



**RUSSISCHES
ETYMOLOGISCHES
WÖRTERBUCH**

**VON
MAX VASMER**

HEIDELBERG, 1950–1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР О. Н. Трубачева

Под редакцией и с предисловием
проф. Б. А. Ларина

Издание второе, стереотипное

В четырех томах

Том I

(А — Д)



Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р-4
Ф-26

Редактор М. А. Оборина

Редакция литературы по философии и лингвистике

© Перевод на русский язык, предисловие, дополнения — издательство
"Прогресс", 1986.

Ф 4602020000-290 по подписке
006 (01)-86

ББК 81. 2Р - 4

ОТ РЕДАКЦИИ

Настоящее издание «Этимологического словаря русского языка» М. Фасмера является первым опытом перевода подобных книг на русский язык. По сравнению с обычным переводом научных книг этот перевод сопряжен с некоторыми специфическими трудностями. «Словарь» составлялся в сложных условиях военного времени, о чем говорит сам автор в своем предисловии и что также нельзя оставить без внимания. Учитывая все эти обстоятельства, редакция при подготовке «Словаря» М. Фасмера к русскому изданию сочла необходимым провести следующую работу.

Автор издавал свой словарь в течение сравнительно долгого времени отдельными выпусками. Почти каждый из них вызывал многочисленные отклики и рецензии, в которых указывались замеченные неточности или спорные толкования, приводились дополнения, а иногда и новые этимологии. Все, что автор считал необходимым учесть из этих замечаний, он собрал в обширном дополнении, помещенном в конце словаря. При переводе все авторские дополнения, уточнения и исправления включены непосредственно в текст «Словаря», причем включения этого характера никак не отмечаются и не выделяются. Переводчик также снабдил «Словарь» некоторыми дополнениями, почерпнутыми из публикаций, появившихся после выхода в свет труда М. Фасмера, и частично из редких (преимущественно русских) изданий, которые были недоступны автору по техническим причинам. Кроме того, О. Н. Трубачев включил в словарь ряд дополнений, носящих характер научных комментариев и новых этимологий. Все дополнения переводчика заключены в квадратные скобки и помечены буквой *Т*. В квадратные скобки заключены также замечания редакции. Они даются с пометой «*Ред.*» Без всякой пометы в квадратных скобках приводятся лишь уточнения редакции, относящиеся к географическим наименованиям, например: «в [бывш.] Смоленской губ.»

При работе над «Словарем» М. Фасмера давался перевод не всех этимологизируемых слов. Естественно, что для русского читателя не имеет смысла определять значения всех

русских слов, как делал это автор, составлявший свой словарь для немецкого читателя. Поэтому в настоящем переводе опускаются определения значений слов общенародного русского языка, однако сохраняются приводимые Фасмером толкования более редких, устаревших и областных слов. Вот это последнее, а также определение значений приводимых в статьях параллелей с других языков потребовало от редакции большой дополнительной работы. М. Фасмер по вполне понятным причинам широко привлекал русские исследования, содержащие не только русский, но и тюркский, финно-угорский, балтийский и другие материалы. При этом приводимые в источниках значения слов он переводил на немецкий язык. При обычной многозначности слов обратный перевод значений (в частности, содержащихся у Даля и в областных словарях) с немецкого на русский или же толкование значений, например тюркских слов, через посредство третьего (немецкого) языка могли привести к прямому искажению семасиологического компонента в установлении этимологии исследуемых слов. Во избежание этой ошибки редакция подвергла сплошной сверке определения значений русских и тюркских примеров, сводя их к тем, которые даны в источниках. Что касается языковых примеров из всех остальных языков, то их значение определялось в большинстве случаев по соответствующим словарям. Одновременно проверялось и написание нерусских примеров (или же подчинение их современным нормам написания), а также правильность ссылок. О необходимости данной работы свидетельствуют следующие примеры: к слову *безалаберный* М. Фасмер, ссылаясь на Гордлевского (ОЛЯ, 6, 326), приводит: «и тюрк. alur ägi». В действительности у Гордлевского: «тюрк. alr äg». В словарной статье на слово *бузлук* М. Фасмер приводит со ссылкой на Радлова туркм. *boz* со значением «лед». В действительности у Радлова *boz* имеет значение «серый» (*buz* «лед»), что соответствует и современному туркменскому употреблению. В словарной статье на слово *ашуг* дается ссылка на Радлова: Радлов 1, 595. Ссылка неправильна, надо: Радлов 1, 592. Исправление всех подобных неточностей в тексте «Словаря» не отмечается никакими пометами.

Наконец, следует указать, что редакция, имея в виду достаточно широкий контингент читателей, сочла необходимым снять несколько словарных статей, которые могут быть предметом рассмотрения лишь узких научных кругов.

Сверка с русскими источниками проведена Л. А. Гиндиным и М. А. Обориной, а с тюркскими источниками — Л. Г. Офросимовой-Серовой.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Долгая и плодотворная научная деятельность М. Фасмера была строго выдержана в своей целенаправленности. Большинство его исследований посвящено было лексикологии в ее различных отраслях: изучение заимствований в русском языке из греческого языка, изучение ирано-славянских лексических связей, анализ топонимики Восточной Европы балтийского, а затем финского происхождения, греческие элементы в турецком словаре и т. д.

Последовательным завершением этих частных исследований явился «Этимологический словарь русского языка».

Если словник (реестр слов) этимологического словаря не ограничен произвольным отбором и широко охватывает словарный состав языка, то в нем отражается многогранная культура народа — создателя языка, его многовековая история и его широкие связи (между племенами в древности и международные — в новое время). Чтобы правильно разобраться в сложнейшем по составу и происхождению словарном богатстве такого языка, как русский, недостаточно знания многих языков, необходима широкая осведомленность в его истории и диалектологии, а кроме того, и в истории народа и его этнографии; нужно и непосредственное знакомство с древними памятниками — языковыми источниками не только русского языка, но и его соседей. Наконец, необходимо овладеть огромной научной литературой по славянской лексикологии.

Пройти и освоить весь этот круг не по силам одному человеку. Теперь ясно всем, что на высоком научном уровне задача современного этимологического словаря может быть выполнена только коллективом языковедов, в котором представлены специалисты по всем смежным для каждого языка филологиям. Но М. Фасмер, как и многие другие этимологи прошлого и нашего века, взялся решить эту задачу единолично. Отважный замысел характерен для этого выдающегося ученого.

В начале нашего века довольно удачную попытку единоличной подготовки этимологического словаря русского языка предпринял русский ученый А. Преображенский. Собрав и подытожив

рассеянные этюды по этимологии русских слов в своем до сих пор очень полезном этимологическом словаре, он лишь кое-где добавлял свои материалы и осторожные критические замечания.

М. Фасмер же включил в свой словарь не только этимологические гипотезы своих предшественников, но и результаты собственных исследований, которые заняли там весьма заметное место. Большой опыт и эрудиция автора обеспечили во многих случаях убедительное, приемлемое решение controversий в пределах хорошо изученных им областей взаимодействия русского и соседних языков. Однако иногда в словаре М. Фасмера появляются неточности, ошибки и даже неоправданные сопоставления. Это наблюдается чаще всего при трактовке Фасмером словарных отражений русско-тюркских и русско-финно-угорских связей. Первое отметил Э. В. Севортян в своей рецензии на словарь М. Фасмера¹. Точно так же указал на ошибки Фасмера в этимологиях, построенных на материале восточнофинских языков, и Б. А. Серебренников². Есть промахи и в использовании балтийского материала. Ограничусь одним примером. Около ста лет назад Беценбергер в маргинальной глоссе литовского перевода Библии Бреткуна неправильно истолковал слово *darbas* как *Laubwerk* 'плетенка из листьев', что послужило основанием для ошибочного сопоставления этого слова И. Зубатым с белорусским *дороб* 'корзина'. М. Фасмер, не проверив по авторитетным словарям, повторил эту несостоятельную этимологию (см. разъяснение Э. Френкеля во втором выпуске его «Этимологического словаря литовского языка», стр. 82). Слово *darbas* ни в старых памятниках, ни в современном литературном языке, ни в литовских диалектах никогда не имело такого значения, а означало 'труд, работа; произведение, изделие'.

В большую заслугу М. Фасмеру некоторые из рецензентов (например, О. Н. Трубачев³) ставят включение диалектной лексики и ономастики. Но в этом направлении М. Фасмер сделал лишь первый шаг: из громадного, наличного даже в опубликованных работах диалектального запаса «внелитературных слов» и не менее необъятного запаса местных названий и личных имен он включил лишь какую-то часть. К тому же, как показывают появившиеся рецензии и предпринятая редакцией сверка, именно в диалект-

¹ Э. В. Севортян, О тюркских элементах в «Русском этимологическом словаре» М. Фасмера, «Лексикографический сборник», вып. V, М., 1962, стр. 11—29.

² Б. А. Серебренников, О финно-угорских этимологиях в «Этимологическом словаре русского языка» М. Фасмера, там же, стр. 30—35.

³ О. Н. Трубачев, Об этимологическом словаре русского языка, «Вопросы языкознания», № 3, 1960, стр. 60—70; Принципы построения этимологического словаря славянских языков, «Вопросы языкознания», № 5, 1957, стр. 58—72.

ных и топонимических этимологиях он допустил больше всего неточностей.

Что касается создания этимологического словаря всей русской (и тем более восточнославянской) топонимии и гидронимии, то эту задачу решить пока еще не представляется возможным. Для этого потребуются долгие десятилетия подготовительной работы целого коллектива, создание полных сводов критически отобранного материала личных имен и местных названий, чем мы пока еще не располагаем. Поэтому состав ономастической части словаря М. Фасмера, естественно, вызывает некоторые критические замечания. Справедливость требует отметить, правда, что автор дал ряд удачных статей, каковы, например, статьи *Дон*, *Дунай*, *Москва*, *Сибирь*. Однако современное состояние изучения этих проблем обусловило то, что в словаре М. Фасмера встречаются и случайные и менее удачные в отношении отбора и научной трактовки статьи, как, например, *Байканово поле* и др.

Наиболее слабой стороной словаря М. Фасмера являются его семантические определения и сопоставления. Косвенно он сам признал это в послесловии к третьему тому словаря. Вот один из примеров:

І. 137: «**Бахмур** 'тошнота, головокружение', нижегор.-макарьевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хмурá* 'туча, темнота'. Первая часть, вероятно, междометие *ба!*, следовательно, первоначально: «что за темнота!» Ср. аналогично *Ка-луга*, *ка-лужа* от *лужа* [«какая лужа!»].

Последнее, о чем необходимо предупредить всех, кто будет пользоваться словарем, — это преувеличение М. Фасмером немецкого влияния на словарный состав русского языка, особенно немецкого посредничества при заимствовании европейских культурных терминов, пришедших часто непосредственно из голландского, французского, итальянского или латинского. Ср., например, статьи: *адмирал*, *адью*, *актуариус*, *алтарь*, *ананас*, *анис*, *анкета*, *аргумент*, *баржа*, *баррикада*, *басон*, *баста* и многие другие. Характерно, что в словаре почти отсутствуют статьи о древних славянских личных собственных именах, таких, как *Кунава*, *Ослябя*, *Ратмир*, *Милица*, *Мирослава* и др., в то время как М. Фасмер нашел нужным дать этимологию личных имен германского происхождения, таких, как *Свенельд*, *Рогволод* и под.

В процессе редактирования словаря редакция обнаружила и устранила большое количество недосмотров М. Фасмера в ссылках на источники, в неверных написаниях и толкованиях слов из малоизвестных языков. Исправлены неточности в цитациях, неверная акцентировка некоторых диалектных слов и т. п.

Выход в свет русского издания словаря М. Фасмера будет иметь большое значение не только потому, что он содержит

сводку этимологических исследований русской лексики за последние полстолетия (включая и малоизвестные у нас зарубежные работы), но и потому, что сам факт издания «Этимологического словаря» М. Фасмера, по-видимому, вызовет оживление отечественных этимологических исследований, освежит общий интерес к вопросам истории родного языка, поможет пересмотреть многие традиционные приемы и методы этимологических реконструкций. О практической ценности этой книги как полезного справочника сказано уже много, она вне всяких сомнений.

Проф. Б. А. Ларин

ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА

О составлении «Этимологического словаря русского языка» как о главной цели своей научной деятельности я мечтал еще во время первых исследований, посвященных влиянию греческого языка на славянские (1906—1909). Недостатки ранних работ побудили меня в дальнейшем интенсивнее заняться изучением славянских древностей, а также большинства языков соседних славянам народов. В то же время труды Ф. Ключе обратили мое внимание на необходимость предварительно исследовать русские профессиональные языки, что дало мне повод уже в 1910 г. заняться большой работой по собиранию материалов о языке русских офеней. Я надеялся, что за это время будет также завершено издание превосходного «Славянского этимологического словаря» Э. Бернекера и «Этимологического словаря русского языка» А. Преображенского, которые облегчат мои дальнейшие опыты в этом направлении. Только в 1938 г., находясь в Нью-Йорке, я стал работать над русским этимологическим словарем систематически, спустя десятилетия, в течение которых я делал лишь случайные выписки, предназначенные для этой цели. Когда значительная часть словаря уже была подготовлена, попадание бомбы (январь 1944 г.) лишило меня не только этой и других рукописей, но и всей моей библиотеки. Вскоре мне стало ясно, что после войны я должен сосредоточить все силы на словаре, если вообще продолжать работу по намеченному плану. Картотека погибла, но я мог рассчитывать на богатое собрание книг Берлинского славянского института.

Но, к сожалению, после 1945 г. я не имею возможности пользоваться этой библиотекой. В моем распоряжении в настоящий момент нет и хорошей университетской библиотеки. В этих условиях работа не могла получиться такой, какой я представлял ее себе в молодости. Она основана на выписках, которые я собирал в голодные 1945—1947 гг. в запустевших берлинских библиотеках и позднее, во время моих двухлетних занятий в библиотеках Стокгольма (1947—1949 гг.). Многие очевидные для меня самого пробелы я не могу сейчас заполнить. Я решился, уступая

уговорам моих учеников, подготовить словарь к печати, насколько это осуществимо при современных условиях. Решающую роль при этом сыграло убеждение, что в ближайшем будущем при теперешнем состоянии славистических библиотек вряд ли кто-нибудь в Германии сможет предложить более исчерпывающий материал.

Недостаток места не позволяет мне, к сожалению, привести здесь длинный перечень лиц, которые постарались выручить меня книгами. Особенно большую помощь оказали мне коллеги: О. Брок, Д. Чижевский, Р. Экблом, Я. Эндзелин, Я. Калима, Л. Кеттунен, В. Кипарский, К. Кнутссон, В. Махек, А. Мазон, С. Младенов, Д. Моравчик, Х. Педерсен, Ф. Рамовш, Я. Станислав, Д. А. Сейп, Хр. Станг и Б. Унбегаун. Из моих учеников я особенно благодарен за подаренные мне книги Э. Дикенману, У. Файеру, Р. Олешу, Х. Шредеру и М. Вольтнер.

Тех, кто знает СССР, удивит присутствие в моей книге таких старых названий, как, например, Нижний Новгород (теперь Горький), Тверь (вместо Калинин) и др. Поскольку лингвистический материал, использованный мной, черпался главным образом из старых изданий, в основу которых положено административное деление царской России, изменение названий грозило неточностью при определении географии слов, а ссылки типа «Горький» повлекли бы за собой смешение города Горького с писателем Горьким. Таким образом, старые названия использованы здесь только для того, чтобы избежать недоразумений.

Коллеге Г. Краэ я особенно благодарен за любезно проявленный им интерес к моему словарю в процессе его издания. Мой ученик Г. Бройер помог мне в многотрудном чтении корректур, за что и ему также приношу сердечную благодарность.

Берлин, 14 июля 1950 г.

М. Фасмер

ПОСЛЕСЛОВИЕ АВТОРА

Составлением настоящего словаря я был поглощен целиком с начала сентября 1945 г. При этом я больше интересовался источниками, чем лингвистическими теориями. Поэтому я не могу понять, как мог один из моих рецензентов утверждать, что я «не мог черпать свой материал непосредственно из источников» («Lingua Posnaniensis», V, стр. 187). Я могу только просить читателя проверить лично при чтении моего словаря, насколько это утверждение соответствует действительности, и при этом обратить также внимание на мой список сокращений.

До июня 1949 г. я занимался только сбором материала. Затем я взялся за обработку рукописи, которая продолжалась до конца 1956 г. Вышедшая после 1949 г. литература по этимологии была столь обширна, что я, к сожалению, не смог использовать ее полностью. Полная обработка новейшей литературы задержала бы завершение работы и, учитывая мой возраст, могла бы вообще поставить под сомнение благополучное ее окончание.

Я отдаю себе отчет в недостатках своего изложения. Особенно неудовлетворительно наше знание русского словаря XVI и XVII вв. Но при этом я прошу иметь в виду, что даже такой труд, как «Этимологический словарь немецкого языка» Ф. Клюге, который служит для меня примером вот уже полвека, углублял историю слова в собственном смысле лишь постепенно, от издания к изданию. Первое появление слова я отмечал указаниями «впервые у...» или «(начиная) с...» Если у меня написано *валторна* (Гоголь), *бурмитский* (напр., Крылов) и т. п., то такие ссылки не означают, что я считаю именно эти случаи самыми старыми, как решили некоторые из моих рецензентов.

Моим первоначальным намерением было включить также важнейшие личные и местные имена. Когда я увидел, что материал разрастается до угрожающих размеров, я стал проводить ограничение и решил обработать личные имена отдельно. Многие из них так мало изучены, что скупое толкование их вряд ли явилось бы убедительным. Необходимость ограничить объем словаря также не дала мне возможности проследить во всех дета-

лях распространение русских заимствований в соседних языках, потому что тогда пришлось бы принимать во внимание русские заимствования не только в балтийских и польском языках, но и в финно-угорских языках. Тем не менее наиболее важные из них для истории языка у меня представлены.

Из современной лексики я стремился отразить слова, встречающиеся у лучших писателей XIX в., представленные, к сожалению, далеко не полностью даже большими словарями. Диалектные слова включались в довольно большом количестве, потому что они отражают областные различия и часто в качестве реликтовых слов из языка вытесненного населения могут пролить свет на этнические взаимоотношения доисторической и раннеисторической эпохи. Различные ссылки на соотносительные слова легче обозримы в напечатанном словаре, чем в рукописи, особенно если последняя велика по объему, как в данном случае. Если бы мне пришлось готовить новое издание, количество ссылок на разные статьи в нем увеличилось бы, а указания на первое появление слова встречались бы гораздо чаще. Из древнерусского языка включены слова, представляющие интерес в лингвистическом и культурно-историческом плане.

В «Дополнениях» я исправил важнейшие замеченные до сих пор опечатки и высказал свое отношение к некоторым замечаниям моих рецензентов¹. Исчерпывающий разбор появившихся за это время иных точек зрения потребовал бы слишком много места.

В тяжелой работе с корректурой большую помощь оказал мне мой ученик и друг Г. Бройер. За неизменную помощь в технической подготовке я благодарен г-же Р. Грехе-Зигман, за составление указателя слов — ей же и Р. Рихардт.

Многие пожелания, высказанные в рецензиях на мой словарь, несомненно, будут полезными для последующего русского этимологического словаря, в котором должно быть уделено особое внимание многочисленным словам, названным здесь неясными. Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне.

Указатель слов приобрел такие большие размеры, что пришлось отказаться от включения сравниваемых слов славянских языков и западноевропейских слов, лежащих в основе поздних культурных заимствований.

М. Фасмер

Берлин-Николасзее, апрель 1957 г.

¹ В настоящем издании упомянутые дополнения автора включены в соответствующие статьи словаря. — *Прим. перев.*

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ¹

I. УКАЗАТЕЛЬ ЛИТЕРАТУРЫ И ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

AASF = Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Serie B, Helsinki.

[Абаев, Ист.-этим. словарь = В. И. Абаев, Историко-этимологический словарь осетинского языка, I, М. — Л., 1958. — Т.]

[Абаев, ОЯФ = В. И. Абаев, Осетинский язык и фольклор, I, М. — Л., 1949. — Т.]

Абрамович = Д. Абрамович, Жития святых мучеников Бориса и Глеба, Петербург, 1916 (= Пам. древнерусск. литер., № 2).

Abh. Preuss. Akad. = Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Philosoph.-histor. Klasse.

Abh. Sächs. Akad. = Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse.

Аввакум = Протопоп Аввакум, Житие, изд. Н. Гудзий, М., 1934.

Авраам. Смол. = С. Розанов, Житие Авраамия Смоленского, СПб., 1912 (= Пам. древнерусск. литер., № 1, конец XII в. — 1-я четв. XIII в.).

AGI = Archivio glottologico italiano.

Агрель, BSLautst. = S. Agrell, Baltisch-slavische Lautstudien, Lund, 1919 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 15, № 2).

Агрель, Sl. Lautst. = S. Agrell, Slavische Lautstudien, Lund, 1917 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 12, № 3).

Агрель, Zur bslav. Lautgesch. = S. Agrell, Zur baltoslavischen Lautgeschichte, Lund, 1921 (= Lunds Univ. Årsskrift, Avd., 1, N. F. Bd. 17, № 5).

Агрель, Zur slav. Lautl. = S. Agrell, Zur slavischen Lautlehre, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 11, № 4).

Агрель, Zwei Beitr. = S. Agrell, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F. Avd. 1, Bd. 14, № 32).

¹ «Список сокращений» настоящего издания представляет собой «Список сокращений» и «Дополнение к списку сокращений» немецкого издания, слитые здесь воедино для удобства пользования. — *Прим. перев.*

- Агрефен = Хождение архимандрита Агрефения (ок. 1370 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1896 (= Православный Палест. Сб., № 48).
- Адам Бременский = Adam von Bremen, Hamburgische Kirchengeschichte, 3. Auflage, hgb. B. Schmeidler, Leipzig, 1917 (= Scriptores Rerum Germanicarum SS).
- АЕСО = Archivum Europae Centro-Orientalis, Budapest.
- Азовск. Вз. = История о Азовском взятии... лета 7135, изд. А. Орлов, РФВ, 56 (1906), стр. 137—174 (XVII в.).
- Акад. Сл. = Словарь русского языка, изд. Вторым отделением Академии наук, СПб., 1891 и сл.
- Акир = А. Григорьев, Тексты повести об Акире премудром (= Чтения, № 3, отд. 2, 1908, стр. 1—128).
- [Acta ethnogr. Hung. = Acta ethnographica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest.]
- Acta Ling. Hung. = Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest, 1952.
- Acta Univ. Dorp. = Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis (Tartuensis), Abt. B: Humaniora, Dorpat, 1921 и сл.
- Album Kern = Album Kern, Opstellen, geschreven ter eere van Dr. K. Kern, Leiden, 1903.
- Алекса = Слово ветхого Алекса (XVI в.), изд. А. Кирпичников, «Труды VII Археол. съезда», т. 2, 1891, стр. 6—8.
- Альквист, WW = Aug. Ahlquist, Wogulisches Wörterverzeichnis, Helsingfors, 1891 (= MSFOugr, № 2).
- Альминаускис = K. Alminauskis, Die Germanismen des Litauischen, Teil I: Die deutschen Lehnwörter im Litauischen, Diss., Leipzig, 1934.
- Андриотис = N. 'Ανδριώτης, 'Ετυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς, Афины, 1951 (= Collection de l'Institut Français d'Athènes, № 24).
- Annals = The Annals of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in America, New York, 1951.
- Ann. Fuldenses = Annales Fuldenses, hgb. G. Pertz, Fr. Kurze, Hannover, 1891 (= Scriptores Rerum Germanicarum Schol.).
- 'Αντίδωρον = 'Αντίδωρον, Festschrift Jacob Wackernagel zur Vollendung des 70. Lebensjahres gewidmet., Göttingen, 1924.
- Ант. Новгор. (Л.) = Антоний Новгородский, Книга Паломник. Сказание мест святых во Цареграде (1200 г.), изд. архимандрит Леонид, СПб., 1899 (= Православный Палестинский Сборник, т. 51).
- Антон. Новгор. = Архиепископ Антоний Новгородский, Путешествие в Царьград, изд. П. Савваитов, СПб., 1872.
- Анучину Сб. = Сборник в честь семидесятилетия Д. Н. Анучина, М., 1913.
- Anz. Wien. Akad. = Anzeiger der Wiener Akademie der Wissenschaften.
- АО = Archiv Orientální, hgb. B. Hrozný, Praha, 1929 и сл.
- Арс. Сухан. = Арсений Суханов, Проскинитарий (1651 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 116 и сл.).

- Арумаа Untersuchungen = P. A r u m a a, Untersuchungen zur Geschichte der litauischen Personalpronomina, Dorpat, 1933 (= Acta Univ. Dorp., Serie B, Bd. 32, № 2).
- Ассем. = Assemanovo izborno evangelje, izd. I. Črnčić, Roma, 1878.
- ASSES = Annales Societatis Scientiarum Estonicae in Svecia, Stockholm, 1952 и сл.
- 'Αθηνᾶ = 'Α θ η ν ᾶ, Σύγγραμμα περιοδικόν, Афины, 1889 и сл.
- Афан. Никит. = Афанасий Н и к и т и н, Хождение за три моря (1466—1472), под ред. Б. Грекова и В. Адриановой-Перетц, М., 1948.
- AfslPh = Archiv für slavische Philologie, begründet von V. Jagić, Berlin, 1876—1929.
- Ашмарин, Чув. Сл. = Н. А ш м а р и н, Словарь чувашского языка, Казань, 1928 и сл.
- Balticoslavica = Balticoslavica. Biuletyn Instytutu Naukowo-Badawczego Europy Wschodniej, Wilna, 1934 и сл.
- Барич, Alb. St. = Н. B a r i ć, Albanorumänische Studien, Teil 1, Sarajevo, 1919 (= Zur Kunde der Balkanhalbinsel, Quellen und Forschungen, № 7).
- Барсов = Е. Б а р с о в, Слово о полку Игореве как художественный памятник Киевской дружинной Руси, тт. 1—3, М., 1887.
- Барсов, М. = Н. Б а р с о в, Материалы для историко-географического словаря России, т. 1. Географический словарь Русской земли, Вильна, 1865.
- Барсов, Причит. = Е. Б а р с о в, Причитания Северного края, тт. 1—2, М., 1872—1882.
- Бартоли, Dalm. = M. G. B a r t o l i, Das Dalmatische, 2 Bde., Wien, 1906 (= Schriften der Balkankommission, Ling. Abt., Bd 4 und 5).
- Бартоломэ = Chr. B a r t h o l o m a e, Altiranisches Wörterbuch, Straßburg, 1904.
- Бартоломэ, Zum altir. Wb. = Chr. B a r t h o l o m a e, Zum altiranischen Wörterbuch, Straßburg, 1906 (= Beiheft zu IF, Bd. 19).
- Bausteine A. Mussafia = Bausteine zur romanischen Philologie, Festgabe für A. Mussafia, Halle a. S., 1905.
- Бауэр, Wb. = W. B a u e r, Griechisch-deutsches Wörterbuch zum Neuen Testament, 3. Aufl., Berlin, 1937.
- ВВ = Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen, hgb. Ad. Bezenberger, Bd. 30, Göttingen, 1877—1906.
- [БЕ = Български език, София.]
- Белићев Зборник = Зборник филолошких и лингвистичких студија А. Белићу поводом 25 годишнице научног рада, Београд, 1921.
- Бёме, Actiones = E. B ö h m e, Die Actiones der Verba simplicia in den abulg. Sprachdenkmälern, Diss., Leipzig, 1904.
- Бенцинг, Einführung = J. B e n z i n g, Einführung in das Studium der altaischen Philologie und der Turkologie, Wiesbaden, 1953.
- Берг = Л. С. Б е р г, Очерки по истории русских географических открытий, изд. 2, М., 1949.

- Берг, Рыбы = Л. С. Берг, Рыбы пресных вод, тт. 1—3, изд. 4, М., 1949.
- Бернекер, EW = Erich Berneker, Slavisches etymologisches Wörterbuch, A — mor-, Heidelberg, 1908 — 1913.
- Бессараба = И. Бессараба, Материалы для этнографии Херсонской губернии, Петербург, 1916 (= Сб. ОРЯС, т. 94, № 4).
- Бехтель, Lexil. = F. Bechtel, Lexilogus zu Homer, Halle a. S., 1914.
- Беценбергер, Lit. Forsch. = A. Bezenberger, Litauische Forschungen, Göttingen, 1882.
- Бильфельдт = Н. Н. Bielfeldt, Die deutschen Lehnwörter im Obersorbischen, Leipzig, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst., Berlin, № 8).
- Благой = Д. Благой, История русской литературы XVIII в., М., 1946.
- Блейхштейнер = R. Bleichsteiner, W. Heissig, W. Unkrig, Wörterbuch der heutigen mongolischen Sprache, Wien, 1941.
- [BNF = Beiträge zur Namenforschung, Heidelberg.]
- Богораз = В. Богораз, Областной словарь колымского русского наречия, СПб., 1901, Сб. ОРЯС, т. 68, № 4.
- Боднарский = М. Боднарский, Словарь географических названий, М., 1954.
- Бодуэн де Куртенэ Сб. = Prace lingwistyczne ofiarowane J. Baudouinowi de Courtenay dla uczczenia jego działalności naukowej, 1868 — 1921, Kraków, 1921.
- ВРТТ = Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, Kraków, 1927 и сл.
- Браун, Koll. = Max Braun, Das Kollektivum und das Plurale tantum im Russischen, Leipzig, 1930.
- Браун, Разыскания = Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, т. 1, СПб., 1899 (Сб. ОРЯС, т. 64, № 12).
- Braune-Festschrift = Aufsätze zur Sprach- und Literaturgeschichte, Wilhelm Braune zum 20. Februar 1920 dargebracht, Dortmund, 1920.
- Брем = А. Е. Brehm, Tierleben (Jubiläumsausgabe), hgb. C. W. Neumann, 8 Bde., Leipzig, 1928—1929.
- Бругман, Distrib. = K. Brugmann, Die Distributiven und die kollektiven Numeralia der idg. Sprachen, Leipzig, 1907 (= Abh. Sächs. Akad., Bd. 25, № 5).
- Бругман, Grdr. = K. Brugmann, Grundriß der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, 2. Aufl., Straßburg, 1897 и сл.
- Бругман, KVGr. = K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Straßburg, 1902—1904.
- Бругман, Total. = K. Brugmann, Die Ausdrücke für den Begriff der Totalität in den idg. Sprachen, Leipzig, 1893.
- Брюкнер = А. Brückner, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1927 [wyd. 2 — 1957].
- Брюкнер, FW = А. Brückner, Die slavischen Fremdwörter im Litauischen, Weimar, 1877.
- Brückner, Stud. = Studia staropolskie, Księga ku czci A. Brücknera, Kraków, 1928.

- BSL = Bulletin de la Société de Linguistique, Paris.
- Буазак = E. Boissacq, Dictionnaire étymologique de la langue grêcque, Heidelberg, 1907 и сл.
- Бура, KS = K. Būga, Kalbà ir senóvė, Kaunas, 1922.
- BZ = Byzantinische Zeitschrift, hgb. K. Krumbacher, Leipzig, 1892 и сл.
- Байан = A. Vaillant, Manuel du vieux slave, 2 Bde, Paris, 1948.
- [Байан, Gram. comp. = A. Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves, t. 1, Paris—Lyon, 1950.]
- Вальде = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 2. Aufl., Heidelberg, 1910.
- Вальде — Гофм. = A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 3 Aufl. von J. B. Hofmann, Heidelberg, 1938.
- Вальде — Покорный = A. Walde, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, hgb. J. Pokorny, 3 Bde., Berlin — Leipzig, 1928—1932.
- Вамбери, Et. Wb. = H. Vámbéry, Etymologisches Wörterbuch der turkotatarischen Sprachen, Leipzig, 1878.
- Вамбери, Noten = H. Vámbéry, Noten zu den alttürkischen Inschriften der Mongolei und Sibiriens, Helsingfors, 1899 (= MSFOugr., № 12).
- Вамбери, Skizzen = H. Vámbéry, Skizzen aus Mittelasien, Ergänzungen zu meiner Reise in Mittelasien, Leipzig, 1868.
- Вамбери, Uigur. Spr. = H. Vámbéry, Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik, Innsbruck, 1870.
- Ванстрат = L. Wanstrat, Beiträge zur Charakteristik des russischen Wortschatzes, Berlin, 1933 (= Veröffentlichungen des Slav. Inst. der Univ. Berlin, № 7).
- Варсоноф. = Хожение священноинока Варсонофия ко святому граду Иерусалиму в 1456 и 1461—1462 гг., изд. С. Долгов, М., 1896 (= Правосл. Палестин. Сб., № 45).
- Вартбург = W. von Wartburg, Französisches etymologisches Wörterbuch, Bonn a. Rh., 1925 и сл.
- Варш. Сл. = Słownik Języka Polskiego, wyd. J. Karłowicz, Ad. Kryński, W. Niedźwiedzki, tt. I—VIII, Warszawa, 1900—1925.
- Варш. Унив. Изв. = Варшавские Университетские Известия (до 1914 г.).
- Васн. = Н. Васнецов, Материалы для объяснительного словаря вятского говора, Вятка, 1907.
- Вейганд = G. Weigand, Bulgarisch-deutsches Wörterbuch, 6. Aufl., hgb. A. Dorič, Leipzig, 1943.
- Вигет = W. Wiget, Altgermanische Lautuntersuchungen, Dorpat, 1922 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 2, № 3).
- Видеман, АК = O. Wiedemann, Beiträge zur altbulgarischen Konjugation, Diss., Dorpat, Petersburg, 1886.
- Видеман, Praeter. = O. Wiedemann, Das litauische Praeteritum, Straßburg, 1891.
- [Wien. slav. Jb. = Wiener slävistisches Jahrbuch.]

- Wiener Eranos = Wiener Eranos, Festgabe zur 50. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Graz, Wien, 1909.
- Виз. Врем. = Византийский Временник, изд. В. Рогов, СПб., 1894 и сл.
- Виклунд, Entwurf = K. B. Wiklund, Entwurf einer urlappischen Lautlehre, Helsingfors, 1896 (= MSFOugr., № 10).
- Виклунд, LWb. = K. B. Wiklund, Lule-lappisches Wörterbuch, Helsingfors, 1890 (= MSFOugr., № 1).
- Вильчковский = S. Viltchkovsky, Tsarskoje Selo, Berlin—Schöneberg, 1912.
- Виндекенс = A. J. van Windkens, Lexique étymologique des dialectes tokhariens, Louvain, 1944 (Bibliothèque du Muséon, № 11).
- Virittäjä = Virittäjä, Helsinki.
- Виссман, Buche = W. Wissmann, Der Name der Buche, Berlin, 1952 (Vorträge und Schriften d. Akad. d. Wiss., № 50).
- Вихман, Tscher. T. = Y. Wichmann, Tscheremissische Texte mit Wörterverzeichnis und grammatikalischem Abriß, Helsingfors, 1924 (= Hilfsmittel für das Studium der finnisch-ugrischen Sprachen, № 5).
- Вихман, Tschuw. Lehnw. = Y. Wichmann, Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen, Helsingfors, 1903 (= MSFOugr., № 21).
- Вихман — Уотила = Y. Wichmann, Syrjänischer Wortschatz, bearb. von T. E. Uotila, Helsinki, 1942 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 7).
- Волоцкий = В. Волоцкий, Сборник материалов для изучения ростовского (яросл.) говора, СПб., 1902 (= Сб. ОРЯС, т. 72, № 3).
- Вондрак, Aksl. Gr. = W. Vondrák, Altkirchenslavische Grammatik, 2. Aufl., Berlin, 1912.
- Вондрак, Vgl. Gr. = W. Vondrák, Vergleichende slavische Grammatik, 2. Aufl., Göttingen, 1924—1928.
- Word = Word, Journal of the linguistic circle of New York.
- Воскресенск. = Воскресенская летопись (40 гг. XVI в.) (= ПСРЛ, т. VII и VIII).
- [ВСЯ = Вопросы славянского языкознания, М.]
- Вук = Vuk Karadžić, Lexicon serbico-germanico-latinum, изд. 3, Белград, 1898.
- WuS = «Wörter und Sachen», Kulturhistorische Zeitschrift für Sprach- und Sachforschung, Heidelberg, 1909 и сл.
- WZKM = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, 44 Bde., Wien, 1887 и сл.
- ВЯ = Вопросы языкознания, М.
- Гавр. Назар. = Гавриил Назаретский, архиепископ, Повесть о святых местах Иерусалима, изд. С. Долгов, СПб., 1900 (= Правосл. Палест. Сб., т. 52) (ок. 1651 г.).
- Гагара = Василий Гагара, Хождение (1634 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 66 и сл.).
- Гамильшег, EW = E. Gamillscheg, Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache, Heidelberg, 1929 (= Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, Reihe III, № 5).

- Гамильшер, Roman. Germ. = E. G a m i l l s c h e g, Romania Germanica, 3 Bde., Berlin—Leipzig, 1934—1936.
- Гарбе, Mineralien = R. G a r b e, Die indischen Mineralien, Leipzig, 1882.
- Гаркави = А. Г а р к а в и, Сказания еврейских писателей о хазарах и хазарском царстве (= Труды Вост. Отд. Археол. Общ., XVII), СПб., 1874, стр. 259—422.
- GGA = Göttingische Gelehrte Anzeigen.
- Гебауэр, НМ = J. G e b a u e r, Historická mluvnice jazyka českého, 3 sv., Praha, 1894—1898.
- Geiger-Festschrift = Studia Indoiranica, Ehrengabe für W. Geiger, Leipzig, 1931.
- Гельмольд = Helmolds Slavenchronik, hgb. v. B. Schmeidler, 3. Aufl., Hannover, 1937 (= Scriptorum Rerum Germanicarum).
- Георг. Амарт. (при слав. словах) = В. И с т р и н, Хроника Георгия Амартола в древнем славянском переводе, тт. 1—3, Л., 1930.
- [Георгиев, Въпроси = В. Г е о р г и е в, Въпроси на българската етимология, София, 1958.]
- Гéρας = Г é p a s, Abhandlungen zur indogermanischen Sprachgeschichte, A. Fick zum 70. Geburtstag gewidmet, Göttingen, 1903.
- Герасим. = М. Г е р а с и м о в, Словарь уездного череповецкого говора, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 3).
- Germ. Abh. H. Paul = Germanistische Abhandlungen, Hermann Paul zum 17. März 1902 dargebracht, Straßburg, 1902.
- Germ. Forsch. = Germanistische Forschungen, Festschrift anlässlich des 60-semesterigen Stiftungsfestes des Wiener Akademischen Germanistenvereins, Wien, 1925.
- Germanica — Sievers = Germanica, Ed. Sievers zum 75. Geburtstage, 25. November 1925, Halle a d. Saale, 1925.
- Гесихий = H e s y c h i u s Alexandrinus, Lexicon, Editio minor, hgb. M. Schmidt, Jena, 1867.
- Гётц, Handelsvertr. = L. K. G o e t z, Deutsch-russische Handelsverträge, Hamburg, 1916 (= Abh. des Kolonialinst., Bd. 37).
- Glotta = „Glotta“ — Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache, hgb. P. Kretschmer und F. Skutsch, Göttingen, 1907 и сл.
- Gnomon = G n o m o n, Kritische Zeitschrift, Berlin, 1925 и сл.
- Голуб = J. H o l u b, Stručný slovník etymologický jazyka československého, 2 vyd., Praha, 1937.
- Голуб—Копечный = J. H o l u b, F. К о р е ě n ý, Etymologický slovník jazyka českého, Praha, 1952.
- Голубинский = Е. Г о л у б и н с к и й, История русской церкви, М., 1900 и сл.
- Голубовский = П. Г о л у б о в с к и й, Печенеги, торки и половцы до нашествия татар. История южнорусских степей IX—XIII вв., Киев, 1884.
- Гомбоц = Z. G o m b o c z, Die bulgarisch-türkischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache, Helsingfors, 1912 (= MSFOugr., № 30).

- Горяев, Доп. 1 = Н. Горяев, К сравнительному этимологическому словарю русского языка (издания 1896 года), Дополнения и поправки, Тифлис, 1901.
- Горяев, Доп. 2 = Н. Горяев, Этимологические объяснения наиболее трудных и загадочных слов в русском языке. К сравнительному этимологическому словарю русского языка. Новые дополнения и поправки, Тифлис, 1905.
- Горяев, ЭС = Н. Горяев, Этимологический словарь русского языка, изд. 2, Тифлис, 1896.
- Гофман, AV = E. Hoffmann, Ausdrucksverstärkung, Göttingen, 1930 (= Ergänzungshefte zur KZ, № 9).
- Гофман, Gr. Wb. = J. B. Hoffmann, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, München, 1950.
- Гофман—Иордан = H. A. Hoffmann and D. S. Jordan, A catalogue of the fishes of Greece, with notes on the names now in use and those employed by classical authors. Proceedings of the Academy of Natural Sciences of Philadelphia, 1892, стр. 230—285.
- Гофман, Maked. = O. Hoffmann, Die Makedonen, Göttingen, 1906.
- Грефен. = Хождение архимандрита Грефения обители пресв. Богородице, РФВ 13, 1885, стр. 1—41 (XVI в.).
- Грёнбек, Koman. Wb. = K. Grønbech, Komanisches Wörterbuch, Kopenhagen, 1942 (= Monumenta Linguarum Asiae Maioris, Subsidia I).
- Гримм = J. Grimm und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch, Leipzig, 1854 и сл.
- Гринбергер = von Griemberger, Untersuchungen zur gotischen Wortkunde, Wien, 1910 (= SWA, Bd. 142, № 8).
- GRM = Germanisch-romanische Monatsschrift.
- Грот, Фил. Раз. = Я. Грот, Филологические разыскания, тт. 1—2, СПб., 1899.
- Гудзий, Истор. = Н. К. Гудзий, История древнерусской литературы, М., 1938.
- Гудзий, Хрестом. = Н. К. Гудзий, Хрестоматия по древнерусской литературе, изд. 3, М., 1938.
- Гуйер, Dekl. = O. Hujer, Slovanská deklinace jmenná, Praha, 1910 (= Rozpravy České Akad., řada 3, č. 33).
- Гуйер, Úvod = O. Hujer, Úvod do dějin jazyka českého, 2 vyd., Praha, 1924.
- Гуннарсон, Kirche = G. Gunnarsson, Das slavische Wort für Kirche, Uppsala, 1937 (= Upps. Univ. Årsskrift, 1937, № 7).
- GHÅ = Göteborgs Höskolas Årsskrift.
- Гюнтер, Gaunersp. = L. Günther, Die deutsche Gaunersprache, Leipzig, 1919.
- Гюнтер, Rotwelsch = L. Günther, Das Rotwelsch des deutschen Gauners, Straßburg, 1905.
- Даль = В. Даль, Толковый словарь живого великорусского языка, изд. 3, под ред. И. Бодуэна де Куртёна, СПб., 1903 и сл., тт. 1—4.

- Дан. Зат. = Слово Даниила Заточника (XII—XIII вв.), изд. Н. Зарубин, Л., 1932 (= Пам. древн.-русс. литер., № 5).
- DWA = Denkschriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse.
- Денсушиану, Hist. = O. Densușianu, Histoire de la langue roumaine, Paris, 1901 и сл.
- Джемс Ричард = Рич. Джемс, Великорусские песни (1619—1620), изд. П. Симони, СПб., 1907 (= Сб. ОРЯС, т. 82, № 7).
- Джоунз = D. Jones, An English pronouncing dictionary, 9 ed., London, 1948.
- Дикенман = E. Dickemann, Untersuchungen über die Nominalkomposition im Russischen, Leipzig, 1934 (= Veröffentlichungen Slav. Inst., Berlin, № 12).
- Дильс, Aksl. Gr. = Paul Diels, Altkirchenslavische Grammatik, Heidelberg, 1932.
- Дирр, Namen = A. Dirr, Die heutigen Namen der kaukasischen Völker, Petermanns Mitteilungen, Bd. 54 (1908), S. 204—212.
- DLZ = Deutsche Literaturzeitung, hgb. P. Hinneberg u. a., Berlin, 1879 и сл.
- Добровольский = В. Добровольский, Смоленский областной словарь, Смоленск, 1914.
- Доза = A. Dauzat, Dictionnaire étymologique de la langue française Paris, 1938.
- [Докл. и сообщ. Ин. Яз. = Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР.]
- Домостр. Заб. = Домострой (по списку Забелина) (= Чтения, 1881, № 2).
- Домостр. К. = Домострой (по списку Н. Коншина), изд. А. Орлов, М., 1908 (= Чтения, 1908, № 2).
- Donum Natal. Schrijnen = Donum Natalicium Schrijnen, Verzameling van Opstellen opgedragen aan Prof. Dr. J. Schrijnen, Nijmegen-Utrecht, 1929.
- Дорн, Caspia = B. Dorn, Caspia. Ueber die Einfälle der alten Russen in Tabaristan, Petersburg, 1875 (= Mémoires de l'Acad. des Sc. de St. Pétersbourg, Série 7, t. 23, № 1).
- Дорнзейф = F. Dornseiff, Die griechischen Wörter im Deutschen, Berlin, 1950.
- Дракула = Сказание о Дракуле воеводе, изд. А. Седельников, ИРЯ, II, 1929, стр. 652—659 (XV в.).
- Дринову Сб. = Почеть. Сборник статей, посвященных М. С. Дринову, Харьков, 1908 (= Сб. Харьк. Общ., т. XV).
- Дурново, Очерк = Н. Дурново, Очерк истории русского языка, М., 1924.
- Дурново—Ушаков = Н. Дурново, Н. Соколов и Д. Ушаков, Опыт диалектологической карты русского языка в Европе с приложением Очерка русской диалектологии, М., 1915 (= Труды Моск. Диалектол. Комиссии, № 5 = РФВ, т. 74).

- Дух. Реглам. = Духовный регламент, СПб., 1721 (по Смирнову, 21).
- Дювернуа, Др.-русс. слов. = А. Д ю в е р н у а, Материалы для словаря древнерусского языка, М., 1894.
- Дюканж (при греческих словах) = С. D u c a n g e, Glossarium mediae et infimae graecitatis, Lugduni, 1688.
- Дюканж (при лат. словах) = С. D u c a n g e, Glossarium mediae et infimae latinitatis, Niort, 1883—1887, vv. 1—10.
- Eesti Keel = Eesti Keel, Tartu, 1921 и сл.
- [Езиков. изследв. Младенов = Езиковедски изследвания в чест на С. Младенов, София, 1957.]
- Ekwall — Miscellany = A philological Miscellany, presented to Eilert Ekwall, Uppsala, 1942 (= Studia Neophilologica, Bd. 14 und 15).
- Ельквист = E. H e l l q v i s t, Svensk etymologisk ordbok, 2 Bde., Lund, 1948.
- Enc. Islam. = Encyklopädie des Islam.
- Enc. Polsk. = Encyklopedia Polska, Polska Akademia Umiejętności, Kraków, 1915 и сл.
- Ἐπετηρίς = Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, Афины, 1924 и сл.
- ESR = Études slaves et roumaines, Budapest, 1948—1949.
- Euch. Sin. = Euchologium Sinaiticum, ed. L. Geitler, Zagreb, 1882.
- Желех. = Е. Ж е л е х о в с ь к и й, Малорусько-німецький словар, Львів, т. I—II, 1886.
- Жит. Алекс. Невск. = Житие Александра Невского, изд. В. Мансикка, СПб., 1913 (= Пам. древн. письм., т. 180).
- ЖМНП = Журнал Министерства народного просвещения, СПб., 1867—1917.
- ЖСт. = Живая Старина, Периодическое издание Отделения этнографии Русского географического общества, тт. 1—25, СПб., 1891—1917.
- Зап. Вост. Отд. = Записки Восточного Отделения Русского археологического общества, 25 тт., СПб., 1887—1920.
- Зап. Инст. Вост. = Записки Института Востоковедения Академии наук СССР, Л., 1932 и сл.
- Зап. Колл. Вост. = Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее Росс. Акад. наук, Л., 1925 и сл.
- Зап. РГО (Этногр.) = Записки Русского географического общества по Отделению этнографии, СПб., 1867—1918.
- Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. = Записки Русского и Славянского отделения Импер. Археологического общества.
- Зеверс = J. S e h w e r s, Sprachlich-kulturhistorische Untersuchungen, vornehmlich über den deutschen Einfluß im Lettischen, Berlin, 1953.
- Зеленин, RVk. = D. Z e l e n i n, Russische (ostslavische) Volkskunde, Berlin, 1928.
- Зеленин, Табу = Д. З е л е н и н, Табу слов у народов Восточной Европы и Северной Азии, часть 1 и 2, Л., 1929—1930 (= Сборник Музея антропологии и этнографии, т. 8 и 9).

- Землинский = С. З е м л и н с к и й, Лекарственные растения СССР, М., 1949.
- Зерчанинов = А. З е р ч а н и н о в и Н. П о р ф и р и д о в, Русская литература, под ред. Н. Бродского, М., 1946.
- Златарскому Сб. = Сборник в чест на В. Н. Златарски, София, 1925.
- Зограф. = Quattuor evangeliorum Codex Glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus, hgb. V. Jagić, Berlin, 1879.
- Зосима = Иеродиакон З о с и м а, Хождение (1420 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).
- Зубатый, Wurzeln = J. Z u b a t ý, Ueber gewisse mit st- anlautende Wurzeln im Baltisch-Slavischen (= Sitzungsber. Böhm. Ges., 1895, № 16).
- [Иванов, И.-е. корни = Вяч. Всев. И в а н о в, Индоевропейские корни в клинописном хеттском языке, дисс., машинопись, М., 1955; цит. по картотеке МГУ.]
- Игнат. = Диакон И г н а т и й, Хождение в Иерусалим (1389—1391 гг.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1).
- Изв. Каз. Общ. Ист. = Известия Общества истории, археологии и этнографии при Казанском университете.
- [Исследв. Дечев = Исследования в чест на акад. Д. Дечев, София, 1958.]
- Ильинский, Арх. = Г. И л ь и н с к и й, О некоторых архаизмах и новообразованиях праславянского языка, Прага, 1902.
- Ильинский, Сложн. Местоим. = Г. И л ь и н с к и й, Сложные местоимения, 2 изд., Варшава, 1905.
- Йокль, LKU = N. J o k l, Linguistisch-kulturhistorische Untersuchungen aus dem Bereiche des Albanischen, Berlin, 1923 (= Untersuchungen zur idg. Sprach- und Kulturwissenschaft, Bd. 8).
- Йокль, Studien = N. J o k l, Studien zur albanesischen Etymologie und Wortbildung, Wien, 1911 (= SWA, 168, № 1).
- Иона = Иеродиакон И о н а (1649 г.), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 79 и сл.).
- Иордан = J o r d a n i s, De origine actibusque Getarum, ed. A. Holder, Freiburg—Tübingen, 1882 (= Germanischer Bücherschatz, № 5).
- ИОРЯС = Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук, СПб., 1896—1927.
- Иосиф Флав. = La prise de Jérusalem de Josèphe le Juif, éd. V. Istrine, 2 vv., Paris, 1934—1938 (= Textes publiés par l'Institut d'études slaves, t. 2).
- Иосиф хазар = Хазарский каган Иосиф, письмо еврейскому сановнику Хасдай ибн Сафруту (X в.) — см. М о н г а й т, Кратк. Сообщ., 16, стр. 108.
- Ипатьевск. = Ипатьевская летопись (напис. ок. 1425 г.), изд. Археографическая комиссия, Петербург, 1908.
- Иречек, Gesch. Bulg. = K. Jireček, Geschichte der Bulgaren, Prag, 1876.
- Иssl. РЯ = Исследования по русскому языку, Петербург, 1885 и сл.
- Итконен = T. I. I t k o n e n, Lappische Lehnwörter im Russischen, Mélanges Mikkola, стр. 47—65.

- IF Anz. = Anzeiger für idg. Sprach- und Altertumskunde. Beiblatt zu den «Indogermanischen Forschungen», Straßburg, 1892 и сл.
- IF = Indogermanische Forschungen, Straßburg, 1892 и сл.
- Jagić-Festschrift = Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu V. Jagića, Berlin, 1908.
- JIRSpr. = Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache in Leipzig, hgb. G. Weigand, 29 Bde., 1894—1921.
- JP = Język Polski. Organ Tow. Miłośników Jęz. Polskiego, Kraków.
- JSFOugr. = Journal de la Société Finno-Ougrienne, 52 Bde., Helsingfors, 1886 и сл.
- Казанск. летописец = Казанский летописец (2 пол. XVI в.), изд. Г. Кунцевич, СПб., 1905 (= ПСРЛ, т. XIX).
- Калима = J. K a l i m a, Die ostseefinnischen Lehnwörter im Russischen, Helsinki, 1919 (= MSFOugr., № 44).
- Калима, BL = J. K a l i m a, Itämerensuomalaisten kielten balttilaiset lainasanat, Helsinki, 1936 (= Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, Bd. 202).
- Калима, RLS = J. K a l i m a, Die russischen Lehnwörter im Syrjänischen, Helsingfors, 1911 (= MSFOugr., № 29).
- Калима, Slav. Lehnw. = J. K a l i m a, Die slavischen Lehnwörter im Ostseefinnischen, Berlin, 1955 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ., № 8).
- Каринский, Очерки = Н. К а р и н с к и й, Очерки языка русских крестьян, М., 1936.
- Карлович = J. K a r ł o w i c z, Słownik wyrazów obcego a mniej jasnego pochodzenia, Kraków, 1894—1905.
- Карпов = А. К а р п о в, Сборник слов, употребляемых амурскими казаками, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 87, № 1).
- Карский = Е. К а р с к и й, Белорусы, тт. 1—3, Вильна — Варшава, 1904—1922.
- Карский, РП = Е. К а р с к и й, Русская Правда, Л., 1930.
- Карстен = Т. Е. K a r s t e n, Germanisch-finnische Lehnwortstudien, Helsingfors, 1915 (= Acta Soc. Sc. Fennicae, Bd. 45, № 2).
- Карстен, Germanen = Т. Е. K a r s t e n, Die Germanen, Berlin, 1928 (= Pauls Grundriß der germ. Phil.).
- Карьялайнен, Ostjak. Lautg. = К. F. K a r j a l a i n e n, Zur ostjakischen Lautgeschichte, Teil 1, Helsingfors, 1905 (= MSFOugr., № 23).
- Castrén-Festschrift = М. А. C a s t r é n i n Satavuotismuisto 2. 12, 1913, Helsingfors, 1913—1918 (= JSFOugr., № 30).
- Касьярович = К а с ь п я р о в и ч, Віцебскі краёвы слоўнік, Віцебск, 1927.
- Caucasica = Caucasica. Zeitschrift für die Erforschung der Sprachen und Kulturen des Kaukasus, Leipzig, 1924 и сл.
- Кашгари = М а х м у д а л ь К а ш г а р и (1074 г.), см. М о н г а й т, «Кратк. Сообщ.» 16, стр. 106.
- Квигстад = J. K. Q v i g s t a d, Nordische Lehnwörter im Lappischen, Oslo, 1893.

- Kelle-Festschrift = Untersuchungen und Quellen zur germanischen und romanischen Philologie J. von Kelle dargebracht, Prag, 1908 (=Prager Deutsche Studien, Bd. 8).
- Кестнер = W. K a e s t n e r, Die deutschen Lehnwörter im Polnischen, Teil I, Leipzig, 1939 (=Veröff. des Slav. Inst. a. d. Friedrich-Wilhelms-Univ., Berlin, № 23).
- Кеттунен, LW = L. K e t t u n e n, Livisches Wörterbuch, Helsinki, 1938 (=Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 5).
- Кикерс = K i e c k e r s, Sprachw. Miscellen, 12 Teile, Dorpat, 1922 и сл.
- Кинле, Fremdwörterlexikon = Kayzers Fremdwörterlexikon hgb. von R. von Kienle, Heidelberg, 1952.
- Кипарский = V. K i p a r s k y, Die gemeinslavischen Lehnwörter aus dem Germanischen, Helsinki, 1934 (=AASF, Serie B, Bd. 32, № 2).
- Кипарский, Baltendeutsch = V. K i p a r s k y, Fremdes im Baltendeutsch, Helsingfors, 1936 (=Mém. Soc. Néophil. de Helsingfors, № 11).
- Кирпичников = А. К и р п и ч н и к о в, К вопросу о древнерусских скоморохах, СПб., 1891 (=Сб. ОРЯС, т. 52, № 5).
- Кларет = Claretus de Solencia (XIV в.): V. F l a j š h a n s, Klaret a jeho družina, Praha, 1926—1928.
- Class. et Mediaev. = Classica et Mediaevalia, København.
- Клюге-Гётце = F. K l u g e, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, 12—13, Aufl. von A. Götze, Berlin, 1943.
- Клюге, Seemannsspr. = F. K l u g e, Die deutsche Seemannssprache, Halle a. d. S., 1911.
- Кнутссон, GL = K. K n u t s s o n, Die germanischen Lehnwörter im Slavischen vom Typus buky, Lund, 1929 (=Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Bd. 24, № 9).
- Кнутссон, Palat. = K. K n u t s s o n, Über die sog. zweite Palatalisierung in den slavischen Sprachen, Lund, 1925 (=Lunds Univ. Årsskr. N. F., Bd. 21, № 9).
- Козьма Пражск. = Die Chronik der Böhmen des Cosmas von Prag, hgb. B. Bretholz, Berlin, 1923 (=Monumenta Germaniae histor. SS, Bd. 2).
- Коллиндер = B. C o l l i n d e r, Fenno-Ugric Vocabulary, Stockholm, 1955.
- Comm. J. Paulson = Commentationes Philologiae in honorem J. Paulson, Göteborg, 1905.
- Comment. Gustafsson = Commentationes in honorem Frid. Gustafsson, Helsingfors, 1921.
- Конст. Багр. = Konstantinos Porphyrogenetos (905—959), hgb. I. Bekker, 3 Bde., Bonn, 1829—1840.
- Коплонский = Тарасий Коплонский, изд. М. Плохинский (=Сб. Харьк. Общ., т. 8, стр. 291—296) (конец XVII в.).
- Корбут = G. K o r b u t, Wyrazy niemieckie w języku polskim, PF 4, 1893, S. 345—560.
- Корш, СПИ = Ф. К о р ш, Слово о полку Игореве, СПб., 1909 (=Иssl. РЯ, т. 2, № 6).

- Котошихин = Григорий Котошихин, О России в царствование Алексея Михайловича, изд. Археографическая комиссия, изд. 3, СПб., 1884 (1666—1667).
- Кратк. Сообщ. = Краткие сообщения Института этнографии АН СССР, М.
- Крек, Einl. = G. K r e k, Einleitung in die slavische Literaturgeschichte, 2. Aufl., Graz, 1887.
- Крелиц = F. v o n K r a e l i t z - G r e i f e n h o r s t, Corollarien zu F. Miklosich «Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen», Wien, 1911 (=SWA, 166, № 4).
- Kretschmer-Festschrift = Festschrift für Universitätsprofessor Hofrat Dr. P. Kretschmer, Wien, 1926.
- Кречмер, Einl. = P. K r e t s c h m e r, Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache, Göttingen, 1896.
- Кречмер, Konj. = P. K r e t s c h m e r, Objektive Konjugation im Indogermanischen, Wien, 1947 (=SWA, 225, № 2).
- Krohn-Festschrift = Kansantieteellisiä Tutkielmia K. Krohnille hänen 50. vuotispäivänsä johdosta, Helsinki, 1914 (=MSFOugr., № 35).
- Крумбахер = K. K r u m b a c h e r, Byzantinische Literaturgeschichte, 2. Aufl., München, 1898.
- [КСИС = Краткие сообщения Института славяноведения АН СССР.]
- KSchl. Beitr. = Beiträge zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, keltischen u. slavischen Sprachen, hgb. A. Kuhn und A. Schleicher, 8 Bde., Berlin, 1858—1870.
- KSz = K e l e t i S z e m l e, Revue Orientale, Budapest, 1900 и сл.
- Кузнецов = И. Д. К у з н е ц о в, Материалы по изучению рыбных промыслов Азовского бассейна, I, СПб., 1903.
- Кулик. = Г. К у л и к о в с к и й, Словарь областного олонецкого наречия, СПб., 1898.
- Куник — Розен, Аль-Бекри = Е. К у н и к и В. Р о з е н, Известия Аль-Бекри и других авторов о Руси и славянах, СПб., 1872 (=Прилож. к Запискам Акад. наук, т. 32, № 2).
- Кунош = I. K ú n o s, Šejx Sulejman Efendi's Čagataisch-osmanisches Wörterbuch, Budapest, 1900.
- Куракин = князь Б. И. Куракин (1676—1727), свояк Петра I (по Смирнову).
- [К у р и л о в и ч, Apophonie = J. K u r y ł o w i c z, L'apophonie en indoeuropéen, Wrocław, 1956.]
- Куршат = F. K u r s c h a t, Litauisch-deutsches Wörterbuch, Halle, 1883.
- Kuhn-Festschrift = Aufsätze zur Kultur- und Sprachgeschichte vornehmlich des Orients, E. Kuhn zum 70. Geburtstage am 7. Februar 1916 gewidmet, München, 1916.
- KZ = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen, begründet von A. Kuhn, Berlin, 1852 и сл.
- Лавренев = Б. Л а в р е н е в, Разлом, пьеса в 4 актах, М., 1940.
- Лагеркранц = O. L a g e r c r a n t z, Zur griechischen Lautgeschichte, Uppsala, 1898 (=Uppsala Univ. Årsskr., 1898).

- Ласк. Канаанос = Ласкарис Канаанос (1397—1448) (см. Васильев, Сборник в честь Бузескула, стр. 397—402).
- Лёве, GPfl. = R. Loewe, Germanische Pflanzennamen, Heidelberg, 1913, (=Germanische Bibliothek, Abt. 2, Bd. 6).
- Лёвенталь, Farbenbez. = W. Loewenthal, Die slavischen Farbenbezeichnungen, Diss., Leipzig, 1901.
- Левин = H. Lewy, Die semitischen Lehnwörter im Griechischen, Berlin, 1895.
- Лексер = M. Lexer, Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch, II, Aufl., Leipzig, 1911.
- Лексикогр. сб. = Лексикографический сборник, М.]
- Лескин, Abl. = A. Leskien, Der Ablaut der Wurzelsilben im Litauischen, Leipzig, 1884 (=Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 9, № 4).
- Лескин, Bildg. = A. Leskien, Bildung der Nomina im Litauischen, Leipzig, 1891 (=Abhandl. d. Sächs. Ges. d. Wiss., Bd. 12, № 3).
- Лескин, Handb. = A. Leskien, Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache, 6. Aufl., Heidelberg, 1922.
- Liber Semisæc. = Liber Semisaecularis Societatis Fenno-Ugricae, Helsinki, 1933 (=MSFOugr., № 67).
- Либих, Zigeuner = R. Liebig, Die Zigeuner, Leipzig, 1863.
- Лиден, Anlautges. = E. Lidén, Ein baltisch-slavisches Anlautgesetz, Göteborg, 1899 (=GHÅ, Bd. 5, № 4).
- Лиден, Armen. Stud. = E. Lidén, Armenische Studien, Göteborg, 1906 (=GHÅ, Bd. 12, № 2).
- Лиден, Bland. Bidr. = E. Lidén, Blandade språkhistoriska bidrag, Göteborg, 1904 (=GHÅ, Bd. 10, № 1).
- Лиден, Studien = E. Lidén, Studien zur altindischen und vergleichenden Sprachgeschichte, Uppsala, 1897 (Skrifter utg. af K. Human. Samfundet i Uppsala, Bd. 6, № 1).
- Лиден, Tochar. Stud. = E. Lidén, Studien zur tocharischen Sprachgeschichte, Göteborg, 1916 (=GHÅ, Bd. 22, № 3).
- Лиден, Vermischtes = E. Lidén, Vermischtes zur Wortkunde und Grammatik, SSUF, 1891—1894, S. 60—81.
- Lit. Centr. Bl. = Literarisches Centralblatt, Leipzig.
- Литтман = E. Littmann, Morgenländische Wörter im Deutschen, 2. Aufl., Tübingen, 1924.
- Локоч, Amer. W. = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der amerikanischen (indianischen) Wörter im Deutschen, Heidelberg, 1926.
- Локоч = K. Lokotsch, Etymologisches Wörterbuch der europäischen Wörter orientalischen Ursprungs, Heidelberg, 1927.
- [LTSR MA Darbai = Lietuvos TSR Mokslų Akademijos darbai, Vilnius.]
- LF = Listy Filologické, 71 sv., Praha, 1874 и сл.
- Ляпунов = Б. Ляпунов, Исследование о языке Синодального списка I Новгородской летописи, т. 1, часть 1, Петербург, 1899 (=Иссл. РЯ, т. 2, № 2).

- Ляпунову Сб. = Ученые записки Высшей школы города Одессы, Отд. гуманитарных наук, т. 2, 1922.
- М. — Э. = K. M ü h l e n b a c h, Lettisch-deutsches Wörterbuch, Redigiert, ergänzt und fortgesetzt von J. Endzelin, Riga, 1923—1932, 4 Bde.
- Г. Майер, Alb. St. = G. M e y e r, Albanesische Studien, 1—3, Wien, 1883—1896 (=SWA, Bd. 104, 107, 125).
- Г. Майер, Alb. Wb. = G. M e y e r, Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache, Straßburg, 1891.
- Г. Майер, Neugr. Stud. = G. M e y e r, Neugriechische Studien, 4 Teile: I—II, Wien, 1894, III—IV, Wien, 1895.
- Г. Майер, Türk. Stud. I = G. M e y e r, Türkische Studien I: Die griechischen und romanischen Bestandteile im Wortschatz des Osmanisch-Türkischen, Wien, 1893 (=SWA, 128, № 1).
- Майер К. = K. H. M e y e r, Altkirchenslavisch-griechisches Wörterbuch zum Codex Suprasliensis, Glückstadt, 1935.
- Майрхофер = M. M a y r h o f e r, Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen, Heidelberg, 1953 и сл.
- Максимов, Крылатые Слова = С. M a к с и м о в, Крылатые слова, изд. 2, СПб., 1899 (новое изд. — 1955).
- Малевич = С. M a л e в и ч, Белорусские народные песни, Петербург, 1907 (=Сб. ОРЯС, т. 82, № 5; из Слуцкого у. Минской губ.).
- Малов, Памятн. = С. Е. M a л о в, Памятники древнетюркской письменности, М., 1951.
- Мамаево поб. = Сказание о Мамаевом побоище, изд. С. Шамбинаго, Петербург, 1907.
- Манжура = И. M a н ж у р а, Сказки, пословицы и т. д., записанные в Екатеринославск. и Харьковск. губ. (=Сб. Харьк. Общ., т. 2, 1890).
- Манн = S. E. M a n n, An historical albanian-english dictionary, London, 1948.
- MAnthrG Wien = Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien.
- Маркварт, Kumanen = J. M a r q u a r t, Über das Volkstum der Komanen, «Abhandlungen der Göttinger Ges. d. Wiss. Philos.-hist. Kl.», N. F., Bd. XIII, № 1, Berlin, 1914.
- Маркварт, Streifzüge = J. M a r q u a r t, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig, 1903.
- Маркварт, WA = J. M a r q u a r t, Wehrot und Arang, Leiden, 1938.
- Марков, Бел. Был. = А. M a р к о в, Беломорские былины, М., 1901.
- Марцель = H. M a r z e l l, Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen, Leipzig, 1943 и сл.
- Mat. i Pr. = Materyały i Prace Komisji Językowej Akademii Umiejętności, Kraków, 1904—1918.
- [Махек, Etymol. slovn. = V. M a c h e k, Etymologický slovník jazyka českého a slovenského, Praha, 1957.]
- [Махек, Jména rostlin = V. M a c h e k, Česká a slovenská jména rostlin, Praha, 1954.]

- Махек, Recherches = V. Machek, Recherches dans le domaine du lexique balto-slave, Brno, 1934 (= Spisy Filosof. Fakulty Masarikovy University, sv. 37).
- Махек, Stud. = V. Machek, Studie o tvoření výrazů expresivních, Praha, 1930 (= Prace z vědeckých ústavů, Filos. Fak. Karlovy University, № 27).
- Маценауэр = A. Matzenauer, Cizí slova ve slovanských řečech, Brno, 1870.
- Маштаков, ДБ = П. Маштаков, Список рек бассейнов Днестра и (Южного) Буга, Петербург, 1917.
- Маштаков, Днепр = П. Маштаков, Список рек Днепровского бассейна, Петербург, 1913.
- Маштаков, Дон = П. Маштаков, Список рек Донского бассейна, Л., 1934.
- Мейе — Вайан = A. Meillet, Le slave commun, 2 éd. par A. Vaillant, Paris, 1934.
- Мейе, Dial. Ideur. = A. Meillet, Les dialectes indoeuropéens, Paris, 1908 (= Collection linguistique, № 1).
- Мейе — Эрну = A. Ernout et A. Meillet, Dictionnaire étymologique de la langue latine, 3 éd., Paris, I—II, 1951.
- Мейе, Études = A. Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave, Paris, 1902—1905 (Bibliothèque de l'école des hautes études, № 139).
- Mél. de Saussure = Mélanges de linguistique offerts à F. de Saussure, Paris, 1908 (= Collection linguistique publ. par la Société de linguistique de Paris, t. 2).
- Mél. Meillet = Mélanges linguistiques offerts à A. Meillet, Paris, 1912.
- Mélanges Belić = Mélanges linguistiques et philologiques, offerts à Mr. A. Belić à l'occasion du 40. anniversaire de son activité scientifique, Belgrad, 1937.
- Mélanges Boisacq = Mélanges E. Boisacq, Bruxelles, 1937—1938 (= Annuaire de l'Institut de Philologie et d'histoire Orientales et Slaves, t. V—VI).
- Mélanges Boyer = Mélanges publiés en l'honneur de M. Paul Boyer, Paris, 1925 (= Travaux de l'Institut d'études slaves, № 2).
- Mélanges Legras = Mélanges en l'honneur de Jules Legras, Paris, 1939.
- Mélanges Mikkola = Mélanges de philologie, offerts à M. J. J. Mikkola à l'occasion de son 65 anniversaire, le 6 Juillet 1931, Helsinki, 1931 (= AASF, Serie B, Bd. 27).
- Mélanges Pedersen = Mélanges linguistiques offerts à H. Pedersen à l'occasion de son 70 anniversaire, Aarhus, 1937 (= Acta Jutlandica, IX, № 1).
- Mélanges Vising = Mélanges de philologie, offerts à M. Johan Vising, Göteborg, 1925.
- Мёлен = R. van der Meulen, De Hollandsche Zee- en Scheepstermen in het Russisch, Amsterdam, 1909 (= Verhandelingen der kgl. Akad. van Wetenschappen te Amsterdam, Afd. Letterkunde, N. R., Bd. 10, № 2).

- Мельников = П. И. М е л ь н и к о в (Андрей Печерский), Полное собрание сочинений, тт. 1—10, СПб., 1897 и сл.
- Mém. Soc. Néophilol. = Mémoires de la Société Néophilologique à Helsingfors, Helsinki, 1893 и сл.
- Менгес, OE = K. H. M e n g e s, The Oriental elements in the vocabulary of the oldest Russian epos, New York, 1951 (Word, Suppl. № 7).
- Мерингер, Beitr. = R. M e r i n g e r, Beiträge zur Geschichte der idg. Deklination, Wien, 1891 (= SWA, 125, № 2).
- Мешенинов = Иван Мешенинов (1584 г.), изд. архимандрит Леонид (= Чтения, 1871, № 1, стр. 63 и сл.).
- Mi. Blutrache = F. M i k l o s i c h, Die Blutrache bei den Slaven, Wien, 1888 (= DWA, 36).
- Mi. Chr. T. = F. M i k l o s i c h, Die christliche Terminologie der slavischen Sprachen, Wien, 1876 (= DWA, Bd. 24).
- Mi. EW = F. M i k l o s i c h, Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, Wien, 1886.
- Mi. FW = F. M i k l o s i c h, Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen, Wien, 1867 (= DWA, 15).
- Mi. LP = F. M i k l o s i c h, Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum, Wien, 1862—1865.
- Mi Mon. Nam. = F. M i k l o s i c h, Die slavischen Monatsnamen, Wien, 1868 (= DWA, Bd. 17).
- Mi. TEL. = F. M i k l o s i c h, Die türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen, I—II, Nachtrag I, II (DWA, № 34 (1884), № 35 (1885), № 38 (1890)).
- Миккола, ÄB = J. J. M i k k o l a, Die älteren Beziehungen zwischen Ostseefinnisch und Russisch, Helsinki, 1938 (= MSFOugr., № 75).
- Миккола, Balt. und Slav. = J. J. M i k k o l a, Baltisches und Slavisches, Helsingfors, 1903 (= Översigt af Finska Vetensk. Societetens Förhandlingar, Bd. 45 [1902—1903], № 4).
- Миккола, Berührungen = J. J. M i k k o l a, Berührungen zwischen den westfinnischen und den slavischen Sprachen, Helsingfors, 1894 (= MSFOu, № 8).
- Миккола, Ursl. Gr. = J. J. M i k k o l a, Urslavische Grammatik, Teil 1, Heidelberg, 1913, Teil 2, Heidelberg, 1942.
- Милетичу Сб. = Сборник в чест на Л. Милетич, София, 1933.
- Миллер-Фрейман = В. М и л л е р, Осетинско-русско-немецкий словарь, тт. 1—3, Л., 1927—1934.
- Миллеру Сб. = Юбилейный сборник в честь В. Ф. Миллера, М., 1900 (= Труды Этногр. отд. Общ-ва Любителей естествознания, антропологии и этнографии, XIV, стр. 314 и сл.).
- Миртов = А. В. М и р т о в, Донской словарь, Ростов-на-Дону, 1929.
- Mitt. Rum. Inst. Wien = Mitteilungen des Rumänischen Instituts a. d. Universität Wien, Bd. 1, Wien, 1914.
- [MJ = Македонски јазик, Скопле.]

- М.-Любке = W. Meyer-Lübke, Romanisches etymologisches Wörterbuch, 3. Aufl., Heidelberg, 1935.
- Младенов = С. Младенов, Етимологически и правописен речник на българския книжовен език, София, 1941.
- Μνῆμα = Μνῆμα — Sborník vydaný na paměť čtyřicetiletého učitelského působení J. Zubatého, Praha, 1923.
- [Μνήμης Χάριν = Μνήμης Χάριν, Gedenkschrift Paul Kretschmer, I—II, Wien, 1956, 1957.]
- МО = Le Monde Oriental, Uppsala, 1906 и сл.
- Моравчик = G. Moravcsik, Byzantino-Turcica, I—II, Budapest, 1942—1943.
- «Morgenland» = «Morgenland», Zeitschrift, hgb. von J. Marquart und R. Meckelein, Berlin, 1922.
- Моргенстьерне = G. Morgenstierne, An etymological vocabulary of Pashto, Oslo, 1927 (= Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akad. II Hist.-filos. Kl., 1927, № 3).
- Morph. Unters. = K. Brugmann und H. Osthoff, Morphologische Untersuchungen, 6 Bde., Leipzig, 1878—1910.
- [Мошинский, Zasiąg = K. Moszyński, Pierwotny zasiąg języka prasłowiańskiego, Wrocław, 1957.]
- MSL = Mémoires de la Société de Linguistique de Paris, Paris, 1868 и сл.
- MSFOugr. = Mémoires de la Société Finno-Ougrienne, Helsingfors, 1890 и сл.
- Муллер = F. Muller, Altitalisches Wörterbuch, Göttingen, 1926.
- Мунехин = М. Г. Мисюр-Мунехин, Путешествие на Восток (ок. 1493 г.), изд. А. Шахматов, ИОРЯС, 4, стр. 216 и сл.
- Мурко, Ältere Liter. = M. Murko, Geschichte der älteren südslavischen Literaturen, Leipzig, 1908 (= Die Literaturen des Ostens, № 5, Abt. 2).
- Мух, DStk. = R. Much, Deutsche Stammeskunde, 3. Aufl., Berlin, 1920 (= Sammlung Göschel, № 126).
- Мюллер, GGM = C. Müller, Geographi graeci minores, I—II, Paris, 1872.
- Мюллер, FHG = Carolus et Th. Müller, Fragmenta historicorum graecorum, I—V, Paris, 1874 и сл.
- Напьерский = K. Napier sky, Russisch-livländische Urkunden, Petersburg, 1868.
- Nachr. Gött. Ges. = Nachrichten der Göttinger Gesellschaft der Wissenschaften Philos.-hist. Kl.
- Нахтигал Starocerkv. Štud. = R. Nahtigal, Starocerkvenoslovanske študije, Ljubljana, 1936 (= Razprave Znanstv. Društva v Ljubljani, 15, Filol.-lingv. odsek, № 3).
- Нестор, Борис и Глеб = Чтение о житии и о погублении св. князей Бориса и Глеба; см. Абрамович (2 пол. XI в.).
- Neuphilol. Mitteil. = Neuphilologische Mitteilungen, hgb. vom Neuphilologischen Verein in Helsingfors, Helsingfors, 1899 и сл.
- Нидерле, Manuel = L. Niederle, Manuel de l'antiquité slave, 2 vv., Paris, 1923 и сл.

- Нидерле, Slov. Star. = L. N i e d e r l e, Slovanské Starožitnosti, Praha, 1902 и сл.
- Никон. = Никоновская летопись, события до 1558 г. (= ПСРЛ, тт. IX—XIII).
- Нильсен = K. N i e l s e n, Lappisk ordbok, I—III, Oslo, 1932—1938.
- Нов. Энци. Сл. = Новый энциклопедический словарь, изд. Ф. Брокгауз и И. Эфрон, тт. 1—29, Петербург, 1908 и сл.
- Nord. Studier Noreen = Nordiska Studier tillegnade A. Noreen, Uppsala, 1904.
- Носович = И. Н о с о в и ч, Словарь белорусского наречия, П., 1870.
[NŘ = Naše Řeč, Praha.]
- Н. Сборник Ламанск. = Новый сборник статей по славяноведению, составленный учениками В. И. Ламанского по случаю 50-летия его учено-литературной деятельности, СПб., 1905.
- NTS = Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskab, Oslo.
[Nyr = Nyelvőr, Budapest.]
- Обн.—Барх. = С. О б н о р с к и й и С. Б а р х у д а р о в, Хрестоматия по истории русского языка, ч. 1, М., 1938.
- Обрембска-Яблонска = Słowo o wyprawie Igora w opracowaniu A. Obrębskiej-Jabłońskiej, Warszawa, 1954.
- OLZ = Orientalistische Literaturzeitung, Berlin, 1908 и сл.
- ОЛЯ = Известия Академии наук. Отделение литературы и языка, М.—Л., 1950 и сл.
- Орлов, СПИ = А. С. О р л о в, Слово о полку Игореве, М., 1938.
- Остром. = Остромирово евангелие (1056—1057), изд. А. Востоков, Петербург, 1843.
- Остхоф, Parerga = H. O s t h o f f, Etymologische Parerga, Bd. I, Leipzig, 1901.
- Остхоф, Suppl. = H. O s t h o f f, Vom Suppletivwesen der idg. Sprachen, Heidelberg, 1901.
- Отрембский, Słowianie = J. O t r e b s k i, Słowianie, Poznań, 1947.
- Отрембский, ŻW = J. O t r e b s k i, Życie wyrazów w języku polskim, Poznań, 1948.
- Паасонен, CsSz = H. P a a s o n e n, Csuvas Szójegyzék. Vocabularium linguae čuvašicae, Budapest, 1908.
- Паасонен, Fi.-ugr. s-Laute = H. P a a s o n e n, Die finnisch-ugrischen s-Laute, Helsingfors, 1918 (= MSFÖugr., № 41).
- Паасонен, Mordw. Chrest. = H. P a a s o n e n, Mordwinische Chrestomatie, Helsingfors, 1909 (= Hilfsmittel für das Studium d. Finnisch-ugrischen Sprachen, Bd. 4).
- Паасонен, Mordw. Lautl. = H. P a a s o n e n, Mordwinische Lautlehre, Helsingfors, 1903 (= MSFÖugr., № 22).
- Паасонен, OWb. = H. P a a s o n e n, Ostjakisches Wörterbuch, Helsingfors, 1926 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 2).
- Павл. = I. J a. P a w l o w s k y, Russisch-deutsches Wörterbuch, 3. Aufl., Riga, 1900.

- Пайскер = J. P e i s k e r, Die älteren Beziehungen der Slawen zu Turkotaren und Germanen, Stuttgart, 1905 (= Vierteljahrschrift für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte, Bd. 3).
- Паландер = H. P a l a n d e r (S u o l a h t i), Die althochdeutschen Tiernamen I. Die Namen der Säugetiere, Darmstadt, 1899.
- Паландер, Franz. Einfl. = H. P a l a n d e r (S u o l a h t i), Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 12. Jhdt., «Mém. Soc. Néophilol.», Bd. 3, Helsingfors, 1902, стр. 75—205.
- Пальмер, Einfluss = Ph. M. P a l m e r, Der Einfluss der neuen Welt auf den deutschen Wortschatz, Heidelberg, 1933.
- Пальмер, Neuweltwörter = Ph. M. P a l m e r, Neuweltwörter im Deutschen, Heidelberg, 1939.
- Пам. древн.-руск. лит. = Памятники древнерусской литературы, Петербург, 1912 и сл.
- Пам. стар. лит. = Памятники старинной русской литературы, изд. Г. Кушелев-Безбородко, тт. 1—4, Петербург, 1860.
- Папе — Бензелер = W. P a p e, Wörterbuch der griechischen Eigennamen, hgb. von Benseler, Braunschweig, 1863—1870.
- Pastrnkovi Sborník = Slovanský Sborník věnovaný Fr. Pastrnkovi, Praha, 1923.
- Патканов = С. П а т к а н о в, Список народностей Сибири, Петербург, 1923 (= Труды Ком. по изучению племенного состава населения России, № 7).
- Паули — Виссова = Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft, hgb. C. Pauly, G. Wissowa, W. Kroll u. a., Stuttgart, 1892 и сл.
- Пауль = H. P a u l, Deutsches Wörterbuch, 2. Aufl., Halle a. S., 1908.
- PBB = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, hgb. H. Paul, W. Braune, Halle a. S., 1874 и сл.
- Педерсен, Ét. lit. = H. P e d e r s e n, Études lituaniennes, København, 1933 (= Hist. phil. Meddelelser, Bd. 19, № 3).
- Педерсен, Hittit. = H. P e d e r s e n, Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen, 1948 (= Meddelelser, 25, № 2).
- Педерсен, Kelt. Gr. = H. P e d e r s e n, Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen, 2 Bde., Göttingen, 1909—1913.
- Педерсен, Muršili = A. G ö t z e und H. P e d e r s e n, Muršilis Sprachlähmung, ein hethitischer Text, Kopenhagen, 1934 (= Det Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Hist.-philol. Meddelelser, Bd. 21, № 1).
- Педерсен, Tochar. = H. P e d e r s e n, Tocharisch, 2. Aufl., Kopenhagen, 1949 (= Meddelelser, 28, № 1).
- Перв. русск. ведом. = Первые русские ведомости, М., 1703 (по Смирнову).
- Перссон = P. P e r s s o n, Beiträge zur indogermanischen Wortforschung, Uppsala, 1912 (= Skrifter Human. Vetensk. Samf. i Uppsala, Bd. 10).
- Петерссон, Ar. Arm. St. = H. P e t e r s s o n, Arische und armenische Studien, Lund, 1920 (= Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Avd. 1, Bd. 16, № 3).

- Петерссон, BSl = H. P e t e r s s o n, Baltisches und Slavisches, Lund, 1916 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 12, № 2).
- Петерссон, BSlWortst. = H. P e t e r s s o n, Baltische und slavische Wortstudien, Lund, 1918 (= Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. 1, Bd. 14, № 31).
- Петерссон, Heteroklisie = H. P e t e r s s o n, Studien über die indogermanische Heteroklisie, Lund, 1921 (= Skrifter utg. av Vetenskaps-Societeten i Lund, № 1).
- Петерссон, Verm. Beitr. = H. P e t e r s s o n, Vermischte Beiträge zur Wortforschung, Lund, 1915 (= Filol. Fören. Lund, Bd. 4).
- Петерссон, Vgl. slav. Wortst. = H. P e t e r s s o n, Vergleichende slavische Wortstudien, Lund, 1922 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 18, № 2).
- Петерссон, Zur sl. Wortf. = H. P e t e r s s o n, Zur slavischen und vergleichenden Wortforschung, Lund, 1915 (= Lunds Univ. Årsskr. N. F., Avd. 1, Bd. 11, № 5).
- Петрушевский = И. П е т р у ш е в с к и й, Комментарии к «Хождению Афанасия Никитина», см. Афан. Никит.
- Плетершник = A. W o l f — M. P l e t e r š n i k, Slovensko-nemški slovar, т. I—II, Ljubljana, 1894—1899.
- Плювинель = Книга лошадиного учения (рукопись 2 пол. XVII в.), перевод Antoine de Pluvinel, Le maneige royal (по выдержкам М. Окесон, Стокгольм).
- Пов. о Инд. царстве = Повесть о Индейском царстве, изд. М. Сперанский, «Изв. русск. яз.», 3, 1927, стр. 457—464 (XVII в.).
- Погодин, Слав. передв. = А. Л. П о г о д и н, Из истории славянских передвижений, СПб., 1901.
- Погодин, Следы = А. П о г о д и н, Следы корней-основ в славянских языках, Варшава, 1903.
- Подв. = А. П о д в ы с о ц к и й, Словарь областного архангельского наречия, СПб., 1885.
- Позн. = Василий П о з н ы а к о в, Хождение в Иерусалим (1558 г.), изд. И. Забелин, М., 1884 (= Чтения, 1884, № 1).
- Покорный = J. P o k o r n y, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern, 1949 и сл.
- Поликарпов, Лексикон = Ф. П о л и к а р п о в, Лексикон треязычный, сиречь речений славянских, еллиногреческих и латинских сокровище, М., 1704.
- Поппе = Н. П о п п е, Практический учебник монгольского разговорного языка, Л., 1926.
- Порошин = С. А. П о р о ш и н (1741—1769), воспитатель Павла I, см. Христиани 57.
- Посошков = J. Т. П о с о ш к о в, Книга о скудости и богатстве, изд. Б. Кафенгауз, М., 1951.
- Потанину Сб. = Сборник в честь 70-летия Г. Н. Потанина, Петербург, 1909 (= Записки Геогр. Общ. Отд. этнографии, т. 34).

- Правосл. Палест. Сборник = Православный Палестинский Сборник, изд. Русским Палестинским Обществом, Петербург.
- Прельвиц = W. P r e l l w i t z, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, 2. Aufl., Göttingen, 1905.
- Преобр. = А. П р е о б р а ж е н с к и й, Этимологический словарь русского языка, вып. 1—14: а — суля, М., 1910—1918.
- Пресняков = А. П р е с н я к о в, Лекции по русской истории, т. 1, М., 1938.
- Прицель — Ессен = G. P r i t z e l und C. J e s s e n, Die deutschen Volksnamen der Pflanzen, Leipzig, 1889.
- Проск. Арсен. Сухан. = Проскинитарий Арсения Суханова (1649—1653), изд. Н. Иванов, СПб., 1889.
- Псковск. 2 летоп. = ПСРЛ, т. V, СПб., 1851 (конец XV—нач. XVI в.).
- ПСРЛ = Полное собрание русских летописей, СПб.
- Пушкарю = S. P u ş k a r i u, Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache, Bd. I: Lateinisches Element, Heidelberg, 1905.
- PF = Prace Filologiczne, 17 tt., Warszawa, 1885—1937.
- Пфуль = K. B. P f u h l, Lausitzisch-wendisches Wörterbuch, Bautzen, 1866.
- Philologus = Philologus, Zeitschrift f. d. klass. Altertum.
- Р. = Алекс. Р у д а к о в, Краткое учение о богослужении православной церкви, изд. 22, Петербург, 1890.
- Радзив. = Радзивилловская летопись (написана ок. 1450—1475 гг.).
- Радищев = А. Н. Р а д и щ е в, Путешествие из Петербурга в Москву, изд. П. Щеголев и Н. Павлов-Сильванский, СПб., 1905.
- Радлов = В. Р а д л о в, Опыт словаря тюркских наречий, тт. 1—4, СПб., 1893—1911.
- Разор. Моск. Госуд. = Повесть о разорении Московского государства (XVII), изд. А. Попов (= Чтения, 1881, № 2, стр. 9 и сл.).
- Райн = E. R e i n, Zu der Verehrung des Propheten Elias bei den Neugriechen, Helsingfors, 1904 (= Översigt af Finska Vetenskaps-Societets: Förhandlingar, Bd. 47, № 1).
- Рамстедт, Btsch. Spr. = G. J. R a m s t e d t, Bergtscheremissische Sprachstudien, Helsingfors, 1902 (= MSFOugr, № 17).
- Рамстедт, KWb. = G. J. R a m s t e d t, Kalmückisches Wörterbuch, Helsinki, 1935 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 3).
- Рамулт = S. R a m u ł t, Słownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego, Kraków, 1893.
- Рахманов, Л. = Л. Р а х м а н о в, Даунский отшельник, Л., 1945.
- RES = «Revue des études slaves», Paris, 1921 и сл.
- Rječn. = Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika, Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti, Zagreb, 1880 и сл.
- RO = Rocznik Orientalistyczny, Kraków, 1914 и сл.
- Розвадовский = J. R o z w a d o w s k i, Studia nad nazwami wód słowiańskich, Kraków, 1948 (= Prace Onomastyczne, № 1).
- Розвадовский, Qu. Gr. = J. R o z w a d o w s k i, Quaestiones grammaticae et etymologicae, I—II, Kraków, 1897—1900 (= Rozprawy Wydziału Filol., Serie 2, t. 10, 13, 25, 28).

- Розенквист = A. R o s e n q v i s t, Der französische Einfluß auf die mittelhochdeutsche Sprache in der I. Hälfte des 14. Jhdts., Helsingfors, 1932 (= Mém. Soc. Néophil., № 9).
- Рост = P. R o s t, Die Sprachreste der Draväno-Polaben im Hannöverschen, Leipzig, 1907.
- Rozpr. Wydz. Filol. = Rozprawy Akademii Umiejętności, Wydziału Filologicznego, Kraków.
- RS = Rocznik Slawistyczny, 15 tt, Kraków, 1908 и сл.
- Румянц. палея 1494 г. = Пам. стар. лит., 3, 53.
- Русск. Правда = К а р с к и й, РП, Л., 1930.
- РФВ = Русский Филологический Вестник, основ. В. Колосов, 78 тт., Варшава, 1879—1918.
- Rhein. Museum = Rheinisches Museum für Philologie, Bonn.
- Рыбн. = П. Р ы б н и к о в, Песни, изд. 2 под ред. А. Грузинского, тт. 1—3, М., 1910.
- [РЯНШ = Русский язык в национальной школе, М.]
- [Рясянен, Материалы = М. Р я с я н е н, Материалы по исторической фонетике тюркских языков, М., 1955.]
- Рясянен, TatL. = M. R ä s ä n e n, Die tatarischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1923 (= MSFOugr., № 50).
- Рясянен, Tsch LW = M. R ä s ä n e n, Die Tschuwassischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1920 (= MSFOugr., № 48).
- [РЯШ = Русский язык в школе, М.]
- Сааресте = A. S a a r e s t e, Leksikaalseist Vahekordadest Eesti murretes, Tartu, 1924 (= Acta Univ. Dorp., Bd. 6).
- Савв. Кн. = Саввина книга, изд. В. Щенкин, СПб., 1903 (= Памятники старосл. языка, т. I, № 2).
- Саксон Грамматик = Saxo G r a m m a t i c u s, Gesta Danorum, hgb. v. A. Holder, Straßburg, 1886 (1140—1206).
- Санж. = Г. С а н ж е е в и А. Р и н ч и н е, Краткий монгольско-русский словарь, М., 1947.
- Сапунов = А. С а п у н о в, Река Западная Двина, Витебск, 1893.
- Сасс = J. S a s s, Die Sprache des niederdeutschen Zimmermanns, Hamburg, 1927 (= Sprache und Volkstum, № 1).
- Сб. НУ = Сборник за народни умотворения, наука и книжнина, София, 1889 и сл.
- Сборник Виноградову = Академику В. В. Виноградову к его 60-летию, М., 1956.
- Сборник Ламанскому = Сборник статей, посвященных В. И. Ламанскому по случаю 50-летия его ученой деятельности, т. 1—2, Петербург, 1907—1908.
- Сб. ОРЯС = Сборник Отделения русского языка и словесности Имп. Академии Наук, СПб., 1867 и сл.
- Сб. Харьк. Общ. = Сборник Харьковского историко-филологического общества, Харьков, 1889 и сл.

- Sächs. Sitzber. = Berichte der Sächsischen Gesellschaft (Akademie) der Wissenschaften, Leipzig.
- Satura Berol. = Satura Berolinensis, Festgabe der alten Herren zum 50jährigen Bestehen des Akademischen Philologischen Vereins an der Universität Berlin, 1924.
- Sb. Fil. = Sborník Filologický, Praha, 1912 и сл.
- Sborník Prací I. Sjezdu = Sborník Prací I. Sjezdu Slovanských Filologů v Praze, 1932.
- SWA = Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.
- Селищев, ЯР = А. М. Селищев, Язык революционной эпохи, М., 1928.
- Семенов, ГСл. = П. Семенов, Географическо-статистический словарь Российской империи, тт. 1—5, СПб., 1863—1885.
- Semin. Kond. = Seminarium Kondakovianum, Praha.
- Serta Borysthenica = Serta Borysthenica. Сборник в честь проф. Ю. А. Кулаковского, Киев, 1911.
- Sertum Philol. K. F. Johansson = Sertum Philologicum Carolo Ferdinando Johansson oblatum, Cötteborg, 1910.
- Сетälä, YÄH = E. Setälä, Yhteissuomalainen äänehistoria, Helsinki, 1890.
- Син. Пс. = Синайская псалтырь, изд. С. Северьянов, Петроград, 1922.
- Синней = J. Szinnyei, Finnisch-ugrische Sprachwissenschaft, 2. Aufl., Leip., 1922.
- Scando-Slav. = Scando-Slavica, Kopenhagen, 1955 и сл.
- Sitzber. Bayr. Akad. = Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse.
- Sitzber. Böhm. Ges. = Sitzungsberichte der kgl. Böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften. Klasse für Philosophie, Geschichte und Philologie, Prag.
- Sitzber. Gel. Estn. Ges. = Sitzungsberichte der Gelehrten Estnischen Gesellschaft in Dorpat.
- Sitzber. Preuss. Akad. = Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Klasse, Berlin.
- Сказ. М. II = Сказание о Мамаевом побоище, 2-я редакция, см. Шамбинаго, ПМ, 3—37.
- Сказ. М. IV = Сказание о Мамаевом побоище, см. Шамбинаго, ПМ, 74 и сл.
- Сказан. Бор. Гл. = Сказание о св. Борисе и Глебе (прежде приписывавшееся Якову Мниху); см. Абрамович (XII в.).
- Скарджюс, LW = P. Skardžius, Die slavischen Lehnwörter im Alt-litauischen, Kaunas, 1931.
- Скарджюс, Žod. Daryba = P. Skardžius, Lietuvių kalbos žodžių daryba, Vilnius, 1943.
- Skrifter Human. Vetensk. Samfundet i Lund = Skrifter utgivna av Kgl. Humanistiska Vetenskapssamfundet i Lund, Lund, 1918 и сл.

- Symbolae Danielsson = Symbolae Philologicae O. A. Danielsson octogenario dicatae, Uppsala, 1932.
- Symbolae Rozwadowski = Symbolae grammaticae in honorem Joannis Rozwadowski, I—II, Kraków, 1927—1928.
- Сл. = S. Sł o ŋ s k i, Index verborum do Euchologium Sinaiticum, Warszawa, 1934.
- Слов. старц. = Слово о некоем старце, изд. Хр. Лопарев, Петербург, 1890 (= Сб. ОРЯС, т. 51, № 5) (XVII в.).
- [Slav. Rev. = The Slavonic and East European Review, London.]
- Славский = F. S ł a w s k i, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1952—1958.
- Слово о погибели = Слово о погибели русской земли, см. Г у д з и й, Хрестом., стр. 146—147 (XIII в.). Предисловие к Житию Александра Невского.
- См. = С м и р н о в, Кашинский словарь, Петербург, 1901 (= Сб. ОРЯС, т. 70, № 5).
- Смирнов = Н. С м и р н о в, Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху, СПб., 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 2).
- SO = Slavia Occidentalis, Poznań.
- Соболевский, Заимств. = А. И. С о б о л е в с к и й, Заимствованные слова в русском языке (литограф. курс лекций), СПб. (приблиз. 1901).
- Соболевский, Лекции = А. И. С о б о л е в с к и й, Лекции по истории русского языка, изд. 4, М., 1907.
- Соболевский, Мат. = А. И. С о б о л е в с к и й, Материалы и исследования в области славянской филологии и археологии, Петербург, 1910 (= Сб. ОРЯС, т. 88, № 3).
- Соболевский, Пер. Лит. = А. И. С о б о л е в с к и й, Переводная литература Московской Руси XIV—XVII вв., Петербург, 1903 (= Сб. ОРЯС, т. 74, № 1).
- Соболевскому Сб. = Статьи по славянской филологии и русской словесности. Сборник статей в честь А. И. Соболевского, Л., 1928 (= Сб. ОРЯС, т. 101, № 3).
- Соловьев, Ист. Росс. = С. С о л о в ь е в, История России, тт. 1—8, СПб., 1911.
- Сольмсен, Beitr. = F. S o l m s e n, Beiträge zur griechischen Wortforschung, Teil 1, Straßburg, 1909.
- Сольмсен, Unters. = F. S o l m s e n, Untersuchungen zur griechischen Laut- und Verslehre, Straßburg, 1901.
- Сольмсен — Френкель = F. S o l m s e n, Indogermanische Eigennamen, hgb. E. Fraenkel, Heidelberg, 1922.
- Соф. Врем. = Софийский Временник (по Шахматову, составлен в XV в.).
- Соф. I летоп. = Софийская I летопись, ПСРЛ, V, 1851, стр. 81 и сл.
- Соф. 2 летоп. = Софийская 2 летопись, ПСРЛ, VI, 1853, стр. 119—279.
- Софоклес = E. A. S o p h o c l e s, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods, Cambridge Mass., 1914.
- СПИ = Слово о полку Игореве, изд. А. С. Орлов, М., 1938.

- SPrAkad. = Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften.
- Sprache = Die Sprache, Zeitschrift für Sprachwissenschaft, Wien.
- [SPFFBU = Sborník prací filologické fakulty Brněnské university.]
- Срезн. = И. И. Срезневский, Материалы для словаря древнерусского языка, тт. 1—3, Петербург, 1893—1912.
- Срезневскому Сб. = Историко-литературный сборник В. И. Срезневскому, Л., 1924.
- [SSS = Słownik starożytności słowiańskich, zeszyt dyskusyjny, Wrocław, 1958.]
- SSUF = Språkvetenskapliga Sällskapet i Uppsala Förhandlingar, Uppsala, 1894 и сл.
- Станг = Chr. Stang, Das slavische und baltische Verbum, Oslo, 1942 (= Skrifter, Hist.-filos. Kl., 1942, № 1).
- Станг, UP = Chr. Stang, Die altrussische Urkundensprache der Stadt Polock, Oslo, 1939 (= Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps Akademii, Oslo, II Hist.-Filos. Kl., 1939, № 9).
- Станг, Wr. Kanzleispr. = Chr. Stang, Die westrussische Kanzleisprache des Großfürstentums Litauen, Oslo, 1952 (= Skrifter, Hist.-filos. Klasse, 1935, № 2).
- Статьи = Статьи по славяноведению, изд. В. Ламанский, тт. 1—3, СПб., 1904—1910.
- Стендер-Петерсен = A. Stender-Petersen, Slavisch-germanische Lehnwortkunde, Göteborg, 1927 (= Göteborgs Kgl. Vetenskaps-och Vitterhets-Samhälles Handlingar, Bd. 31, № 4).
- Стокс = W. Stokes, Urkeltischer Sprachschatz, hgb. von A. Bezzenberger (= Fick, Vergleichendes Wörterbuch, 4 Aufl., Bd. 2), Göttingen, 1894.
- Streitberg-Festgabe = Streitberg-Festgabe, hgb. von der Direktion der Vereinigten Sprachwissenschaftlichen Institute der Universität Leipzig, Leipzig, 1924.
- Streitberg-Festschrift = Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft, Festschrift für W. Streitberg, Heidelberg, 1924.
- Strena philol. Persson = Strena philologica Upsaliensis, Festschrift tillägnad professor Per Persson, Uppsala, 1922.
- Стренг = H. J. Streng, Nuoremmat ruotsalaiset lainasanat vanhemmassa suomen kirjakelessä, Helsinki, Diss., 1915.
- Stud. i Mod. Språkv. = Studier i modern språkvetenskap utgifna av Nyfilologiska Sällskapet i Stockholm, 16 Bde., Uppsala, 1898 и сл.
- Stud. Orient. Kn. Tallqvist = Studia orientalia in honorem Kn. Tallqvist, Helsingfors, 1925.
- Stud. Tegnér = Studier tillegnade Esaias Tegnér, Lund, 1918.
- [Studia Altaica N. Poppe = Studia Altaica. Festschrift für N. Poppe, Wiesbaden, 1957.]
- [Studie a práce linguistické Havr. = Studie a práce linguistické I. K. šedesatým narozeninám akad. B. Havránka. Praha, 1954.]

- Сумцову Сб. = П о ш а н а, Сборник в честь проф. Н. Ф. Сумцова, Харьков, 1909 (= Сб. Харьк. Ист-Фил. Общ., т. XVIII).
- Суолахти, Franz. Einfl. II = H. S u o l a h t i, Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 13. Jhd., Helsingfors, 1929 (= Mém. Soc. Néophilol., Bd. 8), см. также Паландер.
- Суолахти, Franz. Einfl. III = H. S u o l a h t i, Der französische Einfluß auf die deutsche Sprache im 13. Jhd., Helsinki, 1933 (= Mém. Soc. Néophilol., № 10).
- Суолахти, Vogelnamen = H. S u o l a h t i, Die deutschen Vogelnamen, Straßburg, 1909.
- Супр. = Супрасльская рукопись, изд. С. Северьянов, Петербург, 1904 (= Пам. старосл. языка, т. 2, № 1).
- [Sybaris = Sybaris. Festschrift für H. Krahe, Wiesbaden, 1958.]
- Szinnyei-Festgabe = Festgabe J. Szinnyei zum 70. Geburtstag, Berlin, 1927 (= «Ungarische Bibliothek», Reihe 1, № 13).
- Тамм = F. T a m m, Slaviska lånord från nordiska språk (= Uppsala Universitets Årsskrift, 1882).
- [Теодорову-Балану Сб. = Сборник в чест на А. Теодоров-Балан, София, 1955.]
- Тернквист = Clara T h ö r n q v i s t, Studien über die altnordischen Lehnwörter im Russischen, Stockholm, 1948.
- Тиктин = H. T i k t i n, Rumänisch-deutsches Wörterbuch, 3 Bde., Bukarest, 1903—1925.
- Тимофеев = Л. Т и м о ф е е в, Современная литература, М., 1946.
- Титмар = Thietmar von Merseburg, Chronicon, hgb. J. Lappenberg—F. Kurze, Hannover, 1889 (= Monumenta Germaniae historica SS).
- Тихонравов, Пам. Отр. Лит. = Н. Т и х о н р а в о в, Памятники отреченной русской литературы, тт. 1—2, СПб., 1863.
- Tiž = Tauta ir Žodis, Kaunas.
- Toivonen, Comment. = Commentationes Fenno-Ugricae in honorem I. H. Toivonen, Helsinki, 1950 (= MSFOugr. 98).
- Тойвонен, Etym. San. = Y. H. T o i v o n e n, Suomen kielen etymologiiden sanakirja, I, Helsinki, 1955 (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Bd. 12, № 1).
- Толстой И. = Илья Н. Т о л с т о й, Мои воспоминания, Берлин, б. г.
- Томас = A. T h o m a s, Etymologisches Wörterbuch geographischer Namen, Breslau, 1886.
- Томсен, Gesch. = V. T h o m s e n, Geschichte der Sprachwissenschaft bis zum Ausgang des 19. Jhdts., deutsch von H. Pollak, Halle a. S., 1927.
- Томсен, SA = V. T h o m s e n, Samlede Afhandlinger, 4 Bde., København, 1919—1931.
- Томсен, Ursprung = V. T h o m s e n, Der Ursprung des russischen Staates, deutsch von L. Bornemann, Gotha, 1879.
- Томсон = А. Т о м с о н, Общее языковедение, изд. 2, Одесса, 1910.
- Торбьёрнссон = T. T o r b i ö r n s s o n, Die gemeinslavische Liquidameta-these, 2 Teile, Uppsala, 1901.

- Горп = Aug. F i c k, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4 Aufl., Bd. 3: Alf T o r p, Urgermanischer Sprachschatz, Göttingen, 1909.
- Траутман, Apr. Sprachd. = R. T r a u t m a n n, Die altpreußischen Sprachdenkmäler, Göttingen, 1910.
- Траутман, BSW = R. T r a u t m a n n, Baltisch-slavisches Wörterbuch, Göttingen, 1923.
- Траутман, Elbsl. ON = R. T r a u t m a n n, Die Elb- und Ostseeslavischen Ortsnamen, 2 Bde., Berlin, 1948—1949 (= Abh. d. Deutsch. Akad. d. Wiss.).
- Траутман, Germ. Lautges. = R. T r a u t m a n n, Germanische Lautgesetze, Königsberg. i. Pr., 1906.
- Траутман, ONMeckl. = R. T r a u t m a n n, Die slavischen Ortsnamen Mecklenburgs und Holsteins, Berlin, 1950 (= Abh. d. Sächs. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, Bd. 45, № 3).
- Треббин, = L. T r e b b i n, Die deutschen Lehnwörter in der russischen Bergmannssprache (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Universität Berlin, № 12).
- Триф. Короб. = Трифон Коробейников, Хождение (1584), изд. архимандрит Леонид, М., 1871 (= Чтения, 1871, № 1, стр. 30 и сл.).
- [Трубачев, Терм. родства = О. Н. Т р у б а ч е в, История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя, М., 1959.]
- Труды = Труды Института русского языка, М., 1949 и сл.
- [Труды Ин. Яз. = Труды Института языкознания АН СССР, М.]
- [Труды ИФЛИ = Труды Московского института истории, философии и литературы.]
- [Труды Отдела др.-русс. лит. = Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР, М.—Л.]
- Трыпуцько = J. T r y p u ć k o, Słowiańskie przysłowki liczebnikowe typu st.-csł. dvaždi, trišti, Uppsala, 1947 (= Uppsala Univ. Årsskr., 1947, № 5).
- Túrán = T ú r á n, Zeitschrift für osteuropäische, vorder- und innerasiatische Studien, Budapest, 1918.
- Турнайзен, Etym. = R. T h u r n e y s e n, Die Etymologie, Rede, Freiburg i. Br., 1904.
- Туулио, Idrisi = O. J. T u u l i o (Tallgren), Du nouveau sur Idrisi, Helsinki, 1936 (= Studia Orientalia ed. Soc. Scient. Fennica, № 6).
- [UAIb. = Ural-altaische Jahrbücher, Wiesbaden.]
- [УЗ = Ученые записки.]
- [УЗ Ин. Слав. = Ученые записки Института славяноведения.]
- [УЗ ЛГПИ = Ученые записки Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена.]
- UIb. = Ungarische Jahrbücher, begr. R. Gragger, 23 Bde., Berlin, 1921 и сл.
- Уленбек, Aind. Wb. = C. C. U h l e n b e c k, Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch der altindischen Sprache, Amsterdam, 1898—1899.

[УМШ = Українська мова в школі.]

Унбегаун = B. U n b e g a u n, La langue russe au XVI^e siècle (1500—1550). t. 1, Paris, 1935 (= Bibliothèque de l'Institut Français de Leningrad, № 16).

Уотила = T. E. U o t i l a, Zur Geschichte des Konsonantismus in den permischen Sprachen, Helsinki, 1933 (= MSFOugr., № 65).

Uppsalastudier = Uppsalastudier, tillegnade Sophus Bugge på hans 60-åra födelsedag, Uppsala, 1892.

Уст. морск. 1720 г. = Морской устав, Петербург, 1720 (по Смирнову).

Уст. морск. 1724 г. = Торговой морской устав, Петербург, 1724 (по Смирнову).

Ушаков = Толковый словарь русского языка, под ред. Д. Н. Ушакова, тт. 1—4, М., 1935.

Файст = S. F e i s t, Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache, 3. Aufl., Leiden, 1939.

Фальк, Апис = K. O. F a l k, Urslav. bǝčela «apis mellifica», Uppsala, 1944.

Фальк, Et. Stud. = K. O. F a l k, Das russische und ukrainische Wort *радуга*, eine etymologische Studie, Uppsala, 1944.

Фальк, DF = K. O. F a l k, Dneprforsarnas namn i kejsar Konstantin VII Porfyrogennetos' De Administrando imperio, Lund, 1951 (= Lunds Univ Årsskr., N. F., Abt. 1, Bd. 46, № 4).

Фальк — Торп = H. F a l k und A. T o r p, Norwegisch-dänisches etymologisches Wörterbuch, 2 Bde., Heidelberg, 1910—1911.

Фасмер, АВ = M. V a s m e r, Die alten Bevölkerungsverhältnisse Rußlands, Berlin, 1941 (= Vorträge und Schriften d. Preuß. Akad. d. Wiss., № 5).

Фасмер, Beitr. = M. V a s m e r, Beiträge zur historischen Völkerkunde Ost-europas, 4 Teile, Berlin, 1932—1936 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad.).

Фасмер, Gesprächbuch = M. V a s m e r, Ein russisch-byzantinisches Gesprächbuch, Leipzig, 1922 (= Veröff. des Balt. und Slav. Instit. a. d. Univ. Leipzig, № 2).

Фасмер, GrL = M. V a s m e r, Die griechischen Lehnwörter im Serbokroatischen, Berlin, 1944 (= Abh. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1944).

Фасмер, Гр.-сл. эт. = М. Ф а с м е р, Греко-славянские этюды, СПб., 1909 (= Сб. ОРЯС, т. 86).

Фасмер, Iranier = M. V a s m e r, Untersuchungen über die ältesten Wohnsitze der Slaven I: Die Iranier in Südrußland, Leipzig, 1923 (= Veröffentlichungen des Balt. und Slav. Inst. a. d. Univ. Leipzig, № 3).

Фасмер, OON = M. V a s m e r, Osteuropäische Ortsnamen, Dorpat, 1921 (= Acta Univ. Dorp., Serie B, Bd. 1, № 3).

Фасмер, Sl. Gr. = M. V a s m e r, Die Slaven in Griechenland, Berlin, 1941 (= Abh. Preuß. Akad. d. Wiss., Philos.-hist. Klasse, № 12).

Фасмер, Stud. alb. Wortf. = M. V a s m e r, Studien zur albanesischen Wortforschung, Dorpat, 1921 (= Acta et Comm. Univ. Dorp., Serie B, Bd. 1, № 1).

Фасмер, Wikingersp. = M. V a s m e r, Wikingerspuren in Rußland, Berlin, 1931 (= Sitzungsber. d. Preuß. Akad. d. Wiss., 1931).

- Феофан = Theophanis Chronographia, ed. C. de Boor, 2 Bde., Leipzig, 1883.
- Феофилакт Симок. = Theophylacti Simocattae Historiae, hgb. C. de Boor, Leipzig, 1887.
- Festgabe Garbe = Aus Indiens Kultur, Festgabe R. v. Garbe zum 70. Geburtstag, Erlangen, 1927 (= Veröffentlichungen des Idg. Seminars der Universität Erlangen).
- Festgruß Boehtlingk = Festgruß an Otto von Boehtlingk zum Doktorjubiläum, 3. Febr. 1888 von seinen Freunden, Stuttgart, 1888.
- Festschrift Andreas = Festschrift für F. C. Andreas, Leipzig, 1916.
- Festschrift Bezzenberger = Festschrift A. Bezzenberger zum 14. April 1921, dargebracht von seinen Freunden und Schülern, Göttingen, 1921.
- Festschrift Čyževskýj = Festschrift für D. Čyževskýj, Berlin, 1954 (= Slavistische Veröff. des Osteuropa-Inst. a. d. Freien Univ. Berlin, № 6).
- Festschrift Donner = Otto Donnerille, Helsingfors, 1906 (= JSFOugr., № 23).
- Festschrift F. Hirth = Festschrift für Friedrich Hirth zu seinem 75. Geburtstag, Berlin, 1920.
- Festschrift Haff = Festschrift K. Haff zum 70. Geburtstag, Innsbruck, 1950.
- Festschrift H. Hirt = Germanen und Indogermanen. Festschrift für Hermann Hirt, 2 Bde., Heidelberg, 1936 (= Idg. Bibliothek, Abt. 3, Bd. 15).
- Festschrift Kiepert = Beiträge zur alten Geschichte und Geographie, Festschrift für H. Kiepert, Berlin, 1898.
- Festschrift Räsänen = Studia Orientalia, Bd. 19, Helsinki, 1954.
- Festschrift Suolahti = Germanisch-romanische Studien, Professor H. Suolahti zum 60. Geburtstag dargebracht, Helsingfors, 1934 (= AASF, Serie B, Bd. 30).
- Festschrift Thomsen = Festschrift Vilhelm Thomsen zur Vollendung des 70. Lebensjahres am 25. Januar 1912, Leipzig, 1912.
- Festschrift Vasmer = Festschrift für M. Vasmer zum 70. Geburtstag, Berlin, 1956 (= Slavist. Veröff. des Osteuropa-Inst. an der Freien Univ. Berlin, № 9).
- Festschrift Voretzsch = Philologische Studien K. Voretzsch zum 60. Geburtstag, Halle (S.), 1927.
- Festschrift Wichmann = Juhlakirja Yrjö Wichmannin kuusikymmenvuotispäiväksi, Helsinki, 1928 (= MSFOugr., № 58).
- Festschrift Windisch = Festschrift Ernst Windisch, Leipzig, 1914.
- Festskrift Broch = Festskrift til Professor Olaf Broch på hans 80-arsdag, Oslo, 1947.
- Festskrift Pipping = Festskrift tillägnad Hugo Pipping, Helsingfors, 1924 (= Skrifter utgivna av Svenska Litteratursällskapet i Finland, Bd. 175).
- Festskrift Qvigstad = Festskrift til rektor J. Qvigstad, Tromsø, 1928 (= Tromsø Museums Skrifter, Bd. 2).
- Festskrift Thomsen = Festskrift til Vilhelm Thomsen, Kopenhagen, 1894.
- Festskrift Torp = Festskrift til Professor Alf Torp, Kristiania, 1913.
- ФЗ = Филологические записки, Воронеж, 1860 и сл.

- Фик = A. F i c k, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, 4. Aufl., bearb. von A. Bezzenger, A. Fick und W. Stokes, Göttingen, 1890 и сл.
- Филин = Ф. Ф и л и н, Исследование о лексике русских говоров, М., 1936 (= Труды Института языка и мышления имени Н. Я. Марра, серия 6, № 1).
- [Филол. науки = Научные доклады высшей школы. Филологические науки, М.]
- Filol. Fören. Lund = Från Filologiska Föreningen i Lund Språkliga Uppsatser, 4 Bde., Lund, 1897 и сл.
- Фишер, DAltK. = H. F i s c h e r, Deutsche Altertumskunde, Leipzig, 1908 (= Wissenschaft und Bildung, № 40).
- Флоринскому Изб. = Изборник Киевский Т. Д. Флоринскому, Киев, 1904. [For R. Jakobson = For Roman Jakobson, The Hague, 1956].
- Фортунатову Сб. = Сборник статей в честь проф. Ф. Ф. Фортунатова, Варшава, 1902—1903 (=РФВ 48—49).
- Франк—Ван-Вейк = J. F r a n c k, Etymologisch woordenboek der nederlandsche Taal, 3. Aufl. von N. van Wijk, Haag, 1949.
- Френкель, BSl. = E. F r a e n k e l, Baltoslavica, Göttingen, 1921 (=Ergänzungsheft zu KZ, № 1).
- Френкель, BSpr. = E. F r a e n k e l, Die baltischen Sprachen, Heidelberg, 1950.
- Френкель, Lit. Wb. = E. F r a e n k e l, Litauisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg—Göttingen, 1955 и сл.
- Фридрих, Hett. Wb. = J. F r i e d r i c h, Hettitisches Wörterbuch, Heidelberg, 1952—1954.
- Фриск, EW = H. J. F r i s k, Griechisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1954 и сл.
- Фриск, Indogerm. = H. J. F r i s k, Indogermanica, Göteborg, 1938 (= Göteborgs Högskolas Årsskrift, XLIV, № 1, 1938).
- Friz. Pam. = A. I s a č e n k o, Jazyk a pôvod Frizinských pamiatok, Bratislava, 1943.
- Фришбир = H. F r i s c h b i e r, Preussisches Wörterbuch, Berlin, 1882.
- FUF = Finnisch-ugrische Forschungen, hgb. E. N. Setälä und K. Krohn, Bd. 1 и сл., Helsingfors, 1901 и сл.
- FUF Anz. = Finnisch-ugrische Forschungen, Anzeiger, Helsingfors, 1901 и сл.
- Хаверс = W. H a v e r s, Neuere Literatur zum Sprachtabu, Wien, 1946 (=SWA, 223, № 5).
- Хайду = P. H a j d ú, Die Benennungen der Samojeden, Helsinki, 1950 (=JSFOugr., № 54).
- Хайзе = J. C. A. H e y s e, Fremdwörterbuch, hgb. O. Lyon, 18. Aufl., Hannover, 1903.
- Харьк. Нар. Энци. = (Харьковская) Народная энциклопедия, т. 7, М., 1911.
- Хвольсон = Д. А. Х в о л ь с о н, Известия о хазарах, буртасах, болгарях, мадьярах, славянах и русских Абу Али Ахмеда бен Омар ибн Даста, Петербург, 1869 (X в.).

- Heidelb. Sitzber. = Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften.
- Хельбок ON = A. H e l b o k, Die Ortsnamen im Deutschen, Leipzig, 1944 (= Sammlung Göschel, № 573).
- Xenia Lidén. = Xenia L i d é n i a n a, Festschrift tillägnad E. Lidén på hans femtioårsdag, Stockholm, 1912.
- Хен—Шрадер = V. H e h n, Kulturpflanzen und Haustiere, 7. Aufl., hgb. O. Schrader und A. Engler, Berlin, 1902.
- Hermes = H e r m e s, «Zeitschrift für klassische Philologie», Berlin.
- Ходасевич, Держ. = В. Ф. Х о д а с е в и ч, Державин, Париж, 1931.
- Хож. Игн. Смольн. = Хождение Игнатия Смольнянина, изд. С. Арсеньев, Петербург, 1887 (= Правосл. Палест. Сб., № 12) (1389—1405).
- Хож. игум. Даниила = Хождение игумена Даниила (1106—1108), изд. М. Вевитинов, Петербург, 1883—1885 (= Правосл. Палест. Сб., т. 1 и 3).
- Хожд. Котова = Ф. А. К о т о в, Хождение на Восток (1-я четверть XVII в.), ИОРЯС, 12, 1 (1907), стр. 67—125.
- Хожд. Котова = Хождение Ф. А. Котова (начало по рукописи Московского исторического музея), изд. Н. Петровский, ИОРЯС, 15, 4 (1910), стр. 287—299.
- Хойси, Komp. d. Kirchg. = K. H e u s s i, Kompendium der Kirchengeschichte, Tübingen, 1909.
- Хольтхаузен, Ae. Wb. = F. H o l t h a u s e n, Altenglisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1934.
- Хольтхаузен, Awn. Wb. = F. H o l t h a u s e n, Wörterbuch des Altwestnordischen, Göttingen, 1948.
- Хольтхаузен, EW = F. H o l t h a u s e n, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, Leipzig, 1917.
- Хольтхаузен = F. H o l t h a u s e n, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, 3. Aufl., Göttingen, 1949.
- Хоопс, Reall. = Reallexikon der germanischen Altertumskunde, hgb. J. Hoops, 4 Bde., Straßburg, 1911—1919.
- Хоопс, Waldb. = J. H o o p s, Waldbäume und Kulturpflanzen im germanischen Altertum, Straßburg, 1905.
- Хорн = P. H o r n, Grundriß der neupersischen Etymologie, Straßburg, 1893 (= Sammlung indogermanischer Grammatiken, № 4).
- Христиани = W. A. C h r i s t i a n i, Über das Eindringen von Fremdwörtern in die russische Schriftsprache des 17. und 18. Jhdts., Diss., Berlin, 1906.
- Худуд аль Алам = H u d u d a l A l a m, The region of the world, ed. V. Minorsky, London, 1937.
- Хюбшман = H. H ü b s c h m a n n, Armenische Grammatik, Teil I: Armenische Etymologie, Leipzig, 1897 (= Bibliothek indg. Grammatiken, № 6).
- Хюбшман, Osset. Et. = H. H ü b s c h m a n n, Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache, Straßburg, 1887 (= Sammlung indogermanischer Wörterbücher, № 1).

- Хюбшман, Pers. Stud. = H. H ü b s c h m a n n, Persische Studien, Straßburg, 1895.
- [Хюттль-Ворт = G. H ü t t l - W o r t h, Die Bereicherung des russischen Wortschatzes im XVIII. Jahrhundert, Wien, 1956.]
- ZdA = Zeitschrift für deutsches Altertum, Leipzig — Berlin, 1841 и сл.
- ZdWf. = Zeitschrift für deutsche Wortforschung, hgb. F. Kluge, 15 Bde., Straßburg, 1901—1914.
- Zeitschr. f. newest. Wiss. = Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft.
- Zeitschr. Ind. Iran. = Zeitschrift für Indologie und Iranistik, Leipzig, 1922 и сл.
- Zeitschr. österr. Gymn. = Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien, Wien, 1850 и сл.
- Zeitschr. osteurop. Gesch. = Zeitschrift für osteuropäische Geschichte.
- ZONF = Zeitschrift für Ortsnamenforschung (начиная с 14 тома: Zeitschrift für Namenforschung), München, 1925 и сл.
- Цупица, GG = E. Z u p i t z a, Die germanischen Gutturale, Berlin, 1896 (= Schriften zur german. Philol., № 8).
- [ZfPh = Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin.]
- ZfromPh = Zeitschrift für romanische Philologie.
- [ZfS = Zeitschrift für Slawistik, Berlin.]
- ZfslPh = Zeitschrift für slavische Philologie, 20 Bde., Leipzig, 1924—1950.
- Чекановский, Wstęp = J. C z e k a n o w s k i, Wstęp do historii Słowian, Lwów, 1927 (= Lwowska Biblioteka Slawistyczna, № 3) [2 изд. — 1957].
- Чемберс, Et. Dict. = C h a m b e r s's Etymological Dictionary, London, 1947.
- Черных, Лексикол. = П. Я. Ч е р н ы х, Очерк русской исторической лексикологии, М., 1956.
- ČMF = Časopis pro moderní filologii, Praha.
- Чтения = Чтения Общества истории и древностей, М.
- Шамбинаго, ПМ = С. Ш а м б и н а г о, Повести о Мамаевом побоище, Петербург, 1906 (= Сб. ОРЯС, т. 81).
- Шафиров, 1717 г. = Ш а ф и р о в, Рассуждение, какие законные причины его царское величество Петр Первый к начатию войны против короля Карла XII Шведского 1700 имел, Петербург, 1717 (по Смирнову, 21).
- Шахматов, Дв. Гр. = А. Ш а х м а т о в, Исследование о двинских грамотах XV в., часть 1 и 2, Спб., 1903 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 3).
- Шахматов, Дв. Гр. Доп. = А. Ш а х м а т о в и И. С и б и р ц е в, Еще несколько двинских грамот XV века, Спб., 1909 (= Иссл. РЯ, т. 2, № 5).
- Шахматов, Литер. Яз. = А. Ш а х м а т о в, Очерк современного русского литературного языка, изд. 4, М., 1941.
- Шахматов, Новгор. Гр. = А. Ш а х м а т о в, Исследование о языке новгородских грамот XIII и XIV века, Спб., 1886 (= Иссл. РЯ, т. 1, № 2).
- Шахматов, Очерк = А. Ш а х м а т о в, Очерк древнейшего периода истории русского языка, Спб., 1915 (= Энци. Слав. Филол., т. XI).

- Шахматову Сб. = А. А. Шахматов, Сборник статей и материалов, М.—Л., 1947.]
- Шварц, Zur Namenf. = E. Schwarz, Zur Namenforschung und Siedlungsgeschichte in den Sudetenländern, Prag, 1922 (=Prager Deutsche Stud., № 30).
- Швицер, Griech. Grammatik = E. Schwyzer, Griechische Grammatik, Bd. 1, München, 1939, Bd. 2, hgb. A. Debrunner, 1950.
- Шёльд, Chronol. = H. Sköld, Zur Chronologie der štokavischen Akzentverschiebung, Lund, 1922 (=Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd, 1, Bd. 18, № 3).
- Шёльд, LG = H. Sköld, Linguistic gleanings, Lund, 1923 (=Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 5).
- Шёльд, LwSt. = H. Sköld, Lehnwortstudien, Lund, 1923 (=Lunds Univ. Årsskr., N. F., Avd. I, Bd. 19, № 7).
- Шёнфельд = M. Schönfeld, Wörterbuch der altgermanischen Personen- und Völkernamen, Heidelberg, 1911.
- Шишманову Сб. = Сборник в чест на И. Д. Шишманов, София, 1920.
- [Шишмареву Сб. = Романо-германская филология. Сборник статей в честь акад. В. Ф. Шишмарева, Л., 1957.]
- Ш.—Л. = K. Schiller und A. Lüb ben, Mittelniederdeutsches Wörterbuch, 6 Bde., Münster i. W., 1874—1881.
- Шмидт В., Volksleben = B. Schmidt, Das Volksleben der Neugriechen, Leipzig, 1871.
- Шмидт, Kritik = J. Schmidt, Kritik der Sonantentheorie, Weimar, 1895.
- Шмидт, Pluralb. = J. Schmidt, Die Pluralbildungen der indogermanischen Neutra, Weimar, 1889.
- Шмидт, Verw. = J. Schmidt, Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen, Weimar, 1872.
- Шмидт, Vok. = J. Schmidt, Zur Geschichte des indogermanischen Vokalismus, 2 Bde., Weimar, 1871—1875.
- Шнеевайс, Grundriss = E. Schneeweiß, Grundriß des Volksglaubens und Volksbrauchs der Serbokroaten, Celje, 1935.
- Шнеевайс, Weihnachtsbräuche = E. Schneeweiß, Die Weihnachtsbräuche der Serbokroaten, Wien, 1925 (=Wiener Zeitschrift f. Volkskunde, Erg.—Bd. 15).
- Шолохов = М. Шолохов, Тихий Дон, тт. 1—4, М., 1948.
- Шпехт = F. Specht, Der Ursprung der indogermanischen Deklination, Göttingen, 1944.
- Шпулер = B. Spuler, Die Goldene Horde, Leipzig, 1943.
- Шрадер—Неринг = O. Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde, 2. Aufl., hgb. A. Nehring, 2 Bde., Berlin—Leipzig, 1917—1929.
- Шрёттер = F. Schrötter, Wörterbuch der Münzkunde, Berlin, 1930.
- Штакельберг = Р. Штакельберг, Ирано-финские лексикальные отношения, «Древности Восточные», 1, 1893.

- Штенцель = A. S t e n z e l, Deutsches Seemännisches Wörterbuch, Berlin, 1904.
- Штерн = Itzig Feitel S t e r n, Gesammelte Schriften. Teil 8: Lexikon der jüdischen Geschäfts- und Umgangssprache, Leipzig—Meißen, 1858.
- Штрайтберг, Ugerm. Gr. = W. S t r e i t b e r g, Urgermanische Grammatik, Heidelberg, 1943.
- Штрекель = K. Š t r e k e l j, Zur slavischen Lehnwörterkunde, Wien, 1904 (=DWA, 50, № 3).
- Штурм = Ш т у р м, Архитектура воинская, М., 1709 (по Смирнову, 21).
- Шульц — Баслер = H. S c h u l z, Deutsches Fremdwörterbuch, fortgesetzt von O. Basler, 2 Bde., Straßburg—Berlin, 1913 и сл.
- Шульце, Kl. Schr. = W. S c h u l z e, Kleine Schriften, Göttingen, 1933.
- Шульце, Quaest. ep. = W. S c h u l z e, Quaestiones epicae, Göttingen, 1894.
- Щепкин, Палеогр. = В. Щ е п к и н, Учебник русской палеографии, М., 1918.
- [Шуман = K. S c h u m a n n, Die griechischen Lehnbildungen und Lehnbedeutungen im Altbulgarischen, «Slavist. Veröff. d. Freien Univ. Berlin», Bd. 16, 1958.]
- Шухардт, Sl. D. = H. S c h u c h a r d t, Slawo-deutsches und Slawo-italienisches, Graz, 1884.
- Э.—Г. = J. E n d z e l i n und E. H a u s e n b e r g, Ergänzungen und Berichtigungen zu K. Mühlensbachs Lettisch-deutschem Wörterbuch, Riga, Bd. I, 1934—1938.
- Эберт, Reall. = Reallexikon der Vorgeschichte, hgb. M. Ebert, Berlin, 1925 и сл.
- Экблом, Rus = R. E k b l o m, Rus- et Vareg- dans les noms de lieux de la région de Novgorod, Stockholm, 1915 (=Archives d'études orientales, № 11).
- Эльи = J. E g l i, Nomina Geographica, 2. Aufl., Leipzig, 1893.
- Эндзелин, Лтш. предл. = И. М. Э н д з е л и н, Латышские предлоги, тт. 1—2, Дерпт, 1905—1906.
- Эндзелин, Lett. Gr. = J. E n d z e l i n, Lettische Grammatik, Riga, 1923.
- Эндзелин, СБЭ = И. Э н д з е л и н, Славяно-балтийские этюды, Харьков, 1911.
- Энци. Слов. = Энциклопедический Словарь, изд. Ф. А. Брокгауз и И. Ефрон, тт. 1—82, доп. тт. 1—4, Петербург, 1890—1907.
- Эркерт = R. v o n E r c k e r t, Die Sprachen des kaukasischen Stammes, Wien, 1895.
- Этногр. Обзор. = Этнографическое Обозрение, тт. 1—112, М., 1889—1918.
- Юнгман = J. J u n g m a n n, Slovník česko-německý, 5 sv., Praha, 1835—1839.
- Юсти = F. J u s t i, Iranisches Namenbuch, Marburg, 1895.
- Ягич, Entst. = V. J a g i ć, Entstehungsgeschichte der altkirchenslavischen Sprache, 2. Aufl., Berlin, 1913.

- Ягич, Kslav.-böhm. Glossen = V. J a g i ć, Kirchenslavisch-böhmische Glossen saec. XI—XII, Wien, 1904 (= DWA, Bd. 50, № 2).
- Якобссон Г. = G. J a c o b s s o n, Le nom de temps lě to dans les langues slaves, Uppsala, 1947 (= Études de philologie slave publiées par l'Institut Russe de l'Université de Stockholm, № 1).
- Якобсон, СПИ = La geste de prince Igor, éd. H. Grégoire, R. Jakobson et M. Szeftel, New York, 1948.

II. ЯЗЫКИ И ДИАЛЕКТЫ

- | | |
|---|--|
| абхаз. — абхазский | галльск. — галльский |
| авест. — авестийский, Авеста | герм. — германский |
| азерб. — азербайджанский | голл. — голландский |
| алб. — албанский | гом. — гомеровский |
| алб.-гег. — гегский (северный) диалект албанского языка | гот. — готский |
| алб.-тоск. — тоскский (южный) диалект албанского языка | греч. — древнегреческий |
| алт. — алтайские языки | груз. — грузинский |
| англ. — английский | гэльск. — гэльский (кельтский) |
| англос. — англосаксонский | датск. — датский |
| араб. — арабский | д.-в.-н. — древневерхненемецкий |
| арм. — армянский | д.-нж.-н. — древненижненемецкий |
| аромун. — аромунский (македонско-румынский) | долан. — язык долан, говорящих на аксуйском говоре центрального диалекта уйгурского языка между Файзабадом (к востоку от Кашгара) и Аксу; см. Le Coq, Kuhn-Festschrift, стр. 152 и сл. |
| атт. — аттический | дор. — дорийский |
| афг. — афганский | др.-англ. — древнеанглийский |
| бав. — баварский | др.-булг. — древнебулгарский |
| балк. — балкарский | др.-евр. — древнееврейский |
| балт. — балтийский | др.-инд. — древнеиндийский |
| бараб. — барабинский диалект татарского языка | др.-ирл. — древнеирландский |
| башк. — башкирский | др.-исл. — древнеисландский |
| блр. — белорусский | др.-итал. — древнеиталийский |
| блр. стар. — белорусский старый | др.-лат. — древнелатинский |
| болг. — болгарский | др.-лит. — древнелитовский |
| брет. — бретонский | др.-перс. — древнеперсидский |
| бурят. — бурятский | др.-польск. — древнепольский |
| в.-русс. — великорусский | др.-прусс. — древнепруссский |
| в.-луж. — верхнелужицкий | др.-русс. — древнерусский |
| в.-нем. — верхненемецкий | др.-сакс. — древнесаксонский |
| вед. — ведийский, язык Вед | др.-сербск. — древнесербский |
| венг. — венгерский | др.-чеш. — древнечешский |
| вепс. — вепсский | заон. — заонежское |
| водск. — водский | зап. — западный |
| вост.-нем. — восточнонемецкий | |

- и.-е. — индоевропейский
 имер. — имеретинский
 ион. — ионийский
 [ир. — иранский]
 ирл. — ирландский
 исп. — испанский
 ит. — итальянский
 кавк. — кавказский
 казах. — казахский
 калм. — калмыцкий
 камас. — камассинский, язык самодийской группы
 караим. — караимский
 карач. — карачаевский
 карельск. — карельский
 каринт. — каринтийско-немецкий
 качин. — качинский диалект хакасского языка
 кашуб. — кашубский
 кельт. — кельтский
 кимр. — кимрский
 кирг. — киргизский
 койб. — койбальский диалект хакасского языка
 койб.-сам. — койбальско-самодийский (Паасонен)
 коми — коми язык
 корн. — корнский (кельтский язык в Корнуэлсе)
 крым.-тат. — крымско-татарский
 куманд. — кумандинский диалект горноалтайского языка в бассейне Бии и Верхней Оби
 кумык. — кумыкский
 кучан. — кучанский (один из языков тохарской группы)
 кыпч. — кыпчакский (куманский, половецкий)
 кюэрик. — кюэрикский диалект языка чулымских татар
 лат. — латинский
 леб. — лебединский диалект горноалтайского языка
 лив. — ливский
 лит. — литовский
 лтш. — латышский
 макед. — древнемакедонский
 макед.-болг. — македонско-болгарский (славянский)
 малайск. — малайский
 манси — манси, мансийский (вогульский)
 мар. б. — бирский говор марийского языка
 мар. й. — марийский говор г. Йошкар-Ола (бывш. Царевококшайск)
 мар. к. — козмодемьянский говор марийского языка
 мар. м. — малмыжский говор марийского языка
 мар. у. — уржумский говор марийского языка
 мар. я. — яранский говор марийского языка
 мишар. — мишарский, мещеряцкий говор татарского языка
 монг. — монгольский
 морав. — моравский
 морд. — мордовский
 морд. м. — мокша-мордовский
 морд. э. — эрзя-мордовский
 нар.-лат. — народнолатинский
 нганас. — нганасанский
 нем. — немецкий
 ненец. — ненецкий (юракско-самодийский)
 нидерл. — нидерландский
 н.-луж. — нижнелужицкий
 нж.-нем. — нижненемецкий
 нов.-в.-н. — нововерхненемецкий
 нов.-греч. — новогреческий
 нов.-исл. — новоисландский
 нов.-перс. — новоперсидский
 норв. — норвежский
 олон. — олонецкий (один из прибалтийско-финских языков или диалектов)
 осет. — осетинский
 оск. — оскский
 перс. — персидский
 полаб. — полабский
 польск. — польский

- порт. — португальский
праслав. — праславянский
прибалт.-нем. — прибалтийско-не-
мецкий
пров. — провансальский
ретором. — ретороманский
ром. — романские
рум. — румынский
русск. — русский
русск.-цслав. — язык церковносла-
вянских памятников русского из-
вода
саам. и. — инари диалект саамского
языка
саам. к. — кольский диалект саам-
ского языка
саам. кильд. — кильдинский диалект
саамского языка
саам. л. — луле диалект саамского
языка
саам. норв. — норвежский диалект
саамского языка
саам. нотоз. — нотозерский диалект
саамского языка
саам. п. — патсойки диалект саам-
ского языка
саам. печ. — печенгский диалект
саамского языка
саам. шв. — шведский диалект саам-
ского языка
сагайск. — сагайский диалект хакас-
ского языка
сам.-мат. — маторско-самодийский
сам.-тайги — тайги-самодийский
с.-в.-р. — северновеликорусский
селькуп. — селькупский (остякско-
самодийский)
сербохорв. — сербохорватский
сербск.-цслав. — язык церковносла-
вянских памятников сербского
извода
силез. — силезский
слав. — славянский
слвц. — словацкий
словен. — словенский
словин. — словинско-кашубский
согд. — согдийский
ср.-англ. — среднеанглийский
ср.-болг. — среднеболгарский
ср.-в.-н. — средневерхненемецкий
ср.-греч. — среднегреческий
ср.-ирл. — среднеирландский
ср.-лат. — среднелатинский
ср.-нем. — средненемецкий
ср.-нж.-н. — средненижненемецкий
ст.-ит. — староитальянский
ст.-слав. — старославянский
ст.-франц. — старофранцузский
тар. — таранчинский кульджинский
говор центрального диалекта
уйгурского языка
тат. — татарский
тел. — телеутский диалект горно-
алтайского языка
тоб. — тобольский диалект татар на
Иртыше между Тобольском и
бывш. Тюменским уездом
тохар. — тохарский
тур. — турецкий (османский)
туркм. — туркменский
тюрк. — тюркский
удм. — удмуртский (вотяцкий)
уйг. — уйгурский
укр. — украинский
умбр. — умбрский
фин. — финский
франк. — франкский
франц. — французский
фриз. — фризский
ханты — хантыйский (остяцкий)
ханты-и. — иртышский диалект хан-
тыйского языка
ханты-к. — кондыйский диалект хан-
тыйского языка
ханты-с. — сургутский диалект хан-
тыйского языка
ханты-ю. — юганский диалект хан-
тыйского языка
хеттск. — хеттский
хорв. — хорватский
цслав. — церковнославянский
цыг. — цыганский

чагат. — чагатайский (староузбекский)
 чак. — чакавский
 чам. — чамский диалект албанского языка
 черк. — черкесский
 чеш. — чешский
 чув. — чувашский
 чук. — чукотский

шв. — шведский
 шкод. — шкодерский диалект албанского языка
 шор. — шорский язык
 энец. — энецкий (енисейско-самодийский)
 эол. — эолийский
 эст. — эстонский
 ю.-в.-р. — южновеликорусский

III. ПРОЧИЕ СОКРАЩЕНИЯ

арханг. — архангельский
 астрах. — астраханский
 буд. — будущее время
 вин. п. — винительный падеж
 возм. — возможно
 воронежск. — воронежское
 вторич. — вторичный
 гл. — глагол, глагольный
 дат. — дательный падеж
 дв. ч. — двойственное число
 действ. — действительный залог
 диал. — диалектный
 ед. ч. — единственное число
 ж. — женский род
 заимств. — заимствование, заимствовано
 Заон. — Заонежье
 зв. — звательная форма
 знач. — значение
 им. п. — именительный падеж
 импер. — императив
 импф. — имперфект
 и сл. — и следующий
 к. — корень
 кауз. — каузатив
 коп. — копейка
 литер. — литературный (язык)
 м. — мужской род
 межд. — междометие
 местн. н. — местное название
 местн. п. — местный падеж

мн. ч. — множественное число
 муз. — музыкальный
 нареч. — наречие
 нар. — народный
 наст. вр. — настоящее время
 несврш. — несовершенный
 нескл. — несклоняемый
 осн. — основа
 осн. ф. — основная форма
 отлож. п. — отложительный падеж
 пов. — повелительное наклонение
 предл. — предлог
 прилаг. — прилагательное
 прич. — причастие
 прош. вр. — прошедшее время
 пф. — перфект
 род. п. — родительный падеж
 с. — союз
 сарат. — саратовское
 сврш. — совершенный залог
 собир. — собирательное
 собств. — (личное) собственное имя
 ср. — сравни
 ср. з. — средний залог
 ср. р. — средний род
 тв. п. — творительный падеж
 уменьш. — уменьшительный
 фам. — фамилия
 церк. — церковный
 част. — частица
 яросл. — ярославский

А

- а** I. первая буква древнерусского алфавита. Числовое значение $\text{ā} = 1$. Название: *аз*, ст.-слав. *азъ* «я». См. я. Русские слова с начальным *а* представляют собой главным образом заимствования (кроме с. *а*) или звукоподражательные образования: *áхать*, *а́укать*.
- а** II. «а, но», др.-русск., ст.-слав. *а* *ἀλλά*, *δέ*, укр., польск., сербохорв., словен., болг. *а* — то же, чеш. *а* «и». В русском языке часто встречается в сочетании с частицей: *абы*, *авось*, *али*, *ан*, *ась* и т. д. || Родственно др.-инд. *āt* «затем, и», (во второй части периода) «так», авест. *āať* «затем, тогда, и, но»; см. Зубатый, LF 36,345; ВВ 18, 243; Траутман, BSW, 1. Союз *а* не получает протетического *ј* ввиду того, что он стоит в начале предложения; см. Мейе, Статьи 2, 388; Бернекер I, 22.
- аангич** «зимняя, камчатская утка», «*Anas glacialis*», восточно-сиб. (Даль). || Ср. тур. *anıt* — «черная лысуха», чагат. *anıt* — то же (Радлов 1, 236). Затруднительно в звуковом отношении.
- абá** «местное, толстое и редкое белое сукно; плащ из него», кавк. (Даль), укр. *габá*. || Заимствовано из тур. (араб.) *aba* «грубая шерстяная материя; плащ из нее» (Радлов 1, 620); см. Mi.TEl. 1, 241.
- абáбок** «вид гриба, черный гриб, подберезовик», диал.: ряз., смол. || См. *обáбок*. [Ср. чеш. *obabka* «гриб» < *o* + *baба* «пень» — Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441. — *Т.*]
- абажу́р**, из франц. *abatjour* — то же.
- абáз**, **абáс** — старая персидская и грузинская серебр. монета, около 20 коп. (1804—1833), кавк. (Даль). || Заимствовано из перс. *‘abbāsi* — персидская серебряная монета, названная по имени шаха Аббаса I (1587—1629); в Грузии — с 1762 г.; см. Р. Фасмер в словаре Шрёттера 1 и сл. [См. еще В. И. Аббаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 24. — *Т.*]

абаза́ «бестолковый басурманин» (бран.) (Даль). || Заимствовано из тур., крым.-тат. *abaza* «глупый, безумный», также «неразборчиво говорящий человек» (Радлов 1, 625).

абáка «бирка», из франц. *abaque* — то же; ит. *abaso*, лат. *abacus* (Доза).

абатýр «упрямец» (вятск., ряз.), «нахал» (сарат.) (Даль). || По Mi.TEl. 1, 254, из тюрк. *bahadyr* «смелый». Ср. казах. *ärbatyr* «герой»; ср. Малов, ОЛЯ 5, 131 и сл. [Чернышев (Сб. «Акад. Н. Я. Марру — Академия наук СССР», 1935, стр. 393 и сл.) производит это слово от имени польского короля (Стефана) Батория; см. также Эбелинг, «Lingua», 4, 1954, стр. 239. — Т.]

абба́т «настоятель католического монастыря», из ит. *abbate*, лат. *abbas*, *-atis*. Ср. *áвва*.

аббатíса, из ср.-лат. *abbatissa* — то же.

абда́л «персидский монах» (кавк.), «обманщик» (восточнорусск. — Даль), из (араб.) тур. *abdal* «нищий, дервиш» (Радлов 1, 635).

абза́ц «красная строка», из нем. *Absatz*.

абие — нареч. «тотчас», цслав., др.-русск., ст.-слав. *абие* — то же. || По Шмидту (Pluralb. 216) — к др.-инд. *abhnāya* (из **abhnāya*) «тотчас», греч. *ἄφαρ* «тотчас», *ἄφνω(ς)* «внезапно», ирл. *obann* «внезапно». Иначе, предполагая удлинение начального гласного, объяснял из **obъje* «об эту пору» Бернекер (Э. Сл. I, 23; см. Jagić-Festschrift 597). Последнее невероятно, поскольку для этого предлога удлинение в других случаях не засвидетельствовано и скорее нужно было бы ожидать **ob-*. См. *о*, *об*.

[**абилиха**, см. *обилиха*. — Т.]

áбо, **áльбо** — с. «ли, либо, или; хотя; чтобы; лишь бы», диал.; из *а + бо* (см. *ýбо*) или *а-ли-бо*.

абонеме́нт, просторечн. *абоне́нт* — то же (Л. Толстой), из франц. *abonnement*.

аборда́ж, из франц. *abordage* — то же.

абракада́бра «заклинание на амулетах». || Скорее всего, через нем. *Abrahadabra* — то же (с XVI в.) (см. Клюге-Гётце 3), из ср.-лат. *abracadabra* — то же. [Гипотезу о фракийском первоисточнике этого слова см. Бранденштейн, *Studies presented to Whatmough*, 1957, стр. 26—27. — Т.] [Совр. знач. «бессмыслица». — Ред.]

Абра́м — имя собств., соответствует церк. *Авраа́м*. Последнее прямо из греч. Ἀβραάμ, а первое, ввиду наличия б, отражает влияние западных языков.

абрэ́к «горец, разбойник», кавк. || Заимств., по-видимому, из черк. *abrek* — то же, откуда и осет. *abreg* — то же. Это слово широко распространено в кавказских языках; Хюбшман, *Osset. Et.* 119; Эркерт 116. По мнению Миллера (*ЖМНП*, 1886, октябрь, стр. 250), происходит из осетинского языка; ср. осет. *aburäg* «подкрадывающийся» — от *aburun* «подползать»; иначе — Г. Шмидт, *Liber Semisaec.*, 466 и сл., который видит первоисточник в груз. *abrak'i*, мингрельск., имер. *abragi*. [Русск. слово — с 1743 г.; в художественной литер. — с 30 гг. XIX в. Получено непосредственно из черк.; первоисточник — ср.-перс. **āpārak* «грабитель» — Абаев, ВЯ, 1958, № 1, стр. 117—120; его же, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 25—26. Иначе см. Детерс, IF, 61, 1954, стр. 329. — Т.]

[**абрѣ́дь, ябрѣ́дь** «саранча» (XII в.), ср. др.-прусс. *braydis* «лось», лит. *brīedis* «олень» + приставка *ja-*; см. Фасмер, Езиков. изследв. Младенов, стр. 351—352; против см. Вайан, RES, 35, 1958, стр. 102, который указывает, что др.-прусс. *ябрѣ́дие* значило «ростки травы»; ср. еще польск. *jabrząd*, *jabrzędź* «белый тополь», о котором см. Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 293—294. — Т.]

абрикóс, заимств. из голл. *abrikoos*, которое, как и нем. *Aprikose* (ранее — *Abrikose* (XVII в.)), восходит через франц. *abricot*, исп. *albercoque* к араб. *al-birquq* (Клюге-Гётце 21; Гамильшер, EW 5).

абрис «чертеж, план, контурный рисунок» (с 1720 г.), заимств. из нем. *Abriss* прямо или через польск. *abrys*; см. Христиани 45; Смирнов 27.

абсолю́тный, впервые у кн. Куракина, из польск. *absolutny* «самодержавный»; *абсолю́тство* «самодержавие» (начиная с Петра I) преобразовано из польск. *absolutność*; см. Смирнов 27.

абха́з(ец) — народность на Кавказе, др.-русс. *обезъ* — то же (Лаврентьевск.), *обежанинъ* (Сказ. о Вавил. царстве); ср.-греч. Ἀβασγοί (Стеф. Виз., Прокоп., Конст. Багр.); арм. ар'хаз, араб.-тур. *abxâz* (Enc. Isl. 1, 74; Маркварт, *Streifzüge* 174; Томашек в энц. Паули-Виссова 1, 20). Дирр (*Namen* 205) видит источник в абхаз. *aáphsua*. [См. еще Детерс, IF, 61, 1954, стр. 329. — Т.]

абшит «отставка, увольнение», встречается у Петра I, из нем. *Abschied*; см. Смирнов 27.

абы́ «чтобы», др.-русск. *абы* «чтобы, если бы» из *а* + *бы*, первоначально аорист в значении сослагательного наклонения.

абы́з, абы́с «мулла, татарский священник» (ряз., тамб.); также «язычник, безбожник, горлопан, негодяй» (яросл., перм., тобольск.). || Заимств. из тат., казах., тоб. *abyz* «мулла», алт., тел., леб. *abyz* «русский священник» (Радлов, 1, 629).

аванга́рд «передовой отряд», раньше *авангва́рдия* — то же, со времени Петра I. Первое — из франц. *avant-garde* — то же, последнее — через польск. *awangwardja, awangarda*; см. Смирнов 28.

аванпо́ст, из франц. *avant-poste* — то же.

ава́нс, из франц. *avance* — то же.

аванси́ровать «продвигаться вперед; выдавать аванс», из франц. *avancer*, возм., через нем. *avancieren* «двигаться вперед».

аванта́ж «выгода, преимущество», с эпохи Петра I (Смирнов 28); народн. укр. *ванта́ж* (Манжура 177). Из франц. *avantage* — то же. [Иначе об укр. слове см. Шерех, *ZfslPh*, 23, 1954—1955, стр. 146 и сл. — *T.*]

аванти́ора, раньше *аванту́ра* — то же (Архив кн. Куракина); см. Смирнов 28 и сл. Последнее, очевидно, через польск. *awantura*, первое — прямо из франц. *aventure* «приключение», лат. **adventura*.

ава́рия, из ит. *avaria* или франц. *avarie*. Источником ром. слов является араб. *ʿawâr* «повреждение».

аваре́ц — кавказская народность в Дагестане. По мнению Дирра (Namen 208), из тюрк. (перс.) *авага* «бродяга, задира, бездельник»; см. также Клапрот у Хоопса, Germ. Abh. H. Paul 169. Против этого толкования возражает Маркварт, Kumanen 74 и сл. Ср. еще др.-русск. *оварьскъ* «аварский» (СПИ).

авва м. «настоятель, знаток писания», церк.-слав., др.-сербск., др.-русск. *авва* — то же; из греч. *ἄββας* (Mi. EW 5).

Авваку́м — имя собств.; уже ст.-слав., из греч. *Ἀββαχοῦμ*.

август — название месяца, др.-русск. *авъгустъ* — то же; через греч. *αὐγουστος* из лат. *augustus*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 218; Гр.-сл. эт. 25. [С 1492 г.; см. Фогараш, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 63. — *T.*]

августей́ший, засвидетельствовано с 1718 г. в царском титуле; см. Смирнов 29. Образовано от лат. *augustus* «священный,

высочайший» в титуле римских и позднее немецких императоров.

авд́ан-сыры — чувашский праздник поминовения мертвых, на котором режут курицу и пьют пиво (Даль). Из чув. *avtan* «петух» и *syra* «пиво»; см. Мункачи, KSz 6, 182, 379.

авдо́тька «удод» (народн. этимол.). См. *Авдотьа*.

Авдо́тья ж., имя собств., народн. форма от *Евдоки́я*, от греч. *Εὐδοκία*. Сокращенные формы этого имени: русск. *Ду́ня*, укр. *Вівдя* из **Овѣдоття*; см. Соболевский, Лекции 53.

авегарс «бурав», с эпохи Петра I; см. Смирнов 29, 387; из голл. *avegaar* (из **navegaar*) — то же (*Woordenb. der nederl. Taal*, 2, 750).

аверьян, см. *валериана*.

авжо́тки мн. «конец», смол. (Добровольский). Очевидно, произведено из *а + ужб* «уже», собств. «вот уже здесь».

аво́сь, нареч., др.-русск. *авосе* (Лаврентьевск.), *осе* «вот»; часто в XII—XIV вв.; укр. *аво́*, *аво́сь* «гляди, глянь». Из *а + осе* с вторичн. *в* (Соболевский, Лекции 95). Менее вероятно объяснение из **а-ово-се* (Зубатый, LF 36, 112 и сл.; 341; Потебня у Горяева, ЭС 1 и Преобр. 1, 1).

авра́л, овра́л — морск., повелительное: «все наверх» (Даль), из голл. *overal* «повсюду».

авсе́нь м. 1. «первый день весны» (1 марта), напр., у Мельникова; 2. «шуточная песня, которую поют в деревне в сочельник под окнами нелюбимых людей». || Вряд ли можно вместе с Потебней (у Ляпунова, ЖСт., 1892, I, 148) объяснять из *усень* (XVII в.), которое он считает родственным лит. *aušrà*, лат. *augoга*. Это невозможно фонетически. Скорее из **овесень: весна*. Вариант *таусень* возник, по-видимому, как рифмованное образование к названному слову. Ср. диал. *обвесень* «пора, близкая к весне» (Даль). Сближение с *овес* (Шнеевайс, ZfPh 5, 1951, 369) вряд ли можно доказать.

австерские по́шлины «налоги с увеселений», у Мельникова, 2, 111 (XVIII в.); от *австерия* «трактир» (Акад. Слов.); заимств. из польск. *austeria* — то же < ит. *osteria*; см. Брюкнер 8.

Австрия, заимств. через укр. и польск. *Austria* из ср.-лат. *Austria*; первоначальное название восточной, рипуарской части Северной Галлии, от франк. *auster*, д.-в.-н. *ōstar*, др.-исл. *austr* «восток»; см. Кречмер, Glotta 26, 209.

авто- соответствует *auto-* европейских языков во многих новых словах, напр. *автóграф*, *автомобíль*, *автóбус*, *автомáт* и т. д., которые были заимствованы в основном через польское и немецкое посредство. Ударение *автóграф* указывает на польск. *autograf*, *автóбус* — на польск. *autobus* как на ближайший источник. Также *автоно́мия*, возм., из польск. *autonomia*.

автокра́т «самодержец», раньше *автократор* — то же, с 1718 г. (Пуфендорф); см. Смирнов 29; вероятно, через нем. *Autokrator* из лат., греч. *αὐτοκράτωρ*.

а́втор, с 1611 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 29. Через польск. *autor* из лат. *auctor* «тот, кто содействует, помогает» к *augere* «умножаю».

авторизова́ть «уполномочивать», со времени Петра I; см. Смирнов 29. Заимств. через польск. *autoryzować* — то же.

авторитéт, впервые в 1718 г.; см. Христиани 23; по-видимому, из нем. *Autorität*, лат. *auctoritas*.

ага́ — межд. Очевидно, звукоподражание (как и нов.-в.-н. *aha!*); см. Преобр. 1, 2.

ага́ м. «старейшина», «надсмотрщик» (в пограничных турецких областях); из тур., азерб. *аҫа* «благородный, знатный; господин, хозяин, начальник»; см. Радлов 1, 143; Mi. TEI., Доп. 1, 2.

агаря́не мн. «магометане, турки», еще в XVIII в. и в устном народном творчестве. Также русск.-цслав. *агарѣне*, болг. *агаря́нин*. Из греч. *Ἀγαρηνοί* от *Ἀγάρ* «Агарь» — побочная жена Авраама и мать Исмаила (цслав. *Агарь*).

ага́т (Крылов и др.), польск. *agat*. Очевидно, через нов.-в.-н. *Agat*, *Achat*, ср.-в.-н. *àgat*, из ст.-франц. *acate*, лат. *achates*; см. Суолахти, Franz. Einfl. 2, 45 и сл.; Карлович 2.

ага́ч «расстояние в 1 час», кавк. (Даль), из тур., азерб., *аҫаҭ* «мера длины от 6 до 7 верст» (Радлов 1, 150).

агéнт «уполномоченный»; с 1635 г. — как «дипломат»; см. Христиани 26. Форма с конечным ударением — из нем. *Agent*, с начальным ударением — из польск. *agent*, *ajent* от лат. *agens*.

аги́асма «святая вода», церк., также др.-русс. Из греч. *ἀγίασμα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 25.

аглинской — прилаг. «английский» (более старая форма по сравнению с *английский*) в XVII—XVIII вв. (Дювернуа, Др.-Русск. слов. 1); также у Ф. Прокоповича и Радищева. На-

ряду с этим *аглицкий* — то же (Лесков, Мельников). При объяснении нужно исходить из формы *Англия* (см.), которая восходит к польск. *Anglia*. Из польск. *Anglik* «англичанин» образовано русск. *аглицкий* (из **англицкий*). Путем метатезы носового получилось *аглинский* (так у Крылова и др.). Форма *английский* — новообразование от *Англия*. Появление ударения на начальном слоге объясняется влиянием польск. *anglik*. Последнее из лат. *anglicus*. В фонетическом отношении дальше от русского слова стоит ср.-нж.-н. *engelsch* из др.-англ. *anglisc*, о чем см. Хольтхаузен, *Ae. Wb.* 91.

агнец «ягненок», церк., а также ст.-слав., русск.-цслав. *агньць* — то же и часть просфоры — символ жертвенного агнца в христианской литургии. Заимств. из цслав. Ср. нар. *ягненок*.

агѳнія, польск. *agonia* — то же, из лат. *agōnia*, греч. *ἀγωνία*.

аграбѳт «мошенник, грабитель» (диал., петергофск.); согласно Буличу (ИОРЯС I, 294), из *акробѳт* под воздействием слов *ограбѳть*, *ограбѳить*. Затруднительно.

аграма́нты мн. «украшения» (на занавесях и женских платьях) (Мельников, Чехов и др.), из франц. *agrément*. — то же (Маценауэр 95; Карлович 2).

агра́ф м. «застежка, пряжка», из франц. *agrafe* «пряжка», откуда и нем. *Agraffe* «пряжка».

агрест, **агрѳс** «крыжовник, *Ribes grossularia*», южн. (Даль), через укр.-польск. *agrest* — то же, из ит. *agresto* «неспелая гроздь»; см. Брандт, РФВ 18, 19; Брюкнер, РФ 7, 172; Карлович 2 и сл.

Агрик, **Агрика** (м.) — сказочный герой, владеющий волшебным мечом (фольклор и «Сказание о Петре и Февронии», XVI в.); см. Гудзий, Ист. 289. Из греч. *Ἀγροΐκος*.

[агрыш, из ненец., «олений обоз для перевозки товаров»; Елизаровский, Лексика беломор. актов, стр. 175. См. ниже *аргѳш*. — Т.]

агу́ (межд.) — обращение к грудным младенцам, отсюда гл. *агу́кать*. Звукоподражание (Преобр. 1, 2).

ад, др.-русс., ст.-слав. **адѳъ** — то же; из греч. *ἄδης*.

адама́нт «драгоценный камень, алмаз» (в переносном смысле: *адамант веры*), др.-русс., цслав. *адамантъ* из греч. *ἀδάμας*, -αυτός; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26. Ср. также ниже о слове *алма́з*.

адама́шка, также *одамашка*, *дамашка* (часто в XVI—XVII вв.); через польск. *adamaszek* «шелковая ткань», ср.-лат. *ada-*

mascus — то же; из ит. damasco — то же; первоначально — «ткань из Дамаска»; см. Брюкнер 2.

ада́мово яблоко «кадык», аналогично польск., чеш., лтш., норв., дат., также нем. Adamsapfel, франц. pomme d'Adam, англ. Adam's apple. Основано на поверье, что часть запретного плода, вкушенного Адамом, застряла у него в горле (Фальк — Торп 11).

адвока́т, со времени Петра I; см. Смирнов 30; народн. *аблака́т* (Л. Толстой); через нем. Advokat из лат. advocātus.

администра́тор, со времени Петра I; см. Смирнов 30; вероятно, через польск. administrator или нем. Administrator из лат. [Уже в 1576—1578 гг.; см. М. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

администра́ция, со времени Петра I; см. Смирнов 30; через польск. administracja «управление» из лат. administratio.

адмира́л, со времени Петра I; см. Смирнов 30. Вероятно, через голл. admiraal или нем. Admiral из ст.-франц. a(d)miral, которое восходит к араб. emīr al baḥr «князь моря»; см. Ключе-Гётце 6 [адмиралитетство — уже с 1698 г.; см. М. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

адо́нье, см. одо́нье — от дно.

а́дрес, со времени Петра I; см. Смирнов 31; из польск. adres — то же или франц. adresse.

адресова́ть, со времени Петра I; см. Христиани 56; из польск. adresować.

адря́с «полушелковая ткань» (Мельников), из тат. ädräs — то же; см. Рясянен, Festschrift-Vasmer 420.

адьюта́нт, с 1701 г.; см. Христиани 32, из нем. Adjutant.

ады́ю «прощайте» (Лесков), из нем. adjö или, подобно последнему, из франц. adieu.

аё, аёв, аю м. «медведь», диал.: нижегор., астрах. (Даль). Табуистическое заимств. из крым.-тат., тат., кыпч., кирг., башк. ају «медведь», тур. ају — то же; об этом см. Радлов 1, 218, 220, 223 и сл. На Каспийском море не принято называть медведя настоящим именем, потому что это, якобы, может вызвать бурю; см. Зеленин. Табу 1, 101.

аер «воздух», др.-русск. *аеръ, ѡаеръ* (Жит. Алекс. Невск.); см. Гудзий, Ист. 195; ст.-слав. *аеръ* ἀήρ. Заимств. из греч. ἀήρ, новогреч. αἴρας.

аж — с. «так что», орловск. и т. д.; **ажно** — то же. Из *а* 2-го и *-же*.

аз «я» в цслав. текстах. Заимств. из ст.-слав. азъ. Ср. я.

азарт, раньше *газарт* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 78 и Христиани 23. Из франц. hazard (jeu d'hazard), которое через исп., порт. azar «игра в кости» пришло из араб.; ср. Ключе-Гётце 234.

азбука, цслав., др.-русск. *азбуки* — то же. Калька с греч. ἀλφάβητον при помощи *азъ* «альфа» и *буки* «бета-вита»; см. Соболевский, Лекции 215.

азбукѡвник «объяснительный словарь», русск.-цслав. *азбукѡвъ-никъ* ἀλφάβητος (Георг. Амарт.); часто в XVI—XVII вв. Производное от др.-русск. *аз(ъ)буки*, *-ѡве*.

Азербайджан — ист. область, прилегающая к Каспийскому морю и занимающая часть Кавказа и сев.-зап. часть Ирана [ныне на территории этой области расположена Азербайджанская ССР и северо-западная часть Ирана. — *Ред.*]; *азербайджанцы* (мн.) — тюркское население этих областей. Из нов.-перс. Aðarbaðegān, др.-араб. Azerbeidžân, сир. Āðorbāigān, откуда ср.-греч. Ἀδαρβιγὰνα, арм., ср.-перс. Āturpātakān; см. Хюбшман, Pers. Stud. 189, 239; Маркварт, Szinnyei-Festschr. 83; Андреас у Паули-Виссова: Adarbigana.

азим «пресный хлеб, опреснок», церк., др.-русск., *азимъ* — то же, из греч. ἄζυμος «пресный».

Азия недавнее заимств. из польск. Azja или нем. Asien. Др.-русск. *Асия* — то же (так, *Асия* у Радищева); прямо из греч. Ἀσία.

Азия Мала́я, заимств. из нем. Kleinasien, которое стоит ближе к греч. Μικρὰ Ἀσία, чем лат. Asia Minor, откуда польск. Azja Mniejsza.

Азѡв — город в устье реки Дон на месте древнего Танаиса (засвидетельствовано в XVII в. в «Азовск. Вз.»). Из крымск.-тат. Azaw «Азов», тур. Azak, откуда рум. Azás, сербохорв. Āzak от вост.-тюрк. azak «низкий, низкое место»; см. Радлов 1, 559, 563; Тиктин 1, 486. Отсюда *Азѡвское море*; ср. крым.-тат. Azaw dānizi — то же. На ит. картах XV—XVII вв. оно называется Mare delle Zabache; ср. тат., алт. čabak «чебак, Cyprinus lacustris»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 152. Ср.-греч. название Καρπαλούκ (Цецес), по мнению Банга (KSz 11, 1 и сл.), происходит из тюрк. Kärbaluq täñiz «осетринное или белужье море». Греч. название Μαῖωτις, ион. Μαῖῆτις связано с ир. māyavant- (ж. -vaitī) «где совершаются случки» (см. Бартоломэ 1168).

азбр «разведчик», см. *озбр*.

азям, озям — мужская верхняя одежда с длинными рукавами; сейчас диал.: перм., владим., томск., олонек. (Кулик.)¹. Впервые у Бориса Годунова в 1589 г.; см. Срезн. II, 638 и Хожд. Котова (1625 г.), стр. 112. Заимств. из тюрк. (араб.), азерб. *Adžam* «Персия», тур. *adžām* «перс». См. Радлов 1, 516, Mi. TEI., Доп. 1, 2. Ср. польск. *adziamski* «персидский ковер». Сомнения Преобр. (см. 1, 3) напрасны, поскольку в Сибири этот род одежды известен как киргизское изделие. Ср. ЖСт., 1895, 3—4, 417.

айр, ир — болотное растение «*Acorus calamus*», укр. *áэр, áір*, блр. *яер*. Заимств. через тур. *agır* — то же из греч. *ἄχорος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 26 и сл.; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 29; Mi. TEI., Доп. 1, 34; EW 2.

аист, др.-русс. *агистъ* (Фасмер, RS 3, 249). Едва ли правильно Mi. EW (2), Бернекер (1, 25), Преобр. (1, 4) связывают с польск. *hajster* «серая цапля», укр. *га́йстер, áстер* «аист черногуз», которые восходят к нем. *Heister*. Ненадежно также сближение Фасмера (RS 6, 207 и сл.) с прибалтийским этнонимом *Aestii* (Тацит), лит. *Aistmarės* «Вислинский залив», англос. *Estmere* (Вульфстан), несмотря на такие параллели, как *фламинго*, нем. *Wallach* и др.

ай! ай-яй-яй! — межд. удивления и боли. Очевидно, звукоподражательное; никакой исторической связи с греч. *ai, aiaī*, лат. *ei*, нем. *ei* не существует, вопреки Преобр. (1, 4).

айва́ — плодовое дерево «*Cydonia vulgaris*», кавк., укр. *айва́*, заимств. из тур. *ajva* — то же; см. Mi. TEI. 1, 244; EW 2; Радлов 1, 63.

айда́, гайда́ — межд., выражает восклицание, подгоняющее животных, вост.-русс., сиб. также *адя́*, укр. *гайда́* — то же. Из тат. *aida, äidä* «понукающий, подгоняющий окрик», тур. *haidä*; см. Корш, *AfslPh* 9, 500; Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 90; Mi. TEI. 1, 300; Радлов 1, 49, 669. [См. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 15. — Т.]

айда́р «круглая казачья стрижка», поволжск. (Даль); также *арда́р* — то же, нижегор. Скорее всего, из казах. *aïdar* «небритый клоч волос на маковке; коса». У калмыков *altyn aïdar* «золотая коса», какую носят молодые черти в казахских сказках; см. Радлов 1, 50.

¹ У Куликовского: «рваное, худое платье». — Прим. ред.

аймиштать «содрогаться от сильного плача; побороть плач» (олонец., вытегорск.), из фин. *äimistää* «корчиться от боли»; см. Калима 77.

айран «напиток из кислого молока», также *арьян*, *айрян*, оренбургск.; заимств. из тур., чагат., крым.-тат., казах., карач., балкар. *airan* — то же; см. Радлов 1, 25; Кунош; также KSz 10, 85; 15, 199. Ср. *арьян*.

акавитая «водка», также *кавитая*, диал., смол. (Добровольский). Из лат. *aqua vitae* «водка» через польск. *okowita* — то же; см. Славский, JP 34, 134.

академик, со времен Петра I; см. Смирнов 31; заимствовано из польск. *akademik*, лат. *academicus*.

академия, с 1680 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; также у Ф. Прокоповича; очевидно, через польск. *akademja* из лат. *academia* от греч. *Ἀκαδημία* — производное от имени героя *Ἀκαδημος*; первонач. местн. н. в Афинах, так как там с 385 г. до н. э. до 529 г. н. э. помещалась платоновская академия.

аканье — средне- и южновеликорусское, а также белорусское произношение безударного гласного *о* как *а* или *э*; *акальщик* «тот, кто акает»; *акать*. Производные по типу *дакать*. Звукоподражание; см. Преобр. 1, 4.

акафист «хвалебное песнопение в православной церкви, которое поют стоя»; др.-русск. *акафистъ* (XI в.). Из греч. *ἀκάθιστος ὕμνος*.

акация, через нем. *Akazie* или прямо из лат. *acacia*, греч. *ἄκακία* — от *ἄκακος* «невинный», потому что у масонов *акация* считалась символом невинности; см. Хайзе.

акварель, через нем. *Aquarell* или прямо из франц. *aquarelle* — то же.

акведук «водопровод», семинар. (Лесков), через нем. *Aquädukt* или прямо из лат. *aquaeductus*.

акжилан, **акзилан** «царь-змея, *Coluber Dione*», диал., из тюрк., тур. *ak* «белый» и *julan* «змея», тат., казах. *žulan* «змея»; см. Радлов 4, 125. См. *зилан*.

Аkkerман — название города [ныне г. Белгород-Днестровский Одесской обл. — *Ред.*], др.-русск. *Бѣлъгородъ*, рум. *Cetatea Albă*, ср.-греч. *Ἀσπράχαστρον*, *Λευχοπολίχνη*; см. Томашек, *Zeitschr. österr. Gymn.*, 1876, 344; Тиктин 1, 42. Русское название восходит к тюрк., тур. *Ak kārman* «белая крепость»; ср. также чув. *karman*, кыпч., чагат. *kārmān* «кре-

пость, город»; см. Радлов 1, 93; 2, 1108; Скок, ZONF 4, 242; Рясянен, FUFAnz., 24, 48.

акко́рд, раньше *акорд*, *акорт* «соглашение, договор», со времени Петра I. Путь заимствования трудно определить: возм., из франц. accord, ср.-лат. accordium (от cor, cordis) «соглашение». Смирнов (32) думает о польском посредничестве, но конечное ударение в русском слове свидетельствует против этого предположения; см. также Ключе-Гётце 9.

аккредитова́ть «уполномочивать», впервые у Шафирова, 1717 г. (см. Смирнов 32); через польск. akredytować из франц. accréditer.

аккура́тный, с 1711 г.; см. Христиани 54. Возм., через польск. akuratny или нем. akkurat из лат. accurātus.

акле́й «малая чернеть, Anas fuligula», сиб. (Даль). По мнению Миклошича (см. Mi. TEI., Доп. 1, 62), из сев.-тюрк. uklaj «дикая утка».

акри́да «саранча», церк., др.-русск., ст.-слав. акрида. Из греч. ἀκρίς, -ίδος «саранча»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 27 (с литер.),

акроба́т, заимств. через нем. Akrobat или франц. acrobate от греч. ἀκροβάτης «канатоходец»; см. Горяев, ЭС 2.

аксакáл «старик, старшина, староста», вост. (Даль). Заимств. из тат., тур. aksakal «старец», собственно «белобородый», чагат. ak sakal «городской старейшина», азерб. ak sakal «почтенный человек»; см. Радлов 1, 88 и сл.; Кунош.

аксамит «бархат», также укр., блр.; др.-русск. *оксамитъ*; см. СПИ, Ипатьевск.; сейчас диал. также *аскамит*, смол. (Добровольский). Из греч. ἐξάμιτος — то же, первоначально «из шести нитей»; см. Бётлинг, IF 7, 272 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 27. Из того же греч. источника заимств. через лат. посредство нем. Samt «бархат». Западным заимств. из ср.-лат. exāmitum является русск. диал. *акшамёт* «казацкая одежда» (Даль).

аксельба́нт, из нем. Achselband.

аксио́ма, с 1717 г.; см. Смирнов 32. Из лат. axioma, греч. ἀξίωμα.

áксиос «достойн» — слово, которое поется при посвящении в сан священника; из греч. ἅγιος.

акт, со времени Петра I; см. Смирнов 32; через польск. akt «бумага, документ» или нем. Akt из лат. actus «акт, действие».

акта́з «белая арабская лошадь», только др.-русск. (Ипатьевск., 1225 г.). Заимств. из тюрк. aktaz — из ak «белый» и tazy

«арабский»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 112 и сл. и Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII.

актёр, из франц. *acteur*.

актриса, из франц. *actrice* или нем. *Aktrice* (Гётце).

актуариус «хранитель бумаг», со времени Петра I; см. Смирнов 32; через нем. или прямо из лат. *actuarius* — то же.

аку́ла, из др.-исл. *hákal* — то же; с окончанием *-a* по аналогии со словом *рыба*; см. Элиз. Майер, *ZfslPh* 5, 139; Калима, *FUF Anz.* 23, 252 и сл.; в противоположность этому Итконен (49) предполагает непосредственное заимств. из саам. п. *akkli*, происходящего из того же др.-исл. источника. Ср.-лат. *aquilla* — особая порода рыб — не имеет сюда отношения, вопреки Маценауэру (95 и сл.). [Акад. Сл. 1789 г.: *аккула* — см. Булаховский, РЯШ, 1956, № 4, стр. 15. — Т.]

Акули́на (ж.), имя собств., через греч. *Ἀκυλίνα* из лат. *Aquilina*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 21.

аку́стика, из лат. *acustica*, греч. *ἄκουστική*; см. Горяев, ЭС 438.

акушёр, отсюда *акушёрка*. Из франц. *accoucheur*.

акци́з «налог», со времени Петра I; см. Смирнов 33. Из франц. *accise* «налог с потребления» от лат. *accisum* «вырезанное — по зарубке на бирке, служившей для контроля налогов» (Хайзе).

акционёр «владелец акций», из нем. *Aktionär* или франц. *actionnaire*.

акция 1. «действие», 2. «ценная бумага». В первом знач. со времени Петра I; см. Смирнов 33. Через голл. *aktie*, нем. *Aktie* или польск. *аксја* из лат. *actio*.

акша́р «сернокислый свинец», из каз. *akšar* «мел, штукатурка»; см. Радлов 1, 128 и сл.

акшамёт, см. *аксамит*.

акы́н «певец, победитель на состязаниях певцов в Казахстане»; из казах. *акун* — то же; азерб., тар., тат. *ахун* «верховный мулла»; см. Радлов 1, 98 и сл.; 135. См. *ахун*.

алабанди́н, аламанди́н, алманди́н, альманди́н «красный гранат, карбушкул», из ст.-франц. *alamandine*, лат. *alabandina* — от места находки *Алабанда* в Кариин; см. Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 47.

ала́бор «порядок», **ала́борить** «приводить в порядок», тверск. Возм., сюда *безала́берный*. Слово восходит, по мнению Жел-

това (ФЗ, 1876) и Младенова (20), к лат. *elaborāre*. Неубедительно, вопреки Преобр. 1, 22.

алава́стр 1. «алебастр, густой гипс», 2. «баночка для бальзама из алебастра». Из греч. *ἀλάβαστρος* — то же. См. *алеба́стр*.

аладжá, алача́ «полосатая шелковая или полупелюковая ткань»; впервые *алача* «бухарская ткань» у Афан. Никит.; заимств. из тур., азерб. *aladža* «пестрая персидская бязь», тат., кирг. *alača* «полосатая ткань из Средней Азии»; см. Радлов 1, 361, 363; Mi. TEI. 1, 245, Доп. 1, 3; Корш, AfslPh 8, 647.

ала́дья, см. *ола́дья*.

ала́жь, ала́шь «очаг для варки, шесток на носу лодки», арханг. (Даль). Неубедительно возведение к фин. *alaus* «подставка»; см. Калима 77 и сл.

алала́ «вздор», *алала́кать* «болтать чепуху», терск. (РФВ 44, 86). Звукоподражательное; см. Преобр. 1, 4. Согласно Бернекеру (1, 27), преобразовано из *аллилу́йя*; против Преобр., там же.

алам «украшение на платье», чаще в XIV в.; см. Дювернуа, Др.-русс. слов. I и сл. Из кыпч., тур. *alam*, тат., крым.-тат., азерб. *alām* «маленькое знамя, флажок»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 4; Радлов 1, 371; Корш, AfslPh 8, 648.

алама́нский язы́к, лама́нский язык «тайный жаргон коробейников», диал. *ялыман* «мошенник». Очевидно, из казах., кыпч., азерб., туркм. *alamān* «шайка всадников»; см. также Радлов 1, 368.

Ала́ндские острова́, из шв. *Åland* — то же, в котором содержится др.-герм., гот. *ahva* «вода». Народноэтимологическим преобразованием похожего названия является фин. *Ahvenanmaa* — то же (по сходству с фин. *ahven* «окунь»); см. Сетälä, FUF 13, 354.

ала́нь «просека, прогалина в лесу»; см. *яла́нь*.

[**ала́ня**, тверск., владим., костром. («офенский» язык — Даль) «пиво», *ала́нный* «пивной»; Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 131) объясняет из этнонима *аланы*. — Т.]

ала́р «остров, лесок», вост.-сиб. (Даль). Рясянен (Festschrift Vasmer 420) объясняет из бурят. *alar* — то же. Ср. *арал*; см. далее *Аральское море*.

Ала́тырь — город в Чувашской АССР. Из тюрк., тур. и т. д. *ala* «пестрый, пятнистый» и алт., тел., леб., шор., койб. *tura* 1) «дом», «строение, жилище», 2) «город», о которых

см. Радлов 1, 351 и сл. и 3, 1446. Ср. Ala Šähär (местн. н.), Ala Daγ (название гор).

ла́тырь «всем камням камень», близ которого упала Голубиная книга; также *ла́тырь*. Согласно Веселовскому (AfslPh 6, 33 и сл.), Акад. Слов. (6, 53), Мочульскому (РФВ 18, 79 и сл.) и Ягичу (AfslPh 1, 90), это чудесный камень, который был положен спасителем в основание Сионского храма. Он был принесен с Синая и поставлен там как алтарь. Несмотря на остроумную аргументацию, производить от лат. *altare*, др.-исл. *altaristeinn* затруднительно в фонетическом отношении. Попытка объяснить форму влиянием местн. н. *Алатырь* (Цишевский, AfslPh 16, 603 и сл.) не устраняет трудностей, так как этот город расположен не на старой русской территории и в стороне от главных районов распространения устного народного творчества. Неубедительно также предположение Соболевского (Этногр. Обзор. 8, 254) — из прилаг. **латыгорь* от **латыгорь* «латыш» со ссылкой на мест. н. *Латырево* (владимирск.) наряду с *Латыгорево* (тверск.). Неудовлетворительно также объяснение из греч. ἡλεκτρον (Савинов, РФВ 21, 43), как и из др.-исл. *leidarsteinn* «магнит» у Бодуэна де Куртенэ (ИОРЯС 19, 2, 90 и сл.). По Далю (1, 24), камень называется также *Ала́бор*, *Ала́бырь*.

ала́фа «жалованье, паек» (см. также *лафа*). Др.-русск. *олафа* «вознаграждение» — у Афан. Никит., *алафа* — у Мунехина (1493 г., 216), также у Ив. Пересветова (Гудзий, Ист. Хрест., 245). Заимств. из тур.-араб. *'ulufe* «жалованье, паек солдата»; см. Корш, AfslPh 9, 677.

алача́, см. *аладжá*.

ала́шить «шуметь, горланить», ряз. (Даль), *ала́шный* «беспокойный, шаловливый» (о мальчиках), Терск. обл. Заимств. из тюрк.: ср. казах. *alaš* «боевой клич всего казахского народа»; см. Радлов 1, 365.

алба́н «калмыцкая подать», астрах. (Даль), заимств. из монг. *albaṇ*, калм. *alwṇ* «дань, долг», которое широко распространено в тюркских языках: шор., леб., саг., чул. *albaṇ* «дань, подать», в тар. еще «обязательная служба»; см. Радлов 1, 433; Санжеев 15; Рамстедт, KWb. 9.

алба́ст «домовой», вятск., *алба́стый*, *лоба́стый* (от лоб), *лопа́стый* — то же и

алба́ста, **лоба́ста**, **лопа́ста** «русалка», перм., вятск. Заимств. из тат., казах., кыпч., крым.-тат., тур. *albasty* «злой дух» (Радлов 1, 434), чагат. *albašti*. См. об этой группе Рясянен, TatL. 20; Паасонен, Cs. Sz. 3.

álгебра, с 1717 г. (см. Смирнов 34), из нем. Algebra (араб. происхождения).

алебáрда, через франц. hallebarde = ит. alabarda из ср.-в.-н. helmbarte; см. Гамильшер, EW 504. [Ср. еще *алаборда*, 1615 г.; Ф о г а р а ш и, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

алебáстр, народн. *любáстра*, севск. Через нем. Alabaster из лат. alabastrum от греч. ἀλάβαστρος «сосуд для мази из алебастра», которое происходит из егип. 'a la baste «сосуд богини Эбасте»; см. Сетэ, Sitzber. Preuss. Ak., 1933, 888 и сл.; Кречмер, Glotta 24, 89. Ср. *алавáстр*.

алéйка, **аллéйка** — вид дикой утки «Anas rutila», кемск., кольск. (Подв.); также *аллейка* «Fuligula glacialis» (арханг.); из саам. аллòэкэ или фин., карельск. alli «Fuligula glacialis»; см. Итконен 62; Калима 78.

Алексáндр — имя собств., народн. также *Олексáндр*, др.-русск. часто *Олександръ*, из греч. Ἀλέξανδρος. *Алексáндра* — женское имя, из греч. Ἀλεξάνδρα. См. *Сáша*.

александрéйка «красная хлопчатобумажная ткань с рисунком на рубахи», народн. *ксандрейка*, *касандрейка*; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, 258. Отсюда *александрейский платок*, часто в XVII в.; см. РФВ 26, 127. Подобно *александрíйская бумага* (хорошая бумага для рисования) образовано от назв. города *Александрия*. Имеется несколько русск. местн. н. *Александрíя*, напр. бывш. уездный город в бывш. Херсонской губ. В подражание греч. Ἀλεξάνδρεια — столице Птолемея в Египте, основанной в память об Александре Македонском и известной с XI в. благодаря сказанию об Александре. Ср. Пам. Стар. Лит. 3, 72.

Александрíя — сказание об Александре, народная книга о походе Александра Македонского. У болгар, сербов и русских с XII в.; заимств. из визант. оригинала. Из греч. Ἀλεξάνδρεια; см. Абрамович, Нов. Энци. Сл. 1, 877 и сл.

Алексéй — имя собств., др.-русск. *Алексий*. Из греч. Ἀλέξιος. Уменьш. *Алёша*.

алéмбик хим. «шлем, колпак перегонного снаряда || ручной или малый перегонный снаряд» (Даль). Судя по ударению, очевидно, из польск. alembik, которое восходит через франц. alambic «реторта» к араб. al-'anbīq «кубок»; см. Карлович 4 и сл.; Гамильшер, EW 24.

алёс «сырое место», смол. (Добровольский), *альсáвина* — то же, смол. Также блр. *алёс* — то же, витебск., бобруйск. и др.

По Карскому (РФВ 49, 12), заимств. из лтш. *aluots* «родник»; сюда же относит он лтш. *avuõts* — то же. Но эти слова, по мнению Эндзелина (М.—Э. I, 233 и 67), различны в этимологическом отношении. Лтш. *avuõts* < **avantas* связано с др.-инд. *avatás* «колодец», *avániṣ* «русло». Лит. *Avantà* — название реки — сюда не относится. Ср. Буга, *Tiž* 1, 14; Лиден, *IF* 19, 320 и сл.; М.—Э. I, 233. В то же время лтш. *aluots*, *aluõgs* «родник» родственно лтш. *ālsna* «болотистое место» и «ольшаник», лит. *alksna* «лужа; место, поросшее ольхой», лтш. местн. н. *Alūksne*, *Aluksne*, к которым можно было бы отнести и русск. слово. См., однако, *ольха*, для которого известен также вариант *алѣх* м. (Даль).

алка́ть, а́лчу «желать, жаждать», заимств. из ст.-слав., цслав. *алѣкати* — то же (Супр. и др.). Ср. еще а́лчный наряду с ла́комый. См. *лакаты́*.

алкогóль, через нем. *Alkohol* или голл. *alkohol* и исп., порт. *alcohol* из араб. *al-koḥl* «порошкообразная сурьма»; см. Гамильшер 25; Клюге-Гётце 10.

алконо́ст «сказочная птица с лицом человека» (Мельников 6, 38: *алконаст*). Часто встречается начиная с XV в.; см. Рыстенко, *ИОРЯС* 13, 2, 345; есть в Палее XIV в., откуда перешло в азбуковники. Представляет собой графическое искажение выражения *алкионъ есть [птица]*; из греч. *ἀλκυών* «зимородок», о котором ходило много преданий еще в древности; см. Срезн. I, 17 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 29.

алкорáн «коран» с араб. артиклем *al*. См. *корáн*.

аллейка — вид дикой утки; см. *алейка*.

алле́я, со времени Петра I; см. Смирнов 34 и сл. Через польск. *aleja* или нем. *Allee* либо непосредственно из франц. *allée*.

аллилу́йя, цслав., др.-русск., из греч. *ἀλληλούια*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 219. Сюда же др.-русск. *алилугиарь* «литургический текст, читаемый перед евангелием» (XII в.), ст.-слав. *алилугирии* Син. Пс. (Сл.) из греч. *ἀλληλουιάριον*, *ἀλληλουιγiάριον*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 219; Гр.-сл. эт. 28.

алма́з, укр. *алма́з* — то же, уже у Афан. Никит., см. также Унбегаун 106. Восточное заимств.; ср. тел., тат., казах., кирг., кыпч. *almas* — то же, тур. *elmas*, которое идет через араб. из греч. *ἀδάμας*; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 36; Хорн, *IFAnz.* 6, 49; Радлов 1, 438. Ср. выше *адамáнт*.

áлодь ж. «поляна, обширная и ровная местность», арханг., мез., (Даль), также «открытое озеро, обширное водное поле», заон. (Кулик). По мнению Микколы (*JSFOu* 23, 11), из фин.

*alode, соврем. фин. aloo, alue «то, что внизу». Сомнительно заимствование из фин. aavo, aavu «степь, открытое озеро»; см. Калима 78.

албй м., албе ср. р., русск.-цслав., ст.-слав. алѣгоуи ἄλγη, но прилаг. алѣинъ уже в Остром.; см. Срезн. I, 17 и сл. Источником старых форм является греч. ἄλγη или народн. *ἄλγη. Соврем. форма, скорее всего, происходит из какого-либо западного языка; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 219, Гр.-сл. эт. 29.

алпаут «знатный человек», только др.-русск. (Мам. поб.); см. Срезн. I, 18; из тат., кыпч., караим. (луцкий и тракайский диалекты) alpaūt — то же, чагат. alpaūt, тоб. alpaūt «даник»; см. также Радлов 1, 430 и сл. [Ср. еще Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — Т.]

алтабас «персидская парчевая ткань» (с 1673 г.; Срезн. 1, 18), польск. altembas «шелковая ткань с золотой нитью». Обычно объясняют из тур. altynbāz «парчевая ткань»; см. Mi. TEI. I, 246, Доп. 2, 74; Зайончковский, JP 19, 35; Г. Майер, Alb. Wb. 8. Против этого возражает Иностранцев (Зап. Вост. Отд. 13, 80 и сл.), но его собственное объяснение (из ит. alto basso) менее удовлетворительно. Ср. бязь.

Алтай — название горного кряжа на русско-монгольской границе, из монг. Altai «Алтайские горы», калм. Altä — то же, алт., тел., леб., койб. Altai. По Рамstedту (KWb 8), восходит к монг. altan «золото», в то время как Радлов (1, 402) высказывает менее убедительные соображения о тюрк. al «высокий» и taiγa (см. тайга). Отсюда название алтайцы мн. — тюрк. народность в Бийском р-не Алтайского края (они же — белые калмыки); см. Патканов 5.

алтарь м., русск.-цслав. алѣтарь (Остром.) наряду с олѣтарь. Очевидно, из лат. altāre, едва ли через ср.-греч. ἄλτάρι(ον), вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 220; Гр.-сл. эт. 29 и Преобр. 1, стр. XXV. Лат. altāre — от altus «высокий», т. е. выше других частей церкви. Вероятно, алтарь получено из олѣтарь путем ассимиляции гласных (диал. русск. олтарь, волтарь).

алтын «старая разменная монета в 6 денег, равная 3 коп.» (в грамотах с XIV в.; см. Срезн. I, 18); отсюда пятиалтынный «пятнадцать коп.» (до 1917 г.). Первоначально алтын, согласно сообщению Герберштейна, был равен шести медным деньгам (Кратк. Сообщ. 16, 119 и Бауэр у Шрёттера 24). Из тур., тат. altyn «золото», «золотой»; см. Mi. EW 2; TEI. 1, 246; Радлов 1, 405 и сл., 411. Ср. особенно тур.

altyndžuk «маленькая золотая монета»; см. Р. Фасмер у Шрётера 23 и сл. По поводу значения ср. лат. solidus «золотой» > ит. soldo, франц. sou, а также исп. maravedí «медная монета» из араб. золотой монеты. «История различных монет — это, как правило, история их снижающейся стоимости» — см. Э. Шредер у Бернекера 1, 28.

алу́й «услуга, одолжение», *алу́йно* учтиво, *алу́ить* «помогать», владим., костр. (Даль). Очевидно, заимств., но вряд ли из чагат. aluy, тар. elik «взятие, получение» (Радлов 1, 386) по причине отклонения в знач.

алфа́віт, часто в знач. «словарь» в XVI—XVII вв. Из греч. ἀλφάβητος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 22; Швицер 58, 199 и сл.

алхи́мия, вероятно, через нов.-в.-н. Alchimie, ср.-в.-н. alchimie из ср.-лат. alchimia, араб. al-kīmīa, которое восходит к греч. χημεία; см. Суолахти, Мém. Soc. Néophil. 8, 47; Клюге-Гётце 10; Гамильшер, 25.

áлчный, цслав. заимств. из ст.-слав. алъчѣнѣ (Супр. и т. д.) наряду с лачѣнѣ. К *ла́комый*, *алка́ть*. Ср. еще словен. láčen, чеш. lačný, др.-прусс. alkīns «трезвый», лит. álkanas «трезвый, голодный»; ср. Траутман, BSW 6 и сл. [Ср. еще Хюттль-Ворт 80. — Т.]

Алы́берское царство «далекое государство», в устном народном творчестве (Кирша Данилов и др.), др.-русс. олѣбѣры — название народности (СПИ). Из тюрк. alub ägi «исполин»; см. Корш, СПИ 16.

áлый «ярко-красный», др.-русс. алъ в грамотах с XIV в.; см. Корш 8, 647; Срезн. I, 20; укр. áлий — то же. Из тур., крым.-тат. al «светло-розовый», тат., кыпч., казах., чагат., уйг. al «алый» (Mi. TEI. 1, 244; EW 3; Радлов 1, 349 и сл.).

áлык, алáк, алjáк «оленья и собачья лямка, часть упряжи», арханг., сиб. (Даль), соотв. ханты alak — то же; заимств. из самодийских языков, согласно Карьялайнену (Ostj. Lautgesch. 188).

áлым «простак», ряз., владим. (Даль), вероятно, из тур., азерб., казах. alym «ученый»; см. Радлов 1, 385.

[алы́нья «корова», владим., костр., из *ōl-uni- «рогатое животное»; ср. кимр. elain «оленья самка»; см. Ильинский, «Slavia», 2, стр. 254, также ВЯ, 1957, № 6, стр. 93. — Т.]

алы́р, алы́рь, алы́ра, алы́ря «фокусник, обманщик, плут, мошенник, бездельник, перекупщик» (Даль), отсюда *алы́рить* «лениться, уклоняться от работы», казанск., вятск., ниже-

гор., симбир., оренб. (ИОРЯС I, 295). Вряд ли относится к чагат., тат. *alıug* «разбойничий», тел. *alıug* «тот, кто любит брать, умеет брать; ловкий, искусный»; см. Радлов 1, 394 и сл. По Коршу (Преобр. 1, 6), его источником является тюрк. *alug* «он возьмет». Русск. *алы́риться* «насмехаться» (псковск.) восходит, по-видимому, к знач. «обманывать, вредить, грабить». Едва ли верно мнение Маденауэра (LF 7, 2) о том, что эти слова происходят из англ. *allure* «искушение», *allurer* «соблазнитель». Против этого свидетельствует восточное распространение русского слова.

алычá — сорт сливы «*Prunus spinosa*», кавк. (Даль). Заимств. из азерб. *alıça* «мелкая слива», также «прекрасный сорт садовых слив»; см. Радлов 1, 388; Преобр. 1, 6.

альбóм, из франц. *album*: лат. *album* «открытый лист по сбору подписей»; см. Гамильшер, EW 25.

алькóв «ниша для кровати», из франц. *alcôve* — то же; слово испано-арабского происхождения; см. Доза 23.

альманáх, др.-русск. *алнамахъ*, Домостр. К., стр. 22, из нем. *Almanach*, которое через франц. *almanach* (с XIV в.) восходит к греч. *ἀλμειχιαχόν* — то же; см. Доза 23; Софоклес 118. [Ср. еще др.-русск. *олманахъ*, 1656 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 63. — Т.]

альмандiн «драгоценный камень» из нов.-в.-н. *Almandin*, ср.-в.-н. *almendin*, а это в свою очередь из ст.-франц. *alabandine*, *alamandine* — то же, от *Алабанда* — местность в Кари; см. Суолахти, *Mém. Soc. Néophil.* 8, 48. Ср. выше *алабандiн*.

альт «голос альт», из ит. *alto* или нем. *Alt* — то же, или же из франц. *alto* (XVIII в.), заимствованного из того же источника, — лат. *cantus altus*; см. Доза.

альт «музыкальный инструмент» (напр., у Крылова), из ит. *alto*, откуда франц. *alto* — то же.

áльчик «костяшка, суставчик из ноги молодого рогатого скота, отличающийся от бабки», также «игральная кость», донск., терск. (РФВ 44, 86). Заимств. из тюрк., тат., крым.-тат., азерб. *alçu* «одна из четырех граней игровой кости», казах. *alşı* «вогнутая сторона игровой кости» (Радлов 1, 425, 426, 429); Бернекер, *Jagić-Festschrift* 598. Отсюда, вероятно, сокращенное русск. *чик* = *альчик*, донск.; см. Миртов 6. О всей группе слов см. Рамстедт, KWb. 8. Учитывая, что слово известно только в русском языке и распространено на восточной части его территории, объяснение из индоевропейского представляется сомнительным. Мало-

вероятны поэтому сближения Зубатого (ВВ 18, 253) с *лóкоть* и родственными ему лит. *úolektis* «локоть», *alkúnė*, *elkúnė* «локоть» и Лидена (KZ 40, 265) — с греч. ἄλαξ·πῆχυς (Геси-хий), арм. *oloġ* «голень, нога», др.-инд. *ṛkṣālā* ж. «лодыж-ный сустав у копытных, нога лошади от бабки до копыта», др.-исл. *legg* «нижняя часть ноги».

аля́быш «вид пирога», см. *оля́быш*.

[**аляповáтый**, связано по происхождению с гл. *ляпать*, перво-начальное знач. которого — «шлепать, хлопать, бухать; бро-сить что-нибудь вязкое, мокрое, мягкое»; затем — «делать грубо, как попало»; *аляповатый* «грубо, топорно сделанный» представляет собой видоизменение слова **оляповатый*. — Картотека МГУ. — Т.]

амáн «в областях, пограничных с Турцией и Азией, помилова-ние, пощада» (Даль), укр. *амáн*. Заимств. из тур., тат., казах., крым.-тат. *аман* «безопасность, защита, помилова-ние», азерб. *аман* «восклицание о помощи»; см. Mi. TEI. 1, 246 и сл.; Радлов 1, 643 и сл. Распространено также во всех балканских языках.

аманáт «заложник», часто в XVII в. (Аввакум, Хожд. Котова), заимств. из тат., крым.-тат., казах. *аманат* «заклад, поруче-ние», тур. *āmanāt*, араб. происхождения; см. Mi. TEI. 1, 247; Радлов 1, 946, 644. *Аманáт* «обманщик», донск. (Даль), под влиянием *обману́ть* [см. еще В. Ф. Соловьев, Осо-бенности словаря донских казаков, сб. ОРЯС, т. 68, 1900.— *Ред.*].

áманьки мн. «есть, кушать», детская речь, *амки* — то же, смол. (Добровольский). Возм., от межд. *ам* «есть».

амба́р, диал. также *онба́р*, *имба́р* и с метатезой *арба́н*; укр. *амба́р*, *вінба́р*, др.-русск. *анбаръ*, *онбаръ*, Домостр. К. (часто); ср. также Срезн. II, 672 и III, Доп. 4. Заимств. из тур., кыпч., крым.-тат., тат. *ambar* — то же, азерб., алт., казах. *анбар*; см. Радлов 1, 243, 652; Mi. TEI. 1, 247, Доп. 2, 75. Слово известно также в араб., где оно происходит из перс. *anbār* = др.-инд. *sambhārá-*; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 63; Крелиц 6; Корш, *AfslPh* 8, 648.

амбарский «гамбургский» (XVII в.) из нж.-нем. *Hamborg* «Гам-бург»; мнение Брауна (*Germanica f. Sievers* 682) о влиянии слова *амбар* не представляется обязательным.

амб́ция «обостренное честолюбие», со времени Петра I; см. Смирнов 36, Христиани 23. Через польск. *ambicja* из лат. *ambitio*.

амбрéй «благование из эссенции амбры» (напр., у Мельникова), *амбрé*, нескл. (Даль); из франц. *ambré* «издающий запах амбры», инд. происхождения.

амвóн «возвышение в церкви, с которого читаются проповеди и т. д.», др.-русск. *амбонъ*, *онбонъ* (Ипатьевск.), *онболъ* (Новгор. Кормч. 1280 г.); см. Срезн. II, 666, русск.-цслав. *амъвонъ*, *амъбонъ*. Заимств. из греч. ἄμβων; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29. Сочетание *мб* восходит к народн., а сочетание *мв* — к ученому произношению.

аметíст, из нем. *Amethyst* или франц. *améthyste*, лат. *amethystus*, которое восходит к греч. ἀμέθυστος «не пьяный». Этот камень считается средством против опьянения, но, скорее всего, назван так из-за лилово-фиолетового цвета, напоминающего сильно разбавленное красное вино, от которого уже нельзя опьянеть; см. Клаузинг, *Glotta* 20, 292.

амигдáл «миндаль», церк. из греч. ἀμύγδαλος. См. *миндаль*.

амíнек — растение «Bupleurum, заячья капуста» (у Даля — с вопросительным знаком), возм., через польск. *aminek* «белый тмин» из лат. *ammi* — сорт тмина, причем на образование слова повлияло польск. *kminek* «тмин» (см. *тмин*). Ср. Карлович 9.

амíнь «высокопоставленное лицо при дворе турецкого султана» (Пересветов, XVI в.; Гудзий, Хрест. 228). Из тур., кыпч., уйг. [из араб.] *āmin*: 1. «надежный, верный», 2. «надсмотрщик, надзиратель», чагат, узб. *āmin* «начальник, городской голова»; см. Радлов 1, 954 и сл. [Впервые — в переписке Ивана III Васильевича с Менгли-Гиреем; Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 251. — Т.].

амíнь, др.-русск., ст.-слав. *аминъ* (Супр.) из греч. ἀμήν.

амнíстия, с 1704 г.; см. Христиани 25. Судя по месту ударения, через польск. *amnistja*, которое, подобно франц. *amnistie*, раньше *amnestie* (Доза), восходит к греч. ἀμνηστία «забвение, прощение».

амулéт, через нем. *Amulett*, франц. *amulette* из лат. *amulētum*; см. о последнем Вюнш, *Glotta* 2, 219 и сл.

амунíция «снаряжение», с 1703 г., см. Христиани 36; через посредство польск. *amunicja* из лат. (am)munitio; см. Смирнов 37.

амúры (мн.) «любовные интриги» (XVIII в.; см. Мельников 2, 265), *амúрный* (прилаг.), со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из франц. *les amours*.

амфитеáтр, позднее заимств. через нем. или фрaнц. amphitéátre из греч. ἀμφιθέατρον.

ан «все-таки, но», также *ано*, диал. По Бернекеру (I, 22), из *a* и *но*. Менее вероятно предположение Зубатого (LF 36, 113 и сл.) о стяжении из *a + оно* (ср. чеш. *ано*), состоявшемся еще в праславянскую эпоху; так же Преобр. 1, 1.

аналáв «четыреугольный нагрудник у монахов» (Павл.); др.-русск. *аналавъ* (часто начиная с XIV в.), ст.-слав. *аналавъ* (Син. Пс.) из греч. ἀνάλαβος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Дюканж 69.

анáлиз, раньше *анализис*, со времени Петра I; см. Смирнов 37. Из фрaнц. analyse или лат. analysis, которое происходит из греч. ἀνάλυσις «разложение, растворение». Польск. analiza (Варш. Слов.) отклоняется по форме.

аналóгий, **аналóй**, **налóй** «наклонный столик для чтения стоя в православной церкви», из ср.-греч. ἀναλόγι(ον); см. Фасмер, ИОРЯС 12,2, 220; Гр.-сл. эт. 31. [Ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504. — T.]

ананáс, из нем. Ananas или фрaнц. ananas, которое происходит через порт. ananás из тупи (Бразилия) anapa; см. Лёве, KZ 60, 167 и сл.; Клюге-Гётце, EW 16.

Анатóлия «Малая Азия», *анатóльские берега* (Гоголь), из греч. Ἀνατολή, собственно, «восход (солнца)». Окончание *-ия* по аналогии с другими названиями стран.

анатóмия, со времени Петра I, *анатомикус* «анатом»; см. Смирнов 37 и сл. Из лат. anatomia, anatomicus, греч. ἀνατομή: ἀνατέμνω «разрезаю».

анáфема «проклятие, отлучение от церкви», цслав., др.-русск. *анаѳема* — то же (XII в.), из греч. ἀνάθεμα; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; ИОРЯС 12, 2, 220.

анафора «св. дары» (часть просфоры, освящаемая во время литургии и символизирующая тело Христово), др.-русск., с XII в., из греч. ἀναφορά — то же, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31; Бернекер 1, 28.

ангажемент «соглашение, обязательство», со времени Петра I, из фрaнц. engagement — то же; см. Смирнов 38.

ангажіровать «приглашать, нанимать по договору», из фрaнц. engager — то же.

áнгас «звериный капкан у саамов», арханг., кольск. (Подв.), из фин. hangas «медвежий капкан»; см. Калима 90 и сл.

ángel, ст.-слав, др.-русск. *анъгелъ* (Супр., Остром.), из греч. ἄγγελος — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 31.

ангѣч, см. *аангѣч*.

англѣз — английский танец (XVIII в.), из франц. *anglaise* — то же (XVIII в.); см. Доза.

Англия, в XVIII в.: *Аглия*; см. ИОРЯС 11, 4, 89; из польск. *Anglia* от лат. *Anglia*; отсюда *англійский*; о его старой форме *аглинской* (XVII в.) см. выше и РФВ 26, 127. Форма *англичанин*, по-видимому, представляет собой новообразование от прилаг. *англицкий*, в основе которого лежит польск. *anglik*, по аналогии *галицкий*: *галичанин*. Об ударении прилаг. см. польск. *Angliska ziemia* (PF 5, 410). Ср. также *ягляне*.

андарак, **андрак** «нижняя крестьянская юбка», зап. (Добровольский), укр., блр. *андарак*. Из польск. *inderak* — то же (XVI в.), которое восходит к нем. *Unterrock*; см. Брюкнер 192; PF 7, 172; KZ 45, 29 и сл. Неправильно *Mi. TEL. 1, 248*, который производит слово из тур. *anteri, antery* «нижнее платье»; напротив, правильно см. *Mi. EW 3*.

Андрей — имя собств., ст.-слав. *Иньдреи* наряду с более ранним *Анѣдреа*, им. ед. (и то и др. — в Супр.), из греч. Ἀνδρέας.

андрец «двухколесная повозка для перевозки снопов и сена». По Горяеву (Доп. 1, 1 и Преобр. 1, 7), — из *ондрец*, *одрец*, которые сближаются с *драть*. Причина назализации не ясна. Едва ли связано с *одр*.

андреяновщина — беспоповская староверческая секта, названная так по имени ее основателя монаха Андреяна (1701—1768); см. Нов. Энц. Сл. 2, 830. Имя собств. *Андреян* из греч. Ἀδριανός.

андрон 1. «черпак», 2. «двухколесная повозка с волочащимися жердями для доставки снопов и сена». Неясно. Второе знач. дает повод думать о связи с *андрец*; см. Преобр. 1, 7.

андрус «приятель, брат» (воровск. жаргон), также польск. *andrus* «вор», возм., из греч. ἄνδρας от ἀνήρ «мужчина»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32; Ландау, AfslPh 24, 141.

анекдот, судя по окончанию, из франц. *anecdote*, которое заимств. из греч. ἀνέκδοτα [«неизданное»] — ср. р. мн. ч.

анис — растение «*Pimpinella anisum*», из нем. *Anis* или франц. *anis*, которое восходит через лат. *anisum* к греч. ἄνισον — то же; Бернекер 1, 29; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

анѣт «укроп», «Anethum», из греч. ἀνῆθον; см. Маценауэр 97.

áнкер «бочонок» (около трех ведер), со времени Петра I; см. Смирнов 38. Заимств. из голл. anker или нем. Anker. Менее вероятна посредническая роль польск. ankieŕ, вопреки Смирнову (см. там же).

анкѣта «опрос», из франц. enquête, которое связано с лат. quaestio «опрос».

аннѣксія, из франц. annexion (с 1771 г.; см. Доза 37), *аннексировать* из франц. annexer — то же.

анта́ба «дужка у ружья» (Даль: *антанка*), через польск. antaba «рукоятка» из нем. Handhabe; см. Брюкнер 5; Корбут 437 и др.

анта́л «бочонок венгерского вина». Морск. устав 1724 г.; см. Смирнов 39. Заимств. через польск. antalek или подобно этому прямо из венг. antalag; см. Mi. EW 3; Брюкнер 5.

Анта́нта «союз западных держав и России в первой мировой войне», из франц. entente «согласие, соглашение».

анти- «противо-», по образцу таких греч. заимствований, как *антихрист*; ныне ставится в начале созданных искусственно русских слов; см. Булич, ИОРЯС I, 295.

антило́па ж., антилоп м., из нем. Antilope или франц. antilope; см. Доза.

антимѣнс «плат, расстилаемый на церковном престоле под чашей и дарохранильницей», с XII в.; см. Срезн. I, 23 и сл. Из греч. ἀντιμήνσιον — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 32.

антимѣ́ния «хитрая уловка», диал., смол. (Добровольский); по видимому, из семинарского языка; лат. antinomia «противозаконие», греч. ἀντινομία. По своему знач. отклоняется: *антимѣ́нии разводѣть* «читать нравоучения», вятск.; Зеленин (РФВ 54, 113) приписывает его семинарскому языку и считает, что оно происходит от *антифѣ́ны* «церковное пение с частыми повторами».

антипа́сха 1. «первое воскресенье после пасхи», 2. «Фомина неделя», церк., др.-русск. *антипасха*, с XII в. Из греч. ἀντίπασχα — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

антипа́тия, с 1698 г., см. Христиани 18; возм., через польск. antipatja;

антифѣ́н «пение с повторами», церк., ст.-слав. анѣтифонѣ (Син. Пс.) из греч. ἀντίφωνον — то же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 52.

антихрист, др.-русс., встречается часто; см. Срезн. 1, 25. Из греч. ἀντίχριστος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 32.

анто́новка (Ушаков), **анто́новское яблоко** — распространенный сорт яблок. Вероятно, от местн. н. *Антоново* или под.

антрашá, см. *антрешá*.

антрепренёр «предприниматель», из франц. *entrepreneur* — то же.

антресоль ж. «верхний полуэтаж», примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. *entresol*.

антрешá ср. р. «прыжок в танце» (сейчас также *антрашá*), примерно с 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57; также у Пушкина. Из франц. *entrechat* «прыжок в воздухе», ит. *intresciato* (*salto*) «прыжок, исполняемый со сплетенными ногами»; см. уже Маценауэр, LF 10, 3.

анча́р — ядовитое растение, соком которого смазывались стрелы (1827 г.; Пушкин). Из малайск. *anchar* — то же; см. Ушаков 1, 47.

анчо́ус — рыба «*Engraulis encrasicolus*», раньше *анчовес* (Морск. устав 1724 г.); см. Смирнов 40. Через голл. *ansjovis* или нем. *Anschowis* из франц. *anchois*, происхождение которого искали в баскском; см. Клюге-Гётце 17.

аншпúг (морск.) «жердь, употребляемая для перекатывания бревен», олонек. (Кулик.), из голл. *handspraak* или нем. *Handspake* — то же; см. Маценауэр 97; Мёлен 76.

апáйка «казачья плеть», также «татарка, чувашка», пермск., казанск. (Даль). Вероятно, из крым.-тат., тат. *arai* «старшая сестра»; см. Радлов 1, 612.

апанёр: *якорь апанер* «вертикальное положение якорного каната» (Павл.), из голл. *op-en-neer* «вверх и вниз»; см. Маценауэр, LF 7, 3; Мёлен 142.

апáш «уличный грабитель», из франц. *apache*, «хулиган, сутенер», с 1902 г., пущено в обиход редактором газеты «Матен». По имени индейского племени апачи в Мексике, у границы с США; см. Гамильшег, EW 39; Эльи 46.

апельси́н, заимств. из голл. *appelsien*, которое вместе с нов.-в.-н. *Apfelsine*, нж.-нем. *appelsine*, а также нов.-в.-н. *Chinaapfel*, *Sineser Apfel* происходит из франц. *pomme de Sine*. Апельсин был завезен португальцами из Китая в 1548 г.; см. Клюге-Гётце 21; Преобр. 1, 7.

апелляція «обращение, жалоба», со времени Петра I; см. Смирнов 41. Через польск. *apelacja* из лат. *appellatio*; см. Христиани 25.

апликí мн. «крючки, застежки на торбе», смол. (Добровольский). Через польск. *heftlik* «застежка» (Варш. Сл.) из нем. *Heftel*, *Haftel* «застежка, крючок». [Польское и немецкое слово фонетически не соответствуют белорусскому; ср. укр. *гап-лі́к*, *-ка́* «проволочный крючо́к для застегивания платья»; см. Б. Гринченко, I, стр. 270. Возм., из франц. *applique* «накладка», «нашивка». — *Ред.*]

аплоді́ровать, вероятно, из нем. *applaudieren* или франц. *applaudir*. У Куракина *апплауз* «рукоплескание», которое Смирнов (42) возводит к ит. *applauso*.

апоге́й 1. «высшая степень, наивысший момент какого-либо состояния», 2. «максимальное удаление от земли луны или другой планеты». Заимств. из лат. *apogaeum*, греч. *ἀπόγειον* «расстояние какой-либо планеты от земли», откуда франц. *l'apogée de la gloire, de la fortune*; см. Доза; Кречмер, *Glotta* 13, 166.

апока́липсис «откровение», церк., также др.-русс., из греч. *ἀποκάλυψις*. Наряду с этим: *апокалипті́ческий*, из греч. *ἀποκαλυπτικός*, но *апокалипсі́ческий* (Мельников) под влиянием формы *апокалипсис*.

апоплéксия «кровоизлияние в мозг, удар», с 1616 г.; см. Смирнов 41. Через польск. *aropleksja* из лат. *aroplēxia*, греч. *ἀποπληξία*.

апо́рт «сорт крупных яблок» (Лесков), диал. *о́порт*, *о́порот*, севск. Из местн. н.: порт. *Oporto*; см. Преобр. 1,7. [Меркулова («Этим. иссл-ия по русск. яз.», II, 1962, стр. 80) объясняет из русск. *пореть* «толстеть», однако, скорее всего, *апо́рт*, укр. *япорт* заимств. через польск. *jarurt* из ср.-в.-нем. *arfalter* «яблоня». — *Т.*]

апо́стол 1. «посланник, проповедник», 2. Книга «Апостол», заключающая в себе деяния апостолов и послания Нового завета. И то и другое уже в ст.-слав. *апостолъ*. Из греч. *ἀπόστολος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 33; Гр.-сл. эт. 33.

аппеті́т, со времени Петра I; см. Смирнов 41. Вероятно, из нем. *Appetit*, лат. *appetitus*. Судя по ударению, не через польск. *apetyt*, вопреки Смирнову (там же) и Христиани (22).

апракос — воскресное евангелие для чтения, расположенное не по главам, а по воскресным дням и церковным праздникам; др.-русс. *апракосъ*, *опракосъ* (Еванг. 1270 г.), цслав. — также

опракошь. Из греч. ἄπρακτος от ἄπρακτοι ἡμέραι «праздники»; см. Срезн. 1, 26 и сл.; Дурново, RES 6, 107. Неточно Фасмер, Гр.-сл. эт. 33 и Преобр. 1, стр. XXV.

апрѣль, др.-русск. *априль*, ст.-слав. *априль* (Остром.). Через ср.-греч. ἀπρίλι(ος) из лат. *aprilis*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 221; Гр.-сл. эт. 33 (с литер.). О фонетическом развитии (е перед л начиная с 1406 г.) см. Соболевский, Лекции 85 и РФВ 9, 3.

апробация, со времени Петра I. Через польск. *аргобасја* «одобрение» из лат. *argrobatio*; см. Смирнов 42.

апрóш «траншея, стрелковый окоп», раньше *апроша*, *опроша*, с 1695 г.; см. Христиани 35. Последнее, вероятно, через польск. *argosza*, первое — непосредственно из франц. *arrosche*; см. Смирнов 42 и сл.

áпсель м. «нижний косой парус между гротмачтой и бизань-мачтой». Из голл. *aarzeil*; см. Маценауэр 98; Мёлен 16.

аптѣка, также *апотѣка* (со времени Петра I); *оптека* часто в XVII в.; см. Смирнов 41. Из нем. *Apotheke* или прибалт.-нем. *aptheke* (ср.-нж.-н. *abteke*, *abbeteke*), которое восходит через лат. *apothēsa* к греч. ἀποθήκη «склад»; см. Клюге-Гётце 21; Зеверс, KZ 53, 108.

аптѣкарь, раньше *апотѣкарь* (со времени Петра I); см. Смирнов 41. Из нем. *Apotheker* с введением форманта *арь* или прибалт.-нем. *Apthecker*, ср.-нж.-н. *Arpeteker* (Ш.-Л. 1, 2). Ср. старое польск. *hartekarz* (PF 5, 418).

арáб, вероятно, из франц. *arabe*.

арабѣска, **арабѣск**. Первое, возм., через нем. *Arabeske*, второе, несомненно, из франц. *arabesque* (с XVI в.), первонач. «арабская роспись»; см. Гамильшер, EW 44; Клюге-Гётце 22.

арáва, см. *орáва*.

Арáвия, др.-русск., ст.-слав. *Яравия* (Супр.). Из греч. Ἀραβία. *Аравитянин* преобразовано из греч. Ἀραβίτης. Ср. *арáб*, *арáп*.

арáй «болото, заросшее камышом», пермск. По-видимому, заимств. из фин., карельск. аго «мелководный залив, заросший хвощами», зап.-фин. *агоі; см. Калима 78 и сл. Из русск. перешло в коми агаі «болото»; см. Вихман—Уотила 4. Неубедительно сближение Филина (41) русск. *арай* с *орáть* «пахать».

аракá, **аракй** (нескл.) «молочная водка», сиб. Уже в Домостр. К. 47. Заимств. из крым.-тат, тат., алт. агаку — то же; см. Радлов 1, 250; напротив, западное заимств. *арáк*, вероятно,

через франц. *agask* (то же) арабского происхождения; см. Доза.

Ара́льское мо́ре — соответствует чагат. *Aral dānizi*, калм. *Arɫ-nūr* — то же; из чагат., казах., кирг. *aral* «ивовые заросли, остров в реке, поросший кустарником», калм. *arɫ* «остров», монг. *aral* — то же; см. Рамstedт, KWb 14; Радлов 1, 252; Кунош 13.

áрандать «ворчать, ругаться», олонецк., вытегр. (Кулик.), из зап.-фин. (ср. фин. *äristä* «ворчать», о чем см. Калима 76, 79). Наряду с этим *ба́рандать* — то же (Кулик.), через переразложение **оба́рандать*; ср. *обругать, ругать*.

ара́п «негр»; см. Хожд. Котова 109. Заимств. из тур., тат., чагат. *агар* «араб»; см. Радлов 1, 261; Mi. TEI. 1, 248 [*арапъ* — уже в 1580 г.; см. Фогараша, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 63. — Т.].

ара́пник «охотничий кнут», укр. *гара́пник*. Из польск. *hagar-nik* — то же; от *hagar!* — окрик охотника, отгоняющего собак от добычи, др.-польск. *hegar* из нем. *hegab!* См. Mi. EW 423; Брюкнер 168; KZ 48, 162; Преобр. 1, 7. [Подробно о польск. слове см. Славский, I, 402. — Т.]

араху́ (нескл.) «калмыцкая водка из кислого молока», из монг. *arχi* «водка»; см. Радлов 1, 250. См. также *аракá*.

арба́ 1. «длинная четырехколесная телега», южнорусск., 2. «двухколесная повозка», крымск., среднеазиатск., кавк. Заимств. из тур., крым-тат., кыпч., азерб., чагат. *агаба* «телега»; см. Mi. TEI. 1, 248; Радлов 1, 261 и сл. [Из тат. *арба*; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 16. — Т.]

арба́н диал. «амбар, склад», псковск., владим., тамб. Метатеза слова *амба́р*; см. выше.

Арба́т — район города Москвы, где в XVI в. был расположен царский колымажный двор; см. Энци. Слов. 3, 20. Обычно связывается с *арба́* «повозка», причем образование представляется странным. Ср. казах. *угабат* «хозяйственные пристройки» (Радлов 1, 1367). Пизани (AGI 37, 182) объясняет из араб. *gabâd* «предместье». Ср. еще *ропать*.

арбу́з — плод «*Cucurbita citrullus*», уже в Домостр. Заб. 157 и сл.; Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 96; укр. *гарбу́з* «тыква», откуда польск. *hagbuz* (Брюкнер 168). Заимств. через кыпч. *хагбуз*, тур., крым.-тат. *кагруз* (Радлов 2, 213 и сл.) из перс. *хагбуза*, *хагбуза* «дыня», собственно говоря, «ослиный огурец», восх. к перс. *хег* «осел», авест. *хага* и

ср.-перс. bušīnā «огурец»; см. Хорн 104 и сл.; Хюбшман 159; Mi. TEI. 1, 328; EW 122.

арбу́й «жрец», с 1534 г. в Новгороде (Срезн. III, Доп. 6), сюда же др.-русск. *арбую*, *арбовати* «отправлять языческое богослужение» (там же, 1548 г.). Заимств. из фин. агроја «прорицатель, предсказатель»; см. Калима 79. Из-за географического распространения менее вероятным является возведение этого слова к мар. арбуј «жрец, колдун» от ар «разум» и буј «голова»; см. Рясянен, FUF Anz., 24, 54.

арга́л «навоз, назем, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль) [Тобольск, забайк. (Доп. к опыту Обл. Великорусск. Словаря, СПб, 1858). — *Ред.*]. Из монг. argal — то же; см. Рамstedт, KWb. 14.

аргалей, аргали́ (нескл.) 1. «дикая камчатская овца, баран», 2. «дикий, горный каменный баран, водится у нас на китайской границе» (Даль). Из монг.-маньчж. argali — то же, калм. агүрлі; см. Рамstedт, KWb. 13; Рясянен, JSFOu. 45, 6 и сл.; Радлов 1, 289.

аргамак «лучшая порода лошадей в Средней Азии», др.-русск. *аргамакъ* «благородный конь»; в памятниках *оргамакъ* (в Домостр. Заб. 168 и сл.; также у Ив. Пересветова). Сюда же польск. gumak. Заимств. из чагат., тат. агүмак «арабский благородный конь», уйг. агүмак, алт. argumак, монг. argamag, калм. агүмәг; см. Рамstedт, KWb 13 и сл.; Корш, AfslPh 8, 649; Mi. EW 283; TEI. 1, 248, Доп. 1, 6. [В др.-русск. уже с XV в.; см. Назаров, «Ученые записки Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265; ср. еще Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 495. — *T.*]

аргасун «навоз, сухой скотский помет на топливо», астрах. (Даль), из монг. argasun — то же, калм. агүрсү — то же; см. Рамstedт, KWb. 14.

арга́ш «разновидность форели» (Даль). Неясно. Ср. тат. агүан balyk «лосось»; см. Радлов 1, 296.

арги́ш, аргы́ш «олений обоз», также *арьюш, рьюш*, арханг., сев.-сиб. (Даль), впервые в 1536 г.; Калима (РФВ 65, 176), Вихман — Уотила (4) сравнивают с коми агүш «олений обоз», но это слово в свою очередь могло быть заимств. из тюрк.; ср. уйг. агүш «караван», тел., шор., леб. агүш «спутник» (Радлов 1, 301); ср. еще Калима, FUF 18, 2 и сл.

аргу́мент, аргумéнт, впервые у Шафирова (1717 г.); см. Христиани 23. Судя по ударению, первое через польск. argument, в то время как форма с ударением на конце из нем. Argument или лат. argumentum; см. Смирнов 43.

арда «вешалка, на которой сушат невод», олонецк. (Кулик.), из карельск. *ardo* — то же, фин. *arta*; см. Калима 79 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, 4, 98; Фасмер, ЖСт., 16, 2, 81.

Ардон — приток Терека, из осет. *Arredon* «бешеная река»; согласно Клапроту у Хюбшмана (*Osset. Et.* 11).

ардыш «испанский можжевельник, красный кедр», диал. (Даль), заимств. из тур., азерб., крым.-тат. *ardydž* — то же, чагат. *arduš* — то же; см. Радлов 1, 323; ср. также *артыш*, а также сходные иранские слова у Хюбшмана (*Pers. Stud.* 12).

аред «древний старик, старый скряга, ворчун, злой волшебник», диал. (олонецк., донск.). Обычно выводят из *Ирод*. Это не выдерживает критики в фонетическом отношении, вопреки Савинову (РФВ 21, 42), Зеленину (Табу 2, 100). Скорее с ошибочным *а* вместо *я* (из *Яред*) от библейского *’Iáred* — отца Эноха, прожившего (согласно Кн. Бытия 5, 20) якобы 962 года; см. Акад. Слов. 1, 62. Ср. также *аредовы веки* «долговечность, долгая жизнь» (Мельников 3, 112).

аредь ж. «зуд, сыпь, чесотка», заговаривается посредством стиха: «*рассыпья аредом, да не доставайся скаредам*». Савинов (РФВ 21, 42) усматривает здесь преобразование *Ирод* в *Аред*, возм., в интересах табу и рифмы. Слово *аредь* этимологически неясно.

аренда, народн. также *рэнда*; укр. *арэнда*. Известно с XVII в., см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 43. Заимств. через польск. *agenda* — то же, которое связано со ср.-лат. *agenda*: *agendare* и *reddere*; см. Карлович 15; Брюкнер 6. Сюда же *арендовать* из польск. *arendować*.

арест, **арестовать**, с 1705 г., также *арешт*, 1705 г.; см. Христиани 25; Смирнов 43 и сл. Судя по ударению, *арест* через польск. *arest*, *areszt* (то же) пришло из нем. *Arrest*, которое восходит к ст.-франц. *arrest*. Более ранним ударением является *арэст* из нов.-в.-н. *Arrést*: см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, 131; Neuphil. Mitteil., 1952, 442. *Арестовать* — из польск. *arestować*, *aresztować*; см. также Корбут 451; Карлович 15; Брюкнер 6.

арестант, с 1704 г., см. Христиани 25, народн. *рестанская рота* вместо *арестантская р.* (Мельников). Вероятно, заимств. через нем. *Arrestant*; см. Смирнов 43¹; Малиновский, РФ 1, 306.

арестега «бичевка в три четверти длиной, привязанная с удочками к ярусу (веревке) для ловли трески и палтуса», ар-

¹ У Смирнова из ст.-франц. *arrestant*. — Прим. ред.

ханг. (Даль), также *áпростега, óпростега, óростига, óростяга* (Подв.), из саам. к. *karstikk* — то же, саам., норв. *gārastak*, саам. л. *karasstoh*; см. Калима, FUF 16, 70 и сл.

áрешний «камешек, голыш, обкатанный волнами», беломорск., из саам. кильд. *ārešt* «мелкий камешек, гравий»; см. Итконен 49.

аржанец (бот.) 1. растение «лисехвостник коленчатый»¹, *Alopecurus geniculus*, 2. растение «подорожник», *Plantago lanceolata*, 3. растение «timoфеевка песчаная», *Phleum arenarium*. Относится к **ръжаньць*, см. *рожь*. Неубедительно объяснение Маценауэра (LF 7, 3) из греч. *ἀργύριον* — растение *Adiantum* = «Венерины волосы».

Арзамás — областной центр Арзамасской обл. [ранее — уездный город в Нижегород. губ. — *Ред.*]. По мнению Паасонена (JSFOu. 21, 6 и сл.), город называется на морд. м. языке *Eřzamas* от *eřza* «эрзя» = «мордвин». Аналогично Монгайт (Кратк. Сообщ. 16, 104). По этому городу получил название известный в истории русск. литературы литературный кружок (1815—1819), в который входили Карамзин, Жуковский, Батюшков и молодой Пушкин.

аристокрát, из франц. *aristocrate*, возм., через нем. *Aristokrat*.

аристокрátия, со времени перевода Пуфендорфа; см. Смирнов 44. Судя по месту ударения, вероятно, через польск. *arystokracja* (*m* — под влиянием *аристократ*). Смирнов (там же) считает, что это слово пришло из нем. *Aristokratie*.

арифмéтика, арифмéтик, уже со времен Петра I; см. Смирнов 44, который считает, что это слово восходит к польск. *arytmetyk*. Против этого говорит наличие *ф* в русск. слове. Скорее, из лат. *arithmetica, arithmeticus* с влиянием «ученого» произношения *th* в *ἀριθμητική, ἀριθμητικός*. Во всяком случае, это новое, книжное заимствование.

áрия, уже у кн. Куракина; см. Смирнов 44, из ит. *agia* — то же.

аркáда «крытая, увитая зеленью аллея», через нем. *Arkade* или франц. *arcade* из ит.-лат. *arcata* — от *arcus* «дуга».

аркальк «чересседельник», пермск. (Даль), из тур., тат., казах. *arkalyk*, азерб. *arxalux* — то же, от тюрк. *arka* «спина»; см. Каннисто, FUF 17, 61; Радлов 1, 290; Mi. TEI. 1, 249; Корш, AfslPh 8, 649.

аркán, укр. *аркán* «недоуздок, лассо», заимств. из тат., крым.-тат., казах.; чагат. *arkan* «толстая веревка, канат», балкар. *arqán* «лассо» (KSz 15, 202), тур. *orğan* — то же; см. Радлов 1, 288, 1061; Mi. TEI. 1, 249.

¹ Точнее см. в „Определителях высших растений“. — *Прим. ред.*

- арка́р, арха́р** «дикий степной баран» (Даль), из казах., кирг., чагат. *arqar* «горный дикий баран», др.-тюрк. *arqar*, чагат. также *arxar*; см. Рамстедт, KWb. 13; Рясянен, JSFOu. 45, 6; Радлов 1, 289 и 294.
- аркать** «кричать, бранить», пермск.; по мнению Шахматова (ИОРЯС 7, 2, 340), родственно др.-инд. *ṛkati* «храпеть» и русск. *еры́кнуть* «звать». Ненадежно.
- аркебу́за** «старинный род ружья», раньше *аркобуз* (Борис Годунов); см. Срезн. I, 27. Первое — из нем. *Arkebuse*, последнее — из ит. *arcobugio*, *arcibugio*, откуда и польск. *arkabuz*. Источником этих слов является ср.-в.-н. *hâkenbühse*; см. Доза 49; Брюкнер 6 и сл.
- аркебузи́р** «стрелок из аркебузы» (Лесков и др.), из нем. *Arkebusier*; *аркебузи́ровать* «расстрелять», впервые Устав морск. 1720 г. (см. Смирнов 44), из нем. *arkebusieren* — то же.
- арку́ш** «лист бумаги» (диал.), воронежск., орл. (Даль); через укр. *аркуш* и польск. *arkusz* из лат. *arcus* «дуга», с таким же развитием знач., как в нем. *Bogen* «лист (бумаги)»; первонач. «согнутая, сложенная бумага»; см. Grimm 2, 219; Брюкнер 7; Карлович 16.
- арлекі́н**, Штурм, 1714 г.; см. Смирнов 45. Судя по ударению, не через польск. *arlekin* (вопреки Смирнову, там же), а из ит. *arlecchino*, откуда франц. *arlequin*; см. Гамильшер, EW 48; Клюге-Гётце 233.
- арма́тор** «вооруженное купеческое судно», со времени Петра I; см. Смирнов 45. По мнению последнего, из нем. *Armateur*, которое заимств. через франц. *armateur* из ср.-лат. *armator*.
- армату́ра** [первонач.] «вооружение», начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 45. Через польск. *armatura* из ит., лат. *armatura*.
- Арме́ния**, из греч. Ἀρμενία. Уже др.-перс. *Armaniya*-, *Armina*- «Армения»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 197; Хюбшман, IF 16, 205. См. *армяні́н*.
- а́рмия**, уже в 1705 г. у кн. Куракина; см. Христиани 37; также *армея* (1704 г. и у Прокоповича); см. Христиани, там же. Окончание *-ия* может быть ошибочной регуляризацией вместо старого *-ея*, которое воспринимается как вульгарное. Заимств. из франц. *armée* или нем. *Armee*.
- арму́д** «айва», дерево «*Cydonia vulgaris*», диал. (Даль). Заимств. из тур. *armud*, азерб., крым-тат., кыпч. *armut* «груша»; Mi. TEI. 1, 249; Радлов 1, 341; Маценауэр 99.

армяк «верхняя одежда крестьянина», раньше: *ормякъ*, Описи имущества 1582 и 1589 гг.; *армякъ*, Домостр. К. 29; Срезн. II, 704. Заимств. из тат. *ägmäk* «одежда из верблюжьей шерсти, армяк» (Радлов 1, 801), чагат. *ögmäk*, казах. *ögmök* «ткань из верблюжьей шерсти», которые, по Рамstedту (KWb. 300), связаны с тюрк. *ög-* «ткать, плести», монг. *ermüge*, *örmüge*, калм. *örmög* «длинное грубое крестьянское платье».

армянин, цслав. *армѣнинъ*, *рамѣнинъ*, ст.-слав. **арменьскъ** «армянский» (Супр.) Из греч. *Ἀρμένιος* — то же (начиная с Геродота), с добавлением суффикса *-ѣнинъ*, *-анинъ* по аналогии с названиями других народностей и племен; Mi. EW 4 и выше: *Армения*.

арнаут «албанец», укр. *арнаут* — то же; отсюда *арнаутка* «сорт пшеницы с твердыми семенами, *Triticum durum*», южно-русск.; курск. *арнаут* «басурман» (Даль). Через тур. *agnaut* «албанец», также *agnawut* (Радлов, 1, 303) из греч. *ἀρβανίτης*, раньше *ἀλβανίτης*, *ἀλβανός*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 35 (с литер.); Mi. TEI. 1, 249. Ср. также др.-русск. *Орняутская земля* у Ив. Пересветова (XVI в.); см. Гудзий, Хрест. 247.

аромат, также у Тредиаковского; см. Христиани 23; уже русск.-цслав. *ароматъ* соответствует греч. *ἄρωμα* (Остром.). Западное заимств. столкнулось с греч. заимств.

арон, также **аронова борода**, **арум**, нем. «имбирь» (Павл.). Основано на ботаническом названии лат. *agum*, греч. *ἄρον*, которое ассоциировалось ввиду звукового подобия с именем библейского Аарона, греч. *Ἀαρών*, чей посох чудесным образом зазеленел. Ср. также нов.-в.-н. *Aronstab* «*Agum maculatum*» («Посох Арона»).

арса «можжевельник, *Juniperus*», диал., сиб. Заимств. из группы *ардыш* — то же. Ср. перс. *aris* «можжевельник», о котором см. Хюбшман, Pers. Stud. 12.

арсенал, с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35; происходит из франц. *arsenal*, ит. *arsenale* < араб. *(dār)as šinā'a* «дом изготовления»; см. Клюге-Гётце 24; Хольтхаузен, EW 10.

Арск — город неподалеку от Казани, обычно сближается (Нов. Энци. Сл. 3, 740) с чув. *ар* «удмурт; человек» (о чем см. Ашмарин, Чув. Сл. I, 302, 316), тат. *ару* «удмурт». Ср., однако, ниже *арча* и *арянин*.

арт «толк, лад, смысл, уменье», пермск. (Даль). Объяснение Шёгрена в связи с коми *art-alnu* «думать, размышлять» ненадежно; ср. Калима, FUF 18, 14.

артáчиться (о лошади), см. *ртáчиться* от *рот*.

артель ж. «товарищество ремесленников, рабочих», из ит. *artieri* (мн.) от *artiere* «ремесленник»; см. Корш, *AfslPh* 9, 660. Невероятно толкование из тюрк. *ortak* «общество», вопреки *Mi. TEI*. 2, 137; см. Преобр. 1, 8. [Более правдоподобно объяснение из тюрк.; ср. тоб. *урталай* или тат.-башк. *арт ил* «народ, находящийся позади», «резерв»; см. Дмитриев, *Лексикогр. сб.* III, 1958, 43. — *T.*]

артéria, с 1719 г.; см. Смирнов 46. Через польск. *arteria* или непосредственно из лат. *arteria* < греч. *ἀρτηρία*.

артизан «ремесленник», у кн. Куракина; см. Смирнов 46. Через франц. *artisan* из ит. *artigiano*; см. Доза.

артíкул 1. «отдельная статья в законе», с 1704 г.; см. Христиани 25; 2. «ружейный прием», из лат. *articulus* (см. Преобр. 1, 8) через нем. *Artikel*. Из польск. *artykuł* заимств. русск. *артыкул* «статья закона или приказа», с 1388 г.; см. Срезн. 1, 28.

артиллéрия, с 1695 г.; см. Христиани 33; народн. *антилэ́рия* — то же. Через польск. *artyleria* из ит. *artigleria* или франц. *artillerie*, о котором см. Доза; Карлович 17.

артиллерíст, народн. *антилерíст* из нем. *Artillerist*; см. Малиновский, *RF* 2, 246.

артíст, из франц. *artiste* или нем. *Artist* — производное от лат. *ars, artis*.

артишо́к, через англ. *artichoke* — то же, из ит. *articióссо, carcioffo*, которое происходит из араб. *al-charšōf*; см. Клюге-Гётце 24; Хольтхаузен, *EW* 10.

áртос, áртус «освященный хлеб», др.-русск. *артусъ*, с XII в.; см. Срезн. 1, 28. Из греч. *ἄρτος* «хлеб», собственно «приготовленное» от *ἀρτίζω*; см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 8; Гр.-сл. эт. 35.

áртуг «медная монета», др.-русск., Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 28. Вероятно, из др.-шв. *artogh, örtogh* «монета, равная $\frac{1}{3}$ ейрир (*öge*)», букв. «железная проволока»; ср. д.-в.-н. *aguzi*, нов.-в.-н. *Erz*; см. Стренг 11 и сл.; Клюге-Гётце 138; Фальк — Торп 197. Заимств. также латышским (*ārtava, ārtavs* «мелкая монета, грош») и литовским (*artaugas* — у Ширвида); М. — Э. 1, 244.

арты́ш «можжевельник, *Juniperus communis*», диал., сиб. (Даль). Заимств. из того же источника, что и *арды́ш* (см.), с диалектными различиями. Ср. тат., тел. *artyş* — то же (Радлов

1, 314), уйг. artuč (Банг-Габайн, Sitzungsber. Preuss. Akad. 1931, 466); см. Mi. TEI., Доп. 2, 76.

аруд «закром, сусек (в амбаре)», блр.; польск. arud — то же, виленск. (Отрембский, JP 16, 82), из лит. arúodas «хлебный закроем», лтш. arūods — то же, от балт. *arū- «хлеб (в зерне)» и к. dhē- «класть»; см. Буга, KS I, 72; М.—Э. I, 142; Френкель, IF 53, 129; Карский, РФВ 49, 480.

арфа ж., из нем. Harfe, откуда также польск. arfa — то же; см. Корбут 437; Преобр. 1, 8. [С 1698 г.; см. Фогараш, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

архалук, архалух, архалык, ахалук «поддевка», диал. (Даль), укр. *архалук*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. arkalyk «род камзола, куртки», азерб. arxalux «короткое нижнее платье мужчин и женщин»; от тур. arka «спина»; см. Радлов 1, 290, 294; Корш, AfslPh 8, 649; Преобр. 1, 9; Mi. TEI., Доп. 2, 76, 188.

архангел, ст.-слав., русск.-цслав. *архангелъ* (Супр., Остром.). Из греч. ἀρχάγγελος — то же; см. Срезн. I, 28.

Архангельск — город на Севере России, назван по Архангельскому Михайлову монастырю, основанному в XIV в. В 1584 г. там возник деревянный город; ср. грам. 1388—1414 гг. у Шахматова (Дв. гр. 40). Прилаг. *архангелогородский* сохраняет память о возникновении названия путем скращения из более раннего *Архангельский Город*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

архаровец 1. «полицейский сыщик», 2. «беспутный человек», устар. Образовано от имени известного московского генерал-губернатора И. П. Архарова, служившего при Екатерине II и Павле I (ум. в 1815 г.). Ср. Зеленин, РФВ 54, 118; Преобр. 1, 9.

архи- — усилительная приставка, первонач. в греч. словах (*архиерей, архиѡакоп* и т. д.), потом также в исконнославянских словосложениях, напр. *архипастырь, архиплут, архибестия* и т. д.; см. Преобр. 1, 9; Малиновский, РФ 4, 659.

архив, со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. Archiv, которое произошло через лат. archivum из греч. ἀρχεῖον «присутственное место»: ἀρχή «власть».

архивариус, со времени Петра I; см. Смирнов 47. По-видимому, через устар. нем. Archivarius из лат. archivarius.

архиѡакоп «старший диакон при особе архиерея» (Р. 10), также цслав. Mi. LP 8. Из греч. ἀρχιδιάκονος (Софоклес 257).

- архиепископ**, др.-русск. *архиепископъ*, *архиепискупъ*; см. Срезн. I, 29. Ст.-слав. *архипискоупъ* (Супр.), цслав. *архиепископъ* из греч. *ἀρχιεπίσκοπος* — то же (Софоклес); см. Mi. LP 8; Преобр. 1, 9. Точно так же др.-русск. *архиепископия* (Новгор. I летоп. и др., цслав. — то же) происходит из греч. *ἀρχιεπισκοπή* (Софоклес); см. Mi. LP 8.
- архиерей**, простор. *алхирей*, севск., русск.-цслав. *архиерѣи*, Остром., ст.-слав. *архиереи*, Супр. Из греч. *ἀρχιερεύς* — то же (Софоклес 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60.
- архилин** «сказочная трава, которая якобы в ночь на Ивана Купала приобретает волшебную силу» (Мельников 6, 10). Неясно.
- архимагер** «старший повар», устар., церк., русск.-цслав. (Григ. Наз., XI в.): *аръхимагеръ* из греч. *ἀρχιμαγείρος* — то же.
- архимандрит** «настоятель одного или нескольких монастырей», также русск.-цслав. (с 1136 г.), сербск.-цслав. *архимандритъ*, см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36, где это слово возводится к греч. *ἀρχιμανδρίτης* от *μάνδρα* «ограда»; см. также Mi. EW 4; Срезн. I, 30.
- архисинагог** «старший раввин», русск.-цслав. *архисинагогъ* (Остром.), из греч. *ἀρχισυνάγωγος*.
- архистратѣг** «главный воитель», эпитет архангела Михаила, уже в русск.-цслав. минеях 1095 г. Из греч. *ἀρχιστράτηγος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.; Дюканж 131.
- архитектор**, впервые у Памвы Берынды, 1627 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 361, простореч. *алхитехтур* (Мельников). Западное заимств. через нем. или голл., которые восходят к позднелат. *architector* (по аналогии *sculptor*, *pictor* и т. д.); см. Нидерман, Glotta 19, 1 и сл.; Френкель, IF 50, 9; AfslPh 39, 82 и сл. Наряду с этим русск. *архитект* — то же, 1712 г. (см. Христиани 45; Смирнов 47), вероятно, из нем. *Architekt*. Др.-русск. *архитектонъ* «строитель», церк., прямо из греч. *ἀρχιτέκτων*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Срезн. I, 31.
- архитектѹра**, с 1705 г., у Петра I и Прокоповича; см. Христиани 45. Из польск. *architektura* от лат. *architectura*; см. Христиани, там же; Смирнов 47.
- архитрав** «основное стропило, лежащее на нескольких колоннах»; со времени Петра I; см. Смирнов 47. Из нем. *Architrav* < франц. *architrave* от лат. *-trabs* «перекладина»; см. Доза; Смирнов, там же¹.

¹ У Смирнова — непосредственно из французского от латинского. — Прим. ред.

- арцибискуп** «католический архиепископ», начиная с Ипатьевск. до времени Петра I; см. Срезн. I, 31; Христиани 11. Заимств. из польск. *arcybiskup*.
- арча́** «*Juniperus daurica*, можжевельник, степной вереск», сиб. (Даль), также *арча́*, *арса*. Заимств. из тат., чагат. *arça* «можжевельник», см. Радлов 1, 323 и сл. Город *Арск* называется у казанских татар тоже *Арча*; см. Радлов, там же.
- арча́** «плата за езду на оленях», *арча́к* «погонщик оленей», арханг.; Калима (РФВ 65, 176) относит к *аргыш* и производит из фин.-уйг. корня *ar-*. Неясно.
- арча́к** «лука, деревянный остов седла», также диал. *ворча́к*, вост. (Даль), др.-русск. *юрча́къ* — то же, грам. 1557 г.; заимств. из тат. *arçak* «седельная лука»; см. Mi. TEI., Доп. 2, 75, 134; Преобр. 1, 9. Ср. *орча́к*.
- арчу́л** «кисет», забайк. (Даль), связано с калм. *artšul* «платок, полотенце», монг. *arčigul*, *alčigur*, алт. *arčul* «платок, мошна», тел. *arčur* — то же; см. Рамстедт, KWb. 15; Радлов 1, 325.
- арша́н** «ключ хорошей воды, пресный родник», иркутск. (Даль), из калм. *aršān* «целебный источник, святая вода», монг. *arsijan* — то же, ср. казах. *arasan* «горячий ключ, минеральный, целебный источник», алт., тоб., тар. *arāšan* — то же и т. д., см. Рамстедт, KWb 15; Радлов 1, 259 и сл.
- арша́н** — разновидность можжевельника «*Juniperus Sabina*» [«казацкий м.»,], диал. (Даль), вероятно, из тюрк.: алт., леб. *aršun*, леб. *ardžun*, *ardžan*, бараб., тел. *aršun* — то же; см. Радлов 1, 324 и сл.
- арши́н** «мера длины», с XVI в., Домостр. Заб. 199 и др.; см. Срезн. I, 31. Тюрк. заимств.: ср. тур., тат., кыпч., тел., бараб. *aršun* «аршин», чагат. *aršun* — то же; см. Радлов 1, 332 и сл.; Mi. EW 4; TEI. 1, 249.
- ары́к** «оросительный канал», среднеазиатск., заимств. из уйг., казах., тат., крым.-тат., башк. *aryk* «оросительный канал», тур. *arık*, *arg* «борозда, ров, канава», чагат. *aryk*, *aryu* «линия, трещина» и т. д.; см. Гомбоц 38; Преобр. 1, 9.
- арьерга́рд**, раньше *ариергардия*, у Петра I, *арьергарда*, там же, 1708 г.; см. Христиани 37; Смирнов 44. Скорее из франц. *aggrèregarde* (с изменением окончания под влиянием *гвардия*), чем из польск. *arjergarda*, *arjergwardia*, как полагает Смирнов (там же).
- арья́н** «квашеное молоко с водой; молочный квас»; оренб. (Даль), укр. *ар'ян*, заимств. из тюрк. *aıran* — то же; см. *айра́н* и Mi. TEI. 1, 244.

арянин — старое название удмуртов, около 1489 г.; см. Вере-
щагин, FUF Anz. 9, 70. Из тат. ar, aru «удмурт» (Радлов
1, 244), согласно Каннисто (Festschrift Wichmann 427).
Ср. также *Арск* и *вотяк*.

арясина, орясина «длинный прут, хворостина» (Даль). Калима
(211) связывает с *рясина*, которое едва ли заимств. из
фин. raasu «прут». Неясное слово.

асей, асейка — насмешливое прозвище англичан, арханг. (Даль);
объясняется обычно из англ. I say «я говорю». Подвысоц-
кий (РФВ 21, 28) допускает, кроме этого, сближение с во-
просительным *ась?*, в чем вряд ли есть необходимость.

Аскольд — имя собств. м. р., др.-русск. *Асколдъ* (Пов. Врем.
Лет под 862 и 882 гг.), из др.-сканд. Hǫskuldr — то же;
см. Томсен, Ursprung 147.

áспид I. «уж, Aspís», народн. *яспид* — то же, укр. *гáспид*, блр.
áспіда «уж, злая баба», через русск.-цслав. *аспида* — то же
(Григ. Наз.), ст.-слав. *аспида* (Супр.) из греч. *ἀσπίς*, *-ίδος*;
см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 222; Гр.-сл. эт. 36. Перемена
грамматического рода, возм., под влиянием *гад*.

áспид II. «черный сланец», *áспидная доска́* «грифельная доска».
Пизани (AGI 37, 183) объясняет как заимств. из греч.
ἵασπις через нем. Jaspis. Ср. также *яспис*.

áспид III. «яшма», уже Стеф. Новгор., 1347 г.; из греч. *ἵασπις* —
то же. Начальное *а* вместо *я* объясняется ученым исправ-
лением в цслав. по аналогии с *агнец*: *ягненок* и т. п.;
см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36; Преобр. 1, 9.

аспр «серебряная монета», др.-русск., Проскин. Арсен. Сухан.
и др.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 36 и сл. Из греч. *ἄσπρον*,
которое происходит из лат. asper. Ср. Г. Майер, Türk. St.
1, 63; Швицер, IF 49, 29; Лейман, Glotta 23, 138.

ассамбле́я «собрание придворного общества (знати)», *асамблеа*,
письма Петра I; также *осамлеа*, *осомлеа*, у кн. Куракина,
1705 г.; см. Христиани 48. Из франц. *assemblée* — то же,
едва ли через польск. *asambla*, мн. ч. -е, вопреки Смир-
нову 48.

ассекура́ция «обеспечение», во времена Петра I; см. Смирнов
49. Через польск. *asekuracja* — то же, из лат. *assecura-
tio*.

ассессор «заседатель (в казенных палатах; судебный з.)»; см.
Шафиров, 1717 г.; Смирнов 48. Через польск. *asesor* или
нем. Assessor из лат. assessor.

ассигна́ция 1. «денежный перевод; чек», 2. «бумажный денежный билет», с 1704 г.; см. Христиани 41. Через польск. *asygnacja* из лат. *assignatio*.

ассигновать, со времени Петра I; см. Смирнов 49. Через польск. *asygnować* из лат. *assignare*.

ассистэ́нт, со времени Петра I; см. Смирнов (49), по мнению которого из нем. *Assistent*.

астамёт «шерстяная ткань», курск., РФВ 68, 3. См. *стамёт*.

а́стра, позднее заимств. из нем. *Aster* от греч. *ἀστήρ* «звезда», так как эти цветы имеют звездообразную форму; см. Клюге-Гётце 26.

Астрахань — город у Каспийского моря, часто в Азовском Взятии (XVII в.); см. РФВ 56, 137 и сл. В др.-русс. грам. также *Асторохань* (ср. жит. Юлиан. Лазаревской; см. Гудзий, Хрест. 334), араб. *Naǰǰ-Tarchan* (Ибн-Батута), ср.-лат. *Agitarcan* (XIV в.), по Бромбергу; см. FUF Anz. 26, 67. Кроме того, город имеет следующие названия: чув. *Aštarkan*, *Aštaraḥan* (Ашмарин, Чув. Сл. 2, 128), казах. *Aidaḡan*, тат. *Äštärḡan*, крым.-тат. *Ačtarḡan*, калм. *Ädḡḡon*; по мнению Рамстедта (KWb 25), — из тат., казах. *Hadžitarḡan*; ср. также Радлов 3, 854; Фасмер, ZfslPh 1, 169. Ввиду современного тур. *Hadžitarḡan* предположение Маркварта (UJb. 4, 271) о хазар. *Rās Tarḡan* представляется маловероятным. [Скорее всего, из тюрк. *As-tarḡan* «начальник асов, алан» (в Хазарском каганате), т. е. первоначально, возможно, ставка аланского военачальника; см. Вернадский, For R. Jakobson, стр. 591; Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 80. — Т.]

астроло́гия, уже в Изборнике Святосл. 1073 г.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 37, из греч. *ἀστρολογία*.

астроля́бия «астрономический прибор для измерения углов и высот», раньше *астролабиум*, с 1710 г. — см. Смирнов 49, который возводит это слово к нем. или лат. *astrolabium*.

астроно́м, со времени Петра I, см. Смирнов 49. Отсюда по народн. этимологии *остроу́м* «астроном», вятск. и др. (Васнецов) из *острый ум*. Слово происходит из франц. *astronome* или нем. *Astronom*; см. Савинов, РФВ 21, 28.

астроно́мия, из лат. *astronomia*, греч. *ἀστρονομία*.

асфа́льт, позднее заимств. через франц. *asphalte* или нем. *Asphalt* из лат. *asphaltus*, греч. *ἀσφαλτος* от *σφάλλεσθαι* «опрокинуться, упасть»; связующее вещество, предохраняющее

стены от падения; см. Дильс, KZ 47, 207 и сл.; Кречмер, Glotta 10, 237. [Ср. уже др.-русск. *асфальтъ* из греч. *ἀσφάλτης* (Иосиф Флав.; Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251). — *T.*]

ась—межд. «что?, как?», также *асе* «я тут», из *а* и *се* (см. ниже); см. Преобр. 1, 1.

ата́, ата́й «отец; дядя; вежливое обращение к пожилым татарам», вост.-русск. (Даль), из чагат., тат., казах. *ata* «отец; дедушка» или тел. *adaı* «отец»; см. Радлов 1, 449 и сл. и 477.

ата́ка «нападение», со времени Петра I; см. Смирнов 49 и сл. Из нем. *Attacke* или франц. *attaque*. Судя по грамматическому роду, едва ли заимств. через посредство польск. *atak*, вопреки Смирнову (там же).

атаковáть, с 1703 г. (Христиани 36), через польск. *atakować* из франц. *attaquer*, в то время как *атакировать* (у Петра I) из нем. *attakieren* или франц.; см. Смирнов 50.

атама́н, диал. *ватáма́н*, укр. *ата́ман, отáман*. Др.-русск. *ватаманъ* (часто с 1294 г.). Срезн. (I, 231 и сл.) возводит к *атаманъ*, однако не может привести столь же старые примеры последнего. Ср. также польск. *wataman* у Папроцкого (1584 г.), по указанию Брюкнера, KZ 48, 172 и сл. В то же время в XVII в. часто *атаманъ*: «Смерть Скопина-Шуйского», «Азовск. Вз.» и др., см. РФВ 56, 139. Согласно старому мнению (Mi. EW 5; Бернекер 1, 378; Преобр. 1, 9 и сл.; Брандт, РФВ 22, 124), эти слова, как и польск. *hetman*, восходят к нем. *Hauptmann*, раньше *heubtmann*. Это толкование сопряжено с фонетическими трудностями, поэтому Брюкнер (KZ 48, 172), Дашкевич (AfslPh 4, 545) и Смаль-Стоцкий («Slavia» 5, 44) отделяют (в)*атаманъ* «старейшина» от группы *hetman* (см. ниже *гётман*). Брюкнер (там же) делает попытку возвести первое слово к тюрк. *odaman* «старейшина пастухов или казачьего лагеря», тур., крым.-тат. *oda* «солдатская артель», «отряд» (Радлов 1, 1121) и ссылается на протетическое *в-* в *ватáга*. Ср. сомнения Ягича (AfslPh 4, 545). Совершенно неприемлемо объяснение Горяева, ЭС 438: *атаман* из тюрк. *ata* «отец» и *tuman* «10 000»; против см. Преобр. 1, 9. [Ср. еще Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 17. — *T.*]

ате́йст, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 50, где слово объясняется из нем. *Atheist* — то же. Отсюда прилаг. *ате́йской* «безбожный», XVIII в.; см. Благой 99.

атлас «гладкая шелковая ткань», ранее *отласъ* (Опись имущества Бориса Годунова 1589 г.; Домостр. К., Заб. 166 и т. д.); см. Срезн. II, 758. Из польск. *atlas* — то же или нем. *Atlas*, которое восходит к араб. *aṭlas* «гладкий»; см. Клюге-Гётце 26; Брюкнер 8; Mi. TEI., Доп. 2, 78.

атлас «географический атлас, собрание географических карт», вероятно, из нем. *Atlas* — то же. Это название восходит к труду Г. Меркатора «*Atlas*» (Дуйсбург, 1595, нем. изд. — в 1727 г.) (Клюге-Гётце 26), названному по имени мифического великана Атласа, удерживающего на своих плечах небесный свод.

атлёт, впервые у Тредиаковского; через нем. *Athlet* или франц. *athlète* из греч. *ἀθλητής*; см. Христиани 51 и сл.

аття́, атя́, áти «благодарю, спасибо», пермск. (Даль). Если достоверно, что это слово известно на западе России (Даль), его можно рассматривать как образование детского языка. В противном случае, возм., заимств. из коми *at't'i* повел. «благодари», *at'ni* «благодарить»; см. Калима, FUF 18, 14 и сл. и RLS 37.

ату́ — межд., клич к охотничьим собакам, откуда *ату́кать, ата́кнуть* «травить, гнать» (Гоголь). По Преобр. (1, 10) звукоподражательное. Скорее, из франц. *à tout*.

ать «пусть, пускай», часто в др.-русск. предложениях с оптативным значением; ср. также др.-польск. *ać*, др.-чеш. *at'*; см. Ягич, AfslPh 6, 285; Шахматов, AfslPh 7, 65. Из с. *a* и част. *ti*; первонач. *dat. ethicus ti* «тебе», рано сокращенный в *ть*. Ср. также др.-русск. *то́ть*, др.-польск. *toć*. Вряд ли др.-русск. *ти, ть* можно связывать с лит. *te-* из форм желательного накл., вопреки Ягичу; см. там же.

а́тька, а́тя м. «отец, батя, батенька, батюшка», ряз., тульск. (Даль). Либо из *тятя* или заимств. из тюрк. *ata* «отец»; см. выше *ата́*. Ср. казах. *atäkä* «батюшка, дедушка»; см. Радлов 1, 457 и сл. Наконец, это слово могло быть также словом детского языка; ср. примеры в статье *оте́ц*.

ау́! — межд., отсюда *ау́кать, ау́кнуть*. Звукоподражание, согласно Преобр. 1, 10.

ау́л «деревня, селение, стойбище, шатер азиатских и кавк. народов». Заимств. из тат., казах., кыпч. *aul* «деревня; юрты, находящиеся на одном месте», тур., азерб. *aʔul* «загон для овец»; см. Радлов 1, 74, 163, 171, 350; Mi. EW 2; TEI. 1, 242; Рясянен, Tat. L. 23.

аулы́к, ауля́к, ауля́х «утка савка, *Anas hiemalis*», камчатск. (Даль); ср. также *юкса*. Из манси *аβλoχ, аβlayχ* «*Anas hiemalis*»; см. Калима, MSFOugr 52, 94; Каннисто, MSFOugr 56, 73; Буссениус, ZfslPh 6, 460.

аутодафё «торжественный суд церкви над еретиком». Через нем. *Autodafé* или франц. *autodafé* из порт. *autodafe* = лат. *actus fidei* «дело веры»; см. Доза, 60.

афи́ша, из франц. *affiche* — то же; см. Горяев, ЭС 7.

Африка, западное заимств. из нем. *Afrika*: лат. *Africa*, тогда как др.-русск., ст.-слав. **Африкиа** — то же (Супр.) прямо из греч. *Ἀφρικῆ*.

афронт «личное оскорбление», начиная с кн. Куракина, 1707 г.; см. Христиани 22. Вероятно, через польск. *afront* или нем. *Affront* из франц. *affront*; см. Христиани, там же; Смирнов 51.

аффёкт «возбужденное состояние, душевное волнение», со времени Петра I; см. Смирнов 51, согласно которому через польск. *afekt* — то же. Судя по ударению, скорее всего через нем. *Affekt* из лат. *affectus* «страсть». [Ср. уже в 1656 г. *аффикт*; см. Фогараш, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

ах! *áхти!* — межд. гнева, досады, удивления (*áхти* — уже в «Пов. о Горе-злосчастии», XVII в.), отсюда *áхать, áхнуть*. Ср. нем. *ach!*, *ächzen*; см. Преобр. 1, 10. Элемент *-ти* следует, по видимому, объяснять так же, как *ать*.

ахинёя «напыщенная, сумбурная речь, бессмыслица», укр. *ахинёя* — то же. Семинарское слово, вероятнее всего, из греч. *ἄθρηναῖος* «афинский»; ср. ст.-слав. **аѡинѣи** «*ἄθρηναῖος*» (Супр.), сербск.-цслав. *афиниискъ*, откуда: *ахинейская премудрость*. Выражение могло быть взято из Акафиста Пресв. Богор.: *радуйся, афинеийския плетения растерзающая*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 129; Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, стр. XXV и сл. Сомнения Фасмера (Гр.-сл. эт. 37) излишни. Из семасиологических соображений нельзя предпочесть предположение Маденауэра (LF 7, 1) о заимств. из греч. *ἀχρηία* «нужда, бедность» от *ἀχρή* «скудный, бедный». Точно так же нужно отклонить сближение Виноградова (ИРЯ 2, 371) с *хинить* «порицать, осуждать», *хинь* «вздор, болтовня».

ахт, ах «поток между двумя озерами», сев.-зап.-сиб., также в качестве местн. н. Согласно Каннисто (FUF 18, 83), заимств. из манси *ахт* — то же.

ахтерлю́к морск. «задний люк, люк позади гротмачты», заимств. из голл. *achterluik* — то же; см. Маценауэр, LF 7, 2; Мёлен 16.

ахтерто́в морск. «задний канат», из голл. *achtertouw* — то же; см. Мёлен 17.

ахтерштéвень морск. «отвесный брус в основании кормы», у Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 51 и сл.; из голл. *achtersteven*; см. Христиани 39; Мёлен 16 и сл.

аху́н «мусульманский богослов, ученый мулла», диал. (Даль), заимств. из азерб., тат., тар. *ахун* «старший мулла», казах. *акун* (см. выше, *акын*), бараб., тоб. *акун* — то же (см. Радлов 1, 98, 109, 135).

аче с. «если» (наряду с *ачи* — то же), только др.-русск.; см. Срезн. I, 33 и сл.; отчасти соответствует др.-польск. *acz* «хотя», др.-чеш. *а́че*, *а́с* «если», в.-луж. *haś* «если, чем» (после сравн. степ.), н.-луж. *ас* «ли». В первой своей части содержит упоминавшееся выше *а* в сочетании с **ще*, родственным др.-инд. *са*, лат. *-que*, греч. *τε* «и»; см. Бернекер 1, 22; Бругман, KVG 615; Мусич, AfslPh 29, 625; Брюкнер 71. Но ср. также *аще*.

аша́ть «есть», *аша́й* «ешь», вост.-русск. (Даль), заимств. из тур., тат., кыпч., крым.-тат., чагат. *ашамак* «есть (кушать)», казах. *ашамак* — то же (Радлов 1, 587, 536); см. Mi. TEI., Доп. 2, 77.

ашу́г «народный певец на Кавказе» (Тимофеев 396), буквально «любовник». Это слово заимств. из крым.-тат., кыпч., тур. *ашук* «возлюбленный»; «проникшийся любовью», чагат. *ашик* — то же (Радлов 1, 592, 596).

ашуть «напрасно, зря», русск.-цслав.; ср. ст.-слав. *ашуть* *ра́тъ* (Клоцов сб.), чеш. *ješitný* «тщеславный», др.-чеш. *jašutný* — то же, *jěšut'* «тщеславие, суетность», слвц. *jašo* «ветрогон» [Исаченко, Слвц. русск. словарь 1, 248. — Т.]; см. Голуб 87, наряду с русск.-цслав. *ошуть* «напрасно». По мнению Бернекера (1, 33), от болг. *шут* «безрогий», укр. *шутий* — то же, польск. *szuty* — то же. По-видимому, здесь представлены разные приставки; см. Ильинский (РФВ 74, 128), который пытается связать *ашуть* и ст.-слав. *соуи* *ра́таиос* как различные ступени чередования. Начальное ст.-слав. *а-* он сравнивает с др.-инд. *ā-*, греч *ὀ-*; ср. Бернекер 1, 441. Ввиду наличия *а-* в начале слова др.-русск. *ашуть* должно было быть заимств. из ст.-слав., так как в исконнорусск. слове было бы *я-*. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 12, 1959, стр. 50 и сл. — Т.]

аще с. «если», русск.-цслав., ср. ст.-слав. *аште* *ei* (Супр. и др.), редко *аште* (Ягич, Мар., 427), наряду с этим также *ашти*, др.-польск. *јасу* «только», польск. диал. *јасу* — то же, др.-сербск. *аће*. В фонетическом отношении сюда же может относиться вышеупомянутое др.-русск. *аче* «если», *ачи*, что объяснило бы и его знач. Исходная праслав. форма, близкородственная вышеупомянутому **аще* с тем лишь отличием, что она происходит из более древнего сочетания **āt* + **ke*. Группа -*tk*- перед гласными переднего ряда давала, по мнению Мейе, в праславянском языке сочетания согласных, не отличавшиеся в отдельных слав. языках от рефлексов праслав. *tj*. Ср. Мейе—Вайан 95. Др.-польск. *јасу* получило наращение -*i*; см. Мейе—Вайан, там же.

Аю-Даг — гора в Крыму, букв. «Медведь-гора», от крым.-тат., кыпч., башк. *ajū* «медведь» и тур. (и др. тюрк. яз.) *dağ* «гора»; ср. Радлов 1, 223 и сл.

Б

Б — вторая буква русск. алфавита, др.-русск. название *буки*, род. п. *букѣве* «буква»; см. Срезн. I, 35.

б — част., сокращенная из *бы* (см.); засвидетельствована в Тяпчинск. еванг. (XVI в.); см. Соболевский, Лекции 96.

ба — межд., ср. болг., сербохорв. *ба* — возглас удивления. По Бернекеру (1, 36), первичное межд., подобно нем. *ba*, франц. *bah*, тур. *ba*. Не смешивать с укр. *ба* «да, конечно», чеш., польск. *ba* «поистине», которые представляют ступень чередования к *бо* в русск. *ибо* и родственны лит. *bà* «да, конечно», лтш. *ba* — энклитическая усилительная част., авест. *bā* — утвердительная и усилительная част., греч. *φῆ* «словно, подобно тому как», гот. *ba* «если» и т. д.; см. также о последнем Траутман, BSW 22 и сл.

баба, бабушка, укр. *баба*, русск.-цслав. *баба*, болг. *баба*, сербохорв. *баба*, словен. *bába*, чеш. *bába* «старуха, бабушка», польск. *baба* и т. д. Родственно лит. *bóba* «старая женщина, старуха», лтш. *bāba* — то же. Слово детского языка; ср. ср.-в.-н. *bābe*, *bōbe* «старуха», ср.-в.-н. *buobe* «мальчик, слуга» и т. д.; см. Бернекер 1, 36; Траутман, BSW 23; М.—Э. 1, 270.

баба́, баба́й «дед, старик», диал., заимств. из тур., чагат. *babā* «отец, дед», см. Мi. EW 6; TEI. 1, 252.

баба, *каменная баба* — название каменных идолов на юге России. Согласно Фридриху (Mél. Boisacq I, 383), заимств. из

тюрк. *babà* «изваяние», что восходит к *baβa* «отец». Ударение русского слова говорит, скорее, в пользу его происхождения от *ба́ба* «женщина, бабушка».

баба́йка 1. «весло», 2. «уключина», диал. Преобр. (1, 10) допускает связь с *баба́шка*. Имеются, однако, трудности семасиологического характера.

баба́к «сурок», см. *байба́к*.

баба́шка «поплавок на удочке». Преобр. (1, 10) считает это слово производным от *ба́ба* «короткий столбик, чурбан», о происхождении которого он ничего не говорит.

[**бабогури**, др.-русс. (Афан. Никит.), из перс. *bābāguri* «белый агат», см. Зайончковский, РО, 17, 1953, стр. 67.—Т.]

бабочка, уменьш. от *ба́бка* «бабушка». Это образование основано на представлении, что душа умершего продолжает жить в виде бабочки; см. Потебня, РФВ 7, 69; Преобр. 1, 10. Ср. еще русск. диал. *ду́шичка* «бабочка» от *душá* (Горяев, ЭС 8), нов.-греч. *ψυχάρι* «бабочка»: *ψυχή* «душа». Подробно см. Иммиш, Glotta 6, 193 и сл.

бабр «ягуар, *Felis onca*», Хожд. Котова 89 и сл. По мнению Горяева (ЭС 8) и Преобр. (1, 10), заимств. через тюрк. *babr* «тигр» из перс. *babar* «дикое животное из семейства кошачьих, за которым охотятся из-за шкуры»; ср. о последнем Уленбек, Aind. Wb. 186.

бабу́к «земляной заяц, табарган, тушкан, *Dipus iaculus*», сиб. Горяев (Доп. 1, 2) связывает с *байба́к* и считает заимств. из тюркского.

бабу́ни мн. «еретики, богомилы», др.-русс., Ряз. Кормч. 1284 г. (Срезн. I, 37; III, Доп. 7), ср. сербск.-цслав. *бабуни* — то же, русск.-цслав. *бабуны* «чары», сближение которого с *забо́бны* мн. «суеверие» сопряжено с трудностями (Бернекер 1, 36); Миклошич (см. Mi. EW 6) связывает с названием гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом.

бабу́ша «разновидность домашних туфель», западное заимств. из нем. *Babuschen* — то же, или из его источника — франц. *babouche* «домашние туфли, шлепанцы», которое происходит из араб. *bābuš*, *bābuī* (Клюге-Гётце 64 и сл. и Гамильшег, EW 64 и сл.). Предположение о восточном происхождении (Корш, AfslPh 9, 661) из тюрк. *рариš* (то же) в фонетическом отношении менее вероятно; см. также Mi. EW 231.

бабу́ха, бабу́шка «оспа» (Луга, РФВ 40, 113); связано, вероятно, как табуистическое название с *ба́ба*. Ср. *кума́*, *куме́ха* и т. д.

-бава в забáва и т. д., связано с *быть*; ср. др.-инд. *bhāvás*, ср. р. «бытие, становление»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 200. См. *бáвить*.

Бавáрия, через польск. *Bawaria* заимств. из ср.-лат. *Bavaria*, *Bavari* (Саксон Грамматик и др.); отсюда *бавáрец*; старорусск. *бавáрчик* «баварец», с 1703 г.; согласно Смирнову (52), заимств. из польск. *bawarczyk*.

бáвить, обычно в сложениях: *прибáвить*, *убáвить*, *разбáвить*, *забáвить*, *избáвить*, *бáвиться* «медлить». Укр. *бáвити* «развлекать, забавлять», -ся, «задерживаться», блр. *бáвіць* — то же, болг. *бáвя* «развлекаю», сербохорв. *бáвити се* «задерживаться», словен. *báviti se* «заниматься», польск. *ba-wić* «пребывать, оставаться» и т. д. Старый кауз. от *быть*. || Ср. др.-инд. *bhāvayāti* «рождает, создает», *bhāvás*, ср. р. «бытие, становление», см. Бернекер 1, 47; Траутман, *BSW* 41; Уленбек, *Aind. Wb.* 200. [Слав. *baviti* и др.-инд. *bhāvayāti* отождествлять нельзя, так как долгота в них различного происхождения; см. Курилович, *Арофоніе*, стр. 325. — *Т.*]

бáвольник «куст хлопчатника, *Gossypium*», южнорусск. Ср. укр. *бавóвна* «хлопок». Заимств. через польск. *bawełna*, чеш. *bavlna* (то же) из нем. *Baumwolle* «хлопок» и подверглось влиянию исконного *вóлна* «шерсть»; см. *Mi. EW* 8; Бернекер 1, 46; Брюкнер 18. [Иначе о происхождении этих слов см. Пизани, «*Paideia*», 8, 1953, стр. 89—91. — *Т.*]

багáж, с 1706 г. (кн. Куракин); *багажея*, 1714 г. (Шафиров); см. Смирнов 52; Христиани 43. Заимств. из франц. *bagage* или нем. *Bagage* от франц. *bagues* «узел с пожитками», которое восходит к др.-исл. *baggi* «связка, узел»; см. Доза 68; Клюге-Гётце 33.

багáй «лом железный с плоским, загнутым и раздвоенным концом для вытаскивания гвоздей», олонецк. (Кулик.) [см. также Даль. — *Ред.*] По Горяеву (*ЭС* 8) и Ильинскому (*ИОРЯС* 24, 1, 121), связано с *багóр*.

багáн 1. «длинный тонкий шест», 2. «рассоха, деревянный крюк у сохи», 3. «пути лошадей», томск. Согласно Ильинскому (см. выше), связано с *багáй* и *багóр*.

багáть ж., *багáтье* «огонь, тлеющий под золой», укр. *багáття*, блр. *багáцце* — то же. Возм., к *бажáть*, *бажýть* «желать, жаждать». || По-видимому, родственно греч. *φύω* «жарю, поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь»; см. Бернекер 1, 38, где приводятся семантические параллели. Менее удовлетворительно допущение древнего эвфемизма (ср. Потебня, *ЖСт.*,

1891, 3, 117, и Зеленин, Табу, 2, 59 и сл.), а также сближение с *богáтый*.

Багва — левый приток реки Синюхи (бассейн Днестра); вероятно, первонач. **Багы*, род. п. -ъве, родственное *багно́*.

багѳт, заимств. через франц. *baguette* «прут, палка» из ит. *bachetta*: *bacchio*, лат. *baculum*; см. Брандт, РФВ 23, 294; Доза 68.

багла́й 1. «лентяй», 2. «дармоед», донск. (Миртов). Так как примеры перехода знач. «дерево» ∞ «человек» хорошо известны, может быть родственно *багѳр*, *бага́й*, *бага́н*.

багно́ «грязь, болотистое место», курск., воронежск., укр. *багно́* «болото», блр. *ба́гно*. В остальном известно только зап.-слав. языкам: чеш. *baĥno*, польск. *bagno*, в.-луж. *baĥno*, *baĥno*, н.-луж. *bagno*, полаб. *bógnö*. Сюда же, вероятно, относится и название реки *Багва* (см. выше). В словообразовательном отношении ср. ок(ъ)но. || Возм., к д.-в.-н. *baĥ* «ручей», др.-исл. *bekkr* — то же (Миккола, ВВ 21, 218; Уленбек, РВВ 22, 190; Aind. Wb. 194; Бернекер 1, 38), ирл. *búal* «вода» из **bhoglā*; см. Стокс 176; Ключе-Гётце 32; Торп 257, который связывает эту группу слов с *бежа́ть*. Против см. Бернекер 1, 55. Менее убедительно сближение у Ван-Вейка (IF 24, 231) слав. слов с голл. *bagger* «ил, тина», откуда нем. *baggern* «чистить русло землечерпалкой». С другой стороны, Брюкнер (11) и Младенов (РФВ 68, 377) из-за красной окраски болота пытаются связать *багно́* с *багрѳвый*, *багрѳный*, тогда как Буга (РФВ 70, 100) сравнивает это слово с лит. *bojus* «топкое место». Сомнения в правильности сближения слав. слова с нем. *Bach* высказывает Цупица (GG 160) и Брюкнер (KZ 48, 207).

багѳр, **багра́**, укр. *ба́гор*. || Предположение о заимствовании из др.-сканд. **bátgarr* [букв.] «лодочное копье» (Миккола, Vegühg. 80) оспаривает уже Бернекер (1, 38), указывая на фонетические трудности; ср. еще Фасмер, RS 5, 127. Это толкование становится еще более сомнительным, если принять во внимание, что др.-исл. *bátr* «лодка» заимств. из англос. *bát*, которому соответствует др.-исл. *beit*; ср. «корабль»; см. Фальк—Торп. 38. Нем. *Bagger* «землечерпалка» также не может считаться источником, вопреки Маденауэру (100) и Карловичу (21). Скорее всего, *багѳр* — исконно славянское слово; ср. *бага́й*, *бага́н*. Дальнейшие связи неясны, возможно, сюда же англос. *bessa* «мотыга», ср.-в.-н. *biske* (см. Ван-Вейк, IF 24, 232 и Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121), которые, однако, Хольтхаузен (Ae. Wb. 18) сближает с галльск. *bessus* «клюв».

баг(о)р «пурпур, пурпурная раковина», укр. *багор*, блр. *багра*, отсюда русск. *багрѣный* «пурпурного цвета», *багрѣть* «окрашивать в багровый цвет». Кроме этого, известно только в ст.-слав.: *багрѣ* ἁλουργίς, *багрѣти* φοινίσσειν «окрашивать в багрѣный цвет», *багрѣница* πορφύρα (Супр.), болг. *багрѣ* «окрашиваю в красный цвет», в прочих слав. языках отсутствует. || Маловероятны попытки связать это слово с голл. *baggaert* «тина», ирл. *búal* «вода» и *багно́* как «красное болото» (Младенов, РФВ 68, 373; Етим. речн. 39); столь же маловероятно родство с болг. *божур* «мак». Ошибочно предположение о заимствовании из гот. *fagrs*, д.-в.-н. *fagar* «прекрасный» (ср. Преобр. 1, 11); иначе ожидалось бы слав. *рогрѣ. Скорее позволительно думать о родстве с греч. *φῶω* «поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь» и *багѣть*. Неясное слово. [См. еще Ерне, *Die slav. Farbenbenennungen*, 1954, стр. 48. — *Т.*]

багрѣть, обычно сврш. *сбагрѣть* «стащить, украсть», вятск. (Васн.) По моему мнению, от *багно́р*, первонач. «зацепить (багром)».

багун «болотное растение», сев.-русск. (Мельников), смол. (Добровольский); возм., к *багно́*; см. Горяев, ЭС 8. Ошибочно мнение Соболевского (*AfslPh* 33, 477; ЖМНП, 1911, май, 162) о родстве с греч. *φηγός*, лат. *fāgus*, так как здесь было бы и.-е. *ǵ*=слав. *z*.

бадана «броня», др.-русск., Мам. поб.; см. Срезн. I, 39, III, Доп. 7; ср. также др.-русск. *бонданъ* «броня, панцирь» (у Карамзина); см. В. Смирнов, Зап. Вост. Отд. 21, 2. Заимств. из тюрк. Ср. кирг. *badana* «панцирь» (Радлов 4, 1517).

бадаржѣн — растение «*Solanum esculentum*», астрах.; см. *баклажѣн*.

бадик «палка, посох», также «ярмо», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 126), ряз., также *байдик*, *байтик*, ряз. Укр. *Батіг* «палка»; ср. *батог* — то же.

бадма́ «лотос орехоносный, *Nelumbium caspicum*». Согласно Mi. TEI., Доп. 1, 8, из тюрк. *badem* «миндаль», точнее — из калм. *badm̄*, *badm̄* «лотос», которое, по мнению Рамstedта (*KWb*, 27), заимств. через уйг. из др.-инд. *padmas* «цветок дневного лотоса», «водяная роза»; ср. также Петерссон, *KZ* 46, 136. [Ср. также Майрхофер и Елизаренкова—Топоров, ВЯ, 1959, № 1, стр. 127. — *Т.*]

бадрѣн — трава «борщевник, *Heracleum*, *Acanthus*», нижегор. (Даль). Конечно, заимств. Сюда же *бодрѣн*; см. Рясянен, *Festschrift Vasmer* 421.

бадрянка «порода персидских лимонов, *Citrus medica*», астрах. (Даль), из нов.-перс. *bādreng* «лимон»; см. Хорн, *Npers. Et.* 35.

бадуй — растение «*Hedysarum sibiricum*» (называется также *копеечник*); названо *бадуй* из-за наличия острых листьев. От *бодать*, т. е. *бодуй* «то, что колется, бодается»; см. Горяев, Доп. 1, 3.

бадун «желтая лилия, *Lilium martagon*», от *бодать*; см. Горяев, Доп. 1, 3.

бадылёк «дикая конопля, *Galeopsis tetrahit*», петерб., называется также *колютик* — от *колоть*. Точно так же от *бодать*; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428.

бадья, др.-русс. *бадия*, с 1499 г. (Срезн. I, 39). Заимств. через тат. *badiä*, *badia* из перс. *bādye* «сосуд для вина»; ср. др.-перс. *βατιακή* · *Περσική φιάλη* (Athen. 11, 27; Хорн, *Npers. Et.* 36; Mi. TEI. 1, 252; EW 414).

бадьян — растение «*Illicium anisatum*», заимств. из тат. *badjan*, *madjan* «анис»; см. Радлов 4, 1520; Mi. TEI., Доп. 2, 79; Преобр. 1, 12; Горяев, ЭС 9.

баера́к «овраг», диал. (см. также *буера́к*), *байра́к* — то же (Гоголь), *боера́к*, *барáк* — то же, донск. (Миртов), укр. *байра́к* «лощина», болг. *байра́к* «берег», польск. *bajóг* «лужа». Из тюрк.: тур. *baјуг* «обрыв, гора», карач. *baјрак* «гора, холм»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 9, особенно Паасонен, JSFOu. 21, 42.

бажа́новец — растение «*Lysimachia*, вербейник» (Даль), также *база́новец*, относится к польск. *bazanowiec* — то же, которое Карлович (40 и сл.) выводит из польск. *bażant* «фазан», указывая на нем. *Fasanenkraut*. Наличие *z* вместо *ż* объясняется польским мазурением.

бажа́нт — птица «фазан, *Phasianus colchicus*», кавк. (Даль), ср. уже Поликарпов, Лексикон 1704 г. Через польск. *bażant* (засвидетельствовано с XV в.; Брюкнер 18), чеш. *bažant* из ср.-в.-н. *fasant* — то же, которое через ср.-лат. *phasanus*, *phasianus*, греч. *φασιανός* (Аристофан, Ксенофонт) восходит к названию реки *Φᾱσις* в Колхиде. Первоначально «птица с реки Фасис»; ср. Корбут 512; Дечев, KZ 63, 229; особенно Суолахти, *Vogelnamen* 227.

бажа́ть, бажі́ть, бажáнить, бажéнить «желать, жаждать», *бажб́ный* «любимый», укр. *бага́* «жажда», *бажа́ти, бажі́ти* «желать», польск. *zabagać* «захотеть, пожелать», чеш. *bažiti se* «жаждать, стремиться», *zabahnouti* — то же. || Возм., к греч. *φώγω* «поджариваю», д.-в.-н. *bahhan* «печь». Ср. знач. польск.

pražuć «поджаривать, сушить» и praǵnienie «жажда, горячее желание»; см. Бернекер 1, 38. Утверждение Остен-Сакена (IF 22, 312 и сл.) о том, что *бажить* является каузативом к *бежѣть*, спорно; см. против Бернекер, там же, Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 127 и сл. Сближение последнего с *бог* и греч. φαγεῖν «поедать» также ошибочно. Неубедительно, далее, мнение о тюрк. происхождении этих слов (из уйг. *bakarmak* «желать», *bak* «тоска»), ибо при этом возникают как фонетические, так и семасиологические трудности. Рискованно также предположение Петерссона (BSl. Wortstud. 5 и сл.) о метатезе **bag-* < **gab-*; ср. лит. *gobėti* «жаждать», *gobūs* «жадный», которые Бернекер (1, 287 и сл.) и Зубатый (AfslPh 16, 392) относят к слав. *gabati* «теснить, досаждать», др.-русск. *нагабати*, что более удачно.

баз, **базок** 1. «загон, скотный двор», 2. «место, где делаются кизяки, т. е. топливо из сушеного скотского помета», воронежск., тамб., сарат., донск.; «двор» (Шолохов). Ввиду своего географического распространения может считаться заимств. Ср. тат., караим. (тракайск. диал.) *baz* «яма, погреб» (Радлов 4, 1541 и сл.), откуда также калм. *bas* «скотный двор»; см. Рамstedt, KWb. 35. Менее вероятно сближение Горяева (ЭС 9) с нем. *Banse* «амбар рядом с гумном», др.-исл. *báss* «хлев»; ср. Клюге-Гётце 38. В таком случае здесь было бы трудно объяснить наличие -з. Совершенно невероятно объяснение Ильинского (РФ 11, 186 и сл.), который исходит из переразложения первоначального **obazati*, сопоставляя это слово с лат. *ago*, греч. ἄγω, авест. *azaiti* «гонит». Соответствующий гл. в славянских языках не установлен, а сербохорв. *бázати* «ничего не делать», «пресекать в праздности» слишком далеко по значению.

ба́за, со времени Петра I; см. Смирнов 52. Через нем. *Base* или франц. *base* из лат. *basis*, греч. βάσις.

базан «крикун» (о детях), вятск., *базыга* — то же, вятск. (Васн.), *базанить* «хвастать, преувеличивать свои заслуги», олонецк. (Кулик.). Сравнение Шефтеловица (KZ 54, 242 и сл.) с д.-в.-н. *bâga* «ссора, спор, распря», др.-ирл. *bāg* «борьба» сомнительно. Согласно Брюкнеру (РФ 7, 164), *базан* «крикун» (первонач. «тромбон») заимств. из польск. *bażan* «тромбон» (с мазурирующим *z*).

базановец, см. *базановец*.

базар 1. «благотворительное мероприятие, распродажа в благотворительных целях», 2. «рынок, ярмарка». В первом знач. встречается как западное заимств. через франц. *bazar* или нем. *Basar*, распространившееся благодаря популярности

«1001 ночи»; см. Байст у Ключе-Гётце 44. Во втором знач. др.-русск. *базаръ* с 1499 г.; см. Срезн. I, 39; там же фам. *Базаровъ*, с XV в. Также *бозаръ*, Афан. Никит. Источником этого последнего является тюрк. диал. *bazar*, тур., алт., уйг. *paazar* «ярмарка, рынок» из перс. *bāzār* — то же, ср.-перс. *vāšār*; см. Радлов 4, 1193 и 1542, особенно Хорн, *Neupers. Et.* 38; *Mi. EW* 8; *TEI.* 1, 258 и сл., Доп. 2, 83.

базілики мн., «запястье», донск. (Даль). Ср. еще *блязик* — то же, болг. *билезик* — то же. Заимств., с метатезой, из тат. *beläzek*, тур. *biläzik* «запястье», калм. *biltseḡ* «перстень»; ср. Гомбоц 46 и сл. См. также *бельчуг*.

Базіль — имя собств., в дворянских кругах прежде вместо *Васілій*, напр. у Чехова. Из франц. *Basile*.

базлѡ «горло, глотка, пасть», диал. «лжец», олонек. (Кулик., Доп. 144), *базлани*ть «горланить, кричать», *базлати*ть «лгать». Ненадежно сближение с лат. *faux* «горло, глотка» (Шарпантье, *AfslPh* 29, 9); против этого см. Бернекер 1, 47; он же не согласен и с Иоклем, который сближает это слово со слав. *jęti*, *obęti* (*AfslPh* 28, 8; 29, 29). Сопоставление Ильинского (РФВ 60, 431) с *баять* не объясняет -з- в *базлѡ*, *базан*, *базыга*. Ничего не доказывает и указание на греч. *βάλλω* «говорю». Брюкнер (РФ 7, 164; IF 23, 209) считает *базлѡ* преобразованием польск. *bażan* «тромбон». В таком случае следовало бы исходить из *базан* «горлопан» (см. выше), но при этом образование *базлѡ* остается невыясненным. Наконец, за исконное слово принимает *базлѡ* М. — Э. 1, 276, где оно сравнивается с лит. *bãžmas* «масса», *biõžmas* «брюшина», др.-инд. *bāhatē* «теснит, давит», лтш. *bāzt* «совать, втыкать», арм. *bazum* «много». Семантические отношения представляются слишком сложными.

базлук, **базлык** «своеобразные подковы, прикрепляемые рыбаками к обуви для хождения по льду», вост.-русск. Согласно Миклошичу (*Mi. TEI.*, Доп. 1, 19) и Горяеву (ЭС 9), это тюрк. образование на -*luk*, -*luk*; ср. *башлык* — от тур., крым.-тат., азерб., туркм., кыпч. *buz* «лед», т. е. **bozlyk*, **bozluk*.

бай «состоятельный, влиятельный человек», поволжск. (Мельников), отсюда фам. *Баев*. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., казах., кирг., туркм. *baı* «богатый, хозяин, предводитель, герой» (Радлов 4, 1421).

бай, бай! — межд. убаюкивания, сюда же *баю*, *баюкать*. По мнению Эля (IF 57, 11 и сл.), звукоподражание, как и англ. *bye, bye* «убаюкивать»; ср. также *баю*.

байбáк «степной сурок, ленивец», вост.-русск., *бабáк*, южн. (Даль); диал. *байбакí* — насмешливое прозвище карел, олонецк. (Кулик.); ср. польск. *bajbak* «лентяй». Считается заимств. из караим.: (тракайский диал.) *baidbaḥ*, караимск. (луцк. диал.) *baibaḥ* «плохой» (Радлов 4, 1430); тур.-перс. *bedbaht* «несчастный человек»; см. Зайончковский, JP 19, 37; Преобр. 1, 12, тогда как *Mi. TEL.* (Доп. 1, 9) исходит из тюрк. *bai böjük* «великоватый», что необходимо отвергнуть. Преобр. (там же) упоминает еще тат. *bajbak* «сурок». Возм., знач. «лентяй» более раннее, а «сурок» — вторичное.

байберéк, бамберéк, банберéк «плотная шелковая и парчевая ткань» (в фольклоре), см. Даль, Срезн. I, 39. Возм., из азерб., тур., крым.-тат., казах. *bai* «богатый» и чагат. *bägäk* «род толстого сукна» (Радлов 4, 1595). Формы с носовым согласным неясны.

байгýш «бедняк», донск. (Миртов), «нищий; обнищавший кочевник», оренб. (Даль), «отдаленный хуторок, заимка», астрах. Заимств. из тат., узб. *baiṣ* «бедняк», казах. *baiṣ* «жалкий, бедный», чагат. *baikuš* «бедняк» (Радлов 4, 1424; Рамstedт, KWb. 39).

байда́к 1. «речное судно, баржа», поволжск., днепровск., 2. «брус определенной толщины», укр. *байда́к* — разновидность лодки. Др.-русск. *байдакъ*, Псковск. 1 летоп., также *бодакъ*; см. Дювернуа, Др.- русск. словарь 2, 5; Срезн. III, Доп. 7. По-видимому, восточное заимств. Ср. также диал. *ба́йда* «баржа» и *байда́к* «небольшая плавучая водяная мельница», донск. (Миртов); сюда же, вероятно, *байда́ра* «речное судно род лодки», днепровск., Преобр. 1, 12.

байдýга «беззаботный человек», *байдýже* нареч. «безразлично, невнимательно, ненужно». Вероятно, из укр. *ба́йду́же* «безразлично, все равно», польск. *baj dużo* «болтай больше», т. е. «можешь говорить что угодно».

ба́йка, впервые в 1720 г., см. Смирнов 53; ср. польск. *baja*, *bajka* «байка». Вероятно, заимств. через голл. *baai* из франц. *baie* «шерстяная материя», откуда и нем. *Boi* — то же. Первоисточником этих слов является лат. *badius* «каштановый, светлорыжий»; см. Маденауэр 101; Преобр. 1, 12; Клюге-Гётце 68.

Байка́л — озеро в Сибири. Объясняется обычно из тюрк. *baiköl* «богатое озеро»; ср. казах., кирг. *bai* «богатый» (см. выше *бай*) и казах., кирг., алт., тел. *köl* «озеро», тур. *göl* — то же (Радлов 2, 1267 и сл.). Названо так потому, что озеро особенно богато редкой породой лососевых рыб, которая вылавли-

вается в больших количествах; ср. Эльи 73 и Томас 17. Недостоверно ввиду монг. Baikal «Байкал».

Байканово поле — сказочное поле (в устном народном творчестве), на которое съезжаются 300 русских богатырей, вытегор.; см. ЖСт. 15, 2, 81 и сл. По-моему, от тюрк. имени собств.: казах. bai «герой», «предводитель» (= bai «богатый», о котором выше, и Радлов 4, 1421) и хан — см. хан.

байковый (Гоголь и др.) от *байка*; см. выше. Но *байковый язык* «воровской жаргон» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1066, Мельников), возм., первонач. шуточное образование от *байка* «сказка, небылица».

байра́м «религиозный мусульманский праздник», др.-русск. *баграмъ*, *багримъ* (Афан. Никит.), *байрамъ* (Хожд. Котова 109 и сл.). Ср. народн. русск. *байра́н*. Из тур. baıram «праздник», алт., тел., леб. и т. д.; раıgam — то же (Радлов 4, 1425; 4, 1119 и сл.; Mi. TEL. 1, 254, Доп. 2, 80).

байруда «гной», арханг. (Даль), эвфемистическое название из *бай руда* (букв.) «скажи кровь» от *рудá* «кровь»; см. о последнем Келлер, Streitberg-Festgabe 188.

байховый чай — сорт черного чая (Даль). По мнению Э. Хениша (письменное сообщение), возм., из кит. bai hua «белый цветок».

байцевать «травить, прижигать», из нем. beizen, возм., через польск. bejsować — то же; см. Горяев, Доп. 1, 2.

бак I. «передняя часть верхней палубы», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Заимств. из голл. bakboord, нем. Backbord «сторона, находящаяся за спиной рулевого»; ср. англ. back «спина»; см. Клюге-Гётце 32 и сл. Иначе Преобр. 1, 13.

бак II. «деревянная миска для целого отделения матросов или солдат морской пехоты; резервуар для воды», из голл. bak «резервуар, таз, лохань», нем. Back «глубокая деревянная миска для матросского стола», англ. back «сосуд, чан»; см. Клюге-Гётце 32.

ба́ка 1. «древесная губка, трут», пермск. (Даль), 2. «лиственничная губка», арханг., уральск.; заимств. из коми бака «березовая губка»; ср. также коми бука — то же; см. Калима, FUF 18, 15.

ба́ка «глаз», диал. (где?), ср. польск. бака — то же. Отглагольное образование от польск. baszyć, укр. ба́чити, блр. ба́чыць «видеть» из *obačiti: *ačiti; ср. око; см. Бернекер 1, 24; Ильинский, RF 11, 183; Вайан, RES 22, 7.

бакалáвр «имеющий степень бакалавра; преподаватель православной духовной семинарии». Подобно польск. *bakałarz*, из лат. *baccalaureus*, первонач. *baccā laureatus* «увенчанный лавром»; см. Преобр. 1, 12; Брюкнер 12.

бакáлда «озеро, оставшееся от разлива Волги», поволжск.; «глухой заливек; поемная яма, колдобина», ряз. (Даль). Нельзя отрывать от *бакалá* «наледь», арханг., и, возм., также *бакáй* «речной проток», южн. (Даль). Слова производят впечатление заимствований. *Бакалда* — также пристань в Казани (Мельников). Ошибочно предположение Горяева (ЭС 9) о родстве с галльск. *bassus* «углубление, впадина» (см. о последнем Доза 66). Соболевский пытается связать **бокалда* с *бок*, принимая для последнего знач. «яма» («Slavia», 5, стр. 441), что сомнительно. См. *бокалда*.

бакалéя «сушеные фрукты и др. продукты, напр. рыба, икра, сыр», отсюда *бакалéйная лáвка*. Заимств. из араб., тур. *bakkal* «торговец овощами»; см. Мi. ТЕI. 1, 254; Преобр. 1, 12.

бакалинцы «православные татары, крещенные при Иване IV» (ум. в 1584 г.). Получили название по месту жительства *Бакала*¹ на Каме, неподалеку от впадения реки Белой; см. Рыбаков, ЖСт., 1894, 3—4, 353.

бакáн «красный венецианский лак» (также у Гоголя), укр. *бакáн* «краска кошениль». Заимств. из араб.-тур. *bakkam* «красное красящее дерево, красильное дерево», чагат. *bakam aḡadžu* «дерево, из которого делают краску» (Кунош 20); см. Корш у Преобр. 1, 12; Мi. ТЕI. 1, 255, Доп. 1, 9.

ба́кан, ба́кен, заимств. из голл. *baak, baken*, нем. *Bake* «веха, бакен», ср.-нж.-н. *bâke* (Клюге-Гётце 34), едва ли из ср.-нж.-н. *baken, bakin* наряду с *bake*, как полагает Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 15. См. также Маденауэр 101; Мёлен 24 и сл.

ба́кать «болтать», отсюда *бакúн(я)* «болтун» (фам. *Бакúнин*, возм., от этого слова или от уменьш. формы имени *Аввакúм, Амбакúм*). По-видимому, новообразование от *ба́ять, ба́ю* «говорить»; см. Христиани, AfslPh 34, 364.

бакаўт «железное дерево, *Guaiaсum officinale*», устар. Согласно Маденауэру (101), заимств. из голл. *rokk(en)hout*, нем. *Roskenholz, Bockholz* — то же; [по-немецки] называлось также *Franzosenholz* «французское дерево», так как древесина, а также кора и смола этого южноамериканского дерева применялись как средство против сифилиса, откуда его лат. наименование *lignum sanctum, lignum vitae*; см. Хайзе.

¹ Районный центр Башкирской АССР. — Прим. ред.

бакбо́рт «левый борт корабля», со времени Петра I; см. Смирнов 53. Из голл. *bakboord*; нем. *Backbord*, нж.-н. *backbort*; см. Мёлен 24 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24.

ба́кен, см. *ба́кан*.

бакенба́рды мн., также сокращенно *ба́ки*, *ба́кены*, *ба́чки* мн. «бакенбарды» (Чехов и др.); ср. польск. *bakembardy* — то же (франц. *les favoris* — то же); из нем. *Backenbart*; см. Брюкнер 12, Преобр. 1, 12.

ба́ки мн. «глаза», см. *ба́ка*.

бакы́нка «одномачтовое судно на Каспийском море» (Даль), от названия города *Бакы́*, где подобные суда строились (Даль, 1, 100).

ба́кла, **ба́кля** «маленькая рыбка в р. Белой, Уфе и их притоках» (Даль). По Горяеву (ЭС 9), заимств. из тюрк. *bakla* — то же.

бакла́га «деревянный сосуд с узким горлом»; ср. польск. *bukłak*. Из тат. *baklak* «сосуд для воды» (Mi. TEI., Доп. 1, 9; 2, 81; Карлович 73; Горяев, ЭС 438; Брюкнер, KZ 43, 161).

баклажа́н — растение «*Solanum esculentum*», также *бадаржа́н* (астрах.), *бадража́н* «помидор» (терск.) (РФВ 44, 86), *бадижа́н* (астрах.). Заимств. через тур. *patlydžan* «баклажан», вост.-тюрк. *ratingän* из араб.-перс. *bādinjān* — то же; см. Хюбшман 274; Радлов 4, 1176, 1179; Mi. TEI. 2, 140. Распространенное слово, заимств. из араб., также во франц. *aubergine* — то же. Русск. слово подверглось дальнейшим преобразованиям: *баклашки́* мн. «помидоры», астрах., РФВ 63, 128.

бакла́н I. птица кormоран, черный пеликан. Вероятно, вост. заимств. Предположение о преобразовании в тюркском из греч. *πελεκαῖν* (Горяев, ЭС 9; Преобр. 1, 13) нельзя доказать до тех пор, пока в тюрк. языках не будет обнаружено подобное слово. [Ср. тат. (стар.) *баклан*, *баглан*, *баклан* каз «дикий гусь», тур. *baglan* «outarde»; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18. — Т.]

бакла́н II. «болван, чурбан, чурка», симб., сиб. (Даль), «толстый, здоровый человек», вятск. (Васн.); связано, по-видимому, с нижеследующим словом.

баклу́ша 1. «деревянная чурка, обрубленная для выделки деревянной посуды — ложек, мисок и проч.», 2. «таз как музыкальный инструмент»; *бить баклу́ши* «заниматься пустяками». Неясно. Несомненно, ошибочно сравнение Горяева (ЭС 9) с лат. *basilum* «палка, посох»; см. против Преобр. 1, 13.

баклу́ши мн. «маленькие озера в пойме реки», астрах., РФВ 63, 128. Неясно. Вероятно, связано с *бака́ла*, *бака́лда*.

баку́лить «говорить, болтать», *баку́ня*, *баку́ля* «болтун, краснобай», также «деловитый, подвижной человек». Производные от *ба́кать*, *ба́ять*; см. Горяев, ЭС 9.

бакун — сорт южнорусского табака «*Nicotiana rustica*». Горяев (Доп. 1, 2) думает, с одной стороны, о местн. н. *Баку*, с другой стороны, указывает на англ. бассу от *tobacco* «табак». Оба указания не объясняют словообразования.

бакча́, **бахча́**, **бакша́** «огород в поле, в степи», астрах., оренб. (Даль); заимств. из тур. (перс.) *bağça* — то же; см. Mi. EW 6; TEI. 1, 253; Бернекер 1, 39.

бакши́ш, **бахчи́ш** «подарок гостю», «чаевые», заимств. из перс.-тюрк. *bağış* «подарок»; см. Mi. TEI. 1, 253, Доп. 2, 79.

бал, засвидетельствовано впервые у кн. Куракина, 1705 г.; см. Христиани 48. По-видимому, прямо из франц. *bal*. Менее вероятно посредничество польск. *bal*, принимаемое Смирновым (54), или нем. *Ball*. Франц. *bal* образовано от гл. *baller* «танцевать»; см. Гамильшер, EW 71.

балаба́н 1. «большой охотничий сокол, *Falco lanarius*», 2. сокол «*Falco nobilis*», укр. *балаба́н*. Сюда же собств. *Болобанъ*, *Балабанъ* по Тупикову (93) с XV в. Ср. польск. *bałwan* — определенная порода соколов. Заимств. из тур., крым.-тат. *balaban*: 1) с большой головой, 2) род хищной птицы; кыпч. *balaban* «сокол» (Радлов 4, 1494 и сл.), казах. *balapan* «птенец»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 279 и сл.; 10, 2, 75; Mi. EW 6; TEI. 1, 255, Доп. 2, 81. По мнению Мелиоранского (там же), тюрк. слово означало первоначально «большеголовый» и не имеет ничего общего с перс. *rāhlāvān*, с которым его хотел связать Корш.

балаба́н «болтун». Формально тождественно предшествующему слову, но в семантическом отношении, по-видимому, испытало влияние *балабо́лить* «болтать» и родственных; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 27; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 2, 81. По говорам встречаются также более старое *балабо́н* «болтун», ряз., ЖСт., 1898, 2, 204, возм., диссимилированное из **балабо́л* от праслав. **bolbol-*. См. *балабо́лить*.

балабо́лить «болтать» (вместо *болобо́лить*), *балабо́нить*, отсюда *балабо́ла* «болтун», *балабо́н* — то же. Родственно болг. *блабо́ля* «бормочу», чеш. *blaboliti*. Иная ступень чередования гласных представлена в болг. *бълбо́ля* «болтаю», чеш. *blbý* «слабоумный», словц. *blbotat'*, *blblat'*, *blbocat'*. Путем дис-

симиляции или контаминации с *бáять* произошли *байбола́* «болтун», *байболить*, ряз. Ср. *байбóря*, *байборить*, там же. || Звукоподражание. Ср. др.-инд. *balbalākarōti* «заикается», лат. *balbus* «заика», *balbutio* «заикаюсь»; см. Бернекер 1, 69; ср. В. Шульце, KZ 50, 129, где имеется ссылка на слвц. *bľbľa*, *bľbľa* — подражание голосу немого. Аналогично греч. *βάρβαρος*, первоначально «говорящий невнятно», нем. *babbeln* «лепетать» и т. д.

балабóлка «бубенчик, колокольчик, привесок», а также растение, которое обычно называется *бубéнчик*. Связано с предыдущим.

балагáн «зрелищное сооружение на ярмарках, мелочная лавка», также «спальный шатер», тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 487). Заимств. из тур. (перс.) *balaḫanā* «верхняя комната, комната над главным входом». Слово, заимств. иным путем, также во франц. *barbasane*, англ. *barbican*; см. Преобр. 1, 13; Хольтхаузен, Engl. Wb. 14. Возм., сюда же местн. н. *Баллахна́*. [Ср. еще Супрун, «УЗ Кирг. университета», 3, 1957, 93. — Т.]

балагóл «еврейский тарантас», смол. (Добровольский), из еврейско-нем. *balagole* «кучер»; см. Винер, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59. Ср. знач. русск. *извóзчик*: 1. «кучер», 2. «повозка, экипаж».

балагúр «болтун, шутник», укр. *балагúр*. Первая часть к *бáять* или **bolbol-*: *балабóлить*. Вторая часть связана с *гóвор*, *говорíть*, диал. *гúркать* «говорить», др.-инд. *gavatē* «заставляет звучать» и особенно лтш. *gauņa* «болтовня», *gaugāt*, *-āju* «шуметь, бушевать»; см. М.—Э, 1, 611, 614; Бернекер 1, 40; Погодин, РФВ 39, 2.

балáкать «болтать, молоть чепуху», укр. *балáкати*, блр. *балакаць*, польск. *bałakać*. К *бáять* или *балабóлить*; см. Бернекер 1, 40; Мi. EW 5. Другая ступень чередования гласного: укр. *пробóвкнути* «буркнуть», польск. *bełknać* — то же, чеш. *blknouti*; ср. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 353; ср. далее лит. *balāsyti* «бранить»; Буга, РФВ 70, 100. По Р. Смаль-Стоцкому («Slavia», 5, 10), *balakati* является расширением **bakati* «говорить ба». Ср., однако, русск. диал. *баля́кать* «болтать», вятск. (Васн.). Скорее, к *бала-* в *балагúр*, *баламúт*.

балáкирь «кувшин, крынка», нижегор., казанск., оренб. (Даль), также *балáкер* «посуда для молока», мичуринск., тамб. Распространение указывает на восточное происхождение.

Балаклáва — город в Крыму, вероятно, от тур. *baḫuklava* «бассейн для рыбы»; см. Радлов 4, 1497.

балала́йка, также *балаба́йка*, *бала́бойка*, южн., зап. (Даль), укр. *балаба́йка*, также *балаболька* «бубенчики». Согласно Бернекеру (1, 40), к *балабо́лить*. Можно было бы также связать *балала́йка* (в качестве расширенной формы вместо **бала́йка*) с *бала́кать*. Менее вероятно предположение Горяева (ЭС 10) о заимств. из тюрк., тем более что он не может указать источник. Ср. рум. *bălălăi*, *bănănai* «качать, колебать, махать, размахивать», этимологии которого Тиктин (1, 152) не дает.

баламу́т «болтун, подстрекатель», укр., блр. *баламу́т* «обманщик», *баламу́тить* «смущать, мутить», укр. *баламу́тити*, блр. *баламу́ціць* — то же, польск. *bałamacić*, *bałamusić* (последняя форма, по-видимому, из укр. или блр.). Первая часть соответствует *бала-* в *балагу́р*, вторая — русск. *мутить* из **mōtiti*. Во всяком случае, это образование старше, чем *бала́кать*, в связи с чем едва ли правильно видеть в **bala-mōtiti* контаминацию *balakati* и *mōtiti*, что имеет место у Р. Смаль-Стоцкого («Slavia», 5, 10). Справедливо мнение, что *bala-* — образование звукоподражательного характера, и сомнительно, что оно родственно греч. *φηλός* «обманчивый», лат. *fallo* «обманываю»; см. Бернекер (1, 40) против Петра (ВВ 21, 208). Сомнительно объяснение из монг. *balamut* «своеправный» (см. Мi. TEI., Доп. 1, 10; Корш., AfslPh 8, 650). В фонетическом отношении сомнительно второе предложение Корша (там же) о связи с тюрк. *bulamak* «мешать».

бала́нда 1. «разновидность лебеды», 2. «плохой сорт конопли», 3. «ботва», ряз., тамб. Вероятно, балт. заимств. из слова, близкого лит. *balánda*, лтш. *baluoda* «лебеда», также лтш. *balānda* «лебеда»; см. М.—Э. 1, 259; Кипарский, Baltend. 145 и раньше Горяев у Преобр. 1, стр. XXVI.

бала́нс 1. «равновесие», со времени Петра I; см. Смирнов 53; Христиани 23; 2. «сводная ведомость». Нар. *бала́нец* «комысло весов», вятск. (Васн.). Заимств. из франц. *balance*, ит. *bilancio* «весы, равновесие», лат. *bilanx* «из двух чаш»; см. Доза; Клюге-Гётце 57.

балару́жина «лужа», диал. вятск. (Даль) из **балолужина*; см. Бернекер 1, 40, где **бала* к *ба́лка* «овраг, высохшее русло реки в степи», или из **баролужина*, ср. русск.-цслав. *бара*, болг. *ба́ра*, сербохорв. *ба́ра* «лужа, луг». Вторая часть связана с *лу́жа*, *лужина*; см. Бернекер, там же; Фасмер, RS 3, 256; 4, 165.

бала́с «драгоценный камень»; согласно Мi. TEI., Доп. 2, 81, из араб.-перс. *balḡaš* от *Balaḡšan*, *Бадахшан* — местность, где добывается этот камень, неподалеку от Самарканда. Оттуда же

ср.-лат. *balascius*, франц. *balais* — то же; см. *Mi. TEL.*, Доп. 2, 81; Гамильшер, *EW* 71; Доза 69. Путь заимствования русск. слова неясен.

балахвѣст «бездельник» — к *балагѣр*, *баламѣт* и *хвост*.

балахлѣст, **балахрѣст** «праздношатающийся». Первая часть — общая с предшествующим, вторая часть — хлѣст. Наличие -р- объясняется диссимиляцией; см. Преобр. 1, 14.

балахѣн «мешкообразное верхнее платье; пыльник», псковск., тверск.; см. *РФВ* 68, 7; 71, 343; также *балахнѣ*, *балахнѣ* — то же (Даль). Обычное толкование из перс. *bālājāme* (см. *Акад. Сл.* 1, 102 и Преобр. 1, 14) не учитывает фонетические особенности.

балѣхтѣть «выливать; полоскать», вологодск. Шахматов (*ИОРЯС* 7, 2, 353) возводит к незасвидетельствованному **бѣлкѣтати*. Я предпочел бы говорить о расширении *болѣть* «взбалтывать». По-видимому, новое образование.

балбѣс, из казах. *bilbes*, ср. тат., тур. *bilmäs* «он не знает» (см. *бѣльмѣс*); см. Корш, *AfslPh* 9, 491; *ИОРЯС* 8, 4, 27; Бернекер 1, 40; *Mi. TEL.* 1, 264.

балбѣшка «бестолковый; чурбан». Вероятно, к предыдущему; см. Преобр. 1, 14.

[**балгѣ**, диал. — растение «*Tamarix?*, *Rhus?*, гребенщик?» (Даль); ср. осет. *baġa* «мальва» из **bælġa*, груз. *balba* «мальва, проскурняк»; возм., из греч. *μαλάχη*; см. Абаев, *Ист.-этимол. словарь*, 1, 245. — *T.*]

балдѣ 1. «шишка; дубина; кувалда; болван, дурак»; 2. «большой топор», чистопольск. (Даль). По моему мнению, заимств. из диал. формы тюрк. *balta*, тур. *balta* «топор»; см. Фасмер, *RS* 4, 166. Другие производят от тур. *baldak* «кольцо, эфес сабли» (Корш, *AfslPh* 9, 487). Но, возм., первое знач. вызвано влиянием следующего слова.

балдѣк «большой стакан, кубок» (*Акад. Сл.* 1, 102), возм., также «шишка, головка»; ср. наличие слова *набалдѣшник* «толстый конец, головка трости» из **набалдачник*. Заимств. из тат., казах., тур. *baldak* «гладкое кольцо без камня», «эфес сабли; шар; головка на сабельной рукояти», чагат. *baldak* — то же (Кунош); см. Корш, *AfslPh* 9, 487; *ЖСт.* 18, 2—3, 156 и сл.; Радлов 4, 1503. [Ср. *бардѣк* — ниже, стр. 126. — *T.*]

балдахѣн, со времени Петра I; см. Смирнов 54. Через польск. *baldachin* или нем. *Baldachin* из франц. *baldaquin*, ср.-лат. *baldacinus*, букв. «дорогая шелковая ткань из Багдада (*Baldac*)»; см. Гамильшер, *EW* 72; Суолахти, *Mém. Soc. Néophil.*

8, 57. [Уже в 1657 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

балдырьян «валериана лекарственная, *Valeriana officinalis*». Скорее из нем. *Baldrian*, чем из восточных языков; см. Корш, *AfslPh* 9, 487; Преобр. 1, 14. Неправильно *Mi. TEL.* (1, 255) допускает заимств. из тур. *baldyran* «цикута» (исправлено в *Mi. TEL.*, Доп. 1, 10).

балендрясы мн. «шутки», арханг., пермск., вологодск. (Даль), донск. *балиндрясы* (Миртов), сюда же *балянтра́с*, *балентря́с* «шутник», курск., оренб. (Даль), также *белендря́с*. Кроме того, ср. *билиндря́сы* мн. «губы», смол. (Добровольский). Неясно, см. Преобр. 1, 14. Слово *балендря́сы* пытаются объяснить как расширение *балы́сы* — то же, а остальные формы — как экспрессивные преобразования этого слова.

балёт, непосредственно из франц. *ballet* или через нем. *Ballett*, которые происходят из ит. *balletto* от *ballo* «бал»; см. Доза; Клюге-Гётце 36.

ба́лий «врач, прорицатель» (устар.), цслав. заимств.; ср. ст.-слав. *балии* «врач» (Син. Пс.), которое сравнивают с *ба́ять* с исходным знач. «заклинатель». Развитие знач. ср. *врач* от *врать*; см. Бернекер 1, 42; Брандт, *РФВ* 25, 218. Возм., сюда же *баловать*; ср. Бернекер, там же. Соболевский («*Slavia*», 5, 441) рассматривает эти слова как различные образования'

балить «болтать», тихвинск. (*РФВ* 62, 295), связано с *ба́ять* и содержит тот же элемент **бал-*, который представлен также в *балáкать*, *балагу́р*, *баламу́т*.

ба́лить «шутить», тверск. (Даль), скорее тождественно с предыдущим словом, чем связано с *ба́лий* «колдун, знахарь», как полагает Даль.

бáлка I. «брус, бревно», впервые в Псковск. 1 летоп., около 1435 г.; см. Смирнов 53. Обычно производится от голл. *balk* или нем. *Balken* (Смирнов, там же); опровергается древнейшими свидетельствами (см. Круазе ван дер Коп, *ИОРЯС* 15, 4, 13, поэтому следует возводить это слово к ср.-нж.-н. *balke* — то же (Ш.—Л. 1, 145).

бáлка II. «овраг, высохшее русло реки», южн. (Гоголь), укр. *ба́лка* «овраг», польск. диал. *bałka* «маленькое озеро», укр. *ба́лище* «место, где прежде была низина». Точную этимологию слова определить весьма трудно. Считается исконно родственным лит. *balà* «болото», лтш. *bala* «глинистая, безлесная долина», д.-в.-н. *rfuol* «лужа, болото», далее др.-инд. *jambālas* «болото, тина»; см. Бернекер 1, 40, М.—Э. 1, 253, которые привлекают сюда также *бо́лонь* «низина», *болóто*.

С другой стороны, отсутствие этих слов в остальных слав. языках (ср. словен. *bálovina* «ковыль», которое отличается по своему знач.) не исключает допущения вост. заимствования. Но предпринятые до сих пор попытки в этом направлении, т. е. предположение, что оно произошло из казах. *balkaš* «болотистое место», алт., тел. *palkaš* «глина, грязь» (Радлов 4, 1169, 1499; см. Фасмер, RS 3, 255 и сл.) или из тур., кыпч., казах., тат. *bulak* «источник» (Розвадовский, RS 2, 103), неудовлетворительны в морфологическом отношении. Наконец, следует решительно отклонить сравнение с англос. *balc* «межа, возвышение между двух борозд» (Маценауэр 103) и попытку возвести *бálка* и *Балкán* к общему исконнослав. к. (Соболевский, РФВ 71, 439).

Балканы — горная цепь в Юго-Восточной Европе, античн. *Αἶμος*, лат. *Haemus*, ср.-греч. *Ζυγός*, болг. *Стара Планина*; см. Томашек, *Zschr. f. österr. Gymn.*, 1877, стр. 675. Название восходит к тур. *Balkan* 1. «Балканские горы», 2. «большая, высокая горная цепь, поросшая лесами», одноименному с чагат. *Balkan* «горный хребет» в сочетаниях *Böyük B.*, *Küçük B.* — названия двух гор в туркменской пустыне (Кунош 21; Маркварт, *Kumanen* 187 и *Eḡān-šāhr*, 58, 214). Рамстедт (KWb. 31) сравнивает также с калм. *balxun* «высокие берега, сухие долины». То, что часть старой Москвы называлась *Балкán*, вопреки Соболевскому (РФВ 71, 439), еще не служит доказательством слав. происхождения; это слово может быть также восточным заимствованием, как *Китай-город*, *Арбат* и др.; см. *Mi. TEI.*, Доп. 2, 81, а также *Балчуг* (ниже).

балкар — тюрк. народность на Кавказе, карач. *balqar*, балкар. *bolqar*, диал. *malqar*; см. Прёле, KSz 15, 242, который видит в балкарцах и карачаевцах потомков кыпчаков. Г. Шмидт (*Méi. Mikola* 364 и сл.) отождествляет это название с названием *болгар*. Ср. *болгарин*.

Балкаш, Балхаш — озеро в Казахстане. Объясняется из тат., казах., алт. *balkaš* «болотистая местность, покрытая кочками», «кочки на болоте», саг., койб. *palças* «глина, ил», алт., леб., шор. *palçaš* — то же; см. Радлов 4, 1169, 1499. Отсюда калм. название *Balxaš-nur* «озеро Балхаш»; см. Рамстедт, KWb 31.

балкón, известно с 1725 г.; см. Смирнов 54; народн. *балхón* — то же, смол., псковск. (РФВ 68, 7). Заимств. из нем. *Balkon* или франц. *balcon*, источником которых является ит. *balcone* из лангоб., д.-в.-н. *balko* «балка»; см. Гамильшер, EW 72; Клюге-Гётце 35.

балл 1. «оценка в школе», 2. «шар при баллотировании», в этом знач. известно со времени Петра I; см. Смирнов 54. За-

имств. через нем. Ball «шар» или франц. balle из франк. balla; см. Гамильшер, EW 72; Клюге-Гётце 35.

баллада, раньше балад — то же (у Тредиаковского). Первое — через нем. Ballade, второе — прямо из франц. ballade, которое через прованс. balada восходит к ballare «танцевать»; см. Гамильшер, EW 72.

балласт, впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 54; Христиани 40. Заимств. из голл. ballast или нж.-нем. ballast, откуда также англ. ballast; см. Клюге-Гётце 35; Хольтхаузен, EW 13.

баллон 1. «воздушный шар», 2. «большой стеклянный сосуд». Заимств. из франц. ballon < ит. ballone; см. Гамильшер, EW 72.

баллотировать, впервые Генер. Регл. 1720 г.; см. Смирнов 54. Через нем. ballotieren или франц. ballotter из ит. ballottare «голосовать при помощи шаров» от ballotta «шар»; см. Клюге-Гётце 36.

балмошь, **баломошь** ж. «сумасбродство», **балмочь** — то же. Вторая форма, вероятно, более старая; -ш- обобщен из формы **балмошный** «сумасбродный, бестолковый». В этом случае **бал** — то же, что и в **балагур**, **баламут**, в сложении с **мочь**. Очень сомнительна связь с тюрк. bulamak «мешать, мутить», допускаемая Мi. TEI., Доп. 1, 10, как и связь второй части слова с **баламут**, предполагаемая Коршем (AfsIPh 8, 650 и сл.).

балобан, **болобан** «дурак» отличается от вышеупомянутого **балабан** «болтун», вероятно, только написанием; ср. также **болван**.

баловать, укр. *балувати* 1. «баловать (кого-н.)», 2. «пиршествовать, ходить по балам»; связано, согласно Бернекеру (1, 42) и Преобр. (1, 15), с **балий** «врач, заклинатель, чародей». Правильно указывается, что знач. русск. **баловать** является развитием ст.-слав. *баловати* *ѡерапеѡеиѡ* и русск.-цслав. *баловѣство* *ѡѡрѡакоѡ* (Георг. Амарт.). Напротив, маловероятна связь с др.-инд. *bālās* «молодой, детский», *bālās* «дитя, мальчик», принимаемая Уленбеком (Aind. Wb. 189; PBB 18, 238), который к тому же разделяет ст.-слав. **балии** «врач» и *баловати* *ѡерапеѡеиѡ* «лечить». Неубедительно также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 741) с лат. fallo «обманываю».

баловес «шалун, повеса», вологодск. (Даль). Вероятно, контаминация **баловень** и **првес**, возм., измененное под влиянием **балбес** (Корш., AfsIPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 27).

балóдка «небольшой кузнечный молот», от *балдá*.

балорúжина, см. *баларúжина*.

балтá «топор с узким лезвием», оренб., заимств. из тюрк. Ср. тур. *balta* «топор», уйг. *baltu*; см. Mi. EW 7; TEI. 1, 256; Банг-Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1931, 471.

Бáлта — местн. н. в Подолье, из рум. *baltă* «болото», которое связано с *болóто*, являясь заимств. из слав. или алб. (алб. *baltë*). См. *болóто*.

Балтíйское море — поздняя передача ср.-лат. *Balticum mare*, впервые у Адама Бременского (1, 60); также *Balticum fretum* (Саксон Грамматик 16, 657, 17). По преданию, от лат. *balteus* «пояс», потому что это море, подобно поясу, простирается от Скифии до Греции. По-видимому, данное название связано с др.-исл. *belti*, шв., дат., норв. *bälte* «пояс», тем более что освоение этого моря, по всей вероятности, началось с запада. Ср. ср.-в.-н. *Beltemere* «Балтийское море». Менее удачны попытки связать это название с русск. *болóто* и родственными, поскольку название моря не засвидетельствовано в старой слав. форме. Объяснение от лит. *báltas* «белый» также едва ли приемлемо, вопреки Иоханссону (KZ 36, 385 и сл.), Торбьёрнссону (1, 73) и Фальку—Торпу (123), потому что балт. племена не знали в древности мореплавания. Указанные ученые без достаточных оснований говорят о лит. **báltas* «озеро», которое не засвидетельствовано; см. Брюкнер, AfslPh 38, 45; см. также *болóто* (ниже). Совершенно невероятно иллирийское происхождение этого поздно засвидетельствованного названия, вопреки Бонфанте (BSL 37, 7 и сл.). Др.-русск. название: *море Варяжское* (см. ниже).

бáлуда «омут», арханг. (Даль). Возм., из межд. *ба-* и *луда* «каменная глыба; каменистое русло».

Балхáш, см. *Балкáш*.

Бáлчýг — район старой Москвы. Соболевский (РФВ 71, 439 и сл.) рассматривает это слово как исконнославянское и связывает его со словом *бáлка* «овраг». Толстов (Сов. Этнография, 1947, № 3, 72) возводит это название к тур. *balčuk* (от *bal*) «тина, глина», ногайск., чагат. *balčik* — то же; см. Радлов 4, 1505 и сл. При объяснении нужно учитывать также нижеследующее слово.

балчýк 1. «рынок, рыбный рынок», 2. «задняя часть тарантаса». Неясно, развились ли оба знач. из одного. Сравнивают с тюрк. *baluk* «рыба» (Преобр. 1, 15) и указывают также

на др.-тюрк. *balyk* «город», уйг. *řalyk* «город, крепость» (Радлов 4, 1166, 1495 и сл.). Ввиду наличия второго знач. все это ненадежно.

балы́к «соленая и вяленая спинная часть осетровой рыбы» (Чехов и др.). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., кыпч., казах., караим. *balyk* «рыба» (Радлов 4, 1496), алт., тел., леб. *řalyk* — то же (Радлов 4, 1166); см. Mi. TEI. 1, 255; Корш, AfslPh 9, 487.

Балыклéй, Балыклéйка — распространенные названия рек в бассейнах Волги и Дона; см. Маштаков, Дон 49. Из тюрк. *balykly* «богатый рыбой»; ср. предыдущую статью.

бальза́м, заимств. из нем. *Balsam*, которое происходит через лат. *balsamum* из греч. *βάλσαμον*, по-видимому, из араб. источника. Ввиду наличия -з- допустимо лишь западное происхождение русск. слова (Mi. TEI. 1. 256). [Ср. др.-русск. *валсамъ* < греч. *βάλσαμον* (Иосиф Флав.); см. Мещерский, Виз. Врем., 13, 1958, стр. 251. — Т.]

балюстра́да «перила лестниц, балконов из фигурных столбиков». Заимств. из нем. *Balustrade* или франц. *balustrade* < ит. *balaustro*; см. Гамильшер, EW 74.

ба́ля, ба́лька «овца, ягненок»; межд. *баль, баль* — подзывание овец, пермск., вологодск. (Даль). Заимств. из коми *bal'a* «ягненок, овца» (межд. *bal'*), согласно Калиме (RLS 38; FUF 18, 15) и Мекелейну (30), тогда как Вихман—Уотила (9) настаивают на обратном направлении заимствования. Принимая во внимание незначительное распространение слова в русск. языке, первое следует считать более вероятным. Ср. еще вариант *бя́лька* «овца» и *бяшь, бяшь* — подзывание овец, поволжск.

баля́ба «зевака, разиня», арханг. (Подв.), заимств. из коми *bal-jalnu* «зевать, глазеть, бездельничать» — у Калимы (FUF 18, 15 и сл.), Мекелейна (30).

баля́сы мн. 1. «точены столбики балюстрады, поддерживающие перила», известно с 1703 г.; см. Смирнов 55; Христиани 45; 2. «рассказни, шутки», ср. *точить (ба)лясы*. Второе знач. развилось из первого: первонач., вероятно, «точить балясины, которые уже и так выточены». Преобр. (1, 15) указывает на выражение *бить баклуши* с тем же знач. Слово, возм., заимств. через польск. *balas* — то же из ит. *balaustro*; см. Карлович 26; Смирнов 55. Менее удачно связывать с нем. *Balleisen* «толстый железный прут» (Маценауэр 103) — словом, отсутствующим у Гриммов.

бамбук. Заимствование могло осуществиться из различных языков, ср. англ. bamboo, франц. bambou, голл. bamboe. Все эти слова через порт. тамбу восходят к индонезийскому первоисточнику. Ср. Хольтхаузен, EW 13; Гамильшер 74; Клюге-Гётце 36; К. Локоч 18.

бамия, бамьи стручки «съедобный розовый тополь, Hibiscus esculentus», из тур. bamia — то же; см. Mi. TEI. 1, 256; Г. Майер, Alb. Wb. 25.

банальный, по-видимому, из франц. banal, заимствованного из франк. ban «изгнание, отлучение», «то, что характеризует полную меру объявления вне закона, отлучения в рамках данного судебного округа»; см. Гамильшер, EW 74; Клюге-Гётце 36.

банан, вероятно, из франц. banane — то же, которое происходит из слова banam языка баконго; см. Лёве, KZ 61, 112 и сл. Нем. Banane дало бы в русск. языке слово женского рода.

банда — заимств. из нем. Bande или франц. bande, ит. banda, которое связано с герм. через посредство ср.-лат. banda; см. Клюге-Гётце 37.

бандаж «бинт или лечебный пояс», из франц. bandage; последнее связано также с нем. Band и родственными; см. Клюге, Neuphilol. Mitt. 24, 98; Клюге-Гётце 37.

бандит, через нем. Bandit или, скорее всего, прямо из ит. bandito, первонач. «изгнанный, ссыльный» от bandire «ссылать», которое связано с нем. Bann; см. Клюге-Гётце 37.

бандура, южн., укр., блр. Заимств. через польск. bandura из ит. pandura, которое восходит через лат. pandura к греч. πανδοῦρα «кифара». Источник слова ищут в Лидии (см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 61; Бернекер 1, 42; Mi. EW 7; Брюкнер 14). Ввиду особенностей распространения слова и наличия начального б- едва ли это слово заимств. непосредственно из греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 43).

банк, засвидетельствовано с 1707 г.; см. Христиани 41. Заимств. через нем. Bank из ит. banco «стол менялы», потом «финансовое учреждение»; см. Клюге-Гётце 37.

банка I. 1. «скамейка на гребных судах», 2. «песчаная отмель». И то и другое заимств. из нем. Bank — то же, согласно Горяеву¹, ЭС 11. Возм., скорее из голл. bank; см. Мёлен, 28.

¹ Автор неточен: у Горяева указанная этимология отсутствует. — Прим. ред.

банка II. 1. «сосуд для консервирования», 2. «медицинская банка», ср. укр. *ба́ня* «сосуд, купол», *ба́нька* «медицинская банка», словен. *bānja* «ванна», чеш. *báň* ж. «сосуд, кувшин», *baňka* «медицинская банка», польск. *bania* «пузатый сосуд», *bańka* «медицинская банка», в.-луж. *bańka* «все округлое; кувшин», н.-луж. *banja* «кувшин». || Слово первонач., вероятно, идентичное слову *ба́ня* (см. ниже), которое развило сначала знач. «ванна», затем «сосуд»; см. Бернекер 1, 43; Мурко, WuS 5, 1 и сл.; Зеленин, ЖСт. 22, 438 и сл.; Брандт, РФВ 21, 205. Заимствование *банка* «медицинская банка» из польск. *bańka* (Брюкнер 45, 26) невозможно доказать. Бернекер (1, 43) указывает, что лат. *balneum* имеет знач. «ванна», а франц. *bain*, ит. *bagno* означают «баня» и «ванна». Поэтому разграничение у Преобр. (1, 15) слов *банка* и *ба́ня* вряд ли верно. «Кровопускание производилось после мытья в бане» — Мерингер, WuS 4, 196.

банкёт, впервые у Тяпкина, 1675 г.; см. Христиани 48, диал. *бенкёт*, *бинькёт*, донск. (Миртов). Ввиду ударения на последнем слоге едва ли можно, вопреки Христиани (там же), принимать посредничество польск. *bankiet*. Посредником можно считать нем. *Bankett* из ит. *banchetto* или франц. и англ. *banquet*; см. Клюге-Гётце 38 и Смирнов 55.

банкёр, засвидетельствовано с 1713 г.; см. Христиани 41; Смирнов 55. Заимств. через нем. *Bankier* из франц. *banquier* или из ит. *banchiere*; см. Клюге-Гётце 38; Гамильшер, EW 75.

банкрút «банкрот», (*о*)*банкрúтиться*, из голл. *bankroet* или франц. *banqueroute*; см. Смирнов 55. Наряду с этим *банкрóт*, по-видимому, из нем. *Bankrott*. Источником этих слов является ит. *bancarotta* (= лат. *rupta*) «сломанная скамья»; см. Клюге-Гётце 38. Ср. *банкоруптор* у Петра I; см. Смирнов 55.

бант, впервые в 1708 г. у Петра I; см. Христиани 49, но также *банта* — то же; см. Смирнов 55. Согласно Христиани (там же), через польск. *bant* из нем. *Band*.

ба́ня, русск.-цслав., с XI в.; см. Срезн. III, Доп. 7. Ср. укр. *ба́ня* — то же, ст.-слав. *ба́ньскъ* (Син. Пс.), сербохорв. *ба́ња* (с XIV в.) — то же, болг. *ба́ням* «мою». Сюда же следует отнести вышеупомянутые слова (см. *банка*) со знач. «банка, сосуд, медицинская банка». || Скорее всего, старое заимств. из народнолат. **bāneum* (ср. лат. *balneum*, греч. *βαλανεῖον*). Отсюда же франц. *bain*, ит. *bagno*; см. Мейе, MSL 11, 178 и сл.; Et. 182; RS 2, 68; Бернекер 1, 42 и сл.; Романский, JIRSpr. 15. 92 и сл.; Богач, LF 35, 370. Заимство-

вание из формы, предшествующей нов.-греч. μπάνειο «баня», невероятно, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 38; RS 3, 261) и Зеленину (AfsIPh 32, 602). Столь же сомнительно родство с д.-в.-н. bâhen «парить, греть»; ср.-в.-н. bâhen, д.-в.-н. bad «баня» (Торп 256). Брюкнер (14) считает слав. слово древним ввиду наличия польск. banoг «болото» (у В. Потоцкого; ср. Эстеррейхер, JP 16, 9 и сл.; Галяс, JP 16, 8), но последнее может не иметь сюда никакого отношения. Ильинский (ИОРЯС, 23, 2, 200) отстаивает исконнослав. происхождение, указывая на значительное разнообразие значений (баня, сосуд, купол, улей), но их наличие можно объяснить также заимствованием.

бар I. «наносная песчаная отмель в устье реки» (Гончаров). Заимств. из англ. bar «отмель; запор» или его источника франц. barre — то же, откуда и нем. Barre; см. Горяев, ЭС 13; Акад. Сл. I, 118; Хольтхаузен, EW 16; Клюге-Гётце 40 и сл.

бар II. «сырое место, впадина между холмами», укр., сюда же русск.-цслав. бара «болото»; см. следующее слово, а также Эндзелин, Symbolae Rozwadowski 2, 13; однако название города Бар в Подолье не имеет сюда отношения, а происходит от ит. Bari (город в Италии) — родины польской королевы Боны Сфорца, супруги польского короля Сигизмунда I.

бара «болото», русск.-цслав., ср. болг. бáра, сербохорв. б̑ара «лужа, плавни», словен. báга «болото», чеш. bařina «болото», мор., слвц. бага, польск. barzyna, barzówka «болото». || Родственно алб. begrák «болотистая почва», греч. βόρβρος «тина», брет. béга «течь», др.-инд. Barbagā — название реки, Barbarī — то же, barburám «вода», иллир. Barbanна — название реки; ср. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 228 и сл.; Иокль у Краэ, Glotta 22, 125. Нужно отвергнуть предположение Бернекера (1, 43) о заимств. из камас. баге «болото», поскольку до настоящего времени в праслав. языке не обнаружено какого бы то ни было влияния самодийских языков.

барабáн (Котошихин 151), вероятно, заимств. из тюрк., ср. тат. dağaban — то же (Радлов 3, 1627), откуда с диал. t: польск., укр. tağaban, рум. dağabánă (Тиктин 2, 505); см. Младенов 17. С другой стороны, источником считали также тур., крым.-тат. balaban «большой барабан» (Радлов 4, 1494 и сл.), которое объясняют из перс.; см. Mi. TEI., Доп. 1, 10; 2, 81; Корш у Преобр. 1, 16. Сомнения по поводу этой этимологии выразил Залеман у Мелиоранского, ИОРЯС

10, 2, 76. Русск. *бараба́нщик*, по его мнению, из **darabančy* — то же.

барабанский «брабантский» (XVII в.) — от названия области *Брабант*, измененного под влиянием формы *бараба́н*; см. Браун, *Germanica-Sievers* 682.

бара́бара «чепуха, вздор», *бараба́рить* «тараторить» (Даль). Звукоподражание, подобно греч. *βάρβαρος*, др.-инд. *barbaras* «заика», русск. *таратóрить*, лит. *tarýti* «говорить», *taĩti* «сказать»; см. Погодин, РФВ 39, 1 и сл.

барабинцы, барабинские татары — тюрк. народность в [бывш.] Каинском у. Томской губ. [Барабинская степь, Барабинский р-н на западе Новосибирской обл. РСФСР. — *Ред.*] Получили название по роду *Бараба*; см. Патканов 5; Эльи 79.

барабо́ша «болтун, пустой человек», *барабо́шить* «сбивать с толку, приводить в беспорядок», *барабо́шь* ж. «вздор, болтовня». По Погодину (РФВ 39, 1 и сл.), от *бара́бара* и *бара́хвост*.

барабу́ня — рыба «*Mullus barbatus*», см. *барбу́ня*.

бара́к «примитивное жилое строение», со времени Петра I; см. Смирнов 56; возм., из франц. *baraque* — то же, которое восходит к ит. *bagassa*; см. Гамильшер, EW 78.

бара́к «овраг», диал., ряз. (РФВ 68, 11). См. *овра́г*.

барака́н; барка́н «шерстяная обивочная ткань», вероятно, через ит. *baggасano* — то же, вряд ли непосредственно из араб.-перс. *baggakan*, вопреки Mi. TEI. 1, 257. Слово известно также в нем. в форме *Bergan*, в франц. *bourgасan* и т. д. (Хайзе). Вариант *барка́н*, вероятно, через голл. *bagkaan* (Акад. Сл. 1, 115).

баран I. «баран», стар. также *бора́н*, укр. *баран*, сербохорв. *баран*, др.-чеш. *bagan*, *beran*, чеш. *beran*, словц. *bagan*, польск. *bagan*, в.-луж. *boran*, н.-луж. *bagan*. || Сравнивают с греч. *βάριον· πρόβατον*, *βάρηχοι· ἄρνες* (Гесихий), алб. *berg* «овца, мелкий скот», *bagí* м. «пастух». Согласно Г. Майеру (Alb. Wb. 33), Бернекеру (1, 43 и сл.) и Мейе (RS 2, 69 и сл.), это древнее альпийское слово, распространенное также в сев.-ит. говорах: миланск. *beга*, энгадинск. *bag* и т. д. Происходит из подзывного междом. *ber-* (см. Иокль, LKU 242 и сл.; Чабей, *Glotta* 25, 50 и сл.; Рольфс, *ZfomPh* 45, 672). Коржинек (LF 58, 430) указывает на зазывание *брр* в укр. *бирь*. Ср. также русск. подзывание для овец: *барба́р*, *бырбы́р* (Даль). Неправильно предположение о заимств.

из тат. *bägän* «ягненок» (Mi. TEI., Доп. 2, 83) [в последнее время Дмитриев; Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 18—19. — *T.*], которое само, скорее, заимств. из русск. [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 74—76. — *T.*]

барáн II. «осадное орудие для разрушения стен», этимологически тождественно предыдущему; ср. нем. *Sturmbock*, *Widder* и т. д. Неверно Горяев, ЭС 12.

барáнка «вид кренделя», укр. *обáрiнок*, блр. *абарáнак*, польск. *obarzanek*, *obwarzanek*. Образовано из **ob-variti*; см. Mi. EW 381; Ильинский, RF 11, 185; Преобр. 1, 16; Брюкнер 369. Вторично сблизилось с *барáн*. [Твердость *p* указывает на блр. источник, иначе ожидалось бы русск. **барéнка*, **баря́нка*. — *T.*]

барáнок «рубанок». Получено путем метатезы из *рубáнок*, с ассимиляцией гласных. Заимств. из нем. *Rauhbank* (см. *рубáнок*). Ошибочно сравнение Горяева (Доп. 1, 2) *барáнок* с *брить*, *брéю*.

барантá — самоуправная месть, состоящая в угоне скота, разорении аулов, грабежах и т. д., вост.-русс., кавк., донск. (Даль). Из чагат. *baranta* «разбойничий набег», казах. *bagumta*, которые объясняются из монг. *barimta* «налет, нападение», калм. *bägmte* — то же; см. Рамстедт, KWb. 39; Радлов 4, 1477, 1481.

барахавица «блюдо из молотой ржи с молоком и маслом», в [бывш.] Буйск. у. Костромск. губ. Даже если это неточная запись вместо *бороховица*, связь с *бóрошно* сомнительна. Темное слово.

барáхвост «клеветник, наушник, сплетник», *барáхвостить* «сплетничать, наушничать» (Даль). Погодин (РФВ 39,2) сравнивает с этими словами *бара-* в *барабóшь* «болтовня»; *хвостить* может означать «подлизываться».

барáхло «хлам», арханг., оренб., сиб. (Даль), также *барахлó*, колымск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 352 и сл.), связано с *бброшень* «домашняя утварь, пожитки, скарб». Темное слово.

барáхтаться, укр. *барахтатися*, блр. *борóхтаць* «двигать», *борóхтаца* «бороться». По Горяеву (ЭС 12), образовано от *борóться*. То же самое и у Шахматова в ИОРЯС 7, 2, 353 и сл., который хочет, однако, связать *-х-* в этом слове с сигматическим аористом. В таком случае образование на *-т-* представляется в высшей степени странным.

[барахты: с *бу́хты-барáхты* «ни с того, ни с сего», очевидно, звукоподражательного происхождения. Попытку объяснить как заимств. из тат. см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — *T.*]

барáш «шатерный мастер, обойщик царского двора (придворный ремесленник)»; *Барáшевская слободá* — район Москвы, где жили эти ремесленники. По мнению Аттая (Преобр. 1, 16), заимств. из араб. *farraš* «ремесленник, делающий постели».

барáшек «бекас, *Scolopax gallinago*». От *барáн*; ср. франц. *chevreille*, *chèvre céleste*, нем. *Himmelsgeiss*, *Himmelsziege* и др., потому что птица при токовании издает вибрирующими хвостовыми перьями блеющие звуки; см. Суолахти, *Vogeln.* 276.

барбарís — растение «*Berberis*», прилаг. *барбарíсовый*, народн. *барíсовый*, смолен. (Добровольский). Заимств. из новолат. *berberis*, откуда франц. *berbérís*, англ. *barberry*. Первоисточник слова ищут в араб. языке. Ср. *Mi. TEL.* 1, 247; Хольтхаузен, *EW* 14; Преобр. 1, 16 и сл.; Локоч 20.

барбóс — распространенная собачья кличка (Крылов, Гоголь и др.). Сходство с рум. *bărbós* «бородатый», возм., является чистой случайностью. [См. еще Кипарский, *ZfslPh*, 27, 32, и Штридтер, *ZfslPh*, 28, 1959, стр. 74. — *T.*]

барбúн, барбúня, барабúня, барбúля, барабúля — рыба «*Mullus barbatus*», южн. Заимств. через новогреч. *μπαρπούνι* (то же) из ит. *barbone* «*Mullus barbatus*» (Г. Майер, *Ngr. Stud.* 4, 58; Корш, *AfslPh* 9, 488; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 38 и сл.). Неточно толкование у *Mi. TEL.*, Доп. 1, 11, так как он допускает непосредственное заимств. из тур. *barbunja*. Последнее слово само является новогреко-ит., как большинство тур. морских терминов.

барвенá — рыба «*Surginus barbus*, барбу́ня» [или «султанка»], укр. *барвена*. Заимств. из польск. *barwena* — то же, которое через д.-в.-н. *barbo* заимств. из лат. *barbus*; см. Брандт, *РФВ* 18, 26; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 17.

барви́нок, -нка, барвенóк, -нка́ — растение «*Vinca minor*, барвинок меньший» (напр., у Гоголя), укр. *барвінок*. Заимств. через польск. *barwinek*, чеш. *barvínek*, а также через немецкие формы, давшие совр. *Bärgwinkel*; из лат. *pervínca*; см. Маденауэр 18, Бернекер 1, 44 и сл., Корбут 428.

барви́ца — растение «*Asperula tinctoria*, ясменник красильный»; ср. укр. *бáрва* «краска», которое заимств. через польск. *barwa*, чеш. *barva* из ср.-в.-н. *varwe*, нов.-в.-н. *Farbe*; см. *Mi. EW* 7 и сл.; Бернекер 1, 44.

бард «певец» (Пушкин), заимств. через англ. *bard* или франц. *barde* из ирл., гэльск. *bard* — то же; см. Хольтхаузен, EW 14; Гамильшер, EW 81.

барда́ «гуща, отходы винокуренья» (напр., у Мельникова). По-видимому, к *бурда́*. Ср. *салта́н* и *султа́н*. Другое слово *барда́* см. на *бордо́*, *бардо́вый*.

бардады́м «пиковый или трефовый король, король черной масти в карточной игре», тверск. (РФВ, 71, 343), *бардада́шка*, *барда́шка*. Толкование из *борода́ч* (Преобр. 1, 17) вполне приемлемо, но не объясняет словообразования. [Несомненно, заимств. из польск. *bernardyn*, др.-польск. *barnardyn*, *barpadyn* «монах-бернардинец» в качестве шутливого обозначения короля черной масти; см. Трубачев, Этимологические исследования по русскому языку, 3, 1961, стр. 42—44. — Т.]

барда́к «глиняный горшок с широким отверстием», донск. (Миртов), заимств. из тур. *bardak* «горшок, стакан»; см. Мi. EW 7. [Тур., крым.-тат., кыпч. *bardak* «кувшин из глины, стекла, хрусталя»; см. Радлов 4, 1486. — Ред.]

бардовать «понимать», олонецк. (Кулик.). Темное по происхождению.

бардо́вый, бурдо́вый «цвет бордо», сарапульск. (ЖСт., 1901, 1, 84), воронеж. (ЖСт. 15; I, 126). Производное от *бордо́* «красное вино из Бордо», впервые в форме *бардеус* пришло в Россию из франц. *Bordeaux* в эпоху Петра I; см. Смирнов 56. Дальнейшее см. на *бордо́*.

барды мн. «китовый ус», кольск., арханг. (Подв.). Скорее всего, из норв. *barde*, ср. датск., шв. *barde*, голл. *baarden*; см. Тернквист, ZfslPh 8, 427 и сл.

бардыш, см. *берды́ш*.

барэ́ж «легкая шелковая, шерстяная или бумажная ткань». Из франц. *barège* — шерстяная ткань из местечка *Barèges* в Пиренеях (Хайзе).

барелье́ф, из франц. *basrelief*.

ба́ржа, со времени Петра I; см. Смирнов 56. Из франц. *barge* — то же или из ср.-нж.-н. *barse* (Ш.—Л. I, 154). Оба слова восходят через лат. *barca* к греч. *βαρίς*, источник которого ищут в древнеегипетском языке; см. Мёлен 28, а также *ба́рка* (ниже).

бары́ло «бочонок», южн., зап. (Даль), *бары́лка* «лейка» астрах. (РФВ 70, 131). Заимств. через укр. *бары́ло*, блр. *бары́ла* из

польск. *baguła* от ит. *bagile*, ср.-лат. *bagillus*; см. Mi. EW 7; Бернекер 1, 44.

бáрин I. мн. *бáре* — стяжение из *боáрин*; *бáрич*, *бáрыч* — из **бояричь*.

барíн II. «гнойник», этимологически тождественно предыдущему. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 83) и Хаверсу (92).

барк «крупный парусный корабль», с 1568 г.; см. ИОРЯС 15, 4, 24. Заимств. из англ. *bark*; см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 24, где это связывается с тем, что впервые на таком корабле спустился вниз по Волге до Каспийского моря английский посол Т. Рэндолф. Тем не менее слово могло быть заимств. также из голл. *bark* или нж.-нем. *bark*; см. Мёлен 29.

бáрка, засвидетельствовано в 1694 г. у Петра I; см. Христиани 40. Заимств. через нем. *Barke* или франц. *barque*, а также ит. *barca* из ср.-лат. *barica*, которое восходит к греч. *βαρίς* «египетское судно, лодка», копт. *bari* — то же; см. Эрман у Прельвица 73; Кречмер, *Glotta* I, 369 и сл.

баркарóла (муз.), заимств. из франц. *barcarole* или прямо из венец. *barcarola*; см. Гамильшер, EW 80.

баркáс «большое гребное судно». Из франц. *barcasse* — то же.

баркóт, **баркóут** «предохранительные планки, опоясывающие судно во всю длину борта, показывающие предел нагрузки корабля», отсюда *баркóтина* «половица». Заимств. из голл. *barkhout*, нж.-нем. *barkholt*, нем. *Bergholz*, букв. «защитное дерево»; см. Фальк—Торп 51; Маценауэр 105; Мёлен 29.

барлóвый «из лучшей шкуры косули», *барловíна* «шкура косули высшего качества», вост.-сиб., *барлóй* «весенний, выцветающий, низкосортный мех (напр., соболя)». Связан, по-видимому, с диал. *бóрла* «косуля» (Акад. Сл. 1, 244).

бáрма I. «пена на мёде или фруктовом сиропе при варке», заимств. из нем. *Barme*, *Bärme* «жир» (Потебня, РФВ I, 263).

бáрма II., также **бармáн** «овод», «*Oestrus*», *пармáк* — то же, олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. *parma*, *raarma* — то же; см. Калима 34, 181.

бáрма III., также **барáма**, **брáма** (Даль), общ. мн. *бáрмы* «наплечные и нагрудные украшения великих князей», часто в XIV в., см. Срезн. I, 42 и сл. По Маценауэру (LF 7, 9) и Преобр. (1, 17), слово было заимств. из др.-исл. *barmr*

«край, берег»; ср. ср.-в.-н. *brēm* «опушка, обшивка», шв. *bräm* «борт» (Клюге-Гётце 648; Торп 262). Но значения существенно расходятся, и грамматический род русск. слова не соответствует др.-исл., поэтому сопоставление представляется сомнительным. [В русск. через польск. посредство: ср. др.-польск. *brama* «украшения на руках или ногах женщин», *bramka* (1493 г.) «дорогое украшение на голове или на шее женщины»; см. Исаченко, *ZfS*, 2, 1957, стр. 496. — *T.*]

барометр, с 1716 г.; см. Смирнов 56. Судя по месту ударения, вероятнее всего, из польск. *barometr*, чем из франц. *baromètre*, нем. *Barometer*.

барон — этот титул был введен в России при Петре I. Впервые его получил в 1710 г. Шафиров, по происхождению еврей (Браун, *Germanica-Sievers* 715). Из нем. *Baron* или франц. *baron*, которое происходит из д.-в.-н. *baro* «воинственный человек».

Баронск — старое название города Катариненштадт, позднее — Марксштадт в области немцев Поволжья, бывшей Самарской губернии [теперь город Маркс Саратовской области. — *T.*]. Получил название в честь его основателя голландского барона Борегара, который заложил этот город в 1765 г.; см. Нов. Энци. Сл. 5, 264.

баррикада, заимств. из франц. *barricade* от ит. *barricata* «перекладина»; см. Гамильшер, *EW* 84; Клюге-Гётце 41.

баррикадировать из нем. *barrikadieren* — то же или франц. *barricader* — то же.

барс I. — хищный зверь «*Felis pardus*», засвидетельствовано около 1625 г. (Хожд. Котова 98). Заимств. из туркм., хивинск., др.-тюрк., уйг. *bars* «тигр, пантера, рысь» (Радлов 4, 1158, 1457); ср. тур., тат. *pars*; см. Mi. TEI. 2, 140; Корш, *AfslPh* 9, 661. О происхождении тюрк. слов см. Банг, *KSz* 17, 133 и сл.; Sitzber. Preuss. Ak., 1931, стр. 471. Сюда же, по мнению Корша (там же), и *бырьс* «гиена».

барс II. «санная полость», др.-русс., с 1589 г. (Срезн. I, 43). Темное слово.

барсук, **борсук** — животное «*Meles vulgaris*». Заимств. из тур., казах., балкар., карач. *borsuk*, тат. *bursyk*, *barsyk*, чагат. *bursuk* — то же; первонач. означало «серый» (Банг, *KSz* 17, 136 и сл.; Гомбоц 52; Mi. TEI. 2, 144). [См. еще Цельникер, *Этимология*, М., 1963, стр. 120 и сл. — *T.*]

бартё «пожалуйста, прошу тебя», вологодск. (Даль). Темное слово.

бархán «песчаный холм в казах. степях», оренб. (Даль). Заимств. из казах. *barḡan* — то же; см. Горяев, ЭС 12; Преобр. 1, 18. Ср. еще калм. *balḡon* «высокий берег» (Рамstedт, KWb. 31). [Ср. сиб.-тюрк. *парған* «идущий, подвижный холм», уйг. *барған* — то же; см. Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 44. — *T.*]

бáрхат, Домостр. К. 30; часто в XVII в., напр., в Хожд. Котова, 110 и сл.; Азовск. Вз. и др.; укр. *бáрхат*. Ср. польск. *barchan* — то же, с 1500 г.; см. Брюкнер 15. Ближе всего в фонетическом отношении стоит к вост.-слав. словам ср.-в.-н. *barchât* или нов.-в.-н. *Barchent*; см. Бернекер 1, 44; Корш, AfslPh 9, 488; Миккола, Verühr. I, 81. Начальное ударение тоже говорит о зап., а не о вост. происхождении (вопреки Mi. TEI., Доп. 1, 11; 2, 82), хотя первоисточником этого слова является араб.-тюрк. *bagḡakan*, как и для *баракán*.

бархóт, бархóут 1. «пояс наружной судовой обшивки», 2. «большая баржа на реке Кама» (Мельников 7, 369; Даль и др.). Из голл. *barkhout* «защитные планки; небольшая баржа». Наряду с этим *баркóт, баркóут* — из того же источника; см. выше.

бары́ш «прибыль, доход» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), ср. укр. *бары́ш*, блр. *бары́ш*. Слово объясняется, начиная с Mi. TEI. 1, 257, Доп. 1, 11; 2, 82, из тур., крым.-тат. *baguṣ* «мир, примирение», кирг. *baguṣ* «поход, поездка» (Радлов 4, 1480; Бернекер 1, 45; Преобр. 1, 18). В отличие от них Готью (MSl. 16, 90 и сл.) видит источник русск. слова в чув. **ragəṣ* «подарок», тат. *bigeṣ*, тур. *-veriṣ*.

бáрышня. Первонач. форма **бояричьна*; сюда же *бáрин, боя́рин*.

барь, барь — подзывание ягнят, вятск. (Васн.), нижегор. (Даль). Связано с межд., упоминавшимися выше; см. *барán*.

барьéр, раньше барьера — то же; со времени Петра I; см. Смирнов 56. Первое непосредственно из франц. *baggière*, а второе — через польск. *bagiera* или нем. *Baggiere*; см. Горяев, ЭС 445; Смирнов, там же.

бас I. 1. «низкий голос», 2. «контрабас». Заимств. из ит. *basso* или франц. *basse* (из того же источника нем. *Bass*); см. Преобр. 1, 19.

бас II., также *бась* «украшение», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), яросл., сюда же *басá* «красота», яросл., сев.-русс. (Даль), *бáсый, бáскóй* «красивый», новгор., арханг., олонецк., черепов., яросл., костр. || Ввиду исключительного распространения слова в с.-в.-р. представляется вероятным заим-

ствование из скандинавских языков. Миккола (Ber. 19) и Калима (FUF 18, 16) видели источник в коми *bas* «украшение», в то время как Вихман — Уотила считают слово коми заимств. из упомянутой группы русск. слов. Если не удастся доказать заимств. из языка коми, придется поставить вопрос о родстве с др.-инд. *bhāsas* м. «свет, блеск», *bhāsatī* «светит, блестит», *bhās* ср. р. (позже ж. р.) «блеск, свет, сияние», которые могут быть связаны с др.-англ. *basu* «багровый, красный», ср.-ирл. *basc* «красный»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 16; Шефтеловиц, Zschr. Ind. Ir. 2, 275; Горяев, ЭС 13. Вызывает сомнения только отсутствие слова в остальных слав. языках. Ср. еще *баси́ть* «лечить, исцелять».

басала́й «грубиян, нахал», вологодск., РФВ 18, 279, также «щеголь» (Даль). Возм., шуточное образование со знач. «тот, кто красиво лается» от предыдущего слова и *ла́ять*.

басала́йк I. «кистень», тат. (Даль); ср. польск. *basaluk* «кнут со свинчаткой». Во всяком случае, из тюрк. языков. Я объяснил польск. слово из тур., тат. *başakly* «с железным наконечником», *başak* «железный наконечник стрелы» (Радлов 4, 1552); см. ZfslPh 16, 68. Но наличие *s* вместо *ş* в польском понять легче, чем в русском.

басала́йк, басалу́к II. «болотная, кислая почва», тамб. (Даль). Можно было бы связать с тур. *batak* «болото, болотистая почва», *batakly* «болотистый» (Радлов 4, 1510), но *-s-* останется необъясненным. Темное слово. Ср. еще *батка́к*.

баса́ринка «барщина, работа на хозяина за аренду земли», причерноморск. (Даль). Заимств. из польск. *basarunek* «возмещение (убытков)», которое происходит из ср.-в.-н. *bezzerunge* «исправление»; см. Корбут 402, 496; Карлович 37.

ба́сать, обычно **сба́сать** «украсть», смол. (Добровольский). Из нем. *fassen*?

басе́т «азартная карточная игра» (XVIII в., Мельников 2, 369) из франц. *bassette* — то же, ит. *bassetta* (Хайзе).

ба́си́ть «лечить», астрах. (РФВ 63, 128), ряз. (РФВ 28, 50), первонач., наверное, «обсуждать», от *ба́ять, ба́ю* «говорить». Педерсен (IF 5, 51) сравнивает с др.-инд. *bhās* «блеск, сияние», о котором см. выше: *бас, басá* «красота». В этом случае исходным знач. было бы «делать красивым». Предпочтительнее первый вариант, потому что я не могу проверить наличие слов *бас, басá* так далеко к югу.

ба́ска «костяная игрушка», кольск. (Харузин), заимств. из фин. *raasko, raasku* «мелкие косточки запястья и голеностопного

сустава», карельск. *roaska* «стопа животного» или саам. п. *pāska*, тер., кильд. *pātska* — то же (Итконен, стр. 62).

баска́к «татарский наместник, который был обязан собирать дань и следить за выполнением приказов», др.-русск. *баскакъ*, (Ипатьевск. Новгород. I летоп. и др.); см. Срезн. I, 43 и сл., укр. *баска́к*, польск. *baskak* «начальник, правитель». Заимств. из чагат. *baskak* «чиновник для сбора податей с подчиненных народов» (Радлов 4, 1533; Кунош 22). Это слово со знач. «угнетатель» связано с тюрк. *basmak* «давить»; см. Корш у Преобр. 1, 18; AfslPh 9, 488; Крелиц 9; не совсем точно Mi. TEI. I, 257, Доп. 1, 11; 2, 82.

басма́ 1. «изображение древних татарских ханов», 2. «послание с ханской печатью», 3. «оправа икон», 4. «тур. войлок». 1 и 2 знач. встречаются в Каз. летописце; см. Мелиоранский, Зап. Вост. Отд. 17, 129 и сл. и Иностранцев, там же, 18, 172 и сл. Остальные знач. становятся понятными при сравнении с укр. *ба́сма* «черный шелковый платок», болг. *басма́* «набивное полотно», сербохорв. *ба́сма* — то же; см. Брандт, РФВ 21, 206. || Заимств. из тур., туркм., тат., хивинск., узб. *basma* «набивной холст», алт., тел. *расма* «набивные ткани из Средней Азии» (Радлов 4, 1193, 1540), сюда же тюрк. *basmak* «давить, печатать» (Рясянен, Tat. L. 51; Mi TEI. I, 257; Бернекер 1, 45). От *басма́* «металлическая оправа икон» произведено русск. *басменное дело*, *басменщик*. Улица, на которой жили *басменщики*, называется *Басманная*; см. Мельников 8, 239.

басма́н «дворцовый или казенный хлеб» (Даль). Возм., от предшествующего слова, по клейму, которое выдавливалось на хлебе?

[**басма́ч**, из узб. *басмачи*, от *басма* «налет» + суф. *-чи*; заимств. в эпоху гражданской войны в Средней Азии. Суф. *-чи* воспринят русскими как показатель мн. ч., откуда новая форма ед. ч. *басмач*. — Супрун, Уч. зап. Кирг. университета, 3, 1957, стр. 91; Дмитриев, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 19. — Т.]

ба́сня, **баснь**, цслав. *баснь* «басня, заклинание», чеш. *báseň* «поэма», польск. *baśń* «басня, сказка», в.-луж., н.-луж. *basń* «басня, стихотворение». Производное от *ба-*; см. *ба́ять* (Бернекер 1, 45).

басо́н «позумент, кант, галун»; возм., через диал. вариант нем. *Posament* из франц. *passement*; см. Маденауэр 105; Преобр. 1, 18.

бассейн, с 1764 г., Порошин; см. Христиани 57. Заимств. из франц. bassin «бассейн, таз, миска», которое связано с ит. bacino, галльск. басса «сосуд для воды»; см. Гамильшер, EW 86, Клюге-Гётце 45.

ба́ста «довольно, будет». Отсюда *бастова́ть, забастовка*. || Как и нем. basta (то же), из ит., исп. basta (то же) от гл. bastare «быть достаточным»; см. Преобр. 1, 18; Клюге-Гётце 42.

бастио́н «укрепление», засвидетельствовано с 1702 г.; см. Христиани 36. Заимств. через нем. Bastion или прямо из франц. bastion, ит. bastione, букв. «большое башенное укрепление»; см. Хольтхаузен 14.

бастона́да «наказание ударами палок по пяткам», из франц. bastonnade или нем. Bastonade, источником которого является ит. bastonata.

бастр «низкий сорт сахара», заимств. из нем. Basterzucker «не настоящий сахар», от франц. bastard «не настоящий»; см. Гримм I, 1152; Преобр. 1, 18.

бастры́к, бастры́к, бастры́к «выродок; незаконнорожденный ребенок», воронежск. (Даль), укр. *байстры́к, байстры́к, байстры́, байстер*, блр. *байстры́к*. Заимств. через др.-польск. baster, bastrze, польск. bastard из ср.-в.-н. bastard; см. Брюкнер 17 и сл.; AfslPh 11, 122; Вернекер 1, 45; Корбут 512. Сюда же относит Соболевский (РФВ 66, 345) и слово *бастры́га* (ругательство), указывая на наличие этого слова в именах собств. с XVI в. (Тупиков).

бастры́к, бастры́к «шест, стягивающий сено или снопы на возу», казанск., пенз., вятск., томск., иркутск. Также *бастры́к*, тамб., *ба́стрык*, симб., *бастры́к*, пермск., петерб.; см. Булич, ИОРЯС I, 296; Филин 120. Заимств. из тат. bastyryk «прижим, гнет»; см. Рясянен, Festschrift Vasmer 421. Неудовлетворительно объяснение из нем. Baststrick «лыковая веревка» (Акад. Сл. I, 122), поскольку эти слова обозначают шест. По значению ср. *копы́л*.

басты́льник, басты́лина «сорная трава, которую используют как топливо в крестьянских домах» (С. Аксаков); см. Горяев, ЭС 1, 3. Темное слово.

басурма́н, бусурма́н «нехристь, мусульманин», др.-русск. *бесурменинъ*, Ипатьевск. под 1184 г. Заимств. из тат., казах. musulman, тур. müslim, müslümân, народн. müsürman. Особенно близки русск. формам тюрк. формы с b-, напр. кирг. busurman, кумык., балкар. busurman; см. Радлов 4, 2205 и сл.; KSz 15, 212. b- имеется также в кыпч. и волжско-

болг. Источником этих слов является перс. *muslimān* (мн.) из араб. *muslim*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113 и сл.; Шельд, «Slavia», 2, 290 и сл. Ср. также *бесерменин*.

бась-бась — подзывание овец, сиб.; ср. также польск. *basiu, basiu* — то же (келецк.; см. РФВ 69, 425). См. выше **баран** и родственные. Ср. также польск. *bazia* «овца», межд. *baziu*; см. РФ 5, 695.

бат 1. «дубинка», 2. «колотушка», 3. «кормушка (для скота)», 4. «лодка-однодеревка, долбленка», олонецк., пермск., вологодск., сиб. Вероятнее всего, все эти значения имеют общее происхождение из первонач. «ствол, бревно», «однодеревка». В Устюге знач. «однодеревка» встречается в XVIII в. (ЖСт., 1898, 3—4, 444). В Олонецк. губ. *бат* — это «долбленая лодка с боковыми брусьями для плавания по озерам» (Кулик.). Едва ли эта примитивная лодка была заимств., поэтому слово *бат*, скорее всего, связано с *батог*. Не смешивать с польск. *bat* «крупная парусная лодка», которое объясняли как заимств. из др.-исл. *bátr*, происходящего из англос. *bát* (Элиз. Майер, ZfslPh 5, 144 и сл.). Другие считали источником польск. слова нж.-нем. *boot*, например Корбут (402), который не выясняет фонетических отношений, или производили польск. *bat* «дубинка» и «маленькая шхуна» из ит. *batto*; см. Брюкнер, KZ 48, 162. || Во всяком случае, слав. *batъ* «дубинка» является древним словом; ср., кроме русск., еще сербохорв. *ба̑т* «дубина, палка», словен. *bāt* «дубинка, деревянная колотушка», польск. *bat* «кнут»; см. Бернекер 1, 46. Родственные связи за пределами слав. языков пока что трудно определить. Сравнение с лат. *confuto* «сваливаю, сбиваю, подавляю», *gē-futo* «опровергаю» весьма ненадежно; против см. Брюкнер, РФ 7, 164. По-видимому, более удовлетворительным является сравнение с кимр. *bathu* «бить» (из соответствующего галльск. слова заимств. лат. *battuere* «бить»); см. Бернекер, там же.

бата́лия «битва», засвидетельствовано с 1704 г.; см. Смирнов 57. Заимств., вероятно, через польск. *batalja*, нем. *Bataille* или франц. *bataille* или же прямо из ит. *battaglia*; см. Христиани 37; Смирнов 57.

батальо́н, впервые в 1702 г.; см. Христиани 33. Непосредственно из франц. *bataillon*, ит. *battaglione* или через нем. *Bataillon*; см. Преобр. 1, 19; Смирнов 57.

батама́н «домовой», *батамушко*, *ботанушко* — то же. Возм., эвфемизм, возникший из преобразований *(в)атама́н* под влиянием *ба́тя*, *ба́тюшка*; см. Зеленин, Табу 2, 106; Хаверс 139.

батарéя, засвидетельствовано в 1697 г. у Петра I; см. Христиани 35. Заимств. из нем. Batterie или франц. batterie от battre «бить». Окончание -ея вместо книжного -ия является народным по происхождению.

батíст «тонкое полотно», через нем. Batist или, вернее, прямо из франц. batiste — то же. Ткань получила название по имени известного фламандского ткача XIII в. Фр. Батиста из Камбре; ср. Гамильшер, EW 90; Доза.

батка́к «болото, грязь», поволжск., астрах. (Даль). Заимств. из чагат., казах., тат. batkak «болото», ср. тур. bataк «болото, болотистое место, лужа», batmak «погружаться, вязнуть» (Радлов 4, 1510 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 489; Mi. TEI. I, 258.

батма́н 1. «мера веса в 10 фунтов», с XVI в., 2. «мера веса в 28 фунтов», крым.-тат. и кавк. Впервые у Афан. Никит., часто в XVII в. Заимств. из тат. batman «вес в 4 пуда», уйг. badman «весы, китайский фунт» (Рясянен, Tat. L. 51; Рахмати, Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 465) [ср. Радлов 4, 1516: чагат. «тяжелый вес; вес в 40 фунтов». — *Ред.*], балкар. bal-batman «улей» (KSz 15, 207); ср. монг. badman «определенная мера» (Ф. В. Мюллер, Sitzber. Preuss. Akad., 1909, 838 и сл.; Владимирцев, Зап. Вост. Отд. 20, 161) от тюрк. batmak «опускаться»; см. Бернекер 1, 46; Mi. TEI. 1, 258; Доп. 2, 188; Рясянен, Festschrift Vasmer, 421.

батóг «палка, дубинка», соврем. диал. также *потóг* — то же (возм., приставка *по-* введена по народн. этимологии), др.-русск. *батогъ* — то же (РП), укр. *батіг* «кнут», *батуг* — то же, польск. batog «короткий кнут», чеш. batoh «бич». || Во всяком случае, родственно *бат* «дубинка» и связано отношением чередования гласных с *бóтать* «стучать, та-рахтеть; пугать рыбу ударами палки по воде»; см. Ильинский, RF 13, 498; Брюкнер 18; Бернекер 1, 46. Мысль о заимствовании из тур. budak «ветвь», чагат. butak, тат. botak (Mi. TEI., Доп. I, 17; 2, 89) неприемлема в фонетическом отношении; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 113; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Бернекер 1, 46. Ошибочно также производить из ит. batacchio, batocchio «палка», против чего см. Бернекер (там же).

батóла «тряпка», бронницк. (Каринский, Очерки 151), *батúла* «одеяло, вытканное из хлопьев», ряз. (Даль), диал. преобразование слов *ватóла*, *ватúла*.

батра́к «наемный работник» (для полевых работ); едва ли может считаться заимств. из тат. batrak — то же, вопреки Горяеву (ЭС 13), Преобр. (1, 19), потому что последнее

само заимств. из русск. Скорее всего, это русск. новообразование от *ба́тырь*, диал. «подрядчик в артелях крючников» (так в олонек.; см. Кулик.), с расширением *-ак*, как *макла́к*, *маста́к*; см. Соболевский, РФВ 70, 77.

батурá «упрямец», ряз., пермск. (Даль), обычно связывается с *абату́р* и производится из тюрк. *baḡadur* «смелый»; см. Mi. TEI. 1, 254. Можно было бы, однако, объяснить это слово как исконнослав., если исходить из знач. «дубинка» и связывать *батурá* с *бат* «дубинка», куда относится также укр. *бату́ра* «кнут». См. о последнем Бернекер 1, 46.

Баты́й — монгольский хан, нашествие которого положило начало татаро-монгольскому игу на Руси (1227—1255 гг.); см. подробно Бартольд, Enc. Isl. 1, 709. Его тюрк. имя имело форму *Bātu*. В русск. народн. творчестве он фигурирует как *Баты́га-царь*, с русск. суф. *-ыга*. *Баты́й* объясняется из монг. *batu* «сильный, крепкий» (Рясянен, Festschrift Vasmer, 421). Ср. уйг. *batuk* «крепкий, сильный» (Vámbéry, Uigur. Spr. 211). Имя Батыя встречается сейчас в некоторых народных выражениях, напр. *Батыев путь* «Млечный путь» (см. у Шолохова) или *Баты́ева (Бакеева) доро́га* — то же, тамб., тульск. (Даль), а также местн. н.: *Баты́ева тропа* «лесная тропа, ведущая к невидимому граду Китежу» ([бывш.] Семеновск. у. Нижегород. губ.). Это последнее, правда, выдуманно монахами; см. Мельников 6, 27 и сл.

ба́тырь «старшина артели грузчиков», средневолжск. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 77), от *ба́тырь* «смелый, сильный человек, удалой наездник». Последнее слово я считаю тюрк. Ср. *богаты́рь*. В семантическом отношении ср. *атама́н*.

ба́тя, ба́тько «отец», укр. *ба́тьо, ба́тько*, блр. *ба́ця*, болг. *баща́*, сербохорв. *ба́ћа* — ласкательное название брата, чеш. *bát'a* «брат, родственник, приятель», диал. морав. *bat'a* «дядя». Попытки рассматривать это слово как заимств. из венг. *bátya* «старший брат, дядя» были справедливо отвергнуты Бернекером (1, 45 и сл.). Он считает **bate*, **bat'a* усеченными формами от *brat(r)ъ* «брат». Следует, во всяком случае, отвергнуть попытку Соболевского (РФВ 64, 149) рассматривать это слово как ир. заимств. «Для того, кто знает Авесту, авест. формы **patar* больше не существует» (Хюбшман, Arm. St. 37; Фасмер, RS 4, 161). [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 21, 195. — Т.]

ба́тян, ба́тьян «аист», см. *ботья́н*.

бау́л — круглый дорожный сундук с горбатой крышкой, южн. (Даль), со времени Петра I; см. Смирнов 58. Заимств. из

ит. *baúle* «чемодан для платья» от тюрк. *baul* (Нидерман, *ZfslPh* I, 449; Преобр. 1, 20).

баурсак «куски пшеничного теста, вареные в коровьем масле», казанск. (Мельников), из казах., хивинск. *baursak* «маленькие куски теста, поджаренные на бараньем сале», кыпч. *baursak* «внутренности» (Радлов 4, 1433).

баусень — припев в песнях; то же, что и *авсень* (см.). В первой части, возм., содержится межд. *ба*. Марков (Этногр. Обзор. 63, 60 и сл.) видит здесь искаженное **па-усень*, что представляется мне сомнительным. В одной ряз. песне он обнаружил также необъясненную форму *афсень-палусень*. По всей вероятности, это рифмованные образования от *овсень*.

баўт «железный гвоздь, болт», заимств. из англ. *bolt* или голл. *bout* «болт, палка», ср. нем. *Bolzen* «болт» (Акад. Сл. I, 237; Мёлен 43).

бафта́ — вид ткани, см. *бахта́*.

[**бах** (диал.) «кляча»; см. Филин 159; ср. осет. *bæx* «лошадь» из кавк. субстрата; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 256. — *T.*]

бахарь «болтун, хвастун, колдун», *бахорить* «болтать»; ср. сербохорв. *ба́хорити* «колдовать», словен. *báhati* «хвастать», *baĥoríti* «колдовать», чеш. *báchoŕa* «рассказы, сказки», *bachořiti* «болтать», в.-луж. *bachtaćso*, н.-луж. *bachtaśse* «сплетничать». || По Бернекеру (1, 38 и сл.), производное от *ба-*; ср. *ба́ять*, *ба́сня*, как *знахарь* от *знать*. Неправильно пытается предложить рискованное сравнение с др.-инд. *bhas-* «говорить, сказать» и *бесёда* Маденауэр (LF 7, 4 и сл.).

бахва́л, **бахва́литься** от *ба́ять* и *хва́лить*; см. Ильинский, KZ 43, 180. Менее удачна мысль о контаминации **bahati* «хвастать» и *xvaliti* у Бернекера (1, 38 и сл.). Или *ба-* — межд.? Ср. *бахму́р*.

бахы́ла «крестьянская рабочая обувь; сапог с голенищем на помочах», сев.-русс., тверск., вост.-русс., сиб. Отсюда заимств. коми *bakile* «высокие охотничьи сапоги»; см. Вихман—Уотила 8. || По мнению Микколы (Berghr. 82), заимств. из ср.-лат. *basle* «женская обувь», которое он сравнивает с греч. *βαχνίδες·εἶδος ὑποδημάτων* (Гесихий). Еще более сомнительны сравнения с *башма́к* (Mi. EW 8) или *бух-*; см. Преобр. 1, 20. Темное слово. [См. Вахрос, Наим-ния обуви, I, 1959, стр. 63 и сл. — *T.*]

бахма́т «низкорослая лошадь», ср. польск. *bachmat* (уже у Рея). Др.-русс. *бахматъ* (Лит. Летоп., Срезн. I, 46). || Mi. EW (414) указывает на тат. *рахп ат* от перс. *rehn* «широкий,

большой» (Локоч 11; Хорн, Npers. Et. 76) и тюрк. at «лошадь», что весьма маловероятно. По мнению Менгеса (Festschrift Čuževskýj 187 и сл.), *бахмат* с первонач. знач. «татарская лошадь» следует возводить к тюрк. форме имени Mähmäd «Магомет»; ср. др.-русск. *Бохмитъ* «Магомет» (Пов. Врем. лет под 986 г.).

бахмұр «тошнота, головокружение», нижегор.-макарьевск. (Даль). Я понимаю как словосложение с *хмұра* «темнота, туча». Первая часть, вероятно, междометие *ба*, следовательно, первонач.: «что за темнота». Ср. аналогично *калуга*, *калұжа* от *лұжа*.

бахолда «хвастун», пермск., костромск., также «лентяй, разиня», воронежск., тамб. (Даль); ср. *бáхарь*.

бахорить «болтать, хвастать» новгор., вологодск., нижегор., вятск. (Даль), связано с *бáхарь*. Попытка Винера (ЖСт., 1895, № 1, стр. 59) объяснить это слово из еврейско-нем. *Bacher*, др.-евр. *bāšūr* «молодой человек» (ср. Клюге-Гётце 66) невероятно ввиду различия знач. Против см. Булич, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59 и сл. См. *бáхур*.

бахромá, бахрамá, засвидетельствовано в Описи имущества Ивана IV 1583 г.; см. Срезн. III, Доп. 8. Заимств. из тур., крым.-тат. *тахғата* «вуаль для женщин» (Радлов 4, 1997 и сл.), которое происходит из араб. *maḡḡata*; см. Крелиц 39; Mi. TEI. 2, 121. По Коршу (AfslPh 9, 654), начальное б- вместо м- развилось еще в тюрк. Ср. также *басурман*.

бахта́, бафта́ 1. «вид набивной хлопчатобумажной ткани», 2. «большой тонкий женский платок», вост.-русск. (Мельников и др.). Из чагат. *baḡta* «хлопок» (Радлов 4, 1464). См. также *пахта́*.

бáхтармá 1. «тонкая пленка бересты, прикладываемая на раны», 2. «изнанка», арханг., сиб. (Даль), «изнанка выделанной сапожной кожи, также верхняя, несъедобная кожица гриба», олонецк. (Кулик.). || Якобсон (Word 7, 189) предлагает объяснение слов *бахтармá* и *бухтармá* «верхняя пленка гриба» из тюрк. *bastyrma* «сдавленное, сжатое».

бáхур «любовник, франт, молодой еврей»; также «толстяк», блр. *бáхур*, польск. *bachur* «молодой еврей». Заимств. из др.-евр. *bāšūr*, еврейско-нем. *Bacher* «молодой человек; учитель»; см. Винер, ЖСт., 1895, I, 59; Клюге-Гётце 66; Шапиро, ФЗ 12, 1873, 6.

Бахчисарай — город в Крыму, в прошлом резиденция крымских ханов, построен в 1519 г. ханом Абдул Сахаб Гиреем; см.

Хаммер-Пургшталь у Эльи 74. Первонач. тюрк. знач. «садовый дворец» названо по ханскому дворцу. Ср. *бакча́* и *сарай*.

бац, отсюда **бацнуть**, укр. *бацну́ти* «ударить». Звукоподражание; см. подробнее Бернекер 1, 37.

бацуй «ток, гумно», орловск. (РФВ 71, 350, Филин 146). Связано с предшествующим словом?

бача́га «лужа», олонекк., *бача́г*, *бача́к* «омут, глубокое место в реке, ручье», яросл. (Даль). Темное слово. Географическое распространение этого слова не позволяет связывать его с *батка́к*.

бача́н «аист», см. *ботья́н*.

ба́чега «загон для мелкого скота», арханг. (Даль). См. *вачуга*.

ба́чить I. «видеть», южн., зап. (Даль), укр. *ба́чити*, блр. *ба́чыць*. Из польск. *baszyć* — то же, которое образовано из *ob-ačiti и связано с *oko* «глаз»; ср. гомер. *ὤψ*, *εἰς ὤψα* «в лицо» и т. д.; см. Траутман, BSW 4 и сл.; Бернекер 1, 24; Jagić-Festschrift 598. Следует отвергнуть объяснение Маценауэра (LF 7, 4) из тюрк. *bakmak* «видеть». [Иначе, с привлечением польск. *opatrzyć*, словц. *ráčiť*, объясняет эти слова Махек (SPFFBU 2, 1953, стр. 135; SPFFBU 4, 1955, стр. 32). — T.]

ба́чить II. «болтать, говорить», новгор., костромск., вятск., ряз. (Даль). Возм., от *ба́ять* «говорить».

баш, в выражении *баш на баш* «ровно столько же, без придачи», поволжск, моск. (Ушаков 1, 97). Объясняется из тур. *baş* «голова», см. Mi. TEI., Доп. 2, 82 и сл. Возникает вопрос, следует ли отделять это знач. от *баш* «две медные копейки», курск., тамб., нижегор., симб. (Даль). Это последнее можно также связать с нем. *Batzen* (с 1495 г.) (старинная монета), откуда франц. *baché*, *batche* — название монеты; см. Клюге-Гётце 42.

ба́ша, ласкат., «овца, ягненок», псковск., тверск. (Даль), олонекк. (Кулик.); *башь* — подзывание овцы, ягненка (там же), вятск. (Васн.). Вероятно, уменьш. от *барáн*, как *Ма́ша* от *Ма́рья*. Известно также *бя́ша*, олонекк. (Кулик.), возм., со звукоподражательным элементом *бя*.

башибузу́к «солдат нерегулярных частей тур. армии», часто в 1877 г., также у Чехова и др. Из тур. *başıbozuk* от *baş* «голова» и *buzuk*, *bozuk* «бешеный, испорченный» (Радлов 4, 1684); см. Преобр. 1, 20.

башка́ — презрительное название головы; ср. укр. *ба́шка* — то же. Заимств. в форме дат. п. ед. ч. *baška* от тур., азерб., крым.-тат., тат., кыпч. *baš* «голова» (Радлов 4, 1546); см. Mi. TEI. 1, 257, Доп. 2, 82 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; Корш, ИОРЯС 8, 4, 42. Форма дат. п. ед. ч. перешла в русск. язык в выражениях типа *baška kanča berürčän* «сколько дашь за голову?» [при покупке скота. — *Ред.*], а на грамматический род повлияло слово *голова́*.

башки́р — тюркская народность на Южном Урале, араб. *Baškart* (Ибн Фадлан, 922 г.), *Bedžyard* (Масуди), ит. *Bascart* (Плано Карпини), ср.-лат. *Bascardia* (Венская иллюстрированная хроника), мишар. *baškert*, чагат. *badžkyr*, тат. *baškurt* (Радлов 4, 1555), чув. *puškert*; см. Мункачи, KSz 6, 216; Паасонен, CsSz 110; Маркварт, Streifz. 69. Башкиры поселились на территории бывшей прародины угорских племен, поэтому в антропологическом отношении они отличаются от других тюрк. народов; см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 116. Казах. *istäk* «башкир» дало калм. *ištrg* — то же; см. Рамстедт, KWb. 211, а также см. ниже *остя́к*.

башлы́к I. «вид капюшона», отсюда польск. *baszłuk*. Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. *bašlyk* «головной у́бор» (Радлов 4, 1558). От *baš* «голова»; см. Mi. TEI. 1, 257 и сл., Доп. 2, 82 и сл. Из *башлы́к* сокращенно русск. *шлык*, укр. *шлик* «шапка с меховой опушкой», откуда польск. *szłuk* уже в XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 18; Корш, AfslPh 9, 488.

башлы́к II. «староста, старшина рыбаков», пермск., забайкальск., тобольск. (ЖСт., 1899, 4, 488). Заимств. из тур., крым.-тат., азерб., тат. *bašlyk* «предводитель, начальник» (Радлов 4, 1203, 1558) от *baš* «голова»; см. Mi. TEI. 1, 257 и сл.

башма́к, часто начиная с XVI в., Описание имущества Ивана IV 1582 г.; Домостр. Заб. 186 и сл. и др.; см. Срезн. I, 46; III, Доп. 8; Корш, AfslPh 9, 488, 513; укр. *башма́к*. Заимств. из тур., чагат. *bašmak* «башмак, подошва»; см. Mi. EW 8, 415; Корш, там же; Бернекер 1, 45.

ба́шня, засвидетельствовано в Псковск. 1 летоп., часто в XVII в. Заимств. через польск. *baszta*, чеш. *bašta* из ит. *bastia* «бастион, укрепление»; см. Бернекер 1, 45, Брюкнер 18. Окончание изменено по аналогии слав. суф. -пја. Более ранняя форма др.-русс. *башта*, Нестор Искандер (XVI в.); см. Унбегаун, RES 9, 30.

башта́н «огород», воронежск., южн. (также у Гоголя), ср. укр. *башта́н* «бахча». Из тур.-перс. *bostan* «огород»; см. Mi. TEI. 1, 266; Бернекер 1, 77.

баю, баять, баить «говорить», укр. *б́яти* «рассказывать», русск.-цслав. *баю, баяти* «рассказывать, заговаривать, лечить», болг. *б́я* «колдую», сербохорв. *б́јати* «колдовать», словен. *báјati* «болтать, говорить, заклинать», чеш. *báјiti* «говорить, болтать», польск. *baјаś* «болтать», в.-луж. *baś* — то же, н.-луж. *baјаś*. || Исконнородственно греч. *φημί*, дор. *φᾱμί* «говорю», *φήμη*, дор. *φᾱῤᾗ* «голос, молва», *φωνή* «голос», лат. *fāri* «говорить», *fābula* «речь, рассказ», др.-исл. *bón*, *bǫn*, арм. *ban* «слово, речь» и т. д.; см. Бернекер 1, 39; Хюбшман 428. Сюда не относится лит. *bóju, bótі* «обращать внимание» — переразложение лит. *atbótі, dabótі* «обращать внимание, заботиться», которое заимств. из польск. *dbaś*; см. Лескин, *Bildung* 457; Остен-Сакен, IF 33, 206 и сл. Дальнейшее см. выше, на *б́асня*. [Ср. еще сев.-фризск. *bālen* «говорить»; см. Хольтхаузен, RBW 48, стр. 460. — Т.]

баю, баюшки, баю, отсюда *(у)баюкать*. По мнению Брандта (РФВ 18, 27), это выражение связано с *баю* «говорю». Ср., однако, *бай-бай*.

бгать «гнуть», укр. *б́гати* «гнуть, мять», блр. *бгаць* — то же. Сюда же итерат. *обыѓать* «обматывать, закутывать», *обы́га* «теплая одежда, одеяло». Согласно старой точке зрения, *бгать* получилось вследствие метатезы из *гъбати*; ср. *гнуть, гибель* (Бернекер 1, 366; Мi. EW 82; Преобр. 1, 192). В пользу этого говорит то обстоятельство, что *бгать* не известно за пределами вост.-слав. языков. Новообразование типа *обыѓать* не совсем обычно, но возможно; сложнее дело обстоит с *обы́га*, которое ввиду своего обособленного знач. едва ли является русск. новообразованием. Эта трудность побудила Потебню (РФВ 4, 125) и Ильинского (РФВ 62, 254; Сб. Харьк. Общ. 19, 253) отделить данные слова от **gъbnoti* «гнуть» и связать с др.-инд. *bhujāti* «он гнет», гот. *biugan*, нов.-в.-н. *biegen* «гнуть», лит. *rabúgstu, rabúgti* «испугаться»; ср. Траутман, BSW 39. Тот же корень предполагается и для *бугбр*. При таком объяснении представляется странным резкое отклонение в знач. балт. слов, причем лит. *baugùs, baugštùs* «робкий, боязливый» также имеет иное знач. [Ср. еще Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

бдеть «бодрствовать», церк., устар., ст.-слав. *бѣдѣти* (Супр.), болг. *б́дя* — то же, др.-сербохорв. *б́дѣм, б́дѣти*, словен. *bēdēti*, чеш. *bdím, bdíti*. Сюда же *б́дение, снаб́дить, б́дрый*. Другая ступень чередования гласного отражена в *блю́дý, блюстѣ́, будѣ́ть*. || Исконнородственно лит. *bundù, budēti* «бодрствовать», *bùsti* «пробудиться, проснуться», др.-прусск. *budē* «они бодрствуют», др.-инд. *búdhyatē* «он просыпается,

замечает, узнает», *budhás* «пробуждающийся, разумный», перф. *bubudhima* «мы проснулись, заметили», авест. *bui-
dyeiti* «замечает», греч. *πέπυσται* «я разузнал», др.-ирл. *buide* «благодарность», др.-исл. *boð* «приглашение»; см. Траутман, BSW 33; Бернекер 1, 106 и сл.; М. — Э. 1, 345; Уленбек, Aind. Wb. 192.

бдын(ь) «языческий намогильный памятник», только др.-русск. *бъдынъ* (1 Новгор. летоп. и Пролог). Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 203) совершенно ошибочно связывает с сербохорв. *ба́д-
нјак* «полено, сжигаемое в канун рождества», болг. *ба́дник* — то же, которые относятся к *bъděti* «бдеть»; см. Бернекер 1, 106; Шнеевайс, *Weihnachtsbräuche* (passim). Ошибочно также сближение Соболевского (РФВ 65, 409 и сл.) со ср.-болг. *Бъдынъ* «город Видин», которое восходит к лат. *Boonia*; см. В. Шульце, *Kl. Schriften* 58. Др.-русск. слово неясно.

бе «было», церк., др.-русск. *бѣ* (часто), ст.-слав. *бѣ* (импф.) объясняется из и.-е. **bhūet*: греч. *ἐφύη*, др.-прусск. *be*, *bēi* «был». Связано с *быть*; см. Бернекер 1, 115; Траутман, BSW 40 и сл. Подробности об импф. см. в грамматиках. Вайан (RES 23, 151 и сл.) сравнивает лит. част. *be-* в *bė-būdamas* со ст.-слав. *бѣ оуча*, однако последнее соответствует греч. *ἐν δίδασκων*; см. Бьёрк у Дебруннера, IF 58, 312 и сл.

бѣбехи мн. «кишки», диал., южн. (Даль). Неясно.

бѣби нескл. «ребенок», уменьш. *бѣбичка* (И. Толстой и др.). Из англ. *baby*.

бебр «бобер», др.-русск. *бебрянъ* — прилаг. «бобровый». Древний вариант слова *бобр*. Ср. болг. *бѣбър*, словен. *bėbėr*. Сохранилось в ряде русск. географических названий, напр. *Бебря* — правый приток реки Вязьмы, смоленск. (Маштаков, Днепр 5); ср. также польск. *Biebrza* — название реки; см. Брюкнер, KZ 48, 213. || Исконнородственно лит. *bėbrus*, *bebrūs*, д.-в.-н. *bībar* «бобр», подробнее см. на *бобр*. [Ср. еще Мещерский, УЗ ЛГУ, 198, 1956, стр. 5—6. — Т.]

бег, бек, бей, бий «княжеский титул», тюрк. Заимств. из чагат. *bäg* (Хива, Бухара, Коканд), азерб. *bäk*, *bäj*, тур. *bäi*, тат. *bej* по Коршу; см. Брандт, РФВ 21, 206.

бег, укр. *біг*, болг. *бегът* (Младенов), сербохорв. *бйјег*, словен. *bėg* «бегство», чеш. *běh*, польск. *bieg*, в.-луж. *běh*, н.-луж. *bėg*. || Исконнородственно лит. *bėgas* «бег, бегство», подробнее под *бежа́ть*, *бѣгать*; см. Бернекер 1, 54 и сл.; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 14, 337.

бѣгать, итер., укр. *бігати*, ст.-слав. *бѣгати* (Супр.), болг. *бѣгам*, сербохорв. *бјѣгати*, словен. *běgati*, чеш. *běhati*, польск. *biegać*, в.-луж. *běhać*, н.-луж. *běgać*; см. Бернекер 1, 54 и сл. Подробно см. *бежѣть*.

бегемѣт «гиппопотам», нем., лат. *Behemoth*, из др.-евр. *behemoth*, собственно мн. — библейское название самого большого сухопутного животного, вероятно, гиппопотама; см. Хайзе; Маценауэр 108.

бегеул «пристав», только др.-русск., грам. 1345 г.; см. Срезн. I, 47. Из чагат. *bägäül* «дворцовый чин» (Радлов 4, 1581); см. Ле Кок, *Festgabe Garbe* 2 и сл.

бегу́, укр. *бігу́* — то же, см. *бежѣть*.

бѣда́, укр. *біда́*, ст.-слав. *бѣда* *ἀνάγκη*, *κίνδυνος* (Супр.), болг. *бѣда́*, сербохорв. *бијѣда*, чеш. *bída* «беда, несчастье», др.-польск. *biada* «беда», в.-луж., н.-луж. *běda* «беда». || Ср. лит. *bėdà* «беда», лтш. *bēda* «забота, горе», алб. *bë* (из **bhoidhā*) «клятва, присяга»; см. Бернекер 1, 54; Г. Майер, *Alb. Wb.* 30; М.—Э. 1, 287. Остальное см. на *бѣдѣть*. [Слав. *běda* связывал с *bodq*, *bosti* «колоть» Калима («Neuphilol. Mitt.», 51, 1950, стр. 38—39). — Т.]

бѣда́ть «обедать», калужск. Новообразование, возникшее вследствие переразложения из *обѣда́ть*; см. Ильинский, RF 11, 188. Ср. русск.-цслав. *бѣдѣница* «монастырская трапезная» от *едѣ́*.

бѣдѣ́ть «приносить беду», сюда же *побѣдѣ́ть*, *убѣдѣ́ть*, укр. *бі-дѣ́ти* «ругать», ст.-слав. *бѣждѣ*, *бѣдити* «принуждать», болг. *бѣдѣ́* «клевету». || Исконнородственно гот. *baidjan* «принуждать», д.-в.-н. *beitten* — то же, алб. *bë* «присяга», далее, вероятно, греч. *πειθω* «убеждаю, уговариваю», *πέποιθα*, лат. *fīdo* «доверяю», см. Бернекер, 1, 54; Розвадовский, RS 2, 105; Траутман, BSW 23. Заимствование из герм. не представляется вероятным, вопреки Хирту (PBB 23, 331), Мейе (Et. 252); см. также Торп 270 и сл.

бѣдренѣц — растение «*Pimpinella saxifraga*», чеш. *bedrník*, польск. *biedrzeniec* (XV—XVI вв.). Растение, употребляемое в лекарственных целях, жгучее на вкус. По Брюкнеру (25) и Голубу (13), из **bьдгьньсь*, причем в русск. произошла ассимиляция гласных, как в *мѣдленный*, обл. *рѣдрый* и др. Далее сюда же *бѣдрый*. Менее убедительно сопоставление Горяева (ЭС 14) с *бодѣ́ть*. Преобр. (1, 21) пытается объяснить русск. слово как заимств. из тур. (перс.) *badgrändž* «*Melissa officinalis*» по Радлову (см. 4, 1520). В таком случае зап.-слав. слова должны были бы происходить из русск.

с непонятной при этом заменой суффиксов. Ср. еще *бадрянка*. [См. еще Лант, «Language», № 29, 1953, стр. 128 и сл. — Т.]

бедрó, укр. *бедрó*, болг. *бедрó*, сербохорв. бѣдро, словен. *bédro*, чеш. *bedro*, польск. *biodro*, в.-луж. *bjedro*, н.-луж. *bjedro*. || Наиболее вероятно сравнение с лат. *femen, femur, -oris*, род. п. также *feminis*; см. Бернекер 1, 48; Петр, ВВ 21, 210; Соболевский, ЖМНП, 1886, стр. 146. Образование *femen* ср. с *вѣмя* из **udhmen* — то же. Менее удачно сравнение Розвадовского (RS 2, 104) с лтш. *bedre* «яма», производимым от *best* «копать» (см. *бодáть*), лат. *fodio*. Он видит подтверждение своей этимологии в польск. *ubiedrze* «склон», но оно может быть образовано от *biodro* «склон горы», как нем. *Küste* «берег»: лат. *costa* «ребро». Сомнительно сопоставление Остен-Сакена (IF 23, 377 и сл.) с др.-исл. *kné-beð*, др.-сакс. *kneo-beda* «коленипреклонение» и др.-инд. *jñu-bādh-* «преклоняющий колена» от *bādhātē* «теснит, жмет, давит».

бедуи́н «араб-кочевник», вероятно, через нем. *Beduine* — то же, первоисточником которого является араб. *bedāwī* «обитатель пустыни»; см. Преобр. 1, 22.

бежа́ть (см. также *бег, бѣгать*), ю.-в.-р. также *бечь*, укр. *бігу́, бічи*, ст.-слав. *бѣжати, бѣжж*, *φεύγειν*, сербохорв. *бјѣжим, бјѣжати*, словен. *běžim, běžati*, польск. *biedz, bieżeć*, в.-луж. *běžu, běžeć*, н.-луж. *běžum, běžaś*. || Исконнородственно лит. *bėgu, bėgti* «бежать», греч. *φεβομαι* «я бегу», *φόβος* «бегство, страх». Предполагается существование древнего атематического наст. времени (см. Мейе, MSL 14, 336; Траутман, BSW 29). Праслав. **bēgēti* имеет соответствие в лтш. прош. *bēdzu* от *bēgu, bēgt* «бежать»; см. Остен-Сакен, IF 33, 230; М.—Э. I, 289. Долгота первого слога является балто-слав. чертой. Ср. также лит. *boginti* «тащить (с трудом)», лтш. *buodzināt* «обращать в бегство», о котором см. Френкель, BSpr. 77 и сл. Неубедительна попытка Соболевского (Лекции 66) реконструировать вариант **beg-* с кратким гласным на основе ю.-в.-р. *бѣг* (см. Марков, РФВ 76, 276) и укр. диал. *бюог* «бежал». Наличие -ѣ- в **bēgo* объясняли и.-е. перфектом Фортунатов (KZ 36, 50), Бецценбергер (ВВ 27, 167). По мнению Ягича (AfslPh 20, 428), первоначальной является форма **bēgēti* «бежать» (в смысле состояния), в то время как *robėgo, ubėgo* имело знач. определенного действия — «бежать, убежать».

Бѣжецк — город в Калининской обл., др.-русс. *Бѣжици*, часто в грамотах начиная с 1282 г.; см. Шахматов, Новгород.

грам. 172 и сл. Объясняется как «место беженцев» — по поселению беженцев, изгнанных из Новгородской земли (Нов. Энци. Сл. 8, 836 и сл.). Ср. сербохорв. местн. н. Бежанија от бјѣжѧн «беглец». Излишнее яфетическое толкование см. у Державина (ОЛЯ 3, 72).

без — предл. и приставка, др.-русск. *без*, *беж*; форма *безо* является русск. новообразованием по аналогии с *с:со*, *в:во* и т. д.; укр. *без*, ст.-слав. **БѢЗ**, **БѢЖ-**, болг. *без*, сербохорв. *без*, словен. *bez*, польск. *bez*, в.-луж. *bjěz*, н.-луж. (стар.) *bjez*. Праформа *bezъ* у Бернекера (1, 54) ошибочна; см. Розвадовский, RS 2, 87. Этому противоречит ст.-слав. и укр. *без* (вместо **біз-*). || Родственно лит. *bè* «без», лтш. *bez*, др.-прусск. *bhe* «без», др.-инд. *bahis* «вне», *bahir-dhā* «снаружи»; см. Зубатый, IF Anz. 22, 57; Траутман, BSW 28; М.—Э. 1, 281; Мейе, RES 6, 173.

безалаберный, также *безалаборный* (Преобр.). Произведено от *алабор* «порядок», которое до сих пор объяснялось неудовлетворительно: от лат. *elaborāre* (см. *алабор*), нем. *albern* (Горяев; против. см. Ягич, AfslPh 15, 603), д.-в.-н. *alwāri* (Маценауэр, LF 7, 7) и тюрк. *alp ār* (Гордлевский, ОЛЯ 6, 326); см. об этом ниже, на *олберы*.

безвѣчье «увечье», от *век* «возраст, сила», праслав. *věкъ*. Ср. *увѣчье*.

безвозмѣдный, от цслав. *възмъдие* «возмездие» и *мзда*.

Бездеж — распространенное местн. н.: 1. в [бывш.] Кобринск. у. [на территории совр. Брестской обл. — *Ред.*], 2. в [бывш.] Лепельск. у. [на территории совр. Витебской обл. — *Ред.*] и др., др.-русск. *Бездѣжъ*, местн. н. на Дону и в [бывш.] Бежецк. у. (тверск.), блр. *Бездзеж*, польск. *Biezdziez*, морав. *Bezďedice*, чеш. *Bezďez* восходит к имени собств. др.-русск. *Бездѣдъ*, польск. *Bezdziaď*, чеш. *Bezďed*, букв. «без деда»; см. Улашин, Mat. i Pr. 5, 291; Фасмер, Měl. Mikkola, 343 и сл.; Розвадовский, RS 2, 83. Вс. Миллер без достаточных на то оснований считал это название иноязычным.

бѣзна, прилаг. *бездѣнный*, др.-русск., ст.-слав. **БѢЗДѢНА**, болг. *бѣзна*, сербохорв. *бѣздан*, словен. *bězən*, чеш. *bezďna*, польск. *bezdeń* и т. д. Из *без-* и *дно*, последнее из **дѣно*.

бѣзѣг «вид игры в карты», из франц. *bésigue* — то же.

безмѣн 1. «ручные весы с неодинаковыми плечами рычага и подвижной опорой», 2. «вес в $2\frac{1}{2}$ фунта» (сев.-русск., сиб.). Др.-русск. *безмѣнъ* засвидетельствовано с 1396 г.; см. Срезн. I,

60; укр. *бе́змін*, польск. *bezmian, przezmian* «безмен, весы без чашек». Ввиду отсутствия *ѣ* в русск. словах существование *ѣ* является для второго слога достоверным. || Бернекер (1, 53 и сл.), как прежде Кольберг и Тамм, исходит из предположения об исконнослав. **bez mĕny* «без изменения», что находится в соответствии с современным слав. языковым чутьем, но является не более как народной этимологией. Соболевский (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) усматривал в польск. *przezmián*, чеш. *přezmen* доказательство исконнослав. происхождения, но чеш. слово заимств. из польск., а польск. *przezmián* содержит диал. *przez* «без»; см. Бернекер 1, 53 и сл. Старая попытка связать *безмѣн* с *батма́н* (Mi. TEI. 1, 258; EW 8) затруднительна в фонетическом отношении. Недавно Рясянен (Mél. Mikkola 274) пытался объяснить *безмен* из чув. **višmen* «мерило» от *viš-* «мерить». Старое объяснение Корша (AfslPh 9, 489) исходит из араб.-тур. *vāznā* «весы» (см. также Mi. TEI., Доп. 1, 12; Брюкнер 23). Выбор между этими двумя решениями затруднен тем, что в обоих случаях могло повлиять вторичное сближение с *bez mĕny*, тем не менее гипотетическая форма Рясянена более приемлема в качестве предположительного исходного пункта народн. этимологии. Это слово проникло из русск. в балт. языки (ср. лтш. *bezmēns, vėzmēns* — М.—Э. 4, 547), далее — в ср.-нж.-н. *besemer, bisemer*, а оттуда в сканд. языки; см. Ключе-Гётце 52; Ш.—Л. 1, 268; Бернекер 1, 53 и сл. Ошибочно предположение Маценауэра (19) о том, что слав. слово заимств. через др.-исл., др.-шв. *bismare* — то же из франц. *reson* «пружинные весы» от *reser* «взвешивать». Ср. о сканд. словах, обычно объясняемых как восточные заимств., Ельквист 66.

безо́ар 1. «животный камень, образующийся в желудке дикого козла»; 2. «кавказский горный козел»; очевидное зап. заимств., однако известны старые формы *безуй, безар, бизуй* (с 1663 г.), возводимые Иностранцевым (Зап. Вост. Отд. 14, 23) к араб.-перс. *râzahṛ, bâzahṛ* — то же. Поскольку последнее слово лежит также в основе зап.-европ. названий (нем. *Bezoar*, франц. *bézoard*), путь заимствования русск. слова не удастся точно определить. Ср. Локоч 128 и сл.

безь «хлопчатобумажная ткань», см. *бязь*.

бе́йбус, ба́йбус «лентяй, баловень», смол. (Добровольский), *бейбас* «болван, дурак» (напр., у Гоголя). Вероятно, заимств. Во второй части, возм., содержится диал. форма тур. *baş* «голова».

бейзехалеймус «несчастье», зап. Из 'еврейско-нем. *bejse chalejmes* «дурные сны», по Винеру (ЖСт., 1895, 1, 60).

бекáр муз. «нотный знак, уничтожающий действие предыдущего повышения или понижения тона». Из франц. *bécarre*, ит. *b quadro*; см. Доза 80.

бекарь «мера соли», устар., др.-русск. *бѣкарь*, часто в Новгор. грам. 1437—1462 гг. Отсюда заимств. коми *bekar* «миска, бочка»; см. Вихман—Уотила 10. Источником русск. слова является др.-исл. *bikaŕr* или ср.-нж.-н. *beker* «бокал, кубок», которые вместе с д.-в.-н. *bēhharī* (то же) восходят к лат. *biscarium*; см. Соболевский, РФВ 71, 26. См. также *пахирь*, *пехарь*.

бекáс — птица «*Scolopax*», заимств. из франц. *bécasse* — то же, откуда и нем. *Beskas*; от франц. *bec* «клюв» — по длинному клюву; см. Суолахти, *Vogeln* 276.

бекасѣн — птица «*Scolopax gallinula*», из франц. *bécassine* «болотный кулик».

бѣкать, бебѣкать, бекетáть «блеять по-овечьи», укр. *бѣкати*, сербохорв. *бѣкнѣм* «блею», словен. *bekáti, beketáti*, польск. *bekać, beczeć*, чеш. *bekati, bečeti* и т. д. Звукоподражательное, ср. лтш. *bẽ* — межд., передающее блеяние овец и коз (М.—Э. 1, 287), лат. *bēbo, -āre* «блеять (о козленке)», греч. *βῆ*, нов.-в.-н. *bāh* и т. д.; см. Вальде 86; Уленбек, *Aind. Wb.* 184; Бернекер 1, 48.

бекѣт «пикет, сторожевой пост», сиб., донск., вероятно, через нем. *Pickett* — то же из франц. *piquet* «пикет».

бекѣша «венгерский и польский кафтан с шнурами», *бикѣша* «крестьянский кафтан», астрах. (РФВ 63, 128), *бекѣш* — то же. Первое через польск. *bekiesza*, второе, по-видимому, прямо из их источника — венг. *bekes*; см. Ушаков 1, 119.

бекмѣс «вареная патока из арбузов, груш и яблок, которую пьют с водой», южн. (Даль), донск. (Миртов). Из тур. *bāktāz, rāktāz* «густо сваренный виноградный сок» перс. происхождения; см. Младенов 420, Радлов 4, 1220, 1580.

[**бекóн** «копченая свиная грудинка», заимств. из англ. *bacon* — то же. — Т.]

бекрѣнь в выражении *носить шапку набекрѣнь*. Обычно сопоставляют с польск. *na bakię* «вкось, навыворот», укр., блр. *на бáкiр* — то же; см. Бернекер 1, 39 и сл.; Мi. EW 6. Польское слово Карлович (25) и Брюкнер (12) объясняют как слово морского жаргона, из нем. *Back* (*Backbord*) и *kehr'* — повел.

накл. от *kehren* «поворачивать»; сходно Маценауэр, LF 7, 5 и Ильинский, РФВ 62, 235. Однако происхождение из немецкого не объясняет отклонения русск. формы. Эта форма не может происходить также и из тюрк., чагат. *bögrü*, *bögrü* «кривой» (вопреки Маценауэру, там же; против см. Бернекер, там же) или из тур. *bekri* «пьяница» (Mi. TEI., Доп. 2, 84). Ошибочна также попытка Погодина (РФВ 39, 3) объяснить это слово в качестве исконнослав. из *be-, как в *бесéда* и *крени́ть*. По сообщенному устно предположению О. Кёлера, *бекрень* как выражение морского жаргона следует связать с голл. **bekrengen*, нем. *krengen* «склонять в сторону» (Клюге, Seemannsspr. 488). [См. дополнительно специальные работы: Клечковский, JP, 30, 1950, стр. 40—41; Мёлен, Mededeel. der koninklijke Ak. van Wetenschappen, «Afd. Letterkunde», 81, serie A, № 3, 1936, стр. 69—90. — Т.]

бела — денежная единица, др.-русс., тождественно *бела*, *белка*. Миклошич (Mi. TEI., Доп. 2, 77) неправильно рассматривает это слово как кальку ср.-греч. *ἄσπρον* (см. выше, *аспр*).

Бéлая — приток реки Камы, вероятно, перевод тат. *Ak Idil* «река Белая» (Радлов 1, 1509).

белебéнить «говорить вздор», донск. (Миртов). По-видимому, звукоподражание. Ср. *балабóлить*.

белевéса «докучливый повеса», олонецк. (Даль), возм., контаминация *повéса* и *бельмéс* из тур. *bilmäs* «он не знает» (Mi. TEI. 1, 264).

белёг 1. «знак, пятно, белый струп», 2. «подписанный бланк для удостоверения личности предъявителя», русск.-цслав. *бѣлѣгъ* «знак», болг. *белег* «знак», сербохорв. *бйлег*, *белег* «знак, мишень», словен. *bêlêžen* «знак, метка». || Древние заимств. из тюрк., чагат. *bilgü* «знак», уйг. *bälgü* — то же (Банг-Габайн, Sitzber. Preuss. Ak., 1931, стр. 472), тур. *bilgü*, тат. *bilgə*, монг. *bälgä*; см. Младенов, RES I, 46 и сл.; Гомбоц 43; Маценауэр, LF 7, 21.

белезá «железный инструмент для конопачения», вряд ли связано с *лебезá*, *лабазина*; ср. Торбьёрнссон 1, 47. Столь же маловероятно предположение (Mi. TEI., Доп. 1, 13) о связи с тур. *bälämäk* «копать». Скорее всего, к *белйза*.

беленá — растение «*Hyoscyamus*», укр. *белéна* «паслен», наряду с праслав. **belnъ* в болг. *блян*, др.-чеш. *blén*, чеш. *blín*, *blén*, а также **bylnъ*, в сербохорв. *бун*, *буника*; см. Бернекер 1, 48. || Исконнородственно др.-англ. *belene*, *beleone*, ср.-нж.-н. *billen*, нем. *Bilme*, д.-в.-н. *bilisa* «белена», галльск. *βελένιον*, *belinuntia* «белена», *Belenos* «Аполлон»; см. Берне-

кер 1, там же; Траутман, BSW 30. Нет никаких оснований думать о заимств. из герм., вопреки Торпу (267) и Преобр. (1, 23). Ср. также Кречмер, Glotta 14, 97, который видит в этом слове старый странствующий термин.

[белёсый — производное от *белый* с суф. -ес-; ср. польск. *białasy*, словц. *belasý* «голубой». — Т.]

белиберда́, билиберда́, кериберда́ кулиберда́ «вздор, чепуха». Преобр. (1, 23) предполагает образование по принципу тюрк. языков. Темное слово.

белі́за «железный топорик, которым конопатят дно баржи» (термин судостроителей). Возм., заимств. из ср.-нж.-н. **vîlîsen* от *vîlen* «шлифовать» и *îsen* «железо».

бёлка, др.-русск. *бѣла* (СПИ), *бѣла вѣверица* «белая белка», Лаврентьевск. и Ипатьевск. летоп. под 859 г. Благодаря этим свидетельствам этимология ясна и связь с *бѣлъ* «белый» является доказанной; см. Соболевский, РФВ 67, 214 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 152; ср. еще раньше Уленбек, РВВ 26, 291 и сл.; Бернекер 1, 56. Следует отказаться от сравнения с д.-в.-н. *bilih* «соня», лат. *fēlis* «кошка, куница», см. Петр, ВВ 21, 209; 25, 147; Лёвенталь, Farbenbez. 6.

беллетри́ст, вероятно, из нем. *Belletrist*, получившего распространение благодаря «Страданиям молодого Вертера» Гёте (1774 г.), от франц. *belles lettres* «художественная литература»; см. Клюге-Гётце 48.

белобры́сый, несомненно, от праслав. **bry*, *bъrъve* «бровь» (см. **бровь**) т. е. «белобровый», причем на окончание могло повлиять *белоры́сый*; сюда же фам. *Белорусов*; см. Соболевский, РФВ 67, 218.

белоголо́вка — табуистическая замена слова «женщина», которое не положено произносить во время охоты; ср. польск. *białogłowa* — то же уже у М. Бельского, сербохорв. *забјелѡглавити* «покрыть голову белым» (презрительно, в знач. «жениться на к.-л.», потому что в Среме, где употребляется это слово, девушки ходят с непокрытой головой); см. Зеленин, Табу 1, 131; Бернекер 1, 55; Ильинский, Mat. i Pr. 4, 74.

белоку́рый, первонач., наверное, «словно покрытый белой пылью», от *куру́ть*. Ср. польск. *kurz* «пыль».

Бело́зеро [Бѣлое О́зеро] — озеро к востоку от Новгорода, калька с вепс. *Våuktaŋ*, фин. *Valkea Järvi* от вепс. *våuged* «белый»; см. Миккола, FUF 2, 76.

белоплёкий «белоплечий» от *плечó*.

белорус, **Белоруссия**, прежде *Белая Русь*, со 2 пол. XVI в.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, 3, стр. 245 и сл., где отвергается предположение Потебни (там же, стр. 117 и сл.) о том, что *Белая Р.* первонач. означало «свободная Русь, независимая от татар». Ср., однако, *белая земля* в противоположность *тяглая земля* в Домостр. К. С XVII в. официально употребляется в качестве названия страны *Белая Россия* (Коплонский 296 и др.), лат. *Russia Alba*; см. Первольф, AfslPh 3, 23. Вероятнее всего, это название объясняется светлым цветом волос и белой одеждой населения; см. Карский, Белорусы 1, 117; Первольф, там же; Кречмер, Glotta 21, 117. Ошибочно мнение Ильинского («Slavia», 6, 390 и сл.) о том, что название страны происходит от названия города *Бельск* на реке *Белой*, притоке *Нарева*. Этот город и другие, привлеченные Ильинским в качестве аргументов местн. н., напр. *Белянка*, польск. *Białystok* и т. д., играли в истории страны слишком незначительную роль, чтобы можно было говорить в данном случае об их влиянии; см. Расторгуев, ZfslPh 7, 220. [Совершенно фантастично см. Крапивин, Весці Акадэміі навук БССР, 1956, № 3, стр. 58. — Т.]

[**белоры́бица**, ср. др.-русс. *бѣла рыбица*; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497. — Т.]

[**белу́га**, из *бел-* с суф. *-уга* из *-ога*; ср. польск. *pstrąg* «форель»; см. Герберштейн, 1526; Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 497—498. — Т.]

белый, *бел*, *белá*, *белó*, укр. *білий*, ст.-слав. *бѣлѣ*, болг. *бял*, сербохорв. *био*, *бијела*, словен. *bêl*, чеш. *bílý*, польск. *biały*, в.-луж. *běly*, н.-луж. *běly*. || Исконнородственно др.-инд. *bhālam* «блеск», *bhāti* «светит, сияет», греч. *πεφύσεται* «явится» (от *φαίνω* из **φάνιω*), *πέφη· ἐφάνη* (Гесихий), лит. *bolúoti* «отливать белым, белеть», лтш. *bāls* «бледный, блеклый», лит. *balas* «белый», греч. *φαλός· λευκός* (Гесихий), *φάλιος* «светлый, белый», кимр. *bal* «белолицый», алб. *ballë* «лоб», др.-исл. *bál* «огонь», далее лит. *balà* «болото», *báltas* «белый»; см. Бернекер 1, 55; Траутман, BSW 29 и сл.; М. — Э. 1, 272; Буазак 1013 и сл. [См. еще Е р н е, Die slav. Farbenbenennungen, 1954, стр. 104 и сл. — Т.]

бельведёр «башенка с прекрасным видом», из франц. *belvédère* — то же, ит. *belvedere*.

бэ́льгун «болотная сова, желтый сыч, *Strix brachyotus*». Темное слово.

бельмес, только в выражении *ни бельмеса не понима́ет*. Из тат., тур. *bilmäs* «он не будет знать» (от *bilmäk*) или тур. *bilmäz*

«несведущий»; см. Корш, AfslPh 9, 491; Бернекер 1, 40; Шельд, ZfslPh 5, 392.

[бельмó, укр. *більмó*, др.-чеш. *bělmo*, чеш. *bělmo*, польск. *bielmo*, словен. *belno* из праслав. *běльмо*; ср. лтш. *balums* «бледность»; см. Махек, Etym. slovník, стр. 29. — Т.]

бел(ь)чуг «запястье, кольцо», только в русск.-цслав. текстах, *бѣльчоугъ*, начиная со Златоструя (XII в.) (см. Срезн. I, 68). Ср. болг. *белчѹг*, сербохорв. *биѡчуг*, сербск.-цслав. *бѣльчуѹгъ*. Это слово, по всей вероятности, древнебулгарского происхождения. Его источником было, очевидно, тюрк. **bilčük*, **bilčik*, тур., чагат. *biläzik* «браслет», тат. *beläzek* «запястье», калм. *biltseg* «перстень»; см. Гомбоц 46 и сл.; RS 7, 187; Младенов, RES 1, 47 и сл.; Mi. TEL. 1, 263. Иные суждения о тюрк. основе см. у Корша и Mi. TEL., Доп. 1, 15; AfslPh 9, 490 и сл.; ЖСт. 18, 2—3, 156 и сл., хотя фонетические трудности и у них не устранены; см. также Бернекер 1, 48. Ср. еще *базилики*, *блязик*. О древнебулгарском происхождении этого слова см. в последнее время Менгес, Festschrift Čyževskýj 179 и сл.

бельэтаж «второй этаж дома; первый над партером ярус в театре», из франц. *bel-étage* — то же; см. Горяев, ЭС 445.

бёмское стекло, бёмский хрусталь (Мельников). Заимств. из нем. *böhmisch*. Ср. нем. *böhmisch Glas* «бёмское стекло» (Рикерт и др.; см. Grimm 2, 224). Обычная старая форма *Богёмия* из ср.-лат. *Bohemia*, ср.-в.-н. *Böheim*, *Bêheim*. Др.-русск. *муравскоѹ сукно, по нѣмецки бемсь дук*, XVII в. (Срезн. II, 195), соответствует голл. *boheemsch doek* «чешское сукно», ср. ср.-нж.-н. *dōk* «сукно» (Ш. — Л. 1, 534).

бендюг м., бендюга ж. «рычаг, бревно, вставленное в основание крестьянской мельницы для вращения ее», южн. (Даль); *бендюги* мн. «простые сани для перевозки соломы». Южн., укр. *бендюгѣ* — то же. || Это слово Потебня (РФВ 1, 263) объясняет как заимств. из нем. *Bindwagen*, что сомнительно ввиду русск. знач. «рычаг». Тождественно *биндюг, -га*. (см. ниже). [См. еще Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 44. — Т.]

бенефис, из франц. *bénéfice*, — то же, откуда и нов.-в.-н. *Benefiz*; см. Горяев, ЭС 15; Клюге-Гётце 49.

бенёха «любимчик, ребенок-неженка», зап., заимств. из еврейско-нем. *benjochid* «единственный сын», согласно Винеру, ЖСт., 1895, № 1, стр. 59.

бѣнзель I. «кисть маляра» (Даль), из польск. *pendzel*, *pęzel* «кисть» или вместе с последним из нем. *Pinsel*, *Pensel* — от лат. *penicillus*; см. Брюкнер 402; Савинов, РФВ 21, 28.

бѣнзель II. «вид морского узла», также *вѣнзель*. Заимств. из голл. *benzel* — то же или нж.-нем. *bensel* «завязка, узел», которое дало также лтш. *benzele*, *bendzele*; см. Мёлен 30; Зеверс, *ZfslPh* 6, 331. Дальше от этих форм отстоит нем. *Bindseil*; см. Кипарский, *Baltend.* 140. Вариант *вѣнзель* напоминает польск. *węzeł* «узел», из которого Савинов (РФВ 21, 28) пытается вывести также формы на б-, что неверно.

бензѣин, из франц. *benzine* — то же от ср.-лат. *benzoe*, которое заимств. из араб. *lubān-jāwī* «яванское благовоние»; см. Доза 83; Ключе-Гётце 49; Локоч 106.

бензѡя, бензѡй, др.-русск. *бинчаи* — то же, Афан. Никит., восходит к тому же араб. слову, что и предыдущее; формы на -з- получены через франц. *benjoin*, *benjou*; см. Доза 83; Преобр. 1, 23.

бенуар «ложа в партере», из франц. *baignoire* «ванна, лежа-бенуар»; см. Горяев ЭС 15.

бергамѡт «сорт груш», из франц. *bergamotte*, ит. *bergamotta*, которые восходят к тур. *beğ armudu*, с вторичным сближением с местн. н. *Bergamo*; см. Гамильшер, *EW* 99; Ключе-Гётце 50; Локоч 24.

берглѣз «щегол», сербохорв. *бр̆глијез* «поползень», словен. *břglez* «поползень», чеш. *brhel*, *brhlez*, польск. *bargiel*, *bargiel* «вид синицы». || Скорее всего, исконнородственное греч. *φρουγίλος* «какая-то птица», лат. *fringilla* «зяблик, воробей», *frigo* «пищѹ», *friguttio*, *-ire* «щебетать, лепетать», *frigulo* «кричу (о галке)»; см. Нидерман, *ВВ* 25, 295; Бернекер 1, 119; Брюкнер, *KZ* 48, 196. Неустойчивый вокализм заставляет предположить здесь независимые друг от друга звукоподражания. Менее вероятно в семантическом отношении сравнение с лит. *burgulioti* «ворчать, бранить», *burgėti* «ворчать, ссориться» (Крчек у Бернекера, там же; Ильинский, *ИОРЯС* 16, 4, 25, где также привлекается сербохорв. *бр̆гљати* «ворчать»). Эти балто-слав. слова сопоставлены Бецценбергером (*ВВ*, 26, 167) с др.-англ. *beorgian* «лаять», др.-исл. *berkia* «лаять, греметь, шуметь», но они мало подходят для названия птицы. Неубедительно также объяснение Булаховского (*ОЛЯ*, 7, 106 и сл.) слова *берглѣз* из **bьrgъ lѣзъ* «быстролаз», потому что оно исходит из явно вторичного сербохорв. *бр̆го* «быстро», ср. *борзѡй*, праслав. **bьrgъ*, тогда как название птицы имело форму **bьrglezъ* (ошибается поэтому также Брюкнер, *KZ* 48, 196). Неудачна также

и этимология Ильинского (РГ 16, 346 и сл.), который сравнивает название птицы с польск. фам. Bargenda, поскольку она связана с герм. Burgund; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1933, 197 и сл. Предположение Карловича (35) о заимств. польск. bargiel из нем. Bergmeise также исключается.

берго́ловъ ж. — ягода «голубика, *Vaccinium uliginosum*», из первонач. *berigolvъ, сложение с повел., ср. *сорвѣголова*, польск. *prędziwiatr* и др. Прочие названия растения и ягоды; *болиголовъ*, *дурника*, *пьяница*, *гонобѣль*.

берда́нка — винтовка, бывшая прежде на вооружении русск. армии. Получила название по имени изобретателя, американского полковника Бердана (1868 г.); см. Горяев, ЭС 15; Нов. Энци. Сл. 6, 38. [Уточнения относительно истории *берданки* см. в БСЭ, изд. 2, т. 4, стр. 623. — Т.]

Берди́чев — город на территории бывш. Киевской губ. [теперь отошел к Житомирской обл. — *Ред.*] Впервые упоминается в 1546 г. как *Бердичев* или *Беричиков* (Нов. Энци. Сл. 6, 38). Первая форма могла произойти от собств. *Бердич* от укр. *бе́рдо* «пропасть, обрыв». Однако вторая форма свидетельствует как будто о совершенно ином происхождении слова.

бе́рдо «деталь ткацкого станка», укр. *бе́рдо*, болг. *бѣрдо*, сербохорв. *брѣдо*, словен. *břdò*, чеш., слвц. *brdo*, польск. *bardo*, н.-луж. *bardo*; см. Бернекер 1, 118. || Исконнородственно лтш. *birde* «ткацкий стан», далее гот. *baúrd* в *fotubaúrd* *úþopódiou*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *bort* «край, борт корабля», нж.-н. *bord*; дальнейшие отношения с созвучными слав. словами со знач. «возвышенность, холм, гора» — укр. *бе́рдо*, болг. *бѣрдо*, сербохорв. *брѣдо* и т. д. — неясны; ср. Бернекер, там же; Траутман, BSW 33; М. — Э. 1, 297; ИОРЯС 13, 4, 211. [О развитии «гора» из «бердо» — деталь ткацкого станка — см. Шютц, *Die geographische Terminologie des Serbokroatischen*, 1957, стр. 5, 20. — Т.]

бердун, **бордун** «вид меча», устар., др.-русс. *брьдоунъ* — только в цслав. текстах (Срезн. I, 184), сербск.-цслав. *брьдунъ* — то же. || Миклошич (Mi. EW 10) сравнивает со ср.-лат. *bordonus* «посох паломника», сюда же ст.-франц. *bordon* «длинная палка», откуда ср.-в.-н. *burgûn* (см. Суолахти, *Franz. Einfl.* 2, 73); затруднение представляет отклонение знач. Еще труднее объяснить русск. слово из нем. *Barte* «топор, секира» и родственных, вопреки Преобр. 1, 23.

бе́рдыш «боевой топор, алебарда», *бардыш* — то же (Поликарпов, *Лексикон* 1704 г.). Заимств. через польск. *bardysz*, *berdysz*

из ср.-лат. *barducium* «метательное копье, легкий топорик» (Дюканж), по мнению Линде; см. Миккола, *Berühr.* I, 84 и сл., Бернекер 1, 44, Брюкнер 21. Последний (KZ 48, 161) выступает против мнения Агреля об исконнослав. происхождении. Возведение к нем. *Barte*, вопреки Маденауэру (105) и Преобр. (1, 23), невозможно. [*бердыш* уже с 1660 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — *T.*]

бѣрег, укр. *бѣрег*, *бѣріг*, ст.-слав. **брѣгъ** «берег, склон», ὄχθη, αἰγιαλός, κρημνός, болг. *брегът*, сербохорв. *брѣјег*, словен. *brêg* «берег, склон», чеш. *břeh*, словц. *breh*, польск. *brzeg*, в.-луж. *brjóh*, н.-луж. *brjog*. || Учитывая нисходящую интонацию и знач., едва ли можно рассматривать это слово как заимств. из герм.; см. Агрель, BSL 37; Мейе, RS 2, 69; Траутман, BSW 30 и сл. В то же время это слово связано с д.-в.-н. *berg* «гора», гот. *baírgahei* «горы», авест. *barəzah-* ср. р. «гора, высота», арм. *barj* «высокий», др.-инд. *bṛhant-* «высокий», авест. *barəzant* — то же, кимр. *bŕe* «гора, холм», ирл. *brí* «гора». Родственные языки обнаруживают в этой группе слов и.-е. *ǵh*, которое должно было дать слав. *z*, но мог развиваться и вариант с веларным задненёбным, если алб. *burg* «гора, горный хребет» (см. Иокль, ZONF 10, 183 и сл.) относится сюда же. В пользу исконнослав. происхождения слова *берег* высказывались еще Ягич (AfslPh 30, 457), Брюкнер (AfslPh 42, 138 и сл.), Брандт (РФВ 21, 206 и сл.). Заимств. из герм. принимают Бернекер (1, 49 и сл.), Хирт (РВВ 23, 332), Сольмсен (KZ 37, 575 и сл.), Торп (265). Наряду с этим существует возможность заимствования из неизвестного языка группы «кентум»; см. Кипарский 101 и сл. [Ср. еще Мошинский, *Zasiąg*, 157. — *T.*]

берегу́, беречь, укр. *берегу́, беречі́*, ст.-слав. **брѣгж**, **брѣшти** «заботиться», др.-серб. *бржем, бријећи* «охранять». || Благодаря наличию других ступеней чередования в чеш. *břh* «скирда сена; пещера; хижина» (Мурко, DLZ, 1904, столб. 3145) = **byrgъ* и укр. *оборіг*, род. п. *оборóга* «кровля на 4-х столбах для сена», чеш. *břah* «скирда сена», польск. *bróg* «скирда, сарай для сена», словин. *bróug*, в.-луж. *bróžeń*, нж.-луж. *brožnja* = **borg-* исконнослав. характер слова является достоверным, поэтому оно родственно гот. *baírgan* «скрывать», д.-в.-н. *bergan*; важно также наличие вост.-лит. *biŕginti* «беречь», д.-в.-н. *borgên* «обезопасить себя»; см. Буга, РФВ 70, 102; Траутман, BSW 31; Торбьёрнссон 2. Предположение о герм. заимствовании (Хирт, РВВ 23, 332) устарело; см. Бернекер 1, 49.

бередить, напр. б. рану. Возникло путем переразложения из *об-вередити от *вѣред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Ильинский, RF 11, 188; Преобр. 1, 24.

берёжая «беременная, жеребая (о кобыле)», укр. *берѣжа* — то же, русск.-цслав. *брѣжда*, сербохорв. *брѣжа*, словен. *bréja*, чеш. *březí*. Праслав. *berdja. || Вероятнее всего, от основы *bher-, ср. лат. *fordus* «беременная» из *foridos. Ср. Траутман, BSW 32; Бернекер 1, 49; Мейе, Et. 378; MSL 14, 378; Маценауэр, LF 7, 16. Наряду с этим еще И. Шмидтом (Vokal. 2, 81) поставлен вопрос о родстве с лит. *brėstu*, *brėndau* «созревать», *brīstu*, *brīndau* «разбухать, наполняться», др.-прусск. *ro-breñdints* «обремененный», *sen breñdekermpnen postāt* «забеременеть»; ср. Бернекер 1, там же; Цупица, KZ 36, 65.

берёза, блр. *бяро́за*, укр. *берѣза*, болг. *брѣза*, сербохорв. *брѣза*, словен. *brěza*, чеш. *bříza*, польск. *brzoza*, в.-луж. *brěza*, н.-луж. *brjaza*. || Древняя и.-е. основа ж. р. на -о: лит. *bėržas*, др.-прусск. *berse*, лтш. *bērzs*, др.-инд. *bhūrjas* «вид березы», осет. *bærz(æ)* «береза», др.-исл. *björk* ж. «береза», д.-в.-н. *birihha* «береза». Далее родственно алб. *bardh* «белый», гот. *baírhts* «светлый, блестящий», лит. *beršta* «белеет». Другая ступень чередования: лит. *biržis* «березовая роща», лтш. *biņzs* — то же; см. Мейе, RES, 3, 197; Траутман, BSW 32; М.—Э. 1, 292, 299; ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Родственно словам *берест*, лат. *farnus*, *frāxinus* «ясень», в которых представлены первонач. адъективные производные; см. Френкель, «Glotta» 4, 45.

Березина́ — название нескольких восточнослав. рек, напр. крупного притока Днепра. Совершенно несомненна связь с *берёза*, откуда *берёзина* «березовая ветка». Предположение, что древнее название Днепра, греч. Βορυσθένης (Геродот и др.), связано с *Березина* (Миккола, RS 1, 14), висит в воздухе. Древние не имели точных сведений о верхнем и среднем течении Днепра. Против справедливо выступил Соболевский (РФВ 64, 188). [См. еще Мошинский, Zasiag, 194; Топоров — Трубачев, Лингв. анализ гидронимов Верхн. Поднепровья, М., 1962, стр. 21, 176. — Т.]

березозол — др.-русск. название апреля, с 1144 г.; см. Срезн. 1, 70. Ср. *берёза* и *зелёный*; см. Горяев, ЭС 16.

берейтор 1. «объездчик лошадей», 2. «учитель верховой езды», со времени Петра I; см. Смирнов 59. Заимств. из нем. *Be-reiter* «объездчик, наездник».

берёка ж., **бёрек** м. «рябина, берека, *Sorbus torminalis*», укр. *берѣка* «боярышник, *Crataegus*», болг. *брекѣня* «дикая рябина»,

сербохорв. брёкиња «рябина», словен. brĕk м., brĕka ж. — то же, чеш. břek, břekyně, словц. brekyňa, польск. brzek, в.-луж. břečowc «тутовое дерево». || Праслав. *berkъ, *bĕrka. Имеются не вполне достоверные сопоставления с лит. brĩnkstu, brĩnkti «разбухать, наливаясь» (Бернекер I, 50) или с исходным знач. «терпкий» — к укр. збрѣскнути «прокиснуть», чеш. břesk «терпкий вкус», греч. φρίκη «шероховатость, трепет» (Младенов 44).

берёмя, также брёмя, цслав.; **берёменная**, др.-русс. *беремя*, блр. *берёмо* «ноша», ст.-слав. брѣмѣ, -енѣ (Супр.), болг. брёме, сербохорв. брёме, словен. bréme, чеш. břímě, польск. brzemie, в.-луж. brěmjo, н.-луж. brěme. || От *berq (см. берý), древнее знач. которого «нести» сохранено в данном производном. Ср. др.-инд. bháḡīman- ср. р. «несение, сохранение», др.-лат. offerimentum, далее греч. ἐκφρήσις «вынесу», др.-инд. bháḡītram «рука, плечо»; см. Мейе, MSL 12, 220; Вальде, изд. 2, 285; Траутман, BSW 31. Ввиду акутовой интонации слав. слов несколько дальше отстоит от них греч. φέρμα «плод во чреве», др.-инд. bháḡma ср. р. «сохранение, забота», авест. barəman-; см. Мейе, RS 2, 62; Траутман, там же; Уленбек, Aind. Wb. 196 и сл.; М.—Э. 1, 290 и сл. См. берý, сбор.

берендеи — тюрк. кочевое племя в Южн. Руси, в 1097 г. заключившее союз с печенегами, в 1105 г. побежденное половцами и исчезнувшее в XIII в. (Маркварт, Кипанен 28), др.-русс. *береньдѣи*, *береньдичи*. Это название еще не получило надежной этимологии. Ср. тюрк. bajindir «племя грузов» (Хоутсма, WZKM 2, 224). Совершенно неверно видит в *берендеях* сарматское племя и сравнивает с греч. Τισσαφέρνης (др.-ир. Čidraḡvarəna-) и Xvarənāspa- (о котором см. Юсти) Соболевский (РФВ 64, 149). Тюрк. происхождение этого племени несомненно, и попытки объяснения из иранского мало что дают.

берендѣйка «игрушка, бирюлька, точеная или резная фигурка». Названо так по месту изготовления — селу Берендеево, неподалеку от Москвы, в 50 км. от Троицкой Лавры (Даль). Местн. н. произошло от имени собств. *Берендей*, восходящего к тюрк. племенному названию.

бересквѣ — растение «Lapsana communis». Неясное слово. По форме напоминает слав. *bersky «персик», сербохорв. брёсква, словен. brěskav, др.-чеш. břeskev, польск. brzoskiew «персик», с которым оно, однако, не может быть объединено ввиду семантических различий; созвучно *brosky: сербохорв. брёсква «брюква», польск. broskiew, brzoskiew «ка-

пуста огородная, *Brassica oleracea*», связано с лат. *brassica* «капуста». В обеих группах слов, несмотря на большое различие знач., приходится учитывать контаминацию (Бернекер 1, 88; Торбьёрнссон 2, 9), но это еще не объясняет знач. русск. слова.

бересклёт, бересклёд — растение «*Euonymus*», также *бересбрёк*, *бересдрень* м. и *брусклён*, *брусклёт*, *бружмэль*, *бруслина*, *мересклёт*, укр. *бересклёт*, *бериклёт*, *бруслина*, чеш. *brslen*, стар. *brsniel*, совр. *brsníl* — то же. || Темное слово. Разные формы могли возникнуть только в результате контаминации этимологически различных названий, напр. *берёза*, *бёрест* или *бруслина*; все остальное неясно, даже реконструкция древней формы сопряжена с трудностями: **bersk-*, **byrsk-*. О *бересдрень* см. на *бодран*.

бёрест «вяз, *Ulmus*», *берёста* «березовая кора», укр. *бёрест*, болг. *бряст*, сербохорв. *брѣјест*, словен. *brěst*, чеш. *břest*, польск. *brzost*, *brzóst*. || Точно соответствует гот. *baírhts*, д.-в.-н. *beraht* «светлый, сияющий»; сюда же арм. *barti* «осина, тополь» (из **bhrstijā*), согласно Лидену, IF 18, 490 и сл.; см. также Бернекер 1, 52, который, однако, отвергает арм. соответствие. Ср. далее на *берёза*. [Иначе см. Мошинский, *Zasiąg*, стр. 32. — Т.]

берёт «головной убор без козырька», заимств. из франц. *béret* «баскская шапка» от лат. *birrus* «красный»; см. Гамильшер, EW 99; Хольтхаузен, EW 17.

бёрка «икра ноги», см. *берцб*.

беркатіха — растение «*Gypsophila paniculata*», диал., терск. (РФВ 44, 87), называется также *перекатй поле*. Возм., из **перекатйха*.

берковец — русск. мера веса в 10 пудов, др.-русс. *бърковьскъ*, *берковьскъ* — то же, с XII в., в грам. (см. Торбьёрнссон, Xenia Lidén. 42 и особенно Тернквист 29 и сл.), также Ипатьевск.; см. Срезн. I, 70 и сл.; *берковеск* встречается и у Котошихина (23). Отсюда заимств. лит. *birkaivas*, лтш. *biřkavs* (см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 3; ZfslPh 1, 27; М.—Э. I, 298; Соболевский, Лекции 145), далее польск. *biegkowiec*, *biegkowisko* (см. Миккола, *Berühr.* 86). || Сокращено из **бърковьскъ пждъ* «мера веса города Бьёркё на озере Меларен», др.-шв. *biærkö*, др.-норв. *biærkey*; являлось обозначением шв. корабельного фунта (шв. *skèrrund*), равного 400 фунтам, который был принят по упомянутому торговому праву в шв. торговле; отсюда эст. *rõrka-rund*, *rõrko-rund* «корабельный фунт» (см. Сетэлэ, FUF 13, 428; Фас-

мер, RS 3, 262; Стендер-Петерсен, Class. et Mediaev. 5, 218 и сл.). Указанный широко известный в IX—X вв. шв. торговый город упоминается как *Virsa* у Адама Бременского (1, 60); его следы можно обнаружить в фин. местн. н. (см. Кятара, Neuphilol. Mitteil. 37, 165 с перечнем литературы; ср. также Грот, AfslPh. 7, 138; Бернекер 1, 50; Фасмер, RS 3, 262). Окончание *-ьскъ* заменено окончанием *-ьцъ* (*-ецъ*) ввиду большей распространенности последнего в русск. Из др.-русск. заимств. прибалт.-нем. *berkofski* (в полоцкой грам. 1446 г.) см. Кипарский, Baltend. 147.

беркун «корзина для ягод и грибов», яросл. (Филин 145), *беркунша* — там же. Интересно отметить сходство со шв. *björk* «береза» и *kont*, *kunt* «корзина», норв. *kunt* — то же. Сомнения вызывает, однако, то обстоятельство, что последнее слово фигурирует как заимств. из фин. *kontti* «лукошко», а также неясное направление заимствования.

беркут — самый крупный орел «*Aquila chrysaetus*», укр. *беркут*, польск. *berkut*, *birkut* — то же. Согласно Брюкнеру (21), польск. слово происходит из вост.-слав. и засвидетельствовано с XVII в. || Источник русск. слова: тюрк., чагат. *börküt* «беркут; орел» (Кунош), вост.-тюрк., казах. *bürküt*, тат. *bir-kut*, тел. *mörküt*, *mürküt*, монг. *bürgüd*; ср. Радлов 4, 1891, 2132, 2222; Рамstedt, KWb. 67; Mi. TEL. 1, 269, Доп. 1, 15; Рясянен, Tat. L. 56.

Берладь 1. «левый приток Серета в Румынии»¹, 2. «река в [бывш]. Могилевск. у. на Подолье», 3. «область между Прутом и Серетом»¹, уже в Ипатьевск. Отсюда производное др.-русск. *Берладьникъ* «авантюрист, грабитель из области Бёрладь» (Ипатьевск.). Вайганд (JIRSpr. 26, 88) сопоставил с чеш. *berla* «посох, жезл», польск. *berło* — то же, хотя эти слова восходят через д.-в.-н. *ferala*, бав. *ferel* к лат. *ferula* «розги, сухие ветки»; см. Штрекель, AfslPh 11, 460; Бернекер 1, 50. Лучше было бы связать с русск. *берлога* и родственными. Ср. особенно сербохорв. *брлага* «лужа», о котором см. Бернекер 1, 120.

берлин «вид дорожного экипажа», со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из франц. *berline* «четырехместный экипаж» (XVII в.) или нем. *Berline* «дорожная карета с откидным верхом»; ср. Клюге-Гётце 50. Карета такого типа была изобретена в XVII в. архитектором курфюрста Бранденбургского; см. Гамильшер, EW 100. Ср. в семантическом отношении нем. *Landauer* (*ландб*), польск. *pałyszanka* от местн. н. Neutitschein; см. Поливка, LF 25, 145.

¹ Теперь называется *Бырлад*. — Прим. ред.

берлінка «вид речного судна на Днестре и Соже», польск. *berlinka* «вид лодки на Одре и Висле». По Горяеву (Доп. 1, 3), от польск. *berło*, укр. *берло* «палка, жезл», о чем см. выше, на *Берладь*. Более вероятно, согласно Брюкнеру (21), Ключе (Seemannsspr. 88) и Корбуту (482), происхождение от местн. н. *Berlin*, которое Брюкнер (там же) производит от слав. имени собств. *Berla*. [Более вероятным является объяснение *Berlin* от слав. *Bedlin* «сторожевой пост»; см. Прохазка, ОЛЯ, 1946, № 4, стр. 351 и сл. — Т.]

берлины мн. «деревянные пластины вроде лыж», арханг. (Даль), возм., к укр. *берло* «палка», польск. *berło*, о котором см. выше (*Берладь*); ср. Горяев, Доп. 1, 3. Ср. также об этих словах Брандт, РФВ 21, 207.

берло́га, диал. *мерло́га*, *мерлу́га* — то же, русск.-цслав. *бърлогъ*, укр. *берло́га* «соломенная подстилка, скверная постель», болг. *бърлок* «мусор, мутные помои», сербохорв. *брлог* «свинарник, логово, мусорная свалка», *брълог* — то же, словен. *brlòg*, род. *brlòga* «пещера, убежище», чеш. *brloh* «логово, хибара», польск. *barłóg*, род. -оги «солсменная подстилка, мусор, нечистоты», в.-луж. *borłoh*, н.-луж. *barłog* «соломенная подстилка». || Вместе с сербохорв. *брљати* «путать, пачкать», *брљага* «лужа», болг. *бърлок* «лужа» эти слова, по видимому, связаны с лит. *buĩlas* «грязь, кал», *burlungis* «топкое место» (см. Буга, РФВ 70, 102); далее сюда относят греч. *φορύνω* «перемешивать, марать, пачкать», *φορύσσω* — то же, *φορτός* «смесь всяких ненужных вещей, дребедень, мусор, отбросы, мякина»; см. Бернекер 1, 120; Младенов 54; Ягич, AfslPh 30, 294. Еще более сомнительны др. предположения: против объяснения сложением с *-logъ* см. Ягич, там же. Столь же ошибочно пытались выделить в этом слове *бър-*, якобы родственное нем. *Bär* «медведь», др.-инд. *bhallas*, *bhallakas* «медведь», лит. *bėgas* «коричневый», Уленбек (Aind. Wb. 197) и Торп (263). Другие неверно предполагали заимств. из нем. *Bärenloch* или *Bärenlager* (см. Карлович 35; Корбут 385). Неудачно сравнение Остгофа (Morph. Unters. 4, 215) с *бровь*, откуда первонач. знач. «ущелье с краями, похожими на брови» (против см. Уленбек, РВВ 20, 37 и сл.); фонетически невозможно сопоставление Соболевского (ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148) со ст.-слав. *брьникъ*. Неубедительно также предположение Ягича (AfslPh 20, 536) о сложении **бър-* (из *berq*) и *logъ*, откуда *бърлогъ* «выбранная стоянка, логово» (иначе Ягич, AfslPh 30, 294). Нужно также отвергнуть гипотетическую праформу **пыrilogъ* (Шуман, AfslPh 30, 294) якобы от *нырять* и родственных.

[Гипотезу об ир. происхождении слав. *bǫlogъ см. Мошинский, Zasiąg, стр. 130—131. — T.]

бёрма «кромка между рвом и валом укрепления». Через польск. *berma* — то же из нем. *Bärme* «груда земли, наваленная вдоль плотины», голл. *barnt* «холм, дамба»; ср. нем. местн. н. *Barmen*; см. Grimm. 1, 1134.

беру́, брать, итер. *собира́ть*, укр. *беру́, бра́ти*, ст.-слав. **бѣржъ, бѣрати**, болг. *берá*, сербохорв. *бѣрѣм, бра́ти*, словен. *bérem, bráti*, чеш. *beru, bráti*, польск. *bioreę, brać*, в.-луж. *bjeru, brać*, н.-луж. *bjeru, braś*. Древнее знач. сохранилось в слове *берѣмя*. || Исконнородственны др.-инд. *bhárati, bíbharti, bíbhárti* «несет, приносит, ведет, отнимает», авест. *baraiti* «несет», греч. *φέρω* «несу», арм. *berem* — то же, алб. *bie* «веду, приношу», лат. *fero* «несу», гот. *baíra* «несу», ирл. *bíru* «несу» (в соединении с *to-* «приношу, даю»). Возм., сюда же лит. *beriu, bėriaũ, beĩti* «сыпать», лтш. *befu, bērt* «сыпать» (М.—Э. 1, 291 и сл.). Другая ступень чередования представлена в др.-инд. *bhrtíṣ* «несение, содержание, вознаграждение», лат. *fors* «случай», ирл. *brith* «рождение», гот. *baurþei*, нем. *Bürde* «ноша», *Geburt* «рождение»; ст.-слав. **бѣранъ**, прич. прош. страд.: др.-инд. *bibhgrānas* и др. (см. Зубатый, LF 28, 31; Бернекер 1, 51; Траутман, BSW 31; Уленбек, Aind. Wb. 196; Буга, Aist. Stud. 184; Миккола, Ursl. Gr. 43). Ср. далее сбор. [Иначе об отношениях слав. и балт. слов см. Мейе, Streitberg-Festgabe, 1924. — T.]

бёрце, бёрцо «берцовая кость»; диал. «свая для укрепления рыболовной снасти». Обычно производят из **бедрьце* (см. Соболевский, Лекции 112; Маденауэр, LF 7, 6), однако тогда ожидалось бы **бедрецо*. С другой стороны, пытаются исходить из первонач. знач. «острие» и формы **бьркъ*; ср. русск.-цслав. *брьчьхъ Вероникинъ* «созвездие Волосы Вероники», сербохорв. *брк* «усы; кончик языка; иглы», словен. *břk* «борода; усы», чеш. *brk* «стержень; маховое перо (у птиц)» (Бернекер 1, 119; Ягич, AfslPh 30, 455; Леви, IF 32, 158), но знач. последних слов различаются. Кнутссон (Palat 113) и Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 15) сравнивают *бёрце* с русск. *бёрка* «икра ноги» и менее удачно — с греч. *φορχόν* «морщина, борозда» (Гесихий), *φάρξίς* «складка» и др. Сопоставление Леви (там же) с лат. *furca* «вилы» и установление праформы **бъгкъ* неудовлетворительны, так как лат. слово связано с лит. *žirklės* мн. «ножницы» (Нидерман, IF 15, 104 и сл.; Бернекер, там же).

берш — вид судака, окуня «*Perca fluviatilis*», поволжск. (Штукенберг 5, 178), заимств. из ср.-нидерл. *berse, barse*, д.-в.-н.,

в.-нем. *bersich*, нов.-в.-н. *Barsch* «окунь»; см. Фасмер, RS 12, 245; *Suolahti-Festschrift*, 299; Маценауэр 109. О герм. словах, куда относятся также шв. *aborre*, др.-шв. *agborre*, см. Фальк—Торп 10; Клюге—Гётце 41.

бес, род. п. *бѣса*, укр. *біс*, ст.-слав. *бѣсъ* δαίμων, πνεῦμα, δαιμόνιον, болг. *бесѣт*, сербохорв. *бѣјес* «ярость», словен. *bēs* «злой дух», чеш. *běs*, польск. *bies*, раньше *bias* в местн. н. *Biasowice*. || Исконнородственно лит. *baisà* «страх», *baisùs* «отвратительный, мерзкий, ужасный», лат. *foedus* «мерзкий», греч. *πίθηκος* «обезьяна»; см. Сольмсен, *Rh. Mus.* 53, 140 и сл.; Бернекер 1, 56; Педерсен, *IF* 5, 41; ср. еще Хаверс 112; М.—Э. 1, 251. По мнению Траутмана (*GGA*, 1911, 243), восходит к лит. *baidyti* «пугать» и русск. *бояться*. Совершенно невероятна этимология Ильинского (*РФВ* 65, 212 и сл.) — к *бóсый*, а также *бáский* «усердный», укр. *баскій*, чеш.-мор. *bosogovat'* «колдовать». Следует также отклонить сравнение с лат. *bestia*; см. Коген, *ИОРЯС* 17, 4, 400 и сл. Ср. *двóхать*. [Иначе см. Мошинский, *Zasiag*, 191. — *T.*]

бесѣда «разговор, поучение», диал. «собрание, пиршество», *бесѣдка* «легкая летняя постройка, увитая зеленью», укр. *бѣсида* «беседа», ст.-слав. *бесѣда* λόγος, ῥήμα, ὁμιλία, болг. *бесѣда*, сербохорв. *бѣсједа*, словен. *besēda* «слово, речь», чеш. *beseda*, др.-чеш. *besēda*, польск. *biesiada* «пир». || Из **bez-* + **sēda* «сидение снаружи» со стар. знач. *bez-* «снаружи»; ср. др.-инд. *bahis* «снаружи», *bahirdvāram* «место перед дверью»; см. Бернекер 1, 52 и сл.; *Jagić-Festschrift* 599 и сл. В семантическом отношении Ванстрат (*ZfslPh* 14, 101) сравнивает *бесѣда* с др.-исл. *útisetá* «сидение снаружи в ночное время для гадания, прорицания». Вряд ли правильно сравнивают Брандт (*РФВ* 21, 207) и Погодин (*РФВ* 39,3) *бе-* с лит. дуративной част. *be-*; против см. Преобр. (1, 25) и Ильинский (*РФВ* 62, 236 и сл.), собственные сопоставления которого с *бáсня*, *бáхорить*, а также с нем. *faseln* «молоть вздор» принять нельзя.

бесерменин «мусульманин», др.-русск. *бесерменинъ*, Афан. Никит. 14; чаще в XVI в., также *бесурменинъ*, Лаврентьевск. под 1262 г., *бесерменьство*, Афан. Никит., *бесерменьскъ*, Палея XIV в.; см. Корш 9, 657; Сперанский, *ИОРЯС* 31, 48. В настоящее время название *бесермяне* носит ассимилированная удмуртами тюрк. этническая группа на р. Чепце (см. Белицер, Труды Инст. этногр., нов. серия, № 1, 1947, стр. 183). Заимств. из диал. варианта тюрк. *busurman*, тур. народн. *müsürman*; см. Мелиоранский, *Зап. Вост. Отд.* 17, стр. VIII. Ср. *басурман*, *бусурман*.

Бескіды мн. — внешняя горная цепь Карпат в Словакии; раньше *Бескыдъ* (Срезн. I, 73), укр. *Бéскид*, польск. *Beskid, Beszkid*, венг. *Beszkéd* (см. Мелих, FUF 13, 172). Наряду с этим др.-польск. *Bieszczad* (XVI—XVII вв.), соврем. силез. *Bieszczad*, укр. *Бещади*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 101), это хронологически различные заимств. иноязычного названия в слав. Он сравнивает с укр. *бескѣди* мн. «горы, скалы» (Желѣховский), которое, впрочем, хорошо объясняется из названия гор. Др.-польск. *Bieszczad* (В. Потоцкий) из **Beskēdъ*. Со времен Шафарика предпринимались попытки объяснить название как производное от фрак. этнонима *Béssoi, Biesoi* «бессы» — Первольф, AfslPh 7, 625; Брюкнер 21 и сл. Последний возводит это слово к польск. **bieski*, откуда **beskēdъ*, но форма **bieski* повисает в воздухе. Если бы название было фрак., его следовало бы связать с алб. *bjeshkë* «горное пастбище, горная цепь» (Иокль, LKU 165 и сл. и Манн 31), как предлагал Добровольский (RS 15, 177), не объяснивший, правда, производного на -ēдъ. Возм., слав. -ēдъ, подобно *плѡщадъ* от *плѡскій*? Розвадовский (JP 2, 163 и сл.) пытался еще раньше объяснить это слово из герм., ср.-нж.-н. *beschēt* «разделение», нж.-нем. *beschēt* «граница» (ср. Фальк—Торп 62), указывая при этом на рум. название *Deal* = слав. *dělъ*; ср. Будилович у Брауна, Разыскания 16; Шахматов, AfslPh 33, 54. Однако и здесь имеются затруднения. Ср., впрочем, д.-в.-н. *gaskeiti* «вершина горы» (Шац, PBB 30, 568) и нов.-в.-н. местн. н. *Remscheid, Reiferscheid* (Хельбок, ON 70).

беспѣчный, от *пекý, печáль*.

Бессара́бия, впервые в грам. 1349—1357 гг.: *Басарабина земля*, по имени валашского князя *Басараб(а)*; также лат. *Wauwoda Bessarabiae* — прежде всего о Молдавии. Впервые в 1812 г. распространено на Бессарабию в позднем смысле; см. Рашоньи, АЕСО 1, 245 и сл.; Тамаш, ZONF 13, 281. Как и многие рум. княжеские имена, это имя заимств. из тюрк. *basar* — прич., импф. от *bas-* «давить, господствовать»; см. Рашоньи, там же; по Гордлевскому (ОЛЯ 6, 323), от имени половецкого князя *Басар-аба*. Эту этимологию следует, очевидно, предпочесть старой — от названия местности *Басарат*, упоминаемой рядом с Боснией и Рашкой в 1372 г., которую Томашек (Zschr. österr. Gymn., 1867, 411) и Реслер (там же) предложили для имени валашского воеводы.

бесталанный, от *талáн* «счастье, добыча», слово тюрк. происхождения, которое не имеет ничего общего с *талáнт*; см. Корш, AfslPh 9, 672.

бэстня, усилит. *архибэстня*, заимств. из лат. *bestia* «животное, зверь» через семинаристский жаргон; см. Зеленин, РФВ 54, 113; Преобр. 1, 25.

бэтать «ложиться в дрейф», *битать* — то же (Павл.), *бэтаться* 1. «лавировать, крейсировать», 2. «быть застигнутым бурей на море»; от *бетъ* «буря». Заимств. из др.-шв. *bêta*, др.-исл. *beita* «идти на парусах в ветер», нов.-исл. *beit* ж. «плавание на парусах в ветер»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл.

бэтенцы мн. «приспособление на судах для поднятия якоря», олонек. (Кулик.). Вероятно, из голл. *beting*, мн. *betings*; см. *бүтенг*.

бетлэйка «игра в ясли» [передающая сцену рождения Христа в яслях в Вифлееме], зап.; см. Ягич, AfslPh 18, 618. Заимств. через польск. *betlejka* — то же, из *Bethlehem* «Вифлеем»; см. Брюкнер 22.

бетон, через нем. *Beton* или прямо из франц. *béton* — то же от лат. *bitumen* «ил, песок».

бетъ ж. 1. «поперечное бревно в барке», арханг., псковск., 2. «подставка для черпака на барке», 3. «рея». Уже у Аввакума. Из **бѣтъ*, заимств. из др.-исл., др.-шв. *biti* «палубная, поперечная балка»; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 142 и сл., а также Тернквист 221 и сл.

бечевá, *бичёвка*, укр. *бечівка*. || Не объяснено. Не может удовлетворить возведение к тюрк. (ср. уйг. *bak*, *bek* «лента, веревка», кирг. *bak*, *baγ* «ремень» у Маценауэра, LF 7, 6). Неубедительно также предположение Шёльда (Lw. St. 3 и сл.) о заимств. из нов.-перс. *rič* «изгиб», «извилина», «поворот», «складка», *ričīdān* «вращать, вить», причем он исходит из незасвидетельствованного знач. «веревка», а б объясняет влиянием слова *бить*. Неудовлетворительно в фонетическом отношении сопоставление с тюрк. *bästä* из перс. *bästāh*: **bend-* «вязать»; см. Горяев, ЭС 17. Неудачно также сравнение Ильинского (РФ 11, 187) с сербохорв. *бјѣчва* «вид чулка», якобы из **бѣчи* < **обѣчи* к *вица* «жердь, прут».

бечетá «восточный драгоценный камень — гранат, рубин», др.-русск. *бечетъ* — то же, с 1541 г., чаще в XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 85; III, Доп. 14. || Едва ли от чагат. *bäčäk* «украшение», крым.-тат. *bičäk* «украшение» (Радлов 4, 1624 и 1781).

бешамэль «вид соуса», из франц. *béchamel*, *béchamelle* — то же. Получил название по имени изобретателя маркиза де Бешамель, гофмейстера при дворе Людовика XIV; см. Хайзе.

бешбарма́к, бишбарма́к «кушанье из баранины с мучной приправой», восточнорусск., из тюрк.; ср. тур. *bäşparmak* «(кушанье) пятью пальцами», тат., крым.-тат., казах. *bäşbarmak* (Радлов 4, 1160 и 1489), см. Мi. TEI. 1, 262. По Мельникову (8, 368), кушанье называется так потому, что его едят пятерней.

бешы́ха «шишка, опухоль, пузырь», южн., донск. (Миртов), также «рожа», южн. Из рум. *beşică* «пузырь, прыщ» от лат. *vesica* «мочевой пузырь»; см. Бернекер 1, 53; Пущкарю 15.

бешкёт «хитрость, обман», вост.-укр. По Потебне (РФВ I, 264), заимств. из нем. *Beschiss* «обман, хитрость» (Мурнер и др.; см. Гримм 1, 1569 и сл.), ср.-нидерл. *besciten*, ср.-нж.-н. *beschiten* «обманывать», «околпачить», голл. *beschijten* — то же (Woordenb. 2, 1978). Фонетические особенности дают повод думать о заимств. из нж.-нем., что плохо согласуется с географическим распространением укр. слова.

бешлэйка «монисто, девичье украшение», донск. (Павл.). По мнению Ильинского (РФ 11, 188), переразложение гипотетического **обвѣслеика* от *висѣть, вѣсить*. Скорее следует предположить иноязычное происхождение. Ср. тюрк., тур. *bäşlik* «серебряная монета в 5 пиастров» (Радлов 4, 1636) или тур. *bäşli* «пятерка в карточной игре» (там же).

бешлёт «придорожная канава», олонецк. (Кулик.), «водный бассейн при канале», ладожск. || Заимств. из голл. *bijsloot* «дорожная канава, кювет»; см. Тернквист, Scando-slav. I, 22.

бешмёт «стеганный тат. полукафтан, поддевка» (Гоголь, Лесков и др.). Из тат. *bişmät* — то же (Радлов 4, 1789); см. Горяев, ЭС 17, Преобр. 1, 25. Раньше *бешметь*, у Державина; см. примеры у Чернышева, Сб. Соболевскому 25.

бещевать «бранить, гневаться», вологодск. (Даль). По Ильинскому (11, 188), из **обвѣщевати*. Ср. русск. *(у)вещевать*.

бздеть, 3. л. ед. *бздѣт*, укр. *пездіти, бздіти*, болг. *пъздѣ*, сербохорв. *бăздјети*, словен. *pəzdím, pəzdéti*, чеш. *bzdíti*, польск. *bzdzieć*. Праслав. **рьздѣти*. || Исконнородственно лит. *bezdù, bezdėti*, лтш. *bezdēt*, лат. *pēdo* из **pesdō*, греч. *βδέω* из **bzdeĩō*, нов.-в.-н. *fisten*, ср.-в.-н. *vîst*, далее, лат. *rōdex* и др.; см. Фик, BB 7, 270; И. Шмидт, KZ 27, 320; Траутман, BSW 221; Маценауэр, LF 7, 20.

бзы́нка «паслен черный, *Solanum nigrum*», также *бзды́нка, бзны́ка*. Связано с предыдущим словом, поскольку ягоды действуют как слабительное (Даль). См. *псинка*.

бзык 1. «слепень»; 2. «беготня скота от оводов и жары», с иной ступенью чередования: *быз* «слепень», укр. *бзык* «овод», сербохорв. *зоља* (из **бъзоља*) «оса», словен. *bezati*, *bézgati* «гоняться, бегать», *bzíkatí* — то же, чеш. *bzím*, *bzíti* «жужжать, гудеть», польск. *bzik* «слепень», *bzikać* «жужжать, шипеть». || Звукоподражание; ср. др.-инд. *bábhasti* «дует», *bhástrā* ж. «мех для дутья», ср.-в.-н. *bīse*, нем. *Biese* «сев.-вост. ветер»; см. Бернекер 1, 112. [Ср. еще груз. *bziḱi* «оса», см. Детерс, IF 61, 1954, стр. 329. — Т.]

бзы́рить, бзды́рить «носиться, бегать взад и вперед (о скоте), когда его мучает жара и оводы», **бзы́ря** «повеса». Связано с предыдущим; см. Бернекер 1, 112; Преобр. 1, 57.

библиоте́ка, со времени Петра I. Раньше, а также еще в XVIII в. употреблялось *вивлиоѳика*. Первое заимств. через польск. *biblioteka* из лат. *bibliotheca*, второе — из греч. *βιβλιοθήκη*.

библиоте́карь, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Из польск. *bibliotekarz*, судя по ударению.

би́блия, впервые в 1499 г.; см. Срезн. III, Доп. 14. Из лат. *biblia* от греч. *βιβλίον*: *βίβλος*, *βύβλος* «лыко папируса» — по названию сирийского порта *Библ*, откуда греки ввозили папирус; см. Клюге-Гётце 54.

бива́к (Гоголь), также *бивуа́к*. Первое из нем. *Biwack*, второе из франц. *bivouac* < нж.-нем. *bîwacke* «добавочный караул снаружи здания, в котором находится основная стража».

би́гус «вид кушанья», «рагу», южн., из польск. *bigos* — то же, которое обычно возводят к нем. *Beguss*; см. Потебня, РФВ 1, 262; Mi. EW 13. Менее убедительно указание Брюкнера (27) на нем. *Bleiguss* «кусочки свинца» как на источник, без объяснения изменения знач.

бижу́ нескл. — собачья кличка, из франц. *bijou* «драгоценность», брет. происхождения.

биза́нь, биза́нь-ма́чта «задняя мачта», раньше *безан-машт*, Уст. морской 1720 г.; см. Смирнов 58. Из голл. *bezaan*, нем. *Besantmast*; см. Маденауэр 112; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 148 и сл.; особенно Мёлен 31 и сл.

бизилі́ки, безилі́ки мн. «запястья», также *белезі́ки* мн., донск. (Миртов). Из тур. *bilāzik* — то же; см. Mi. TEI. 1, 263, Доп. 1, 15; Младенов, RES 1, 47 и сл. Ср. *базилі́ки, бля́зик*.

бизо́й «слепой», [бывш.] Любимск. у. Ярослав. губ. (РФВ 67, 255). Темное слово.

бизбн, из франц. *bison*, ср.-лат. *bison* от греч. *βίσων* (Павсаний и др.); см. Шарпантье, МО 6, 128 и сл.

Бийск — город в Алтайском крае, алт. *Bitura* — то же, производное от названия реки *Бия* (приток Оби), на которой он расположен.

бикс, бикса «вид игры в билиард», сарапульск. и др. Из нем. *Büchse* «жестянка, банка; ружье»; см. Карлович 73. Сомнения вызывает отсутствие у нем. слова подходящего знач.

бйлень «колотушка, подвижная часть цепа». От *бйло* «колотушка» из *бить*; см. Горяев, ЭС 17.

билёт, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Через польск. *bilet* или нем. *Billett* из франц. *billet* «билет, записка»; см. Преобр. 1, 25.

билиберда́, см. *белиберда́*.

билинч «знак, отметка», только др.-русск. *билинчъ* (Ипатьевск. под 1193 г.); согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 10, 4, 116; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из тюрк. **bilinč* от *bilmäk* «знать». Там приводятся также подобные тюрк. образования.

биллибн, из франц. *billion*, образованного из *million* «миллион» и *bis* «дважды».

биль ж. «болото, на котором растет один мох», арханг., из **бѣль*; ср. *бѣлый*. Ср. польск. *biel* ж. «низкий, заболоченный лес»; Фортунатов, AfslPh 4, 579.

бильбоке́(т) — детская игра (часто до 1914 г.), из франц. *bilboquet* «игра бильбоке».

бильфежское полотно, Морск. Устав 1724 г., из нем. *Bielfeldsche Leinwand* «полотно из Бильфельда»; см. Смирнов 60; ср. *валендорское, варендорское полотно* «полотно из Варендорфа в Вестфалии».

бйлья, бйлия «билиардный шар», из ит. *biglia*, франц. *bille*, см. Горяев, ЭС 17.

бильярд, с 1720 г.; см. Смирнов 60. Принимая во внимание ударение, а также предыдущее слово ит. происхождения, можно считать заимств. из ит. *bigliardo*, а не из польск. *biliard* или нем. *Billard*. Слово производится от народно-лат. *bilis* (Доза).

бильмцы, бильмщики мн. «странствующие стекольщики, имеющие свой условный язык и особую артельную организацию», свирск., олонек. (Кулик.) Возм., от *ляма* «сума»?

бѣмец, бѣмс «балка, на которую стелется палуба», сев.-русс., поволжск. (Даль). Из англ. beams — мн. от beam «бревно»; см. Маценауэр 111. С добавлением -ец.

бѣмь 1. ст.-слав., цслав. форма условного накл. от *быть*, 2. 3 л. ед. ч. *би* и т. д. Ср. лит. диал. *bit, b̃iti* «был», лтш. *bija* «был», лат. *fio, fīs* «становлюсь», оск. *fiiet* «fiunt», др.-ирл. *bíu* «я есмь» и т. д. Другая ступень чередования: ст.-слав., цслав. *бѣ* «был»; см. Траутман, BSW 40 и сл.; Бернекер 1, 115; Мейе, Dial. ideur. 126.

биндѣог м., **биндѣога** ж. 1 «рычаг небольшой мельницы», 2. «поперечное бревно, связывающее борта судна и поддерживающее мачту», 3. «большая телега, подвода для разгрузки судна». Также *биндѣга*. || Заимств. из ср.-нж.-н. *bindinge* «узел, завязка, связь» (Ш — Л. 1, 338). От *бендѣог, бендѣога* отличается только написанием.

бинѣокль, из франц. *binocle* от лат. *binī* «двое» и *oculus* «глаз»; см. Гамильшер, EW 109.

бинѣом, матем., из франц. *binôme* или из нем. *Binom* от лат. *bi-* «двух-» и греч. *νόμος* «закон».

бинт, из нем. *Binde* «бинт, повязка»; см. Преобр. 1, 26.

бинчай, см. *бензой, бензѣя*. [См. еще Зайончковский RO, 17, 1953, стр. 67. — Т.]

биографѣя, вероятно, через польск. *biografia* из лат. *biographia*.

бир «налог, подушная подать», бессарабск., ср. болг. *бир*, сербохорв. *бѣр*, словен. *bīr*; по мнению Миклошича (Mi. EW 13) и Гомбоца (43 и сл.), заимств. из венг. *bér* «плата», происходящего из др.-чув. **bāri, bāri* «дар», тур. *vār* «давать». Напротив, Бернекер (1, 57) утверждает, что все это отглагольные образования от *(со)бирѣть*; см. также Ягич, AfslPh 30, 457 и сл.; Остен-Сакен, IF 24, 241. Но ср. *бирчий*.

бирев «палач, судебный пристав», часто в Дракуле 658. Ср. ит. *birgo* — то же и *бирѣч*. [Скорее заимств. из др.-венг. *bíroç*, соврем. венг. *bíró* «судья». — Т.]

бѣржа, раньше *бирж* м. и *бѣржа* ж., 1705 г.; см. Христиани 41. Вероятно, из голл. *beurs* или нем. *Börse* от франц. *bourse* «кошелек, биржа», которое восходит к фамилии купеческой семьи *van der Burse* в Брюгге (XIII в.); Клюге-Гётце 70. Едва ли через польск. *birża*, вопреки Смирнову 60; см. Христиани. там же.

бирѣч, бирюч, бѣрчий «глашатай, судебный пристав», др.-русск. *биричь* (Смоленск. грам. 1229 г.; см. Напьерский 434), укр. *біріч*, словен. *birič* «палач, судебный пристав», чеш. *birič* «глашатай, судебный пристав», в.-луж. *běrc, běric*, н.-луж. *běric* «полицейский сыщик, судебный пристав». Согласно Миклошичу (Mi. EW 13) и Бернекеру (1, 57), заимств. из ит. *birro* «полицейский агент», что не объясняет словообразования. Сомнения по поводу этой этимологии высказали Брюкнер (AfsIPh 40, 5) и Соболевский (AfsIPh 33, 610); последний считает исходной формой **birъ* «глашатай, сзывающий на собрание, сходку, ударяя в доску» — от *biti* «бить», откуда он производит далее ит. *birro*, объясняемое обычно из лат. *birrus* «красный». Совершенно невероятно. Морфологическая сторона остается неясной. С другой стороны, А. Соловьев («Slavia», 15, 416) пытается связать вышеупомянутое *бир* «налог» и *бирич* «сборщик налогов», ссылаясь на М. Шахматова («Исполнит. власть в Моск. Руси», Прага, 1935, стр. 10 и сл.). Все эти попытки неубедительны. Повидимому, искать решение нужно в ином направлении. Ср. тат. *böjörgöwşu* «повелитель», тур. *buğurudžu* «начальник, командующий» от тур. *buğur-* «приказывать» (ср. Каннисто, FUF 17, 145 и сл.), что, однако, также сопряжено с фонетическими трудностями. Вполне вероятно, что следует исходить из знач. «начальник».

бѣрка «дощечка с зарубками, метками»; у Поликарпова (Лексикон 1704 г.) как «tessera» («игральная кость»); ср. польск. *biera, bierka* «игральная кость, шашка». Из русск. заимств. фин. *pirkka* «бирка», лтш. *birka* — то же (М.—Э. 1, 298). По Богданову (Этногр. Обзор. 109, 32 и сл.) и Зеленину (ZfsIPh 2, 207), русск. слово заимств. из датск., норв. *birke* «береза»; аналогично см. Миккола, Berühr. 88, который считал исходным прасканд. **birka*, но позднее (ÄB 49) оставил эту точку зрения. Совершенно иначе см. Корш (AfsIPh 9, 491), Миклошич (Mi. TEI., Доп. 1, 15), которые производят это слово из тюрк. *bir* «один» + *iki* «два». Против этой этимологии выступает Брандт (РФВ 18, 30), указывая на семасиологические трудности. Он предлагает рассматривать это слово как отгл. образование от *sъbirati* «собирать». Неясное слово.

бѣрчий «сборщик налогов, податей», др.-русск. *биръчии*. Преобр. (1, 26) связывает с *бѣрка*, однако слово напоминает по своему образованию тюрк. названия деятеля на -*či*. Ср. выше на *бирѣч*.

бирюзá, раньше *берюза*, грам. 1509 г., кроме того, Опись имущества Ивана IV, 1582 г. (Срезн. I, 88; III, Доп. 14). Заимств.

через тур. *piruzä* — то же, *īrūza* из перс. *pīrōze*, авест. **raitiraōśah-*; см. Mi. Tel. 2, 143; Хорн, Npers. Et. 78 и сл.; Локоч 49.

бирюк «волк, нелюдим», заимств. из тюрк.; ср. др.-тюрк. *böri* «волк», чагат., хивинск., туркм. *böri*, кыпч., казах. *börü*, уйг. *röri*, алт., тел., леб., койб. *rögü*, тат., тоб. *büri* (Радлов 4, 1301 и сл. и 1698 и сл.). Слово не имеет тюрк. этимологии (см. Банг, KSz 17, 129) и объясняется табуистическим заимств. из ир.; см. Гордлевский, ОЛЯ 6, 329; Зеленин, Табу 2, 37. Его источником является зап.-осет. *beræg*, вост.-осет. *biræg*, авест. *vəhrka-*; см. Хюбшман, Osset. Et. 28; иначе об ир. этимологии см. Корш, Festschrift Thomsen 199.

бирюльки мн. «дудочки, свирель; безделушки». Горяев (ЭС 17) относит к *братъ*, *беру́*. Сомнительно.

[**бис**, примерно с середины XIX в., непосредственно заимств. из франц., так как лат. *bis* не имеет отношения к театру, искусству; см. Фогарши, «Studia Slavica», 3, 1957, стр. 413 и сл. — *T.*]

бисер, др.-русск., русск.-цслав. *бисѣръ*, начиная с Острома, укр. *бісер*, ст.-слав. *бисѣръ* «жемчуг» (Супр., Клоц.), болг. *бісер*, сербохорв. *бисер*. В русск. пришло из цслав. Соответствует народн. *же́мчуг*. Заимств. через тюрк. **büsgrä* из араб. *busra* «поддельный жемчуг, стеклярус»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 117; Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII; Младенов, RES I, 45; Бернекер 1, 58; Фрэн, Ibn Fozzlan 88. Неудачна этимология Ильинского (PF 11, 189) — из **обвисерь* к *висѣти*.

бисѣрь «большая разливательная ложка, ковш», вятск. По-видимому, заимств. Ильинский (PF 11, 190) неудовлетворительно объясняет из **обвисерь*, сравнивая с польск. *wisior* «висящее сало», *wisior* «гирлянда».

бисквіт, из франц. *biscuit* или нем. *Bisquit* франц. происхождения, лат. *bis coctum* «дважды испеченное».

бискуп «католический епископ», часто начиная с XIV в., ср. польск., чеш. *biskup*, сербохорв. *бйскуп*. Заимств. из д.-в.-н. *biscof*, ср.-в.-н. *bischof* (Клюге-Гётце 59), которое происходит через лат. *episcopus*, из греч. *ἐπίσκοπος*. Тиц («Slavia», 9, 30) неубедительно пытается обосновать непосредственное заимств. из сев.-ит.диал. Ясно, что *би-* д.-в.-н. происхождения; см. Бернекер 1, 58; Рудольф, ZfslPh 18, 271.

битва́ «веревочная лестница», *битовка* — то же, *битовье* «несмоленные снасти, бегучий такелаж». По Ильинскому (PF

11, 190), из **обвитва* от *вить*, что в высшей степени сомнительно. Вероятнее, связано с *бетать* и заимств.

бѣтезь, см. *бѣтис*.

бѣтенг, народн. *бѣтвен(ь)* «три четырехугольные балки, две из которых пропущены сквозь верхнюю палубу в судовой трюм. Верхние концы используются для закрепления якорного каната». Раньше *бетинг*, со времени Петра I; см. Смирнов 60. Заимств. из голл. *beting* — то же; см. Мёлен 30 и сл. См. также Фальк, *WuS* 4, 47. Ср. также *бѣтенцы*.

бѣтис, **бѣтезь** «боковой ветер», байкальск. (Даль); заимств. из др.-исл. *beitiáss* или др.-шв. *bêtas*; см. Элиз. Майер, *ZfslPh* 5, 144; Тернквист 222 и сл.

бѣтсы мн. «планки на ряях и гафелях для прикрепления блоков, через которые проходят шкоты парусов», из англ. *bits*, *bitts* «битенги»; ср. Фальк—Торп 67; Хольтхаузен, *EW* 20.

бить, **бью**, укр. *бѣти*, др.-русск., ст.-слав. *вити*, болг. *бѣя*, сербохорв. *бѣти*, *бѣјѣм*, словен. *bíti*, *bijem*, чеш. *bíti*, *biji*, польск. *bić*, *bijać*, в.-луж. *bić*, *biju*, н.-луж. *biś*, *bijom*. || Родственно д.-в.-н. *bīhal* «топор», также *bil*, арм. *bir* «дубинка, палка», греч. *φίτρος* «ствол дерева, кол, колода», ирл. *benim* (**bhināmi*) «режу, бью», *biail* «топор»; см. Бернекер 1, 117; Траутман, *BSW* 33; Уленбек, *PBB* 26, 568; Хюбшман 429; Буазак 1027 и сл.

битюг, **битюк** 1. «ломовая лошадь», 2. «силач, здоровяк». Обычно объясняют как «лошадь с реки *Битюг*», левого притока Дона (Преобр. 1, 27). По Коршу (ИОРЯС 8, 4, 42), это слово заимств. из чагат. *bitü* «верблюды», узб. *bitäü* (Радлов 4, 1774 и сл.). Менгес (*Festschrift Cyževskýj* 189) видит в нем заимств. из тюрк. *bitük* «рослый, крепкий».

би́фште́кс, из англ. *beefsteak*, мн. -s; см. Горяев, ЭС 18.

бич, укр. *бич*, ст.-слав. *бичь* (Супр.), болг. *бич*, сербохорв. *бѣч*, словен. *bíč*, чеш. *bič*, польск. *bić*, в.-луж. *bić*. || От *бить*, *бью*; см. об этом образовании Мейе, *Et.* 352; Бернекер 1, 56. Излишне предположение о заимств. из перс. *rič* «крученный, витой», а также «изгиб, кривизна» (Шельд, *Lw. Stud.* 3 и сл.; против см. Гуйер, *LF* 52, 309). Из польск. или чеш. происходит нем. *Peitsche* «бич».

бичевá, см. *бечевá*. [*Бичева* от *бить* производит Зеленин (Сб. Шахматову, стр. 393 и сл.). — *T.*]

бичерá м. и собир. «бедняк, нищий», астрах., саратовск. (Даль). Вероятно, из тат. *bičara* «беспомощный человек»; см. *Mi.*

ТЕ1. 1, 263. Менее вероятно заимств. из крым.-тат., тур. (перс.) *bākar* «бездеятельный, праздный, безработный»; см. Радлов 4, 1575.

бишák «крупная сельдь», донск. (Миртов). Неясно.

бишбармák, см. *бешбармák*.

бишкéш «подарок», терск. (РФВ 44, 87), из тур. *rāškāš* «подарок» (Радлов 4, 1258) или его соответствия в каком-либо тюрк. диалекте.

бишлék «домашний сыр», терск. (РФВ 44, 87).

бйшоф, бйшов, бйшоп «настойка виноградного вина на поморанцах» (Даль), из нем. *Bischof* «глинтвейн», откуда и польск. *biszof*, франц. *bichof*. Нем. слово объясняется цветом напитка, который напоминает фиолетовый цвет епископской мантии; см. Гамильшер, EW 104; Клюге-Гётце 59; Карлович 52.

бишь — част., объясняется обычно как аллегроя форма *бáешь* от *бáю* «говорю»; см. Бернекер 1, 32; Микуцкий у Ягича, AfslPh 5, 471. Менее удачна этимология Потебни — от 3 л. мн. аор. *быша* (Горяев, ЭС 445; Преобр. 1, 21) и сопоставление Соболевского со ст.-слав. *бѣшиж, бѣшиж* ѿшъ, сербохорв. *баш* «как раз», которые имеют иное знач. Выражения «ты говоришь, он говорит, говорил» часто подвергаются полному преобразованию; ср. *де, дéскасть*, диал. *гыт, грыт* вместо *говорйт* и др.

блавáтка — растение «*Centaurea cyanus*, василек», диал. (Даль), укр. *блáват*. Заимств. через польск. *blawat, blawatek* — то же из д.-в.-н. *blāo* «синий», ср.-в.-н. *blā, blāwer* «синий»; см. Бернекер 1, 58; Брюкнер 30. Образование аналогично польск. *brunaty, brunatny* «коричневый, бурый».

блáго, благóй — цслав. заимств., вместо исконнорусск. **бологъ*; см. *болого*. Весьма употребительно *благо-* в словосложениях как соответствие греч. *εὖ-*, напр.: *благочестíвый* *εὐσεβής*, *благонрáвный* *εὐήθης*, *благорóдный* *εὐγενής* и т. д.; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 170.

благовéщение — цслав. калька греч. *εὐαγγέλιον*. По церквам Благовещения получили название различные русск. населенные пункты, например *Благовéщенск*; см. Унбегаун, RES 16, 66.

благодáрствуй «спасибо», сокращено из *благодарствую*; см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63.

благбѣй (см. выше, *блáго*), нельзя отделять от русск. *благбѣй* «упрямый, норовистый; уродливый», блр. *блáгi* «плохой; миловидный». По Хаверсу (133), Преобр. (1, 27), Зеленину (Табу 2, 155), отрицательные знач. возникли в порядке описательного табуистического употребления. || Заимств. из цслав. вместо русск. рефлекса **bolgo* (см. *бóлого*). Едва ли родственно греч. βλάξ, гом. βλᾱχός «вялый, расслабленный», βληχρός «слабый», лат. *flaccus* «увядший, слабый», вопреки Бернекеру (1, 58), Шарпантье (*AfslPh* 29, 5), Миклошичу (*Mi. EW* 13). Лит. *blõgas* «плохой, бессильный, слабый», лтш. *blāgs* «слабый» заимств. из слав. **blagъ*; см. М.—Э. 1, 311; Брандт, РФВ 21, 210. По мнению Френкеля (*Lit. Wb.* 45 и сл.; *ZfslPh* 21, 150 и сл.), слав. **blagъ* «упрямый, своенравный, гадкий» нужно отделить от группы слов со знач. «добро». Первое он считает родственным ст.-лит. *blagnas* «плохой, злой, негодный».

благословѣть — цслав. калька (ст.-слав. *благословити*) с греч. εὐλογεῖν, лат. *benedicere*; см. Мейе, RES 1, 11. [Ср. еще Шуман 27. — *T.*]

бладбѣй «молодой», в устном народном творчестве, вместо *младбѣй*, которое заимств. из цслав.

блажѣнный, цслав. заимств.; ср. ст.-слав. **БЛАЖЕНЪ** от **БЛАЖИТИ** «нарицать блаженным» (собственно «делать благим, хорошим») наряду с исконнорусск. *бóлого*. См. Бернекер 1, 69.

[**благотворѣтельность**, впервые у Карамзина, вариант к более раннему *благотворительство* (Роман о Петре и Магилене); см. Хюттль-Ворт 81. — *T.*]

блáзень «простофиля, проказник, шутник», укр. *блáзень* «дурак», ст.-слав. **БЛАЗНЪ** «ошибка», польск. *blazen* «шут, дурак», чеш. *blázn*, *blázen* «дурак», в.-луж. *blazn*, н.-луж. *blazn*, *blazan* «дурак». Сюда же русск. *блaзнѣть*, ст.-слав. **БЛАЗНИТИ** «искушать, сердить», болг. *блáзня* «искушаю, соблазняю», сербохорв. *блáзнити* «льстить, ласкать, гладить», словен. *blázniti* «приводить в смущение, беспорядок», чеш. *blázniti* «дурачить», польск. *bláźnić* «дурачить, сбивать с толку». || Бернекер (1, 59) проводит сравнение с д.-в.-н. *blâsan* «дуть», гот. *ufblêsan* *φουσιον*, д.-в.-н. *blâsa* «пузырь», лат. *flāre* «дуть», *flēmina* «нарыв», греч. φλήναφος «болтовня» и объясняет слав. **blaznъ* из **bhlōs*-по- с переходом *z < s* по не вполне достоверному закону Цупицы (*KZ* 37, 398). Обращает на себя внимание различие знач. Прочие этимологии еще более рискованны, напр. сближение с *благбѣй* — см. Шарпантье, *AfslPh* 29, 5; против — Бернекер (там же) и Иокль (*AfslPh* 29, 12); предположение последнего (*AfslPh* 28, 1 и сл.)

о родстве с *blędq* «развратничаю», русск. *блядь*, основано на ошибочном законе деназализации. Следует отвергнуть также сравнение с лат. *flāgitium* «позор, мерзость» (Петр, ВВ 18, 283); против — Бернекер, там же. Если ст.-слав. *блѣзнѣ* «ошибка, заблуждение» значило первонач. «блуждающий огонек», то его можно сравнить с лтш. *blāzt* «мерцать», *blāzma* «мерцание, блеск, отражение» (Петерссон, Bsl. Wst. 55), которые родственны лат. *flagrāre*, *flamma* (см. М.—Э. 1, 312 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 510, 513).

блак «вид смолы, дегтя», донск. (Миртов). Неясно. [Кипарский («Neuphilol. Mitteil.», 53, 1952, стр. 441) сравнивает с нж.-нем. *blāk* «копоть на лампе», *blāken* «коптить». — Т.]

блѧнжа «народная пляска в восемь пар, род кадрили», тверск., сев.-русс. (Даль). Темное слово.

блѧнжевый «телесного цвета», из франц. *blanchet* «беловатый», *blanc*, *blanche* «белый»; см. Преобр. 1, 28; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

бланк, возм., из нем. *Blanko* «незаполненный вексель или уполномочивающий документ, в который фамилия может быть вписана позже»; см. Клюге—Гётце 61; Хайзе; Горяев, ЭС 18. Напротив, Преобр. (1, 28) допускает прямое заимств. из франц. *blanc* «белый».

бланкетенг (луньский) «вид ткани», Торг. кн. XVI—XVII вв.; см. Срезн. II, 55. По-видимому, из англ. *blanket* «шерстяное одеяло» (в данном случае из Лондона (*луньский*)) ст.-франц. происхождения; см. Хольтхаузен, EW 21.

бланманжé «желе из сахара, миндаля и желатина» (И. Толстой и др.), из франц. *blancmanger* — то же (Гамильшер, EW 113).

блат (воровск. аргó) (Нов. Энци. Сл. 11, 641 и сл.), отсюда *блатная мýзыка* «воровской жаргон, аргó». Ср. польск. *blat* «укрыватель» из еврейско-нем. *blat* «посвященный, согласный»; см. Ландау, AfslPh 24, 142 и сл.; Христиани, AfslPh, 32, 265; Трахтенберг, Блатная музыка, СПб., 1908, «Этногр. Обзор.» № 76, стр. 182 и сл. Иначе см. Лось (I, 297), который приводит польск. (воровск.) *blat* «взятка», производимое им, что менее убедительно, из нем. **Blatt* «бумажные деньги».

блебетать «лепетать, мямлить; болтать пустяки», зап. (Даль), сербохорв. *блeбeтати* «болтать». || Звукоподражательное; ср. лит. *blebėnti*, *blabėti* «болтать, говорить вздор»; см. Буга, РФВ 70, 100; Уленбек, Aind. Wb. 188. Аналогичные образования см. на *балабóлить*.

блевать, **блюю**, укр. *блювати*, *блюю*, др.-русс. *бльвати*, русск.-цслав. *бльвати*, *блювати*, *блюж*, болг. *блѹвам*, сербохорв. *бљѹвати*, *бљѹјѣм*, словен. *bljuvāti*, *bljújem*, др.-чеш. *bl'uju*, *blvati*, чеш. *bliji*, *blíti*, польск. *bluć*, *bluje*, в.-луж. *bluju*, *bluwaś*, н.-луж. *bluju*, *bluwaś*. || Родственные лит. *bliáuju*, *bliáući* «мычать, блять», *bliūvù*, *bliūći* «замычать», лтш. *blāūt*, *-aūju* «блею, кричу», греч. *φλύω* «переполняюсь; бью ключом; болтаю»; см. Фик, ВВ 2, 187; Траутман, BSW 35; Бернекер 1, 64; М.—Э. 1, 320.

блédный, укр. *блідий*, блр. *блѣды*, ст.-слав. *блѣдъ* *χλωρός*, болг. *блѣден*, сербохорв. *блѣјед*, словен. *blēd*, чеш. *bledý*, польск. *blady*, в.-луж., н.-луж. *blědy*. || Родственно др.-англ. *blāt* «блédный», д.-в.-н. *bleiza* «блédность», возм., также алб. *bl'egónj* «зеленею»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26; И. Шмидт, Vok. 2, 71; Бернекер 1, 60; Траутман, BSW 34. Лит. *bleidnas* «блédный», по-видимому, заимств. из слав. (Буга, РФВ 67, 232). [Ср. еще лит. *blaīvas* «блédный, блеклый» < **blaidvas*; см. Отрембский, LP, 1, 1949, стр. 122. — Т.]

блезір «удовольствие, забава», см. *близір*.

блѣкнуть, укр. *блѣкнути*, польск. *blaknąć* «выцветать, блекнуть». Исходная форма неясна. Праформа **blъk-* (Бернекер 1, 63) не согласуется ни с укр., ни с польск. словом. || Обычно сравнивают с лит. *blūnka*, *blūkti* «слабеть, вянуть», лат. *flaccus* «увядший» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 34; Бернекер 1, 63; Перссон 929), что не лишено затруднений. Сомнительно также сближение с *блестѣть* у Преобр. 1, 29. [Ср. еще лит. *pu-bliēkti* «блекнуть»; см. Отрембский, JP 1, 122. — Т.]

блeкoтáть «блять», стар. *блекати* «блять», сербохорв. *блѣк* «бляние», словен. *blekāti*, *bleketāti* — то же, *blekotāti* «лепетать», чеш. *blekati*, *blekotati*, польск. *blekotać*, в.-луж. *blekać*. || Звукоподражание, подобно греч. *βληχάομαι*, нем. *blöken*, алб. *blegëronj* «блею»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 38; Бернекер 1, 59 и сл. См. также *блѣю*, *блѣять*.

блѣмбу **дать** «ударить по уху», олонек. (Кулик.), возм., из прибалт.-нем. *Blombe* «пломба» или нем. *Plombe* — то же, с дистантной ассимиляцией.

блѣнда «фонарь, подвешенный к поясу», уральск. (Мамин-Сибиряк), из нем. *Blend(laterne)* «потайной фонарь»; см. Булич, ИОРЯС I, 296.

блѣнда, минер., «цинковая обманка», из нем. *Blende* — то же.

блеск, русск.-цслав. *блѣскъ* *αὐγή*, сербохорв. *блѣјесак*, словен.

blêsk, др.-чеш. blesk, польск. blask. Связано чередованием гласных со ст.-слав. **блѣштати** *blǫstrǫti*, **блискати** *bliskati* (Супр.), русск.-цслав. **блисцати** (Остром.). || Родственно лит. *blaikštaũs*, *blaikštýtis* «проясняться», *blyškėti* «сверкать», лтш. *blaiskums* «пятно», далее д.-в.-н. *bleih* «бледный», др.-исл. *bleikr*; см. Бернекер 1, 60 и сл.; Траутман, BSW 34; М.—Э. 1, 307 и сл., Перссон 339, 880.

блесна́ «оловянная рыбка на удочке в качестве приманки», арханг. (Подв.). Ср. лит. *blizgė* — то же, *blizgas* «блестка, мишура»; см. Буга, РФВ, 70, 101.

блестѣть, см. *блистáть*.

блехчий «кузнец», русск.-цслав. *блехъчии* *těxъw*, *блѣхъчии* — то же. || Происхождение из нов.-в.-н. *Blechschiemied* «жестящик», д.-в.-н. *bleh* «жесть» сомнительно ввиду особенностей словообразования и географического распространения, вопреки Миклошичу (Mi. EW 14), Бернекеру (1, 59), Уленбеку (AfslPh 15, 483). Вероятно, древнебулгарское заимств.; ср. чагат. *bilgüči* «знаток, мудрец», *bilgü* «разум, знание», *bilikči*, *bilixči* «мудрец» от *bilig* «знание, мудрость»; см. Миккола, Neuphilol. Mitt. 16, 172 и сл.; Фасмер, ZfslPh 4, 388.

блѣять, **блѣю**, укр. *блѣяти*, русск.-цслав. *блѣяти*, болг. *блѣя*, сербохорв. *блѣјати*, *блѣјѣм*, словен. *bléjati*. || Родственно лтш. *blēt* «блѣять», ср.-в.-н. *blæjen* «блѣять», возм., также лат. *flēge* «плакать»; см. М.—Э. 1, 315; Бернекер 1, 60; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 26. Ср. также *блѣкотáть*.

близ, **близь**, укр. *близь*, ст.-слав. **близъ**, **близъ**, болг. *блѣзо*, *блѣзу* «близко», сербохорв. *блѣзу*, словен. *bliz*, *blízi*, *blízu*; др.-чеш. *bliz*, польск. диал. *blizo* «близко». Сюда же *блѣзкий*, *блѣжный*. || Родственно лтш. *blaizīt* «давить, жать, бить, тереть», *bliēzt* «рубить, бить», лат. *flīgere* «бить»; см. Остхоф, KZ 23, 84; Микуцкий, РФВ 22, 291; Бернекер 1, 61 и сл. Ср., впрочем, также лит. *blýžoti* «лежать недвижимо (о больном)»; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 199. Бернекер приводит семантические параллели: греч. *ἄγχι* «близко»: *ἄγχω* «завязываю», франц. *près*, ит. *presso*, *appresso* «поблизости»: лат. *pressus* «сжатый». Неприемлема попытка Микколы (Balt. u. Slav. 37) объяснить *близь* как заимств. из д.-в.-н. *bilidi* «изображение»; против см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 308, 317; Смешек, Mat. i Pr. 4, 394. [Иначе Махек, Etym. slovn., 35. — Т.]

близі́р «забава» (Мельников, Крестовский и др.), заимств. из франц. *plaisir* «удовольствие», возм., при воздействии слова *блі́зкий*; см. Малиновский, RF 2, 245.

блі́зкий, укр. *блі́зький*, русск.-цслав. *близокъ*, чеш. *blízký*, польск. *bliski*, в.-луж. *blizki*. См. *близ*.

близна́ «шрам, рубец, рана, разрыв нити в ткани», диал. *блюзна́* (севск.), укр. *близна́* «рана», блр. *блюзна́*, болг. *близна́*, сербохорв. *блїзна* «брак в ткани»; -и- имеется также в в.-луж. *błuzna* «рубец», н.-луж. *bluzna* «рубец». || Связано с лтш. *blaizīt* «давить, сжимать», лат. *fligere*; см. выше *близ*. С вокализмом -и- в лтш. *blāugzna*, *blāugzne* «шелуха, мякина, отлетающая при помолѣ зерен» дает Бернекер (1, 61); у М.—Э. 1, 309 не объяснено.

близне́ц, ст.-слав. **БЛИЗНѢЦЬ** *δίδυμος* и т. д. См. *близ*.

близору́кий, из *близозоръкъ* — то же, со сближением по народн. этимологии с *рукá*, укр. *близозі́ркий*; см. Соболевский, Лекции 150; Преобр. 1, 257; Френкель, ZfslPh 13, 216. Ср. др.-русс. *кривозорока* «косоглазая (женщина)» (Дан. Зат. 69). Каринский (ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 105) приводит также цслав. *близозракъ*.

блин, укр. *блин*, др.-русс. *блинъ* (Домостр. К., Заб.), также др.-русс. *млинь*; имя собств. *Блинъ*, 1483 г. (Ильинский, РФВ 61, 241), болг. *млин*, сербохорв.-цслав. *млинь*, сербохорв. *мли́нац*, словен. *mlínec*, в.-луж. *blinc*, *mlinc*, н.-луж. *mluńc*. Более древняя форма — *млинь*. Связано с *мелю́*, *молóть*; см. Сольмсен, KZ 37, 589 и сл.; Mi. EW 186 и 429. Первый объясняет б как результат диссимиляции *м-н* > *б-н*. Ильинский совершенно неоправданно отделяет *блинъ* от *млинь* (РФВ 61, 239 и сл.), исходя из весьма сомнительного **бълинъ*, которое он объединяет с нов.-в.-н. *Beule* «шишка», гот. *ufbauljan* «раздувать». Лит. *blýnas*, лтш. *blinis*, нов.-в.-н. *Plinse* «блин, свернутый трубкой», заимств. из слав.; см. Э.-Х. 1, 230. Шёльд (Lw. St. 4) без достаточных оснований считает слово *блин* заимств.

блинд, **блиндзейль** м. «парус (на бугшприте)», заимств. из голл. *blind*, *blindzeil* — то же; см. Мёлен 33 и сл.

блинда́ж 1. «замаскированное укрепление», 2. «навес или прикрытие из брусьев, мешков с песком или связок хвороста», из франц. *blindage* — то же.

блиндарѣя «слепая рея», *блиндѣрка*, *блі́ндерка* — то же, из голл. *blinde* га — то же; см. Мёлен 34. Первое сближено с *рѣя*, последнее расширено суффиксом -ка.

блистать, ст.-слав. блисцати(сѧ), сербохорв. блістати и т. д. Связано чередованием гласных с *блеск*; см. Бернекер 1, 63; Бодуэн де Куртене, IF 4, 48. || Ср. лит. blykštù, blỹkšti «бледнеть», blizgù, blizgėti «мерцать», др.-исл. blíkja «сверкать»; см. Траутман, BSW 34; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 27. В слове *блестѣть* следует признать чередование *ст-:ск-*; ср. *блеск*; см. Перссон 339. Связь с греч. στίλβω «сверкаю» сомнительна, вопреки Махеку (RES 23, 63).

бліцы мн. «грибы, губки», зап. Вопреки Бернекеру (1, 61), Преобр. (1, 30) и Mi. EW (14), не является заимств. из нем. Pilz «гриб», ибо это невозможно ввиду фонетических особенностей и отсутствия географической непрерывности связей. || По-видимому, родственно лит. budė «древесная губка, гриб», budis «гриб (женский)» и восходит к *bьdl-, ср. чеш. bedla ж., польск. bedła «гриб», диал. bdła и т. д., далее др.-инд. budbudas «(водяной) пузырь», лат. buda «камышинка», датск. pude «подушка», шв. puta «надуваться, набухать»; см. Иоханссон, KZ 36, 351 и сл.; Бернекер 1, 106; Буга, РФВ 67, 233 и сл.; Траутман, BSW 39.

блок, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Заимств. из нем. Block или голл. blok; см. Преобр. 1, 30.

блока́да, со времени Петра I; см. Смирнов 61. Скорее из нем. Blockade, чем из польск. blokada; ср. след. слово.

блоки́ровать, стар. *блокир* «осада, блокада», со времени Петра I; см. Смирнов 61. Из нем. blockieren.

блоки́тые очки́ мн. — растение «Veronica chamaedrys», «вероника дубровка», вероятно, из польск. błękitny «голубой», которое восходит к позднелат. blanchetus, франц. blanchet, ит. bianchetto, к д.-в.-н. blanch, ср.-в.-н. blanc; ср. Бернекер 1, 58. Растение называется так из-за голубых, напоминающих по форме глаза цветов.

блонá «оболочка, послед», заимств. из польск. błona «пленка, послед». См. *болонá*.

блóнда «шелковые кружева», из франц. blonde — то же.

блондѣн, блондѣнка. Основной является форма ж. р., заимств. из нем. Blondine или франц. blondine «блондинка». Форма м. р. соответствует франц. blondin, но в русском могла быть также вторичным образованием; см. Клюге-Гётце 65.

блотня́к «скупщик краденых вещей», воровск. арг. (РФВ 68, 398). Ср. *блат*.

блоха́, укр. *блиха́*, др.-русск. *блѣха*, болг. *бѣлха́*, сербохорв. *бѹха*, словен. *bółha*, чеш., слвц. *blcha*, польск. *pschła*,

в.-луж. рча, тка, н.-луж. рча. || Родственно лит. blusà, лтш. blusa, афг. vraža «блоха» (из др.-ир. *brušā; см. Хюбшман 453, Lit. Centralbl., 1894, 792), арм. lu, род. п. lvoу «блоха» (из *bhlusā, там же), греч. φύλλα, φύλλος «блоха» (с метатезой, возм., под влиянием греч. ψῆν, φαίειν; см. Мейе, MSL 22, 142 и сл.; И. Шмидт, Kritik 29). Несколько дальше алб. plesht «блоха» из *pleust- (Г. Майер, Alb. Wb. 345; Бернекер 1, 62 и сл.; Траутман, BSW 35; М.—Э. 1, 318; Педерсен, IF 5, 33).

блѡхѡвник — растение «Mentha pulegium, мята блошиная», возм., книжное новообразование от *блѡхѡ*; ср. нем. Flohkraut «блошиная мята», из лат. pulegium, которое связывалось с лат. pulex «блоха»; см. Клюге-Гётце 451.

блѡщѣца «клоп», только укр. *блѡщѣця* «клоп», диал. «блоха». || Возм., родственно балт. *blaska- «плоский», лтш. blakstinī «веки», лит. blākė «клоп», лтш. blakts — то же; см. М.—Э. 1, 308; Бернекер 1, 62. Напротив, Брандт (РФВ 21, 209) и Розвадовский (RS 2, 108) предполагают исходную форму *ploščica «клоп» (ср. плоский), а наличие б- объясняют влиянием *блѡха*, что весьма правдоподобно.

блугѡ «корова или овца, отбившаяся от стада». Буга (РФВ 70, 101) сравнивает слав. *bloга с лит. blinginti «светить» и далее с *блукѡтъ* или *блудѣтъ*. Однако едва ли *блукѡтъ* является древним образованием, восходящим к дослав. эпохе.

блуд, укр. *блуд*, ст.-слав. *блѡдѣ* πορνεία, сербохорв. блѹд — то же, словен. blōd «ошибка», чеш. blud «заблуждение», польск. błąd, род. п. błędu — то же, в.-луж. błud «заблуждение», н.-луж. błud «блуждающий огонек». Сюда же *блудѣтъ*, укр. *блудѣти* — то же, ст.-слав. *блѡдити*, *блѡждѣ*, болг. *блѡдѣ*, сербохорв. блѹдити, блѹдѣм, словен. blóditī «заблуждаться, ошибаться», польск. błądzić «блуждать», в.-луж. błudzić, н.-луж. błużić. Другая ступень чередования представлена в *блѡдѣ*, *блѡдѣ*. Ср. лит. blaĩdas 1. «хмурость», 2. «помрачение взора, ума»; blandýtis 1. «хмуриться», 2. «трезветь», 3. «блуждать», лтш. bluodītis «слоняться, шататься», гот. blandan «мешать», д.-в.-н. blantan «мешать», blentan «ослеплять»; см. М.—Э. 1, 318; Лиден, Stud. 77 и сл.; Буга, РФВ 70, 100; Траутман, BSW 34 и сл.

блуждѣтъ, цслав. Ср. *блудѣтъ*.

блѹза I. «вид куртки», из нем. Bluse или франц. blouse, вероятно, от ср.-лат. pelusia «одежда из Пелузия» — по египетскому городу Пелузию, где изготовлялись блузы, окра-

шенные с помощью индиго в синий цвет, которые еще крестоносцы надевали поверх доспехов; см. Клюге-Гётце 65; иначе Гамильшер, EW 116.

блѹза II. «биллиардная луза», ср. также *лѹза*. Преобр. (1, 31) связывает с предыдущим словом. По его мнению, форма *луза* возникла из сочетания *в блузу*. Неубедительно.

блукать «блуждать, бродить», новгор., курск., воронежск., укр. *блукати*, блр. *блукать*, польск. *bląkać*, чеш. *bloukati*. Диал. *блуконяться* — то же, смол. (РФВ 62, 211). По моему мнению, слав. новообразование от *blōditi*; см. *блудить*. Бернекер (1, 62) предполагает влияние слов *lōkъ*, *oblōkъ* «дуга, изгиб». См. *лук*. Кроме того, сравнивают также лтш. *blaīkstīt* «отойти (в сторону)», *-tiēs* «шататься, бездельничать»; см. М.—Э. 1, 309; Буга, KSn. 1, 269; РФВ 70, 101.

блюдо, укр. *блюдо*, ст.-слав. **блюдо, блѹдъ** м. (Супр., Савв.), болг. *блюдо*, сербохорв. *бљѹдо*, также *бљѹда* ж., польск. *bluda* ж., в.-луж., н.-луж. *blido* «стол». Кроме того, русск.-цслав. *блюды*, род. п. *блюдъве* «блюдо» (Срезн. I, 120). || Древнее заимств. из гот. *biuþs*, род. п. *biudis* «блюдо, миска», также д.-в.-н. *biutta* «квашня, улей», нов.-в.-н. *Beute* «добыча» от гот. *biudan* «предлагать»; см. Бернекер 1, 64; Уленбек, AfslPh 15, 483; Мейе, RS 7, 29; MSL 11, 179; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Из того же источника заимств. фин. *röytä* «стол»; см. Томсен, SA 2, 208; FUF 13, 432 и сл. Излишни сомнения Обнорского (РФВ 73, 82 и сл.), который считает, что *biuþs* могло бы дать только **blydo*, но не учитывает при этом предшествующего *-eu-*. Неудачно Ильинский (ИОРЯС 23; 2, 207 и сл.); см. также Кипарский 193; Мурко у Пайскера 65.

блюдѹ, блюстѹ, наблюдать, блр. *блюць*, ст.-слав. **блюдѹ, блюсти** «хранить, соблюдать», др.-сербохорв. *бљудем, бљусти*. Другие ступени вокализма представлены в *бдеть, будить, бодрый*. || Родственно лит. *baudžiù, baudžiaũ, baũsti* «принуждать, пугать, наказывать» (Остен-Сакен, IF 33, 200), авест. *baodaitē* «наблюдает, замечает», др.-инд. *bōdhati* «просыпается, замечает», греч. *πεύδομαι* «узнаю, бодрствую», гот. *anabiudan* «приказывать, распоряжаться»; см. Бернекер 1, 64; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192; Мейе, BSL 25, 174.

блѹзгать «пустословить», зап. (Даль), укр. *блѹзнути* «ударить струей», сербохорв. *бљѹзгати* «шумно литься; болтать вздор», словен. *bljūzgati* «плескаться, шлепать по грязи», польск. *bluzgać* «плескаться», *bluźnić* «поносить, богохульствовать». ||

Родственно лит. *bliaũžyti* «нести чепуху», *bliauškiù*, *bliaũkšti* «наговаривать», другая ступень чередования: *blùzginti* «грохотать», лтш. *blūžgināt* «производить всплески в воде, чтобы загнать рыбу в сеть», *blukškēt* «стучать, шуметь», *bluškis* «шум плещущейся воды», *blūžgēt* «плескаться», *blūgžgis* «шум», *blūgžēt* «шуметь»; см. Буга, РФВ 70, 101; М.—Э. 1, 319; Траутман, GGA, 1911, 245.

блющ стар. 1. «плющ, *Hedera helix*», 2. «*Bryonia*», совр. *плющ* — то же, укр. *блющ* — то же, *блюш* «паслен», сербохорв. *бљѹшт* — вьющееся растение «*Tamus communis*», словен. *bljúšč* «плющ», «*Tamus communis*», «*Bryonia*», польск. *bluszcz* «плющ», в.-луж. *blušć* «плющ», н.-луж. *blišć* — то же. || Поскольку эти растения ядовиты, многие считают данное слово родственным *блевать*, *блюю*; см. Бернекер 1, 64 и сл.; Штрекель, AfslPh 27, 64 и сл.; Преобр. 1, 32; Шахматов, Festschrift Thomsen 193; Шарпантье, Glotta 9, 39 и сл. При этом специально обращалось внимание на сербохорв. *бљѹштити* «брезговать». Однако весьма заманчиво сближение с греч. βλοστο- в ἀναβλοστονεῖν «снова пускать ростки» (Евполис); см. Перссон 802. Менее убедительно сравнение с др.-прусск. *bleusky* «тростник» (в тексте *blensky*), см. Траутман, Apr. Spr. 312; Остен-Сакен, IF 33, 213. Другие пытаются связать его с др.-инд. *bhujāti* «гнет», гот. *biugan* «гнуть», греч. πύσσω, πτυχή «складываю, складка» из и.-е. **bheugh-tjo-* — Мейе, IF 5, 333; Ильинский, РФВ 62, 257; AfslPh 29, 486, до них — Бернекер, IF 10, 151; против см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 36. Слав. слово как форма с исходным знач. «гибкое растение» объясняется также Ван-Вейком (IF 24, 238 и сл.), который сравнивает с ним лит. *baugštùs*, *bugštùs* «пугливый». Ср. в семантическом отношении также *вѣлица* «плющ», явно связанное с *вить*. Решение представляется затруднительным. Неудачно сравнение с ср.-в.-н. *bluost*, нов.-в.-н. *Blust* «цвет, цветение», с которым соотносили слав. слово как заимств. (Карлович 57) или исконнородственное (Петр ВВ 21, 210). Не может считаться доказанным мнение Агреля (Zur bsl. Lautg. 35 и сл.) о дослав. **bleuskjo-* «тростник» = др.-прусск. *bleusky* — то же, от которого праслав. *pljuščь* «плющ» якобы получило *b-*.

блюю, см. *блевать*.

блягиль, блягирь, блягирь «малярная краска бледно-желтого цвета», раньше *блягирь*, со времени Петра I; см. Смирнов 62. Из польск. *blajgiel*, *blajgielb* или из его источника нем. *Bleigelb*; см. Маденауэр 114; Брюкнер 28; Карлович 55.

блѣдѣвый — прилаг. «празднословный», др.-русск. Из цслав. *блѣдѣвъ* φλωρός, ст.-слав. **БЛАДЪ** ἄνοια (Супр.); ср. также *блуд*. Первонач. знач. «приводящий в заблуждение».

бляду, блясти др.-русск. «заблуждаюсь, ошибаюсь». Ст.-слав. **БЛАДЖ, БЛАСТИ** πλανᾶσθαι (Супр.), сербохорв. бледем, блести, словен. blédem, blésti «нести чужь, бред», чеш. blésti «нести вздор», польск. błędzieć, в.-луж. bledzić — то же; связаны отношением чередования с *блуд*. || Родственно лит. blendžiūos «омрачаюсь, темнею», blīsta «вечереет», prýblindė «вечерние сумерки», гот. blinds «слепой», д.-в.-н. blint — то же, ср.-англ. blundren «взбалтывать, смешивать»; см. Лиден, Studien 76 и сл.; Бернекер 1, 61; Траутман, BSW 34 и сл.

блязик «татарский браслет, запястье», казанск., симб., также *базилѣки* мн., донск. Из тат. beläzek «запястье», тур. biläzik «браслет». См. *базилѣки*.

бляха, через польск. blacha заимств. из д.-в.-н. blēh, ср.-в.-н. blēch; см. Потебня, РФВ 1, 262; Mi. EW 14; Бернекер 1, 59; Брюкнер 28; Корбут 427; не из франц. plaque, вопреки Соболевскому (ЖСт., 1892, 2, 124).

бо «потому что», укр. бо — то же, др.-русск. бо, ст.-слав. бо γάρ, δέ, οὗ и т. д., сербохорв. бо, чеш. bo, або «но», в.-луж., н.-луж. або «или». Связано отношением чередования гласных с чеш., польск. ба «да, конечно»; см. Бернекер 1, 36, 65. || Родственно лит. bā «ведь», лтш. ба — усилит. част. «как раз», вост.-лит. bė «потому что», др.-прусск. be «и», beggi «так как» (из be-gi), авест. bā «воистину», арм. ба — усилит. част., греч. φή «словно», гот. ба — энклит. част.; см. Бернекер 1, там же; М.—Э. 1, 246; Траутман, BSW 22 и сл.; Буга, РФВ 70, 101; Мейе, MSL 20, 91.

боб, род. п. бобá, укр. біб, род. п. бóбу, болг. бóб, сербохорв. бѣб, бѣба, словен. bób, чеш. bob, польск. bób, в.-луж., н.-луж. bob. || Родственно др.-прусск. babo «боб», лат. faba — то же. Дальнейшие родственные слова, по-видимому, алб. bathë «боб», греч. φαχός «чечевица», см. Кречмер, Einl. 146; Бернекер 1, 65; Траутман, BSW 23; Хоопс, Waldb. 350, 401. Ср. также выражение *оста́вить на бобáх* (Лесков и др.).

бобоны, см. *забобѣны*.

бобр, бобёр, род. п. бобрá, укр. бібр, род. п. бобрá, др.-русск. *бебръ, бобръ*, прил. *бебрянъ*, цслав. *бебръ, бобръ*, болг. бѣбър, бѣбър, бѣбер, сербохорв. дѣбар, словен. bóbər, bėbər, brėbər, чеш. bobr, польск. bóbł, в.-луж. bobr, bėbr,

н.-луж. *bobeg*, *bobeg*, польск. *Biebrza* — название реки; см. Брюкнер, *ZfslPh* 4, 215. || Родственно лит. *bėbras*, *bebrūs*, вост.-лит. *bābras* «бобр», *Babrungas* — название реки, лтш. *bębrs*, др.-прусск. *bebrus*, др.-инд. *babhrúṣ* «коричневый; крупный ихневмон», авест. *bawri-*, *bawra-* «бобр», д.-в.-н. *bībar* «бобр», др.-англ. *beofog*, корн. *befer*, галльск. *Vibracte*, лат. *fiber* «бобр». || Первонач. **bhe-bhru-* «коричневый», лит. *bėgas* «коричневый», д.-в.-н. *bēgo* «медведь», д.-в.-н. *brūn* «коричневый», греч. *φρῶν* «жаба»; см. Бернекер 1, 47; М.—Э. 1, 276; Траутман, *BSW* 28 и сл.; Бартоломэ, *Air. Wb.* 925; Уленбек, *Aind. Wb.* 186; Буга, *РФВ* 67, 234.

бббрень — растение «*Anchusa officinalis*, воловик лекарственный», ряз. (*РФВ* 28, 51). Неясно.

бобыль «безземельный крестьянин, поденщик» (между прочим, см. у Котошихина 98). По мнению Микколы (*Berühr.* 89 и сл.), заимств. из сканд., ср. др.-исл. *bū* «крестьянское хозяйство», *bóli*, *landbóli* «издольщик, наемный работник», **buaabóli* «издольщик», др.-шв. *boaböle*, *boabyule*; см. также Бернекер 1, 65 и критику фонетической стороны этимологии у Тернквист (223 и сл.). Затем Миккола (*ÄB* 50 и сл.) отказался от этой этимологии якобы потому, что это слово известно в русск. лишь с XVI в. Впоследствии он считал его экспрессивным словом и сравнивал со шв. *bobbe*, англ. *bob* «увалень», англ. *babu* или лит. *bumbilas* 1 «батрак», 2. «лентяй», лтш. *bumbulis* «клубень». Все это чрезвычайно гадательно. Следует обратить внимание также на рум. *bo-bîlscă* «вид танца», *bobîlnic* «настурция», не объясненное у Тиктина 1, 202.

бобыня «чванливый, самодовольный человек». Осторожные предположения по поводу этого слова высказывает Ильинский, *ИОРЯС* 23, 2, 202.

Бова — герой русск. сказок; пришло из романа о Буово д'Антоне, франц.-ит. *Bovo* (см. *ZfromPh* 36, 29).

бог I. укр. *біг*, род. п. *бо́га*, ст.-слав. *богъ*, болг. *бог*, сербохорв. *бог*, род. *бо́га*, словен. *bôg*, чеш. *bůh*, род. п. *boha*, польск. *bóg*, род. п. *boга*, в.-луж. *bóh*, н.-луж. *bog*. Наряду с ним: *богѣня*, ст.-слав. *богыни* (Супр.), чеш. *bohyně* «богиня». || Родственно др.-инд. *bhāgas* «одаряющий, господин, эпитет Савитара и второго из Адитья», др.-перс. *bagā-*, авест. *baṇa* «господь», «бог» от др.-инд. *bhājati*, *bhājatē* «наделяет, делит», авест. *baḫšaiti* «участвует», греч. *φαγεῖν* «есть, пожирать». Первонач. «наделяющий»; ср. др.-

инд. *bhāgas* «достояние, счастье», авест. *baṣa-*, *baḡa-* «доля, участь»; см. Бернекер 1, 67; Траутман, BSW 23; Розвадовский, RO 1, 102; Брюкнер и Ягич, AfslPh 37, 501; Младенов 36; RES 4, 192; Мейе, RS 2, 66; Dial. Ideur. 127; RES 6, 168. Наряду с этим постоянно предпринимались попытки доказать заимств. из ир., но фонетический аргумент (спирант *γ* в русск. *бог*) не представляется убедительным, вопреки Коршу (Сб. Сумцову 53), Микколе (РФВ 48, 278), поскольку это *γ* можно также объяснить укр. влиянием в московском церк. произношении. Совпадение знач. в слав. и ир. также не доказывает заимств. ввиду наличия еще и др. соответствий (*ради*, *святóй*), вопреки Сольмсену (KZ 34, 49), Хирту (Indogerm. 589), Фасмеру (RS 6, 173), Мсерианцу (РФВ 65, 171), Бернекеру (Kuhn-Festschr. 177 и сл.), Гуйеру (LF 46, 185 и сл.; 47, 52), Коржинку (LF 67, 289) и др. Ср., однако, достоверное ир. заимств. в морд. *paṣas*, *paṣ* «бог»; см. Паасонен, FUF 8, 73; Фасмер, RS 4, 161. [См. еще Вайан, Gram. comparée, 1, 16; Графенауэр, Slovenski etnograf, 5, 1952, 237 и сл.; Мошинский, Zasiag, 92. — Т.]

бог II. «черт», укр. *богиня* «привидение» — эвфемизмы, связанные с предыдущим словом; см. Зеленин, Табу 2, 98.

богадѣльня «дом призрения бедных», производное от цслав. *бога дѣля* «бога ради». Ср. др.-русск. *богадѣльныйи* «pro Deo institutus vel curatus, основанный в религиозно-благотворительных целях»; см. Срезн. I, 125 и сл. Ср. сербохорв. *богарáдити* «просить милостыню», от *бога ради*; см. Ягич, AfslPh 30, 458 и сл.

богáтый, укр. *багáтий* (из **богатий*), ст.-слав. **БОГАТЪ**, болг. *богáт*, сербохорв. *бо́гат*, словен. *bogàt*, чеш. *bohatý*, польск. *bogaty*, в.-луж. *bohaty*, н.-луж. *bogaty*. || От **bogъ* «бог» или **bogъ* «достояние, доля» в **събожьје* «хлеб в зерне», укр. *збі́жжя*, польск. *zboże* «хлеб в зерне», раньше «богатство», чеш. *zboží* «состояние»; ср. еще *убóгий*. Согласно В. Шульце (KZ 45, 190 = Kl. Schriften 469), образовано аналогично лат. *fortunātus*, т. е. «хранимый богами». Он ссылается на лат. *dīves* «богатый» (образовано, как *pedes*, *eques*). Ср. др.-инд. *bhāgas* «достояние, счастье, доля; наделяющий, господин», авест. *baṣa-* «господин, бог», алб. *bagëti*, гег. *bakti* «скот, тягловые животные» и т. д.; см. В. Шульце, там же; Бернекер 1, 67; Брюкнер 84; Траутман, BSW 23; Иокль, Stud. 5 и сл. Лит. *bagótas*, лтш. *bagàts* «богатый», заимств. из слав. (М.—Э. 1, 249), вопреки Траутману (там же), который предполагает здесь родство.

богатырь, укр. *богатѣр*, др.-русс. *богатырь* (Ипатьевск. и др.), польск. *bohater*, *bohater*, стар. *bohaterz* (в грам.). Вторично образовано укр. *багатѣр*, блр. *багатыр* «богатырь, богач» от *богатый*; см. Брандт, РФВ 21, 210. Заимств. из др.-тюрк. **baɣatur* (откуда и венг. *bátor* «смелый»), дунайско-булг. *βαγάτορ*, тур., чагат. *batur* «смелый, военачальник», шор. *paɣattur* «герой», монг. *bagatur*, калм. *bātr*; см. Гомбоц 41; Рамstedт, KWb. 38; Бернекер 1, 66; Маркварт, Chronol. 40; Банг, KSz 18, 119; Mi. TEL. 1, 254, Доп. 1, 9; 2, 80. Объяснение вост. слов из ир. **baɣaridra-* (Локоч 15) весьма сомнительно.

богатые I. «свежий хлеб (из зерна нового урожая)», см. *богатый* и *събожье*.

богатые II. «огонь, тлеющий под золой», см. *багать*, *багатые*.

бодай, из *бог дай*, диал.; употребляется также в качестве ругательства (смол.). Зеленин (Табу 2, 98 и сл.) объяснял его как табуистическое выражение.

богдыхан — титул китайского императора, устар. Первая часть — монг. *bogda*, калм. *bogdo* «величество, небесный, святой, император» (Рамstedт, KWb. 49), вторая часть — *хан*.

Богемия, устар. Из ср.-лат. *Bohemia*, *Boemia*.

богоданный сын, богоданная дочка «неродной, приемный (-ая) сын (дочь)» (Мельников), т. е. «данный от бога».

богомил — приверженец ереси, распространившейся в Болгарии в X в., Ряз. Кормч. (Срезн.). Назван по провозвестнику по имени *попъ Богомилъ*.

богородица — калька греч. *θεοτόκος*. Несколько дальше по своему образованию лат. *mater dei*; см. Брюкнер 34.

богот «омут, глубокое место в воде», диал., вологодск., яросл. (Даль), *боготать* «обтекать, kloкотать, булькать (о воде)». По мнению Калимы (80), заимств., но источника он не указывает. Возм., связано как исконнослав. с *багно́*, нем. *Bach* «ручей».

бодать, бодаю, боду́, босту́ — то же, укр. *боду́, босту́*, ст.-слав. *бодѣ, бости*, аор. *басѣ*, болг. *бодá* «бодаю», сербохорв. *бòдѣм, бòсти*, словен. *bódem, bósti*, чеш. *bodu, bŭsti*, польск. *bodę, bość*, в.-луж. *bodu, bosć*. || Родственно лит. *badau, badyti* «колоть», *bedu, bèsti* «копаю», *bėdgrė* «яма», лат. *fodio* «копаю, рою», кимр. *bedd* «sepulcrum», гот. *badi* «постель», д.-в.-н. *betti* «постель»; см. Фик 1, 491; Буга, РФВ 70, 101; Бернекер 1, 66; Траутман, BSW 29; Мейе, MSL 19, 184. [Ср. еще хетт. *padda-*; см. Махек, LP 7, 1958, стр. 78. — T.]

бодмере́я «денежный заем кораблю под залог — с грузом или без груза», заимств. из голл. *bodemeri* или нем. *Bodmerei* — то же; см. Маценауэр 115; Булич, РФВ 15, 345; Мёлен 36.

бо́дня «кадушка с крышкой», донск. (Миртов)¹, воронежск., укр. *бо́дня*, сербохорв. *ба́дањ*, *ба́дња*, словен. *bèdènj* «чан», чеш. *bedna*, польск. *bednia* и т. д. || Слав. **бъдьнь* восходит через герм. (др.-англ. *byden*, ср.-нж.-н. *bodene* «чан, бочка», д.-в.-н. *butîn*, нов.-в.-н. *Bütte* «кадка», откуда фин. *putina*; см. Сетälä, FUF 13, 431) к народнолат. *butina*, греч. *βοτίνη·λάγυρος ἢ ἀρίς*, *Ταραντῖνοι* (Гесихий). Бернекер (1, 106) объясняет русск. слово как заимств. из укр.; см. также Уленбек, AfslPh 15, 484; Хольтхаузен Aengl. Wb. 39; Торп 275.

бодрáн — растение «*Heracleum*, борщевник», диал., заимств. из чув. *potran*, *polD^əran* «акант, борщевник, медвежья лапа», тат. *baltyrǵan*; см. Рясянен, FUF 29, 195.

бо́дрый, укр. *бо́дрий*, сербохорв. *ба́дар* «бойкий, живой», ст.-слав. *бѣдръ прѣдѣроу* (Син. Пс.), *бѣждрь* (Супр.). К *бдеть*. || Родственно лит. *budrùs* «бодрый» (откуда собств. *Budrys* — у Мицкевича), авест. *zaēni-budra-* «бдительный, усердный»; см. Фик, KZ 22, 380; Бернекер 1, 105 и сл.; Мейе, Et. 114. Далее ср. *будѣть*, *блудѣть*.

божнѣ́ца 1. «церковка, часовня», 2. «языческий храм», др.-русс. *божьница*. От *бог*, ср. гот. *gudhûs* «иудейский храм», др.-исл. *godahûs* «языческий храм», которые образованы под влиянием греч. *ἱεραχόν*; см. Кречмер 39, 539 и сл.; см. также Миккола, Mém. Soc. Néophilol. 7, 271.

бо́жья «болезнь», диал., казанск. Эвфемизм вместо *бо́жья болѣзнь*; см. Хаверс 94.

бо́жья коро́вка — насекомое «*Coccinella*», от *бог*; ср. нем. *Gotteskälblein*, *Herrgottskühlein*, *Gotteskühlein*, фин. *jumalanlehmä* и др.; см. Потт, KZ 4, 173 и сл.; Вилькуна, FUF 24, 200 и сл.; Гримм 4, 1, 79.

боз «*Sambucus*, бузина», укр. *боз*, болг. *бъз*, сербохорв. *баз* м., *ба́за* ж., *бзо́ва*, *зо́ва* (из **бъзова*), словен. *bəz*, род. п. *bəzà*, чеш. *bez*, род. п. *bza*, польск. *bez*, род. п. *bzu* «сирень», в.-луж. *bóz*, н.-луж. *bez*, *baz*. || Другая ступень вокализма: *бузинá*. Обычно праслав. **бъзъ* относят к названию *бука*: лат. *fāgus*, др.-исл. *bók*, греч. *φηγός*, дор. *φᾱγός* «дуб», с которыми также сравнивается курд. *būz* «вяз», нов.-исл.

¹ Ссылка на Миртова приведена, видимо, ошибочно, поскольку это слово встречается не у Миртова, а у Даля. — Прим. ред.

beuki «бук» (*baukia-); см. Бартоломэ, IF 9, 271; Остхоф, ВВ 29, 249 и сл.; Бернекер 1, 111; Хоопс, Waldb. 126. [См. еще Рудницкий, ВРТJ, 15, 1956, стр. 127 и сл. — Т.]

бознакадашний «очень старый», *бознатькадашний* — то же, воронежск., ЖСт., 15, 1, 109. Из выражения *бог зна(еть) когда*.

бой, укр. *би́й*, род. п. *бб́ю*, ст.-слав. *оубои* «убийство», цслав. *бои* «бой», болг. *бой*, сербохорв. *бб́ј*, словен. *bòj*, чеш. *boj*, польск. *bóј*. Связано отношением чередования гласных с *бить*, *бью*.

бб́йко — горец-украинец в районе между Саном и Ломницей, отсюда укр. фам. *Бойко*, *Бойчук*, *Бойченко* и т. д. (См. Гуркевич, RS 11, 184.) Образовано от укр. диал. част. *ббе* «да, конечно», которая часто употребляется в диалекте бойков; см. Верхратский, AfslPh 16, 592 и сл. Это название не имеет ничего общего (вопреки Первольфу, AfslPh 7, 617, Чекановскому, Wstep 106) с кельт. этнонимом *Boii* или *Boisci*; см. также ZfslPh 4, 284; Дурново—Ушаков 107.

бойко́т, из англ. *to boycott* «бойкотировать» (ср. нем. *Boykott*) от имени капитана Джеймса Бойкота, впервые ставшего жертвой этой меры (1880 г.); см. Клюге-Гётце 72; Преобр. 1, 34.

бойкоті́ровать, из франц. *boycotter*, производного от предыдущего слова или от нем. *boykottieren*.

бок, род. п. *бб́ка*, укр. *бік*, *бб́ку*, блр. *бок*, русск.-цслав. *бокъ* *πλευρόν*, сербохорв. *бб́к*, род. п. *бб́ка*, чеш. *bok*, польск. *bok*, в.-луж. *bok*, н.-луж. *bok*. || Возм., родственно исходному знач. «ребро» — лат. *basulum* «палка, посох», греч. *βακτηρ* «жезл, скипетр», ирл. *bas*, др.-ирл. *bass* (из *bakn-) «крюк, клюка»; см. Цупица, KZ 36, 234; Бернекер 1, 68 и сл. Напротив, Младенов (40) сравнивает англ. *back* «спина», шв. *baske* «возвышенность, гора»; иначе Ельквист 45. Невозможно заимствование из герм.; ср. д.-в.-н. *baḥ*, др.-англ. *bæc* «спина» (ср. Хирт, RBV 23, 331); этому противоречит знач. слав. слова (Преобр. 1, 34). Неправдоподобно также предположение Соболевского («Slavia», 5, 441) о первонач. знач. *бок* «яма, впадина».

бока́л, редко *покал* (при Петре I); см. Смирнов 230. Последнее из нем. *Roкаl*, в то время как первое из франц. *bocal* или ит. *bossale*, см. Преобр. 1, 34; Брюкнер 35.

бока́лда, бока́лдина «яма, дорожная выбоина, колдобина». Со-
болевский («Slavia», 5, 441) связывал с *бок*. По моему мне-
нию, тождественно *бака́лда* (см. выше).

бокс, боксать «боксовать»; *боксёр*, по-видимому, из франц.
boxe «бокс» и *boxeur* «боксер», которые происходят из
англ. *to box* и т. д.; см. Доза 106. В русском ассоци-
ируется с *бок*, напр., в *бок-с.*; см. Савинов, РФВ 21, 32.

болва́н, др.-русск. *бълванъ*, укр. *бовва́н* «массивная глыба
неопределенных очертаний, идол, болван», блр. *балва́н* «де-
ревянный столб в углу печи, столб, свая», ср.-болг. *бал-
ванъ* (XIII в.) «изваяние» (Mi. LP. 11), сербохорв. *ба́лван*
«идол, брус», словен. *balvân* «идол, бревно, глыба», *bolvân*
«идол, глыба», чеш. *balvan* «ком, глыба», польск. *bałwan*
«большой камень, обломок скалы, глыба». || Определение
исходной формы затруднительно: **bъlvanъ*, **bal(ъ)vanъ*.
Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 115) предполагает здесь чередо-
вание, но *balvanъ* могло также возникнуть в отдельных
языках в результате ассимиляции гласных из **bъlvanъ*
(ср. **bolvanъ*). Тот же ученый предполагает родство с др.-
исл. *bulgr*, *bolgr* «ствол дерева, туловище», ср.-в.-н. *bole*
«доска», нов.-в.-н. *Bohle* «брус», далее — с нов.-в.-н. *Balken*
«балка, бревно»; ср. еще Торп 266. Столь же ненадежно
сравнение с гот. *balwawēsei* «злость», *balwjan* «мучить»,
греч. *φῆλος*, *φηλός* «обманчивый», *ἀποφώλιος* «ничтожный»; см.
Прельвиц 487; Мерингер, IF 17, 159; 21, 296 и сл.; против
см. Бернекер 1, 41. Гораздо вероятнее мысль о заимств.
из тюрк.: Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 280 и сл.; 10, 2,
68 и сл.) предполагает др.-тюрк. **balvan* из др.-тюрк. *bal-
bal* «надгробный камень, памятник» (орхонск. надписи), ко-
торое происходит из кит. Корш (AfslPh 8, 651; ИОРЯС 8,
4, 2 и сл.; 11, 1, 266 и сл.) исходит из казах. *palvan*, *bal-
van* «борец, силач, герой», тур. *râhlivan*, народн. *râhlâvan* —
то же, вост.-тюрк., тар., узб. *palvan* — то же (Радлов 4,
1168 и сл.), которое заимств. из перс. *râhlivân* «герой, бо-
рец». Мелиоранский (там же) возражает против этого объяс-
нения, указывая, что знач. «дурак, болван» не могло раз-
виться из «борец», «герой». Точно так же оспаривает он
возможность *b* в казах. *palvan*. Старая этимология *болван* <
тюрк. *balaban* «большой, толстый» (Mi. TEI., Доп. 1, 10; 2,
81) также оспаривается Мелиоранским (там же); см. еще
Ягич, AfslPh 30, 458; Гомбоц 211. Из русск. заимств. лит.
bulvõnas «идол», лтш. *bulvāns* «манок (в виде птицы)»;
см. М.—Э. 1, 349; Буга, РФВ 67, 234. Совершенно аван-
тюристичны попытки Шельда (Lw. St. 12 и сл.) произвести
слав. слова через посредство шв. *bulvân* «соломенное чу-

чело», диал. нем. *Balbáhn* из ирл. *balbán* «соломенное чучело». Мнимые перечисленные посредники в герм. языках заимств. из вост. языков. Брандт (РФВ 21, 205) напрасно отделяет блр. *балва́н* «дурак» от перечисленных выше слав. слов, производя его из **балованъ* от *баловати*. [См. еще Детерс, IF 61, 1954, стр. 329. — Т.]

бóлверк «больверк, бастион», со времени Петра I (см. Смирнов 62), из нем. *Bollwerk* — то же.

болга́рин 1. «болгарин-славянин», 2. «представитель тюрк. народов — волжских болгар и дунайских болгар», цслав. *блѣгаринъ*, болг. *бѣлгарин*, сербохорв. *бѣгарин*, ср.-греч. *βούλγαροι* (уже Никиф. Григорас; см. Моравчик, UJb. 10, 68). Это название являлось первонач. тюрк. племенным именем, др.-тюрк. *bulḡar* «смешанного происхождения, метис» от *bulḡamak* «мешать»; см. Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1872, 156; 1877, 683; Паули—Виссова 3, 1040; Немец, Symb. Rozwadowski 2, 219; Младенов, RES 1, 44. Ошибочны были попытки Шишманова (KSz 4, 47 и сл.) и СБНУ (16—17, 505 и сл.) объяснить это название от *Вóлга*. Столь же неудачна попытка Дечева (ZONF 2, 198 и сл.) рассматривать его как герм. название и, предполагая исходное знач. «борец», сравнивать его с нем. *balgen* «драться, бороться». От этого [тюрк.] народа произошло местн. н. *Болга́ры* (на Волге, южнее Казани), араб. *Bulgar, Bugar* (Масуди); см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 143.

Бóлград — город в УССР [на территории бывш. Бессарабии. — *Ред.*]; был основан как болг. поселение в 1819 г. От ст.-слав. *бoлии* «большой», болг. диал. *бóле* «лучше» и *град*; см. Унбегаун, RES 16, 74. [Скорее букв. «город болгар», см. Унбегаун, BSL 48, 1952, стр. 96. — Т.]

бóлдырь I. «ребенок от брака русского с лопаркой или самоедкой [саамкой]», арханг. (Подв.), с 1495 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 445. Темное слово. Ср. калм. *baldı* «ублюдок, незаконнорожденный» (Рамстедт, KWb. 30). Вопреки Горяеву (Доп. 1,4), не связано с *блуд*.

бóлдырь II. «плетеная из хвороста и обмазанная глиной дымовая труба, выведенная из сеней», курск. (Даль). По Ряснену (FUF 26, 136), заимств. из чув. *pəldəg* «пристройка при хижине», *pəl* «дымоход». См. *булдырь*.

бóлее, см. *большой*.

болива́р «мужская шляпа с широкими полями» (Пушкин и др.). Из франц. *bolivar* — то же, по имени основателя незави-

симых государств Боливии и Колумбии *Боливара* (ум. в 1830 г.); см. Гамильшер, EW 119.

болкун «упряжка волов», оренб. (РФВ 56, 242), из об- и волоку?

болмат «говорун», смол. (Добровольский), скорее от *болтать*, чем заимств. из польск. *bałomęt*.

ббловье «рой комаров», арханг. Ошибочно сравнение Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 116 и сл.) с *болван*.

бблого «благо», нар. «хорошо», местн. н. *Бологбе*, нар. *бблوزه* «хорошо» (из **болозѣ*); цслав. заимств.: *благбѣ*, *блѣго*; ср. укр. *бблого*, ст.-слав. *благъ*, болг. *благъ* «еда, запретная во время поста», сербохорв. *блѣг* «благой, хороший», *блѣго* «имущество; деньги; домашний скот», словен. *blāg* «благородный», *blagō* «имущество; скот», чеш. *blahý* «блаженный», *blaho*, *blaze* «хорошо», польск. *blogi* «блаженный, приятный», н.-луж. *blōžki* «блаженный». || Вероятно, родственно авест. *bərəjaueiti* «призывает, поклоняется», *bərəxda-* «желанный, дорогой, ценный», *bərəg-* ж. «религиозный обычай, обряд», др.-инд. *bṛhaspātīh* «господин молитвы»; см. Фик 1, 94; Бернекер 1, 69. Затронутая наряду с этим Бернекером (там же) связь арийских слов с *берегу* (Мерингер, IF 18, 262) менее вероятна. Следует отказаться ввиду фонетических трудностей также от сопоставления *бблого* и *большбѣ*, ст.-слав. *боли*; см. Вайян, RES 9, 7. Если бы можно было предположить для слав. **bolgъ* знач. «прекрасный, лучезарный», то мы могли бы допустить родство с лат. *fulgor*, *flagrō* «горю, пылаю, накаляюсь», которое сопоставляется с др.-инд. *bhārgas* «лучезарный блеск», *bhṛgavas* мн. «полубожеества—воплощения молнии», греч. *φλέγω* «горю»; см. Вальде—Гофман 510, также Траутман, GGA, 1911, 245.

бблотно, -зня м. «мозоль, шишка». По Бернекеру (1, 70), связано с *бблотно*. Ненадежно сравнение Торбьёрнссона (1, 74) с др.-инд. *bārgjaṇas* «вымя», *baṛjaṇuāt* ср. р. «сосок»; ср. Бернекер 1, 70; Перссон 849.

бблотно «толстая доска», олонецк., каш. *blōzno* «перекладина, соединяющая полозья». Согласно Бернекеру (1, 70 и сл.) и Траутману (BSW 25 и сл.), сюда же относится сербохорв. *блѣзина* «подушка, перина», словен. *blazína* «стропило, перекладина в санях, подушка, матрац, перина». || Родственно лит. *balžiena* «поперечный брус в бороне», др.-прусс. *balsinis* «подушка», лтш. *bālziens* «грядиль плуга, копыл саней», др.-исл. *bjalki* «брус», далее — греч. *φάλαγξ*

«клин, брус», др.-инд. *bhugíjāu* дв. ч. «плечи дышла»; см. Торбьёрнссон 1, 73; Уленбек, *Aind. Wb.* 203; Цупица, *GG* 196; Бернекер 1, 70 и сл. (где также др. сравнения).

бóлок, болк «челнообразные крытые сани с единственным широким полозом» (на Белом море), арханг., сиб. || Согласно Калиме (*FUF Anz.* 23, 248 и сл.), заимств. из саам. к. *pulhke* «крытые сани», саам. норв. *bulkke, bulke* — то же, ср. фин. *pulkka* «саамские сани»; см. также Калима 189. Объяснение из *об-волок, т. е. путем переразложения (Ильинский, *RF* 11, 192), невероятно хотя бы потому, что это слово известно только на севере России.

бблоки «облака», орл., калужск., блр. *болоки* — то же. Сюда же *болочно* «облачно, пасмурно», *болокáть* «окутывать, одевать», вост.-русс., из *ob-volk-; см. *облако, волоку́* (Ильинский, *RF* 11, 192 и сл.; Преобр. 1, 629; Вайан, *RES* 22, 9).

болонá «нарост на дереве», *бóлонь* «верхний слой, мягкая кора дерева», укр. *болóна* «пленка, кожица», блр. *болóна*, словен. *blána* «пленка, пергамент», чеш. *blána* «кожа», польск. *błona* «пленка, тонкая кожица», диал. «оконное стекло». || Родственно греч. *φορίς* «чешуя», *φελλός· φλοιός δένδρου καὶ ξύλον ἐλαφρόν* (Гесихий); см. Лагеркранц у Торбьёрнссона 1, 71; Сольмсен, *AfslPh*, 24, 579; Бернекер 1, 69 и сл. Русск. слово отличается по ударению от лит. *bálnas* «белый» (о волах, лошадях) и *bálnis* «вол с белой спиной, лошадь белой масти»; см. Траутман, *BSW* 25. Ср. также русск. диал. *болоно, болонья* «опухоль на теле», череповецк., новгор.; *ЖСт.*, 1893, № 3, стр. 376.

болóнка — порода собак (Крылов, Чехов и др.), букв. «собака из Болоньи (в Италии)»; ср. нем. *Bologneser Hündlein* (1715 г.); см. Клюге-Гётце 541.

болонь ж., болóнье «поемный луг, низина», укр. *болóне, болóня* «равнина, пастбище, выгон», блр. *болóна* «открытое пространство перед деревней», болг. *бланá* «ровное место, лужайка, глыба», чеш. *blana* «луг, общинный выгон», польск. *błonie* ср. р., *błóń* ж. р., *błonia* «пастбище, выгон», в.-луж. *błóńk* «лужайка», н.-луж. *błomje* «лужайка, луг». || По Фортунатову (*AfslPh* 4, 579), связано с *болóто*, лит. *báltas* «белый», также лит. *bálnas* «белый», *bálnis* «вол с белой спиной», «белая лошадь»; см. Буга у Траутмана, *BSW* 25, где это слово сопоставляется с *белый* и родственными. Ср. *биль*.

бблосно «облачно, пасмурно», *болосíна* «облако». Едва ли связано чередованием гласных с *бёлый*, как полагает Ильин-

ский (РФ 11, 193). Ср. русск. *белёсый*. Скорее из *бóлочно* от *бóлоки*.

болото, укр. *болото*, блр. *болото*, ст.-слав. **БЛАТО** λίμνη, болг. *блáто*, сербохорв. *блáто*, словен. *bláto*, чеш. *bláto*, польск. *bloto* «грязь, трясина», в.-луж. *blóto* «грязь, тина», н.-луж. *bloto* «заболоченный лес, грязь». || Родственно лит. *báltas* «белый», др.-прусск. местн. н. *Rythabalt* (Буга, РФВ 67, 232), алб. *baltë* «тина, болото, глина, земля» — иллирийского происхождения: сев.-ит. *palta*, ломб. *palta*, пьемонтск. *pauta*; см. Г. Майер, *Alb. Wb.* 25; *ВВ* 19, 155; *Ngr. Stud.* 2, 64. Знач. «белый» и «болото», ср. с русск. *бель*, польск. *biel*; см. Фортунатов, *ВВ* 4, 579; В. Шульце, *Kl. Schriften* 111 (= *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1910, стр. 787). Сомнения Бернекера (1, 70) неоправданны. Сюда же, далее, *бёлый*; см. Траутман, *BSW* 25, в то время как нидерл. *peel* из **rali-*, д.-в.-н. *rifuol*, англ. *pool* «лужа», др.-инд. *jam-bālas* «болото, тина» следует отделить, вопреки Уленбеку (*PВВ* 17, 439 и сл.) и Бернекеру (1, 70).

болт, раньше *боут* (Бринк) (1710 г.); см. Смирнов 64. Ср. польск. *bełt* «болт». Заимств. из нж.-нем. *bolt(e)* или голл. *bout* — то же; см. Маценауэр 115 и сл.; Преобр. 1, 35; Корбут 402, 457; Горяев, *ЭС* 23. Едва ли можно отрывать от него русск. *болт* «шест для ботанья рыбы» (на Чудском озере), которое Бернекер (1, 118) возводит как исконнослав. к **bylt-*; см. *болтáть*.

болтáть, укр. *бовтáти* «болтать», польск. *bełtać* «мутить воду, болтать». || Звукоподражательная праслав. основа **bylt-*. Ср. нов.-в.-н. *poltern* «стучать», поздне-ср.-в.-н. *buldern*, ср.-нж.-н. *bulderen*, норв., дат. *buldre*, лит. *bildu*, *bildėti* «издавать гулкий звук, стучать», *bildinu*, *bildinti* «стучать, греметь»; см. Бернекер 1, 118; Ягич, *AfslPh* 3, 100; Ключе-Гётце 452. Однако вполне возможно, что здесь представлены два различных корня, потому что *болтáть* «говорить» может быть родственно *балабóлить*, чеш. *blb*, *blblati*, которые вместе с лит. *balbatúoti* «болтать, лепетать, бормотать», *balbatà* «болтун», *balbėti* «болтать», лат. *balbus* и т. д. восходят к и.-е. *b-* (ср. Буга, РФВ 70, 101), но ср. также на *болхърь*, тогда как *болтáть* «сотрясать» вместе с др.-исл. *bella*, *ball* «толкать, попадать», шв. *bulta* «бить, стучать» (возм., также лат. *fullo* «сукновал»; см. Ельквист 111 и сл.; Петерссон, *Glotta*, 4, 295) указывает на и.-е. *bh*; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 18; Маценауэр, *LF* 7, 11.

болхърь «большой колокольчик». Согласно Шахматову (*ИОРЯС* 7, 2, 339), связано с польск. *bełch* «водоворот». Сомни-

тельно. || Ср. лит. *bal̃sas* «голос», др.-прусск. *billīt* «сказать, говорить», лит. *bil̃stų, bilti* «заговорить», *bilóti* «говорить», др.-исл. *bylja* «греметь», *belja* «реветь» (из **buljan* и **baljan*); см. Фик у Траутмана, BSW 25.

боль ж., укр. *біль*, род. п. *болею* — то же, ст.-слав. **болѣ** *ἀσθέ-νεια* (Супр.), сербохорв. *бѣл* м., словен. *bôl* м. Сюда же *болѣть*, укр. *боліти*, ст.-слав. **болѣти**, болг. *болѣя*, сербохорв. *бѣлети*, словен. *boljéti*, чеш. *boleti*, польск. *boleć*, в.-луж. *bolić, boleć*, н.-луж. *bóleś*. || Родственно д.-в.-н. *balo* «пагуба, зло», др.-исл. *bol*, др.-англ. *bealu*, гот. *balwawesei* «злость», *balwjan* «мучить»; см. И. Шмидт, KZ 32, 342; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 17; Смешек, Mat. i P. 4, 393 и сл.; Младенов 40; Торп 268 и сл.; против см. Бернекер 1, 71 и сл. Отнюдь не заимств. из герм., вопреки Хирту, RBW 23, 331. Неубедительна попытка Вайана (RES 22, 40) связать *bolëti* с *больѣ* (см. *бѣлее, большѣй*). [Ср. еще Трубачев, ВСЯ, 3, 1958, стр. 124 и сл. — Т.]

большѣй, сравн. степ. *бѣлѣйшій*, укр. *білѣйшій*, ст.-слав. **болѣи** м., **болѣши** ж., **болѣ**, болг. *бѣле* «больше», сербохорв. *бѣли* «лучший», словен. *bôlje* «лучше», чеш. только *Boleslav*, польск. *Bolesław*. || Родственно др.-инд. *bálīyān* «сильнее», *bálišṭhas* «самый сильный», *bálam* «сила», греч. *βελτίων, βέλτερος, βέλτατος, βέλτιστος* «лучше, лучший», лат. *dē-bilis* «слабый, немощный», нж.-нем., сев.-фриз. *pal, rall* «крепкий, тугой, жесткий»; см. Остхоф, IF 6, 11 и сл.; Бернекер 1, 72; Торп 218. [О дальнейших связях и.-е. слов см. еще Тиме, «Language», 31, 1955, стр. 445 и сл. — Т.]

бом «шлагбаум, запор гавани, труднопроходимая теснина», раньше *боны* мн. ч. «запор гавани», со времени Петра I; см. Смирнов 63. Заимств. из голл. *boom* — то же; см. Мёлен 40 и Акад. Сл. 1, 242. Но ср. *бон*.

бѣмба, с 1688 г., см. Христиани 35. Возм., заимств. через польск. *bomba* (Смирнов 62) или нем. *Bombe* из ит. *bomba*; франц. *bombe*; первонач. «жужжащий снаряд» — от лат. *bumbus*, греч. *βόμβος* «жужжание»; см. Клюге-Гётце 69.

бомбардировать, со времени Петра I, см. Смирнов 62. Тогда же *бомбардир* «бомбометатель». Из нем. *bombardieren* (ср. *Bombardier*) или франц. *bombardier*.

бомбáст «писчая бумага; шелковая ткань», через нем. *Bombast* из англ. *bombast* «хлопчатобумажная ткань, вата; напыщенность», которое восходит к франц. *bombasin* «бума-зея», Преобр. 1, 36; Клюге-Гётце 69.

- бомбацѣн** «шелковая ткань» (Мельников), *бомбицѣна* — то же; заимств. из нем. *Bombuzin* или из его источника — лат. *bombycinum*: греч. βόμβυξ; см. Горяев, ЭС 23.
- бомбѣшка** «конфета, сладости», из франц. *bonbon* — то же, удвоение основы *bon* «хороший» в детской речи; см. Гамильшер, EW 120.
- бон** «запор гавани» [плавучий настил на бревнах, понтонах]. Маценауэр (116) дает знач. «свайное сооружение» и объясняет это слово из нж.-нем. *buhn*, нидерл. *beun*, связанных с нов.-в.-н. *Bühne* «подмостки, эстрада, сцена». Я не вижу у *бон* знач., отличных от *бом*, и поэтому считаю более вероятным объяснение, приводимое на *бом*. См. еще Акад. Сл. I, 242.
- бѣнга** «небольшое лесное озеро», олонецк., петрозав., «глубокое место в реке, омут», вытегр. (Кулик.) Из олонецк. *voŋka*, род. п. *voŋgan* «залив», фин. *vonkka* «омут»; см. Калима 80 и RS 5, 82, где отвергается этимология Погодина из фин. *ranki* «ведро, бадья, кадка».
- бѣндарь**, укр. *бѣндар*, *бѣднар*, блр. *бѣндар*, польск. *bednarz*, чеш. *bednář*, в.-луж. *bětnar*. Производное от *бѣдня* «кадка, бочка» (см.), которое восходит к **bъдьяна/*bъдьянь* < герм. **budin-*, ср. нов.-в.-н. *Bütte* «кадка» или заимств. через польск. *bednarz* из ср.-в.-н. *bütenaere* «бондарь, бочар» (ср. Корбут 488). В в.-луж. представлено самостоятельное заимств. из нем.; см. Бернекер 1, 106. Менее вероятно возведение к нем. (Fass) *binder* «бондарь, бочар» (см. Брандт, РФВ 21, 212; Акад. Сл. I, 242), при котором пришлось бы допустить влияние формы *бѣчка*.
- бѣнза**, *бонз* «китайский или японский священник», из франц. *bonze* — то же, которое восходит через порт. *bonzo* к яп. *bonsō* «буддийский священник»; см. Ключе-Гётце 69.
- бонмотѣст** «остряк» (Гоголь). Из франц. *bon mot* «острота, шутка».
- бѣнна**, через нем. *Bonne* или прямо из франц. *bonne*.
- бор I**. «сбор, налог». Также многочисленные производные: *сбор*, *убѣр* и т. д. Связано чередованием гласных с *берѣу*, *брать*. || Родственно лит. *bãgas* «часть поля, которая скашивается за раз», лтш. *uzbars* «излишек», др.-инд. *bhāgas* м. «прибыль, награда, добыча, борьба», греч. φόρος «налог», алб. *barë* «тяжесть, груз»; см. Траутман, BSW 31; Уленбек, Aind. Wb. 196, особенно Мейе, Et. 215 и сл.

бор II., род. п. *бѡра* «хвойный, сосновый лес», укр. *бѣр*, род. п. *бѡру*, русск.-цслав. *боръ* (по-видимому, основа на -у), ср.-болг. собир. *боровие*, болг. *бор* «сосна», сербохорв. *бѡр*, род. п. *бѡра* «сосна», словен. *bŏr* «сосна», чеш. *bor* «сосновый лес», польск. *bŏr*, род. п. *boru* «лес», в.-луж. стар. *bŏr*. || Родственно др.-исл. *bŏrr*, др.-англ. *beagu*, род. п. *bear(wes)* «лес», др.-исл. *barr* «еловая игла», а также др.-инд. *bhr̥st̥is̥* «острие»; см. Лёве, PBB 60, 162; Шрадер, BB 15, 287; Брюкнер, AfslPh 39, 4; 42, 139; Траутман, BSW 26 и сл.; Хоопс, Waldb. 362. Брюкнер (там же) пытается установить родство со слав. *бага* «болото». Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 331), Пайскеру (59) и Бернекеру (1, 76); см. против — Перссон 22; Кипарский 61 и сл.

бор III. — разновидность проса «*Panicum miliaceum*»; «*Milium effusum*» («бор раскидистый»), укр. *бор*, род. п. *бру* — то же, сербохорв. *бѡр*, словен. *bār*, чеш. *ber*, род. п. *bru*, польск. *ber*, род. п. *bra* «фенхель», в.-луж. *bor*, н.-луж. *ber*, праслав. **bъгъ*. Бернекер (1, 110) предполагает родство с к. **bher-* в *боронѣ* и в предыдущем слове.

бор IV. «кладбище», арханг., новгор., возм., связано с *забѡр*.

борѣ «буря, ветер ураганной силы», Вост. Причерноморье, Кубань. Заимств. через тур. *boğa* «сильный ураган» из нов.-греч. *μπόρα* или ит. *boğa* — источника всех этих слов; см. Г. Майер, Türk. St. 1, 74; Neugr. St. 4, 61.

борѣга или **борѣч** «воловик», сербохорв. *бѡрѣч* — то же, словен. *borāga*, *burāza* — то же, чеш. *borák*, *borág*, польск. *borak*, *borag*. || Вероятно, через польск. заимств. из ср.-лат. *borāgo*. Форма на -ч, возм., под влиянием нем. *Boretsch*; ср. Бернекер 1, 72.

борѣдать «сердиться, ворчать», онежск. (Подв.), *бурѣдать* — то же, олонецк. См. *бурандать*.

ордѣк «публичный дом». По-видимому, эвфемистическое преобразование слова *бордѣль* — то же, из нем. *Bordell* или франц. *bordel* от ср.-лат. *bordellum*; см. Карлович 78. Возм., по форме *кабѣк*?

ордѡ — сорт вина, народн. *бардѣ*, от франц. местн. н. *Bordeaux*; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бардѡвый*, *бурдѡвый*; см. выше.

ордѡрка «обрамление, кайма» (Лесков и др.). Из франц. *bordure* — то же, от *bord* «край».

орѣц, см. *борѡтъ*.

борзбѣй «быстрый (о породе собак)», *бѣрзый*, укр. *бѣрзий*, ст.-слав. *врѣзъ* ταχύς, болг. *бѣрз*, *брѣз*, сербохорв. *брѣз*, ж. *брѣза*, словен. *břz*, чеш. *brzý*, др.-польск. *barzo*, польск. *bardzo* «очень», в.-луж. *bórgzu*, н.-луж. *bórgze* «скоро». Далее: блр. *борздо* «быстро» (XV—XVI вв.), сербохорв. *брздица* «горный поток», *брзица* (Ильинский, РФВ 63, 322 и сл.). || Родственно лит. *burzdùs* «подвижный, живой», *burzdėti* «двигаться, махать»; см. Буга, РФВ 65, 313; Педерсен, IF 26, 293; Леви, IF 32, 159; 40, 422; Траутман, BSW 40. Родство с *бѣря* (Ильинский, там же) сомнительно в высшей степени. Далее, сюда же, возм., лат. *brevis*, греч. βραχύς; см. Махек, KZ 64, 264 и сл.; Иоханссон, KZ 30, 444; Младенов 46; сомнения по этому поводу см. у Бернекера 1, 110. Напротив, от них следует отделить лат. *fortis*, др.-лат. *forctis* «храбрый», вопреки Сольмсену, KZ 37, 575; см. Бернекер 1, 110; Перссон 52 и сл.

Борѣис — имя собств. м. р., др.-русск. *Борисъ* (Пов. врем. лет; Житие Бориса и Глеба и др.), обычно связывается с именем др.-болг. вождя Вѣгорѣс, Вѣѣорѣс, Вѣрѣсѣс, крещенного в 864 г. Последнее — из монг. *bogori* «маленький»; см. Томашек, Паули — Виссова 3, 1044; Zschr. f. österr. Gymn., 1877, стр. 685; Брюкнер 36. Напротив, Соболевский (ЖСт., 1893, 4, 445) и Маретич (LF 15, 153) усматривают в *Борис* уменьш. форму от *Бориславъ*; ср. *Боримъ* от *Боримиръ*. Русск. святой *Борис* считается приносящим прибыль, потому что название его дня *Борисъ день* (часто в XVI в.; см. Унбегаун 332 и сл.) созвучно слову *барыш*; см. Савинов, РФВ 21, 37; Калужняцкий, Jagic-Festschrift 508 (с литер.).

Борѣисполь — местн. н. в [бывш.] Полтавск. губ., стар. *Борисово Поле*; см. Унбегаун, RES 16, 234. Новообразование основано на прилаг. *борисопольский*, подобно *Новгород: нов(о)городский*.

боркѣн, **баркѣн**, **буркѣн** «морковь». Отсюда заимств. лит. *burkantai*, *burkunas*, лтш. *buĩkãns* (Брюкнер, FW 75) и фин. *porkkana* — то же (Миккола, Berühr. 91). Это исключительно русск. слово не имеет слав. этимологии. Кипарский (Baltend. 201 и сл.) считает источником прибалт.-нем. *Burkan*, *Burkane*, вост.-прусск. *Burkan*, *Borkan*, которое, по его мнению, представляет собой монастырско-лат. передачу греч. βράχνα·τὰ ἄγρια λάχανα (Гесихий), что невероятно, поскольку греч. слово является крайне редким, а не распространенным ученым термином.

ббркать «толкать, бить», диал. **ббркнуть**, укр. *приббркати* «обуздать, укротить», сербохорв. **ббркнути** «бросить», словен. **břkati, břkam** «толкаю, бросаю»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336. Сюда же Бернекер (1, 108) относит в качестве звукоподражательных целый ряд омонимичных слав. слов со знач. «шуметь, жужжать, ворчать». Последнее наверняка, а первые возможно родственны лит. **bùrkšt** — межд. для шуршащих, шелкающих звуков, **burkšnóti** «греметь»; см. Лескин 13, 190; Поржезинский, RS 4, 6; Бернекер, там же. См. *ббуркать*.

ббрла I. «грубая хлопчатобумажная ткань», заимств. из исп. **borla** «кисть (украшение)» (Младенов 116).

ббрла II. «косуля», см. *барловый*.

бормотать, ср. сербохорв. **брбротати** «вынюхивать», **брбротати** «бить струей», словен. **brbòt** «бормотание, клокотание, болтовня», **brbotáti** «клокотать, бормотать», в.-луж. **bórbot** «бормотание», **bórbotać** «бормотать, ворчать». || Родственно лит. **burbiù, biřbti** «ворчать, пронзительно свистнуть», **bùrbiu, burbėti** «ворчать, клокотать», **burblenù, burblėnti** «бормотать», **birbiù, biřbti** «ворчать». Звукоподражание, подобно др.-инд. **barbaras** «заикающийся», греч. **βάρβαρος** «варвар, говорящий на чужом языке, на „тарабарщине“»; см. Траутман, BSW 39 и сл.; Бернекер 1, 107; М.—Э. 1, 352; Уленбек, Aind. Wb. 187. Ср. еще нем. **murmeln** «ворчать, роптать», тур. **myrylda** «ворчать», **vug vug** «докучливость, надоедливость» и др.

ббров «кладеный кабан», болг. *брав*, сербохорв. **брāv** «овцы», диал. «кастрированный кабан, боров», словен. **brāv**, чеш. **brav** «(мелкий) скот», словц. **brav** «боров», польск. **browek** «откормленный кабан». || Родственно д.-в.-н. **barug, barh**, др.-исл. **brgr**, нов.-в.-н. **Borgh**. Слав. слово восходит к старому собир. имени от основы на -и, расширенной в герм. с помощью -ко; ср. авест. **rasuka-** «домашнее животное» от **rasu-** (собир.) «скот»; см. Траутман, BSW 27. Согласно Махеку (KZ 64, 263), связано далее с др.-инд. **bhāgvati** «жуёт, ест», т. е. «жвачное животное», для чего, однако, отсутствуют доказательства. Для предположения о заимств. из герм. (Хирт, PBB 23, 331; Кипарский 61) нет основания; против см. Бернекер 1, 75.

боровінка «поздний сорт яблок с кисловатым, терпким вкусом». По Горяеву (Доп. 1, 4 и сл.), названа по имени туляка Бравина, который вывел этот сорт; ср. Энци. Слов. 5, 28 и сл.

бородá, укр. *бородá*, ст.-слав. *брада* γένειον (Супр.), болг. *брадá*, сербохорв. *бра́да*, чак. *brāđǎ*, словен. *bráda*, чеш. *brada*, польск. *broda*, каш. *barda*, *broda*, в.-луж. *broda*, н.-луж. *broda*. || Родственно лит. *barzdà*, лтш. *bârzda*, *bârda*, др.-прусс. *bordus*, лат. *barba* (вместо **farba*), д.-в.-н. *bart* «борода». Далее, возм., сюда же др.-сакс. *bursta* «щетина»; см. Траутман, BSW 27, М.—Э. 1, 273. Совершенно излишни предположения о заимств. лат. и слав. слов из герм. (Педерсен, IF 5, 72), как и германского слова из слав. (Миккола, ÄB, 52; против — Фасмер, ZfslPh 15, 453). Подробно см. Бернекер 1, 72 и сл. Следует отметить связь слов *бородá-тый*, польск. *brodaty*, сербохорв. *бра́дат*, лит. *barzdótas*, лат. *barbātus*; см. Траутман, там же.

борода́вка, укр. *борода́вка*, болг. *брада́вица*, сербохорв. *бра́да-вица*, словен. *bradavíca*, чеш. *bradavice*, польск. *brodawka*, каш. *bardôvka*, в.-луж. *brodawka*, н.-луж. *brodajca*. Связано с *бородá*; см. Бернекер 1, 73; Перссон 926. [Слав. **bordavъka*, несомненно, происходит из **vordavъka*; ср. нем. *Warze* «бородавка», сюда же русск. *вѣред* и т. д. от и.-е. **uerdh-* «расти»; с *борода* сближено еще в праслав. эпоху. Ср. Махек, Etym. slovn., 40.—Т.]

бородóк, -дкá, также *бродóк* «зубило, пробойник». Согласно Кнутссону (GL 48) и Тернквист (26 и сл.), заимств. из шв. *brodd* «шип», др.-шв. *brodder* — то же, др.-исл. *broddr* «острие». В этом случае понятна форма **бродъкъ*, которая подверглась народн. этимологии под влиянием *бородá*. Однако затруднение представляет также разница в знач. [См. еще Тернквист, Scando-Slav., 1, 1954, стр. 23. — Т.]

бороздá, укр. *бороздá*, блр. *борозна́*, болг. *браздá*, сербохорв. *бра́зда*, словен. *brázda*, чеш. *brázda*, польск. *brózda*, в.-луж. *brózda*, н.-луж. *brozda*. || Возм., родственно др.-инд. *bhr̥ṣṭís* «острие, зубец, край», ирл. *barr* «макушка, верхушка», д.-в.-н. *burst* «щетина»; см. Бернекер 1, 75; А. Кун, KZ 11, 372 и сл.; Остхоф, KZ 22, 86 и сл.; Махек, Мѣра 418. По мнению Вандриеса (Mél. Boyer, 14), слав. слово родственно лат. *ferire*, *forāre* «сверлить». См. следующее слово.

боронá «сельскохозяйственное орудие; станок на золотых приисках», укр. *боронá*, болг. *бранá*, сербохорв. *бра́на*, словен. *brána*, чеш. *brana*, польск. *brona*, *bróna*, каш. *barpa*, словин. *bāpnā*, в.-луж. *bróna*, н.-луж. *brona*. || Родственно лтш. *beĩzt*, *beržu* «тереть, чистить», греч. *φάρω* «вспахиваю», *φάρω* «раскалываю», сюда же, возм., лат. *forāre* «сверлить», д.-в.-н. *borōn* — то же; ср. Видеман, BB 27, 234, но

также Бернекер 1, 74; М.—Э. 1, 280; Педерсен, IF 5, 72 и сл. Сравнение с нов.-перс. *bern* «борона», откуда Г. Майер хотел даже объяснить слав. слова как заимств. (Alb. Wb. 44), нужно опровергнуть, поскольку перс. слово не является достоверным; см. Хорн, KZ 32, 586; Npers. Et. 47 и сл., вопреки Младенову (43) и Торбьёрнссону (2, 7). Ср. *борозда*.

бóронь «борьба, препятствие», стар. (о)боронѣть, оборона, укр. *боронѣти* «защищать», ст.-слав. *брань* ж. «битва, бой», болг. *брѧня* «защищаю, препятствую», сербохорв. *бранити*, *бран* ж. «бой», словен. *brān* ж. «защита», чеш. *braň* «оружие», польск. *broń*, диал. *broń* «оружие», в.-луж. *broń* «оборона», н.-луж. *broń* «оружие»; см. Торбьёрнссон 2, 7 и сл. || Родственно лит. *barnis* «ссора», вин. ед. *bañti*. Далее сюда же *борóться*; см. Бернекер 1, 74; Траутман, BSW 27.

борóться, борюсь, укр. *борóтися*, ст.-слав. *брати, борж*, польск. (стар.) *broć się*, в.-луж. *wobróćso* «защищаться», н.-луж. *wobrojs* — то же. || Родственно лит. *barti, barù* «бранить», возвр. «ругаться» (Остен-Сакен, IF 33, 208), лтш. *bārt, baŗi*, др.-исл. *beria* «бить», *berias* «бороться», д.-в.-н. *berjan*, ср.-в.-н. *bern* «бить, стучать, наступать», лат. *ferio, -ire* «бить, рубить, колоть», алб. *bie* «бью», 2 л. мн. ч. *birni*; см. Фик 1, 493; Бернекер 1, 76 и сл.; Торп 261; Траутман, BSW 27; М.—Э. 1, 275; Г. Майер, Alb. Wb. 35. Согласно Мейе (MSL 19, 185), это первонач. атематический глагол.

бóрошень «одежда, пожитки». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 353) относил к *барахлб*. Сомнительно.

борошно «ржаная мука», укр. *борошно́* «мука», ст.-слав. *брашьно* *трофѣ, βρωμα* (Супр., Син. Пс., Клоц.), болг. *брашно*, сербохорв. *брашно*, словен. *brášno*, в.-луж., н.-луж. *brošta* «праздник тела Христова»; см. Торбьёрнссон 2, 10. || Родственно лат. *far*, род. п. *farris* «полба, крупа, мука», *farīna* «мука», гот. *barizeins* «ячменный», др.-исл. *barr*, др.-англ. *bere* «ячмень», далее сюда же лтш. *barība* «питание», *baruot* «кормить, откармливать»; см. Педерсен, IF 5, 54; Бернекер 1, 74 и сл.; М.—Э. 1, 265; Траутман, BSW 27; Мейе, Dial. Ideur. 19.

борошня «корзина», смол. (РФВ 62, 211). Связано с предшествующим? [Скорее, связано с чеш. *brašna* «(Weid)tasche»; см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

борт в знач. «борт корабля», с 1688 г.; см. Христиани 40; Смирнов 63. Последний допускает заимств. из нем. *Bort* через посредство польск. *bort*, что приемлемо для знач. «борт платья», но совершенно неприемлемо для морского термина, источником которого является, по-видимому, голл. *boord* или нем. *Bord*; см. Мёлен 40; Христиани 40; Круаз ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 17.

борть «лесной улей», укр. *борть*, чеш. *brt* ж. и м. «дупл дерева, в котором живут пчелы», польск. *barć* — то же || Возм., с исходным знач. «прорезь» родственно лит. *būrtas* «жребий», *būriū*, *būrti* «гадаю, колдую», д.-в.-н. *borōn*, лат. *forāre* «сверлить»; см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 362; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200; Потебня, ЖСт., 1891 3, 119 и сл.; Мерингер, IF 16, 160; *Zschr. f. österr. Gymn* 1903, 391; Брюкнер 15 и сл.; ср. особенно Готье, *MSL* 16 274; Мейе, *Et.* 279 и сл.

борщ — растение «борщевник, *Heracleum spondylium*»; «похлебка из красной свеклы», укр. *борщ*, словен. *břšč* «борщевник, целебная трава», чеш. *bršť* растение «медведка» польск. *barszcz* «борщевник», «похлебка из красной свеклы» в.-луж. *baršč* «целебная трава», н.-луж. *baršč* «борщевник» см. Бернекер 1, 109. || Первичное знач. «борщевник» знач. «похлебка из красной свеклы» явилось в результате переноса названия похлебки, которую раньше варили и борщевника, на новое блюдо; см. Ростафинский у Бернекера 1, там же. Поскольку это растение имеет острые листья, название производят из **bhrstio-*; ср. лтш. *burkšis*, *burksnis* «*Aegoropodium podagria*», по Эндзелину (ЖМНП, 1910 июль, стр. 200), из **bur(k)škis* < **burstis*, др.-инд. *bhrṣṭi* «зубец, острие, край», д.-в.-н. *burst*, др.-исл. *bursti* м «метла из жестких волос», нов.-в.-н. *Borste* «щетина» *Bürste* «щетка», ирл. *barr* «макушка, верхушка», лат. *fastigium* (из **farsti-*) «верхушка», см. Бернекер 1, там же Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 44; Сольмсен, *Beitr.* 6; Петр, *ВВ* 21 211. Менее вероятно сближение с русск.-цслав. *обръгнѣти* «скиснуть», чеш. *břesk* «терпкий вкус», польск. *brzazg* (Махек, *LF* 63, 129 и сл.) или с сербохорв. *břs* «листва», укр. *брость* «почка» (Потебня, *РФВ* 4, 216). Это слово также не заимств. из нем. *Boretsch* «борага» (вопреки Корбуту 402) и не связано с нем. *Bär* «медведь» и его производными, вопреки Вайану (*RES* 16, 82).

борюсь, см. *бороться*.

босман «хлеб, приготовляемый для царского двора». См. *бама́н*.

Босния, из сербохорв. *Босна* с суф. -ия, аналогично названиям др. стран.

босой, *бос*, *боса́*, укр. *босий*, др.-русск. *босъ*, болг. *бос*, сербохорв. *бос*, *bòsa*, словен. *bòs*, чеш. *bosý*, польск. *bosy*, в.-луж., н.-луж. *bosy*. || Родственно лит. *bāsas*, ж. *basà*, лтш. *bass*, ж. *basà*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *bag* «босой», др.-исл. *berg*, арм. *boḵ* «босой»; см. Бартоломэ, Stud. 2, 13; Хюбшман 430; Педерсен, IF 5, 46; Лиден, Arm. Stud. 113 и сл.; Траутман, BSW 28. Ср. еще *босый* «серый».

Боспóр, **Босфóр** — новые заимств. из ср.-лат. *Vosporus*, *Vosphorus* (Иордан и др.). Напротив, *Воспóр* заимств. прямо из ср.-греч. *Βόσπορος*, первонач. «скотий брод», затем вообще «узкий пролив»; см. Кречмер; Glotta, 27, 29.

бостй, см. *бодать*.

бостóн «игра в карты» (Крылов, Пушкин), из франц. *boston* — то же (XVIII в.), по названию города *Бостон*; см. Гамильшег, EW 123.

бóстрóк «безрукавка», впервые в Морск. уставе 1720 г.; см. Смирнов 63. Позднее также *бастрóг*, *бострóг*, *бóстрик*, *бострáк* и *вóстрик*, *вострýк*. Заимств. из голл. *borstrok* «куртка, фуфайка»; см. Маценауэр 116; Уленбек, RBV 19, 517; Мёлен 42; Горяев, ЭС 25. Ошибочно объяснение из нем. *Bastrock* или *Bootsrock*, против которого см. Уленбек, там же.

босый волк «серый волк» ржевск., опоч., *босой волк*, севск.; см. Преобр. 1, 55. Др.-русск. *босый*, *босовъ* — эпитеты волка. Ср. *Босой Волк* — фам. одного моск. рода (XVI в.), позднее *Босоволковы*, укр. *босий* «белоногий»; см. Соболевский, ИОРЯС 2, 185. По мнению Гордлевского (ОЛЯ 6, 320 и сл.), это калька тюрк. *boz kurt* или *boz bögü*, которое связано с верой в оборотней. Волк — тотемное животное у тюрков. Первонач. «священный волк», тюрк. *boz*, *bos* «серый, си-зый». Изменение др.-русск. слова в *бусый* Гордлевский (там же) считает необязательным, вопреки Бернекеру (1, 104). Точку зрения Мелиоранского (ИОРЯС 7, 2, 284 и сл.) и Корша (ИОРЯС 8, 4, 33 и сл.) можно в соответствии с этим считать устаревшей.

бот I. «одномачтовый парусник», уже в первой половине XVII в., чаще с 1700 г. (Петр I, Ф. Прокопович и др.); см. Христиани 38; Смирнов 64. Поскольку судно Петра I называлось *бот аглинской*, Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 9), Брюкнер (KZ 48, 162) и Эл. Майер (ZfslPh 5, 144 и сл.) производят это слово из англ. *boat* «лодка». Следует, од-

нако, учесть, что учитель Петра Тиммерман был выходцем из Гамбурга, поэтому источником могли быть также нж.-нем., голл. *boot*; см. Христиани 38; Мёлен 41; Брандт, РФВ 21, 206.

бот II. «вид обуви», см. *бóты*, *ботѣйки*.

бот III. «шест для ботания рыбы», диал. «приспособление для пугания рыбы у рыбаков Чудского озера». Сюда же *бóтать* «болтать, громыхать, загонять рыбу в сети, звенеть», *бóтало* «рыбацкий шест для ботанья рыбы», *бóтькать* «стучать», *ботня* «тревога, переполох». Другая ступень чередования: др.-русск. *батати* «бить»; см. Срезн. I, 45. Едва ли сюда имеет отношение *забóта*, укр. *забóта*, вопреки Бернекеру 1, 78. См. *забóта*. || По-видимому, связано чередованием гласных с *бат*, *батóг*. Ср. еще ит. *battere*, лат. *batuere*; см. Маденауэр 127; Бернекер 1, там же; Вальде — Гофм. 99; Мi. EW 8; Ильинский, РФ 13, 498; Брандт, РФВ 21, 206.

ботáника, возм., через нем. *Botanik* (с XVII в.) из лат. *botanica*; греч. *βοτανική* (*ἐπιστήμη*); ср. *βοτάνη* «растение»; см. Шульц—Баслер 1, 94; Горяев, ЭС 438.

ботва́, бóтовъ, ботвѣнья «холодная похлебка из ботвы», др.-русск. *ботвьинье* ср. р. «ботва огородных растений»; см. Домострой К. 50; укр., блр. *бóтва* «свекла», укр. *ботвѣне* ср. р. «свекольная ботва», польск. *boćwina*, *botwina* «(листовая) свекла, ботва свеклы». Сюда же *ботвѣться* «разрастаться», далее сербохорв. *ба́тво* «ветка, побег», словен. *bêtvo* «стебель». || По Брюкнеру (51), эти слова связаны с *ботѣть* «толстеть». Остен-Сакен (AfslPh 34, 555 и сл.) исходит из праслав. **bъt-* и сравнивает с ним греч. *φυτόν* «растение», а также ст.-слав. *быликъ* *βοτάνη*, *фармахов* и т. д. В таком случае польск. слова должны были бы быть заимств. из вост.-слав. В семантическом отношении ср. укр. *бѣлля* ср. р. «стебель» и др. Во всяком случае, от старой точки зрения о заимств. из нж.-нем. *beete* «свекла» нужно отказаться, вопреки Бернекеру (1, 78), Вальде (88). [Ср. еще Айтцетмюллер, ZfslPh, 23, 1954, стр. 363 и сл. — T.]

ботѣть «толстеть, жиреть», *бутѣть* — то же, укр. *ботѣти* — то же, польск. *botwieć* «толстеть». || Нельзя объяснять (см. Бернекер 1, 77) как заимств. из голл. *bot*, дат. *but*, нем. *butt* «тупой, короткий и толстый»; см. Отрембский, ZW 266. Скорее, по-видимому, это исконнослав. образование. Едва ли связано с лат. *bassus* «толстый, жирный», шв. *patte* «женская грудь, сосок», др.-исл. *patti* «малыш», вопреки Петерсону (Zur sl. Wf. 36), потому что Ельквист (754) рассмат-

ривает герм. слова как элементы детской речи; см. еще Вальде—Гофм. 98. Совершенно необоснованно сопоставление Петерссона (там же, 38) с лат. *botulus* «кишка, сорт колбасы», греч. βότρυς «гроздь, виноградная кисть»; см. Буазак 128; Вальде—Гофм. 1, 112, где лат. *botulus* (оск.-умбр.) сравнивается с гот. *qīpus* «желудок». [См. еще Славский, RS, 17, стр. 32—34; Słownik etymol., 1, стр. 51—52. — Т.]

ботѣнки мн., из франц. *bottine* — то же, от *botte* «сапог»; ср. *piéd botte* «искривленная ступня, косолапость»; см. Гамильшер, EW 123 и сл.; Горяев, ЭС 25. См. *бѣты*.

ботѣорт «сапог с раструбом, с высоким голенищем», из франц. *bottes fortes* мн.; см. Преобр. 1, 39.

бѣты мн. «сапожки, род обуви», засвидетельствовано с XV в. в Радзивилловской рукописи Пов. Врем. Лет. (Срезн. I, 158). Вероятно, через др.-польск. *bot* (XV—XVI вв.), *but* (*bót*); см. Брюкнер, KZ 48, 175 и сл.; не непосредственно из франц. *botte*; ср. Гамильшер, EW 123 и сл., вопреки Mi. EW 20; Бернекеру 1, 77; Преобр. 1, 39.

ботѣян, ботѣян, батѣян, бачѣян, бадѣян «аист», укр. *бочѣян*, блр. *буцѣян*, в остальном исключительно зап.-слав.: польск. *bo-sian*, диал. *bosap, bosiuń, bosok, bosiek, bosiąg, bosoiń, bos-zoiń*, в.-луж. *baśon*, н.-луж. *bośon*, полаб. *büöt'an*; см. Бернекер 1, 78. || Вост.-слав. слова Христиани (AfslPh 34, 311) считает заимств. из польск.; Соболевский (РФВ 65, 418) видит в фам. *Ботѣянов, Батѣянов* указание на бѣольшую древность слова. Он считает это название шутливым обозначением, родственным слову *за-бѣта*; ср. характерную для аиста как бы озабоченную позу. Напротив, Ильинский (РФ 13, 498) пытается установить связь с *бѣтъкать* «стучать». Ср. *забѣта*. [Ср. еще русск. диал. *бѣсел, бѣсель, бѣсол*, укр. *бѣсель*, блр. *бѣсел*, польск. диал. *buseł, busioł* «аист, молодой аист». Близость форм разных слав. языков объясняется, скорее всего, заимствованием; см. Нидерман, Balto-Slavica, 1956, стр. 29; ср. еще Славский, 1, 38. — Т.]

бѣханец, бухѣнка «коврига хлеба», *бѣхон* — то же, диал.; сюда же *бѣханец* «вид белого хлеба», яросл. (Волоцкий), др.-русск. *бухонъ* «оладья, лепешка», Домострой Заб. 86; К. 27. Преобр. (1, 56), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) связывают последнее слово с *бѣхнуть*, которое, по моему мнению, связано с ним, самое большее, по народн. этимологии; укр., блр. *бѣхон*, польск. *boschen* «коврига», др.-чеш. *boschnes*, род. п. *boschensě*, чеш. *boschník*. || По-видимому, заимств. через польск.-чеш. слово из ср.-в.-н. *voschenze, fochenz*, д.-в.-н. *fochenza* «вид пирога или белый хлеб», которое

происходит из лат. *focasia* от *focus* «огонь»; см. Бернекер 1, 67 и сл.; Брюкнер 33; *AfslPh* 12, 293. Неправильно Карлович 58.

ббцман, с 1697 г.; см. Христиани 40. Заимств. из голл. *bootzman* — то же, Мёлен 42; Смирнов 64, а не из англ. *boatsman*, вопреки Акад. Сл.

ббчага, **ббчаг** «углубление, наполненное водой, лужа в высохшем русле реки», диал. Соболевский пытается связать с *бок* («*Slavia*» 5, 441). Возм., связано с *мбчаг* — то же, ср. *мбкрый*; см. Петерссон, *Lunds Univ. Årsskr.*, N. F., Bd. 18, № 7, стр. 13 (где не все верно).

ббчар — производное от *ббчка* или **ббчи*. Брандт (РФВ 21, 212) видит в нем, едва ли правильно, преобразование заимствования из нем. *Böttcher* «бондарь, бочар». Ср. *гончар*.

ббчка, **ббчбнок**, русск.-цслав. *ббчвьвь*, *ббчьька*, укр. *ббчка*, болг. *ббчва*, сербохорв. *ббчва*, словен. *běčvā*, *běčkā*, *bāčva*, чеш. *běčva* «чан», *běčka* «бочка», польск. *beczka* «бочка». || Первонач. слав. основа на -*ū*: *ббчи*, род. п. **ббсььве*, где *сь* может восходить только к *kī*. Ср. также сербохорв. *ббквица* «кадка, бадья» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 211). Поэтому связь с д.-в.-н. *bottaha*, **butihha*, ср.-в.-н. *boteche* «чан» невозможна; см. уже Брандт, РФВ 21, 212; Бернекер 1, 105, против — Уленбек, *AfslPh* 15, 484. Точно так же отпадает предположение о том, что данное слово происходит из ср.-греч. *βбττις*, *βбττίον* < народнолат. **buttis* (вопреки Фасмеру, ИОРЯС 12, 2, 205, 223 и Бернекеру, там же; см. Фасмер, RS 3, 263), поскольку и в этом случае ожидается не *сь*, а *t*. По той же причине следует отвергнуть объяснение Брюкнера (19), который возводит данное слово к лат. *buttis*, *butis*. Напрашивается мысль о заимств. из герм. **bukjō*; см. Стендер-Петерсен 289 и сл. Ср. швейц.-нем. *büski* «бочка, кадка», англ. *busk* «стиральный чан», англос. *bûc* «кувшин», англ. *bucket* «ведро», др.-исл. *búkr*, д.-в.-н. *bûch* «живот», этимологию которых см. Остхоф, ВВ 29, 254; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.*, 38 и сл., но и это объяснение небезукоризненно в фонетическом отношении. Ильинский (там же) неубедительно пытается установить отношение чередования гласных между **ббсьька* и сербохорв. *ббча* «вид сосуда», словен. *bûča* «тыква». Фонетически невозможно объяснение Кнутссона (GL 51 и сл.), который производит слово *ббчка* из д.-в.-н. **butihha* через **ббтььša*. Привлеченное Эндзелином (ЖМНП, 1910, июль, стр. 200) лтш. *būsa* «бочка» представляет собой явное заимств. из др.-русск. **ббча*; см. М.—Э. 1, 344.

бош — презрительное прозвище немца, заимств. в 1914 г. из франц. *boche* — то же; см. Гамильшер, EW 117.

бошью — нареч. «полностью», только др.-русск.; ст.-слав. *бѣшиѣ* *бѣше* (Супр.), *бѣхѣмъ* сербохорв. *баш* «как раз», словен. *bàš*. По-видимому, заимств. из цслав. Связано чередованием гласных с *бѣхати*; см. Бернекер 1, 97.

боязнь ж., ст.-слав. *боязнь* (Супр.), чеш. *bázeň*, польск. *bojaźń*; подробности см. на *бояться*. Образование напоминает др.-прусск. *biāspan* вин. п. ед. ч. «страх»; см. Траутман, Arg. Sprd. 311; Бернекер 1, 68.

Боян — имя собств., древний певец в «Слове о полку Игореве». Наиболее очевидным является сближение с *бой*. Менее удачно возведение к тюрк.: казах., алт. *Bajan*, чув. *rojan*, монг. *bajan* «богатый», в пользу которого высказываются Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 282 и сл.; Корш, AfslPh 9, 487 и сл. Последний ссылается на наличие подобного имени у аваров и болгар.

боярин, др.-русск. *бояринъ*, откуда *бáрин*, укр. *боярин*, ст.-слав. *боларинъ*, мн. *боларе* *μεγιστῶνες* (Супр.), болг. *болярин*, *боляр*, сербохорв. *бòларин*. || Этим словом именовали старую родовую знать в отличие от нового служилого дворянства (*дворяни́н*). При рассмотрении этимологии необходимо считаться с тем фактом, что ст.-слав. *боларинъ* представляет собой наиболее древнюю форму. Поэтому Ягич (AfslPh 13, 288 и сл.) объяснял из нее др.-русск. *бояринъ* как результат влияния слова *бои*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, РФВ 71, 440. Слово *боларинъ* произошло из дунайско-болгарского (тюрк.) языка, откуда пришло в ст.-слав.; встречается в Беседах папы Григория Великого, Легенде о св. Вячеславе и др.; см. также Брюкнер, KZ 43, 324; 48, 175, который связывает др.-тюрк. *boila* и ср.-греч. *βοιλᾱς*, *βοηλᾱς* (Феофан), *βολιάδες* (Конст. Багр.), — это популярная точка зрения (см. еще Mi. TEI. 1, 266; аналогично Брандт, РФВ 21, 210). Однако такой путь сопряжен с фонетическими трудностями, о которых см. на *быля* и Бернекер 1, 72. Реконструируемая Марквартом (Kumanen 26) праформа **boila ägi* (тюрк.) также не приводит к желаемому результату. Более удовлетворительно в фонетическом отношении объяснение Корша (AfslPh 9, 492; ИОРЯС 7, 1, 44; 8, 4, 32; 11, 1, 278; см. также Младенов, RES 1, 45 и сл.; Бернекер, там же) из кокандск., башк., тат., туркм., азерб. *baġa* «хозяин; русск. офицер; чиновник», но это слово, согласно Мелиоранскому (ИОРЯС 7, 2, 283; 10, 2, 82), Каннисто (FUF 17, 144 и сл.), Малову (ОЛЯ 5, 137 и сл.),

заимств. из русск. Иначе, но неубедительно, см. Бернекер там же. Возм., правы Малов (там же) и Младенов (40) указывая источник в др.-тюрк. *baı* «знатный, богатый» + *-är* т. е. «знатный человек», откуда *боляринъ* получено в результате влияния *болии*. Доказательство древности форм **бояринъ* Корш (AfslPh 9, 492) усматривает — отнюдь не убедительно — в стяженном *бáрин*, *бáрыня* — из **бояринъ* **боярыни*. Несомненно, ошибочна, наконец, этимология Шахматова (AfslPh 33, 86 и сл.) из др.-ирл. *bó-aíge* < *b* «корова», *aíge* «господин» (в таком случае было бы **буяринъ* см. против этого Фасмер, RS 6, 196 и сл.). Это мнимое кельтское заимств. отсутствует как раз у зап. славян, которые должны были бы усвоить его в первую очередь. Ср. также *бáрин*.

боярин лесѡв (Мельников 3, 266) — эвфемистическое название медведя. См. *боярин*.

боярышник — растение «*Crataegus*», Mi. EW (17); Преобр. (1, 41) и Соболевский (РФВ 67, 217) связывают это слово с *боярин*, точнее, с *бояринч* (откуда *бáрыч*). Подтверждение этой точки зрения см. у Булича (ИОРЯС I, 296), который видит то же самое в диал. *баркѣ* мн. ч., казанск., из **бояръкъ*

бояться, боюсь, укр. *боятися*, ст.-слав. *бѡяти сѧ* *φοβεῖσθαι*, болг. *боѧ се*, сербохорв. *бѡјати се*, словен. *bojāti se*, бáti se, чеш. *báti se*, польск. *bać się*, в.-луж. *bojeć so*, н.-луж. *bojaś se*. || Родственно лит. *bajùs* «страшный», *báimė* «страх», *báilė* «боязнь, страх», *bijótis* «бояться», др.-инд. *bháyatē*, *bibhēti* «боится», *bhītás* «боящийся», авест. *bayente* «страшить, пугать», др.-ирл. *báigul* «опасность» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 56); относившиеся сюда прежде д.-в.-н. *bibēn* «дрожать, трепетать» Вакернагель (KZ 41, 305 и сл.) и Бернекер (1, 68) отделяют от этой группы слов; ср., однако, Мейе, MSL 14, 346. Балто-слав. гл. формы возводятся к основе наст. вр. **baie-*, прош. вр. **biīā-*, инф. **bitēi* с различными выравниваниями по аналогии; см. Траутман, BSW 24; М.—Э. 1, 250 и сл.; 294, 305; Вакернагель, KZ 41, 305 и сл.; Бернекер 1, там же; Перссон 700. [*Бояться*, безусловно, связано этимологически с *бить*; см. Зубатый, Studie a články, 1, 1, стр. 79—90. — Т.]

бра «настенная люстра» (Чехов и др.), из франц. *bras* — то же.

бравáда «вызывающее поведение, неуместное дерзкое молодечество», из франц. *bravade* — то же; см. Преобр. 1, 41.

бра́во, подобно нем. *bravo*, заимств. из ит. *bravo* в связи с распространением ит. музыки. Первонач. означало возглас

одобрения в ит. опере; bravo «молодец»; см. Гамильшер, EW 142; Клюге-Гётце 75.

браву́рный, музык., через нем. Bravoir или прямо из франц. bravoire «мужество, смелость», которое происходит из ит. bravura от bravo «смелый»; см. Гамильшер, EW 142.

бра́вый, из франц. brave, возм., через нем. brav или из ит. bravo. См. бра́во.

бра́га «жидкое пиво, полпиво из солода, молотых зерен», др.-русск. брага, Афан. Никит. 13, Домостр. К. 34; бра́жник «кутила, пьяница», часто в XVII в.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 7; укр. бра́га, блр. бра́га, польск. braña (заимств. из укр. или блр.); н.-луж. bražka, приводимое Бернекером и Шахматовым, отсутствует у Муки и основано, по-видимому, на недоразумении. || Это слово длительное время считалось достоверным заимств. из кельт.; ср. ирл. braich «солод», кимр. brag — то же, bragod «перемешанное пивное и медовое сусло», откуда и ср.-лат. brasium; см. Бернекер 1, 80; Шахматов, AfslPh 33, 87; Фасмер, RS 6, 193; Гуйер, LF 52, 309 и сл.; Махек, «Slavia» 8, 210; Брюкнер 38. [В последнее время — Лер-Сплавинский, RS 18, 1956, стр. 6. — Т.] О противном свидетельствует распространение слова только в вост.-слав. языках; см. Брюкнер, PF 7, 175; Słownik etym. 38. Траймер (Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 316) предполагает, что кельт. слово заимствовано через посредство рум. *bragă, но общевосточнослав. заимствования из рум. неизвестны. Поэтому следует предпочесть тюрк. этимологию русск. слова, согласно которой оно заимств. (через *бърага) из чув. рѣгаGa «выжимки», первонач. «жидкое пиво, брага»; ср. тат., тоб. boza «полпиво, буза»; см. Тойвонен, Miel. Mikola 310 и сл.; Томашек, Zschr. f. österr. Gymn., 1875, 527; Рясянен, FUF 29, 195. Все прочие объяснения нужно отвергнуть, как, напр., сближение с др.-инд. bhr̥j̥jāti «поджаривает», греч. φρῆγω, лат. fr̄igo «жарю, сушу», др.-прусск. au-birgo «кухмистер» (Петр, BB 21, 208; Уленбек, Aind. Wb. 205), предположение о заимств. из ср.-в.-н. br̄ueje, нем. Br̄uhe «бульон, похлебка» (Mi. EW 20; Маценауэр 20), из нем. Br̄ägel «крутая каша» (Карлович 63), из вестфальск. braie (Мелих, FUFAnz. 3, 100), а также из шв. bragebägarē (Шельд, LST. 11; против см. Ельквист 95).

брадва «топор», только русск.-цслав., также брадъвъ, ст.-слав. брады, -ѣве (Супр.), болг. бра́два, сербохорв. бра́два, словен. brâdva, brâdlja, brâdelj «секира». || Слав. *bordy — стар. заимств. из герм. *bardō, др.-исл. barða «вид топора», д.-в.-н. barta — то же, нов.-в.-н. Barte «секира», первонач.

«бородатая», ср. др.-исл. skeggøx; см. Торп 262; Бернекер 1, 73; Уленбек, AfslPh 15, 483; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Торбьёрнссон 2, 4. Судя по географическому распространению, *brady не могло быть заимств. из древнего нж.-нем. *barda, вопреки Кнутссону (GL 47 и сл.). Излишни сомнения Штрекеля (у Пайскера 71).

бразга «аренда, арендная плата», олонецк. (Кулик.), *брозга* — то же, олонецк. (Даль), *бразжить* «арендовать», там же. Темное слово. Совершенно фантастично предположение Ильинского (RF 11, 194) о переразложении *ob-rozga, якобы родственного д.-в.-н. rēhhanōn «считать», греч. ἀρήγω «помогаю».

бразда I. «узда, поводок», см. *брозда*.

бразда II. «борозда», заимств. из цслав., вместо русск. *борозда* (см.).

брак I. «изъян», со времени Петра I; см. Смирнов 65; *браковиц* уже в 1705 г.; см. Христиани 41. Через польск. *brak* — то же (с XVI в.; см. Смирнов, там же; Брюкнер 38) или из ср.-нж.-н. *brak* «недостаток, изъян» (букв. «перелом»), см. Бернекер 1, 80 и сл. Через польск. посредство получены, несомненно, русск. *браковать*, укр. *бракувати*, блр. *бракаваць* — то же; ср. польск. *brakować*.

брак II. «бракосочетание, супружество», стар. также «празднество», укр. *брак*, ст.-слав. *бракъ* γάμος (Супр.), болг. *брак*. Слово не является народным ни в русск., ни в укр. (Бернекер 1, 81). Болг. *брак*, сербохорв. *бра̋к* «женитьба, свадьба» также рассматриваются как заимств. из цслав. на основании их истории; см. Ланг, LF 43, 404 и сл., который предполагает вместе с Соболевским (AfslPh 33, 611) то же самое и для вост.-слав. Они считают исходной формой праслав. *bogkъ; ср. *беру́*, подобно *знак: знаю́*; см. также Бернекер 1, там же, где приводится *братъся* «вступать в брак». Точно так же и Гуйер (LF 40, 304), связывая это слово с греч. φέρω, лат. fero, пытается реконструировать древнее знач. «умыкание». Напротив, Траутман (GGA, 1911, стр. 245 и сл.) предполагает праслав. *brakъ — нулевую ступень по отношению к ступени редукции *bьrati. [См. еще Трубачев, Терм. родства, 1959, стр. 147. — Т.]

брама «городские, крепостные ворота», смол. (Добровольский), заимств. из польск. *brama* «ворота», которое ввиду наличия га считается заимств. из чеш.; см. Бернекер 1, 74; Брюкнер 38, где оно связывается с *бороться*, *забороло* и родственными.

брамрѣя, морск., *брамрѣй*, из голл. *bramga* — то же, сближено с *рѣя*; см. Мёлен 159.

бра́мсель, **бра́мзель** — вид паруса, из голл. *bramzeil*; см. Мёлен 46; см. там же многочисленные сложения: *форбра́мсель* < голл. *voorbramzeil*, *гротбра́мсель* < голл. *grootbramzeil*, *бомбра́мсель* < голл. *bovenbramzeil* и др.

брандахлы́ст «праздношатающийся», симб. (РФВ 70, 287), «скверное пойло» (Мельников). Первая часть происходит, по-видимому, из нем. *Branntwein* «водка», подобно тому как польск. *brandebuga* «водка», *brantucha* — то же, явно восходит к местн. н. *Brandenburg*; ср. еще чеш. *brambor* «картофель» — из того же источника; см. Бернекер 1, 81; Карлович 64 и сл. Вторая часть связана с *хлыста́ть*, вульг. «пить в больших количествах (спиртные напитки)». Ср., впрочем, чеш. *brunda* «бурда, пойло», блр. *брында* «бездельник, шалопай» (Брюкнер 43), заимств., по мнению Бернекера (1, 93), из франц. *brinde* «чокание», о чем см. ниже, на *брында*. Следует также обратить внимание на близкие образования *бурдохлѣст*, *бурдохлы́ст* (Даль), связанные с *бурда́*. Польск. *brantucha* образовано подобно русск. *сиву́ха*.

брандв́ахта «сторожевой корабль», с 1720 г., Устав Морск.; см. Смирнов 65. Из голл. *brandwacht* — то же, см. Мёлен 47.

бра́ндер «судно, используемое для поджога или преграждения доступа неприятельским кораблям», с 1704 г.; см. Христиани 40. Из голл., нем. *brander* — то же; см. Мёлен 46; Христиани, там же; Смирнов 65.

брандмай́ор «начальник противопожарной охраны в городах», из нем. *Brandmajor*; см. Преобр. 1, 503.

брандспóйт, народн. *трансбóй* (см. ИОРЯС 1, 329). Из голл. *brandspruit*; см. Мёлен 47. Форма *трансбóй* сближена с *бóй* и, возм., с *тра́нспорт*.

брань, заимств. из цслав., вместо *бóронь*. См. *борóться*.

брас «канат для управления реями», Уст. Морск., 1720 г.; см. Смирнов 65. Из голл. *bras*; см. Маценауэр 117; Мёлен 47.

браслёт, заимств. из франц. *bracelet* — то же; см. Горяев, ЭС 26.

брат, укр., блр. *брат*, ст.-слав. *братръ*, *братъ*, сербохорв. *бра̑т*, словен. *bràt*, стар. *bratr* (фриз.), чеш. *bratr*, польск. *brat*, в.-луж. *bratr*, н.-луж. *bratš*. || Древняя основа на -ег, форма *bratъ*, возм., диссимилирована из *bratrъ*; см. Гуйер, Dekl. 58; Траутман, BSW 36; Кречмер, KZ 31, 368, но ср. также Розвадовский, Qu. Gr. I, 426; Бернекер, 1, 82. Родственно др.-прусск. *brāti*, уменьш. *bratrīkaī* «братья», лит. *broterė-*

lis, лтш. brātarītis «братец» (лит. диал. brotas «любовник», по мнению Буги (РФВ 70, 101), родственно bratъ, но, вероятнее, это заимств. из слав.; см. Шпехт, KZ 62, 249), др.-инд. bhrātā, авест. brātar-, арм. eṭbair, греч. φράτηρ, φράτωρ «член фратрии», лат. frāter, ирл. brāthir, гот. brōþar, тох. prasar. Наряду с этим уменьш. формы лит. brólis, лтш. brālis, а также илл.-ир. βṛā (Гесихий); см. Кречмер, Glotta 3, 33; Г. Майер, Alb. St. 3, 36; см. Бернекер 1, 82; М.—Э. 1, 328 и сл. Мн. *брáтья* — старая собир. форма; ср. укр. *брáття*, ст.-слав. *братриѡ, братиѡ*, болг. *брáтя*, сербохорв. брāтја, брāђа, словен. brātja, чеш. bratří, др.-чеш. bratřie, др.-польск. braciá (Лось, Jagić-Festschrift, 335), в.-луж. bratřa, которые соответствуют греч. φράτρία; ср. также др.-инд. bhrātryam «братство», см. Бернекер. 1, 82.

братан «старший брат, племянник, двоюродный брат», укр. *братан*, болг. *брáтанец*, сербохорв. братанец, словен. bratān, чеш. bratran, польск. brataniec, bratraniec; см. Бернекер, там же. Производное от *брат* — *братсестра* «брат и сестра», др.-русск. сложение типа dvandva (Срезн.).

братучада ж. «племянница», *братучадо* «племянник», др.-русск. *братучадъ* «племянник», сербохорв. брāтучед «двоюродный брат», болг. *братучед* — то же. Новообразования из др.-русск.; ст.-слав. и т. д. *братоучада* мн. «дети двух братьев»; см. Френкель, ZfslPh 13, 207; Ягич, AfslPh 20, 528. Ср. *двоюродный брат*.

брáтшпиль, брáшпиль «якорный ворот», впервые *брáшпиль*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 65. Заимств. из голл. braadspil или нем. Bratspill; см. Мёлен 45; Смирнов, там же.

братъ, см. *беру́*.

брáча «вид скрипки», также народн., зап. (ЖСт., 1904, № 1, стр. 139), чаще «альт». Заимств. через нем. Bratsche из ит. viola da braccio.

брачина «вид шелковой ткани», только русск.-цслав. *брачина* (с XII в.), др.-серб. брачинь — то же (XV—XVI вв.). || По семантическим соображениям неприемлемо популярное объяснение из лат. brāsa «штаны, шаровары» (напр., Бернекер 1, 80; Маденауэр 20) или из ср.-греч., нов.-греч. βράχα лат. происхождения (Маденауэр, там же). В последнем случае ожидалось бы в, а не б. По мнению Гомбоца (Symbolae Rozwadowski 2, 71), заимств. из др.-булг. *barčyn, чув. puržyń «шелк», откуда и венг. bársony «бархат», др.-венг. *barsin. Неточную этимологию дает Соболевский (AfslPh 33, 609 и сл.), предполагая источник в араб. barrakān «бумазея» (см. бар-

хат). Ошибочна этимология Шахматова (AfslPh 33, 94) из кельт. источника лат. *brāsa* «штаны», поскольку она не объясняет знач. Брюкнер (KZ 45, 50) отделяет название «штаны» от *брачина* и сближает последнее со словом *брак* в его исконном знач. «свадебный наряд». Но, насколько мне известно, такое знач. у этого слова не засвидетельствовано. [Детерс (IF 61, 1954, стр. 330) считает первоисточником ср.-перс. **aparešum*. — Т.]

брашно «пища, кушанье», заимств. из цслав., вместо исконно-русск. *брошно*.

бревно, диал. *берно́*, *бервно́*, *бервенó*, также *беревно́*, *беревенó*, др.-русск. *брьвьно* (Остром.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148; И. Шмидт, Vok. 2, 34; Срезн. I, 212), укр. *бервенó* «бревно», *б́ервна* «свая», блр. *бервенó*, *берно́*, ст.-слав. *брькѣно*, *брькѣно* *дохос*, сербохорв. *бр̋вно*, словен. *břvno*, диал. *brūno*, чеш. *břevno*, слвц. *brvno*, польск. *bieg-wiono*, *biegzwiono*, др.-польск. *birzwno*, *biegzwno*. Нельзя отрывать от этих слов др.-русск. *бервь* «плот», укр. *берв* «пень», болг. *брѣв* «перекладина, мостик; брод», сербохорв. *бр̋в* «бревно, мостик, перекладина», словен. *břv* «мостик; скамья; банка (в лодке)», чеш. *břev*, род. п. *břvi* «перекладина, мостик». || Реконструкция праслав. формы сопряжена с трудностями. Предлагаемая Бернекером (1, 92) исходная форма **brgvьno* невозможна ввиду формы в Остром. ев., а также русск.-польск. гласных перед г. Розвадовский (RS 1, 251) пытался объяснить русск. *бревно́*, чеш. *břevno* из **bygvьno*, а *бервно́*, польск. *biegzwno* — как обобщение формы мн. **bygvьна*; против см. Ильинский, РФВ 65, 224. Розвадовский прав в том отношении, что можно исходить только из **brgvьno* или **bygvьno*; см. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь, стр. 148. Определение родственных неслав. форм весьма затруднительно. Старое сближение с др.-исл. *brú*, *bruggia*, др.-сакс. *bruggia*, д.-в.-н. *bruska* «мост» с другой ступенью вокализма **brēuā* в галльск. *brīva* «мост», лит. *brīaupà* «край, кромка» (Беценбергер у Стокса 184; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 62; Бернекер 1, 92; Младенов 46; Леви, IF 32, 161) трудно объединить с засвидетельствованными слав. формами; см. также Ильинский (РФВ 65, 222) против Бернекера (там же). Педерсен (KZ 38, 322) хочет сюда же отнести *бровь*. Возм., первонач. **brgvь*, **brgvьno* очень рано изменилось под влиянием другого слова в **bygvь*, **bygvьno*. Форму *бревно́* Преобр. (1, 43) считает заимств. в русск. из цслав. Брюкнер (26) связывает **bygvь* с исходным знач. «балка» как «опора» от *brati*, *berq*, подобно тому как *вьгвь*, русск. *верёвка* он производит от **vьg-* «свя-

зывать, запирать». Соболевский (там же) сравнивает с лат. *furca* «вилы» (см., однако, выше, на *бѣрце* и Вальде—Гофм. 1, 569 и сл.), Ильинский (там же) сравнивает — не более удачно — с *брить* и родственными. Совершенно невероятно и сопоставление Крчека (см. Бернекер 1, там же) с др.-инд. *bhārvati* «жуёт», откуда *бревно* — «отесанное».

брегѣт — особые часы (Пушкин), польск. *bregiet*. Названы по фам. швейцарского часовщика А. Л. Брегé (1747—1823); см. Брюкнер 39.

бред, бредить, диал., *бредá* «болтун, дурак», укр., блр. *бредня* «вранье, ложь», др.-польск. *brzedzić* «болтать», *ubrdać sobie* «вбить себе в голову»; см. Брюкнер, *AfslPh* 11, 123. || Миклошич (*Mi. EW* 20) и Бернекер (1, 83) относят эти слова к *бреду́, бресті́*. Это объяснение подтверждается примерами типа *сумасбрѣд*, первонач. «сошедший с ума»; см. Ван-Вейк, *IF* 28, 128 и сл. Менее удачно предложение Ван-Вейка сравнить перечисленные слова со ср.-нж.-н., ср.-нидерл. *praten* «говорить, болтать», англ. *prate*. Форма **brědъ*, предполагавшаяся ранее, нигде не засвидетельствована. Согласно Хольтхаузену (*ZfslPh* 22, 146), *бред, бредить* родственно англос. *breodian* «кричать, звать», ср.-в.-н. *braten* «болтать».

бред, бреді́на «ива», гдовск., Псковск. обл., *ЖСт.*, 1898, № 2, стр. 236; *бредѣвый* «из ивового лыка», *бредовикі́* «лапти из лыка бредины» восходят к *бреду́, бресті́*, потому что ива растет на сырых местах; см. Бернекер 1, 83; Лиден, *Tochar. Stud.* 9; Преобр. 1, 44. Ср. также укр. *бредулець* «*Ledum palustre*» (Гринченко, Желеховский). Родство с алб. *breth, bredhi* «ель» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 45) маловероятно. Соболевский («*Slavia*» 5, 440; Лекции 64) считает исходной формой **brědъ* и сравнивает с др.-чеш. *jabřadek* «ветвь винограда», др.-польск. *jabrząd*, что еще менее убедительно (см. также Траутман, *BSW* 36).

бредоква «латук», только русск.-цслав.; также *брьдоква, брьдоква* — то же; болг. *брьдѣква*, словен. *břdokva* объясняют из греч. *θρίδαξ, θρίδακίνη* — то же, причем *б* остается необъясненным; см. *Mi. EW* 20 и сл.; Бернекер 1, 94.

бреду́, бресті́, русск.-цслав. *бредж, брести, непрѣбрьдомъ* «непроходимый», укр. *бреду́, бресті́*, словен. *brédem, brésti* «иду в брод», *brêst* «брод», чеш. *bředu, břísti*, польск. *brnąć* «идти вброд, идти через грязь, топь» из **brьdnęti*. || Родственно лит. *bredù, bridaũ, brìsti* «идти вброд», *brýdau, brýdoti* «стоять в воде», алб. *breth* «прыгаю», прош. вр. *brodha* (из. **brēd-*). Другая ступень корневого гласного: *брод*; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 333; Г. Майер, *Alb. Wb.*

46; IF 5, 181. Бернекер (там же), Лиден (Tochar. St. 10), Видеман (ВВ, 30, 210) оспаривают, едва ли справедливо, связь с алб. словом. [Во 2-й пол. XVII в. часто в знач. «идти, передвигаться пешком»; см. Кокрон, Wien. slav. Jb., 2, 1952, стр. 150 и сл. — Т.]

брезг «рассвет», *брѣзжит*, ст.-слав. *пробрѣзгъ* «рассвет», словен. *brêsk* «рассвет», чеш. *břesk* «рассвет», *bříská se* «светает», польск. *brzask*, стар. *brzazg*. || Родственно лит. *brėkšta*, *brėško*, *brėkšti* «светать», *arųbreškis* «рассвет»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 72; далее, возм., восходит к др.-инд. *bhrájatē*, авест. *brāzaiti* «сверкает, сияет» (см. Бернекер 1, 85; Траутман, BSW 37 и сл.), а также, возм., к ср.-в.-н. *brehen* «внезапно ослепительно сверкнуть»; см. И. Шмидт, KZ 25, 129.

брезгá «болтун», *брезжáть* «болтать»; см. *брызги*, *брызжáть*.

брѣзгать, *брезгливый*, укр. *збрѣзкнути* «скиснуть», *брезгати* «брезговать», др.-русск. *брѣзгати* «пренебрегать», русск.-цслав. *обрѣзгнути*, *обръзгнути* «скиснуть», чеш. *břesk* «терпкий вкус», польск. *brzazg* «неприятный, терпкий вкус». || Родственно норв. *brisk* «горечь», *briske* «горький, терпкий»; см. Вуд, KZ 45, 61. Менее убедительно сравнение с греч. *φρίκη* «дрожь; трепет; страх», *φρίξ*, род. п. *φρίξος* «дрожь; водяная рябь» или с лат. *fraseo* «горкну, протухаю», *frascēs* мн. «выжимки, подонки масла», вопреки Бернекеру (1, 85 и сл.), Преобр. (1, 44). Неубедительно также сближение Микколы (Balt. und Slav. 35) с *брѣдкий*.

брезѣнт, раньше *презенинг*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 236. Последнее заимств. из голл. *presenning* — то же, которое происходит из франц. *présainte* «оболочка», лат. *praescincta*; см. Мёлен 156; Ключе-Гётце 456; Грот, Фил. Раз. 2, 370; *брезѣнт* восходит к преобразованной форме того же слова в голл. или нж.-нем.; ср. нов.-в.-н. *Present* — то же, по Г. Шрёдеру (IFAnz. 28, 33); относительно звуковых особенностей см. Мёлен, там же. Приводимое Маценауэром (118) слово *брезендук* (то же) содержит и упомянутое голл. слово *doek* «сукно». Объяснение первой части из нем. *Brise*, англ. *breeze* «бриз, ветер», голл. *briesje* (Маценауэр, там же) следует отвергнуть.

брѣзжит, см. *брезг* «рассвет».

брейдвѣмпел «лентообразный широкий флаг на судах», заимств. из голл. *breedwimpel* — то же, или, что менее убедительно, из нем. *Breitwimpel*; см. Мёлен 48; Преобр. 103.

брелок «подвеска на цепочке часов», ср. польск. *breloki* мн., заимств. из франц. *breloque* — то же (с XVII в., см. Га-

мильшег 144); см. Маценауэр 118; Горяев, ЭС 28; Брюкнер 39.

брѣмя, заимств. из цслав., вместо *берѣмя*.

брѣние «глина, грязь», ст.-слав. *брьнѣ* πηλός (Мейе, RS 2, 59), сербохорв. стар. *берна* «грязь», словен. *bîp* «речной ил», чеш. стар. *brnka* «послед». || До сих пор обычно реконструировали праслав. **brъnъje* (Бернекер 1, 95), но Соболевский (ЖМНП, 1894, май, стр. 218) указывает, что в Изборн. Святосл. 1073 г., Арханг. Еванг. 1092 г. и др. надежно засвидетельствовано русск.-цслав. **брьние*, поэтому он принимает праслав. **brъnъje*, которое относит к *берлѡга* (последнее, предположение не представляется убедительным). По его мнению, русск. *брение* заимств. из цслав., в то время как др.-русск. *брьние*, *берние* является исконным. Далее сюда же можно отнести польск. *bardlić* «пачкать» и лит. *birdà*, вин. п. *biŕda* «жидкая грязь» (Буга, РФВ 66, 234 и сл.; Лиден, Tochar. St. 9). В таком случае пришлось бы отказаться от столь же удовлетворительного сравнения *brъnъje* с цслав. *бронъ* λευκός, φαρός, др.-инд. *bradhñás* «рыжеватый» (см. В. Шульце, Kl. Schr. 112). Наконец, нужно отказаться от сопоставления Остен-Сакеном (IF 23, 379) слова *brъnъje* с *брѣдý*, *брестí*.

брѣнный «земной, преходящий». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1894, май, стр. 218), также является заимств. из цслав. и восходит к *brъnъje* в отличие от др.-русск. *брьньнъ* (до конца XIV в.).

бренчáть, **бренчý**, укр. *брѣнькати*, блр. *брынкаць*, чеш. *brnčeti*, *břinčeti* (то же) связаны с *брýкать*, *брыцáть*, а вторичный носовой согласный объясняется выравниванием фонетической формы; см. Бернекер 1, 84; Младенов, Mém. Pedersen 98.

Брест-Литовск(ий), местн. н., др.-русск. *Берестье* (часто); ср. Сказ. Бор. и Глебе 47 (Срезн. I, 70), польск. *Brześć*, связано с *бѣрест* «вяз». Др.-русск. название было вытеснено польск. звучанием, которое претерпело видоизменение под влиянием франц. *Brest* (город в Бретани); см. Эльи 143; Ляпунов 190.

бретель «помочи, подтяжки, аксельбанты», из франц. *bretelle*, которое восходит к д.-в.-н. *brettil*; см. Доза 112.

бретёр «скандалист, наглец» (Тургенев и др.); ср. польск. *braterstwo* «задиристость» из франц. *bretteur* от *brette* «шпага», *épée de Bretagne* «бретонская шпага»; см. Преобр. 1, 45; Брюкнер 39; Доза 112.

брехать, **брешу́**, др.-русск. *брехати* «лаять» (СПИ), укр. *брехати* «лгать», болг. *брѣхам* «тявкать, лаять; ссориться», сербохорв. *брѣхати* «задыхаться, кашлять», словен. *brěhati* «задыхаться», чеш. *břechati* «тявкать», польск. *brzecznać* «лаять». Наряду с ними сербохорв. *брѣкати* «фыркать», польск. *brzechotać, brzechtać* «лаять, тявкать», др.-чеш. *břěče* «говорит» (Брюкнер, KZ 43, 313 и сл.). || Родственно лтш. *brēkt, brēcu* «кричу, плачу», д.-в.-н. *praht*, ср.-в.-н. *braht* «шум», ирл. *bressim* «крик»; см. Бернекер 1, 83; М.—Э. 1, 331. Более далеким является англос. *beorcan*, англ. *bark* «лаять», которое, по Хольтхаузену (Ae. Wb. 19 и сл.), связано с лит. *burgėti* «ворчать, ругаться». Неудовлетворительно предположение Брюкнера (KZ 43, 313 и сл.) о связи этих слов с *брѣдить* (см.), которое распространено гораздо уже.

брешь ж., впервые в 1703 г.; Христиани 36; также *бреш* м., в эпоху Петра I; см. Смирнов 65. По-видимому, заимств. из франц. *brèche* от д.-в.-н. *brescha*: нов.-в.-н. *breschen* «ломать», Доза 111.

брёю, **брить**, ст.-слав. *бритва*, русск.-цслав. *брити*, укр. *брич, бритва* «бритва», болг. *брич* — то же, сербохорв. *брѣјѣм, брѣјати*, словен. *brījem, brīti*, чеш. *břiji, bříti*, польск. *brzytwa*, в.-луж. *britej*, род. п. *britwje*. || Др.-инд. *bhrīṇāti* «ранит», авест. *pairibrīnaiti* «обрезает вокруг», *brōiθra-* «лезвие», нов.-перс. *burrīdan* «резать», фрак. *βρίλων* «брадобрей»; сюда же, наверное, алб. *britmi i ragë* «сентябрь», *britmi i dūtë* «октябрь», букв. «первый и второй месяц жатвы» (Г. Майер, Alb. Wb. 48 и сл.), тогда как алб. *brisk* «бритва», возм., заимств. из болг. *бричък*: *брич*. См. о родственных словах Бартоломэ, Air. Wb. 972; Уленбек, PBB 26, 292; Aind. Wb. 207; Томашек, Thraker 2, 1, 7; Г. Майер, BB 20, 124; Бернекер 1, 94. [См. о фрак. *βρίλων* еще Будимир, Исследв. Дечев, стр. 86—87. — Т.]

бриг «двухмачтовый парусник с полным такелажем», заимств. из нем. *Brigg* или англ. *brig* — сокращение ит. *brigantino*; см. Преобр. 1, 45; Ключе-Гётце 77, Хольтхаузен, Engl. Wb. 24.

брига́да «несколько полков», с 1704 г.; см. Христиани 33. Возм., заимств. через нем. *Brigade* или прямо из франц. *brigade* от ит. *brigata* «общество, компания; бригада [воен.]»: *briga* «ссора»; см. Смирнов 66; Преобр. 1, 45; Гамильшер, EW 147. [Смирнов считает, что через польск. *brugada*. — Ред.]

бригадир, со времени Петра I; см. Смирнов 66, где это слово объясняется из нем. *Brigadier*.

бригантіна «небольшое военное и корсарское судно» начиная с Шафирова (1717 г.); см. Смирнов 66. Из ит. brigantin(o) «бригантина»; см. Смирнов, там же; Фальк—Торп 101; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 147.

брідель «портовый якорь»; напрашивается мысль о заимств. из ср.-нж.-н. breidel «повод, узда» (Ш.—Л. 1, 418), д.-в.-н. brittil, англ. bridle «узда» (о котором см. Хольтхаузен, Ae. Wb. 34), но знач. этих слов слишком расходятся.

брідить «беспокоить, зудить», диал., псковск., тверск. (Даль); ср. сербохорв. брідѣм, брідјети «жечь, зудеть; пронзительно дуть (о ветре)», словен. bridím, briděti «быть острым, щекотать, гореть», связано с брідкий, брить; см. Бернекер 1, 86. Сравнивают с лтш. brīdināt, brīdinēt «угрожать, предостерегать», brīdēt, -ēju «предостерегать, припугнуть»; см. М.—Э. 1, 333.

бридкóй «резкий, пронзительный» (ветер), псковск. (Даль), укр. бридкий «гадкий, безобразный», блр. бры́дкі — то же, ст.-слав. брѣдѣкъ брѣдѣкъ (Супр.), сербохорв. брѣдак «острый, резкий», словен. brídak «резкий, горький», чеш. břidký «резкий, отвратительный», польск. brzydki «отвратительный, безобразный». || Родственно брить, брѣю и образовано с формативом -do-; см. Бернекер 1, 86; Мейе, Ét. 325; Вайан, BSL 31, 44. Едва ли приемлемо предположение Нидермана (IF 37, 145 и сл.) и Гуйера (LF 44, 226) о метатезе г в слав. и связи праслав. *brīdъкъ из *bidrъкъ с гот. baitrs, нов.-в.-н. bitter «горький». По мнению Гуйера (там же), на метатезу повлияло слав. *soldъкъ. [См. еще Махек, Etym. slovnik., стр. 48. — Т.]

бры́ка «открытая коляска» (Гоголь), от бры́чка, ср. укр. бры́ка, блр. бры́ка — то же.

бриль «вид укр. шляпы», ср. польск. bryl «соломенная шляпа»; согласно Карловичу (Варш. Сл. I, 215), заимств. из ит. ombrello «зонт». Бернекер (1, 93) сравнивает польск. слово с брыла́ «губа, край, кромка, поля мягкой шляпы».

брилья́нт, бриллиа́нт, заимств. через нем. Brillant из франц. brillant — то же; первонач. «блестящий»; [несколько иначе и подробнее] см. Преобр. 1, 45.

Брита́ния, заимств. из ср.-лат. Britannia (напр., у Адама Бременского).

бры́тва, укр. бры́тва, ст.-слав., болг. бры́тва, сербохорв. бры́тва, словен. brítva, чеш. břitva, польск. brzytwa, в.-луж. britej, род. п. brítwje. См. брѣю, брить.

брить, диал. также «чесаться», петергофск. (ИОРЯС 1, 297), см. *брёю*.

брѣткій «острый», см. *бридкѣй*.

брѣфок «особый парус на фок-мачте», впервые в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 66. Заимств. из голл. *breefok* «брифок, особый парус»; см. Мёлен 48 и сл.

брица «куриное просо, *Panicum Crus Galli*», болг. *бръца* — сорт пшеницы, из **бърица*, которое связано с *бор* «пшено» (**бъръ*); созвучие с фрак. *βρίζα* случайно; иначе см. Младенов 45.

брѣчка, **брѣка**, *бръка* (севск.), укр. *брѣка*, *бричка*. Из польск. *bruscka*, *bruka* «легкая открытая телега» (с XVII в.). При этимологии обычно исходят из уменьш. *бричка*, считая *брѣка* новообразованием. Источником считается ит. *biroccio* (*baroccio*) «двуколка», откуда, возм., через нем. *Birutsche* «легкая, частично закрываемая повозка»; см. Бернекер 1, 93; Карлович 69. Вместе с тем следует учесть возможность заимств. *брѣка* через польск. *bruka* из франц. *break* (с 1859 г.), которое происходит из англ. *break* «английская коляска», ср. Вартбург 1, 508. Последнее менее вероятно, поскольку польск. слово, согласно Брюкнеру 43, засвидетельствовано уже в XVII в., в то время как франц. слово — позднее. Объяснение Брюкнера из нем. *Pritsche* не может быть принято в соображение, потому что это слово имеет только знач. «доска» (Грим 7, 2134 и сл.).

броварня «пивоварня», зап. (Даль), укр., блр. также *брѣвар* «пивовар». Через польск. *browarz*, *browarnia* (уже в 1500 г.) из нем. *Brauer* «пивовар»; см. Потебня, РФВ 1, 262; Брюкнер, EW 42; RF 7, 176.

брѣвка «край, карниз» — от *бровь*.

бровст «благочинный» (Полоцк. грам. 1300 г.). Из ср.-в.-н. *brov(e)st* — то же (Ш.—Л. 3, 381).

бровь, укр. *бровя́*: *чорнобрѣвий* «чернобровый» (из **-брѣвъѣй*; неточно Бернекер 1, 91); ст.-слав. *брѣвъ* ж., сербохорв. *ѡбрва*, словен. *obřv*, словц. *obrv*, чеш. *brva*, польск. *brw*, род. п. *brwi*, праслав. **brv*, род. п. *brъve*. || Родственно лит. *bruvìs*, др.-инд. *bhrûs* ж. «бровь», авест. *brvat-* ж., нов.-перс. *abrū*, *bagū* (Хюбшман, IFAnz 10, 24), греч. *οφρῦς*, ирл. *brúad*, род. п. дв. ч., англос. *brú*, др.-исл. *brún*, макед. *ѡброѡтес*. Другая ступень чередования: д.-в.-н. *brāwa*; см. Бернекер 1, 91 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 330; Траутман, BSW 38; Перссон 17.

брог «стог сена», зап.; блр. стар.: *брог, оборог*, укр. *оборіг, -ога*. Форма на -ро-, как и лит. *brāgas*, заимств. из польск. *bróg*, род. п. *brogi* «стог, рига», ср. чеш. *brah*; см. Торбьёрнссон 2, 5. Карский (РФВ 49, 10) пытается объяснить вост.-слав. слово как заимств. из лит., что неверно. Пра-слав. **borgъ*, ср. *берегъ*; см. Бернекер 1, 73; М.—Э. 1, 322.

брод, русск.-цслав. *бродъ*, укр. *брід*, род. п. *брѳду*, болг. *брод*, сербохорв. *брѳд*, словен. *brōd*, чеш. *brod*, польск. *bród*, род. п. *brodu*, в.-луж. *brod*, н.-луж. *brod*. Связано чередованием гласных с *бредъ*. || Родственно лит. *brādas* 1. «топкое место», 2. «брод», 3. «ловля рыбы», *bradà* «отмель»; см. Бернекер 1, 86 и сл.; Буга, РФВ 67, 232; Траутман, BSW 37.

бродері́ англéз «вид вышивки» (Лесков и др.), из франц. *broderie anglaise* «английская вышивка».

бродіть, брожѳ, русск.-цслав. *бродити*, укр. *бродіти*, болг. *брѳдя*, сербохорв. *брѳдити*, словен. *brōditi*, чеш. *broditi*, польск. *brodzić*, в.-луж. *brodzić*, н.-луж. *broziś*. Ср. *бредъ, брод*. || Родственно лит. *bradųti*, лтш. *bradīt* «переходить в брод», см. Бернекер, 1, 87; М.—Э. 1, 321.

бродѳк, см. *бородѳк*.

брозгá, см. *бразгá*.

броздá «поводок, узда, удила» (начиная с псалтыри 1296 г.), др.-русск. *бръзда*; см. Соболевский, Лекции 81; ЖМНП, 1900; январь, стр. 187; РФВ 64, 121; ст.-слав. *бръзда* (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), словен. *břzda*. || Родственно лит. *bruzdųklis* «узда» (не *bruzduklas*, как часто пишут; см. Буга у Траутмана, BSW 38 и сл.; Сольмсен, KZ 34, 440), далее, вероятно, также др.-исл. *broddr* «острие», д.-в.-н. *brort* «острие, край, губа»; см. Педерсен, IF 5, 73; Бернекер 1, 92 и сл.; Леви 32, 161. Неубедительно сближение Махека (*Мѳѳа* 421) с **brъsnųti* «скрести, тереть, касаться»; ошибочно сравнение с лат. *frēnum* «узда» (см. Петр, ВВ 21, 211; против см. Бернекер 1, там же; Вальде—Гофм. 1, 546). [См. еще Н а х т и г а л, «Slavistična Revija», 2, 1949, стр. 303. — Т.]

брокáт «парча» начиная с Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 66. Заимств., возм., через польск. *brokat* — то же или нем. *Brokat* из ит. *brossāto* — то же; от *brossare* «вязать», *bросса* «игла».

брокáть «бросать», диал., яросл. (Даль), сербохорв. *брѳкнути* «бросить, отбросить», *брѳцам, брѳцати*, «бросать», болг. *брѳкна* «запустить руку»; другая ступень чередования: *брукáть* «бросать» (см.), сербохорв. *бруѳкнути* «вырваться на-

ружу». || Родственно лит. *brùkti* «втискивать», лтш. *brukt* «обрушиваться, сползать», *brucinât* «сбрасывать, стряхивать»; другая ступень вокализма: лит. *braukiù*, *braũkti* 1. «трепать», 2. «вытирать; смахивать», *braukýti* «потирать, поглаживать, стаскивать»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; М. — Э. 1, 339; Остен-Сакен, IF 28, 145 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 314; BSW 36. [Связано с *бросать* отношением «велярный»: «спирант»; см. Георгиев, «Въпроси», 121, 125. — Т.]

брон, бронѣц — растение «*Pimpinella saxifraga*, бедренец камнеломка». Горяев (ЭС 14) относит к *бронный*.

бронѣть «светлеть; отливать желтоватым, серым, красным цветом; созревать», укр. *броніти* «зреть». Остен-Сакен (IF 28, 144) относит к русск.-цслав. *бронъ* «белый», польск. *brony* «гнедой», др.-чеш. *broný* «белый», *brůna* «белая лошадь».

брѡнза, заимств. через нем. *Bronze* или прямо из франц. *bronze*, которое связывали с названием города *Brundisium*, где, по сообщениям Плиния, были знаменитые мастерские по изготовлению бронзы; см. Преобр. 1, 46; Фальк—Торп 105; Ельквист 101; иначе — Клюге-Гётце 78; Майер-Любке 97; Локоч 132 и сл., которые считают источником перс. *bīrinj* «медь».

брѡный «белый, светлый», русск.-цслав. *бронъ* «белый», др.-чеш. *broný* «белый», чеш. *brůna* «белая лошадь», польск. *brony* «гнедой». || Вероятно, родственно др.-инд. *bradhnás* «рыжеватый, буланный»; см. В. Шульце, Kl. Schr. 112; Лёвенталь, Farbenbez. 7; Уленбек, Aind. Wb. 192; Траутман, BSW 35; Преобр. 1, 46. Напротив, Бернекер (1, 87) и Лиден (Tochar. St. 9 и Studien 68) отделяют слав. слова от др.-инд. и относят *бронъ* к греч. *φάρυναι·λαμπρόναι*; *φάρη·νεφέλαι* (Гесихий), лит. *bėgas* «гнедой», д.-в.-н. *brûn* «блестящий, коричневый». Трудно решить, какому из объяснений отдать предпочтение. [См. еще Ерн.е, Die slav. Farbenbenennungen, стр. 106—107. — Т.]

бронь, брунь, бронá «спелый колос овса»; ср. *бронѣть* «зреть», *брѡный* «светлый»; см. Бернекер 1, 87; Преобр. 1, 46.

брѡня, бронь ж., укр. *брѡня*, др.-русс. *брѡня* Ѡѡраѣ, ст.-слав. *брѡня* (Син. Пс.; см. Мейе, RS 2, 60), др.-польск. *brnia*, чеш. *brně* мн. ч. ж., стар. *brněnú* «железный» (см. Бернекер 1, 90); однако приводимые там ю.-слав. слова со знач. «кольцо» не имеют сюда отношения; см. Младенов 46. Ср. др.-прусс. *brunyos*, лтш. *brūnas*, которые, однако, могли быть заимств. как из слав., так и из герм. (Буга, KS 1, 71; М.—Э. 1, 340); в то же время Траутман (BSW 38) до-

пускает балто-слав. заимств. || Ввиду специального знач. вероятным представляется заимств. из герм., а не исконное родство: источником является гот. *brunjô*, д.-в.-н. *brunja* «броня, панцирь, латы»; см. Mi. EW 23; Бернекер 1, 90; Мейе, там же; Соболевский, *AfslPh* 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162; Уленбек, *AfslPh* 15, 483. В противоположность гот. теории, представленной этими учеными, Брюкнер (*AfslPh* 42, 138) датирует заимств. не ранее VIII в., когда Карл Великий запретил вывоз лат, но этот запрет свидетельствует о предшествующей оживленной торговле оружием. Аналогично Брюкнеру см. Преобр. 1, 46; Кипарский 230 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355. Со словом *броня* связано местн. н. *Брѣнницы* 1. в [бывш.] Моск. губ., 2. на реке Мста, в [бывш.] Новгор. губ. (ср. Барсов, Мат. 16), первонач. обозначавшее укрепления. [Точнее: *Бронницы* от др.-русс. *бронникъ* «оружейник»; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

брос «отделенные от стебля головки льна, конопля»; от *бросать*; см. Бернекер 1, 90.

бросать, бросить, также в знач. «сбивать головки льна», укр. *бросити* «бросить, отбросить», русск.-цслав. *брѣснѣти* «скрести, брить», болг. *брѣша* «тру, стираю», словен. *břsati* «проводить, касаться». Другая ступень чередования: ст.-слав. *брысало* «кисть», *събрысати* «соскрести» и др., также *брусника*. || Для сравнения привлекаются балто-слав. слова, приведенные на *брокать*; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Траутман, BSW 36 и сл. В таком случае **brъs-* и **brъk-* восходят к и.-е. чередованию палатального и веларного задненёбного. Остен-Сакен (IF 28, 146) относит сюда еще лит. *brūkšnis*, *brūkšmis* «царапина, черта». Бернекер (там же) допускает различные расширения основы с помощью *-k̃-* и *-k-*. Кроме того, Педерсен (IF 5, 78) предполагает происхождение **brъsnoti* из **bhreuds-*, относя к последнему др.-сакс., англос. *brysan*, др.-исл. *brióta* «ломать», д.-в.-н. *brōsma* «крошка», против чего — см. Бернекер 1, там же. [О возможности звукоподражательного происхождения см. Копечный, Езиков. изследв. Младенов, стр. 372. — Т.]

бросквіна, брусквіна «персиковое (дерево), *Persica vulgaris*», укр. *бросквіня* — то же, заимств. из польск. *broskiew*, *brzoskiew*, др.-польск. *brzoskinia*, которое вместе с др.-чеш. *břeskev* восходит через ср.-в.-н. *pfersich* «персик» к лат. *mālum persicum*, греч. *μῆλον περσικόν* «персидское яблоко»; см. Бернекер 1, 51; Торбьёрнссон 2, 9; Брюкнер 45; Кнутссон, GL 10 и сл.

бро́совый, *бро́совое де́ло* (Мельников) от *бросáть*, *бро́сить* или *брос* (*отброс*). Ср. *плёвое де́ло* от *плевáть*.

брость ж. «почка», диал., южн., укр. *брость* ж., *брост* — то же, болг. *брѣс(т)* «молодые побеги», сербохорв. *брѣст* — то же, словен. *br̃st* «почка, побег, лоза», словц. *brost* «почки бука». || По-видимому, родственно англос. *bréotan*, др.-исл. *brióta* «ломать», д.-в.-н. *proз*, ср.-в.-н. *broз* «почка, побег», ср.-в.-н. *brosem*, *broseme*, нов.-в.-н. *Brosamen* «хлебная крошка», а также, возм., лат. *frutex* «куст, кустарник»; см. Бернекер 1, 90 и сл.; Торп 281 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 554; Ван-Вейк, IF 24, 235. Менее убедительна мысль Потебни (РФВ 4, 216) о родстве с *борщ*. Точно так же следует отклонить сближение с лат. *frons* «лоб» (см. Петр, ВВ 21, 210).

бротáть «взнуздать», *забротáть* — то же; укр. *бротáти* возникло путем переразложения из **обрѣтати* от *об-* и *рѣтъ*, русск. *рот*; см. Бернекер 1, 92; Ильинский, РФВ 70, 274; Вайан, RES 22, 9.

броши́ровать, из нем. *broschieren* — то же (с 1782 г.) или из его источника — франц. *brocher* «накалывать, скреплять, брошировать»; ср. Клюге-Гётце 79.

бро́шка, из нем. *Brosche* или, как и последнее, из франц. *broche*, ит. *brossa* «иголка»; ср. Клюге-Гётце 79.

брошю́ра, из нем. *Broschüre* или непосредственно из франц. *brochure* от *brocher* «накалывать, скреплять».

бруд «грязь», зап., южн., укр., блр.; ср. польск., чеш., в.-луж. *brud*, н.-луж. *bruda* «нечистоты, грязь»; см. Бернекер 1, 88. Ср. словен. *brjũzga* «тающий снег на дорогах», *brũzga* «тающий снег, перемешанный с грязью». Не объяснено.

бруда́стый «обросший длинной, косматой шерстью» (о морде животного), «вислощекий» (Шолохов). Ср. *бру́дкий* «противный, безобразный», которое разительно напоминает польск. *brzydki* — то же, о котором см. на *бру́дкий*. Если это родственные формы, то форма на *-у-* возникла под влиянием слова *бруд*.

бружме́ль «бересклет бородавчатый, *Euonymus verrucosus*», диал. *бружа́вель* — то же, смол. (Добровольский), также *брухме́ль*. Растение, используемое как средство против желтухи; имеет весьма разнообразные названия; см. *бересклéт*. Темное слово.

бру́жница «[мамура, поленика], *Rubus arcticus*», возм., заимств. из польск. *brusznica*, *bruśnica* «брусника»; см. на *брусни́ка*.

бру́здить «ворчать»; согласно Буге (РФВ 70, 102), родственно лит. *bruzduliúoti* «ворчать, токовать (о глухарях)».

бру́кинс, см. *брюканец*.

брукáть I. «пачкать, марать», зап., по Розвадовскому (RS 2, 78 и сл.), связано с польск. *brucać* — то же, которое относится к польск. *brud* «грязь», *brudzić* «пачкать», как польск. *bląkać* «блуждать» — к *blądzić* (см. Бернекер 1, 62). Ср. *бруд*. Скорее связано со следующим словом.

бру́кать II. «бить; лягать задними ногами; бодаться рогами; бросать»; по мнению Ван-Вейка (IF 28, 128), связано с лит. межд. *briaukšt*, *brúkšt* (при бросании); ср. уже Бернекер 1, 93. См. *брокáть*.

брунэ́ла — вид растения «*Prunella*»; Маденауэр (119) производит через нем. *Brunelle*, *Brunellenkraut* из ит. *prunella*.

брунэ́ть «сверкать белизной»; едва ли можно отделять от *бронэ́ть* — то же; см. Бернекер 1, 87. Хольтхаузен (Ae. Wb. 36), не принимая во внимание слав. формы на -о-, относит это слово к д.-в.-н., англос. *brûn* «коричневый; имеющий темный блеск», греч. *φρῦνῆ*, *φρῦνος* «жаба», др.-инд. *babhrûṣ* «коричневый, рыжий», что допустимо, но не обязательно.

бру́нкрес — растение «*Nasturtium officinale*», также «водяной или родниковый крес» (Даль); заимств. из нем. *Brunnenkresse*.

брус, укр., болг. *брус*, сербохорв. *брѹс*, словен. *brûs*, чеш. *brus*, польск., в.-луж., н.-луж. *brus*. Ср. русск. *обрѹс* (диал.) «скатерть», *убрѹс* «платок». Связано отношением чередования гласных с русск.-цслав. *брѣснѣти* «скрести, брить»; см. также *бросáть*. || Считается родственным словам, разбираемым на *брокáть*, — с лит. *braũkti*, *braukiũ* «вытираю, смахиваю», *braukýti* «потирать, поглаживать», далее, др.-исл. *brúni* «точильный брусок», *brúna* «точить», лтш. *brauna*, *brauņa* «оставленная при линьке или вылупливании из яиц кожа, чешуя, скорлупа»; см. Бернекер 1, 91; Видеман, ВВ 27, 244; М.—Э. 1, 327; Младенов 46. Ср. также *бруснѹка*.

брѹсбарт «порода охотничьих собак, помесь пуделя и лягавой с особенно густой мохнатой шерстью на морде». Наверное, из нем. *Brustbart* или первонач. *Brûsbart*: 1. «Мужчина с косматой бородой, угрюмый человек», 2. «Название карточной игры» (Фришбир 1, 113).

бруск «марена», только русск.; не смешивать с цслав. *брошь* — то же, укр. *бріч*, род. п. *бrotchá*, болг. *брожд*, сербохорв. *брѣћ*, словен. *bròč*, которые Иокль (Jagić-Festschrift 485) рассматривает как заимств. из народнолат. *brattea*, *bractea* — варианта

blattea «purpura»; ср., однако, также Бернекер 1, 88. По Брандту (РФВ 21, 211), связано с *бусні́ка*, *бус*, что он не обосновывает со стороны реалий.

брусклѣн, брусклѣт, см. *бересклет*.

бусні́ка, диал. *бусні́ца*, *бусёна*, *бусёня*, укр. *бусні́ця*, чеш. *brusnice*, польск. *bruśnica*, *brusznica*. || Связано с *бус*, русск.-цслав. (о)*бусити* «гладить, точить», ст.-слав. *събрысати* ἀποξεῖν (Супр.), потому что спелые ягоды легко срываются; ср. нов.-в.-н. диал. *Strickbeere* — то же, *Streichbeere*. Сравнивается с лит. *brūkne*, лтш. *brūkle* «бусника»; ср. лит. *braũkti* «смахивать, стирать»; см. Бернекер 1, 90; Траутман, BSW 36 и сл.; М.—Э. 1, 341. [Ср. еще Гринкова, Славянская филология, III, 1958, 110 и сл. — Т.]

бру́ствер, стар. *борствер*, со времени Петра I, 1708 г., *бруствер* — у Апраксина, 1702 г.; см. Смирнов 67; Христиани 36. Из нж.-нем. *borstwering* или нов.-в.-н. *Brustwehr*.

бру́тто, как и нем. *brutto*, из ит. *brutto* «грубый»; сюда же нем. *brutal* «жестокый»; см. Клюге-Гётце 81.

бруха́ть «бодать, поднимать на рога», тульск., тамб., астрах. (см. РФВ 66, 214; 70, 131; ИОРЯС 3, 847), словен. *brúhati* «выбрасывать, изрыгать, выплевывать», *brúhni* «прорываться, изливаться, набрасываться на кого-либо». || Согласно Бернекеру (1, 89), нельзя отрывать от *брукáть*. [Махек (LP 4, 1953, стр. 120) объясняет *брухать* из *bruditi*. — Т.]

брухмѣль «Euonymus, бересклет». От *бересклен*, *брусклен* под влиянием слова *хмель*, как полагает Горяев (ЭС 29). Но ср. нж.-нем. *brûsen* «пускать побеги, разрастаться», норв. *brûse* «можжевельник, пучок», ирл. *brúim* (из **brūsīō*) «ломаю» (Торп 282). Ненадежно.

Бруч — приток Березины, минск. (Машт., Днепр 100), также *Збруч* — река, протекающая по Хмельницкой и Тернопольской обл. [левый приток Днестра. — Ред.]; ср. *бруя*.

бруя́ «струя», *бру́ить* «быстро течь, струиться», блр. *бруй* «страдающий недержанием мочи», *бру́иць* «мочиться», *брулі* мн. «моча», польск. *bruić*, *bruj*. || Родственно лит. *bríaujuos*, *bríautis* «продираться, пробиваться», греч. *φρέαρ*, гомер. *φρεῖατα* (из **φρήφατα*, *φρήфар*), арм. *ałbiwr*, *ałbewr*, род. п. *ałber* «источник»; см. Бернекер 1, 88; Хюбшман 415; Траутман, BSW 37. Остен-Сакен (IF 23, 379) пытается, далее, отнести сюда же *брызгать*.

бры́жі мн., также *бры́зжи* «жабо; бордюр» (Мельников и др.), вероятно, через польск. *brzyże* мн. — то же (с XIV в.), ко-

торое Брюкнер (43) возводит к нем. *Fries* «фриз»; см. еще Преобр. 1, 47 и сл. Напротив, Маценауэр (121) видит источник в нем. *Breis(e)* «вид украшения на рукаве» (Гримм 2, 355), этимология которого мне неизвестна.

бры́згать, бры́згаю, бры́зжу, укр. *бры́згати*, сербохорв. *бры́згати*, болг. *бръзгам, бръжда* «опрыскиваю, брызгаю», словен. *brízgati* — то же, чеш. *brýzhati*, польск. *bryzgać* — то же. || Родственно лит. *brūzgāt, brūzgāt* «брызгать, фыркать (о лошадях)», *brūzgalêt* — то же, *brūzgas* «пузыри пены», *brūzgalas* «пузыри на воде от падения дождевых капель», ср.-нж.-н., нж.-нем. *grūsten* «сопеть, храпеть»; см. М.—Э. 1, 342; Бернекер 1, 93 и сл.; Уленбек, РВВ 18, 240. Первонач. звукоподражание, подобно *пры́скать*. Сюда же *побры́знуть* «пускать новые ветки», арханг. (Подв.).

брыка́ть(ся), брык — межд., укр. *брика́ти* «резво прыгать, бегать», польск. *brykać* — то же. Формы с другой ступенью чередования см. на *брукáть*. || Лит. *briáuškšt, brúkšt* — межд. со знач. «хвать! шлеп!» «быстро схватить, хлопнуть, ударить», возм., также лит. *brukù, brùkti* «втискивать», *braũkti* «гладить, проводить»; см. Бернекер 1, 93; Брюкнер 43; Преобр. 1, 48; Ван-Вейк (IF 28, 128) сравнивает с греч. *βρόχω* «кусаю», однако его вряд ли можно отрывать от *βρόχω* «скрежещу (зубами)»; см. на *грызý*. Остен-Сакен (IF 28, 146 и сл.) сравнивает с греч. *βροῖχος, βρεῖχος* «саранча», которое Фик (1, 409) и Бузак (135) относят также к *βρόχω* «кусаю», что гораздо убедительнее.

брыла́ «губа, отвисшая нижняя губа у собак», череповецк., вологодск., вятск., тамб., тульск.; см. Обнорский, ZfslPh 2, 67 и сл.; *брыль* «карниз» (РФВ 62, 211). Возм., родственно укр. *бры́ла* «глыба, ком», польск. *bryła* — то же, н.-луж. *bryła* «болотный железняк»; см. Брюкнер 43, но ср. также Бернекер (1, 93), который оспаривает эту связь. Поскольку это слово имеет в с.-в.-р. *-ы-*, а *брила* «губа, подбородок» до сих пор известно только в Череповце (ЖСт., 1893, 3, 376), то Соболевский (РФВ 70, 77 и сл.), на мой взгляд, едва ли прав, предполагая исходную форму **брило* и производя ее от *брить*, т. е. «мestá на лице, на которых сбывают волосы». Он упоминает также фам. *Брылов, Брычов*, которые, однако, не могут служить аргументами.

бры́нды мн. «широкие рукава крестьянской праздничной одежды», смол. (Добровольский); сюда же, вероятно, *бры́ндик* «лодырь», *брынжибáй* — то же, которое можно было бы сравнить с польск. *brynda* «шутка, баловство», *bryndzić się* «жеманничать» (ср. Бернекер 1, 93); в таком случае слово *брын-*

жиба́й можно понять как «пустобай» (*ба́ять*). Труднее установить связь с чеш. *brynda* «бурда, пойло», которое Бернекер объясняет из франц. *brinde* «пить за здоровье». Последнее происходит, согласно Доза 114, из нем. (ich) *bringe dir's* «(я) подношу это тебе».

бры́нза, брындза «овечий сыр», укр. *бры́нза, бры́ндза*, польск. *bryndza*, чеш. *brynza*, словц. *bryndza*. Заимств. через укр., польск. из рум. *brînză* — то же; см. Брюкнер 43; ZfslPh 16, 205; Бернекер 93. По Тиктину (1, 224) и Брюкнеру (там же, 205), слово засвидетельствовано в Дубровнике уже в 1370 г. в форме *brençe* «валашский сыр». Прежде его сравнивали с местн. н. *Brienzen* в Бернском кантоне (Швейцария), что отклоняет Вендкевич (Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 289) ввиду наличия *dz*.

брынец «рис», только др.-русск. (Домостр. Заб. 161; Афан. Никит. 18, 30 и др.). Из перс. *biginj* «рис»; ср. др.-инд. *vr̥h̥iṣ* «рис»; см. Хорн, Npers. Et. 48. [Зайончковский (RO 17, 1953, стр. 55) предполагает посредничество кыпч.-тур. *brinč*. — Т.]

бры́нская ве́ра «одна из раскольниковых сект» (начиная с Дмитрия Ростовского до Мельникова; см. Мурко, AfslPh 15, 287). Вероятно, от названия *Брынские леса*, в [бывш.] Калужской губ., которые были прибежищем этих сектантов (см. Мельников 5, 363). Местн. н. *Брынъ* в [бывш.] Черниговск. губ., *Брынъскъ* на Волыни и название реки *Брынъ*, притока Жиздры, этимологически связаны друг с другом, но едва ли имеют отношение к *дебрь* (т. е. **Дъбрыни*), как считает Ильинский (ИОРЯС 25, 435). Ср. польск. *Brynica*, *Bryn*, *Breń* — названия рек у Розвадовского (12 и сл.).

брысь — межд. Звукоподражание; см. Преобр. 1, 48. Ср. отличающееся по знач. укр. *бризь* — о звоне металла или стекла; ср. *бры́знути* «брызнуть», см. Френкель, KZ 50, 213.

бры́дгá «сватья от невесты?; посаженная от жениха», арханг., олонецк. (Подв.¹, Даль), *брызгá*, олонецк. (Кулик.), *брюньгá* «крестная мать жениха», ладожск. (Язык и литература 1, 45); дальнейшие свидетельства см. Тернквист 28 и сл. Заимств. из др.-шв. *brūftugha* «сватья от невесты» (как др.-русск. **брютъга* — то же); см. Миккола, Verühg. 80 и сл.; Фасмер, ZfslPh 1, 418; Тернквист, там же. Форма на *з* — под влиянием *брызгá* «ворчун», *брызглы́вый*.

¹ У Подв. «сваха, крестная мать или замужняя сестра невесты, сопровождающая ее к венцу»; см. Подв. 125. — Прим. ред.

брюза «цеп», олонецк., из карельск. *briuza* «цеп из двух частей», заимств. из русск. *приу́з* «связь, соединяющая било с держалом цепа» (**привжзъ*: *вяза́ть*); см. Калима 80 и *Virittäjä*, 1909, 86 и сл.

брюзга́, брюзга́ть, брюзжа́ть, словин. *břāždžis* «бушевать». || Родственно лит. *briauzgiù, briaũgzti* «болтать чепуху», *briauzgà* «болтун», *bruzgù, bruzgėti* «шуршать», но не с греч. *βρῦχάομαι* «реву, вою», которое я отношу к *βρῦχω* «скрежещу (зубами)»; см. *грызú*. Ср. знач. русск. *огрызаться*. Во всяком случае, первонач. звукоподражание; см. Буга, РФВ 70, 102; Бернекер 1, 96; Траутман, BSW 38; Голуб 21; Маценауэр, LF 7, 16.

брю́згнуть «опухнуть, набрякнуть», словен. *brjũzga* «тающий снег». Вряд ли связано с предшествующим словом; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 48.

брюк «канат для крепления корабельных пушек», раньше *бруки*, мн., Уст. Морск. 1720 г. (см. Смирнов 66). Из голл. *broek* — то же; см. Мёлен 49; Смирнов, там же; Маценауэр, LF 7, 16.

брю́канец «смоленая парусиновая обивка мачты», также *брукинс, брюкинс* из голл. *broeking*, мн. *broekings* — то же; см. Мёлен 50; Маценауэр 118.

брю́ква «*Brassica campestris*», диал. *брю́ква*, смол. (Добровольский); укр. *брю́ква*, блр. *брю́чка*, польск. *brukiew.*, чеш. *brukev*, первонач. **брукы*. Заимств. из нов.-в.-н., нж.-нем. *wrûke*; см. Э. Шварц, AfslPh 42, 285; Брюкнер 42; Кнутсон, GL 14. Ср. диал. названия брюквы: *нёмка*, моложск (РФВ 67, 255), *галáнка*, букв. «голландка», олонецк. (Кулик.), *швёдка*, костромск.

брю́ки мн., со времени Петра I. Заимств. из нж.-нем. *brôk* или голл. *broek*, ср. д.-в.-н. *bruoñ*, ср.-нж.-н. *brôk* «штаны», которое происходит из лат.-галльск. *brāsa*; см. Маценауэр, LF 7, 16; Преобр. 1, 49.

брюкиш «вид ткани», *брюкишный* — прилаг., часто в XVI—XVII вв.; см. Дювернуа, Др.-русс. сл. 8, там же пример: *сукно из Брюкиша*. Заимств. из прилаг. *Brüggisch* — от названия города *Брюгге*.

брюне́т, из франц. *brunet, -ette* «коричневатый, -ая» — от *brun* «коричневый», д.-в.-н. *brûno* «коричневый»; [подробнее] см. Горяев, ЭС 30.

брю́хнуть «обмякать, набухать». Бернекер (1, 95) относит к *брю́хо*. Напротив, Остен-Сакен (IF 28, 144) возводит это слово к *бү́хнуть* «набухать» при контаминации со словом

брюхо; для этого предположения нет достаточных оснований.

брюхо, др.-русск. *брюхо*, *брюхъ*, др.-чеш. *břuch* м., *břucho* ср., чеш. *břich*, *břicho*, польск. *brzuch*, в.-луж., н.-луж. *brjuch*. || Родственно др.-исл. *briósk* «хрящ», ср.-в.-н. *brûsche*, нов.-в.-н. *Brausche* «шишка», ср.-в.-н. *briustern* «набухать», далее гот. *brusts* «грудь», др.-ирл. *brú*, род. п. *bronn* «живот», *bruinne* «грудь» из **brus-*, **brusn-*; см. Бернекер 1, 95 и сл.; Лиден, *Mél. Pedersen* 92; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 73; 2, 109; Остен-Сакен, *IF* 28, 142 и сл.; Перссон, *Beitr.* 950.

брязги мн. «болтовня, дразги, сплетни», *брязжать* «докучать (просьбами)», сев.-в.-русск. (Барсов, Причит.), *забрызгать* «забренчать». || Родственно лит. *brẽzgia*, *brẽngsti* «зазвучать, застучать»; другая ступень вокализма: лит. *branzgu*, *brangsti* «звучать»; см. Буга, *РФВ* 70, 102; Траутман, *GGA*, 1911, стр. 246; *BSW* 37. Иокль (*AfslPh* 28, 13) неубедительно сближает эти слова с *бороться*.

брякать, **брякнуть**, **брячú**, **бряцать**, **бряк** — межд., русск.-цслав. *брачж*, *брацати*, укр. *бряк*, болг. *брънча* «жужжу», сербохорв. *брѣчати*, *брѣчим* «звучать», др.-чеш. *břěčeti* «звучать, греметь», польск. *brzakać* «звякать, греметь», *brzęczeć* «жужжать», н.-луж. *brjakać* «греметь». Звукоподражание. Родственно лит. *brínkterėti* «упасть с грохотом», *brínkt* межд. «бах!», далее др.-инд. *bhṛngas*, *bhṛngā* «крупная черная пчела»; см. Бернекер 1, 84; Уленбек, *Aind. Wb.* 204; Нидерман, *ВВ* 25, 295; Цупица, *KZ* 36, 58.

брякнуть, **набрякнуть**, укр. *набрякнути*, словен. *zabrékniti* «опухнуть», польск. *nabrękać* «набрякать». || Родственно лит. *brínkstu*, *brínkti* «наливаться, набухать», *brankà* «набухание», др.-исл. *bringa* «грудь», греч. *βράχeton·πλήθος*, *βράττειν·πληθύνειν*; см. Цупица, *GG* 129; Бернекер 1, 84; Траутман, *BSW* 36.

Брянск — местн. н. из **Дьбряньскъ*, ср. *дебрь*.

бряцать, сербохорв. *брѣчати*, *брѣцâm* «бью, произвожу шум». Ср. *брякать*.

бтарь «бочка», только русск.-цслав. *бътарь* (Георг. Амарт., Григ. Наз., Пандекты Никона и др.; см. Истрин III, 212; Срезн. I, 199). Заимств. из цслав., куда пришло из лат. **butarium*, производного от *butis*, *buttis*; см. Бернекер 1, 110 и сл. (Там же более ранняя литер.)

буба «опухоль, желвак», черниг., орл.; укр. *буба* — то же. По Бернекеру (1, 78) и Преобр. (1, 49), связано с *бублик*; см. ниже. В таком случае оно восходило бы к **bqb-*, но из-

вестны также созвучные слова без носового, напр. лит. *buburai* «прыщи, пупырышки, сыпь», лтш. *bubulis* «узлы в пряже», *buburite* «шарики», а также греч. *βουβῶν* «железа»; см. Буга, РФВ 67, 232. Совершенно иначе греч. слово толкует Буазак (128), связывая его с др.-инд. *gavīnī* ж. дв. ч. «пах». [См. еще Попович, JФ, 19, 1951—1952, стр. 159. — Т.]

бубен, род. п. *бубна*, укр. *бубен*, *бубон* — то же, сербохорв. *бубањ*, род. п. *бубња* — то же, словен. *bôben*, чеш. *buben*, польск. *bęben*, в.-луж., н.-луж. *bubon*, полаб. *bqban* — то же. || Родственно лит. *bambù*, *bambėti* «ворчать», *bambù*, *baĩbti* — то же, лит. *bambalė* ж., лтш. *baĩbals*, *baĩbuls* м. «жук», лит. *biĩbilas* «овод, слепень», греч. *βόμβος* «низкий, глухой звук», *βόμβεω* «низко, глухо звучать», *βόμβη* «порода пчел», др.-инд. *bambhagas* «пчела»; см. Уленбек, Aind. Wb. 186; PBB 18, 238; Бернекер 1, 79; М.—Э. 1, 261; Траутман, BSW 26. [Русск. *бубны* — карточный термин, заимств. из чеш., где слово явилось калькой нов.-в.-н. Schellen; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

буберега «увалень, толстяк». Буга (РФВ 67, 232) относит к *буба* «желвак». Словообразование необычно.

бубетэнить, сбубетэнивать «колотить», вятск. (Васн.). Расширение, аналогично *бутетэнить* из *бутэнить*.

бублик, укр. *бублик*, болг. *бѣбна* «набухаю», *бѣбѣнец* «опухоль», сербохорв. *бубуљица* «пузырь, узел», словен. *bobljāti* «пускать пузыри (о воде)», чеш. *boubel* «водяной пузырь», польск. *bańel*, род. п. *-bla* «водяной, воздушный пузырь», в.-луж., н.-луж. *bublin* «пуговица». || Родственно лит. *baĩbalas* «карапуз», *biĩbulas* «шишка, узел», *bumbulỹs* «почка», греч. *πέμφιξ*, род. п. *-ῖφος* «капля, пузырь от ожога», *πομφός* «пузырь от ожога», *πομφόλυξ* «водяной пузырь, умбон щита»; см. Бернекер 1, 78 и сл.; М.—Э. 1, 261; Фортунатов, AfslPh 11, 572.

бубрег «почка у животного», диал. (Даль), русск.-цслав. *бубрѣгъ* — то же, болг. *бубрек*, сербохорв. *бубрег*; заимств. из тюрк.; ср. тур. *böbrek*, азерб. *böiräk* «почки»; см. Mi. TEI. 1, 270; Преобр. 1, 50. Ввиду наличия *-ѣгъ* Младенов (RES 1, 48) предполагает заимств. из др.-булг. См. об этом слове в последнее время Менгес, Festschrift Čyževskýj, 181 и сл.

бубуля «дождевая капля», стар., относят к *бублик* и родственным; ср. сербохорв. *бубуљица* «пузырь, узел», чеш. *bublati* «журчать, струиться» и др.; см. Бернекер 1, 78; Траутман, BSW 39; Голуб 23.

Буг I: Западный Буг — правый приток Вислы, др.-русс. *Буг* (Сказ. о Бор. и Глебе; см. Абрамович 45), польск. *Bug*, откуда местн. н. *Busk*, др.-русс. *Бужьскъ*, ср.-лат. *Bug* (Козьма Пражский). || Приводят свидетельство Гервазия Тильбургского (XII в.) о том, что река называлась *Armilla*, и объясняют *Буг* с помощью др.-исл. *baugr* «кольцо», родственного нем. *biegen* «гнуть», лит. *baugùs* «страшный», др.-инд. *bhugnás* «гнутый»; см. Брюкнер 47; Томашек, *Zschr. österr. Gymn.*, 1875, стр. 523; Соболевский, *AfslPh* 27, 243; Ильинский, Сб. Харьк. Общ. 19, 252; в последнее время подробнее Розвадовский 242; *RS* 2, 108 и сл. Нет оснований предполагать вместе с Брюкнером (там же) заимств. этого названия реки из герм., хотя сербохорв.-цслав. *бугъ*, русск.-цслав. *бугъ* «запястье, браслет» заимств. из др.-исл. *baugr* и т. д. (см. Уленбек, *AfslPh* 15, 484; Бернекер 1, 97; Срезн. I, 189). Ср. др.-инд. *bhōgás* «изгиб». Ошибочно отождествляет это название с названием *Vagus* у Иордана Миккола (*Symb. Rozwadowski* 2, 114).

Буг II: Южный Буг — название, этимологически отличное от предшествующего: укр. *Бог* (Желех.), др.-русс. *Богъ*, польск. *Bóg*, *Boh*, русск. *Богъ* (еще в Путеш. Зосимы, XV в.), тур. *Aksu* «белая река», античное *Ἰπανίς* (Геродот), ср.-греч. *Βογῶν* (Конст. Багр., *De admin. imperio* 42); см. Миккола, *Symb. Rozwadowski* 2, 114; Маштаков, ДБ 33; Соболевский, *AfslPh* 27, 243; Маркварт, *KSz* 11, 24; *Streifzüge* 505. По мнению Соболевского (там же), *Богъ* — сарматское слово, однако он не приводит никаких доказательств. Ильинский (Сб. Харьк. Общ. 19, 251 и сл.) реконструирует **Бъгъ* и видит в нем ступень чередования с *Буг I*. Но наличие формы с *ъ* нельзя доказать с помощью *Βύχης* (Птолем.), *Vuces* (Плиний, Мела), потому что реку, обозначаемую последним названием, нельзя отождествлять с *Гипанисом* (*Бугом*). Удачнее сближение Розвадовского (238 и сл.) *Богъ* с герм. **baki-*, нов.-в.-н. *Bach*, д.-в.-н. *bah* «ручей», др.-исл. *bekkr*, слав. *bagno* (см. *багно*) и т. п. [Мошинский (*Zasiąg*, стр. 206) считает *Буг II* заимств. — *T.*]

буга «низменные берега реки, поросшие ивняком, осокой и кустами на ширину поймы», арханг. (Подв.), оренб. (Даль); сравнивается (М. — Э. 1, 267) с лтш. *bauga* 1. «топкое место у реки; крутая дорога», 2. «плохая кочва». По семантическим соображениям это сравнение следовало бы предпочесть этимологии Остен-Сакена (*IF* 22, 312 и сл.), который русск. слово с исходным. знач. «топь» считает родственным лит. *bangà* «волна», лтш. *buoga* «каменистый участок в поле,

поросший кустарником», др.-инд. *bhāṅgas* «топь, волна»; однако к этим словам близко также *бужать* «ломать из земли камень», арханг. (Даль). Возм., связано с *бужать*?

бугай 1. «некладеный бык», 2. «рычаг, лом», укр. *бугай*, откуда польск. *buhaj* «бык», также *buga*; см. Брюкнер 47. Заимств. из тюрк.: ср. тур. *buḡa* «бык», чагат. *boḡa*, др.-тюрк., уйг. *buḡa*; см. Гомбоц 46; Мi. TEI. 1, 267; Корш, Сб. Потанину 540. Русск. *бугай* имело также знач. «верхнее платье на меховой подкладке» (Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг.; Срезн. I, 189). Вероятно, тождественно упомянутому *бугай* «бык».

буглень «булинь», каспийск., *буглинь* — то же, арханг., *буглина* «веревка, идущая от середины мачты к носу лодки», олонецк. (Кулик.). Заимств. из голл. *boeglijn*, *boelijn*, *boeling* или нж.-нем. *bugline*; см. Мёлен 9 и сл.; Ключе, *Seemannsspr.* 162 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. также др.-исл. *bóglína*, с XIII в. (Ключе, там же). См. *булинь*.

бугор, **бугра**; *ветер бугрит* «ветер разводит волну на море», укр. *бугір*, *бугору* «сильный ветер; холм». || Родственно лтш. *baĩgurs* «возвышение, холм», *bugurāins* «бугристый», *bauga* «поплавок на рыбацкой сети», лтш. *budzis* «шишка, желвак»; далее, вероятно, др.-инд. *bhugnās* «гнутый», нов.-в.-н. *biegen*, гот. *biugan*; см. Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 200 и сл.; М.—Э. 1, 267; Буга, РФВ 67, 233; Ильинский, РФВ 62, 258; Сб. Харьк. Общ. 19, 253 и сл. Последний сюда же относит *Буг* I и *бгать* и т. д. Неприемлемо, во всяком случае, старое толкование *бугор* из тюрк.: ср. чагат. *bögrī* «кривой, изогнутый», тур. *bögrī* «горб», учитывая наличие балт. формы (вопреки Бернекеру 1, 97; Маценауэру, LF 7, 17; Мi. TEI., Доп. 2, 90; Преобр. 1, 50); см. Траутман, BSW 28.

бугра «помещение, устраиваемое летом для ночлега, одной из стен которого является стена сарая», олонецк. (Кулик.), «землянка или шалаш из древесных прутьев, в которой ютятся рыболовы», арханг. (Подв.). Из карельск. *rugri* «место для сна на воздухе»; ср. саам. к. *риге* «навес, сарай для ночлега»; см. Калима 81; Рясянен, FUF 26, 133; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81 (там же дальнейшая литер.).

бугшприт, **бушприт**, **бокшприт**. Раньше засвидетельствовано *бушприт*, Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов (64, 69), согласно которому эта форма заимств. из англ. *bowsprit* (также см. Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21). Остальные формы восходят к голл. *boegspriet*, нов.-в.-н. *Bugspriet*, ср. голл. *spriet*, ср.-нж.-н. *sprêt* «шест»; см. Мёлен 37.

буда, см. *будка*.

будан «калмыцкая похлебка, уха с мучной подболткой», астрах. (Даль), донск. (Миртов); заимств. из калм. *budān* «мучная похлебка»; ср. монг. *budagan*, чагат. *botaka*, *botka*; см. Рамстедт, KWb. 57.

будара «долбленая лодка, речная барка, челн, однодеревка», сев.-русск., поволжск., уральск., донск. Совершенно неверно предположение Ильинского (РФВ 70, 272) о родстве с д.-в.-н. *bodam* «дно», лат. *fundus*, греч. *πυθμήν*, др.-инд. *budhnās* «дно»; столь же неубедительно его сравнение с *блѹдо* (ИОРЯС 23, 2, 207 и сл.). Это слово неразрывно связано с *байдара* «челн, лодка» и мало походит на исконное образование. Сближению с голл. *vrijbuitare*, англ. *freebooter* «пират» (ср. Ключе, Seemannsspr. 287 и сл.) препятствует позднее появление этих слов.

бударахнуть «небрежно, поспешно налить», курск. Согласно Шахматову (ИОРЯС, 7, 2, 354), из *бу-тарáхнуть* — то же.

бўде «если, в случае если, поскольку», из *бўдет*, часто у Котошихина (54 и сл.), из 3 л. ед. ч. гл. *бўду*, *быть*. См. Френкель, IF 56, 229.

бўдень м., *бўдни*; прилаг. *бўдний*, диал. *бўддень* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 847), укр. *бўддень*. Объясняется из **будьнь днь*, ср. польск. *budny dzień* «будний день», букв. «день бдения» от *budьнь*: *buditi*, русск. *будить*. Ср. болг. *буден* «бодрый, бдительный», словен. *búden* «бодрый, веселый» (Грот, Фил. Раз. 891; Бернекер 1, 96; Брюкнер 47; Преобр. 1, 50). Неубедительно объяснение Mi. EW 27: **будь днь* из **bōdi dнь* «какой бы то ни было день» или, наконец, монстр **bōdodнь* (ср. *буду*) «день в собственном смысле слова», реконструируемый Шрадером (Sprachvgl. 2, 162). Ошибочна также гипотеза Ягича (AfslPh 7, 496): из **богъднь* «божий день» (почему в таком случае не **божи днь*?). Неприемлемо также предположение Ильинского (РФВ 66, 282), согласно которому исходным является диал. *обудень* «в течение дня», олонецк. (Кулик.), якобы из **обыднь* под влиянием *будить*.

бўдет «хватит, довольно», из *бўдет* в обычном знач. — 3 л. ед. ч. от *буду*. См. Сольмсен, Beitr. 167.

Буджак — южная часть Бессарабии на сев.-зап. побережье Черного моря; имеет ср.-греч. название **Ὀγγλος* (Феофан) из слав. **oglъ*; см. *угол*. Это название происходит из тур., крым.-тат. *budžak* «угол», Tatar *Budžaγu*¹, чагат. *bučkak*, азерб. *budžaχ*, караим. ЛТ² *bučχak*; см. Радлов 4, 1862 и сл. Из

¹ Старое название Бессарабии. — Прим. ред.

² Луцкий и тракайский диалекты караимского языка. — Прим. ред.

того же источника рум. Bugés, Bugég «бессарабская степь» см. Тиктин 1, 235; Мелих, AfslPh 38, 249. Объяснение; имеется у Кантемира в «Descr. Mold.», 19 (см. Г. Майер, Alb. Wb. 50): quod ipsa regio in acutum angulum desinat «потому что сама местность заканчивается острым углом». Ср. об Ὀγγλος еще Петровский, ИОРЯС 25, 360 и сл. (с литер.); Фасмер, ZfslPh 1, 466.

будить, бужу́, укр. *будіти*, ст.-слав. *боудити, боуждѣ*, болг. *бúдя* «бужу», сербохорв. *бúдити*, словен. *budíti*, чеш. *buditi*, польск. *budzić*, в.-луж. *budzić*, н.-луж. *bużić*. || Каузатив от *бдеть*, слав. *bъděti*. Родственно лит. *baudžiù, baūsti* «принуждать, грозить, наказывать», *pasibaudyti* «подниматься, отправляться», др.-прусс. *etbaudints* «бодрый, смысленный», др.-инд. *bōdháyati* «будит, поучает», авест. *baodaueiti* «учит», греч. *πεύδομαι* «узнаю», гот. *anabiudan* «распоряжаться», нов.-в.-н. *bieten* «предлагать, предоставлять», *gebieten* «повелевать»; см. Бернекер 1, 96 и сл.; Траутман, BSW 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 192. Ср. *бóдрый, блюду́*.

бúдка I. «сторожка», от *бúда*, засвидетельствовано у Котошихина; см. Христиани 49; ср. укр. *бúда, бúдка*, блр. *бúда*. Заимств. через польск. *buda*, чеш. *bouda* из ср.-в.-н. *buode* «шалаш, палатка», нов.-в.-н. *bude*; см. Бернекер 1, 96; Преобр. 1, 50.

бúдка II. «щавель», олонек. (Кулик.); ср. *путки* — то же, из фин. *putki* — то же; см. Калима 191.

будовать «строить», часто в XVII в.; также у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 67); через укр. *будува́ти* из польск. *budować* «строить»; ср. польск. *buda* «будка, ларек, конура»; см. Бернекер 1, 96; Огиенко, РФВ 66, 361.

будора́жить, бутара́жить «беспокоить, тревожить», **будара́га** «возбуждение; беспокойный человек»; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) считает форму на *-т-* первичной и предполагает связь с *буторга́* «беспокойство», *куторга́* — то же и *торга́ть* «дергать». Ср. также *взбудура́жить, взбутура́жить* «взбудоражить», смол. (Добровольский). Неясное слово. [*будоражить*, ср. Слов. Акад. 1847 г.: *бударажить* происходит, по-видимому, из укр. *будара́жити* «снаряжать челны, будары» (Кулиш.); см. Трубачев, в сб. «Этимологические исследования по русскому языку», 3, 1961, стр. 44. — Т.]

бúдра — растение «*Glechoma hederacea*». Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 205) стремится совершенно произвольно связать название этого растения с лит. *budelė* — вид гриба, о котором см. на

блиц. Ошибочно также сравнение Горяева (Доп. 2, 3) с нем. Boden «дно, почва» и т. д. Темное слово.

бúдто, из *бúдто:буду́*; см. Потебня у Ляпунова, ЖСт., 1892, 1, стр. 139. Первонач. *bqdi — 2 л. ед. ч. повел. накл.

бúду — буд. вр. от *быть*, сюда же повел. накл. *будь, бúдьте*, прич. *бúдущий* (из цслав. ввиду *щ*), *бúдучи*, укр. *бúду*, ст.-слав. бѣдѣ, болг. бѣда, сербохорв. бѹдѣм, словен. bŕdem, чеш. budu, польск. będę, в.-луж., н.-луж. budu. || Ближе всего по своему образованию лат. -bundus «становящийся, имеющий быть». Несомненна также связь с и.-е. *bhū-, русск. *быть*, лат. fui «я был». Френкель (RS 15, 147 и сл.) предполагает здесь отыменный глагол от *bqđъ «пребывающий в состоянии»; аналогично Младенов 56; Видеман, AfslPh 10, 654; Бернекер 1, 79 и сл.; Махек, LF 52, 343 и сл. Менее приемлемо предположение Ягича (AfslPh 6, 288): из 1 л. ед. ч. *bq < *bhūō(m), ср. греч. φύω «рождаю, произвожу», расширенное суффиксом dhō (-dq), подобно *idq, русск. *иду́*, греч. φθινύθω, μινύθω. [Махек (ZfslPh 21, 1952, стр. 154 и сл.) объясняет *буду* из *bheudh- «бодрствовать». — Т.]

будуáр, впервые в 1764 г. у Порошина; см. Христиани 57. Из франц. boudoir от boudier «дуться»; см. Гамильшер, EW 126.

[бúдущность], впервые у Новикова (О торговле, 350; Хюттль-Ворт, 82). — Т.]

буды́ль «стебель, ножка (гриба)», *буды́лка*, *буды́шка* «берцовая кость». Неубедительно толкуется как заимств. из тур. bud «бедро»; см. Мi. TEI., Доп. 2, 89; Горяев, ЭС 14. Неясно. Возм., из *бодыль от бодáть.

буёк, род. п. *буйка́* 1. «пробковый спасательный пояс», 2. «поплавок на удочке». Уменьш. от *буй* из голл. boei «буй»; см. Мёлен 38 и сл.; Горяев, ЭС 31.

буёр «вид саней с парусным ходом», раньше также в знач. «одномачтовое грузовое парусное судно»; известно со времени Петра I; см. Смирнов 67. Заимств. из голл. boeier «грузовое судно»; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.

буерáк «овраг, провал в земле», *баерáк*, стар. *баяракъ* «fovea magna», грам. 1599 г. (Дювернуа, Др.-русс. сл. 7), укр. *байра́к*, болг. *байра́к* «берег». Возм., заимств. из тур. bajur «склон, обрыв, холм, поросший деревьями»; ср. Паасонен, JSFOu. 21, 42. Ср. также монг. bügerag, калм. bögäg «(маленький) песчаный холм» (Рамстедт, KWb. 57), которое, однако, весьма отличается по значению.

бужать I. «издыхать», диал. По Остен-Сакену (IF 22, 313), родственно лит. *beĩgti*, *bengiũ* «оканчивать», *pãbangas*, *rabangà* «окончание», далее, др.-инд. *bhāngas* «разруха, упадок, разорение, волна», *bhanákti* «ломает», ирл. *boingim* «ломаю»; см. Траутман, BSW 26 (с литер.). Привлекаемое Остен-Сакеном (там же) *быгáть* (см.) сюда не относится.

бужать II. «копать глину, песок»; ср. *бýга* «низкий берег реки», где даны подробные сведения.

буженіна «копченая свинина», уже Домостр. Заб. 160. Укр. *вуженіна*, чеш. *uzenina* «копчености». Образовано путем переразложения из **obodjenina*, производного от *ob + vōditi* «коптить, вялить»; ср. чеш. *bouditi*, *uditi* «коптить», польск. *obwędzić*, словен. *ovoditi*, *oditi*; см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 132; РФВ 66, 282 и сл.; 70, 273 и сл.; RF 11, 196; Вайан, RES 22, 8. Предположение о родстве с лит. *budyti* «коптить» (Потебня, РФВ 4, 199) необходимо отвергнуть, поскольку лит. слово заимств. из вост.-слав. **обудити* < **обвждити*, в связи с чем ошибается также Карский (РФВ 49, 18). Иокль (AfsIPh 28, 8) правильно указывает на чеш. *uzené maso*, диал. *bouzené maso* «копченое мясо, окорок».

бузá «напиток из гречихи и овсяной муки, вид полпива, браги», кавк., укр. *бузá*, также польск., сербохорв., болг. || Заимств. из тюрк.: ср. тур., карач., казах. *boza* 1. «напиток из квашеного проса», 2. «напиток из кислого молока», тат., чагат., тоб. *buza* «напиток из проса или ячменя» (Радлов 4, 1292, 1683, 1867); см. Mi. TEI. 1, 269; Преобр. 1, 50; Бернекер 1, 104; о широком распространении слова см. Паасонен, FUF 2, 128; Каннисто, FUF 17, 155 и сл.

бузán «белый аист, *Ciconia alba*». Сравнивают с тур. *boz*, *buz* «серый»; см. Mi. TEI. 1, 266; Бернекер 1, 104; Маценауэр 126; Горяев, Доп. 2, 3. Ср. также *бусел* и *ботьян*.

бúзандать «жужжать (о мухе, шмеле)», олонек. (Кулик.). Вероятно, звукоподражательное; ср. *бзык* «овод; беспокойное состояние скота» и др.; см. Бернекер 1, 111 и сл.

буздануть, бúзнуть «ударить с силой», воронежск. (ЖСт., 15, 1. 109). Неясное слово. Ср. *буздыхán*.

буздыхán 1. «жезл, палица, усаженная острыми шипами», 2. «палка общинного старосты», стар.; укр. *буздигán*. Заимств. из тур. *bozdoğan* «дубинка, палица», чагат. *buzduγan*, *buzdurγan* — то же; см. Mi. TEI. 1, 266; Радлов 4, 1869; Бернекер 1, 105.

бузивок «годовалый теленок», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. кыпч., казах., тоб. *бузац* «теленок», тур. *buzaγu*, вост.-

тюрк. *buzak*, чагат. *buzayu* «теленек», бараб. *ruzaç* (см. Радлов 4, 1388, 1867; Каннисто, FUF 17, 159).

бузинá, диал. *буз* — растение «*Sambucus*», укр. *бузинá*, *бузók*; другая ступень вокализма: русск., укр. *боз* «бузина», болг. *бъз*, сербохорв. *баз* м., *бáза* ж., словен. *bèz*, род. п. *bèzà*, чеш. *bez*, род. п. *bza*, *bzu*, словц. *baza*, польск. *bez*, род. п. *bzu*, в.-луж. *bóz* «сирень», н.-луж. *bez* либо *baz*. || Считается родственным и.-е. названиям *бука*: лат. *fāgus* «бук», греч. *φηγός*, дор. *φᾱγός* «дуб», др.-исл. *bók*, д.-в.-н. *buohha* «бук», гот. *bōka* «буква», которые возводятся ввиду наличия курд. *bûz* «вяз», нов.-исл. *baukr* «банка», *beuki* ср. р. «буковый лес, бук», *beukir* «бочар, бондарь» к форме с дифтонгом и.-е. **bhāuǵ-*; **bhāǵ-*; **bhūǵ-*; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; Heidelb. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Остхоф, ВВ 29, 249 и сл.; Хоопс, Waldb. 126; Бернекер 1, 111; Шпехт, KZ 66, 55. Едва ли прав Соболевский (AfslPh 33, 477; ЖМНП, 1911, май, стр. 162), оспаривая эти сопоставления. Ср. еще знач. лит. *bukas* «бузина», заимств. из блр. *бук* «бук».

[**бузýть**, от *бузá* «заваруха, свалка, склока» < «напиток». Совершенно излишне объяснение Бондаренко (Slav. Rev., 31, 1953, стр. 532—533) из англ. (арго) *boose* «крепкий напиток», *boosy* «пьяный». — *T.*]

бузлák растение «*Crocus reticulatus*», южн. (Даль). Неясно.

бузлýк «шипы на подошве» (также см. *базлýк*, *базлýк*). Заимств. из тюрк. **bozluk*, **bozlyk*; ср. крым.-тат., тур., азерб., кыпч., туркм. *buz* «лед» (Радлов 4, 1866); см. Mi. TEI., Доп. 1, 19.

бузовáть «трепать, тормошить, дергать, рвать», тульск. (ИОРЯС, 3, 847), польск. *buzować* «сурово наказывать». Связь с *бузинá*, *боз* сомнительна. Родство с лит. *baudžiù*, *baūsti* «принуждать, наказывать», отстаиваемое Маценауэром (127), невозможно. Неясное слово.

бузýн, **бызýн** «мелкий окунь, ерш», олонекк. (Кулик.). Ср. *бзык*.

бузýн «кристаллизованная соль (на соленых озерах)», поволжск. (Мельников). Темное слово.

бузурýнка «короткая куртка, кофта, сшитая из старья, шерстяная фуфайка», сев.-русс. (Подв., Кулик., Барсов). Заимств. из голл. *buezergoen* — то же; см. Уленбек, РВВ 19, 517.

бузýкать «приходить в неистовство от зноя (о скоте)» (Мельников и др.). Ср. *бзык*.

бўзька, уменьш. от *бузán*; см. Mi. TEI., Доп. 1, 16.

буй I. «поплавок, бочонок на якорю», впервые в 1705 г. у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. *boei* «буй»; см. Мёлен 38; Маценауэр 122; Смирнов 67.

буй II. «храбрый, отважный; дикий», *буйный*, *буян*, укр. *буй голова* «смельчак», *буйный* «пышный, буйный» [блр. *буйны* «крупный»], ст.-слав. *боуи* «дикий, буйный, помешанный», болг. *буйен* «пышный», сербохорв. *бујан*, ж. *бујна* «буйный, неистовый», словен. *buјsa* «горный поток», др.-чеш. *buј* «глупый, сумасбродный», чеш. *buјný* «пышный; похотливый», польск. *buјny* — то же. || Родственны др.-инд. *bhūyān* «больше, крупнее, сильнее», *bhūyiṣṭhas* «самый сильный, очень сильный». Другая ступень чередования: др.-инд. *bhāvīyas* «более обильный», авест. *baouō* нареч. «длиннее», др.-инд. *bhugiṣ* «обильный, большой, многочисленный», д.-в.-н. *burolang* «очень длинный», лит. *buṛys* «стая, множество, отряд»; см. Зубатый, Sborn. Fil. 1, 95; Траутман, BSW 40; Бернекер 1, 98; Мейе, Et. 378; Перссон 947. Сюда же относит Ван-Вейк (IF 24, 30) голл. *bui* «шквал, порыв ветра», нов.-в.-н. *Bö* — то же, из **buja-*.

буй III. «погост, пустырь при церкви», др.-русск. *боуи* «кладбище»; возм., заимств. из др.-шв. *bó* «жилище», др.-исл. *bú*; см. Ельквист 85. Ср. знач. укр. *домовина* «гроб» < «жилище, дом». Иначе о *буй* см. Потебня (у Преобр. 1, 51), который связывает его с предыдущим словом.

буйвол, диал. *буйла*, *буйло* «буйвол, лось», укр. *буйвіл*, *буйвов*, блр. *бавол*, др.-русск., русск.-цслав. *быволъ*, болг. *бйвол*, сербохорв. *бйвѣ*, род. п. *бйвола*, чеш. *buvol*, др.-чеш. *byvol*, польск. *bawół*, *baјwół*, в.-луж. *buwoł*. || Заимств. из лат. *būbalus*, народнолат. **būvalus* — то же (а не греч. *βοῦβαλος*, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 223), Бернекеру (1, 116), Брюкнеру (AfslPh 42, 144), так как последнее дало бы **vuvolъ*). Здесь имела место народн. этимология — к *buјъ* «дикий», и *volъ* «вол»; см. Мейе, RS 2, 68; Романский, JIRSpr. 15, 94 и сл. [См. еще Скок, Festschrift Vasmer. — T.]

буйреп «канат, на котором держится буй», впервые в Уст. Морск. 1720 г. (Смирнов 67), из голл. *boeigeeer* — то же; см. Мёлен 39; Маценауэр 122.

бук, род. п. *бука* I. дерево «*Fagus*», укр. *бук*, болг. *бук*, сербохорв. *бук*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *buk* — то же. Сюда же русск., цслав. *боукы*, род. п. *боукъве*, сербохорв. *буква*, словен. *búkav*, *būkva* «бук», др.-чеш. *bukev* «бук, буковый орешек», польск. *bukiew*, род. п. *bukwi* — то же. Вполне возможно, что последняя форма является как раз

и старым названием, а изменение в *bukъ* произошло по аналогии с названиями др. деревьев, таких, как *klenъ*, *vezъ*, *grabъ*, *dorbъ*. Иначе пришлось бы принять две различные древние формы, заимств. из герм.: слав. *bukъ* из герм. **bōkaz* и слав. *buku*, род. п. *bukъve* из герм. **bōkō* ж. «бук»; ср. гот. *bōka*, др.-исл. *bók* ж., др.-сакс. *bōka* ж., д.-в.-н. *buohha*, англос. *bōc-trēo*, *bōc* «бук», родственные лат. *fāgus*, греч. *φῦός*; ср. выше, на *бузинá*; см. Бартоломэ, IF 9, 271 и сл.; 31, 36 и сл.; Heidelb. Sitzber., 1918, № 1, стр. 3 и сл.; Торп 271, против Шредера, Zschr. f. d. Wortf., 11, 7 и сл. Ввиду географического распространения слав. слова заимствование из др.-сакс. («д.-нж.-н.»!) *buk* или *boke* «бук» исключено; см. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 253 и сл.) против Кнутссона (GL 53 и сл.). О готском (или даже доготском) происхождении ср. Уленбек, AfslPh 15, 484; Бернекер 1, 99; Сергиевский, ИРЯ 2, 358 и сл., а также Кипарский 218 и сл. См. также *б́ука*. Подробно об и.-е. соответствиях см. в последнее время Виссман, Buche, 1952. Он оспаривает существование герм. **bōkaz* (стр. 37) и ставит вопрос о заимств. слав. **bukъ* из герм. **bōks*. [Из новой литер. см. Махек, LP 2, 1950, стр. 156—157; Будимир, Сборник Филозофског факултета Универзитета у Београду, 2, 1952, стр. 264—265; его же, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 112; Кругман, KZ, 72, 1954, стр. 1 и сл.; его же, KZ, 73, 1955, стр. 1 и сл.; Рудницкий, ВРТJ, 15, 1956, стр. 128 и сл.; Покорный, BNF, 7, 1956, стр. 279—281; Мошинский, Zasiag, 35, 63. — Т.]

бук II. «долбленая кадка или корыто, в котором стирают или парят белье», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), *бучить* «мыть в щелоке», *бучá* «щелок». Заимств. из ср.-нж.-н. *būken* «мыть в горячем щелоке, стирать щелоком», ср. англ. *buck* «щелок; бучить», ср.-в.-н. *beuschen*; см. Бернекер 1, 99; Хольтхаузен, Engl. Wb. 25; Преобр. 1, 52. Присутствие существительного доказывает наличие англ. *bucket* «ведро», англос. *búc*. Ошибочна попытка Погодина объяснить русск. слово из коми *buk* «кадка для стирки». Напротив, последнее само заимств. из русск.; см. Калима, RLS 44. Нет никаких оснований допускать заимств. из шв., вопреки Зеленину (ИОРЯС 10, 2, 455).

бук III. «выпуклая сторона игровой кости», диал., заимств. из калм. *bökö* — то же; см. Рамстедт, KWb. 55.

б́ука 1. «староста, начальник», сев.-русс., Барсов; 2. «пугало для непослушных детей». Нет полной уверенности в том, что оба знач. связаны. Зеленин (РФВ 54, 119) предполагает, что 2-е значение происходит из детской речи, т. е.

от межд. *бу*, которое он видит также в *букáшка*. Знач. 1 могло развиваться из 2-го. Во всяком случае, заимствование из сомнительного др.-исл. *bokka* «лицо, привидение» невозможно; см. Акад. Сл. I, 286; Преобр. 1, 51.

бўкать «бухать», словен. *búkatí* «мычать, хрюкать», чеш. *boukatí* «реветь, мычать», см. также *бучáть*. || Звукоподражательного происхождения, подобно лтш. *baĩkš* — межд. падения, удара, *bukšēt* «глухо раздаваться», лит. *būkčius* «заика», кимр. *bugad* (**boukato-*) «*boatus, mugitus*», др.-инд. *búkkāras* «рев льва», *búkkatí* «лает», греч. *βύκτης* «воющий», *βυκάνη* «труба» (но ср. Гофман-Лейман, Lat. Gr. 83; Варман, Glotta 17, 255), лат. *bussa* «щека», ср.-в.-н. *pfuchen* «фыркать, шипеть»; см. Бернекер 1, 98 и сл.; М.—Э. 1, 267; Уленбек, RBW 18, 238; Aind. Wb. 190. Другая ступень чередования, по-видимому, представлена в слове *бык*.

букáшка, от *бўкать*, *бучáть*. [Ср. еще польск. *baż* «жук». — Т.]

бўква, укр. *бўква*, ст.-слав. *боукъви* мн. ч., ж. (им. п. ед. ч. **боукы*) *та граммата*, болг. *бўква*, словен. *búkvē*, *búkve* мн. ч. «книга», сербохорв. *бўк* «буква, письмо», полаб. *būkvoi* мн. ч. «книга». || Несомненны связь с названием дерева *бук* (см.) и герм. происхождение. Вероятнее всего, источником явилось дгот. **bōkō*, ср. гот. *bōka* «буква», мн. ч. *bōkōs* «книга, письмо, грамота», д.-в.-н. *buoh* «книга», др.-исл. *bók*, мн. ч. *bøk* «книга»; см. Бернекер 1, 99; Брюкнер, KZ 42, 146; Сергиевский, ИРЯ 2, 359; Янко, «Slavia», 9, 349. По культурно-историческим соображениям заимствование из др.-сакс. (др.-нж.-н.) невероятно, вопреки Кнутссону (GL 53). Заимствование произошло гораздо южнее (ср. также Янко, там же, и Брюкнер 48). Любопытно отметить знач. «книга» в полаб., отсутствующее в остальных зап.-слав. языках; см. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 249. Однако ст.-слав. *боукаръ* «*grammaticus*» (Черноризец Храбр; см. Ягич, Рассужд. 11) указывает на юг. Его сходство в словообразовательном отношении с гот. *bōkareis* «книжник, грамотей», возм., основано на случайности (Бернекер, там же; Кипарский 219).

бўкер «плуг с 2—3 лемехами», кубанск. (РФВ 68, 398). Неясно.

букéт, диал. *пукéт*, донск. (Миртов), под влиянием синонимичного *пук*, *пучóк*. Заимств. из нем. *Bukett* (Гёте: *Bouquet*) или из франц. *bouquet* от ст.-франц. *boschet*; см. Гамильшер, EW 130; Клюге-Гётце 72.

букини́ст «продавец старых и редких книг», как и польск. *bukinista*, из франц. *bouquiniste* — то же, от *bouquin* «по-

держанная книга» из ср.-нидерл. boeskijn, голл. boek «книга»; см. Доза 104; Карлович 73.

букля I. «завиток волос» (напр., Лесков) из франц. boucle — то же; ср. лат. bussia.

букля II. «залив», олонецк. (Кулик.). Напрашивается сравнение с голл. bocht, нем. Bucht и т. д., но оно небезупречно в фонетическом отношении.

букóлик «буколический поэт», **букóлика** «пастушеское стихотворение». Заимств. или прямо из лат. bucolicus, bucolica от греч. βοῦκολικός «пастушеский», βοῦκόλος «пастух, волопас» (см. Горяев, ЭС 438) или через нем. Bukóliker «поэт-буколик».

букс, стар. **буксбом**, во времена Петра I; см. Смирнов 68. Через нем. Buchsbaum из лат. buxus «букс, самшит»; см. Горяев, ЭС 32. Ср. также **букипан**.

буксёр «буксирующее, тянущее судно, буксирный канат», возм., из нем. Bugsieger — то же.

буксировать, впервые Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 67. Из голл. boegseegen «братъ судно на буксир, буксировать» (Смирнов, там же; Уленбек, РВВ 26, 292; Мёлен 37) или из нж.-нем. bögseegen; см. (неточно) Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 12 и сл. Источником герм. слов является порт. puxar «тянуть» из лат. pulsare «толкать».

букшпан «Buxus sempervirens, самшит» (Даль). Заимств. из нем. Buchsbaum (см. также **букс**).

булавá, **була́вка**, укр. **булавá** «булава, жезл», польск. buława «булава, гетманский жезл». Производное на -awa (-авъ) от слав. *bula «шишка, набалдашник», словен. búla «шишка, желвак», чеш. boule «шишка», польск. buła «ком», bula «пузырь», сербохорв. бў́лити, избў́лити «выпучивать глаза, таращиться». || Родственно гот. ufbauljan «надувать, делать надменным», ср.-в.-н. biule, нов.-в.-н. Beule «шишка», ирл. bolach ж. < *bhulakā (Стокс, KZ 30, 557 и сл.); см. Бернекер 1, 100; Брюкнер 48; Ильинский, РФВ 61, 240; Корш, AfslPh 9, 493. Предположение о заимств. **булавá** из тюрк. (Mi. TEI. 1, 268; EW 417; Горяев, ЭС 33) не имеет оснований (см. Корш, там же); точно так же следует отвергнуть попытки видеть в нем зап. заимств. (напр., Корш, там же; Mi. TEI., Доп. 1, 18). [Славский (1, 50) предполагает заимств. из неизвестного источника. — Т.]

Булак — название канала и части города Казани, **Булак-река** (Хожд. Котова, XVII в.); ИОРЯС 15, 4, 291. Из тат., кыпч.,

казах., тур. *bulak* «родник» (Радлов 4, 1837), монг. *bulag*, калм. *bul^ug* — то же; см. Рамстедт, KWb 59.

була́ный «светло-желтая масть лошадей», с 1570 г. (Корш, AfslPh 9, 493), укр. *була́ний* — то же, польск. *bułany*. Считается заимств. из сев.-тюрк. *bulan* — то же; ср. Mi. TEI. 1, 268, Доп. 2, 90; EW 417; Корш, AfslPh 9, 493; Бернекер 1, 100. О вост. связи тюрк. слова, которое считалось заимств. из перс., см. Гомбоц, RS 7, 187. [Ср. тат. *болан* «олень»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 266. — Т.]

була́т «сорт стали, стальной клинок», укр. *була́т*, прилаг. русск. *була́тный*, начиная с Задонщины (Афан. Никит. 15). Заимств. из сев.-тюрк. *bulat*, кыпч. *bolat*, азерб. *polat*, алт., тел., леб. *polot*. Источником является перс. *pulād* «сталь»; см. Mi. EW 24; TEI. 2, 144; Бернекер 1, 100; Преобр. 1, 52.

булгá «тревога, суета», *булгáчить*, *булгáтить* «приводить в беспокойство, всполошить», др.-русс. *булгакъ* «смятение», Афан. Никит., *булгачьнъ* «тревожный» (в грам. XV в.; см. Срезн. III, Доп. 27). Отсюда фам. *Булгáков*. Заимств. из тюрк., ср. тат., вост.-тюрк. *bulḡatak* «перемешивать», др.-тюрк., казах. *bulḡak* «смятение», казах. *bulḡak* «горделивый, гордый», чагат. *bulḡaḡ* «смятение»; см. Радлов 4, 1848; Корш, AfslPh 9, 493; Mi. TEI., Доп. 1, 18; 2, 90.

булгúр «мелко толченая на крупу пшеница», донск. (Миртов), Заимств. из тур. *bulḡur*, *bulḡul* «пшеничная крупа» (Радлов 4, 1851).

булды́га «кость; дубинка; пьяница», ср. *забулды́га*. Существующие этимологии неудовлетворительны; ср. мысль Грота о заимств. из датск. *bold* «смелый», предположение Горяева (ЭС 33) о метатезе *забулды́га* < *заблуды́га* (ср. *блуды́ть*); см. Преобр. 1, 52. Возм., к *булава́* и родственным.

булды́рь I. «нарыв, шишка, прыщ». Обычно относят к *бу́лка*, *булы́га*, *булава́* и родственным. С другой стороны, возможно родство с лит. *bulis* «ягодица», лат. *bulla* «пузырь, почка», *bulbus* «луковица, клубень», др.-инд. *buliṣ* «женский половой орган», ср.-нж.-н., нж.-нем. *rûle* «шелуха, кожура»; см. Уленбек, RBV 20, 325 и сл.; Преобр. 1, 52.

булды́рь II. «дом, стоящий на отшибе» (Даль), «дымоход», курск. Согласно Рясянену (FUF 26, 136), заимств. из чув. *rəldəg* «навес на двух столбах, шалаш, летняя кухня», *rəl* «деревянный дымоход».

бу́линь, впервые *булин* «веревка для вытягивания паруса к ветру», Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 68; из голл. *boelyn*, *boeling* — то же; Мёлен 9 и сл.; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 20 и сл. Ср. еще *буглень*.

бу́лка, отсюда *булочник*, укр. *бу́лка*, польск. *buła*, *bułka* (то же) не обнаружены в своих современных знач. ни в ранних текстах, ни в остальных слав. языках. Поэтому допускали заимств. русск. слова из польск., а польск. — из ит. *bullā*, франц. *boule* «шар, булочка» (ср. Штрекель 37) или д.-в.-н. *būlla*, ср.-в.-н. *biule* «шишка» (Бернекер 1, 100; Маденауэр 123; Карлович 75; Брюкнер, RF 6, 26; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 166). Однако фонетические доказательства в пользу заимствования отсутствуют, и поэтому ничто не мешает принять родство с *булава́*, *булды́рь* и близкими словами (см.). Ср., с одной стороны, лтш. *baule* «связка», гот. *ufbau-ljan* «надувать», д.-в.-н. *būlla* «оспинка»; см. Зубатый, ВВ 18, 260; М.—Э. 1, 267; Бернекер 1, 100 (без упоминания слова *бу́лка*); Ильинский, РФВ 61, 240 и сл. С другой стороны, ср. лит. *bulis* «ягодицы», др.-инд. *bulis* «женский половой орган; зад», лат. *bulla* «водяной пузырь; выпуклость», голл. *ruul* «мошонка», ср.-нж.-н., нж.-нем. *rûle* «шелуха, кожура»; см. Уленбек, РВВ 20, 325 и сл.; Aind. Wb. 191. Возм., следует отдать предпочтение первому из этих двух сопоставлений. Вост.-нем. диал. *Bulke* «булка» (данцигск., прибалт., силезск.), скорее, само заимств. из слав. и послужило источником польск. и русск. слова; см. Шухардт, Slavod. 65; Кипарский, Balt.-d. 148. [См. еще Кипарский («Neuphilol. Mitt.», 53, 1952, стр. 441), Славский (1, 50), которые видят в русск. слове заимств. — Т.]

булты́х — межд., *булты́хну́ть*. Звукоподражание, аналогично калм. *bul* «о kloкотании воды», русск. *буль*, *буль* и т. п., Преобр. 1, 52.

булха́р «большой бубенчик», также *глуха́рь* от *глухой* — по его глухому звону. Звукоподражание; см. Мельников 8, 252.

булы́га «камень, булыжник; суковатая палка», отсюда *булы́жник*. Родственно нем. *Beule* «шишка», русск. *булава́* и др.; см. Ильинский, РФВ 61, 240; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

булы́ндаться «мараться, пачкаться». Корш понимает как заимств. из тюрк. *bulanmak* «мутнеть, замутиться» (AfsIPh 9, 493). Маловероятно ввиду *булы́ндать* «пьянить», сев.-русск. (Барсов, Причит.).

бульня «прасол, скупщик льна и прочего товара, ростовщик» (Мельников), возм., связано со следующим. Явно ошибочно объяснение Горяева (ЭС 20) из *блудить*, *блукать*.

бульч 1. «бульжник», 2. «пучеглазый человек», 3. «плутоватый торговец, обманщик». Возм., родственно *бульга*, *булавá*, *бу́лка*. Знач. 3 получило бы в таком случае объяснение из «надутый, толстяк». Ср. Ильинский, РФВ 61, 240; Горяев, Доп. 1, 6; 2, 3.

бульба, **буньба** «картофель», псковск., смол., южн., также *гу́лба* — то же, диал., укр. *бу́льба*. Заимств. через польск. *bulba*, *bulwa* (Маевский, РФ 4, 646), чеш. *bulva* из нем. *Volle* «клубень, луковица»; см. о последнем Ключе-Гётце 68. Другие видят источник зап.-слав. слов в лат. *bulbus*; см. Бернекер 1, 100; Голуб 24. Лит. *bùlvė* заимств. из польск. Некоторые считают это слово родственным лат. *bullā*, что ошибочно; Вальде-Гофм. 1, 122; Нидерман, WuS 8, 67 и сл.; Яначек, LF 59, 419; М. — Э. 1, 347.

бульва́р, народн. *гульва́р* — от *гулять*. Заимств. из франц. *boulevard*, которое происходит из ср.-нидерл. *bolwerk* «крепостной вал».

бульдóг, из англ. *bulldog*; см. Горяев, ЭС 33.

бу́лькать, *буль-буль* — межд. звукоподражательное; см. Преобр. 1, 53. Ср. *бултых*.

бульма́к «водяной пузырь», каргопольск. (ЖСт., 1892, 3, 160). Ср. *булдырь* I.

бульо́н, впервые *бульен*, при Петре I; см. Смирнов 68. Заимств. из франц. *bouillon* «бульон», от лат. *bullire* «кипеть». О тонких ногах в шутку говорят *бульонные ножки* (Ленинград).

бума́га 1. «собственно бумага», 2. «хлопчатобумажная ткань»; народн. *гума́га*, тамб., перм. [вятск., казанск.], сиб. (Даль) — результат дистантной ассимиляции. Др.-русс. *бумажникъ* «хлопчатобумажный войлок» (Срезн. I, 193). Впервые *бумага*, Сборн. 1414 г. (Срезн., Доп. 27), Домостр. Заб. 158, *бумага*, *хлопчатая* 1551 г. (Чтения, 1881, вып. 2, стр. 63). Бумага была ввезена в Россию в XIV в. из Византии и Италии и в основной своей массе ит. происхождения. С середины XVI в. можно констатировать отечественное производство бумаги (ср. Нов. Энци. Слов. 8, 518). По-видимому, слово *бума́га* произошло вследствие диссимиляции из **бубага*, а не из **бжбага*, как считают Корш (AfsIPh 9, 661) и Бернекер (1, 101), потому что носовые гласные были заменены уже в X в. звуками *у*, *'а*. || Поскольку ни греч.

βόμβυξ, ни греч. *πάμβαξ* и др. не могут объяснить русск. слово (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 40 и сл.), представляется наиболее вероятным заимствование из ит. Корш (там же; см. особенно ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.) исходит в своей этимологии из ит. *bombagio*, из которого можно объяснить др.-русс. *бумажный*, *бумажникъ* «вид матраца». Отсюда могло быть образовано *бума́га* совершенно аналогично тому, как образовано *фля́га* из *фля́жка*; см. также Преобр. 1, стр. XXVII; Соболевский, Заимств. 7 и 75. В высшей степени невероятно, чтобы тюрк. народы сыграли роль распространителей бумаги на Руси (см. Mi. TEI. 2, 139; EW 230). Возможно вместе с тем заимствование формы *бума́жный* из ит. *bombagio*, лат. *bombacium* «хлопок», откуда франц. *bombasin* «бумазея», нем. *Bombasin* «легкая хлопчатобумажная ткань». Первоисточником всех этих слов считается иранский; см. Бернекер, там же; Хюбшман, Pers. Stud. 255; и особенно Корш, там же. Мнение, что русское слово пришло непосредственно с Востока (см. Тедеско, «Language», 27, 580), я считаю ошибочным по культурно-историческим соображениям.

бумазе́я «ворсистая хлопчатобумажная ткань», вероятно, через голл. *bombazijn* (откуда сначала *бумазе́йный*, прилаг.), франц. *bombasin* из ит. *bambagino* = лат. **bombacinus, bombycinus*; широко распространенное слово; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 55 и сл.; Преобр. 1, 36; Фальк—Торп 93.

буне́ть, буню́ «гудеть, жужжать», *буніть* — то же (РФВ 63, 128), диал. *бунча́ть* «жужжать», укр. *буніти* «жужжать», сербохорв. *бунити, бунім* «возбуждать, подстрекать; бормотать, шуметь», болг. *бу́ня* «подстрекаю». Согласно Бернекеру (1, 101), звукоподражательное.

бунт I. «мятеж, восстание, возмущение», впервые Никон летопис. под 1400 г. (Срезн. I, 193), *бунтовщи́к* у Котошихина 116, Христиани 49 и сл. Через польск. *bunt* — то же (с XVII в.) из нем. *Bund* «союз»; см. Брюкнер 49. Переход знач. становится ясным из польск. *urządzić bunt (wzbuntować się) przeciw komu* «составить против к.-л. заговор», нем. (стар.) *cinen Bund machen wider ...* «объединиться для совместных действий против к.-л.»; см. Бернекер 1, 101; Фасмер, RS 6, 169.

бунт II. «кладка; мешки с мукой и проч.»; ср. *бунт пеньки* (1705 г., у Петра I); см. Христиани 44. Через польск. *bunt* или непосредственно из нем. *Bund* «связка, охапка, пачка»; см. Христиани, там же; неточно Преобр. 1, 53.

бунтовать. Судя по форме *бунтовщѣк* у Котошихина (116), существовало уже тогда; заимств. из польск. *buntować*; ср. *бунт* I; см. Преобр. 1, 53.

бунчук «конский хвост, ниспадающий с наконечника, имеющего форму полумесяца; символ высшей власти; гетманский жезл» (Гоголь), укр. *бунчук*, польск. *buńczuk*, *bończuk* «турецкое знамя». Заимств. из крым.-тат. *bunčuk* «раковины, бусы на шее лошади», тур. *bundžuk* — то же, чагат. *bunčuk* — то же (Радлов 4, 1815); см. Mi. TEI. 1, 268, Доп. 2, 189; Корш, AfslPh 9, 493.

буньба «картофель», см. *бўльба*. Совершенно ошибочна попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 201) разграничить оба слова и связать форму *буньба* со словен. *búnja* «ком», *búnka* «вздутие».

буня «хвастун, гордец», рязан., тамб. Отсюда фам. *Бўнин*; см. Потеня РФВ 3, 173. Ср. *бунеть*.

бур «сверлильное устройство», *бурить* «сверлить». Заимств. из стар.-нем. *boh* «сверло» или голл. *boor*, шв. *borr*, диал. *bōr*; см. Бернекер 1, 102; Маценауэр, 124. Не смешивать с *бурав*.

бурá I. «борнокислый натр», заимств. непосредственно из нов.-перс. *bûgāh* от араб. *bûgaq* «селитра»; см. Локоч 29; Хайзе. Дальше отстоит от русск. слова тур. *bugak* «бура» (Радлов 4, 1817). Ошибочно возводить это слово непосредственно к ср.-лат. *boracum*, *borax*, как это делает Маценауэр (184).

бурá II. «верблюдиha», сиб. (Даль), заимств. из кирг. *būga* «верблюд-самец», чагат., уйг. *bugra* или калм. *būga* — то же, монг. *buguga* — то же; ср. Менгес, UJb. 15, 523; Рамстедт, KWb. 65. Согласно Зеленину (Табу 2, 50), это заимств. вызвано потребностью в эвфемизме, что, возм., объясняет вместе с окончанием ж. р. -а отличие значения русск. слова.

бурав «сверло», др.-русск. *буравъ*, Купч. грам. Кирилловск. мон. 1568 г. (Срезн. III, Доп. 27) и *буровъ*, грам. 1579 г.; см. Корш, AfslPh 9, 494. || Это слово в этимологическом отношении отличается от созвучного *бур*. В то время как последнее имеет безупречную герм. этимологию, при объяснении слова *бурав* подобным образом возникают неожиданные трудности. Поэтому следует признать неудачными попытки Горяева (ЭС 33 и сл.) и Преобр. (1, 53) связать *бурав* со шв. *borr* «сверло»; д.-в.-н. *borōn* «сверлить»; см. уже Mi. EW 417. Напротив, Корш (AfslPh 9, 494; Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 767) пробовал объяснить это слово из тат. *buga* «сверло» от тюрк. *bur-* «сверлить», *buga-*,

bugaу-; см. также Бернекер 1, 102. Ср. еще чув. рәга «сверло», которое Паасонен (Cs. Sz. 100) сравнивает с тат. bugu «сверло». Однако тат. bugaц не является вполне надежной формой; некоторые ученые склонны видеть в нем заимств. из русск. (Рясянен, Tat. L. 56; Mi. TEL. 1, 269), но существование исконнотюрк. названий «сверла» от к. bur- «сверлить, вертеть» несомненно. Ср. казах., тур. buru, тел., алт. ругу, карач. burǵ (Прёле, KSz 10, 95). Монг. *bugagu, калм. *bugu заимств. из тюрк. (Рамстедт, KWb. 62). Безусловно, нужно отвергнуть мысль о родстве бура́в и лат. forāre «сверлить», д.-в.-н. bogōn — то же, вопреки Петру (BV 21, 211).

бура́йдать «ворчать», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98). См. *бора́йдать*, *бура́ндать*.

бура́к I. «красная свекла», укр. *бура́к* — то же. Начиная с Mi. EW 19, Маценауэра 124 и Бернекера 1, 72, это название сближается с названиями растения *борач*: сербохорв. бора́ч, чеш. bogák, bogág, диал. bugak «сахарная свекла» (LF 64, 156), польск. bogak, bogag, bugak, которые производятся из ср.-лат. bogāgo или ит. bogagine — то же, как сербохорв. боражина. Брюкнер (49) объясняет это изменение значения тем, что оба растения употреблялись в салат; см. также Бернекер, там же, со ссылкой на Ростафинского, Symbola 1, 274.

бура́к II. «цилиндрическое лукошко из бересты», диал. также «голенище», рязан. (РФВ 68, 16). || Не имеет надежной этимологии. Источник усматривали в шв. burk «горшок, коробка, банка» (Mi. EW 417; Преобр. 1, 53), которое, однако, восходит к др.-шв. budhker, др.-исл. buðkr, др.-датск. budk и сравнивается со ср.-нж.-н. bodik, ср.-в.-н. botech «чан, кадь»; см. Ельквист 113. С другой стороны, Миккола (ÄB 53) привлекает сюда сербохорв. бўрача «lagenae species», которое он возводит к ит. boggassia «винный мех, бурдюк», что нельзя признать удовлетворительным. Фин. rugakka, rugakko, rugakas — то же, тат., тоб. bugak «туес из бересты с крышкой» (Радлов 4, 1818) заимств. из русск. (Миккола, Verühg. 92). Согласно Рясянену (FUF 29, 196), русск. слово происходит из чув. rugak «бурдюк, кузовок», этимологию которого последний, однако, не выясняет.

бура́н «ураганный ветер с метелью», *бора́н* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тур. bugan «вертящий, сверлящий, колющий», тур., тат. bugan «метель; пурга», вост.-тюрк., казах. bogan, саг., койб. rogān, тур., чагат. bogayan, bugayan «вихрь, сильная буря, наводнение, волна» (Кунош 31; Радлов 4, 1270, 1662 и сл., 1818); ср. монг. bogugan, калм. bogān;

см. Рамстедт, KWb. 51; Рясянен, Tat. L. 54; Преобр. 1, 53. Связь с *бу́ря* имеет лишь характер народн. этимологии.

бура́ндать, бурондатель «ворчать», олонекк., петрозав. (Кулик.); см. *бора́йдать, бурáйдать* — то же. Заимств. из вепс. *bu-raida* 3 л. ед. ч., *buraita* — инф. «ворчать»; см. Калима 81; Фасмер, ЖСт. 16, вып. 2, 81.

бургомíстр, впервые *бургкимистрь*, полоцк. грам. 1399 г. (Напьерский 94), *бергместеръ*, 1521 г. (Напьерский 336 и др.), заимств. из голл. *burgemeester*, откуда и англ. *burgomaster* или ср.-нж.-н. *borgemester*. В отношении конечного ударения ср. Михельс, *Germanica Sievers* 50. См. *бурми́стр*.

бурда́, яросл., казан.; заимств. из тат. *burda* «мутное питье, смесь разных жидкостей», согласно Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 18), Преобр. (1, 53), Акад. Сл. (1, 293). Не смешивать с народн. *бурда́* «красное вино», «бордо», уменьш. *бурда́шка* у Гоголя, которое происходит из *бордо́* — то же, от франц. *Bordeaux*; см. Савинов, РФВ 21, 28. Отсюда *бурдо́вый* «бордовый, цвета бордо» (рязан. и др.; РФВ 28, 51).

бурдомáга «бурда, пойло». По Савинову (РФВ 21, 28), контаминация названий *бордо́* и *мала́га*. Неясно.

бурди́ок «кожаный мешок для воды, вина», кавк., донск. (Миртов). Также в качестве ругательства (там же), польск. *burdziuk* «бурдюк из козьей кожи» (В. Потоцкий). Источником считается азерб. *burduk* «мех для вина» (Радлов 4, 1832); см., кроме того, Преобр. 1, 53, Акад. Сл. 1, 294. Едва ли правильно объяснение Брюкнера (49) польск. *burdziuk* из тюрк. *bardak* «кувшин».

буржуа́ м., народн. *буржу́й*. Заимств. из франц. *bourgeois* «мещанин»; см. Преобр. 1, 54.

бурзаме́цкий «языческий», устн. народн. творчество. См. *мурзаме́цкий*.

буриме́ (нескл.) «стихи на заданные рифмы», XVIII в. (Мельников 2, 254). Из франц. *bouts rimés* (мн.) «рифмованные концы».

бури́ть «бросать, валять, разрушать», укр. *бу́рити* «возмущать, подстрекать; кипеть (о крови)», польск. *burzuć* «волновать, вносить беспокойство». Несмотря на различие знач., связь с созвучными словами чеш. *bouřiti* «бушевать», польск. *burzuć się* «возмущаться» допустима. Эти слова связаны с русск. *бу́ря*; см. Бернекер 1, 103; Младенов 50. || Перечисленные слова, вероятно, родственны греч. *φύρω* «перещутываю, перемешиваю», *φύρμος* «путаница, беспорядок», *πορφύρω* «волно-

ваться»; см. Бернекер, там же, и с оговоркой — Буазак 1042. Неубедительна попытка Преобр. (1, 658) объяснить русск. слова из **оборити* через контаминацию с *буря* и его производными.

бурка «вид войлочного плаща у казаков и у кавказских народов»; отсюда ввиду тождества знач. польск. *burka* (XVII в.). Русск. слово связано, по-видимому, с *бурый*, т. е. «бурый плащ»; ср. Брюкнер 49 и сл., Маденауэр 124. Неприемлемы по фонетическим соображениям попытки Миклошича (см. Mi. TEI., Доп. 1, 14), Горяева (ЭС 34) объяснить это слово как вост. заимств.

буркать, буркнуть «бросить, швырнуть; проворчать под нос», *буркотать* «ворчать», укр. *буркати* «трясти, бушевать; ворковать», *буркотати* «ворковать; бушевать, кипеть», словен. *búrkati* «бить струей, пузыриться», польск. *burknać* «проворчать, прожужжать, выругать». Сюда же *буркало* «праща», *буркалы* мн. «(выпученные) глаза»; см. Бернекер 1, 102, где говорится также о переходе знач. «ворчать» > «надуваться», что еще нуждается в выяснении. || Уже Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 336) пытался сблизить данные слова с *бóркать* и родственными, но это затруднительно в фонетическом отношении. Согласно Бернекеру (там же), это звукоподражание, подобно лит. *burkšnóti* «греметь, стучать», *burkúoti* «ворковать (о голубе)», *burklénti* «ворчать». Если согласиться с его мнением, то данное слово оказалось бы более поздним слав. образованием, чем *бóркать* из **бъркати*. Беценбергер (ВВ 26, 188) не без основания пытается установить связь с *буря*.

бурко́смый (конь) прилаг. «бурый конь с пышным хвостом и гривой». Сложение типа *dvandva* из *бурый* и *космáтый*.

бурла́к «рабочий на речных судах; крестьянин, отправляющийся на заработки; здоровенный парень; холостяк; бродяга»; укр. *бурлак* «поденщик, бездомный, бродяга», польск. *burłak* «старовер, бродяга, здоровяк» (из укр.). || Толкование слова представляется затруднительным. Экблом (ZfslPh 10, 14) предполагает родство с *буряг* и мену суффиксов на тат. или волжско-болг. почве, что нельзя подтвердить параллелями. Вероятно, следует считать исходным собир. знач. «рабочая артель с твердым уставом», и тогда встает вопрос о заимств. из ср.-нж.-н. *bûrlach*, также *bûrschar* «(крестьянская) община, гражданское право» (Ш.—Л. 1, 455 и сл.). Ср. ср.-нж.-н. *matlach* «деньги, уплачиваемые в некоторых церковных приходах каждой главой семьи проповеднику», от стар. *mating* «церковный приход», шв. *matlag* «хозяйство,

семья» (Ш.—Л.З, 45). Дальнейшее изменение знач. аналогично первонач. собир. именам: нов.-в.-н. *Frauenzimmer* «женщина», *Kamerad* «товарищ», *Rekrut* «рекрут»; см. Фальк—Торп 888. Во всяком случае, лит. *burlōkas*, лтш. *burlāks*, фин. *purlakka*, *purlakko* и рум. *burlác* «холостяк» заимств. из русск. Ср. Миккола, *Berühr.* 92 и сл.; М.—Э. 1, 358; Тиктин 244; Бернекер 1, 102. Любопытно диал. *бурлάν* «бурлак». Ср. *бурло*.

бурлить, бурлю, бурливый. По Преобр. (1, 54), звукоподражание; ср. *буркать*. Скорее к *буря*.

бурло «большой колокол», диал. (Даль). По мнению Соболевского (РФВ 65, 402), связано с *бурлак*, *бурлάν*, что сомнительно. Скорее существует связь с *бурлить*. Уничижительное знач. *бурлак*, возм., вызвано влиянием *бурло́*, *бурлить*.

Бурлук — название нескольких притоков реки Уды, бассейн Дона (Маштаков, Дон 45). По-видимому, из тюрк.: ср. тур. *borluk* «осадок (от грязной воды)», «земля, негодная для обработки» (Радлов 4, 1661).

бурмётъ «персидская хлопчатобумажная ткань», согласно Акад. Сл. (I, 238) и Преобр. (1, 54), заимств. из перс.; без дальнейших указаний. Возможна связь с тат. *burlat* «вид хлопчатобумажной ткани, кумач», казах. *borlat* «низкий сорт ситца» (ср. Рясянен, *Tat. L.* 54). Следует отличать от др.-русск. *бурматный бархатъ* (Опись имущества Ивана IV 1582—1583 гг.; см. Срезн. III. Доп. 27), которое понимается Срезневским как *бурнатный*, ср. польск. *brunatny* «коричневый, бурый». Польск. слово объясняется из ср.-в.-н. *brûnât* «темная ткань», ср. нем. *braun* «коричневый». см. Бернекер 1, 89; Брюкнер 42 и особенно Эман, РВВ 53, 43.

бурмистр 1. «градоначальник, бургомистр» (напр., у Радищева), известно с XV в., особенно с 1407 г. в Полоцк. грам. (Напьерский 225 и сл.); Коплонский 294; Котошихин и др.; 2. «староста, назначаемый помещиком». С 1699 г. при Петре I по городам были посажены бургомистры, которые подчинялись Московской бурмистерской палате (Даль). Современное народн. *бурмистр* «своевольный человек, упрямец», олонецк., «приказчик, управляющий имением», смол. (Добровольский), *бурмище* — то же, смол. Во втором знач. заимств. из польск. *burmistrz*, *burgmistrz* (с XIV в.). Под влиянием слова *буйный* образовалось блр. *буймистр*; см. Аппель, РФВ 3, 87. Слово с первым знач. могло также быть прямо заимств. из ср.-в.-н. *burmēster*; см. Христиани 26; Преобр. 1, 54.

бурмѣтскій жѣмчуг «поддельный жемчуг» (напр., Крылов), *бурмицкій* (Мельников), стар. *гурмицкій*, *гурмыцкій* (Опись имущества Алексея Михайловича и Федора Алексеевича 1682 г.; см. Срезн. I, 609), *бурминскыи* (Борис Годун., 1589 г.), *бурмыжскыи*, Арсений Суханов; см. Срезн. I, 193. В основе лежит тюрк. название города *Ормузда* — *Ormuz*, *Hurmuz* — у Персидского залива, откуда поддельный жемчуг шел в Европу. Отсюда русск. название города *Урмузь*. (Хожд. Котова (1625); см. ИОРЯС 12, 1, 68), а также рум. *hurmuz* «поддельный жемчуг»; см. Тиктин 2, 744. Ср. еще Преобр. 1, 54; Савинов, РФВ 21, 32.

бурну́с «плащ с капюшоном» (Чехов и др.) — широко распространенное слово, которое попало в Россию, вероятно, из франц. *bournous* — то же; заимств. из араб. *burnus* «широкий плащ». Но не исключен и вост. источник заимствования — через тур. *burnus*, *burnuz* «легкий шерстяной плащ» (Радлов 4, 1830); см. Мi. TEI., Доп. 1, 19.

бурóбить «врать», тамб. (РФВ 66, 214). К нижеследующему?

бурóвить «бить струей, бродить (о жидкости)»: По Преобр. (1, 54), связано с *бурлѣть*, *бурлѣвый*. Возм., сюда же *бурло* «ружье», ярослав. (Волоцкий); см. выше *бурло*.

бурондать «ворчать», см. *бурáндать*.

бурса́ «персидская шелковая ткань». Вероятно, заимствование, связанное с удм. *burtśin* «шелк», которое заимств. из чув. *porǝin* «шелк» и связывается далее Гомбоцем (49 и сл.)¹ с тур. *ibriřim* «шелковая нить», перс. *berīřem* «шелк». Направление заимствования не ясно. Возм., **бурсинъ* было понято как прилаг., от которого было вновь образовано *бурса́*.

бурса́ «духовное училище, общежитие при нем». Из польск. *bursa* (с XVI в.) или нем. *Burse*, которые восходят к ср.-лат. *bursa*, греч. *βύρσα* «мешок», с переносным знач.: «товарищество»; см. Брюкнер 50; Маценауэр 125; Преобр. 1, 54.

бурт «куча, груда, насыпь» (Даль), через польск. *burt* «край, борт» заимств. из нем. *Bord* «край, борт»; см. Брюкнер 50; Преобр. 1, 54.

буртасы мн. — народ на средней Волге, только др.-русс., в так наз. «Слове о погибели русской земли» (Гудзий, Хрестом. 146), также Сказ. Мам., 2 ред. (Шамбинаго, Поб. Мам. 4). Часто упоминается в араб. источниках как *Burdās* (ибн

¹ Ссылка на Гомбоца, вероятно, или не уточнена, или дана ошибочно. — *Прим. ред.*

Руста Аль-Бекри и др.; см. Гольмстен, Кратк. Сообщ. 13, 17 и сл.; Маркварт, Kumanen 98). В них видят мокшанцев, потому что на их языке береза называется *xelendž* (Хвольсон 20 и сл.); ср. морд. э. *kilej*, *kil'eń*, морд. м. *kelu* «береза», фин. *koivu* — то же (ср. Паасонен, Mord. Chrest. 78). Этот этноним обычно отождествляется с *Mordens* у Иордана и *Merda* у Рубрука и объясняется из ир. *marətāsa-* «людоеды» (= 'Ανδροφάγοι Геродота); см. Маркварт, UJb. 4, 277 (ср. авест. *kaṃrkāsa-* «коршун, куроed»); Шахматов, Кратк. Сообщ. 16, 109 и сл. С начала эпохи христианства *буртасами* звали также чувашей; см. Магницкий, Этногр. Обзор. 67, 132. [Воронин («Литературная Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 213 и сл.) указывает на *Буртас*, *Буртасы* — частый топоним в Мордовии, Чувашии; в речи татар — *Мортас*, *Муртас*, *Мртас*, которые он объясняет из тат. диал. *мурта* «пчела». — Т.]

бурун I. «годовалый бык», вероятно, от слав. *buriti* «бушевать» (см. *буру́ть*, *бу́ря*), т. е. «буян»; см. Бернекер 1, 103.

бурун, мурун II. «нос», шутол., поволжск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., туркм., кыпч., казах., караим. *bugun* «нос, клюв» (Радлов 4, 1821 и сл.); ср. Мункачи, KSz 14, 352.

бурун III. «прибой; вихрь, шторм, буря, бурное место в море». Маценауэр (22) и Бернекер (1, 103) относят к слову *бу́ря*, в то время как Преобр. (1, 54) связывает с *бу́ркнуть*, *бу́рлить*. Связи с греч. *βορέας* «северный ветер» не существует; см. Фасмер, RS 4, 170. В формальном отношении, вероятно, тождественно *бурун I*. [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), во всех трех знач. — из тат. *бурун* «нос». — Т.]

бурун IV. «песчаная местность», терск. (РФВ 44, 87), возм., заимств. в знач. «песчаная коса» из тур. *bugun* «мыс, нос» (Радлов 4, 1821 и сл.).

бурундук I. зверек «*Tamias sciurus*», Считается заимств. из мар. *uromdok*; см. Рясянен, Festschrift Vašmēr 421; Кипарский, Festschrift Čyževskýj 148 и сл. [Его же, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133. — Т.]

бурундук II. «снасть с блоком и бичевой; поводок верблюда» из тюрк.; ср. чагат. *bugunduk* «верблюжий намордник» (Радлов 4, 1824).

бурундук III. растение «*Medicago falcata*», диал. (Даль). укр. *бурундук* «медунка, люцерна» из тюрк. *bugunduk*; см. Mi. TEI., Доп. 2, 189.

бурхан «монгольский идол», заимств. через монг. *burqan*, калм. *burxon* «бог, святой» из уйг. *burxan* «бог, посланник света, пророк, Будда», которое восходит через кит. *bur* (то же) к имени Будды, — др.-инд. *buddha*-; см. Банг, KSz 18, 121; Sitzber. Preuss. Akad., 1930, стр. 205 и сл.; 1935, стр. 178; Рамстедт, KWb 62; Маркварт, Kumanen 83. Др.-русск. *Бутъ* «Будда» (Афан. Никит.), по-видимому, от тат., чагат., туркм. *but* «идол» (Радлов 4, 1856).

бурчак «красный горох», гродн. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. тур., туркм., чагат., хивин. *burčak* «горох», казах. *buršak* — то же (Радлов 4, 1832 и сл.); Mi. TEL., Доп. 2, 90. Оттуда же происходит венг. *borsó* «горох»; см. Гомбоц 52; Мелих, ZfslPh 4, 101. См. также *бурчуг*.

бурчать, укр. *бурчати* «бурчать; трясти, бушевать; ворковать», польск. *burczeć* «бурчать, ворчать, бранить». Ср. *буркать*. Звукоподражание. Ср. казах. *burk* «шум от кипения воды» (Радлов 4, 1827). Аналогично и в др. языках. Это слово, распространенное на Севере России (Барсов, Причит.) и на юге (астрах., РФВ 70, 131), Карский (РФВ 49, 18) неверно считает заимств. из лит. *burkioti* «ворчать».

бурчуг «горох плоской формы», херсонск. (Даль), заимств. из тюрк.: ср. чув. **burčaŋ*, тур. *burčak* «горох»; см. Гомбоц 52; см. также выше *бурчак*.

бурый, см. еще Дан. Зат. (XII в.) 27, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 9), укр. *бурый*, польск. *brzy* «темно-серый». || Созвучные слова есть и в вост. и в зап. языках. Отсутствию этого слова в чеш., в.-луж., н.-луж., словен. говорит в пользу вост. происхождения, тем более что названия лошадиных мастей (ср. *карий*, *буланый* и т. п.), как правило, заимств. из тюрк. Заимств. через посредство тур. *bur* «рыжей масти» из перс. *bōg* «гнедой, рыжей масти»; ср. др.-инд. *babhrūṣ* «рыжевато-бурый, гнедой»; см. Mi. TEL. I, 269, Доп. 1, 18; 2, 90; EW 24; Корш, AfslPh 9, 493 и сл.; Преобр. 1, 54. Гораздо менее вероятно заимств. из лат. *burgus* «багряный», вопреки Бернекеру (1, 102 и сл.), Маденауэру (LF 7, 17 и сл.), Брюкнеру (50). [Иначе см. Махек, Etym. slovn. 51. — T.]

бурьян, укр. *бур'ян*, болг. *бурен* «бурьян», сербохорв. *бурјан* «*Sambucus ebulus*», словц. *буреј*, польск. *burzan*. || Младенов (50) предполагает родство с *былие*, что не вполне убедительно. Преобр. (1, 55) пытается установить связь с нем. *Baldrian* «валериана», лат. *valeriana*, в то время как Потебня (см. Преобр., там же) исходит из формы **ригъјанъ*, которая, по его мнению, относится к *пырей*. Все это невероятно.

Возм., от *бурѣть* «раскидывать» — имеется в виду «пышно разросшийся сорняк». См. *бушевѣть*.

бúря, укр. *бúря*, болг. *бура*, *буря*, ст.-слав. *боура* 'λαῖλαψ, сербо-хорв. *бўра*, словен. *búrja*, чеш. *bouře*, польск. *burza*, др.-польск. *burzá*, вин. п. *burza* (Лось, *Jagić-Festschrift* 335 и сл.). || Родственно лтш. *baĩruõts* «мычать», норв. *būra* «мычать», др.-ирл. *búriud* «мычание», *búrach* «разрывание земли», по-видимому, также др.-исл. *byrr* «попутный ветер», ср.-нж.-н. *borelōs* «безветренный», лит. *raburmai* «бурно, быстро», лат. *fugō* «неистовствую», др.-инд. *bhurāti* «движется, вздрагивает, барахтается»; см. Траутман, BSW 28; Буга, РФВ 67, 233; М.—Э. I, 268; Мейе, RS 2, 65; Et. 396; Бецценбергер, ВВ 26, 188. [Отрембский (LP 1, 1949, стр. 127) сравнивает *буря* с лит. *biaurūs* «отвратительный». — Т.]

Буряги, **Бурегы**, **Бурези** — названия нескольких населенных мест в [бывш.] Новгор., Псковск., Смол., Минск. губ., см. Фасмер, *ZfslPh* 8, 389 (с литер.). Впервые указал на их сканд. происхождение Экблом («*Stud. i modern språkvetenskap*», 5, 133 и сл.), сравнив их со шв. местн. н. *Byringe* в Сёдерманланде, которое Сальгрэн (*ZfslPh* 8, 315) объяснял как производное от шв. *båg* «волок», в то время как Экблом (там же) видел в нем образование от др.-сканд. имени собств. *Burī*. Позднее Экблом (*ZfslPh* 10, 9 и сл.; 16, 270) объяснил эти названия из **Būring*, которое он связал с др.-исл. *búg* «домик; комната». Он видит в этом слове обозначение членов союза, общества как «товарищей по жилью».

бурят, мн. -ты — монг. народность в Забайкалье и по обе стороны оз. Байкал (см. Патканов 7). Соответствует монг. *burijad*, калм. *būrēd* — то же (Рамстедт, *KWb.* 67). По мнению Блейхштейнера (80), значит «лесные люди».

бус, **бусенец** «мелкий продолжительный дождь, изморось, туман», перм., вологодск., арханг., сиб., также «мучная пыль на мельнице», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 488). Согласно Калиме (RLS 44 и сл.), заимств. из коми *bus* «пыль, порошок», удм. *bus* «туман, пар», которые считаются заимств. из чув. *pus* «пар», чагат. *bus*, тур. *pus* «туман, пасмурная погода», см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 50. Наряду с этим Вихм.—Уотила (21) и Калима (RS 5, 82) считаются с возможностью заимств. из русск. в язык коми. В таком случае *бус* заимств. из тюрк., что мне не кажется невероятным ввиду его географического распространения. Ср. вост.-тюрк. *bus* «туман, пар» (Радлов 4, 1864).

бýса ж. «примитивная лодка из двух долбленых стволов, скрепленных друг с другом», применяется на прудах, вятск.

(Васн.), др.-русск. *буса*, Новгород. I летоп.; Хожд. Котова 74 и сл.; Азовск. Вз. (РФВ 56, 137) и др.; Дювернуа, Др.-русск. сл. 9. Заимств. из др.-сканд. *bussa*, *bûza* «большое, широкое судно» или ср.-нж.-н. *bûse*, которое, как полагают, заимств. из ром. языков (см. Фальк — Торп 122; Преобр. 1, 55); см. еще Соболевский, РФВ 67, 214; Хольтхаузен, Awn. Wb. 30.

бусарь: с **бусарью** «с придурью», ставроп. (РФВ 68, 398). Ср. *бусорь*.

бúсать «кутить», кубанск. (РФВ 68, 398); слово, широко распространенное в русск. арг. По-видимому, заимств. из ср.-нж.-н. *bûsen* «кутить, наслаждаться», ср.-в.-н. *bûsen* — то же, о которых см. Бернекер 1, 97 и сл.; Клюге-Гётце 44.

бусéдко, **бусéдушка** «домовой». Табуистическое изменение *сусéдко*, *сусéдушка*, т. е. «сосед»; ср. Зеленин у Хаверса 125.

бúсел, **бúсель**, **бúсол** «аист», укр. *бúсель*, *бусько*, блр. *бúсел*, польск. *busieł*, *buśko*, *buś*, *busek* «молодой аист». || Связано с *бúсый* «темно-серый, пепельный»; см. Корш, AfslPh 9, 492; Брюкнер, 33; Бернекер 1, 104.

бúсель ж. «цветение стоячей воды, плесень». Связано с предшествующим словом и с *бúсый* «серый»; см. Бернекер 1, 104.

буслáй 1. «разгульный мот, гуляка, разбитной малый», орловск. (Даль). От имени собств. *Буслáй*; знач. подверглось влиянию слова *бúсать* «кутить»; см. Горяев, Доп. 2, 3. Иначе, но менее вероятно, Христиани, AfslPh 34, 349 и сл. Собств. *Буслáй* произошло от *Богуслав*, *Богуславль*.

бусово время. В СПИ часто сопоставляется с именем *Боза*, царя антов (см. Иордан 48), что невероятно. Скорее связано с *бúсый*. По образованию ср. *бусоветь* (см. *бúсый*) и *istъ*: *istovъ* (см. *úстый*).

бусóль «морской компас», заимств. из франц. *boussole* = ит. *bussola* из ср.-лат. *buxis*, греч. *πυξίς*; см. Клюге-Гётце 89.

бусорь «глупость», донск. (Миртов). Возм., связано с *бúсыр*?

бустургáн «домовой», вятск., первонач. «кошмар» (Верещагин, KSz 14, 219). Из удм. *busturgan* — то же, которое, как и венг. *boszorkánu* «ведьма», заимств. из тюрк. Источником является тат. *basturġan* от *bastur-* «давить» — кауз. от *bas-tak* «давить»; см. Мункачи, KSz 14, 219 и сл.

бусурмáн «язычник», др.-русск. *бусурманъ* — то же, Задонщина (см. Срезн. I, 195). Ср. также *басурмáн*, *бесермѣн*. Начальное *б* возникло из *м* по диссимиляции (см. Сольмсен, KZ

37, 590). Согласно Мелиоранскому (Зап. Вост. Отд. 17, стр. VIII), заимств. из кыпч. Он сравнивает кирг., казах. *busurman*, тур. народн. *müsürman*.

бұсы мн., диал. также *бұзы* (ю.-в.-р.); см. РФВ 75, 236. По Соболевскому (РФВ 67, 214), связано с *бұса* «корабль, лодка» ввиду внешнего сходства с корабликом. Сомнительно. Напротив, Горяев (ЭС 17) стремится установить связь с *бйсер*, что неприемлемо с точки зрения фонетики.

бұсый «темно-серый, пепельный», *бусётъ*, *бусовётъ* «становиться серым, голубым, темнеть». || Неясно. Старое объяснение из тур., др.-тюрк. *boz* «серый, темный», кыпч. *bozaγ*, тат. *buz* (Mi. TEI. 1, 266; Маценауэр 126; Корш, AfslPh 9, 492) отвергают Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 284 и сл.), Корш (ИОРЯС 8, 4, 33 и сл.), Бернекер (1, 104). Ср., однако, *босый волк*. [См. еще Гордлевский, ОЛЯ, т. VI, вып. 4, стр. 317—337. — *Ред.*]

бұсыр, бұсырь, бұсорь ж. «хлам, барахло, старье». Бернекер (1, 104) и Штрекель (9) связывают с венг. *bútor* «багаж; мебель». Тогда следовало бы допустить влияние *сор, мусор*. Даль отождествляет со словом *мусор*, которое имеет несколько отличное знач. Скорее сложение приставки *бу-* и *сор* (см.). [Связь *бұсыр* с *мусор* наиболее вероятна; правда, понять эту связь только в рамках русск. языка, как пытаются это сделать Даль и за ним Шанский (ВЯ, 1959, № 5, стр. 39, сн. 1), невозможно. Переход *б > м* — черта тюрк. языков. *Бусыр* и *мусор* заимств., возм., из тат., где их первоисточником могло быть **büsr-, *müsr-*, восходящее, как и русск. *бйсер*, к араб. Переход знач.: «бисер, мелкий жемчуг» *>* «сор, мелкий хлам». С *сор* не имеет ничего общего. — *Т.*]

бут «мелкий камень, щебень, идущий на строительство шоссе-ных дорог и заполнение стен», *бутить* «наполнять яму цементным раствором и щебнем». Ср. болг. *бúтам* «стучаю, касаюсь», словен. *bútatí, bútam* «бить, стучать», *bútití* «сильно ударять». Возм., заимств. из ит. *bottare, buttare* «бить, толкать» (язык ит. зодчих); см. Бернекер 1, 104; Преобр. 1, 56. Любопытно созвучие с *ботать*.

бутара «железное сито для промывки золота». Возм., позднее заимств. из того же источника, что и русск.-цслав. *бътарь* «бочка»: народнолат. **butarium*; см. Маценауэр 123. Вряд ли исконнослав., вопреки Ильинскому, ИОРЯС 23, 2, 209 и сл.

бутерброд. Конечное ударение в отличие от нов.-в.-н. *Butterbrod* «хлеб с маслом, бутерброд» объясняется долготой нем. конечного гласного; см. Брандт, РФВ 18, 33.

бутетѣнить «колотить кого-либо, драть за волосы», олонецк. (Кулик.). Согласно Соболевскому (РФВ 66, 347), из *бутѣнить* «бить» с усилительным удвоением. Ср. *бут*.

бутѣть «жиреть», укр. *бутіти* — то же, словен. *búta* «большоголовый человек», *bútast* «тупой, глупый», польск. *buta* «гордыня», др.-польск. *bucić się* «важничать» (Брюкнер 51). Неясно отношение к *ботѣть* «жиреть, толстеть»; см. Бернекер 1, 77. || Сравнивают с нж.-нем. *butt* «тупой», норв. *butt* «пень», но едва ли можно думать о заимств. из нем., вопреки Бернекеру (там же); см. Брюкнер, там же; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 209; Потебня, РФВ 3, 174.

бутка́ «кашица на мясном наваре, иногда с рубленным мясом», поволжск. (Даль), из тат. *butka* «каша»; см. Радлов 4, 1857.

бúткать «стучать, толкать», перм., тоб. (Даль), родственно болг. *бúтам* «толкаю, бью», словен. *bútati* «толкать» и т. д. (см. *бут*). Не заимств. из коми *butkedni* «бить, стучать, колотить», так как существуют варианты *бóтать*, *ботнúть*; см. Калима, FUF 18, 17.

бутóла «вид ягдташа из двух мешков, соединенных лямками», олонецк. (Кулик.). Напрашивается предположение о заимств. из нем. *Beutel*, голл. *buidel* «сумка, кошелек», причем окончание изменилось под влиянием *ватóла*. Неясно.

бутóн, заимств. из франц. *bouton* «почка».

бúтор, **бúторь** ж. «имущество, пожитки, утварь, хлам», сиб., оренб.; *бутóра* «хозяйство», уже в XVII в. (РФВ 26, 127), укр. *бутóра* «дорожный скарб», диал. *бутирь* «хозяйство» (Манжура 176). || Соответствие венг. *bútor* «багаж; мебель», несомненно, разительно. Однако ввиду распространения этого слова на востоке России предполагают, что оно пришло из тюрк. языков (Штрекель 9; Бернекер 1, 104), хотя оно могло быть занесено и укр. колонистами. А может быть, это слав. новообразование с приставкой: *бу+тор*?

буторга́ «беспокойство, тревога», *буторáжить* «волновать». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) пытается связать с *бу-* и *торгать*.

бутрим «упрямец», диал. (Даль). Соболевский связывает (см. Долобко, Сб. Соболевскому 227) с др.-русск. именем собств. *Бутримъ*, которое он сравнивает с *бутор(а)*, *бúторить* «мутить, возбуждать». Но это имя является, по всей вероятности, балт.; см. Лескин, IF 26, 333. Неясно.

бутуз, **бутус** «толстый и короткий человек, карапуз». По Горяеву (ЭС 25) — к *бутѣть* «толстеть»; см. также Соболевский, РФВ 66, 333.

бутурла́ «пустомеля, болтун, враль», тамб. (Даль). Фам. *Бутурлин* известна с начала XVI в. Соболевский (РФВ 65, 402) связывает это слово с именем собств. *Батура* и *батуриться* «упрямиться». Сюда же, по его мнению, и имя собств. *Абатур*, *Оботур*. Следует также обратить внимание на чагат. *butur* «наглый, нахальный, веселый, резвый» (Радлов 4, 1857).

бутурлык «поножи», только др.-русск. Согласно Коршу (AfslPh 9, 493), от тур. *rotur* «вид штанов, расширяющихся к ляжкам», в то время как Миклошич (см. Mi. TEI., Доп. 1, 17) связывает с сев.-тюрк. *butluk*, *butlyk* «панцирь на бедрах, набедренник» (Радлов 4, 1858). Оба объяснения неудовлетворительны. [Ср. тат. *балтырлык* «обмотка для ног»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 261. — Т.]

бутхана «буддийский храм», только др.-русск. (Афан. Никит.). Там же *Бутъ* «Будда» (см. выше, *бурхán*); *бутхана* из туркм., узб., хивин. *butxana* «храм идолопоклонников, православная церковь» (Радлов 4, 1857 и сл.).

буты́лка, *буты́ль* ж., с 1694 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через укр., польск. *butelka* «бутылка» или прямо из франц. *bouteille* — то же, от ср.-лат. *buticula*: *butis*, *buttis* «бочка». Ср. также *бутель*, 1719 г., у кн. Куракина; см. Христиани, там же; Брюкнер 51. Последнее, возм., из нем. *Buttel* или франц. *bouteille*.

буф «пышная складка, напр., гардины» (Лесков), из франц. *bouffe* от *bouffer* «надувать».

буфёт, через нем. *Büfett* из франц. *buffet* или ит. *buffetto*.

бух — межд., см. *бу́хать*.

бу́хало «филин», ю.-в.-р., укр. *бухало*, болг. *бу́хал* «филин». От *бу́хать*. Булаховский (ОЛЯ 7, 99) считает русск. слово заимств. из укр.

буханец, *буха́нка* «коврига, штука хлеба», яросл. (Волоцкий)¹, также у Гоголя, диал. *боханка* — то же, донск. (Миртов), укр. *бо́хонець*, *бо́хон*. Заимств. из польск. *bochen*, *bochenek*, **bochenec* — то же, которое восходит вместе с чеш. *bochník* к ср.-в.-н. *vochenze*, *fochenzenz* «вид пирога, белый хлеб», из лат. *focacia*. Бернекер (1, 67 и сл.) цитирует из Исидора (20, 2, 15): *cinere coctus et reversatus est focacius* «выпекаемый в золе и переворачиваемый [хлеб] называется f.» (так уже Диц). Ср. *бухон*.

¹ Ссылка на Волоцкого, по-видимому, ошибочна. — Прим. ред.

бухárка I. «рюмка», яросл. (Волоцкий), вероятно, заимств. через укр., блр. *пухар* «кубок», польск. *puszar* из д.-в.-н. *behhari*, *rehhari* «кубок»; см. Mi. EW 234.

бухárка II. 1. «вид хлопчатобумажной ткани», 2. «ушастая шапка, опушенная пыжиком», 3. «сорт тыквы», терск. (Даль: *ка-ба́ка*), 4. «бухарская дыня», оренб. (Даль). От названия города и области *Бухара*, тюрк. *Buchara*, калм. *Вухāгi* «Бухара, бухарский» (Рамстедт KWb 58), которое на основании буддийского влияния объясняют из др.-инд. *viñāga* «буддийская религиозная обитель»; см. А. ле Кок, Turán, 1918, стр. 13.

бұхать «глухо и протяжно кричать, жаловаться», болг. *бұхам* «кричать (о филине)». || Согласно Бернекеру (1, 97), не смешивать с *бұхать* «бить, бросать, толкать, падать с грохотом», укр. *бұхати* «щелкать, толкать, бить», болг. *бұхам*, *бұхна* — то же, сербохорв. *бұхнути* «разразиться», словен. *búhati* «толкать», чеш. *bouchati* «щелкать, бить, бухать», польск. *buchać* «вырываться, прорываться», в.-луж. *buchać*, н.-луж. *buchaś*. Слова со знач. «кричать, жаловаться» Бернекер (там же) считает звукоподражаниями и сравнивает с греч. *βύας*, *βύζα* «филин», арм. *bu* «сова», лат. *bubo* «филин» (см. также Хюбшман, Arm. Gr. 1, 430). Слова со знач. «бить, толкать» Бернекер (там же) сравнивает с лтш. *baĩkš* «бах! бац!» и далее с *бұкать* (см.). Однако в последнем случае он не отвергает и того мнения, что это слово может быть звукоподражанием; см. также Преобр. 1, 56; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 80.

Бухвост — имя собств., др.-русск. *Бухвостъ*, *Бухвастъ* (конец XV в.). Соболевский (Лекции 127) пытается объяснить из **Богу-хвастъ*, что едва ли правильно. Скорее из др.-сканд. **Bófastr*, шв. *bofast* «оседлый». Или *бу-* является приставкой?

бухгáлтер, со времени Петра I; см. Смирнов 68. Заимств. из нем. *Buchhalter*.

бухмарá, бухмáрь «мгла, туман, пасмурная погода», арханг., олонецк. (Кулик.; Барсов). От *хмара* с приставкой *бу-*.

бұхнуть «набухать», словен. *búhniti* — то же, чеш. *naouchaný* «дородный». || Родственно ср.-в.-н. *bûs* «надутость, вздутие», *bûsen* «наслаждаться», нем. *Bausch* «опухоль, утолщение», сюда также норв. диал. *baus* «горячий, яростный», д.-в.-н. *bôsi* «дурной, злой»; см. Бернекер 1, 97 и сл.; Траутман, BSW 28; Миккола у Вадштейна, PBB 22, 240; Перссон, Beitr. 259 и сл.

бухон «вид хлеба», только др.-русск. *бухонъ* — то же; Домостр. К. 27; Заб. 86. Преобр. (1, 56) и Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 80) относят к предыдущему, но ср. выше *буханец*, *буханка*.

бұхта I. «залив», из нем. *Bucht* — то же, связано с *biegen* «гнуть»; см. Клюге-Гётце.

бұхта II. «вода, насыщенная снегом на льду», арханг. (Подв.¹), также *ұхта*, *ұхка*. Согласно Калиме (234 и сл.), заимств. из фин. *uŋki*, род. п. *uŋkun* «наледь, шуга». Начальное б-остается в таком случае неясным.

бухтарма 1. «мездра, шершавая изнанка кожи» (напр., Мельников), 2. «низ головки гриба». По Акад. Сл. (1, 302) и Преобр. (1, 56), заимств. из тюрк.

буча «вид судна», только др.-русск., Новгор. I летоп. Это слово может быть только зап. заимств. через ср.-нж.-н. *buse*, *butse* «небольшое судно для ловли сельди» (Ш.—Л. 1, 458 и сл.) из народнолат. *buza*, *bucia* «крупное судно», откуда ст.-франц. *busse*, *buse*, ср.-в.-н. *bûse*, нов.-в.-н. *Büse* «лодка для ловли сельди»; см. Срезн. I, 195. Неправильно предположение (Тернквист 145 и сл.) о визант. посредничестве, так как ч было бы тогда невозможно. См. *бұса*.

бучать, бучу «жужжать, мычать», укр. *бұча* «тревога, суматоха», болг. *буча* «шуметь, звучать», сербохорв. *бучати* «бушевать (о море)», словен. *búčati* «глухо звучать», чеш. *bučeti* «мычать», польск. *buczeć* «мычать», в.-луж. *bućeć* «реветь, мычать». Связано с *бұкать, бұкашка*; см. Бернекер 1, 98 и сл.

бұчить «стирать белье в щелоке», из ср.-нж.-н. *bûken* «мочить в горячем щелоке, стирать щелоком», ср.-в.-н. *bûchen*, нов.-в.-н. *bauchen*; см. Бернекер 1, 99, Маценауэр 121.

бұчни мн. «род лаптей из кожи тюленя, которые носят во время сенокоса», арханг. (Подв.), из **обучьнь*, ср. ст.-слав. *обоушта*, русск. *обувь, онуча* и т. д.; см. Ильинский, RF 11, 195; РФВ 70, 274 и сл.

бұшва «брюква», возм., связано с *бұхнуть*, т. е. «разрастающаяся, пышная».

бушевать, бушую: *хлеб бушует*, т. е. пышно разрастается, польск. *buszować* «разбивать». Родственно *бұйный, бұхнуть*; см. Преобр. 1, 57; Брюкнер 50; KZ 46, 213; последний сюда же относит *быстрый*.

¹ У Подвысоцкого этого слова нет. Указанное слово дано в словаре В. Даля. — Прим. ред.

бушла «серая цапля, *Ardea cineraria*», ю.-в.-р. Согласно Булаховскому (ОЛЯ 7, 100), из укр. *бушла* — то же, которое связано с *бўсел* «аист».

бушлат «матросская тужурка» (Лавренев и др.). Неясно. [Хинце (ZfS 5, 1960, 524) объясняет контаминацией нем. *Buschegun* «рыбачья блуза» и слов типа *халат*. Сюда же *бузурунка*. — Т.]

бушмэн — народность в Южной Африке. Из англ. *bushmen* (мн.) от голл. *Bosjemans*, нем. *Buschmänner* «люди из кустарников»; см. Кречмер, *Glotta* 24, 234.

буян «открытое со всех сторон, возвышенное место, базарная площадь, амбар». По Потебне (РФВ 5, 144) и Преобр. (1, 51), от *буй* «дикий, надменный», т. е. «нечто возвышенное». Гадательно; см. также Соболевский, *ЖСт.*, 1892, вып. 1, стр. 4. [Автор упускает из виду весьма важное диал. (тульск.) *буйдán* — то же (Даль). Второй вариант, а также специфич. знач. «базарная площадь; амбар» позволяют видеть в *буян* | *буйдán* тюркизм, родственный *майдán*; мена *б* | *м* в тюрк. языках известна и отражена даже в русск. тюркизмах, напр. *бурун* | *мурун*. Это слово, особенно в вокализме, подверглось влиянию *буй* и родств. — Т.]

буять «разрастаться», укр. *буяти* «разрастаться, резвиться»; см. *буй*, *бўйный*. Возведение к тюрк. *buɣmak* «расти» (см. *Mi. TEI.* 1, 268) весьма сомнительно.

бы, б — част. сослагательного накл., из др.-русск., ст.-слав. аор. 2 и 3 л. ед. ч. Отсюда первонач. 1 л. ед. ч. *быхъ*. От *быть*, ср. др.-инд. *ábhit*, лит. *bùvo*, лат. *fuit*, греч. *ἔφῃ* «стал», др.-ирл. *gobói*; см. Мейе, *Dial. Ideur.* 126; Бернекер 1, 115.

быва́ть, быва́ю, ст.-слав., др.-русск. *бывати*, болг. *бўвам*, сербохорв. *бйвам*, *бйвати*, словен. *bívati*, чеш. *bývati*, *bývám*, польск. *bywać*, в.-луж. *bywać*, н.-луж. *bywaś*. || Родственно лит. *bùvo* «был», зап.-лит., вост.-лит. *buvóti*, *buvóju* «бывать»; см. Остен-Сакен, *AfslPh* 32, 333; Траутман, *BSW* 40 и сл.; Бернекер 1, 115 и сл. См. *быть*.

быга́ть I., обыга́ть, обыгну́ть «огигать, обогнуть, закутать» (сев.-вост.), *обы́га*, *обыга́ло*, *обыгу́тка* «верхняя одежда, дождевик, шуба». Во всяком случае, от *бгать* «гнуть» с итеративным *-ы-*. Слово относят к **гъбати*; см. *гнуть*, *гйбкий*, напр. у Даля; напротив, Потебня исходит из *обы-гнуть* (ср. *обыденный*). Ильинский (РФВ 62, 258 и сл.) связывает эти слова с нем. *biegen* «гнуть», а также *бугóр*, *буг*. Трудно решить, что является исходным: **гъб-* или **быг-*.

быга́ть II. «сохнуть, обветриваться, портиться на ветру», перм., вологодск., вятск., сиб. (Даль), заимств. из коми *bugalni*

«вянуть, сохнуть, засыхать, выветриваться»; см. Калима, IF 24, 249 и сл.; FUF 18, 17 и сл.; RS 3, 383 и сл.; Мекелейн 31. Из-за географического распространения и знач. русск. слова следует отвергнуть мнение Остен-Сакена (IF 22, 313 и сл.) о родстве с др.-инд. *bhujāti* «он гнет», греч. *φεύω* «бегу», лит. *būgti* «пугаться». См. также *būjati* «умирать, околёвать».

бѣдло «крупный рогатый скот», южн., зап.; укр. *бѣдло*, блр. *бѣдла*, польск. *bydło* — то же. В вост.-слав. заимств. из польск. Ср. чеш. *bydlo* «жилище, местопребывание», в.-луж. *bydło* «квартира», н.-луж. *bydło*. || Последние слова родственны лит. *būklà* «жилье», вост.-лит. *būklė* — то же, лит. *buklas* «логово», греч. *φύτλα* ж. «природа, род, вид»; ср. Мейе, RS 2, 64; Траутман, BSW 41; Бернекер 1, 112.

быз, мн. **бызы** 1. «навязчивая лезть», 2. «название дня 13 июня», 3. «плакса», вятск. (Васн.), *бызовать* «больно бить, неистовствовать, приходить в буйное состояние» (от жары, от оводов), *бызун* «странник». Связано чередованием гласных с *бзык* «слепень; неистовство скота»; см. Бернекер 1, 111 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 387.

бызѣть «проявлять строгость; капризничать, реветь (о детях)», вятск. (Васн.). К предшествующему.

бык, укр. *бик*, болг. *бик*, русск.-цслав. *быкъ*, сербохорв. *бѣк*, словен. *bik*, чеш. *býk*, стар. *býkati*, *búkati* «мычать», польск., в.-луж., н.-луж. *buk*. || Родственно лтш. *bucēt*, *-ēju* «звучать, гудеть», лит. *bukti* «мычать», *bukas* «выпь», кимр. *bugad* «mugitus» (М.—Э. 1, 344). Иная ступень чередования гласного представлена в *букать* «хлопать», словен. *búkati* «мычать»; см. также Бернекер 1, 112; Мi. EW 27; Мейе, MSL 14, 362. Сербохорв. *баѣк* «бык», которое Бернекер (там же) объясняет из **бъкъ*, по-видимому, заимств. из далм. *buák* «бык» от лат. *vassa* «корова»; ср. Фасмер, RS 4, 169; Бартоли, Dalm. 2, 172, 381. Менее правильно возводить русск. слово к тюрк. *buka* «бык», вопреки Коршу (AfslPh 9, 493; Зап. РГО Этногр. 34, 537 и сл.) и Шельду (Lw. St. 17). Против см. Младенов («Slavia» 10, 251), Брюкнер (53 и сл.). Ошибочна в фонетическом отношении гипотеза Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.) о заимств. из кельт. *boukkô* «корова»; см. Фасмер, RS 6, 191.

был, ст.-слав. *былъ* и т. д. || Ср. греч. *φῶλον* «род», *φῶλή* «община, фила»; см. Бернекер 1, 112 и сл.; Преобр. 1, 58; Бузак, 1041.

былина «эпическая народная песня»; на основании др.-русск. *былина* (СПИ) придумано Сахаровым; см. Вс. Миллер,

Очерки 1, 27 и сл. О старом употреблении слова см. русск. диал. *былинá* «быль, то, что было» (арханг.); см. Архангельский, ИОРЯС 3, 1331 и сл. Далее — к *был*, *быть*. Вместо *былина* в народе говорят *пёсня*, *ста́ринá*.

быльё «трава, ботва», укр. *бýлля* «стебель», ст.-слав. **БЫЛИЕ** βοτάνη, φάρμακον, болг. *бýле*, сербохорв. *бйље*, словен. *bílje*, чеш. *býlí* «сорная трава», польск. *byle* «куст». От *был*, *быть*; см. Бернекер 1, 112 и сл.

быля «знатный, сановник», только др.-русск. *быля* (СПИ), ст.-слав. **БЫЛИ** κόρης, πατρίκιος (Супр.). Сюда же ср.-греч. βοελάς, βοηλάς, мн. βοιλάδες (Феофан), βολιάδες (Конст. Багр.). || Заимств. из др.-тюрк. *boila*, *buila* «благородный, знатный»; см. Корш, AfslPh 9, 491; ИОРЯС 8, 4, 35 и сл.; 11, 1, 279 и сл.; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 285 и сл.; 10, 2, 84 и сл. Византийское посредничество исключено ввиду наличия *б* и *ы*; см. Фасмер, RS 3, 263 и сл., который выступает против Бернекера (1, 113).

бы́рдать «петь заунывным, плаксивым голосом», арханг., мез. (Подв.); заимств. из коми *berdnj*, *bördny* «плакать в голос, выть»; см. Калима, FUF 18, 18.

бырсь «гиена», диал. (Даль); согласно Коршу (AfslPh 9, 661), заимств. из тюрк.: ср. др.-тюрк., туркм., тур. *bars* «пантера». Остается неясным *ы*.

бырь ж. «быстрина», кашинск. (см.). См. *вырь*. [Безлай («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 130) считает возможным объяснять как спорадическое изменение *вир*, *вырь*; ср. словен. *izber* /*izvir*. — Т.]

быря-быря — так подзывают цыплят, брянск. (РФВ 71, 359). Звукоподражательное. Ср. *пы́ря*.

быст, только цслав., 2 и 3 л. ед. ч. аор., ст.-слав. **БЫСТЬ** наряду с *бы* от *быть*. По мнению Мейе (Et. 139 и сл.), при объяснении следует исходить из и.-е. окончания 2 л. ед. ч. перфекта *-tha*, греч. *οἶδα* с древним преобразованием, аналогично позднегреч. *οἶδας*. Вероятнее объяснение Бругмана (Grdr. 2, 3, 425 и сл.) и Семереньи (ESR 1, 13): образовано от *бы* по аналогии ст.-слав. **ѢСТЬ** : *Ѣ(изѢ), **ДАСТЬ** : *да*. Во всяком случае, не из **быд-тъ*, как считают некоторые.

бы́стрый, укр. *бýстрий*, ст.-слав. **БЫСТРЪ** ἐντρέχης, болг. *бýстър*, сербохорв. *бйстар* «ясный», словен. *bíster* «быстрый, бодрый, ясный, проницательный», чеш. *bystrý* «быстрый, проворный», польск. *bystry* «быстрый, проницательный», н.-луж. *bytšy* «ясный». || Родственно др.-исл. *bysia* «стремительно

вытекать»; с другой ступенью вокализма: норв. диал. *bøysa* «вырываться», норв. *buse*, шв. *busa* «бросаться вперед», вост.-фриз. *bûsen* «бушевать, шуметь», *bûsterig* «бурный», кимр. *buan*, брет. *buan* «быстро»; см. Фальк—Торп 119; Бернекер 1, 113; Шнец, ZONF 9, 139; Младенов 30. Брюкнер (KZ 46, 213) относит сюда же *бушев́ать*. С другой стороны, *bustrъ* пытались вывести из **byd-trъ* и связать его с *bъděti* (см. *бдѣть*, *бѣдрый*); см. Маценауэр, LF 7, 19; Остен-Сакен, AfslPh 35, 56 и сл.; Ильинский, Jagić-Festschrift 291 и сл.; однако вокализм **byd-* обнаружить наверняка нигде не удалось. [Вайан («Слав. филология», 1, 1958, стр. 74—75) относит к слав. *bustrъ* также слав. *бъх-*; ср. ст.-слав. *бъхъма*, *бъшиж* «совсем», сербохорв. *ба́хнути* «возникать»; возм., также русск. *бѣхнутъ*. — Т.]

быт, укр. *бит*, сербохорв. *бѣтак* «суть, существо», словен. *bítak* «существование», чеш. *byt* «существо, существование, пребывание», польск. *byt* «состояние, бытие». || От *быть*. Ср. лит. *būta* ср. р. [напр., *jõ tenaĩ būta* «он там был». — Т.], др.-прусс. *buttan* «дом», др.-инд. *bhūtás* «сущий, ставший, бывший», *bhūtám* ср. р. «сущность, факт», авест. *būta-* «ставший, сущий», греч. *φυτόν* «растение», ирл. *both* «хижина», др.-исл. *búð* ж. «жилье»; см. Бернекер 1, 114; Траутман, BSW 41.

быть, укр. *бу́ти*, ст.-слав. **БЫТИ**, сербохорв. *бѣти*, словен. *bíti*, чеш. *býti*, польск. *być*, в.-луж. *być*, н.-луж. *byś*. || Родственно лит. *būti* «быть», др.-инд. *bhūtís*, *bhūtís*, «бытие, хорошее состояние, преуспевание», ирл. *buith* «бытие», далее, др.-инд. *bhávati* «есть, имеется, происходит», греч. *φύομαι* «становлюсь», лат. *fui* «я был», *futurus* «будущий», гот. *bauan* «жить», д.-в.-н. *bûan*; см. Бернекер 1, 114 и сл.; М.—Э. 1, 359 и сл.

бых, только др.-русск. *быхъ*, ст.-слав. **БЫХЪ** 1 л. ед. ч. аор. от *быть*; ср. греч. *ἔφῄσα*. Подробности см. на *быть*.

бышащее ср. р. «будущее», только др.-русск., русск.-цслав. *бышащее*, *бышжщее*, чеш. стар. *probyšúčnŭ* «utilis». Древнее прич. буд. вр. от **бышж*: лит. *būsiu* «я буду», ст.-лит. *busins*, прич. (Мейе, MSL 11, 317 и сл.), авест. *bušyant-* «тот, который будет существовать», оск. *fust* «будет»; см. Ягич, AfslPh 28, 35 и сл.; Бернекер 1, 114 и сл.; Траутман, BSW 40 и сл.

бюв́ар «пачка листов промокательной бумаги», из франц. *buvard*, букв. «тот, кто пьет (чернила)», от *boire* «пить»; см. Гамильшер, EW 162.

бюджёт «предварительная смета доходов и расходов». Новое заимств. через франц. или нем. Budget из англ. budget. Последнее из франц. bougette «кожаный кошелек», галльск. bulga; см. Гамильшер, EW 157; Клюге-Гётце 84.

бюллетень, заимств. из франц. bulletin, откуда и нем. Bulletin. Источником является ит. bullettino «записка, листок, сжатое сообщение» от ср.-лат. bulla «грамота, документ»; см. Клюге-Гётце 86.

бюргер «(немецкий) мещанин», из нем. Bürger «гражданин, горожанин; обыватель».

бюрó, позднее заимств. из франц. bureau или нем. Büro. Франц. слово от лат. bugra «мохнатое одеяло»; см. Гамильшер, EW 159.

бюрократ, заимств. из франц. bureaucrate или нем. Bürokrat — то же.

бюрократия, из франц. bureaucratie или нем. Bürokratie; место ударения то же, что и в *бюрократ*.

бюст, заимств. из франц. buste от ср.-лат. bustum «бюст покойного, установленный на могиле»; к лат. amburo, igo «обжигаю, жгу»; см. Гамильшер, EW 161.

бя! бя! — межд., выражающее отвращение, отсюда *б́яка* «плохое, дурное» (из детской речи); см. Зеленин, РФВ 54, 119. Ср. в.-луж. бак «гадкий».

бязь ж. «персидская или бухарская хлопчатобумажная ткань», начиная с Б. Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 224. Заимств. из тур. (араб.) bāzz, азерб. bāz; см. Корш, AfslPh 9, 490; Mi. TEI. 1, 263, Доп. 1, 14; EW 415; Хюбшман 392. Это слово проникло также в монг. bös, калм. bös; см. Рамстедт, KWb. 56. Из семитского произошло также греч. βύσσος. Едва ли правильно предположение о заимств. русск. слова из англ. baize «байка», ср.-нидерл. baeyisch, которые через ст.-франц. baie возводятся к лат. badius «каштановый (цвет)», вопреки Преобр. 1, 60.

б́яка, см. *бя*.

бякать, бякнуть «блеять по-овечьи», *б́якало* «заика, косноязычный», *б́яшка* «овца». Звукоподражательное, от межд. *бя, бя!* Аналогично укр. *б́екати* «блеять», сербохорв. б́екнути — то же, словен. bekāti, чеш. bekati, польск. bekać, в.-луж. bjekać. || Ср. греч. βῆ, лат. bee, нем. bäh «о блеянии овцы», норв. bekga «блеять» и др.; см. Бернекер 1, 47 и сл.

бѣлька «овца», также *балька*, *баля* (см. выше). Возм., из последней формы, сближено с *бѣкать*, *бѣшка*.

бѣнки, **вѣнки** мн. «вилы», влад. и вост.-с.-в.-р.; см. Филин 121. Возм., из **обвиѣнѣкы* от *вить*?

бѣх, **бѣху** «был, были», др.-русск. форма импф., ст.-слав. **бѣхъ*, *бѣхъж*. От *быть*; см. Дильс, Aksl. Gr. 276. Подробности см. в грамматиках.

В

в — третья буква др.-русск. и цслав. алфавита, цслав. название «вѣдѣ», букв. «я знаю»; см. Срезн. I, 223. Числовое знач. $\bar{В}=2$.

в, **во**, **вн-** — предл. с вин. и местн. пп., также приставка: укр. *в*, *у*, блр. *в*, *у*, др.-русск. *въ*, *въ(н)-*, ст.-слав. *въ*, *въ(н)-* *εις*, *κατά*, *πρός*, *ἐν* (Супр.), болг. *в*, *във*, сербохорв. *у*, *ва-*, словен. *v*, чеш. *v*, *v(n)-*, словц. *v*, *vo*, польск. *w*, *we*, *w(n)-* и т. д. Праблав. ступень редукции **vъn-* из **ъn* от полной ступени вокализма *on-* (см. на *онѣча* и *у-*). || Родственно др.-прусск. *en* «в», лтш. *ie-* «в», лит. *ĩ* «в», «вовнутрь», диал. *in*, *int*, греч. *ἐν*, лат. *en*, *in*, ирл. *in-*, гот. *in*, нов.-в.-н. *in* «в»; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 87, 91; Траутман, BSW 69. В русск. говорах встречается удвоенное *вов*, *вох* (Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 67); точно так же и в др. слав. языках. Др.-русск. *вы* «в» получалось в условиях сандхи из *въ* перед *и-*; см. Срезн. III, 61. Неясно, можно ли говорить о происхождении ст.-слав. *въ* с вин. п. также из и.-е. *ur-*, *ub-*, как это делает Мейе (IFAnz. 21, 85; Et. 160 и сл.).

ва «вы (двое)», только др.-русск., ст.-слав. *ѡа* — им.-вин. п. дв. ч. Полная парадигма склонения: им.-вин. дв. *ѡа*, род.-местн. дв. *ѡаю*, дат.-тв. *ѡама*. || Родственно др.-инд. *vām* дв. ч. Подробности см. на *вы*, а также Бругман, Grdr. 2, 2, 385; Вакернагель, Aind. Gr. 3, 477; Mi. EW 373.

-ва — част. усилит. при местоимениях, подобно *-ка*: *покудова* «пока что», *докудова*, *отсѣлева*, *покѣлева*; ср. также диал. *а тебе ка-ва воля вольная*, с.-в.-р. (Рыбников), болг. *оноѡа* «то», *на оноѡа врѣме*, *ономуѡа* «тому», *тогива*, *тогѡа* «тогда», *тогавашен*, *тогивашен* «тогдашний», сербск.-цслав. *поњеваре* «так как», чеш. *donevadž*, *roněvadž*, польск. *ronieważ* «так как». || Родственно др.-инд. *vā* «даже», после вопросительных и относительных местоимений — в значении «вроде, как будто»; см. Mi. EW 373; Бернекер 1, 417.

ва́бить, ва́блю «манить, звать, приманивать (птиц на охоте)», *ва́бик, ваби́ло* «приспособление для приманивания птиц, манок» (Мельников и др.), др.-русск. *вабити*, укр. *ва́бити*, ст.-слав. **ВАБИТИ** ἀνδραποδίσειν (Супр.), болг. *ва́бя*, сербохорв. *ва́бити*, словен. *vábiti*, чеш. *vábiti*, слвц. *vábit'*, польск. *wabić*, в-луж. *wabić*, н.-луж. *wabiś*. Сюда же др.-русск. *вабии* «своjak». || Родственно гот. *wōrjan* «exclamare»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; Уленбек, PBB 22, 193; 27, 135; Траутман, BSW 336 и сл.

ва́ва «боль, больное место» (у маленьких детей), междометийного происхождения, как лтш. *vaĩ*, гот. *wai*, д.-в.-н. *wê*, нов.-в.-н. *weh*, лат. *vae*, ср.-ирл. *fáe*; см. Ельквист 1324; М.—Э. 4, 433.

вава́кать, вавáкаю, вавáчу 1. «подражаю бою перепела», 2. «болтаю». Звукоподражание; Горяев, ЭС 37; Преобр. 1, 61.

вавилóны мн. «загогулины, плохой почерк» — как воспоминание о вавилонском смешении языков; от греч. названия Βαβυλών «Вавилон», ср. еще ст.-слав. **Вавилонъ** (Супр.) и др. Едва ли прав Соболевский (ИРЯ 2, 346), считая русск. слово вост. заимств. (источника при этом не указывает).

ва́ворок «выкинутый морем на берег, еще не протухший труп морского зверя», арханг. (Даль), также *ва́ворная шку́ра* (Подв.). По мнению Зубатого (AfslPh 16, 418 и сл.), связано с лит. *vovergė*, лтш. *vāvare* «белка»; подробности о последних см. на *вёверица*. Отсутствие слова *ва́ворок* в древнеславянских языках и его распространение только в архангельских говорах делают исконнославянское происхождение сомнительным.

ва́га 1. «вес, тяжесть», 2. «весы», 3. «перекладина на тележном дышле», 4. «рычаг». Также диал. *ваг* «приспособление для поднятия повозки при смазке колес», севск. Переносное знач. «уважение, ценность» из знач. «вес». Ср. укр. *ва́га*, блр. *ва́га* «весы, тяжесть; уважение», словен. *vâga*, польск. *waга* «вес», чеш. *váha*, слвц. *váha*, в.-луж. *waħa*, н.-луж. *waга*. || Заимств. из д.-в.-н. *wâga*, нов.-в.-н. *Wage* «весы», которое пришло к вост. славянам, наверное, через польск. (Mi. EW 374; Уленбек, AfslPh 15, 492; Кипарский 267 и сл.). От *ва́га* произведены *ва́жный*, диал. *ва́жить* «взвешивать». Некоторые знач. трудно объяснить, принимая во внимание производный характер слова; ср. *отва́га* (см. ниже). Голуб (321) видит здесь исконнослав. корень, который он относит к *везу́, везти́*, что сомнительно в фонетическом отношении.

Вага 1. приток Десны, в [бывш.] Черниговск. губ., 2. левый приток Сев. Двины. Соболевский (РФВ 64, 169) сравнивает с чеш. *Váh* — приток Дуная, нем. *Waag*, но последнее считается заимств. из герм.; см. Э. Шварц, *Zur Namenf.* 27; Фасмер, *ZfslPh* 2, 525 и сл.

вагаль, **вагиль** «мелкий окунь», олонецк. (Кулик.), *вагаль* «мелкая рыбешка», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 160). См. также *василь*. Неясно.

вагáн «корыто, деревянная миска», укр. *вагáн*, болг. *вагáн* «определенная мера», сербохорв. *ваган* «мера зерна», словен. *vagàn*, *vagána* — то же, чеш. *vaňan*, словц. *vaňan* «квашня». Из слав. заимств. лит. *vogõnas* «круглая деревянная посуда для сливочного масла», лтш. **vāgans*, откуда *vānags* «широкое, плоское блюдо», др.-прусск. *wogonis* «вид блюда», далее, эст. *vaagen*, род. п. *vaagna* «миска», морд. э. *vaċan* — то же; см. М.—Э. 4, 498; Траутман, *Apr. Sprd.* 465; Миккола, *ÄB* 53; Брюкнер, *AfslPh* 6, 606; 20, 498; Скарджюс 239. Неубедительно объяснение Лескина (*Bildung* 524 и сл.) лтш. слова из эст. (см. М.—Э. (там же); Буга, *KS* 1, 301; Тойвонен, *FUF* 17, 285), который, однако, принимает для морд. слова *kk*. Последнее родственно фин. *vakka*; см. Паасонен, *Mordv. Chrest.* 149. Согласно Г. Майеру (*Ngr. Stud.* 2, 15), нов.-греч. *βαγέτι* «бочка» тоже заимств. из слав. (-ετι по аналогии *λαγέτι*), тогда как Маценауэр (86), Фасмер (*Гр.-сл. эт.* 3, 41) предполагали, вряд ли верно, обратное направление заимствования. || Трудно определить источник этой широко распространенной группы слов. Если учитывать географию, то предположение о финно-уг. происхождении сомнительно. То же следует сказать относительно прежней гипотезы Фасмера (там же) о ср.-греч. **βαγάνι(ον)*, которое якобы в свою очередь заимств. из народнолат. *саванеус* : *савус* «полый», ит. *gavagno* «корзина»; не принимая во внимание гипотезу о новогреч. посредничестве, так думает еще теперь Младенов (95). Неудовлетворительно также ввиду широкого распространения слав. **vaganъ* объяснение Штрекеля (69 и сл.) всех этих слов из фриульск. *vagàn*, *bagàn* «бочонок с вином», которое связано с *bàge* «мех, бурдюк» от *bas-*; ср. лат. *bassinum* «таз, лохань» (иначе М.-Любке 70). Тогда следовало бы ожидать только слав. **bošьnъ*.

вагóн, заимств. из нов.-в.-н. *Waggon* или франц. *wagon*, которые возводятся к англ. *waggon*; ср. нов.-в.-н. *Wagen* «повозка», русск. *воз*; см. Клюге-Гётце 663; Гамильшер, *EW* 898.

вагрáнка «печь для плавки чугуна», народн. *варгáнка* под влиянием *варгáн* (Мельников 3, 377 и др.). По Горяеву (*ЭС* 37) —

от местн. н. Wagrain в Австрии (провинция Зальцбург). Ошибочно Фасмер, Гр.-сл. эт. 3, 136.

ва́да I. «ссора, сплетни, порок», др.-русск., ст.-слав. **вада**, польск. *wada* «порок, недостаток», чеш. *váda* «ссора», *sváda* «спор», др.-русск. *съвада* — то же. Отгл. образование от *ва́дить*; см. Траутман, BSW 337.

ва́да II. «повадка», см. *ва́дить*.

ва́дега, водя́га, водега «омут, подводная яма», арханг., сиб. (Даль), по-видимому, связано с *ва́дья* — то же, с вторичным с.-в.-р. *г*, вопреки Калиме (FUF 18, 18). Возможно сближение с *водá*. Едва ли исконнослав., учитывая ограниченность распространения в русск. языке. Я не решаюсь связать его с *водá* и с долгой ступенью в болг. *ва́да* «ручей, канава», откуда нов.-греч. *βάδα* «маленькое озеро», Фракия (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 16).

ваде́нь м. «овод, слепень, Oestrus», диал. севск. (Преобр.), блр. *вадзэнь* — то же. || По-видимому, родственно лит. *úodas* «комар», лтш. *uòds* — то же, куда также отнесены греч. *Γώδης* «толкая», др.-инд. *vadh-* «бить, убивать»; см. Зубатый, AfslPh 16, 407; М. — Э. 4, 413; Donum Natal. Schrijnen 397 и сл.; Mi. EW 373. Подробнее см. *овод*. Если балт. слова связаны с **ēd-* «есть, поедать», как полагает В. Шульце (KZ 43, 41), то греч. слово пришлось бы отделить от балт. Однако слав. слова, очевидно, нужно считать родственными балт.; см. также Преобр. 1, 636.

Вадѣм — имя собств., др.-русск. *Вадимъ*. Согласно Соболевскому (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 445), уменьш. от собств. *Вадимиръ*; ср. *ва́дить* «спорить; приручать», словен. *vádití* «приучать»; см. Mi. EW 373.

ва́дить «спорить, клеветать», диал. «манить, обманывать», новгор. (Преобр. 1, 62), др.-русск., ст.-слав. **вадити** *κατηγορεῖν*, **овадити** «calumniari», болг. *оба́дя, оба́ждам* «извещаю», словен. *vádití* «заявлять, подавать жалобу, сознаваться; при-манивать», чеш. *vaditi* «мешать», слвц. *vadit'*, польск. *wadzić* «раздражать», каш. *wadzyc* «кричать, бранить». || Родственно др.-инд. *vádati* (1 л. мн. пф. *udimá*) «говорит, возвещает, выдает», ср. з. «ссориться из-за» (с приставкой ара-«порицает»), др.-инд. *vādas* «высказывание, спор», кауз. *vādāyati* «говорит, заставляет звучать», греч. *αὐδή* «звук, голос, язык», *αὐδάω* «кричу, говорю», возм., также д.-в.-н. *farwāzan* «проклинать, опровергать», др.-сакс. *farwātan* «отрицать, опровергать, проклинать», лит. *vadinti* «звать, называть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 269; Траутман, BSW

337. Производным от *ва́дить* является *ва́да* «ссора, сплетня». Если возможен переход знач. «ссориться» > «манить», «приучать», то сюда же можно отнести русск. *ва́да* «повадка, привычка», *ва́дить(ся)* «приучать, привыкать», словен. *vá-diti* — то же. Горяев (ЭС 38) и Преобр. (1, 62), несмотря на отсутствие («подвижного»?) *s*, сравнивают эти слова с др.-инд. *svadhā* «привычка, обычное состояние», авест. *xvaðāta-* «добровольный», греч. ἔθος «обычай», лат. *sodālis* «товарищ» (**suedhālis*). Поскольку нельзя отрывать приведенные выше др.-инд. *vādati* и *vādāyati* от *ва́дить*, предположение о родстве с греч. ὠθέω «толкаю», ἔθει· ἐρεθίζει (Гесихий) у Эндзелина (Don. Natal. Schrijnen 398) и Зубатого (AfsIPh 16, 407) едва ли вероятно, точно так же как сравнение Преобр. (1, 62) и Младенова (570) с гот. *gawad-jan* «обещать, давать обет».

ва́дя «озерцо, болото, лужа, родник», вологодск., *водея* «болотистое озеро», поволжск. Описание содержится у Мельникова (3, 261). По мнению Даля, производное от *водá*, но ввиду своего ограниченного распространения это слово, скорее, лишь вторично сблизилось с *водá* и объясняется как заимств. из коми *vadja* «болотистый, топкий» от *vad* «болото, топь, лесной пруд»; см. Калима, FUF 18, 18 и Вихман—Уотила.

важ м., ва́жа ж. «кожаный чемодан, обычно плоской формы, на крыше дилижанса», устар. (Павл.), из франц. *vasche* «кожаный чемодан (на дилижансах)»; см. Горяев, ЭС 38.

важа́н — вид рыболовной сети, тоб. (Даль). Согласно Далю, из ханты. Ср. ханты *važan* «мережа, кошельковая сеть» (описание см. у Сирелиуса, FUFAnz. 1, 20 и сл.), а также ханты н. *võšum*, *ušum* «верша», ю. *vošem*, *vožem* — то же, этимологию которых см. у Сетэлэ, FUF 2, 221 и сл. [См. еще К а л ь м а н, «Acta Lingu. Hung.», 1952, стр. 253. — Т.]

ва́женка, важа́тка «самка северного оленя по четвертому году», арханг. (Подв.); заимств. из саам. кильд. *vādž*, род. п. *vādtšum* — то же; Итконен 49. Скорее всего, сближение с названием реки *Важенка* (Олонецк. губ.), менее вероятно — с названием озера *Важе*, олонецк.; см. Горяев, Доп. 1. 6.

ва́жный, укр. *ва́жний*, очевидно, заимств. из польск. *ważny* — то же, от *waga* — из нем. *Wage* «весы» (см. *ва́га*); Преобр. 1, 61; Mi. EW 374.

ва́за, из нем. *Vase* или франц. *vase* от лат. *vas*, мн. ч. *vāsa*; см. Маценауэр 365.

ва́згать «марать», псковск., тверск. (Даль); согласно Шефтеловицу (KZ 54, 241), связано чередованием с *возгря́* «сопля» и родственно др.-исл. *verga* «пачкать, марать». Недостоверно.

[**вазели́н**, заимств.; ср. англ. *vaseline*, франц. *vaseline*. Искусственный термин, созданный R. Chesebrough в 1877 г. из начала нем. *Was-ser* и греч. *ἔλαιον* «масло»; ничего общего с франц. *vase* «ил, тина» не имеет; см. Вэ́й, BSL, 48, 1952, стр. 106. — T.]

вазнь ж. «счастье, удача», только др.-русск., напр., Иос. Флав. (Истрин) 2, 16, также *вазнивъ* «счастливый». Возм., связано с *везу́* чередованием гласных? Ср. *ему везёт*. Возм. также, что это преобразование *васнь* «смелость, дерзость» под влиянием антонима *боя́знь*.

вазо́н «специальный цветочный горшок» (Лесков и др.). Из франц. *vason* от *vase* «ваза».

ва́йда — растение «*Isatis tinctoria*, немецкое индиго», заимств. из нем. *Waid*; см. Mi. EW 377.

ва́йник «женский головной убор, род повойника», диал., зап. (Даль); вероятно, из лит. *vainikas* «венок», родственного русск. *вене́ц*.

ва́йя «веточки вербы, раздаваемые в вербное воскресенье; пальмовая ветвь», болг. *ва́я* «пальмовая ветвь», др.-русск., ст.-слав. *ваикъ* (ср. р.). Заимств. из греч. *βαΐον* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 223; Гр.-сл. эт. 42; Преобр. 1, 63; Маценауэр 362.

вака́нсия «незанятое, свободное место», народн. *ака́нция*, смол. (Добровольский), стар. *вака́нция*, Письма и бумаги Петра В.; см. Смирнов 69, где это слово объясняется из польск. *wakancja*. Источником является франц. *vacance* от лат. *vacāre* «быть свободным, пустовать».

вака́нтный, из нем. *vakant* или франц. *vacant*; см. еще Преобр. 1, 63.

вака́ция, мн. -ции «каникулы», семинарское выражение, из лат. *vacatio* от *vacāre*; см. Преобр. 1, 63.

ва́кора, **ва́корь** «кривое, малорослое дерево, суковатый пенёк», арханг. (Подв.); возм., от *ко́ра*, *ко́рень*? Ср. *ва́торга* и др.-инд. *vā* «как» или *vā́* «поистине».

ва́кса, заимств. из нем. *Wachs* «воск», *Schuhwachs* «сапожный крем» (Гримм 13, 67 и сл.); см. Преобр. 1, 63; Младенов 57.

вакúфа ж., **вакúф** м. «имение при мечети или мусульманском, училище», оренб., крым. (Даль), из тур., узб. *vakf*, крым.-тат. *vaḫf* — то же (Радлов 4, 1953 и сл.).

вакúша «лягушка», арханг. (Подв.). Согласно Зеленину (Табу 2, 52), эвфемизм из *квакúша* от *квáкать*.

вал I. «насыпь», сюда же *подва́л*, укр. *вал*, чеш. *val*, словц. *val*, польск. *wał*. Вероятно, через польск. заимств. из нов.-в.-н. *Wall* «вал», ср.-в.-н. *wal* или из источника последнего — лат. *vallum* «лагерный вал»; см. Мi. EW 374; Преобр. 1, 63; Младенов 67. Вряд ли можно говорить о заимств. из кельт. **vālo-*, ирл. *fál* «*vallum, murus*», вопреки Шахматову (AfslPh 33, 93).

вал II. «волна», также «каток, вале́к», укр. *вал*, др.-русск., цслав. *валъ* «*unda*», сербохорв. *ва́л*, *ва́ла* — то же, словен. *vâł*, род. п. *valû* «вал, волна, каток», чеш. *val*, польск. *wał*. Сюда же *обва́л*, *прова́л*, *сва́лка*, далее, *ва́лить*, др.-русск. *валити*, укр. *ва́лити*, болг. *ва́лям* «валяю, сыплю, лью», ст.-слав. *валити сѧ* *κυλίεσθαι* (Супр.), словен. *valíti*, чеш. *valiti*, польск. *walić*, итер. *валя́ть*, сербохорв. *ва́ляти*, чеш. *váletí*. Далее, сюда же: *волна́*, ст.-слав. *въла́ти сѧ* *βασανίεσθαι* и *обла́* «круглый» (Мейе, MSL 14, 374; Et. 223; Перссон 539 и сл.). || Родственно лит. *volė* «деревянная колотушка, вале́к», *võlioju*, *võlioti*, вост.-лит. *volióti* «катать», лтш. *uolīt* «катать, вертеть», *uolāt* «катать», возм., лакон. *βήλημα· κώλυμα*, *φράγμα ἐν ποταμῷ* (Гесихий). Другая ступень вокализма в лит. *veliù*, *vėlti*, лтш. *veļt* «катать, валять», др.-инд. *válati* (*valatē*) «вертится, поворачивается», *vālayati* «катит, поворачивает», д.-в.-н. *wuolēn* «рыться», др.-исл. *valr* «круглый», д.-в.-н. *wallan* «бурлить, кипеть, волноваться», нем. *das Volk wallt* = русск. *наро́д ва́лит*, арм. *glel* «вертеть, поворачивать» из **gowlel* = **volēje-*, лат. *volvo* «катаю, вращаю», греч. *ἐλύω* «вью, сгибаю», *εἰλύω* «окутываю, валяю», алб. *valë* «волна» и т. д.; см. И. Шмидт, Vok. 2, 421; Траутман, BSW 349; М—Э. 4, 416, 533; Буазак 223 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 140. По Мейе (MSL 9, 144; 16, 244), *valiti* не является производным от *валъ* «вал, волна». Ср. также *валя́ть*.

валáнда м. «медлительный человек», *валáндаться* «мешкать, медлить, медленно работать, тратить время попусту». Заимств. из лит. *valandà* «промежуток времени, час», вост.-лтш. *voluda* — то же; см. Уленбек, RBV 39, 261; М—Э. 4, 461; Потебня, РФВ 4, 199; Карский, РФВ 49, 18; Перссон 543. Мнение Брюкнера (ZfslPh 4, 214) об обратном направлении заимств. неубедительно. Чтобы проследить образование

балт. слов., ср. лтш. *valuôda* «язык, речь», согласно Траутману (BSW 340), связанное с польск. *wołać* «звать», чеш. *volati* — то же. Знач. *валáндать(ся)* Потебня (там же) сопоставляет с нов.-в.-н. *Kurzweil treiben*, польск. *krotosch-wilić*, русск. *коротáть время*. Петерссон (BSI. 19) связывает, далее, лит. *valandà* с *валúть* и лит. *vélti* «валять».

валáх 1. «мерин», 2. «румын, житель Валахии». 1-е заимств. из нов.-в.-н. *Wallach* «мерин, кладеный жеребец», восходящего в свою очередь к русск. *волóх*; 2-е — из нов.-в.-н. *Walach(e)* из того же источника; ср. Клюге-Гётце 668 и сл. Географическое название *Валáхия* — позднее преобразование нем. *Walachei*, из др.-русск. *волохъ*. Из ю.-слав. *влах* произошло тур. *âflak* «Валахия», кага *âflak* «Молдавия»; см. Радлов 1, 939; 2, 136. Отсюда русск. фам. *Евлáхов*.

вáлеж «падеж скота, эпизоотия; падение», *валéжник* «бурелом, ветви, сучья». От *валúть(ся)*. См. *вал* 2.

валёк, родственно лит. *vólas* «деревянная основа», а также словам, разобранным выше (см. *вал* 2); лит. *volė* «валек, каток», лит. *veliù*, *vélti* «валять», лтш. *veļt* «валять», греч. *εἴλλειν*, *εἰλεῖν* «выжимать виноград или маслины», гот. *walus* «посох», др.-исл. *völgr* «круглая чурка»; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 229; Траутман, BSW 340; М.—Э. 4, 497; Перссон 545.

валендоровое полотнó (XVII в.); см. РФВ 76, 131, из нем. *Warendorf* в Вестфалии; см. *варендорское*.

вáленки, см. *валáть*.

валентир «лентяй» (XVIII в.), устюжск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, 444). Возм., из франц. *volontaire*, нем. *Volontär* «волонтер, доброволец»?

вáленцы мн. «теплые рукавицы», сев.-в.-р. (Барсов), от *валáть*.

валериáна, *валериáновые кáпли*, из франц. *valériane* или лат. *valeriana* от местн. н. *Valeria* в Паннонии, откуда происходит это растение; народн. *аверьáн* — то же; по Савинову (РФВ 21, 36), под влиянием собств. *Аверьáн*.

валёт — название карты, заимств. из франц. *valet* (собств. «слуга»), см. Преобр. 1, 63; Доза 739.

валíзка «сумка, небольшой чемодан», из франц. *valise* «чемодан, сумка», ит. *valigia*; ср. Гамильшер, EW 877.

валíть, см. *вал*.

вáлмы, **вáльмы** мн. «часть груди северного оленя между передними ногами, где прилегает шлея», арханг., кольск. (Подв.),

из фин. *valma(s)* «шейный мускул» или из саам. л. *valme* «место хомута»; см. Калима 81 и сл.; Итконен 63.

валта́житься «возиться с чем-нибудь, ухаживать за кем-либо», олонёцк. (Кулик.¹). По-видимому, заимств. из франц. *avantages* «благоприятствовать; увеличивать долю (в наследстве)».

валто́рить «бить, колотить», терск. (РФВ 44, 87). Возм., от *вал*, *валить* и *торить* «толкать»; связано с *тереть* отношением чередования.

валто́рн, валто́рна (Гоголь). Из нем. *Waldhorn*; форма ж. р. аналогична слову *труба* (Горяев, ЭС 38); *валторни́ст*, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 70. Последнее произведено от *валто́рна* или заимств. прямо из нем. *Waldhornist*. [Шанский (ВЯ, 1959, № 5) предполагает польск. посредство; ср. польск. *waltornia*. — Т.]

валу́й — гриб «*Agaricus foetens*»; см. *волу́й*.

валу́н «круглый камень», от *валить*. || Ср. лит. *uola* «каменная глыба, точильный камень», лтш. *uols* «круглый», *uõla* «мелкий, круглый камень, галька», др.-исл. *valr* «круглый», лит. *vėlti*, лтш. *veļt* «катать, валять»; см. М.—Э. 4, 416; Перссон 688.

валу́х «кастрированный баран, бык». По мнению Горяева (ЭС 38) и Преобр. (1, 63), произошло от *валáx* «мерин» и с *валить*, *конова́л* сблизилось только по народн. этимологии. Недостоверно ввиду расхождения в значении.

вальдшне́п — птица «*Scolopax rusticula*». Заимств. из нем. *Waldschnepfe*, диал. *Waldschneppe*; ср. Суолахти, *Vogeln*. 274 и сл.

вальки́рия, заимств. из нем. *Walküre*, др.-исл. *valkyrja* «богиня, решающая судьбу воинов». Получило распространение благодаря опере Вагнера. Ср. Клюге-Гётце 668; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 329.

ва́льмы, см. *ва́лмы*.

вальс, из франц. *valse*, которое происходит от нем. *Walzer*, букв. «катающий»; ср. *walzen* «выкручивать ногами в танце, вальсировать»; см. Клюге-Гётце 670.

вальтра́п «суконная подстилка на кавалерийском седле». Из нем. *Waltrappe*, *Waldrappe*; ср. Гримм 13, 1180.

¹ У Куликовского *волтожиться* «хлопотать, тревожиться, волноваться». — Прим. ред.

ва́льчак, ва́льчаг «вид сёмги», арханг. (Подв.), *вальчу́г* — там же. Из саам. терск. *valdžeg* «пресноводный лосось»; см. Итконен 49 и сл. Предположение Калимы (82) о карельск. посредничестве необязательно.

валья́жный «грузный, толстый, неповоротливый, важничающий» (Лесков, Мельников и др.). По Преобр. (1, 63 и сл.), от *валить*. В таком случае возм. производное от **вальяга* «увалень».

валья́н «резьба», *вальявочный* «резной», с.-в.-р. (Рыбников). Неясно отношение к франц. *valant* «стоящий».

валю́та, через нем. *Valuta* или прямо из ит. *valuta*.

валя́ть, связано с *вал* II, *валить*; см. выше. Сольмсен (Unters. gr. Lautl. 228 и сл.) разграничивает знач. «катать» и «валять».

вам дат. п. мн. ч., *ва́ми* твор. п. мн. ч., ст.-слав. *вамъ*, *вами*, чеш. *vám*, *vámi* и т. д. От *вы*. Подробности см. в грамматиках.

вампи́р «кровопийца, ночной призрак». Позднее заимств. из франц. *vampire* или нем. *Vampir*. Подробности см. на *упырь*.

ва́на «попынь», олонекк., вытегр. (Кулик.); заимств. из карельск., фин. *vana* — то же; см. Калима 82.

ва́нда, ва́нта «плетенка из прутьев для ловли рыбы», олонекк., пуд., вытегр. (Кулик.¹), *ванда* донск. (Миртов). Из нов.-в.-н. *Want*, голл., ср.-нж.-н., флам. *want* «сеть для ловли сельди, трески, пикши». Засвидетельствовано в нов.-в.-н. начиная с Коменского (1644 г.); см. Клюге-Гётце 671. Неточно Горяев, ЭС 39.

ванда́л, из франц. *vandale* или нем. *Wandale* от названия вост.-герм. племени вандалов.

ва́ндыш — рыба «корюшка, *Osmerus eperlanus*», арханг. (Подв.)², уже Домостр. К. 43, грам. 1551 г. (Белозерск.), Срезн. I, 226. Некоторые пытаются объяснить как заимств. из герм.: ср. нов.-в.-н. *winden* «вить», *wenden* «поворачивать», что трудно доказать; см. Преобр. 1, 64; Горяев, ЭС 39. Неясно.

ва́ндыш «вид ниток», уральск. Вероятно, из нем. *Want*, *Wand* «канат»; ср. Клюге-Гётце 671.

¹ Ссылка на Г. Куликовского, по-видимому, дана ошибочно. Это слово представлено у А. Миртова с пометой: *сев.-великор.* и у В. Даля так: *ва́нда*, нижег.; *ва́нта*, астрах. — *Прим. ред.*

² У А. Подвысоцкого — *вандыши* со значением «глаза» (шутл.). С указанным в статье значением дано у В. Даля. — *Прим. ред.*

ваниль, из франц. *vanille* от лат. *vagina, vaginella* «стручок»; см. Гамильшер, EW 878.

ва́нна, из нем. *Wanne* или франц. *vanne*. [Уже в 1697 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

ва́нта «род веревочной лестницы, идущей от бортов к мачте» (Радищев, 219), стар. *вант* — то же, с 1714 г.; см. Смирнов 70. Заимств. из голл. *want*; см. Мёлен 234.

вантрóс «вантовый канат», времени Петра I; см. Смирнов 70; из голл. *wanttros* — то же, нем. *Wantentrosse*; см. Мёлен 235.

ва́нчес, **ва́нчос** «дубовый брус для кораблестроения», зап.; стар. *ванчус* — то же (грам. Алекс. Мих. 1660 г.). Согласно Карскому (РФВ 49, 13), из лит. *vančos* «брус для укрепления якоря», лтш. *vanzis* «балка для привязывания якоря», этимологию которого см. в М. — Э. 4, 473.

[**ваньза**, диал. (пелымск.), *ваньзя* «простофиля, глупый человек», также о первонач. населении Припелымья; из этнонима *мансьи* «вогулы»; см. Матвеев, «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 225 и сл.; его же, «УЗ Уральск. университета», 32, 1959, стр. 48 и сл. — Т.]

ва́нька «крюк над очагом для котла в саам. хижине», кольск., заимств. из саам. кильд. *vangke* — то же; см. Итконен 50.

ва́па I., **вап 1.** «краска», 2. «красный карандаш», др.-русск. *вапъ* ж. «краска», *вапно* «известь», укр., блр. *ва́пно*, сербохорв. *ва́пно*, чеш., слвц. *váрно*, польск. *warpo*, в.-луж. *варпо*. || Родственно др.-прусск. *woapis* «краска», лтш. *vāre* «глазурь»; см. М. — Э. 4, 498; Траутман, BSW 341 и сл.; Арг. Sprd. 464. Заимств. из греч. βαφή «окраска» маловероятно, вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 42) и Преобр. (1, 64 и сл.), несмотря на русск.-цслав. *вапсати* «подкрашивать», которое происходит из греч. βάπτω, аор. ἔβαψα; см. Mi. EW 375.

ва́па II. «озеро, лужа» только русск.-цслав., ст.-слав. *вапа* λίμνη (Супр.). || Родственно др.-инд. *vāri* ж. «пруд продолговатой формы»; другая ступень вокализма: лит. *ùrė* «река», лтш. *уре* «река, ручей», др.-прусск. *вируан* «облако»; сюда же, возм., авест. *vafra-* «снег»; см. М. — Э. 4, 300; Уленбек, Aind. Wb. 282; Траутман, BSW 342; Мейе, Et. 258. Напротив, Брюкнер (ZfslPh 4, 218) и Петерссон (BSl. 79) относят др.-русск., ст.-слав. *вапа* к предшествующему слову.

вапариться «выздороветь, поправиться», олонецк. (Кулик.). Неясно.

вапно «известь», см. *ва́па* I.

вар I. «скотный двор», тамб., рязан., курск., *ва́рок*, уменьш. — то же, севск., также *во́рок*, род. п. *во́рка*. Связано с др.-русск. *воръ* «забор». || Родственно лит. *vãgas* «столб, кол в изгороди, заборе», *arìvagas* «загон для скота»; см. Буга, KS 1, 298; Траутман, BSW 352; сюда же д.-в.-н. *wuogī* «плотина, насыпь», др.-англ. *waгу* «береговая насыпь, дамба, защита», др.-исл. *vqr* «камни, уложенные рядами на причале»; см. Хольтхаузен, ZfslPh 22, 147.

вар II. «кипящая вода; смола; жар», укр. *вар*, др.-русск., ст.-слав. *варъ* «жара», сербохорв. *ва̑р*, род. п. *ва̑ра* «жар», словен. *vãr*, чеш. *var* «кипение». Сюда же *варить*, укр. *варити*, др.-русск., ст.-слав. *варити*, сербохорв. *ва̑рити*, словен. *varíti*, чеш. *vařiti*, словц. *varit'*, польск. *warzyć*, в.-луж. *waric*, н.-луж. *waris*. Другая ступень чередования в ст.-слав. *върѣти* «кипеть» (Супр.), сербохорв. *врѣти*, словен. *vréti*, русск. *вир*. || Родственно лит. *vérdū*, *virti* «бурлить, кипеть», лтш. *veřdu*, *viřt* «кипеть», лит. *varūs* «уваривающийся», *versmẽ* «родник, источник» (из **verd-smẽ*), лтш. *vařit* «варить, кипеть» (согласно М. — Э. 4, 505, заимств. из слав.), арм. *vařem* «зажигая», *vařim* «горю», возм., также нем. *warm* «теплый» и алб. гег. *vorbë* «глиняный горшок для варки»; см. Лескин, Ablaut 361; Траутман, BSW 360 и сл.; Иокль, Stud. 97; Хюбшман 494; Мейе, MSL 9, 146.

ва́ра, ва́рака «крутой холм, скалистая гора на берегу моря», арханг., олонецк. (Подв.), заимств. из фин. *ваага* «лесистый холм, гора», карельск. *воага* — то же или прямо из саам. печ. *vãgge*; см. Итконен 62; Калима 83; «Финляндия», 1910, стр. 88; Виклунд, МО 5, 126. [Известно с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 197. — Т.]

варáзгаться «мараться», яросл. (Даль); Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 19 и сл.) сравнивает с *вары́згать* «жадно есть», тверск., моск., *ва̑рзгать* «пачкать, марать», *воры́згать* «есть, жадно хлебать». Зубатый (AfslPh 16, 403) предполагал смешение *ва̑згаться* «мараться» и *марáться*, что очень сомнительно. Ср. также *варзать*, *варзгать*.

варáка, варáкса м. «пачкун, халтурщик», *варáкать*, *варáксать* «марать, писать каракули», *варна́кать* «делать что-либо спустя рукава», севск. По-видимому, родственно предыдущему. Ошибочно предположение о заимств. из нем. *Werk*

«дело, работа», на что указывает Горяев (ЭС 39) у Преобр. (1,65).

варако́са «врун, болтун», олонецк. (Кулик.), *варако́ситъ* «делать небрежно, врать» (там же); ср. нижеследующие.

вара́куш(к)а 1. «врун, пустомеля», 2. род певчей птицы «*Luscinia svecica*». Возм., родственно *ворковать* или *врать*; см. Горяев, ЭС 39; Преобр. 1, 65. Во всяком случае, не связано с тюрк. *kuş* «птица», вопреки Мi TEI., Доп. 2, 154.

варато́к «кипяток», диал., *варить*. Образовано аналогично *кипятóк*; см. Мi. EW 381. См. *варятóк*.

вара́ш «ястреб», вятск. Заимств. из коми *varış* «ястреб, коршун», удм. *varış* — то же, возм., по мотивам табу; см. Вихман — Уотила 319; Зеленин, Табу 2, 50 и сл. Ср. *вораш* (ниже).

ва́рвар, др.-русск., ст.-слав., **вар(ъ)каръ** βάρβαρος (Супр.). Заимств. из греч. βάρβαρος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42. Греч. слово, по-видимому, звукоподражательного происхождения; *варваризм* «заимствование, противное духу языка», возм., из франц. *barbarisme* — то же; преобразовано под влиянием *ва́рвар*, см. Преобр. 1, 65.

варга́н «примитивный муз. инструмент», др.-русск. *оръганъ*, укр. *віргани* мн. (из **ворганъ*), польск. *organu*, чеш. *varhany* «орган». Заимств. через польск. из лат. *organum* (возм., через бав. *organa*) от греч. ὄργανον; см. Шварц, AfslPh 40, 290; Рудольф, ZfslPh 18, 273; Фасмер, Гр.-сл. эт. 136; Голуб 322; Преобр. 1, 65; Маценауэр 364.

варга́нка, см. *вагра́нка*.

ва́рега, тверск., олонецк., *ва́рьга*, мезенск., *ва́режка*, стар. *ва-рега* — то же (XVI в.); см. Срезн. III, Доп. 29. Диал. также *варяга*, тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 489. || Свя-зано с *варя́г*, первонач. «варяжская рукавица». Из русск. заимств. морд. э. *variga*, *vaŋga* — то же. Неубедительно сближение с польск. *wór* «мешок» (Ильинский, RF 11, 192) и с *вачега* (Калима, FUFAnz. 23, 250). Этимологически, очевидно, связано с *варя́г*, также *ва́рега* «вялый, пустой, беспутный человек», вятск. (Даль).

варендорское полотно, впервые в Морск. Уст. 1724 г.; см. Смирнов 70; так же *валендоровое н.*, XVII в. (см.). От местн. н. *Warendorf* в Вестфалии; см. Смирнов, там же.

в́аржа I. «плохой, невзрачный или очень молодой жеребенок», олонецк. (Кулик.), из карельск. *varža* «жеребенок», фин. *varsa*; см. Калима 84.

в́аржа II. «щавель», олонецк. (Кулик.). Заимств. из вепс. *vařing* «щавель»; см. Калима 84.

варз́а «задорный человек, склонный ко всяким выходкам». Отсюда заимств., по мнению М.—Э. 4, 481 и сл., лтш. *varza* — ругательство. Сюда же *варз́уля* «неряшливый, нечистоплотный человек», олонецк. (Кулик.). Возм., русск. слово образовано от следующего слова.

варз́ать «делать небрежно, плохо, пачкать, шутить», *в́арзгать* «марать», *наварзаться* «наестся доотвала». Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *в́орзать* «торопливо хлебать». Из русск. заимств. лтш. *varzāt* «делать плохо, тяп-ляп» (М.—Э. 4, 482). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 20) сравнивает эти слова с *варáзгать*. Связь этих слов между собой не представляется очевидной.

вари́ация, со времени Петра I; см. Смирнов 70. Позднее только в знач. муз. термина из польск. *warjasja* от лат. *variatio*.

вар́ить I., см. *вар*.

вар́ить II., *варю́*, обычно в сложении *предвар́ить*, др.-русск., ст.-слав. *варити* проѣ́дати (Супр.), болг. *предв́аря*, *предв́арям*, чеш. диал. *vařiti* (Беме, *Actiones* 44). Сюда же *пров́орный*. || Родственно лтш. *veřu*, *veřt* «бежать», кауз. лит. *vağai*, *vağyti* «гнать (людей, скот)»; см. Фик у Траутмана, BSW 353; Буга, KS 1, 298; М.—Э. 4, 542. Неправильна мысль о заимств. из гот. *warjan* «препятствовать» (Уленбек, *AfslPh* 15, 492).

варка «барка», только др.-русск. *варка* (Срезн. I, 229). Заимств. через ср.-греч. *βάρκα* из лат. *barca*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 42.

варна́к «каторжник, арестант» (Мельников, Рылеев и др.). Неясно.

варовать «сохранять, защищать», диал., др.-русск. *варовати*, укр. *варувати*, чеш. *varovati*, словц. *varovat'*, польск. *warować*. Очевидно, заимств. из д.-в.-н. *warôn*, нов.-в.-н. (be)-*warren* «сохранять, хранить»; см. Mi. EW 375.

варовина «веревка», вятск., оренб. Неясно. [Несомненно, представляет собой вариант вокализации (наряду с *веревка*) первоначального *вьрвь*; ср. хотя бы Даль² 1, 243: *ворбв́йна* ж., вост. «веревка, вервь, вервье», оренб., вятск. *Ворбв́ый*, *ворбвенный* «веревочный, вервяной». — Т.]

варѡк «загон для скота», диал.; см. *вор*, *ворѡк*.

Варшáва — столица Польши, народн. *Аршáва* (Гоголь), из сочетания *с в* в местн. п. ед. ч. и вин. п. ед. ч. Из польск. *Warszawa*; см. Крушевский, РФВ 2, 116.

вáря «вес», олонецк., арханг. Согласно Калиме (83 и сл.), не заимств. из фин. *vaга* «соріа, опес». Он сравнивает русск. слово с русск. *варь* «куча, масса», тамб., ряз. (Даль). Неясно.

варя́г — так называли на Руси выходцев из Скандинавии, др.-русск. *варягъ* (с IX в.). См. также *буряг*, *колбяг*. Ср.-греч. *βάραγγος*, ср.-лат. *varangus* «телохранитель, воин из наемной стражи визант. императоров» (впервые в 1034 г. у Кедрена; см. Томсен, *Ursprung* 111; Маркварт, *Streifzüge* 344), араб. *varank* (X—XI вв.); см. Томсен, там же. Сюда же русск. *варяга*, *варяжа* «корзинщик, коробейник», владим., также «пройдоха, босяк, прощелыга», терск. (РФВ 44, 87), укр. *варяг* «борец, крепкий, рослый человек» (Желех.), др.-русск. *Варяжское море* «Балтийское море». || Заимств. из др.-сканд. **váringr*, *vœringr*, от *vár* «верность, порука, обет», т. е. «союзники, члены корпорации»; см. Томсен, там же, 116, 125 и сл.; Экблом, *ZfslPh* 10, 10; 16, 270; *AfslPh* 39, 187; *Rus* 31 и сл.; Коллиц, *AfslPh* 4, 660; Уленбек, *AfslPh* 15, 492. Отражением ср.-греч. слова является рум. *Bărángi* в местн. н.; ср. Филиппиде, *ZONF* 1, 66. Совершенно неверно предположение Шахматова (ИОРЯС 25, 274) и Преснякова (1, 265) о происхождении слова *варягъ* из названия франков (см. *фряг*) через посредство аваров; против см. Петровский, (ИОРЯС 25, 361). Ср. *várega*. [См. еще Стендер-Петерсен, *Varangica*, Aarhus, 1953, стр. 250; о возможности объяснить форму *варяг* из **varang-*, аналогично русск. *стяг* < др.-шв. *stang* (ср. норв. топоним *Varanger-fjord*) см. Якобсон, «Scando-Slavica», 1, 1954, стр. 36 и сл.; о следах старого ударения см. Кипарский, «Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 262. Неудачную попытку опровергнуть скандинавскую этимологию см. в последнее время у Черных, «Филол. науки», 1, 1958, стр. 29 и сл. — *T.*]

варятѡк «кипяток», тульск. (ИОРЯС 3, 848), в других диал. также *варатѡк* — то же, древнее прич. наст. вр. от *варѣть*, расширенное суффиксом *-ѡкъ*, как *кипятѡк*.

вас местоимение род. п. мн. ч., др.-русск., ст.-слав. *васъ*, чеш. *vás*. Подробности см. на *вы*.

василёк — цветок «*Centaurea cyanus*», укр. *васильок*, соответствует греч. βασιλικόν (φυτόν), подобно тому как сербохорв. бѣси-
льак — ср.-лат. basilicum. Маценауэр (364), Фасмер (Гр.-сл.
эт. 42 и сл.), Преобр. (1, 67) принимают греч. происхож-
дение, в то время как Брюкнер (18) смело допускает
в русск. слове преобразование из польск. bazylika (с XVI в.)
якобы потому, что польск. Bazyli соответствует русск.
Василий.

Василий — имя собств., из греч. Βασίλειος; *Василиса* из греч.
Βασίλισσα.

василиск 1. «сказочный зверь», 2. «ящерица, *Basiliscus ameri-*
cyanus». Из греч. βασιλίσκος «дракон», по Горяеву (ЭС 40).
Возм., преобразование нем. Basilisk или лат. Basiliscus
под влиянием формы *Василий* и под.

василь «мелкий окунь», олонек. (Кулик.). Эта рыба называ-
ется также *вагаль*, *вагиль*. Темное слово.

Васильсүрск — город на реке Суре, в [бывш.] Нижегород. губ.,
основан в 1523 г. Василием III под названием *Васильго-*
род на Суре. Производное прилаг. первонач. *васильгород-*
ский; см. Мельников 2, 361; 5, 357; Унбегаун, RES 16, 71.

васисдас «смотровое окошко» (Пушкин и др.), из франц. vasis-
tas «маленькое окошко» от нем. Was ist das? «что это
такое?»; см. Горяев, ЭС 40.

васнь «дерзость», др.-русс., русск.-цслав. *васнь* «спор,
раздор», укр. *васнь* «ссора», чеш. vášeň «страсть», слвц.
vásneň, др.-чеш. vášně, польск. waśń, в.-луж. vašna «при-
чуда». Вероятно, из *вад-снь; ср. словен. vāditi «спорить»;
см. Мi. EW 376; Голуб 322. Ср. также др.-русс. *вада*
«ссора, порок», чеш. vada «порок, недостаток», слвц. vada,
польск. wada — то же.

вассал, уже у Петра I; см. Смирнов 70. Ввиду наличия с за-
имств. прямо из франц. vassal, ср.-лат. vassallus от vassus
«челядин, слуга», которое восходит к кельт.; см. Гамиль-
шер, EW 880; Преобр. 1, 67.

васька м. «мальчик на побегушках, денщик», также *васька*
«кот», от собств. *Васька*, уменьш. от *Василий*. Мотивы
этого семантического развития неясны; см. Преобр. 1, 511;
Карлович, AfslPh 3, 662.

Васюган — левый приток Оби. Согласно Карьялайнену (Ostjak.
Lautgesch. 119), из ханты Ūat'-joγen — то же, от joγan
«речка», ср. фин. joki «река».

ват «морской скат, *Raja batis*»; заимств. из греч. βάτος — то же (Гофм. — Иордан 237 и сл.; Крумбахер, Sitzber. Bair. Akad., 1903, стр. 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 43; Маценауэр 365; Г. Майер, Türk. Stud. 26.

вата, из. нем. Watte или франц. ouatte; [подробней] см. Преобр. 1, 67.

ватáга «гурьба, стая; шайка», укр. *ватáга* — то же, др.-русск. *ватага* «шатер», грам. 1234—1304 гг.; Ипатьевск. летоп. под 1184 и 1190 гг.; см. Корш, AfslPh 9, 659. || Заимств. из др.-чув. *vâtaγ, *uotaγ, др.-тюрк. otaγ «палатка, комн. ната, семья», тур. odak, oda «комната, дом»; ср. калм. otɔɣ «род, община, отделение» (Рамстедт, KWb. 291). Ср. окончание *лачúга*, *яры́га*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 118 и сл.; Корш, AfslPh 9, 659; Младенов 58. Менее удачно толкование из сев.-тюрк. vataga «множество, артель рыбаков» (Mi. EW 376; TEI., Доп. 1, 65; Горяев, ЭС 40; Вайганд, JIRSpr. 16, 230; Тиктин 3, 1718), которое, скорее, само заимств. из русск. Неубедительно также объяснение из рум. vâtaș «сторож», которое производят через тур. vattas «пастух» из араб. vaṭṭâs — то же; ср. Крелиц (60) против Корша (ИОРЯС 8, 4, 58; AfslPh 9, 678), Миклошича (Mi. TEI. 2, 185, Доп. 1, 65). Против этой этимологии см. Мелиоранский, там же; Локоч 168.

ватамáн «атаман», только др.-русск. *ватаманъ*, часто начиная с 1294 г.; см. Срезн. I, 231 и сл. Последний объясняет его из *атамáн*, для которого не имеется ранних свидетельств. Ср. *атамáн*.

ватербáк — часть палубы на носу корабля, со времени Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. waterbak — то же; см. Мёлен 150, 235.

ватерклозéт «уборная», из англ. water closet — то же; см. Горяев, ЭС 40.

ватерпáс — прибор для определения положения плоскости относительно горизонтали, со времени Петра I; см. Смирнов 71, народн. *вертинáс*, уральск. (ИОРЯС 1, 297). Заимств. из голл. waterpas; см. Мёлен 236; Маценауэр 365.

ватерпру́ф «водонепроницаемый плащ», из англ. waterproof.

ватерштáг «канат, крепящий бугшприт к носу судна», стар. *ватарштах*, Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 71. Заимств. из голл. waaterstach — то же; см. Мёлен 236.

ватманская бума́га «плотная бумага для черчения и рисования акварелью»; получила название по фамилии англичанина

Дж. Ватмана [точнее: Уотмен — Whatman. — Т.]; см. Горяев, ЭС 40; Энци. Слов. 76, 703.

ватóла «грубая, толстая крестьянская ткань»; см. *вотóла*.

ва́торга «шум, свалка, потасовка» (Мельников и др.). От *тор-гáть* «дергать, рвать» и *ва-* (ср. *ва́корь*).

ватру́шка. Согласно Соболевскому (РФВ 15, 364), в с.-в.-р. тоже с *а*, в связи с чем гипотеза о **вотру́шка* (т. е. что это слово имеет приставку *о-* и к. *терéть* — ср. *вóтря* «отруби, мякина»; см. Грот, РФВ 15, 2; Фил. Раз. 2, 480) маловероятна. Поскольку Гоголь пишет *вотру́шка*, форма на *а* могла распространиться из акающего диалекта. Другая этимология, начиная с Миклошича (Mi. EW 376), а за ним и Горяев (ЭС 40), исходит из укр. *ва́тра*, сербохорв. *ва́тра* «огонь», чеш. (вост.-мор.) *vatra*, польск. *watra* «очаг, огонь, тлеющая зола», словц. *vatra*, болг. *ватра́л* «кочерга», которые рассматриваются Педерсеном (KZ 38, 311), Мейе (Статьи 2, 3 и сл.), Вальде (67) как родственные др.-инд. *átharvā* «жрец огня», авест. *ātar-* «огонь», ср.-перс. *ātur-*, арм. *aïrem* «жгу, зажигаю», **air-* «огонь», ирл. *áith* «печь» (кельт. **ati-*); см. также об этих словах работу Йокля (WZKM 34, 49 и сл.), который, однако, объясняет слав. слова как заимств. из рум. *vatră*; аналогично см. Розвадовский RO 1, 109; Гуйер, LF 47, 52. Рум. слово, по Йоклю (там же), заимств. из алб., тоск. *vatrë* «очаг», гег. *votrë* (**otër-*), которое он считает исконнородственным упомянутому авест. *ātar-*. Хотя распространение слав. слов как будто подтверждает это предположение, точно так же как их отсутствие в древних текстах, тем не менее есть основание говорить об исконнослав. **vatra*; ср. русск.-цслав. *обаштритися* «воспалиться (о нарывах)», *обаштрение* *φλεγμαίνω* (Срезн. II, 499). Поэтому нельзя не считаться с возможностью, что *ватру́шка* относится сюда же; см. также Соболевский, РФВ 14, 156; 15, 364; Погодин, РФВ 50, 231; Преобр. 1, 67, 68. Напротив, невероятно предположение о метатезе *ватру́шка* из **тварожька* (от *тварóг*), потому что подобная перестановка в этимологически прозрачных словах наблюдается чрезвычайно редко; против см. Грот, там же, 2, 480. Недавняя попытка объяснения из **тварожька* (Махек, «Slavia», 23, 64) меня не убедила.

ватúлить «неприлично выражаться», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Кулик.). Неясно.

ватúлка «плетеный половик ручной работы», ряз. (РФВ 28, 51); см. *вотóла*.

ва́фля (Чехов и др.), заимств. из нем. Waffel или нж.-нем. Wafel, голл. wafel, которые связаны с нов.-в.-н. Wabe «соты, ячейка»; см. Клюге-Гётце 665; Фальк—Торп 1341.

ва́хка «трилистка, трефоль, *Menyanthes trifoliata*», олонекк. (Кулик.); см. *ва́хта*.

вахла́к, вахля́к 1. «шишка, желвак, опухоль», 2. «болван, неотесанный человек», также *вахляй*, *вахлять* «халтурить, делать небрежно». Неясно.

ва́хмистр «унтер-офицер кавалерии», начиная с Петра I; см. Смирнов 71. Из голл. wachtmeester или польск. wachmistrz, которое восходит к вост.-ср.-нем. Wachtmeester; см. Преобр. 1, 513; Горяев, ЭС 40.

вахня́ «пикша, т. е. рыба *Gadus aeglefinus* — из рода трески», камч. (Даль); согласно Горяеву (ЭС 40), из книжного лат. *gadus vachnja*.

ва́ховь «конопля, пакля», *ва́хотить* «конопатить». Неясно.

ва́хта I. «трилистка, трефоль, *Menyanthes trifoliata*», диал. См. *ва́хка*. Согласно Маденауэру (361), связано с чеш. *vachta* — то же. [Заимств. из фин. *vehka* «*Calla palustris*», «*Menyanthes trifoliata*», согласно Меркуловой — см. «Этимолог. исследование по русскому языку», вып. 2, М., 1962, стр. 80—81. — Т.]

ва́хта II. «дежурство, охрана» (Котошихин 32); польск. *wachta* из нов.-в.-н. *Wacht* «стража»; см. Mi. EW 374; Преобр. 1, 68. Изменение грамматического рода, очевидно, аналогично *стра́жа*, *сторо́жа*.

вахтарить «варить с избытком», олонекк. (Кулик., Барсов). Едва ли расширено из *варить*.

ва́хтер, вахтёр «сторож, швейцар»; заимств. из ср.-нж.-н. *wachter* «сторож, охранник», нов.-в.-н. *wachter* (Г. Сакс), ср.-в.-н. *wahtære*, от *wachen* «бодрствовать, охранять» (Ш.—Л. 5,571; Grimm 13, 184 и сл.).

вахшурёя «вахтпарад», донск. (Миртов). Вероятно, сложение из нем. *Wacht*-, голл. *wacht* «стража» с голл. *sjouwerij* «шатание»?

вача́жный олень «передовой олень в стаде». См. *вачуга*.

ва́чега I. ва́чига «суконная рукавица с одним пальцем», вятск., олонекк. (Кулик.); *вачо́га* — то же, новгор. *ви́чега*, *авачу́га* — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из саам. п. *va'tts*, род. п. *vā'ttsa* — то же; см. Итконен 50. Неправильна мысль о происхождении, сходном со словом *ва́рега*; см. Калима, FUFAnz. 23, 250.

в́ачега II. «гуляка, шалопай, вялый человек», диал. (Даль). Возм., связано с *в́ачуга*.

в́ачик «холщевая или кожаная переметная сума, охотничья сумка», диал. || Заимств. из нов.-в.-н. Watsack, ср.-нж.-н. wâtsak «вещевой мешок, мешок для одежды», широко распространенного слова; ср. также чеш. vašek; см. Фальк — Торп 1405; Горяев, Доп. 2, 4. Едва ли прав Калима (FUFAnz. 23, 250), связывая это слово с *в́ачега*.

в́ачуга «стоянка при езде на северных оленях», *в́ачужить* «вести стадо оленей», с.-в.-р. По-видимому, связано с саам. кильд. vādž, род. п. vādtšvm «самка северного оленя» (см. *в́аженка*). Калима (FUFAnz. 23, 250) предполагает саам. или самодийское происхождение. Менее вероятно другое его предположение — о связи с *лач́уга*. Любопытно отметить *вач́ужка* «овца», ряз. (РФВ 28, 51).

ваш, в́аша, в́аше, др.-русск., ст.-слав. **вашь**, болг. *ваш*, сербохорв. *ваш*, чеш. váš, vaše ж., словц. váš, vaša, польск. wasz и т. д. || Производное от и.-е. *vōs в качестве прилаг. *vōsjo-; связано с *вы, вас*. Подробности в грамматиках. Ср. лат. vōs «вы», vester «ваш» и т. д.

в́ашка «молодая белка», арханг. (Даль). Рясянен (Festschrift Vasmer 421) пытается связать с чув. vakša «белка». [Слово финно-уг. происхождения; ср. мар. o'ksa «деньги»; Бөке, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1951, стр. 65; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — Т.]

ваять, вая́ю, ст.-слав. **клати** γλύφειν, отсюда *извая́ние*. || По Брандту (РФВ 25, 38), связано с *вити* (см. *вить*), подобно тому как *напаяти* «поить» связано с *пити*. Соответственно этому развитие знач. шло от «вить, лепить из глины» к «высекать из камня»; ср. др.-инд. vāyas «ткач», vāyati «ткет», «плетет», которые связываются с *вить*; см. также Преобр. 1, 68. Этимология ненадежная. Неубедительно сравнение с авест. vaēma- м. «расселина, трещина в скале» (Петерссон, Ar. Arm. Stud. 58). Кроме того, слав. слово сравнивается еще с др.-инд. vā- «рыть, высекать», нем. Wunde «рана»; см. Младенов 59; Преобр. 1, 68.

введéние, также русск.-цслав. *Въведение Богородичьно* — церк. праздник; отсюда происходят многие местн. н. и фам. *Введéнский*.

вдовá, укр. *удовá, удови́ця*, ст.-слав. **вѣдова** χήρα (Зогр., Ассем., Савв. и т. д.), болг. *вдови́ца*, сербохорв. *удова, удов* «вдовый, овдовевший», словен. vdôva, чеш. vdova, словц. vdova, польск. wdowa, в.-луж. wudowa, н.-луж. hudowa. || Праслав.

*v̥dova исконнородственно др.-прусск. *widdewu* (из **vidavā*), др.-инд. *vidhāvā* «вдова», *vidhús* «овдовевший», авест. *vidavā* ж. «вдова», греч. *ῥίθεος* «холостой, неженатый», лат. *vidua* «вдова», *viduus* «вдовый», гот. *widuwo* «вдова», д.-в.-н. *wituwa*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 286 и сл.; Траутман, *BSW* 357; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1443. По мнению Брандта (*РФВ* 25, 219), ст.-слав. **вѡдова** получено под влиянием предлога-приставки *въ* по народн. этимологии. Скорее, здесь произошла ассимиляция гласных. [См. еще Трубачев, *Терм. родства*, стр. 112—113; Мареш, *ВСЯ*, 5, 1961, стр. 138 и сл. — *T.*]

вдѡвень нареч. «целиком, полностью, окончательно, до конца», псковск. (Даль). Неясно. [Согласно Унбегауну (*BSL* 48, 1952, стр. 96), происходит из *доволь-*; ср. *врѡвень*; иначе см. Махек, «*Slavia*», 23, 1954, стр. 66, — *T.*]

вдѡвый, сербохорв. *ѡдов* — то же. От *вдовā*. Родственно др.-инд. *vidhús* «одинокый, овдовевший», греч. *ῥίθεος* «холостой, неженатый», лат. *viduus* «лишенный, пустой»; см. Траутман, *BSW* 357.

ве, только др.-русск. *вѣ* «мы (оба)», им. п. дв. ч. ст.-слав. **вѣ** — то же, др.-чеш. *vě*. || Соответствует др.-инд. *vām*, авест. *vā*, *vā* «мы (оба)», далее лит. *vėdu* «мы (оба)», гот. *wit* — то же; родственно др.-инд. *vauām* «мы», др.-перс. *vauam*, гот. *weis* «мы», д.-в.-н. *wîg* «мы»; см. Мейе, *MSL* 8, 239; 13, 208; 21, 208 и сл.; Бругман, *IF* 24, 169; Траутман, *BSW* 344.

вѣблица «червь», арханг. (Даль). || Родственно лит. *vābalas*, *vabuiolas* «жук», жем. *vabolė* «навозный жук», лтш. *vabule*, *vabale* «навозный жук», д.-в.-н. *wibil* «хлебный червь, жук», англос. *wibba* «навозный жук», далее, лит. *vebždėti* «кишеть», д.-в.-н. *weban* «постоянно двигаться туда-сюда», ср.-в.-н. *wabelen* «неопределенно двигаться»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 416; М.—Э. 4, 428; Траутман, *BSW* 336.

вѣверица 1. «белка», 2. «горностай», др.-русск. *вѣвериця*, укр. *вѣвериця*, *вѣвѣрка*, блр. *вавѣрка*, болг. *вѣверица*, сербохорв. *вѣверица*, словен. *věverica*, чеш. *veverka*, *veveřice*, слвц. *veverica*, польск. *wiewiórka*. || Родственно лит. *voverė* «белка», диал. *voveris*, *vėveris*, также *vaiverė*, лтш. *vāvere*, др.-прусск. *wewarē*, кимр. *gwywer*, нов.-перс. *varvarah*, англос. *ác-weorna* «белка», др.-шв. *ékorne*; ср. также заимств. лат. *viverra* «хорек»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 418 и сл.; М.—Э. 4, 512; Буга, *РФВ* 75, 153; Траутман, *BSW* 356; Вальде 846. Шпехт (*KZ* 62, 253 и сл.) видит здесь древнюю основу на -г. Эндзелин (*Don. Natal. Schrijnen* 402) связывает это слово с **ver-* «гнуть» ввиду изогнутой формы хвоста зверька.

вегжа́ «слой сала на остывших щах», арханг. (Даль). Сюда же, вероятно, *вегжа́ница* «накипь в мясном наваре» — там же. Темное слово.

веголос «опытный, знающий», только др.-русск. *вѣголосоъ*, *невѣголосоъ* «невежда», ст.-слав. *вѣгласъ* γνῶμων, *невѣгласъ* ἄπειρος (Супр.), чеш. *věhlas* «осторожность, ум». Согласно Ягичу (AfslPh 20, 531), из **vě-golsъ* от *věděti*, ст.-слав. 3 л. ед. ч. *вѣсть* «он знает», т. е. «тот, кто знает голос»; также см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 106.

вѣдать, вѣдаю, укр. *відати*, др.-русск., ст.-слав. *вѣдѣти*, словен. *védeti*, чеш. *věděti*, словц. *vedet'*, польск. *wiedzieć*, в.-луж. *wjedźeć*, н.-луж. *wježeś* «знать». Отсюда наст. вр. ст.-слав. *вѣмь*, *вѣси*, *вѣсть/вѣ* и т. д., чеш. *vím*, *víš* и т. д., далее, др.-русск., ст.-слав. *вѣдѣ* «я знаю». Чередование гласных представлено в *вѣдѣть*. || Древний пф. ст.-слав. *вѣдѣ* с и.-е. окончанием ср. з. -ai, как в лат. *vīdī*, соответствует греч. *οἶδα* «я знаю», др.-инд. *vēda* — то же, авест. *vaēda*, гот. *wait* «я знаю», арм. *gitem* — то же. Ср., далее, *вѣдѣти* с др.-прусск. *waidimai* «мы знаем», лит. *vėizdmi* «я вижу». Другая ступень гласного представлена в д.-в.-н. *wīzzan* «знать», гот. *wītan*, др.-инд. *vidā* «знание», *vidvān* «знающий», авест. *vidvā*, греч. *εἰδώς*; см. Кикерс, Acta Univ. Dorp., 25, 6; Сольмсен, KZ 44, 184; Траутман, BSW 338; Уленбек, Aind. Wb. 286. Согласно Остен-Сакену (IF 33, 231 и сл.), *ѣ* в *вѣдѣти* происходит из прош. вр.

Веденецкая земля — название далекой страны в народной поэзии. Согласно Халанскому (РФВ 45, 326 и сл.), происходит от названия Венеции; ср. др.-русск. *Венецици* «венецианцы» (СПИ), сербохорв. Млѣци, род. п. мн. ч. *Млетáкa* — то же, также сербохорв. ведѣник. «вид пистолета»; см. Mi. EW 377. Возм., преобразовано из местн. н. *Леденец* «Ревель, Таллин»; см. ниже.

ведѣт «конный разъезд», у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57; заимств. из франц. *vedette*, ит. *vedetta*; ср. Доза 742.

ведига, ведѣло «плот с перилами для сплава смолы, дегтя и т. д.», олонецк. (Кулик.). Неясно.

ведрó, укр. *відрó*, др.-русск., ст.-слав. *вѣдро* σάμνος (Супр., Euch. Sin.), болг. *ведрó*, сербохорв. *vjèdro*, словен. *védro*, чеш. *vědro*, словц. *vedro*, польск. *wiadro*. || Родственно *водá*, нем. *Wasser*, греч. ὕδωρ, др.-инд. *udakām* «вода», герм. **wēta* «влажный», др.-исл. *vátr*, англос. *væt* — то же, греч. ὑδρία «ведро для воды»; см. Мейе, MSL 14, 342; 21, 253; Уленбек, Aind. Wb. 29; Торп 384; Траутман, Apr. Sprd. 458 и сл.

Связь с др.-инд. *udāgam* «живот, чрево», лит. *vėdaras* «желудок», др.-прусск. *weders* «живот», лтш. *vėders, vėdars* «живот; возвышение» сомнительна, вопреки Зубатому (*AfslPh* 16, 418; *Mi. EW* 388); см. против — М.—Э. 4, 547 и сл.

вѣдро «ясная погода», укр. *вѣдро*, др.-русск. *ведро*, цслав. *ведръ* «ясный», *ведро* «вѣдро», болг. *вѣдър* «ясный», сербохорв. *вѣдар* — то же, словен. *védor* «веселый», чеш. *vedro*, польск. *wiodro*, в.-луж. *wjedro*, н.-луж. *wjadro*. || По-видимому, родственно д.-в.-н. *wetar*, нов.-в.-н. *Wetter* «погода»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 202; Бругман, *IF* 18, 435 и сл., но герм. слова, возм., связаны с *вѣтер*; см. Бругман (там же); Вальде 817; Траутман, *Arg. Sprd.* 460. Менее вероятно сближение *вѣдро* с *вѣнуть* (**vēd-*); см. Голуб 324.

веду, весті, укр. *ведú, вестí*, ст.-слав. **вѣдж, вести** ṡṡṡ, ṡṡṡṡ, аор. **привѣсь** (из **vēdcsъ*), болг. *ведá*, словен. *vésti*, чеш. *vedu, vésti*, словц. *vediem, viest*, польск. *wieść*, в.-луж. *wjesć*. || Родственно лит. *vedù, vedžiaũ, vèsti*, лтш. *vedu, vest* «вести, жениться» (ср. др.-русск. *вести жену* «жениться»), др.-прусск. *weddē* (ср. основу прош. вр. ст.-слав. **вѣдѣаше**), лит. *vėdē*, лтш. диал. *vede* (Эндзелин, *KZ* 43, 18), др.-инд. *vadhūṣ* ж. «невеста, (молодая) жена», авест. *vađu-* — то же, ирл. *fedim* «веду, несу», авест. *vādayeiti* «ведет, приводит», возм., также алб. *vjeth* «краду, ворую», аор. *vodha* (но см. *везú*); см. Траутман, *BSW* 344; *Arg. Sprd.* 460; Прустик, *KZ* 33, 161; М.—Э. 4, 544 и сл.; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1344. Далее сюда же *водúть, обод*, а также др.-русск. *водимая* «жена, супруга», русск. *повод, воевóда*; ср. лит. *vadà* «повод, причина», *jaut-vadà* «повод, за который ведут вола»; см. Буга, *РФВ* 75, 153.

ведún «чародей, колдун», только др.-русск. *вѣдунъ* (синонимы: *вещúн, знáхарь*; см. Подв.), *вѣдъ* «знание, чары». || Ср. *вѣдаты*, а также др.-прусск. *waidleimai* — 1 л. мн. ч. сосл. накл. «чтобы мы колдовали», **waidlótōjis* «жрец, вайделот»; другая ступень чередования: др.-инд. *vidátham* «познание; мудрость жрецов», *víduā* «чародейство, магия»; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 454 и сл. Подробности см. на *вѣдаты*.

ведь с., с 1490 г. (Геннад. Новгор.; см. Срезн. III, Доп. 70), из др.-русск. *вѣдѣ* «ведь, однако», Лавр. летоп. = ст.-слав. **вѣдѣ**; см. Соболевский, Лекции 93; Преобр. 1, 106; Карский, *РФВ* 47, 166; Ильинский, *IF* 28, 202 и сл. Др.-русск., ст.-слав. **вѣдѣ** является старым и.-е. перфектом с медиальным окончанием *-ai* (ср. лат. *vīdī*), древнее медиальное знач. которого стерлось. || Ср. др.-инд. *vēda*, греч. *oĩda*, гот. *wait*, др.-прусск. *waist* «знать», *waisei* «ты знаешь». Из знач.

«я видел» развилось знач. «я знаю»; см. В. Шульце, KZ 54, 305; Мейе, RES 2, 39; MSL 14, 412; 18, 233 и сл.; BSL 25, 96 и сл.; Ван-Вейк, AfslPh 36, 111 и сл. Ср. словен. ven «ведь, все-таки, однако», сербохорв. вѣм «все-таки, ведь» из 1 л. ед. ч. *vē(d)тъ; см. Траутман, BSW 338. Родственно др.-русск. вѣдь ж. «знание, колдовство».

вѣдьма, укр. *вѣдьма* «ведьма; ночная бабочка», блр. *вѣдзьма*, чеш. *vědma*, польск. *wiedźma* «ведьма, колдунья». Как и кашуб. *wieszcz* «упырь, вампир», связано с праслав. *vēdě «я знаю» (см. *вѣдать*, *ведь*), др.-русск. *вѣдь* «колдовство, ведовство, знание», см. Брюкнер, «Slavia», 13, 280; Mi. EW 390 и сл.; Траутман, BSW 338; Младенов 59.

вѣер, впервые в Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 77. Преобразовано по народн. этимологии из нем. *Fächer* «веер» под влиянием *вѣять*; см. Брандт, РФВ 18, 29; Mi. EW 387; Преобр. 1, 107; Малиновский, RF 2, 256. [Чеш. *vějíř* из русск.; см. Махек, Etym. slovn., стр. 559. — Т.]

вѣжа I. только др.-русск. *вѣжа* «шатер; кибитка; башня» (Пов. врем. лет и др.), укр. *вѣжа* «башня» (ввиду наличия е заимств. из польск.), блр. *вѣжа* «башня», словен. *věža* «сени, передняя», др.-чеш. *věž*, *věže* «башня», словц. *veža*, польск. *wieża*, в.-луж. *wježa*, н.-луж. *wjaža*, *jaža* «дом». || Из праслав. *vēža, *vēžja (от *vezъ*, русск. *везу́*), т. е. «дом-повозка на полозьях или колесах»; см. Потебня, РФВ 3, 177; Мерингер, Zschr. österr. Gym. 1903, 392; IF 19, 427 и сл. Знач. «дом-повозка, кибитка» перешло в «шатер», откуда «передвижная башня», «башня». Излишни сомнения Брюкнера (KZ 45, 54) относительно долготы гласного в слав. слове. Ср., напр., авест. *vāza-* 1. «едущий, летящий», 2. «вереница; движение; вьючное животное»; см. Бартоломэ, Air. Wb. 1417.

вѣжа II. м., только др.-русск. *вѣжа* «знающий, сведущий», современное *невѣжа*, цслав. *невѣжда* «неученый». Из *vēdja; см. *вѣдать*. Сюда же *вѣжливый*; Преобр. 1, 107.

вѣжда «веко». Ввиду жд заимств. из цслав.; ср. др.-русск. *вѣжа*, ст.-слав. *вѣжда* βλέφαρον (Супр.), болг. *вѣжда* «бровь», сербохорв. *вјѣђа* — то же, словен. *vēja*. Из праслав. *vēdja, которое, согласно Миклошичу (см. Mi. EW 391), связано чередованием гласных с *вѣдетъ*; см. также Преобр. 1, 107.

вѣжливый (ср. уже Котошихин 55), но др.-русск. *вѣжливои*, также «опытный, сведущий» (напр.. Домостр. К.). Производное от *vēdja (см. *вѣжа* II, *вѣдать*); см. Преобр. 1, 107; Mi. EW 391.

вездé, др.-русск., ст.-слав. **вѣсѣде** πανταχοῦ (Супр.), сербохорв. свѣгде, словен. vsigde, полаб. visdè. Связано с др.-русск., ст.-слав. **вѣскъ** + наречный суф. -де; ср. где. Ср. также диал. новообразование *всегдé* (севск.) под влиянием *всегдá*; см. Преобр. 1, 69.

везу́, везти́, укр., *везу́, везти́*, ст.-слав. **вѣзж, вѣсти** κομίσειν, болг. *везá*, сербохорв. *вèзèм, вèсти*, словен. *vésti, vézem*, чеш. *vezu, vézti*, польск. *wiozę, wieźć*, словц. *veziem, viezt'*, в.-луж. *wjesć, н.-луж. wjasć*. Сюда же *воз, вози́ть, весло́, обóз*. || Родственно лит. *vežù, vèžti* «везти», лтш. *vezums* «подвода, груз», др.-прусск. *vessis* «салазки, санки», др.-инд. *váhati* «везет», авест. *vazaiti* «везет, едет», алб. *vjeth* «краду», аор. *vodha* (впрочем, возм., связано с *ведý*), греч. памфильск. *Γεχέτω* «он должен принести», лат. *vehō* «везу», гот. *gawigan* «трясти, двигать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 280; М.—Э. 4, 547; Г. Майер, Alb. Wb. 474; Траутман, BSW 356; Торп 382.

вéйка, вéйко «кучер-эстонец, работающий только на масленицу», петерб. (до 1918 г.), из фин. *veikko* «брат»; см. Калима 84; Оянсуу, FUFAnz. 25, 58.

век, род. п. **века**, *вéчный*, сюда же *увéчный*, укр. *вік*, ст.-слав. **вѣкъ** αἰών, **вѣчѣнѣ**, болг. *век*, мн. ч. *вековé*, сербохорв. *вѣјек, вèк*, словен. *vêk*, чеш. *věk*, словц. *vek*, польск. *wiek*. || Родственно лит. *viėkas* «сила, жизнь», *veikiù, veikti* «действовать, делать», *vėikus* «проворный, быстрый», *veiklus* «деятельный, активный, деловой», *vỹkis* м. «жизнь, живость», *vikrūs* «бодрый», лтш. *vėisu, vėikt* «добиваться, пересиливать, одолевать», др.-исл. *veig* ж. «сила», *víg* ср. р. «борьба», гот. *weihan* «бороться», д.-в.-н. *wīgan* «бороться», ирл. *fichim* «брюсь» (из **vikō*), лат. *vincō, vincere* «побеждать», *perviciāx* «упорный, стойкий»; см. Траутман, BSW 339; М.—Э. 4, 524 и сл.; Вальде 838; Торп 408. [См. еще Унбегаун, Sybaris, 173 и сл. — Т.]

вéко, диал. «крышка туеса или лукошка», арханг. (Подв.), укр. *віко*, блр. *вéко*, др.-русск. *вѣдѣ* дв. ч., словен. *véka* ж. «крышка, веко», *véko* «веко», чеш. *víko* «крышка», словц. *veko*, польск. *wieko*, в.-луж. *wjeko*, н.-луж. *wjeko*. || Родственно лит. *vókas* «веко», *vóka* «крышка», лтш. *vāks* «крышка»; возм., также алб. *vétullë* ж. «бровь» (из **vōklā*); см. Траутман, BSW 347 и сл.; М.—Э. 4, 378; Лескин, Abl. 378; Bildung 179; Эндзелин, KZ 62, 25; Г. Майер, Alb. Wb. 469. Чтобы понять характер чередования гласных, ср. *рéпа, мел*; см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 23, 1, 22.

вѣксель м., с 1700 г., при Петре I; см. Христиани 40 и сл., из нем. Wechsel; см. Смирнов 72; Горяев, ЭС 42.

вѣкша 1. «белка», 2. «блок», др.-русс. *вѣкъша* — денежная единица; см. Уложение Владимира и Русск. Правду 48 и сл.; фам. *Вѣкошкинъ* (XIII в.) — см. Соболевский, РФВ 66, 343. || Возм., производное от *вѣко*, *веко* с суф. -ша. Соболевский (там же), Шрадер-Неринг (1, 226), Ильинский (ИОРЯС 20, 4, 185) видят в этом слове уменьш. от *вѣверица* — то же с суф. -ка и -ша. Совершенно необоснованно сравнение с др.-инд. *vaṇuṣas* м. «какое-то животное, живущее на деревьях» (Уленбек, Aind. Wb. 266) или произведение из (?) нов.-перс. *vešak* «рыжая лисица» (Mi. TEI., Доп. 2, 187; EW 389; Преобр. 1,70; Карский, РП 95; против см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, 124). Диал. *вѣкша* «сорока», холмог., объясняется Зелениным (Табу 2, 51) как эвфемизм. [Несомненно, связано с *вѣшка* «молодая белка» (см.), вместе с которым *вѣкша* могло быть заимств. из финно-уг. или чув. — Т.]

велегѳрка, вельегѳрка «сорт грѣчихи», *велигѳрка* «грѣчишная крупа тонкого помола» (Павл.); см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 125; Энци. Слов. 10, 860. Вероятно, от местн. н. или собств.; ср. *Michał Wielhorski*, польск. кухмистер (ум. в 1790 г.); см. Enc. Powszechna 18, 107 и сл.

велѣневый, прилаг. *велѣневая бумага* «высокосортная бумага» из франц. *vélin*, народнолат. *charta vitulina* «пергамент из телячьей кожи»; см. Горяев, ЭС 42.

Велес, только др.-русс. *Велесъ* — языческий бог (СПИ). Это название пытались связать с болг. местн. н. *Велес* (в Македонии), ср.-греч. *Βελεσσός*, *Βελεσσά*, алб. *Vëlës* (Дринов, AfslPh 2, 170) и доказать значительную древность этого божества, но все это нельзя признать достоверным. Наряду с этим богом в древней Руси почитался бог *Волосъ*, которого пытались отождествить с *Велесом*, но история языка не дает для этого оснований, вопреки Ягичу (AfslPh 37, 502). Нидерле (RES 3, 117) и Погодин (ЖСт. 18, вып. 1, 105 и сл.) правильно отделяют оба названия друг от друга, но Погодин неверно считает *Велесъ* балт. словом. || В морфологическом отношении это название напоминает образования типа *bēlesъ* от *bělъ*, русск. *бѣлый*. В таком случае оно было бы родственно ст.-слав. *велии* «большой»; см. *великий* (ср. Крек у Ляпунова, AfslPh 9, 316). Менее очевидно сближение с *велетъ* «исполин» (Брюкнер, KZ 43, 313) или с лит. *vëlës* «души умерших» (Брюкнер, KZ 50, 180 и сл.; AfslPh 40, 10 и сл.). Абсолютно неприемлемо объяс-

нение Нидерле (там же): *Велесъ* = «черт» (ср. чеш. *veles* — то же), происшедшее из Βῆλος «Ваал». Невероятно также предположение Махека (RES 23, 62 и сл.) о праслав. **Velsъ* (в таком случае было бы понятно только русск. *Волосъ*, но не *Велесъ*), которое возникло через метатезу из **Selvъ* и якобы связано с др.-инд. *Ṣarvas*, авест. *saurva-*. Чеш. слово он объясняет как заимств. из русск. Наконец, неудовлетворительно сравнение Потебни (СПИ), который сравнивает *Велесъ* с греч. ἄρσην «мужской», лат. *vergēs*, др.-инд. *várṣati* «идет дождь», *vṛṣan-* «оплодотворяющий». [См. еще Топоров, КСИС, 30, 1961, стр. 29—32. — Т.]

велет «великан», диал. вариант слова *волот* — то же, укр. *вѣлеть*, *вѣлет* «великан». Сюда же фам. *Вельтѹщев*, по Соболевскому, РФВ 66, 350. Миклошич (см. Mi. EW 394) сопоставляет со ср.-лат. *Veletabi*, названием зап.-слав. племени в Мекленбурге; нем. *Wilzen* = зап.-слав. **Veletove*. Объяснить колебание **veletъ*, **volotъ* трудно. Соболевский (РФВ 64, 117) допускает различные ассимиляции гласных, но этого недостаточно. Брюкнер (AfsI Ph, 42, 138) связывает **veletъ* со ст.-слав. **вѣли** «большой» (см. *велѹкий*, *волот*)

велѣть, **велю**, укр. *велѣти*, др.-русск., ст.-слав. **вѣлѣти**, *велѣ* βούλεσθαι, θέλειν, хελεύειν, λέγειν (Супр.), болг., макед. *вѣля* «говорю», сербохорв. диал. *вѣљу*, словен. *veléti*, чеш. *veleti*; чередование гласных: *вѣля*, *довлѣть*. Первонач. атематический гл. (Мейе, MSL 11, 323; 14, 374 и сл.). || Родственно лит. *vél̃ti*, *ravelti* «хотеть, позволять», *ravelt* «он хочет», *ravelmi* «я хочу», другая ступень чередования: лит. *viltis* ж. «надежда», *viliúos* «надеюсь», др.-сакс. *williu* «я хочу», лат. *volo*, *volt*, *vult*, *velle* «хотеть», др.-инд. *vṛṇāti* (*vṛṇīté*) «выбирает себе, предпочитает», *váras* м., ср. р. «желание», авест. *vərəntē* «он выбирает себе», кимр. *guell* «лучше», греч. ἔλδωρ «желание», ἔλδομαι «желаю», гомер. ἐέλδομαι — то же; см. Траутман, BSW 348; М.—Э. 4, 464; Буга, KS 1, 36; Буазак 239 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 250.

велий «большой», устар.; др.-русск., ст.-слав. **вѣли**, **вѣлиж** (Супр.), болг., макед. *вѣлий*, сербохорв. *вѣльѣ*, др.-чеш. *velí*, чеш. *vele* «очень», словц. *velo*, в.-луж. *wjele*. Связано с *велѹкий*.

великдень «пасха», часто начиная с Острома и еще в XVI в.; см. Унбегаун 342. Ср. ст.-слав. **вѣликъ днь** (Савв., Супр.). Калька греч. μεγάλη ἡμέρα; см. Срезн. I, 236. Из русск. заимств. лтш. *liēldiena* «пасха»; см. М.—Э. 2, 498.

великий, краткая форма *велик*, *велика*, *велико*; укр. *великий*, др.-русск., ст.-слав. **великъ**, болг. *велик*, сербохорв. *велики*, словен. *velik*, чеш. *veliký, velký*, словц. *veliký, veľký*, польск. *wielki*, в.-луж. *wulki*. || Родственно тох. А. *wäl* «князь, государь», В. *walo* — то же, *walke* «продолжительный», далее, греч. *Γάλις* «достаточно», *εἶλω, εἰλέω* «тесню, жму»; см. Френкель, IF 50, 11; Бенвенист, Festschrift H. Hirt 2, 236; Буазак. 223 и сл.; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 224 и сл.; Beitr. gr. Wf. 155 и сл., где делается попытка сближения с *валить*; см. еще Мейе, MSL 14, 374. Другие связывают с *воля*, *велеть* (Mi. EW 378; Голуб 325), наконец, с лат. *valeo* «здравствую» (Младенов 61; Петр ВВ 25, 147). [Грошель («Sla-vistična Revija», 5—7, 1954, стр. 122—123) сравнивает слав. *velikъ* с греч. *ἐλίκον ὀρθόν* (Гесихий). — Т.]

Великороссия, стар. *Великая Россия* (в XVI—XVII вв., напр. Котошихин); см. Первольф. AfslPh 8, 23. Калька греч. *Μεγάλη Ῥωσία* (в грам. с 1347 г.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, № 3, стр. 248) — обозначения, введенного константинопольским патриаршеством для отличия от *Μικρά Ῥωσία* «Малая Россия» (см. *Малороссия*). *Великорус*, *великоросс* — новообразование от *Великая Россия* под влиянием слов *Русь*, *русский*.

величавый, производное от *величать*; ср. «как его *величают?*» = «как его (имя и) отчество?» От *великий*; см. Ван-Бейк, «Slavia», 14, 513.

велосипед, из франц. *vélocipède* — то же, от лат. *velox* «быстрый» + *pede(m)* «нога».

вель «пространство в трюме, куда вставляются насосы, помпы», стар. *де вель*, у Петра I, из англ. *well* — то же; см. Смирнов 99. Неправильно объясняет Маценауэр (366) из англ. *wheel* «колесо».

вельбót «китобойное судно» (Рахманов и др.). Заимств. из англ. *whale-boat* — то же.

вельверёт, **вельвёт**, **вельветин**, **вёрверет** — род бархатной ткани. Первое — из англ. *velveret* «тяжелая хлопчатобумажная ткань, подобная бархату»; *вельвёт* из франц. *velvet* «бархат» или англ. *velvet*, ср.-лат. *velvētum*; см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 198.

вельзевул «дьявол», др.-русск., ст.-слав. **вельзевулъ**, ст.-слав. **вельзѣолъ** (Euch. Sin.) из греч. *Βελζεβοὺλ*; см. Преобр. 1, 71.

вельми «очень, весьма», укр. *вѣлми*, др.-русск., ст.-слав. **вѣлми** *μεγάλως*, чеш. *velmi*, словц. *veľmi*, польск. *wielmi*. Старый

твор. п. мн. ч.; ср. *вѣлий, велѣкий*. Ср. еще *вѣлом* «в большом количестве, сплошным потоком», греч. *ῥᾶλις* «достаточно»; см. Сольмсен, *Beitr. gr. Wf.* 156; Френкель, *IFAnz.* 32, 82. [См. еще Львов, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 10, 1956, стр. 56 и сл. — *T.*]

вельмѡжа, др.-русск., ст.-слав. **вѣльможа** *δυναστής* (Супр.), болг. *велмѡжа*, чеш. *velmož*, слвц. *vel'mož* «вельможа, магнат», польск. *wielmożny*. Ср. *вѣлий, велѣкий* и *могý*; см. Преобр. 1, 71. Ср. словосложения *велемýдрый, велеглѣсный, веледýшный*.

Вѣна, из франц. *Vienn*e или ит. *Vienna*; иную форму продолжает польск. *Wiedeń*, чеш. *Vídeň*; *Mi. EW* 8.

венгѣрец, венгр; венгѣрцы мн. ч. или *цесарцы*, также «бродячие торговцы, продававшие по городам и поместьям товары и лекарства, по происхождению главным образом словаки из Венгрии» (Мельников 2, 244). Через посредство польск. *węgiec* из старого названия венгров; др.-русск. *угринъ* (см. *угрин*). Из польск. заимств. лит. *veñgras*; см. Мелих, *AfslPh* 38, 244 и сл.; Брюкнер, *FW* 152; Фасмер, *RS* 5, 127. *Вѣнгрия* из польск. *Węgry* — то же, слав. **qgrę*, с окончанием *-ия* по аналогии с названиями других стран. [См. еще о *венгѣрец* «мелочной торговец» у Эрдеди, «*Nyug*», 75, 1951, стр. 358; Гунда, «*Acta Ethnogr. Hung.*», 3, 1953, стр. 421 и сл. — *T.*]

венгѣрка «танец», из польск. *węgiecka* — то же. См. предыдущее.

Вѣнден — город в Латвии, современный Цесис, из прибалт.-нем. *Wenden*, эст. *Võndu*, др.-русск. название *Кесь* = лтш. *Cēsis*. Согласно Микколе (*RES* 1, 203), от собств. фин. *Vento*. С венедами (нов.-в.-н. *Wenden* «венды» — название слав. племени) не имеет ничего общего. [Новую попытку обосновать старое объяснение названия Венден (*Wendorum castrum*) как «города вендов, русских» см. Зеленин, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», 6, 1954, стр. 86. — *T.*]

вендѣрка «уступ у печки», донск. (Миртов). Ср. польск. *węgar* «дверной косяк», словен. *vanger* «каменный дверной косяк», о которых см. *Mi. EW* 394; Брюкнер 609.

венеѡици мн. ч. «венецианцы», др.-русск. (СПИ, Ходж. Игн. Смольн. 15), сербохорв. *Млѣци*, род. п. мн. ч. *Млетѣка̄* «Венеция» от ср.-лат. *Veneticum*, откуда и тур. *Vänädik* «Венеция, венецианец» (Радлов 4, 1967); см. *Mi.TEl.* 2, 185. Русск. также *венетиане* мн. ч., Гавр. Назар. 7 (1651 г.), *венетический*, Зосима (1420 г.), 23, а также *Вене́ция, Вене-*

цийская земля (Гагара, 1634 г.) из ит. *Venezia*. Прилаг. *венецианский*, но также *венецейский* (Гоголь).

венѣц, род. п. -нцѣ, укр. *вінѣць*, блр. *венѣц*, болг. *венѣц*, ст.-слав. **вѣньць** *στέφανος* (Супр.), сербохорв. *вијѣнац*, чеш. *věnes*, слвц. *venes*, польск. *wieniec*. || Родственно лит. *vainikas* — производное от **vainas*, русск. *вен* «венчик», польск. *wian* от *вить*; см. Гуйер, LF 55, 360; М.—Э. 4, 439. Неточно сравнение Ягича (AfslPh 16, 526) с лит. *vainikis*; ср. *венѣк*.

вѣнзель I. «монограмма из инициалов имени, росчерк» (Пушкин и др.). Заимств. из польск. *węzeł* «узел», родственного русск. *узел*, праслав. **vŕzlъ*; другая ступень чередования — в *вязать*, см. Mi. EW 57; Преобр. 1, 71 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2,223; Кипарский, Baltend. 141.

вѣнзель II, см. *бѣнзель*.

вѣнзель III. «лодочная пристань»; ср. лтш. *veñdzele* «углубление в береге», балт.-нем. *Wenzel* «плоская выемка для высадки в стѣне причала». || Темное слово. Едва ли прав Кипарский (Baltend. 140), объясняя его из польск. *węzeł* «узел».

вѣник, др.-русск., ст.-слав. **вѣникъ**, словен. *venik*, чеш. *věník*, «пучок». Связано с *венѣк*, *вить*; см. Брандт, РФВ 25, 217; Преобр. 1, 108. Вряд ли верно Миклошич (см. Mi. EW 389) связывает это слово с *вѣять*.

венисѣ «камень гранат, *Silex granatus*» (Даль). По Маденауэру (366), возм., от франц. *Venise* «Венеция». Ср. *винисѣ*.

вѣно, др.-русск. *вѣно* «плата за невесту, приданое невесты», укр. *віно*, чеш. *věno*, польск. *wiano*, др.-русск. *вѣновати*, *вѣнити* «продавать». || Трудное слово. Считается родственным лат. *vēnum* «продажа», *vendo* из *vēnum dō* «продаю», греч. *ῥυος* «цена» (из **vōsnos*), лсб. *ῥνα* (из **vosnā*), др.-инд. *vasnām* «цена», арм. *gin* — то же. Фонетическую параллель можно указать в лат. *vēr* «весна», др.-исл. *vár*, греч. *ἔαρ*, русск. *весна*; см. Мейе, Et. 447; Брандт; РФВ 25, 217; Соболевский, РФВ 64, 105; ИОРЯС 27, 327; ЖМНП, 1895, май, 84 и сл.; Траутман, BSW 350; Младенов 62; Вайан, RES 14, 80; Брюкнер, «Slavia», 5, 431; Преобр. 1, 108. С другой стороны, пытались объяснить русск. слово из **vědno-*, ср. греч. *ἔδνον*, *ἔδνον* «приданое», д.-в.-н. *widomo*, *widemo*, англос. *weotuma*, *wituma* «цена», нов.-в.-н. *Wittum* и, далее, русск. *ведѹ* и родственные; см. Педерсен, IF 5, 67; Торп 385; Буазак 215; Вальде 818; Булич, ЖМНП, 1895, июль, 254; Прусик, KZ 33, 162. По-видимому, следует отдать предпочтение первой этимологии.

венѡк, чеш. *vínek*, польск. *wianek*. Ср. *венѣц* и *вить*. Производное от **věнь*; см. Преобр. 1, 108; Траутман, BSW 347; Эндзелин, СБЭ 197.

вѣнтерь м. «мережа, вид рыболовной сети», также *вѣнтель*, *вѣтель*, *ветѣль*, укр. *вѣтер*, польск. *więcierz*, *więcierz*, *więciorka* «верша». Заимств. в разное время из лит. *vėnteris* «верша из ивовых прутьев», лтш. *veñteris* «верша» (возм., заимств. из лит. или куршск.) от прибалт. **ventē*, лтш. *viete* «прут», которое связано, далее, с лтш. *uotainis* «береза, растущая на сухой почве, с круто поднимающимися ветвями, идущими на поделку веников»; см. Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; М.—Э. 4, 423, 527 и сл.; Буга, KS 1, 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250. В то время как Буга допускает родство балт. слова с нем. *winden* «вить», Эндзелин и Шпехт связывают его с лит. *vānta* «банный веник», *vanóti* «бить банным веником», лтш. *vietēt* «колотить», *ventēt* — то же (вероятно, из куршск.); ср. также Махек, LF 55, 151; Малиновский, RF 5, 127; Карский, РФВ 49, 18. Брюкнер (FW 152) считает лит. слова заимств. из слав., что неубедительно. Лтш. *veteris*, *vėteris* заимств. из русск. *вятерь*; см. М.—Э. 4, 546.

вѣньгать, **вѣньгать** «хныкать, плакать», олонек., тотемск. (РФВ 18, 280). См. *вѣньгать* — то же. Заимств. из фин. *vinkea*, карельск. *vingua* или фин. *vänkyä* «плакать»; см. Калима 86 и сл.; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Миклошич (Mi.LP 223) пытался связать это слово со *звягѹ*, *звячь* «лаять, кричать, браниться», что ошибочно.

вепрь, род. п. *вѣпря*, укр. *вѣпер*, блр. *вѣпер*, др.-русск. *вепрь*, болг. *вѣпър*, сербохорв. *вѣпар*, чеш. *verř*, словц. *verog*, польск. *więrz*, в.-луж. *wjарѣ*, н.-луж. *jarś*, полаб. *virg*. || Родственно лтш. *vergis* «кастрированный боров», *vergelis* «грязнуля (о ребенке)», лит. местн. н. *Vėrgiai*, далее, вероятно, лат. *vergēs* «терновый куст», др.-инд. *vāratī* «выпускает семя»; см. Смешек, Mat. i Pr. 4, 404; Зубатый, AfslPh 16, 414; М.—Э. 4, 538; Бернекер, IF 8, 283 и сл.; Брандт, РФВ 25, 213; Траутман, BSW 351. Другие сравнивают слав. *вергь* с лат. *arē*, д.-в.-н. *ebur* «вепрь»; см. Вальде 49; Педерсен, KZ 38, 311; Уленбек, PBB 24, 239 и сл.; Got. Wb.: *wargiþa*.

вѣра, *вѣрить*, укр. *віра*, др.-русск., ст.-слав. **вѣра** πίστις (Супр., Клоц.), болг. *вѣра*, сербохорв. *вјѣра*, словен. *véga*, чеш. *víga*, польск. *wiağa*, в.-луж., н.-луж. *wjega*. || Родственно авест. *var-* «верить», *varəna-* «вера», осет. *urnun* «верить»; см. Мейе, Et. 169. Далее, вероятно, сюда же д.-в.-н. *wāga* ж. «правда, верность, милость», др.-исл. *vár* «обет, торжественное обе-

щание», д.-в.-н. wâg «правдивый, верный», др.-ирл. fír «правдивый, истинный», лат. vērus «истинный, правдивый», гот. tuzwērjan «сомневаться», unwērjan «досадовать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 293; Торп 395; Траутман, BSW 351; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 50; Вальде 825.

верандукса «присказка», олонек. (Кулик.). Вероятно, от *врать*, как и *вѣрукса* «болтовня», с суф. -*андать* (Калима 76) и фин. -us, -uksen. Ср. *вѣекса*.

верать «совать, вкладывать, прятать, копаться», новгор. (Даль), *верѣть*, *заверѣть* «запереть», ст.-слав. **въврѣти** «всунуть», **проврѣти** «просунуть» (Супр.), болг. *вра (врял)* «сую», словен. svrēti «сморщиваться, собираться в складки», чеш. otevřítí «открыть», польск. wrzeć, zawrzeć «запереть». || Родственно лит. veriù, vérti «продевать нитку, открывать, запирасть», др.-прусс. etwerreis «открой!», греч. αἰρώ «связываю»; ἄρον μοχλόν; πύλωνα, θυρωρόν (Гесихий), ἀορτή «мешок, мех», лат. aperio «открываю», operio «запираю», гот. warjan «препятствовать», др.-инд. aravṛṇōti «открывает, запирается», arivṛṇōti «запирает, покрывает, прячет»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 293; Фортунатов, AfslPh 4, 580; Уленбек, Aind. Wb. 293; Траутман, BSW 351 и сл. Ср. *вереніца*, *верей*. О слове *вор*, которое относят сюда же Сольмсен (там же) и Мейе (Et. 226), см. ниже.

вѣрба, укр. *верба́*, др.-русс. *върба*, ст.-слав. **връба** ἰτέα (Клоц.), болг. *врѣба*, сербохорв. *врѣба*, вин. п. *врѣбу*, словен. vřba, чеш. vrba, слвц. vřba, польск. wierzba, в.-луж. wjerba, н.-луж. wjerba. || Родственно лит. viřbas «прут, стебель», лтш. viřbs «палочка, холудинка», virba «прут, копье», греч. ῥάβδος «посох», лат. verbēna «листья и побеги лавра» (из *verbesna), verbera «побои, удары» (из «розги, прутья»); см. Соссюр, MSL 8, 439; М.—Э. 4, 602 и сл.; Траутман, BSW 360; Брандт, РФВ 25, 214 и сл.; Торп 415; Вальде 819 и сл.

верблюд I (животное), укр. *вельблюд*, др.-русс. *вельблудъ*, *вельбудъ* (Лавр. Летоп., Новгор. I летоп. и др.), ст.-слав. **вѣльблудъ**, **вѣльблудъ** κάμηλος (Супр.), чеш. velbloud, слвц. vel'blúd, польск. wielbłąd, в.-луж. wjelbłud. || Слав. *velьbṛdъ — древнее заимств. из гот. ulbandus, первонач., вероятно, слав. *vьlbṛdъ, сближенное с группой *велий*, *великий*. Гот. слово восходит через греч. ἐλέφας, -αντος «слон» к вост. слову, в котором el- соответствует хамит. elu, а -εφας — егип. ābu, откуда др.-инд. ibhas «слон», лат. ebur «слоновая кость»; см. Вальде—Гофм. 1,389; Буазак 243; Уленбек, AfslPh 15, 492; Фальк—Торп 186; Брюкнер, AfslPh 11, 141; Фасмер, ZfslPh 10, 95 и сл.; Кипарский 213 (с перечнем литер.).

верблюд II. «корабельный канат», встречается в цслав. переводах евангелия (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), калька греч. *κάρλος* «корабельный канат» (Новый Завет: Марк 10, 25; Лука 18, 25; Матф. 19, 23); см. Фасмер, RS 4, 188. О греч. слове см. «Zschr. f. neutest. Wiss.», 5, стр. 256 и сл.

вёрбница, вёрбная недёля, вёрбное воскресенье — названы так потому, что первонач. пальмовые ветви [греч. *βάϊον*] были заменены ветвями вербы. См. *вёрба*.

вербовать, начиная с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 361; Смирнов 72; *вербу́нка* «песня рекрутов» (завербованных солдат). По-видимому, через укр. *вербува́ти*, польск. *werbować* из нем. *werben*; *вербу́нка* через польск. *werbunek* из нем. *Werbung* «вербовка, набор»; см. Христиани 37; Огиенко, там же.

вервь I. др.-русск. *вьрвь* «веревка», ст.-слав. *врѣвь* *σχοινίον* (Супр.), словен. *vřv*, др.-чеш. *vřv*. || Родственно лит. *virvė*; вин. п. *viřvę* «веревка». Подробно см. на *верёвка*. Сюда же *верва́* «провода», олонецк., которое Лесков (ЖСт., 1892, № 4, стр. 98) неверно объясняет как заимств. из финского.

вервь II. только др.-русск. *вервь* (из *вьрвь?) «община»; см. Русск. Правда Яросл. (синод. список) 27 и сл.; Русск. Правда Влад. Мон. (синод. список); Срезн. I, 461. По мнению Миклошича (Mi. EW 386), заимств. из др.-сканд. *hverfi* «деревня» в местн. н. и сложениях типа *skógaverfi* «лесная деревня». Согласно Хольтхаузену (Awn. Wb. 135), др.-исл. *hverfi* обозначало первонач. «круг, окружность, округа». В таком случае ожидалось бы *вербь, которое должно было подвергнуться народн. этимологии под влиянием *вервь I* «веревка». Ср. др.-исл. *hvarf* «исчезновение; кольцо, круг», норв. диал. *kvařv* также «окружность», связанные чередованием гласных с гот. *hvaírban* «бродить»; см. Торп 116. Более приемлемо объяснение Карского (РП 93), который отождествляет др.-русск. слово с *вервь I* «веревка», исходя при этом из знач. «участок земли, отмеренный веревкой». Ср. аналогично *кордён*.

верга́ть, см. -вёргнуть.

верги I. мн. ч. «зарубки, метки на деревьях для отыскания обратного пути», олонецк. (Кулик.). По Калиме (85), из олонецк. *virga* «полоска, борозда».

верги II. мн. ч. «чары, колдовство», олонецк. (Кулик.); Калима (85) объясняет из фин. *veřha* «жертва».

вёргнуть в **отвёргнуть**, **отверга́ть**, **изверга́ть**, укр. *верéчи*, *вергу́*, *вёргнути*, др.-русск. *вьргнути* «бросить», ст.-слав. *врѣгж*,

врѣшти βάλλειν (Супр.), болг. *врѣгам*, сербохорв. *врѣћи*, *врѣгнѣм*, словен. *vréči*, чеш. *vrhati*, словц. *vrhat'*, польск. *wiergnać* «толкнуть», в.-луж. *wjerhać* «бросать», н.-луж. *wjergaś*. С другой ступенью гласного: цслав. *изврагъ ѣхтрѡа*. || Вероятно, родственно др.-инд. *vrnákti*, *várjati* «поворачивает, вертит», лат. *vergō*, -ere «склоняю, поворачиваю», возм., также гот. *waírpan* «бросать»; см. Фик 1, 549; Ключе-Гётце 686; Вальде 821; Преобр. 1, 73; иначе о герм. словах Цупица, GG 30; Перссон 502 и сл. Неубедительно сравнение Младенова (667) с нем. *Werk* «дело, работа», *wirken* «действовать; ткать».

вѣргой «черт», олонецк. (Кулик.); заимств. из фин. *verkanen* «черт»; см. Калима 85, там же об -ой.

верёвка, укр. *верьóвка*, др.-русск. *вьрвь*, ст.-слав. **врѣвъ** σχοινίον (Супр.), болг. *врѣв*, сербохорв. *врѣвца*, словен. *vřv*, род. п. *vřvi*, чеш. *vřv*; другая ступень чередования гласного: *ворьóвина* «веревка», *воровьѣ* «веревочные, вервяные изделия». || Родственно лит. *virvė*, лтш. *vīrve* «веревка», др.-прусск. *wirbe*, ср. лит. *vėrti* «продевать нитку», лтш. *vērt* «нанизывать», греч. *φέρω* «тащу», *φουτήρ*, др.-инд. *varatrá* «ремень, веревка, канат»; далее, см. *вереніца*, *верей*, *веріга*; см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 594 и сл.; М.—Э. 4, 619; Мейе, *MSL* 14, 382; Уленбек, *Aind. Wb.* 272. Сюда не имеет отношения лат. *urvum* «quod bubulcus tenet in aratro», обозначающее изгиб плуга; см. Вальде 861 и сл.

вѣред «нарыв, гнойник», укр. *вѣред*, др.-русск. *вередъ* «рана, нарыв», ст.-слав. **врѣдъ** βλάβη, μώλωψ (Супр.), болг. *вредá* «вред», сербохорв. *врїјед*, словен. *vrèd*, род. п. *vrèda* «повреждение», чеш. *vřed*, словц. *vred*, польск. *wrzód* «гнойник», в.-луж. *břód*, н.-луж. *fod*. || Родственно лтш. *ar-vīrde* «нарыв», др.-инд. *várdhati* «растет» или д.-в.-н. *warza*, др.-исл. *warta*, нов.-в.-н. *Warze* «бородавка»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 74; М.—Э. 1, 136; Ключе-Гётце 673. Из цслав. заимств. русск. *вред*; см. Преобр. 1, 73 и сл.

вередіть «бередить, растравлять (рану)», укр. *вередіти*, блр. *вередзіць*, болг. *вредя*, сербохорв. *врѣђати* «бередить (рану)», словен. *vréditi* «повреждать», чеш. *vřediti*, польск. *wrzedzić*; см. *вѣред*; см. Торбьёрнссон 2, 91; Преобр. 1, 73.

верезгá «крикун (о ребенке)», *верезжáть* «плакать, хныкать», *верезгнúть* — то же. Родственно *верещáть*, чеш. *vřískati* «кричать», словц. *vrieskat'* — то же, польск. *wrzask* «крик»; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Соболевский (РФВ 64, 113) связывает, далее, эти слова с *ворчáть*, *ворковáть*, а также с лит. *verkìu*, *veĩkti* «плакать»; см. также Траутман, *BSW* 353; Потебня, *РФВ* 3, 97.

верейка «маленькая парусная лодка, шлюпка», впервые стало употребляться при Петре I, с 1714 г.; см. Смирнов 72. Из англ. wherry 1. «легкая гребная лодка для перевозки пассажиров по реке, озеру и т. д.», 2. «широкая тяжелая барка, применяемая в Норфолке» (Уайлд, Univ. Dict. 1390); см. Преобр. 1, 74; Горяев, ЭС 44.

Веренда — река к западу от оз. Ильмень, стар. *Верянда*. Экблом (Namn och bygd 15, 109 и сл.) предпринимает весьма сомнительную попытку объяснить это название из гипотетического **верян*, которое якобы является русифицированным *веряг*, *варяг* (см.) с добавлением увеличительного суф. -*да*. Едва ли это название сканд. происхождения, несмотря на шв. Värend, местн. н.; см. Эден, Studier i Smålands bebyggelsehistoria, Uppsala, 1933, стр. 434, где шв. название производится от var- «вода». Скорее можно было бы связать с *виранда*, *выранда* «куча хвороста»; ср. Калима, FUF 28, 139 и сл.

[**веренина**, диал. ю.-в.-р. «каша из муки»; см. Трубачев, «Slavia», гош. XXIX, 1960, стр. 19. — Т.]

вереница, ср. *верей*, *верига*, укр. *верѣта* «толпа», *верѣнка* «ряд»; см. Торбьёрнссон 2, 98. || Родственно лит. *vėrti*, *veriù* «на- низывать, вдевать нитку», лтш. *vėrt* «нанизывать», греч. ἀείρω «связываю», алб. *vjer* «вешаю», др.-англ. *worn* «множе- ство», ирл. *foirenn* ж. «отряд», лит. *vogà* «вереница», др.-инд. *vṛndām* «толпа, стадо»; см. Лиден, Studien 90; М.—Э. 4, 567; Буга, РФВ 75, 152; Зубатый, AfslPh 16, 418; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 293; Траутман, BSW 351 и сл.; Перссон 448. Сюда же др.-англ. *wearn* «толпа, множество»; см. Хольтхау- zen, Aengl. Wb. 387; ZfslPh 22, 147.

веренька «вязанка дров», диал., связано с предшествующим.

вѣрес, **вѣреск**, укр., блр. *вѣрес* — то же, русск.-цслав. *врѣсьнь* «сентябрь», укр. *вѣресень* — то же, сербохорв. *врѣјес*, *врѣс*, словен. *vrēs*, чеш. *vřes*, слвц. *vres*, польск. *wrzos*, в.-луж. *wrjos*, н.-луж. *rjos*. || Родственно лтш. *vīrsis* «вереск» (наряду с лит. *viržỹs* «вереск», лтш. *vīřzis*), греч. ἐρείκη «вереск», ирл. *froesch* — то же. Формы на -*ск*- ср. с лит. *viřkščiai* «жесткая, толстая шкурка, ботва картофеля, бобов; усики гороха, хмеля», лтш. *virksne* «куст картофеля» (**virsk-*); см. М.—Э. 4, 606, 612, 620; И. Шмидт, Vok. 2, 20; Бецен- бергер—Фик, ВВ 6, 240. Неубедительны дальнейшие сопо- ставления у Петерссона, AfslPh 36, 14.

вѣреск «крик, вопль», *верещать*, укр., блр. *вѣреск*, болг. *врѣсък*, сербохорв. *врѣсак*, словен. *vrèsk*, род. п. *vréska*, чеш. *vřesk*,

польск. *wrzask*; см. Торбьёрнссон 2, 97. || Родственно лит. *verkšlenù*, *-enaũ*, *verkšlėnti* «хныкать, капризничать (о детях)»; см. Торбьёрнссон, там же; Вальде, KZ 34, 517. См. *верезгá*, *ворчáть*, *ворковáть*.

вересклѣд «бересклет, *Euonymus*»; см. *бересклѣд*; *в-*, по-видимому, под влиянием *вѣрес(к)*.

веретá «мешок из рогожи или грубого холста, толстая, грубая ткань», укр. *верѣта*, ст.-слав. *крѣтиштѣ* *сáххос*, *пѣра*, словен. *vřěsa*, сербохорв. *врѣћа*, др.-чеш. *vřese* ср. р., *vřеско*, слвц. *vresko*. Связано с *верáть* «совать, вкладывать». || Родственно лит. *virtinė* «узелок, связка», *veriũ*, *vėrti* «открывать, закрывать», греч. *ἀορτή* «мех, мешок», польск. *worek* «мешок, сумка»; см. Сольмсен, Beitr. 20 и сл.; Unters. gr. Lautl. 296 и сл.; Мейе, Et. 351; Траутман, BSW 351 и сл.

веретенíца «медяница, *Anguis fragilis*», укр. *веретѣнце морське* «морское веретено», *веретѣнниця* «медяница», чеш. *vřetenice*, польск. *wrzescienica* «болотная змея», в.-луж. *wrjeśeńca* «медяница», н.-луж. *(w)rjeśeńca*. См. *веретенó* (Торбьёрнссон 2, 99).

веретенó, укр. *веретѣно*, др.-русск. *веретено*, ст.-слав. *крѣтено* *áтрахтос*, болг. *вретѣно*, *врѣтѣно*, сербохорв. *вретѣно*, словен. *vreténo* «веретено, гончарный круг», чеш. *vřeteno*, слвц. *vreteno*, польск. *wrzeciono*, в.-луж. *wrjeśeno*, н.-луж. *rjeśeno*; см. Торбьёрнссон 2, 99. Из русск. заимств. фин. *värttänä*, *värtänä*, *värttinä*; см. Миккола, Berühr. 96. || Родственно др.-инд. *vārtanam* ср. р. «вращение, катание, хождение взад и вперед», также «прялка», *vartulas*, «круглый», *vartulā* «пряслице», *vartanī* ж. — то же, ср.-в.-н. *wirtel* «пряслице», кимр. *gwerthud* — то же, возм., также лат. *urtica* «крапива» (от веретенообразной формы листьев); см. Уленбек, Aind. Wb. 274 и сл.; Торп 398; Вальде 861; Мейе, Et. 447. О возможности позднего характера образований в отдельных языках см. Шрадер—Неринг 2, 429. Далее, связано с *вертѣть*, *вóрот*, *верстá*.

веретя «небольшой участок пахотной земли», др.-русск. (часто в новгор. грам. XIV—XV вв.). Связано с *вертѣть*; Преобр. 1, 77. Ср. *верстá*. Первонач. «оборот плуга, длина борозды, в конце которой плуг поворачивает». Напротив, Потебня (РФВ 5, 126) предлагает менее интересное сравнение с лит. *vėrti* «нанизывать, продевать»; см. *верáть*, *веренíца*.

верѣть, см. *верáть*.

верѣтье «мешковина, грубая ткань», см. *веретá*.

верёх, см. *верх*.

верещáга 1. «болтун, сварливый человек», 2. «яичница, поджаренная на сковороде», 3. «птица, которая беспрестанно верещит», олонецк. (Кулик.). От обозначения шума; см. *вѣреск* и следующее слово.

верещáть, укр. *верещáти*, блр. *верещáць*, др.-русск. *верещати*, ст.-слав. *врѣштати*, болг. *вресѣ*, сербохорв. *врѣштати*, словен. *vréščati*, чеш. *vřestěti*, словц. *vrešt'at'*, польск. *wrzeszczeć*, в.-луж. *wrěšćeć*; см. Торбьёрнссон 2, 97. Ср. *вѣреск*, *верезгá*. || Родственны лит. *su-*, *pra-virkštu*, *-virkšau*, *-virkšti* «заплакать», *verkšnóti* «плакать» (**versk-*), *veĩkti* «плакать», лтш. *varkšēt*, *-u*, *-ēju* «квакать, пищать» (**varsk-*); см. М.—Э. 4, 479; Мi. EW 384; Буга, РФВ 75, 152. От *верещáга* 1 происходит фам. *Верещáгин*.

верей «косяк, столб у двери и у ворот», укр. *верѣя* «половинка, створка ворот», др.-русск. *верѣя*, ст.-слав. *верѣя* *μοχλός* (Супр.), словен. *veréja* «дверной косяк», чеш. *veřeje*, словц. *veraј*, польск. *wierzeja*, *wierzaja*. Ср. *верáть*, *веренѣца*; см. Мi. EW 382; см. также *завѣр*. || Ср. оск. *verehia-* «община», лат. *arēgio* «открываю» и т. д.; см. Розвадовский, Eos 8, 101; Траутман, BSW 352; Вальде 50; Мейе, Et. 399.

-верзáть в сложениях *отверзáть*, *разверзáть*, *верзтѣ*, *вѣрзить* «молоть чепуху, врать», др.-русск. *вързати* «вязать», укр. *отвѣрзтися* «открыться», цслав. *отврѣштити*, *отврѣзж* «отвязать», *уврѣщи* «связать», болг. *вѣржа*, *вѣрзвам* «вяжу», сербохорв. *врѣсти се* «торчать», *заврѣсти*, *заврѣзем* «привязываю», словен. *vřzniti*, *vřznēm* «открываю»; другая ступень чередования гласного: укр. *ворѣза* «бечевка», *навороз* — то же, польск. *rowróz* «веревка», русск. *повересло* «завязка», в.-луж. *row-řeśło* «соломенный жгут» и т. д. || Родственно лит. *veĩžti*, *veržiu* «завязывать, затягивать, жать», жем. *arviržtù*, *-viĩžti* «съеживаться, собираться в складки», лит. *viĩžis* «веревка»; другая ступень чередования — *varžai*, *varžyti* «завязывать», д.-в.-н. *wurgjan* «давить, душить», ср.-в.-н. *erwürgen*, прош. вр. *erwarc*, др.-исл. *virgill* «веревка», др.-сакс. *wurgil* «веревка», греч. *ἐρχατάω* «запираю, загораживаю», *ὄρχατος* «ограда, сад»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Клюге-Гётце 699; Лиден, Anlautges. 9; Штрекель, AfslPh 28, 506. В последнее время указывается на родство лит. *viĩžis* и мунд-жанского *wurž* «нить, нитка», сарыкольск. *würz*, шугнанск. *wurž*, афг. *wuža* «жила»; Моргенштерне 95.

верзѣла, скорее всего, связано с *верзáть* (Мi. EW 386) «вязать»; ср. нем. *langer Strick* «дылда», букв. «длинная веревка». Неправильно сближение с нов.-в.-н. *Riese*, д.-в.-н. *rišo* «ве-

ликан» (Преобр. 1,75), или тем более сопоставление Агреля (Zur bslav. Lautg. 5 и сл.) с *верх*.

вѣрзѣть «нести чушь, лгать», *верзѣти* «делать по-глупому, копаться, говорить глупости», укр. *верзѣти*, блр. *верзѣці* — то же. К *верзѣти* «вязать» ср. *плести* в знач. «обманывать», польск. *pleść* «молотить чепуху», сюда же *каверза*; Штрекель (AfslPh 28, 505) ошибочно связывает эти слова с *врать*; см. Mi. EW, 383.

Верзиулово коло, только др.-русск., то же, что *Вельзевулово коло* (Чернышев, Сб. Соболевскому 27). От греч. Βελζεβοῦλ. Отсюда же диал. *верзулы* мн. ч. «черти», вологодск. Ср. *Вельзевул*.

вѣрзѣни мн. ч. «лапти», от *верзѣти*, *вѣрзѣть* «вязать»; см. Mi. EW 386; Преобр. 1, 75: Из русск. заимств. фин. *virsu* «лапоты»; см. Калима, FUFAnz. 26, 48 и сл.

верѣга, мн. ч. *верѣги*, др.-русск., ст.-слав. *вѣрига* ἄλυσις (Супр.), болг. *верѣга*, сербохорв. *вѣрига*, словен. *veriga*. Связано с *верѣти* «совать». Ср. лит. *vérti*, *veriù* «открывать, закрывать», лтш. *vērt*, греч. ἀείρω «связываю»; см. Зубатый, AfslPh 16, 418; Траутман, BSW 351; Мейе, Et. 354. Ср. также *верѣница*.

вѣрѣть, сербохорв. *vjěriti*, чеш. *věřiti*, польск. *wierzyć* и т. д. От *вѣра*.

[**верк** «пакля», с 1649 г., из голл. *werk* — то же, см. Тернквист, «Scando-Slavica», I, 1954, стр. 24. — Т.]

вѣрмѣе собир., только др.-русск., «саранча, черви» (из **вѣрмѣе*), сюда же укр. *вермѣний* «красный». || Родственно лит. *vaĩmas* «насекомое», др.-прусск. *wormuan*, *warmun* «красный», гот. *waĩrms* «червь», лат. *vermis* «червь», греч. ῥόμος· σκώληξ ἐν ξύλοις (Гесихий); см. Зубатый, IF 6, 156; Мейе, Et. 426 и сл.; Вальде 822; Траутман, Apr. Sprd. 465; BSW 342 и сл.

вермишѣль, заимств. из ит. *vermicelli* (мн. ч.) или франц. *vermicelles*, букв. «червяки», от лат. *vermis* «червь»; см. Маденауэр 366; Горяев, ЭС 44.

вероятный, образовано от др.-русск., ст.-слав. *вѣржѣти*, букв. «принять веру», «уверовать», аналогично сложениям с -о-; см. Френкель, AfslPh 39, 74 и сл.

верп «небольшой якорь», впервые *верп-анкер* с 1720 г.; см. Смирнов 73. Из голл. или нем. *wegranke* — то же; Мёлен 237. Сюда же *верповѣти* «передвигать, подтягивать судно с помощью якоря, выброшенного за борт на канате» (начиная с 1720 г.); см. Смирнов, там же. Из голл. *wehren* — то же;

см. Мёлен 236 и сл.; Маценауэр 366. Ср. еще Ключе, Seemannsspr. 822 и сл.

верпу, только др.-русск., «рву, обрываю; граблю» русск.-цслав. *вьрпу*, *вьрпсти*. || Родственно лит. *verpiù*, *veĩpti*, лтш. *vèrpu*, *vèrpt* «прясть». Ср. с др. ступенью чередования лит. *var*-ра «колос» (первонач. «сорванное»), *varpùti* «ковыряться, чистить», лтш. *vāgra*; см. Потебня, РФВ 4,161 и сл.; М.—Э. 4, 507; Mi. EW 384.

верста́, укр. *верствá*, др.-русск. *вьрста* «возраст; пара; ровесник; мера длины», ст.-слав. *врѣста* ῥλιχία (Супр.), болг. *врѣст* «возраст», сербохорв. *врѣста* «ряд, вид», словен. *vřsta* «ряд; строка; вид; возраст», чеш. *vrstva* «слой», слвц. *vrstva*, польск. *warstwa* «ряд, слой», в.-луж. *woršta*. Связано с *вертѣть*; первонач. обозначало «оборот плуга». || Ср. лит. *vaĩstas*, *varsnà* «верста, расстояние, пропахиваемое за один раз в одну сторону», прич. *viĩstas*, оск.-умбр. *vorsus* «мера пашни», буквально «оборот», лат. *vorsus* (*versus*), др.-инд. *vṛttás* «круглый, закрученный»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 19; Френкель, IF 40, 93; Траутман, BSW 355; Вальде 824. Ср. еще русск.-цслав. *свьѣрсть* «одинаковый возраст», словен. *vřst* «ряд, вид». См. *свѣрстник* (о котором ср. Покровский, Symb. Rozwadowski 1, 225). Менее убедительно сближение с *верѣга*, *веренѣца* (Зубатый, AfslPh 16, 418).

верста́к, как и польск. *warsztat* «мастерская», заимств. из нем. *Werkstatt* «мастерская», с введением суф. *-ак*; см. Преобр. 1,76; Брюкнер 603; Горяев, ЭС 45.

верста́ть «равнять, выравнивать, располагать набор на полосе» (типогр.), также «выдавать замуж (дочь)», с.-в.-р. (Барсов). См. *всрста́*.

вѣртел, укр. *вѣртель* «сверло, вертел», др.-русск. *вьртьль*, болг. *вѣртел* «вертел», в.-луж. *wjerśel* «поворотный круг». || От *вертѣть*, потому что мясо жарилось над огнем на вертеле, который при этом поворачивался. См. Торбьёрнссон 2, 99; Преобр. 1,76; Mi. EW 384 и сл.

вертѣп «пещера, притон; сценическое изображение рождества Христова», укр. *вертѣп*, др.-русск. *вьртьпъ* «пещера, сад», ст.-слав. *врѣтъпъ* «пещера, сад» (Клоц., Супр.), болг. *врѣтѣп* «водоворот», словен. *vrtèr*. По Брандту (РФВ 25, 215), русск. слово заимств. из цслав.; см. также Преобр. 1, 76 и сл. || Возм., сюда же сербск.-цслав. *врѣтъ* κήπος, сербохорв. *врѣт* «сад» и т. д. (см. *вертоград*) и далее лит. *veriù*, *vėrti* «запирать», тохар. В *warto*, *wārto* «сад, роща», англос. *weorð*, *worð* «ограда дома» (ср. Лиден, Tochar. Stud. 20) и *верáть*. Ср.

еще др.-русск. (галицко-волынск.) *вертебъ* и диал. русск. *вертебище* (тверск.); см. Соболевский, Лекции 120. [Об этимологии *вѣртоп* и родств. см. в последнее время Георгиев, БЕ, XI, 1961, стр. 302—305. — Т.]

вертѣть, верчѹ, укр. *вертіти*, ст.-слав. **врътѣти** **връштѣ** **хѹхлѹѡѹ** (Супр.), болг. *врътъ*, сербохорв. *вртјети*, словен. *vrtéti*, др.-чеш. *vrtěti*, словц. *vrtet'*, польск. *wiercić*, в.-луж. *wjerćić*, н.-луж. *wjeršeś*. Др. ступени чередования представлены в *вѣрот*, *воротѹть*, *веретенѡ*. || Родственны лит. *verčiù*, *veĩsti* «поворачивать, вертеть», лтш. *vėrst* — то же, др.-прусск. *wīrst* «становиться», *wartint* «обращать», лит. *viĩsti* «опрокидываться, становиться», гот. *waígrān* «становиться», лат. *verto*, -ere «поворачивать, обращать, вертеть», греч. *ῥατάνη* «разливательная ложка», *βρατάναν* *τορύνην*, *Ἠλεῖοι* (Гесикий), др.-инд. *varlatē* «поворачивается», *varṭáyati* «вращает»; см. Траутман, BSW, 354, М.—Э. 4, 566; Вальде 824 и сл.; Торп 397.

вертикáльный, через нем. или прямо из франц. *vertical* от лат. *vertex* «верхушка, макушка».

вертоград «сад», заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **врътоградъ** **хѣπος** (Супр.), которое заимств. из герм.: гот. *aúrtigards* «сад, огород», англос. *ortgeard*, англ. *orchard*; см. Торп 397; Уленбек, AfslPh 15, 492; Брюкнер, AfslPh 42, 142. Возможно вторичное сближение с **вьгъ* (см. *вертѣн*); ср. Брандт, РФВ 25, 215. Вероятно, балкано-герм. происхождения; см. Лёве, KZ 39, 317.

веружá «умерщвление плоти, самобичевание, покаяние». Из *ве-* (ср. *вѣголос*) и *ружь* «внешность, наружность», т. е. «тот, кто чувствует свое тело».

вѣрукса «болтовня», олонецк. (Кулик.). Как и *верáндукса* (см.), от *врать*.

верфъ ж., начиная с Петра I, 1704 г.; см. Христиани 39; Смирнов 73. Из нж.-нем., голл. *werf*, откуда и нов.-в.-н. *werft* (заимств. в 1700 г. из голл.); см. Мёлен 237; Преобр. 1, 78; Ключе-Гётце 686.

верх, род. п. **вѣрха**, **вѣрху**, местн. п. ед. ч. *верхѹ*, народн. *верѣх* (примеры см. у Шахматова, ИОРЯС 7, 1, 298 и сл.), др.-русск. *вѣрхъ*, ст.-слав. **връхъ** **хорѹфѣ**, **ѡхрѹ** (Супр., Остром.), болг. *врѣх*, сербохорв. *врѣх*, род. п. *врѣха*, словен. *vřh*, чеш. *vřch*, словц. *vřch*, польск. *wierzch*, в.-луж. *wjeřch*, н.-луж. *wjerch*. Сюда же *верѣха* «длинная жердь» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 102). || Родственно лит. *viršùs*, лтш. *vĩrsus* «верх», др.-инд. *várṣma* (ср. р.) «высота, верх, величина», *varṣmā*, *varṣimā* м. «высота, верхушка», *várṣiṣthas* «самый

верхний, высший», лат. *vergūsa* «возвышение, бородавка», ирл. *ferr* «лучше»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 19; Педерсен, *IF* 5, 54; М.—Э. 4, 615; Траутман, *BSW* 362; Вальде 823; Мейе, *Et.* 242.

верхо-, часто в местн. н., о верхнем течении рек: *Верхобу́ж* — на верхнем Буге, *Верхоту́рье* — на верхней Турье, *Верхо-сёме* — в верховьях Сейма. См. предыдущее; см. Первольф, *AfslPh* 7, 599 и сл.

вёрша «рыболовная снасть, сплетенная из прутьев», укр. *вѣрша* болг. *врѣша*, сербохорв. *врѣша*, *врѣшва*, словен. *vrša*, *vrš* м. чеш. *vrše*, польск. *wiersza*, в.-луж. н.-луж. *wjerša*, *wjerš* ж. || Ввиду конической формы снасти, по-видимому, производное от праслав. **vygъ* (см. *верх*) (см. Зубатый, *Sb. Fil.* 4, 257 и сл.; Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 102) или из **verghsiā* (см. *верзать*); ср. лит. *veržỹs* «веревка», *váržas* «верша», лтш. *vaīza* «рыболовный затон»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Траутман, *BSW* 355. Торбьёрнссон (*Nord. Stud. Noreen* 256 и сл.) предполагает родство слав. слов с нем. *Reuse* «верша», д.-в.-н. *gūsa*, норв. диал. *guuse*, *gusa*, прагерм. **gūsjon* с позиционным колебанием гласного, подобно слав. **vylkъ*: лат. *lupus*, что менее вероятно. Маловероятно также сближение со ст.-слав. *врѣшати* «молотить» (см. *вброх*) у Преобр. (1, 78).

вершóк «¹/₁₆ аршина», уже в Домостр. К. 30, также «отверстие в избе, через которое выходит дым», смол. (Добровольский), от *верх*. Преобр. (1, 78) толкует первое знач. как «небольшой излишек при насыпании зерна». Скорее «верхняя фаланга указательного пальца».

вершь ж. «кладь хлеба, скирд», др.-русск. *вьршь* — то же, словен. *vršâj* «хлеб, предназначенный для обмолота». От русск.-цслав. *вьрху*, ст.-слав. *врѣхъ* «молочу», болг. *врѣха* «молочу», сербохорв. *вријèћи*, *врѣм* «молочу»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Траутман, *BSW* 361; Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 102. Другая ступень чередования: *вброх*. [Сюда же лат. *vergere* (из *vers-*) «мести», хеттск. *цagš-*, *цagšiia-* «производить трение (о сельскохозяйственных работах)»; см. Бенвенист, *BSL* 33, 1932, стр. 137. — *T.*]

Веряжа, Веряжка — местн. н. к сев.-зап. от оз. Ильмень, также *Веряско* — местность на Ловати (возм., из **Веряжско*). Согласно Экблему (*AfslPh* 39, 185 и сл., *Rus* 40 и сл.), связано с *варяг*, в данном случае с формой, отражающей умлаут др.-сканд. *væringr*. Однако эти формы можно связать также с известным др.-русск. *вяряжскыи*, *вяряжа* (Георг. Амарт. в списке Ундольского — см. *ИОРЯС* 21, 2,

231; Житие Александра Невского — ИОРЯС 19, 1, 285), которое могло возникнуть путем ассимиляции из *варяжских* и т. д. См. *варяг*.

вес, вѣсѣть, связано чередованием с *висѣть*; ср. лат. *pondus* «вес»: *pendō* «вишу»; см. Mi., LP 122; EW 392.

весёлый, *вѣсел*, *веселá*, *вѣсело*, укр. *весѣлий*, ст.-слав. *вѣсѣлъ* *κ̑εχαριτωμένος* (Супр.), болг. *вѣсел*, сербохорв. *вѣсео*, *вѣсела*, словен. *vesel*, чеш. *veselý*, слвц. *veselý*, польск. *wesoły*, др.-польск. *wiesioły*, в.-луж. *wjesoły*, н.-луж. *wjesoły*. || Родственно лтш. *vesēls* «здоровый, целый, невредимый», иллир. имя собств. *Veselia Felicetas* в Далмации (Краэ, IF 57, 113), которые являются расширениями и.-е. **vesu-*; ср. др.-инд. *vásu-* «хороший», авест. *vanhu-*, *vohu-*, галльск. *vesu-* в собств., ирл. *fíu* «достойный; равный», иллир. *Vesclevis*: др.-инд. *vasuṣṭavas-*; см. Френкель, Mél. Pedersen 452 и сл.; М.—Э. 4, 544; Торп 405. Менее удовлетворительно сравнение с греч. *ἔκηλος* «охотный, спокойный» (Фик 1, 763 или скорее Буазак 234) или тем более с др.-инд. *vatsalás* «нежный», которое связано с *vatsás* «теленка» (Саблер, KZ 31, 277). Следует также отвергнуть сравнение с д.-в.-н. *wisula* «ласка», греч. *αἰέλουρος*, *αἰλουρος* «кот, кошка», вопреки Видеману (BB 27, 207). Ср. *тяжёлый*: *тяжкий*.

вѣсѣть, укр. *вѣсити*, болг. *вѣся*, сербохорв. *вѣшати* «вешать», чеш. *věsiti*, слвц. *vesit'*, в.-луж. *wjesyć*. Ср. *вѣс*, *висѣть*. Сравнение с гот. *weihs* «святой», *weihnan* «освящаться», нов.-в.-н. *weißen* «освящать» (Бернекер, Kelle-Festschrift 1 и сл.) неубедительно; против см. Файст 558 (с литер.).

весло́, укр. *весло́*, др.-русск., ст.-слав. *вѣсло* *κώπη* (Супр.), болг. *весло́*, сербохорв. *вѣсло*, словен. *véslo*, чеш., слвц. *veslo*, польск. *wiosło*, в.-луж. *wjesło*, н.-луж. *wjasło*. || Из **veġh-slom* (ср. *везу́*); см. Преобр. 1, 79.

весна́, укр. *весна́*, др.-русск., ст.-слав. *вѣсна* *ἔαρ*, сербохорв. *вѣсна*, словен. *vēsna*, чеш. *vesna*, польск. *wiosna*. || Древняя и.-е. основа на г/п, ср. лит. *vasarà* «лето», лтш. *vasara*, греч. *ἔαρ*, лат. *vēr*, др.-исл. *vár* «весна», др.-инд. *vasantás* «весна», *vasar* «рано», авест. *vanri-* «весной», арм. *garun* «весна»; см. И. Шмидт, Pluralb. 201; Ломан, ZfslPh 7, 374; М.—Э. 3, 484; Траутман, BSW 356; Уленбек, Aind. Wb. 279.

весну́ха 1. «веснушка», 2. «лихорадка», лужск. (РФВ 40, 113), от *весна́*. Второе знач. объясняется как эвфемизм: «весенняя болезнь»; см. Зеленин, Табу 2, 78.

[**весну́шка**, см. *весну́ха*. — Т.]

весожáры, висожáры мн. «созвездие Плеяды», донск. (Миртов), тульск., жиздр. и др. Ср. *стожáры, волосожáры, вышезár.*

вест I. «известный», только др.-русск., ст.-слав. **вѣсть**, др.-чеш. *věst* «известный». Старое прич. на -to- от слав. *vědě*, *věmь* «я знаю» (см. *вѣдать*). || Ср. авест. *višta-* «известный», греч. ἄφιστος «исчезнувший», гот. *unwiss* «неизвестный, неопределенный», -ě- под влиянием наст. времени; см. Траутман, BSW 338.

вест II. «запад, западный ветер», начиная с Уст. Морск. 1724 г.; см. Смирнов 73. Из нидерл., нж.-нем. *west* «запад, западный»; см. Мёлен 238.

вестáлка, из франц. *vestale* «весталка, жрица богини Весты», лат. *vestalis* : *Vesta*.

Вест-Индия, из нидерл. *West-Indië* или нем. *Westindien*.

весть ж., др.-русск., ст.-слав. **вѣсть** ж. *āxoj*, словен. *věst* «знание», чеш. *věst* ж., польск., *wieść*. Из **vęd-ть*; ср. *вѣдать*. || Ср. др.-инд. *vittis* ж. «знание», авест. *visti-* ж. — то же; с -ě- под влиянием *věděti*; см. Траутман, BSW 338. Сюда же *пó-весть, сóвесть, извѣстно*. Напротив, *весть* в выражении *бог весть* является 3 л. ед. ч. *вѣсть* от гл. *вѣдѣти* «знать».

весь, вся, всё, всёсе, укр. *увесь, усё, уся*, блр. *увесь*, др.-русск. *вьсь, вься, вьсе* (только один раз вин. п. ед. ч. ж. *вьху*; см. Хутынск. грам. XII в.), ст.-слав. **късь, къси, късе** *pāc*, *ōlos*, болг. *се* «всё (время)», сербохорв. *сав, свà, свè*, словен. *vès*, др.-чеш. *veš*, ж. *všě*, ср. р. *vše*, др.-польск. *wszy, wsza, wsze*. Фонетически возможно только праслав. **vьхъ, *vьха, *vьхо*. О форме **vьsjo-*, вопреки Мейе (MSL 8, 291), исправившему свою ошибку в MSl 11, 8 и сл., не может быть и речи. Старая основа на -o засвидетельствована наличием *ѣ* в ст.-слав., др.-русск. *вьсѣмъ, вьсѣми, вьсѣхъ* (не -и-!). Ср. также Брандт, Сб. Миллеру 305 и сл.; Лоренц, KZ 37, 265; Гуйер, LF 30, 441 и сл. (Против, однако без веских аргументов, см. Ягич, AfslPh 22, 258). || Родственно лит. *visas*, лтш. *viss* «весь, целый», др.-прусск. *wissa-* «весь», далее, др.-инд. *viśvas* «каждый, весь, целый», авест., др.-перс. *visra-*. Затруднительно ввиду др.-инд. *ṣ*; см. Уленбек, Aind. Wb. 289; Буга, РФВ 73, 341; Траутман, BSW 362 и сл.; Арг. Sprd. 464; М.—Э. 4, 625; Эндзелин, СБЭ 69 и сл.; Мейе, Et. 239; ср. также Бругман, Total. 71. [Необходимо указать этимологию Микколы («Studi baltici» 3, 1933, стр. 132), доказывающую происхождение слав. *вьсь*, лит. *visas* «весь» от основы со знач. «размножать, выводить»; ср. лит. *veĩsti* «выводить», *veislė* «выводок, род»; ср. еще аналогичное нем. *all* «весь»: гот. *alan* «растить», а также

лат. *tōtus* «весь»: и.-е **teu-* «увеличиваться, разрастаться»; см. Эрну—Мейе³, 1232; Пизани, «*Paideia*», 8, № 4—5, 1953, стр. 292. — *T.*]

весь «деревня», др.-русск., ст.-слав. **вѣсь** *κώμη, χωρίον* (Клоц., Супр.), словен. *vàs*, чеш. *ves*, слвц. *ves*, польск. *wieś*, в.-луж. *wjes*, н.-луж. *wjas*. || Родственно лтш. *viesis* «пришелец, чужеземец», лит. *viěšpat(i)s* «господь», *viěškelis* «(большая) дорога», *vienvišỹs* «одинокый, бобыль», *váišinti* «потчевать, угощать», др.-прусск. *waispattin*, вин. п. ед. ч. «хозяйку», др.-инд. *viç-* ж. «селение», авест. *vīs-*, др.-перс. *viθ-* «дом», греч. *Φοῖχος* — то же, *οἶκαδε* (старый вин. п. ед. ч.; см. Кикерс, *Acta Univ. Dorp.* 17, 2, 3 и сл.), лат. *vīcus* «селение», гот. *weihs* «деревня», алб. *vis* «место, местность»; см. Траутман, BSW 363 и сл.; М.—Э. 4, 670; Торп 409; Г. Майер, Alb. Wb. 473.

Весь — прибалт.-фин. народность к востоку от Новгорода, др.-русск. *Весь* (Лаврентьевск. летоп.); ср. *Vasin* у Иордана (в перечне народов Эрманириха), далее, *Ibi* (in Ruzzia) *sunt etiam qui dicuntur Alani vel Albani* (var. *Albini*), *qui lingua eorum Wizzi dicuntur* «там [на Руси] есть еще такие, которых называют *Alani* или *Albani* (*Albini*) и которые на своем языке называются *Wizzi*» (Адам Бременский 4, 19, стр. 248, 3); араб. *Visu* (Френ, *Ibn Fozlan* 205 и сл.). Из фин. *Vepsä* или **Vepsi* : *Vepsäläiset* мн. «вепсы», подобно *Ruotsi* : *Ruotsalaiset*; см. Калима 262 и сл.; Томсен, *Ursprung*, 11; SA 2, 64; Миккола, FUF 2, 76; ÄB 18; Соболевский, РФВ 64, 99. Однако форма на -ь скорее является русск. собир. именем типа *чудь, сербь* и под.

Весьегонск — город в [бывш.] Олонецк. губ.; стар. *Весь Егонская* — от названия предыдущего слова и реки *Егна*; см. Соболевский, РФВ 64, 99. См. предыдущее.

весьма́ нар., др.-русск., ст.-слав. **вѣсьма** *πάντως, ὅλως*; от *весь*.

вет, только др.-русск. *вѣтъ* «совет, договор» (Срезн. I, 498), ст.-слав. **вѣтъ** *βουλή* (Супр.). Сюда же *отвѣт, привѣт, обѣт, совѣт, вѣче, отвѣтитъ, отвеча́ть, завеща́ть* и т. д.; др. ступень корневого вокализма в *виту́я*. || Родственно лит. *vaĩtenù* «сужу, обсуждаю, полагаю», др.-прусск. *waitiāmai* «мы говорим», *waitiāt* «говорить», авест. *vaēθ-* «установить судебным следствием», *vaēða* ж. «судебное заключение» (см. Розвадовский, RO 1, 104; Бартоломэ, Air. Wb. 1322; Буга, РФВ 75, 153; Траутман, BSW 339; Apr. Sprd. 455 и сл.). Маретич (*AfslPh* 10, 134 и сл.) относит сюда же польск. *witać*, в.-луж. *witać*, н.-луж. *witaś* «приветствовать». Менее вероятно предположение Вайана (*RES* 23, 154) о про-

исхождении из *vě- (см. *вѣять*), от которого якобы образовано *vēto «веялка» (ср. *сѣто* от *сѣять*), а отсюда *vētiti «веять», фигурально «дискутировать, спорить», причем в качестве семантической параллели указывается на лат. *ventilāre*.

ветвь, *вѣтка*, укр. *вѣть*, др.-русск., ст.-слав. **вѣтъь**, собир. **вѣтъиѣ**, болг. *вѣтка*, *вѣтва*, *вѣя*, словен. *věja*, чеш. *větev*, слвц. *větev*; др. ступень гласного чередования: словин. *vjitev*, словен. *vītva*, польск. *witwa* «ива». Далее, сюда же *вью*, *вить*. || Родственно др.-прусск. *apewitwo*, *witwan* «ива», лит. *vytuvai* мн. «мотовило», *vytis* «лоза», греч. *οἶσος*, *οἶσούα* (**voituvā*), *ἰτέα* (*Ἰτέα*) «ива», *ἵτος* «обод колеса», лат. *vītis* «усик, лоза», *vītex* «авраамово дерево, *vītex agnus castus*», д.-в.-н. *wīda* «ива», др.-инд. *vētasās* — вьющееся водное растение «*Calamus rotang*, розга», авест. *vaēiti-* «ива», нов.-перс. *bīd* «ива»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 295; Фик, *GGA*, 1894, 238; Траутман, *BSW* 347; Лагеркранц, *Zur griech. Lautgesch.* 31; Мейе, *Et.* 305; *MSL* 14, 346; Фортунатов у Когена, *ИОРЯС* 17, 4, 402; М.—Э. 4, 648.

вѣтер, род. п. *вѣтра*, укр. *вѣтер*, др.-русск., ст.-слав. **вѣтрѣ** *ἄνεμος πνεῦμα* (Супр., Остром.), болг. *вѣтър*, сербохорв. *vjètar*, словен. *vêter*, чеш. *vítr*, слвц. *vietor*, польск. *wiatr*, н.-луж. *wjetš*. || Родственно *вѣять* и аналогично греч. *ἰατρός* по образованию. Ср. лит. *vėtra* «буря», *vėjas* «ветер», др.-прусск. *wetro* «ветер», лтш. *vētra* «буря, непогода», др.-инд. *vātas* «ветер», авест. *vāta-* «ветер», др.-инд. *vāti*, *vāyati* «веет, дует», греч. *ἄησι* «веет» (**ἄFησι*), ирл. *feth* «воздух»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 281; М.—Э. 4, 572; Мейе, *Et.* 407; Траутман, *BSW* 345; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1408 и сл. Вероятно, сюда же лат. *vēntus*, гот. *winds* «ветер» (из **vēnto-*). Первонач. одушевленное название ветра, чем объясняется форма мужского рода (Мейе, *Et.* 407).

ветеран, из франц. *vétéran* — то же.

ветеринар, подобно нем. *Veterinär* — то же; из лат. *veterinārius* — то же от *veterīnus* «вьючное животное».

вѣтка «вид судна на реке Ветке», вятск., сиб., по названию реки *Вѣтка*, совр. *Витка* (Калима, *RLS* 165, на основании Пам. кн. Вятск. губ. за 1904 г., стр. 373). Едва ли от названия города *Вятка* (см.), вопреки Калиме, там же.

ветлѧ «ива, *Salix pendula*», укр. *ветлиня* из *вьтъла*. Связано чередованием гласных с *ветвь*, *вить*. || Ср. лит. *žilvītis* «белая ива, *Salix alba*», *vūtulas* «связка», лтш. *vītuōls* «ива», др.-прусск. *witwo*, греч. *ἵτος*, *ἰτέα*, д.-в.-н. *wīda*

«ива» (см. *ветвь*); ср. Траутман, BSW 347; М.—Э. 4, 648. Праформы **вьтла* и **вѣтла* (Преобр. 1, 80) ошибочны.

ветлюк «вальдшнеп», см. *виклюк*.

вѣтошь ж., русск.-цслав. *ветъшь* *παλαιότης*, чеш. *vetěš* «хлам, старье». См. *вѣтхий*.

ветрѣло «парус», церк., поэт. укр. *вітрѣло*. От *вѣтер*. Едва ли прав Лиден (Stud. 24), отделяя эти слова друг от друга и сравнивая *вѣтрило* с греч. *ἤτριον* «основа нити, ткань», др.-инд. *vā-* «ткать».

ветрѣнка [1] «прут», *ветерье* ср. р. «куст», с.-в.-р. || Согласно Агрелю (Vetensk. Soc. i Lund Årsbok, 1922, стр. 73) и Петерссону (Lunds Univ. Årsskrift N. F., Bd. 18, № 7, стр. 58), родственно др.-инд. *vētrās* «камыш», словен. *vītra* «плеть, лоза, побег», которые сближаются с *вить*, *ветвь*.

[ветрѣнка 2. *ветрянáя бспа* — заразная детская болезнь «*varicella*». От *ветрянóй*, *-áя* — прилаг. от *вѣтер*; ср. также русск. *повѣтрѣе* — обозначение заразного, эпидемического заболевания. — Т.]

вѣтхий, также *вѣтох* «последняя четверть лунного цикла», укр. *вѣтхий*, др.-русск., ст.-слав. *вѣтъхъ* *παλαιός* (Клоц., Супр.), болг. *вѣтъх*, *вѣхът*, сербохорв. *вѣтах*, *вѣт*, чеш. *vetchý*, слвц. *vetchý*, польск. *wiotchy*. || Родственно лит. *vėtušas*, лтш. *vēcs* «старый, престарелый, ветхий», лат. *vetus*, *vetustus*, греч. *ἔτος* «год», др.-инд. *vatsās* «годовалый (о животном)», алб. *vjet* «год»; см. Траутман, BSW 356; М.—Э. 4, 517; Вальде² 830. Наряду с *цетос* «год» реконструируется и.-е. **цetus-*, **цетусо-* «старый, престарелый» (см. Перссон, IF 26, 63; Glotta 6, 90 и сл.), тогда как Буга (РФВ 67, 246) и Эндзелин (СБЭ 52) выводят лит. слово из **цету̀ксos*. [Сюда же согд. *wīšnyu* «старый» из ир. **wat(u)šana-*; см. Семереньи, ZDMG 101, 1952, стр. 204—205. — Т.]

ветчинá, др.-русск. *ветчины* и *свѣжины*, грам. 1611 г. (Соборский, Лекции 106), часто также *ветчина* (Домостр. К.) наряду с *ветшина* (Домостр. Заб. 56), *сальце ветшиное*, (там же, 56). Принимая во внимание это старое написание и параллельное образование *свежинá* «свежее, несоленое мясо, особенно свиное» (от *свѣжий*), следует признать весьма вероятным объяснение от *вѣтхий*; см. Ягич, AfslPh 7, 497; 9, 314; 33, 483; Преобр. 2, 264. Менее убедительно сближение с польск. *wędzić* «коптить мясо», *wędlina* «ветчина, копчености», чеш. *uditi*, польск. *wędzonka*, восходящими к **vōd-*, вопреки Гроту (РФВ 14, 157; AfslPh 9, 311; Фил. Раз. 2, 426) и Брюкнеру (AfslPh 39, 3), или с русск.

вянуть из *vędnōti, вопреки Миклошичу (Mi. EW 380), Прусику (KZ 35, 599), Ливеру (ZfslPh 11, 370). Соболевский (РФВ 14, 157) без основания сравнивает слово *ветчина* с лтш. *veksis* «подсвинок» (откуда?), др.-инд. *ukṣan-*, нов.-в.-н. *Ochs* «вол»; против см. Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 131; см. еще Ягич, там же; AfslPh 8, 591.

ветыль «рыболовная сеть», см. *вѣнтерь*. Сходство с норв.-датск. *vad* «невод, бредень», шв. *vad*, ср.-в.-н. *wate*, нов.-в.-н. *Wade* (Фальк—Торп 1340), по-видимому, является случайным.

ветю́тень, вятю́тень, витю́тень, витю́тин, ветю́тин — большой лесной голубь «*Columba palumbes*», также *вятю́тель, вятю́тель, вятю́х*, смол. (Добровольский). Темное слово. Не имеет отношения к *ветвь*, вопреки Горяеву, ЭС 47; Преобр. 1, 81. [Звукоподражание; см. Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 96. — Т.]

вѣха, укр. *віха́*, словен. *véha* «ботва», др.-чеш. *viěch*, чеш. *věch*, *vích* «соломенный жгут», *věcha* «венчик из соломы», польск. *wiecha* «метелка», в.-луж. *wěcha*, н.-луж. *wjěcha*. || Родственно шв. *vese* «пучок» (др.-сканд. **veisi-* или **visi-*), норв. *veis* ж. (из **vaiso-*) «стебель», *vise* м. «метелка», др.-инд. *vēṣkāś* «петля для удушения», др.-исл. *viśk* «вязанка соломы или камыша», д.-в.-н. *wisk* «пучок, соломенный жгут», лат. *virga* «ветка, прут, розга»; см. Лиден, IF 18, 496 и сл. Далее, сюда же ст.-слав. *вѣха* «ветвь, сук», др.-инд. *vaṃṣā* «ветвь»; см. Педерсен, IF 5, 53; Траутман, BSW 347; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74; Лиден, IF 18, 494; Перссон 321 и сл. Сюда же *вить*.

вѣхоть «клок, тряпка, ветошка», укр. *віхоть*, др.-русс. *вѣхъть*, словен. *véhət* «пучок», чеш. *věchet*, слвц. *vechet'*, польск. *wiecheć*, в.-луж. *wěchć*, н.-луж. *wjěkś*. Ср. *вѣха*, *вить*, *вихор*. Во всяком случае, *вѣха* и *вѣхоть* — очень древние образования, а не уменьшительные слав. эпохи на -х- от *ветвь*, вопреки Брюкнеру, KZ 43, 310 и сл.

Вехра (Вихра) — правый приток Сожа (Маштаков, Днепр 108). || Родственно д.-в.-н. *Wisura*, *Wisuraha* «Везер», лат. *Visurgis* — то же; см. Л. Майер, KZ 6, 157 и сл.; Гутенбруннер, Festschrift H. Hirt 2, 457 и сл. (с литер.) и особенно Розвадовский, RS 6, 48.

вѣче «народное собрание в древнем Новгороде», укр. *віче*, др.-русс. *вѣче*, ст.-слав. *вѣште* (Супр.), сербохорв. *věhe*, *viјéhe*, др.-чеш. *věse*, польск. *wies*. Праслав. **větjo*; ср. *вет* «совет»; см. Mi. EW 387 и сл.; Преобр. 1, 109 и сл. || Ср. др.-чеш. аор. *věse* «сказал», др.-прусс. *wayte* «произношение», са-

гуауоуtis «смотр войск»; см. Траутман, *Arg. Sprd.* 353; BSW 339. Поиски связей с *вѣять* и родственными, принятые Вайаном (RES 23, 155), безосновательны.

вѣчер, укр. *вѣчір*, др.-русск., ст.-слав. *вѣчеръ* *ѣспѣра* (Клоц., Супр.), болг. *вѣчер*, сербохорв. *вѣчѣ*, род. п. *вѣчера*, словен. *večér*, чеш., слвц. *večer*, польск. *wieczór*, в.-луж. *wječor*, н.-луж. *wjasor*, *jasor*. || Родственно лит. *vākaras*, лтш. *vakars* «вечер», далее, сюда же, вероятно, греч. *ѣспѣра*, гомер. *τὰ ἑσπερα* (= русск. *вечерá* мн. ч., по И. Шмидту, *Pluralb.* 18), лат. *vespera* «вечер», ирл. *fescor* «вечер», в которых допускается влияние **vest-* (нем. *West* «запад»; см. Эндзелин, KZ 52, 119; М.—Э. 4, 448) или табуистическое изменение; см. Шпехт у Хаверса 125. Во всяком случае, вряд ли связано с и.-е. **veq-* «говорить», вопреки Патрубани (МО 2, 221 и сл.); против — см. Ильинский, *AfslPh* 34, 16. Подробнее об этих словах см. Вальде 827 и сл.; Бругман, *IF* 13, 157 и сл. [Слав. *večerъ*, лит. *vākaras* связано чередованием гласных с лит. *ūkti* «покрываться облаками», *ūkai* «облачный», *ūksna* «тень»; см. Вайан, *Gram. comparée*, 1, 1950, стр. 303; Боднарчук, «*Wien. slav. Jb.*», 2, 1952, стр. 198. См. еще об этих словах Ниеминен, «*Neuphil. Mitteil.*», 56, 1955, стр. 38 и сл. — *T.*]

вечей «дыра в середине верхнего жернова» (Даль). По своему образованию напоминает *ячей*, из которого его производит Даль; ср. еще Лескин, *Bildg.* 333.

вѣшний, из **vesnjo-* от *весна́*.

вѣщий, *вещу́н*, укр. *віщу́н*, др.-русск. *вѣштии* «мудрый», сербск.-цслав. *вѣшти* «peritus», словен. *věšča* «мудрая женщина; ведьма», болг. *вещ* «мудрый, опытный», сербохорв. *вѣшт* «опытный», *вѣштица* «колдунья», чеш. *věští* «мудрый», польск. *wieszcz* «поэт-пророк, мудрец». || Согласно Миклошичу (Mi. EW 390), из **věd-tjo-* от *вѣдать*, *весть*; см. также Преобр. 1, 110.

вещь ж., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *вѣшти* *праѣра* (Клоц., Супр.), болг. *вещ*, чеш. *věs*, слвц. *ves*, польск. *wies*, в.-луж. *wjes*, н.-луж. *wjes*. Из праслав. **vektь* (или из **věktь*, ср. чеш.). Исконнорусск. было бы **вечь*. || Родственно гот. *wahts* ж. «вещь», д.-в.-н. *wiht*, ср.-в.-н. *wiht*, *wicht* «существо, вещь». В качестве дальнейших родственных форм предлагают либо греч. *ἑπος* «слово», лат. *vōx* «голос» (см. Прусик, KZ 35, 596 и сл., который указывает на слово *речь* «слово, вещь»), либо лат. *vegeo* «бодрствую», *vigil* «бодрый, бдительный», др.-инд. *vājas* «сила», др.-исл. *vakr*, д.-в.-н. *wasкар* «бодрый, живой» (Хольтхаузен, RBV 46, 146), последнее ка-

жется мне менее убедительным. Во всяком случае, не связано с лит. *veĩkti* «поделывать, поживать» (вопреки *Mi. EW 386*); см. Брандт, *РФВ* 25, 216.

вѣю, см. *вѣять*.

вѣя, часто русск.-цслав. *вѣѣа* «ветка», ст.-слав. *вѣѣа* *κλάδος*, *вѣѣк* ср. р. *βαῖον* (Супр.), словен. *vēja* «ветвь». || Родственно др.-инд. *vaуā* «ветвь», ирл. *fé* (из **vejā*) «прут». Далее, сюда же *ветвь*, *вить*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 272; Мейе, *MSL* 14, 346; Шарпантье, *AfslPh* 29, 3.

вѣять, **вѣю**, укр. *вѣѣти*, ст.-слав. *вѣѣти* *ἐνιπνεῖν* (Супр.), болг. *вѣѣ* «дует, веет», сербохорв. *вѣѣѣти*, словен. *vêje* «веет, дует», *vėti*, чеш. *váti* (из **vějati*), *věji* 1 л. ед. ч., слвц. *viat'*, *vejem*, польск. *wiać*, словин. *vjèejä*, *vjáuc* «веять». Знач. «веять (зерно)» представлено в сербохорв., словен., словин., русск.; см. Траутман, *BSW* 345. || Родственно лит. *vėjas* «ветер», лтш. *vējš*, др.-инд. *vāti* «веет», *vāyúṣ* «ветер», *vāyati* «дует», авест. *vāiti*, греч. *ἄλῆσι* «веет», *ἄλῆτης* «ветер», гот. *waian* «веять»; см. Траутман, *BSW* 345; *Apgr. Sprd.* 460; М. — Э. 4, 554; Бартоломэ, *Air. Wb.* 1406; Торп 378. Ср. также лит. *vėtau*, *vėtyti* «веять (зерно)», лтш. *vėtiu*, *vėti* «веять (зерно)»; см. Траутман, там же.

вз- — приставка, чеш. *vz-*, *vze-*, слвц. *vzo-*, ст.-слав., др.-русс. *въз-*. См. *воз-*.

взаѣмный, польск. *wzajemny*, чеш. *vzájemný*, слвц. *vzájomný* из *въ-*, *за-*, **jьm-*; см. *взять*, *возьмѣ*.

взаперті — нареч. от *в-*, *за-* и *перѣть*.

взѣшей, **взѣшей** — нареч., из *възѣшиѣ*, вин. мн. (Обнорский, *ИОРЯС* 30, 488). См. *шѣя*.

взбѣтѣнѣть «поколотить»; по мнению Соболевского (*РФВ* 66, 347), расширено для усиления комического эффекта из *бу-тѣнѣть* — то же; Соболевский относит сюда же фам. *Бу-тов*, *Бутович*, *Бутенко*, *Бутенев*, *Бутиков*, *Бутакѣв*, а также *взбѣчь*, *бѣча*. Принадлежность этих имен к данному слову не доказана.

взѣд, др.-русс. *възѣдѣ*, *узѣдѣ* «охота», часто (см. Дювернуа, *Др.-русс. сл.* 23). Вероятно, табуистическое название от *вѣдѣть* «приманивать».

взѣз, от *воз*, *вѣзѣ*. Ср. лит. *ũžvažas* «въезд»; см. Траутман, *BSW* 357.

взвѣшѣть «поднять (рычагом)», также «подтрунивать, высмеивать»; ср. *подвѣх* (Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 150).

взглѣзь — нареч. «бегло, вскользь». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 22), связано с *гѡлзать* «скользить», *голзѣть*, *глызнуть*.

вздор, чеш. *vzdor* «упрямство», слвц. *vzdor* — то же. От *дерѣть*, *драть*; см. Голуб 342.

вздох, укр. *дох*, род. п. *доху* «дуновение», болг. *дох* «дуновение, дыхание, запах», чеш. *dech*, род. п. *dchu* «дыхание». См. *дух*, *дышѣть*. || Ср. лит. *dusas* м. «пар; вздох, одышка»; см. Бернекер 1, 243; Траутман, BSW 65. См. *дохнѣть*.

вздрѣло сѡлнце «взошло солнце», сиб. По Брандту (РФВ 25, 221), из **въз-зьрѣло* под влиянием *драть* «бежать» или из **здрать*, которое, по его мнению, относится к *зрѣть* (*zgrěti*), как *dьgrati* — к сербохорв. *дријѣти*. Маловероятно. Скорее образовано прямо от *драть* «бежать». Ср. знач. *теку: восток*.

взлѣза «залысина над виском», возм., от *лизѣть*: ср. *прилизанный* «гладко причесанный»; едва ли связано с цслав. *възлысъ*, *лысъ* «лысый» и вторично сближено с *лизѣть*; см. Преобр. 1, 82.

взлѡбочек, **взлѡбок** «бугорок, пригорок», терск. (РФВ 44, 88), от *лоб* (см.).

взнич: навзничь. По Мi EW (215), от *нѣкнѣть*.

взор, русск.-цслав. *възоръ* от **въз-зьрѣти* (см. Мi. LP 93).

взрыв, от *рвать*, с приставкой *въ-*.

[**взыскѣтельность**, Карамзин, 1802 г.; см. Хюттль-Ворт, стр. 85. — Т.]

взѣтка, мн. *взѣтки*, стар. *взѣток* м. (XVIII в.), современное диал. *взѣток* «то, что пчела собирает и уносит на ножках». От *взят*, прич. от *взять*, *возьмѣть*; см. Соболевский, Лекции 212.

взять, **возьмѣть**, укр. *взѣти*, др.-русск., ст.-слав. *възѣти*, *възѣмѣ* — то же, сербохорв. *узѣти*, чеш. *vzítí*, слвц. *vziat'*, польск. *wziąć*. || Из приставки *въз-* и *jěti*; ср. лит. *imù*, *iĩti* «братъ», лат. *емо*, -еге. Ср. *ѣмлю*. Родство с греч. *νέμω* «пасу, наделяю» (Прельвиц² 309) ставится под сомнение И. Шмидтом (*Sonantentheorie* 156 и сл.).

вивѣт «да здравствует», при Петре I; см. Смирнов 73. Из нем. *vivat* или прямо из лат. *vivat* — то же.

вивлибѣфика «библиотека» (еще в XVIII в. у Новикова), из греч. *βιβλιοθήκη*, в отличие от *библибѣка*, которое пришло с запада.

вигдѣ — нареч. «езде», диал., тверск. (Даль), скорее под влиянием *нигдѣ*, чем из **въхѣде* от *въхъ* (см. *весь*).

Вигла — местн. н. (в Крыму), ср. др.-русск. *вигла* (сторожевой пост) (Хожд. Игн. Смольн., 1389 г.) от ср.-греч. βίγλα — то же, из лат. *vigila от vigilāre; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 14 и сл.; Эльи 1001.

вигняк «ивняк», новгор., едва ли заимств. из фин. viiṭa «кустарник, чаща» с добавлением суф. -няк; см. Калима 85. Неясно.

вид, род. п. **вѣда**, укр. *вид*, др.-русск., ст.-слав. **вѣдѣ** εἶδος, θεωρία (Супр.), сербохорв. **вѣд**, род. п. **вѣда** «лицо, облик, вид», словен. *vid*, чеш. *vid*, слвц. *vid*. || Родственно лит. *vėidas* «лицо», лтш. *veīds* «форма, вид», др.-инд. *védas* «знание, осмотрительность», авест. *vaēdah-* «обладание», греч. *Feĩdos* «вид, фигура», ирл. *fiad* «согласно», кимр. *gwydd* «присутствие» (из *veido-). Другая ступень чередования представлена в др.-прусск. *aina-wīdai* «подобно», лит. *pravýdas* «зависть»; см. Траутман, BSW 358; Apr. Sprd. 297; М.—Э. 4, 522; Уленбек, Aind.Wb.296.

видѣлка «вилка», диал., севск., укр. *видѣлка*. Ввиду наличия *ѣ* заимств. из польск. *widła*; см. *вѣла* (Преобр. 1, 84).

вѣдетъ, вѣжу, укр. *вѣдити*, др.-русск. *вѣдѣти*, ст.-слав. **вѣдѣти**, **вѣждѣ** ὁρᾶν, βλέπειν (Супр.), болг. *вѣдя, вѣждам*, сербохорв. **вѣдјети**, словен. *vídeti*, чеш. *viděti*, *vidím*, слвц. *videt'*, польск. *widzieć, widzę*, в.-луж. *widźeć*. Первонач. атематический гл., откуда ст.-слав. **вѣдомъ**, прич. наст. вр. страд. и повел. накл. *вѣждѣ*, чеш. *vidomy*, польск. *widomy*; см. Мейе, MSL 11, 323; Байан, RES 14, 34; Френкель, ZfslPh 20, 250. || Родственно лит. *pravýdžiu, pravýdėti* «завидовать», *išvýstu išvýdau, išvýsti* «замечать, увидеть», *vėizdžiu, vėizdėti* «глядеть, смотреть», которое образовано от стар. *veizdi, veizd* «смотри!» (Траутман, BSW 357), др.-прусск. *widdai* «видел» (из *vidāiet), лат. *vidēre* (= слав. *viděti*), греч. *εἶδον* «увидел», *Feĩdḗσθω*, гот. *wītan* «смотреть, наблюдать», *weitan* «видеть», ирл. *go-fetar* «я знаю», греч. *Feĩdoraí* «кажусь», *Fiḗdeiv* «увидеть», авест. *vista-* «известный», арм. *gi-tem* «я знаю». Другая ступень чередования гласных встречается в ст.-слав. **вѣдѣ** «я знаю», др.-инд. *vēda* — то же, греч. *Faĩda*, гот. *wait* «я знаю» (см. *вѣдать*); ср. В. Шульце, Kl. Schr. 219; KZ 54, 305; Эртель, KZ 63, 260 и сл.; М.—Э. 4, 653; Траутман, там же; Шпехт, KZ 62, 33.

видзѣ «луг», арханг., печорск. (Подв.), заимств. из коми *vid'ž* «луг, сенокос»; ср. Калима, FUF 18, 18 и сл. и Вихман, MSFOu 56, 77.

вѣза — новое заимств. из франц. *visa* «служебное удостоверение» — мн. ч. от лат. *visum* «виденное»; см. Гамильшер, EW 893.

визаві́, из франц. *vis-à-vis* «напротив» от ст.-франц. *vis* «лицо»; см. Гамильшер, EW 893.

Византі́я — книжное заимств. из греч. Βυζάντιον с изменением по аналогии с географическими названиями на -ия.

визг, *визжа́ть*, укр. *визга́ти* либо *виск*, *виска́ти*, *вища́ти*, др.-русск. *вискати* «ржать», цслав. *виштати*, *виснѣти* «пищать, шептать», болг. *виждѣ* «визжу», сербохорв. *вѣска* «ржание, крик», *вѣснути*, *вѣснѣм* «вскрикнуть», польск. *wiskać*, *wiszcząć*. || Звукоподражание; см. Преобр. 1, 83, который сравнивает с нов.-в.-н. *wiehern* «ржать». Последнее представляет собой усилительную форму от ср.-в.-н. *wihen*, д.-в.-н. *wihôn* (вместо **wijôn*); см. Клюге-Гётце 689.

визжо́ха «хворостина, длинный прут». Возм., родственно лат. *virga* «прут, розга», д.-в.-н. *wisk* «пучок, клоч сѣломы» (подробнее см. выше, на *вѣха*) или связано с предшествующим (от свиста при стегании розгами)?

визѣ́га, **вѣзѣ́га** «вяленые спинные сухожилия красной рыбы». Форма на *я* объясняется влиянием *вѣзкий*, что неубедительно; см. Преобр. 1, 83. Согласно Преобр. (там же), преобразовано из польск. *wuzina* от *wuz* «белуга», которое вместе с чеш. *vuz*, в.-луж. *wuz*, укр. *виз* объясняется как заимств. из д.-в.-н. *hûso* «белуга»; см. Горяев, ЭС 48; Голуб 342; Преобр. 1, 83. Связь русск. слова с перечисленными не является окончательно установленной, точно так же как его древнейшая праформа; см. Соболевский, ЖСт., 1892, вып. 2, стр. 124.

визѣ́р «мушка, прицел ружья, мишень», стар. *везирь* «мишень»; см. Бринк, 1710 г.; см. Смирнов 72. Согласно последнему, заимств. из нем. *Visier* «мишень».

визѣ́рь «высокий сановник в Турции», из араб.-тур. *vâzîr* — то же, скорее через нем. *Vesier*, чем прямо из тур. *vâzîr* (Радлов 4, 1973). Напротив, др.-русск. *возырь* «визирь» (Афан. Никит. 24 и сл.) заимств. с востока.

визѣ́т, уже у Голицына, 1702 г. (Христиани 48), стар. *визѣ́та* ж. (Головин, 1697 г., со времени Петра I); см. Смирнов 74. Последнее — через польск. *wizyta*, первое, вероятно, из франц. *visite* «посещение»; см. Христиани, там же.

вѣ́ка — «горошек посевной, кормовой, *Vicia sativa*», диал., тульск. (ИОРЯС 3, 849) и др., укр. *вѣ́ка*. Заимств. через польск. *wyka* из д.-в.-н. *wiccha* от лат. *vicia*; см. Преобр. 1, 83.

вика́рий «архиерей-помощник», уже при Петре I; см. Смирнов 74. Вероятно, через польск. *wikary* из лат. *vicārius* «наместник»; см. Преобр. 1, 83; Горяев, ЭС 48.

викать «кричать, плакать (о детях)», с.-в.-р. (Барсов, Причит.), сербохорв. *вѣкати*, словен. *víkati* «кричать», болг. *вѣкам* «кричу», ср. также *вѣкать*, *вѣча́ть*.

Викжель — аббревиатура из *Всероссийский исполнительный комитет железнодорожников*; см. Селищев, ЯР 160.

виклю́к «вальдшнеп», петрозав., *витлю́к* — то же, заонежск., *ветлю́к* — птица, олонецк. (Кулик.). Из вепс. *vitl'ik*, мн. ч. *vitlikod* «бекас», карельск. *vikli*; см. Калима 85 и сл.

викто́рия «победа», см. Ф. Прокопович (у Петра I и др.); см. Смирнов 74; Христиани 35. Из лат. *victoria* или нем. *Viktoria*.

вила I. «божество женского пола, русалка, нимфа, живущая в горах, воде и в воздухе», только др.-русск. (Срезн I, 257), болг. *вила* — то же, *самовила*, *самодива* — то же, сербохорв. *вѣла*, словен. *víla* «колдунья». || Согласно Потёбне (РФВ 1, 260), родственно лит. *vejù*, *výti*, *pravýti* «преследовать, догонять», итер. *vajóti*, авест. *vaueiti* «гонит, преследует, пугает», др.-исл. *veiðr* ж. «охота, ловля»; см. также Траутман, BSW 345 и сл.; Преобр. 1, 83; Младенов 66. Шнеевайс (ZfPh 1952, 345 и сл.) видит в *виле* духа воздуха и бури и связывает ее название с **vēi-* «веять». Тогда ожидалось бы сербохорв. **вѣла*.

вѣла II., обычно мн. ч. *вѣлы*, укр. *вѣла*, блр. *вѣла*, др.-русск. *вила*, болг. *вѣла*, сербохорв. *вѣлѣ* мн. ч., др.-чеш. *vidle*, чеш., слвц. *vidly*, польск. *widły*, в.-луж., н.-луж. *widły*. || Слав. *vidla*, первонач. «гнутое, витое», родственно *вить*; ср. Преобр. 1, 84; Брюкнер 613; Мурко, WuS 12, 338 и сл. С последним сближается также др.-инд. *vētrás* «камыш»; см. Мейе, Et. 418; Младенов 66. Неубедительно объяснение слав. **vidla* как «крюкообразного орудия» и сравнение с лат. *vidulus* «плетеная корзина», др.-инд. *vēdás* «связанный метелкой пучок сочной травы», греч. *ἰδνόρα* «изгибаюсь»; см. Петерссон, AfslPh 36, 152 и сл. Из др.-русск. диал. (псковск.) *вигла* заимств. эст. *vigl*, род. п. *vigla* «вилы»; см. Оянсуу, Virittäjä, 15, 34 и сл.; FUFAnz. 25, 174; Фасмер, Eesti Keel, 1938, стр. 164 и сл.; ZfslPh 15, 454 и сл.; Калима, FUFAnz. 26, 48. Неверно Миккола, ÄB 97.

ви́лайдать «журчать», с.-в.-р., диал. Заимств. из карельск., фин. *vilata* «спешить, течь, шуметь»; см. Калима 86.

вѣлица «плющ, *Hedera helix*», диал. (Даль); связано с *вить*; ср. *повилѣка* «полевой вьюнок», «*Convolvulus arvensis*»; см. Горяев, ЭС 48. Ср. также *повѣй* «повилика».

Вѣлия — правый приток Немана, лит. *Vilijà*. Др.-русск. *Велья* (Ипатьевск. летоп. под 1237 г.) восходит к **Вѣлья*. Местн. н. *Вѣльно* «Вильнюс», блр. *Вѣльна* (польск. *Wilno*) из лит. **Vilina* — от названия реки, которое Буга (RS, 6, 26) сопоставляет с лит. *vielóti*, *vielóju* «вить, мотать». Объяснение Карского (см. Белоруссы 1, 51 и сл.) слова *Вѣлия* как «извилистая река» следует уточнить, учитывая др.-русск. форму, потому что формы на -и- заимств. из лит.; ср. еще Н. Соколов, RS 3, 225. Современное лит. название реки — *Neris* (см. Буга у Преобр. 1, 612).

вѣлла, через нов.-в.-н. *Villa* из ср.-лат., ит. *villa* от *vicus*; см. Горяев, ЭС 445.

вилѣк, -лкѣ «кочан капусты», от *вить*, *вѣтѣся*; ср. выражение *капуста вѣтѣся вилѣками*; см. Горяев, ЭС 48; Преобр. 1, 84.

вѣлыс кѣрес «пахотное поле на возвышенной местности», арханг., печерск. (Подв.); заимств. из коми *vîljis* «вершина, верхушка» и *keres* «гора, холм»; ср. Калима, FUF 18, 19; Тойвонен, FUF 16, 226.

Вѣльна — местн. н. Вильнюса, см. *Вѣлия*.

вильчѣра «волчья шуба навыворот», *винчѣра* — то же, укр. *вільчѣра*. Заимств. из польск. *wilczura* — то же; от *волк*; см. Преобр. 1, 84. Отсюда и нем. *Wildschur*, *Windschur* (XVIII в.); см. Клюге-Гётце 690.

вѣлѣть, укр. *вѣлѣти* — то же, блр. *вѣлѣць* «отклоняться от прямой дороги», возм., также (см. ниже, Пеликан) чеш. *vila* «дурак», др.-польск. *wiła* «умалишенный». || Ср. лит. *vylùs* «лживый», *výlius* «хитрость, обман», далее, лит. *arvilti* «обмануть», др.-прусск. *prawilts* «преданный, выданный», англос. *wîle*, *wîl* «хитрость, обман» (см. Пеликан, LF 56, 244). Лиден (*Vermischtes* 74), Брандт (РФВ 18, 8) и Пеликан (там же) относят это слово к *вить*, *вью*. Буга (РФВ 75, 153) сравнивает его также с лит. *vielóti* «свертывать, развертывать», *vielóju* «мотаю», *vielà* «провода». Неприемлемо, судя по зап.-слав. формам, предположение Преобр. (1, 84) об отыменном происхождении от *вѣла* II (*вѣлы*) из **vidla*. Малоубедительно сравнение с др.-инд. *véllati* «качается, шатается», *vëllitas* «волнистый, горбатый», пракр. *velli*, *vellā* «вьющееся растение» (см. Петерссон, AfslPh 36, 152; Шефтеловиц, WZKM 34, 228).

вина́, также в знач. «причина, основание» (Радищев), укр. *вина́*, др.-русск. *вина* (РП 94), ст.-слав. *вина* αἰτία, ἀφορμή (Клоц., Супр.), болг. *вина́*, чеш., слвц. *vina*, в.-луж., н.-луж., польск. *wina*. || Родственно лит. *vaina* «ошибка», лтш. *vaīna* «вина», *atvainuōt* «извинять», а также, возм., лат. *vindex* «мститель», собств. «назначающий пеню» (см. Корш у Когена, ИОРЯС 17, 4, 401); см. Фортунатов, ВВ 3, 72; М. — Э. 4, 437; Томсен, SA 4, 415 и сл.; Траутман, BSW 344; Вальде 838. Далее, сюда же *война́*, *вбин*, др.-инд. *vēti* «преследует, стремится». Неубедительна мысль Леви (Mél. Mikkola 114) о заимств. из ир. **vināh*, откуда нов.-перс. *gunah* «грех», ср.-ир. *vināθ* «грех»; против — см. Гуйер, LF 60, 473. Относительно *-и-* в *вина́* ср. Ягич, AfslPh 20, 370; Мейе, Et. 447.

Винда́ва — город, современный Вентспилс в Латвии, из нем. *Windau*, в основе которого лежит лтш. *Veñta* «река Вента», родственное ст.-слав. *ѡшѣ* «больше», русск. *вяче* — в *Вячесла́в*. Первонач. знач. «большая (река)»; ср. *Вели́кая*; см. Бецценбергер, KZ 44, 289; М. — Э. 4, 537.

винегре́т, из франц. *vinaigrette* от *vinaigre* «уксус».

виниса «гранат», стар., также *вениса* (см.) — то же (XVI—XVII вв.); см. Срезн. I, 259 и РФВ 26, 128.

вини́тельный паде́ж — калька лат. *casus accusativus*, последнее из греч. αἰτιατικὴ (πτῶσις), первонач. от αἰτιατός «вызванный, причиненный», т. е. «падеж, обозначающий результат действия». В русск. языке отражен неверный перевод с латинского: «винительный, т. е. падеж обвинения»; см. Томсен, Gesch. 15.

Винни́ца — местн. н., укр. *Вінниця*, польск. *Winnica*; связано с укр. *винни́ця* «винокуренный завод»; см. *вино́*.

вино́, укр. *вино́*, др.-русск., ст.-слав. *вино* οἶνος (Супр.), болг. *вѣно*, сербохорв. *вѣно*, словен. *víno*, чеш., слвц. *víno*, польск. *wino*, в.-луж., н.-луж. *wino*. || Обычно считается древним средиземноморским термином; ср. греч. *φοῖνος*, лат. *vīnum*, арм. *giní*, алб. гег. *venë*, тоск. *vegë*, гот. *wein*, д.-в.-н. *wīn*, груз. *γvino*, араб. *waṇun*, др.-евр. *jaṣin*; см. Мейе, MSL 15, 163; Клюге-Гётце 681; эта теория подкрепляется тем фактом, что данное слово отсутствует в индо-ир. языках, а также тем, что родиной вина считают Кавказ и Малую Азию. Формально существует возможность и и.-е. этимологии: ср. *вить*, *ветвь* и родственные; см. Вальде 839; Младенов 66. Во всяком случае, слав. слово является древним, учитывая наличие ст.-слав. *винага*, сербохорв. *вѣѡага*, словен. *vinjága* «виноград», которое связано с *ягода* (Бернекер 1, 25), но знач.

этого культурного термина делает заимствование более вероятным, чем родство. Предполагают либо лат., либо герм. источник. В пользу первого говорит то обстоятельство, что виноградарство в Европе особенно распространялось римлянами; см. также Иречек, *AfslPh* 31, 449; Романский, *JIRSpr.* 15, 132; Скок, *ZfslPh* 2, 392 и сл. (хотя все остальные сербохорватские термины виноградарства лат. происхождения, которые приводит Скок, являются более поздними; см. Кипарский 225); Соболевский, *AfslPh* 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 162. О герм. посредстве — через гот. *wein* или д.-в.-н. *wīn*, — возм., свидетельствует заимств. *виногра́д*, *вертогра́д* из герм. источника; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 492; Брюкнер, *AfslPh* 42, 141. Лит. *vỹnas* заимств. из русск., а лтш. *vĩns*, возм., также из ср.-нж.-н. *wīn*; см. М. — Э. 4, 639 и сл.

виногра́д, заимств. из цслав.; укр. *виногра́д*, блр. *віногра́д*, ст.-слав. **виногра́дъ** ἄρπελος, ἄρπελόν (Супр.), сербохорв. *вїногра́д* «виноградник». О заимствовании из гот. *weinagards*, крым.-гот. *wingart*, д.-в.-н. *wīngart(o)*, ср.-в.-н. *wīngart(e)*, нов.-в.-н. *Wingert* «виноградник» (Рейнские провинции) говорят Уленбек (*AfslPh* 15, 492), Лёве (*KZ* 39, 317), Мух (*IFAnz.* 9, 197), Томашек (*Goten in Taurien* 59), Брюкнер (*AfslPh* 42, 141), Кипарский (226 и сл.).

винопо́льщик «продавец спиртных напитков», *винопо́лия*, *винопо́лька*, диал. (воронежск. и др.), из *монопо́лия* (т. е. государственная монополия на продажу спиртных напитков). По народн. этимологии под влиянием *винó*; см. ЖСт. 15. вып. 1, 110.

винт I. «шуруп, металлический стержень с нарезкой», народн. *хвинт*, севск., из польск. *gwint* — то же, из нем. *Gewinde* «нарезка, резьба»; см. Маценауэр, 369; Преобр. 1, 85; *Mi. EW* 391.

винт II. «игра в карты». Из нем. *Gewinde*; см. *винт* I; Ушаков 1, 295 и сл.

винтер-кварті́ра «зимние лагеря, зимняя стоянка войск» (XVIII в.); см. Мельников. Из нем. *Winterquartier*.

винто́вка — производное от *винт* I. [С XVII в.; в 1856 г. принято как официальное название военного ручного огнестрельного оружия; ср. ст.-укр. *гвинтовка* (1790 г.), польск. *gwintówka*, *gwindówka* (XVIII в.); см. Чичагов, «УЗ МГУ», 150, 1952, стр. 309—310; Токарь, «Наукові записки Дніпропетровського університету», 63, 1958, стр. 46; Славский, 1, 385. — Т.]

винтра́нец «главный поперечный брус на корме корабля над ахтерштевнем», из англ. wing-transom.

винцера́да, винцара́да «плащ-дождевик», *винсарáда*, донск. (Миртов), *гинцера́б* — то же. || Напрашивается сравнение с ит. *fina* «тонкая» и *serata* «клеенка». Из последнего заимств. польск. *serata* — то же (см. Линде).

ви́ны мн. «пики в карточной игре», от *винб*, потому что эта карточная масть имеет изображение виноградной грозди; см. Преобр. 1, 84.

ви́ньгать «кричать, визжать», олонек. (Кулик.¹), *ви́ньгаться* «клянчить, вымаливать», арханг. (Подв.), из карельск. *vinguo* «визжать», фин. *vinkea*, эст. *vinguma* — то же. См. еще Калима 86 и сл. и *ве́ньгать*.

виньёт м., *виньётка* ж. Первое — из франц. *vignette*, второе, возм., через нем. *Vignette*; см. Горяев, ЭС 49.

виолончель ж., возм., через франц. *violoncelle* или прямо из ит. *violoncello*, уменьш. от *violone* «контрабас»; см. Гамильшер, EW 892; Клюге-Гётце 658.

вир «водоворот, омут в озере, реке», сербохорв. *вѣр* «водоворот», словен. *vīr* — то же, *izvīr* «источник», чеш. *vír*, слвц. *vír*, польск. *wir* — то же. Другая ступень чередования: ст.-слав. **въръѣти** «кипеть, клокотать» (Супр.), чеш. *vřítí*, сербохорв. *йзвор* «источник», а также *варѣть*. || Ср. лит. *atvyr̃s* «встречное течение у берега», *vỹrius* «водоворот», лтш. *virags* «водоворот, вихрь», см. Траутман, BSW 361.

ви́ра I. «штраф за убийство», только др.-русск., *вира, вирьната* — то же (Карский, РП 93). Предполагают заимств. из герм.; ср. д.-в.-н., ср.-в.-н. *wërgelt*, нов.-в.-н. *Wergeld* — то же, первая часть которого родственна гот. *waír*, др.-исл. *vegr* «муж, мужчина»; см. Mi. *Blutrache* 141; EW 392; Уленбек, *AfslPh* 15, 492; Преобр. 1, 85. В этом случае вызывает затруднения -и- в русск. слове. Возм., первонач. **вирьната* (*плата*), от которого затем было образовано *вира*. Тогда **вирьна* «штраф за убийство мужчины» могло быть производным от праслав. соответствия лит. *výras* «муж, мужчина», др.-инд. *vīrás* «мужчина, герой», лат. *vir*. Ср. еще др.-инд. *váiram* «вира, вражда»; см. Кипарский 92. Ср. об этой группе Уленбек, *Aind. Wb.* 291, 298; Л. фон Шредер, *Festgr. an Roth* 49 и сл.

ви́ра II., морск., межд. «подымай!» (Лавренев). Из ит. *virare* «поворачивать».

¹ У Г. Куликовского даны слова *ве́ньгать, вя́ньгать* со значением «хныкать, плакать». — Прим. ред.

вира́нда «нарубленный сухой хворост», арханг. (Подв.). См. также *выра́нда*, олонецк. (Кулик.), из карельск. люд. *vegrand*, мн. *vegrandod* «куча хвороста в поле»; см. Калима 87.

вира́ха «сухая сосна на корчевье», олонецк. (Кулик.); согласно Калиме (87), связано с предыдущим.

вирить «смотреть», диал. Шахматов (ИОРЯС 17, 1, 288) пытается вывести вместе с сербохорв. *гвѣрити* «внимательно рассматривать» из совершенно гипотетического праслав. **γvir-*, которое якобы родственно лит. *žvaigūn*, *žvaigėti* «смотреть косо». Сомнительно.

вирник, только др.-русск. *вирьникъ* «тот, кто взимает виру»; см. Карский, РП 107. От *ви́ра*.

вирту́бз, из ит. *virtuoso*, букв. «добродетельный, сильный», от лат. *virtus* «добродетель»; см. Гамильшер, EW 893.

ви́рша «стих», через польск. *wiersz* — то же, из нем. *Vers* «стих» или прямо из лат. *versus* «строчка стиха»; см. Мi. EW 384.

Вирянское море «Балтийское море или его часть; Финский залив, в который впадает Нева», в былинe о Соловье Будимировиче (Рыбников и др.); также *Веряйское* (последнее, возм., из *Веряжское* — от *варяг*). По Милюкову (Сб. Вс. Миллеру 315 и сл.), от др.-русск. *вирутане* «эсты» (Новгор. 4 летоп., Соф. Врем. 1 и др.). Производные от фин. *Vigo* «Эстония», *Vironmeri* «Эстонское море», эст. *Virumaa* — название области *Вирляндия*, др.-исл. *Virland* (XI в.); см. Иохансен, *Festschrift Haff* 104; К. Крон, FUF 3, 35.

ви́сельга «одна из жердей в заборе для ловли сёмги», с.-в.-р. (Подв.). Согласно Калиме (RS 5, 91), от *сельга* с присоединением *ви-* в профессиональном жаргоне. Или, скорее, от *висе́ть*? [Ср. Даль].

висе́ть, вишѹ́, укр. *висіти*, др.-русск., ст.-слав. *висѣти* (Клоц., Супр.), болг. *вѣся*, сербохорв. *вѣсјети*, словен. *viséti*, чеш. *viseti*, польск. *wisieć*. Степень чередования в *вес, вѣсѹть*. || Не имеет надежных соответствий. Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 125) сравнивает с лит. *vaipýtis* «зевать, глазеть», д.-в.-н. *weibôn* «качать», лат. *vibrāre*, др.-инд. *vépatē* «дрожит»; другая ступень чередования — в лит. *atvìpti* «свешиваться», *vupsóti* «стоять разиня рот». Недостоверна также связь слав. с др.-исл. *vē* «знамя» (Хольтхаузен, RBV 66, 272). Сюда не имеет отношения лит. *vaĩsius* «плод», которое связано с лит. *vìsti* «множиться», *veĩsti* «размножать», лтш. *viest* «выращивать, воспитывать», норв. *vise* «зародыш», алб. *vesh* «гроздь» (ср. М.—Э. 4, 670). Неприемлемо сравнение

Бернекера (Kelle-Festschr. 1 и сл.) *висѣть* с нем. *weißen* «освящать», гот. *weihs* «святой» (см. также *вѣсѣть*). Неубедительно также сравнение Леви (IF 32, 159) с атт. *ἄττω* «машу», гомер. *ἄισσω* (из **FaiFih₂w*, по Сольмсену, *Unters. gr. Lautl.* 188). [Абаев (Ист.-этимол. словарь 1, 88) сравнивает слав. слова с осет. *awunzun / awinzun* «вешать», перс. *āvēz-*, *āvēxt-* «висеть, вешать»; см. еще Мошинский, *Zasiag*, стр. 198. — *T.*]

вѣска «ручей, речушка, соединяющая реки и озера», арханг., сиб. (Даль), *виск* м., *вѣска* ж. «рукав Сев. Двины» (Подв.). Из удм., коми *vis*, елатм. *viskiś* «речка, ручей, соединяющий два озера»; см. Калима, *FUF* 18, 19. Ср. коми *viska-ti* «озеро, из которого течет река в другое озеро» (Вихман—Уотила).

вѣсмут, из нем. *Wismuth*; см. Горяев, ЭС 49.

висожáры «созвездие Плеяд». См. *весожáры*, *стожáры*.

висо́к, -ска́ м., укр. *висо́к* от *висѣть*; см. Желтов, ФЗ 1876, вып. 1, стр. 18. Еще и сейчас во многих диалектах это слово обозначает волосы, свешивающиеся на висках (напр., в тамб., астрах.; ср. РФВ 70, 131, 288), блр. *виска́та* «неряха с растрепанными волосами», смол. (Добровольский). Из русск. заимств. в морд. э. *śviška* «височный локон» (Паасонен, *Mordv. Chrest.* 132). [Совершенно ошибочно объяснение Отрембского **vis-ъ-къ* из **цѣкъ*-, ср. лат. *ser-vix*; см. ЛР 2, 1950, стр. 256; см. еще специальную работу Фриска, *ГНА*, 57, 1951, № 4. — *T.*]

високо́с, **високо́сный**, др.-русск. *високостъ* (Новгор. Кормчая 1280 г., Псалтырь 1296 г. и др.), вероятно, из **висекъстъ*, откуда **висекостъ* и затем, с ассимиляцией гласных, др.-русск. форма. Источником является ср.-греч. *βίσεξτος* из лат. *bissextus* — то же; ср. Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 15; Фасмер, *RS* 2, 257. Из ср.-греч. *βίσεξτος*, сблизившегося с *ἕκτος*, происходит цслав. *висекто*, *висектосъ* (Mi. ЛР 64). Из этой формы нельзя объяснить русск. слово, вопреки Фасмеру (ЖСт. 17, вып. 2, 141 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 224; Гр.-сл. эт. 3, 44), Преображенскому (1, 85) и Романскому (JIRSpr. 15, 132). Из того же греч. источника произошло арм. *beseḳ'(i)ston* «дополнительный день високосного года»; см. Хюбшман 343. Народн. *высоко́сный* сблизено с *высо́кий*; см. Савинов, РФВ 21, 37.

вѣсбѣн, **вѣсс** — вид ткани, др.-русск. *вусъ*, *вусь* (Срезн. III, Доп. 40). Заимств. из греч. *βύσσον*, *βύσσο* «тонкий лен» (Фео-крит) восточного происхождения; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 225; Гр.-сл. эт. 3, 44; Буазак 138.

вист — вид игры в карты (уже у Пушкина). Из англ. whist — то же.

Вит — имя собств.: *пляска св. Віта*. Из лат. chorea Sancti Viti.

вита́ть, вита́ю «парить; приветствовать», укр. *вита́ти*, блр. *віта́ць*, ст.-слав. **ВИТАТИ** ἐπιφοιτᾶν, ἐνοικεῖν (Супр.), чеш. *vítati* «приветствовать», польск. *witać*, в.-луж. *witać*, н.-луж. *witaś*. Отсюда *обита́ть*, ст.-слав. **ОБИТАТИ** ἐνοικεῖν (Супр.), **прѣвитати** μεταναστεύειν (Ps. Sin.). Знач. «парить» произошло из знач. «жить» в выражениях типа *вита́ть в облака́х, вита́ть в простра́нстве*. || Родственно лит. *vieta* «место», лтш. *vieta* — то же, *pravietāt* «квартировать»; см. Буга, РФВ 67, 246 и сл.; 74, 352; 75, 153; М.—Э. 4, 672; Траутман, BSW 345. Ненадежна принадлежность к алб. *vis* «место», вопреки Иоклю (Stud. 4 и сл.). Родственную морфему Буга (РФВ 75, 153) видит в *-вита́* в слове *имовит* «богат», что, однако, сомнительно: ср. *домовита́*, *плодовита́* и т. д.

Витвики — имя двух литовских князей-братьев, родственников короля Ягайлы, которые выступают в былинах в роли противников князя Романа. Согласно Соболевскому (ЖСт. 1, вып. 1, 19 и РФВ 23, 312), от имени собств. *Витовт* из лит. *Vytautas*.

вѣтвина «ветвь, прут», польск. *wita* «порода ивы», *witwa* «*Salix viminalis*», *witwina* «корзиночная ива», сербохорв. *вити́на* «прут». По Преобр. (1, 86), русск. слово заимств. из польск. Скорее, это древнее исконное слово, связанное чередованием с *ветвь*, праслав. **větvь*, тем более что указанное знач. редко встречается в заимствованиях. || Ср. др.-прусск. *witwan* «ива», лит. *vytis*, авест. *vaēiti-* «ива», лат. *vitis* «виноградная лоза», греч. ἴτος «обод, ива», кимр. *gwden* «ива», д.-в.-н. *wīda* «ива»; см. Траутман, BSW 347; Apr. Sprd. 464.

Витебск, др.-русск. *Витьбьскъ* — местн. н., от названия реки *Витьба*, притока Зап. Двины (примеры см. у Барсова, М. 30 и сл.).

вита́ть ж. «витая золотая или серебряная нить», от *вита́*, согласно Преобр. 1, 86.

вителья́к «наугольник» (столярн.). Через польск. *winkelak* — то же или вместе с ним из нем. *Winkelhaken*; см. Горяев, ЭС 50.

вита́м — вид баржи на Немане, *вита́на* — речное судно на Немане и Припяти (минск., гродн., каунасск.). Последнее из польск. *wicina* — то же (см. Маценауэр 369), которое свя-

зано с *вѣтвина*, *ветвь*. Из слав. заимств. лит. *vitinė* «плот» (Брюкнер, FW 153). Объяснение формы *витѣм* затруднительно. Возм., это обратное заимствование из лит. с дистантной ассимиляцией из **витинь*? Ср. лит. *vytintis* «плетеный».

ВИТІЯ м. «оратор», др.-русск. *вѣтии* — то же, ст.-слав. *вѣтии* ῥήτωρ (Супр.). Связано с *вет*, *отвѣт*, *завѣт*, *вѣче*, др.-русск. *вѣтити*, *вѣчу* «говорить». [Топоров (КСИС 25, 1958, стр. 86—87) объясняет слав. *větii* из **vēt-i-* от **vē-* «дуть»; сюда же лат. *vātēs* «поэт», ирл. *fáith* «поэт». — Т.]

ВИТОЙ, **ВІТЫЙ**, др.-русск., ст.-слав. (по)ВИТЬ *ἐσπαργανωμένος*, сербохорв. *вѣт*, чеш. *vitý* и т. д. || Родственно лит. *výtas*, лтш. *vîts*, др.-инд. *vītás* «запутанный, витой»; см. Уленбек, Aind. Wb. 290; Траутман, BSW 346. Подробно см. на *вить*, *вью*.

ВИТЬ ж. «что-нибудь плетеное», сербохорв. *павѣт* «виноградная лоза», словин. *vjīs* «ивовая жердь для увязывания соломенной кровли», в.-луж. *wiś* «ворот», н.-луж. *wiś* «болотная трава». || Родственно лит. *vytis*, вин. п. ед. ч. *vūti* «жердь, прут», лат. *vītis* «виноградная лоза», авест. *vaēiti-* «ива», ирл. *féith* «волокно» (из **veiti-*); см. Траутман, BSW 347; Вальде 835, а также см. *ветвь*, *вѣтвина* и сл.

ВИТЬ, **ВЬЮ**, укр. *вѣти*, болг. *вѣя*, сербохорв. *вѣти*, *вѣјѣм*, словен. *víti*, чеш. *víti*, *viji*, польск. *wić*, в.-луж. *wiś*, н.-луж. *wiś*. || Родственно лит. *vūti* «вить», лтш. *vîť*, др.-инд. *vāyati* «плетет, ткёт», *vītás* «витой» (см. *витой*), *vyāyati* «вьет, крутит», лат. *vīeo*, *vīere* «плести», гот. *waddjus* «вал»; см. Траутман, BSW 346; Apr. Sprd. 464; М.—Э. 4, 645; Вальде 835; Уленбек, Aind. Wb. 272, 298.

ВИТЮТЕНЬ, см. *ветютень*.

ВИТЮТЕРЬ «ртуть», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). Темное слово. Араб., тур. *'utarid* далеко в звуковом отношении.

ВІТЯ — уменьш. от *Вѣктор*, из лат. *Victor*, но также из исконно-слав. *Витомир*, *Витослав*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 450.

ВІТЯЗЬ, укр. *вѣтязь*, др.-русск. *витязь*, болг. *вѣтез*, сербохорв. *вѣтѣз*, сербск.-цслав. *витазь*, словен. *vítez*, чеш. *vítěz*, словц. *vít'az*, польск. *zwycięzyc* «победить», в.-луж. *wiśaz* «герой», «крестьянин, арендатор». Следует также обратить внимание на ср.-в.-н. *Witseze* «rustici» (с XI в.) и ср.-лат. *withasii* «вид наследного воинского сословия всадников у гломачей в Мейсении»; ср. Маркварт, ниже. Др.-прусск. *witing* (с 1299 г.) «служилое дворянство», согласно Брюк-

неру (AfslPh 20, 485; ZfslPh 2, 296; 6, 64), заимств. из польск. || Слав. *vitedzъ, несомненно, заимств. из герм. *víking-, др.-исл. víkingr. Стар. *vicedzъ могло дать в результате диссимиляции *vitedzъ (ср. *ц* в *цѣрковь*, *цата* и др.); см. Уленбек, AfslPh 15, 492; Голуб 331; Стендер-Петерсен, ZfslPh 4, 44 и сл.; Шварц, ZfslPh 2, 105; Янко, WuS 1, 108 и сл.; Кнутссон, Palat. 66. Напротив, ошибочно Милевский (RS 10, 103). Англос. víking известно начиная с VIII в.; засвидетельствовано также фриз. witsing; см. Бьёркман, Sertum Philol. K. F. Johansson 6 и сл. Труднее определить путь заимствования. Сканд. этимология не объясняет распространения слова в сербохорв., а также -dzъ при наличии *варяг*, *колбяг*, *буряг*, вопреки Стендер-Петерсену (там же) и Янко (там же). Интерес представляет исследование Маркварта (Festschrift V. Thomsen 104) о тождестве англос. Wicingas с эрулами, которые предпринимали набеги начиная с III в. и лишь в VI в. были оттеснены датчанами. Наряду с этим возможно предположение (см. Шварц, ZfslPh 2, 105 и сл.), что слав. слово было распространено лангобардами или варнами. Герм. слово связано с др.-сакс. wîk «жилье», д.-в.-н. wîch — то же. Согласно Бьёркману, местом его первого появления был Litus Saxonium «Саксонский берег». Оно древнее эпохи викингов в собственном смысле слова (Фальк—Торп 1377). Рум. viteaz заимств. из слав., но не из укр. ввиду *i* (на месте *y*), вопреки Брюске (JIRSpr. 26, 44). Неубедительно объяснение слав. vitedzъ из др.-исл. hvítingr «светловолосый, знатный», которое сближается с англос. Wítland «западная Самбия» у Вульфстана (см. Янко, WuS 1, 108 и сл.; Экблом, ZfslPh 16, 272 и сл.). Оно не учитывает распространения слова в в.-луж., сербохорв. и в Мекленбурге; ср. фам. Vitense. Попытки найти исконнославянское объяснение, которые имели место у Брюкнера (658 и сл.; AfslPh. 42, 139 и ZfslPh 6, 64; он считает, что это слово произошло от *vítъ «добыча»; ср. *обилие* и т. д.) и у Младенова (68; от *vitátъ*), неубедительны; см. против — Янко, «Slavia», 9, 343. [См. еще Стендер-Петерсен, Varangica, Aarhus, 1953, 21 и сл.; Махек, «Slavia», 22, 1953, стр. 354 и сл. — Т.]

-вихать, -вихнѹть, обычно в сложениях с приставками; *въвихнуть* и др., укр. *вихати* «махать», блр. *віхаць* — то же. || По Преобр. (1, 86 и сл.) и Горяеву (ЭС 50), производное на -х- от к. *вить*, *въю*; см. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Напротив, Буга (РФВ 75, 153) сравнивает с лит. *viskù*, *viskėti* «колебаться, находиться в движении». По его мне-

нию, закономерное лит. *viškù преобразовано в viskù под влиянием лит. vizgù, vizgëti. Сомнительно. Вероятно, существует связь между *-вихать* и нижеследующим (см. еще Mi. EW 391).

вихлять, *вихляй* «болван», словен. vihljati «веять, шевелить». || По-видимому, связано с предыдущим. Педерсен (IF 5, 70) сравнивает с ними также русск. *вѣхорь*, *вихрь*, лит. vîesu-las — то же; см. еще Ильинский, там же.

вихорь, словен. víhər, чеш. vícher. От *вить*. Миклошич (Mi. EW 388), Перссон (322), Ильинский (ИОРЯС 20, 3, 77) сравнивают с *вѣха*, *вѣхоть* как ступени чередования; ср. также Траутман, BSW 345.

вѣхорево гнездо «гнездообразное уплотнение в кроне дерева, которое, по народному поверью, возникает от бури». Если дотронуться до вихорева гнезда, то оно якобы защитит вас от опасности и страха (Мельников 4, 164 и сл.). См. сл.

вѣхорь, **вихрь**, укр. *вѣхор*, др.-русс. *вихърь* (XI в.), болг. *вѣхър*, сербохорв. вѣхър, словен. víhər «завиток волос», чеш. vích(e)r «стебли трав, которыми кормят скот», слвц. víchor, польск. wicher, в.-луж., н.-луж. wichor. От *вить*. || Родственно вост.-лит. vîesulas «вихрь», лтш. veîsuôls — то же; см. Буга, РФВ 67, 247; 70, 247; 75, 153; М.—Э. 4, 671; Педерсен, IF 5, 70; Траутман, BSW 345; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 77. Ср. знач. ст.-слав. *виѡлица* «буря, вихрь» (Euchol. Sin.), польск. wiја «метель».

вихре́ц «копчик, os cossugis». По Горяеву (ЭС 445 и Доп. 1, 7), от *вить*, *вью*.

вихру́н «рыжеватый голубь с воротником из перьев по обе стороны шеи». От *вихорь*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

вѣ́ца «прут, хлыст; связь между двумя плотами», болг. *вѣца*. От *вить*; см. Mi. EW 390; Преобр. 1, 86; Младенов 68. Из слав. заимств. лит. vucas, лтш. vica «ивовый прут», эст. vits «прут» (М.—Э. 4, 576). Рум. viță «ветка, лоза» происходит из лат. vitea (Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 18; Пушкирю EW). Излишне предположение Микколы (Berühr. 100 и сл.) о происхождении слав. слова из иллир.

вице-, начиная с Петра I, часто при титулах со знач. «заместитель», напр. *вице-адмирал*, *вице-канцлер*, *вице-комендант* и т. д. Вероятно, через голл. vice-admiraal, нем. Vice-Kanzler и т. д. из лат. vice «вместо»; см. Смирнов 75; Горяев, ЭС 48.

Вѣшера 1. приток Волхова; 2. приток Камы; 3. приток Вычегды (коми называют *Višer, Višer*; см. Вихм. — Уотила 336). Наверное, ступень чередования к *Вехра*: ср. д.-в.-н. *Wisura* «Везер»; см. Розвадовский, RS 6, 48. Но ср. также *вишь* «болотная осока», польск. *wisz* — то же, *wiszar* «место, заросшее сорняком», лит. *vikšris* «тростник» (М.—Э. 4, 584); ср. также *вишь* (ниже).

вишѣ — минеральная вода, применяемая при лечении пищеварительных органов (Чехов), от названия франц. курорта *Vichy*, где есть источники этой воды.

вѣшня, укр. *вѣшня*, болг. *вѣшня*, сербохорв. *вѣшня*, словен. *vîšnja*, чеш. *višně*, словц. *višňa*, польск. *wiśnia*, в.-луж. *wišeń*, н.-луж. *wišña*. Отсюда заимств. лтш. *vīksna* (М.—Э. 4, 636), а также др.-прусск. *wisnaitos* «вишни» (см. Траутман, *Apr. Sprd.* 463). || Родственно д.-в.-н. *wîhsila*, ср.-в.-н. *wîhsele* «черешня», которые сближаются, далее, с лат. *viscum* «птичий клей», греч. *ἰξός* «птичий клей, омела», потому что вишневый клей и ягоды омелы применяются как птичий клей; см. Шрадер-Неринг 1, 590; Вальде 842; Торп 409; Младенов 69; Ключе-Гётце 679; Шварц, *AfslPh* 42, 288; Свеннунг, *KZ* 62, 22; Г. Шредер, *IF* 17, 317 и сл.; 22, 194. Неприемлема мысль о родстве с лит. *vīnkšna* «вяз» (см. Миккола, *ВВ* 22, 246); ср., напротив, *вяз*. Неубедительно также объяснение из греч. *βόσινος* «багровый» от *βόσος* «шелк», первонач. «шелковая ткань, окрашенная в красный цвет», вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 473 и сл.), Фасмеру (*ИОРЯС* 12, 2, 225; *Гр.-сл. эт.* 44), Шрадеру (*IF* 17, 30). Нов.-греч. *βόσινον* «черешня» некоторые ученые объясняли из слав. (Маценауэр 88; Ильинский, *ИОРЯС* 23, 2, 185 и сл.), в то время как Шрадер (там же) и Фасмер (там же) предполагали обратное направление заимствования, однако греч. *σ* обычно не дает слав. *š*. [См. еще Мошинский, *Zasiąg*, стр. 277—279. — *T.*]

вишь I. «смотри-ка», скорее аллегроя форма из *вѣдишь*, чем стар. 2 л. ед. ч. повел. накл. *вижь*: ст.-слав. *виждѣ*, чеш. *viz* «смотри». Соболевский (Лекции 251) и Дурново (Очерк 333) предпочитают второе объяснение.

вишь II. ж. «зеленые ветви, хворост», только др.-русск. *вишь* (Леств. Иоанна; см. Срезн. I, 266), словен. *vîš m.*, *vîš j.* «камыш, осока», польск. *wisz* — то же. || В качестве родственных приводятся др.-прусск. *wissene* «багульник, *Ledum palustre*», лит. *vīksvā* «осока», *vīkšvā*, *vīkšris* «тростник, осока», *vizgā* «трава»; см. Буга, *KS* 1, 301; Траутман, *BSW* 363; М.—Э. 4, 584; Брюкнер, *KZ* 44, 334. С другой

стороны, слав. слова могут быть родственны норв. *vîse* м. «метелка, верхушка растения, стебель», *vîs* м. «метелка», норв. *veis* «сочный стебель», *veisa* ж. «тина», д.-в.-н. *wisa* «луг»; см. Петерссон, *AfslPh* 36, 151; Хольтхаузен, *IF* 32, 337. Неясна принадлежность к русск. *вѣша* «водяная губка», «*Spongia fluviatilis*».

вкус, цслав. *въкусъ* ѡѣѡсѣ, ѡѣѡра от *кусѣть*, гот. *kausjan*. [О знач., калькирующем франц. *goût*, см. Хюттль-Ворт 86. — *T.*]

вла́га, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. *влага* (Супр.). См. *воло́га*.

владѣть, заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *володѣть* «владеть».

Владивосток — город на Дальнем Востоке. Новообразование по образцу *Влади́мир*, которое было осмыслено по народн. этимологии как сложение с формой повел. накл.: «влады Востоком» (см. Френкель, *AfslPh* 39, 84).

Владикавкáz — город на Кавказе [позднее *Дзауджикау*, ныне *Орджоникидзе*. — *T.*]. Основан в 1785 г. на сев. склонах горы Казбек. Новообразование по образцу *Влади́мир*, как и предыдущее. Балкар. название: *Terkbaşu* или *Terkkala* «голова Терека», «Терская крепость» (см. *KSz* 15, 259). Город получил это название потому, что он господствовал над подступами к Военно-грузинской дороге, идущей через горы; ср. Эльи 1007; Тома 170.

Влади́мир I. имя собств., др.-русск. *Володимѣрь*, цслав. *Владимѣрь*, первая часть которого связана с цслав. *владъ* «власть» (*Mi. LP.* 66), тогда как вторая часть родственна гот. *-mērs* «великий», д.-в.-н. *mâgi* «знаменитый», греч. *ἐγχεσίμωρος* «знаменитый [своим] копьем», ирл. *mór*, *már* «большой, великий», кимр. *mawr*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 49. Таким образом, *Владимир* «великий в своей власти». Огласовка *-ла-* цслав. происхождения. Окончание *-миръ* возникло под влиянием *мир* «спокойствие; вселенная» по народн. этимологии (*Mi. LP* 66, 392; Френкель, *ZfslPh* 13, 222); иначе, но едва ли правильно, см. Калима, *FUFAnz.* 26, 47. См. *Володи́мер*.

Влади́мир II. — название нескольких русск. городов: др.-русск. *Володимѣрь* 1. город на Клязьме, основанный в 1120 г. великим князем Владимиром Всеволодовичем, 2. город на Волыни — ср.-лат. *Lodomeria*, польск. *Włodzimierz*. Прилаг. на *-ѣ* от предыдущего имени собств. Цслав. форма стала употребляться лишь с 1773 г.; см. Унбегаун, *RES* 16, 71.

владѣмирка «дорога в Сибирь», от названия города *Владимир* (на Клязьме), через который отправлялись в Сибирь партии ссыльных (Павл.).

Владислав — католическое имя собств. (др.-русск. **Володиславъ*), заимств. из польск. *Władysław*, которое в свою очередь произошло из чеш. *Vladislav* (др.-польск. было бы **Włodzisław*).

владѣйка «(архи)епископ православной церкви», народн. *бладѣйка*, с.-в.-р. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **владѣйка** (Супр.), чеш. *vladuka*, ср. также *Walducus dux Vinidorum* в Паннонии (Хроника Фредегара); см. Миккола, *AfslPh* 41, 160. Ст.-слав. слово соответствует греч. *δεσπότης*. Слав. **voldyka* представляет собой расширение основы на -п с помощью суффикса -к-; см. Ломан, *KZ* 60, 287; Соболевский, «*Slavia*», 8, 489 и сл. Излишне предположение Стендер — Петерсена о заимств. из герм. **waldandaz*; см. против — Брюкнер, *AfslPh* 42, 127; Янко, «*Slavia*», 9, 344; Сергиевский, *ИРЯ* 2, 354. Сомнительно объяснение Аппеля (*РФВ* 3, 86): *бладѣйка* — под влиянием *обладать*.

власный «собственный»; ср. *власною рукою*, часто употреблялось около 1700 г., при Петре I. Из польск. *własny* — то же; см. Христиани 12.

власть, *влáствовать*, заимств. из цслав. вместо *вблость* (см.).

власфимисать «богохульствовать», только русск.-цслав.; ср. ст.-слав. **власфимисати**, **власвимисати** (то же) из греч. *βλασφημῶ*, *ἐβλασφήμησα* — то же, ст.-слав. **власфимия**, **власкимия** «богохульство» из греч. *βλασφημία*. Второе -в- в ст.-слав. слове возникло в результате дистантной ассимиляции (Мейе, *MSL* 11, 173 и сл.).

влáять, цслав. «шевелить», *влáяться* «качаться, шевелиться, колебаться», ст.-слав. **вълáти** «волновать», чеш. *vláti*, *vlaji* «волновать, качать». Связано с *волнá*, *валúть*; см. Траутман, *BSW* 359; *Mi EW* 392. Согласно Лидену (*Anlautsges.* 17 и сл.), исходным является слав. **vylati*. Отсюда *невлáемое пристáнище* церк. «надежное убежище» (Мельников 8, 62). || Ср. алб. *vëlonj*, *vlonj*, *valonj* «вскипаю, бурлю», *valë* «волна», нем. *wallen* «бурлить, кипеть».

влекú, *влечь*, заимств. из цслав., вместо исконнорусск. *волоку́*, ср. ст.-слав. **влѣкж**, **влѣшти**; см. *волоку́*.

влияние — калька. Как и польск. *wpływ*, нем. *Einfluss* — то же, восходит к франц. *influence*, лат. *influentia* — то же; см. Булич, *РФВ* 15, 360; Унбегаун, *RES* 12, 39; Горяев, *ЭС* 51. [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 86. — *T.*]

[вменяемость, впервые в 1765 г. у Румовского для передачи франц. *imputabilité*; см. Хюттль-Ворт 88. — Т.]

вместе, диал. *вместях* (часто). Из формы местн. п. ед. ч. *въ мѣстѣ* или из формы местн. п. мн. ч. др.-русск. *въ мѣстѣхъ*, под влиянием окончания *-ахъ* от основ на *-а*; см. Соболевский, Лекции 178.

вн- — старый вариант предл. *в(въ)*; ср. *внимать* (*вън-имати*), *внушить* (от *ухо*), *в него* (наряду с *его*), *в нем* и т. д.

вне — нареч., др.-русск., ст.-слав. *вънѣ* ѣξω, ѣξωθεν (Супр.), словен. *vənè* «снаружи» (*vèn* «вон, наружу»), чеш. *vně* «снаружи», *ven* «вон, наружу». || Скорее всего, родственно др.-инд. *vānam* «лес», местн. п. ед. ч. *vānē* «в лесу», подобно лит. *laukè* «снаружи», *laukan* «наружу», букв. «в поле»; см. Зубатый, Jagić-Festschrift 396 и сл. С другой стороны, слав. слова сравнивались с др.-инд. *vīnā* «без, за исключением», др.-прусск. *wīnna* «наружу» (см. И. Шмидт, KZ 27, 286; Перссон, IF 2, 213 и сл.), однако Бецценбергер (KZ 41, 89) отделяет др.-инд. слово от др.-прусск. и связывает последнее с др.-прусск. *wīns* «воздух», *wīnnen* «погода».

внедрить(ся), ст.-слав. *вънѣдрити сѧ*. От *ядрѣ* и *вн-*.

внезапно — нареч., др.-русск. *запа*, *заапа* «надежда, ожидание», *вънезапу* «вдруг», ст.-слав. *въ незаѣпж* Зогр., *въ незаѣпж* Остром., *вънезаѣпж* Зогр., Мар., Ассем. (Розвадовский, RS 2, 99), русск.-цслав. *без запа*, *без заапа* «неожиданно», *невъзапъ*, *невъзаапъ* — то же, *изнезапа*, *изнезапу*, *изнезапы* — то же, *незапъ* «неожиданность» (Срезн.), др.-чеш. *jarati*, *járati* «наблюдать», *nedojeřie* «неожиданно», *z jarpa* «быстро», в.-луж. *pezjarkí* «нечаянно», чеш., словц. *pejarný* «неуклюжий, неловкий» (Голуб 170), сюда же русск.-цслав. *запѣти ѱфорѣсѣаѣ*, *запапие ϩηχαυή*. || Представленное здесь *ар-сравнивают с лат. *opīnor* «полагаю, воображаю», *opīnio* «мнение», *opto*, *-āre* «желать», *optio* «свободное волеизъявление, выбор», *inopīnus* «неожиданный, внезапный», *nesopīnus* — то же. Сомнительна связь с греч. *ἐξαπίνης* «внезапно»; см. Ягич, AfslPh 30, 458; Вальде 542; Розвадовский, RS 2, 102 и сл.; Иокль, AfslPh 28, 8; Бузак 261. Розвадовский (там же) относит сюда *уповать*, ст.-слав. *оупѣвати* «надеяться, полагаться».

внешний, ст.-слав. *вънѣштѣнѣ* ѣξωτερος (Супр.). От *вне*, *вон*.

вникнуть, вникать, от *никнуть*; см. Преобр. 1, 607.

внук, род. п. *внѹка*, диал. *унѹк*, севск., укр. *онѹк*, др.-русск. *вънукъ*, болг. *внук*, *мнук*, сербохорв. *ѹнук*, словен. *vnúk*,

чеш. vnuk, словц. vnuk, польск. wnuk, др.-польск. wnęk (с вторичной назализацией; см. Брюкнер, KZ 42, 367; «Slavia», 13, 272; Эндзелин, РФВ 68, 371), в.-луж. wnuk. Лит. anūkas «внук» (неверно anūkas у Куршата) заимств. из слав.; см. Буга (РФВ 65, 327 и сл.) против Куршата (РФВ 65, 228 и сл.). || Ошибочна попытка Шрадера (IF 17, 11 и сл.) объяснить нов.-в.-н. Enkel, д.-в.-н. enenchelī «внук» из цслав., а также толкование слав. вѣнукъ как заимств. из д.-в.-н. enenchelī и т. д.; см. Хирт, PBB 23, 337. В. Шульце (KZ 40, 408) убедительно объясняет д.-в.-н. enenchelī как уменьш. от д.-в.-н. apo «предок», ана «бабка», далее, сюда же из лат. anus «старуха», лит. anūta «свекровь»; ср. Торп 11; Вайан, RES 11, 206. С этим древним словом детского языка слав. вѣнукъ, возм., связано как ступень редукции *ъп-; см. Младенов 73; Ильинский, РФВ 65, 227 и сл. Менее вероятна мысль Вайана (там же) о родстве слав. слов с др.-инд. anvañs «следующий», ж. anuśī-, anūka- «спинной хребет», др.-инд. anu-, авест. anu-. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 73—75. — Т.]

внутри, *внутрі*, др.-русс. *утрь* «внутри, внутри», русск.-цслав. *утрьюду* «изнутри» (Срезн. III, 1317), ст.-слав. вѣнжтрѣ ѣѡ, εντός (Клоц., Супр.), болг. вѣтре, внѣтре «внутри», сербохорв. унѹтар, словен. pōtər, др.-чеш. vñutř, чеш. vnitř «внутри», словц. vnutor, vñutor, польск. wewnątrz «внутри», в.-луж. wnutř, н.-луж. wnutś. Эти слова состоят из предлога *vъп- и ōtrъ, ōtri, отсюда *утрѡба*, *нутрѡ*. || Родственно греч. εντερα мн. «внутренности», лат. integer, др.-инд. antrām, āntrām ср. р. «внутренности», antaras «внутренний», авест. antara- — то же; см. Траутман, BSW 69 и сл.; Хольтхаузен, PBB 66, 265.

внушѣть, *внушѣть*, ст.-слав. вѣноушити ενωτίζειν (Супр. и др.). От *vъп- и ūxo; ср. греч. ενωτίζω и οὖς, ὠτός «ухо»; см. Горяев, ЭС 52.

внять, **внимѣть**, ср. ст.-слав. вѣнати, вѣнѣмж (Супр. и т. д.), из *vъп- и jeti; см. *взять*.

во- — предлог и приставка, сандхический вариант предлога и приставки *в* (см.), др.-русс., ст.-слав. вѣ. В роли приставки в ряде диалектов *во-* может быть также др. происхождения, напр. *вѡтяжела* «слишком тяжело», *вѡдолга* «слишком долго» и под.; см. Вс. Миллер, ЖСт. 20, 446, где можно было бы предположить *о-*, *об-*.

вобла — рыба «Leuciscus rutilus», связывается с *вѡблѣй* «круглый»; ср. сербохорв. ѡбао, словен. óbēl, болг. ѡбъл, чеш.

лтш. *vadît, vadu*, авест. *vādayeiti* «ведет», *vaδrua-* «на выдани (о девушках)», ирл. *fedim* «веду, несу», кимр. *dywed-dïo* «женюсь»; ср. знач. *увѣдъ* «тайное венчание у староверов» (Мельников), др.-русск. *водити жену* «жениться»; см. Траутман, BSW 344; М.—Э. 4, 430, 545.

водмол «толстая, грубая шерстяная ткань», засвидетельствовано в виде прозвища *Григоръ Водмолъ* (Новгор. 4 и 5 летоп.); см. Рыдзевская, ZfslPh 8, 102 и сл. Заимств. из др.-исл. *vaðmál*, др.-шв. *vařmál*, ср.-н.-н. *vâtmâl*, откуда лтш. *vad-mala*, эст. *vadmal*; см. Рыдзевская, там же.

водѣкша «прорубь для освящения воды в день Богоявления», олонецк. (Кулик.), тверск. (Смирнов). Из *водá* и *крестѣть*.

вѣдополь, **водопѣлье** «весеннее половодье», от *пѣлый* и *водá*, также *половѣдь*; см. Преобр. 2, 102. Ср. лит. *pilti* «лить», *ãmpalas* «наледь», *ùšpalas* «половодье»; см. Буга, РФВ 73, 338.

водорѣд, калька с лат. *hydrogenium*.

водружáть, **водрузѣть**, **водружѣ**. Производное от **drogъ* «жердь», русск. *друк, дрюк, дрючѣк*, ст.-слав. *држгъ* ξύλον (Euch. Sin.), *подржжити* «воткнуть, водрузить», словен. *drôg*, болг. *дръг*, сербохорв. *друг*, чеш. *drouh*, польск. *drag* «шест, жердь»; ср. Бернекер 1, 229; Маценауэр, LF 7, 166; Траутман, BSW 59.

водѣльник «водяной», с.-в.-р. (Барсов). От *водá*.

водь — прибалт.-фин. народность в Ингрии, к востоку от Нарвы. Из водск. *Vad'd'a*, фин. *vaaja* «клин», эст. *vai*, род. п. *vaaja* «клин». Сюда же *Wagia* — название одной из провинций Эстонии у Генриха Латвийского. Финно-угорское слово, считается заимств. из балт.; ср. лит. *vāgis* «клин», лтш. *vadzis* — то же; см. Томсен, SA 4, 407; Сетэлэ, JSFOu 17, 46; Språkv. Sällsk. i Uppsala Förh., 1885, стр. 88. О балт. словах. см. Траутман, BSW 337.

воё, род. п. *воя* «дышло», терск. (РФВ 44, 88), укр. *воё*, сербохорв. *оје*, словен. *ојѐ*, род. п. *ојѐса*, чеш. (морав.) *оје*, болг. *оѣще* «грядиль», др.-польск. *wojńica* «дышло», н.-луж. *wojo*. || Балт. соответствие **aisō*: и.-е. **oisā* (Лиден, Studien 60 и сл.) восстанавливается из фин., водск. *aisa* «шест в стогу», эст. *ais*, вепс. *aiš*, морд. э. *ažeja*, морд. м. *ažia*. Родственны, далее, греч. *οἰᾶξ, οἰᾶχος* «рукоятка кормового весла», *οἰήιον* «кормило», др.-инд. *īṣá* ж. «дышло»; см. Лиден, там же; Траутман, BSW 4. [Сюда же хеттск. *ḫišša-* «дышло»; см. Иванов, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, стр. 492. — Т.]

воевѣть, см. *вѣин*.

воевѣда, др.-русск., ст.-слав. **воевода** ἡγεμών (Супр.), болг. *вой-вѣда*, сербохорв. *вѣјвода*, словен. *vóјvoda*, чеш. *vévoda*, *vejvoda*, польск. *wojewoda*, полаб. *vāјvāda* «князь». || От *вѣин*, *вѣйско* и *водѣть*. Предположение Мейе (Et. 209 и сл.; RS 8, 296) о кальке д.-в.-н. *herizogo* «полководец, герцог» ненадежно, хотя последнее и считается калькой греч. *στρατηγός*, *στρατελάτης*; см. Э. Шредер и Мух у Беца, RBW 67, 286 (с литер.).

вѣекса, **вѣюкса** «плач, наемная плакальщица», олонецк. (Кулик.), *вѣетукжа*, *вѣетукса* «вой, плач, плаксивый ребенок», олонецк. (Кулик.) Имеется по крайней мере связь по народн. этимологии с *вой*, *выть*. Но ср. *верѣндукса*.

[**воет**, диал. «заливной луг», заимств. из манси *ойт*, *оит* — то же; см. Матвеев, «УЗ Уральского университета», 20, 1958, стр. 75; он же в «УЗ Свердловского пединститута», 16, 1958, стр. 205. — Т.]

вожѣтый, *провожа́тый*, с XVI—XVII в., часто в Москве. Из **vodjatajъ* с контаминацией с окончанием прилаг. *-атый*; см. Соболевский, РФВ 53, 10.

вожде́ление, *вожде́лѣть*, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **вѣжде-лѣние**, **вѣжде́лѣти** из **вѣз-** и **желѣти** «желать»; см. *желѣть*.

вождь, заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. **вождь**, но др.-русск. *вожь* — то же, сербохорв. *вѣђ*, род. п. *вѣђа*, словен. *vòј*, род. п. *vóја*, польск. *wódz*. От *ведѣть*, *водѣть*. Праслав. **vodijъ*, вероятно, древняя основа на *-ju*; Мейе, MSL 20, 99. Ср. лит. *vādas* «вождь» (Траутман, BSW 344).

Вѣже — озеро на севере России. Возм., из **Водје* от прибалт.-фин. племенного названия *Водь* (см. выше). Ср., однако, также коми *vodž* «закол для ловли рыбы», об этимологических связях которого см. Тойвонен, FUF 19, 94.

вожжа́, **вѣжжи** мн. ч., укр. *вѣжка*, блр. *вѣжка*, словен. *vòјка*, польск. *wodze* «узда». || Польск. и словен. слова позволяют восстановить исходное **vodja* (от *водѣть*; см. Mi. EW 376 и сл.; Преобр. 1, 90), исключая вместе с тем форму **vozja* — от *везѣть*, *возѣть* (ср., напр., Грот, Фил. Раз. 2, 424). Ср. также лит. *vādžios* «поводья, вожжи», лтш. *važa* «цепь, поводок», также *vadīt* «вести» (М.—Э. 4, 489). Но в первом случае ожидалось бы русск. **вожа*. Затруднение представляет *-жж-*, и предположение Шефтеловица (KZ 54, 249) о **vezg-* наряду с **vez-* (см. *вязѣть*) его не устраняет. Из русск. заимств. коми *vožia*, морд. м. *vožiä* «узда», фин. *ohja* (см. Калима, RLS 168).

ВОЗ-, ВЗ-, ВЗО-, также *вос-, вс-* — приставка, др.-русск. *въз* с вин. п. «за, вместо», *въз-* «воз-», ст.-слав. *възъ* *ǫvті* (Супр.), болг. *въз-*, *въз-*, сербохорв. *уз-*, *уза-*, словен. *vz-*, чеш. *vz-*, *vze-*, слвц. *vzo-*, польск. *wz-*, полаб. *vāz-*. || Родственно лит. *už-* «за», *už-* «за-», лтш. *uz-*, арм. *z-* в различных функциях; см. Мейе, MSL 9, 55; 20, 111; RS 8, 297; М.—Э. 4, 314; Траутман, BSW 336; Эндзелин, СБЭ 199; Лат. предл. 1, 110 и сл.; 2, 55 и сл. Согласно Остхофу (MU 4, 259 и сл.), Вальде (KZ 34, 519 и сл.), этот предлог тождествен и.-е. **ud-* «вверх», а *z* получил от других предлогов. Но балт. и арм. соответствия говорят о дослав. происхождении свистящего согласного. Розвадовский (RS 2, 87) ввиду вост.-лит. *aži* считает исходной формой **възъ*, что, однако, не подтверждается древнейшими ст.-слав. примерами. Вост.-лит. *ažù-* восходит, вероятно, к **ažiu* и соответствует слав. *за-*. Происхождение слав. *vъz-*, лит. *už* из и.-е. **ups* : **up* (ср. д.-в.-н. *ûf* «на»), англос. *upr*, подобно греч. *εἰς* «в» из **ens*, маловероятно, вопреки Мейе (там же).

вѠз, род. п. **вѠза**, укр. *віз*, род. п. *вѠзу*, ст.-слав. **вѠзъ** *ǫvаѣа* (Супр.), болг. *воз*, сербохорв. *вѠз*, словен. *vôz*, чеш. *vůz*, слвц. *voz*, польск. *wóz*, род. п. *wozu*, в.-луж. *woz*. Другая ступень чередования. *везу́*. || Родственно лит. *ũžvažas* (см. *взвоз*), др.-исл. *vaḡn* «повозка», греч. *Γῶχος* «повозка», *Γῆχος* — то же, др.-инд. *vaḥanam* «езда, судно», *vaḥas* «едущий, ведущий», связано чередованием с гот. *wigs* «дорога»; см. Траутман, BSW 357; Торп 383; Уленбек, Aind. Wb. 280.

возгрѣ́, мн. **вѠзгри** «сопля», др.-русск., ст.-слав. **вѠзгри** мн., словен. *vózger*, чеш. *vozher*, слвц. *vozger*, польск. *worgrza*, в.-луж. *wozhor*. || Другая ступень чередования представлена в *вѣзгати* «марать». Шефтеловиц (KZ 54, 240 и сл.) сравнивает с др.-исл. *verga* «начкать», что сомнительно. Петерссон (Ar. Arm. St. 50) относит это слово к др.-инд. *viḡjalas* «слизистый, грязный» из **vəzgego-* и связывает с ними далее др.-инд. *viṣ-* ж. «испражнения, кал», *viṣṭhā* — то же. Все это неубедительно. [Махек (Etym. slovník 573) считает слав. слово родственным вазирск. (Сев.-Зап. Индия) *wiṡgyē* «слюна». — Т.]

вѠздух I., заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **въздоуχъ** *ǫvѣr* (Супр. и др.). Ср. *воз-* и *дух*, а также чеш., слвц. *vzduch* — то же.

вѠздух II. «покров на сосудах со святыми дарами» (Лесков и др.). Связано с предыдущим словом как калька греч. *ǫvѣr* — то же (см. Софоклес 86), также — *καλύμμα*.

вожжа́, см. *вожжа́*.

воззв́ах — церковный гимн, мн. *воззв́ахи*; см. Мельников 6, 141. От 1 л. ед. ч. ст.-слав. аор. **въззѣвахъ** (см. *звать*) по начальным словам: *господи воззвах тебе*.

возѣ́ть, вожу́, укр. *возѣ́ти*, др.-русск., ст.-слав. **ВОЗИТИ**, болг. *вѣ́зя*, сербохорв. *вѣ́зити*, словен. *vóziti*, чеш. *voziti*, польск. *wozić*. См. *везу́*, *воз*. || Родственно лтш. *vazāt* «водить, таскать кругом», гот. *wagjan* «двигать», д.-в.-н. *weggen* — то же, греч. *ὀρέω* «ношу», *ὀρέομαι* «меня носят, езжу», др.-инд. *vāhayaṭi* «везет, заставляет ехать»; см. Траутман, BSW 357; Уленбек, Aind. Wb. 284.

вѣ́зле, предл., нареч., диал. *зля, зли, вѣ́зли* (севск.) и *водли*, укр. *візля, візлі, відля*, блр. *водле, водлі*, сербохорв. *вѣ́дље* «тотчас», словен. *vàdlje, vèdle*, др.-чеш. *vedlé*, чеш. *vedle*, словц. *vedl'a*, польск. *wedle, wedla*. || Русск. *вѣ́зле*, укр. *візлі, візля* следует объяснять из **въз-дѣльѣ* от *въз-* (русск. *воз-*) и *длина* (*дѣльѣ*). Формы на *-dl-* обычно связываются с *длина* и родственными; см. Брюкнер 89. По Миклошичу (Mi. LP 91) и Преобр. (1, 90), исходной формой было **въз-дѣли, въ-дѣли*. Голуб (40) возводит др.-чеш. *vedlé* к **въдѣльѣ*. Неудовлетворительна гипотеза Соболевского (РФВ 66, 401) о **възѣльѣ*, тем более что эта праформа не объясняет укр. *і*. Совершенно неприемлемо, наконец, объяснение Маденауэра (LF 12, 180 и сл.) русск. *вѣ́зле* из *въ-з(ѣ)льѣ* и сравнение второй части с лит. *gal, gel* в *pagalei, pagal* «соответственно, в соответствии с».

возмѣ́здие, заимств. из цслав., см. *мзда*.

возмѣ́стѣть — едва ли связано с *мести́ть, мститѣ́ть*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 209). Скорее связано с *мѣ́сто*.

вознесѣ́ние, заимств. из цслав.: *воз-* и *несѣ́ти*. В цслав. это калька греч. *ἀνάληψις* (тоῦ Σωτῆρος). Местн. назв. *Вознесѣ́нск* — от церкви Вознесения; см. Унбегаун, RES 16, 66.

вознѣ́кнуть, заимств. из цслав.; см. *нѣ́кнуть*.

возразѣ́ть, от *разѣ́ть*.

вѣ́зраст, заимств. из цслав. вместо исконнорусск. *взрост*; см. Поливка, «Slavia», 2, 720. См. *рост*.

возьму́, ст.-слав. **възѣ́мѣ**; см. *взять*.

во́ин, укр. *во́їн*, др.-русск. *воинъ*, мн. ч. *вои*, ст.-слав. **ВОИНЪ** *στρατιώτης* (Супр.), болг. *войнѣ́к* «солдат», сербохорв. *вѣ́јник*, словен. *vojník*, чеш., словц. *vojín, voják*. Другая ступень чередования: в ст.-слав. **покинѣ́ти** «покорить». || Родственно лит. *vejù, vŷti* «гнать(ся), преследовать», *vajóti* импф., др.-инд. *véti* «преследует, стремится к», авест. *vaueiti* «го-

нит, преследует», лат. *vēnor*, *-āgi* «охотиться», др.-исл. *veiðr* «охота», д.-в.-н. *weida* «охота», греч. *ἵερα* «стремлюсь, желаю», ирл. *fíad* «дичь», лат. *proelium* из **pro-voiliom*; см. Буазак, *Mél. Pedersen* 258 и сл.; Траутман, *BSW* 345 и сл.; М.—Э. 4, 446; Уленбек, *Aind. Wb.* 295. Отсюда *война́*, *во́йско*.

вой, род. п. *воя*, от *выть*.

во́йлок, др.-русск. *воилокъ*, *воилукъ* «чепрак», с конца XV в. (Домостр. К. 36), польск. *wojłok* «попона». Из тюрк. *ojluk* «покрывало, покрывало»; см. *Mi. EW* 393, *TEl.*, Доп. 2, 181; Миккола, *Berühr.* 102.

война́, укр. *війна́*, русск.-цслав. *воина*, болг. *война́*, словен. *vójna*, чеш., слвц. *vojna*, польск. *wojna*, в.-луж., н.-луж. *wojna*. Связано с *воин* и родственными.

во́йско, болг. *войска́* ж., сербохорв. *vójska*, сербск.-цслав. *воиска* *στράτος*, словен. *vójska*, чеш. *vojsko*, польск. *wojsko*. Пра-слав. **vojsko*; см. *воин*, *война́*.

войт 1. «городской голова», 2. «сельский, деревенский староста», южн., зап., укр. *війт*, блр. *войт*, др.-русск. *воитъ* (полоцк. грам. 1465 г.; см. Напьерский 203 и сл.). Через польск. *wójt* «деревенский староста, чиновник» из ср.-в.-н. *Voget* «смотритель, правитель» от лат. *vocātus, advocātus*; см. *Mi. EW* 393; Штрекель 72; Корбут 371.

вока́була, начиная с эпохи Петра I, через польск. *wokabula* или прямо из лат. *vacabulum* «слово»; см. Смирнов 75.

вокза́л, сначала *фоксал* («Санктпетербургские ведомости» за 1777 г.); см. Грот, Фил. Раз. 2, 480; ср. также польск. *woksał, wogzał*. Заимств. из англ. *Vauxhall* — названия парка и места увеселений под Лондоном по фам. владелицы Джейн Вокс (*Jane Vaux*, 1615 г.); см. Хайзе, Карлович, *AfslPh* 3, 665; Горяев, ЭС 53. [Иначе (из *Faukeshall* «двор Фокса» (с XIII в.), по имени известного авантюриста франц. происхождения) объясняет это слово Теньер (*RES* 27, 1951, 255 и сл.), который указывает, что русск. *вокзал* проделало семантическую эволюцию: «увеселительное заведение» > «вокзал»; форма *вокзал* — под влиянием *зал*. — Т.]

вол, род. п. *вола́*, укр. *віл*, *вола́*, др.-русск. *волъ*, ст.-слав. *волъ* *βοῶς* (Остром., Супр.), болг. *вол*, сербохорв. *вѣ*, род. п. *вѣла*, словен. *vòl*, род. п. *vóla*, чеш. *vůl*, слвц. *vól*, польск. *wół*, в.-луж., н.-луж. *woł*. Старая основа на -и; отсюда ст.-слав., др.-русск. *волоуи*, прилаг. || Согласно

Мейе (Et. 242; MSL 14, 373), Вальде (857), связано чередованием с *вели́кий*, т. е. «крупная скотина» в отличие от греч. *μῆλον* «мелкий скот», ирл. *míl*, родственных русск. *ма́лый*, д.-в.-н. *smal* «узкий». Менее убедительно сближение Младенова (75) с польск. *wołać* «звать», причем он указывает на аналогичное *бык*. Абсолютно фантастично объясняет Лёвенталь (AfsIPh 37, 378) *volъ* «буланой масти», сравнивая его с греч. *ἄϕλαξ* *λαμπρῶς* и русск. *йволга*. Сомнительно сближение Махека (LF 55, 151) с нем. *schwellen* «набухать» и Горяева (ЭС 54) с нем. *Bulle* «бык, вол». Ненадежно сопоставление Томашка (Thraker 2, 1, 5) с фрак. *βόλινθος·ὁ βόνασος* «зубр», которое, по его мнению, образовано аналогично слав. *goveđo*. Окончание *-ινθος* в этом слове указывает скорее на малоазиатское происхождение (см. Шрадер-Неринг 2, 261). Сомнительно в звуковом отношении возведение этого слова к чув. *vyliх*, мар. *volik* «скот», связанным с тюрк. *ulaγ* «вьючное или ездовое животное»; см. Корш, Сб. Потанину 541; см. также Преобр. 1, 95. Неприемлемо, наконец, объяснение Преобр. (1, 95): «романское (валашское) животное», ср. *волóх*. Возм., случайностью является созвучие с коми *völ* «вол», удм. *val* «лошадь», мар. *βülö* «кобыла» (относительно знач. ср. Паасонен, KSz 15, 84: саам. норв. *alddo* «самка оленя», морд. *el'd'e* «кобыла»). [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 43—44. — Т.]

вола́н 1. «оборки на женском платье», начиная с Порошина, 1764 г.; 2. «спортивная принадлежность». Из франц. *volant*; см. Маценауэр 370; Христиани 57.

волвя́нка — гриб «*Agaricus torminosus*», блр. *вілвені* мн., *волвёня* — то же (смол., Добровольский), *во́лвяница* — гриб «*Agaricus esculentus*». По-видимому, производное от *вол*. Ср. нем. *Kuhreizker* — то же, русск. *коровья́к* «белый гриб» (Даль). В отношении второго в ср. *медвя́ный* — прилаг. от *ме́д*. [Представляет интерес мнение Махека (NŘ 28, 1944, 127) о происхождении русск. *волвя́нка*, сюда же укр. *вовнянка*, польск. *wełnianka*, др.-чеш. *vlněnka*, ср.-лат. *lanula* от *vьlna*, русск. *во́лна* «шерсть». — Т.]

Во́лга 1. крупнейшая река Европейской части СССР, 2. приток Днепра; см. Маштаков, Днепр. Этому названию соответствует чеш. *Vlha* — река бассейна Лабы, польск. *Wilga* — река бассейна Вислы, отсюда вероятнее всего принять праслав. **Vьlga*, ср. *во́лглый*, польск. *wilgoć* «влажность», с другой ступенью чередования: русск. *воло́га*, ст.-слав. *влага* (ср. интонацию: *-оло́-* и *Во́лга*, а не **Волга́*); см.

также Соболевский, ИРЯ 2, 168; Ильинский, ZfslPh 6, 105 и сл.; Торбьёрнссон 1, 102. Из *Повължѣ или *Повължѣе произошло др.-русс. Поволожье (Новгор. I летоп.), ср. вóложка. Фонетически невозможно объяснение этого названия из фин. valkea «белый», эст. valge, стар. *valkeða — см. у Розвадовского, RS 6, 49; Погодина, ИОРЯС 10, 3, 9; Преобр. 1, 91. Ср. Вóлогда. По Микколе (FUF 20, 127 и сл.), Вóлга является преобразованием др.-мар. *Jylγ, зап.-мар. Jêl, вост.-мар. Jul (см. Вихман, Tschcr. T. 54), но последнее название объясняется из тюрк. (ср. тат., башк. jylγa «ручей, река»; тат., казах. žylγa, ногайск. žylγa) и объяснять из него русск. Вóлга затруднительно в фонетическом отношении; см. также Леви, UJb. 16, 81; Маркварт, UJb. 9, 96. Древнейшее название Волги — 'Pā у Птолемея, морд. э. Rav, Ravo, морд. м. Rava, обычно объясняемое из индо-ир.; ср. авест. Raṇhā, др.-инд. Rasā; см. Э. Кун, KZ 28, 214 и сл.; Мункачи, KSz 11, 157; Маркварт, Streifzüge 378. Тойвонен (JSFOu 56, 22 и сл.) объясняет морд. э. Rav из индо-ир. *Sravā, ср. др.-инд. sravā «течение» (подробно на о́стров). Менее приемлемо сравнение 'Pā с фин. гара «грязь, ил», эст. gaба; см. Миккола, FUF 20, 126 и сл. Распространено, наконец, в качестве названия Волги: чув. Atāl, Adyl (Ашмарин 2, 141), тат. Idyl, чагат. Ätil, Ädil, казах. Edil, тат. Kara Idyl «Волга», Ak Idyl «Кама или Белая» (Радлов 1, 842, 850, 857, 1509), монг. Ižil, Ežil, калм. Idžl; см. Рамстедт, KWb. 205. См. Итѣль. [Сомнительна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 136 и сл.): русск. Волга, чеш. Vlha, польск. Wilga — от названия птицы русск. иволга, чеш. vlha. — T.]

вóлганцы мн., см. вóлданцы.

волгáрь — новое производное от Вóлга. Эту форму охотно привлекали для толкования названия болгар, для чего исторические источники не дают основания.

вóлгкий, зап. также вóлглый, укр. вóгкий, русск.-цслав. вѣлгѣкъ, словен. vólgak, vóthak, чеш. vlhký, слвц. vlhký, польск. wilgi. Праслав. *vylgъкъ. Другая ступень чередования: волóга, ст.-слав. влага. || Родственно лит. vilgau, vilgyti «мочить», vilkšnas «влажный», др.-прусс. welgen «насморк», д.-в.-н. wēlc «влажный, мягкий, увядший», wolchan «облако», ирл. folcain «мочу»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20; Лиден GHA 26, 95; Цупица, GG 169; Траутман, BSW 358.

вóлглый, вóлгнуть, польск. wilgnać «увлажняться». См. предыдущее слово.

вѳлданцы, вѳлганцы мн. «грибы волнушки» вида «*Agaricus torminosus*», олонекк. (Кулик.) = *волну́ха* (см.); ср. еще *волвя́нка*. Темное слово.

волды́рь м., напоминает *болды́рь*, из которого производят это слово, несомненно, ошибочно Горяев (ЭС 53) и Преобр. (1, 91); в то же время Ильинский (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.) связывает *волды́рь* с польск. *wół* «птичий зоб», сербохорв. *вѳлья*, чеш. *vole*, а Потебня (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 166) — с *волоть* «волокно». Неясно.

волжа́нка «ива пурпуровая, *Salix purpurea*», диал., вместо *таволжа́нка, та́волга*. Идет на поделку кнутовищ. Даль (1, 568) ошибочно связывает с *Вѳлга, Завѳлжье*, что отражает лишь народн. этимологию. См. Горяев, Доп. 1, 7; см. ниже *та́волга*.

вѳлить «желать, хотеть», ст.-слав. **волити, вољж** βούλεσθαι (Супр., Остром.), словен. *vóliti*, чеш. *voliti* «избирать», слвц. *volit'*, польск. *wolić* «предпочитать». || Родственно гот. *waljan* «избирать», д.-в.-н. *wellan* — то же, др.-инд. *varáyati* «избирает, домогается»; см. Уленбек, Aind. Wb. 272; Торп 400. Связано с *велѳть, вѳля*.

волк, род. п. **вѳлка**, укр. *вовк*, др.-русск. *вѳлкѳ*, ст.-слав. **Вѳлкѳ** (Зогр., Супр.), болг. *вѳлк*, сербохорв. *вѳук*, словен. *vŏtk*, чеш., слвц. *vlk*, польск. *wilk*, в.-луж. *wjelk*, н.-луж. *wel'k*. || Праслав. **vylkѳ* (см. Мейе, GGA, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, IF 35, 342) исконнородственно лит. *vilkas*, лтш. *vilks*, др.-инд. *vṛkas*, авест. *vəhrka-*, гот. *wulfs*, алб. *ulk* (вопреки Эндзелину (KZ 44, 61), не заимств.; см. Иокль, Stud. 119), греч. *λύκος*, лат. *lupus* (заимств. из сабин.); см. Траутман, BSW 359; Уленбек, Aind. Wb. 291; Вальде 447; Богач, LF 33, 103 и сл.; Шпехт, KZ 66, 26 и сл.; Хаверс 37. Первонач. знач. «растерзывающий», сюда же *волоку́*; см. Шпехт, там же. Недостоверно предположение Лёвенталя (AfsI Ph 37, 378) о к. **vel-* «буланный, серо-желтый». Сюда же диал. поволжск. *волк* «пойманный с поличным вор, которого водят с позором по селу, надев на него шкуру украденного им животного»; см. Мельников 3, 118. [Благодаря интересной этимологии Абаева (ОЯФ 1, 592 и сл.) можно считать вероятным сохранение исконнолат. **vulcus, *volcus* «волк» в *Vulcānus* «бог Вулкан»; впрочем, Карнуа (AGI 41, 1956, стр. 112) сравнивает последнее с греч. *Φελχανός* «Зевс у критян», а также с хеттск. *ṽalḫ-* «бить», откуда этруск. *vel, velx.* — *T.*]

волколѳк, волкодлѳк «оборотень, человек, превращающийся в волка», диал. *волколѳка* (севск.), *вурдалѳк* (Пушкин),

укр. *вовкула́к*, блр. *волкола́к*, *волкула́к*, смол. (Добровольский), болг. *въркола́к* (Младенов 91), сербохорв. *вукòдлак*, словен. *voťkodlák*, чеш. *vlkodlak*, польск. *wilkołak*. Первая часть — *волк*, вторая тождественна цслав. *длака* «волосы, шкура», сербохорв. *дла́ка*, словен. *dláka*; ср. Бернекер 1, 208; Матов, СбНУ 9, 59 и сл.; Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 20; Преобр. 1, 91 и сл.

Волма 1. левый приток реки Свислочи (бассейн Березины); 2. приток реки Мсты, [бывш.] Новгор. губ. Ср. др.-польск. *wełm* «fluctus» (PF 5, 603). || Родственно др.-инд. *urmiṣ* «волна», авест. *varəmi-* ж. «волна», д.-в.-н. *walm* «жар», англос. *wielm* «кипение, волна, течение»; см. Розвадовский, PS 6, 48; 64; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 393 и сл.

[**волмина**, др.-русс., только один раз в грам. Варлаама Хутынского монастырю (после 1192 г.); против сопоставления с др.-польск. *wełm* «пучина, волнение» выступил Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, 133); в защиту старой этимологии выступает Ляпунов, который возводит это слово к лат. *ulmus*, откуда слав. **vъlm-*; сюда же относится и название гриба русск. диал. *волмѣжник*, *волмѣк* «*Agaricus torminosus*» от **вълмъ* «мелкая ива, кустарник», см. Филин, «Труды Отдела др.-русс. лит.», 14, 1958, стр. 590 и сл. — *Т.*]

волна́, др.-русс. *вълна*, ст.-слав. *вълна* (Клоц., Супр.), болг. *вълна́*, чеш. *vlna*, польск. *wełna*. || Родственно лит. *vilnis*, *vilnià* «волна», лтш. *vilna*, д.-в.-н. *wella*, др.-инд. *urmiṣ* «волна», авест. *varəmi-*, белудж. *gvarm*, алб. *valë* «кипение, клокотание, волна», далее, ст.-слав. *вълати* «волновать», нов.-в.-н. *wallen* «кипеть, волноваться», русск. *валѣть*, *вал*; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Буга, РФВ 75, 154; Педерсен, KZ 33, 543; Иокль, LKU 270 и сл.; WuS 12, 68; Уленбек, Aind. Wb. 33.

вóлна «овечья шерсть», смол. (Добровольский), например, Крылов 4, 284, укр. *вóвна*, блр. *вóўна*, др.-русс. *вълна* *ѣрион*, болг. *вълна*, сербохорв. *вўна*, словен. *voťna*, чеш. *vlna*, словц. *vlna*, польск. *wełna*, в.-луж. *wołta*, н.-луж. *wałta*. || Родственно лит. *vilna* «волосок», др.-прусс. *wilna* «кафтан», лтш. *vilna* «шерсть», др.-инд. *úrṇā* «шерсть», авест. *varəṇā*, лат. *lāna*, греч. *λῆνος*, дор. *λᾶνος* «шерсть», *οὐλος* «кудрявый» (из **volnos* или **volso-*), гот. *wulla* «шерсть», возм., также арм. *gełmn* «шерсть, войлок». Другая ступень чередования: лат. *vellus* «руно»; см. Траутман, BSW 359; М.—Э. 4, 593; Уленбек, Aind. Wb. 32; Вальде 410; Махек, LF 64, 344 (там же связывается с *vel-* «звать»). [Сюда же

хеттск. *ḫulana-* «шерсть»; см. И в а н о в, И.-е. корни в клинописном хеттск. языке, дисс., машиноп., М., 1955, 473. — Т.]

волну́ха — гриб «*Agaricus torminosus*», связано с *во́лна* «шерсть» ввиду ворсистости шляпки гриба; см. Преобр. 1, 92. Ср. еще лтш. *vilnis* — вид ворсистой губки «*Agaricus vellereus*» от *vilna* «шерсть, волна»; см. М.—Э. 4, 595.

воло́га «жидкость, жидкий жир как приправа; кушанье» (Кирша Данилов), «вареная говядина, рыба и вообще приправа к щам, ухе, а также вареная жидкая пища», арханг. (Подв.), «приправа к еде», олонецк. (Кулик.), укр. *воло́га* «жирная жидкость», др.-русск. *волога* «похлебка, пища» и др. (Домостр. К. 45 и сл.), ст.-слав. *влага* *ωτία* (Супр.), болг. *вла́га*, сербохорв. *вла́га*, словен. *vlága*, чеш. *vláha*, слвц. *vlaħa*, в.-луж. *włoha*, н.-луж. *włoga*. || Другая ступень вокализма: *во́лгкий*, *во́лглый*, *во́лгнуть*, *Во́лга*. Родственны лит. *válgyti* «есть», *vilgyti* «мочить», лтш. *valgs* «влажный», *velgs* «влажный, влажность», лит. *pravalgà* «приправа, закуска», д.-в.-н. *welc* «влажный, увядший», *wolkan* «облако», макед. *Ὠλγανος* — название реки, др.-инд. *vṛjaní* «облако», ирл. *folc* «поток», *folcaim* «мою»; см. Траутман, BSW 358; Лиден, GHA 26, 1920, стр. 95; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 59; М.—Э. 3, 132; 4, 454, 530; Торп 402 и сл.; Ягич, AfslPh 2, 398; Брюкнер, KZ 45, 104.

Во́логда — название города и притока реки Сухоны, др.-русск. *Вологда* (Новгор. летоп.; новгор. грам. 1264 и 1269 гг.; см. Шахматов, Новгор. грам. 241). Финно-угорское название «белый город», вероятно, происходит из вепс. *våuged* (из **valkeða*), фин. *valkea* «белый», эст. *valge* или из мар. я. *balʒəðə*, мар. у. *bolʒəðə* «светлый, ясный»; ср. венг. *világ* «свет, мир» (Вихман, Tschcr. Т. 43); см. Миккола, FUF 2, 76; Калима 54; Буссениус, ZfslPh 6, 449; Погодин, ИОРЯС 10, 3, 9. Коми *Velegda* «Вологда» заимств. из русск. (Вихман — Уотила 329). Не имеет ничего общего с *воло́га*, *Во́лга*, вопреки Торбьёрнссону 1, 102.

володе́ть «владеть», диал., укр. *володіти*, др.-русск. *володѣти*, прич. наст. вр. *володы* из **володж*, ст.-слав. *владѣти*, *власти*, *владж*, болг. *вла́дам*, *владѣя*, сербохорв. *вла́дати*, *вла́дам*, словен. *(v)ládati*, чеш. *vlásti*, *vladu*, польск. *włodać*, *władać*; см. Торбьёрнссон 1, 101 и сл. || Родственно лит. *valdýti*, *valdaũ* «править, владеть», *veldėti* «наследовать», др.-прусск. *walduns*, *welduns* «наследник», *weldīsnan* «наследство», др.-лит. *pavilsti* «унаследовать», *pavildėti* «владеть» (Даукша), лтш. *vāldīt*, гот. *waldan* «править», далее, греч. *Ῥαλίσκομαι*, *Ῥαλωτός*, *Ῥελεῖν*, др.-ирл. *flaith*

«господство», др.-кимр. *gualart* «глава, повелитель», лат. *valeo*, *-ēre* «быть в силах, сильным»; см. Мейе, MSL 8, 290; Френкель, *Satura Berolin.* 29 и сл.; Траутман, BSW 341; М.—Э. 4, 451 и сл.; Мейе, *Dial. Ideur.* 22; Лескин, *Ablaut* 354; Остен-Сакен, IF 33, 264 и сл. Против довольно распространенной точки зрения о заимств. из герм. (напр., Торп 404; Ключе-Гётце 669) свидетельствует наличие балт. форм с чередованием гласных, а также варианты слав. **voldēti* и **voldo*, **volsti*; ср. также ст.-слав. **вѣдѣти**; см. Траутман, BSW 340 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 42, 127. См. **вблѣсть**, **вблѣт**.

Володѣмер, др.-русск. *Володѣмѣръ*, собств. исконнорусск. форма вместо цслав. *Владѣмѣръ* (см. *Владѣмир*). Первонач. знач. «славный владением». Лит. *valdūmiegas* «властелин» восходит к имени Владимира Святого, который в 983 г. победил балтийских ятвягов и завоевал их землю; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 6; Розвадовский, RS 5, 21; Брюкнер, FW 150.

волѣдка, **володѣшка** 1. «дубровка пирамидальная, *Aiuga pyramidalis*», 2. «дубровка ползучая, *Aiuga reptans*». От др.-русск. **волѣдь** «волос», цслав. *вѣдѣ хѣръ*, которые сопоставляются с **вѣдѣ**; см. Траутман, BSW 341. Названы так потому, что стебель растения покрыт волосками; см. Преобр. 1, 92; Горяев, ЭС 53.

Волѣдя, уменьш. от русск. *Володѣмер*, *Владѣмир* и *Володѣслав*, *Владѣслав*. Первонач. **Волѣда*, род. п. *Волѣдѣте*; см. Гинкен, ЖСт., 1893, вып. 4, 450; Крушевский, РФВ 2, 115.

Воложеда — приток реки Птичи, бассейн Припяти (минск.). То же название имеет населенный пункт на *Воложѣвке*, притоке реки Мѣны (минск.). Заманчивое в лингвистическом отношении объяснение Розвадовского (RS 6, 49) — из фин. *valkea*, эст. *valge* «белый» — теряет вероятность ввиду того, что эта местность находится далеко в стороне от районов распространения фин. языков. Скорее от *Вѣлга*, *волѣга* и т. д. Ср. **вѣложь** «сало, жир на животном», арханг. (Подв.).

вѣложка — распространенное название рукавов Волги, образующихся чаще всего после половодья, поволжск. По второму полногласию — из **Вѣлжѣка* «маленькая Волга»; см. *Вѣлга*.

вѣлѣк 1. «сухая часть пути между двумя реками, через которые приходится перетаскивать лодки», 2. «чаща, из которой срубленное дерево можно вытащить только на волоках», болг. *вѣлѣк* «рыболовная сеть», сербохорв. *вѣлѣк*,

род. п. влâка — то же, словен. vlâk, чеш. vlak, польск. włok «невод, бредень», в.-луж. włoka «шлейф; полоз, башмак плуга, невод». См. *волоку́*. || Родственно лит. ârvalkas «одежда; голенища сапог», ùžvalkas «постельное покрывало», лтш. valks «спуск воды; сквозняк», uzvalks «верхнее платье», valka «сквозняк», греч. ὄλκος «борозда», лат. sulcus «борозда»; см. Траутман, BSW 350; Мейе, Et. 223 и сл.; Торбьёрнссон 1, 104; Младенов 70; М.—Э. 4, 455.

волокі́та, др.-русск. *волокида* (Домостр. К. 68 и сл.). От *волоку́*.

волокну́, укр. *волокну́*, болг. *влакну́*, сербохорв. *вла́кно*, словен. vlâkno, чеш., слвц. vlâkno, польск. włókno, в.-луж. włokno, н.-луж. łokno; см. Торбьёрнссон 1, 104. || Считается родственным др.-инд. valkâm, vâlkaś «лыко», др.-англ. wlóh «волокну, клочок»; см. Беценбергер, BB 12, 241; Цупица, GG 143; Лиден, Arm. Stud. 100; Брандт, РФВ 25, 217. Сюда же относят греч. λάχνος, λάχνη «шерсть, волос» из *vľksnâ (см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 125 и сл.; однако ср. Бузак 562). Далее связывается с *вóлос* (Лиден, там же). Вместе с тем нежелательно отказываться от сближения с *волоку́*. Во всяком случае, не заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. walchan «бить, валять» (вопреки Хирту, РВВ 23, 337; против см. Кипарский 55).

волоку́, **волóчь**, укр. *волоку́*, *волочí*, блр. *волоку́*, *волоцí*, др.-русск. *волоку*, *волочи*, ст.-слав. влѣкж, влѣшти ѣлхω (Супр.), болг. *влекá*, сербохорв. вѹћи, вѹћем, словен. vléčem, vléči, чеш. vleku, vléci, слвц. vlečiem, vliect', в.-луж. wleku, wlesc, н.-луж. (w)lasc, праслав. *velkǫ; см. Торбьёрнссон 1, 103. || Родственно лит. velkù, vilkti «тащить», лтш. vėlku, vilkt — то же, авест. varək- «тащить», frāvarčaiti «утаскивать», греч. ѣлхω «тащу», лат. sulcus «борозда», sulcō, -āre «пахать», алб. helk', hek' «тяну, срываю» из *solkeiō; см. Вальде 754; Траутман, BSW 349; М.—Э. 4, 592; Шпехт, KZ 66, 25 и сл. Сюда же греч. αὔλαε «борозда», εὐλάχα «плуг»; см. Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 142, 168.

волонтёр «солдат-доброволец», стар. *волентир* (Шафиров), *волунтер* (Петр I); см. Смирнов 75 и сл. Первое из франц. volontaire, от лат. voluntārius; см. Горяев, ЭС 445; прочие формы, вероятно, из англ. volunteer; см. Смирнов, там же.

вóлос, род. п. вóлоса, мн. вóлосы, *волосá*, укр. *вóлос*, ст.-слав. власъ Ѡρίξ, хόμη (Супр., Остром.), болг. *влас*, сербохорв. влâс, словен. lâs, чеш. vlas, польск. włos, в.-луж. włós, н.-луж. łos; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно авест. varəsa- «волос человека и животного, особенно на голове», ср.-перс. varš «волос», др.-инд. vâlśas «ветвь», возм., также

греч. οὔλος «кудрявый», οὔλη λευκή·θρίξ λευκή (Гесихий) или λάχνη, λάχνος «шерсть»; см. И. Шмидт 32, 386; Сольмсен, Unters. gr. Lautl. 135 и сл.; Лиден, Stud. 48. Далее, лит. valaĩ мн. «волосы конского хвоста, удочка», а также др.-русск. *володь* ж. «волос», цслав. *владь*; см. Траутман, BSW 340.

Волос, др.-русск. *Волосъ*, языческий бог (по Лаврентьевск. летоп., под 907 г., с воинов Олега берется присяга именем Волоса); возм., его именем названа *Волосова улица* в Новгороде (Новгор. I летоп. под 1348 г.); см. Рожнецкий, AfslPh 23, 513; Соболевский, РФВ, 16, 185 и сл. Связь с этим именем других местн. н., например *Волосово* в [бывших] Новгор., Ярослав., Тверск. губ., не достоверна; см. Соболевский, Мат. 1, 250 и сл., вопреки Погдину (ZfslPh 11, 35; ЖСт. 20, 426 и сл.). Начиная с Миклошича (Jenaer Literaturzeitung, 1875, № 24, 431; EW 394) пытались увязать культ *Волоса* с почитанием св. Власия (Βλάσιος). Хотя последний, являясь покровителем крупного рогатого скота, явно передал свои функции Волосу, который воспринимается обычно как «скотий бог», этимологически нельзя отождествлять *Волосъ* и Βλάσιος, вопреки Ляпунову (AfslPh 9, 315); см. Крек, Einl. 469 и сл.; AfslPh 1, 134 и сл.; Ягич, AfslPh 37, 502; Соболевский, РФВ 16, 185 и сл. || Сомнительно, чтобы *Волосъ* сменило более раннее *Велесъ*; ср. Брюкнер, AfslPh 40, 8. *Волосъ* могло продолжить, самое бóльшее, *Velsъ, но оно может восходить и к *Volsъ. Связь с *волхв* оспаривается Ягичем (там же). Представляет интерес сравнение *Волосъ* с др.-исл. Volsi «Приап»; см. Хейнцель, AfslPh 10, 601; Ягич, AfslPh 12, 601; Миккола, FUF 3, 248. О др.-исл. Volsi со знач. «phallus» см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 350. Родство *Волосъ* и *Велесъ* отстаивает Якобсон («Word», 7, 190) и Махек («Slavia», 23, 66). Однако, по моему мнению, фонетические трудности по-прежнему не устранены. [См. Топоров, КСИС, 30, 1961, стр. 29—32. — Т.]

волосожáры мн. «созвездие Плеяд», укр. *Волосожáр* «созвездие Орион», русск.-цслав. *власожельць*, *власожелишти*, *власожилишти*, *власожалица* «Плеяды» (примеры см. у Срезн. I, 270), также др.-русск. *волосыни* «созвездие Плеяд» (Афан. Никит. 24) и *бабы* мн. (Срезн. I, 294). Миклошич (Mi. EW 394) сравнивает также с сербохорв. *влашићи* «Плеяды», которое он относит к *влах* (см. *волѣх*). Ввиду наличия *волося́нка* «Плеяды» возможно сопоставление с *вѣлос*; см. Преобр. 1, 93. Но ср. также *весожáры*, *висожáры*, *стожáры*.

вѳлость ж., укр. *вѳлость*, блр. *волосць*, др.-русск. *волость* «область, территория, государство, власть», ст.-слав. *власть* *τοραυνίς, ἐξουσία* (Супр.), болг. *власт* «власть», сербохорв. *влâст*, словен. *lâst*, род. п. *lasti* «владение, собственность», чеш. *vlast* «родина», слвц. *vlast'* — то же, польск. *włóść*; см. Торбьёрнссон 1, 102. || Ср. лтш. *vâlsts* «государство», лит. *valsčius* «волость»; далее, к *володѣть*; см. Буга, РФВ 75, 153 и сл.; Траутман, BSW 340 и сл.; М. — Э. 4, 459 и сл. В качестве эвфемизма диал. *вѳлость* имеет также знач. «болезнь, напоминающая рак», с.-в.-р.; см. Барсов, Причит.

волосянка «созвездие Плеяд», *волосожáры*.

вѳлот «великан» (напр., Мельников 7, 269), блр. *вѳлот* (Скорина), др.-русск. *волотъ* — то же (палей XIV в. и др.); см. Срезн. I, 295. Часто в местн. н. *Волотово* (курск., тульск., костром.), *Волотовка* ([бывш.] Полоцк. губ.); см. Погодин, ЖСт. 20, 428; *Волотова могила* около Лебедяни, цслав. *влатъ* *γίγας*; см. Mi. LP 67 и сл., против чего ошибочно Брюкнер, AfslPh 42, 138. Наряду с этим встречаются формы на -е-: укр. *вѣлеть*, *вѣлет* «великан, исполин», зап.-слав. *Veletabi* «племя вильцы в Мекленбурге» (= *ve'etove). Соболевский (ИОРЯС 31, 9) пытается объяснить неустойчивый вокализм из *voletъ, что остается догадкой. || Начиная с Mi. EW (394) предполагают связь с этнонимом *Οὐέλται* (Птолемей). Другие допускают родство с лат. *valeo* «я в силах, здоров», тохар. *wäl-* «господствовать», тохар. В *walo*, *wlo* «государь» (подробно ср. Бенвенист, Festschr. Н. Hirt 2, 234), см. также Фик 1, 541. Несомненно, ошибочно объяснение Шахматова (AfslPh 33, 87 и сл.), который считает, что это слово заимствовано из кельт. (ср. ирл. *flaith* «властелин», галльск. собств. *Ateulavlatos*), — неудовлетворительно в фонетическом отношении; см. Фасмер, RS 6, 191; Брюкнер, там же. Ср. *велет*, *володѣть*.

волѳтка «каракатица, *Sepia*». См. нижеследующее.

вѳлотъ ж. «нить, волокно; былинка; вершина снопа; колос», укр. *вѳлот* «метелка», сербохорв. *влâт* «колос», словен. *lât* «метелка, колос», чеш. (v)lat «метелка», слвц. *lata*, польск. *włóć* *prosziana* — растение «*Solidago*, золотарник», н.-луж. (w)łóć «хлебный колос, початок»; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Родственно лит. *váltis* «колос овса, метелка», др.-прусск. *wolti* «колос» (вторичная основа на -ē); см. Траутман, BSW 341. Траутман (там же) и Буга (РФВ 65, 306) считают исходной формой *valktis и относят сюда же

вост.-лит. *válkstis, vāłksna* «колос», но *-kti-* дало бы ст.-слав. шт, русск. ч, польск., чеш. с. Лучше отделять от *válkstis, vāłksna* и относить праслав. **volť*, лит. *váltis* (об удареии см. Мейе, РФВ 48, 194) к др.-ирл. *folť* «волос», греч. *λάσιος* «заросший волосами или шерстью» (из **vłťtios*), д.-в.-н. *wald*, нов.-в.-н. *Wald* «лес»; Сольмсен, KZ 42, 214; Траутман, BSW 341.

волѡх — старое название романских народов. Др.-русск. *волохъ*, мн. *волоси*, укр. *волѡх* «румын», болг. *влах*, сербохорв. *влѡх*, словен. *lāh*, чеш. *vlach*, словц. *vlach*, польск. *włoch*; см. Торбьёрнссон, 1, 103. || Через герм. посредство (гот. **Walhs*, д.-в.-н. *walah*, *walh*, ср.-в.-н. *walch* «чужеземец, кельт, представитель романских народов», ср.-нж.-н. *wale* «иностранец») заимств. из кельт. этнонима *Volcae* (Цезарь), греч. *Οὐόλχαι* (Страбон, Птолемей), гэльск. *folc* «*celer, alacer*»; см. Торп 403; Штрайтберг, Urgerm. Gr. 136; Mi. EW 393 и сл. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 268. — Т.]

вѡлох «крышка от горшка», новгор.; см. Этногр. обозр. 33, 107. Неясно. Возм., от *волоку́*, *завола́киваю*?

волѡха «кожа, шкура, рубаха», *волохѡтый* «косматый», укр. *волохѡтый*, польск. *włochaty* «волокнуистый». По Торбьёрнссону (1, 103), родственно греч. *λάχνος* «шерсть; кудри», сюда же *волокну́*, *вѡлос*.

волочу́, **волочи́ть**, укр. *волочи́ти*, блр. *волочы́ць*, ст.-слав. *влачж*, *влачити* *ἐλχειν* (Супр.), болг. *влѡча*, сербохорв. *влѡчити*, *влѡчи́м*, словен. *vlačiti*, чеш. *vlačiti*, словц. *vlačit'*, польск. *włóczyć*, в.-луж. *włócić*, н.-луж. *włocyś*. Праслав. **volčiti*. Связано чередованием с **velkŏ* (см. *волоку́*); см. Торбьёрнссон 1, 103; Траутман, BSW 350.

волѡшский орѣх, называется также *грецкий орѣх*, *Juglans regia*. От *волѡх*; ср. нем. *Walnuss* «грецкий орех» из **Walh-nuss* «заморский орех», др.-исл. *valhnot*, позднелат. *nux gallica* «галльский орех»; см. Клюге-Гётце, EW 669.

волтижѣр, **вольтижѣр**, *волтижѣровать* «выполнять прыжки, физические упражнения, вскакивать на спину лошади» (XVIII в.), из франц. *voltigeur, voltiger* — то же.

волѹй «воловий, коровий пастух», только др.-русск. *волуи* — то же, первонач. прилаг. от основы на *-и* — *волъ*. Отсюда и *волѹй* — гриб «*Agaricus foetens*»; см. также Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 174; Преобр. 1, 63. Ср. *волвя́нка*.

волѹх «коровий пастух», др.-русск. *волухъ*; производное от *вол* по типу *кѡнюх*. Корш (Сб. Сумцову 55 и сл.) предполагает

заимствование из греч. *βουβαλοῦχος, что неверно. Другая его попытка — сближение с *волóх* — также не представляется убедительной.

волхв, др.-русск. *вълхвъ*, ст.-слав. *влъхвъ* μάγος (Супр.), болг. *влѣхва* м. «волшебник», словен. *vôlĥva*, *vôlĥvica* «гадалка». Из др.-русск. заимств. фин. *velho* «magus», эст. *võlu* «ведьма»; см. Миккола, *Berühr.* 103 и сл. Слав. слова связаны, далее, со ст.-слав. *влъснѣти* «balbutire», подобно *балии* «врач» — *баяти* «говорить»; см. *Mi. EW* 380; Брюкнер, *KZ* 48, 194. Едва ли оправдано объяснение Микколы (*Berühr.* 103) *влъснѣти* из греч. βλαῖσός; против см. Ягич, *AfslPh* 17, 292. Неприемлема предлагаемая Погодиным (*ИОРЯС* 16, 4, 37) праформа **вълхъ* вместо *вълхвъ*, а также сравнение *волхв* и *волóх*; см. Горяев, *ЭС* 54; Преобр. 1, 94. Фонетически невозможно также произведение *волхв* из др.-исл. **völfrva*, откуда позднее *völva*, вопреки Микколе (у Педерсена, *IF* 5, 66) и Миклошичу (*Mi. EW* 380); см. Брюкнер, *KZ* 43, 307. [Невероятна этимология Будимира («Глас Српске Академије наука», 207, 1954, стр. 36), который сближает *волхв* и *волк*. — *T.*]

Волхов — река, вытекающая из озера Ильмень и впадающая в озеро Ладогу, др.-русск. *Волховъ*. || Принимая во внимание шв. *Ålĥava* в грам. XVI в. и фин. *Olhavanjoki*, Миккола (*JSFOu* 23, № 23, стр. 11) производит это название из фин. *Olĥava* (см. также Миккола *ÄB* 10; Калима 262). Едва ли убедительней сближение Погодина (*ИОРЯС* 16, 4, 37 и сл.) с фин. *velho* «волшебник» (см. *волхв*).

волчѧнка «lupus» — болезнь, сопровождаемая появлением туберкул на лице и др. частях тела. От *волк* (см. Горяев, *ЭС* 54), так как заболевание имеет разъедающий характер.

волчѣц 1. «чертополох, *Carduus*», 2. растение «*Cirsium*, бодяк». От *волоку*; см. Горяев, *ЭС* 54.

волчѣца, **волчѣха**, сербохорв. *вѣчица*, словен. *voľčica*, польск. *wilczusa*. || Родственно лит. *vilkė* «волчица», др.-инд. *vrkī*, др.-исл. *ylgr*, д.-в.-н. *wulpa*; см. Розвадовский, *Qu. gr.* 1, 418; М. — Э. 4, 589; Зубатый, *LF* 25, 239; Миккола, *Ursl. Gr.* 120; Траутман, *BSW* 359; Торп 415; Уленбек, *Aind. Wb.* 291. Неоправданные сомнения см. у Ягича (*AfslPh* 20, 434). Подробнее см. *волк*.

волчóк. Ср. лтш. *vilks* 1. «волчок», 2. «бондарный инструмент, с помощью которого натягивают обручи на деревянную посуду». По М. — Э. (4, 589), связано с лтш. *vilks*, русск. *волк*, потому что, например, и в немецком языке разные

инструменты носят название «волк». Горяев (ЭС 54) сравнивает русск. слово со словом *волочить*ся (по земле); см. *волочить*.

волшебный, производное от *волибѣ*, слав. **vьlъbъ*, которое связано с *волхв*.

воли́нка, от *Волинь*, куда этот музыкальный инструмент пришел из Румынии; см. Mi. EW 394; Преобр. 1, 95.

Воли́нь, др.-русс. *Велынь*, Сказ. о Бор. и Глеб. (Абрамович) 45 и сл., откуда *велынтане*, Лаврентьевск. летоп.; польск. *Wołyń*. По-видимому, родственно чеш. *Volyně*, местн. н., и нем. *Wollin* в Поморье; см. Первольф, AfslPh 7, 604. || Объяснение «Воловья страна» (от *вол*; см. Эли 1008), на первый взгляд кажущееся удачным, теряет под собой почву ввиду наличия древнерусских форм на -е-, возникновение которых Кухарский (Stud. Brückn. 33) неудовлетворительно объясняет влиянием названия реки *Велья* = *Вилия*, (приток Горыни). Последнее восходит к **Вьлья*, тогда как в *Велынь* представлено старое -е-. Неприемлемо, далее, толкование *Волинь* из лит. *uolà* «скала», вопреки Кухарскому, там же. Неправильна также попытка Гинкена (ЖСт., 1893, вып. 4, 452) объяснить *Велынь* из собств. **Велынь*, как и этимология Ильинского (ИОРЯС 17, 1, 174; 25, 435) — к польск. *wol* «птичий zob» (см. *волдырь*) с первонач. знач. «холмистая страна». Фонетически невозможно объяснение Шахматова (ИОРЯС 25, 425) от герм. **walhōs*, (см. *волѡх*), потому что *h* не могло исчезнуть в герм. слове.

волиня́ки мн. — [старое] название части населения [бывш.] Киевск. и Подольск. губ., выходцев с Волини; см. Соболевский, ЖМНП, 1910, июль, стр. 182.

Вольдема́р — имя собств., употреблялось в дворянских кругах во франц. речи вместо *Владимир* (напр., у Чехова). Из прибалт.-нем. *Woldemar*.

[вольнодо́умство, Карамзин, 1803 г.; см. Хюттль-Ворт, 89. — Т.]

во́льной «леший», эвфемизм, ср. *во́льный* от *во́ля*; см. Хаверс 113.

вольтижи́ровать, см. *волтижи́ровать*.

во́ля I., укр. *во́ля*, др.-русс., ст.-слав. *воля* *θέλημα*, *γνώμη* (Клоц., Супр.), болг. *во́ля*, сербохорв. *во́ља*, словен. *vólja*, чеш. *vůle*, слвц. *vol'a*, польск. *wola*, др.-польск. *wolá*, вин. п. *wola* (см. Лось, Jagić-Festschrift 336), в.-луж., н.-луж. *wola*. || Связано чередованием гласных с *велѣть*, дов-

лѣть. Родственно лит. *valià* «воля», лтш. *vaļa* «сила, власть», др.-исл. *val* (ср. р.), д.-в.-н. *wala* (ж. р.) «выбор», нов.-в.-н. *Wahl* — то же, *wollen* «хотеть», др.-инд. *vāgas* «желание, выбор», авест. *vāga-* «воля, отбор», кимр. *guell* «лучше»; см. Траутман, BSW 348 и сл.; М. — Э. 4, 463; Торп 399 и сл.

в́оля II. «зоб», смол. (Добровольский), прилаг. *валюв́атый*, там же; ср. польск. *wol* «зоб птицы», сербохорв. *вѡ́ља*, чеш. *vole* — то же. По мнению Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано с *волдырь*. Гадательно.

вон I. — нареч. «прочь, наружу», сюда же *вне*, диал. *вѡ́нки* «вон», севск., укр. *вѡ́нка* «вон», др.-русск., ст.-слав. *вѣнѣ* ѣѣω, болг. *вѣн*, *вѣнка*, сербохорв. *вѣн*, словен. *vèn*, чеш. *ven*, слвц. *von*, др.-польск. *wen*, в.-луж. *won*, н.-луж. *wen*. || Вероятнее всего, родственно др.-инд. *vānam* «лес», ср. *вне*, ст.-слав. *вѣнѣ*, др.-инд. местн. п. ед. ч. *vānē* «в лесу» аналогично лит. *laũkan* «прочь, вон», *laukè* «снаружи» от *laũkas* «поле»; см. Зубатый, Jagić-Festschrift 397; Гуйер, Úvod 72; неубедительны возражения Ильинского, ИОРЯС 31, 352. Другая этимология представлена у Траутмана (BSW 360; Apr. Sprd. 462), который, основываясь на данных Беценбергера (KZ 41, 89), исходит из др.-прусск. *wins* «воздух», *winna* «наружу», *winnen* вин. п. ед. ч. «погода», аналогично лтш. *âgā* «вон, наружу», лит. *ogas* «воздух, погода». В таком случае было бы трудно объяснить русск. диал. *свѡ́ну* «снаружи», вост. (Даль). Прочие попытки этимологии менее убедительны, напр. Мейе, MSL 8, 236; 14, 364; IFAnz. 21, 85; Et. 154: из *udno-, ср. др.-инд. *ud-*, греч. *ὕστερος* параллельно *ut, *ud, ср. д.-в.-н. *ûz* «из», *ûz-ana* «снаружи, вне», ст.-слав. *вы-*, в то время как др.-инд. *vinā* содержит *vi-*; также см. Младенов, 90; Голуб 326. Недостоверно сравнение Прельвица (40) с греч. *ἄνευ* «вдали, без, кроме», др.-инд. *anō* «не», гот. *inu* «без», д.-в.-н. *āno*, нов.-в.-н. *ohne* «без».

вон II. — указ. нареч., русск. диал. *вон*, укр. *он* «вон, там», связано с *он*, *онá*, *онѡ́*; см. Соболевский, Лекции 96; Долобко, ZfslPh 3, 107 и сл.; Преобр. 1, 95.

вѡ́нделка «самка северного оленя на втором году», кольск. (Подв.), *вѡ́ннелка*, печенгск. (Итконен). Из саам. печенгск. *vuoná* — то же; см. Итконен 50.

вонзѣть, вонжѣ, ст.-слав. *вѣнѣзѣти, вѣнѣзнѣти* πηγνύει (Супр.), польск. *piżać*, далее, сюда же *нож*. || По мнению Розвадовского (RO 1, 94), родственно — с отклонением в чередовании гласных — авест. *paēza-* «острие, кончик иглы».

[вонзъ «ход рыбы против течения», сиб. (Патканов), заимств. из ханты; см. Кальман, «Acta Lingu. Hung.», I, 1952, стр. 254. — Т.]

вонтараты «навыворот, наизнанку», вятск. (Васн.), арханг. (Подв.¹), *пошло на вонтараты* (Мельников 5, 102). Также *вонтарь*, арханг., колымск. (Богораз). Из *вон* и звукоподражания *тараты*; ср. *тарарá*.

вонь ж., укр. *воня* «запах», др.-русск. *воня* 1. «благоухание», 2. «запах», ст.-слав. *вонѣ ѡрѡма* (Супр., Остром.), болг. *воня* «вонь», сербохорв. *вѡнь, вѡња* «запах», словен. *vónja*, чеш. *vůně* «благоухание, аромат, запах», слвц. *voňa*, польск. *woń*, в.-луж. *wón*. Первонач. знач. «запах», ср. *благовѣние, зловѣние*. Родственно ст.-слав. *жхати* «благоухать», см. *-ухать*. || Праслав. **onja* под влиянием *вѣять?*, согласно Мейе, IF 5, 333. Сюда же др.-инд. *anas* «дуновение», *ániti* «дышит», греч. *ἀνεμος* «ветер, дуновение», лат. *animus* «дух», *anima* «душа», *animal* «животное», гот. *us-anaþ* «выдыхать», гот. *andi* «дух», шв. *and*, ср.-ирл. *anā* «дыхание»; см. Вальде² 44; Уленбек, Aind. Wb. 7; Младенов 76. Брюкнер (AfslPh 29, 111; 39, 3; ZfslPh 2, 309; KZ 45, 27) отделяет слав. слово от перечисленных выше, связывая его в праформе **vo(d)nja* с цслав. *сводетъ* «пахнет», греч. *ὀζω* «пахну», лит. *uodžiu, uosti* «пахнуть, чуютъ», но это неубедительно.

вонять, др.-русск. *воняти* «пахнуть», цслав. *воняти* «olere», сербохорв. *вѡнѣати* «вонять», словен. *vonjati*, чеш. *voněti* «пахнуть, благоухать», слвц. *voňat'*, польск. *wonieć*. Связано с предыдущим.

вопíть, воплю́, вѡплѣ́, ст.-слав. *въпити, възъпити* *βοῶν, κράζειν* (Супр., Клоц.), сербохорв. *ва̀пити, у̀пити*, чеш. *úpěti* «вопить», слвц. *upet'*. || Другая ступень чередования представлена в *вып, выпь* — птица «*Ardea stellaris*». Исконнородственно лтш. *upēt, prēju* «кричу» (о совах и диких голубях), лит. *ùpras* «эх», лтш. *ūpis* «филин», д.-в.-н. *ûfo, ûvo* «ночная сова», др.-исл. *úfr* — то же, лтш. *приūt* «кричать, громко звать», авест. *ufyeimi* «invoco»; см. М.—Э. 4, 409; Буга, РФВ 65, 323; Уленбек, РВВ 29, 337 и сл.; Розвадовский, РО 1, 103; Шарпантье, МО 1, 225 и сл. Сравнение с лит. *varù, varėti* «болтать, тараторить» (Ильинский, KZ 43, 182) отвергается Бугой (РФВ 66, 252). Привлекавшееся ранее часто для сравнений гот. *wōrjan* «выкрикивать» связано с *ва́бить*; см. Розвадовский, Qu. Gr. 1, 422; см. также выше *ва́бить*. Возражения Ягича недостаточно вески (см.

¹ У А. Подвысоцкого не найдено. Есть с таким значением в словаре В. Даля. — Прим. ред.

AfslPh 20, 435). Нельзя также ставить вопрос о заимствовании из гот. *wōrjan*, вопреки Mi. EW 396; см. Ильинский, KZ 43, 177 и сл.

воплотѣть, итер. *воплощѣть*. Наличие *во-* (вместо *в-*) и *щ* свидетельствует о заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *въплѣтити ѿмѣтоу* (Супр.). См. *плоть*.

воплъ, ст.-слав. *въплъ* *κραιυή* (Супр., Остром.). См. *вопѣть*.

вопрекѣ — предл., заимств. из ст.-слав. *въпрѣкы*, *прѣкы* *ἐναντίον* (Супр.). Ср. русск. *поперек*; см. Преобр. 2, 41.

вор I. «грабитель, мошенник», засвидетельствовано в XVI в. (см. Срезн.), часто о Лжедмитрии I и II в знач. «мошенник, авантюрист» (напр., Разор. Моск. Госуд. 22), укр. *ворюга* «вор». || Скорее всего, связано с *вру*, *врать*; см. Ягич, AfslPh 17, 292. Сюда же стар. русск. *воровать* «прелюбодействовать» (Котошихин 131), *воровской* «обманный, мошеннический» (там же), далее, *заворуй* «наглый плут». Из русск. заимств. фин. *voга*, *vogo* «разбойник»; см. Миккола, *Berühr.* 104. С *вор* сопоставляли также *проворный*; ср. также диал. *воровой* «удалой, бойкий, проворный», олонецк. (Кулик.), которое, однако, скорее связано с болг. *провѣрам* «просовывать, вставлять», лтш. *vegi*, *vert* «бежать»; см. М.—Э. 4, 542; Маценауэр, LF 42, 92. Неприемлема, далее, этимология *вор* из фин. *varas*, род. п. *varkaan* «вор» (вопреки Микколе, *Berühr.* 104; WuS 2, 268; Хаверсу 154), потому что последнее восходит к герм. **wargaz*, гот. *wargs*; см. Сетэлэ, FUF 13, 468 (с литер.). Неубедительно также сравнение Брандта (РФВ 25, 214) с польск. *wór* «мешок» по аналогии *мошѣнник*: *мошна́*. Миклошич (Mi. EW 382), Сольмсен (*Unters. gr. Lautl.* 296 и сл.) и Мейе (*Et.* 226) сближают *вор* и польск. *wór* с *верѣть* «вставлять, запирать», причем, однако, не учитывается знач. слова *вор*. Фонетически неудовлетворительно предположение о заимств. из уйг. *оугу* «вор», тур., чагат., кыпч. *оуги* «плут, негодяй» (из соответствующей др.-чув. формы Гомбоц (109 и сл.) объясняет венг. *ог*, *оги* «вор»; ср. о тюрк. словах Радлов 1, 1010, 1020 и сл.). [См. еще Евгеньева, УЗ ЛГПИ, 20, 1939, стр. 145 и сл. — Т.]

вор II, *вора* ж. «забор, ограда», диал. также «осмотр рыболовного садка», арханг. (Подв.), др.-русск. *воръ* м., *вора* ж. — то же (Срезн.). Связано с *верѣть* (см.), лит. *vãgas* «жердь в заборе, оgrade», *arivagas* «загон», гот. *warjan* «препятствовать», оск. *vegi* им. п. мн. ч. «дверь»; см. Траутман, BSW 352. Едва ли прав Миккола (*Berühr.* 105), сближая *вор II* с *вор I*, *проворный*. См. еще *вар*, *ворок*, *оббра*.

ворáш «ястреб», вятск. (Васн.), заимств. из коми *variš* «ястреб, коршун» или удм. *variš* «ястреб-голубятник»; см. Калима, FUF 18, 20.

вóрвань ж. «китовый и тюлений жир», др.-русск. *ворвонь* «китовое сало, китовая шкура» (XV—XVI вв.; см. Элиз. Майер, ZfslPh 5, 139 и сл.). Из русск. заимств. чеш. *vorvaň*. Источником, по-видимому, является др.-шв. *narhval*, шв., дат. *narval*, др.-исл. *nárhvalr* «кит»; см. Элиз. Майер, там же; Клюге-Гётце, EW 410. Начальное *в-* появилось, очевидно, в результате дистантной ассимиляции. Лит. *varvalis* заимств. из *вóрвань*; см. Брюкнер, FW 151; Mi. EW 395. Ввиду др.-русск. знач. (ср. Срезн. I, 301) вышеупомянутая этимология более вероятна, чем объяснение из нем. *Walrahn* «китовый жир» (ср. Акад. Сл. I, 509; Преобр. 1, 96); см. также Ванстрат 35; Тернквист 225 и сл.

вóрга «топкий, заросший кустарником овраг, залив», арханг., «болото», сиб., «заросшая кустарником болотистая местность; занятое птицеловными силками место в лесу», олонецк. (Кулик.), также *брга*. Заимств. из карельск. *orgo* «сырая низина», фин. *orgku*, эст. *org* — то же; см. Калима 176; FUF 18, 20 и сл., а не из коми *verga* «дорога в тундре» (вопреки Погодину; см. Калима, там же), которое, по мнению Вихмана — Уотилы (Wb. 330), происходит из русск.

ворзáть, ворзыхáть «жадно глотать, хлебать, чавкать», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 333), связано с *варзáть*, *варзгáть*; см. выше.

ворзгáть «царапать»; по мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 20), связано с *варзáть*. Сомнительно.

вóрка «тонкая веревка, вкладываемая в рот норовистой лошади для ее взнуздывания». См. *верáть*, *верéть*, *обóра*; Преобр. 1, 630; Траутман, BSW 352.

ворковáть, чеш. *vrkati* — то же. См. *ворчáть*. Сюда же *вóркот*, чеш. *vrkot*, слвц. *vrkotat'*; см. Голуб 336.

воркоч «коса (волосы)»; диал., др.-русск. *въркочь* (см. Срезн. I, 400), сербохорв. *вркоч* «франт», чеш. *vrkoš* «коса», слвц. *vrkoš*, польск. *warkosz*; см. И. Шмидт, Vok. 2, 20. Неясно.

ворменский «армянский» встречается в стар. русск. письменности; см. Тихонравов, Сочин. 1, 131. Ср. польск. *ormiański* [укр. *вірме́ньський* — то же. — Т.] и *армянѣн* (см. выше).

ворóба «вид циркуля», *ворóбы* мн. «приспособление для размотки пряжи», *вóроб* «мотовило». || Исконнородственно др.-прусск. *arwarbs* «дрога, оселина (у повозки)» (*ar-* ср. с лтш. *ar* «с»),

лтш. *virba* «полоса железа; деревянный шест; копье», *viřbs* «тонкая палка», лит. *viřbas* «хворостина, прут», лат. *verbera* «розги», др.-исл. *vafr*, д.-в.-н. *warf* «основа ткани», др.-шв. *værp* м., *værpla* ж. «бечевка, веревка», *vepra* «бросать, навивать основу ткани»; см. Торбьёрнссон 2, 89; Перссон, *Beitr.* 497 и сл.; М.—Э. 4, 603; Потебня, *РФВ* 4, 163, где, далее, приводится сравнение с лит. *verpiù*, *veřpti* «прясть»; ср. еще Траутман, *BSW* 353. Неприемлема мысль о заимств. из гот. *hvaīrban* «поворачиваться», др.-в.-н. *hwerban* (вопреки Маценауэру 370 и сл.); см. Потебня, там же. [См. еще Френкель, *ZfPh* 7, 1953, стр. 424. — *T.*]

воробей, диал. *вирыбей*, севск., укр. *воробець*, *горобець*, *горобель*, *гворобець*, блр. *веребей*, *воробчык*, др.-русс. *вороби*, русск.-цслав. *враби*, болг. *врабѣц*, сербохорв. *врабац*, словен. *vřabelj*, чеш. *vřabec*, слвц. *vřabec*, польск. *wřobel*, в.-луж. *wřobel*, н.-луж. *gobel'*. || Исконнородственно греч. *ῥόβιλλος βασιλίσκος ὄρνις* (Гесихий); см. Шпехт 146, а также лит. *žvirblis* «воробей», лтш. *zviřbulis* — то же. Корень **virb-* подвергся, вероятно, в балтийск. языках контаминации со словом на *ž-* (лтш. *z*), ср. лтш. *zviřugis* «воробей», *zviřgurs* — то же, *zvaĩdzināt* «звенеть, звонить»; см. *звягý*; см. М.—Э. 4, 776 и сл.; И. Шмидт, *KZ* 22, 317; Траутман, *BSW* 342; Торбьёрнссон 2, 89. Сомнительна гипотеза Шахматова (*ИОРЯС* 17, 1, 288) о праслав. **γvorb-*. Из прарусск. **ворби* заимств. фин. *vauri* — то же; см. Миккола, *Berühr.* 104.

ворог «враг; нечистый, черт», *ворожий*, укр. *врог*, блр. *врог*, др.-русс. *ворогъ*, ст.-слав. *врагъ* *ἐχθρός* (Клоц., Супр.), болг. *враг*, сербохорв. *враг*, словен. *vřag* «дьявол, черт», чеш. *vřah*, слвц. *vřah* «убийца», польск. *wřóg*, род. п. *wřoga* «враг». || Родственно лит. *vaĩgas* «беда, нужда», лтш. *vārgs* 1. «болезненный, хилый; жалкий, убогий», 2. «беда, бедствие», др.-прусс. *wargs* «злой», лит. *vaĩgti* «бедствовать», лтш. *vārgt* «чахнуть; прозябать», лит. *vėrgas* «раб», далее, возм., гот. *wrikan* «преследовать», *wraks* «гонитель», лат. *urgeo* «тесню, гоню», но едва ли к др.-инд. *ragāvṛj-* «отверженный»; см. Цупица, *GG* 170; Траутман, *Apr. Sprd.* 458; *BSW* 342; М.—Э. 4, 503; Торп, 415. Ненадежно сравнение с др.-исл. *vafr* «волк, злодей»; ср. *Mi. EW* 395; Миккола, *WuS* 2, 218; против см. Траутман, там же. Абсолютно неприемлемо сопоставление с греч. *ῥήγυρι* «разламываю» (Петр, *BB* 21, 209), с кипр. *хатѣФорγоч* «осадили» (Лёвенталь, *ZfslPh* 8, 129) и с русск. *-верзать* (Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 151).

ворогúша «лихорадка», табуистическое название, связано с предшествующим словом.

ворожѣть, ворожý, укр. ворожѣти, др.-русс. ворожити, болг. вражѣ «колдую», сербохорв. вражати — то же, словен. vgažiti «вредить колдовством», чеш. vgažiti «колдовать, желать, проклинять», польск. wgróżyć «ворожить, предвещать». || По-видимому, от *вóрог*; см. Миккола, WuS 2, 218; Преобр. 1, 96 и сл.; Горяев, ЭС 55, вопреки Mi. EW 395. Совершенно сомнительно сравнение с др.-инд. valagás «тайные чары» (Бецценбергер, BB 12, 340), а также с лит. gāgana «колдунья, ведьма», regėti «видеть» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 35). [Вайан (RES 35, 1958, стр. 93 и сл.) объясняет *ворожѣть* как производное от *ворбжа*, ср. др.-польск. wgróža, словен. vgrāža «жеребьевка», а также ст.-слав. врьшѣти «бросить»; см. еще об этом слове Абаев, ОЯФ, 1. — Т.]

вóрок, вóрак «хлев», ю.-в.-р. *вóрок* — то же, смол. (Добровольский). От *вор* II, *верѣть, заверѣть, завбр.*

вóрон, воронбѣй «черной масти», укр. *вóрон*, др.-русс. *воронъ*, ст.-слав. *вранъ* *мѣлас, хораѣ* (Супр.), болг. *вранѣт*, сербохорв. *врѣн*, словен. *vrān*, чеш. *vran*, польск. *wron*, в.-луж. *wron*, н.-луж. *ron*; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. *vaĩnas* «ворон», др.-прусс. *warnis*; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. Близкое этому слово широко распространено в уральских языках: фин. *vares, varis*, род. п. *vareksen, variksen* «ворона», ненец. *warra, warre* «ворона» и т. д.; см. Паасонен, KSz 13, 276. Неудачно у Левенталя (WuS 10, 153).

ворбна, укр. ворбна, русск.-цслав. врана хорѣнѣ, болг. *врѣна*, сербохорв. *врѣна*, словен. *vrāna*, чеш. *vrāna*, слвц. *vraha*, польск. *wrona*, кашуб. *varna*, словин. *vārna*; см. Торбьёрнссон, 2, 94. || Исконнородственно лит. *vārna* «ворона», др.-прусс. *warne* — то же; см. Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 506. См. также *вóрон*. [Праслав. **vorna*, лит. *vārna* < **uōgnā* (от **uognos* «ворон»): *ворона* обозначается как связанная с *вороном*; см. Лейман, IF, 61, 1952, стр. 10; сюда же тохар. В *wrauiña* «ворона»; см. Швентнер, IF 63, 1958, стр. 167. — Т.]

воронѣ «отверстие в корме судна, в которое проходит руль; куриная гузка», см. *ворбнка* (Торбьёрнссон, 2, 95).

Ворбнеж — река и город, ср. *Воронега* — река, впадающая в Ладожское озеро между Пашей и Сясью; см. Барсов, М. 41. По-видимому, от *воронбѣй*, праслав. **vognъ*.

ворѡнка, **воронá**, также в знач. рыба «*Gobius barbatus*», укр. *ворѡнка*, болг. *врáна* «пробка, втулка», сербохорв. *врáнь* «запор, втулка», словен. *vrânj* — то же, чеш. *vrana* «отверстие», польск. *wrona* — то же. || Ср. лтш. *vārna* «колода с желобками для витья веревок»; см. М.—Э. 4, 506. О возможности дальнейшего родства алб. *varrë* «рана» и др.-инд. *vránās*, *vránām* «рана» ср. Перссон, Beitr. 278; Потебня у Преобр. 1, 97. Вероятно, к *верáть* и польск. *wór* «мешок»; см. Мi. EW 382; Торбьёрнссон, 2, 95.

вороногра́й, др.-русск. «грач», см. *гра́йворон*, *га́йворон*.

воронѡй, укр. *вороній*, макед.-болг. *вран*, сербохорв. *врáн*, словен. *vrân*, чеш. *vráný*, польск. *wronu*, в.-луж. *wrónu*; см. Торбьёрнссон, 2, 93. От *ворон*.

вѡроп, др.-русск. *воропъ*, *наворопъ* «налет, нападение, ограбление» (Лаврентьевск., Ипатьевск. летоп.), *върпу*, *върпсти* «рвать, грабить», цслав. *навранъ* «грабеж, добыча», польск. *paŭgorić* на кого «гневаться, сердиться», сербохорв. *вр̑польити* се «беспокоиться»; см. Торбьёрнссон, 2, 96. || Возм., сюда же греч. *ρέπω* (из **vgerō*) «качаюсь, склоняюсь, перевешиваю», *ρόπαλον* «дубинка», *ἀντίρροπος* «равного веса», лат. *gerens*, *-ntis* «внезапный, неожиданный»; см. Вальде² 649. Сравнение с гот. *waigran* «бросать», др.-исл. *vafr* «бросок» (Мi. EW 395; Потебня, РФВ 4, 164; Маценауэр, LF 11, 178) сомнительно (см. *-вергнуть*), как и сближение Потебни с лит. *verpiù*, *veĩpti* «прясть», лтш. *vėrpt* «прясть, вертеть».

воропáй — постоянное определение жениха и коровая. Связано с *вѡроп*, как *голода́й* — с *го́лод*. По мнению Потебни (у Карского, РФВ 49, 18), родственно лтш. *vēgrejs* «прядильщик», что неудовлетворительно ни в фонетическом, ни в семантическом отношении.

вѡрот, укр. *вѡрот*, др.-русск. *воротъ* «шея», ст.-слав. *вратъ* *τράχηλος*, болг. *врат*, сербохорв. *врáт*, словен. *vrât*, чеш. *vrát*, польск. *wrot*, в.-луж. *wrót* «поворот»; см. Торбьёрнссон 2, 100. Связано чередованием гласных с *вертѣть*; см. Траутман, BSW 354. Ср. в семантическом отношении нем. *Nals* «шея», лат. *collum* — то же, от «вращать».

ворѡта, народн. *воротá*, укр. *ворѡта*, блр. *ворѡты*, др.-русск. *ворота*, ст.-слав. *врата* *πόλη* (Клоц., Супр.), болг. *вратá*, сербохорв. *врáта*, словен. *vráta*, чеш. *vrata*, польск. *wrota*, в.-луж. *wrota*, н.-луж. *gota*; см. Торбьёрнссон 2, 101. || Исконнородственно лит. *vartaĩ* мн., др.-прусск. *warto* «дверь», лтш. *varti*, англос. *weorð*, *worð* «ограда дома, двор, улица», алб. *vathë* «ограда, двор, загон, овчарня», тохар.

В *wārto*, *warto* «сад, роща», др.-инд. *vṛtiṣ* ж. «забор, ограда», далее, см. *вор* II, *верать*; Лиден, *Kuhn-Festschrift* 139 и сл.; Мейе, *MSL* 14, 379; Et. 297; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 297; Френкель, *AfslPh* 39, 71; Траутман, *BSW* 353. Слав. слово представляет собой первонач. форму множественного, а не двойственного числа, так как в данном случае несколько частей образуют одно целое; см. Мейе, Et. 176; Ломан, *ZfslPh* 8, 491.

воротить, ворочу́, др.-русск. *воротити*, ст.-слав. **вратити** *στρέφειν* (Супр.), болг. *врътя*, сербохорв. *врати́ти*, словен. *vṛátiti*, чеш. *vṛátiti*, словц. *vṛátit'*, польск. *wrócić*, в.-луж. *wrócić*, н.-луж. *wrośić*; см. Торбьёрнссон 2, 101. || Исконно-родственно лит. *vartýti* «поворачивать, вращать», лтш. *vārtīt* «валить, катать», др.-инд. *vartáyati* «вращает, крутит», гот. *frawardjan* «развращать», далее, лит. *veĩsti*, *veĩčiũ* «поворачиваю, заставляю», др.-инд. *vártatē*, *vartati* «крутится, катится», лат. *vertō*, -ere «поворачивать», гот. *waírþan* «становиться»; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 274; Траутман, *BSW* 354; М.—Э. 4, 510 и сл.; Торп 397.

вóрох, мн. *вороха́*, укр. *вóрох* м., *ворóха* ж. «ворох, грудa», блр. *вóрох* «шум», русск.-цслав. *врахъ* *σωρός*, болг. *врах* «ток., снопы, предназначенные для обмолота», польск. *zawgosh* «метель, вихрь». Сюда же *ворошítь*, *ворошíла*; с другой степенью вокализма: русск.-цслав. *вѣрху*, *вѣштити* «молотить» болг. *връха́* «молочу», словен. *vṛšiti* «вытаптывать снопы скотиной». || Родственно лтш. *vārsms* «хлеб, разостланный для обмолота», «грудa провеянного зерна», лат. *vergō*, -ere «волочú, мету» (из **versō*), греч. *ἔρρω* «с трудом хожу, тащусь», д.-в.-н. *węrgan* «путать»; см. Вальде² 823; М.—Э. 4, 509; Траутман, *BSW* 362; Эндзелин, *IF* 33, 126; Буазак 284, ср. *вершь*.

ворохнúться, смол. (Добровольский), от *вóрох*, *ворошítь*.

ворóчать, укр. *ворочáти*, блр. *ворочáць*, русск.-цслав. *вращати*, болг. *връщам*, сербохорв. *враћати*, словен. *vṛáčati*, чеш. *vṛáseti*, словц. *vṛacat'*, в.-луж. *wrócić*, н.-луж. *wrośić*; см. Торбьёрнссон 2, 101. || См. *воротítь*.

ворошítь, укр. *ворошíти*, блр. *повороха́ць* «шевелить». От *вóрох*.

ворс м., *вóрса* ж. — то же, *ворсúстая материя* (Лесков), укр. *вóрса*, блр. *вóрса*. Заимств. из ир.; ср. авест. *varəsa-* «волос», ср.-перс. *vars* — то же, нов.-перс. *gars*; родственны русск. *вóлос*; см. Фасмер, *RS* 5, 126; Шельд, *Lw. Stud.* 18; Ванстрат 80; Хорн, *Npers. Et.* 278. Согласно Брюкнеру (*FW* 151) и

Скарджюсу (233), лит. *vargà* «клок шерсти, волос» заимств. из слав. Маценауэр (371) предполагает обратное направление заимствования, что неверно. Принимая во внимание знач. русск. слова, следует отвергнуть объяснение Агреля, Zur bsl. Lautgesch. 18, который допускает родство с др.-инд. *várdhatē* «растет». Вопреки Брюкнеру (FW 151), блр. *вохра́* «клок шерсти» нельзя объяснить как метатезу *вёрса*, их следует разграничить. Ср. также *гу́ня*.

Вёрскла — название реки, не имеет ничего общего с осет. *vogs* «белый», др.-перс. *auguša-*, вопреки Погодину (Белићев зборник 171). Скорее всего, связано с *ворча́ть*, подобно тому как название реки *Пискла* — с *пища́ть*.

ворча́ть, ворчу́, ворчѝшь, укр. *ворка́ти*, блр. *ворчаць*, др.-русс. *върка́ти, върча́ти*, русск.-цслав. *врѣ́чати*, болг. *врѣ́ча* «щебечу, произвожу шум», сербохорв. *врѣ́чати*, словен. *vrčati* «ворчать, ругаться», *vrkati* «квакать, ворковать», чеш. *vrkati* «ворковать», *vrčeti* «ворчать, рычать», слвц. *vrčat'*, польск. *warczeć* «рычать, скрипеть», в.-луж. *warса́ć*, н.-луж. *warса́ś*. || Ср. лит. *uĩkti* «ворчать», *uĩkioti* «ворковать, бранить», лат. *urgāre* — о звуке, издаваемом рысью, далее, лит. *veĩkti, verkiù* «пла́чу»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 20; Буга, *РФВ* 75, 154; Лескин, *Ablaut*, 356; Петерсон, *Glotta* 15, 278 и сл., тогда как Неринг (*Glotta* 15, 278 и сл.) считает лат. слово независимым звукоподражанием; см. также Траутман, *BSW* 353.

восе «вот, он», арханг. (Подв.), наряду с *вёрсетъ* «недавно», арханг. (там же), др.-русс. *восе*; см. Срезн. I, 305. Содержится также в *авёрсь*. Первонач. межд. *о* и *се* «вот, это». Ср. еще *вот*; *-ть*, которое происходит из формы *dat. ethicus ti*.

восемна́дцать, др.-русс., ст.-слав. **осмьна́десатѣ** и т. д., собственно «восемь на десяти».

вёрсемь, укр. *вісім*, др.-русс., ст.-слав. **осмь ѡхтѡ** (Супр.), болг. *ѡсѣм*, сербохорв. *ѡсам*, словен. *ósem*, чеш. *osm*, слвц. *osem*, польск. *ośm*, в.-луж. *wosom*, н.-луж. *wosum*. || Праслав. **osmь* «восемь» — новообразование от *osmь* «восьмой» по аналогии *šestь: šestь, devětъ: devětъ* и т. п. И.-е. **oktō(u)*, ср. лит. *aštuoni*, лтш. *astuõņi*, др.-инд. *aṣṭáu, aṣṭá*, авест. *ašta*, арм. *ut'*, греч. *ὀκτώ*, лат. *octō*, гот. *ahtáu*, ирл. *ocht*, тохар. *okadh*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 17; Траутман, *BSW* 15; Торп 8. В и.-е. **oktōu* «8» видят форму дв. ч. от **oketā* «борона», первонач. «четырёх(зубая)»; см. Кречмер, *Glotta* 19, 211; Клюге-Гётце 5; Ф. Муллер, *IF* 44, 137; Фик I⁴, 15; Стокс 48 и сл.

воск, род. п. *вѣска*, прилаг. *восковѣй*, *вощанѣй*, укр. *віск*, блр. *воск*, др.-русск., ст.-слав. **ВОСКЪ** *κηρός* (Супр.), болг. *вѣсък*, сербохорв. *вѣсак*, чеш. *vosk*, польск. *wosk*, в.-луж. *wosk*. || Исконнородственно лит. *vãškas*, лтш. *vasks*, д.-в.-н. *waſs*, нов.-в.-н. *Wachs*, но едва ли также греч. *ἰξός* «птичий клей», лат. *viscum*; см. Мi. EW 395; Фик 1, 554; Траутман, BSW 343; М.—Э. 4, 485; Эндзелин, СБЭ 57; Клюге-Гётце 663. Вопреки Торпу (381), нет никакого основания считать балт.-слав. слово заимств. из герм.; см. Лиден, Stud. 28.

Воскресѣнск — распространенное название населенных пунктов. От Воскресенской церкви.

воскресѣнье, др.-русск., ст.-слав. **ВЪСКРЪСЕНИКЪ** *ἀνάστασις* (Супр., Euch. Sin.), **ВЪСКРЪШѢНИКЪ** — то же (Супр.). Из «день воскресения (из мертвых)» получилось знач. «воскресный, нерабочий день». Первонач. в этом знач. употреблялось *недѣля*, откуда *понедѣльник*. Ввиду наличия *вос-* (а не *вс-*) заимств. из цслав.

воспалѣние, *воспалѣть*, ввиду наличия *вос-* заимств. из цслав. См. *палѣть*.

воспитать, ввиду наличия *о* заимств. из цслав. См. *питать*.

воспретѣть, **воспрещать**, заимств. из цслав. См. *претѣть*.

восприѣмник «крестный отец», **восприѣмница** «крестная мать» — калька греч. *ὁ(ή) ἀνάδοχος* «принимающий, воспринимающий (дитя из купели)» от *ἀναδέχομαι* «воспринимаю»; см. Скок, RES 10, 186. См. *приѣмлю*, *принять*.

воспрѣянуть, буквально «вскочить», укр. *прѣянути* «бросить», ст.-слав. **ВЪСПРАЯЖТИ** (Клоц.) из **prędnęti*; см. *прядать*. Ввиду наличия *о* заимств. из цслав.

востѣок, заимств. из цслав. в отличие от исконнорусск. *восток*, *сток* «восток, восточный ветер», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), печорск.; ср. также у Крылова; см. Поливка, «Slavia», 2, стр. 720. Ст.-слав. **ВЪСТОКЪ** (Супр.) — калька греч. *ἀνατολή*, как польск. *wschód* из лат. *oriens*. Калькой ср.-нж.-н. *Ostersee* является др.-русск. *Вѣсточное море* «Балтийское море» (Смол. грам. 1229 г.); см. Кипарский, «Neuphilol. Mitteil.», 40, стр. 85.

востѣорг, из *воз-* (цслав.) и *-торгать*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 10.

восхищаться, заимств. из цслав. *възхыщати сѧ*. О *хѣтитъ* см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 11.

восца́ 1. «лишай на руках и ногах, вызывающий зуд», 2. «лишай у основания хвоста лошади», 3. «глазная болезнь»

у птиц». От *сцать*, т. е. **осьца* < **сьцати*; см. Горяев, Доп. 1, 7.

ВОСЬМОЙ, др.-русск., ст.-слав. **осмъ** ὀγδοος (Супр.), сербохорв. ὀсмй, словен. ṡsmī, чеш. osmý, слвц. ôsmu, польск. ósmu. || Исконнородственно лит. āšmas, др.-прусск. asmas, др.-инд. aṣṭamās, авест. astəma-. Балт.-слав. форма преобразована по аналогии **sedmъ* (см. *седьмой*), лит. sėkmas и т. д. Она вытеснила первонач. и.-е. образование типа лат. octāvus, греч. ὀγδοος; см. Мейе, BSL 29, 31 и сл.; Et. 426; Уленбек, Aind. Wb. 17; Кикерс, Acta Univ. Dorp., 1922, 7; Траутман, Apr. Sprd. 304, BSW 15 и сл.; Вальде² 536.

ВОТ, диал. *вѣто*, *ото*, *вѡт*, укр. *от*, др.-русск. *ото*, *вото* «ессе» (Пов. врем. лет.), польск. *oto*, сербохорв. *ѣто*; см. Долобко, ZfslPh 3, 107 и сл.; Соболевский, Лекции 96; Преобр. 1, 99. || Межд. *о*, связанное чередованием с указат. част. *е*-, и местоименное *to(d)*; см. *тот* по Френкелю, BSl. 63. Неприемлема реконструкция и.-е. *ho* у Фортунатова, AfslPh 12, 97.

ВОТБЛА 1. «грубая пеньковая или льняная ткань», 2. «верхняя одежда», 3. «детская распашонка», тамб., ряз. *ватбѣла* «грубая крестьянская ткань», *вотула*, диал.; др.-русск. *вотѡла*, Моск. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 307; Соболевский, ЖМНП, 1914, август, стр. 358; Рыдзевская, ZfslPh 8, 103. || Едва ли верно считает заимствованием из эст. *vatel*, род. п. *vatla* «крестьянская ткань» Калима, RS 13, 161. Скорее, и русск. и эст. слова происходят из общего источника. Рыдзевская (там же) относит их к *водмол* (см. выше), которое восходит к ср.-нж.-н. *wâdmâl*; ср. Фальк—Торп 1341, но непонятно исчезновение *м*. Ср. ср.-нж.-н. *wât* «одежда» (Ш.—Л. 5, 612). Во всяком случае, лит. *vātulas* «небольшая рыбацья сеть» восходит к русск. *вотула*; см. Брюкнер, FW 151.

ВОТРА, **ВОТРА** «мякина, остающаяся после молотбы; металлические стружки, опилки», диал., блр. *вѡтрѣны* мн. «мякина», также *атѣра* «мякина», смол. (Добровольский). Из **отъра* или **отъря* от *терѣть*; см. Долобко, ZfslPh 3, 130; Mi. EW 353.

ВОТТЫ мн. «вязанные шерстяные рукавицы из Норвегии», кемск., кольск. (Подв.), из норв. *vottar* «варежки, рукавицы», др.-исл. *vǫttr*, шв. *vante* «рукавица», нж.-нем., нидерл. *want*; Тернквист 32; ZfslPh 8, 428.

ВОТЧИМ, **ОТЧИМ**, диал. *вѡтчим*, укр. *вѣтчѣм*, блр. *айчѣм*, русск.-цслав. *отьчимъ*, словен. ṡčīm, чеш. otčīm, польск. ojczym, в.-луж. wótčīm. || Древнее прич. наст. вр., страд. **отьčīmъ* от *отьčiti* «получить в отцы», *отьсь*; ср. сербохорв. *pòчим*

«приемный отец»; см. Долобко, ZfslPh 3, 87 и сл., 109 и сл.; Сб. Соболевскому 227; Брандт, РФВ 23, 289; 25, 232.

вѢТЧИНА «наследное имение», др.-русск. *отѣчина* — то же, в отличие от др.-русск. *помѣстье* «имение, полученное за заслуги», ср. ст.-слав. **ОТЪЧИНА** τὰ πατρία, patrimonium (Супр.). От *отѣц*; см. Фр. Браун, Germanica Sievers 715; Mi. EW 228.

ВОТЬ ж., собир., «удмурты» — народ финно-угорского происхождения, проживающий на территории [бывш.] Вятск., Перм., Казанск. губ. [Ныне составляет население Удмуртской АССР.]; **вѢтский**, **вотѣцкый** — прилаг.; **вотѣк** «удмурт» (после XV в.). Через мар. ò·ðə «удмурт» (Вихман, Tschcr. T. 77) из удм. *udmurt* «удмурт» произошло **водь*, откуда *воть*. Ср. Вихман, Tietosanakirja, на *Votjaakit*; см. Каннисто, Festschrift Wichmann 427; Сетэлэ, Språkvet. Sällsk. Uppsala Förhandl., 1885, стр. 94; Мункачи, KSz 11, 157. Напротив, тат. аг «удмурт, вотяк» (Радлов 1, 244) восходит, вероятно, к чув. аг «человек», тюрк. äg — то же; см. Рясянен, FUF 23, 104. Удм. *udmurt* первонач. означало «человек с Вятки»; см. Мункачи, там же.

вѢХКИЙ «сырой, влажный», терск. (РФВ 44, 89), тождественно **вѢлгкий** — то же.

вѢХЛЫ мн. «всклокоченные волосы», *вохлѣк*, *вохлѣч*, *вохлѣк* «волосатый человек». Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 150), связано с *взвѢшить*, *подвѢх*, *вехоть*. Ненадежно.

вѢХРА «охра», скорее через польск. *ochra* и лат. *ochra* заимств из греч. ὄχρα (см. Долобко, ZfslPh 3, 122 и сл.), чем непосредственно из греч.

ВОШЬ ж., *вишѣвый*, прилаг., укр. *вош*, др.-русск. *въшь*, болг. *въшка*, сербохорв. *вѣш*, словен. *uš*, род. *ušî*, чеш. *veš*, слвц. *voš*, польск. *wesz*, в.-луж. *woš*, н.-луж. *weš*. || Скорее всего, родственно удвоенному лит. *viēvesa* «вошь», *viēvesà* из **veīvesa*, откуда фин. *väive* «мелкая вошь на скотине»; см. Миккола, Ursl. Gr. 41; IF 26, 295 и сл.; Буга, РФВ 67, 247 и сл.; Траутман, BSW 336. Далее, сравнивают с др.-инд. *vas-* «есть», гот. *frawisan* «пожирать, поедать» (Буга, там же), а также с лит. *usnìs*, лтш. *usna* «чертополох», алб. *usht* «колос», др.-инд. *parivāsayati* «отрезает вокруг»; см. М.—Э. 4, 309; Петерссон, KZ 46, 132. С другой стороны, Шульце (Kl. Schr. 59) пытается объединить и.-е. названия вши в праформе на **l'u-*, связывая слав. **vъшь*, лит. *utė*, др.-инд. *уц-ка-*, герм. *lūs* «вошь». На возможность воздействия табу на эту группу слов указывает Шпехт (43, 221). Ср. также Лескин, Bildung 238; Мейе, Et. 262. В таком

случае следовало бы считать словообразовательными формантами лит. *t* и слав. *š*. Лит. *utė* «вошь», лтш. *uts* «тля» (М.—Э. 4, 313 и сл.) отделяются от перечисленных слов и сопоставляются — с первонач. знач. «жалящая» — с русск.-цслав. *вътръ* 'χαλκεύς, τέκτων', др.-прусс. *wutris* «кузнец», с другой ступенью вокализма: др.-прусс. *autre* «кузница»; см. Эндзелин, RS 11, 37.

вбю, см. *выть*.

вбюкса, вбюкса 1. «жир из вываренных рыбьих внутренностей», 2. «печень молодого кита», арханг. (Подв.), из саам. п. *vuoiја* «жир (топленный и вареный)», *vuoiνrs*. К. *vuivas* «печень», терско-саам. *vjiv's* «печень»; см. Итконен, 50.

вбюж «путешествие, поездка», 1764 г. (Порошин); см. Христиани 57. Из франц. *voyage* — то же.

впередй, от др.-русс. *передъ* ж. «передняя часть»; см. Срезн. II, 903. Подробности см. на *пéред*.

впечатлénие — калька нем. *Eindruck* — то же, которое в свою очередь повторяет франц. *impression* «впечатление»; см. Унбегаун, RES 12, 19. [См. еще Х ю т т л ь - В о р т, стр. 90 — *T.*]

впопыхáх, собственно «задыхаясь от поспешности», от *пыхать*.

впросáк: *попáсть впросáк* «очутиться в затруднительном положении». По мнению Горяева (Доп. 1, 7), связано с *сак*, как и нем. *Sackgasse* «тупик». [Пизани предполагает связь с *просить*; см. «Paideia», 7, 1952, стр. 52. — *T.*]

враг I. «овраг, ущелье», *Сúвцев Врáжек* — переулочек в Москве. См. *оврáг*.

враг II., род. п. *врагá*, *врáжий*, прилаг. Ввиду наличия *-разаймств.* из цслав.; см. *вброг*. Точно так же *враждá* — из ст.-слав. *вражьда* (Супр.) и др.

врáсень «ранний мороз», арханг., *врáсить* «покрываться инеем», арханг. (Подв.). Возм., из *въ-* и *росá?*

враска «морщина, складка», только русск.-цслав. *враска* *řutis*, словен. *vraska*, чеш. *vraska* «морщина», слвц. *vraska* из праслав. **vorskā*; см. Лиден, Anlautg. 18; Торбьёрнссон 2, 98. Сомнительны попытки Махека (KZ 64, 264) возвести эти слова к **mraska* и связать с *мбрищитъ*, поскольку ст.-слав. *мр-* обычно не переходило в *вр-*.

[**вратáрь**, спорт., от цслав. *вратá* «ворота» с суф. *-арь*. Калька нем. *Torwart* «вратарь»: *Tor* «ворота». — *T.*]

врать, вру, враль, врэки мн. Из **върати, *върж*. Сюда же *врач*. || Родственно греч. ῥήτωρ «оратор», Γερέω, ἐρῶ, «скажу», *Γερίων, откуда εἶρων «человек, который говорит не то, что думает», лтш. *vervelēt, -ėjū* «бубнить, быстро тараторить» (из **verver-*); см. Сольмсен, *Unters. Gr. Lautl.* 261 и сл.; М.—Э. 4, 542; далее, сюда же относят лит. *vaĩdas* «название», лтш. *vàrds* — то же, др.-прусск. *wīrds* «слово», лат. *verbum*, гот. *waúrd* «слово»; см. Сольмсен, там же; Траутман, BSW 360 (с оговорками). О знач. слав. слов см. Брандт, РФВ 25, 214 и сл. [Важно иметь в виду, что слово *врать* только великорусск., поэтому целесообразнее видеть в нем новообразование, как это и делают Хольмер (SILUÅ, 1951, стр. 151 и сл.; см. также RS 18, 2, 1957, стр. 276 — 277), объясняющий его на основе *врѣти* «кипеть» > «говорить чепуху», и Вайан (RES 31, 1954, стр. 100 и сл.), который производит *врать* из *за-верѣть, за-вѣра, ср. плестѣ, сплѣтни*. Оба отрицают связь с *врач*. — Т.]

врач, род. п. *врача́, врачевáть*, ст.-слав. **врачь** ἰατρός (Супр., Остром.), болг. *врач* «колдун», сербохорв. *вра́ч* «прорицатель», словен. *vráč* «врач». Эти слова производят от *врать* и *ворча́ть*. В таком случае первонач. знач. «заклинатель, колдун»; см. Mi. EW 395 и сл.; Преобр. 1, 100 и сл.; Лиден, *Anlautg.* 19; Торбьёрнссон 2, 90; Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 263; Соболевский, *AfslPh* 33, 610; Брандт, РФВ 25, 217 и сл.; Младенов, *AfslPh* 33, 15; WuS 12, 60; Эндзеллин, СБЭ 20. Излишни сомнения Траутмана (BSW, 360). [См. еще Львов, «УЗ Ин. Слав.», 9, 1954, стр. 152; БЕ 7, 1957, стр. 33 и сл., стр. 38 и сл. — Т.]

вращáть, цслав., см. *ворѣчатъ*.

[**вред, вредѣть**, заимств. из цслав., см. *вѣред*. — Т.]

временщик «фаворит царя», от *врѣмя*. Ср.: *а я хоть и не в опале, да и не во времени* (Мельников 2, 157).

врѣмя, заимств. из цслав. вместо **верема*, ср. укр. *вѣреме* «вѣдро, погода», блр. *вѣреме*, др.-русск. *верема*, ст.-слав. **врѣмѧ** χαῖρός, χρόνος (Супр.), болг. *врѣме*, сербохорв. *вријѣме*, словен. *vréme*. || Родственно др.-инд. *vārtma* ср. р. «колея, рытвина, дорога, желоб», сюда же *вертѣть*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 275; Мейе, *AfslPh* 25, 426; Et. 131; Траутман, BSW 355. Для обоснования этой этимологии Покровский приводит лат. *annus vertens, mensis vertens, anniversarius* (*Symbolae Rozwadowski* 1, 225). Менее вероятно сравнение с др.-инд. *varīman-* «размер, объем» (Mi. EW 384) или с *веренѣца, верѣга* и родственными; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 418. Непри-

емлема этимология *врѣмя* как «жаркое время» от *врать* «кипеть»; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 56.

[вретие, только др.-русск. *врѣтие* «тяжелое тифозное заболевание»; ср. Герберштейн, 1526 г.: *Wretze* «hytz oder das hais». Ученое образование от *врѣти* «кипеть», ср. еще словен. *vrétje*, *vréti*; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 498 и сл. — Т.]

врать, врёю, диал., севск. «сильно потеть», укр. *врѣти* «кипеть, бурлить», блр. *врэць*, др.-русск. *върѣти*, *върю* «кипеть», ст.-слав. *върѣти*, *върж* ζειν, *χοχλάζειν* (Супр.), сербохорв. *врѣти*, *врѣм*, словен. *vréti*, чеш. *vřiti*, польск. *wrzeć*, также сербохорв. *врѣло* «источник, родник». || Исконнородственно лит. *vérdu*, *virti* «кипеть, бурлить», лтш. *viêt*, *veîdu*, лит. *versmẽ* «источник», лтш. *virags* «водоворот»; см. Траутман, BSW 361; М.—Э. 4, 542, 616; Лескин, Abl. 355.

врутец «родник, ключ», только др.-русск. *в(ь)рутьць* (см. Срезн-1, 316), русск.-цслав. *вържтъкъ* — то же, сербохорв. *врѹ-так*, словен. *vrótek*. Старое действ. прич. наст. вр. от предыдущего слова, расширенное суф. *-ць*. [См. еще Безла й. «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 128. — Т.]

врух — насекомое «Bruchus, зерновка», русск.-цслав., из греч. βροῦχος — то же, а не из рум. *vruih* (Шельд, LG 45), которое само заимств. из того же источника.

връхтих — нареч. «точь-в-точь», тверск. (РФВ 71, 343). Из нем. *richtig* «правильный». Начальное *в-* под влиянием *вряд*.

врютить, врючу «втолкнуть, впихнуть», диал., также *врюхать, врюшу* — то же. Ср. польск. *rzucić* «бросить»; возм., сближено с *рух, рѹшить*; см. Горяев, ЭС 58.

всадник, скорее всего, слав. новообразование от *садѹть*, чем исконнородственное др.-инд. *sādī*, *sādin-* «едущий верхом, всадник»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 333.

всегда, диал. *всегда*, укр. *всігда*, *всігди*, блр. *всёгды*, др.-русск., ст.-слав. *въсѣгда* (Супр.), сербохорв. *свѣгда*, словен. *vsègdar*, *vsîgdar*, польск. *wszegdy*. Из предшествующего **въхогда*. Вместе с тем ряд форм указывает на **въхода*: болг. *възда*, сербохорв. *вазда*, словен. *vazdar*, чеш. *vezda*, *vezdy*, *veždy*, польск. *wźdy*, *weźdy*, в.-луж. *vždy*; см. Mi. EW 398. || Второй ряд форм соответствует лит. *visadà* «всегда», лтш. *visad*; см. М.—Э. 4, 621. Окончание *-у*, возм., соответствует лит. *visadõs*. Первый ряд форм содержит *-гда*, подобно *когда́*, *тогда́*, *иногда́*. По мнению И. Шмидта (KZ 32, 399), Мейе (MSL 13, 29), эти формы восходят к **kogo goda*, **togo goda* и т. д., в данном случае — **въхого года*; ср. Бернекер 1, 418.

Однако вероятнее сближать *-гда* во всех этих формах с лит. *kadà*, др.-инд. *kadá*, авест. *kadā* «когда» (см. Траутман, BSW 111), на другие образования оно было распространено по аналогии. Русск. *всегда́* ср. с сербохорв. *сва шта* (= *vъse ŝto*) «все»; см. еще Бругман, Total. 71.

вселенная — калька греч. *οἰκομένῃ* — то же, через ст.-слав. **вѣселѣнаѧ** — то же; см. Горяев, ЭС 58.

всемогущий, ст.-слав. *въсѣмогъшѣ* (вин. ед.), калька с лат. *omnipotens*; см. Ван-Вейк, «Slavia», 10, стр. 167.

вскривѣться «выздороветь, поправиться после тяжелой болезни», из **krěviti se*; не имеет ничего общего с *кривой*. Ср. укр. *кріяти* «набраться здоровья и сил», блр. *кріаць*, словен. *okrěvati*, — то же, чеш. *okřívati* «поправляться», в.-луж. *křéwić*, *wokřéwić* «освежить, подкрепить», в пограничных диал. — *kšawić*; см. Бернекер 1, 613; Mi. EW 139 и сл. || Вне-слав. связи не выяснены. Привлекаемое Маденауэром (LF 9, 29) лат. *сгеō*, *сгеāге* «создавать», *гесгеāгī* «поправляться, отдыхать», вероятно, не имеет сюда отношения; см. Бернекер 1, 613; Вальде². [Сюда же др.-чеш. *vzkříviti se* — то же; Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 66. — T.]

вскую «почему», церк. (также у Салтыкова-Щедрина), др.-русс., ст.-слав. **вѣскѣжѣ** — то же, из **vъz-* (см. *воз-*) и *kojъ* — вин. п. ж. р. от *кой*, ст.-слав. **кѣи**.

всмѣтку — нареч. (о яйце), от *мятѹ*, *мястѹ*; см. Преобр. 1, 584.

вспожѣнки мн., см. *госпожѣнки*.

всполохнѹть(ся), от *полѣх*, *переполѣх*.

вспыльчивый, от *пыл*.

вспять «назад», др.-русс., ст.-слав. **вѣспѣтъ** *ὀπίσω* (Супр.). От *пятѣ*.

встрѣтить, встрѣчу (ср. *обрестѹ*, *обретѹ*), укр. *зустрітѣти*, блр. *встрэць*, ст.-слав. **сърѣсти**, **сърѣштѣ** *ὁπαντᾶν* (Супр.), болг. *срѣщна*, сербохорв. *срѣсти*, *срѣтѣм*, словен. *srécati*, чеш. *střetnouti*, слвц. *stretnút'*, др.-польск. *pośrześć*, *pośrzatać się*. || Родственно лит. *su-rėsti*, прош. вр. *sùrėčiau* «схватить, поймать»; см. Беценбергер, ВВ 26, 168; Lit. Forsch. 163. Менее убедительно сравнение Брюкнера (AfslPh 40, 12) с лит. *gandù* «нахожу». В *съ-* (**sърѣtja*) Бодуэн де Куртене видит соответствие др.-инд. *su-* и переводит слово как «хороший, счастливый случай» (Stud. Brückn. 223).

встрѣча, укр. *встріча*, болг. *срѣща* — то же, сербохорв. *срѣћа* «счастье». Связано с предыдущим.

всуд «причастие», только цслав., ст.-слав. **вѣсждѣ** «communio» (Киевские листки) — паннонско-моравский термин, из д.-в.-н. *wizzôd* «евхаристия, причастие»; см. Нахтигал, *Staro-cerkv. Štud.* 1 и сл.; Ван-Бейк, «*Slavia*», 15, стр. 231 и сл.; Унбегаун, BSL 38, 136.

всѣе «понапрасну», из *въ* и *сѣе*, ст.-слав. **вѣсоуѣ**; см. *сѣе*.

всѣюду, повсѣюду, диал. *всѣюды, усѣюды*, севск., укр. *всѣюди, всюда*, др.-русс. *вѣсюду, вѣсуду, вѣсудѣ*, ст.-слав. **вѣсждоу, вѣсждѣ** *πανταχοῦ, πανταχοῦθεν* (Супр.), болг. *навсѣдѣ*, словен. *povsôdi*, чеш. *všude, všudy*, польск. *wszędzie, wszędy*, в.-луж. *wšudy, wšudže*, н.-луж. *šuder*. Наряду с этим ср. чеш. *všady*. || От *весь*, праслав. **vъxъ*, нареч. **vъxodu, *vъxode*. О форманте *-du* ср. др.-прусс. *stwendau, isstwendau* «оттуда»; см. Траутман, BSW 312.

всякий, укр. *усѣкий*, др.-русс., ст.-слав. **вѣсакъ** *πᾶς, παντοδαπός*, болг. *всѣки, сѣкак*, сербохорв. *свѣак*, словен. *vsâk*, чеш. *všaký* «всякий, каждый», *však* «однако», польск. *wszak* «все-таки». От *весь*. Образование аналогично *какѣй, такѣй*. || Родственно лит. *visõks* «всякий»; см. Траутман, BSW 362 и сл.; Бругман, Total. 71; Преобр. 1, 102.

всѣм, всѣмо «повсюду», только др.-русс.; ст.-слав. **вѣсѣмо**. От *весь*; ср. *там, сям*; см. Прозоровский, Труды VII Археол. съезда, т. 2, стр. 221.

втиктѣ — нареч. «точь-в-точь, в пору», астрах. (РФВ 63, 128). Темное слово.

вторѣ, фторѣ «несчастье, беда», с.-в.-р. (Кулик.). По-видимому, табуистическое заимств. из греч. *φθора* «гибель»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 216; Зеленин, Табу 2, 154; Погодин, РФВ 50, 230.

вторник, диал. *овторник*, тверск. (см.), укр. *вѣвторок*, блр. *овторок*, болг. *вторник*, сербохорв. *ѹторак, ѹторник*, словен. *vtórok*, чеш. *úterý*, слвц. *útorok*, польск. *wtorek*. || У славян не отразился счет дней недели с воскресенья, при котором понедельник является вторым днем (*δευτέρα*), вторник — третьим (*τρίτη*) и т. д.; см. Швицер, KZ 62, 5. От *вторбѣ*.

вторбѣ, укр. *вторий*, блр. *уторы*, др.-русс., ст.-слав. **вѣторѣ**, **вѣторѣ** *δεύτερος* (Супр.), болг. *втори*, чеш. *úterý* «вторник», польск. *wtóru*, в.-луж. *wutory*. || Возм., из праслав. **vъtorъ*, родственного др.-инд. *vítaras* «ведущий далее», *vítarām* «дальше», авест. *vítara-* «дальше» — сравн. степ. от др.-инд. *vi* «врозь»; см. Педерсен, KZ 38, 395; Младенов, KZ 44, 371. Вместе с тем постоянно предпринимались попытки реконструировать **vъtorъ* как ступень редукции по отношению

к лит. *aĩtras, aĩtaras*, лтш. *ùotrs* «второй, другой», др.-прусск. *antars*, др.-инд. *ántaras* «другой», *anyás* — то же, осет. *ændær*, гот. *anþar* «другой»; см. Мейе, Et. 407; IF 5, 329; MSL 8, 236; 10, 140; RS 3, 167; BSL 29, 35; Фальк — Торп 27 и сл.; Миккола, BB 22, 253; Траутман, AfslPh 38, 130; BSW 10 и сл.; Apr. Sprachd. 301. По мнению Мейе (там же), слав. **vъtorъ* следует в первую очередь сравнить с греч. ἄτερος, в котором густое придыхание объясняется влиянием слова εἷς «один». Форму **nteros* нигде не удастся обнаружить наверняка. Неприемлемо также сравнение Микколы (RS 1, 16) слав. **vъtorъ* с лат. *uter* «который из двух», чему препятствует знач., точно так же см. Перссон, Beitr. 534 и сл., где привлекаются для сравнения лат. *ubi, unde*, др.-инд. *u-tá, u-bhāu*; ср. еще Шпехт 335; Вальде² 810, 863.

[второпях — нареч., от *торопить(ся)*; см. специально Трыпуцько, SSUF, 1949—1951, 15 и сл. — Т.]

Втроя — правый приток реки Наровы, Утроя — левый приток реки Великой у Пскова. Объясняется как заимств. из эст. диал. *udras*, род. п. *utra* «выдра» (Сааресте 65) и фин., эст. *oja* «ручей». Сближение с герм. **utra-*, нов.-в.-н. *Otter* «выдра», др.-исл. *otr* (Фасмер, AfslPh 38, 88) представляется излишним. [Более вероятно объяснение из **utroja* от *ýтро*, ср. лтш. название Утрои, впадающей в Великую: *Rĩture*, буквально «утренняя река»; см. Трубачев, Терм. родства, стр. 115. — Т.]

втуз — новая аббревиатура из *высшее техническое учебное заведение*; см. Кипарский, Neuphilol. Mitteil. 42, 143.

втюрить(ся), от *тюрить* «делать тюрю, крошить хлеб в воду». Ср. нем. *eine Suppe einbrocken* = русск. «заварить кашу». Сравнение Горяева (ЭС 58) с др.-инд. *tirāti, turāti* «проникает, прорывается» неприемлемо в фонетическом отношении. [Вайан (Gram. comp., 1, стр. 149) объясняет *тюрить* как метатезу из *рютить*, ср. польск. *rzucić* «бросить», чеш. *řítiti se* «обрушиваться». — Т.]

вуаль, из франц. *voile* от лат. *vēlum*.

вуз — новая аббревиатура из *высшее учебное заведение*.

вўлинг, обычно мн. *вўлинги* «крепление стыка брусьев с помощью оборотов каната», впервые Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 76; заимств. из голл. *woeling* — то же; см. Мёлен 239; не из голл. *weveling* (вопреки Смирнову, там же), которое дало русск. *выбленка*; ср. Мёлен 238.

вурдалак «оборотень», см. *волколак*. [Форма *вурдалак*, появившаяся в русск. художественной литер. в 20—30-х гг. XIX в.

(ср. Виноградов, Докл. и сообщ. Ин. яз., 6, 1954, стр. 9 и сл.), обязана своим происхождением, по-видимому, Пушкину и представляет собой искаженную передачу форм типа *волколак*, *вурколак*; эта целиком книжная форма получила известную популярность в последующий период; ср. ранний рассказ А. К. Толстого «La famille du vourdalak» (RES 26, 1950, 15 и сл.). В свете изложенного следует отвергнуть объяснение Дмитриева (Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 40) из тюрк. *обур* «обжора». — Т.]

вчера́, укр. *учора́*, блр. *учера́*, *вчо́ра*, др.-русск., ст.-слав. **въчера** *χθές* (Зогр., Клоц., Супр.), болг. *вче́ра*, сербохорв. *jûčêr(a)*, словен. *včéga*, чеш. *včega*, польск. *wczoga(j)*, в.-луж. *wčega*, н.-луж. *soга*. || От *вечер*. По мнению Фасмера (IF 42, 179 и сл.) и Карстина (ZfslPh 13, 112), древний твор. п. ед. ч. основ на -о с окончанием и.-е. -ѣ: лит. -ù, судя по интонации. Ср. русск. *вечером*. Неубедительны возражения Младенова (Mél. Pedersen 99); ср. также против объяснения из род. ед. Карский (РФВ 47, 164) и Брандт (РФВ 25, 40). По мнению И. Шмидта (Festgr. an Boethlingk 100 и сл.), Зубатого (AfslPh 14, 151), — род. п. времени с ударением, как у наречия, но это еще не есть объяснение. *Вчера́сь*, народн., имеет -сь из *се* «вот, вон, это». Едва ли правильно объясняет его Карский (там же) из **вечерьъсь* + *въчера*; *вчера́шний* соответствует ст.-слав. **въчерашньнъ** *χθελινός* (Супр.).

вы — 2 л. мн. ч., укр. *ви*, др.-русск., ст.-слав. **вы** *ѡмѣѣс*, *vos* (Супр.), болг. *ви*, *вие*, сербохорв. *ви*, словен. *ví*, др.-чеш. *vu*, польск. *wy*. || Родственно др.-прусск. *wans* — вин. п. мн. ч. «вас», лат. *vōs*, авест. *vō*, др.-инд. *vas* — энклит. вин. п. дв. ч., род. п. мн. ч., далее, греч. *ὡμας*, лесб. *ὡμε* и т. д. Древняя форма им. мн. и.-е. **iūs* (ср. др.-прусск. *iouš*, лит., лтш. *jūs* «вы», авест. *уиžəm*, *уиš*, др.-инд. *уиуām*, гот. *jus*) была вытеснена новой под влиянием косвенных падежей в слав.; см. Траутман, BSW 110; Apr. Sprd. 451; Мейе, MSL 21, 209. Причину исчезновения и.-е. **iūs* в праслав. можно, пожалуй, видеть в том, что благодаря изменению -*ју-*, *јъ* > -*ји-*, -*јь*- местоимение 2 л. мн. ч. не отличалось в звуковом отношении от местоимения 3 л.

вы- — приставка; ср. *вы́братъ*, *выходѣтъ*, укр. *ви-*, блр. *вы-*, чеш. *vu-*, польск. *wy-*, в.-луж. *wu-*. || Родственно гот. *ūt*, др.-исл. *út* «из», д.-в.-н., ср.-в.-н. *ûz* «из», др.-инд. *ud* «на, вверх, из», *udgrīvas* «подняв шею», авест. *us-*, *uz-*, др.-перс. *ud-*, греч. *ὠστρίξ*, *-ιχος* «дикообраз» из *ud-* + *τρίχες*, ирл. *ud-*, *od-*; см. Уленбек, Aind. Wb. 28; Мейе, MSL 8, 236; Et. 154 и 160; Прельвиц² 478; Торп 29.

вы́бленка, мн. -ки, морск., «тонкие канаты, из которых изготовляются лестницы для вант», из голл. *weveling* — то же; см. Мёлен 238; Булич, Церк.-сл. эл. 32 и сл.; Зубатый, *AfslPh* 16, 402.

Вы́борг — город в Ленинградской области. Стар. (народн.) *Выбор*, в грам.; см. Дювернуа, Др.-русс. сл. 55. Из. шв. *Viborg* с народноэтимологическим сближением с *вы-* и *бор*. Отсюда *вы́борский крендель*.

вы́вет, др.-русс. *вывѣтъ* «исключение»; ср. Шахматов, Дв. грам. (XV в.). См. *отвѣт*, *совѣт* и т. д.

вывиха́ть, вы́вихнуть. См. *виха́ть, вихну́ть*.

вы́глядеть — калька нем. *aussehen*, распространившаяся с 1860-х гг. через Петербург. Этим объясняется несовершенный вид глагола, несмотря на наличие приставки *вы-*; см. особенно Драганов, ИОРЯС 14, 1, стр. 172—200; Грот, Фил. Раз. 2, 481; Шахматов, Литер. Яз. 94; Грюненталь, *AfslPh* 41, 318; Унбегаун, *RES* 12, 40.

вы́дать за́муж. Ср. др.-инд. *pra-dā-*, греч. *ἐκδοῦναι*, лит. *išdúoti* и т. д.; см. В. Шульце, *KZ* 40, 401 и сл.

вы́день «будничный день», арханг. (Подв.), также диал. *овы́день* «за один день», перм. Возм., из *въ инъ дънь* через диссимиляцию; ср. Ильинский, РФВ 66, 280 и сл.; RF 11, 196. Сомнения высказывает Преобр. (1, 634), сближая *вы́день* и *обы́денный*.

вы́дра — животное «*Lutra vulgaris*»; укр. *вѣдра*, блр. *вы́дра*, др.-русс. *выдра*, болг. *вѣдра*, сербохорв. *вѣдра*, словен. *vídra*, чеш. *vudra*, слвц. *vudra*, польск. *wudra*, в.-луж. *wudra*, н.-луж. *hudra*. || Родственно лит. *ũdra* «выдра», др.-прусс. *wudro*, лтш. *ũdris*, др.-инд. *udrás* «водяное животное», авест. *udra-* «выдра», греч. *ὑδρῶς*, *ὑδρᾶ* «гидра, водяная змея», др.-исл. *otr* «выдра», д.-в.-н. *ottar* — то же, далее, греч. *ὑδωρ* «вода», русск. *водá*; см. Траутман, *BSW* 334; М.—Э. 4, 406; Мейе, *MSL* 14, 342; Вальде² 449.

вы́жлец «охотничья собака», с.-в.-р. (Рыбников), *вы́жлик, вы́жлок* — то же, укр. *вѣжел*, блр. *вы́жел*, сербохорв. *вѣжел*, словен. *vížel*, чеш. *vyžel*, *vyžle*, слвц. *vyžla*, польск. *wyżeł*. || Возм., заимств. из нем. **Wîsel* «(собака) поводырь», ср.-в.-н. *wîsel* «пчелиная матка», д.-в.-н. *wîso* «предводитель» (ср. Клюге-Гётце, 682) с изменением под влиянием приставки *ву-*. Существующие этимологии неудовлетворительны. Гипотеза о заимств. из венг. *visla*, *vizsla* «собака-ищейка; бдительный; бодрый», связанного, как полагают, с венг. *vizsgálni*

«испытывать, проверять», морд. *véžems* «просить, требовать, искать» (Мелих, Сб. Милетич 148 и сл.), сомнительна ввиду географического распространения (нет в болг., ст.-слав.) и не объясняет русск. *ы*, польск. *y*. Венг. слово, скорее, заимств. из русск. Попытка Ильинского (ИОРЯС 23, 1, 130) обосновать родство с лат. *vigil* неприемлема, так как лат. слово связано с лат. *vegeō*. Ошибочно также сравнение с гот. *augō* «глаз», др.-инд. *ḁhatē* «замечать, наблюдать»; см. Лёвенталь, WuS 11, 54. [Сближение с польск. *wuga* «старый пес», *wuś*, русск. *выть* см. вслед за Брюкнером у Трубачева («Слав. названия дом. животных», стр. 24). — Т.]

вѣ́ка «вика, *Vicia*», укр. *вѣ́ка*, польск. *wyka*, чеш. *vika*. || Заимств. через польск. из д.-в.-н. *wiccha* «вика», лат. *vicia*; см. Mi. EW 397; Маценауэр 367.

вѣ́кнуть, вѣ́кну, привѣ́кнуть, укр. *привѣ́кнути*, др.-русск., ст.-слав. **вѣ́кнѣти** *равѣ́ати* (Супр.), сербохорв. *вѣ́кнути*, чеш. *pavukatí*, польск. *pawuknąć*, в.-луж. *wuknuś* «учиться». Сюда же *обы́чай, учѣ́ть, нау́ка*. || Исконнородственно лит. *jùnkstu, jùnkti* «привыкать, становиться привычным», лтш. *jùkt*, лит. *jaukinti* «приучать», др.-прусск. *iaukint* «упражнять», лит. *jaukus* «кроткий, приятный», др.-инд. *úcyati* «имеет обыкновение», *ókas* «удовольствие», арм. *usanim* «привыкаю, учусь», гот. *biuhts* «привычный», др.-ирл. *do-uccim* «понимаю, знаю»; см. Траутман, BSW 335; М.—Э. 2, 98, 122; Уленбек, Aind. Wb. 28; Вальде² 865.

вѣ́крест «крещеный еврей» (Чехов), из *вы-* и *крестѣ́ть*.

выкрута́сы, мн. От *круто́й*.

вѣ́ль «шишка, нарост». Согласно Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 174 и сл.), связано чередованием гласных с польск. *ul* «свищ», словен. *ul* «опухоль», *ulja* — то же, *uljê* ср. р. — то же.

вѣ́мба — рыба «*Cyprinus vimba*». Заимств. из эст. *vimb*, род. п. *vimma* — то же, водск. *wimpra*, лив. *vimba*, откуда и прибалт.-нем. *Wimme, Wemgalle* (из эст. *vimma-kala*); см. Томсен, SA 4, 496; Калима 87.

вѣ́мпел «узкий длинный флаг на корабле», стар. *вымпел, вымпель, вимпел* (при Петре I); см. Смирнов 76. Заимств. из нж.-нем., голл. *wimpel*, ср.-нж.-н. *wimprel, wumprel* (Ш.—Л. 5, 787); см. Христиани 38; Мёлен 238.

вѣ́мя ср. р., диал. *вѣ́ме*, укр. *вѣ́м'я*, блр. *вѣ́ме*, др.-русск. *вымя*, род. п. *вымене*, болг. *вѣ́ме*, сербохорв. *вѣ́ме*, словен. *víme*, чеш. *výmě*, слвц. *vetä*, польск. *wumię*, в.-луж. *wumjo*, н.-луж. *humje*. Другая ступень чередования представлена,

по-видимому, в *удить*, *удеть* «набухать». || Из и.-е. *udhmen-, родственного лат. sūmen «свиное вымя», возм., из *su-udhmen (см. Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 402), далее, др.-инд. údhar, род. п. údhnas, лат. uber, -eris «обильный, плодородный, вымя», греч. οὐδάρ, род. п. οὐδάτος «вымя», д.-в.-н. ūtar «вымя», англос. úder аналогично образованию лат. femur: русск. *бедрó*; см. Траутман, BSW 334; Вальде² 810; Мейе, RS 7, 31; Et. 425; Миккола, BB 22, 243. Неправильно сближение Агреля *вѣмя* с лат. augmentum; см. Мейе, там же.

вѣнтрѣп «стеньговый канат», из голл. windgreep — то же; см. Мёлен 6.

вѣну «всегда», церк., др.-русск. также *воину*, ст.-слав. вѣнѣ, вѣнѣ δια παντός из вѣ и инѣ; см. *инóй* (Мейе, Et. 159; Бернекер 1, 430).

[**вѣнуть** — слово, «замечательное полным исчезновением корня» (Унбегаун, BSL, 48, 1952, стр. 95). См. *имѣ*. — Т.]

вѣнь «пояс», вологодск. (Даль), заимств. из коми воѣ, веѣ «повязка, пояс, бечевка»; см. Калима, FUF 18, 21; Вихм. — Уотила 329 и сл.

вып, **выпь** ж. — птица «Ardea stellaris», др.-русск. *выплъ*, цслав. *выпъ* «larus». По Соболевскому (РФВ 64, 114), Ильинскому (KZ 43, 182), связано чередованием с *вопѣть*, *воплъ*. Родственно лтш. ūpis «филин», лит. ūpas «эхо», др.-исл. úfr «ночная сова», д.-в.-н. ūfo; см. Буга, РФВ 65, 323; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 219; М.—Э. 4, 409; Перссон, Beitr. 495; Траутман, BSW 335; Шарпантье, МО 1, 226. См. также *вопѣть*.

вѣпороток «недоносок», также ругательство по отношению к маленьким, но дерзким детям, вятск. (Васн.), укр. *вѣпороток*, блр. *вѣпорок*, польск. wuprótek, wuporek (Линде), чеш. spratek «теленочек-недоносок». Сюда же цслав. *испрѣтъкъ* «infans exsectus» (Mi. LP 267). || Хотелось бы считать расширением прич. на -to- от *порóть*, аналогично *взѣтка* и под.; см. Маченауэр, LF 13, 19 и сл.; Mi. EW 258. Однако ввиду наличия формы *зѣпорток* «тухлое яйцо» имеется тенденция (Преобр. 2, 110) сравнивать это слово с др.-инд. pṛthukas «дитя, мальчик, детеныш», осет. firt'on «скот», греч. πόρτις, πόρταξ, πόρις «теленочек, телка», д.-в.-н. fargo, far «бык», лит. regiù «высиживаю (птенцов)», лат. parīo «рождаю», арм. ort' «теленочек»; ср. Уленбек, Aind. Wb. 174; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 112; Клюге-Гётце 147. Последняя этимология едва ли более вероятна, чем первая.

вѣпружить «опрокинуть, вытряхнуть», от *упрѣгий*. Другая ступень гласного чередования: *напрягáть*; см. Маденауэр, LF 14, 192 и сл.

вѣпуклый, *вѣпучить*, от *пук*, *пѣкать*; см. Маденауэр, LF 15, 172. **выпь** ж., см. *вып*.

вѣпятить, *выпѣчивать*, от того же корня, что и словен. *príre- títi se* «случиться», согласно Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 135). См. *пнуть*, *пятá*.

вырáнда «куча хвороста, корчевье, новь», с.-в.-р. (Барсов), олонекк. (Кулик.), каргопольск. (Этногр. Обзор. 40, 347); см. *ви́рáнда*, также *вырында* (Барсов). Согласно Калиме (87), из карельск.-люд. *veṛand*, мн. ч. *veṛandod* «куча хвороста». Ср. *Веренда*.

вѣрез, **вѣрезуб** — рыба «*Cyprinus dentex*», также *верезуб*, укр. *виризуб*, польск. *wygozáb, wirozáb, wydrozáb*. Другое польск. название этой рыбы — *zębak*; см. *зуб*. По Mi. EW 397, **vugi*, вероятно, «вытягивать, высовывать», ср. сербохорв. *вѣрити* «подглядывать», цслав. *увирити очи*. Лучше исходить из формы **vugězozorbъ* «с вырезом в зубах», поскольку в нижней челюсти этой рыбы зубы как бы с вырезкой (Грот, Фил. Раз. 1, 434; Преобр. 1, 104).

вѣрей I. «сказочная страна», см. *ѣрей*.

вѣрей II. «колдун», тверск., псковск. Не объяснено.

вѣрей III. «жаворонок», курск. Ср. блр. *вѣрый* «перелетная птица», словен. *vīr* «филин, *Strix bubo*», чеш. *výr* «филин»; см. Mi. EW 398. Темное слово.

вырест «рыбья икра» (откуда?). Горяев (Доп. 1, 8) относит к *нерест*.

вырь, **бырь** ж. «водоворот», кашинск. (см.). Неясно. Фонетически не может быть объединено с *вир*.

вѣскидь «дерево, с корнем вывороченное ветром», ладожск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 400); ср. *вѣскорь* — то же. От *вы-*, *с-* и *кидáть*.

вѣскирь = *вѣскорь*.

вѣскорь ж., *вѣскордь* ж., также *выскордь* ср. р. «сваленное бурей дерево с обнаженными корнями; надрез». Из *вы-* и **скърд-*; ср. *оскóрд* «секира; вид молотка»; др.-прусск. *scurdis* «мотыга», ср.-в.-н. *scherze, scherzel* «обрезок». Другая ступень чередования: англос. *scort* «короткий»; см. Траутман, BSW 265 и сл. (не приводит русск. слова). Формы без *-д* скорее

родственны русск. *ко́рень*. Горяев (Доп. 1, 8) связывает *вы́скорь* с *корна́ть*. Возм., -d- вторичный звук?

высо́кий, высо́к, высока́, высоко́, сравн. ст. *вы́ше*, сюда же *высь* ж.; ср. укр. *висо́кий*, др.-русс., ст.-слав. **высокъ** ὑψηλός (Супр.), болг. *висо́к, вѣше*, сербохорв. *висо́к, вѣше*, словен. *visòk, vîše*, чеш. *vysoký, vŭše*, слвц. *vysoký*, польск. *wy-soki*, в.-луж. *wusoki*, н.-луж. *wusoki, husoki*. || Родственны греч. ὑψηλός «высокий», ὕψι «высоко», ὕψος «высота», д.-в.-н. *ûf* «на», ирл. *ós, uas* «наверху, над» (из *ourso-), галльск. *Uxellodûnom*: *uxello-* «высокий», др.-ирл. *uasal* «высокий»; см. Остхоф, MU 4, 264; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Шпехт 199; Фик, BB 18, 138; Брандт, РФВ 25, 219. Праслав. *upso-.

высо́цкое яблоко «крупный сорт яблок», назван по селу *Высо́цкое* близ Тулы.

выспрь, др.-русс., цслав. *выспрь*, ст.-слав. **въспрь** ѡω (Клоц. и др.). По Mi. EW 398, от *выс-окъ* и *перж* «лечу». Удачнее этимология из ст.-слав. **въ испрь** (Клоц.) от **въ** и *из-* + *перж*; см. Мейе, MSL 14, 378; Преобр. 2, 124; Брандт, РФВ 18, 9.

высь ж., см. *высо́кий*.

вы́таращить, ср. диал. *торо́щиться* «церемониться попусту», новгор., тихв., псковск., тверск.; см. Брандт, РФВ 18, 37.

выть, во́ю, укр. *вѣти*, блр. *выць*, др.-русс., ст.-слав. **выти, выж**, болг. *вѣя*, сербохорв. *завити*, словен. *víti*, чеш. *vŭti, vuji*, слвц. *vut', vujem*, польск. *wuś, wuје*, в.-луж. *wuś*, н.-луж. *huś*. || Согласно Mi. EW 397, связано с чеш. *vŭs-kati* «кричать, ликовать», болг. *вѣкам* «кричу», сербохорв. *викати, викнути*, словен. *zavíkniti* «выкрикнуть». Далее, сюда же относят др.-инд. (Веды) *utís* «крик», греч. *αῶ* «кричу, зову», д.-в.-н. *ûwila* «сова», англос. *úle*, англ. *owl*; см. Фик, GGA, 1894, 233; Кюни, Ekwall-Miscellany 232. Об *αῶ* см. иначе Буазак 103.

выть ж. «участок земли, часть общинной земли», яросл., симб., «луговой участок на время сенокоса», далее, «время от завтрака до обеда и от обеда до ужина»; см. Филин 48 и сл., 126 и сл.; др.-русс. *выть* «земельный участок, доля» (XV—XVI вв.); см. Ягич, AfslPh 7, 483. Сюда же *больше-вы́тный* «тот, кто много ест», с.-в.-р. (Барсов, Причит.; Рыбников). Согласно Филину (там же), вначале было распространено только в пределах Новгорода и зап. части Архангельской губ. || Этимология является затруднительной. По мнению Потебни (РФВ 5, 122), родственно др.-инд. *utís* «удовольствие, наслаждение», *ávati* «радуется, способствует, помогает», лат. *aveō, -ēre* «быть благословенным, желанным»;

см. еще Уленбек, Aind. Wb. 32; Ягич, AfslPh 7, 483; Преобр. 1, 105. Напротив, Миккола (Berühr. 106 и сл.) не считает это слово древним ввиду его распространения только в русск. языке и объясняет его как заимств. из др.-сканд. *ýti, шв. диал. yte «подать, налог натурой», yta, yda «уплатить», датск. yde «производить, оплатить, поставлять». Эта этимология, по-видимому, вероятнее первой ввиду более ясного семантического развития, а также географического распространения русск. слова; см. также Ванстрат 36. Сомнения относительно этой этимологии высказывает Тернквист (229 и сл.). Из (др.)-русск. *выть* заимств. фин. vuitti «доля, пай»; см. Миккола, там же. [Следует также считаться с возможностью заимствования др.-русск. *выть* «участок, единица налогообложения» из др.-нем. *ōt, *ōte; ср. д.-в.-н. al-ōd, др.-сакс. ōd «земельное владение»; см. Трубачев, ZfS, 3, стр. 671.—T.]

вѣхухоль ж. «ондатра, мускусная крыса, *Mygale moschata*», диал. *хохуля* — то же. Темное слово. [Возм., заимств. из калм. ö хōхulⁿ; см. Новикова, Die Namen der Nage-tiere, Berlin, 1959, 24. — T.]

Вѣчегда — правый приток Сев. Двины; на языке коми называется Ежва — от еж «дерн, молодая трава» и ва «река» (см. Вихм. — Утила, 43), поэтому считают, что в названии *Вычегда* должно содержаться слово с близким знач.; ср. ханты vanži «трава», vanša, манси vānsiə «поросший травой», коми еж, удм. odžo, ožo «дерн», саам. voucse «ager graminosus»; см. Сетэлэ, FUF 3, 103; JSFOu 30, № 5, стр. 43. Имеются фонетические затруднения.

вычикурдывать «насвистывать», олонецк. Согласно Лескову (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 98), заимств. из карельск. vičerdia «щебетать, свистеть». Если правильно это сравнение, то мы имеем здесь расширенную основу. Неясно.

вѣчурный, вѣчуры (мн.), от чур; см. Преобр. 1, 105; Ильинский, AfslPh 32, 342.

вычь — межд., служащее для подзывания овец, одоевск. (ИОРЯС 3, 849). Звукоподражание.

вѣше, сравн. от *высокий*, др.-русск., ст.-слав. *выше*, чеш. *výše* и т. д. Из праслав. *vysjos.

вышезър «созвездие Большой Медведицы»¹, также *стожърь*, смол. (Добровольский). От *высокий* и *заря, зоря*? Ср. *висо-жърь, весо-жърь, сто-жърь*.

¹ У Добровольского: «созвездие Малой Медведицы». — Прим. ред.

вѣя «шея», др.-русск., ст.-слав. **вѣя** τράχηλος, αὐχήν (Супр.), полаб. *vāijo*. || Темное слово. Сравнение Лёвентала (ZfslPh 8, 129) с авест. *ууатнаs* «deficiens» и предположение у славянского слова первонач. знач. «шейное отверстие» неубедительно. С *вѣя* связано русск. диал. *завѣк*, *-ѣйка* «затылок», енис. Сближение с *вѣтъ* (Горяев, ЭС 60) тоже произвольно.

вѣю, см. *вѣтъ*.

вѣюга, диал. *юга*, возм., от *вѣять*; ср. польск. *wiја* «непогода, метелица, изморось», ст.-слав. **вѣялица** (Euch. Sin.); см. *вѣтъ*; Mi. EW 387; Траутман, BSW 345; Горяев, ЭС 60. Едва ли прав Преобр. (1, 106), предполагая исходное **юга*. Не кажется убедительной мысль о заимств. из фин. *viukka*, *viuka* «холодный, пронизывающий ветер»; ср. Калима, Vir. 24, 12; Буссениус, ZfslPh 6, 456.

вѣюк, род. п. **вѣюка**, впервые в грам. 1563 г. (см. Корш, AfslPh 9, 506), отсюда *вѣючное животное*; др.-русск. *юкъ* «ноша» (Афан. Никит. 26 — дважды), *ючьнъ* прилаг. (Лаврентьевск. летоп. под 1295 г.); см. Срезн. III, 1626. Заимств. из тур., чагат., алт., уйг. *jük* «груз, тяжесть», казах. *žük* «тяжесть, скарб, пожитки»; см. Радлов 3, 586 и сл.; 4, 180; ср. Mi. EW 106; TEI. 1, 319; Банг-Габайн, Sitzber. Preuss. Akad., 1931, стр. 517. Ср. в последнее время Менгес, Festschrift Čyževský 183 и сл. Мункачи (KSz 6, 379) объясняет тюрк. слово из др.-инд., ир. *уугám*, в то время как Шельд (Lw. St. 40 и сл.) менее удачно производит его из тохар. А *yuk* «лошадь», В *yakwe* — то же; ср. лат. *equus*, др.-инд. *ácvas* — то же.

вѣюнѣц, **вѣюнѣца**, **вѣюнош(а)** — народноэтимологические изменения слов цслав. происхождения *юнѣц*, *юноша* и т. д.; см. *юный*; см. также Горяев, Доп. 1, 8.

вѣюрѣк I., род. п. *-рѣка* «мотовило» — производное от *вѣтъ*; см. Горяев, ЭС 60.

вѣюрѣк II. птица «Fringilla», *юрѣк* — то же, севск.; укр. *юрѣк*, *в'юрѣк* — то же, *вѣюрковáтый* «проворный, бойкий», сербохорв. *jŭричица* «коноплянка, Fringilla cannabina», словен. *jŭrka* «иволга», *jŭrĭca* «чиж», чеш. *jŭrice* «городская ласточка», польск. *jerzyk*, диал. *jurzyk* «касатка» происходят (кроме русск. слова), согласно Бернекеру (1, 460), от имени сербохорв. *Jŭрај*, чеш. *Jŭří*, стар. *Juří*, польск. *Jerzy* «Юрий», причем первонач. звукоподражание послужило поводом для сближения с этим именем. По-видимому, следует отдать предпочтение именно этой этимологии, а не сравнению с *вѣтъ*,

вью (ср. Горяев, ЭС 60). Однако нужно иметь в виду и объяснение Преобр. (1, 106) от *юркий*.

вьюшка «мотовило, барабан; крышка печной трубы», относят к *вить*; см. Грот, Фил. Раз. 2, 425; Преобр. 1, 106; Малиновский, RF 5, 124. Мотивы для этого при знач. «печная вьюшка» (витая ручка?) неясны. В противоположность этому слово *вьюшка* — рыба «камбала, *Pleuronectes maximus*» и «*Rhombus*», ср. греч. *ῥόμβος*; первонач. знач. «волчок»; названа так в связи с тем, что у камбалы голова как бы «своеобразно исковеркана» (Брем).

вяз, род. п. *вяза* — дерево «*Ulmus campestris*», укр. *в'яз*, др.-русск. *вязъ*, сербохорв. *вѣз*, словен. *vêz*, чеш. *vaz*, польск. *wiąz*, в.-луж. *wjaz*, н.-луж. *wjez*. || Родственно лит. *vinkšna*, лтш. *vīksna* «вяз», алб. *vith*, *vidhë* «вяз»; см. Педерсен, KZ 36, 335; Траутман, BSW 360; Apr. Sprd. 461; М.—Э. 4, 636; Г. Майер, Alb. Wb. 472; Миккола, BB 22, 246 и сл.; Бартоломэ, Heidelb. Sitzb., 1918, стр. 17; Шпехт 59 и сл., 173. Возм., что слав. *ѣ* (а не *і* из *ín*) получено под влиянием глагола *вяза́ть*, поскольку лыко этого дерева было гибким и могло применяться в этом процессе; см. Mi. EW 56; Иокль, WuS 12, 74. Сюда же *вязожелдь* «падуб, *Ilex aequifolium*», ср. *жёлудь*. Сомнительно сближение *вяз* с греч. *ἔχρος* «копье», *ῥύχνη* «благородная груша» (Шрадер—Неринг 1, 147; против см. Буазак 214).

вяза́ть, вяжу́, укр. *в'язати*, блр. *вяза́ць*, др.-русск. *вязати*, ст.-слав. *вѣзати* *дѣи*, *дѣи*, болг. *вѣжа*, *вѣзвам*, сербохорв. *вѣзати*, словен. *vézati*, чеш. *vázati*, словц. *viazat'*, польск. *wiązać*, в.-луж. *wjazać*, н.-луж. *wjezać*. Сюда же *вязь* ж., сербохорв. *вѣз* «завязка», чеш. *vaz* «затылок». Другая ступень чередования: *уза*, *узы*, *узкий*, согласно Мейе (MSL 8, 236, Et. 215), оформлялась якобы только на слав. почве. || Сравнивают с греч. *ἄχχω* «завязываю», лат. *angō*, допуская контаминацию с **verzti*, **vьrзъ* (см. (от)-*верза́ть*); см. Гуйер, LF 42, 222 и сл. Сомнительно точно так же, как и предположение Мейе (там же) о скрещении **ęzati* и **vьzati* (из и.-е. **pŕgh-*), где *ъ* тоже недостоверно. С другой стороны, предпринимались попытки установить родство с гот. *windan* «вить» и влияние формы *qza* (*уза*, *узы*); ср. Брандт, РФВ 22, 115 и сл. Следует, во всяком случае, учитывать др.-прусск. *winsus* «шея», чеш. *vaz* «затылок», арм. *viz*, род. п. *vzi* «шея»; см. Педерсен, KZ 38, 225; 39, 437; против см. Петерссон, Ar. Arm. St. 133; см. также Траутман, Apr. Sprd. 462.

Вяземская Лавра — притон преступников в Петербурге (Крестовский); см. ИОРЯС 4, 1069. Шутливое арготическое назва-

ние по аналогии Александро-Невская, Троице-Сергиевская Лавра и т. д., потому что этот дом принадлежал прежде кн. Вяземскому.

вязйга «сухожилия из спины осетровой рыбы» (ср. Домостр. Заб. 147, Котошихин (88) и др.). По-видимому, производное от *vęzъ «связь», русск. *вязы* мн. «затылок, позвонок, шея», чеш. *vaz* «затылок», др.-прусс. *winsus* «шея»; ср. Шпехт 217; Шефтеловиц, IF 33, 148; см. также *вяза́ть*.

вя́зкий, от *вяза́ть*.

Вя́зьма — населенный пункт и левый приток Днепра, Смол. обл. (см. Маштаков, Днепр, 5 и сл.). Ср. также *Вязьмень* — название реки. От *вя́зкий*, т. е. «илистая река». Отнюдь не от фин. этнонима *Versä*, *весь*, вопреки Добровольскому (114), потому что эта народность никогда не была на территории [бывш.] Смол. губ.

вя́кать 1. «плакать», 2. «болтать; лаять; протяжно говорить; читать; кланчить», *вя́чать*, сербохорв. *вѣкнути* «блеять», *вѣк* «блеяние козы», словен. *vékatī* «кричать, жаловаться». || Шефтеловиц (WZKM 34, 225) считает это слово родственным ср.-перс. *vāng* «крик, шум, голос», белудж. *gvānk* «зов, звук», ново-перс. *bāng* — то же. По-видимому, это звукоподражания. Сближение Горяева (ЭС 62) с др.-инд. *vākti* «говорит», *vācas* «слово», лат. *vōx* сомнительно в фонетическом отношении; см. Преобр. 1, 111.

вянейдукса «плаксивый, капризный ребенок», олонецк., петроз. (Кулик.). Калима (87) сравнивает (под вопросом) с карельск. *vänätä* «хныкать, повизгивать».

вя́нуть, *увядать*, *вя́лый*, укр. *в'янути*, блр. *вянуць*, др.-русс. *вянути*, ст.-слав. *оувадати, оуваждати* *μαραινειν* (Супр.), болг. *вяна*, сербохорв. *вѣнути*, словен. *véniti*, чеш. *vadnouti*, слвц. *vädnúť*, польск. *więdnąć*, в.-луж. *wjadnuć*. Другая ступень чередования: цслав. *ждити* «коптить», чеш. *uditi*, польск. *wędzić* — то же; см. Голуб 316. || Родственно д.-в.-н. *swintan*, ср.-в.-н. *swinden*, нов.-в.-н. *schwinden* «сокращаться, уменьшаться, вянуть», ср.-в.-н. *swenden* «истреблять»; см. Торп 547; Младенов 64. Неубедительно привлечение др.-инд. *vandhyas* «бесплодный»; см. Шарпантье, МО 1, 224 и сл.

вясло «соломенный жгут для перевязки снопа», блр. *вясло*, болг. *весло* «связь, связка», русск-цслав. *васло* «повязка». От *вяза́ть*. Из *vęz-slo, как *масло* от *мазать*. Ср. чеш. *obáslo* «моток льна» (*obvęzslo); см. Мейе, Et. 414.

вѣтер(ь) м. «верша», также *вѣтель* — то же, укр. *в'ѣтер*, польск. *więcierz*. Заимств. из балт., старше, чем *вѣнтерь* (см.). Из лит. *vėnteris* — то же; см. Буга, РФВ 75, 152; KS 298 и сл.; Шпехт, KZ 62, 250; Эндзелин, KZ 52, 111 и сл.; СБЭ 197; М.—Э. 4, 423, 537 и сл.

вѣтѣтель, вѣтѣтель, вѣтѣх «крупная порода диких голубей», смол. (Добровольский). Темное слово. См. *ветѣтень, вѣтѣтень, вѣхирь*.

вѣтичи — самое восточное из др.-русск. племен на территории современных Калужск., Тульск., Орловск. обл., др.-русск. *вятичи*, возводимое (см. Пов. врем. лет) к прародителю по имени *Вятко*. Последнее — из *vēt̃ko* — является уменьш. формой от **Vet̃ieslavъ*; см. *Вячеслав*. В письме хазарского кагана Иосифа (X в.) они называются по-древнееврейски *Wnntit* (см. Монгайт, Кратк. Сообщ. 16, 104). Первольф (AfslPh 4, 65; 7, 593) неточно переводит как «*magnī, gigantes*». Поскольку между носовым согласным и *t* не было гласного, сближение с древним этнонимом *Venedi*, *Ὀβενέδαι*, др.-исл. *vindr*, англос. *weonodas*, нов.-в.-н. *Wenden*, *Windische*, фин. *venäjä* невозможно; см. Томсен, *Ursprung* 4 и сл.; Брюкнер, ZONF 2, 154; Миккола, *Festschrift Pipping* 376 и сл.; Фасмер, ZfslPh 2, 540, вопреки Первольфу (AfslPh 4, 66), Шрадеру—Нерингу (2, 415), Нидерле (Manuel 1, 34). Нельзя также связывать название *вятичи* с этнонимом *Antes*, *Ἀνταί* (в Южной Руси), вопреки Микколе (Ursl. Gr. 1, 8); последний объясняется из ир. со знач. «пограничный житель», ср. др.-инд. *ántas* «конец», *ántyas* «конечный», осет. *ætt'iyæ* «позади» (ср. Уленбек, Aind. Wb. 8; Хюбшман, Osset. Et. 21), а также гот. *andeis* «конец». Ср. герм. **Antjōs*, англос. *Entas*, нов.-в.-н. *Enz*, которые не были ни тюрками (вопреки Р. Муху, D. St. 38), ни кельтами (вопреки Гельцеру, ZfromPh 37, 270). Ничего общего с антами и венедами не имеет область лангобардов *Antaib* (согласно Муху у Хоопса (Reall. 3, 124), значило «пограничный округ»; ср. гот. *andeis*, вопреки Брауну, Разыскания 316). Ошибочна также этимология Отрембского (*Słowianie* 112 и сл.): *Ἀνταί* из **Slavqta*, против см. Лер-Сплавинский, JP 28, 146. [На связи *вятичи* с *Antes* и *Wenden* настаивает вслед за Бубрихом (ОЛЯ V, стр. 478 и сл.) Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 389); Будимир («Слав. филология», 2, 1958, стр. 129) возводит *вятичи* вместе с *Veneti* к *ven-*; ср. слав. *vētj-*, сербохорв. *veћи* «большой». — Т.]

Вѣтка — название города и реки, правого притока Камы, отсюда коми *Vjatka*, *Jatka* — местн. н.; см. Вихм.—Уотила

342. До XVIII в. город назывался *Хлыновъ* (см. Вс. Миллер, *Этногр. Обзор.* 32, 169). Эта область была колонизована новгородцами только в 1374 г. (см. Верещагин, *FUFAnz.* 8, 39). Данное название не имеет ничего общего с *вятичами* (вопреки Будде), потому что последние никогда не проникали на север; ср. Вс. Миллер, там же; Соболевский, *РФВ* 55, 80 и сл.; 69, 497; по мнению Соболевского, *Вятка* образовано от этнонима *Вяда* (в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» — Гудзий, *Хрест.* 147) на верхней Вятке, который ошибочно связывался с названием удмуртов — *вотяки* (неверно Гудзий, *Хрест.*, там же, и Вс. Миллер, там же); см. *вотяки*, *воть*. Неадекватно отождествление *Вяда* с названием *Veda* у венг. доминиканского миссионера Юлиана, вопреки Бромбергу (*FUFAnz.* 26, 68). Название *Вяда* могло быть первонач. названием реки и восходить к фин.-угор. гидрониму *Vento* < фин. *vento* «медленный, спокойный, глубокий», о котором см. Мягисте, *ASSES* 2, 79 и сл. (русс. названия не приводит).

вѣтка «мелкая коренастая порода лошадей, как правило, саврасой или рыжей масти», от местн. н. *Вѣтка*; выведена там от лифляндских доппель-клепперов при Петре I; см. Мельников 3, 138.

вѣтютень «дикий голубь», также *вѣтютель*, *вѣтѣтель*, *ветютень*; по мнению Лёвентала (*WuS* 9, 185), от *вѣчать*, которое, однако, нельзя отрывать от *вѣкать*.

вѣха I. «удар, тумак», *вѣшить* «бить» (Даль). Темное слово.

вѣха II. «куча», диал. вологодск. Сомнительно сравнение с *вѣзѣть* (Преобр. 1, 112).

вѣхирь I. «веревочная сетка для сена (у извозчиков)», *вѣхоль* — то же, ряз. (*РФВ* 28, 52). Горяев (*ЭС* 62) сравнивает с диал. *вѣха* «ветвь», отношение которого к *вѣха* неясно; *вѣхиль* имеет также знач. «медлительный, вялый, неловкий человек», яросл. (Волоцкий), *вѣхирь* — то же, сарат. (*РФВ* 69, 150); Миклошич (*Mi. EW* 380) сравнивает последнее с *вѣлый*, см. *вѣнуть*.

вѣхирь II. «дикий голубь, *Columba palumbes*» (Мельников). Ср. *вѣтютень*.

вѣчандать «делать медленно; повторять; болтать», олонек., также *вѣжандать*, *вѣжайбать*, олонек., *вѣчкать* — то же; Калима (87 и сл.) относит к фин. *vätystää* «медлить», *vätkyttää* «медленно двигаться». Но формы на *ч* нельзя отрывать от *вѣчѣть*, *вѣкать*, слав. происхождение которых несомненно; формы на *ж*, вполне возможно, не связаны с ними

этимологически. Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, 99) объясняет их из карельск. *vädžistä* «болтать».

Вячеслав, лат. *Venceslaus* (из др.-чеш. **večeslavъ*), чеш. *Václav* восходят в своей первой части к праслав. **večje-*, др.-русск. *вяче* «больше», ст.-слав. *ѡШТЕ, ѡШТИ* *μεῖζων* (Супр.), болг. *веке* «больше», сербохорв. *вѣћ* «уже, но», словен. *več*, чеш. *více*, слвц. *ves(ej)*, *viac(ej)*, польск. *więcej*, в.-луж. *wjasu*, н.-луж. *wjesej*. **Večjeslavъ* — сложение со знач. «более славный». || Слав. **večje* связано с лит. *Ventà*, лтш. *Veñta* — название реки, сюда же лит. местн. н. *Ažvėnčiai* — «за (озером) Вента»; см. Буга, РФВ 75, 152; RS 6, 27; М.—Э. 4, 537. Балт. название реки нельзя возводить, как, например, Шахматов, к кельт. *vindos* «белый». Распространенная (начиная с Mi. EW 381 и Кюге-Гётце 685) этимология имени *Venceslaus* из *вѣньсь* «венец» неприемлема. Ошибочно сближение *вяче* и т. д. с лат. *vincō* «побеждаю» (Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 146 и сл.), а также сравнение с др.-инд. *vānati* «желает», д.-в.-н. *wünschen* «желать» (Младенов 65). См. *вящий*.

вячѹ «плачу», тверск. (РФВ 71, 343), см. *вякать*, *вячать*.

вящий, *вяще*, заимств. из цслав. См. *Вячеслав*.

Г

г — четвертая буква русск. алфавита. Числовое знач. $\overline{\Gamma} = 3$. Др.-русск. название буквы — *глаголь*, цслав. *глаголи*; см. Срезн. I, 505. См. *глагол*.

габа́ «грубая шерстяная ткань» (Гоголь и вообще ю.-русск.). Этимологически тождественно *абá* (см.).

габа́ра «распространенное прежде каботажное судно; плоскодонное гребное судно; сторожевой корабль». || Заимств. из нем. *Gabarge* или, подобно последнему, из франц. *gabare* «грузовое судно», производимого от лат. *gababus* (см. *корабль*); см. еще Преобр. 1, 112; Маценауэр 163.

габе́лок «шкура годовалого теленка», зап., южн. (Даль), укр. *габелок* «бычок, телок». || Едва ли правильно объяснение Даля из нем. *Kalbfell* «телячья шкура». По мнению Ягича (AfslPh 4, 644), слав. слова связаны с рум. *habăus* «простоватый», что тоже неубедительно.

габион, также *габюн* «кузов с землей для прикрытия траншей», у Петра I; см. Смирнов 77. Заимств. из ит. *gabbione* от

gabbia «клетка» < лат. *savea* «корзина»; см. М.-Любке 172; Маценауэр 163.

габу́к «ястреб», олонецк. (Кулик.), ошибочно *габу́н* у Зеленина, Табу 2, 50; заимств. из карельск. люд., вепс. *habuk* «сокол», фин. *havukka*, *haukka*, герм. происхождения; см. Калима 88; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99; Томсен, SA 2, 176.

га́ва «ворона», южн., укр. *га́ва*. Сюда же, согласно Бернекеру (1, 297), словен. *gâvës* «чибис». а также русск. *го́вор* и родственные. Шарпантье (МО 1, 225) сравнивает д.-в.-н. *kā*, нж.-нем. *kauw* «галка» и лат. *gāvia* «чайка»; см. также Вальде—Гофм. 584 и сл. Во всяком случае, звукоподражательного происхождения; ср. еще Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Христиани, AfslPh 35, 622.

га́вань ж., стар. *гавон*, во времена Петра I, 1697 г., *гаван* — у него же, 1702 г., а также Уст. Морск. 1720 г., но *гавень* (Шафиров); см. Христиани 39; Зеленин, РФВ 63, 410. Заимств. из нидерл., нж.-нем. *haven* — то же, откуда и нов.-в.-н. *Hafen*; см. Мёлен 78; Преобр. 1, 113; Маценауэр 165.

га́ведь ж. «дрянь, мерзость; неуч», арханг. (Подв.), ср. укр. *га́ведня* «сброд», болг. *га́вед* «дикий зверь», чеш. *havěd'* «домашняя птица; сброд»; польск. *gawiedź* «маленькие дети; птенцы; детеныши домашних животных; паразиты; сброд, чернь». || Недостоверно родство с цслав. *огавити* «vexare», *огавие* «molestia», чеш. *ohaviti* «обезобразить», *ohava* «ужас, мерзость» (см. Бернекер 1, 298 и сл.; Брюкнер, 136 и сл.; Младенов 95; во всяком случае, следует отделять эти слова от *говно́* (вопреки Бернекеру, там же; Остен-Сакену, KZ 44, 156). Буга (РФВ 67, 238) предлагает интересное сравнение с лит. *govėdà* «множество, уйма», *gòvėda*, *gòvėna*, *gòvija* «множество», *gaujà* «куча». Дальнейшие связи неясны.

га́вка «утка гага», см. *га́гка*.

га́вкать, *гав!* — межд., укр. *га́вкати*, блр. *га́вкаць*, болг. *га́вкам* «лаю», чеш. *havati* «тявкать». || Согласно Бернекеру (1, 297), звукоподражательного происхождения. Ср. др.-исл. *géuja* «лаять, бранить», др.-инд. *jōguvē* «издаю (звуки)», см. также *го́вор*.

гаво́т — название танца, заимств. из франц. *gavotte* — то же, от *gavot* — житель области Пэи-де-Га (Pays de Gap) в Верхних Альпах; см. Гамильшег, EW 463.

Га́врик — уменьш. от *Гаври́йл*, *Гаври́ла*, из греч. Γαβριήλ, диал. *га́врик* «простак», также «хитрец», «мальчуган», донск. (Миртов).

гáврить «пачкать», *гáвря* «гниль, гной», олонецк. (Рыбников).
Возм., к *гáведь*, *огавити* и родственным.

гавя́з, гавя́с — растение «*Synoglossum officinale*, чернокорень лекарственный», укр. *гáв'яз*, болг. *гавез*, сербохорв. *гáвез* «окопник лекарственный, *Symphytum officinale*», словен. *gâvez* — то же, чеш. *havez* «испражнения». || Согласно Бернекеру (1, 297) и Младенову (95), из праслав. **gavęzъ* от *govędo*, русск. *говядо* и *języкъ*, русск. *язы́к*, т. е. с первонач. знач. «бычий язык».

гáга, не смешивать с *гáгка*. Звукоподражательное, как и лтш. *gāga* «утка, живущая в море»; см. Траутман, BSW 74 и сл.; Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 615 и сл. Далее сюда же *гагáра*, *гáгать*, *гоготáть*.

гагáра — птица «*Gavia*», ср. болг. *гагарáшка* «*Corvus pica*». || Звукоподражательное. Ср. ср.-в.-н. *gāgen*, *gāgern* «кричать по-гусиному», нов.-в.-н. *gackern* «гоготать», лтш. *gāgars* «гусь». Подробнее см. на *гáга*, *гáгать*, *гоготáть*; ср. М.—Э. 1, 616; Бернекер 1, 290; Суолахти, *Vogeln.* 414 и сл. Ср. аналогичное русск. диал. *ревúха* «гагара» от *ревéть*, арханг. (Подв.).

гагáт «окаменевшая горная смола, черный янтарь» из нов.-в.-н. *Gagat* или франц. *gagate*, восходят через лат. *gagatem* к названию города *Γάγας* в Ликии. Ср. греч. *Γαγάτης λίθος*; см. Литтман 17; Клюге-Гётце 182, Папе—Бензелер 235.

гáгать, гáгáкать, сербохорв. *гáгати* — то же, словен. *gāgati*, чеш. *gagati*, *gāgati* (*g* ввиду оноματοпоэтического характера слова), польск. *gagać*. || Звукоподражательное, как и лит. *gagėti* «гоготать», лтш. *gāgāt* «гоготать, кричать по-гусиному», алб. *gogësinj* «зеваю, отрывиваю», ср.-в.-н. *gāgen*, *gāgern* «кричать, кудахтать», др.-исл. *gaga* «насмехаться»; см. Бернекер 1, 290; М.—Э. 1, 616; Торп 122, 565; Траутман, BSW 74 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 126. См. еще *гáга*, *гагáра*, *гоготáть*.

гагау́з — тюрк. народность в Молдавии и прилегающих к ней районах Украины, а также в Румынии и Вост. Болгарии (Варна), болг. *гагау́зин*. Сюда же, вероятно, рум. *gagaúț* «простак». || *Гагаузов* считают родственными половцам, предполагая поэтому **Gag-Oğuz*. Тюрк. *oğuz* произошло из *ok-uz* «люди со стрелами»; см. Бихан, *Liber Semisaec.* 60 и сл. Элемент *Gag-* Радлов (у Мошкова, *Этногр. Обзор.* 44, № 1, 13 и сл.) объясняет как племенное название :узов, тогда как Младенов (RS 11, 85) исходит из формы *gök-uz* «синий уз». Если тюрк. происхождение достоверно, то объяснение Тиктина (2, 658) рум. слова из межд. *gaga* «крик гусей»

или из рум. а *găgăi* «лепетать» отражает лишь народн. этимологию.

га́гка, также **га́вка** «птица гага (*Somateria mollissima*)», арханг. (Подв.), также *га́гк*, *гавк* — то же, сев.-сиб., камч. (Даль). || Согласно Калиме (88 и сл.), заимств. из карельск. *hoahka* «гага», фин. *haahka*, эст. *ahka*. Бернекер (1, 290) без основания относит *га́гка* к *га́га*.

гад I., род. п. *га́да*, укр. *гад*, блр. *гад*, др.-русск. *гадъ*, ст.-слав. *гадъ ѣрпетѡν* (Супр.), болг. *гад*, сербохорв. *га́д*, словен. *gàd*, род. п. *gáda*, чеш. слвц. *had*, польск. *gad*, в.-луж. *had*, н.-луж. *gad*. || Праслав. **gadъ* «отвратительное животное» исконнородственно лит. *gėda* «стыд, срам», др.-прусс. *gīdan* вин. ед. «стыд», ср.-в.-н. *quāt* «злой», нидерл. *kwaad* «злой», нов.-в.-н. *Kot* «грязь, нечистоты»; см. Бернекер 1, 289 и сл.; Зубатый, *AfslPh* 16, 422; Бругман, *IF* 5, 375 и сл.; Траутман, *BSW* 81; Смешек, *Mat. i Pr.* 4, 406; Цупица, *GG* 86. Слав. *гадъ* связано чередованием гласных с польск. *žadzić się* «испытывать отвращение», *žadny* «гадкий, отвратительный»; см. Мейе, *MSL* 14, 387; Остен-Сакен, *KZ* 44, 153 и сл.; Брюкнер, *KZ* 45, 324. Менее вероятно толкование Брюкнера (*KZ* 48, 220) слав. *гадъ* «змея» < «прорицатель»; ср. *гада́ть*. Ср. также Хаверс, 46.

гад II. «предсказатель», олонецк.¹ (Кулик.), от *гада́ть*.

гада́ть, **гада́ю**, укр. *гада́ти*, блр. *гада́ць*, др.-русск. *гадати*, болг. *га́дкам* «предполагаю», словен. *gádati*, *gādam* «допытываться», чеш. *hádati*, слвц. *hádat'*, польск. *gadać* «говорить, беседовать». || Возм., родственно лит. *godóti* «стараться, думать», *godėlė* «мысль, дума», *godýti* «находить чутьем, соображать», лтш. *gūods* «честь»; см. Буга, *РФВ* 66, 236; 70, 107; ср., однако, Бернекер 1, 288 и сл.; Брюкнер, *FW* 84. Более правдоподобно сравнение слав. слов с др.-исл. *gáta* «предположение, подозрение, загадка», *geta* «речь, предположение, вера», возм., также гот. *bigitan* «достигать, находить», нов.-в.-н. *vergessen* «забывать», алб. *genj*, *gjënj* «нахожу», *gjëndem* «меня находят», греч. *χαῦδαῖω* «хватаю», аор. *ἔχιδον*, буд. *χεῖσσομαι*, лат. *prehendō* «хватаю», *praeda* «добыча» (из **praiheda*); см. Бернекер, там же; Эндзелин, *ЖМНП*, 1910, июль 202; Цупица, *GG* 173; Торп 123; Младенов 95.

га́дить, **га́жу**, укр. *га́дитися* «испытывать отвращение», болг. *га́дя* «мараю, порчу», сербохорв. *га́дити*, словен. *gáditī* «уничжать, порицать», чеш. *haditi* «порицать». Связано с *гад*.

га́дкий, из *гадъкъ*, см. *гад*.

¹ Точнее, каргопольское; см. Кулик. — *Прим. ред.*

га́ер, род. п. **га́ера** «паяц, комик в народных пьесах» (Пушкин и др.), вероятно, заимств. из франц. *gaillard* «весельчак»; см. Младенов 96. Сомнительно объяснение из нов.-в.-н. Geiger «скрипач»; см. Грот, РФВ 1, 36. Неубедительно также сближение с д.-в.-н. *gâhi* «живой, быстрый», нов.-в.-н. *jäh* «внезапный, стремительный»; см. Горяев, ЭС 439, а также прочие его попытки (Доп. 1, 8).

га́жла «водяное растение», олонецк. (Кулик.). См. *ка́ржла*.

га́жу, см. *га́дить*.

газ I. ткань, прилаг. *га́зовый* (Аверченко и др.), заимств. из франц. *gaze* «газ, вуаль». Прежде считали, что названо так по имени города *Газа* в Палестине, а в последнее время объясняют из араб. *qazz* «шелк-сырец»; см. Литтман 94; Локоч 91; Клюге-Гётце 189. От вышеупомянутого слова по значению отличается стар. русск. *газъ* «козлиная кожа, сафьяновая кожа» (Борис Годунов, 1589 г.), которое отличается также и в этимологическом отношении и связывается с др.-русск. *хозъ* «кожа»; см. Срезн. I, 508.

газ II., прилаг. *га́зовый*, из нем., голл. *Gas* или франц. *gaz*. Искусственное новообразование брюссельского химика И. Б. ван Гельмонта (1577—1644 гг.) на основании слова *Chaos* «хаос», найденного им у Парацельса (см. Лёве, KZ 63, 118 и сл.; Фальк—Торп 301).

газа «казна, сокровищница», только в др.-русск., цслав. текстах. Из греч. *γάζα* — то же.

газель, из франц. *gazelle* араб. происхождения; см. Литтман 79; Локоч.

газёта, впервые у кн. Куракина; см. Смирнов 78. Из ит. *gazetta*, откуда и франц. *gazette*; См. Маденауэр 165; Преобр. 1, 115. Источник венец. *gazeta* — название старинной венецианской монеты, которую платили за газету; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 21; Локоч 85.

газён, заимств. из франц. *gazon*, происходящего из д.-в.-н. *waso* «лужайка, газон»; см. Гамильшер, EW 464.

га́ить, **га́ять** «покрывать, затыкать, конопатить, чинить», диал. Вероятно, от *гобить* «питать, укреплять, ухаживать». Едва ли удачнее мысль Махека (LF 51, 242) о том, что первонач. это слово имело знач. «охранять заговором» и было связано с др.-инд. *gāyati*, *gāti* «поет», лит. *gięstu*, *giedóti* «петь», *gáida* «мелодия, нота».

гай I., род. п. **га́я** «роща», укр., блр. *гай*, др.-русск. *гаи*, сербохорв. *gāj*, род. п. *га́ја* «лес», словен. *gāj*, чеш., слвц. *háj*,

польск. *gaј*, в.-луж. *haј*, н.-луж. *gaј*. || Скорее всего, связано с *гбѣть* «ухаживать, охранять»; ср. нов.-в.-н. *Scho-nung* 1. «пощада», 2. «лесной заповедник». Бернекер (ЭС 1, 291 и сл.) предполагает связь с *гать*, так же Брюкнер (KZ 46, 233), который объясняет слав. **gaјь* как «место, по которому можно пройти». Родство с нем. *Gehege* «ограда» невозможно, вопреки Брандту (РФВ 22, 118). Неправдоподобно также толкование Махека (LF 51, 242 и сл.) слав. **gaјь* «заговор, заклинание» > «место заклинания» и сравнение с др.-инд. *gāyati* «поет», как и попытка Преобр. (1, 116) отождествить *гай* 1 и *гай* 2 на том якобы основании, что небольшие лесочки — излюбленное место грачей. Голуб (57) объясняет *гай* аналогично, как первонач. «место заклинания» или «место, где кричат птицы». Лит. *gõjus* заимств. из слав.; см. Скарджюс 76. Ср. также *зага́ять*. [Излишне предположение Менгеса («Language», 20, 1944, стр. 67) о монгольском происхождении этого слова; см. еще Славский 1, 250. — Т.]

гай II. «крик галок, гам, шум», *га́я* ж. «стая птиц», ряз. Сюда же др.-русск. *гаяти* «каркать (о вороне)». Родственно др.-инд. *gāyati*, *gāti* «поет», лит. *giedóti* «петь», *gaidỹs* «петух», жем. *gáida* «мелодия, нота», *giesmė* «гимн, песнь»; см. Фик 1, 200; Бернекер 1, 291; В. Шульце, KZ 27, 425; Перссон 897; Траутман, BSW 76; М.—Э. 1, 561.

га́йворон 1. «ворон», 2. «грач», также *гра́йворон*, укр. *га́йворон*, *гра́йворон*, также в обратном порядке — др.-русск. *вороно-грай*. || Первая часть праслав. **gaјьvognь* включает в себе к. *гай* II, сюда же, согласно М. Лейману («Glotta», 20, стр. 278), и лат. *gaius* «сойка» — от подражания крику *gai*, *gai* или от собств. *Gaius*; ср. Вальде—Гофм. 1, 576 и сл.; см. Бернекер 1, 291; IF 10, 147. К этому же корню относят болг. *га́рван*, сербохорв. *гавран*, словен. *gâvran*, чеш. *havran*, польск. *gawron*, в.-луж. *hawron*.

гайга́йкать «завывать (о буре)», звукоподражание; см. *га́й* II. **гайда**, см. *айда́*.

гайдама́к, южн., через укр. *гайдама́ка* заимств. из тур. *haj-damak* «грабитель»; см. Mi. TEI. 1, 302; Nachtr. 1, 41; Бернекер 1, 375; Кунош 77; Локоч 61.

гайду́к, с XVII в. (Арсен. Сухан. 119, Псковск. Осада и др.; см. Срезн. I, 508). Через укр. *гайду́к* «служитель, подручный», польск. *hajduk* «гайдук, легковооруженный венгерский солдат; слуга, лакей» из венг. *hajdú*, мн. *hajdúk* «наемные пехотные войска, несущие пограничную службу против турок; судебный пристав; телохранитель», откуда и

тур. *hajdud*; см. *Mi. EW* 85; *TEl.* 1, 302; *Nachtr.* 1, 41; Бернекер 1, 375; Локоч 61 и сл.

га́йка, укр. *га́йка* — то же. || Трудное слово. О заимствовании из нем. *Naken, Näkchen* «крюк, крючок» не может быть речи по фонетическим соображениям; см. *Преобр.* 1, 116. Сравнение Горяева (*ЭС* 64) с укр. *га́йти* «задерживать, медлить», русск. *зага́ять* «закрывать, замыкать» тоже сомнительно.

гайканский на́рбд «армяне» (*Мельников* 7, 406), по-видимому, произведено из арм. *haṙk*, мн. от *haṙ* «армянин».

га́йкать — кричать «гай», *га́йло* «глотка, пасть», связаны с *гай* II; см. *Преобр.* 1, 115. [Едва ли можно отрывать *га́йло* от *хайло́* «устье русской печи; глотка, горло». — *T.*]

гайтáн «лента, тесемка или шнурок, на котором носят нательный крест; фитиль», народн. *гавитáн, говетáн, гитáн, гантáн, готáн, гостáн*, арханг. (Подв.), др.-русс. *гаитань* (грам. 1503 г.); см. Корш, *AfslPh* 9, 508 и *Домостр.* Заб. 178; укр. *гайтáн* «пояс с сумкой, обитой гвоздями». || Заимств. из греч. *γαῖετανόν* (уже у Галена) от ср.-лат. *gaitanum* «пояс», возм., галльск. происхождения; см. Вальде—Гофм. 1, 576. Ср. в последнее время Ернштедт, *Сб. Виноградову* 131 и сл. Прежнее распространенное объяснение от названия города Гаета в Италии (см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 91; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 45 и сл.; Бернекер 1, 291) — лат. *Cāiēta*, греч. *Καίήτη* (Аппиан, Диодор), *Καίατα* (Страбон) — устарело; см. также Кречмер, «*Glotta*», 5, 293; Гельмрейх, *Philologus* 69, 569.

га́йчить «окликать встречное судно на море», арханг. (Подв.). См. *га́йкать*.

гак I. «железный крюк», морск., заимств. из голл. *haak*; см. Мёлен 73.

гак II. «мера земли в Остзейских провинциях», начиная с Петра I; см. Смирнов 78; из нов.-в.-н. *Naken*, ср.-в.-н. *hake*; см. *Mi. EW* 60.

га́кабо́рт «кормовая часть борта», с эпохи Петра I; см. Смирнов 78. Заимств. из голл. *hakkebord*; см. Мёлен 73 и сл.

гал «голое место», смол., *га́лое боло́то* «безлесное болото» (Добровольский). Связано чередованием гласных с *го́лый*, укр. *гал* «прогалина, просека», *га́ло* — то же и «лесное озеро»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «*Slavia*» 5, 36; Бернекер 1, 294.

гал-гал-гал — межд., подражание шуму большой толпы людей (Чехов). См. *галдѣть*.

гáлага «туман, иней», олонекк. (Этногр. Обзор. 40, 347), также гáлога — то же (Кулик.), из карельск. halla «ночные заморозки», эст. hall, род. п. halla «иней»; см. Калима 89 и сл.

галáнить «шутить, громко смеяться», арханг. (Подв.), от гáлить «смеяться».

галáнка «брюква», с.-в.-р. (Барсов), также голáнь. Из голáндка, означающего «голландские овощи». Ср. галанцы мн. «голландцы», прилаг. галанский (Котошихин 46 и сл., 120) от голл. Holland.

галантерéя, впервые в Уст. морск. 1724 г., также галантерия (Куракин, 1705 г.); см. Смирнов 78; Христиани 41; даже голотиреи (В. Лукин, XVIII в.); см. ИОРЯС 4, 268. Отсюда галантерéйный, прилаг. Заимств. из нов.-в.-н. Galanterie или франц. galanterie; см. Смирнов, там же. Судя по ударению, галантерéя едва ли через польск. galanteria, вопреки Христиани (там же).

галáнтный, стар. голант (Куракин); см. Смирнов 78. Из франц. galant или нов.-в.-н. galant.

галбáн «камедь, смола, древесный клей», ср. чеш., польск. galban из ит. galbano, лат. galbanum, которое восходит через греч. χάλβανον, χαλβάνη — то же к семит. источнику; см. Вальде—Гофм. 1, 578; Маценауэр 163; Литтман 17.

галгáн I. «индюк», заимств. из нидерл. kalkoen или нж.-нем. kalkûn, букв. «калькуттская курица»; ср. также мекленб. kûn(han); см. Клюге-Гётце 633; Савинов, РФВ 21, 29.

галгáн II. «Alpinia galanga» — растение, напоминающее имбирь. Через польск. galgan или прямо из нов.-в.-н. Galgant, ср.-в.-н. galgân, galgant, которое через ср.-лат. galanga пришло из Аравии, а туда — из Китая; см. Клюге-Гётце 182; Локоч 62 и сл.; Брюкнер, ЭС 133 и сл.; Литтман, 83.

галдéть, галжý, галдá, ср. польск. gałda «шум, гвалт». || Возм., слав. *gałda родственно гот. gōljan «приветствовать (криком)», нов.-в.-н. gellen, д.-в.-н. gëllan «громко звучать, кричать», далее сюда же нов.-в.-н. Nachtigall «соловей»; см. Брюкнер, KZ 48, 209. Далее см. гáлиться.

галдья́, галадья́ — мелкий вид сельди («Clupea sardina»), арханг. (Подв.), также галлéя; заимств. из фин. halle «сельдь, Platteessa Dvinensis»; см. Калима 90.

галеáс «парусный корабль с грот- и бизань-мачтой», также гал-гáс, стар. галиас, у Петра I (1696 г.); см. Христиани 38. Через голл. galeas или франц. galéase «вид крупной галеры» восходит к ит. galeazza — то же; см. Смирнов 79.

галёга — растение «*Galega officinalis*, козлятник лекарственный», вероятно, книжное заимств. из позднелат. *galega*, поскольку само растение раньше применялось как лекарство; см. Маценауэр 163.

гáленок «мера жидкости, напр. вина», *галёнок* «порция». Заимств. из англ. *gallon* или франц. *gallon* «галлон»; см. Маценауэр 163 и сл.

галенту́р «вид шелковой ткани», отсюда *галенту́рник* «праздничный женский наряд», с.-в.-р. (Барсов). Ср. *гарниту́ра* II.

галёра, впервые в 1665 г., также у Петра I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из нем. *Galeere* (засвидетельствовано в 1609 г.) или ит. *galera*; см. Смирнов 79. Из франц. *galère* ожидалось бы сущ. м., вопреки Преобр. 1, 117.

галерёя, стар. *галерия*, у Петра I (1705 г.), также *галария*; см. Смирнов 79; Христиани 45. По мнению первого, из нем. *Galerie* или франц. *galerie*. Предположение о заимствовании через польск. *galeria* (Христиани) не объясняет места ударения русск. слова. Народн. форма *галдерёя* — под влиянием *галдѣть*.

галёта «плоская сушеная лепешка (между прочим, также из овса — для лошадей); вид пряника», из франц. *galette* от *galet* «галька, камень»; см. Гамильшег, EW 453; Преобр. 1, 117.

галёя «вид судна», впервые в Хож. игум. Даниила 91, также Новгор. 1 летоп. и др. (Срезн. I, 509; Фасмер, Гр.-сл. эт. 46). Заимств. из греч. γαλέα — то же или лат. *galea*; см. Фасмер, там же. В романские и германские языки пришло из греч.; см. М.-Любке 311 и сл.; Эман, Neuphilol. Mitt. 41, 146, вопреки Брюху (ZfomPh 55, 635 и сл.), который считает это слово арабским.

галивóнский язык «тайный язык бродячих торговцев (язык офе-ней)», влад., костр. (Даль); *галифóнский яз.*; по мнению Мельникова (8, 261), возм., является производным от местн. н. *Гáлич* (ср. *солдафóн* от *солда́т*) или изменено под влиянием слова *ливóнский*. Ср. народн. *ляхивонский*, *ляховинский* от *лях* и *Ливóния*. Менее вероятно заимствование из ит. *gaglioffo* «плут».

галиматъя «чушь, бессмыслица, вздор». Возм., из франц. *galimatias* «неразбериха» (парижский студенческий жаргон); см. Гамильшег, EW 456; Доза 352; Преобр. 1, 117. Гипотеза о заимствовании этого слова из греч. γαλιμάζω недопустима; см. Хацидакис, 'Επετηρίς 3, 28—33; Кречмер, «Glotta», 18,

220; против Ключе-Гётце 183. [Попытку объяснить из араб. первоисточника см. у Державина, Сб. Шишмареву, стр. 167 и сл. — Т.]

галибн «большой испанский или португальский парусный корабль», из франц. *galion*, ит. *galeone*, исп. *galeon* — увеличит. формы от лат. *galea*; см. Гамильшер, EW 456.

галиот 1. «небольшое каботажное судно», 2. «испанский военный корабль». Впервые у Арсен. Сухан. (1651 г.), 118, часто у Петра I; см. Смирнов 79. Заимств. из голл. *galjoot* или франц. *galiote* — то же, см. Мёлен 65; Христиани 38.

гáлить I. «улыбаться», олонецк., *гáлиться* «насмеяться», *галь*, ж., *галу́ха* «смех, насмешка», моложск. (РФВ 67, 256), укр. *галіти* «побуждать, советовать», *галітися* «резвиться», блр. *галиць* «побуждать, подгонять», болг. *гáля* «балую, ласкаю», ср.-болг. *галѣти* *охирѣа*, чеш. *háliti se* «звонко смеяться», польск. *gałuszyć* «греметь, поднимать шум», кашуб. *gałowac* «кричать». || Родственно гот. *gōljan* «приветствовать криком», др.-исл. *góla* «доставлять удовольствие; утешать, успокаивать», *gálask* «шутить», также нов.-в.-н. *gellen* «резко звучать», *Nachtigall* «соловей», д.-в.-н. *galan* «петь»; см. Бернекер 1, 293; Цупица, GG 172. Ошибочны сравнение с ит. *gallare* «веселиться, резвиться» (Mi. EW 60) и мысль о заимствовании из фин. *hälistä* «шуметь, звучать»; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 99. Сюда же, вероятно, также *изгáлиться* «скалить зубы».

гáлить II. «тошнить», *гáлиться* «любоваться», блр. *гáлиць* — то же, сербохорв. *гáлим*, *гáлити* «стремиться, желать», польск. *gałić* «быть преданным кому-либо, благоприютствовать». || Мысль о связи по чередованию гласных с *желáть* (Мейе, MSL 14, 373; Маденауэр, LF 7, 174) оспаривается Бернекером (1, 293 и сл.), который со своей стороны сближает эти слова с польск. *gała* «шар, глаз» так же Преобр. 1, 117. В пользу последней этимологии как будто говорит русск. *гáлить* «глазеть, таращиться»; см. Мельников 10, 146. Ср. еще *гáлка* II.

гáлить III. «пускать слюну, рвать». Потебня (ФЗ, 1875, вып. 5, стр. 203 и сл.) сравнивает с др.-инд. *gālayati* «льет, заставляет течь», *gálati* «течет, падает», греч. *βάλλω* «бросаю» и относит также сюда *гáлить* «лягаться (о лошадях)», арханг. (Подв.)¹.

¹ У А. Подвысоцкого *гáлить* «кричать, плакать, капризничать, сердиться», тогда как *галіть* (см.) «проказничать; лягаться (о лошади)». — Прим. ред.

галифё ср. р. «брюки особого покроя». По имени франц. генерала G. A. A. Gallifet (1830—1909 гг.).

гáлица дубóвая «желудь» (где?); по мнению Горяева (ЭС 64), связано с *жёлудь* и лат. *galla*. Мне это слово неизвестно. Если форма приведена правильно, то скорее к *гáлка* II.

Гали́ция [стар.], укр. *Галичинá*. Через польск. *Galicja* из позднелат. *Galicia*, преобразованного из *Галичь*; см. Брюкнер 133. Совпадение с названием области *Галисия* на Пиренейском полуострове является чистой случайностью. Ср. след. слово.

Гáлич — название нескольких городов: 1. в Станиславской обл., 2. *Гáлич* Мёрский близ Костромы, др.-русск. *Галичь*, часто, ср.-греч. *Γάλιτςα*; см. Томашек, *Zschr. f. österr. Gymn.*, 1876, стр. 343. Представляет собой прилаг. *галичь* от *галица* «галка». Совершенно ошибочно сравнение Брауна (Разыскания 168) с польск. *hala* «высокогорное пастбище» (топоним *Podhale*), укр. *гáлява* «прогалина в лесу»; гот. *hallus* «скала» тоже не имеет сюда отношения.

гáлка I. «горящая головня, летящая по ветру». || Вероятно, родственно ср.-в.-н. диал. *galn* «пар, дым, чад», *galnen* «чадить»; ср. Бернекер, ЭС 1, 293. Неприемлемо по фонетическим причинам сравнение Ильинского (РФВ 73, 292) с д.-в.-н. *kol*, *kolo* «уголь», а также с лит. *pagalỹs* «полено».

гáлка II. «стеклянный шар», *галу́шка*, укр. *гáлка*, *галу́шка*, блр. *гáлы* мн. «глаза, ягодицы», словен. *gátká* «чернильный орешек», словц. *háлка* «шарик; верхушка башни», польск. *gałka* «шар, набалдашник; желвак; яички», *gały* «глаза, зенки»; ср. Бернекер 1, 301. || Произведение из поздне-ср.-в.-н. *galle* «опухоль, прыщ» (от лат. *galla* «чернильный орешек») неудовлетворительно ввиду разнообразия знач., вопреки Миклошичу (Mi. EW 50), Бернекеру (ЭС 1, 292), Преобр. (1, 117), Карловичу (175). По крайней мере для части этих знач. следовало бы поставить вопрос об исконнослав. происхождении; см. Ильинский, RS 6, 217; Потебня, РФВ 3, 163. Ср. еще *гáлька*.

гáлка III. птица «*Corvus monedula*», гáлица — то же, *галь* ж., *гальё* «стая галок», укр. *гáлка*, *гáлиця*, блр. *гáліца*, др.-русск. *галица*, болг. *гáлица*. || Этимологически связано с праслав. **galъ* «черный»; ср. сербохорв. *гао(м.)*, *гала(ж.)* «*sordidus, impurus*» (Микаля, Стулли), которые Бернекер (1, 293) относит к нем. диал. *galn* «дым, пар»; см. выше *гáлка* I. По мнению Буги (РФВ 70, 107), слав. **gala* «галка» относится к укр. *гáва* «ворона», как др.-прусск. *kole* «галка» —

к лит. *kóvas* «галка». Напротив, Булаховский (ОЛЯ 7, 102) видит в сербохорв. слове новообразование от слав. *galъka* «галка», подобно русск. *воронбѣй*, *голуббѣй*, а название птицы объясняет от звукоподражательного *gal-*. Вряд ли это более убедительно.

гáлка IV. «насмешливое прозвище жителей Галича Мерского» (Мельников 3, 3), «название плотников с Ветлуги» (Мельников 4, 353). Преобразовано из *галичáнин* под влиянием слова *гáлка*.

галл — книжное заимств. из лат. *gallus*; в православном календаре на 1914 г. торжественно отмечается «избавление от нашествия галлов» (т. е. французов, при Наполеоне I). В последнем случае, вероятно, из нов.-греч. *γάλλος* «француз» через язык церкви.

галлѣя «вид сельди», арханг. (Подв.). См. *галдѣя*.

гáлман 1. «грубиян, неотесанный», орловск., курск., тульск., тамб., 2. «шутливое прозвище части населения [бывш.] Орловск. и Тамб. губ.»; см. Поликарпов, ЖСт. 21, 146 и сл. Сомнительно предположение Преобр. (1, 118), который связывает это слово с *галдѣть*.

гáло «приспособление для гнутья дуг, ободов и т. п.» (Павл.), из **бгáло* от *бгать*, которое, возм., представляет метатезу из **гъбати*. Ср. *гнуть*.

галóп, из нем. *Galopp* или, подобно последнему, из франц. *galop*, которое восходит к франк. **walh hlaup* «кельтская рысь»; см. Клюге-Гётце 183; Гамильшер, EW 455.

галопíровать (Гоголь), из нем. *galoppieren* или франц. *galoper*.

галóша — заимств. из нем. *Galosche* или вместе с ним из франц. *galosche*, которое возводят к греч. *καλοπόδιον*; см. Доза, Клюге-Гётце 183.

галс «канат для крепления нижних концов паруса», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Из голл. *hals* — то же; см. Мёлен 75; Эл. Майер, ZfslPh 5, 143.

гáлстук, **гáлстух** (Пушкин), впервые в форме *галздуки* в эпоху Петра I (1705 г.), Уст. морск. 1724 г.; см. Христиани 49. Заимствованное вначале голл. *halsdoek* «галстук» впоследствии вытеснилось, по-видимому, нем. *Halstuch*; см. Смирнов 79; Преобр. 1, 118.

галты́рь «желобовидный узор на оконной раме», арханг. (Подв.). Едва ли из нем. *Halter* «зажим гардины» (Гримм, DWb. 4, 2, стр. 300 и сл.).

галубать «сильно желать, хотеть», олонек. (Кулик.). Предположение о заимствовании из фин. *haluta* «желать, жаждать», которое выдвигает Калима (90), в фонетическом отношении не оправдано.

галу́за «повеса, сорванец», зап. Возм., из знач. «ветка, сук». В таком случае ср. укр. *гáлузь*, *галу́за* «ветвь», чеш., слвц. *haluz*, польск. *gałąź*, род. п. *gałęzi*, в.-луж. *hałuza*, н.-луж. *gałuz*. Эти слова, вероятно, родственны русск. *го́лый*, арм. *kołr* «ветвь»; см. Мейе, Et. 261; MSL 11, 185; Бернекер 1, 292 и сл.; Mi. EW 71. Неприемлема в фонетическом отношении мысль Карского (РФВ 49, 13) о заимствовании из лит. *galvóžis* «карлик». Относительно знач. ср. Р. Мух, Holz und Mensch, WuS 1, 39 и сл.; см. еще *гáлызь*.

галу́н I. «квасцы», диал., зап., укр., блр. *галу́н*. Заимств. через польск. (h)ałun из ср.-в.-н. *alūn*, лат. *alūmen*; см. Mi. EW 2; Горяев, ЭС 64 и сл.

галу́н II. «кант; серебряное шитье», через польск. *galon* или непосредственно из франц. *galon* «борт одежды», ит. *gallone*; см. Клюге-Гётце 183; Маценауэр 164; Голуб 94.

галу́ха «острота, шутка», из *гáлить* «улыбаться».

галу́шка, укр. *галу́шка*. См. *галка II*.

гáлызь «лес для прокладки гати на болоте», арханг. (Даль). См. *галу́за*.

галь ж. «насмешка, издевательство», арханг. (Подв.), отсюда *гáлить* «насмехаться».

гáльва́, см. *халва́*.

гáлька (Даль, ср. также Мельников). Это слово Калима (FUF 18, 21) считает заимств. из коми *gal'a* «камешек, галька», которое сравнивается с удм. *keļi* (Вихм. — Уотила 50). Калима (RLS 50) принимал также обратное направление заимствования. Я предпочел бы ввиду распространенности русск. слова точку зрения о слав. происхождении и родстве с *го́лый*; см. также Горяев, ЭС 73. Ср. *голы́ш* «мелкий круглый камешек».

галью́н «уборная в носовой части судна», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 80. Заимств. из голл. *galjoen* или нем. *Gallion* «передняя часть, нос корабля»; см. Хайзе; Смирнов, там же; Маценауэр 164.

гам, род. п. *гáма*, *гамéть*, *гáмить* «шуметь», *гáмкать* «лаять», диал. *гом* «шум». || Бернекер (1, 326 и сл.) склонен считать эти слова звукоподражаниями, в то время как другие до-

пускают здесь чередование гласных с *гбмон* «шум». Ср. словен. *gomòt* «путаница, неразбериха»; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Стендер-Петерсен, *Mél. Mikkola* 279 и сл. Ср. также сл. слово.

гамаза́ «неугомонный человек», терск., *гамази́ть* «беспокойно двигаться туда-сюда» (РФВ 44, 89). Вероятно, связано с предыдущим; ср. также *гомза́ть*. Образовано аналогично *егоза́*.

гамазе́я «хлебный амбар, склад», воронежск. (Даль), метатеза из *магазе́я*.

гама́к, заимств. из франц. *hamas*, которое восходит вместе с исп. *hamasa* к тайно (Венесуэла) *hamas*, аравакск. *amaiha* «гамак»; см. Лёве, KZ 61, 57 и сл.; Гамильшег, EW 504; Клюге-Гётце 231.

гамáн «кожаный денежный кошель», также «сумка для писем» (Гоголь), укр. *гамáн*, *гамане́ць*. || Едва ли от библейского имени *Гаман*, как думает Винер (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 61). Ср. *гоманóк*.

гамáша, из нем. *Gamasche* или франц. *gamache*, которое возводится через исп. *guadamaci* к араб. *gadāmasī* «кожа из Гадамеса в Триполитании»; см. Клюге-Гётце 184; Гамильшег, EW 456; Литтман 84.

Гáмбург, см. *амбарский*.

га́мить «шуметь», см. *гам*.

га́мма, через нем. *Gamme* или прямо из франц. *gamme* (то же), о происхождении которого см. Гамильшег, EW 456.

га́музом — нареч. «гуртом, кучей, всей толпой», терск. (РФВ 44, 89). К *гомза́ть* «кишеть».

ган «легкие сани самоедов», арханг. (Подв.). Возм., из ненецк. *haan* «сани»; см. Шренк у К. Доннера, MSFOu 64, 85.

га́напут, **га́напуть** «соединение в одной точке нескольких натянутых в разные стороны канатов»; впервые *ганапотъ*, у Петра I; заимств. из голл. *hanperoot* — то же, букв. «куриная, петушиная лапа»; см. Мёлен 76 и сл.; неверно Маценуэр 164.

ганать «гадать, отгадывать», только др.-русск. и русск.-цслав.; цслав. *ганание* *прѣзлѣра*, *аѣмѣра*, словен. *gánati* «гадать». Сближение с *гада́ть* недостоверно (см. Бернекер 1, 288), как и сближение с цслав. *гатати* «говорить загадками, выражаясь неясно». [Сюда же сербохорв. *загонетка* «загадка», а также ср. русск. народн.: *загану загадку* — Т.]

гангрéна — книжное заимств. из нем. Gangräne или франц. gangrène, лат. gangraena от греч. γάγγραινα.

гандабѣть «стараться, мучиться», жиздр. (РФВ 49, 331). Возм., к *гонобѣть*?

Ганза — известный в средневековье купеческий союз (гильдия); новое заимств. из нем. Hanse. Сюда же прилаг. *ганзéйский*; см. Преобр. 1, 118 и сл.

гáнить «порицать, осуждать, позорить, срамить», южн., зап. (Даль), укр. *ганѣти* «порицать», блр. *гáніць* «позорить», польск. *ganić* «порицать», чеш. *haněti, haniti* «порицать, позорить», в.-луж. *hanić*. || Мысль о заимствовании из д.-в.-н. *hōna* «позор, оскорбление, насмешка» (Бернекер 1, 376) не представляется убедительной в фонетическом отношении; ср. против этого Остен-Сакен, KZ 44, 158. Но сравнение этого слова со словом *гад* у Остен-Сакена также весьма сомнительно. Скорее всего, слав. новообразование от итер. ст.-слав. (по)ганѣти «преследовать», сербохорв. гáњати «преследовать», словен. *gānĵati* «гнать» и т. д., которые связаны с *гоню*. Относительно знач. ср. русск. *нагонѣй*. Лит. *gõnyti* «губить», лтш. *gānīt* «бранить, позорить» слав. происхождения; см. М.—Э. 1, 617 и сл.

гáнка ж. «балясина для перил», также *гáнок*, род. п. -нка «крылечко, приступки», южн., зап. (Даль). Заимств. через польск. *ganek* из нем. Gang «коридор, ход»; см. Брюкнер 134.

гáншпуг «спица, рукоять ворота, шпиля», морск. (Павл.), впервые *ганшпаг* — то же (Уст. морск. 1720 г.); см. Смирнов 80. Заимств. из голл. *handspraak*; см. Мёлен 76.

Ганязь — местн. н. к северу от Белостока, часто встречается в блр. грам. XVI в., из польск. *Goniądz* (см. *голядь*).

гáплик, гáплюк «крючок (на удочке)», смол. (Добровольский), также *гáпелька* — то же (Павл.). Через польск. *heftlik* из нем. *Haftel, Heftel* «застежка, булавка». См. *апликѣ*.

гарáнтia, начиная с Петра I; см. Христиани 25. Из нем. *Garantie* или франц. *garantie*; см. Смирнов 81; Христиани, там же. Сюда же *гарантѣровать* начиная с Петра I (Смирнов) из нем. *garantieren* или франц. *garantir*.

гарáсить, гарáснуть «бить». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 354) объясняет (явно ошибочно) из *горстать* «черпать пригоршней, хватать», чеш. *hrstati*, которые, несомненно, связаны со словом *горсть*.

гáрба «ставная сеть для ловли семги», арханг., олонецк. (уже в 1577 г.; см. Срезн., Доп. 72), также *хáрва*, арханг. (Даль).

Заимств. из фин., карельск. *harva* — то же; см. Калима 91. [Форма *харва* известна уже с 1584 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 194. — Т.]

гáрвиз «вид лосося, *Salmo thymallus*», арханг. (Даль). См. *хáриус*.

гардабáчить «грубить, вести себя хвастливо, заносчиво», жиздр. (РФВ 49, 331), см. *гордыбáчить*.

гардáл «горчица», также *гардáн*, терск. (РФВ 44, 89). Через тур. *hardal* «горчица» из араб. *ḥardal*; см. Крелиц 24.

гардекóр «телохранитель», стар. (у Куракина); см. Смирнов 81. Из франц. *garde du corps*.

гардéль ж. «канат для подъема паруса», также *кардéль*. Заимств. из голл. *kardeel*, *kordêl* «канат», которое через франц. *cordelle* : *corde* «веревка» восходит к лат. *chorda*, греч. *χορδή*; см. Смирнов 134; Мёлен 91; Маценауэр 165. См. также *гордéля*.

гардемари́н «морской кадет (в чине унтер-офицера)», уже в Уст. Морск. 1720 г.; см. Смирнов 81. Заимств. из франц. *garde-marin*; см. Бодуэн де Куртёна у Даля 1, 846.

гардерóб, из франц. *garderobe*; см. Брандт, РФВ 23, 294.

гарди́на, впервые *гордина* с 1710 г.; см. Смирнов 92. Из нж.-нем., нов.-в.-н. *Gardine*, ср.-нж.-н. *gordîne*, которое восходит к франц. *courtine*; см. Клюге-Гётце 186.

гарéм. Ввиду наличия 2 заимств. не из вост. языков, а из франц. *harem*, источником которого является араб. *ḥarām* «запретный»; см. Клюге-Гётце 232; Преобр. 1, 119; Локоч 64.

гарип «чужестранец», только у Афан. Никит. (см. Срезн. I, 510). Из тур., араб. *garīb* «чужой»; см. Радлов 2, 1546 и Локоч 54.

гáриус «вид лосося», «*Salmo thymallus*». См. *хáриус*.

гáркать, **гáркаю** «издавать зычный крик», укр. *гáркати* «браниться», блр. *гáркаць* «ворчать». Аналогичного звукоподражательного происхождения болг. *гарáкам* «произвожу шум», далее чеш. *hrkati* «кричать», словен. *gřkati* «кричать, ворковать», *gřčati* «ворковать, ворчать, рычать», русск.-цслав. *гъркати* «ворковать», чеш. *hrčeti* «греметь, журчать, мурлыкать», *hrkati* «греметь, трещать», н.-луж. *gjarcsuś* «кричать, шуметь»; см. Бернекер 1, 295, 370; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333. || Лтш. *gārkt*, *gārgt* «храпеть, хрипеть, браниться», также *gārdzēt* (то же) сравнивают, вопреки Бернекеру (1,

295), с лит. *gargėti* «булькать», *garguoti* «тяжело дышать» и отделяют от слав. слов; см. М.—Э. 1, 618.

гармóника (Мельников и др.). Отсюда обратное производное *гармóнь*, *гармóшка*; народн. *ермолия*, *ермолика*, *ермония*, возм., под влиянием *ермóлить* «тереть, скрести»; см. Савинов, РФВ 21, 29. || Заимств. из нем. *Harmonika* или англ. *harmonica* (инструмент изобретен Бенджамином Франклином в 1762 г.) от лат. *harmonicus* «гармонический»; см. Клюге-Гётце 233. Ср. еще (*и*)*тальянка* «вид гармонии».

гармóния, стар. *армония*, Ф. Прокопович; см. Смирнов 81. Из польск. *harmonia*, которое через лат. *harmonia* восходит к греч. *ἀρμονία*; см. Горяев, ЭС 439.

гáрнец «мера веса» (до 1918 г.), впервые встречается у Петра I; см. Смирнов 81. Из польск. *garniec* — то же, от праслав. **gъгнь*. См. *горн*, *горшóк*, *гончáр*. Сюда же относится заимствованное из косв. п. *гарц* «ведро, в котором лошадям задают овес»; см. Фасмер, RS 6, 176 и сл.; Преобр. 1, 119; Бернекер 1, 371.

гарнизóн, также *гарнизá* (Чехов), *гармизá* «гарнизонный солдат, инвалид», стар. *гварнизон*, у Петра I с 1702 г.; см. Христиани 36. || Форма на -*гв*- заимств. из ит. *guarnigione*, прочие происходят из нем. *Garnison* или франц. *garnison*, образованного от *garnir* «снабжать, снаряжать»; см. Смирнов 82; Гамильшег, EW 460; Клюге-Гётце 186. Своеобразно новообразование *гарнизá*.

гарнировáть «снаряжать», из нем. *garnieren* или франц. *garnir*.

гарнитúра I. *гарнитúр*, *гартур*, во времена Петра I; см. Смирнов 82. Из нем. *Garnitur* «украшение, убор» от франц. *garniture*; см. Клюге-Гётце 186.

гарнитúра II. «вид блестящей шелковой ткани», чаще *гарнитúр*, курск. (РФВ 2, 76), *гранитúр*, *галентúр*, *гарлетúр* — то же, олонецк. (Кулик.), прилаг. *гарнитúровый* (Мельников), *гарнитúриться* «наряжаться», курск. Из франц. *gros de Tours*; контаминировано с предыдущим словом. Ср. также *галентúр*.

гáрный «хороший, красивый, свадебный», ср. болг. *хáрен*, сербохорв. *хáран* «благородный». || В русск., возм., заимств. из укр. *гáрный* «хороший, хорошенький»; ср. блр. *гáрны* «приветливый». Прочие слова считаются производными от греч. *χάρις*; см. Потебня, РФВ 3, 104; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 285; Гр.-сл. эт. 218; Брандт, РФВ 22, 125.

гарп-сарп — межд., выражающее недовольство, протест, смол. (Добровольский). Звукоподражательное.

гáрпины мн. «закругление бортовой обшивки на носу судна», стар. *гарпин*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из англ. *harpings* — мн. от *harping*.

гáрпиус «канифоль, также смолистая масса, которой натирается корпус судна», стар. *гарпиус*, *гáрпиус*, у Петра I; см. Смирнов 82. Из голл. *harpuis*; см. Мёлен 78; Маценауэр 387.

гарт «металлический сплав для типографских литер», *гартовать* «закалять (сталь)», укр. *гартувати*, блр. *гартоваць*. Заимств. вероятно, через польск. *hart* «закалка (стали)», *hartować* «закалять» из нем. *hart* «твердый», *härten* «закалять»; см. Брюкнер 169; Преобр. 1, 119.

гáрус «сученая шерстяная пряжа, шерсть для вязания и вышивания» (Лесков), засвидетельствовано с XVI в.; см. Срезн., Доп. 72; диал. *гáрась*, тульск. (ИОРЯС 3, 850), укр., блр. *гáрус*. || Заимств. через польск. *haras* (XV в.), *harus*, чеш. *haras* из нем. *Arras*, *Haras*, которые восходят к названию города Аррас в Сев. Франции; см. Карлович 14; Преобр. 1, 119; Малиновский, RF 4, 664.

гарцовать, гарцюю, начиная с Готовцова, 1702 г.; см. Христиани 15; укр. *гарцювати*, польск. *harcować* «скакать на лошади», *harc* «стычка», чеш. *harcovati* «затевать перестрелку, стычку, скакать, гарцовать», *harc* «перестрелка, стычка, схватка». || Источник этих слов видят в ср.-в.-н. *harsch*, *harst* «толпа, отряд» (см. Ключковский, *Festschrift Brücker* 229) или в польск. *harcarz* «застрельщик», теперь «бойскаут, член юношеской молодежной организации», др.-чеш. *harcieř* от ит. *arciero* «лучник» (но ср. Бернекер 1, 377). Еще менее удовлетворительно объяснение из ср.-в.-н. *harz* — межд. из *herzu* «сюда, ко мне» (Mi. EW 83; Карлович 204) или нов.-в.-н. *hetze*, *hatz* «травля», вопреки Брюкнеру, ЭС 169. [См. еще Славский 1, 403 и сл. — Т.]

гáршнѐп «мелкий вид бекаса». Заимств. из нем. *Harschnepfe* «бекас, *Scolopax gallinula*» (см. Гримм 4, 2, 37), которое объясняется из **hor-snĕrfa* — то же; см. Суолахти, *Vogeln*. 278 и сл.

гарь «запах горелого; выкорчеванный участок в лесу», сюда же *огáрок*, укр. *згар* «шлак, сожженное место». Удлиненная ступень от *горѣть*; см. Преобр. 1, 120; Бернекер 1, 333. См. также *жар*.

гарьё «плоский берег, видимый с моря», арханг. (Подв.¹), из карельск. *harju* «песчаная отмель, дюна», фин. *harju* «низкий горный кряж»; см. Калима 91.

гáрьяка «выпивка при купле-продаже», олонецк., каргоп., *гá-рюка*, петроз. (Кулик.) Из карельск. *harjaka* — то же, фин. *harjaiset, harjakaset*; см. Калима 91 и сл. Ср. также *харяки, гóрьяки*.

гас «задира, скандалист», *гасíла* — то же; как будто связано с *гасíть*. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 235) пытается связать это слово с польск. *gas* «удар» и сравнивает также с др.-инд. *ghásati* «пожирает». Скорее заимств. через польск. *gas* «страх; нападение» из венг. *gaz* «негодяй»; ср. Брюкнер 136.

гасáть «прыгать, скакать на лошади, гарцевать», южн. (Даль). Заимств. из польск. *hasać* — то же (с XVII в.) от межд. *hasa*; ср. чеш. *hejsati* — от *hejsa*; см. Брюкнер 169. Совершенно невероятно сближение Иокля (AfslPh 28, 3) русск. *гасáть* и *гнать*.

гасíть, гашú, укр. гасíти, др.-русс. гасити, гашж, болг. гася, сербохорв. гáсим, гáсити, словен. gasím-gasíti, чеш. hasiti, польск. gasić, н.-луж. gasyś. || Родственно лит. *gestù, gesaũ, gèsti* «погаснуть, гаснуть», *gesaũ, gesýti* «гасить», греч. *σβῶσαι* «погасить, подавить», *σβέννυμι* «гашу», гомер. *σβέσσαι*, аор. *ἔσβην* «погас», тохар. *käs-* «погаснуть, пройти»; см. Бернекер 1, 295; Траутман, BSW 86; Мейе, MSL 9, 143; 14, 338 и сл.; М.—Э. 1, 549, 556; Френкель, IF 50, 229.

гáсло «пароль», стар. воен. (РФВ 22, 148), укр. *гáсло*. Из польск. *hasło* «пароль, лозунг», по-видимому, связанного с русск. *гадáть*; см. Брюкнер 169; KZ 48, 163. Менее убедительно сравнение Mi. EW 60 с польск. *godło* «герб».

гáсписы мн. «гнутые деревянные детали корабельного корпуса». Заимств. из англ. *hawsepeaces* «деревянные обводы клюзов»; см. Маценауэр, LF 7, 177.

гастрóль, заимств. из нем. *Gastrolle*.

гастронóм, из франц. *gastronome*; *гастронóмия*, из франц. *gastronomie*; см. еще Горяев (ЭС 445) [который выводит прямо из греч. — *Ред.*].

гатать «говорить загадками, выражаясь неясно», только русск.-цслав. *гатати*, сербохорв. *гáтати* «предсказывать, колдо-

¹ У А. Подвысоцкого не обнаружено. С таким значением дано в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

вать», болг. *гáтам се* «загадываю загадку», сюда же русск. *гáтва* «прибаутка, каламбур», арханг., *гáтовник* «рассказчик», арханг. (Даль). Исконнородственно авест. *gāθā* ж. «религиозный гимн», др.-инд. *gāthā* «песня». Дальнейшие соответствия см. на *гай* II; см. Розвадовский 1, 105; ср. также Бернекер 1, 296. Заимствование из др.-исл. *gáta* «загадка» едва ли можно принимать во внимание, вопреки Уленбеку (РВВ 30, 267). См. *гадáть*.

Гáтчина — местность под Ленинградом. От *гать*.

гать ж., *гатíть* «прокладывать вязанками хвороста (дорогу)», укр. *гат* — то же, *гатíти*, др.-русс. *гать* «agger», сербохорв. *гáт* «дамба, запруда», словен. *gât* м. — то же, чеш. *hat* ж. «гать», польск. *gać* ж. «кустарник, хворост», в.-луж. *hat* м., н.-луж. *gat* «пруд». || Возм., связано с *гай*; см. Бернекер 1, 296; Mi. EW 60; Мука, Mat. i Pr. 1, 441. Другие допускают родство с греч. *βαίνω* «иду», *ἔβην*, лат. *veniō*, др.-инд. *gātùṣ* «дорога», авест. *gātu-* «место», с первонач. знач. «проход (через болото)»; см. Махек, LF 51, 240 и сл.; Брюкнер, KZ 46, 233; Нога, ZfslPh 5, 214. Неприемлемо сближение с др.-инд. *ghaṭanam* «*junctio*», вопреки Маценауэру, LF 7, 177. Сомнительно также сравнение Брюкнера (KZ 45, 49) с русск. *гáчи* мн. «штаны» и родственными.

гáубица «вид артиллерийского оружия», стар. *гоубица*, у Петра I, 1701 г.; см. Христиани 34. Из нем. *Haubitze*; см. Смирнов 82¹. [В нем. из др.-чеш. *haufnicě* (ср. *houfný* «кучный»), поскольку этот вид орудия выбрасывал сразу много камней (позднее — гранат); см. Махек, Etym. slovn., стр. 140. — T.]

гауптва́хта, уже у Петра I; см. Смирнов 82, народн. *гобвахта*; заимств. из нем. *Hauptwache* или *Hauptwacht*; возм., вторично сближено с *ва́хта*; см. Преобр. 1, 120.

гáфель ж. «вид реи на бизань-мачте» (Павл., Лавреев и др.), начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 83. Заимств. из голл. *gaffel* «рея с вилообразным концом»; см. Клюге-Гётце 182; Мёлен 64.

гáчи мн. «ляжки, штаны», укр. *гáчи* «подштанники», русск.-цслав. *гащи* «нижнее белье», болг. *гáщи* «штаны», сербохорв. *гáће* «штаны», словен. *gâse* стар. «печень», соврем. «длинная мошонка животного; кальсоны», др.-чеш. *hásě*, чеш. *hase* мн. «нижнее белье, подштанники, пояс», польск. *gacie* мн. «штаны», др.-польск. *gase* — то же (XVI в.; см.

¹ У Смирнова из польск. *haubica*. — Прим. ред.

Брюкнер 131). Праслав. *gatja подтверждается заимствованным из него фин. kaatio «бедро, ляжка, штанина», эст. kaats, kaatsas «бедро быка; шаровары», венг. gatyа «кальсоны»; см. Бернекер 1, 297; Миккола, Berühr. 108. || Трудное слово. По Лидену (Armen. Stud. 33), родственно др.-инд. gabhás «vulva», арм. gavak «зад у животных», ирл. gabhal «пах», кимр. gafl «feminum pars interior», т. е. праслав. *gatja из *ghābhtjā. Не более надежно сравнение Бернекера (1, 297) с гот. qīfus «живот, материнское чрево», д.-в.-н. quitī «vulva»; против см. Траутман, GGA, 1911, стр. 252. Ненадежно сближение Погодина (Следы 228 и сл.) с и.-е. *g^hōus «крупный рогатый скот»; против см. Бернекер (там же), Булич (ИОРЯС 10, 2, 431), хотя, надо сказать, что и собственное сравнение последнего с др.-инд. gā- «идти», jīgāti «идет», аор. ágāt неубедительно. [Ср., однако, близко к Буличу — Ниеминен, Scando-Slavica, 1957, стр. 224 и сл. — Т.]

гáять «каркать (по-вороньи)», ср. гай II «галочий грай».

гвáзда «слякоть (в непогоду)», гвáздаться «пачкаться», укр. гвáздати, польск. gwazdać «пачкать, марать», но словен. gvazdati «нести чушь». || Связано чередованием с *гудькъ (см. гúдкий), подобно квас : кýслый; см. Петерссон, BSl. Wortst. 66 и сл. Дальнейшие родственные формы, возм., русск. гад и др.; см. Бернекер 1, 374; Потебня, РФВ 3, 162; Потебня у Преобр. 1, 121.

гвалт, зап., южн., впервые квалтъ, грам. 1388 г.; см. Срезн. I, 1203 и сл., укр., блр. гвалт. Заимств. через польск. gwałt (с XIV в.) из ср.-в.-н. gewalt «сила, власть»; см. Брюкнер 164, Бернекер 1, 364. Исчезновение гласного еще не дает основания говорить о посредничестве еврейск. языка, которое предполагает Винер, AfslPh 20, 623; см. против Бернекер, там же; Преобр. 1, 121.

гвардеец — новообразование от *гвардея, см. гвáрдия.

гвардиѡн, шутол. вместо гвардеец (Лесков и др.). Возм., из ит. guardiano? Ср. солдаѡн.

гвáрдия, первонач. знач. «стража, охрана», впервые в 1698 г.; см. Христиани 33. Через польск. gwardja или прямо из ит. guardia «стража» (герм. происхождения); см. М.-Любке 794; Смирнов 83; Преобр. 1, 121.

гверста́ «крупный песок», череповецк. (ЖСт., 1893, вып. 3, 378), хверсть — то же, борович. Ср. сербохорв. звѣст «вид камня» (Черногория), далее, лит. žviřzdas «крупный песок», мн. žviřzdai, žviřgždai, а также gaĩgždas «гравий» (см. М.—Э.

4, 777 и сл.; Шпехт 220), лтш. *zvirgzdi*; см. Буга, РФВ 70, 251; Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 288; Траутман, BSW 375. Затруднительна фонетическая сторона. Ср. также *грества́*.

гвоздика — растение «*Dianthus*», укр. *гвоздик*, калька польск. *goździk*, *gwoździk*, которое в свою очередь калькировано с ср.-в.-н. *negelkîn*, ср.-нж.-н. *negelkin*, нов.-в.-н. *Näglein*, *Nelke* «гвоздика». Это название объясняется тем, что *гвоздика* (пряность) напоминает по форме гвоздь старой ручнойковки; см. Бернекер 1, 366; Клюге-Гётце 413; Брюкнер 166. Нем. название является калькой романского; см. Сандфельд, *Festschrift V. Thomsen* 172.

гвоздь, род. п. *гвоздя́*, укр. *гвіздь*, род. п. *гвоздя́*, блр. *гвозд*, ст.-слав. **ГВОЗДЪ** (Клоц.), болг. *гвоздей*, сербохорв. *гвѣзд*, чеш. *hvozděj* «деревянный пробойник», словц. *hvozd* «гвоздь»; польск. *gwóźdź*, *gózdź*, в.-луж. *hózdź*, н.-луж. *gózdź*. || От этих слов нельзя отделять стар. сербохорв. *гвозд* «лес», словен. *gòzd*, род. п. *gózda* «лес, бор», др.-чеш. *hvozd* «лесистые горы», др.-польск. *gwozd* «лес в гористой местности», в.-луж. *hózdź*, н.-луж. *gózdź*. Последние родственны д.-в.-н. *questa*, ср.-в.-н. *queste*, *quast*, нов.-в.-н. *Quaste* «кисть, пучок», др.-исл. *kuistr* «ветвь»; см. Торбьёрнссон, *Nord. Studier Noreen* 255 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 39, 10. Далее, сюда же алб. *gjedhë*, *gjethë* ж. «листва, ветвь»; см. Йокль, *IF* 30, 199 и сл. Невероятно различное происхождение слав. слов со знач. «гвоздь» и «лес» (вопреки Бернекеру 1, 365 и сл.) и сравнение первых с лат. *hasta* «шест, палка, копье», ирл. *gat* «ивовый прут», гот. *gazds* «жало, острие», причем приходится принимать и.-е. варианты начала слова с *v-* и без *v-*; ср. Мейе, *Et.* 261 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 88; Уленбек, *PBB* 30, 283; против см. Брюкнер 166; Вальде-Гофм. 1, 636. [Отрембский (*LP* 2, 1950, стр. 276) сближает со слав. словом др.-прусс. *gudde* «куст, лес», лит. *gùd-karklis* «болотная ива»; см. еще об и.-е. формах Семереньи, *Archivum Linguisticum*, 5, 1953, стр. 14, 21; Трубачев (*ВСЯ*, 2, 1957, стр. 34) предполагает развитие из **vozd-*; ср. лит. *vėzdas* «дубина». — *T.*]

гвор, род. п. **гвѡра** «пузырь, шишка, опухоль», только русск.-цслав. (XIV—XVI вв.). Бернекер (1, 339) и Траутман (BSW 81) связывают с *говор*. Поскольку слово встречается также в производных (ср. русск.-цслав. *гворатый гвоздь* — Срезн. I, 512), эта этимология неудовлетворительна. Потебня (РФВ 3, 164) пытался до этого сравнить данное слово с сербохорв. *гѹра* «горб», *гѹрав* «горбатый», русск. *гѹря*. Сомнительно. Ср. о последних словах Бернекер 1, 363.

где, укр. *де*, др.-русск., ст.-слав. **къде** поѡ (Супр., Остром.), болг. *де*, *къдѣ*, сербохорв. кди, словен. *gdê*, *kjè*, чеш. *kde*, польск. *gdzie*, в.-луж. *(h)dže*, н.-луж. *že*, *žo*. Вместе с тем встречается др.-русск. *гдѣ* (XIII—XIV вв.), согласно Соболевскому (Лекции 103), измененное под влиянием местн. ед. на -ѣ. || Исконнородственно др.-инд. *kúha* «где», вед. *ku* «где», авест. *kudā* «где», *ku* «где», а также др.-инд. *kútrā* «где», греч. (крит.) *ὀπὼ* «куда», алб. *ku* «где», оск. *pu* «ubi», кимр. *sw*, *swt* «где, куда», лит. *ku* «где»; см. Бернекер 1, 674 и сл.; И. Шмидт, KZ 32, 397 и сл.; Перссон, 1F 2, 260; Мейе, Dial. Ideur. 127. Лат. *ubi* «где» и умбр. *pu* содержат измененные окончания; см. Мейе, MSL 20, 92; Траутман, BSW 144.

Гдов — город на восточном берегу Чудского озера, народн. *Вдов*, *Овдѡв*, ср. др.-русск. *Гдовъ*, но также *вдовский*, прилаг., *вдовляне* «жители Гдова» (и то и другое в грам. 1531 г.; см. Напьерский 364), шв. *Ågdowe* (1582 г.; см. «Slavia», 15, 56), ср.-нж.-н. *Effdoue* (Ш.—Л. 1, 629). || Согласно Микколе (RES 1, 200, ÄB 11), как и польск. *Gdow* (местн. н. в Львовск. обл.) от собств. **Гъдъ*, которое соответствует лит. *gūdas* «белорус», возводимому к названию готов. Менее вероятно, что это собств. имя связано с готландцами (Экблом, Spåkv. Sällsk. Upps. Förh., 1942, 176 и сл.), потому что название последних в русском обычно имеет *т*. Ср. *гтин*, *гот*. Неприемлемо толкование Брюкнера (AfslPh 38, 48; ZONF 9, 203): *Гдов* — из гипотетического слав. соответствия др.-прусск. *gude* «куст, лес», так как неизвестно никаких признаков существования такого слав. слова; см. Фасмер, ZfslPh 10, 43 и сл.

гдуня «дыня», только др.-русск. (см. Срезн. I, 512), болг. *дѹня*, *дѹля* «айва», сербохорв. *гдѹња*, *дѹња*, др.-чеш. *kdúle*, чеш. *gdoule*, польск. *gdula*, *gdufa* «сорт груши», укр. *гдѹля*, *дѹля* «сорт груши». || Заимств. из лат. *cydōnea māla*, которое из греч. *Κυδώνια μῆλα*; ср. Фик, GGA, 1894, 239, Бернекер 1, 299; неправильно Фасмер, Гр.-сл. эт. 47.

гевальдигер «офицер, заведующий полицейской частью при войсках» (Даль). Заимств. из нж.-нем. *gewaldiger*, откуда и шв. *gevaldiger* — то же; см. Ельквист 279. Непосредственное заимствование русск. слова из шв. (Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 133), по-моему, весьма маловероятно. Относительно *д* ср. еще Гримм 4, 1, 3, 5179 и сл.

геённа «преисподняя», др.-русск., ст.-слав. **геѣнна**, **геона** (Супр.). Заимств. из греч. *γέεννα* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 226; Гр.-сл. эт. 47; Преобр. 1, 122. В ст.-слав. и цслав.

текстах вместо этого слова также *родъство* по причине созвучия греч. γέννα с γέννα «рождение», γέννησις «бытие, рождение»; см. Фасмер, там же; Траутман, ZfslPh 11, 20.

гезэль «подручный аптекаря», уже у Куракина; см. Смирнов 83. Из нем. Gesell «подмастерье, товарищ».

гейзер «горячий источник (в Исландии)», скорее через нем. Geyser, чем прямо из исл. geysir.

гекзаметр, из нем. или лат. hexameter от греч. ἑξάμετρος; см. Горяев, ЭС 439.

гэмеря, ямеря «сумерки», олонекк. (Кулик.), *гймерит* «вечереет, смеркается», олонекк. Заимств. из фин., карельск., олон. hämägä «сумерки»; см. Калима 92.

геморой, заимств., по-видимому, через нем. Hämorrhoë, чем прямо из лат. haemorrhoids, греч. αἰμορροΐς, αἰμορροΐα.

генварь «январь», др.-русск. форма вместо *январь* с сохранением графического γ ср.-греч. γενουάριος.

генгвей «пространство между фок- и грот-мачтой на верхней палубе», у Петра I; из англ. gangway — то же; см. Смирнов 84.

генерал, уже в XVII в. (Кн. о ратн. строении; Котошихин 53 и др.), диал. *енерал*. Ввиду конечного ударения заимств. из нем. General, а не через польск. generał; см. Христиани 32 и сл., вопреки Смирнову (85); см. еще Преобр. 1, 122. Ср. также *генеральша*. Нов.-в.-н. слово заимств. из франц. général, сокращения из capitaine général; *генерал*-употребительно со времен Петра I в сложениях *генерал-адмирал*, *генерал-адъютант*, *генерал-майор*, *генерал-квартирмейстер*, *генерал-фельдмаршал* и т. д. по нем. образцу; см. Смирнов 85 и сл.

генерал-майор, с 1703 г.; см. Христиани 32. Из нем. Generalmajor; см. Преобр. 1, 503.

генералиссимус, с эпохи Петра I, из нем. Generalissimus; см. Смирнов 84. [С 1675 г., см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, 64. — Т.]

генералитет «весь состав генералов», у Петра I, из нем. Generalität, см. Смирнов 84.

генеральный «всеобщий», с XVII в. (Кн. о ратн. строении); см. Смирнов 87. Ср. *генеральный воинский суд*, *генеральный поход* (1702 г.), *генеральный ревизор* (1715 г.), *генеральный мир* (1717 г.); см. Христиани 52. Возм., через польск. generalny из лат. generalis; см. Смирнов 87.

- генеральша**, возм., из нем. *Generalsche*, буквально «генеральская». Ср. употребительность этих образований у Фриш-бира (2, 263), см. также Траутман (GGA, 1911, 251).
- гениальный**, через польск. *genialny* или нем. *genial* (начиная с Шиллера) из лат. *geniālis*; Клюге-Гётце 198.
- гений**, стар. *гениус*, с эпохи Петра I (см. Смирнов 87), но также *гениуш* (XVIII в. — см. Благой 44). Две первые формы через нем. *Genius* или прямо из лат. *genius*, форма на *-ш* — из польск. *geniusz*.
- география**, через польск. *geografia* или лат. *geographia*; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].
- геология**, через польск. *geologia* или прямо из лат. *geologia*; см. еще Горяев, ЭС 445 [который возводит непосредственно к греч. — *Ред.*].
- геометрия**, **геомётр**, **геометрист** (в эпоху Петра I; см. Смирнов 88). Первонач. через польск. *geometria* или прямо из лат. *geometria*; см. еще Горяев, ЭС 445 [у которого прямо из греч. — *Ред.*]; **геометрист**, возм., через польск. *geometrysta*.
- Георгий** — имя собств., уже др.-русск. (Пов. врем. лет). Книжное заимств. из греч. Γεώργιος, откуда заимствованы устным путем русск. *Юрий*, *Юрей*; см. Унбегаун, RES 16, 66; Mél. Boisacq 2, 324.
- георгина**, **георгин** — растение «*Dahlia*»; книжное заимств. из нем. *Georgine*, по имени русского профессора Георги (1802 г.); см. Клюге-Гётце 94; Горяев, ЭС 66.
- герань ж.**, **гераний**, также *гра́нь*, *ира́нь*, книжное заимств. через нем. или прямо из лат. *geranium*, а последнее — из греч. γέρανιον от γέρανος «журавль». Ср. русск. *журавельник*, нем. *Kranichsschnabel*; см. Преобр. 1, 122.
- герб**, род. п. **герба́**, впервые в 1644 г. (см. Христиани 49), *герб* «привилегия», у Котошихина (30 и сл.), укр. *герб*. Заимств. через польск. *herb*, чеш. *herb* из ср.-в.-н. *erbe* «наследство»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер 171. Отсюда *гербовой*, *гербовый*, прилаг., народн. также *вербовой* от *вёрба*; см. Аппель, РФВ 3, 86.
- герлыга**, **ерлыга** «пастушеский посох с загнутым концом для поимки овцы за заднюю ногу», новороссийск. (Даль), укр. *кирліг*, *гирліга* — то же, из рум. *cârlig* «крюк», «гнуть»; см. Тиктин 1, 296.

Гэрман 1. имя собств. и святой православной церкви, 2. поздняя передача нем. имени Hermann. Первое заимств. из греч. Γερμανός, собств.

Гермáния, *германец*, стар. *германе* мн. «германцы», XVII в., Плач о пл. Моск. (Гудзий, Хрест. 311). Книжное заимств. из ср.-лат. Germania, Germani.

герметический, через нем. hermetisch из лат. hermētica, sigillum Hermētis, потому что легендарный египетский мудрец Гермес Трисмегист изобрел способ закрывать герметически стеклянную трубку с помощью таинственной печати; см. Ключе-Гётце 247.

герóй, вероятно, из франц. héros «герой», как и *герóйня* — из франц. héroïne (-*иня* по аналогии *богíня* и т. д.). Форма *герóйческий* соответствует франц. héroïque и нем. heroisch. В XVIII в. вместо них — *ирóй*, *иро́йческий* под влиянием ср.-греч. и нов.-греч. произношения слова ἥρως; см. Горяев, ЭС 66.

герóльд, уже в эпоху Петра I, *герольдмейстер*; см. Смирнов 88. Заимств. из нем. Herold. [С 1659 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.].

гérцог, в XVII—XVIII вв.: *арцух*, *арцуг*, *арцыух*; см. Смирнов 89. Из нем. Herzog; *герцогíня*, стар. *арцугиня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов, там же; из нем. Herzogin; см. Преобр. 1, 122 (-*иня* по аналогии *богíня* и под.).

гётман «высший чин у казаков», укр. *гётман*; *гетман* засвидетельствовано в XVII в. (Катыр.-Рост., Разор. Моск. гос. 32 и сл.; Котошихин и т. д.). Заимств. через польск. hetman (с 1410 г.), чеш. hejtman «капитан» из вост.-ср.-нем. häuptmann «капитан»; см. Бернекер 1, 378; Брюкнер, KZ 48, 173; Słown. etym. 171; Брандт, РФВ 22, 125; Малиновский, РФ 4, 658. Весьма сомнительно этимологическое отождествление слов *гётман* и *атамáн* (вопреки Бернекеру, там же). Оно опровергается следующими выдержками из Папроцкого: wataman co na czółnie hetmańskim słabo stegował; i począł hetman watamana gromić (см. Брюкнер 171).

гётры мн., из франц. guêtre, откуда и англ. gaiter; см. Хольтхаузен, EW 69; Гамильшер, EW 497.

гжйголка «трясогузка, Motacilla». Попытки связать с *гўзно* «зад» (см. Горяев, ЭС 66; Преобр. 1, 123) пока что были так же безуспешны, как и сближение с польск. gzegzelica «кукушка» (Mi. EW 407). Неясно.

гзымс «карниз», с 1712 г.; см. Смирнов 89. Заимств. через польск. *gzymś* из нем. *Gesims* «карниз»; см. Горяев, ЭС 66.

гиаци́нт через нем. *Hyazinthe* или прямо из лат. *hyacinthus* от греч. ὑάκινθος «фиолетовый сабельник», догреч. происхождения; см. Кречмер, Wiener Eranos 118 и сл.; Буазак 996.

-гиба́ть (итер.), обычно в сложениях, укр. *загиба́ти*, блр. *на-гіба́ць*, ст.-слав. *прѣгыбати* «гнуть», сербохорв. *гибати*, *гй-бам* «двигать, качать», словен. *gíbatí*, *gíbam* «двигать» и т. д. || Связано с *гнуть*, *ги́бкий*, *ги́бнуть*. Ср. лтш. *gūbuotiēs* «горбиться, идти ссутулившись», *gūbātiēs* «горбиться»; см. Бернекер 1, 373; Буга, РФВ 70, 251; Лескин, Ablaut 297; Траутман, BSW 100; М.—Э. 1, 685. Подробнее см. *ги́бнуть*.

ги́бель ж., диал. также в знач. «множество», олонек. (Кулик.), укр. *ги́бі́ль*, ст.-слав. *гыбѣль* ἀπόλεια и т. д. См. *ги́бнуть*, кроме того, родственно след. словам.

ги́бкий, укр. *гибкий*, сербохорв. *гйбак*, словен. *gíbək*, чеш., слвц. *hybký*, польск. *gibki*. См. *-гиба́ть*, *гнуть*.

ги́бнуть, **ги́нуть**, укр. *ги́нути*, *ги́бнути*, ст.-слав. *гыбнѣти*, болг. *ги́на*, сербохорв. *гйнути*, словен. *gíniti*, чеш. *hynouti*, польск. *ginać*, в.-луж. *hīnuć*, нж.-луж. *gīnuś*. || Праслав. **gub-* «гибнуть» и **gub-* «гнуть» едины в этимологическом отношении, вопреки Миклошичу (Mi. EW 82), Бецценбергеру (BB 4, 352 и др.); см. Бернекер 1, 373 и сл. Ср. лтш. *gubt*, *gubstu* «гнуть, никнуть», лит. *gaũbti* «выгибать, делать выпуклым», возм., также англос. *géap* «согнутый, искривленный», *géorap* «поглощать», греч. *κόπτω*, *κέκοφε* «горбиться, гнуться», *κῆφος* «изгиб, горб»; см. Фик 1, 414; BB 7, 94; М.—Э. 1, 674; Уленбек, PBB 30, 266 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 125; Траутман, BSW 100. Следует отвергнуть сравнение с исл. *кора* «отнимать, сдирать» (Цупица, GG 149), против см. Бернекер, там же. Сомнительно также сравнение Шефтеловица (WZKM 34, 225) со ср.-перс. *jumbīnītār* «губитель». Ср. *гнуть*.

гиг «легкая, длинная узкая лодка», через нем. *Gig* «гребная лодка капитана» или, как и последнее, из англ. *gig* «легкая лодка»; см. Клюге-Гётце 206; Горяев, ЭС 66.

гига́нить «насмехаться, подымать на смех», вятск., перм. (Даль), заимств. из коми *gigjalnu* «хихикать, смеяться, улыбаться»; см. Калима, FUF 18, 21.

гига́нт, начиная с Тредиаковского; см. Христиани 52; заимств. из нем. *Gigant*. Напротив, русск.-цслав. *гигантъ*, *гигасъ*

(Изборн. Свят. 1073 г. и др.) прямо из греч. γίγας, γίγαντες; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48; ИОРЯС 12, 2, 226.

гѣгна, ѣгна, хѣгна «вожжа оленьей упряжки», арханг., кольск. (Подв., Даль), из фин., олонек. hihna «ремень», последнее из лит. šikšna; см. Калима 92.

гѣгра «овес», тверск. (Даль). Невозможно в фонетическом отношении объяснение Шёгрена из карельск. kaга «овес»; см. Калима 97. Неясно.

гѣдкий «отталкивающий», диал., укр. гид «отвращение», гидкій «отвратительный», словц. hyd «паразиты; домашняя птица», также чеш. huzd «уродство», польск. gize «неряха». || По-видимому, связано чередованием гласных с гвѣзда и, возм., родственно слову гад; см. Бернекер 1, 374; Петерссон, BSl. Wortst. 66 и сл. Но ср. также др.-инд. gūthas м., gūtham ср. р. «грязь, нечистоты»; см. Бернекер, там же.

гѣена, вероятно, через нем. Нуäne или прямо из лат. hyaena от греч. ὕαινα из ὕς «свинья» из-за того, что у гиены щетинистая спина; см. Буазак 996; Ключе-Гётце 260.

гѣероглиф, см. иероглиф.

гѣзандать «медленно идти», олонек. (Кулик.). Темное слово. Едва ли связано с праслав. *guža, ср. польск. giza, giza «головка большой берцовой кости»; др.-чеш. hýže «бедро, ляжка» и т. д., которые Бернекер (1, 374 и сл.) сравнивает с лит. gūžys «головка бедренной кости».

гик I. «полурей, идущий вдоль судна от мачты», впервые у Петра I; см. Смирнов 89. Заимств. из голл. gijk; см. Мёлен 67 и сл.; Маценауэр, LF 7, 178.

гик II. «крик», гѣка «крикун», гѣкать, укр. гик; звукоподражание, согласно Бернекеру (1, 374). Ср. также гук. Цупица (GG 133) сравнивает с др.-англ. cohhetan, англ. to cough «кашлять», что предполагает бóльшую древность слова, но ввиду отсутствия слова в других славянских языках сомнительно.

гилем — нареч. «толпой», диал. (Даль), связано сначала с гиль I. По мнению Буги (РФВ 70, 250), связано, далее, чередованием с гулѣм (см.), бглом, огулом. См. гул.

гилуда «нечисть», только др.-русс. (Алекса); см. Кирпичников, Труды 7 Археол. съезда, т. 2, стр. 4 и сл. Из ср.-греч. Γίλοῦ, Γίλοῦδα «враждебное людям демоническое существо женского пола»; ср. Б. Шмидт, Volksleben d. Ngr. 139 и сл.

гиль м. I. «смута, мятеж», сюда же, вероятно, *гиль* ж. «вздор». Ср. *гул*. Едва ли правильно сравнение Горяева (ЭС 67) с *гáлиться* «насмехаться»; против см. Преобр. 1, 123.

гиль ж. II. **гель** ж. «снегирь, *Motacilla erithacus*» (Даль), укр. *гиль*, польск. *gil*, *giel*, чеш. *hýl*, словц. *hýl'* давно считаются заимств. из ср.-в.-н. *gel* «желтый», нж.-нем. *gehl*, *gel* — то же; Бернекер 1, 300; Mi. EW 62; Карлович 182; однако нем. слово известно лишь как название цвета. Против сближения названия птицы с названием цвета справедливо высказались Христиани (*ZfslPh* 18, 162) и Хольтхаузен (*ZfslPh* 22, 148). Христиани (там же) допускает звукоподражание. Брем обозначает подзывание птицы как *jüg*, *lúi*. Для русск. языка предполагают заимствование из польск. (Преобр. 1, 123; Булаховский, ОЛЯ 7, 99; Брюкнер 141), но Брюкнер (*KZ* 48, 177) считает это название птицы исконнослав. Неясно. Ср. *гжйголка*. [Вей (BSL, 56, 55 и сл.) считает, что это слово восходит к **gŷjil* — от **g^h* —: **g^hoŷ* —; ср. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387; сомнения в этой этимологии высказал Славский (1, 279). — *T.*]

гйльдия, с 1719 г.; см. Смирнов 89. Заимств., как и польск. *giełda* «биржа», из нов.-в.-н., ср.-нж.-н. *gilde* — то же; см. Бернекер 1, 300; Преобр. 1, 123.

гйльза, заимств. из нем. *Hülse* «оболочка, гильза; шелуха, кожура».

гильотйна, заимств. из франц. *guillotine* — то же, по имени врача Гильотэна (1789 г.); см. Гамильшер, EW 500.

гиляк — тунгусская народность на Амуре и Сахалине [совр. нивх, нивух]. По Л. Штернбергу (Этногр. Обзор. 17, 1 и сл.), из амурскогогиляцк. *kilä* «тунгус». Сахалинские гиляки называют сами себя *nivux* «человек, гиляк, хозяин».

гим «(движущаяся) толпа; кишущая масса муравьев», *гимзйтъ* «кишеть»; из праслав. **gum-*; другая ступень чередования представлена в *гомзйтъ*, *гомозйтъ*; см. Потебня, РФВ 3, 164; Бернекер 1, 367. || Буга (РФВ 70, 251) сравнивает лит. *gūmūoti* «идти, переваливаясь с ноги на ногу».

гимгá «рыболовная верша из тонких корней хвойных деревьев», сиб., обдорск. (ЖСт. 1894, стр. 128). Несмотря на различия звуковой формы, считается заимств. из манси *kamgá* «верша». Из русск. заимств. коми *gumga* «верша»; см. Калима, FUF 18, 4. [См. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 254. — *T.*]

гймерит «смеркается», олонекк. См. *гёмеря*.

гимн, вероятно, через польск. *hymn* из лат. *hymnus*, греч. ὕμνος; см. Брюкнер 174; Горяев, ЭС 67.

гимна́зия, начиная с Петра I; см. Смирнов 89. Через польск. *gimnazjum*, мн. *gimnazja* (ср. *шко́ла*) или нем. *Gymnasium* из лат. *gymnasium*.

гимнастёр [стар. *гимна́ст*], преобразовано из заимств., возм., из нем. *Gymnast* или польск. *gimnastyk* — то же с помощью франц. суффикса *-eur*, возм., для отличия от *гимна́стика* ж. Произв. *гимнастёрка*, буквально «рубашка гимнаста».

гимна́стика, через нем. *Gymnastik* или непосредственно из лат. *gymnastica* от греч. γυμναστική τέχνη.

гйнец «небольшие тали», сначала мн. *гинсы*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 89. Из голл. *gijn* с окончанием мн. числа *-s*; см. Мёлен 68. См. *гинь*.

гинцера́б «плащ-дождевик», донск. (Миртов). См. *винцера́да*, *винсара́да*. Звуковые отношения неясны.

гинь м. «тали, блоки», из голл. *gijn*, нем. *Gien*; см. Мёлен 68; Маценауэр, LF 7, 178. Отсюда *гиньблók* из голл. *gijnblok*; *гиньлóпарь* «канат между двумя блоками» из голл. *gijnlooper* — то же; см. Мёлен 69; Маценауэр, там же.

гипёрбола, через польск. *hiperbola* или прямо из лат. *hyperbola* от греч. ὑπερβολή.

гипно́з, через франц. *hypnose* из нов.-лат. *hypnosis* «усыпление» (1829 г.) от греч. ὑπνῶω «усыпляю»; см. Ключе-Гётце 260.

гипóтеза, с эпохи Петра I; см. Смирнов 89. Из польск. *hipoteza* или нем. *Hypothese* от лат. *hypothesis*.

гипотéка «залог», вначале *генотека*, у Куракина; см. Смирнов 88. Из польск. *hipoteka* или нем. *Hypothek* от лат. *hypotheca*, греч. ὑποθήκη.

гипподрóм, ипподрóм. Позднее заимств. из франц. *hippodrome*; напротив, др.-русск. *иподрумие* (Новгор. I летоп. и др.), *иподромие* (Пов. врем. лет, Искандер) прямо из ср.-греч. ἵπποδρόμιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

гипс, вероятно, из нем. *Gips* от лат. *gypsum*, греч. γύψος.

гйрвас, йрвас «олень-самец на 2-м году жизни», арханг., кольск. (Подв.), из фин. *higvas* «олень-самец» от балт. *širvas, др.-прусск. *širwis* «серна, косуля»; см. Калима 92 и сл.; Томсен, SA 4, 389.

гирготать «хохотать, гоготать», олонецк. (Даль), возм., к *горготать*; см. Калима 93.

гѣрло «устье реки, горловина», южнорусск. Из рум. *gîrla* «устье, река», которое заимств. из слав. **gъrlo*, ст.-слав. *грѣло*; см. Тиктин 1, 683; Преобр. 1, 123 и сл.

гирлянда, из нем. *Girlande* или франц. *guirlande*.

гѣрса «плевел, куколь», диал., зап., заимств. из лит. *gîrsa* — то же, лтш. *dzirši*; ср. Эндзелин, KZ 44, 58; ЖМНП, 1910, июль, стр. 197; против — Иокль, IF 30, 203 и сл.; ср. также Шпехт 67. Заимств. также польск. диал. *gîrsa* «куколь»; см. Отрембский, JP 16, 82.

гѣря, др.-русск. *гыря*, Афан. Никит. 24, укр. *гѣря*, блр. *гѣря*. || По мнению Потебни (РФВ 3, 164), связано с *гвор* «пузырь, опухоль» и др.-инд. *gigûṣ* «тяжелый», нов.-перс. *gigān* «тяжелый»; так же Преобр. 1, 124, 639. Затруднительно в фонетическом отношении. Тат. *gîr* «гиря», согласно Радлову (2, 1618), заимств. из русск.

гистѣрія «рассказ, история», XVII—XVIII вв., польск. *historia*. Позднее заменено словом *истѣрія* (см.).

гитѣра, сначала *китара*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 90. Через польск. *gitara* или нем. *Gitarre* из лат. *cithara* от греч. *κίθαρα*, *κίθαρις*; см. Ключе-Гётце 208; Брюкнер 70; Шульц—Баслер 1, 247.

гѣтов «снасть для подтягивания паруса», вначале *гейтоув*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 84. Из голл. *geitouw* — то же; см. Мёлен 66 (с многими сложениями).

гѣцель «живодер», южн., зап. (Даль), из польск. *hysel* — то же, которое Брюкнер 174 считает заимств. из нем. (силез.) *hitzel*, возм., от *hetzen* «травить».

гѣчка «узкая, длинная лодка для плавания по каналам», от *гиг*; см. Маценауэр 166. Менее убедительна попытка Маценауэра (387) связать это слово с голл. *kits*, англ. *ketch* «тяжелое судно».

гишпѣнской «испанский», часто в XVII—XVIII вв. (Котошихин и др.), позднее у Лескова вместо *испѣнский*. Заимств. через польск. *hiszpański*, образованного от лат. *Hispania* или ср.-в.-н. *Hispanie*; см. Розенквист 118. Также *Гишпѣния* вместо более позднего *Испѣния* — из польск. *Hiszpania*, которое происходит из ср.-в.-н. *Hispanie* или лат. *Hispania*; см. Суолахти, Franz. Einfl. 467; Брюкнер 172.

глава, главный, заимств. из цслав., вместо русск. *голова*. В знач. «глава (раздел) книги» через ст.-слав. *глава* κεφάλαιον (Супр.), по-видимому, калька греч. слова.

глаго́л, заимств. из цслав. вместо русск. *гологол (см. *голобо́-лить*), ср. ст.-слав. глаголъ ṛḡra (Клоц., Супр.); см. Бернекер 1, 321; Преобр. 1, 124. Грамматический термин является калькой греч. ῥῆμα, как и лат. *verbum*; см. Томсен, *Gesch.* 12.

глаго́лица — древнейший ст.-слав. алфавит, произведенный из греч. скорописи и приписываемый слав. апостолу Кириллу. Производное от предшествующего слова; см. Дильс, *Aksl. Gr.* 19 и сл.

гла́дить, гла́жу, укр. *гла́дити*, болг. *гла́дя*, сербохорв. гла́дити, словен. *gládití*, чеш. *hladiti*, польск. *gładzić*, в.-луж. *hład-zić*, н.-луж. *głaziś* — то же. || Родственно лит. *glódžiu*, *glósti* «гладить», итер. *glóstau*, *glóstyti*, лтш. *glāstu*, *glāstīt* «гладить», др.-прусск. *glosto* ж. «точильный камень»; с другой ступенью чередования: др.-исл. *solar-gladan* ж. «заход солнца»; см. Буга, *РФВ* 66, 243; Бернекер 1, 300; Траутман, *BSW* 90 и сл.; *Apgr. Sprd.* 340; Торп 147. См. также ниже следующее.

гла́дкий, гла́док, гла́дка, гла́дко, укр. *гладкий*, др.-русск., ст.-слав. гла́дѣкъ, болг. *гла́дѣк*, сербохорв. гла́дак, словен. *gládok*, чеш., слвц. *hladký*, польск. *gładki*, в.-луж. *hładki*, н.-луж. *gładki*. || Родственно лит. *glodūs* «прилегающий», а также словам, приводимым на *гла́дить*, лат. *glaber* «гладкий, безволосый, лысый», д.-в.-н. *glat* «гладкий, блестящий», нов.-в.-н. *glatt* «гладкий», англ. *glad* «довольный, радостный»; см. Бернекер 1, 300 и сл.; Буга, *РФВ* 70, 107; Траутман, *BSW* 90 и сл.; Торп 147; М.—Э. 1, 623. [См. еще Славский 1, 287. — Т.]

гла́жи мн. — ягода «*Rubus chamaemorus*», арханг. (Барсов), обычно *морбшка*. Возм., первонач. «гладкая ягода»; см. предыдущее.

глаз, род. п. **глаза**, др.-русск. *глазкы стекляныи* «стеклянные шарики» (Ипатьевск. летоп. под 6622 г.; см. Срезн. I, 518). Связано, очевидно, с польск. *głaz* «камень, скала», *głazny* «гладкий, ловкий», *niegłazny* «неловкий, ухабистый», макед. *Глазна река*, букв. «Каменка» (Б. фон Арним, *ZfslPh* 14, 104). Вероятнее первонач. знач. «шар» или «камень». Знач. «глаз, око» ср. с русск. диал. *ша́ры* мн., также «глаза», польск. *gały* «глаза» (см. выше на *га́лка*) и др.; ср. Бернекер 1, 301. || Возм., слав. *glazъ* «шарик» связано с цслав. *глезнъ, глезно* «лодыжка», др.-исл. *klakkr* «ком», шв. *klakk* (из **gloġno-*); см. Перссон, *Beitr.* 792. Затруднительно в морфологическом отношении возведение к **glad-*зъ, ср. *гла́дѣкъ*, русск. *гла́дкий*; см. Брюкнер, *IF* 23, 211 и сл. Кроме того, ставился

вопрос о родстве с норв. диал. *glōsa*, *gløsa* «сверкать», ср.-нж.-н. *glagen* «пылать, раскаляться», ср.-в.-н. *glagrouge* «глаз навывкате», д.-в.-н. *glas* «янтарь, стекло», лат.-герм. *glēsūm* «янтарь», ср.-в.-н. *glâg* «смола» (см. особенно Цупица, KZ 37, 398; Бернекер, там же), однако предпосылкой для этого является недостоверный закон Цупицы. Неудовлетворительна также мысль о заимств. из герм., вопреки Хирту, RBV 23, 333; Маценауэру 167. Следует, наконец, отвергнуть сближение с *глядеть* (вопреки Иоклю, AfslPh 28, 1; 29, 11; см. Педерсен, IF 26, 293), а также сравнение с *жёлудь* у Ильинского (RS 6, 218). Ср. *глазйна* «глубокая лужа в болоте», шенкурск. (Подв.), а также *око*. [Об этом и др. производных от и.-е. *gel- «круглое, шарообразное» см. Садник, ZfslPh, 21, 1952, стр. 342 и сл.; русск. *глаз* в современном знач. отмечено лишь с конца XVI—начала XVII в., первонач. — об одном глазе, глазном яблоке; см. Соколова, «Докл. и сообщ. Ин. яз.», № 2, 1952, стр. 8 и сл.; см. еще Славский 1, 288 и сл.; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 117. — Т.]

глазенапы мн. (шуточное) «глаза», Тургенев: «запускать глазенапа к соседям», т. е. при игре в карты подглядывать украдкой в карты партнеров; также донск. (Миртов). Преобразовано из *глаз* под влиянием распространенной в России остзейской дворянской фам. фон Глазенапп; см. Малиновский, RF 5, 626. Ср. также *Мыс Глазенапа* на Аляске (Семенов, Геогр. Сл. 1, 637), а также *Гавань Глазенапа* на Чукотке (там же).

глазёт «блестящая ткань» (Лесков, Пушкин). Заимств. из франц. *glacé* «глазированный, блестящий», возм., через нем. посредство: ср. нем. *glasierte Handschuhe* вместо *glacierte Handschuhe* «лайковые перчатки» благодаря ошибочному сближению с *glasieren* «покрывать глазурью»; см. Шульц — Баслер 1, 247.

глазурь (на керамической посуде), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 58. Из нем. *Glasur* — то же; ср. Клюге-Гётце 209. Едва ли через польск. *glazura*, вопреки Христиани, там же.

гланда, заимств. из франц. *glande* от лат. *glāns*, *glandula*.

глас, церк. и поэт., *гласный* «публичный», также «городской депутат», производное от *глас* «голос». Подробнее см. на *гблос*.

гласные звуки, от предыдущего. Калька лат. *vocāles* от *vōx*, образованного под влиянием греч. *φωνήεντα*; см. Томсен, Gesch. 20.

Глеб м. — имя собств., др.-русск. *Гълѣбъ*, Изборн. Свят. 1073 г.; см. Соболевский, РФВ 64, 178. Заимств. из др.-сканд. *Guðleifr*, др.-шв. **Guðlēfr*; см. Соболевский, там же; Фасмер, RS 6, 211. Ср. также др.-русск. собств. *Улѣбъ* из др.-сканд. *Óleifr*. Св. Глеб (ум. в 1015 г.) считается покровителем хлебных злаков из-за созвучия *Глеб* и *хлеб*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 511; Афанасьев, Поэт. Воззрения 3, 674.

глев м. «рыбья слизь», диал., также «плесень, пленка на квасе, пиве и под.», олонецк. (Кулик.), также *глевá*. Ср. польск. *gléwieć, gliwieć* «портиться (о сыре)», *glewik* «печеночный мох, *Anthoceros*». Праслав. **glěvъ*, связано чередованием гласных с *гліва* и греч. *γλοιός* «клеякое вещество, смола»; см. Маденауэр, LF 7, 180; Бернекер 1, 303 и сл.; Траутман, BSW 92; Буазак 150.

глѣд «боярышник, терновый куст с мучнистой ягодой, *Crataegus oxyacantha*», также *глод*, диал. Вероятно, тождественно этимологически слову *глог*, укр. *глиг*, род. *гло́гу*. Бернекер (1, 306) предполагает диссимиляцию двух *г* или сближение с *глода́ть*.

глѣздать «скользить», новгор., псковск., *глѣзкий* «гладкий, скользкий», также *глездѣть* «скользить, спотыкаться», олонецк. (Кулик.), *глѣзнуть* «спотыкаться» (Барсов), укр. *глізязий* «скользкий, липкий» (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38). || По-видимому, родственно д.-в.-н. *glītan*, др.-англ. *glīdan* «скользить», др.-исл. *gleiðr* «расставленный (о ногах)»; см. Бернекер 1, 310; Преобр. 1, 125; напротив, Брюкнер (KZ 45, 45; 48, 207) пытается, едва ли правильно, связать со *ско́льзкий*, *склѣзкий*. Ср. также *глиста́*, *глизда́*.

глѣзна «годень», укр. *глѣзна* «лодыжка», русск.-цслав. *глезнъ* м., *глезна* ж., *глезно* ср. *σφύρον, ἄστράγαλος* «лодыжка», болг. *глѣзен* «лодыжка, шишка, сук», сербохорв. *глѣжа̑нь*, род. п. *глѣжња*, словен. *glézən̑j, gléžən*, чеш. *hlezen, hlezno*, польск. *glozna*, н.-луж. *glozonk*. || Неясно отношение к лит. *slesnas, slesnė* «лодыжка», *slėsnas* — то же, *slesnà, sleznà* «самая верхняя часть стопы у сустава»; см. Бернекер 1, 302; Лескин, Bildg. 362; Младенов 101. Далее сравнивают др.-исл. *klakkr* «ком, клякса, облачко»; см. Бернекер, там же; Перссон 792; Преобр. 1, 125. Ср. *глаз*.

глей, род. п. *глѣя* «глина», диал., севск., укр. *глей* «синяя глина, ил», польск. *glej* «илистая почва». || Родственно лтш. *glīzda* «глина, синяя глина», греч. *γλία* «клей», *γλοιός* «густое, нечистое масло, грязная, липкая жидкость», *γλοιώδης* «липкий, цепкий», др.-англ. *clæg*, англ. *clay* «глина», ср.-нж.-н. *klei* «глина», норв. диал. *kli* «ил, глина»; см. Бернекер 1, 310; Клюге-Гётце

glühend Wein. Ср. нем. geglühter Wein; см. Гримм 4, 1, 5, 466.

глипáть «глядеть, озираться», укр. *глі́пати* «мигать, устало смотреть», *глі́пнути* «глянуть». || Из *ghlip-наряду с *ghlib-, ср. ср.-в.-н. *glîfen* «быть косым», ср.-в.-н. *glipfen* «скользить», ср.-нж.-н. *glere*, *glippe* ж. «трещина, щель», норв. *glîra* «быть открытым»; см. Торп 148 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из ср.-греч., нов.-греч. γλέπω «смотрю», вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 227; Гр.-сл. эт. 48), или из сканд. языков: ср. датск. *glippe* «мигать, глядеть», шв. *glippra* «часто открывать», вопреки Бернекеру (1, 304), Уленбеку (AfslPh 15, 486), Романскому (BZ 18, 227); заимствование при таком знач. представляется маловероятным; см. Брюкнер, KZ 48, 193.

глиста́ ж., *глист*, род. п. *глиста́* м., укр. *глі́ста*, блр. *гліст*, болг. *глист*, сербохорв. *гліста*, словен. *glísta*, чеш. *hlísta*, ж., *hlíst* м., слвц. *hlísta*, польск. *glista*, в.-луж. *hlista*, н.-луж. *glista*, *glistwa* «аскарида». || Или от к. *глей*, *глі́на* с дентальным расширителем (ср. лит. *glitùs* «гладкий, скользкий», лтш. *glístu*, *glíst* «делаться гладким, слизистым», греч. γλιττόν · γλοιόν (Гесихий), алб. *ngjit* «клею», лат. *glis*, *glitis* «humus tenax», *glus*, род. п. *glutis* «клей», др.-англ. *æt-clíþan* «приклеиваться», д.-в.-н. *kleta*, *klette*, голл. *klit* «репейник») или к д.-в.-н. *glîtan* «скользить»; см. Бернекер 1, 304; Траутман, GGA, 1911, стр. 253; Младенов 101. Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148) сравнивает с нем. *Kleist* «камбала». Ср. *глиздá*, *глёздать*.

глицерин, вероятно, через нем. *Glyzerin*; дальше отстоит франц. *glycérine*; см. еще Горяев, ЭС 445.

глобá I. «поперечная балка, жердь, длинный шест», псковск., *гло́бка* «балка, перекладина», укр. *глобá* «косо растущее дерево, железный клин»; см. Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 38. || Едва ли связано с болг. *глоб* «глазница», словен. *glóbatí* «выдалбливать, грызть» (Бернекер 1, 305), скорее к русск. *огло́бля*, болг. *сглобѣ* «собираю, скрепляю», сербохорв. *згло́бити* — то же, чеш. *hlobiti* «загонять сваю», польск. *głobić* «скреплять, сжимать, загонять клин», далее, лит. *glėbti*, *glėbiu* «охватывать», наряду с *glóbtí*, *globóti* — то же, ср.-нж.-н. *klave* «ярмо коровы», д.-в.-н. *klâftra* «сажень»; ср. Бернекер 1, 305; Преобр. 1, 126 и сл.; Траутман, BSW 91; Apr. Sprd. 403 (без русск. и укр. слов.); см. Клюге-Гётце 304.

глобá II. «тропка (в лесу)», моложск. (РФВ 67, 255), также южн. || Если знач. «дорога» развилось из знач. «мостик,

перекладина», то в таком случае это слово тождественно *глоба́* I, но знач. «тропа, дорожка» очень распространено, поэтому, возм., следует разделять эти слова. Ср. болг. *глоб* «углубление, полость», польск. *wugłobić* «делать полым, пустым внутри» и т. д., далее, греч. *γλάφω* «копаю, скребу», *γλάφω* «яма»; см. Бернекер 1, 305 и сл.; Траутман, BSW 90; Mi. EW 66; Буазак 150.

глобус, начиная с Петра I; см. Смирнов 90. Из нем. *Globus* или прямо из лат. *globus* «шар»; с другой ступенью чередования — лат. *glēba* «глыба, ком земли»; см. Клюге-Гётце 210; Вальде — Гофм. 1, 616 и сл.

глог «кизил, *Cornus sanguinea*» (первонач., вероятно, «боярышник») и *глод* «*Crataegus Oxyacantha*» (возм., диссимилировано из *глог* или сближено с *глодать*), *глоговина* «вид рябины», укр. *гліг*, род. п. *гло́гу* «боярышник», болг. *глогът* — то же, сербохорв. *глог*, род. п. *гло́га*, словен. *glòg*, род. п. *glóga*, чеш. *hloh* «терновник», польск. *głóg*, в.-луж. *hłohonc* «терн», н.-луж. *głog*. || Родственно греч. *γλῶχες* «ость колоса», *γλῶχίς* «острие», *γλῶσσα* «язык», *γλῶττα*, ион. *γλάσσα*; см. Беценбергер — Фик, BB 6, 237; 12, 161; Мейе, MSL 8, 298; Бернекер 1, 306; Траутман, BSW 91. Менее вероятна этимология Брюкнера (KZ 46, 199) — из **iglogъ* (см. *игла́*) или Ван-Вейка (IF 23, 369) — из **dlogъ*; ср. также Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 35. Едва ли верно объяснение Соболевского («*Slavia*», 5, 442) из первонач. знач. «белый сок», ср. греч. *γάλας* «молоко», *γάλα*, род. п. *γάλακτος*, лат. *lās*, род. п. *lactis* «молоко». [Неправдоподобно сближение Махека (*Jména rostlin* 116) слав. *glogъ* и греч. *κράταιγος* как слов якобы «праевропейского» происхождения. — Т.]

глодать, гложу́, укр. *глода́ти*, болг. *гложда*, сербохорв. *гло́дати*, словен. *glódati*, чеш. *hlodati*, польск. *głodać*, в.-луж. *hłodać*, н.-луж. *głodaś* «скрести». || Возм., родственно др.-исл. *glata* «уничтожать»; см. Бернекер 1, 306; Младенов 102; Брюкнер 143. Совершенно иначе о др.-исл. слове см. Хольтхаузен, Awestn. Wb. 88.

гло́са, глось — рыба «*Platessa luscus*», причерноморск. (Даль), из нов.-греч. *γλῶσσα* 1. рыба «*Eucitharus linguatula*», 2. рыба «*Solea solea*» (Хофман — Иордан 277); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 48 и сл.

глотать, укр. *глита́ти*, блр. *глыта́ць*, др.-русск. *глытати*, болг. *гълтам*, сербохорв. *гүтати*, словен. *gołtati*, чеш. *hlmati*, слвц. *hlmat'*, польск. *kłtać*. || Родственно лат. *glutiō*, *glutire* «проглатывать, поглощать»; см. Бернекер 1, 302 и сл. (где,

однако, ошибочно характеризуется укр. форма); см. Траутман, BSW 93.

глѣтка, см. *глѣтѣк*.

глѣтѣк, укр. *глѣт*, болг. *гѣлтѣк* «глѣток», сербохорв. гѣт «горло», словен. *gôlt* м. «пасть», *gôlta* ж. — то же, чеш. *hlt* «глѣток». || Ср. лат. *glutus* «глѣток», а также сл. слово; см. Бернекер 1, 309 и сл.; Шпехт, KZ 55, 6; см. еще Мюллер-Граупа («Glotta», 19, 69), согласно которому здесь звукоподражание.

глѣтѣха «черемуха, *Rubus radus*», с.-в.-р. (Барсов). От *глѣтѣть*, поскольку ягоды съедобны?

глѣхнѣть, русск.-цслав. *оглѣхнѣти* «оглѣхнѣть», болг. *гѣхна*, словен. *zagóhlniti* «задохнѣться», др.-чеш. *ohlechnúti*, др.-польск. *okchnąć*. Из праслав. **glѣхnѣti* — ступень чередования от *глухѣй*; см. Бернекер 1, 309; Брюкнер, AfslPh 11, 127; Младенов 103.

глохтѣть «жадно пить (о животных)», казанск. (РФВ 21, 234), *лохтѣть* — то же. || Возм., контаминация **glѣtati* (см. *глотѣть*) и **lѣkѣtati* (см. *лохтѣть*). Абсолютно невероятна связь с *глог* и греч. γλάρος «молоко», которую предполагает Соболевский («Slavia», 5, 442).

глубѣкий, глубѣк, -ока, -око, укр. *глубѣкий*, ст.-слав. глѣбокѣ *βαθύς* (Супр.), словен. *globòk*, чеш. *hluboký*, польск. *głęboki*, в.-луж. *hluboku*, н.-луж. *głumoki*. || Сюда же *приглубѣй* «глубѣкий», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз). || Вероятно, снабженный носовым инфиксом к. греч. γλόφω «выдалбливаю», лат. *glubō* «лущу», д.-в.-н. *klioban*, др.-исл. *kliúfa* «расщепляю, раскалываю», д.-в.-н. *kliubōn* «раскалывать», *kluft* «расселина, пропасть»; см. Mi. EW 66; Брандт, РФВ 22, 119; Бернекер 1, 307. Ср. без расширителя -ока: *глубѣ*, *глубина*. Сравнение с др.-инд. *jmbhatē* «зияет» (Хюбшман, KZ 23, 393) отвергли еще Бернекер (там же) и Петерссон (Ar. Arm. Stud. 30), как и гипотезу Мейе (IF 5, 333) и Микколы (BB 22, 254) о скрещении соответствия др.-инд. *gambhīrās* «глубѣкий» с формой, родственной лит. *gilūs* «глубѣкий», *gelmė* «глубина». Ср. также *глубѣкий*, в котором наличие звука -ы- Гуйер (LF 44, 26) неудовлетворительно объяснял из **glōbokъ* под влиянием слова *vysokъ*.

глѣда «глыба, ком» (Тургенев и др.). || По-видимому, родственно герм. **klauta-*, ср. ср.-нж.-н. *klôt* «ком, шар», ср.-в.-н. *klôz* «ком», далее, ср. др.-инд. *glāúṣ* «тук, кипа»; см. Бернекер 1, 307 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 51; Младенов 102; Ключе-Гётце 309. Сюда же словен. *glûta* «кипа; сук дерева»:

греч. γλουτός «ягодица»; см. Перссон 933; Буга, РФВ 67, 238; Брюкнер, KZ 45, 45; 48, 207; Бернекер 1, 309. См. *глыба*.

глѹдкий «гладкий, скользкий», *глюдь* ж. «гладь, гололедица», также *глюдь*, олонек. (Кулик.). || Родственно лит. *glaudùs* «гладко прилегающий», *gludùs* «гладкий», *glaudžiù*, *glaũsti* «плотно прикладывать, прильнуть», *glúdoti* «лежать прильнув», лтш. *glauda* «гладкость, гладь», *glaũdīt* «гладить, ласкать», *gluds* «гладкий, скользкий»; см. Бернекер 1, 308; Буга, РФВ 70, 108; М.—Э. 1, 622 и сл., 630; Шпехт 144. Сюда же *глѹздкий* «скользкий, гладкий», *глюздить*, *глюздить* «скользить», *глызать*, *глызнуть* — то же.

глѹзд, -а «разум, ум, память, мозг», диал., южн., *отбѹть глюзд* «ударить по голове, лишить чувств», укр. *глюзд* — то же, блр. *глюзды* мн. «мозг». || Возм., родственно д.-в.-н. *glau* «умный, опытный, рассудительный», гот. *glaggwô*, *glaggwuba* «точный», др.-исл. *glōgggr* «умный, ясный, острый»; см. Бернекер 1, 309, который указывает еще на норв. *klyse* «слизистый ком», ср.-нж.-н. *klûs* «масса». Сомнения по поводу обоих сравнений см. у Брюкнера, KZ 48, 207.

глюздить «скользить», арханг. (Подв.), *глюздырь* «птенец, еще не умеющий летать», с.-в.-р. (Рыбников). См. *глѹдкий*; см. Бернекер 1, 308.

глум, род. п. -а «шутка, насмешка», *глумѹться*, укр. *глум*, *глумѹти*, блр. *глум*, *глумѹць*, ст.-слав. *глоумъ* (Супр.); болг. *глум* «шутка», сербохорв. *глѹмити се* «шутить», *глѹма* «шутка, игра», словен. *glúmiti se* «сыграть шутку», др.-чеш. *hluma* «*histrion*», польск. *glum* «жестокое обращение, пытка, унижение», *glumić* «дразнить, жестоко обращаться». || Родственно др.-исл. *glaumr* «шумное веселье», др.-исл. *gleuma* «быть веселым, мешкать, забывать», далее, греч. *χλεύη* «шутка, насмешка», *χλευάζω* «шучу», лит. *glaudas* «забава», *glauda* ж. — то же (Даукша), *gláudoti* «шутить», лтш. *glau-dāt* — то же; см. Цупица, GG 174; Бернекер 1, 308; Торп 149; Траутман, BSW 91; М.—Э. 1, 621 и сл.; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл.; Сольмсен, Beitr. 246 и сл. Неприемлема мысль о заимствовании из герм.; см. Уленбек, AfslPh 15, 486 и сл.; против — см. Кипарский 66, с литер.

глѹпый, **глуп**, **глупа**, **глупо**, укр. *глѹпий*, болг. *глуп*, *глѹнав*, сербохорв. *глѹп*, *глѹпа*, словен. *glûp* «глухой, глупый», чеш. *hloupy*, слвц. *hlúru*, польск. *glupi*, в.-луж. *hłuru*, нж.-луж. *gluru*. || Вероятно, родственно — при наличии различных расширителей корня — др.-исл. *glórg* «идиот», далее, возм., с *глум*, *глухой*; см. Младенов 102; AfslPh 36, 120 и сл.; Брюкнер, KZ 45, 299; 48, 186; Махек, LF 69, 248 и сл.;

Голуб 60 и сл. Заимствование из герм. невероятно, вопреки Бернекеру (1, 309), Уленбеку (РВВ 26, 287); см. Кипарский 26, с литер. Ср. также разнообразные знач.: русск. диал. *глупой* «неспелый (плод)», тотемск. (РФВ 18, 281), чеш. диал. *hlupiti* «затенять», *uhlupiti* «испортить»; см. Махек, там же. [Ср. еще блр. диал., слуцк. *самая глупась* «полночь» (Сб. ОРЯС 89, 1912, стр. 48); Отрембский (ЛР 1, 1949, стр. 131) указывает на родство слав. слов с лит. *glùšas* «глупый». — Т.]

глухάρь, от *глухбй*, в связи с тем, что эта птица при токовании как бы глохнет; см. Бернекер 1, 308; Шрадер—Неринг 1, 302.

глухбй, *глух*, *глуха*, *глухо*, укр. *глухий*, болг. *глух*, сербохорв. *глѹх*, словен. *glŭh*, чеш., слвц. *hluchý*, польск. *głuchy*, в.-луж. *hłuchi*, н.-луж. *głuchy*. || Связано чередованием с *глохнуть*. Сравнивают с лит. *glusnùs* «послушный, внимательный», наряду с лит. *klusnùs* — то же, жем. *klùsas* «глуховатый», лтш. *kluss* «тихий, спокойный» с дистантной диссимиляцией; см. Буга, РФВ 66, 236; Траутман, BSW 91; по мнению Махека (Studie 83) и Коржинка (ZfslPh 13, 404), лит. формы на *k-* являются более древними, а *g-* — результат экспрессивного преобразования; ср. также Хаверс 98. Возм., связано родством с *глупый*, потому что тот, кто плохо слышит, часто слывет глупым; см. Брюкнер, KZ 45, 299; Младенов, AfslPh 36, 120 и сл. По Махеку (там же), с оттенком желательности: «тот, кто хочет слышать». И.-е. праформа **ghlub(h)só-* (> *gluxъ*) Лёвенталья (AfslPh 37, 388) излишня, потому что из нее ожидалось бы только **glusъ*.

глухомбръе «морские берега и заливы», в былинах искаженное по народн. этимологии *лукомбръе*; см. Халанский, РФВ 45, 323 (см.).

глушь ж., также в знач. «вонь», казанск. (РФВ 21, 234); *глушина* «уйма, множество», казанск. От *глухбй*.

глыба, укр. *глыба*. || Родственно лат. *glēba* «глыба земли, комок, шарик». Далее, возм., к *глыда*; см. Перссон 933; Бернекер 1, 310; Остен—Сакен, IF 33, 215; Брандт, РФВ 22, 119; Буга, РФВ 67, 238. По мнению последнего, сюда же лит. *glūmeris* «коврига, краюха (хлеба)», *glūmas*, *glūmžas* «комолый»; ср. Брюкнер 141; Шпехт 160, 248.

глыбоко, **глыбо** «глубоко», ю.-в.-р., также *глыбь* «глубь», болг. *глиб* «топь, болото». Сюда же чеш. диал. *hlyboký*, польск. диал. *głuboski*, сербохорв. *глибоки* в местн. н., в.-луж. *hlybokosć* «глубина». По мнению Гуйера (LF 44, 26 и сл.), это

свидетельствует о праслав. *glybokъ. Укр. *глибо́кий* можно, впрочем, объяснить и из *glъbokъ, ср. сербск.-цслав. *гльбокъ*, чак. *gelbǫk*, словен. *goľbatī*, др.-чеш. *hlboký*. Гуйер (там же) допускает *glybokъ из *glǫbokъ (см. *глубо́кий*) под влиянием формы *vysokъ*. Вероятнее, однако, сравнение слав. *glybokъ с греч. γλύφω «выдалбливаю», γλυφίς «зарубка», лат. *glubō* «лущу, облупливаю», д.-в.-н. *klioban*, др.-исл. *kliúfa* «раскалывать», д.-в.-н. *klúbôn* — то же, *kluft* «расселина»; см. Бернекер 1, 307; Младенов, РФВ 22, 119; Буазак 152. Ср. *глубо́кий*.

глы́за «ком, кусок, глыба», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *глы́зье* «ком земли», тихвинск. (РФВ 62, 296). Возм., к *глы́ба*, *глы́да*. Менее вероятна принадлежность к *жёлудь*; см. Ильинский, RS 6, 218 и сл.

глы́зать, глы́знуть «скользить, поскользнуться», *глы́зкой* «скользкий», арханг. (Подв.). К *глы́дкий, глы́здкий*, а также *глюз-дѣть* «скользить», олонецк. (Кулик.).

глы́говый, глы́ковый, глы́гановый сыр «овечий сыр», *глык, глы́канка* «сушеный овечий желудок для приготовления овечьего сыра», южн. (Даль). || Заимств. через укр. *кляг, гляг* «сывороточная закваска» из рум. *cl'ag, современное *chiag* «закваска», аромун. *kl'ag*; от лат. *coāgulum*; см. Тиктин 1, 337; Пушкирю 1, 30; Денсушяну, Hist. l. roum. 1, 303 и сл.; Бернекер 1, 311; Вейганд, JIRSpr. 16, 222; см. Фасмер, RS 3, 269.

глядѣть, гляжѹ, укр. *глядѣти*, блр. *глядзѣць*, ст.-слав. *гладати ѡрѣ* (Супр.), болг. *глѣдам*, сербохорв. *глѣдѣм, глѣдати*, словен. *glédati, glēdam*, чеш. *hleděti*, словц. *hl'adet'*, польск. диал. *glądać*, в.-луж. *hladać*, н.-луж. *glědaś*. || Родственно лтш. (курземск.) *glendi* «ищи», *glenst, glendēt* «смотреть, искать», *nuogleñst* «увидеть, заметить», ирл. *inglennat* «vestigant», *atgleinn* «demonstrat», ср.-в.-н. *glinzen* «блестеть», *glanz* «блеск», норв. диал. *gletta* «глядеть», ср.-англ. *glenten* «бросить взгляд», норв. *glindra* «мигать», возм., также ирл. *glend, glenn* «долина» (первонач. «просека»); см. И. Шмидт, Vok. 1, 57; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 539; Цупица, KZ 36, 66; М.—Э. 1, 625; Бернекер 1, 303; Перссон 876; Траутман, BSW 92 и сл.; Фальк—Торп 325 и сл. Далее, к д.-в.-н. *glīzan* «блестеть»; см. Бернекер, там же; Цупица, GG 174; Якобсон, KZ 42, 161.

гля́нец, стар. *глянц* (у Куракина); см. Христиани 21. Заимств. из нем. *Glanz*; см. Горяев, ЭС 69; Христиани, там же. Сближено с существительными на *-ец*.

гмйна «община», зап., через польск. *gmina* — то же (неправильно *gmin* у Mi. EW 67), из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *gemeine* — то же; см. Бернекер 1, 311; Преобр. 1, 130.

гмур, см. *гмыр*.

гмыж «насекомые, паразиты», только др.-русск. *г(ъ)мыжь*. Ср. чеш. *hmyz* — то же, словц. *hmyz*, словен. *gomâz* «паразиты», цслав. *гъмызати* «ползать». К *гомзать* «кишеть», *гомозить* — то же; см. Бернекер 1, 367. [Попытку новой этимологии из **гъ-мусъ* (ср. **g^hou-*: *говядо* и **mūs*: *муха*, ср. афган. *γи-маśā* «москит») см. у Трубачева (ZfS, 3, 1958, стр. 677 и сл.). — Т.]

гмыр, **гмур** «ворчун», *гмыра* — то же, а также 1. «хитрец», 2. «увалень», *гмырить* «шмыгать носом, вынюхивать», также «лениться, болеть» (Зеленин, Табу 2, 87). Связаны с польск. *gmeгаś* «копошиться», др.-польск. *gmугаś* — то же. || Согласно Брюкнеру (145; KZ 48, 177), родственно *гмыж*; по Стендер—Петерсену (Mél. Mikkoла 282 и сл.), связано с *гбмон*. Бернекер же (1, 311) предполагает, что польск. слово заимств. из ср.-нж.-н. *meren* (**gemeren*) «мешать, штукатурить», нов.-в.-н. *mähren*. Трудное слово, но едва ли заимств. Ср. *гомзать*.

гнадобить «беречь, копить», курск., тамб. (Даль). Отыменное образование от *к надобе*, ср. *надоба* «потребность».

гнать, *гоню*, укр. *гнати*, 1 л. ед. ч. *жену́*, др.-русск. *гънати*, 1 л. ед. ч. *жену*, ст.-слав. *гънати*, *женж* ἐλαύνω (Супр.), сербохорв. *гнати*, *жёнѐм*, чеш. *hnáti*, *ženu*, словц. *hnat'*, польск. *gnaś*, в.-луж. *hnaś*, н.-луж. *gnaś*. || Родственно лит. *genù*, *giñti* «гнать», *ginù*, *ginti*, лтш. *dzeņu*, *dzīt* «защищать», др.-прусск. *guntwei* «гнать», *gunnimai* «мы гоним», далее, др.-инд. *hánti* «бьет», авест. *jañti*, греч. *θείνω* «бью, рублю», алб. *gjanj* «гоню», ирл. *gonim* «раню», арм. *gan* «удары, побои», греч. *φόνος* «убийство», др.-исл. *gandr* м. «тонкая палка», *gunnr*, *guðr* ж. «борьба»; см. Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 558; Френкель, IF 51, 142; Мейе—Вайан 21. Об алб. *gjanj* «гоню», *gjah* «охота», которые Г. Майер (Alb. Stud. 3, 7) относит сюда же; см. Педерсен, KZ 36, 330 и сл.; Барич, Alb. Stud. 1, 71 и сл.; Торп 124. Ст.-слав. прич. *гънанъ* Зубатый (LF 28, 27 и сл.) сравнивает с др.-инд. (ā)*ghnānās* «сражающийся», авест. *avaγnāna-* «убийца». Не требуется разделять *женж* и *гънати* и сравнивать последнее с лит. *gāuni* «получаю»; ср. Ильинский, Jagić-Festschrift 296 и сл.; РФВ 78, 189; см. Траутман, там же и стр. 101.

гнев, род. п. гнёва, диал. также «гниль» (см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 57), укр. *гнів*, др.-русск., ст.-слав. *гнѣвъ* ḡrŭh̑, болг. *гняв*, сербохорв. *гњѣв*, словен. *gněv*, чеш. *hněv*, польск. *gniew*, в.-луж. *hněw*, н.-луж. *gniv*, полаб. *gnevoi* им. мн. «железа в сале, мясе», русск.-цслав. (один раз) также *гнѣвъ* *сакріа* «гниль»; см. Мi EW 68. || Принимая во внимание два последних примера, можно считать вероятным родство с *гнить*. В таком случае за исходное придется принять знач. «гниль, гной, яд»; см. Бернекер 1, 312 и сл.; Мi., там же; Преобр. 1, 133; иначе — Коржинек (LF 61, 49 и сл.) и Голуб (173), которые исходят из знач. «гореть» и пытаются связать это слово с *гнетить*.

гнедóй, укр. *гнідій* — то же, словен. *gněd* «сорт винограда с синевато-красными ягодами», чеш. *hnědý* «коричневый», польск. *gniady*. || Достоверной этимологии нет. Пытались установить родство со ст.-слав. *гнѣтити* «зажигать» и сравнивали по образованию с *blědъ* (см. *бледный*); см. Коржинек, LF 61, 43 и сл. Другие думали о связи с *гніда*, допуская первонач. знач. слав. *gnědъ* «цвета вши», например, Неринг у Шрадера 1, 161. Сопоставление Петерссона (Verm. Beitr. 137) с лат. *gnaevus* «родимое пятно» было снято им самим (BSI, Wortstud. 31) в пользу другой этимологии лат. слова; ср. также Вальде—Гофм. 613. Сравнение Бернекера (1, 312) с греч. *κνίσσα*, *κνίσσα* «аромат, чад», лат. *pīdor* «чад, пар», нов.-исл. *hniss* «запах» не объясняет начального *g-*.

гнездó, укр. *гніздó*, ст.-слав. *гнѣздо*, болг. *гнездó*, сербохорв. *гнијѣздо*, словен. *gnězdo*, чеш. *hnízdo*, слвц. *hniezdo*, польск. *gniazdo*, в.-луж. *hnězdo*, н.-луж. *gnězdo*. || Родство с синонимичными др.-инд. *nīdás*, *nīdám* «место отдыха, стоянка, сеть», арм. *nist* «положение, сидение», лат. *nīdus*, ирл. *net*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *nest* очевидно; ср. Мейе, MSL 14, стр. 337. Эти слова происходят из и.-е. **nī-zdos* «сидение». Но слав. *ě* и *g* остаются при этом необъясненными. Младенов (Baudouinowi de Courtenay 23) пытается связать слав. *gnězdo* (с первонач. знач. «сидение в навозе») с *гной* и *s(ě)d-*. Байан (RES 15, 155; 18, 253) допускает влияние формы **gnьs-* «марать» и пытается связать *ě* с *gnězditi*. Бернекер (1, 313) предполагает исходное **nē(i)zdos*, первую часть которого он относит к греч. *νῆ-* «внизу, вниз», *νῆδύς* «живот, чрево», *νῆιστα* *ἔσχατα*, *κατώτατα* (Гесихий), а *g-* объясняет влиянием *gnetō*; см. также Неринг, IF 4, 398. Сомнительно, как и мысль о влиянии нов.-в.-н. *Geniste* (Вальде, KZ 33, 58); см. также Хюбшман 478; М.—Э. 2, 476; Торп 297. Неясна природа *gn-* также для Педерсена (Kelt. Gr. 1, 88).

гнетѣть «зажигать, поджаривать хлеб, раздувая огонь», диал. *загнежѣть* «зажигать», укр. *гнітити* — то же, цслав. *гнѣтити* «зажигать», сербохорв. стар. унитити «зажигать огонь», словен. *nětiti* — то же, чеш. *nítiti*, польск. *nieścić* «раздувать». || Бернекер (1, 312) сравнивает др.-прусс. *knaistis* «головешка», д.-в.-н. *ganeheista*, *gneista* из **gahnaista(n)* «искра», однако *kn-* здесь является древним. Возм., следует считать исконнородственным и праслав. **gnětiti* и д.-в.-н. *gnītan*, англос. *gnīdan* «тереть», греч. *χνίει· ψαχάζει, θρύπτει* (Гесихий); см. Фик, KZ 41, 201. Ср. *загнётка*.

гнету́, гнесті́ «давить», укр. *гнету́, гнесті́*, ст.-слав. **ГНЕТЖ, ГНЕСТИ**, словен. *gnétem, gnésti* «мять, давить», др.-чеш. *hnetu, hněsti* — то же, польск. *gniotę, gnieść*. || Родственно д.-в.-н. *knetan*, ср.-нж.-н. *knedēn* «месить, мять»; см. Бернекер 1, 312; Ключе-Гётце 311; Траутман, BSW 93; Apr. Sprd. 340; Брандт, РФВ 22, 119.

гнехѣть «бить», с.-в.-р. (Барсов). Может быть, новообразование от *гнету́*?

гни́да, укр. *гни́да*, болг. *гни́да*, сербохорв. *гњѣда*, чеш. *hnida*, словц. *hnida*, польск. *gnida*, в.-луж. *hnida*, н.-луж. *gnida*. || Родственно лит. *glinda*, лтш. *gnīda* «гнида», исл., норв. *gnit*, шв. *gnet*, нем. (тирольск.) *gneis*; возм., к *гнить*; ср. далее греч. *κνίς, -ίδος* «гниды, яйца вшей, блох, клопов», алб. *thëní* «гнида», д.-в.-н. *(h)niȝ* «гнида», арм. *aníc*; см. Бернекер 1, 312; Мейе, MSL 22, 143; М.—Э. 1, 633; Перссон, Beitr. 94 и сл., 811; Фальк—Торп 334; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 41, 188; Лоренц, AfslPh 18, 87; Шпехт 44. Относительно сербохорв. *њ* см. на *гну́с*.

гни́дник — растение «*Delphinium staphisagria*», от предыдущего. Связано с тем, что его семена, обладающие острым, наркотическим свойством, применяются как средство против паразитов и чесотки.

гнило́й за́пад — обозначение изжившего себя, по славянофильской концепции, запада. Употреблено в романе Тургенева «Дым», впервые встречается у Шевырева (согласно Верстовскому) в мае 1843 г.; ср. Христиани, AfslPh 31, 318; 35, 317 и сл. и Щёголев, Энци. слов. 77, 363; от *гнить*.

гнить, гнию́, укр. *гни́ти*, ст.-слав. **ГНИТИ** (Euch. Sin.), болг. *гни́я*, сербохорв. *гњѣти, гњѣјѣм*, словен. *gníti, gníjem*, чеш. *hníti*, словц. *hnít'*, польск. *gnić*, в.-луж. *hnić*, н.-луж. *gniś*. Связано чередованием с *гно́й*. || Возм., родственно лтш. *gnīde* «шероховатая, потертая кожа», д.-в.-н. *gnītan* «рас-

тирать», англос. *gnídan* «тереть, скрести», греч. *χνίει· φακάζει, θρόπτει, χνισμός· ὑψίς* (Гесихий); см. Торп 128, Перссон 811; Преобр. 1, 131; Буазак 1064 и сл.; М.—Э. 1, 634.

гной, род. п. *гно́я*, диал. «навоз», укр. *гній*, род. п. *гно́ю* «навоз, помет», ст.-слав. *гнои σῆψις* (Супр.), болг. *гной* «навоз», сербохорв. *гној*, род. п. *гно́ја*, словен. *gnôj*, чеш. *hnŭj*, род. п. *hnoje*, польск. *gnój*, род. п. *gnoju*, в.-луж. *hnój*, н.-луж. *gnoj*. Связано чередованием гласных с *гнить*; см. Бернекер 1, 314; Преобр. 1, 131.

гнот «фитиль», южн. и олонецк. (Кулик.), *кнот* — то же, зап. (Даль), укр. *гніт*, род. п. *гно́та*, блр. *кнот*. Заимств. через польск. *knot* «фитиль» из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *knote* «фитиль»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Grimm 5, 1508; Брюкнер 240.

гну I., см. *гнуть*.

гну II. «вид антилопы», из англ. *гну* или нем. *Gnu*. Источник — кафрск. *in-Nqv* (Южн. Африка); см. Лёве, KZ 61, 119 и сл.

гну́с, род. п. *гну́са* «мошкара, мелкие насекомые», *гну́сный*, блр. *гну́с* «скупердяй, подлец», ст.-слав. *гноу́сьнѣ* *μαρός* (Супр.), болг. *гну́с* «отвращение», сербохорв. *гну́с*, диал. *гъу́с* «грязь, навоз; отвращение», словен. *gnûs*, чеш. *hňus*, *hnis* «отвращение», польск. *gnus* «лентяй». Наряду с этим вторичная назализация представлена в ст.-слав. *гнѣсьнѣ*; см. Бернекер 1, 314; Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr.² 138 и сл.; Преобр. 1, 132. Случаи с *ń* объясняются вторичным смягчением согласных в словах для низких понятий; ср. сербохорв. *гъйда*; ср. Эндзелин (KZ 42, 376), Бернекер (там же) против Ильинского (AfslPh 29, 489), Ван-Вейка (ZfslPh 9, 100), которые считают, что здесь имеет место стар. чередование. || Родственно др.-исл. *gnúa* «тереть», *gnúja* «шуметь, бушевать», греч. *χναύω* «скребу, царапаю», *χνόος* «оскребок», *χνόος·τὰ λεπτά των ἀχύρων* (Гесихий); см. Торп 138; Хольтхаузен, Awn. Wb. 92; Aengl. Wb. 133; Буазак 1046.

гнуть, **гну**, укр. *гну́ти*, блр. *гнуць*, ст.-слав. *гънѣти*, др.-русск. *гъноути*, *гъбноути*, болг. *гъна* «складываю, свертываю», сербохорв. *нагнути*, *нагнѣм* «наклонить», словен. *gániti*, *gánem* «двигаю, шевелю», чеш. *hnouti*, *hnu*, польск. *gnę* «гну», в.-луж. *hnuć*, н.-луж. *gnuś*. Сюда же др.-русск., ст.-слав. *гъбежѣ* «изгиб», *гъбати*, итер. «гнуть». || Родственно лит. *dvigubas*, *trigubas* «двойной, тройной», *gubà* «копна хлеба», *sugaubti* «собрать хлеб», лтш. *gubstu*, *gubt* «кривиться, гнуться», англос. *gēar* «кривой», д.-в.-н. *goufana*

«пригоршня»; см. Бернекер 1, 366 и сл.; Траутман, BSW 100; Apr. Sprd. 344, М. — Э. 1, 674. Поднятый Педерсеном (Mat. i Pr. 1, 170) вопрос о родстве с др.-исл. bjúga, нов.-в.-н. biegen «гнуть», др.-инд. bhujáti, греч. πτόσσω «складываю», πτοχή «складка» не является решенным; см. Уленбек, RBW 30, 266 и сл., но также Мейе, IF 5, 333.

гобелён, через нем. Gobelin или прямо из франц. gobelin, по имени парижского красильщика шерсти Ж. Гобелена (около 1500 г.); см. Клюге-Гётце 211.

гобза́, диал. «изобилие, богатство», др.-русск., ст.-слав. **ГОВЪЗЪ** «обилие», ст.-слав. **ГОВЕЗИЕ** «богатство» (Euch. Sin.), др.-русск. *гобзовати* «умножать» (Кирилл Туровский), укр. *гобзовати* «изобилловать, быть богатым», др.-чеш. hobezný «богатый, пышный», чеш. Hobza — имя собств. («богатый»); см. Янко, «Slavia», 9, стр. 347. Также русск. гидронимы *Гобза*, *Гобзица* (бассейн Днепра). Древнее заимств. из гот. gabigs, gabeigs «богатый»; см. Бернекер 1, 316; Мейе, Et. 384; Уленбек, AfslPh 15, 486; Зубатый, AfslPh 16, 402; Кипарский 198 и сл.

гобина ж., гобино ср. р. «богатство, изобилие», русс.-цслав., также др.-русск. *гобина* (Домостр. К. 25), ст.-слав. **ГОБИНО** εὐθηνία (Супр.), сербохорв. стар. гобино «полба». || Заимств. из гот. gabei, род. п. gabeins «богатство». Гот. слово родственно ирл. gaibim «саріо», лат. habeō; с другой ступенью вокализма: гот. giban «давать»; см. Бернекер 1, 316; Брандт, РФВ 22, 120; Кипарский 198 и сл.; Файст 175 и сл., 214.

гобойст, стар. *габауст*, во времена Петра I; см. Смирнов 91. Скорее из нем. Hoboist, чем из польск. hoboista.

гобóй, стар. *гобои*, во времена Петра I; см. Смирнов 91; через нем. Новое «гобой» из франц. hautbois, букв. «высокое дерево» в отличие от basson «фагот» из франц. bas «низкий»; см. Клюге-Гётце 251 и сл.

говетáн, говитáнье «шнурок», арханг., новгор. (Даль). См. *гайтáн*.

говéть, говéю «поститься к исповеди, причастию», укр. *говіти*, ст.-слав. **ГОВѢТИ** εὐλαβεῖσθαι «religiose vereri», болг. *говéя*, сербохорв. гòвјети «obtemperare», словен. диал. *goveti* «хмуро молчать», чеш. hověti «проявлять снисхождение, предоставлять, щадить», в.-луж. howić «покровительствовать». Из слав. заимств. лит. gavėti, лтш. gavēt. || Родственно лат. faveō, -ēre «благоволить, проявлять милость», умбр. foner «faventēs», др.-исл. gá, прош. вр. gáða (из *gawiðō)

«уважать, благоговеть»; см. Бругман, *Sächs. Sitz.-Ber.*, 1889, стр. 47; Мейе, *MSL* 8, 280; Бернекер 1, 338 и сл.; Штрекель, *AfslPh* 28, 484 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 464 и сл.; Перссон, *Beitr.* 729 и сл. Следует отделить от лит. *gausùs* «многочисленный» и арм. *govem* «хвалю»; см. Педерсен, *KZ* 38, 199; 39; 289. Заимствование из гот. *gaweihan* «посвящать, благословлять», д.-в.-н. *gawihjan* фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 75), Уленбеку (*AfslPh* 15, 487), Микколе (*РФВ* 48, 274); см. Бернекер, там же; Кипарский 29 и сл.

говно́, укр. *givnó*, болг. *говно́*, сербохорв. *гóвно*, словен. *góvno*, чеш. *hovno*, польск. *gówno*, в.-луж. *howno*, н.-луж. *gowno*. || Обычно рассматривают как ступень чередования к русск.-цслав. *огавити* «vexare», словен. *ogávæn* «мерзкий», др.-инд. *gūthas* м., *gutham* ср. р. «нечистоты, грязь», *guvāti* «испражняется», авест. *gūda-*, арм. *ku* «помет, навоз»; см. Бернекер 1, 339; Траутман, *BSW* 81; Цупица, *GG* 80; Мейе, *Et.* 452. Однако, возможно, также родственно *говя́до* «бык» и *говно*, т. е. первонач. «коровий помет», ср. греч. *βοῦς*, др.-инд. *gāuṣ* и т. д.; см. Брюкнер, *AfslPh* 39, 7; Брандт, *РФВ* 22, 124; Хирт, *IF* 37, 236; Корш, *Сб. Потанину* 538. Относительно знач. ср. др.-прусс. *azwīnan* «кобылье молоко». [Славский (1, 331) сомневается в связи **g^hou-*, **gov-ędс* с данным словом. — Т.].

го́вор, *говори́ть*, укр. *говори́ти*, болг. *го́вор* «разговор», *говоря* «говорю», сербохорв. *гѣвѣр* «речь, разговор», *говѣрити* «разговаривать», словен. *gōvor*, *govoriti*, чеш. *hovor*, *hovorití*, слвц. *hovorit'*, кашуб. *gœvœr* «голос, язык», в.-луж. *howrić* «глухо звучать, бушевать». Другая ступень чередования польск. *gwar* «шум, говор», *gwaga* «диалект, говор». || Родственно лтш. *gauga* «болтовня», *gaugât*, *-āju* «свистеть; бушевать», *gavilêt*, *-ēju* «буйно ликовать; петь (о соловье)» лит. *gauju*, *gauti* «выть» (Нессельман), *gaudžiù*, *gaūsti* «звучать», д.-в.-н. *gikewen* «звать», англос. *ciēgan* (из **kaujan*) — то же, гутнийск. *kaum* «вой», д.-в.-н. *kūma* «жалоба», др.-инд. *jōguvē* «издаю звук, кричу», *gavatē* «звучит», греч. *γῶος* «жалоба», *γοᾶω* «жалуюсь, плачу»; см. Фик 1, 36; Бернекер 1, 339; Мейе, *MSL* 11, 183; 12, 214; *Et.* 408; Цупица, *GG* 146; Траутман, *BSW* 81; М. — Э. 1, 614; Торп 45. С другой стороны, сравнивают *го́вор* с греч. *βοή* «крик» ирл. *guth* «голос»; см. Мейе, *Et.* 408; Педерсен, *Kelt. Gr* 1, 108; ср. также Перссон, *Beitr.* 119, 897 и сл.; Буазаи 125.

говя́дина, укр. *гов'я́дина*, сербохорв. *гѣведина*, словен. *govēdina*, др.-чеш. *hovědina* связаны с нижеследующим словом

говя́до «крупный рогатый скот», ст.-слав. **ГОВАЖДЪ** (Супр.), прилаг., болг. *говѣдо*, сербохорв. *гòведо*, словен. *govédo*, чеш. *hovado*, словц. *hovädo*, в.-луж. *howjado*, н.-луж. *go-
wédo*. || Родственно лтш. *gùovs* «крупный рогатый скот», др.-инд. *gāúṣ*, дат. п. *gávē*, авест. *gāuš*, арм. *kov* «корова», греч. *βοῦς*, род. п. *βοός*, умбр. *bum* «*bovem*», лат. *bōs*, *bovis* (заимств. из умбр.-оск.), ирл. *bō*, род. п. ед. ч. *bou*, *bō*, д.-в.-н. *chuo* «корова»; см. Бернекер 1, 338; Траутман, BSW 94; Festschrift Bezzenberger 167 и сл.; М. — Э. 1, 692 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 112.

гóга. «еда», яросл. (Волоцкий); вероятно, слово из детской речи.

гóголь, род. п. **гóголя** м. — птица «*Anas clangula*», др.-русск. *гоголь* (СПИ), укр. *гбголь*, чеш. собств. *HoHol*, польск. *go-
goł* «*Clangula glaucion*», др.-польск. *gogolica* «*fuligula*». || Ср. др.-прусск. *gegalis* «мелкий нырок», лтш. *gegals* «ны-
рок» наряду с лит. *gaĩgalas* «селезень», лтш. *gaĩgala* «по-
рода чайки», др.-исл. *gagl* «снежный гусь», голл. *gagelen*
«гоготать». Редуплицированные образования (Бернекер 1,
318; Беценбергер, BB 1, 253; Траутман, BSW 74; Apr.
Sprd. 336; Мейе, MSL 12, 217; М. — Э. 1, 583 и сл.) или
образования, связанные с *гоготáть*, *га́га*, *гага́ра* (см. Со-
болевский, РФВ 71, 448; Брюкнер, KZ 48, 199; Торп 122),
но едва ли с *глаго́л*, вопреки Бернекеру, там же. [Ср. еще
хеттск. *kallikalli*- «сокол». — Т.]

гóголь-мо́голь «средство против хрипоты из яиц и сахара»,
также *гбгель-мбгель* (петерб.), *гбгаль-мбгаль*, смол. (Добро-
вольский). Согласно Мирза-Джафару (Сб. Вс. Миллеру
313), заимств. из англ. *hug-mug*, *hugger-mugger*, о котором
см. Чемберс, Et. Dict. 237. [Славский (II, стр. 327) объяс-
няет близкое польск. *kogel-mogel* — то же из нем. *Kuddel-
muddel* «мешанина». — Т.]

гогонá ж. «непристойная песня, игра слов», тобольск. (ЖСт.,
1899, вып. 4, 490). Темное слово. Возм., связано со сле-
дующим.

гоготáть, **гогочú**, диал. также в знач. «ржать», укр. *гоготíти*,
гоготáти, словен. *gogotáti*, *gogóčem*, др.-чеш. *hohtati*
«выть», польск. *gogotać*, в.-луж. *gagotać* (ввиду наличия *g*
позднее звукоподражание). || Звукоподражательное, ср. лит.
gagėti, *gagù* «гоготать», лтш. *gāgāt* — то же, ср.-в.-н. *gāgen*
«кричать по-гусиному», др.-исл. *gagl* «снежный гусь»; см.
Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 74 и сл.; Цупица, GG
172; Лескин, Bild. 472.

год, род. п. *гѣда*, диал. *гѣде*, *гѣди*, *годъ* «хватит», др.-русс. *годъ* «время, срок», укр. *гѣди* «хватит, кончено», ст.-слав. *ГОДЪ* *ѡра*, *χαῖρός*, *χροῖνος*, болг. *годѣ* в сложении *кой-годе* «кто бы ни», сербохорв. *гѣд*, род. п. *гѣда* «праздник», словен. *gōd* «пора, спелость, праздник, годовщина», чеш. *hod* «время, праздник», польск. *godu* мн. «празднество», в.-луж. *hody* мн. «рождество», н.-луж. *gōdy* — то же. Сюда же *погѣда*, *выгода*, *угѣда*, *гѣдный*, *годѣться*. Из слав. заимств. лтш. *gads* «год»; см. М. — Э. 1, 581. || Родственно лтш. *gadīgs* «способный, почтенный, трезвый», *gadīt* «попадать, приобретать, находить», *gadītiēs* «находиться, появляться», д.-в.-н. *gigat* «подходящий», ср.-в.-н. (ge)gate «товарищ, супруг», нов.-в.-н. *gätlich* «подходящий», гот. *gadilings*, д.-в.-н. *gatuling* «свояк, родственник», др.-фризск. *gada* «объединять», ср.-нж.-н. *gaden* «подходить, нравиться», алб. *ngeh*, шкодер. *ngaе* «случай, свободное время». Другая ступень чередования: лит. *guōdas* «честь, слава, угощение», лтш. *gūods* «честь, слава», гот. *gōþs* «хороший», д.-в.-н. *guot*; см. Беценбергер, BB 16, 243; М. — Э. 1, 690 и сл.; Цупица, GG 171; Бернекер 1, 318; Траутман, BSW 74; Мейе, MSL 9, 146; Иокль, Studien 62 и сл. Привлекаемое часто для сравнения греч. *ἀγαθός* «хороший» (Прельвиц 2) не имеет сюда отношения по фонетическим причинам, а др.-инд. *gádhyas* «тот, кого нужно крепко держать», *-gadhitas* «стиснутый» (Уленбек, Aind. Wb. 77) — по семантическим; см. Бернекер, там же. О заимствовании из герм. не может быть и речи, вопреки Хирту (РВВ 23, 333).

годѣться, годѣть, от *год*.

гѣдный, ст.-слав. *ГОДЪНЪ* *εὐάρεστος* «услужливый», сербохорв. *гѣдан* «подходящий», словен. *gōdēn* «ранний, зрелый», чеш. *hodný* «пригодный, достойный, способный», польск. *godny*, в.-луж. *hódny*, н.-луж. *gódny*. См. *год*.

годовабль «шелк», только русск.-цслав. (Георг. Амарт. 3, 226); сербск.-цслав. *годовабль*, ср.-болг. прилаг. *годовабънъ* (см. Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), чеш. *hedvábí*, *hedbáv*, словц. *hodváb*, польск. *jedwab*, откуда укр. *ѣваб*, блр. *ѣва́б*. Польск. слово, вероятно, происходит из чеш. || Заимств. из др.-герм.; ср. гот. **gudawabi*, д.-в.-н. *gotawebbi* «тонкая, дорогая ткань», др.-сакс. *godowebbi*; непосредственным источником не могло быть ни д.-в.-н. (из-за *d*), ни д.-нж.-н., вопреки Кипарскому 145. Штрекель (у Пайскера 88) думает о гот. посредстве; см. также Бернекер 1, 316; Соболевский, там же.

гѣить, гѣю «ухаживать, откармливать», диал. севск., вост.; ср. укр. *goiti* «исцелять», болг. *goj* «откармливаю», сербохорв. *gòjiti*, словен. *gojiti*, чеш. *hojiti* «лечить», польск. *goić*, в.-луж. *hojić* «исцелять», н.-луж. *gojiś*. Каузатив в отношении к греч. *βέομαι* «буду жить», арм. *keam* «я живу» (из **giġāmi*), лит. *gijo* «ожил»; см. И. Шмидт, KZ 25, 79; Траутман, BSW 75. Подробно см. след. слово.

гой «будь здоров!», др.-русск. *goi* «рах, fides, amicitia», из *goi* (см.), сербохорв. *gòj*, род. п. *gòja*, стар. «мир», словен. *gòj*, род. п. *gòja* м. «уход, присмотр», чеш., слвц. *hoj* «изобилие». Сюда же *гѣить*. || Родственно лит. *gajus* «легко вылечивающий», *atgajus* «освежающий, оживляющий, набирающий силы», др.-инд. *gāyas* м. «дом, двор, хозяйство», авест. *gaua-* «жизнь, время жизни». Другая ступень чередования — в *жить*; см. Лескин, Bildg. 256; Бернекер 1, 319; Траутман, BSW 75; Уленбек, Aind. Wb. 77, 101; Розвадовский, RO 1, 103; М. — Э. 1, 559; В. Шульце, Kl. Schr. 201. О значении см. также Соловьев, Semin. Kondakov 11, 285.

гол I. «остов, корпус корабля», из голл. *hol* — то же; см. Маценауэр, LF 7, 186; Мёлен 80.

[**гол II.**, спорт., «мяч, забиваемый в ворота при игре в футбол», из англ. *gaol* — то же. — *T.*]

голѧнка 1. «брюква, *Napobrassica*», олонекк., костр., также *лѧнка*, *лѧнда* — то же, вятск. (Филин 152 и сл.), *лѧндушка* — то же, *галѧха*, костр., 2. «матросская блуза», 3. «женская шуба с поясом», 4. «голландская печь». Все из *голлѧнка* от голл. *Holland* «Голландия». См. *Голлѧндия* и *нѧмка*.

голбѣц, род. п. -*бѣцѧ* «кладовая под полом, перегородка за печкой; надгробие», также *гѣлобѣц*, тверск., костр. (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), *гѣлубѣц* — то же. Относительно знач. см. Тернквист 32 и сл. Др.-русск. примеры см. у Срезн. I, 541. || Заимств. из др.-сканд. *golf* ср. р. «пол, отделение», шв. *golf*. Из **гѣлбѣцъ* возникло *голбѣц*, *голубѣцѧ* с различными выравниваниями; см. Бернекер 1, 319 и сл.; Шахматов, Очерк 280; Соболевский, РФВ 65, 410; Миккола, Verühg. 108 и сл.; Маценауэр, LF 7, 186; Томсен, SA 1, 385. Следует отклонить мысль Ильинского (РФВ 78, 198) о родстве с *жѣлоб*. Не существует также никакой связи с греч. *κοιλοῦμβάριον*, лат. *columbārium* «голубятня», вопреки Шляпкину (Зап. Русск. Слав. Отд. Арх. Общ. 7, 51 и сл.) и Зеленину (AfsIPh 32, 601).

голважня «мера соли», только др.-русск. (РП 29 и др.). По Срезн. (I, 541) и Карскому (РП 95), заимств. из д.-в.-н.,

ср.-в.-н. *galwei* «мера сыпучих тел». Сомнительно в фонетическом отношении. Скорее к *гѣлый* и *вѣга*, *вѣжитъ* «вес, взвешивать». [Ср. еще Селищев, ВЯ, 1957, № 4, стр. 61. — Т.]

Голгѣфа, др.-русск. *Голгоѡа*, ст.-слав. *Голѣгота* (Мар. и др.), народн. *Волгѣхва*, смол. (Добровольский), из греч. *Γολγοθᾶ*. **голд** «вассальная зависимость», устар., зап. *голдѣвник* «вассал, ленник». Заимств. через польск. *hołd* «поклонение, присяга», *hołdownik* «вассал», как *голдѡвѣть* «приносить присягу, поклоняться» — через польск. *hołdować* из нем. *Huld* «присяга»; см. Брюкнер 172; Преобр. 1, 138 и сл.

голенѣще, от *гѣлень*.

гѣлень, укр. *голінка* — то же, ст.-слав. *ГОЛѢНЬ* *οχέλος* (Супр.), болг. *гѣлен* (Младенов 105), сербохорв. *гѣлијен*, словен. *golēn*, чеш. *holen* ж., также *holeno*, слвц. *holeň*, польск. *goleń*. || Возм., от *гѣлый*, первонач. знач. «голая кость» в отличие от икры; см. Брюкнер 149; Соболевский, «Slavia» 5, 441 и сл.; Mi. EW 70. Бернекер (1, 321) и Младенов (105) пытаются установить родство с греч. *γυῖον* «член, рука, нога», *γύαλον* «впадина, углубление», причем приходится исходить из формы **gυolen-* с выпадением *υ*. Соболевский (там же) возводит уменьш. *голяшка* к **golę* и ссылается еще на *нѣголенки* «верхняя часть чулок». Ср. еще *гѣлень* «голая часть дерева от конца ствола до ветвей».

голѣт «быстроходная шхуна водоизмещением 50—100 тонн», заимств. из франц. *goélette* «легкий двухмачтовый парусник, приморская ласточка»; см. Гамильшер, EW 475; Маценауэр 7, 186.

голѣц, -лѣцѣ «вид рыбы»; согласно Бернекеру (1, 325), Преобр. (1, 142), связано с *гѣлый*.

гѣлзѣть «скользить», *гѣлзкий* «гладкий, скользкий». По Ильинскому (ИОРЯС 16, 4, 21), связано чередованием с *глызнуть* «скользить». Следует, однако, иметь в виду *кѣлзѣть* «скользить» (и родственные), которое могло повлиять на эту форму. Неясно. Ср. *гылзѣть*.

голк «звук, шум», *гѣлка* «суматоха», *голчѣть* «шуметь», русск.-цслав. *гѣлкѣ* «шум», *гѣлка* «возмущение, мятеж», *гѣлчати* «шуметь», болг. *гѣлк*, *гѣлчѣ* «произвожу шум», словен. *gôlk* «раскаты грома», *gólčati* «говорить, звучать, болтать», чеш. *hluk*, *hlučeti*, польск. *giełk*, в.-луж. *hołk* «шум». || Ср. лит. *gùlkščioja* «идет молва», лтш. *gulkstēt* «кудахтать, кричать», *gulscenēt* «глотать». Наряду с этим слвц. *glg* «глоток», лтш. *guldzīt* «быстро есть, глотать большими

кусками», *guldzîtiês* «душить, отрывивать», нем. *kolken*; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 21; *KZ* 32, 384; М.—Э. 1, 678; Маценауэр, *LF* 7, 182; Бернекер 1, 367.

Голлândia, голлândiaц, стар. голянский, прилаг., грам. 1565 г. (Напьерский 395). Последнее ср. со стар. польск. *Holańska Ziemia*; см. *PF* 5, 419. Остальное прямо из голл. *Holland* или нем. *Holland*. Ср. также *галан*, *голанка*.

головá, вин. п. гóлову, укр. *головá*, ст.-слав. *глава*, болг. *главá*, сербохорв. *гла́ва*, словен. *gláva*, чеш., слвц. *hláva*, польск. *głowa*, в.-луж. *hłowa*, н.-луж. *głowa*. Относительно первонач. ударения см. Фортунатов, *ВВ* 22, 171; Торбьёрнссон 1, 77 и сл. || Родственно лит. *galvà*, лтш. *galva*, др.-прусск. *gallū*, вин. п. *galwan*. Далее, сравнивают с арм. *glux*, род. п. *glxoу* «голова» из **ghōlū-*, в пользу чего говорит балт. интонация; см. Фик, *ВВ* 1, 173; Мейе, *BSL* 26, 39; *Et.* 372; Педерсен, *KZ* 39, 252; Траутман, *BSW* 77; Петерссон, *ArArmSt.* 116. В таком случае праслав. **golva* могло бы быть родственно *желвь* «черепаха, желвак»; см. Брандт, *РФВ* 22, 122; М.—Э. 1, 597; Шобер, *PF* 14, 606. Ср. франц. *tête* «голова»: лат. *tēsta*, *tēstudō*. С др. стороны, сближают с *гóлый*. Ср. д.-в.-н. *cálua* «*calvitium*», как лат. *calva* «череп» — от *calvus* «лысый»; см. В. Шульце, *KZ* 40, 424; Э. Леви, там же 40, 420. По Перссону (932), *головá* связано с др.-исл. *kollr* «округлая вершина горы, голова». В таком случае пришлось бы отбросить арм. слово, что невероятно. Др.-русск. *голова* имело еще знач. «убитый» (см. Карский, *РП* 108), *головьникъ* «убийца». [Остатки др.-русск. знач. ср. в укр. карп. *заголовáнити* «убить»; см. Балецкий, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 404; см. еще Мошинский, *JP* 35, 1955, стр. 118 и сл.; *Zasiąg* 251. — *T.*]

голóвль, род. п. -вля «рыба *Mugil cephalus*», от *головá*, ср. нем. *Grosskopf*, греч. *κέφαλος*; см. Торбьёрнссон 1, 77 и сл.; Бернекер 1, 324.

головня́, укр. *голóвня*, ст.-слав. *главѣня* *δαλός*, болг. *главня́*, сербохорв. *гла́вња*, словен. *glāvnja*, чеш. *hlavně*, *hlaveň*, слвц. *hlaveň* «уголь», польск. *głownia*, в.-луж. *łuheń*, н.-луж. *głownja*. || Скорее всего, с исходным знач. «головка пылающего полена» от *головá*; см. Брюкнер, *KZ* 45, 49; *Słown. etym.* 145; Шуман, *AfslPh* 30, 295 и сл.; Бернекер 1, 325. По знач. ср. лит. *gālas*, а также М.—Э. 3, 26. Менее приемлемо сравнение с др.-инд. *jurvati* «сжигает», *jurnīṣ* «жар», *jvárati* «лихорадит», *jválati* «горит, пылает», ирл. *gual* «уголь», д.-в.-н. *kol*, *kolo* «уголь»; см. Mi. *EW*

325; Бернекер, там же; Цупица, GG 211; Махек, LF 55, 151. Сомнительно также сближение *головня* с *гáлка* «полено»; см. Ильинский, РФВ 73, 292. [Махек (Etym. slovn., 130) относит сюда же лтш. *galēt* «пылать». — T.]

гологóлить «болтать», ст.-слав. глаголъ «слово», глаголати «говорить», чеш. *hlahol* «гомон, речь», *hlaholiti* «звучать, возвещать». || Удвоенный корень, по-видимому, родственный слову *гóлос* и ср.-ирл. *gall* «слава; лебедь», кимр. *galw* «звать», др.-исл. *kalla* «звать, петь», ср.-в.-н. *kalzen, kelzen* «болтать, хвастать»; см. Торп 41; Ельквист 1, 435; Хольтхаузен, Awn. Wb. 148; Бернекер 1, 323; Мейе—Вайан 31. Сопоставление с др.-инд. *gargaras* «вид музыкального инструмента» или др.-инд. *ghargharas* «гремящий, булькающий, шум» (см. Бернекер 1, 320; Мейе, Et. 229) сомнительно, потому что здесь г и.-е. происхождения, как в греч. γαρ-γάριζω «булькаю». Едва ли удачнее сравнение с др.-исл. *gala* «петь» (см. *галдѣть* и *гáлиться*), а также с арм. *gal. galium* «strepito, susurro» (из *ghl̥-ghl̥-); см. Петерссон, ArArmSt. 99.

гóлод, укр. *гóлод*, ст.-слав. гладъ, болг. *гладѣт*, сербохорв. гла́д, словен. *glâd*, чеш., слвц. *hlad*, польск. *głód*, род. п. *głodu*, в.-луж. *hlód*, н.-луж. *głod*. || Связано чередованием с сербск.-цслав. *жльдѣти* «жаждать», русск.-цслав. *жълдѣти* «жаждать, страстно желать», сербохорв. *жудјети* «желать, стремиться»; см. Мейе, MSL 14, 377; Брюкнер 143; Бернекер 1, 320. Далее, связано с др.-инд. *gṛdhyati* «жаждет» от *gārdhas* «жажда»; см. И. Шмидт, KZ 25, 73; Траутман, BSW 87; Уленбек, Aind. Wb. 82.

Голода́й — остров к зап. от Ленинграда, по имени англичанина Holiday, владевшего имением на этом о-ве; сближено с *голода́ть*; см. Балов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 167; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Ср. *голода́й* «голодающий», о котором см. Лескин, Bildg. 335.

гóлодь ж. «гололедица», сиб., см. *гóлоть* — то же.

гóломень ж. «открытое место на озере, не защищенное от ветра», олонецк. (Кулик.). См. *голóмья*.

голомóлза «болтун», *голомóлзить* «нести чепуху, говорить глупости», череповецк. (Герасимов). Первонач. знач. «доить впустую», ср. *гóлый* и ст.-слав. *мльзж, млѣсти* «доить» (см. *молóзиво*).

голóмша «голый ячмень», диал. *голомы́зый* «безбородый, безлиственный (о дереве)». От *гóлый*; -мша, возм., от *мох*, но неясно -мызый.

го́лѡмя, род. -мени, также го́ломень м. 1. «часть дерева без сучьев», 2. «обнаженная сабля, клинок», 3. «открытое море; определенное расстояние от берега», го́лѡмянный вѣтер «ветер с моря»; согласно Бернекеру (1, 321), Шпехту (181), Преобр. (1, 140), — к го́лый. Допустимо, очевидно, разделить знач. 3 и сравнить его с лит. *gelmė, gilmė* «глубина», лтш. *dzelme* ж., лит. *gilūs* «глубокий»; см. Шахматов, Очерк 151, 158 и сл.; Торбьёрнссон 1, 77. Со знач. 1 и 2 ср. др.-польск. *gola* «открытое место», словен. *golíca* «голое место», лтш. *pagāims* «двор, усадьба, хутор»; см. М.—Э. 3, 27.

го́лос, укр. го́лос, блр. го́лас, ст.-слав. гласъ φωνή, болг. гласѣт, сербохорв. глас, словен. glās, чеш. hlas, польск. głos, в.-луж. hłós, н.-луж. głos. || Образование на -so аналогично лит. *gaĩsas* «звук», др.-инд. *bhāṣā* «речь, язык», лит. *baĩsas* «голос»: *bĩlti* «заговорить»; ср. к. голого́луть. || Ср. осет. *γalas* «голос» (Хюбшман, Osset. Et. 33), далее, др.-исл. *kalla* «кричать, говорить», ирл. *gall* (*galno-) «знаменитый», кимр. *galw* «звать, призывать»; см. Фортунатов, AfslPh 4, 578; Бернекер 1, 323; Траутман, BSW 77; Торп 42; Мейе, MSL 14, 373; Перссон 852 (согласно которому, сюда же и лат. *gallus* «петух»; против см. Вальде—Гофм. 1, 580 и сл.); Стокс 107. Далее, сюда же нагáл «пароль».

го́лѡта «чернь, беднота» (Короленко), укр. го́лѡта, откуда польск. *hołota* (ср. h-) наряду с исконнопольск. *ogółocić* «обнажить, лишить». Слово нельзя отделять от цслав. глѡта ѡχλος, болг. глѡта «стадо, толпа», сербохорв. глѡта «семейство (жена и дети); бедняки; сорняки, грязь», словен. *glôta* «сорная трава». || Возм., из праслав. *gьlota. Предполагали родство с др.-инд. *gaṇás* «толпа, ряд, множество» (Фортунатов, ВВ 6, 218; Младенов 102). Далее, возм., к го́лый, ср. цслав. съгола «omnino», польск. *ogół* «совокупность»; см., однако, Бернекер 1, 306. Отношение к кельт. этнониму *Galatae*, греч. Γαλάται (Фасмер 6, 195 и сл.) сомнительно; см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 155.

го́лоть ж. «гололедица», диал. ко́лоть «замерзшая земля, гололедица», севск. (по аналогии колѣть), др.-русск. голоть ж. «гололедица», ср.-болг. голоть κρύσταλλος, сербохорв. стар. голот ж. «хрусталь» (вероятно, из цслав.), чеш. holet, род. п. holti ж. «иней». || К го́лый. Ср. гололѣдица, чеш. *holomráz* — то же; Бернекер 1, 322. Сюда же лтш. *gāla, gāla* «тонкая корка льда, гололедица, остатки снега на дороге»; см. М.—Э. 1, 617. На основании варианта го́лодь «гололедица» (сиб.), древность которого, однако, не доказана, Потебня (РФВ 3, 98) предполагал родство с цслав. жлѣдица, укр. ѡжеледь «гололедица», а также лат. *gelu*

«холод», нем. *kalt* «холодный», греч. γελανδρόν·ψυχρόν (Геси-хий); ср. также Бецценбергер, ВВ 16, 242.

голтѣль, голтыль м. «рубанок для выстругивания желобков». Заимств. из голл. *holkeel* или нем. *Hohlkehle* «желобок»; см. Преобр. 1, 141; Маценауэр, LF 7, 186.

голтина «длинное бревно для топки плавильной печи, остаток бруса», также *гольтаина* «тонкая сосновая дранка», арханг. (Подв.). || Возм., заимств. из нж.-нем. *holt* «дерево». Образовано аналогично *дубйна*; см. Акад. Сл. 1, 849; Преобр. 1, 141 и сл.

Голуби́ная Кни́га «небесное послание в стихотворной форме, народная песня о начале всего сущего». А. Веселовский сопоставляет с апокрифическим Апокалипсисом Иоанна и «Беседой трех патриархов» (Ягич, AfslPh 1, 86; Сперанский, Устн. Слов. 371 и сл.). || Это название произошло из *Книга Глубины* — названия так наз. «Беседы трех святителей», которая заимствовала сведения о происхождении всего земного из апокрифической псалтыри и книги о мудрости Соломона; см. особенно Мочульский, РФВ 17, 365. Сближено по народн. этимологии с *голубь* под влиянием представления о святом духе, спускающемся в образе голубя (Матф. 3, 16).

голубой, укр. *голубій*. От *голубь* — по синему отливу шейных перьев голубя; см. Ф. Хартман «Glotta» 6, 341, со ссылкой на работу: R. Findeis, Über das Alter und die Entstehung der idg. Farbenn., Triést, 1908. Др.-прусс. *golimban* «синий», скорее заимств. из польск. *gołębi* «голубиный», чем родственно ему; см. Брюкнер (AfslPh 23, 625); Траутман (Apg. Sprd. 340) против Бернекера (1, 322 и сл.) и Вальде — Гофм. (1, 249).

голубцы́ мн., ср. польск. *gołębki* мн. — то же, сербохорв. *голубић* «клетка». Вероятно, от *голубь* (см.) по сходству формы с голубем. Вряд ли связано чередованием гласных с *галушка*, вопреки Ильинскому (RS, 6, 219) и Горяеву (ЭС 73). Нельзя также считать заимств. из нем. *Kohlblatt* «капустный лист, голубец», как предполагает Преобр. 1, 142.

голубчик, голу́бушка — ласкат. обращение. От следующего слова.

голубь м., укр. *голуб*, ст.-слав. *ГОЛЖЬ* «περίστερά» (Супр.), болг. *гълъб*, *голъб*, сербохорв. *голуб*, словен. *golôb*, чеш., слвц. *holub*, польск. *gołąb*, в.-луж. *hołub'*, *hołb'*, н.-луж. *gółub'*, *gólb'*. || Первоначально производное от названия цвета, но *голубой* ввиду ограниченного распространения в слав. явно вторично

по отношению к *golǫbь, русск. *голубь*. Вероятно, родственно лит. *gulbė* «лебедь», русск. *желтый*; см. Бернекер 1, 322; Мейе, Et. 322; MSL 14, 376; Петерссон, IF 34, 245; Младенов 115. Сравнение с др.-прусск. *gulbis* «лебедь», лит. *gulbė* (см. Прельвиц, BB 22, 102 и сл.; Педерсен, KZ 38, 311; Бругман, Grdr. II, 1, 386 и сл.) не вполне надежно; см. Вальде — Гофм. 1, 578; Бернекер, там же. Образование аналогично лат. *columba* — то же, *palumbēs* «дикий голубь»; см. Мейе — Вайан, RES 13, 102. Заимствование из лат. *columba* невозможно фонетически, вопреки Турнайзену (GGA 1907, 805), Шрадеру — Нерингу (2, 514), Соболевскому (РФВ 71, 441); см. против — Перссон 943; Вальде — Гофм. 1, 249, Шпехт (123), Петерссон (BSl. Wortst. 5) выдвигают интересное сравнение слав. *golǫbь* с лит. *gelumbė* «синее сукно». [Мошинский (JP 35, 1955, стр. 189 и сл.) производит *голубь* от *голубой*, обратное см. у Ерне, Die slav. Farbenbenenn., Uppsala, 1954, стр. 91. Представляют интерес в качестве семантических параллелей отношения осет. *æxsīnæg* «голубь дикий» — *æxsīn* «темно-серый»; перс. *kabūd* «голубой» — *kabutar* «голубь»; см. Аббаев, Ист.-этимол. словарь, 1, 1958, стр. 221. Махеку (LP, 3, 1951) принадлежит попытка объяснить слав. *golǫbь* из до-и.-е. субстрата; Рудницкий (LP, 6, 1957, стр. 112) видит в *го-* приставку. — Т.]

голчать «шуметь», от *голк*.

Голштѣния, голштѣнец, из нж.-нем. *Holstēn* с *-ия* аналогично другим названиям стран. Др.-русск. *Олчать* «голштинец» (грам. 1301 г.; Обн. — Барх. 1, 49 и сл.) от нж.-нем. *Holt-sate* — то же, ср.-лат. *Holtsat(i)us* (Гельмольд, Саксон Грамм.), о котором см. Фёрстеман, KZ 1, 10.

го́лый, гол, гола́, голó, укр. *голий*, блр. *голы*, ст.-слав. **ГОЛЪ** «γυμνός» (Супр.), болг. *гол*, сербохорв. *гô, гòла, гòло*, словен. *gòl, gòla*, чеш. *holý*, польск. *goły*, в.-луж. *hoły*, н.-луж. *goły*. || Родственно лтш. *gāla* «гололедица», *gāle* ж. «тонкая корка льда», д.-в.-н. *kało* «лысый»; см. И. Шмидт, KZ 26, 91; Торп 42; Бернекер 1, 325 и сл.; Траутман, BSW 76 и сл. Сюда же (с другим вокализмом) польск. *gałąź*, чеш. *haluz* «ветвь», которые, согласно Мейе (Et. 261, MSL. 11, 185), содержат древнюю основу на *-n-*, чередующуюся с *-g* в арм. *kołr*. Розвадовский (JP 1, 141) пытается отнести сюда же лит. *gālas* «конец» с первонач. знач. «голый конец ствола дерева»; ср. М. — Э. 3, 26. Ильинский (AfslPh 29, 166 и сл.) ошибочно считает д.-в.-н. *kało* «лысый» заимствованным из лат. *calvus*, а слав. *голъ* относит к сербохорв. *гúлити* «обдирать» и т. д.; против см. Бернекер (1, 362),

Петерссон (Verm. Beitr. 143). О возможности родства лат. *calvus* и слав. *golъ* см. Цупица, KZ 37, 389; Уленбек, Aind. Wb. 60; Бернекер, там же.

голья «ветвь, сук», курск.; укр. *гілля* — то же, блр. *голлё* собир. «сучья», словен. *gól* «очищенный от сучьев ствол молодого дерева», чеш. *hůl* ж. «палка, ветка». || Обычно объясняется как связанное чередованием с *галуза* и связывается с арм. *koġ* «ветвь, сук»; см. Мейе, MSL 11, 185; Педерсен, KZ 40, 211; Бернекер 1, 326, но см. М.—Э. 3, 26. Словен. и чеш. слова нельзя отрывать от слав. *golъ*, русск. *го́лый*.

гольтепа́ «беднота, плохо одетый человек», олонецк. (Кулик.)
От *го́лый*.

гольфштрём, из шв. *golfströmmen* или нем. *Golfstrom*.

голядь 1. «балт. племя близ Можайска (бывш. Моск. губ.)» и 2. «балт. племя в [бывш.] Вост. Пруссии» (см. Геруллис, Festschr. Bezzenberger 44 и сл.), современное название местности неподалеку от Москвы (см. Соболевский, Bull. Ac. Sc. Pbourg, 1911, стр. 1054), др.-русс. *голядь* (Лаврентьевск. летоп.; см. Барсов, М. 53), греч. *Γαλίῳδαι* в Вост. Пруссии (Птолем. 3, 5, 21), откуда польск. местн. *Goniądz*, блр. *Ганязь* (XVI в.). Ошибочно объяснялось Соболевским (РФВ 64, 179) как заимств. из герм. с суф. *-ing-*. || Из балт. *Galindai* мн., которое произведено от лит. *gālas* «конец»; см. Буга, РФВ 72, 189; Streitberg-Festgabe 24; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 642 и сл. Первонач. знач. «житель пограничной полосы», подобно *украинец*, нем. *Markmannen* и др. Под вост. *голядь* подразумевался остаток балт. населения, распространенного ранее более широко, но оно не означало военнопленных из Пруссии, вопреки Брюкнеру (AfslPh 39, 283; IFAnz. 41, 36) и Геруллису (см. у Эберта, Reall. 1, 339). От этого этнонима произошло также русск. *голяда* «нищий, бродяга», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210), под влиянием слова *го́лый*. [Рудницкий («Слав. филология», 1, 1958, стр. 145) неправильно объясняет *голядь* как сложение с приставкой *go-*. — Т.]

голядь «вид лодки», см. *олядь*.

голя́мо «много, очень», тверск., костр. Обычно сравнивается с болг. *голям* «большой», сербохорв. *го́лем*, чеш. *holemý*, др.-польск. *golemszy* «бóльший». Родственно лит. *galiù*, *galėti* «мочь», *galia* «сила, способность», ирл. *gal* ж. «храбрость»; см. Маценауэр, LF 7, 186; 11, 345; Бернекер 1, 320; Траутман, BSW 77; Лиден, Armen. Stud. 125; М.—Э.

1, 591. Сомнительна связь с греч. ἀποφώλιος «ничтожный, негодный»; см. Беценбергер у Стокса (107).

гом м., **гомь** ж. «шум, громкий смех, громкий разговор», диал. Сюда же *го́моз*, *гомоза́* «беспокойный человек». Связано чередованием с *гам*; см. Ильинский, РФВ 63, 340; Бернекер 1, 326 и сл.

гомано́к «кошелек», козловск. (Тамб. губ.); см. РФВ 68, 19. Возм., к *гомза́*? Ср. *гаман*.

гома́р, см. *ома́р*.

гомза́ «деньги; кошелек с деньгами», *гомзи́ть*, *гомжу́* «беречь, копить». || Возможно, родственно *гомо́ла* «ком», греч. γέρω «я полон», γόρος «корабельный груз»; см. Преобр. 1, 143; Горяев, ЭС 74. Едва ли правильно сближение с *гом* «шум» и проч. со знач. «бренчать, звенеть»; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 12. Ср. *гомзу́ля*.

гомза́ть «кишеть», русск.-цслав. *гѣмѣзати* «ἐρπειν», *гѣмызати*, болг. *гѣмжа́*, сербохорв. *гѣмзити*, словен. *goməzėti*, чеш. *hemzati*, польск. *giemzać*, в.-луж. *hemzać*. || Возможна связь с *го́мон*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2; РФВ 63, 339; Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 281 и сл. Ср. *гомоза́*.

гомзу́ля «ломоть, кусок», ср. *гомза́*. || Буга (РФВ 70, 248) связывает с *гомо́ла* «ком», ссылаясь на лит. *gābalas* «кусок» и *gābužas* «пригоршня». Ср. *гомано́к*, *гаман*, *гомза́*.

го́мить «шуметь, громко говорить». К *гам*, но, возм., не связано с *го́мон*; см. Бернекер 1, 326, вопреки Стендер—Петерсену, Mél. Mikkola 279.

гомоза́ «непоседа, беспокойный человек», *гомози́ть* «суетиться, беспокоиться». К *гам*, *гом*. Возм., связано чередованием гласных с *гомза́ть* «кишеть», *гмыж* «насекомое»; см. Преобр. 1, 143; Потебня, РФВ 3, 164. Ср. словен. *goməzėti* «кишеть» наряду с *gomolėti* — то же; см. Ильинский, РФВ 63, 339. || Весьма сомнительно сравнение Потебни у Преобр. (там же) с др.-инд. *gāmati* «идет», *gāschatī*, гот. *qīman*, лат. *venīō*, греч. βαίνω. Удачнее сближение с *го́мон*; см. Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 280 и сл.

гомо́ла «ком, шар», *гомолька* «детская соска», укр. *гомівка* «кусоч сыру», *гомо́к* «ком», сербохорв. *гомо́ља* «кусоч сыру», словен. *gomólja* «ком», чеш. *homole*, польск. *gomola*, *gomuła*, в.-луж. *homola*, *homula*, н.-луж. *gomola*. || Связано с польск. *gomolu* «безрогий, комолый», чеш. *homolý*. Ср. также *гомзу́ля* и далее *комо́лый*. Родственно лит. *gāmalas* «ломоть, ком», *gāmulas* «комолый»; другая ступень чере́до-

вания: лит. *gomulỹs* «ком» (см. Буга, РФВ 67, 238 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 254), далее норв. *kams* «ком», греч. γέρω «я полон», γόρος «корабельный груз»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Ильинский, РФВ 63, 339; Петерссон, BSl. 59; Преобр. 1, 343. См. *жмў*.

го́мон «гам, шум», укр. *го́мін*, род. п. *го́мона*, чеш. *homon*, польск. *gomon* «ссора, шум», сюда же *угомо́н*, *угомоніть(ся)*. || Возм., стар. заимств. из герм.; ср. др.-исл. *gaman* ср. р. «радость, веселье», англ. *game* «игра»; см. Бернекер 1, 326 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 486; Голуб 57; Маценауэр, LF 7, 187. Однако можно предположить и родство с герм.; см. Младенов 575; Ильинский, РФВ 63, 341. Допустимо также родство с *гам*, *гом*; ср. Брюкнер, KZ 45, 48; Стендер—Петерсен, Mél. Mikkola 277 и сл.; совершенно неприемлемо сближение с норв. *vama*, *vamga* «резвиться», ср.-в.-н., ср.-нж.-н. *wimmen* «копошиться, кишеть», вопреки Стендер—Петерсену (там же) и Кипарскому (27); см. также Гуйер, LF 60, 473 и сл.

гомони́ть «кричать, шуметь», укр. *гомони́ти*, польск. *gomonić się*, чеш. *homoniti (se)*, словц. *homonit'*. См. предыдущее.

гомóр: *содóм* и *гомóр* (XVIII в.) «разврат»; см. Мельников 2, 167. Из греч. Σόδορα и Γόρора.

гомоти́ть «шуметь», олонецк. (Кулик., Рыбников), словен. *gmòt* «возня, неразбериха». Возм., от *гом*, *гам*; см. Стендер—Петерсен, там же. По Бернекеру (1, 327), — к *гомóла*.

гомы́лька «платок, который дарит жених невесте перед отъездом к венцу», арханг. (Подв.) Неясно.

гон, диал., «расстояние, которое пахарь проходит, не поворачивая плуга», вологодск., тобольск., др.-русск. *гонъ* «пахотный участок», укр. *го́ни* мн. — то же; см. Филин 66 и сл., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491; сербохорв. *гѣн* «расстояние, пробегаемое лошастью за один раз», словен. *ogòp* «грядка»; чеш. *hon* «охота», польск. *gon* — то же, в.-луж., н.-луж. *hon*. Сюда же *дого́н*, *вы́гон*. || От *гнать*. Ср. лит. *gãnas* «пастух», лтш. *gans* «пастух», др.-инд. *ghanás* «дубина», греч. φόνος «убийство»; см. Траутман, BSW 85 и сл.; GGA, 1911, стр. 254; Бернекер 1, 328; М.—Э. 1, 600; Шрадер—Неринг 2, 42.

го́ндек «самая нижняя палуба (на военных кораблях)», с эпохи Петра I. Из англ. *gundesk* от *gun* «орудие, пушка»; см. Смирнов 91; Мёлен 53.

гондо́ла, с эпохи Петра I; см. Смирнов 91. Из венец. *gondola*, о котором см. М.-Любке (247).

гонезнуть «спастись, избавиться», только др.-русск., русск.-цслав. *гонѣзнѹти*, *гонести*, ст.-слав. **ГОНѢЗНИЖТИ** «διασφύζεσθαι, ἐκφεύγειν» (Супр.). || Стар. заимств. из гот. *ganisan* «выздроветь, спастись»; см. Бернекер 1, 328; Mi. EW 72; Преобр. 1, 144; Уленбек, *AfslPh* 15, 487; аналогично Стендер-Петерсен (328) и Кипарский (174 и сл.), но в деталях невероятно. Менее приемлемо сближение Брюкнера (43, 307) со ст.-слав., др.-русск. *гонѣти* «быть достаточным», родственным лит. *ganėja*, *ganà* «довольно, достаточно», др.-инд. *ghanás* «плотный, толстый», *āhanás* «пышный», арм. *yogn* «multum, multi, plures», греч. ἄφενος «обилие», εὐδενέω «процветаю»; см. Бецценбергер—Фик, *BB* 6, 237; 12, 78; Лиден, *Armen. Stud.* 72; Бернекер 1, 327; Траутман, *BSW* 77 и сл.; М.—Э. 1, 599.

гонобѣть, гоноблѹ «собирать, копить», укр. *гоноба*, *гонобѣти* «устраивать, удовлетворять», *гнобѣти* «давить, угнетать», словен. *gonoba* «ущерб, пагуба», *gonobiti* «губить, наносить ущерб», чеш. *hanobiti* «притеснять; копить», слвц. *honobit'* «копить», др.-польск. *gnabić*, польск. *gnębić* «давить» (с вторичными *ę*, *ą*), диал. *ganobić* «стараться, собирать». || Возможно, родственно др.-исл. *knefill* «свая, палка», д.-в.-н. *knebil* «затычка», шв. *knaabb* «колышек», норв. *knaabbe* «воровать, стащить», нж.-нем. *кнар* «короткий, скудный, незначительный», откуда и нов.-в.-н. *кнарр*; см. Бернекер 1, 327; Преобр. 1, 144; Цупица, *GG* 147; Остен—Сакен, *IF* 28, 420. Но ср. также Кипарский (175) и *гоношѣть*.

гонобѣль — ягода «голубика, *Vaccinium uliginosum*», лужск. (РФВ 40, 113), олонецк. (Кулик.), также *гонобѣбель* (Мельников), *гонобѣль*, *гонобѣб*, *гонобѣй*. || Возм., первонач. табуистическое название «гонит боль» с эвфемистическими преобразованиями. Связь с *голубѣй* (Горяев, ЭС 73) невероятно, хотя обычное название ягоды — *голубѣца*. [Иначе см. Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

гонозѣть «освобождать», только русск.-цслав. *гонозити*, ст.-слав. **ГОНОЗИТИ** (Супр.), *гонажати*. || Заимств. из гот. *ganasjan* «спасать»; см. Уленбек, *AfslPh* 15, 487; Бернекер 1, 328.

гѹнор «честь», с 1643 г., затем у Долгорукова (1702 г.); см. Огиенко, РФВ 66, 362; Христиани 20. Через польск. *honor* из лат. *honor*; см. Смирнов 91; Брюкнер 172.

гонорѣр, через нем. *Honorar* из лат. *honorārium* от *honor*, -ōris; см. Клюге—Гётце 255.

гоношѣть «копить, собирать», диал. *гоносноѣ* «бережливый», *гоношѣться* «готовиться», череповецк. (Герасимов). По мне-

нию Бернекера (1, 327), преобразовано из *гонобѣть*. Аналогично см. Остен—Сакен, IF 28, 420. Ср., однако, также *гошѣть*. Горяев (Доп. 2, 7) относит сюда также *чистоган* «наличные». Но ср. гот. *ganasjan* «избавлять», из которого могло быть заимств. слав. **gonošiti* (см. *гонозить*); ср. Брюкнер, KZ 43, 307. Иначе думает Кипарский (175), считая исходным *гон*, а образование аналогичным *копосѣться*.

гонт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 91, также *гѡнот* м., *гѡноть* ж. «расколотая на щепки чурка», укр. *гонт*; через польск. *gont*, чеш. *hont* заимств. из нем. *gant* «перекладины» (с 1356 г.), *ganter* «основа из бревен или стволов деревьев», которое восходит к лат. *cantherius* «столб с перекладинами»; см. Кнутссон, ZfslPh 4, 385 и сл. Отсюда *гонтовый*, прилаг., ср. польск. *gontowy*.

гончár, укр. *гончár*, др.-русс. *гърньчаръ* (Житие Нифонта 1219 г.), *горъчаръ* (Пандекты 1296 г.; см. Соболевский, Лекции 112), ст.-слав. *грѣньчаръ* (Супр.). От др.-русс. *гърньць*, ст.-слав. *грѣньць* «горшок»; см. Бернекер 1, 371; Преобр. 1, 144 и сл.; Мейе, Et. 211.

гоню́, гнать, укр. *гоню́, гонѣти*, ст.-слав. *гонѣж, гонити* δῖωξειν, болг. *гѡня*, сербохорв. *гѡнити, гѡнѣм*, словен. *gónim, góniti*, чеш. *honiti*, польск. *gonić*, н.-луж. *goniś* «шляться». || Первонач. итер. к *гнать, гон*. Родственно лит. *ganųti, ganaĩ*, лтш. *ganīt* «стеречь, пасти», ирл. *gonim* «убиваю», др.-инд. *hánti* «поражает» и т. д.; см. Бернекер 1, 328; Траутман, Apr. Sprd. 337; BSW 85 и сл.; М.—Э. 1, 600. [Сюда же хетт. *kuenzi* «убивает». — Т.]

гопáк — укр. танец, укр. *гопáк*, производное от межд. *гон* (Гоголь), укр. *гон*, польск. *hop* от нем. *hopp, hops* (связанного с *hüpfen* «прыгать»); см. Клюге—Гётце 259; Голуб 64.

горá, вин. п. *гѡру*, укр. *горá*, ст.-слав. *гора* ὄρος, *горѣ* ἄνω, болг. *горá* «лес», сербохорв. *гѡра*, вин. п. *гѡру*, словен. *góga*, чеш. *hoга*, польск. *góga*, в.-луж. *hoга*, н.-луж. *góga*. || Родственно др.-прусс. *garīan* ср. р. «дерево», лит. *girià*, диал. *gigê* «лес», др.-инд. *giríṣ* «гора», авест. *gaīri-*, ср.-перс. *gar, gīg*, возм., также греч. гомер. *βορέης*, атт. *βορέας, βορρᾶς* «северный ветер», алб. *gig* «камень»; см. Бернекер 1, 329; Траутман, BSW 78; Педерсен, KZ 38, 319; М.—Э. 1, 555; Шпехт 24 и сл., 55. По Мейе (BSL 25, 144), исходной была основа на согласный. Ср. лит. *pugaà* «спина», но ср. Буга, РФВ 67, 239. От *горá* образовано *горыч* «юго-западный ветер», поволжск.; *гѡры* мн. «высокий правый берег Волги» (Мельников и др.).

горáздый, горáзд «проворный, опытный, смышленный, видный», *горáздо, горáзно* «сильно», арханг. (Подв.), укр. *гарáзд* «хорошо, счастливо», русск.-цслав. *гораздъ* «опытный, ловкий», ср.-греч. γαρασδοειδής ὄψις ἐσθλαβωμένη (Конст. Багр., De administrando imp.), чеш. *horazditi* «бранить, бушевать, шуметь», польск. *gorazd* в именах собств. Сюда же *негорáздок* «слабоумный». || Древнее заимств. из гот. **garazds* «говорящий разумно» от приставки *ga-* и *gazda* «язык»; ср. др.-исл. *gǫdd* «звук, голос», др.-англ. *geord* «голос, язык», д.-в.-н. *garta* «голос»; см. Бернекер 1, 330; Уленбек, AfslPh 15, 487; Кречмер, AfslPh 27, 232 и сл.; Mi. Fremdw. 90. Древнее знач. сохраняется еще в венг. *garázda* «сварливый». Следует отклонить попытки объяснить слово как исконнослав.: сближение с в.-луж. *hrono* «речь» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 8; Брюкнер, AfslPh 42, 143; KZ 43, 307) или же с *гóрдый, горсть*, греч. ἀγείρω (Стендер—Петерсен, «Slavia», 5, стр. 675 и сл.; Кипарский 28). Фонетические трудности в случае предположения заимствования из гот. устраняются, вопреки Кипарскому. Ср. *грáмота, корáбль*.

горб, род. п. *горба́*, народн. *гóроб* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горб*, др.-русск. *гърбъ*, цслав. *грѣбъ* ѿтос, болг. *гърбѣт*, сербохорв. *гѣба* ж. «горб», словен. *gŕb* м., *gŕba* ж., чеш., слвц. *hŕb*, польск. *garb*, в.-луж. *horgb*, н.-луж. *gjarb*. Диал. *горбу́ш* «невысокий холм», олонецк. (Кулик.), ср. чеш. *rahŕbek* «бугор, холм»; см. Бурда, KSchlBeitr. 6, 395. || Родственно др.-прусск. *garbis* «гора», лит. *gárbaņa, gárbina* «завиток (волос)», ирл. *gerbach* «морщинистый», исл. *korpa* ж. «морщина, складка», *korpa* «собираться в складки, съеживаться», арм. *kart'* «удочка, крючок» из **gŕp-ti-*. Напротив, греч. *хорυφή* «макушка, верхушка» следует, наверное, отделить от слав. *гърбъ*, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 83), Прельвицу (239); см. И. Шмидт, Vok. 2, 21; Маденауэр, LF 7, 196; Бернекер 1, 368 и сл.; Лиден, Armen. Stud. 36 и сл.; Траутман, BSW 78; Беценбергер—Фик, BB 6, 237; Буга, РФВ 67, 240; Перссон 915; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 118.

гóрбить, гóрбиться, от предыдущего.

горготáть «громко смеяться, гоготать, ржать», олонецк. (Кулик.), заимств. из карельск. *horgottoa* «смеяться» и т. д.; см. Калима 93. Русск. слово является скорее звукоподражательным. Ср. *горкотáть*.

горд, род. п. *гóрда* — дерево «калина цельнолистная, гордовина, *Viburnum lantana*», отсюда польск. *hordowit* — то же; см. Брюкнер 172 и сл. Неясно; см. Преобр. 1, 146.

горделя «снасть топенант (на волжских судах)», заимств. из голл. *kardeel* или ср.-нж.-н. *kordêl* «канат», которое восходит к франц. *cordelle*, ит. *cordella*. См. *гардель*.

гóрдень «снасть для свертывания парусов», из голл. *gording* или нж.-нем. *gording*, которые проникли также в сканд. языки; см. Мёлен 69; Фальк—Торп 293.

гордыба́ка «хвастун», *гордыба́чить* «хвастать» (Мельников), также *гардыба́чить* «говорить грубости», смол. (Добровольский), *гардаба́чить* — то же, жиздр. От *гóрдый* и *ба́ять*, *ба́чить* «говорить». Ср. также *гардува́ть* «пренебрегать», смол. (Добровольский), укр. *гордува́ти* — то же.

гóрдый, укр. *гóрдий*, ст.-слав. *грьдъ*. «φοβερός» (Супр.), болг. *грѣд*, сербохорв. *грд*, *грда* ж., *грдѣ*, словен. *gřd* «гадкий», чеш. *hrdý*, слвц. *hrdy*, польск. диал. *gardy*, в.-луж. *hordy*, н.-луж. *gjardy*. || Стоило бы, возм., сохранить сравнение с лат. *gurdus* «тупой, глупый» (Саблер, KZ 31, 278; Бернекер 1, 370), вопреки Вальде—Гофм. (1, 370); см. также Младенов 106; Преобр. 1, 146. Брюкнер (135) предполагает родство слав. **gъrdъ* и **gъrbъ* (см. *горб*), которые он относит к *гора́*, но это неубедительно. Еще иначе см. Остен—Сакен, IF 28, 418 и сл.

го́ре, укр. *го́ре*, ст.-слав. *горе*, сербохорв. *гѡра* «падучая болезнь», словен. *gorjê* «горе, плач», чеш. *hoře* — то же, др.-польск. *gorze*. || К *горéть*. Ср. др.-инд. *śókas* «пламя, жар», также «мука, печаль, горе», нов.-перс. *sōg* «горе, печаль»; см. Бернекер 1, 333; Mi. EW 73; Педерсен, IF 5, 53. Менее вероятно сравнение с гот. *kağa* «жалоба, скорбь» (Горяев, ЭС 75), которое сопоставляется с осет. *zaɣin* «петь», *zaɣ* «песня», греч. *γῆρυς*, дор. *γᾱρυς* «голос», др.-ирл. *gāir* «зов, крик»; см. Буазак 146; Файст 307 и сл.

горёлка I. «водка», укр. *горілка*. Образовано аналогично польск. форме *gorzałka* (см. *горéть*), ср. чеш., слвц. *rálenka* от *ráliti*; под влиянием нем. *Branntwein* «водка» от *brennen* «жечь» и *Wein* «вино», потому что этот напиток первонач. готовился из вина; см. Фальк—Торп, 111; Брюкнер, KZ 48, 227; Голуб 111.

горёлка II., мн. -ки — название игры: парень, стоящий впереди, должен разбить пару, поставленную у него за спиной и пробегающую мимо него, и поймать девушку. При этом он кричит: «Горю́, горю́ пень!» и под. Другие спрашивают: «Что́ ты горѣ́шь?» Следует ответ: «Кра́сной де́вицы хочú» (см. подробно Мельников 4, 211). В наст. время является детской игрой. От *горéть*.

горельёф, из франц. *hautrelief*, аналогично *барельёф*; см. Горяев, ЭС 445.

горѣть, горю, укр. *горіти*, ст.-слав. *горѣти, горѣж*, болг. *горя*, сербохорв. *гòрим, гòрети*, словен. *goréti*, чеш. *hořeti*, слвц. *hořet'*, польск. *gorący* «горячий», в.-луж. *horcy* (из **horucus*) «горячий», н.-луж. *górsy* — то же. || Родственно лит. *garìu, garėti* «жечь, вспыхивать от гнева», *išgarėti* «испаряться», *gāras* «пар», др.-инд. *ghṛṇōti* «светит, пылает», *hāras* ср. р. «жар», греч. *θερόμαι* «раскаляюсь», *θερός* «лето; урожай», арм. *յեր* «тепло, теплый», др.-ирл. *gorim, guirim* «грею», далее, др.-прусс. *gorme* «жара», др.-инд. *gharmās* «зной», греч. *θερμός*, лат. *formus* «теплый», алб. *zjarm* «жара»; см. Бернекер 1, 334; Траутман, BSW 79; М.—Э. 1, 602 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 108. Ввиду ст.-слав. *горѣж, горашти* наряду с *горжшти* предполагается атематическое спряжение; см. Мейе, MSL 19, 184; Вайан, RES 14, 33 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 248.

горизóнт, начиная с Ф. Прокоповича; см. Смирнов 92. По мнению последнего, из польск. *horyzont*; однако ударение указывает на нем. *Horizont* из лат. *horizon, -ontis*, греч. *ὀρίζων: ὀρίζω* «ограничиваю».

горихвóстка — птица «*Ruticilla phoenicurus*», от *горѣть* и *хвост*, ср. нем. *Gartenrotschwänzchen*, лат. *ruticilla* — то же; см. Преобр. 1, 147.

горкотáть «громко смеяться, гоготать», курск., орловск. (Даль), др.-русс. *гъркати* «ворковать»; словен. *gṛkati* «пронзительно кричать», *gṛčati* «ворковать», чеш. *hṛčeti* «греметь», *hṛkati* «трещать, храпеть», слвц. *hṛkat', hṛčet', hṛkotat'*, н.-луж. *g̃jarsyś* «кричать, стучать». Звукоподражание, как и др.-инд. *ghurghuras* «булькающий звук»; см. Бернекер 1, 370; Голуб 67. Ср. *горготáть*.

гóрлица — вид голубя «*Columba turtur*», укр. *горліця*, др.-русс. *гърлица*, ст.-слав. *грълица, гръличишь* (Клоц., Супр.), болг. *грълица*, сербохорв. *гр̣лица*, словен. *gṛlica*; чеш. *hṛdlíce*, польск. *gardlica*. || Производное от **gъrdlo* (см. *гóрло*) — название по форме зоба; см. Бернекер 1, 369; Преобр. 1, 147. Ср. знач. *зобáстый* (о голубе). Наряду с этим, возм., сказан момент звукоподражания, который Булаховский (ОЛЯ 7, 112) считает более существенным. Ср. *гуль, гуль* — подзывание голубей, др.-инд. *ghulaghulā* — крик голубя; см. Уленбек, Aind. Wb. 85.

гóрло, горла́н, укр. *гóрло*, блр. *гóрло*, др.-русс. *гърло* «*λάρυγξ*», болг. *гърло*, сербохорв. *гр̣ло*, словен. *gṛlo*, чеш., слвц. *hṛdlo*,

польск. *gardło*, в.-луж. *hordło*, нж.-луж. *gjarđło*. || Родственно др.-прусск. *gurgle* «горло», лит. *gurklỹs*, вин. п. *gũrkli* «зоб, горло», греч. βάραθρον «жерло, пасть», аркад. ζέρεθρον — то же. Другая ступень чередования: *жерелó*, *жру*, *жрать*; см. Бернекер 1, 369; Траутман, BSW 89 и сл.; М.—Э. 1, 683; И. Шмидт, KZ 32, 384; Мейе, Et. 316; MSL 14, 380.

гóрловщина «фразерство неспособных офицеров», по фамилии генерала *Гóрлова* в драме А. Корнейчука «Фронт» (1942 г.); см. Тимофеев 280.

горлопáн из *гóрло* и *пан*; см. Соболевский, РФВ 71, 443.

гормá — растение «*Spigaea ulmaria*, таволга»; также «*Epilobium angustifolium*, Иван-чай», олонецк., *формá* — то же, карго-польск. (Кулик.) Из фин., карельск. *hogma*; см. Калима 93.

гормовéть «покрываться плесенью», олонецк. (Кулик.) Объяснение из фин. *härmä* «иней, плесень» затруднительно в фонетическом отношении; см. Калима 93.

горн I. «плавильная печь», народн. *гóрон* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299), укр. *горно́*, др.-русск. *гърнъ*, цслав. *грънъ* «lebes», болг. *гърне́*, сербохорв. *гр̑не*, род. п. -ета, словен. *gȓnec*, чеш., слвц. *hȓnec*, польск. *garnek* «горшок», в.-луж. *hornc*, нж.-луж. *gjarńc*. || Родственно лат. *fornus* «печь», др.-инд. *ghṛnás* «жара, жар», др.-прусск. *gogo* «Feuerstand», далее, *горéть*; см. Бернекер 1, 371; Траутман, BSW 102; Беценбергер ВВ 12, 79; Остен—Сакен, IF 22, 318; Вальде—Гофм. 1, 533 и сл. Ср. также *гáрнец*.

[**горн II.** «муз. инструмент, труба» из нем. *Horn* «рог». — *T.*]

горне́ц «горшок», см. *горн I*.

горни́ст, из нем. *Hornist* — то же; см. Преобр. 1, 148.

гóрница «(лучшая) комната (в крестьянском доме)», производное от др.-русск. *горьнь* «верхний» от *горá*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 28; Преобр. 1, 148. Отсюда *гóрничная*, т. е. «служанка при верхних покоях, в которых жили господа и гости»; см. Соболевский, ЖМНП 1914, август, стр. 363.

горностáй, *горностáль* арханг., *горностáрь*, диал., укр. *горностáй*, др.-русск. **гороностаи* (Соболевский, Лекции 98), словен. *gránoselj*, *gránoszelj*, др.-чеш., слвц. *hranostaj*, чеш. *hranostýl* (возм., под влиянием чеш. *chramost* «шум, хворост, кустарник»), польск. *gronostal*, *gronostaj*. || Праслав. **gornostajь* остается необъясненным; см. Бернекер 1, 332; Брандт, РФВ 22, 123. Ошибочно объяснять заимствованием из герм.: ср. д.-в.-н. *harnō* «горностай» и **tagl* = нов.-в.-н.

zageł «хвост», нж.-нем., шв. tagel «хвост», т. е. с первонач. знач. «мех с горностаевыми хвостами» (Шapiro, ФЗ 1872; Горяев, ЭС 75; Преобр. 1, 148); ср. Агрель (BSI 42), собственное объяснение которого из и.-е. **kormno-stariō-*, куда относится также д.-в.-н. *harmo* «ласка», лит. *šermiũ*, ретором. *carmin* и лит. *staras* «хомяк», неудовлетворительно. Неприемлемо также сближение Ильинского (ИОРЯС, 16, 4, 7) с в.-луж. *grono* «речь», др.-чеш. *hrana* «погребальный звон», лит. *gaĩsas* «звук», др.-инд. *járatē* «звучит, зовет», а также сравнение Брюкнера (158) с *жрý* и лит. *gagnỹs* «цапля». Абсолютно фантастично толкование Лёвентая (AfslPh 37, 378): **gornostajь* как «пожирающий стаи» или как «остроносый» (WuS 9, 180). [Вайан (BSL, 52, 1957, стр. 159) считает это слово странствующим культурным термином герм. происхождения. — Т.]

гóрод, мн. городá, укр. гóрод, ст.-слав. градъ «πόλις, κῆπος», болг. градът, сербохорв. гра̑д, словен. grād, чеш. hrad, польск. gród, в.-луж. hród, н.-луж. grod, кашуб. gard, полаб. gord. || Родственно лит. *gaĩdas* «ограда», местн. н. *Gaĩdamas*, *Gaĩdinas*, лит. *gardinỹs* «хлев для мелкого скота» (Буга, РФВ 70, 248), жем. *gardis*, вин. *gaĩdĩ* «решетчатый борт воза», др.-инд. *grhás* «дом», авест. *gəgəðō* «пещера», алб. *garth*, *-dhi* «забор», гот. *gards* «дом», др.-исл. *gerði* «огороженный участок земли», тохар. В *kerciye* «дворец» (из **ghordhiom*), фриг. *Manegordum*, *Manezordum* «город Манеса» (Кречмер, Einl. 231 и сл.), возм., также греч. *χορδίλαι* *σύστροφοι*, *σωροί*; *χορδίλας καὶ κόρδιν* *τούς σωρούς καὶ τὴν συστροφὴν*; см. Лиден, Tochar. Stud. 21 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 119 и сл.; Бернекер 1, 330; М.—Э. 1, 618; Торп 129; Траутман, BSW 78 и сл.; Кипарский 103. Связано чередованием гласных с гóрод и жердь. Наряду с этим и.-е. *gh* представлено в лтш. *zardĩ* мн., др.-прусс. *sardis* «забор», см. также озорóд. Заимствование гóрод и родственных из гот. *garþs* невероятно, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 421), Уленбеку (AfslPh 15, 487), Хирту (РВВ 23, 333), Фику (ВВ 17, 321 и сл.) и др. О дальнейших отношениях к греч. *χóρτος*, лат. *hortus* см. Цупица, KZ 37, 389.

горóжа «забор», укр., блр. горóжа, ст.-слав. граждь ж. «ограда», болг. граж(д) ж., сербохорв. гра̑жа, чак., словен. grája, чеш. hráze «садовая ограда», словц. hrádza, (др.)-польск. grodza «забор», польск. gródza. Из праслав. **gor-dja*, см. гóрод; Торбьёрнссон 2, 25; Ван-Вейк, AfslPh 36, 345.

горожáнин, ст.-слав. гражданинъ πολίτης (Супр.), производное от праслав. **gorďъ*, см. гóрод.

горóх, укр. *горóх*, болг. *грáх*(ът), сербохорв. *грàх*, словен. *gràh*, род. п. *gráha*, чеш. *hrách*, слвц. *hrach*, польск. *groch*, в.-луж. *hroch*, н.-луж. *groch*, полаб. *gorch*. || Вероятно, родственно лит. *garšvà* «*Aegorodium podagraria*», сорная трава «сныть», *gaĩšas*—какая-то трава, лтш. *gārsa* «*Aegorodium podagraria*», др.-инд. *ghárṣati* «трет», *ghṛṣṭás* «тертый», д.-в.-н. *gers*, нов.-в.-н. *Giersch* «*Aegorodium podagraria*». С точки зрения знач. ср. лат. *pisum* «горох» от *pinserē* «толочь» и *зерно́*; см. Фортунатов, *AfslPh* 4, 587; Педерсен, *IF* 5, 54; Бернекер 1, 331 и сл.; Траутман, *BSW* 79 и сл.; М.—Э. 1, 555, 619; Моргенстьерне 10. [См. еще Славский 1, 346 и сл. — *T.*]

Горóх царь: *при царé Горóхе* «в незапамятные времена». Неясно.

Горóховая ўлица — улица в Ленинграде, изменено по народн. этимологии под влиянием слова *горóх*. Название получила по имени жившего на ней графа *Гарраха*; см. Савинов, *РФВ* 21, 39.

гореть, род. п. *гóрсти*, народн. *гóрость* (Шахматов, *ИОРЯС* 7, 1, 299), укр. *горсть*, блр. *горсць*, ст.-слав. *гръсть* (*Euch. Sin.*), болг. *грѣст*, сербохорв. *грѣст*, словен. *gr̃st*, чеш. *hrst*, слвц. *hrst'*, польск. *garść*, в.-луж. *horść*, н.-луж. *gjarść*. Сюда же укр. *пригортáти* «подгребать», сербохорв. *грѣтати* «сгребать», чеш. *hrnouti*, польск. *garnąć*; см. Бернекер 1, 371 и сл. || Родственно лтш. *gūrste* «связка льна», греч. *ἀγοστός* «горсть, рука» (из **ἀγοροστός*) от *ἀγειρώ* «собираю»; см. Сольмсен, *Beitr.* 1, 1 и сл.; Гуйер, *LF* 48, 53; Перссон, *ВВ* 19, 281; Бернекер, там же; Зубатый, *AfslPh* 16, 394; Траутман, *BSW* 102 и сл.; М.—Э. 1, 684; Эндзелин, *СБЭ* 20, 196. Развитие знач. слова *горсть* ср. также с параллельным развитием знач. слова *рукá*. Следует отвергнуть связь с *гра́бить* (Цупица, *GG* 171; Уленбек, *Aind. Wb.* 82) или с греч. *χεῖρ*, алб. *dogë* «рука», вопреки Агрелю (*BSl.* 24). [Сюда же Пизани относит хотанск. *gaušta-*, *ggoštä-* «горсть»; см. «*Paideia*», 7, № 6, 1952, стр. 392. — *T.*]

гортáнь ж., диал. *грытáнь*, укр. *гортáнь*, ст.-слав. *грътань* (Син. пс.), словен. *grtánēs*, чеш., слвц. *hrtan*, польск. *krtań*, праслав. **grъtanь*, частично сближено со словом *гóрло*. Праформа **grъtanь* опровергается формой польск. *krtań* (вопреки Бернекеру 1, 372; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 149; Брандт, *РФВ* 22, 118 и сл.), ср. также в зап.-русск. четье минее 1489 г.: *грытань*, но уже др.-русск. *гъртань* — Житие Нифонта 1219 г., Апостол 1220 г., Григ. Наз. (рукоп. XIV в.); см. Соболевский, *ЖМНП*, 1900, янв.,

стр. 187; Лекции 55; Торбьёрнссон, SSUF, 1916—1918, стр. 9. Первоначально корень, аналогичный по происхождению *глотать*, лат. *gluttiō*.

горчи́ца, от *го́рький*.

горшо́к, род. п. *горшкѧ*. Во всяком случае, уменьш. от слав) **gъгпъ*, *горн*, *горне́ц* «горшок». Соболевский (Лекции 137. приводит форму *горщѣ* мн. (Домостр.), укр., блр. *горшо́к*. Бернекер (1, 371) предполагает образование, аналогичное *ка́мень*: *ка́мешек*, *оле́нь* : *оле́шек*, *бара́н* : *бара́шек*.

Горы́нь — правый приток Припяти, производное от *гора́*. Сходство с гот. *gauginjō* «наводнение» (Фасмер, OON 6 и сл.) является чисто случайным.

го́рький, укр. *гіркий*, ст.-слав. *горькъ* *πικρός*, болг. *го́рък*, сербохорв. *го́рак*, ж. *го́рка*, *го́ркѧ*, словен. *górk*, чеш. *hořký*, слвц. *horý*, польск. *gorzki*, в.-луж. *hórkŭ*, н.-луж. *górkŭ*. || Связано с *горѣть*. Ср. ирл. *goirt* «горький»; см. Бернекер 1, 333; Мi. EW 73; Траутман, BSW 79; Мейе, Et. 325; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 33. Сюда же, возм., и нов.-в.-н. *garstig* «гадкий», ср.-в.-н. *garst* «испорченный (на вкус)»; см. Клюге-Гётце 186.

го́рьюки мн. «выпивка при купле-продаже», арханг. (Подв.); см. также *га́рьяка*, из карельск. люд. *hard'iŭkad* мн. — то же; см. Калима 91 и сл.

горя́нин «житель правого, горного берега Волги», от *гора́*. Отсюда (с диссимиляцией) фам. *Горяинов* вместо **Горянинов*; см. Соболевский, РФВ 64, 139.

горя́нщина «грубые поделки из дерева (лопаты, обручи, клепки на бочки и др.)»; см. Мельников 3, 5. Производное от **горяньскъ*, прилаг. от *горя́нин*, буквально «изделия *горян* (см. *горя́нин*), которые ими торгуют». Известно до самой Донской области; см. Миртов.

го́спиталь м., стар., также *гошпиталь* (с 1715 г.; см. Христиани 47), *шпиталь* (с 1697 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362). Последнее через польск. *szpital* из нем. *Spital*; см. Смирнов 92; Христиани 47. Первое — из нем. *Hospital* или голл. *hospitaal*; см. Смирнов, там же.

господа́, др.-русск. *господа* ж., еще собир. (РП 1282 г., Новгород. летоп., Пролог 1383 г.; см. Соболевский, Лекции 219), ст.-слав. *господа* *πανδοχέϊον*, (Савв. Кн.), сербохорв. *госпо́да*, словен. *gospóda*, чеш. *hosпода*, польск. *gosпода*, в.-луж. *hosпода*, н.-луж. *gosпода*. От *госпо́дь*; см. И. Шмидт, Pluralb. 17 и сл.; Бернекер 1, 334 и сл.

господáрь «князь в [бывш.] Молдавии и Валахii», стар. «господин, повелитель»; русск.-цслав. *господарь* «господин», болг. *господáр*, сербохорв. *госпòдáр*, словен. *gospodár*, чеш. *hospodář*, польск. *gospodarz*, в.-луж. *hosподаř*, н.-луж. *góspodař*. Из *господáрь* произошло *госудáрь*, затем — *осударь*, *сударь*, -с как сокращенное почтительное обращение; см. Соболевский, Лекции 149. Однако сюда не относится част. -ста, вопреки Соболевскому (там же и ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 64). || Слово связано с *госпóдь*. Передача формы без -р-(-н-) через тюрк. или фин. посредство (Бернекер 1, 335) невероятна. Объяснение из ср.-перс. *gōsranddār* «владелец овец» (Корш, Bull. Ac. Sc. Pbourg 1907, 758) крайне сомнительно в фонетическом отношении. [См. еще в последнее время К р о г м а н, Festschrift Vasmer, стр. 253 и сл. — Т.] Рум. *hospodár* «господарь, румынский князь» заимств. из укр. (Брюске, JIRSpr. 26, 27). [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390) вновь поднимает вопрос о заимствовании русск. слова из чеш. — Т.]

госпóдь, м., род. п. *гòспода*, зв. п. *гòсподи* с придыхательным *γ* под влиянием укр.-южнорусск. церковного языка, откуда также с XIV в. написание *осподь*; см. Срезн. II, 734 и сл.; укр. *гòсподь*, ст.-слав. **господь** (по основе на -i, но род., дат. п. ед. ч. *господа*, *господоу* наряду с *господа*; см. Лескин, Handb. 63), болг. *гòспòд*, сербохорв. *гòспòд*, словен. *gospòd*, др.-чеш. *hospod*. Наряду с этим *господiн*, укр. *господiн*, ст.-слав. **господинъ** *xúrios*, болг. *господiн*, сербохорв. *госпòдин*, *госпон*, словен. *gospodin*, *gospon*, чеш. *hospodin*, др.-польск. *gospodzin* (возм., из чеш.; см. Неринг, AfslPh 2, 434). || При этимологии обычно считают исходной формой **gostьpodь*, хотя некоторые высказывают сомнение в этом (см. Мейе, BSL 26, 3). Ст.-слав. **господь** могло возникнуть из этой формы только как сокращение титула, обращения. В таком случае ее можно сравнить с лат. *hospes*, род. п. *hospitis* «хозяин; предоставляющий гостеприимство» из **hostipotis*; см. Бернекер 1, 336 и сл.; Траутман, BSW 208; Френкель KZ 50, 216. Вторая часть этого слова представляет собой и.-е. **potis*: ср. лат. *potis* «могущественный», греч. *πόσις* «супруг», др.-инд. *rātis* м., авест. *raiti-*, лит. *ràts* «супруг, сам», *viěšpats* «господь». Слав. -d можно было бы объяснить из основы на согласный **rod-/*rot-*. Ср. греч. *δεσπόζω* наряду с *δεσπότης* (И. Шмидт, KZ 25, 16 и сл.), **δεχαδ-* (*δεχάς*, *δεχάδος*) наряду со слав. **desęt-*, а также *νέποδες* «потомки»: лат. *perōs*, *-ōtis* с первонач. знач. «негосподин»; см. Торп 292; Фортунатов, KSchl. Beitr. 8, 112; Френкель, ZfslPh 20, 51 и сл.; Мейе,

MSL 10, 138, Et. 207; BSL 25, 143; Соссюр, IF 4, 456 и сл. Следует отклонить мысль Корша (Bull. Ac. Sc. de Petersbourg, 1907, стр. 757 и сл.) о том, что *господь* образовано от *господарь*, которое он считает ир. (см. *господѧрь*). Ошибочно также предположение о заимствовании из лат. *hostipotis (вопреки Микколе, РФВ 48, 275), откуда якобы происходит начальный спирант γ, а также из др.-герм. *gast(i)faþs (Мух, D. Stammesk 36; Festgabe Heinzel 213 и сл.; Ключе-Гётце 187; Glotta 2, 55; Хирт, PBB 23, 323). Сближение слав. *gospodь* и др.-инд. *jāspatiṣ* «глава семьи» (О. Рихтер, KZ 36, 115; Прельвиц 112) фонетически невозможно; см. Бернекер, там же; Кипарский 67. Об исконно-слав. происхождении свидетельствует образование *господѧ* и сл. слово. [См. Трубачев, Терм. родства, стр. 182 и сл. — Т.]

госпожѧ, укр. *госпожѧ*, блр. *(га)спажѧ*, др.-русск. *(го)спожа*, также в знач. «мать божья», откуда прилаг. *(го)спожинъ* «богородицын», ст.-слав. *госпожда* *δέσποινα*, *κυρία*, сербохорв. *гѡспођа*, *гѡсна*, словен. *gospra*, др.-польск. *gospodza*, в.-луж. *hosproza*, н.-луж. *gósproza*. Праслав. **gospodjā* — от *gospodь*; см. Бернекер 1, 335.

госпожѧнки мн., *(в)спожѧнки*, *испожѧнки* «двухнедельный пост накануне Успения» (15 августа). От *(г)оспожин* *день*, из *госпожѧ*; см. Савинов, РФВ 21, 19 и сл., приставки *в-* и *из-* введены по народн. этимологии в результате сближения с *пожинѧть*, *жать*. См. *спожѧнки*.

гостѣц «колтун», укр. *гостѣць* — то же (с XVII в., Боплан). Производное от *гость* как табуистическое название; см. Потебня, РФВ 7, 68; Ягич, AfslPh 7, 485; Брюкнер 153; ср. польск. *gość* в знач. «болезнь». [См. еще Славский 1, стр. 326 и сл. — Т.]

гостѧнец 1. «подарок, особенно сласти», 2. «большая проезжая дорога», букв. «купеческая, торговая дорога», зап. (Даль), от *гость* «посетитель, купец», прилаг. *гостин*. Ср. др.-русск. *пригостити* «получить прибыль от торговли» (РП 58).

гость м., укр. *гість*, род. п. *гѡстя*, др.-русск. *гость* «гость, чужестранец, приезжий купец», ст.-слав. *гость* *ξένος*, *гостити* *ξενίζειν* (Супр.), болг. *гост*, сербохорв. *гѡст*, род. п. *гѡста*, словен. *gōst*, чеш. *host*, словц. *host'*, польск. *gość*, в.-луж. *hósc*. || Родственно гот. *gasts*, нем. *Gast* «гость», лат. *hostis* «чужеземец, враг». Дальнейшие связи с греч. *ξένος* «чужой, гость», коринф. *ξένος*, ион. *ξείνος*, алб. *huai* «чужой» (Кречмер, KZ 31, 414 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 154) сомнительны; см. Бернекер 1, 337; Траутман, BSW 80; Ягич,

AfslPh 13, 298. Мысль о заимствовании из герм. (Хирт, PBB 23, 333; Клюге-Гётце 187) не обоснована. Сюда же след. слово.

гѣстѣя, также в знач. «тиф» — как табуистическое название (Зеленин, Табу 2, 84; Хаверс 92), сербохорв. gòšća, словен. góstja, др.-чеш. hosti, польск. gościa. Праслав. *gosti (ж.) аналогично по образованию др.-инд. dēví «богиня»: dēvās или др.-инд. vṛkí(ś): vṛkas, от гость; ср. Фасмер, ZfslPh 10, 97.

госудáрь, **госудáрыня** (Домостр. К. 20), др.-русск. *государь*, часто в Новгород. грам. 1516 г. (Напьерский 320 и др.); см. Котошихин 54 и сл. и т. д. Народн. также *осудáрь*, *судáрь*, даже *осу* (Борис Годунов, Царск. Слово); см. Соболевский, ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63. || Из *господáрь*.

гот — книжное заимств. из нем. Gote или ср.-лат. gotthus. Архаизированная форма *готѣ* «гот» (Крылов) из цслав. *готѣ* от греч. γότθος — то же; см. Соболевский, AfslPh 32, 309. Наряду с этим др.-русск. *г(ѣ)тинъ* 1. «житель острова Готланда», в грам. XIII—XIV вв., 2. «гот», прилаг. *готские красные двѣицѣ* (СПИ; ср. Соловьев, Semin. Kondakov. 9, 101), *готскои берегъ* «берег острова Готланда» (Смол. грам. 1229 г.; см. Напьерский 422 и сл.) из **гѣтъскъ*, др.-русск. *г(ѣ)ты* (вин. мн.) (грам. 1189 г.; см. Напьерский 1) от гот. guta «гот», шв. gute «готландец», др.-исл. gotar мн.; см. Р. Мух, D. Stammesk. 118, 129 и сл.; Хопс, Reall. 2, 305 и сл.; Карстен, Festschr. H. Hirt 2, 473; Соболевский, РФВ 64, 172; Штрайтберг, Got. Elemb. 7 и сл. Этот этноним связан с названием реки Gautelfr, в котором gaut «исток» — к нов.-в.-н. giessen «лить».

готѣвый, **готѣв**, **готѣва**, укр. *готѣвий*, ст.-слав. ГОТОВЪ ἑτοιμος (Супр.), болг. *готѣв*, сербохорв. гѣтов, словен. gotov, чеш. hotový, польск. gotowy, gotów, в.-луж. hotowy, н.-луж. gotowu. || Родственно алб. gat «готовый», gatuanj «готовлю, варю», но едва ли связано с греч. γηγάτεος «новоизготовленный» и др.-инд. ghaṭatē «усердно занимается» (вопреки Младенову 107; ср. Бузак 668; Уленбек, Aind. Wb. 84); см. Младенов, РФВ 68, 378 и сл.; RS 6, 278; Бернекер 1, 338; Махек, KZ 64, 265 и сл. О заимствовании из гот. *gataws или слав. gotoviti, русск. *готѣвить* из гот. gataujan (см. Хирт, PBB 23, 347; Уленбек, AfslPh 15, 487) не может быть и речи ввиду наличия алб. слова; см. Г. Майер, Alb. Wb. 121; Скок, Kretschmer-Festschrift 256. Относительно греч. γηγάτεος ср. еще Иокль (IF 49, 290 и сл.), который, однако, едва ли прав, считая алб. слово заимств.

из слав. Лит. *gātavas*, лтш. *gatavs* — из слав.; см. М.—Э. 1, 609; Кипарский 28 и сл. [Новое объяснение дано у Трубачева (См. RF, XVIII, cz. 2, 1964, стр. 153 и сл.) — Т.]

гоф- — при придворных титулах, начиная с Петра I, напр. *гоф-доктор*, *гофмаклер*, *гофмейстер*, *гофмейстери́на*, *гофштаб* и т. п. Из нем. *Hof-* «придворный»; Смирнов 93.

гоффу́рьер «придворный квартирмейстер» (Мельников), впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 47. Из. нем. *Hof-furier* — то же, от франц. *fourrier*.

гоши́ть «готовить, беречь». По мнению Ягича (*AfslPh* 6, 284), из **гоха*, *приго́ха* «съестные припасы» — сокращенной формы от *гоноши́ть* «беречь, копить», возм., связанной с гот. *ga-nasjan*; ср. Брюкнер, *KZ* 43, 307. Эта краткая форма может быть понята различно.

ГПУ — аббревиатура *Госуда́рственное политическое управле́ние*.

граб, **граби́на** — дерево «*Carpinus betulus*», укр. *граб*, *гра́би́на*, болг. *га́бър*, сербохорв. *гра́б*, *гра́бар*, род. п. *гра́бра*, словен. *grāber*, *gāber*, *grāb*, чеш. *habr*, *hgrabr*, слвц. *hgrab*, польск. *grab*, в.-луж. *hgrab*, н.-луж. *grab*, полаб. *gróbe* «грабовая роща». || Родственно др.-прусс. *wosigrabis* «бересклет», лтш. *Gruõbiņa*, местн. н. в юго-зап. Курземе, макед. *гра́био* «древесина определенной породы дуба, факел» (Америас у Афиня 15, 699), умбр. *Grabovius* «бог дуба — эпитет Юпитера»; см. Кречмер, *Festschrift Bezzenberger* 89 и сл.; «Glotta», 11, 234; Эндзелин, *Mél. Mikkola* 26 и сл.; Иокль, *WuS* 12, 72 и сл.; Бернекер 1, 343; Траутман, *BSW* 94; Буга, *Śvietimo Darbas*, 1921, № 5—6, стр. 145; Младенов, *AfslPh* 33, 11 и сл.; Краэ, *IF* 59, 64 и сл. [Заимств. из до-и.-е. субстрата считают это слово Голуб-Копечный (стр. 118) и Махек (*Etym. slovn.*, стр. 119). — Т.]

граба́здать, **граба́стать** «захватывать», *граба́зда* «захватчик, тот, кто незаконно присваивает». || Ср. лит. *grabasčióti* «хватать, воровать», *grebėzdúoti* — то же, *grebėzdas* «неловкий человек», *grebezduoti* «хватать ощупью»; см. Буга, *РФВ* 70, 249; М.—Э. 1, 646. Далее, к *гра́бить*.

граба́рь «землекоп, могильщик», также *грабар*, севск. Заимств. через укр. *гра́ба́р*, польск. *grabarz* из ср.-в.-н. *grabære* — то же; см. Преобр. 1, 153.

граба́стать, см. *граба́здать* и сл. слово.

гра́бить, **гра́блю**, укр. *гра́бити*, ст.-слав. *грабити* *ἀρπάζειν*, болг. *гра́бя*, сербохорв. *гра́бити*, словен. *grábiti*, чеш. *hgrabati*, слвц. *hgrabat'*, польск. *grabić*, в.-луж. *hgrabać* «обрабатывать граблями», н.-луж. *grabaś*. || Родственно лит. *gróbtì*, *gró-*

biu «хватать, собирать», лтш. grābt, -bju, др.-инд. grāb-hāyati «заставляет схватить», grābhās «пригоршня»; другая ступень вокализма: лит. grėbti, grėbiu «хватать, разрыхлять граблями», англ. grab «хватать», др.-инд. gr̥bbhāti, gr̥hñāti «хватает», авест. gərəwnāiti; см. М.—Э. 1, 643 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 95 и сл.; Цупица, GG 71; Мейе, MSL 9, 143. Сюда же *гребу́*, *гра́бли*, *гроб*.

гра́бли мн., укр. *граблі*, сербохорв. гра́бље, словен. gráblje, чеш. hrábě, польск. grabie, grable. || Родственно лит. grėb-lỹs, -bliu м. «грабли», лтш. greblis, др.-исл. gréf ср. р. «грабли» (из *grabja-), швейц.-нем. grebel, grübel «мотыга». Далее, к *гра́бить*, *гребу́*; см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вайан, RES 12, 234 и сл.; Торп 141; Брюкнер, KZ 46, 195. [Сюда же осет. аггæвнæ «клещи» < *āgrab(a)на-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 66. — Т.]

гравёр, через нем. Graveur или прямо из франц. graveur.

гравилáт — растение «Geum», из ит. gariofilata или лат. caryophyllata (то же) от лат. caryophyllum, греч. καρύφυλλον «гвоздика», буквально «ореховый лист»; см. Бернекер 1, 488; Маценауэр, 169.

гравировáть, с 1771 г., ввел гравер Герасимов; см. Преобр. 1, 154. Из нем. gravieren, которое восходит через франц. graver к голл. graven; ср. нем. graben «копать, ковырять»; см. Преобр., там же.

гравю́ра, из франц. gravure.

град, род. п. гра́да, укр. *град*, ст.-слав. гра́дъ χάλαζα, болг. *град*, сербохорв. гра́д, род. п. гра́да, словен. grád, род. п. gráda, чеш. hrád, польск. grad, н.-луж. grad. || Родственно лит. grúodas «смерзшаяся земля, грязь», лат. grandō «град», арм. karkut (из *gagrōdo-); см. Бернекер 1, 344; Видеман, BB 27, 246; Буга, Aist. Stud. 25; Педерсен, KZ 38, 393 и сл.; Маценауэр, LF 7, 189; Траутман, BSW 99; Эндзелин, СБЭ 197. Следует отделять от др.-инд. hrādúniṣ «град» и греч. χάλαζα — то же; см. Бернекер, там же; Сольмсен, AfslPh 24, 579.

град «горо́д», поэт., заимств. из цслав.

градировать, грыдировать, грыдоровать «гравировать», начиная с Петра I; см. Смирнов 93; *градыровальное художество* «искусство гравера» (XVIII в.; см. Благой 23). || Напрашивается объяснение из нем. gravieren, которое, однако, не объясняет -д-; см. Преобр. 1, 154. Смирнов (там же) предполагает заимствование из нем. gradieren.

- градус**, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Заимств. из лат. *gradus* «ступень, степень»; см. Смирнов 93.
- гражданѣн**, мн. *гражданѣ*, заимств. из цслав., ср. исконнорусск. *горожанин*. Производные: *гражданский*, *гражданство*. Калька с греч. *πολίτης*.
- грайворон** «ворон, грач», также *гайворон* (см.), укр. *грайворон*. В первой части содержится к. *граять* «каркать», сербохорв. *грајати*; см. Бернекер 1, 298; Младенов 108; Торбьёрнссон 2, 94 и сл.; Преобр. 1, 97. Др.-русс. также *воронограи*.
- гракать** «каркать», укр., блр. *грак* «ворон», русск.-цслав. *гракати*, *грачу*, болг. *грача*, *гракам* «каркаю», сербохорв. *гракати*, словен. *grákati*, польск. *гракаć*, н.-луж. *гракаś se* «браниться». См. *граять*; Бернекер 1, 344; Младенов 108. || Ср. лат. *grācillō* «кудахтаю», *grāculus* «галка», ирл. *grāc* «грай, карканье», д.-в.-н. *chragil* «болтливый», *kragilōn* «болтать», см. Вальде—Гофм. 1, 615.
- грама́здать** «хватать, грабить». Сомнительно сравнение с лит. *ārggama* — нареч. «поверхностно» и *громобздый*; см. Буга, РФВ 70, 249. Возм., из *граба́здать*, с -м- под влиянием *громобздый*?
- грамм**, через нем. *Грамм* или из франц. *грамме*, которое восходит к лат. *грамма*, греч. *γράμμα*; см. Горяев, ЭС 78.
- граммáтика**, через польск. *gramatyka* или прямо из лат. *grammatica* (*ars*). Стар. русск.-цслав. *граматикия* — то же (Пов. врем. лет, Григ. Наз.), из греч. *γραμματική* (*τέχνη*); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 49 и сл.; Брюкнер 155.
- гра́мота**, диал. также в знач. «писчая бумага», севск. (Преобр.), укр. *гра́мота*, др.-русс. *грамота* (XIV в.). || Заимств. из греч. *γράμματα* мн.; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345. Из русск. заимств. лит. *grōmata* «письмо», лтш. *grāmata* «книга», эст. *gaamat*, фин. *gaamattu* «книга, писание, библия»; см. М.—Э. 1, 644; Миккола, *Be-rühr.* 109.
- грамотѣй**, укр. *грамотій*, др.-русс. *грамотѣи*, *грамотеи* «ученый», Иос. Флав.; см. Истрин. Из греч. вин. ед. *γραμματέα* от *γραμματέως* «писец», нов.-греч. *γραμματέας*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 228; Гр.-сл. эт. 49; Бернекер 1, 345 и сл.
- гран** «самая мелкая единица веса (особенно у аптекарей и ювелиров)», начиная с Петра I; см. Смирнов 93 и сл. Заимств. через нем. *Gran* (то же) из лат. *grānum* «зерно»; см. Клюге—Гётце 214.

гранат — дерево и плод «*Punica granatum*», из нем. Granat(-apfel), которое восходит к лат. *pōmum grānātum*; см. Ключе-Гётце 214.

граната «вид разрывного снаряда», стар. *гранатное дело* «боеприпасы, снаряды» (Котошихин 95). Из нем. Granate (с 1616 г.) или, подобно ему, из ит. *granata*. Названо по сходству полого снаряда, начиненного осколками, с гранатом. Более отдаленной является форма франц. *grenade* «граната».

грандибозный, из нем. *grandios* или вместе с последним из ит. *grandioso*; см. Ключе-Гётце 214.

гранит, через нем. Granit или франц. granit из ит. granito, буквально «зернистый»: лат. *grānum*; см. Гамильшер, EW 482.

граница, укр. *граніця*, болг. *граница*, сербохорв. *граница*, словен. *grānica*, чеш. *hranice*, польск. *granica*. К *грань* см. Бернекер 1, 346. [См. специально Теньер, BSL 30, 1930, стр. 174 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 109 и сл. — Т.]

гранка «столбец типографского набора», от *грань*.

грано «стих», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *грано*, род. п. *гранесе* (Euch. Sin.), в.-луж. *hrono* «речь, разговор», н.-луж. *grono*, полаб. *górnet* «говорить, болтать». || Родственно лит. *girti*, *giriù* «хвалить», др.-инд. *grṇāti* «поет, хвалит, возвещает», *grṇité* «поет», авест. *aibigərənte* «хвалить», *gar-* ж. «хвала», осет. *γæг* «крик, звук», лат. *grātēs* «благодарность», *grātus* «желанный»; см. Бернекер 1, 332; Мейе, Et. 443; Вальде—Гофм. 1, 619. Едва ли к др.-инд. *jāratē* «звучит, зовет», *jāgā* «зов», которое связано с осет. *zagun* /*zagun* «петь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97 и сл., вопреки Бернекеру, там же. Ввиду наличия *-ра-* русск. слово заимств. из цслав. По мнению Брюкнера (KZ 45, 37), цслав. *грано* «стих» следует связать с *грань* «акростих». Однако соответствующие свидетельства отсутствуют, потому что акростих в цслав. называется только *краегранесие*; см. Mi. LP 310.

грань ж., укр. *грань* «угол, край, грань», русск.-цслав. *грань* *κεφάλαιον*, сербохорв. *грана* «плюсна», чеш. *hrana* «край, угол», словц. *hrai* «куча дров», польск. *grai* «грань, угол, край», в.-луж. *hrai*, н.-луж. *grai* «ребро, край». Сюда же *граница*. || Первонач. знач., вероятно, «острие». Родственно д.-в.-н. *грана*, англос. *грани* «усы», нов.-в.-н. *Granne* «ость колоса», шв. *grån* «ель», ирл. *grend* «борода», алб.-гег.

kraně «жало, шип»; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 346; Перссон 18; Торп 138 и сл.

граф, уже у Котошихина (30). В качестве русск. титула встречается у Петра I; см. Ф. Браун, Germanica f. Sievers 715. Заимств. из нем. Graf. Более далеко по форме польск. ghabia, hhabia, вопреки Смирнову (94).

графá «рубрика, раздел, столбец». К *графья*.

графика «искусство рисования, письма и черчения», возм., через нем. Graphik из лат. graphica, греч. γραφική; см. Горяев, Доп. 1, 9.

графин, стар. *карафин*, у Петра I; см. Смирнов 134. Через нем. Karaffine (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 331) или прямо из франц. carafine от ит. caraffina, caraffa араб. происхождения; см. Клюге-Гётце 284; Гамильшер, EW 185; Mi. TEL., Доп. 2, 143.

графиня, стар. *графыня*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 94. Из нем. Gräfin с вокализмом из *граф*, нем. Graf; *-иня*, *-ыня* — под влиянием образований ж. р. на *-иня*, *-ыня* (*княгinya* и т. п.); см. Преобр. 1, 155. Не через польск. посредство, вопреки Смирнову (там же).

графит, из нем. Graphit — то же или франц. graphite — искусственного новообразования от греч. γραφω «пишу»; см. Клюге-Гётце 214; Гамильшер, EW 483.

графское вино «франц. вино бордо», от франц. местн. н. Graves; сближено с *графский*; см. Малиновский, RF 1, 150.

графья, типогр., «доска для накладывания листа». Возм., из греч. γραφεῖον «письменный стол»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 50; Маценауэр 387.

грациóзный, из ит. grazioso — то же: лат. grātia «благосклонность, милость».

грач, род. п. *-ча́*, блр. *грак* от *гра́кать*, как *плач* от *пла́кать*; см. Преобр. 1, 156; Младенов 109. Ср. также *сивогра́к*.

гра́ять, **гра́ю** «каркать, громко смеяться», русск.-цслав. *гряти*, сербохорв. грајати, грајем, словен. grājati «порицать, хулить», польск. zgaja «толпа, стая». || Родственно лит. gróti, gróju, также grióti, grióju (Остен—Сакен, IF 33, 216), д.-в.-н. krājan «каркать» (из *grējō); см. И. Шмидт, Vok. 2, 456; Маценауэр, LF 7, 189 и сл.; Бернекер 1, 344; Траутман, BSW 94.

гребать, **грёбать** «привередничать», *грёбовать* — то же, *жиздр.* (РФВ 49, 331), укр. *грёбати*, *грёбувати* «брезговать», блр.

грёбоваць — то же, чеш. *hřebati* «бранить». Связано с *гребу́* (Бернекер 1, 348; Ляпунов, *Mél. Mikkola* 124 и сл.). Неприемлемо предположение Карского (Сб. Фортунатову 431) о заимствовании из балт.: ср. лит. *gerbti* «хвалить», которое не опирается ни на какие фонетические и семантические доказательства.

грёбенцы, грёбенские каза́ки мн. «казаки, живущие на высоком берегу Терека», от *грёбень*. Впервые появляются в 1582 г., затем окончательно переселяются туда с Дона в 1712 г.; см. Энци. Слов. 18, 585 и сл.

грёбень, род. п. -бня, укр. *грёбинь*, болг. *грёбен*, сербохорв. грёбѐн, словен. *grebēn*, чеш. *hřeben*, словц. *hřebey*, польск. *grzebień*, н.-луж. *grjebjeń*. К *гребу́* (ср. лат. *resten* от *restō*); см. Мейе, Et. 431. Первонач. основа на согласный праслав. *grebu, род. п. *grebene*; см. Бернекер 1, 347.

гребный «неприятный», **гребáтый** «губастый», ю.-в.-р. (РФВ 75, 236). К *гребáть*. [*Гребатый* < *грибатый*; ср. диал. *грібы* «губы». — Т.]

гребта́ «забота», *гребт́иться*, *гребтовáть* «очень желать, заботиться» тверск., нижегор., костр., перм., ряз., тамб., донск. (Миртов), *гребт́еть* «беспокоиться, томиться», вятск. || Родственно лтш. *gribēt*, *gribētiēs* «хотеть», *griba* «воля, желание», далее, возм., к *гребу́* (Ляпунов, *Mél. Mikkola* 128 и сл.). Однако ср. о лтш. словах М.—Э. 1, 653 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл. [Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) предпочитает связывать *гребта* с *гребу́*; ср. болг. *гріжа* «забота», русск. *грызть*. — Т.]

гребу́, гресті́, укр. *гребу́, гребсті́*, ст.-слав. грѣбж, грети, болг. *гребá* «гребу», сербохорв. грёбѐм, грёпсти, словен. *grébem*, *grébsti* «рыть, копать», чеш. *hřebu*, *hřesti* «хоронить», словц. *hrebíem*, *hriebst'*, др.-польск. *grzebeę*, *grześć* «грести, копать». Знач. «грести (веслами)» возникло из знач. «рыть»; см. Мейе, RES 7, 1. Родственно лтш. *grebt*, *grebju* «выскабливать», *greblis* «грабли», лит. *grėbti*, *grėbiu* «обрабатывать граблями», др.-шв. *græva* «рыть», алб. *kreñ*, гег. *kref* «причесывать», *greñ* «тащу, выдираю» (из *greb-skō). Другая ступень чередования представлена в гот. *graban* «рыть»; см. гроб (ср. Бернекер 1, 348; Г. Майер, Alb. Wb. 204 и сл.; Цупица, GG 175; М.—Э. 1, 645 и сл.; Траутман, BSW 95 и сл.). Разграничение слов со знач. «грести» и «скрести, разгребать», а также «рыть» не обосновано; слав. *grebo* «гребу» обозначает способ гребли на внутренних водоемах и реках, о котором говорится у Арриана — см. Ind. 27, 5: *κατάπερ οἱ σκάπτοντες τὴν γῆν*; см. Мейе, там же; Перссон (728), вопреки Бернекеру (1, 347). Ср. также тур., чагат. *äšmäk*

«рыть, копать», а также «грести» (Радлов 1, 904). См. также *гра́бить, гра́бли*.

грéго «северо-вост. ветер», Азовский бассейн (Кузн.), из ит. grego — то же; см. Фасмер, RS 4, 160.

грёза, грéзить; по мнению Бернекера (1, 351), *гръза связано чередованием с цслав. *грѣза* сѹхуѡиs, confusio, сѣгрѣзѣти сѧ сѹмѣреѡдѧи, commisceri (так же); см. Преобр. 1, 156. Столь же гадательно сравнение с греч. βρίζω «сплю, бездействую», ἀβρίξ·ἐγρηγόρως, Гесихий; см. Бецценбергер, ВВ 27, 157. Другие предполагают связь с *грозá*; см. Ильинский, RS 6, 221; Брюкнер, ZfslPh 4, 216. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) поддерживает сближение с *грозá*; скорее всего, цслав. *грѣза* «смешение» < *groi-z-ā, родственного лтш. grėizs «косой», лит. graĩžas и далее — ст.-слав. грѣхъ, русск. грех < *groi-s-o-, сюда же русск. диал. *нагрéзѣть* «сделать ч.-л. плохое, причинить ущерб». — Т.]

грéздень, грéздешѡк «луковица с зелеными ростками», кашинск. (см.), связано чередованием с *грозд*.

грек, род. п. грéка, укр. грек, ст.-слав. грѣкъ, болг. гѣрк(ѣт), сербохорв. грѣк, род. п. грѣка, словен. grk. || Заимств. через лат. graecus из греч. γραῖκός: γραῖος — первонач. название греч. племени в Эпире, позднее — на границе Беотии и Атики. Иллирийско-эпирские племена способствовали тому, что этот термин стал общим названием греков; см. Кречмер, Einl. 279 и сл.; Фик, ВВ 24, 292; Бернекер 1, 359; Иречек, AfslPh 15, 100; 31, 451; Мейе, Et. 184; Романский, JIRSpr. 15, 103 и сл. Начальное ударение говорит о том, что заимствование получено не непосредственно из греч. γραῖκός, вопреки Коршу (Сб. Дринову 54 и сл.) и Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442); см. также Фасмер, RS 4, 176. Польск. grek является книжным заимствованием из лат.; см. Корш, там же; Брюкнер 156. Относительно слав. в ср. Бернекер, так же; лит. grũkas «грек» заимств. из нем. Grieche «грек», а не из польск. grek, вопреки Брюкнеру (FW 85). Прилаг. грéческий книжного происхождения, грéцкий — народн. форма из *грѣчьскыи. [См. еще детально Ск о к «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 76. — Т.]

грéмѣть, грéмлю, укр. гримѣти, блр. грѣмѣць, ст.-слав. грѣмѣти βροντᾶν, болг. грѣмѣ, сербохорв. грѣмѣти, словен. grméti, чеш. hřmíti, словц. hrmet', польск. grzmieć, другая ступень вокализма: *гром*. || Родственно лтш. gremt, gremju «бормочу», лит. grumù, grumėti «грéмѣть, гроыхать», grumėnti «глухо доноситься издалека (о громае)», др.-прусс. grumins м. «отдаленный раскат грома», авест. granta- «разъяренный», д.-в.-н. grīm, grīmmi «гневный», др.-исл. grímmr

«яростный», греч. χρεμίζω, χρεμετίζω «ржу», χρεμετάω «звучу»; см. Бернекер 1, 360; Траутман, BSW 97; Поржезинский, RS 4, 7; М.—Э. 1, 648, 664; Мейе, MSL 8, 297; Мейе—Вайан 63; Махек, Recherches 35. Не родственны слову *гремѣть* греч. βρέω «бушую», βρόμος «гул», βροντή «гром» (см. Буазак 132; Бернекер, там же), которые связаны с польск. brzmieć «звучать». Хольтхаузен (ZfslPh 22, 148) сравнивает с *гремѣть* еще голл. grommen, вестфальск. grummeln «глухо греметь (о громе)».

гренадёр, первонач. «метатель гранат», стар. *гренадир*, у Петра I, 1704 г.; см. Христиани 33; *гранодер* (Радищев). Через нем. Grenadier из франц. grenadier, ит. granatiere; см. Преобр. 1, 154.

грено́к, род. п. -нká, мн. -нкí «поджаренные кусочки хлеба в супе», укр. *грінка*, польск. grzanka из *grěpъкъ, *grěpъка; см. *греть* (Грот, Фил. Раз. 2, 427; Преобр. 1, 164). Из укр. заимств. рум. hrîncă — то же; см. Тиктин 2, 741 и сл.

греп «нижняя часть водореза судна» (Даль) из голл. greep — то же; см. Мёлен, 69.

грества́ «крупный песок», диал. Петерссон (AfslPh 34, 380) относит к *жерства́* «щебень, гравий», а также к лит. grėndu и grėndžiui «тру», grandyti «скрести». Но ср. также *гверста́*.

греть, **грею**, укр. *гріти*, *грію*, ст.-слав. грѣти, грѣж (Супр.), болг. *грѣя* «грею», сербохорв. грїјати, грїјѣм, словен. grēti, grējem, чеш. hřáti, hřeji, словц. hriat', польск. grzać, grzeje, в.-луж. hrěć, н.-луж. grěś. || Связано с *горѣть*, *горю́*; см. И. Шмидт, Vok. 2, 456. Родственно лтш. grēmens «изжога», алб. ngroh, гер. ngrof «грею» (из *engrēskō), ngróhētē, ngrófētē «теплый, горячий»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 307; М.—Э. 1, 652; Бернекер 1, 351; Траутман, BSW 79. [См. еще Вайан, Gramm. comp., 1, стр. 170. — Т.]

грех, род. п. грехá, укр. *гріх*, ст.-слав. грѣхъ áμартία, áμάρτηα, болг. *грехът*, сербохорв. грїјех, род. п. гријѣха, словен. grēh, чеш. hřích, словц. hriech, польск. grzech, в.-луж. hrěch, н.-луж. grěch. Это слово обнаруживает в ст.-слав. следы основы на -и, напр. *грѣховати*, *грѣховьнъ* (Супр.); см. Мейе, RS 6, 131. Сюда же *грешѣть*. || Скорее всего, слав. grěхъ связано с *греть* с первонач. знач. «жжение (совести)»; см. Педерсен, IF 5, 53; Младенов 113 (последний сравнивает также с греч. χρίματα). Относительно знач. ср. др.-инд. táras ср. «жара, боль» от tápati «раскаляется». Необычным является при этом ударение (ср. *смех*, *спех*); см. Бернекер 1, 350 и сл., собственное сравнение которого

с греч. χρίω «мажу, умащаю», χροιά «кожа, цвет», лит. griėjù, griėti «снимать сливки», graistaũ, graistýti «снимать пенки» неубедительно (см. также Брюкнер 161 и сл.); против см. Шарпантье (AfslPh 37, 47 и сл.); однако и сравнение последнего с др.-инд. bhrēṣati «качается, колеблется» (якобы из первонач. *ghrēṣ- с губным согласным из bhramṣ- «падать») невероятно. Другие сравнивают слав. grěxъ с лтш. grēizs «косой», лит. graĩžas — то же; см. Эндзелин, ВВ 27, 190; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 69; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 9; М.—Э. 1, 647 и сл. Из близкого к. *groikso- или *groiso- «изгиб, кривизна», который выделяется также в сербохорв. грѣч «холм», др.-прусс. grēiwa-kaulin «ребро», исходит Буга в РФВ 66, 236 и сл. Иначе о др.-прусс. слове см. Траутман, Arg. Sprd. 342. [См. еще грѣза. — Т.]

Грѣция, уже у Посошкова (ИОРЯС 4, 1432). Через польск. Grecja из лат. Graecia; см. Брюкнер 156.

грѣцкий: грѣцкый орѣх, грѣцкое вино и т. д. Из *грѣчьскыи «греческий»; см. грек.

грѣча, грѣчиха — растение «Polygonum fagopyrum», грѣшневый, прилаг. Ср. также др.-русс. грѣчьникъ «путешественник, купец, направляющийся в Грецию» (Ипатьевск. летоп.). Все — к грек (др.-русс. *грѣкъ), поскольку грѣчиха попала к русским через посредство греков; см. Крек, Einl. 184; Шрадер — Неринг 1, 173; Бернекер 1, 359. Грѣчиха широко распространилась в Средиземноморье, откуда проникла и в другие страны. В нем. она называется Heidenkorn, во франц. blé sarrasin, в лат. — turcicum frumentum «грѣчиха», букв. «языческое, сарацинское, турецкое зерно, хлеб»; см. Бернекер, там же. [См. еще Сабалаяускас, LTSR MA Darbai, 2, 1957, стр. 211 и сл. — Т.]

гриб, род. п. гриба́, укр. гриб, словен. grīb, чеш. hřib, словц. hrīb, польск. grzyb, в.-луж. hrīb, н.-луж. grīb. Из слав. заимств. лит. grĩbas, диал. griėbas (гиперизм — см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 23 и сл.; Траутман, GGA, 1911, стр. 255; неубедительна этимология Лёвенталю, см. AfslPh 37, 384), лтш. grĩbas «несъедобные грибы», grĩba «боровик»; см. М.—Э. 1, 656. || Возм., родственно лит. griėti «снимать сливки», greĩmas «сливки, слизистый осадок в воде». Шпехт (144, 267, 319) ссылается в вопросе о переходе знач. «слизь» > «гриб» на В. Шульце (см. Kl. Schr. 619 = KZ 45, 189). Совершенно иначе Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 12), предполагающий родство с горб, норв. когра, когр «толстая, узловатая кора», ирл. gerbach «морщина, складка». Брюкнер (KZ 46, 235) сравнивает с лит. gleĩma «слизь, пленка». Ср. гриба́стый го́лубь «голубь

с наростом на клюве, горбоносый» (ср. Горяев, ЭС 79 и сл.). [См. еще Мошинский, JP 36, 1956, стр. 196; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) объясняет слав. *grǫbъ* как родственное *grebъ*, т. е. «то, что вырывается, вылезает из земли», сюда же сербохорв. *грибати* «царапать», *грибля* «борозда». — Т.]

грѣва, укр. *grѣва*, блр. *grѣва*, цслав. *griva* *χαίτη*, болг. *grѣва*, сербохорв. *грѣва*, словен. *grīva*, чеш. *hřiva*, слвц. *hřiva*, польск. *grzuwa*, в.-луж. *hriwa*, н.-луж. *grīwa*. || Родственно лтш. *grīva* «устье реки, устье Зап. Двины», лит. местн. н. *Gruvā*, др.-инд. *grīvā* «затылок, загривок», авест. *grīvā* «затылок», также греч. *δέρη*, ион. *δείρη* «шея, затылок»; см. Мейе, Et. 372; Бернекер 1, 352 и сл.; М.—Э. 1, 658 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 393; Траутман, BSW 98 и сл.; Перссон 890. [Необходимо указать на связь слова *griva* со словами *горло*, *жрать* (ср. Славский, 1, стр. 374); этимологическое родство с *грудь*, *гряда*, *гора*, предполагаемое Мошинским (JP 36, 1956, стр. 197 и сл.), маловероятно. — Т.]

грѣвенник, **грѣвенный**, производное от *grѣвна*; см. Преобр. 1, 158.

грѣвна «фунт, золотая или серебряная нашейная медаль», укр. *grѣвна*, блр. *grѣвня*, др.-русск. *grивьна* «ожерелье, кольцо, гиря, монета», болг. *grѣвна* «браслет», сербохорв. *грѣвна* — то же, чеш. *hřivna* «полфунта», польск. *grzuwna* «монета, штраф», в.-луж. *hriwna* «марка», полаб. *grēiſ(n)ē* род. п. ед. ч. «грош». || Производное от *grѣва*. Первонач. знач. «ожерелье, украшение, кольцо, мера веса, монета», уже в XI в. «денежная единица»; см. Бауэр у Шреттера 237 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 379; Бернекер 1, 352; Карский, РП 91; М.—Э. 1, 658. По знач. ср. с др.-исл. *baugr* «кольцо, деньги»; Шрадер у Бернекера, там же.

Григориополь — город на левом берегу Днестра, основанный в 1792 г. для армянских беженцев из Турции Григорием Потемкиным и названный по имени св. Григория (Унбегаун, RES 16, 229). Искусственное образование.

грѣдница, **грѣдня**, др.-русск., «помещение для телохранителей» от *gridь*.

gridь м. «воин, княжеский телохранитель», только др.-русск., *gridинъ* — то же (первое в РП 27), укр. *грѣдница* «казарма, гарнизон». || Стар. заимств. из др.-сканд. *grīði*, *grīðmaðr* «товарищ, телохранитель» — от *grīð* ср. р. «убежище в чьем-либо доме»; см. Ванстрат 37; Тернквист 46 и сл.; Томсен, Ursprung 135; Бернекер 1, 352.

грим, театр., из франц. *grime* «забавный старикан»; см. Гамильшер, EW 491; Горяев, ЭС 80.

гримаса (Лесков и др.), из нем. *Grimasse* (с 1776 г.) или, как и последнее, из франц. *grimace*; ср. Клюге-Гётце 217.

гримировать, из франц. *grimer*; см. Горяев, ЭС 80.

грип, из франц. *grippe*, которое в свою очередь из русск. *хрип*; см. Шухардт, SlD. 69; Гамильшер, EW 492; Фасмер, Zschr. d. Wf. 9, 20; Клюге-Гётце 217 и сл.

гриф, наряду с польск. *gruń*, чеш. *gruň* из нов.-в.-н. *grif* от лат. *grups*, греч. *γρύψ*; см. Маценауэр 169; Клюге-Гётце 215 и сл.

грифель м., с 1724 г.; см. Смирнов 94. Заимств. из нем. *Griffel*, источником которого является лат. *graphium*, греч. *γραφεῖον*; см. Клюге-Гётце 217.

грицик — птица «*Glareola Nordmanni*, степная тиркушка». Заимств. из укр. *грицик* (то же) от имени собств. *Григорій*; см. Булаховский, ОЛЯ 7, 100.

[**гричь**, только др.-русс.-цслав. «собака» (Георг. Амарт. и др.), сюда же *хрыч*, чеш. диал. *грус* (бран.); см. Трубачев, ВСЯ 2, 1957, стр. 41 и сл. — Т.]

гроб, род. п. *грѡба*, укр. *гроб*, род. п. *грѡбу*, ст.-слав. *грѡбъ* *τάφος* (Супр.), болг. *гроб*, сербохорв. *грѡб*, род. п. *грѡба*, словен. *gròb*, род. п. *gróba*, чеш., слвц. *hrob*, польск. *grób*, род. п. *gróbu*. || Родственно д.-в.-н. *grab* «могила», гот. *graba* — то же. Другая ступень чередования: *гребу́*, далее, гот. *groba* «яма», д.-в.-н. *gruoba* и т. д. Лит. *grãbas* заимств. из слав.; см. Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 65; Траутман, BSW 96; Бернекер 1, 353; Торп 141.

гrog «напиток из горячей воды, сахара и рома», из англ. *grog*; назван по прозвищу адмирала Э. Вернона (около 1745 г.), которого звали *Old Grog*. Прозвище связано с тем, что адмирал носил грубые зеленые штаны; см. Клюге-Гётце 218; Фальк — Торп 350.

гроденáплъ «вид плотной шелковой ткани» (Лесков, Даль и др.), также *граденáплъ*, ср. польск. *grodnapl* из франц. *gros de Naples*; см. Брюкнер 158.

гродетýр «вид плотной шелковой ткани» (Даль), польск. *grodetur* из франц. *gros de Tours*; см. Брюкнер 158. См. *гарнитýр*.

Грѡдно — название города, польск. фонетическая форма; ср. др.-русс. *Городьнъ* (Ипатьевск. летоп.), лит. *Gaĩdinas* — то же; см. *гѡрод*; Буга, РФВ 72, 188; RS 6, 12.

гроза́, укр. *гроза́*, ст.-слав. *гроза* *φρίκη* (Клоц.), болг. *гроза́*, сербохорв. *грѡза* «трепет, ужас», словен. *gróza*, чеш. *hřůza*, слвц. *hroza*, польск. *groza*, в.-луж. *hroza*. Сюда же *грози́ть*,

грожý, ст.-слав. **грозити** и т. д. || Родственно лит. *gražóju*, *gražóti* «грозить», лтш. *grėzuóti* «грозить, сердиться», см. М.—Э. 1, 651; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 11—12, стр. 126; Траутман, BSW 95. Далее, возм., греч. γοργός «страшный, ужасный», Γοργώ «ужасный призрак», ирл. *garg*, *gargg* «суровый, дикий», *grāin* «безобразие» (**gragnis*); см. Буазак 154; Гофман, Gr. Wb. 47; Беценбергер у Стокса 117; Остхоф, *Parerga* 45; менее удачно эти слова сравниваются с *заркий* (см.), см. Нидерман, BB 25, 294. Более затруднительно сравнение *грозá* с лит. *grasà* «отвращение», *grasùs* «отталкивающий» (ср. Бернекер 1, 355; Цупица, KZ 37, 398; Потебня, РФВ 3, 91 и сл.; Младенов 111; Траутман, GGA, 1911, 256; против см. Шахматов, ИОРЯС 17, 1, 282). Сомнительно в фонетическом отношении привлечение лит. *grumzdà* «угроза», *grumzdžiù*, *gruĩsti* «грозить» (Педерсен, KZ 40, 179; IF 26, 293). Совершенно неубедительно также толкование Агреля (*Zwei Beitr.* 70 и сл.) из **grogzdhā* и сближение с *грóхот*.

гроздь ж., **грозд** м. (устар.), напр., *гроздь винограда*, укр. *грóзно*, *грóзло*, ст.-слав. **гроздъ** σταφυλή (Зогр., Ассем.), **грознь** (Мар.) βότρυς (Euch. Sin. Супр.) — стар. основа на -п (см. Мейе, Et. 454; MSL 20, 99), болг. *грозд*, сербохорв. *грóзд*, словен. *gròzd*, род. п. *grózda*, чеш. *hrozen*, словц. *hrozno*, др.-польск. *grozno*. Другая ступень чередования: болг. *грездей* «пробка, затычка». || Родственно лтш. *grėzns*, *grėzna* «петушиный гребень» (М.—Э. 1, 650 и сл.), далее, возм., д.-в.-н., гот. *gras* «трава», ср.-в.-н. *gruose* «росток, побег»; см. Бернекер 1, 355; Младенов 111; AfslPh 33, 13. С другой стороны, Вуд (KZ 45, 63) сравнивает это слово со шв. диал. *krase* «связка, гроздь». Менее убедительно сближение с греч. βότρυς «виноградная гроздь», βότρυχος «прядь волос»; см. Мейе, Et. 454.

грози́ть, см. *грозá*.

гром, род. п. **грóма**, сюда же *огрóмный*, укр. *грíм*, род. п. *грóму*, ст.-слав. **громъ** βροντή (Супр., Клоц.), болг. *гром*, сербохорв. *грóм*, род. п. *грóма*, словен. *gróm*, чеш. *hrom*, польск. *grom*, в.-луж. *hrom*. || Связано чередованием гласных с *гремéть*; родственно др.-прусск. *grumins* «гром», лит. *grumėnti* «греметь», греч. χρόμος «шум, треск, ржание», χρόμαδος «скрежет, шум», авест. *granta-* «рассвирепевший», нов.-перс. γαгам «ярость», д.-в.-н. *грам* «раздосадованный, взбешенный», нов.-в.-н. *грам* «сердитый»; напротив, греч. βρόμος, βροντή, βρέμω связано с польск. *brzmieć*; см. Бернекер 1, 353; Траутман, BSW 97; Эндзелин, СБЭ 19.

грома́да I. «большая масса, множество», укр. *грома́да* «община», блр. *грама́да*, сербск.-цслав. *грамада* ѿλη, болг. *грама́да*,

грѣма́да, сербохорв. *грамáда*, словен. *gramáda*, *grmáda*, чеш., слвц. *hromada*, польск. *gromada*, в.-луж. *hromada*, н.-луж. *gromada*. || Родственно лит. *grāmatas* «куча», *gramaĩtas* «ком», др.-инд. *grāmas* «толпа, деревня, община», осет. *æггъом* «ноша, кладь» (с вторичным æ и метатезой *gr* > *гг*; см. Вс. Миллер, IF 21, 323 и сл.; Розвадовский, RS 1, 275); лат. *gremium* «лоно, недра, горсть», д.-в.-н. *krimman* «давить», др.-англ. *scammian* «набивать, наполнять», также лит. *grūmalas* «ком земли», *grū̃stas* — то же, *grūmdau*, *grūmdyti* «месить»; см. Буга, Aist. Stud. 1, 175; РФВ 67, 239; Траутман, BSW 94; GGA, 1911, стр. 254; Цупица, GG 149; Лиден, Stud. 15; Перссон 98 и сл.; Бернекер 1, 345; Брюкнер 158; KZ 45, 53; 48, 213 и сл.; Френкель, IF 53, 53. Совершенно неприемлема попытка Коштиала (AfslPh 37, 398), возводящего слав. слова к венец. *grumada*, фриульск. *grumada* «куча», *grumare* «наваливать», лат. *grūmus* «куча, ком». Ром. формы на *d* заимств. из слав. Относительно образования *грома́да* ср. Френкель, ZfslPh 20, 54; Шпехт 232.

грома́да II. «пушка», у Ломоносова (РФВ 22, 117). Преобразовано по народн. этимологии из польск. *armata* «пушка», из ит. *armata* (см. Брандт, РФВ 22, 117).

грóмкий, от *гром*. [Польск. *gromki* заимств. из русск.; см. Славский, 1, стр. 349. — Т.]

грóмозд «куча негодных вещей, хлам», *громозди́ть*, *громóздкий*, польск. *gromaździć* «нагромоздить». К *грома́да*. Ср. лит. *gromõzdai* «старье, хлам», *gremẽzdas* «неуклюжий человек», *gremezuoti* «лепетать», *gramėti* «падать с грохотом», согласно Буге (РФВ 70, 249). Однако знач. этих слов объяснить отчасти трудно; ср. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 3; Эндзелин, СБЭ 108.

грот I. «пещера в скале», из франц. *grotte*, ит. *grotta* от лат. *crypta*, греч. *κρυπτή*; см. Гамильшер, EW 494.

грот II. «метательное копье, дротик» (устар.), чеш., слвц. *hrot*, польск. *grot*. || Родственно ср.-в.-н. *grāt* «рыбья кость, острие», нов.-в.-н. *Grat*, *Gräte* — то же; см. Сольмсен, KZ 37, 580; Бернекер 1, 354; Клюге-Гётце 215; Маценауэр, LF 7, 194.

грот III. «большой прямоугольный парус на гротовой рее», из голл. *groot*, *grootzeil* «парус-грот, большой парус»; см. Мёлев 73. Уже в эпоху Петра I *грот*- встречается во многих названиях частей такелажа: *гротбрас* — из голл. *groote bras*, *гровант* — из голл. *grootwant*, *гротгафель* — из голл. *groote gaffel* и т. д.; см. перечень у Смирнова (94 и сл.) и Мёлена (79 и сл.).

грóхнуть, см. *грóхот*.

грѣхот, укр. *gróxít*, цслав. *groxotъ* ὑδοῖπος, сербохорв. грѣхот, чеш. *hrochot*, польск. *grochot*. || Возм., родственно лит. *grekšėti, grikšėti* «скрипеть», *grùkš, grùkšt* — межд., передающее скрежет (Траутман, GGA, 1911, 255 и сл.), д.-в.-н. *krahhôn* «трещать», далее, лит. *gīrgždėti, gurgždėti* «скрипеть», др.-инд. *gārjati* «ревет, рычит, бушует»; см. Цупица, GG 144; Бернекер 1, 353; Агрель, *Zwei Beitr.* 71. Другие думают о позднем звукоподражательном происхождении (Уленбек, *Aind. Wb.* 78; *AfslPh* 15, 372 и Младенов 111). Популярное сравнение с *грáять*, лат. *graculus* «галка», д.-в.-н. *kragilôn* «болтать» (Хирт, *Ablaut* 79; Преобр. 1, 161) не находит подтверждения ввиду разницы в знач.; см. Бернекер, там же.

грош, род. п. *грошá*, *грошевік* «монета в один грош», у Котошихина (112), укр. *grіш*, блр. *грош*, в зап.-русск. и галицийских текстах с XIV в.; см. Срезн. I, 598. Через польск. *grosz* из стар. нем. *Grosch, Groschen*, распространившегося благодаря богемской имперской канцелярии и восходящего к лат. (*dēnarius*) *grossus*; см. Бернекер 1, 354; Ключе-Гётце 218 и сл.

гру́ба «голландская печь», донск., сарат. (РФВ 66, 204), «дымоход» (Павл.). Из нем. *Grube* «яма».

грубия́н, может быть русским производным от *гру́бый* (Зеленин, РФВ 54, 144; Преобр. 1, 161) или заимств. (Шахматов, Очерк 262; Грот, *AfslPh* 7, 135) из нем. *Grobian* (впервые у С. Бранта в книге «*Narrenschiff*», 1494 г.), которое представляет собой шуточное новообразование эпохи гуманизма: *grobianus* от *grob* «грубый»; см. Ключе-Гётце 218; ср. польск. *grubian(in)* — то же (с XVI в.), объясняемое как заимств. из нем. (Карлович 192; Отрембский, *ZW* 278 и сл.). Отсюда, вероятно, заимств. и русское слово (Бернекер 1, 355). Однако ср. образование *смутья́н* от *смúта*. [Якобсон («*Word*», 8, 1952, стр. 390) непосредственным источником считает чеш. *hrubián*. Пизани («*Paideia*», 7, № 2—3, 1952, стр. 150) видит в этом слове прямое заимств. из нем. *Grobian*, видоизмененное под влиянием *гру́бый*. — Т.]

гру́бый, груб, груба́, гру́бо, укр. *grúбий*, ст.-слав. грѣбъ ἄχροτος, ἰδιότης, сербохорв. гру́б, словен. *grôb*, чеш., слвц. *hrubý*, польск. *grębu*, в.-луж. *hruby*. || Возм., родственно лит. *grumbù, grubaĩ, grùpti* «притупляться, делаться неровным, покрываться ухабами», лтш. *grumbt* «покрываться морщинами», лит. *grubùs* «грубый, нечувствительный, неровный, шероховатый», лтш. *grumbuļi* мн. «неровности», *gruĩba* «морщина», *graĩba* «выбоина, колея», д.-в.-н. *krampf, krampfō* «судорога», *krimfan* «съеживаться, сморщиваться»; см. Бернекер 1, 355;

Хольтхаузен, Ae. Wb. 61 и сл. С другой стороны, слав. слова сравниваются с д.-в.-н. *grob* «толстый, крепкий», ср.-нж.-н. *grof*; см. Остхоф, *Parerga* 1, 353; Педерсен, *Mat. i Pr.* 1, 167; Траутман, *BSW* 99 и сл.

гру́да, укр., блр. *grúda*, болг. *grúda* «глыба», сербохорв. *grûda*, *grûдва* — то же, словен. *grúda*, чеш. *hrouda*, слвц. *hruda*, польск. *gruda*. || Родственно лтш. *graûds* «зерно», *graužu*, *graudu*, *graust* «громыхать, греметь», лит. *graudùs* «рыхлый, мягкий, трогательный», *grúdziau*, *grústi* «толочь», *grúdas* «зерно», собир. *grūdijà*, далее, др.-исл. *grautr*, д.-в.-н. *gruzzi*, нов.-в.-н. *Grütze* «крупа, каша», др.-исл. *gríót* «камни», д.-в.-н. *gríoz*, нов.-в.-н. *Gries* «крупный песок», кимр. *gro* — то же; см. Цупица, *GG* 176; Бернекер 1, 357; И. Шмидт, *Verw.* 38; Траутман, *BSW* 99; Мейе, *Et.* 253; Розвадовский, *Mat. i Pr.* 2, 347 и сл.; М.—Э. 1, 639; Торп 145.

гру́день, -ня, «ноябрь», стар., укр. *grúdenʹ* «декабрь», гуцульск. «ноябрь», сербохорв. стар. *грудан* «декабрь», словен. *gru-dən* «декабрь», др.-чеш. *hruden* «декабрь», слвц. *hruden*, польск. *grudzień* «декабрь». От *grúda* (*Mi. Mon.* 13; Бернекер 1, 357). Назван по смерзшейся комьями земле; см. Преобр. 1, 162 и сл.

грудь ж., укр. *грудь*, болг. *грѣди* мн., сербохорв. *груди* мн., словен. *grôd*, чеш. *hrud* ж., слвц. *hrud'*, польск. стар. *grędzi*. || Родственно лат. *grandis* «великий, величественный», греч. *βρένδος* «гордость», *βρενδβομαι* «держу себя гордо»; см. Видеман, *BB* 13, 310; 27, 227; Вальде — Гофм. 1, 617 и сл.; Бернекер 1, 356. Не смешивать с греч. *γρόνδος* «кулак», лит. *grandis* «звено» (вопреки Зубатому, *AfslPh* 16, 393; см. Лиден, *Stud.* 92; Траутман, *BSW* 94 и сл.; Мейе, *Et.* 261; Буазак 156) и *grúda* (вопреки Брюкнеру, *KZ* 42, 346). См. также *грядá*. [Вайан (*BSL* 46, 1950, стр. 177) связывает *грудь* с лит. *grįsti* «настилать пол», слав. *gręda* «балка», ср. польск. *mostek* «мостик», а также «*sternum*, грудь»; см. еще Славский 1, 342 и сл.; Педерсен (*LP* I, 1949, стр. 1 и сл.) сравнивает с арм. *argand* «пучина». — *T.*]

груз, род. п. *grúза*, укр. *грузь* ж. «густая грязь», польск. *grąz*, род. п. *gręzi* «глубокая, топкая грязь». Сюда же *грузи́ть*, ст.-слав. (по-)гржзити, сербохорв., чак. *gruzīt*, словен. *grozíti*, польск. *grązić*. || Связано чередованием с *грязь*, *грязнуть*. Ср. лит. *gramzdaũ*, *gramzdýti* «погружать», *gramzdùs* «глубоко вязнувший, погружающийся»; см. Бернекер 1, 356 и сл.; Траутман, *BSW* 97 и сл.; М.—Э. 1, 655.

груздь м. — гриб «*Agaricus pipératus*», диал. *грузд*, укр. *груздь*, блр. *груздзь*. К *гру́да* (см.), как *громбздкий* — к *грома́да*;

см. Эндзелин, СБЭ 108. Первонач. знач. «растущий на груде, куче». С др. стороны, Потебня (РФВ 3, 92) ищет родство с лит. *gruzdenù*, *gruzdėnti* «дымить, тлеть» по причине наличия у гриба горького, терпкого привкуса; ср. Горяев, ЭС 81; Преобр. 1, 162.

грузин, стар. *гурзи* мн. «грузины», *гурзиискъ*, прилаг. (Хож. Игн. Смольн. 19), *гурзыньская земля* (Афан. Никит. 25), *грузинский* (Хож. Котова 101; Котошихин 29 и сл.). Из груз. *gurz*, откуда тюрк. *gurdži*, *gürdži*, перс. *gurjī*, осет. *gurji*, *gurji* «грузин, Грузия» (Дирр, *Namen* 204; Маркварт, *Streifzüge* 175; Хюбшман, *Osset. Et.* 122). *Гру́зия* является русск. новообразованием.

грузить, см. *груз*.

Гру́зия, см. *грузин*.

грум «глыба, ком», сербохорв. *грӳмѐн* (то же) из **grudm-*, ср. *гру́да*; образование аналогично лит. *gaumiõ* «красная мышечная ткань»: *gaĩdas* «красный» (Бернекер 1, 357). Ср. лит. *graumenys* мн. «дремучие леса», *grumiñtas* «глыба земли», *grumaĩtas* — то же, *gruĩslas*, *gruĩstas*, *gruĩtas* «ком»; см. Буга, *Aist. Stud.* 1, 185; РФВ 67, 239; 70, 258; но, возм., некоторые из балт. слов. связаны с *грома́да* (см.). Другая ступень вокализма: сербохорв. *гѣм* «куст, кустарник».

Гру́мант, **Гру́ман** — народн. название Шпицбергена, *грумала́н* «промышленник, зимовавший на Шпицбергене», арханг. (Подв.) Вероятно, из шв. *Grönland*; см. Кипарский, *Norden* 9.

грунт, впервые в 1645 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; ср. также Уст. морск. 1720 г. и др. Через польск. *grunt* из нем. *Grund* «почва, основа»; см. Христиани 23; Смирнов 96; Брюкнер 160.

грунь ж., также *грунца́* «легкая рысь». || Недостоверно сближение с *грядú*, т. е. из **grōdnь*; см. Петерссон, *AfslPh* 34, 381. Возм., от *грудь*, ср. *братъ гру́дью*, *ходи́ть гру́дью*. Несомненно, связано с *грудь*, укр. *грунь* «холм»; см. Петерссон, там же, 378. [Ср. еще Славский, I, стр. 344.—Т.]

Гру́ня, **Гру́ша**, уменьш. от *Аграфѣна*, *Агриппіна*.

гру́ппа, заимств. из нем. *Gruppe*, которое в свою очередь заимств. из франц. *groupe*, ит. *gruppo* «ком», связанных с нем. *Korpf* «зоб»; см. Гамильшер, *EW* 494; Клюге-Гётце 221.

грусна́ «место, где много ягоды (на болотистой почве в тундре)», *грусно́й* «сплошной, густо покрытый, поросший» (Даль), возм., из **grōz-snā*; ср. *груз*, *гряднуть*? Ср. *десна́*.

грустить, *погрусти́ть* «погрозить пальцем», курск. (РФВ 3, 92), русск.-цслав. *съгрустити ся* «загрустить», сербохорв. стар.

грустити «тошнить», словен. *grustíti* «делать противным», *grustí se mi* «меня тошнит». || От *грусть* (см.), далее, эти слова связывают с *grúda*, принимая во внимание словен. *skrb me grudí* «меня гнетет забота», затем сюда же относят лит. *mán širdis pa-grúdo* «я расчувствовался», *grūdžiu, grústi* «толочь, увещевать», *grausmė* «предостережение», *graudūs* «хрупкий; трогательный, скорбный», *graudėnti* «увещевать», *sugraudinti* «опечалить», др.-прусс. *en-graudisnap* вин. ед. «сострадание»; см. Бернекер 1, 358; Маценауэр, LF 7, 195; Цупица, GG 176; Брюкнер, KZ 43, 312; Траутман, BSW 99. Однако скорее нужно говорить о возможности родства с *грызý*; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер, там же; Мейе, BSL 26, 67 (последний ссылается на греч. ὀδύνη : ed- «есть»); Френкель, Satura Berolinensis, 24 и сл. Сюда не относится лит. *grumzdà* «угроза», вопреки Потебне (РФВ 3, 93).

грусть ж., укр. *грусть*, словен. *grúst* м. «отвращение», *grúšča* — то же. См. *грустýть*. Сюда не относится ст.-слав. **грѣстокъ** χαλεπός (Супр.), вопреки Преобр. (1, 163). Последнее следует отнести к *груз*.

грúхнуться, грóхнуться, укр. *грúхнути* «стукнуть, треснуть», болг. *грúхам* «толкаю, разбиваю», сербохорв. *грúхам, грúхати* «греметь (о пушке), бить с грохотом», чак. *grúh*, род. п. *grúha* «камешки», словен. *grúh* «галька», польск. *gruchać* «ворковать (о голубях)», *gruchnąć* «раздаться». || Родственно лит. *gríáuju, gríauti* «сваливать, греметь», *gríuvù, gríuti* «обрушиваться», лтш. *grāūt* «сваливать, бросать, разрушать», лат. *ingrūō* «врываюсь», греч. ἔχραον «напал, притеснил», ср.-нж.-н. *grūs* ср. р. «щебенка», *grōs* — то же; см. Мi. EW 80; Бернекер 1, 358; М.—Э. 1, 673; Ягич, AfslPh 2, 396.

грúша, укр. *грúша*, словен. *grúška*, чеш. *hruška*, польск. *grusza*, полаб. *gräusói, gräúsva*. Наряду с этим болг. *крúша*, сербохорв. *крúшка*, чак. *krúšva*, польск. диал. *krusza*, местн. н. *Kruszewo*, кашуб. *kreša*, в.-луж. *krušwa*, н.-луж. *kruša, kšuša*, а также русск.-цслав. *хруша*; Уст. Студ. около 1193 г.; см. Срезн. III, 1408. || Принимая во внимание колебания в начале слова, предполагают древнее заимствование. Того же происхождения лит. *kriáušė* «груша», др.-прусс. *srausios* «груши», *srausy* (вместо *krausi*) «груша». Сравнивают с курд. *korêši, kirêši*; см. Хен—Шрадер 614, 616; Шрадер—Неринг 1, 148; Бернекер 1, 358; Траутман, BSW 140; Apr. Sprd. 362 и сл.; М.—Э. 2, 264. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *chriehtboum*, нов.-в.-н. диал. *krièche* «сорт вишни», вопреки Бернекеру (IF 10, 159); см. Клюге-

Гётце 330. [См. еще Славский, 1, стр. 361. Маловероятна новая этимология Мошинского (Zasiąg, стр. 281 и сл.); см. еще JP 36, 1956, стр. 112 и сл.: из *agruša, куда он также относит ягода. — Т.]

Гру́ша — уменьш. от *Агриппина*, *Аграфёна*. Едва ли прав Соболевский (ЖСт. 1., вып. 1, 126 и сл.), усматривая здесь дохристианское имя собств., тождественное предыдущему слову. Ср. *Гру́ня*.

гры́жа «собственно грыжа, hernia», «боль, ломота», «рана, нарыв», напр. арханг. (Подв.), укр. *грі́жа* «печаль, огорчение», цслав. *грыжа*, болг. *грі́жа* «забота», сербохорв. *грі́жа* «колики (в животе)», словен. *grīža* «дизентерия». || Из *gryziā, ср. диал. *грызь* ж. «грыжа», арханг. (Подв.), донск. (Миртов), терск. (РФВ 44, 90) и т. д. К *грызю́*; см. Бернекер 1, 359; Преобр. 1, 163; Младенов 110.

грызю́, грызть, укр. *грі́зти*, ст.-слав. *грызѣ, грызти*, болг. *гриза́*, сербохорв. *грі́зѣм, грі́сти*, словен. *grízem, grísti*, чеш. *hryzu, hryzti*, слвц. *hryzt'*, польск. *gryść*, в.-луж. *hryzaś*, н.-луж. *gryzaś*. || Родственно лит. *gráuziu, gráuzti* «грызть», лтш. *graūzt* — то же, лит. *grūžtis, grūžtis* ж. «рези в животе», греч. βρῦχω «скрежещу зубами», βρῦχάομαι «рычу, реву» (ср. русск. *огрызаясь*), арм. *krcem* «грызу», возм., гот. *kriustan* «скрежетать»; см. Фик, ВВ 6, 213; И. Шмидт, Vok. 1, 178; Траутман, BSW 100; М.—Э. 1, 640; Хюбшман 462; Буазак 136; Торп 54; Мейе, BSL 26, 213 (без арм. слова); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 103; Бернекер 1, 359.

грымать «сердито говорить, браниться», диал. *грымза* «старый ворчун», ср. укр. *грімáти* «греметь, стучать», русск.-цслав. *грімáти* «звучать». См. *гремётъ*.

грю́кать, грю́каю «стучать», *грюча́ть, грюче́ть*. || По мнению Преобр. (1, 164 и сл.), к *грю́хнуть*. Позднее звукоподражание.

грядá, грядка — небольшая гряда, а также диал. «шест, жердь, в том числе для одежды», *грядки*, диал. «ступеньки», укр. *гря́да* «грядка», русск.-цслав. *града* «балка», болг. *гредá* — то же, сербохорв. *гредá*, вин. *греду* «балка, отмель», словен. *gréda* «балка; садовая грядка», чеш. *hřada* «балка, жердь; грядка», слвц. *hřada*, польск. *grzęda* «жердь, насест; грядка», в.-луж. *hřjada* «балка; грядка», н.-луж. *grěda* «насест; садовая грядка», полаб. *grōda* — то же. || Родственно лит. *grindis* ж. «половица, пол», мн. *grīndys*, род. п. *grīndū*, вост.-лит., зап.-лит. *grīndos* ж. мн. *гря́ды*, лит. *grīndas* м. «потолок из жердей в хлеву», *grandai* «планки, прутья на потолочных балках», *granda* ж. «ярус»,

лтш. grīda «пол», лит. grindžiù, grīsti «настилать пол», др.-прусс. grandico «брус», др.-исл. grind ж. «корма, рама, остов, решетка, ограда», д.-в.-н. grintil «засов, балка, жердь», лат. grunda ж. «στέγη», suggrunda «подставка для стропил»; см. И. Шмидт, Verw. 38; Маценауэр, LF 7, 201; Бернекер 1, 348 и сл.; М.—Э. 1, 657; Траутман, BSW 98; Лиден, Stud. 19; Буга, РФВ 70, 250; Перссон, Beitr. 448; Вальде — Гофм. 1, 623 и сл. Развитие знач. шло, вероятно, так: «бревно, возвышение, отмель, грядка». Ср. *грядá* «сухое место посреди болота, отмель, лесистая возвышенность». Связано чередованием с польск. диал. grąd «лесной остров; лесистая возвышенность», русск. *огруд* «куча, бугор»; см. Шляский, РФ 10, 319; Петерссон, AfslPh 34, 378 и сл. Иначе о знач. см. Перссон (Beitr. 448), который относит *грядá* к *грядý*, ссылаясь на греч. στοχος: στείχω. См. также *грудь*.

грядиль, гредиль, градиль ж. «дышло у плуга», укр. *гряділь*, болг. *гредял*, сербохорв. грéдель, словен. grédelj, род. п. grédlja, чеш. hřídel, слвц. hriadel', польск. grądziel, grądziel «виллообразное дышло сохи». || Ввиду совпадения образования, вероятно, заимств. из герм. (ср. англос. grindel «засов», ср.-нж.-н. grindel, grendel «перекладина, засов», д.-в.-н. grintil, grindil «засов, балка, жердь, дышло», нов.-в.-н. каринт. grintl, гессенск. grindel); см. Бернекер 1, 349; Бильфельдт 171; Хирт, RBV 23, 333; Кипарский 236 и сл. [См. еще Славский, 1, стр. 365 и сл.; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 115. — Т.]

грядý, грядѣ́, ст.-слав. градж, грасти ἔρχομαι πορεύομαι (Супр., Клоц.), болг. *гредá* «иду», сербохорв. грéдѐм, грéсти, словен. grédem. || С обобщением носового инфикса (ср. лат. iungō: iugum) к лит. grīdyju, grīdyti «идти, путешествовать (пешком)», жем. grīdėti, авест. aiwīgərədmanhi «мы начинаем», др.-инд. gr̥dhyati «быстро надвигается на что-либо» (?), лат. gradior «шагаю», гот. grīd ж. вин. п. «шаг, ступень», ирл. in-greinn, do-greinn «преследует»; см. Траутман, BSW 98; KZ 42, 369; Бецценбергер, BV 16, 243; Педерсен, IF 2, 291; Kelt. Gr. 2, 339; Бернекер 1, 349 и сл.

гря́знуть, укр. *гря́знути*, ст.-слав. погразѣти, гразѣти γερμίζομαι, сербохорв. грèзнѐм, грèзнути, словен. grèzнем, grèzniti, др.-чеш. hřaznu, uhřaznúti, слвц. hriaznúť, польск. grzęznę, grzęznąć, в.-луж. hrěznuć, н.-луж. grěznuś. Связано чередованием с *груз*, *грузить*. || Родственно лит. grimstù, grimzdaũ, grĩmsti «вязнуть», лтш. grimt, grimstu — то же, grēmdēt «погружать», алб. kreth, страд. kredhem, аор.

ukrodha «ныряю в воду», гот. qramtiþa «влажность», лат. grātiaе «гной в глазу»; см. Бернекер 1, 350; Траутман, BSW 97 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 204; Педерсен, IF 26, 293; Маценауэр, LF 7, 202; М.—Э. 1, 655 и 648. Возм., необходимо отделить алб. слово; см. Вальде—Гофм. 1, 617; Агрель, Zwei Beitr. 71 и сл.

грязь, род. п. **грязи** ж., укр. *грязь* — то же, словен. м. grêz «тина, топь», grêz ж. «вязкая, глубокая грязь», grêza — то же. К *грязнуть*.

грянуть — к *грядý* (ср. лат. aggredior «нападаю») из *grēd-
nōti; см. Бернекер 1, 349 и сл.; Преобр. 1, 166. Едва ли оправдано сближение с *греметь*, *гром* у Миклошича (Mi. EW 77), Соболевского (ИРЯ 2, 171; RS 7, 200 и сл.). [Объяснение родством с *гремѣть* из *grēnōti предпочитают Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 387) и Вайан (BSL 52, 1957, стр. 165. — Т.)]

гтин, только др.-русск. *г(ъ)тинъ* «готландец», из шв. gute — то же. См. *гот*.

гуано «удобрение из перегнившего птичьего помета», через нем. Guano и исп. guano из кечуа (Перу) huani «навоз, помет, особенно от морских птиц»; см. Лёве, KZ 60, 152; Клюге-Гётце 221.

губа I., ср. укр. *губа* «рот», болг. *гѣба* — то же, сербохорв. гѹ-бица «морда, рыло», словен. gōbēs «морда», чеш. huba, стар. hūba «морда, рот», польск. gęba «рот, морда», в.-луж. luba, н.-луж. guba. || Возм., родственно греч. γαμφαί, γαμφηλαί «скулы», лит. gėmbė «гвоздь, сучок», первонач. «острие, выступ»; см. Педерсен, KZ 36, 334; Mat. i Pr. 1, 172; Бернекер 1, 340. Ср. лат. mentum «подбородок, выступ», кимр. mant «скула», гот. munþus «рот». Наряду с этим имеется возможность общего происхождения с *губа II*; ср. Брюкнер 138; KZ 42, 332 и сл.; Траутман, BSW 340. Неприемлемо сравнение с др.-инд. gāmbhan- (gāmbha-), gambhāgam «глубина», gabhās «vulva», гот. wamba «живот», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 77; PBB 22, 142); см. Педерсен, Mat. i Pr. 1, 165 и сл.

губа II. «губка, гриб», стар. **губа*, укр. *губа* «губка на дереве», ст.-слав. ГЖБΛ σπόγγος (Супр., Остром.), сербохорв. гѹба «проказа», словен. gōba «губка», чеш. houba «губка, гриб», польск. gąbka, gębka — то же. || Родственно лит. guĩbas «шишка, желвак, нарост», guĩbras «шишка», guĩbulas «железѧ», gũmulas, gũmugas «ком», др.-исл. kumpr, афг. ħumba «шишка», ср.-перс. gumbad, gumбаѢ «выпуклость»; см. Моргенштерне 25. Интонационно ср. *мѣна*, сербохорв. мјѣна:

лит. *maĩnas*; см. М.—Э. 1, 680; Буга, РФВ 70, 249; 71, 50; Бернекер 1, 340; Траутман, BSW 101; Махек, *Recherches* 8. Вероятно, следует разделить д.-в.-н. *swamb* «губка», греч. σφόγγος, σπόγγος, вопреки Педерсену (*Mat. i Pr.* 1, 165 и сл.); см. Перссон 82; Бернекер, там же. Ср. также *губа* I.

губá III. «бухта, небольшой морской залив», с.-в.-р.; уже др.-русск. *губа*, Хожд. игум. Дан. (Срезн. I, 606). || Обычно сравнивается с *губѣть*, *сугубѣй*, т. е. с первонач. знач. «складка, загиб» (см. Бернекер 1, 360; Карский, РФВ 47, 166 и сл.; Преобр. 1, 132, 166), однако возникает вопрос, не следует ли скорее считать первоначальным знач. «рот, устье» и относить к *губá* I. Ср. лтш. *guĩbs* «бухта, залив»; см. М.—Э. 1, 680.

губá IV. «судебный округ», устар., *губная изба* «уголовный суд»; Котошихин 128 и сл. От *губѣть*.

губернáтор, с XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; *генерал-губернатор*; см. Котошихин 53. Через польск. *gubernator* из лат. *gubernātor* (Смирнов 97). [*Губернатарь*, уже в 1594 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

губѣрнія, начиная с Петра I. || Вероятно, новообразование от предыдущего слова по образцу *имперáтор*: *импѣрія*. Ср. польск. *gubernia*, которое Смирнов (97) считает источником русск. слова.

губѣть, **гублю́**, укр. *губѣти*, ст.-слав. *гоубити ѿледрѣуєи* (Супр.), болг. *губя*, сербохорв. *губити*, словен. *gubiti*, польск. *gubić* «терять», чеш. *hubiti* «губить», в.-луж. *zhubić*, н.-луж. *zgubiś*. || Полная ступень вокализма по отношению к **gъb-*; см. *гнуть*.

гувернáнтка, вместо **гувернанта* с введением суф. -ка. Происходит из нем. *Gouvernante* или, как и последнее, из франц. *gouvernante*; см. Брандт, РФВ 18, 32.

гувернёр «воспитатель» (Пушкин), через франц. *gouverneur* из лат. *gubernātor*; см. Гамильшер, EW 481.

гýгала, обычно мн. *гýгали* «веревочные качели», *гýгаться* «качаться», арханг. (Подв.), словен. *gúga*, *gúgalica* и *gúgati* — то же. || По Бернекеру (1, 361), это слова детской речи, как и *гýгля* «шишка», польск. *guga* — то же, *gugułka* «неспелая вишня». Перечисленные вначале слова ср. со шв. *gunga* «качели, качать»; Ельквист (313) объясняет его из межд. *gung*, *gung*, которое выкрикивается при качании; ср. Маценауэр 170; Горяев, ЭС 83. О *гýгля* и т. д. см. ниже.

кимр. *gau* «ложь», лит. *gáudaу, gáudyti* «ловить», *argaudas* «обман». Я склонен не отделять это *гудѣть* от *гудѣть*, *гудѣть* «играть (на муз. INSTR.)»; ср. Бернекер, там же. Без достаточных оснований Карский (РФВ 49, 14) выводит *гудѣть* «порицать» из лит. *gùdini* «поучаю»; см. Брюкнер (KZ 46, 235), который видит в *гудѣть* «ругать» преобразование из *кудѣть*.

гудóра «плакса», терск. (РФВ 44, 90). Связано, вероятно, с *гудѣть* «плакать, голосить». Ср. *гутóра*.

гуёк «нырок», см. *кѹйка*.

гуж, род. п. *гужá, гужóм* — нареч. «сушей», укр. *гуж, гѹжва*, цслав. *гжжвица* *λύκος*, болг. *гъж, гѣжва* «жгут, чалма», сербохорв. *гѹжва*, словен. *gôž ж.* «ремень», чеш. *houž, houžev*, слвц. *húžva*, польск. *gażew, gażwa*, праслав. **gožь, *gožьvь*. || Распространенное мнение о родстве **gožь* и **oza* (ср. Мi. EW 56 и сл.; Брюкнер 137; Бернекер 1, 343; Младенов 118; Преобр. 1, 167 и сл.) не объясняет начального *g-*, поскольку такая приставка не засвидетельствована; см. Брандт, РФВ 22, 117. Скорее *gožь* родственно др.-исл. *kengr* «крюк, изгиб», ср.-англ. *cangle* «ограда»; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 151; Петерссон, IF 24, 265 и сл. Рум. *gînj* «ремень» заимств. из слав.; см. М.-Любке, IFAnz. 11, 108. [Якобсон объясняет *g-* как протетический звук; см. «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

гуз I., род. п. *гѹза* «нижний конец снопа; зад, гузка у птиц», *гѹзно* «зад (животного)», *гузлó* «нижняя часть снопа», укр. *гуз*, блр. *гуз*, болг. *гъз(ѣт)* «зад, чрево», сербохорв. *гѹз*, словен. *góza* «зад», чеш. *huzo*, польск. *gaż*. Сюда же *кургѹзий*. Праслав. **gozъ* наряду с **guzъ* в польск. *guz* «бугор, шишка», словен. *gúza* «зад». || Форма с носовым имеет соответствие в лит. *gunžỹs* наряду с *gũžỹs* «птичий зоб», др.-прусск. *gunsix* «шишка»; дальнейшее родство с греч. *γόγγρος* «нарост на дереве», *γογγύλος* «круглый»; др.-исл. *kokkr* «ком» сомнительно, вопреки Сольмсену (Beitr. 222), Бернекеру (1, 343), Френкелю (ZfslPh 13, 218), потому что последние слова нельзя отрывать от лтш. *gun-gis* «сук, нарост», лит. *gùnga* «шишка, ком», *gungulỹs* «ком» (Цупица, GG 149; Шпехт, KZ 55, 20 и сл.). Форма **guzъ* связана с лит. *gũžis, gaužė* «голова», *gũžtis, gaužtis* «сворачиваться в клубок», лтш. *guza* «зоб», *guzma, gũzma* «множество», *guzums* «бугор», возм., также др.-исл. *kjúka* «фаланга пальца», норв. *kjuка, kukle* «ком»; см. Перссон 937 и сл.; Буга, РФВ 67, 239; М.—Э. 1, 685; Траутман, BSW 102; Сольмсен, Beitr. 220 и сл.; Младенов 118. Справ-

нение с греч. *πυγή* «задница» (Бецценбергер, ВВ 12, 79) неубедительно. Ср. *гузлѡ*. [Ср. еще др.-инд. *jaghāna-* м. «задница, половые органы», *jāñghā*, греч. *κοχώνη* < **καχώνᾱ* «пах», о которых см. Майрхофер 1, стр. 411, без упоминания слав. слов. — Т.]

гуз II. — название тюрк. народности, первонач., вероятно, «огузы». Из тур. *guz* — то же; см. Радлов 2, 1631.

гу́за «складка, морщина; нерасторопный, нерешительный человек», сюда же *гу́затъ* «медлить». Связано с *гуз*. Ср. греч. *γούων*: *μωρός* (Гесихий) и нем. *ärschlich* от *Arsch* «зад, задница»; см. Сольмсен, *Beitr.* 222; Френкель, *ZfslPh* 13, 218. Неприемлемо сравнение с греч. *χάος* (Горяев, ЭС 83); см. *зевать*.

гузлѡ «нижний конец снопа», от *гуз*, ср. лит. *gūžulas* «собранные в кучу остатки сена»; см. Буга, РФВ 71, 51. См. также *кузлѡ*.

гу́зно, см. *гуз*.

гузун «робкий человек», *гузунья*, ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 210). От *гу́за*, *гуз*.

гу́йка «большая гагара, *Columbus*», олонек. (Кулик.) См. *ку́йка*.

гук «глухой звук, крик совы», *гу́катъ*, укр. *гук*, *гукати*, блр. *гу́каць*, болг. *гу́кам* «воркую», сербохорв. *гук* «воркование», *гукати*, словен. *gûkati*, чеш. *houkati* «аукать, кричать». Звукоподражательное, от межд. *гу!* Вероятно, связано с *гѡвор* (Бернекер 1, 361; Преобр. 1, 168; Младенов 114). Едва ли связано отношением чередования с *жук*, вопреки Бернекеру (IF 10, 156). Иначе Лёвенталь (*AfslPh* 37, 390), который сравнивает с др.-инд. *ghukas* «сова».

гу́кар «грузовое двухмачтовое судно с широким носом и круглой кормой», беломор., ладожск., онежск. (Даль), стар. *гукор*, начиная с Петра I. Заимств. из голл. *hoeker* — то же; см. Мёлен 79; Смирнов 97.

гукук «птица, приносящая несчастье (в Индии)», только у Афан. Никит. 15. Ср. др.-инд. *ghukas* «сова». Вряд ли к *гук*.

гул, род. п. *гу́ла*, *гу́лкий*, укр. *гул*. || Сравнивают с др.-исл. *gaul* «вой», *gaula* «выть» (Маценауэр, LF 7, 204; Бернекер 1, 361), но Хольтхаузен (*Awn. Wb.* 81) относит эти слова к *зову́*. Возможно родство с *гѡвор*; см. Бернекер, там же. Ср. *гук*, *гулять*.

гула́ «остроконечная персидская шапка», кавк. (Даль), из нов.-перс. *kūlah* «шапка, шлем»; см. Хорн, *Npers. Et.*, 192 и сл.

гу́лить, **гу́лю** «ласкать, льстить». Маценауэр (LF 7, 204) сравнивает с др.-исл. *gulli* «qui blanditur» (см. о последнем

Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же, возм., также др.-русск. *гульнѣ* «чудодейственный» (Толст. Сборник XIII в.), которое Соболевский (РФВ 70, 78) пытается связать с цслав. *гудити* «клевать, высмеивать», лит. *gaudžiù, gaĩsti* «выть, стенать». Скорее *гүлитъ* связано с *гүля* «голубь»; ср. русск. (*при*)*голубить* от *голубь*.

гулѡм, огүлом, огүльно «оптом, в целом, в общем, вообще», *огүл* «целое, совокупность», укр. *вогүл* «уборка урожая сообща», польск. *ogół* «целое, совокупность». Другая ступень чередования: *гилем* «стаей», *бглом* — то же. || Возм., связано с *гүля* «шишка»; см. Буга, РФВ 70, 250. Менее вероятна связь с *гул*; см. Бернекер 1, 361.

гүльба «картофель», *гулёна* — то же (Мельников 3, 274 и сл.; 7, 67). Первое из *бүльба*, которое через укр. *бүльба*, польск. *bulba* восходит к лат. *bulbus*; см. Бернекер 1, 100; г- под влиянием *гүля*.

гультяй, гультай «лодырь», укр. *гультай, гільтай*. По мнению Соболевского («Slavia», 5, стр. 448), произошло из **гольтаи*. Скорее из *гулять*. Ср. *лень, лентяй*.

гульф, гүльфик, также *гульт* «клапан на брюках» (Даль), заимств. из голл. *gulp* — то же; см. Мёлен 73; Маценауэр 170; Горяев, ЭС 84.

гүля I. «голубь, Columba»; ср. подзывание: *гуль-гуль!* || Звукоподражание, как и швейц.-нем. *Gül* «петушиный крик», эльзасск. *Gulli, Guller*, о котором см. Суолахти, *Vogeln.* 233. Ср. также коми *gul'u* «голубь» (по мнению Калимы (RLS 53) и Вихм.—Уотилы (62), заимств. из русск.; однако см. также Калима, FUF 18, 21 и сл.), но фин. *puu* «голубь», несомненно, оноματοпоэтического происхождения.

гуля II. «шишка, нарост», польск. *gula* — то же. || Возм., к др.-инд. *gōla-* «шар», др.-исл. *kúla* «шар, мяч, шишка», греч. *γύλιος* «ранец, котомка»; см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 164; Цупица, GG 145. Связано чередованием с сербохорв. *жүль*, словен. *žúlĵ* «мозоль»; см. Ильинский, РФВ 58, 226; Преобр. 1, 169. Напротив, Бернекер (1, 362) сравнивает *гүля* с сербохорв. *гүлити* «сдирать (кожу, кору)». Сближение Буги (РФВ 67, 240) с лит. *gaĩgaras* «вершина (горы)» сомнительно. Неправильно Фасмер (ИОРЯС 11, 2, 394).

гулять, разгүл. || Трудное слово. Бернекер (1, 361 и сл.) и Брюкнер (173) пытаются связать с *гул*; против см. Преобр. 1, 169. Совершенно иначе см. Потебня (РФВ 3, 163) и Соболевский (РФВ 70, 78), которые считают исходным знач. «пить», ср. сербохорв. *гүлити* «пьянствовать», неясное,

однако, само по себе; см. Бернекер 1, 362. Не более удачно Преобр. (1, 169), который считает древним знач. «отдыхать» и сравнивает с лит. *guliù*, *gulėti* «ложиться в постель, прилечь». [О развитии знач. «гулять» < «играть в мяч» см. Львов, Этимология, М., 1963, стр. 110—115. — Т.]

гуля́ф «шиповник, *Rosa canina*», *гуля́фная вода́* «розовая вода». || Первонач. знач. «розовая вода»; заимств. из нов.-перс. *gulāb*, *gulāv* от *gul* «роза» и *āb* «вода»; ср. азерб. *gülabi*, тар. *gular* «благовонная эссенция»; см. Радлов 2, 1631, 1641; Mi. TEI. 2, 116; Хорн, Npers. Et. 206; Корш, ИОРЯС 8, 4, 13.

гумані́зм, из нем.-лат. *humanismus*, введенного Г. Фогтом (1859 г.); см. Ключе-Гётце 258.

гумані́ст, из нем. *Humanist* (с 1728 г.); см. Ключе-Гётце 258. От лат. *humānitās*.

гуме́жи мн. «поле», олонек. (Калима), из вепс. *houmeñ*, мн. *-mhed* «участок, расчищенный под пашню в лесу»; относительно ж см. Калима 94 и сл.

гуменцо́ «тонзура, выбритая часть головы» — уменьшит. от *гумно́*, ст.-слав. *гоумьньце*; см. Mi. LP 149. Неправильно Горяев, ЭС 84.

гумно́, диал. *гувно́*, укр., блр. *гумно́*, ст.-слав. *гоумьно* ἄλωϛ, болг. *гумно́*, *гүвно*, сербохорв. *гумно*, словен. *gútno*, чеш., слвц. *humno*, польск. *gumno*, в.-луж. *hupo*, н.-луж. *gumno*. || Древнее сложение из **gu-* (см. *говя́до*, *говно́*) и к. *мять*, *мну*, лит. *minù*, *minti* «давить (ногами)», букв. «место, где скотина мнет, топчет скошенный хлеб». Ср. Илиада 20, 495: ὥς δ' ὅτε τις ζεύξῃ βόας ἄρσενας εὐρυμετώπους τριβέμεναι κρή λευκόν εὐκτιμένην ἐν ἄλωϊ; см. Погодин, Следы 234; IFAnz. 21, 104; Бернекер 1, 362; Младенов 114. Против см. без веских оснований Махек, LF 53, 343 и сл. [См. еще Голуб—Копечный 136.—Т.]

гуна́к «теленка по третьему году»; вост.-сиб. (Даль), из шор. *qunaq* «трехгодовалая козуля», уменьш. от *quna*, от монг. *γyна* «трехгодовалый бык»; см. Менгес, UJb. 15, 524. Ср. сл.

гуна́н «трехгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из монг. *gupaп* «трехгодовалый бык», калм. *gupaп* — то же; Рамстедт, KWb. 155; Менгес, UJb. 15, 524; Радлов 2, 1542. Из того же источника чагат., алт., тел., леб., казах. *ku-пап* «трехлетний (о животных)», тар. *gupaп* «животное по первому году»; см. Радлов 2, 910.

гунгáч «филин», олонецк., юнгáч — то же, петроз. (Кулик.) Из вепс. *hüngei* «сова» с русск. суф. -ач (возм., из *пугáч*); см. Калима 95.

гундэ́рить I. «есть краденое», вятск. (Васн.) Темное слово.

гундэ́рить II. «болтать», гундóрить — то же. Сюда же, по-видимому, гундóра «болтун», гундóсить, гúндос, гундóсый, терск. (РФВ 44, 90). Ср. словен. *godrnjáti* «ворчать, жужжать» (к *гудéть*), диал. *gondráti*, *gondrljáti*, *gondrnjáti* — то же; ср. Бернекер 1, 340. || Вероятно, звукоподражательное, как и *гугнúвый*; см. Соболевский, РФВ 66, 338.

гунджа «лучший сорт кормовой травы», терск. (РФВ 44, 90). Неясно.

гúнна, гúна, гунь ж. «айва», диал., стар. *гдуня* — то же, сербохорв. гúња, ткúња (см. также *дúля*). Как и *гúтей* (то же), словен. *kútina*, слвц. *kutna*, заимств. из д.-в.-н. *kutina*, нов.-в.-н. *küten*; ср. Бернекер 1, 299 и сл.; Ключе-Гётце 463.

гúнны мн. — новое книжное заимств., из нем. *Huppen*. Ср. *хын.*,

гуньговáть «печалиться», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 347). Звукоподражание, как и *гугнúвый*.

гúня «ветхая одежонка», гúнка «пеленка», укр. *гúня* «сермяга» болг. *гúня* «плащ из козьей шерсти», сербохорв. гúнь «вид верхнего платья», словен. *gúnj*, чеш. *houně* «ворсистая ткань, одеяло», слвц. *huňa*, польск. *gunia* — то же. || Заимств. из др.-ир. *gaunūā-* ж. «цветная» от авест. *gaōna-* «волос, масть, цвет», осет. *γун* «шерсть», нов.-перс. *gūn* «цвет» (Швицер, *Zschr. Ind. Ir.* 6, 234, 243). Из ир. **gaunaka-* происходит также греч. *καυνάκης*, *γαυνάκης* «цветная ворсистая персидская ткань» и пали *gonaka*; см. также Лейман, «Glotta» 27, 89. Но ср. также шугнанск. *γaun* «грубый мешок», др.-инд. *gōṇī* «мешок», буквально «бычья шкура», откуда англ. *gunny*; см. Людерс, *Abh. Preuss. Akad.*, 1936, № 3, стр. 6; Шарпантье, *МО* 18, 32 и сл. Другие этимологии слова *гúня* следует отклонить, а именно родство с др.-инд. *gōṇī* «мешок» от *gāúṣ* «бык, корова», вопреки Погдину (Следы 232 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 51); см. Бернекер 1, 363; произведение из лат. *gunna* «мех» или из ср.-греч. *γούνα* «мех» лат. происхождения (Романский, *JIRSpr.* 15, 106 и сл.; Бернекер, там же), которое не объясняет мягкости *н*. Также нельзя говорить о заимств. из кельт. (кимр. *gwn* «кафтан», корн. *gun*); см. Покорный (*ZfslPh* 4, 103 и сл.), Фасмер (*RS* 6, 195 и сл.), вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 95). [См. еще Лер-Сплавин-

ский, RS 18, 1956, стр. 6; Мошинский, JP 36, 1956, стр. 198 и сл. — *T.*]

гунявый «облысевший (от болезни)», тульск., ряз., *гуняветь* «терять волосы», *гуньба́* «мелкая сыпь во рту грудных младенцев». Следует, по мнению Бернекера (1, 363), производить от *гуня*; ср. Погодин, Следы 232; Преобр. 1, 170. Знач. последнего слова «волосатая, ворсистая ткань» делает это сравнение сомнительным. [Ср. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — *T.*]

гурáн «самец антилопы, *Cervus ruagrus*». Заимств., возм., через тюрк. посредство (тел., алт. *qıran* — то же) из монг. *gıga*, калм. *gıgu* — то же; см. Рамстедт, KWb. 155 (без русск. слова).

гүрандaть «тихо рокотать, погромыхивать», олонецк. (Кулик.), ср. *юрайдать*. По Калиме (249), из вепс. *gıraıdab* «слышится треск, гремит гром»; менее убедительно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, 99.

гурда́ «особый род высоко ценившихся сабель, пашек», кавк. (Даль). Возм., через тюрк. посредство (как и сербохорв. *кърда* «сабля, меч») заимств. из нов.-перс. *kārd*, авест. *ka-rəta-* «нож»; см. об этих словах Бернекер 1, 569; Mi. EW 132; TEI. 2, 106, Доп. 1, 69, а также ниже, на *корда*. [Встречается у Лермонтова. Ср. осет. *gorda* «высоко ценимый в старину сорт сабель», груз. *gorda* (*xmali*) «старинная сабля», которые Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 524) склонен относить к перс. *gurd* «герой». — *T.*]

гүркать «звать, кричать», *гүркнуть* — звукоподражание, как и *гáркать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

гурт, *гурто́м* — нареч., *гуртовóй*, укр. *гурт* «стадо, масса», блр. *гурто́вицык* «погонщик скота, прасол». || Через польск. *hurt* «(овечье) стадо, загон для овец», *hurtem* «целиком» из ср.-в.-н. *hurt* «загон из сплетенных прутьев для ночлега овец»; см. Бернекер 1, 379; Карлович 219; Маценауэр 178; Преобр. 1, 170. Неправильно производить из тюрк. *jurt*, вопреки Mi. TEI., Доп. 2, 137.

гурьба́, диал. *гурма́* — то же, курск., укр. *гурба́*, *гүрма*, блр. *гүрмом* «толпой». || Обычно объясняют как заимств. через польск. *hurt* м., *hurta* ж. «стадо», др.-польск. *hurt* «множество» (часто в XVII в.) из ср.-в.-н. *hurt* (*gehurt*) «вражеское нападение»; см. Бернекер 1, 379; Брюкнер 174; Преобр. 1, 170. Менее вероятно сближение **гигьба* и *гбвор* у Ильинского (РФВ 63, 341). Но, возм., исконнослав. *гигьба* родственно сербохорв. *гүрати*, *гүра́м* «толкать», шв. *köga*

«гнать, спешить» (из *kaugjan) и — с другой ступенью чередования — сербохорв. жýрити се «спешить»; ср. Маценауэр, LF 7, 204 и сл. Сюда же, возм., *гуряться* «вести себя нагло», *огурь*, *огурник* «упрямец», которое следовало бы отделить тогда от др.-инд. ghōgās «страшный», вопреки Маценауэру. [Сюда же, несомненно, укр. *юрба́* «гурьба, толпа», которое делает предположение об исконнослав. происхождении маловероятным. — Т.]

гýса ж. «навес для хранения зимнего корма для скота», олонекк. (Кулик.) Темное слово.

гусáк, чаще *гусёк* «легкие, сердце и печень при разделке туши животного». || Названо по сходству с летящим гусем; см. Горяев, ЭС 85.

гусáр, начиная с Петра I (1701 г.); см. Христиани 33, но ср. уже у Котошихина (147): *полская гусария*; укр. *гусáр*, польск., чеш. husar. || Через польск. заимств. из венг. huszár от húsz «двадцать», потому что по венг. законам из двадцати новобранцев один должен был стать кавалеристом; см. Ключе-Гётце 260; Преобр. 1, 170. Едва ли правильно связывать с нем. Hanse, др.-польск. chasa «грабеж», как делает Брюкнер (177). [С 1594 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

гýсеница, укр. *гýсениця*, *ýсениця*, русск.-цслав. *юсеница* (Срезн. III, 1629), болг. *гъсѣница*, *въсѣница*, сербохорв. гýсеница, словен. gosênica, vosênica, чеш. housenice, словц. húsenica, польск. wąsienica, gąsienica, в.-луж. husańca, н.-луж. guseńca. || Вероятно, из *qszь, русск. *ус*, т. е. праслав. *qsenica | qsěnica; см. Бернекер 1, 341; Младенов 118; Желтов, ФЗ 187, вып. 1, 20. Начальное *г-* скорее можно объяснить влиянием ст.-слав. гоуштерица «ящерица», чем происшедш. из gqszь, русск. *гусь* (последнее — по мнению Вайана, RES 18, 77). [Протетический характер *г-* < *в-* обосновывает Славский 1, стр. 265 и сл. — Т.]

гýсли ж., мн., укр. *гусли* ж., мн. *гýсли*, ст.-слав. гжслѣ ψαλτήριον, кѣдара (Супр., Клоц.), болг. *гъсла*, сербохорв. гýслѣ, словен. góslī «скрипка», чеш. housle, словц. husle, польск. gęśle, в.-луж. huslě, н.-луж. gusle «скрипка». || Из праслав. *gqdsli мн., связанного с *гудѣть*; см. Бернекер 1, 341; Преобр. 1, 171.

гуслѣ́к «сорт хмеля», моск., по названию реки Гуслица в [бывш.] Богородск. уезде, где он встречается.

гýстега «густой иней», арханг. (Подв.) Вероятно, из *гýдега* «иней»; сближено по народн. этимологии с *густой*; см. Калима 94.

густерá — рыба «*Surginus vimba*, вымба». По Горяеву (ЭС 85), заимств. из нем. диал. *Güster*.

густóй, *густ*, *густá*, *гúсто*, укр. *густíй*, русск.-цслав. *гжстъ* *δαρός*, болг. *гъст*, сербохорв. *гѹст*, *гѹста*, *гѹсто*, словен. *gôst*, *gôsta*, чеш., слвц. *hustý*, польск. *gęsty*, в.-луж. *husty*, н.-луж. *gusty*. || Родственно др.-лит. *gánstus* «богатый, зажиточный», лтш. *guosts* «рой, масса»; см. Шпехт, KZ 55, 20 и сл. В таком случае слав. слова пришлось бы отделить от греч. *γογγύλος* «круглый», связанного с лит. *gungulỹs* «шар, ком», *gùngti* «изгибаться», лтш. *gungis* «нарост»; см. Шпехт (KZ 55, 20 и сл.) против Сольмсена (Beitr. 213 и сл.). Тогда нельзя связывать праслав. **gostъ* ни с *гуз*, если последнее относится к лит. *gunžỹs* «зоб» (вопреки Сольмсену, там же; Бернекеру 1, 341; Траутману, BSW 102; Младенову 118), ни с *гомóла*, куда его пытается отнести Перссон (933 и сл.). Голуб (71) сравнивает *gostъ* с чеш. *hutný* «плотный, массивный».

гусь I., род. п. *гѹся* м., укр. *гусь*, болг. *гѹска* «гусь», *гѹсер* «гусак», сербохорв. *гѹска*, словен. *gôs*, род. п. *gosí*, чеш., слвц. *hus*, польск. *gęś*, в.-луж. *hus*, н.-луж. *gus*. || В случае родства с и.-е. названием гуся ожидалось бы слав. **zqсь* (ср. лит. *žąsis*, *žąsi*, лтш. *zūoss*, др.-прусск. *sansy*, др.-инд. *haṁsás* м. «гусь», *haṁsī* ж. «гусыня», греч. *χῆν*, д.-в.-н *gans*, ирл. *géiss*, лат. *anser*). Наличие *г-* Мейе (MSL 9, 374; 13, 243, Et. 178) пытался объяснить с помощью своего закона диссимиляции спирантов, но в данном случае его толкования вызвали возражения (см. Бернекер 1, 342; Агрель, Zwei Beitr. 2). Ср., напр., *свист*, *шерсть*. Вероятнее всего мнение, что исконнослав. **zqсь* под влиянием герм. *gans* изменилось в *gqсь*, если принять еще во внимание и сообщение Плиния (Hist. Nat. 10, 53) о превосходных качествах герм. гусей; см. Брандт, РФВ 18, 25; Бернекер 1, 342; Миккола, РФВ 48, 274; Траутман, BSW 365; В. Шульце, KZ 40, 412 (=Kl. Schr. 69); Сольмсен, KZ 37, 576; Педерсен, IF 5, 56; Хирт, PBB 23, 332; Уленбек, Aind. Wb. 356; Фасмер, ZfslPh 2, 54 и сл.; Френкель, BSpr 15; ср. также Кипарский 103, 108. [См. еще Славский, 1, стр. 273; Мошинский, JP 35, 1955, стр. 116. — Т.]

гусь II. «самоедская одежда из оленьего меха с капюшоном», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 491). По Патканову (там же), из ханты *kus* — то же.

гуся́нка «крытая баржа на Оке» (Мельников и др.). От названия реки *Гусь* — левого притока Оки (в [бывш.] Влад. и Ряз. губ.). Последнее от *гусь* I.

гýта «плавильный завод», из польск. *huta* от д.-в.-н. *hutt(e)a*; см. Брюкнер 174; Голуб 71.

гутей, род. п. -ея «айва, *Cydonium*», укр. *гутея*. || Обычно объясняется из рум. *gutui* — то же от лат. **cotōneus*, *cydōneus* < греч. *μῆλον κυδώνιον*; см. Бернекер 1, 299; Тиктин 2, 711; Домашке, JIRSpr. 21, 140. Но более вероятно нем. посредство (нов.-в.-н. диал. *Kütte* наряду с *Quitte* «айва»); см. также *гýнна*.

гутморген «элегантно одетый вор, специализирующийся по мебелированным комнатам и гостиницам», моск. (РФВ 21, 234), из нем. *guten Morgen* «доброе утро».

гýтор «беседа, болтовня», *гутóрить*, *гутáрить*, *гутóра*, *гутáрка*, укр. *гýтір* «разговор, беседа», *гутóрити* «болтать». || Стар. сложение из **gu-* (ср. *гóвор*) и к. *таратóрить*, *торотóрить*, лит. *taĩti*, *tariù* «говорить, произносить»; см. Френкель, «Glotta» 4, 33; аналогично Бернекер (1, 364), но он предполагает производное на *-t-* от к. *гóвор*, ср. ирл. *guth* «голос», тогда как Преобр. (1, 172) принимает контаминацию *говорíть* и *торотóрить*. [Ср. еще Отрембский, LP 1, 1949, стр. 133. — Т.]

гуттапéрча, через нем. *Guttapercha* или англ., франц. *guttapercha* заимств. из малайск. *gětah* «сок растений, древесная смола» и *pěrchah* «вид дерева, *Isonandra gutta* Hooker»; см. Литтман 130; Клюге-Гётце 223, Локоч 56; Преобр. 1, 172.

гуцýл «укр. этническая группировка в [бывш.] вост. Галиции и Буковине». Из укр. *гуцýл*. (Дурново—Ушаков 108). Розвадовский (устное сообщение) пытался связать с гот. *guta* «гот» через рум. посредство.

гýща, сербохорв. *гýшта* «чаща», словен. *góšča*, чеш. *houště*, *houšt'*, слвц. *húšt'*, польск. *gęszcz* ж. и т. д. Из праслав. **gostjā*, см. *густóй*.

гýлзать «скользить», с.-в.-р. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 21 и сл.), новый итер. от **гýльzati*; см. *гóлзать*, *углызнуть*. Неясное слово.

гýркнуть «ворчать, жужжать», Опочка, блр. *гыркнуць*. || По Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 337), — к *гáркать*, *гýркнуть*, но скорее это всего лишь позднее звукоподражание.

гюйс «носовой военный флаг», стар. *гуйс* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 97. Из голл. *geus* — то же; см. Мёлен 67. Также *гюйсшток*, начиная с эпохи Петра I, из голл. *geusstock* — то же; см. Смирнов, там же; Мёлен, там же.

гяѹр — презрительное название иноверцев у мусульман. Через тур. *giaur*, перс. *gäbr* «огнепоклонник» из араб. *kāfir* «неверный»; см. Литтман 48, 66; Локоч 50; Крелиц 34; Клюге-Гётце 206.

Д

д — пятая буква кириллицы, называется «добро». Числовое знач. цслав. $\overline{\text{д}} = 4$.

да — нареч., союз, *да́бы, да́же*; др.-русск. *да*, ст.-слав. *да ѿа, καὶ, ἐάν, ἀλλά, δέ* (Супр.), болг. *да* «и; но; чтобы», сербохорв. *да* «чтобы, да», словен. *dā* «чтобы», др.-чеш. *da* «поистине, конечно», польск. *da* «с тем, чтобы» и т. д. || Обычно относят к и.-е указ. местоимению *do-* наряду с **di-* в др.-прусск. *dīn* вин. ед. ч. «его», вин. мн. *dīns*, авест., др.-перс. вин. ед. *dīm* «его, ее», вин. ед. ср. р. *dīt* «то». Сравнивают с греч. *δή, ἐπειδή* «итак, после того, как», *ἤδη* «уже», лат. *dēnique* «с этих пор, затем», *dōnes* «до тех пор, пока»; см. Бернекер 1, 176; Бругман, Grdr. 2, 2, 391; Буазак 180 и сл.; Младенов 119; Траутман, Apr. Sprd. 321; однако *da* в знач. «(с тем) чтобы» напоминает русск. *пусть, дава́й* и толкуется из и.-е. **dō* «дай, пусти»; см. В. Шульце у Френкеля, IF 43, 304 и сл. См. *дать*.

даба́ «кит. бумажная ткань», через монг., калм. *dāwū* «грубый холст» из кит. *dabu* — то же. Из монг. заимств. также алт. шор., койб. *tabu* — то же; см. Рамстедт, KWb. 82.

дава́ть, несврш., укр. *дава́ти*, ст.-слав. *-давати*, болг. *давам*, сербохорв. *давати*, словен. *dávati*, чеш. *dávati*, польск., в.-луж. *dawać*, н.-луж. *dawaś*. || От *дать*; к. **dōu-*: лтш. *dāvāt*, лит. *dovanà*, вост.-лит. *davanà* (Бура, Aist. St. 73) «дар, подарок», *daviaũ* «я дал», *davinėti* «давать», др.-инд. *dāvānē*, авест. *dāvōi*, кипр. *δoFανοι* — оптатив, греч. *δοFέναι, δοῦναι* «дать, умбр. *purdouitu* «porricito»; см. Бернекер 1, 181; Траутман, BSW 57; Хацидакис, «Glotta» 12, 61; Мейе и Бартоломэ, «Glotta» 12, 210.

да́веча — нареч., диал. *да́ве* «недавно», укр. *да́ві*, др.-русск., ст.-слав. *даѡѣ* «когда-нибудь, недавно» (Супр.), словен. *dávè* «сегодня утром», н.-луж. *dejeto*, стар. *dajto* «прежде» (из **davě-to*). || Родственно греч. *δήν, эл. δάν* (из **δFάν*), *δηθά, δηρόν*, дор. *δᾱρόν* «долго», *δαόν πολυχρόνιον* (Гесихий), лат. *dūdum* «недавно, только что, прежде» (из **dū-dum*), арм. *tevem* «задерживаюсь, остаюсь», *lev* «длительность, продолжительность», др.-инд. *dūrās* «далеко», *dāvīyān* — сравн. степ., *dá-*

viṣṭhas — превосх. стел.; см. Вальде—Гофм. 1, 378 и сл.; Бернекер 1, 181; Бецценбергер, ВВ 12, 340. В окончании -ча Соболевский (РФВ 71, 432) видит соответствие др.-инд. са, греч. -τε, лат. que, но с долгим гласным. [Излишне предположение Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) о контаминации давь с вечер, вчера с последующим сокращением. — Т.]

[да́вись «одногодок», диал., новгор., заимств. из коми *davis, с севернопермским переходом $v < l$, которое в свою очередь восходит к осет. dalis «годовалый барашек» — от ир. *dāriša-; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 342, 655. — Т.]

да́вить, давлё, укр. да́вити, ст.-слав. давити πνίγειν, ἄγειν (Супр.), болг. да́вя, сербохорв. да́вити, да́вим, словен. dávitì, чеш. dávitì, слвц. davit', польск. dawić, в.-луж. dajić, н.-луж. dajiś, dawić. || Родственно авест. dav- (1 л. дв. прош. средн. з. dvaidī) «давить, притеснять», фриг. δάος ὑπὸ Φρυγῶν λύκος (Гесихий); см. Кречмер, Einl. 221, лид. Κανδαύλης = κυνάγχης «давящий собак», греч. Ζεὺς Θαύλιος — о быке, принесенном в жертву Фавлоном (см. Сольмсен, KZ 34, 77 и сл.; 45, 97 и сл.; Hermes 46, 286 и сл.; Кречмер, Glotta 5, 308; Френкель, IFAnz. 32, 86; Розвадовский, Mat. i Pr. 2, 344), гот. afdauiþs «замученный, затравленный», dauþs «мертвый», dauþus «смерть», др.-исл. deuja «умирать», д.-в.-н. touwen (из *dauwjan) — то же, гот. diwan «умирать»; см. Бернекер 1, 181 и сл.; Уленбек, РВВ 27, 114 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; Торп 198 и сл.; Фик, KSchlBeitr. 7, 365 и сл.

да́вний, давно́, укр. да́вній, ст.-слав. да́внѣ (Супр.), сербохорв. да́ван, да́вна, да́внѣ «древний», словен. dávən, dávno, чеш. dávny, dávni, dávno, нареч., польск. dawny, dawno. || К да́веча, там и подробности.

Да́вид — имя собств., уже ст.-слав. Да́видъ (Зогр., Мар., Савв., Супр.), возм., через тюрк. (ср. тур., тат., кыпч. David; см. Радлов 3, 1647) от араб. Daud, тогда как Да́вид происходит прямо из греч. Δαυίδ, Δαβίδ, Δαυείδ; см. Фасмер, ZfslPh 5, 134 и сл. Напротив, неубедительно Нахтигал (Starocerkv. Štud. 66). Первая форма, вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 362), не является специфически русской. Мнение о том, что ы объясняется греч. произношением (Дильс, Aksl. Gr. 40) не обосновано.

дага́н «жеребенок по второму году», астрах., сиб. (Даль) из калм. dāγon — то же, монг. dagagan, о которых см. Рамстедт, KWb. 81.

дагликс «якорь с левой стороны корабля», начиная с эпохи Петра I: *дагеликс якорь*; см. Смирнов 98. Из голл. *dagelijksch* (anker), букв. «повседневный якорь»; см. Мёлен 51 и сл. Также *дагликсовый канат* — частичный перевод голл. *dagelijksch touw*; см. Мёлен, там же.

дадён «неуклюжий человек», влад. (Даль). || См. *Додён*. Происходит от имени *Додон* в популярном романе о Бове-королевиче. Ошибочно возведение к франц. *Dieudonné* у Даля (см.) и Савинова (РФВ 21, 29).

-дажа: *продажа*, ср. русск.-цслав. *дажда* «datio» из **dadja*; см. *дать*.

Даж(д)ьбог — языческий бог солнца; др.-русск. *Дажьбогъ*, Ипатьевск. летоп. под 1114 г., русск.-цслав. *Даждьбогъ* (перевод Малалы, архивская рукопись); ср. др.-польск. собств. *Daczbog* (1345 г.; см. Куник у Ягича, *AfslPh* 8, 665), *Dadz-bóg* — дворянское имя XVII в.; см. Брюкнер 37; Цишевский, *RF* 7, 199; Соболевский, *Мат. Иссл.* 251 и сл. || Это имя объясняется из др.-русск. пов. *дажь* «дай» и **богъ* «счастье, благосостояние» (см. *богáтый*, *убóгий*), т. е. «дающий благосостояние»; см. Крек, *Einl.* 391 и сл.; Бернекер, *Kuhn-Festschr.*, 172 и сл.; Фик 1, 264; Мейе, *RES* 8, 94; Френкель, *AfslPh* 39, 84; *ZfslPh* 13, 232; Брюкнер 84; *KZ* 50, 195; В. Шульце, *Kl. Schr.* 469; *KZ* 60, 138; Дикенман 351, 355; *ZfslPh* 20, 323 и сл.; Гуйер, *LF* 47, 52. Едва ли более убедительно толкование Ягича (*AfslPl* 15, 2 и сл.) из зв. ед. *дажь боже* «дай, бог!» Неприемлема попытка Корша (Сб. Сумцову 53 и сл.) и Погодина (*ЖСт.* 18, 1, 106) выделить в первой части слово, родственное гот. *dags* «день», др.-инд. *dāhas* «пожар, жара», лит. *dāgas* «пожар». [См. еще, с новой литер., Будимир, *Зборник Филоз. Фак.* у Београду, IV, 1957, стр. 37 и сл. — *T.*]

дайгá «горы в верховьях рек», сиб. (Даль). || Заимств. из диал. варианта тел., леб., шор., саг., койб. *taiḡa* «скалистые горы» (Радлов 3, 767). Ср. *тайгá*.

дака́по муз. «сначала», из ит. *da capo*.

да́кать, производное от *да*.

да́ко, **да́ка!**, диал., с.-в.-р., вместо *да́й-ко*, *да́й-ка*. || Отождествление с лит. *dúok* (Ильинский, РФВ 61, 242 и сл.) ошибочно.

дала́к «болезнь овец», южн. (Даль): ср. болг. *далак* «селезенка, болезнь селезенки» из тур. *dalak* «селезенка»; см. Младенов 119.

далёкий, *далекó* — нареч., укр. *далёкий*, ст.-слав. *далекъ*, *далегъ* μακρός (Супр.), болг. *далёк*, сербохорв. *далек*, *далёка* (ж.), словен. *dálek*, чеш., слвц. *daleký*, польск. *daleki*, в.-луж., н.-луж. *daloki*. См. *даль*.

да́лия «георгина» — научное название этого цветка, с 1788 г. Назван так по фам. шв. ботаника А. Даля (ум. в 1789 г.), открывшего этот цветок в Мексике; см. Ельквист 132.

далма́ «рубленая баранина, завернутая в листья винограда; мясо или рыба с пшеном в капустных листьях», астрах. (Даль), также *дулма́*, *дурма́* — то же. || Заимств. из тур., крым.-тат. *dolma* «фарш», *japrak dolmasy* «фарш, завернутый в виноградные листья», *lahana dolmasy* «начиненная капуста»; см. Радлов 3, 1723; Mi. TEI. 1, 281.

даль ж., укр. *даль* ж., сербохорв. *да́ль* ж., словен. *dálja*, чеш. *dál* ж., польск. *dal* ж. || Обычно рассматривается как ступень чередования с **dyliti*, **dylgъ* (см. *длить*, *длинá*, *дблгий*) и далее греч. *δολιχός*, *ἐνδελεχής* «продолжительный», др.-инд. *dīrg-hás* «длинный», авест. *drājah-* «расстояние, длина» и т. д.; см. Бернекер 1, 177; Мейе, MSL 14, 373. Однако допустимо также вторичное сближение с этим корнем или *давѣ* «давно», если считать слав. *daľь* родственным лит. *tolì* «далеко», *tolùs* «удаленный», лтш. *tāls*; см. Зубатый, AfslPh 16, 388; Младенов 119; М.—Э. 4, 146. К последним словам нужно отнести чеш. *otáleti* «сunctari». [Возм., из местоименного **do-* (см. *да*) + *ль*; ср. **to-* + *-l-* в лит. *tolì*. Прочие этимологии менее вероятны; см. Славский 1, 136. — Т.]

дам 1 л. ед. ч., укр. *дам*, ст.-слав. *дамь*, болг. *дам*, сербохорв. *да́м*, словен. *dám*, чеш. *dám*, польск., в.-луж., н.-луж. *dam* || Родственно др.-лит. *dúomi*, вост.-лит. *dúomu*, обычно *dúodu* «даю» из балт.-слав. **dōdmi* (из и.-е. 1 л. ед. ч. **dedōmi*, 1 л. мн. **dedmés*): др.-инд. *dádāti*: *dadmás*, авест. *dadāiti*, арм. *tam* «даю», греч. *δίδομι*, лат. *dō*; см. Бернекер 1, 178 и сл.; Траутман, BSW 56 и сл.; Бругман, KVGr. 496; Видеман, Praeter. 54; Мейе—Вайан 207 и сл., 289. В последнее время Коржинек (LF 65, 445 и сл.), Семереньи (ESR 1, 7 и сл.) оспаривают происхождение из редуплицированной формы и считают исходным **dōmi*, которое в др. лицах испытало влияние форм *вѣть*, *јѣть*; также см. Френкель, ZfslPh 20, 293; AASF 51, 11 и сл.; Вайан, RES 14, 30.

да́ма I. почтительное название женщины, с эпохи Петра I (1701 г.); см. Христиани 48; Смирнов 99. Заимств. из франц. *dame*, возм., через посредство польск. *dam*a (Смирнов) или нем. *Dame* (XVII в.); см. Клюге-Гётце 94.

да́ма II. название игровой карты, шашки. Из франц. *jeu des dames*, *jouer aux dames*, откуда и нем. *Dambrett* «шашечная доска»; см. Клюге-Гётце 94.

Дама́ск — город в Сирии, *дамáсская сталь*. Из ит. *damasco*, откуда и польск. *damaszek*; см. Брюкнер 84.

да́мба, стар. *дам*, у Петра I; см. Смирнов 99. Из голл. *dam* или нж.-нем. *dam*. Относительно б ср. Лаш, *Mnd. Gr.* 145 и сл. и лтш. *daĩbis* — то же; см. М.—Э. 1, 436.

Да́ния, укр. *Да́нія*. Через польск. *Dania* из ср.-лат. *Dania* (Саксон Грамматик и др.); см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 361. Напротив, др.-русск. *Донь* «Дания» (Новгор. I летоп.), *доньский* «датский» в зап.-русск. летоп. (Соболевский, РФВ 64, 174) непосредственно из др.-сканд. *Danir* мн. «датчане», первонач. «лесные жители» (ср. нем. *Tanne* «пихта, ель»), *dansk* «датский», откуда также польск. *duńczyk* «датчанин», *Dunin* — имя собств.; см. Брюкнер 84; М. Фёрстер, *ZONF* 3, 68; Фальк — Торп 1247.

данти́ст «зубной техник», из франц. *dentiste*.

дань ж., укр. *дань*, ст.-слав. *дань* τέλος (Супр.), болг. *дан*, чеш. *daň*, польск., в.-луж., н.-луж. *dań*. || Родственно др.-инд. *dānam* «дар, пожертвование», лат. *dōnum*, кимр. *dawn* «дар»; другая ступень вокализма: алб. тоск. *dhënë*, гер. *dhanë* «дар». Из слав., по-видимому, заимств. лтш. *dāņa*, *dānis* — то же и, несомненно, лит. *donis* (лит. *duonis* не существует, вопреки Бернекеру 1, 179); см. Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 447; Траутман, BSW 57; Г. Майер, *Alb. Wb.* 83; Уленбек, *Aind. Wb.* 124. См. *дать*.

дар, род. п. *да́ра*, укр. *дар*, ст.-слав. *даръ* δῶρον, *дарокати* χαρί-ζεσθαι (Супр.), болг. *дар*, сербохорв. *дър*, словен. *dâr*, чеш. *dar*, польск., в.-луж., н.-луж. *dar*. Древняя основа на -и; см. Мейе, RS 6, 131. || Родственно греч. δῶρον, арм. *tur*, род. п. *troṙ*; см. Бернекер 1, 179; Траутман, BSW 57.

дара́ги, дора́ги «азиатск. шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Срезн. I, 707). || Заимств. из чагат., тар., кирг. *daraï* «тяжелая шелковая ткань», чув. *taḡaj* «шелк» (Радлов 3, 1626; Паасонен, CsSz 157), которое, по мнению Иностранцева (Зап. Вост. Отд. 13, 83 и сл.), является персидским по происхождению. [См. еще Пизани, «Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151. — Т.]

даруга, дора́га, дорога́ «тат. чиновник», в ханских грам. XIII—XIV вв. (Срезн. I, 630). || Из монг. *daruga*, калм. *darγu* «старейшина или предводитель племени, предводитель отряда,

атаман, начальник округа»; см. Рамстедт, KWb. 77. См. *дорога́*.

Дарья ж. имя собств., сокращ. из *Дорофе́я*, греч. Δωροθέα.

да́тель, ст.-слав. **ДАТЕЛЪ** (Супр.) и т. д. || Соответствует др.-инд. *dātā, dātā́* — то же, авест. *dātar-*, греч. δώτωρ, δοτήρ, лат. *da-tor*; см. Траутман, BSW 58; Бругман, Grdr. 2, 1, 337.

да́тельный паде́ж — калька лат. *casus dativus*, последнее из греч. δοτικὴ (πτῶσις).

да́тский, стар. *дацкой*, грам. 1603 г. (Напьерский 402), также Котошихин 46; Разор. Моск. гос. 16. *Датска* — прежнее название Норвегии, арханг. (Подв.), поскольку когда-то она принадлежала Дании.

датча́нин, уже в 1630 г.; см. Христиани 44, саам. норв. *daša* «датчанин, норвежец; Норвегия»; см. Калима, FUFAnz. 23, 253. || Путь заимствования неизвестен. По-видимому, в основе русск. слов лежит книжное название ср.-лат. *Dacia, Datia* «Дания» (Саксон Грамм. и др.), греч. Δατία — то же (Ласкарис Канаанос 399), первонач. лат. *Dacia* значило «Дакция» и употреблено как название менее знакомой страны, аналогично тому как *Nōricum* «Норик, область по Дунаю» повлияло на *Nōrici* «норвежцы». См. *Да́ния*.

-дать I., ж.: *пóдать, благода́ть*, ст.-слав. **БЛАГОДАТЬ** χάρις и т. д. || Родственно др.-инд. *dātis* «дар», авест. *dāitiš*, греч. δῶτις, δόσις, лат. *dōs*, род. п. *dōtis* «приданое»; см. Бернекер 1, 180; Траутман, BSW 58; Уленбек, Aind. Wb. 123 и сл.

дать II., 1 л. ед. ч. *даю́*, буд. *дам* (см.) укр. *да́ти*, блр. *даць*, ст.-слав. **ДАТИ** δίδοναι (Супр.), сербохорв. *да́ти*, словен. *dáti*, чеш. *dáti*, польск., в.-луж. *dać*, н.-луж. *daś*. || Родственно лит. *dúoti*, 1 л. ед. *dúomi, dúodu* «даю», греч. δίδωμι, др.-инд. *dádāti* «дает», авест. *dadāiti* «дает», алб. аор. *dhashë* «я дал», алб.-тоск. *dhënë* ж., гер. *dhanë* ж. «дар». См. также *дам, -дать*, а также Мейе, Et. 18; Бернекер 1, 180; М.—Э. 1, 535 и сл. 1 л. ед. ч. *даю́* образовано вторично от к. **dō* по аор. *дахъ, да*; ср. др.-инд. *adāt*, арм. *et*, греч. ἔδω-κε; см. Мейе, MSL 11, 300, 308; Мейе — Вайан 223.

Дау́рия — историч. назв. страны в Вост. Сибири, *дау́ры* мн. из монг. *dagur*, калм. *daγur* «дауры, даурский, народность в Маньчжурии», кит. *ta-hu*; см. Рамстедт, KWb. 72.

дахá,дохá «шуба, надеваемая мехом наружу», тобольск., оренб. (Даль), также у Рылеева. || Заимств. из калм. *дахъ*, монг. *daqu* «шуба мехом наружу», бурят. *дахá, даху*, маньчжурск. *дахō* «меховая верхняя одежда»; см. Рамстедт, KWb. 72; Гомбоц, KSz 13, 22.

дацѣн «храм поклонников ламы у калмыков, бурят.», сиб. (Даль). || Заимств. из монг. *datšan* «храм», калм. *datšɤ* «монастырь, монастырская келья, храм» от тибет. *grwa-tsaŋ*; см. Рамстедт, KWb. 80.

дѣча, первонач. «дарованная князем земля», укр. *дѣча* «принесение в дар», сербохорв. *дѣћа* «поминки», словен. *dáča* «пó-дать, дань». || Праслав. **datja*; см. *дать*; Бернекер 1, 180.

[дбать «заботиться, стараться; копить», диал., зап. (Даль), ср. польск. *dbać*, чеш. *dbáti*, укр. *дбѣти*, *дбаць*, праслав. **dъbati*, которое Махек (Езиков. изслѣдв. Младенов, 1957, 357 и сл.) сближает с лат. (в глоссах) *dubāre* «сомневаться». — *T.*]

два м., ср. р., *две* ж., др.-русск. *дѣва* м., *дѣвѣ* ж.; ср. укр. *два*, *дві*, ст.-слав. *дѣва* м., *дѣвѣ* ж., ср. р., болг. *два* м., *две* ж., ср. р., сербохорв. *двѣ*, *двѣје*, словен. *dvā*, *dvē*, чеш., слвц. *dva*, *dvě*, польск. *dwa*, *dwie*, в.-луж. *dwaј*, н.-луж. *dwa*, *dwě*. || Родственно лит. *dù* (из **dvúo*), *dvì*, лтш. *divi* (из **duvi*) м., *divas* ж., др.-прусск. *dwai*, др.-инд. *duvāu*, *duvā*, *dvāu*, *dvā* м., *duvē*, *dvē*, авест. *dva* м., *duye* ж., ср. р., греч. *δύο*, *δύο*, лат. *due*, *duae* «дважды», ирл. *dāu*, *dau*, *dā* ж., *dī*, гот. *twai*, *twōs*, алб. *dy*; см. Бернекер 1, 247 и сл.; М. — Э. 1, 472, 531; Траутман, BSW 64. См. также *двойно́й*, *двѣжды*. [См. еще Я. Гонда, *Reflections on the numerals «one» and «two» in ancient Indo-Europ. langu.*, Utrecht. 1953. — *T.*]

двѣдцать, укр. *двѣдцѣть*, ст.-слав. *дѣвѣдесѣти*, болг. *двѣдесет*, *двѣйсет*, сербохорв. *двѣдесет*, *двѣдест*, *двѣест*, словен. *dvâj-set*, др.-чеш. *dvadcěti*, чеш. *dvacet*, польск. *dwadzieścia*, в.-луж. *dwaceśi*, н.-луж. *dważasća*. || Праслав. дв. **dъva desęti*; см. Вондрак, V. Gr. 2, 67. Редукция вокализма **dъsęti* — еще в праслав. недоказуема, вопреки Фортунатову (KZ 36, 36), Мейе (MSL 9, 158), Ильинскому (AfsIPh 34, 5); см. Соболевский, Лекции 97; Ляпунов 116; Бернекер 1, 187.

двѣжды, диал. *двѣжды* (уже Котошихин 129), укр. *двѣжди*, ст.-слав. *дѣвѣш(ь)ды* (Супр.); см. Дильс, AfsI. Gr. 220 и особенно Тангль, ZfsIPh 21, 207 и сл.; болг. *дваж*, сербохорв. *двѣжде*; во всяком случае, второй компонент неотделим от **šъd-*: *hoditi*, вопреки Трыпуцько (I и сл.); см. Френкель, ZfsIPh 13, 235; IF 41, 414 и сл.; Кранцмайер, WuS 16, 94; Лескин, Handb. 112; Видеман, BB 30, 219; Преобр. 1, 174 и сл. Ср. шв. *gång* «раз», голл. *keer* — то же («оборот»), гот. *twaim* или *þrim sinþan*; см. И. Шмидт, KSchl. Beitr. 7, 251.

двена́дцать, др.-русск., ст.-слав. **ДЪВНАДЕСАТЕ** м., **ДЪВѢНАДЕСАТЕ** ж., ср. р., -е- проникло из последней формы (Соболевский, Лекции 206 и сл.; Дикенман 43).

дверста́ «крупный песок», олонецк. (Кулик.), вероятно, из *гверста́*; *д-*, возм., под влиянием *дресва́* — то же (Шахматов, Очерк 106 и сл.).

дверь ж., *двѣри* мн., укр. *двѣри* мн., ст.-слав. **ДВЪРИ** мн., **ДВЪРЬ** (Мейе, Et. 207, 261), словен. *dúri* мн., ж., стар. *davri*, чеш. *dveři*, *dveře*, польск. *drzwi*, в.-луж. *durje* мн., н.-луж. *žurja*. Другая ступень чередования: *двор*. || Родственно лит. *dùrys*, род. п. *dùru*, *dùrių*, вост.-лит. *dùres*, лтш. *duris*, гот. *daúr* «ворота», д.-в.-н. *turi* «двери», др.-исл. *dyrr*, греч. *θύρα* «дверь», *θαῖρος* (из **dhv^eriōs*) «дверная петля», лат. *forēs* «двустворчатая дверь», *foris* ж. «дверь», др.-инд. *dvāras* «двери» ж., мн. (вин. *durās*), кимр. *dor*, алб. *derë* «дверь»; первонач. основа на согласный (Бернекер 1, 241 и сл.; Траутман, BSW 63; М. — Э. 1, 520 и сл.; Мейе, Et. 176, 261; Брандт, РФВ 22, 113). Об исходном корне-основе см. Бругман, Grdr. 2, 1, 132 и сл.

двѣсти, укр. *двісті*, др.-русск., ст.-слав. **ДЪВѢ СЪТѢ**, болг. *двѣсте*, сербохорв. *двјѣста*, диал. *двјѣсти*, словен. *dvêsto*, чеш. *dvěstě*, слвц. *dvesto*, польск. *dwieście*, в.-луж., н.-луж. *dwěścě*. Праслав. **dъvě сътѣ*, стар. им.-вин. дв.; см. *два* и *сто*. Ср. др.-инд. *dvēṣatē* «двести» (Младенов 121; Вондрак, V. Gr. 2, 68).

двѣ́гать, двѣ́гаю, буд. *двѣ́ну*, сюда же *подвиза́ться*, укр. *дві́гати*, ст.-слав. **ДВИГНЖ**, **ДВИГНЖТИ**, **ДВИЖЖ**, **ДВИЗАТИ**, болг. *дѣ́гам*, сербохорв. *дѣ́гнути*, *дѣ́ћи*, словен. *dvígaŭti*, *dvígam*, чеш. *zdvihnouti*, польск. *dźwigać* «поднять, возвести», в.-луж. *zběhać*, н.-луж. *zwigaś*. || Неясно. Возможно сопоставление с англос. *twiccian* «рвать, дергать», англ. *twitch* (Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201). Бернекер (1, 240 и сл.) отвергает сближение с ирл. *dedaig* «oppressit», *for-dengat* «opprimunt»; д.-в.-н. *zwangan* «щипать» (Виндиш, KZ 23, 207; Младенов 121). Его собственная гипотеза о *d-* как ступени редукции и.-е. приставки *ad* + соответствие др.-инд. *véjatē* «метает, бросает», авест. *vaēg-* «качать», осет. *vēγun* «сотрясать, двигать», греч. *οἴγνῶμι* «открываю», д.-в.-н. *wīhhan* «отступать» и т. д. весьма сомнительна; см. Преобр. 1, 175. Неприемлемо также сравнение Соболевского («Slavia», 5, 443) с лат. *fīgō* «прикрепляю, втыкаю», греч. *θιγγάνω* «трогаю». [Др. этимологии см. еще у Пизани («Paideia», 7, № 2—3, 1952, стр. 151) и Махека (Etym. slovn. 104). — Т.]

Двинá (*Зáпадная*) — название реки, перенесенное затем также на Сев. Двину. *Зап. Двина* называется в др.-исл. Dýn(a), ср. польск. Dźwina, нем. Düna, лит. Dauguvà, лтш. Daugava; ср. еще лит. daĩg «много», а также распространенный русск. гидроним *Многа*. Далее, лив. Vēna, эст. Väina-jõgi, Väin, фин. Väinäjoki, также эст. väin «пролив» (Кеттунен, LW 480; Виклунд, МО 10, 173; IFAnz. 44, 374; Маркварт, UJb. 4, 324; Сетэлэ, Krohn-Festschr. № 13, 29 и сл.). Отсюда производят также имя Väinämöinen. *Сев. Двина* называется по-карельски Viena, откуда др.-исл. Vína (Миккола, ÄВ 11 и сл.). Ввиду начального dv- это название не может быть финно-угорским (см. Виклунд, МО 10, 174; также Сетэлэ, там же). Попытка Виклунда объяснить данное название как заимств. из др.-сканд. Dýna и связать последнее с др.-исл. dvína «слабеть, исчезать», англос. dvínan, голл. vergdwijnen (поскольку устье *Зап. Двины* оканчивается многочисленными рукавами и болотами) невероятна (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 43, где Dýna — из русск.) уже потому, что существует *Двинá* — приток Десны (в Черниговск. обл.) и *Двиноса* — приток Вилии (бассейн Немана), польск. Dźwinosa. Возм., это древнее и.-е. название, которое Розвадовский (RS 6, 61) относит к др.-инд. dhávatē, dhávati «течет», dhāutís «родник, ручей», греч. θέλειν «бежать», θορός «быстрый», др.-исл. dogg «роса», ср.-в.-н., д.-в.-н. tou «роса», тогда как Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 247 и сл.) связывает с греч. θῖς, род. п. θινός «дюна», лит. dūja «пылинка», лтш. duņi «тина». Следует отвергнуть все попытки установить родство с *Дон* (напр., Б. Сапунов X; Карский 1, 45) или с *двѣгать* (Н. Соколов, RS 3, 225). Сомнительна также связь с гот. dauns «пар» (Лёвенталь, PBB 54, 477). О карельск. Viena «Сев. Двина» см. еще Мягисте, ASSES 2, 78 и сл., который отделяет его от русск. *Двинá* и производит от фин. vieno «спокойный, тихий». [См. еще Блесе («Studi baltici», 9, 1952, стр. 199 и сл.), который возводит русск. *Двина* к балт. первоисточнику, а (*Сев.*) *Двина* объясняет иначе — как родственное русск. *два* и т. д. — Т.]

двиня́нка «сорт ячменя», с.-в.-р. (Барсов). От (*Сев.*) *Двинá*.

двóе, ст.-слав. дѣкѡн «двоякий», сербохорв. двѡј м., двѡја ж., двѡје ср. р., словен. dvôj, чеш. dvojí, польск. dwoje, в.-луж. dwojǫ, н.-луж. dwóji. || Родственно лит. dveji, ж. dvėjos, лтш. divai, divaju «две пары» (М. — Э. 1, 471), др.-инд. dvaуás «двоякий, двойной», dvaуám «двойственность, лживость», греч. διοί; см. Эндзелин, RS 13, 63; Бернекер 1, 247 и сл.; Траутман, BSW 64. Первонач. тождественно род. дв. др.-инд. dvaуōṣ, авест. dvaуā, лит. dviẽju, гот.

twaddjē; см. Мейе, Et. 231. Отсюда *двойно́й*, ст.-слав. *дѣвоинѣ*. Другая ступень вокализма в др.-инд. *dvī-*, греч. *δι-*, лат. *bi-*; см. Мейе, там же.

двор, род. п. *дворá*, укр. *двір*, род. п. *дворá*, блр. *двор*, ст.-слав. *дворъ*, чак. *dvór*, род. п. *dvorà*, сербохорв. *двѣр*, род. п. *двѡра*, словен. *dvòr*, род. п. *dvóga*, чеш. *dvůr*, род. п. *dvoga*, польск. *dwór*, род. п. *dworu*, в.-луж. *dwór*. || Родственно лтш. *dvars*, др.-инд. *dvāram* «ворота», др.-перс. *duvaraya-maiy* «у моих ворот»; связано чередованием с *дверь*; см. Бернекер 1, 241; М. — Э. 1, 536; Мейе, Et. 235; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 196; Траутман, BSW 63. Лат. *forum* «передний двор; (рыночная) площадь», сближавшееся прежде с *двор*, теперь связывают с лат. *forus* «доска», д.-в.-н. *bara* «барьер, преграда», нов.-в.-н. *Barre* «брус, болванка»; см. Вальде, IF 39, 75 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 537 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 40, но ср. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32. Русск. *двор* «лица, окружающие монарха» калька нем. *Hof* или его источника — франц. *cour* (Фальк — Торп 414).

дворяни́н, встречается со 2-й половины XVII в. в знач. «челядин князя» (см. Ф. Браун, Germanica Sievers 715), ср. польск. *dworzanin*. Оба калькируют ср.-в.-н. *hövesch*, нов.-в.-н. *höfisch*, последнее из франц. *courtois*; см. Брюкнер 105; Фальк — Торп 455.

дво́хать, **дво́шить** «тяжело дышать, запыхаться», *двошáть* — то же. || Родственно лит. *dvesėti* «дышать», лтш. *dvesêt*, лит. *dvėsti*, лтш. *dvèst* «дышать», лит. *dvasià* «дух», лтш. *dvašà* «дыхание», греч. *θεός* «бог» из **ǵʰeʰós*, ср.-в.-н. *twâs*, *dwâs* «глупец, дурак», лат. *bestia* «зверь». Другие ступени чередования в *дух*, *вдох* (Зубатый, AfslPh 16, 391; Бернекер 1, 235; Торп 216; М. — Э. 1, 538). Лит. *dvãkas* «воздух, дух, запах» заимств. из слав., вопреки Траутману, BSW 62; GGA, 1911, 250 (из **двоx*); М. — Э. 1, 536.

двою́родный (брат). Образовано из род.-местн. дв. др.-русск., ст.-слав. *дѣкою родоу*, см. *два* и *род* (Френкель, ZfslPh 13, 207).

дво́йкий, сербохорв. *двѡјак*, польск. *dwójaki*. От *дво́е*, *два*, слав. *дѣвојь*, подобно *такъ*, *какъ* от *тъ*, **къ* (Лескин, Bildg. 514; Траутман, BSW 64).

де — част., первонач. при цитировании чужой речи, др.-русск. *дѣи*, *дѣй* (полоцк. грам. XV в.: *дѣи* — Напьерский 242 и сл.), *де* (Гагара, 1634 г., Азовск. Вз., см. РФВ 56, 164), укр. *ді* «именно, то есть», первонач. «он говорит», ст.-слав. *дѣкши* ли *μή* (Супр.), др.-польск. *dzie* «inquit». Первонач. 3 л. ед. ч.

děje(ть) «он говорит»; см. Соболевский, Лекции 96; ЖМНП, 1897, ноябрь, стр. 63; 1903, сент., стр. 162; И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 248; Срезн. I, 802; Педерсен, KZ 40, 147; Бернекер 1, 192; Френкель, IF 41, 393; 56, 127; Преобр. 1, 175, 209. См. *деть*. Точно так же *дэска́ть* из *děje sьkazati (Бернекер, там же). Неправильно Mi. TEI., Доп. 2, 102.

дебёлый, *дебёл*, ж. *дебёла*, *дебёло*, вульг. *дебёлый*, укр. *дебёлий*, ст.-слав. **ДЕБЕЛЪ** παχύς (Супр.), болг. *дебёл*, сербохорв. *дёбео*, *дебёла*, словен. *débel*. Связано чередованием с *добль*, см. *дóблий*, *дóблесть*. || Родственно др.-прусск. *debīkan* «большой», возм., также д.-в.-н. *tarfar* «тяжелый», ср.-в.-н. *tarfer*, др.-исл. *darf* «тяжелый, мрачный, скорбный» (Бернекер 1, 182; Бецценбергер, GGA, 1898, 554; Траутман, Argr. Sprd. 318; BSW 47; Младенов 122; Торп 200). Привлеченное Бернекером (там же) лтш. *dabļš*, *dābls* «пышный, разросшийся» относится к *дóба*, *дóбрый* (М. — Э. 1, 428). Ср. *дóблесть*.

дебóш «буйство, кутеж, разгул»; *дебошство* — то же и *дебошан* «дебошир», уже у кн. Куракина; см. Смирнов 99. Из франц. *débauche* — то же; производные: *дебошёр* — из франц. *débaucheur*, *дебошёрить* — из франц. *débaucher*; см. Бодуэн де Куртене у Даля 1, 1051.

дебрь ж., род. п. *дэбри*, укр. *дебрь*, ст.-слав. **ДЪБРЬ** (Мар., Зогр., Савв.), **ДЪБРЬ** (Супр.) φάραγξ, сербохорв. *Дабар* — местн. н., словен. *debəg*, чеш. *debř*, словц. *debra*, др.-польск. *debrz*, современное *debra*, *dziebra*. || Родственно лит. *dùbugas* м. «промоина в русле ручья, на лугу», *dubugỹs* м. «глубина», *dubùs* «глубокий», *dumbù*, *dubaĩ*, *dùbti* «становиться дуплистым», лтш. *dubra* «лужа». Другая ступень чередования представлена в лит. *daubugỹs* «впадина, окруженная горами», *daubà* «овраг, лощина», гот. *diups* «глубокий», *daupjan* «крестить», ирл. (fo-)domain «глубокий»; см. Буга, РФВ 70, 106; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202; Мейе, Et. 408; Траутман, BSW 45 и сл.; Шарпантье, «Glotta» 9, 44; Бернекер 1, 242 и сл.; Розвадовский, *Almae matri Jagellonicae* 110 и сл. Следует отвергнуть сравнение с греч. τάφρος «ров», τάφος «могила», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 164), Зубатому (ВВ 18, 261); см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 35 и сл.; Буазак 334 (с перечнем литер.); Мейе, там же. [Лейман («Glotta», 34, 1955, стр. 211) вслед за Семереньи считает ст.-слав. **ДЪБРЬ** **ДЪБРЬ** родственным лат. *Tiberis*, *Thybris*, др.-ирл. *dobur*, авзонск. **Tubris*. — Т.]

дебют, из франц. *début* «начало, дебют», первонач. «первый выстрел по мишени», ср. *but* «цель»; см. Гамильшер, EW 294.

дебюти́ровать «выступать впервые (на сцене и т. п.)», из нем. debütieren или, подобно последнему, из франц. débüter — то же.

дѣва, *деви́ца*, укр. *дівка*, блр. *дзѣва*, ст.-слав. *дѣка*, παρθένος (Клоц., Супр.), болг. *дѣва*, сербохорв. *дјѣва*, словен. *děva*, чеш. *děvice*, польск. *dziewa*, в.-луж. *džowka* «дочь», н.-луж. *žowka* — то же. || Вместе с *дитя́*, ст.-слав. *дѣта* от к. *dhē(i) «сосать, кормить грудью», т. е. «кормящая (грудью)»; сюда же греч. θήλυς «женский», лат. fēmina «женщина»; далее, к *дои́ть*, *дою́*; см. Бернекер 1, 197; Бругман, Grdr. 2, 1, 204; Траутман, BSW 51; Младенов 123; Мейе, Et. 372. Сравнение слав. *děvica* с др.-инд. *dēví* «богиня» (Розвадовский, Qu. Gr. 1, 418) отклоняет Ягич (AfslPh 20, 434). [См. еще Труба́чев, Терм. родства, стр. 114 и сл. — Т.]

дева́ть, *одева́ть*, ст.-слав. *одѣвати* и т. д., итер. от *деть*. Ср. лит. *dėvėti* «носить на себе (платье)», греч. ἔδεαυ, τιθέασι, θώκος «сидение» из *θόφακος (Фик 1, 465; Беценбергер—Фик, BB 6, 238).

Девгений — имя собств., герой ср.-греч. повести, переведенной на др.-русск. язык, — «Девгениево деяние» (Гудзий, Хрест. 44 и сл.). Из ср.-греч. Διγενής, измененного под влиянием *Евгений*.

дѣверь м. «брат мужа», укр. *дівер*, блр. *дзѣвер*, русск.-цслав. *дѣверь*, болг. *дѣвер*, сербохорв. *дјѣвѣр*, словен. *devêr*, чеш. *deveř*, др.-польск. *dziewierz* (AfslPh 14, 490). || Родственно лит. *dieveris*, род. п. *dieveĩs*, *dieveriẽs*, лтш. *diẽveris*, др.-инд. *dēvā-*, *dēvār-*, греч. δαήρ (из *δαίφής), лат. *lėvir*, д.-в.-н. *zeihhur*, арм. *taigr* (основа на -r); см. Бернекер 1, 198; Траутман, BSW 43; М.—Э. 1, 484; Хюбшман 496; Торп 151; Мейе—Вайан 58. [См. еще Труба́чев, Терм. родства, стр. 133 и сл. — Т.]

дevesѣл, *девясѣл* — растение «*Inula helenium*, д. высокий», также *дивосѣл* (под влиянием *дѣво*), укр. *дев'ясіл*, *дивосѣл*, болг. *дevesѣл*, сербохорв. *девѣсиль*, др.-чеш. *devěsil*, др.-польск. *dziewięsił*, соврем. *dziewiesieł*. Наряду с этим сербохорв. *невѣсиль*, чеш. *nevěsil*, где не-, по мнению Бернекера (1, 189), вторично, вместо de-; иначе — Прустик (KZ 33, 161), который видит здесь *neve «девять». || Первонач. из основы на согласный *deve- (см. *дѣвать*) и *сѣла*. Ср. нем. Neunkraft — растение «*Achillea millefolium*», «*Tussilago alba*» и др. (Бернекер, там же; Mi. EW 43; Преобр. 1, 176; Соболевский, РФВ 64, 155; Савинов, РФВ 21, 18). Это растение считалось действенным средством против чумы (Френкель, ZfslPh 13, 217).

девѣз, из франц. *devise*, откуда и нем. *Devise*; см. Ключе-Гётце 103.

девтѣр, см. *дефтѣр*.

девякуш «страус», только др.-русск., Афан. Никит. 21. Из тюрк., ср. тур., крым.-тат., азерб. *dāvā* «верблюды» и *kuş* «птица»; см. Радлов 3, 1692 и сл. Ср. *струфокамыл*.

девѣносто, др.-русск. *девѣносто* (с 1398 г., см. Ягич, ниже), укр. *дев'яносто*. У всех прочих славян имеется продолжение праслав. **devęť desęť*: ст.-слав. *ДЕКАТЬДЕСАТЬ*, болг. *деветдесѣт*, сербохорв. *деведѣсѣт*, словен. *devêtdeset*, чеш. *devadesát*, польск. *dziewięćdziesiąt*, в.-луж. *dżewjećdżesat*, н.-луж. *žewjeśzaset*. || Вост.-слав. слово, вероятно, произошло из древнего **nevenadkmtę* «девятый десяток», ср. лат. *nōnāginta* из **novenāginta*, греч. *ἐνενηκόντα* из **ἐνϛενήκοντα*; см. В. Шульце, Qu. ep. 105; Мейе, BSL 29, 33; Вальде—Гофм. 1, 179 и сл.; Прустик, KZ 35, 599; Бернекер 1, 189; Соболевский «Slavia», 5, 451 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 69; Преобр. 1, 176. По Соболевскому, это и.-е. числительное сохранилось потому, что русские в древности считали девятками. Ср. *тридевать земель, в тридевятом царстве* — в сказках. Ср. также Домостр. Заб. 173, 176. Затем это слово сблизилось со *сто*. Неприемлемы любопытные объяснения Ягича (AfslPh 4, 712; 31, 233): из **девѣть до ста* (так уже Ржиги, ФЗ, 1879, вып. 3, 1), далее, **девѣть на сто* или **девѣть ино сто*, **девѣтносто*; см. Преобр. 1, 176 и сл. [См. еще Вайан, BSL 46, 1950, стр. 178. — Т.]

девѣсѣл, см. *девѣсѣл*.

девѣтый, укр. *дев'ятий*, ст.-слав. *ДЕКАТЬ*, болг. *девети*, сербохорв. *дѣвѣти*, словен. *devéti*, чеш. *devátý*, словц. *deviaty*, польск. *dziewiąty*, в.-луж. *dżewjaty*, н.-луж. *žewjety*. || Родственно лит. *deviñtas*, лтш. *devîts*, *devîtais*, др.-прусск. *newînts*, гот. *niunda*, греч. *ἐνάτος*, *ἐννάτος*, ион. *εἰνάτος*; см. Бернекер 1, 189; Бругман, Grdr. 2, 2, 57; Траутман, BSW 198; Apr. Sprd. 383; М.—Э. 1, 460; Торп 295. Первонач. *ed-* возникло в результате диссимиляции *n-n > d-n* (В. Шульце, KZ 42, 27; Kl. Schr. 58; Эндзелин, СБЭ 88), на нем, возм., сказалось влияние слав. *desęť*; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Перссон 504; Якобсон, KZ 54, 99 и сл.; Френкель, BSpr. 30; Миккола, IF 16, 95; Мейе—Вайан 35 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 61.

дѣвать, укр. *дѣв'ять*, ст.-слав. *ДЕКАТЬ*, болг. *дѣвет*, сербохорв. *дѣвѣт*, словен. *devêl*, чеш. *devět*, словц. *devät'*, польск. *dziewięć*, в.-луж. *dżewjeć*, н.-луж. *žewjeś*. Праслав. основа на согласный, судя по форме *девѣсѣл* (см.) и др.-русск.

местн. н. *Девягорескъ* (Срезн., Св. Зам. 40, 99); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; РФВ 64, 155. || Праслав. *devęt-, родственное лит. devynì, лтш. devīņi, devīņi (относительно d ср. выше *девятый*), др.-инд., авест. náva, тохар. ñu, лат. novem, д.-в.-н., гот. niun, греч. ἐννέα, арм. inn; см. Бернекер 1, 188 и сл.; Траутман, BSW 198; Бругман, Grdr. 2, 2, 20. Слав. -t- может восходить также к и.-е. -tis. В таком случае devętь — к др.-инд. navatīṣ, авест. navaiti-, др.-исл. niund ж., греч. ἐννεάς; см. Траутман, там же; Торп 295. Признается связь между и.-е. *nevnt и *nevos «новый» (см. *но́вый*), потому что с *девяти* начинается новый отрезок счета, в то время как и.-е. *oktōu «восемь» своей формой двойств. числа свидетельствует о древнем четверичном счете; см. Вальде—Гофм. 2, 180; Уленбек, Aind. Wb. 144; Преобр. 1, 177.

дегна «рубец от раны, струп», только др.-русс.-цслав. *дегна*, *дьгна*, *дъгна*, *догна* οὐλή (Срезн. I, 767), ср.-болг. *дъгна* «шрам». || Согласно Бернекеру (1, 250), из праслав. *dъгна, родственного лит. dýgstu, dýgti «пускать ростки», dýgsnis «укол», díegti, díegia «колоть», daigýti — то же. Сомнительно. Ср. *дна*. [См. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — T.]

дёготь, род. п. дёгтя, укр. *дѣготь*, род. п. *дїгтя*, блр. *дзѣгоць*, др.-чеш. dehet, род. п. dehtu, слвц. deht, польск. dziegieć. В юж.-слав. отсутствует. || Обычно сравнивается как родственное с лит. degùtas «дёготь», лтш. deguts, deguots и, далее, с лит. degù, dègti «гореть», dāgas «жатва», лтш. degt, др.-инд. dáhati «горит», алб. djek, лат. foveō «согреваю, питаю (дружбу)», греч. θεπτανός ἀπτόμενος (Гесихий). Но достоверным соответствием этим словам является *жгу*, ст.-слав. *жегж*, поэтому слав. *degъть считают заимств. из лит. degùtas; см. Миккола, Berühr. 111, 121; ВВ 21, 119 и сл.; Фасмер, RS 3, 265; Карский, РФВ 49, 18; Буга, KS 141 и сл.; Славский 1, 194; JP 34, 135 и сл. Сторонниками родства славянского и балтийского слов являются Брюкнер (AfsI Ph 20, 518; KZ 45, 28; 46, 231; 48, 171), Бернекер (1, 182 и сл.), Траутман (BSW 49; М.—Э. 1, 451 и сл.), Френкель (KZ 63, 193; ZfsI Ph 20, 61 и сл.), Шпехт (291). Последнюю гипотезу Бернекер (там же) подкрепляет, привлекая др.-чеш. dehna «черт», dahněti «тлеть, гореть», словен. диал. dēgnem, dēgniti «гореть, испускать дух» (Плетершник 1, 127). Связь с dehna «черт» весьма сомнительна, если учесть многочисленные описательные названия злых духов; ср. Бернекер 1, 199: dijavolъ.

дед, род. п. дѣда, укр. *did*, блр. *дзе́д*, ст.-слав. *ДѢДЪ* *πρόγους* (Супр.), болг. *дядо*, сербохорв. *дјед*, словен. *děd*, род. п. *děda*, чеш. *děd*, слвц. *ded*, польск. *dziad*, в.-луж. *džěd*, н.-луж. *žěd* «старик». || Родственно лтш. *dēds* «старик, чучело», *dēdēt*, *dēdu*, *dēdēju* «чахнуть, слабеть телом», греч. *τήθη* «бабушка», *τηθίς* «тетка», *θεῖος* «дядя», *θεῖα* «тетка» (из **θήιος*, **θήιᾱ*); см. Кречмер, «Glotta» 5, 307; М.—Э. 1, 461; Бернекер 1, 191; Траутман, BSW 47; Младенов 157. Вероятно, слово детского языка, подобно *тáта*, *тятя*, *тётя*, а также тур., чагат. *däda* «дед, батюшка» (Радлов 3, 1682 и сл.). Лит. *dėdė* «дядя» следует отделить от этих слов как заимств. из блр. *дзя́дзя*; см. Френкель, *Balticoslavica* 1, 217. Необходимо отвергнуть сравнение *дед* с лит. *dìdis* «большой, великий», несмотря на аналогию франц. *grand père* «дедушка», вопреки Брандту (РФВ 21, 218 и сл.). Укр. *дідко* «черт» (уже у Берынды, 1653 г.) — эвфемизм; см. Зеленин, Табу 2, 97.

дедо́к, мн. -дкѣ «лопух, репейник», от *дед* — из-за колючек, которые напоминают небритую бороду старика.

дежа́ «квашня», укр. *діжа́*, блр. *дзежа́*, сербохорв. диал. *дичва*, чеш. *díž*, стар. *diežě*, слвц. *dieža*, польск. *dzieża*, в.-луж. *džěža*, н.-луж. *žěža*. || Праслав. **děža* из **děz-iā*, н.-е. **dhoiǵh-iā*, ср. др.-инд. *dégdhi* «смазывает, замазывает», *déhati* — то же, *dēhí* «вал», авест. *pairi-daēzayeiti* «обносит стеной», *uzdaēza-* м. «насыпь, вал», гот. *deigan* «месить», *daigs* «тесто», нов.-в.-н. *Teig* «тесто», арм. *dēz* «куча», лит. *dīžu*, *diežti*, *dīžti* «колотить, поколотить», лат. *fiṅgō* «образую, формую», *fīgulus* «горшечник», оск. *feihúss* «*muḡos*», греч. *τείχος* «каменная стена», *τοιχος* «стена»; см. Зубатый, *AfslPh* 16, 389; Бернекер 1, 198; М.—Э. 1, 487; Торп 206.

[дежень, дежня, диал., вологодск., беломорск., арханг., перм., «толокно, замешанное на воде, молоке или сметане». От *дежа*; см. Трубачев, «Slavia», XXIX, 1960, стр. 22. — Т.]

дежу́рный, дежу́рить, стар. *дежур-майор*, начиная с Петра I; см. Смирнов 99 и сл. Из франц. *de jour*, *être de jour*; см. Горяев, ЭС 88. [Калькой последнего, очевидно, является русск. *дневальный* «дежурный солдат». — Т.]

дезаби́лье ср. р. «домашнее утреннее платье» (Чехов), из франц. *deshabillé* — то же.

дезе́ртир, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 100. Из франц. *déserteur* или нем. *Deserteur* (с 1697 г.; Шульц—Баслер 1, 137). С гиперистическим *-ир* вместо *-ёр*.

де́исус — икона в алтаре, изображающая Христа с богородицей и Иоанном Крестителем по сторонам (Мельников), др.-русс.

деисусъ (Ипатьевск. летоп., Новгород. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 651). Из греч. *δέησις* «моление». Окончание испытало влияние слова *Иисусъ*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 51; Преобр. 1, 178.

дек «пространство между двумя палубами на корабле, где ставят пушки», с 1701 г.; см. Христиани 39. Заимств. из голл. *dek* — то же или англ. *deck*, нем. *Deck*; см. Мёлен 53; Смирнов 100 и сл.

де́ка муз. «резонансная доска», из нем. *Decke* «крышка, покрытие»; см. Горяев, ЭС 439.

дека́ «молодец», перм. (РФВ 54, 119). Темное слово.

дека́брь, др.-русск., ст.-слав. *Дѣкабрь* (Остром., Супр.). Через ср.-греч. *δεκέμβριος* из лат. *december*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52; Соболевский, РФВ 9, 3.

дека́н «руководитель факультета». Вероятно, через нем. *Dekan* из лат. *decānus*, первонач. «настоятель соборного капитула», а также «старший над десятью монахами»; см. Клюге-Гётце 99.

декатировать «устранять усадку ткани с помощью теплого водяного пара». Из франц. *décatir* — то же, возм., через нем. *dekatiere*n — то же; см. Горяев, ЭС 88.

декларация, через польск. *deklaracja* или нем. *Deklaration* из лат. *dēclārātiō*; напротив, *деклараси́он* «объяснение в любви» (XVIII в., Мельников 2, 290) из франц. *déclaration*.

деко́кт «отвар, питье из трав» (Чехов и др.), *декохт* — то же (Гоголь), народн. *деко́х*, *дяко́н* — растение «*Comarum palustre*, лапчатка болотн.», смол. (Добровольский). Заимств. через нем. *Dekokt* или прямо из лат. *dēcoctum*.

декольте́ «глубокий вырез в женском платье, обнажающий шею, плечи и грудь», из франц. *décolleté*.

декрéт, с 1635 г., также при Петре I; см. Огиенко, РФВ 66, 362. Через нем. *Dekret* из лат. *dēscrētum*; см. Смирнов 100.

дел «дележ (добычи)», с *дѣлу* «по дележу», с.-в.-р. (Киреевский, 4, 96); см. Марков, Этногр. Обзор. 52, 119 и др. Сюда же *отдѣл*, *раздѣл*, *предѣл* (цслав.), укр. *діл* «горный хребет», ст.-слав. *Дѣль* «часть», болг. *дял* «часть», сербохорв. *дйю* (дйјел), род. п. дйјела «часть», чак. *dél*, род. п. *dělà*, словен. *děť*, чеш. *díl*, слвц. *diel*, польск. *dział*, в.-луж. *džěť*, н.-луж. *žěť*. Ср. также *делѹть*. || Родственно лит. *dailýti*, *dailaũ* «делить», гот. *dails*, д.-в.-н. *teil* «часть»; см. Буга, РФВ 67, 236; 70, 103; Траутман, BSW 43; Торп 198.

дѣлать, дѣлаю, укр. *ділати*, ст.-слав. *Дѣлати* ἐργάζεσθαι, γεωργεῖν (Супр., Остром.), болг. *дѣлам* «обтесываю», сербохорв. *дјѣлати* «делать, работать, строгать», словен. *dělati*, чеш. *dělati* «делать, работать», польск. *działać* «действовать», в.-луж. *dźěłać*, н.-луж. *žěłaś*. || См. *дѣло*.

дѣлва, *делвь* ж. «бочка», только др.-русск., также *деваль* в списках Дан. Зат. 471, русск.-цслав. *дѣлы*, род. п. *дѣлъве*, ср.-болг. *дѣли*, болг. *дѣлва* «большой глиняный сосуд с двумя ручками». || Родственно лат. *dōlium* «бочка», *dolāre* «обтесывать, обрабатывать», ирл. *delb* «форма» (из **delvā-*); см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 21; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 64; Траутман, *BSW* 55; Бернекер 1, 252.

делегат, из польск. *delegat* от лат. *dēlegātus*; *делегация* через польск. *delegacja* из лат. *dēlegātiō*.

делибаш «храбрый воин, разбойник», из тур. *delibaş* (то же) — из *deli* «дикий, храбрый»; Преобр. 1, 178; см. также *башка*.

деликатес «лакомства», из франц. *délicatesse* — то же. откуда и нем. *Delikatesse*; см. Клюге-Гётце 99.

деликатный, начиная с Петра I; см. Смирнов 101, народн. *великатный* (по образцу *великодѣшный*, *великолѣпный* и т. д.). Заимств. из франц. *délicat* от лат. *dēlicatus* «изнеженный», возм., через польск. *delikatny* или нем. *delikat*; см. Смирнов, там же; Грот, *Фил. Раз.* 2, 369.

дѣлѣть, *делю*, укр. *діліти*, ст.-слав. *Дѣлити* μερίζειν, болг. *делѣ*, сербохорв. *дијелити*, *дйјелѣм*, словен. *děliti*, чеш. *děliti*, польск. *dzielić*, в.-луж. *dźělić*, н.-луж. *žěliś*. См. также *дел*. || Родственно лит. *dailaũ*, *dailýti* «делить», гот. *dailjan*, д.-в.-н., ср.-в.-н. *teilen*; см. Буга, *РФВ* 67, 236; 70, 103; Бернекер 1, 195; Траутман, *BSW* 43; Торп 198; М.—Э. 1, 433. Предполагать заимствование из герм. (Хирт, *РВВ* 23, 332) нет никакой необходимости; см. Младенов 157. Излишне также обратное предположение — герм. из слав. (Педерсен, *KZ* 39, 372); см. Бернекер, там же.

дѣло I., укр. *діло*, ст.-слав. *Дѣло*, род. п. *Дѣлесе* ἔργον, πράξις (Euch. Sin., Супр.), болг. *дѣло*, сербохорв. *дјѣло*, словен. *dělo*, чеш. *dílo*, польск. *działo*, *dzieło*, в.-луж. *dźěło*, н.-луж. *žěło*. Сюда же *дѣлать*. || Обычно считается родственным и.-е. **dhē-* (см. *дѣть*) с формантом *-lo-*; ср. лит. *padėlỹs* «яйцо, подложенное в гнездо», *priedėlė* «приложение», др.-исл. *dalidun* «совершили», возм., также др.-исл. *dæll* «легкий, обходительный»; см. Сейп, *NTS* 3, 21 и сл.; Некель, *ZfslPh* 6, 67 и сл.; Бернекер 1, 194 и сл.; Траутман, *BSW* 48; Мейе, *Et.* 415; Младенов 157; Торп 198. Наряду с этим

возможно сравнение слав. *dělo* с лит. *dailė* «искусство, ремесло», *gāta-dailė* «колесник» (ср. ст.-слав. *дрѣкодѣла* «плотник»), лит. *dailūs* «изящный», лтш. *dailš*; см. Буга, РФВ 70, 104; Потт, KZ 6, 33; И. Шмидт, Vok. 2, 486 и сл.; Брандт, РФВ 21, 220; ср. Бернекер, там же.

дѣло II. «пушка, орудие», XVI в., напр., *стук дельной*, Нестор Искандер (RES 9, 19). Вероятно, из польск. *działo* «пушка», чеш. *dělo* — то же; см. Унбегаун, RES 9, 19.

дель ж. «пчелиная бортъ; отверстие, щель, проделываемая бортником», см. *дѣло*, *дѣть*, ср. польск. *dzianie*, *dzianka* «улей, бортъ», лтш. *dējele*, *dējala* «дерево, выдолбленное для пчел или предназначенное для выдалбливания», *dēt* «устраивать бортъ»; см. М.—Э. 1, 461, 464; Махек, Recherches 20; Бернекер 1, 194. Едва ли прав Готье (MSL 16, 275), связывая с *делѣть*, или Махек (LF 51, 134), относящий это слово к *должь* «дощечка, закрывающая отверстие борти».

дельфин, также в знач. «скоба на стволе пушки», последнее уже у Петра I; см. Смирнов 101. Заимств. из нем. *Delphin*. Скоба названа по сходству с дельфином; см. Смирнов, там же [так уже Даль].

деля, дельма — предл. «ради, для», только др.-русск., ст.-слав. *дѣла*, *дѣльма*, укр. *діля*, *дільма*, блр. *дзеле*, стар. сербохорв. *диль*, словен. *dělj*, др.-польск. *dzielas*, современное диал. *dziele*, н.-луж. *žěla*. Отсюда *для*. || Родственно лит. *dėl*, *dėliai* «из-за, для», вост.-лит. *del*, лтш. *dėl*, далее см. *дѣло*. Развитие знач.: ср. лат. *causā* «для»: франц. *chose* и фин. *tähdēn* «из-за», вместе с тем 2-й инф. от *tehдä* «делать»; см. Калима, FUFAnz. 23, 74; М.—Э. 1, 468; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 82; Траутман, BSW 48 и Бернекер 1, 195 и сл., который усматривает в *деля* нигде не засвидетельствованный твор. п. ед. ч. на -ā и отделяет *для* от *деля*. Сомнительно.

дѣма «плут, обманщик», от *Дѣма*, уменьш. от *Демьян*, собств. из греч. *Δαμιανός*. Возм., отрицательному знач. способствовало созвучие с *дѣмон*. Ср. *демѣшка* «сатана, демон».

Демѣнтий — имя собств., из *Дометий*, последнее через ср.-греч. *Δομέτιος* из лат. *Domitius*; см. Корш, Сб. Дринову 55.

демѣстик «церковный певчий, хорист», *демѣство* «одноголосое церковное пение», также *демѣственное пѣние*; др.-русск. *доместикъ* «запевала» (Нестор, Жит. Феодос.), ст.-слав. *доместикъ* (Супр.). Из ср.-греч. *δομέστικος* «запевала» от лат. *domesticus* с ассимиляцией гласных в русск.; см. Корш, Сб. Дринову 55; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 394; Гр.-сл. эт. 55;

Г. Майер, Ngr. St. 3, 21. Предполагать влияние греч. *démas* (Соболевский, РФВ 10, 64) излишне.

демикотѡн «плотная хлопчатобумажная ткань» (Лесков и др.), из франц. *demi-coton*; см. Корш, AfslPh 9, 497.

демократ, из нем. *Demokrat* или франц. *démocrate*.

демократія, из франц. *démocratie* или нем. *Demokratie*; см. Горяев, ЭС 445¹; стар. *димократія*, с эпохи Петра I (см. Смирнов 101), под влиянием ср.-греч. произношения—*δημο-κρατία*. Вопреки Смирнову (там же), не через польск. *demonkrasja*.

дѣмон, уже др.-русск., ст.-слав. *дѣмонъ* (Супр.), из греч. *δαίμων* «злой дух, дьявол» (Нов. Зав.); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 52.

демонстрація «показ», первонач. знач.—«доказательство (в естественных науках)», начиная с Петра I; см. Смирнов 101. По мнению последнего, через польск. *demonstracja* из лат. *dēmonstrātiō*.

демьянка, демьянка «баклажан, *Solanum melongena*». По имени св. Демьяна, потому что это растение созревает в день его памяти, 18 августа; см. Преобр. 1, 178; Горяев, ЭС 88. Неприемлемо сближение Горяева (Доп. 1, 10) со ст.-слав. *дж-ти* «дуть». Ср. *Дѣма*.

дѣнди «модный франт, щеголь», ср. Пушкин: *дѣнди лондонский*. Из англ. *dandy* (в Англии с 1815 г.; см. Ключе-Гётце 95).

дѣну, см. *деть*.

день, род. п. дня, укр. *день*, блр. *дзень*, ст.-слав. *ДѢНЬ*, род. ед. *ДѢНЕ*, род. мн. *ДѢНЬ* ἡμέρα (Клоц., Супр.), основа на согласный (Дильс, AfslPh 32, 311 и сл.; Aksl. Gr. 163), болг. *денѣт*, сербохорв. *дѣн*, род. *днѣ*, словен. *dān*, род. *dnē*, чеш. *den*, род. *dne*, польск. *dzień*, в.-луж. *dźeń*, н.-луж. *żeń*. || Родственно др.-инд. *dīnam* ср. р. «день», лат. *pūndinae* ж. мн. «базарный день, устраиваемый каждые девять дней», лит. *dienà*, лтш. *diena* «день», др.-прусск. *deinan* вин., гот. *sinteins* «ежедневный», ирл. *denus* «*spatium temporis*—промежуток времени», далее лат. *diēs*; см. Мейе, RES 5, 10 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 264, 298; М.—Э. 1, 483; Траутман, BSW 55; Apr. Sprd. 318; об алб. *ditë* «день» ср. Фасмер (Stud. alb. Wf. 10 и сл.) (к нов.-в.-н. *Zeit*) против Г. Майера (Alb. Wb. 68, где из **din-të*). Весьма сомнительна реконструкция праслав. **di* на основании польск. *dziś* (вопреки Микколе, Ursl. Gr. 38) ввиду

¹ У Горяева так: гр. *δημο-κρατ-ία* «народовластие». — Прим. ред.

др.-польск. *dzińsia*; см. Брюкнер, *AfslPh* 15, 558; Бернекер 1, 253.

деньга́, мн. **де́ньги**, др.-русск. *деньга* в грам. 1361 г. (Срезн. I, 652), также *тенка* «монета», Афан. Никит. 43 и сл. О реалии см. Бауэр у Шрёттера 132 и сл. || Заимств. из тат., чагат. *tāŋkā* «деньги; серебряная монета», чув. *tāngə*, казах. *tengä*, монг. *tenge*, калм. *tēngŋ* «мелкая серебряная монета»; ср. Рамстедт, *KWb.* 395; Рясянен, *Tat. L.* 68; Корш, *AfslPh* 9, 496 и сл.; Радлов 3, 1046. Источник этих слов искали в ср.-перс. *dāng*, нов.-перс. *dānag* «монета», др.-перс. *δανάκη* (Гераклеид в «*Etym. Magn.*»); см. Хорн, *Npers. Et.* 118; Хюбшман 134; Мункачи, *KSz* 6, 378; Бернекер 1, 183 и сл., но ср. Рясянен, *ZfslPh* 20, 450; Toivonen-Festschrift 127 и сл. Устарело мнение К. М. Френа («*De origine vocabuli rossici denġi*», Казань, 1815) и Миклошича (*Mi. TEI.* 1, 281, Доп. 1, 26), которые усматривали в *деньга́* слово, близкое тюрк. *tamga*, *damga* «метка, штемпель»; см. Бернекер, там же, а также *тамга́*.

деньщи́к, от *день*. Возм., по образцу франц. *dejour* «дневальный, дежурный» — Брюкнер 109.

департа́мент. Ввиду ударения заимств. через польск. *departament* из франц. *département*.

депёша, возм., через нем. *Depesche* из франц. *dépêche*. Последнее — начиная с эпохи Наполеона I как обозначение донесений по сигнальной почте и с распространением телеграфа (1850 г.) как обозначение телеграмм; см. Клюге-Гётце 101. Народн. *лепёшка* «депеша», напр. в песне о нападении англичан на Соловки, под влиянием *лепёшка* (в обычном знач.); см. Савинов, *РФВ* 21, 44.

депо́ «крытое помещение для стоянки локомотивов», из франц. *dépôt* «склад» от лат. *dēpositum*.

депутáт, с 1618 г.; см. Христиани 26. Согласно Смирнову (102), через нем. *Deputat* из лат. *dēputātus*, но нем. слово известно мне только в знач. «доля; то, что выделено»; см. Grimm 2, 954; Шульц—Баслер 1, 136. Возм., русск. новообразование от сл. слова, аналогично *делегáт*: *делегáция*.

депутáция, начиная с Петра I (Смирнов 102). Через польск. *deputacja* из лат. *dēputātiō*; см. Горяев, *ЭС* 88.

дерба́ «залежь, вновь поросшая лесом; целина, некогда вспаханная», арханг., вологодск. (Даль), также *дербинá*, Петергофск. уезд (ИОРЯС 1, 299). Сюда же *дербовáть* «снимать мох, дерн», *дербúть* «чесать, скрести, драть, теребить», словен. *drbácati* «скрести, грести», чеш. *drbatí* «скрести, тереть,

чесать». || Возм., от к. *der- «драть»; см. *деру́*, *драть*; Брюкнер, AfslPh 39, 2; Брандт, РФВ 21, 216. Согласно Бернекеру (1, 254), сюда же относятся д.-в.-н. *zurba* «дерн», нж.-нем. *torf* (откуда нов.-в.-н. *Torf*), др.-исл. *torf* «торф», др.-инд. *darbhás* «пучок травы», *dṛbhāti* «плетет, вьет». Ср. также *теребѣть*.

Дербѣнт — город на Каспийском море, др.-русск. *Дербенть*, откуда др.-русск. *море Дербеньское* «Каспийское море» (Афан. Никит. 10). Из нов.-перс. *Derbend* «Дербент» от *derbend* «запор, замок», т. е. «местность, господствующая над тесниной между Кавказскими горами и Каспийским морем»; см. Хюбшман 36, др.-русск. также *Желѣзная Врата* (Галиц.-Волын. летоп.), в древности — *Pyлае Albaniae* «Врата [Каспийской] Албании».

дербѣнь I. м. «мешковина», *дербужина*. || От *дербѣть* «чесать, драть, теребить» (см. *дерба́*); как и сербохорв. *издер* «прочная ткань, холст», — к *деру́*; ср. Бернекер 1, 186. Ср. также *дерюга*.

дербѣнь II. «изба мельника», *дербѣнщик* «мельник», вятск. (Васн.), сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. 1, 86). Заимствование, ср. тур.-перс. *derbend* «горный проход, ущелье», *derbendži* «страж».

дербулы́знуть, дербалы́знуть «напиться до беспамятства», смол. (Добровольский), донск. (Миртов), также *деря́бнуть*, смол. (Добровольский). Неясно. Первое слово производит впечатление расширенной формы под влиянием *лизну́ть, лиза́ть*. Ср. *дербѣть* и *дры́знуть*. *Деря́бнуть*, ср. *деря́ба*.

дѣрвѣш «нищенствующий монах-мусульманин», стар. *дербышь* — то же, Афан. Никит. 184. || Соврем. форму можно объяснить из нем. *Derwisch* или франц. *derviche*; ср. Клюге-Гётце 101. Др.-русск. *дербышь* заимств. через тур., крым.-тат. *därvış* или прямо из (нов.-)перс. *därvēš* «нищий», о котором см. Хорн, Npers. Et. 121; Локоч 40, Преобр. 1, 179.

дѣргать, -аю, сврш. дѣрнуть, укр. *дѣргати*, блр. *дзергаць*, сербск.-цслав. *сь-дрьгнути се апохо́фасѣи*, болг. *дрѣгна* «дерну», словен. *dṛgati* «тереть, чесать», чеш. *drhati* «трепать лен», польск. *dziergać, dziergać* «завязывать, затягивать узел», в.-луж. *dźernuć* «сорвать, содрать (кожу)», н.-луж. *žěrnuś*. || Родственно лит. *dīrginu, dīrginti* «взводить курок у ружья», лтш. *dragāju, dragāt* «дергать, рвать», *derglīt, -īju* «рвать, расщеплять», англос. *tergan* «дергать», ср.-в.-н., нов.-в.-н. *zer-gen* «тащить, дергать, сердить, мучить», греч. *δράσσομαι* «хва-таю»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22; М.—Э. 1, 457; Траутман,

BSW 56; Маценауэр, LF 7, 165; Бернекер 1, 254 и сл. Далее, к нем. *zerren* «рвать, дергать»; см. также *деру́* и Перссон, Beitr. 51.

дергач — птица «*Rallus crex*, коростель», также *деркач*, блр. *дзергач*, укр. *деркач*, откуда польск. *derkasz*, *dzierkasz*, из последнего — чеш. *drkač* (с *a* кратким). || Формы на *г* трудно отделить этимологически от форм на *к*; см. Mi. EW 42; Брюкнер, KZ 48, 199; Slown. etym. 87; Булаховский, ОЛЯ 7, 103, против — Бернекер 1, 254 и сл. Возм., основано на звукоподражании, так как, по С. Аксакову, крик этой птицы напоминает слог *дёрг*, повторяемый раз 15 подряд; см. Преобр. 1, 179; Булаховский, там же. Привлеченное Брюкнером (там же) польск. *durzyć* «трещать» может восходить к звукоподражанию, как и **dyrk-*, но не родственно ему генетически. Брандт (РФВ 21, 216) считает отношения с чеш. *drkatí* «вздрагивать, толкать» и т. д. исконными, а сближение с *дёргать* и под. вторичным; однако возможно также обратное; см. Булаховский, там же.

дерёбить «драть, дергать, царапать», связано чередованием с *дерба́* «залежь, целина», *дербу́ть* «чесать, скрести, царапать, терёбить». Но ср. также *теребу́ть*.

деревляне — др.-русск. племя на Волыни, в местности *Дерева* (Пов. врем. лет). Первонач. «лесные люди»: *зане сѣдоша въ лѣсѣхъ* «потому что они поселились в лесах» (Лаврентьевск. летоп.), ср.-греч. *Δερβλενίνοι* (Конст. Багр.). К *дѣрево*, ср. полаб. *Drewani*; см. Первольф, AfslPh 7, 598; Брюкнер, AfslPh 39, 1.

дерёвня диал., также в знач. «пашня», арханг. (Подв.), др.-русск. *пашетъ деревню* (Домостр. Заб. 59); *съ деревни и со всякого угодыя дани...* (Домостр. К. 59). || Первонач. **дървьня* / **дървьна* (см. Обнорский, ИОРЯС 30, 483 и сл.) «пашня», затем «крестьянский двор или хутор с участком земли», наконец, «селение». О знач. см. Потебня (РФВ 5, 127), Преобр. (1, 180), Бернекер (1, 186), Эндзелин (ЖМНП, 1910, июль, стр. 201), М.—Э. (1, 470, 505), которые относят русск. слово к лит. *dirvā* «пашня, нива», *dirvonas* «пашня, оставленная под луг», лтш. *druva* «пашня» и далее к русск. *деру́*. Ср. русск. *рѣздерть* ж., *дор* «корчевье, новь», о котором см. Ляпунов 260; ЖСт., 1892, вып. 1, стр. 143; Эндзелин, там же; Траутман, BSW 56. Без достаточного основания эта этимология оспаривается Ягичем (AfslPh 7, 484). Необходимо отделить от названных выше слов др.-инд. *dūrṇā* «род проса», ср.-нж.-н. *terwe*, голл. *tarwe* «пшеница», англ. *tare* «сорняк», вопреки Бернекеру (там же), Уленбеку

(Aind. Wb. 128); ср. Перссон 780; Эндзелин, там же. Неприемлемо, далее, сближение с *дѣрево*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 72 и сл., причем правильно там же, 419), Брюкнеру (87; AfslPh 39, 1 и сл.), Шпехту (54), Шарпантье (МО 1, 25). Из вост.-слав. заимств.—польск. *derewnia* «деревня», XVI—XVII вв., у Кохановского, Потоцкого и др.; см. Брюкнер 87.

дѣрево, мн. *дерѣвья* (из собир. **dervъje*, диал. *деревá*), укр. *дѣрево*, ст.-слав. *дрѣво*, род. п. *дрѣвесе* и *дрѣва* ξύλον, δένδρον (Мейе 360), сербохорв. *дрѣјево*, словен. *drevô, drevêsa*, чеш. *dřevo*, слвц. *drevo*, польск. *drzewo*, в.-луж. *drjewo*, н.-луж. *drjowo*. || Родственно лит. *dervà* «сосна», вин. *deĩva*; с другим вокализмом: *darva* «смола», лтш. *daĩva* «смола», англос. *teru* «смола», греч. *δόρυ* «дерево, брус, копье», *δρῦς* «дерево (растение), дуб», др.-инд. *dāru, dru-* «дерево (материал)», авест. *dau-ru, -dru-* «дерево», ирл. *deruss* «желудь», галльск. *dervo* — в местн. н. *Dervus* «дубовый лес» [сюда же гот. *triu*, англ. *tree* «дерево», хетт. *tagu* — то же. — *T.*], лат. *larix* «лиственница» с «сабинским» *l*; см. Бернекер 1, 185 и сл.; М.—Э. 1, 442; Вальде—Гофм. 1, 765; Траутман, BSW 53; Мейе, Et. 372. Ср. также *дровá*.

**дережка* в *задерѣжка* «занавеска на окне», тульск., от *дѣргать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 299.

дерезá — растение «*Galium aparine*, подмаренник цепкий», также *облепíха*. Скорее связано с *дѣргать* (Преобр. 1, 180) через **дързъка*, чем непосредственно с *дерý* (Горяев, ЭС 89). По народн. поверью это растение используется для того, чтобы посеять раздор в доме (Зеленин, Табу 2, 58); отсюда укр. *дерезá* «сварливый человек». [Ср. и русск. *коза-дерезá* в устн. народн. творчестве. — *T.*]

деремела, др.-русс., только в СПИ, вероятно, балт. племя. || Темное слово. Неудовлетворительно толкование из фин. *törmä* «обрыв» или производного местн. н. **Törmälä*, потому что начальному фин. *t-* никогда не соответствует *д-*, вопреки Вс. Миллеру (ИОРЯС 19, 1, 115). Фонетически неудовлетворительно также объяснение Владимирова (у Миллера, там же) из лит. *drimelis* «олух». Вероятнее предположить производное на *-elis* от лит. *dermẽ* «договор, согласие»: *derẽti* «рядиться, договариваться» (см. о близких словах Вальде—Гофм. 1, 506), ср. аналогичное знач. *варяг*. Ср. лит. *biržẽlis* «июнь» от *béržas* «береза»; см. Лескин, Bildg. 425.

дерѣн, род. п. *дерѣна* — дерево «кизиль, *Cornus*», укр. *дерѣн*, болг. *дрян*, сербохорв. *дрѣјен*, род. п. *дријѣна*, словен.

drěn, чеш. dřín, др.-польск. drzon «барбарис», в.-луж. drěn. || Связывается с *деру́* (Бернекер 1, 184; Преобр. 1, 181). Вместе с тем Бернекер ставит вопрос о родстве с др.-инд. dhāráyati «держит, подпирает», лат. firmus «крепкий» ввиду твердости древесины; ср. нов.-в.-н. Hartriegel «кизиль, би-рючи́на». Иначе см. Педерсен (Kelt. Gr. 1, 97), который сравнивает с д.-в.-н. tīrn-rauma «Cornea silva», др.-корн. drain, ирл. draigen «терн», греч. τέρχνος «побег, ветка»; см., однако, Буазак (960), Гофман (Gr. Wb. 361). [См. еще Махек, Etym. Slovň., стр. 99. — *T.*]

держа́ва, укр. *держáва* «государство», ст.-слав. *Дръжава* κράτος, болг. *държáва* «государство», сербохорв. др̑жава, словен. držáva, чеш. država, польск. dzierżawa «владение, аренда». К *держáть*; см. Бернекер 1, 258. Ср. с.-в.-р. *держáва*, ласкат.—о супруге (Барсов, Причит.).

держáть, держу́, де́ржишь, укр. *держáти*, ст.-слав. *Дръжж* κρατέω, κρατέω, болг. *държá*, сербохорв. др̑жати, словен. držati, чеш. držeti, словц. držat', польск. dzierżyć, в.-луж. dźeržeć, н.-луж. żarżaś. || Сравнивается с авест. dražaitē, инф. drājanhe «держать, иметь при себе, вести»; см. И. Шмидт, KZ 25, 115; Бартоломэ, Air. Wb. 771; сюда же, по Бернекеру, (1, 258), также греч. δράσσομαι, атт. δράττομαι «обнимать, хватать», однако о последнем см. выше, на *дёргать*, а также Мейе—Эрну 444. От этих форм отделяют формы на и.-е. dh- и gh: др.-инд. dṛhyati «он крепок», dṛhati «делает крепким», dṛdhás «крепкий», авест. dargəzaeyeti «связывает, привязывает», dargəz- ж. «связь, узы», лат. fortis, стар. forctis «сильный, храбрый», лит. diržtù, diržti «становиться жестким, твердеть»; см. Бернекер 1, 258; Буазак 138 и сл.; Мейе—Эрну, там же, иначе о fortis и греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 535 и сл.

дерзáть, укр. *дерзáтися* «собраться с силами, ободриться», ст.-слав. *Дръзати*, болг. *дързáя*, др.-чеш. drzati, польск. darznać. || Родственно др.-инд. dṛhyati «является крепким», авест. dargəzga- «сильный», лат. fortis, др.-лат. forctis «храбрый»; см. И. Шмидт, KZ 25, 116; Бругман, KVGr. 134; Педерсен, IF 26, 294. Ср. *де́рзкий*.

де́рзкий, де́рзок, дерзká, де́рзко, укр. *дерзкий*, ст.-слав. *Дръзъ* δραρός (Супр.), словен. dîz, ж. dîza, чеш. drzý, др.-польск. darski, соврем. dziarski «быстрый, решительный». || Обычно сравнивается с др.-прусс. dyrsos gyntos «дельные люди», греч. δραρός «смелый», гот. gadars «осмеливаюсь»; см. Потебня, РФВ 3, 94 и сл.; Бернекер 1, 257 и сл., причем для объяснения -z- используется так называемый закон Цупицы (KZ 37,

396 и сл.; Уленбек, PBB 30, 301), вызывающий, однако, сомнения. Более приемлема гипотеза (Мейе, IF 5, 333; Et. 229, 325; Dial. ideur. 85; Эндзелин, СБЭ 74 и сл., 79; Френкель, BSpr. 49 и сл.) о том, что слав. *дыгхъ, соответствующее греч. θρασύς и т. д., под влиянием слов, родственных авест. dərəzga- «сильный», др.-прусс. dirstlan «статный» (из *dīrsran), лит. diržtù, diržti «твердеть, становиться вязким», изменилось в *дыгзь; см. также Ильинский, RS 6, 227; Траутман, Arg. Sprd. 321 и сл.; М.—Э. 1, 458; Педерсен, IF 26, 294. Кроме того, И. Шмидт (Vok. 2, 501) сравнивает слав. дыгзь(къ) непосредственно с лит. diržnas «сильный, рослый». См. также *дерзать*. Заимствование слав. *дыгзь(къ) из герм. маловероятно, вопреки Хирту (PBB 23, 332).

дерка́ч, см. *дерга́ч*.

дермо́ (напр., у Ходасевича), от *деру́*, *драть*.

де́рн, род. п. де́рна, укр. де́рен, русск.-цслав. *дьрнъ*, болг. *дрън*, словен. *dŕn*, род. п. *dŕna*, чеш. *dŕn*, польск. *darn*, *darni*, в.-луж. *dorn*, н.-луж. *derŋ*. || Родственно др.-инд. *dīrṇás* «лопнувший, расколотый», кимр. *darn* «кусок, часть» и, далее, русск. *деру́*, *драть*. Ср. лит. *dirti* «снимать дерн»; см. Миклошич (Mi. EW 42), Бернекер (1, 256), Педерсен (Kelt. Gr. 1, 52), Лиден (Stud. 96), Перссон (672), Младенов (153) против Сольмсена (KZ 35, 474), который сравнивает это слово, что менее убедительно, с греч. θρόνος «пестрый», лат. *frons*, *frondis* «листва». Др.-русс. *дьрнъ* «присяга» объясняется обычаем класть кусок дерна на голову при принесении присяги. Отсюда др.-русс. *грамота дьрноватая*, *дьрная* «грамота, скрепленная присягой» (Срезн. I, 654). Сюда же др.-русс. *одьрнъ*, *одерень* «целиком, вполне». Излишне предположение Бернекера (там же) о незасвидетельствованном знач. «шкура»; ср. Брюкнер, AfslPh 39, 2.

Дерпт — стар. название города Тарту. Из ср.-нж.-н. *Derpt*, to *Derpte* (грам. 1392 г., Напьерский 87), эст. *Tartu*, лтш. *Tērpata*, *Tērbata* (М.—Э. 4, 172 и сл.), нов.-в.-н. *Dograt*. Происхождение неясно.

дерть ж. «корчевье», *ро́здерть* — то же, также *дерть* «отруби», др.-русс. *дьрть* «целина, новь», также «завершение, окончание» (грам. XV в.; см. Вихман, Mél. Mikkola 345 и сл.), чеш. *drt'* «крошево, опилки». От *деру́*. Ср. др.-инд. *dṛtiṣ* «бурдюк, мех», греч. δάρσις «свежевание, сдирание шкуры», гот. *gataúrþs* «разрушение»; см. Бернекер 1, 257; Траутман, BSW 52.

деру́, драть I., укр. *деру́*, *де́рти*, ст.-слав. *дѣрж*, *дѣрати* (Супр.), болг. *дера́* «сдираю (шкуру)», сербохорв. *дѣрем*, *дријети*, словен.

dérem, drěti, чеш. dru, dříti «сдирать, облупливать», deru, dráti «драть, грабить», польск. drę, drzeć, в.-луж. dru, drjeć, н.-луж. dreju, dreś. К *дёрн, дор, дёргать*. || Родственно лит. dirti «сдирать», лтш. dirāt, dīrāt «сдирать, обдирать», nuõdaras мн. «отходы лыка», др.-инд. dṛṇāti «лопается, трескается, раскалывается», авест. dar- «колоть», греч. δέρω, аор. ἐδάρην «сдирать», кимр. darn «кусок, часть», гот. distairan «разрывать», д.-в.-н. zëran «разрушать», алб. djerr «уничтожаю, теряю»; см. Бернекер 1, 185 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 70; Перссон 755; Траутман, BSW 52; М.—Э. 1, 478.

деру́, драть II. «бежать». Скорее связано с предыдущим (ср., напр., нем. abhauen, ausreissen «удрать»), чем с др.-инд. к. drāti «бежит, спешит», греч. διδράσκω, δρᾶναι «бежать».

дерь ж. «тряпка, лоскут». См. *деру́, драть I*.

дерю́га «грубый холст» (уже у Дан. Зат. 60, XIII в.), блр. *дзерю́га* — то же, болг. *дерю́га* «разрыв нити в ткани» (Вейганд). К *деру́*; см. Mi. EW 41; Горяев, ЭС 90; Младенов 125.

деря́ба 1. «горлопан, склочник» (также *деря́га*), вятск. (Васн.) и проч., 2. раст. «плаун, Lycopodium», 3. «серовато-бурый дрозд, Turdus viscivorus». || От *деру́, драть*; ср. также *драть го́рло*. Сюда же *деря́бка* «терка, жесткая хлебная корка», *деря́бый* «шершавый», *деря́бник* «терновый куст», *деря́бать* «царапать, скрести», *деря́бнуть* «ударить» (ряз., влад., вятск., арханг.), также «выпить», донск. (Миртов); см. Преобр. 1, 182; Петерссон, IF 34, 247. Иначе Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 357 и сл.), Голуб (47), которые сравнивают с чеш. drbatí «скрести, тереть», словц. drbat' — то же (см. *дерба́*).

деря́га, дерю́га «плаун, Lycopodium», польск. dzierzęga «ряска водяная». || Вероятно, к *деру́*, т. е. «то, что дерут, дергают» (ср. *деря́ба*); см. Брюкнер 110.

деса́нт «высадка войск», начиная с Петра I; см. Смирнов 102. Из франц. descente «спуск» (Маценауэр 143).

десе́рт, через нем. Dessert (с 1652 г.) или прямо из франц. dessert; ср. Клюге-Гётце 408.

десить, только русск.-цслав., ст.-слав. **десити, дешж** «находить, встречать», сербохорв. дѣсити — то же, др.-чеш. podesiti, udesiti. Другая ступень вокализма: др.-русск. *досити* «находить», укр. *судосі́тися* «встретиться (с к.-л.)», блр. *судоша́ць* «встречать». || Обычно считается родственным греч. δέχομαι «принимаю», δοκέω «верю», лат. decet «подобает», др.-инд. dáçati, dāçnóti «приносит жертву», авест. dāšta- «полученный» (Мейе, MSL 14, 338; Бернекер 1, 188; Траутман,

BSW 54; Гофман, Gr. Wb. 54, 62; Вальде—Гофм. 1, 330 и сл.). Разница в знач. затруднительна. Допустимо также родство слав. *desiti* с греч. *δέω* «найду», алб. *ndieh* «нахожусь» (из **des-skō*), *ndesh* «встречаю»; см. Педерсен, IF 47; Иокль, Stud. 60 и сл.

дэскаць, вероятно, в безударной позиции из др.-русск. *дѣть* «говорит» + *сказа́ти*; см. Бернекер 1, 192; Ягич, AfslPh 23, 543; Френкель, IF 41, 393; 56, 127. Ср. укр. *di* «де, мол, говорит» (из **дѣ[ть]*) и русск. диал. *ска́ть*, *ску* = *ска́зать*, *скажѹ*, напр. олонецк. (Кулик.) Френкель (там же) сравнивает выражения типа *знать*, *знаю*. См. также *де*.

десна́, укр. *ясни* мн., др.-русск. *дясна* (XIV—XV вв., Соболевский, Лекции 82), сербск.-цслав. *десна*, сербохорв. *дѣсна* ж., *дѣсни* «десны, челюсть», словен. *dlésna* [болг. диал. *дѣсни*; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11. — Т.], чеш. *dáseň* ж., слвц. *d'asno* ср. р., польск. *dziąsto*, стар. и диал. *dziąsna*, в.-луж. *džasna* ср. р. мн. «нёбо», н.-луж. *žesna* ср. р. мн., полаб. *d'osna*, *josna*. Праслав. **dęsn-*, вероятно, от и.-е. названия зуба; ср. лит. *dantis*, др.-прусск. *dantis*, др.-инд. *dan* м., вин. *dántam*, авест. *dantan-*, лат. *dens*, род. п. *dentis*, гот. *tunþus*, ирл. *dét*, кимр. *dant*, греч. *ὀδοός*, род. п. *ὀδόντος*, эол. *ἔδοντες*; см. Погодин, Следы 199; Бернекер 1, 190; Брюкнер, IFAnz. 26, 45; Траутман, Apr. Sprd. 317; BSW 45. Формант *-snā* был, по-видимому, первонач. адъективным (Швицер, KZ 57, 259). Миккола (IF 8, 303) принимает праслав. варианты на *е* и на *ѣ*, что неправильно. Сравнение с др.-инд. *dāṣati*, *-tē* «кусает», греч. *δάκνω* «кусаю» теряет вероятность ввиду знач. «дѣсны»; см. Mi. EW 43; Бернекер (там же) против Брандта, РФВ 21, 217.

Десна́ — название нескольких русск. рек, напр. левого притока Днепра, левого притока Южного Буга; см. Маштаков, Днепр и его же, Днестр. || Ср. ст.-слав. *дѣснь* «правый». Возм., употреблено как эвфемизм в знач. «левый»; см. Фасмер, ZfslPh 7, 410; RS 6, 187. См. также сл. [Мошинский (Zasiag, 182 и сл.) объясняет *Десна* из **Дьсьна* от и.-е. **dei-*, **di-* «сиять, сверкать». — Т.]

десні́ца «правая рука», также *десна́я*, церк., ср. ст.-слав. *дѣснь* *δεξιός* (Супр., Мар.), болг. *дѣсен* м., *десна́* ж., сербохорв. *дѣсан*, *дѣсна*, словен. *désən*, ж. *désna*. || Родственно лит. *dėšinas* «правый», нареч. *dešinaĩ* «ловко; направо», *dešinỹs*, *dešinė* «правая рука», др.-инд. *dākṣiṇas* «дельный, ловкий, правый, южный», авест. *dašina-* «правый», греч. *δεξιός*, *δεξιτερός*, лат. *dexter*, ирл. *dess* «правый, южный», алб. *djathtë*, гот. *taíhswa*, д.-в.-н. *zëso*. Далее, сюда же, вероятно, греч.

дѣхораи «принимаю», лат. decet «подобает» и т. д.; см. Бернекер 1, 187; Розвадовский, RS 2, 111; Стокс 145; Траутман, BSW 53 и сл.; Торп 164; Френкель, BSpr. 110. Ср. *десить*.

десперация «отчаяние», Куракин (1707 г.); см. Христиани 21. Вероятно, через польск. desperacja — то же из лат. dēspērātiō.

дѣспот, уже в XVI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 52. В др.-русс., возм., из греч. δεσπότης «господин, повелитель», но в отрицательном знач. через зап. языки: ср. нем. Despot, франц. despote «деспот, жестокий властелин» (см. Клюге-Гётце 101 и сл.).

десть «стопка бумаги в 24 листа», впервые в 1551 г. (Срезн. I, 656 и Доп. 87). || Вероятно, через тюрк. посредство (ср. тур. dāstā «горсть, пачка, связка», tāstā — то же, тат., казах. destä; см. Радлов 3, 1101, 1684) из нов.-перс. dest «рука», др.-перс. dasta-, авест. zasta- — то же; см. Mi. TEI. 1, 283; Бернекер 1, 187; Бартоломэ, Air. Wb. 1685; Преобр. 1, 182 и сл.; Крелиц 56, где имеется ссылка на франц. main de papier.

-десять: *пятьдесят, шестьдесят* и т. д., ст.-слав. **ДЕСАТЬ**, *шесть ДЕСАТЬ* и т. д. содержат стар. род. мн. **ДЕСАТЬ** основы на согласный слав. *desęt-; см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 66 и сл.; Aksl. Gr. 456 и сл.; Дильс, Aksl. Gr. 216 и сл. См. *дѣсять*.

десятина 1. «земля площадью 2400 кв. саженой», 2. «десятая часть урожая», 3. «число церквей и монастырей под управлением десятичника». От *дѣсять*. Первично 2-е знач., из которого развились остальные (Филин 62 и сл.).

десятый, укр. *десятий*, ст.-слав. **ДЕСАТЬ** дѣхатос (Супр.), болг. *десѣти*, сербохорв. дѣсѣтѣ, словен. desētī, чеш. desátý, слвц. desiaty, польск. dziesiąty, в.-луж. dżesaty, н.-луж. žasety. || Праслав. *desętь, ср. лит. dešimtas, др.-прусск. dessimts, греч. дѣхатос, гот. taíhunda, д.-в.-н. zēhanto. Заменило более древнее производное типа др.-инд. daśamās, авест. dasəma-, лат. decimus. Новообразование на -to- от desętь; см. Мейе, BSL 29, 29 и сл.; Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Apr. Sprd. 320; Торп 153.

дѣсять, укр. *дѣсять*, ст.-слав. **ДЕСАТЬ**, болг. *дѣсет*, сербохорв. дѣсет, словен. desēt, чеш. deset, слвц. desat', польск. dziesięć, в.-луж. dżesać, н.-луж. žaseś. || Праслав. *desętь, первонач. основа на согласный. Отсюда др.-русск. вин. ед. *деся*, дат., тв., дв. *десяма* (трижды); см. Соболевский, РФВ 64, 154 и сл.; Мейе, RES 5, 178 и сл. Ср. также выше *-десят*. Родственно др.-лит. dešimtis, соврем. dēšimt, род. мн. др.-лит. dešimtų, соврем. dešimtų, др.-прусск. dessempths,

dessimpts, др.-инд. *dāṣa* «десять», *daṣát-*, *daṣatīṣ* «число 10», авест. *dasa*, арм. *tasn*, греч. *δέκα*, *δεκάς*, *-άδος*, гот. *taíhun*, д.-в.-н. *zëhan*, лат. *decem*, ирл. *deich*, тохар. *śāk*, алб. *dhjetë*; см. Бернекер 1, 187; Траутман, BSW 53; Apr. Sprd. 320; Торн 153; М.—Э. 1, 459. И.-е. **dekmt* со знач. «две пятерки» связывают с гот. *handus* «рука»; см. Мейе, BSL 29, 36; Вальде—Гофм. 1, 329.

деталь ж., заимств. через нем. *Detail* или прямо из франц. *détail* — то же от *détailler* «отделять, разрезать»; см. Клюге—Гётце 102; Гамильшер, EW 310.

детворá, собир., ж., *детвá* «пчелиный выводок», укр. *дiтвá*, *дiтвóра*. См. *дéти*, *дитя́*. Образовано скорее от *детвá*, как *мошкарá* (тверск. — см.) от *мóшка*, чем от **voга*; ср. лит. *raugarė*, *vogà*, вин. ед. *võgà* «вереница»; см. Траутман, BSW 351; Бернекер 1, 196.

детíнец, -нца I. «укрепление, оплот, внутренний двор крепости» (в отличие от *острóга* «частокола, внешнего укрепления»), диал. также «детская (в доме)», др.-русск. *дѣтиньць* «внутренняя крепость» (Лаврентьевск. летоп., Новгород. I летоп.; см. Срезн. I, 795 и сл.). От *дéти* мн. (см. *дитя́*), потому что в детинце укрывались несовершеннолетние дети (Брюкнер 108 и сл.; KZ 48, 221; Преобр. 1, 209; Горяев, ЭС 101). Из *dětinьсь* под влиянием *dědъ* (см. *дед*) по народн. этимологии возникло польск. *dziedziniec* «двор» (Брюкнер, там же; Малиновский, RF 2, 250), так как отец семейства, когда подрастают внуки, становится главой всей семьи (Розвадовский, RS 2, 111). Едва ли правильно объясняет Френкель (*Satura Berolinensis* 32) польск. *dziedziniec* «двор» из *dziedzina* «наследное имение» (ср. чеш. *dědina* — то же), ссылаясь на сербохорв. *ба́штина* «имение» от *ба́шта* «отец»; др.-русск. формы на *т* подтверждают первое объяснение (иначе также Бернекер 1, 191).

детíнец II. «детская болезнь, падучая», диал. «паралич». Табуистическое выражение; см. Зеленин, Табу 2, 82. От *дитя́*.

детский «пристав, судебный исполнитель», уже др.-русск. *дѣтськъ*, Смол. грам. 1229 г.; см. Гётц, Handelsvertr. 259 и сл.; Станг, UP 139; первонач. знач. «подросток, княжеский слуга», ср. польск. *dziecki* «княжеский прислужник»; к *дитя́*; см. Брюкнер, KZ 48, 221. По знач. ср. англос. *sníht* «мальчик, юноша» ∞ англ. *knight* «рыцарь», нем. *Кнаппе* «паж, оруженосец»: *Кнабе* «мальчик»; см. Бернекер 1, 196.

-детый: *оде́тый*, *разде́тый*, праслав. **děť*, прич. прош. страд. от *деть*. Ср. лит. *dėtas* «положенный, поставленный», авест.,

др.-перс. *dāta-*; другая ступень вокализма: др.-инд. *hitás* «поставленный» (из **dhitás*), греч. *θετός* «поставленный, предназначенный», лат. *(con)ditus* «основанный» (Уленбек, *Aind. Wb.* 360; Траутман, BSW 48).

деть, *дѣну*, сюда же *одѣть*, *надѣть*, *задѣть* и т. д., укр. *díti*, *dínu*, ст.-слав. *дѣти*, *дѣж*, стар. *деждѣж*, болг. *дѣна* «кладу», сербохорв. *djènem*, *djèti*, словен. *děnem*, *děti*, чеш. *ději*, *díti* «деть», словц. *diat'*, польск. *dzieję*, *dziać* «делать, девать», в.-луж. *dzeć* «прясть, ткать», н.-луж. *žaś* — то же. Ст.-слав. *дѣждѣж* — 1 л. ед., др.-русск. *дежеть* — 3 л. ед.; праслав. **dediō* сохранило в наст. врем. стар. редулицированную основу (Мейе, Et. 18 и сл.; Вайан, RES 14, 79). Слав. *dějō*, *děno* — новообразования. Ср. лит. *dedù*; стар. *demì* «кладу», *dėti*, лтш. *dēt*, др.-инд. *dádihāti* «кладет», авест. *daḍāiti* — то же, греч. *τίθημι*, буд. *θήσω* «кладу, ставлю», лат. *faciō*, *fēcī* «делаю» (:греч. *ἔθηκα*); другая ступень чередования: д.-в.-н. *tuon*, др.-сакс. *dōn* «делать» (Бернекер 1, 192 и сл.; Траутман, BSW 47; Торп 197 и сл.; М.—Э. 1, 464 и сл.; И. Шмидт, KSchlBeitr. 7, 247 и сл.; Ягич, Das Leben der Wurzel *dhē*, Вена, 1871 г.). Сюда же ст.-слав. *благодѣть* *дѣроу*, *χάρις*, лит. *dėtis* «ноша», гот. *gadēþs* «дело», д.-в.-н. *tāt* «дело»; ср. также *одѣжа*, *одѣжда*, *дѣло*.

дефѣкт «недостаток», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 103. Судя по ударению, скорее через нем. *Defekt*, чем через польск. *defekt*, вопреки Смирнову. Из лат. *dēfectus*; см. Смирнов, там же.

дефилѣя «теснина, ущелье», уже у Петра I; см. Смирнов 104. Из франц. *défilé*, возм., через нем. *Defilé*.

дефили́ровать «проходить (парадным строем)», начиная с Петра I; см. Смирнов 104. Через нем. *defilieren* или прямо из франц. *défiler*.

дефтѣр, **девтѣр** «ханская налоговая грамота, счетная книга», часто в XIV—XV вв. (Срезн. I, 661; Корш, AfslPh 9, 497). || Заимств. из тур., азерб. *dāftār* «реестр, счетная книга» (также араб., перс.), источником которых является греч. *διφθέρα* «кожа, книга, акт, грамота»; см. Mi. TEI. 1, 282; Г. Майер, Türk. St. 1, 39; Радлов 3, 1692.

дефь «вид барабана», редко, др.-русск. (Срезн. I, 661), из тур., крым.-тат. *dāfā* «любой округлый предмет»; см. Радлов 3, 1691.

дешёвый, *дѣшев*, *дешевá*, *дѣшево*, укр. *дешѣвий*, др.-русск. *дешевъ* (Афан. Никит. 14; Домостр. К. 24; Заб. 79). || Скорее всего, от *десить* (см.), сербохорв. *удѣсити* «направить,

наладить»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 428; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 58; Бернекер 1, 188. Более затруднительно сближение с *десница* (см.), откуда *дешёвый* = «правый, правильный» (Горяев, Доп. 2, 10). Следует отклонить тюрк. этимологию — от казах. *töş-* «падать, опускаться» (Маценауэр 7, 42; Бернекер, там же), далее, толкование Педерсена (IF 5, 65) из незасвидетельствованного слав. соответствия авест. *dañhu-* «страна», др.-перс. *dañyu-* «местность, страна» (т. е. из первонач. знач. «продукты своей страны»); против см. Брюкнер, RF 7, 179. Ввиду наличия ранних свидетельств заимствование из англ. *dogcheap* «очень дешевый» исключается, вопреки Павскому у Преобр. 1, 183.

дешифрировать, дешифрировка, дешифровать, дешифровка. Из франц. *déchiffrer*, возм., через нем. *dechiffrieren*.

дёю, церк., см. *деть*.

джабага́ «руно грубошерстной степной овцы», оренб. (Даль), из казах. *žabağa* «овечья шерсть, стриженная весной (очень грубая)» (см. Радлов 4, 57). Ср. *ябага́*.

джагата́йцы мн., *чагата́йцы* — тюрк. народ в Центральной Азии, названный по имени второго сына Чингисхана — *Чагатай* (ум. в 1242 г.), ср.-греч. *Τζαχάτης* (см. Лаоник. Халконд. I, 152, 6, изд. Дарко), чагат. *žayatai* (Радлов 4, 15); см. В. Бартольд, *Enz. d. Islam* I, 846 и сл. Отсюда фам. *Чаада́ев, Чегода́ев*; см. Фасмер, *ZfslPh* 17, 340 и сл.

джаз, также *джазба́нд*, позднее заимствование из англ. *jazz, jazzband* (впервые с 1912 г.). От имени негра-музыканта *Jaz = Charles*; см. Клюге-Гётце 267; Ушаков I, 703.

джейра́н «вид антилопы», кирг. (Даль), из казах. *žijrān* «вид южной сайги», алт. *jāgrān*, лоб. *jigrān*, монг. *žegeren*, калм. *zēgr* «косуля, серна, антилопа»; см. Рамstedt, *KWb.* 474; Поппе, *Зап. Колл. Вост.* 1, 199 и сл.; Владимирцов, *Зап. Колл. Вост.* 1, 340; ср. *Mi. TEI.* 1, 289. См. также *дзерён*.

джек «вид дрофы, *Otis orientalis*, в казах. степи» (Даль). Из казах. *žek* — то же; см. Радлов 4, 67.

джёмпер, новое заимств. из англ. *jumper* — то же; см. Ушаков, I, 703.

джентльме́н, из англ. *gentleman* < *gentle* «благородный, мягкий», от франц. *gentil*, лат. *gentilis*; см. Ушаков I, 703.

джиги́т «лихой наездник» (Лермонтов), *джигитова́ть*, кавк., из нагайск., тат. *žigit* «юноша, молодец», уйг., караимск.,

кыпч., бараб., тар., чагат. *jigit* — то же (Радлов 3, 510; 4, 161); см. Преобр. 1, 183; Горяев, ЭС 91. Неправильно выводил из тюрк. *džilit* «палка» Миклошич (Mi. TEI., Доп. 2, 109).

джигитай «копытное животное, *Equus hemionus*», центрально-азиатск., из тат. *žigitai* — то же; см. Mi. TEI. 1, 291. Напротив, Локоч (51) производит русск. слово от этнонима *žagatāi* (см. *джагатайцы*).

джирим, жирим «седельная подпруга», вост.-сиб. (Даль). Через тюрк.: казах. *džyrum* «подпруга», тар. *džirim* — то же (Радлов 4, 121, 143) или непосредственно из монг. *žirim* — то же, калм. *džirm*; см. Рамстедт, KWb. 112.

джок «молд. танец», также *жок*, южн. (Даль), из рум. *joc* «пляска, игра» от лат. *jocus*; см. М.-Любке 374; Пушкарю 79.

джумбурá «суслик», южносиб. (Даль), заимств. из тюрк. *ž-* или *š-*диалекта и, вероятно, соответствует чагат. *jumgan* «крот», чув. *jəmgan* «суслик» и т. д.; см. об этих словах Паасонен, CsSz 27, а также на *емранкс*.

джунгли мн. «непроходимые заросли (в Индии)». Новое заимств. из нем. *Dschungel* или англ. *jungle*. Др.-русс. *женгель* «чаща» (только у Афан. Никит. 29) восходит к инд. *džāngāl* «невозделанная земля», др.-инд. *jaṅgala-*; ср. Клюге-Гётце 116; Локоч 74.

джура́пки, жура́пки, шура́пки мн. «перс. цветные с узорами носки», астрах. (Даль), из тур., азерб. *žurab* «носок, чулок, гамаши» (Радлов 3, 2019; 4, 167); см. Mi. TEI., Доп. 1, 25; Хюбшман, Arm. Gr. 1, 302.

джут «индийский лен, калькуттская конопля, *Corchorus sicularis*», заимств. через. англ. *jute*, которое считают словом бенгальского происхождения (ср. др.-инд. *jāṭā* «лишайник»); см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 89; Горяев, ЭС 445; Локоч 54.

дзерён «вид южной антилопы — сайга», сиб., монг. (Даль), из калм. *zēṛṇ* «антилопа, косуля»; см. Рамстедт, KWb. 474; JSFOu 38, 17. Ср. *джейран, зерён*.

дзык 1. «овод», 2. «летняя пора, когда скот бесится от овода». Вероятно, связано с *бзык* «овод, слепень; неистовство скота», укр. *бзык* — то же. Невероятно объяснение из *дъзыкъ и сближение с лит. *dýžiu, dýžti* «сбрасывать, сдирать», арм. *łiz* «клоп», ирл. *dega*, вин. п. *degaid* «жук-олень» из пракельт. **digāt-* у Петерссона (BSl., Wortst. 59 и сл.). Возм., это звукоподражательное новообразование.

диагона́ль ж., из франц. *diagonale*; см. Горяев, ЭС 446¹.

диадéма, др.-русск. *диадима* (еще в 1682 г., Срезн. I, 661 и сл.). Первое заимств. из зап.-европ. языков, возм., через польск. *dyadema* (из лат. *diadēma*); др.-русск. слово — прямо из греч. *διάδημα* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 53). Ср. еще метатезу в др.-русск. *диамида* (Хожд. Игн. Смольн. 15).

диáкон, см. *дьякóн*.

диáлéкт «наречие, говор языка». Форма с конечным ударением — из нем. *Dialekt* или франц. *dialecte*, а другие, возм., через польск. *dyalekt* из лат. *dialectus* от греч. *διάλεκτος*.

диалéктика, вероятно, через нем. *Dialektik* (Гегель), стар. нем. *Dialectica* (XVI в., см. Шульц—Баслер I, 141) из лат. *dialectica* «искусство спорить» от греч. *διαλεκτική* (*τέχνη*); см. Горяев, ЭС 446.

диáлóг. Форма с ударением на последнем слоге заимств. из франц. *dialogue* или нем. *Dialog*; другие, возм., — через польск. *dyalog* из лат. *dialogus* от греч. *διάλογος*.

диáметр, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 109. Через франц. *diamètre* из лат. *diametrus*, греч. *διάμετρος* «поперечник»; см. Дорнзайф 22; Горяев, ЭС 446; *диаметральный* из нем. или франц. *diamétral* — то же.

диапазóн «совокупность звуков (голоса, музыкального инструмента); объем, охват», стар. *дианасóн* «октава», в эпоху Петра I; см. Смирнов 109. Заимств. через франц. *diarason* из лат. *diarason* от греч. *διὰ πασῶν* (*χορδῶν*) «через все (струны)»; см. Горяев, ЭС 446.

див «птица, предвещающая несчастье, удод, Урира ерорс» (Павл.), др.-русск. *дивъ*, СПИ. Возм., через какой-либо из тюрк. языков из ср.-перс., нов.-перс. *dēv* «демон, дьявол», авест. *daēva-* «злой дух»; см. Mi. TEI., Доп. 1, 29; Бернекер 1, 202; сомнения по этому поводу высказал Мелиоранский (ИОРЯС 7, 2, 287). Не более правдоподобно предположение Корша (AfslPh 9, 497) о родстве русск. и ир. слов; также см. Преобр. 1, 184. Ср. также Зеленин, Табу 2, 99. [См. еще Менгес, «Oriens» 9, 1956, стр. 87 и сл. — *T.*]

дива́н, род. п. дива́на. Судя по знач. скорее зап. заимств. (ср. франц. *divan* «ложе, диван»), чем заимств. из первоисточника — тур.-перс. *divan* «служебный кабинет, совет»; см. Преобр. (1, 183 и сл.), вопреки Миклошичу (Mi. TEI.,

¹ У Горяева так: из лат. *diagōn-āl-is* (греч. *διαγων-ία*). — Прим. ред.

1. 285). Относительно истории слов см. также Шульц—Баслер 1, 152.

дивёрсия, начиная с Петра I, наряду с *диверзия*, 1705 г.; см. Христиани 37; Смирнов 104. Первое, возм., через польск. *dywersja*, последнее — через нем. *Diversion*.

дивиденд «участие в прибыли», народн. *деведѣнт*, колымск. (Богораз). Из франц. *dividende*, возм., через нем. *Dividende* (XVIII в., Шульц—Баслер 1, 153) от лат. *dividendum* «подлежащее разделу»; ср. Клюге-Гётце 108.

дивізія, начиная с Петра I; см. Смирнов 104 и сл. Судя по ударению, вероятно, через польск. *dywizja* из лат. *dīvīsiō* «разделение»; см. Преобр. 1, 184.

дѣвий «дикий», стар., диал., укр. *дѣвий*, ст.-слав. **Дикии** ἄγριος, болг. *див*, сербохорв. *дѣвльи*, словен. *dívji*, чеш. *diví*, польск. *dziwy*, в.-луж. *dźiwí*, н.-луж. *źiwu*. || Родственно *дѣкий*; см. Мейе, Et. 363, 378 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 389 и сл.; Траутман, BSW 54; Бернекер 1, 202 и сл. Далее, возм., сюда же лтш. *dīevs* «небо, бог», *dieva zuosis* «дикие гуси», лит. *diėvas*, др.-прусск. *deiŵ(a)s*, др.-инд. *dēvās* «бог», см. М.—Э. 1, 485 и сл.

дивѣться, сюда же *удивляться*, укр. *дивѣтися* «смотреть», ст.-слав. **Дикити** сѧ *θαυράζειν*, болг. *дивѣ се* «удивляюсь», сербохорв. *дѣвити се* — то же, чеш. *diviti se*, польск. *dziwić się*. || От *дѣво* (ср. вост.-лит. диал. *deivóti* «созерцать (напр., звезды)»; дальнейшие связи — с греч. гомер. *δέατο* «казался», греч. *δῆλος* «явный, открытый», гомер. *δέελος* (из **de-íηλος*) (см. Траутман, BSW 50) и лит. *diėvas* «бог», лтш. *dīevs*, лат. *deus* «бог» и т. д. (см. Вальде—Гофм. 1, 345) — недостоверны; ср. Мейе, Et. 373; RES 6, 167. См. следующее слово.

дѣво, укр. *дѣво*, ст.-слав. **Дивѣ** τέρας (Клоц.), также **Диво**, род. п. **Дивѣсе**, им. мн. **Дивѣса** (Син. Пс.), болг. *дѣвен* «чудесный», сербохорв. *дѣван*, чеш. *div*, польск. *dziw* «чудо», в.-луж. *dźiw* — то же, н.-луж. *źiw* — то же. Из слав. заимств. лит. *dỹvas* «чудо», лтш. *dīva* «морское чудо, чудовище». || Основа на *-es*, вероятно, образовалась по аналогии с *чудо*, *-есе* (Бернекер 1, 202). Родственны формы см. на *дивѣться*. Если *дивѣ* — более позднее образование, чем более распространенное прилаг. *дивьнѣ* (Мар. и др.), русск. *дѣвный*, укр. *дѣвний*, чеш. *divný*, польск. *dziwny*, в.-луж. *dźiwny*, н.-луж. *źiwny*, тогда родство с лит. *diėvas*, лтш. *dīevs* «бог», др.-инд. *dēvās* «бог», авест. *daēva-* «демон», др.-исл. *lívar* «боги», д.-в.-н. *ziu*, лат. *deus* «бог», *dīvus* «божественный», греч. *δῖος* — то же и т. д.

допустимо; см. еще Розвадовский, РО 1, 103 и сл. и Соболевский, РФВ 66, 398, который смело сближает др.-русск. *дивья* «хорошо» (Дан. Зат.), соврем. *дивья бы!* «дай бог», колымск. (Богораз) в качестве остатков основы на -ё с лит. *deivė* «богиня». Напротив, Траутман (BSW 50) и Мейе (RES 6, 167; Et. 373) отделяют *dívo* от и.-е. **deivos* «бог»; последний пытается связать слав. *divъ* с др.-инд. *dhīh* «религиозный помысел», *dhīras* «мудрый».

диганиться «куражиться», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 491). Неясно.

дидаскал «учитель», только русск.-цслав., напр. Жит. Стефания Перм.; см. Срезн., Доп. 3, 88. Из греч. *διδάσκαλος*.

ди́кий, укр. *ди́кий*, блр. *дзікі*, польск. *dziki*, в.-луж. *džiki* «дикий». || Родственно *дівий* (см.). Ср. лит. *dỹkas* «вольный, незанятый, праздный», лтш. *dīks* «пустой, праздный», кимр. *dig* «злой, гневный»; см. Леви, ZfslPh 1, 415 и сл.; Траутман, BSW 54; Покорный 187. Едва ли сюда же относится, вопреки Зубатому (AfslPh 16, 390) и Цупице (GG 143), д.-в.-н. *ziga* «коза», родственное алб. *dhi* «коза» (Бернекер 1, 200); Френкель (Lit. Wb. 95) отделяет кимр. слово.

ди́кий, церк., «двусвещие, подсвечник с двумя свечами» [Даль], из ср.-греч. *διήριον* — то же; см. Горяев, ЭС 445.

[ди́кобра́з, — животное «Histrich», по-видимому, из *ди́ко-обра́з или, судя по ударению, обратное образование от прилаг. ди́кообра́зный, т. е. «(зверь) дикого образа, вида». Чеш. *dikobraz* заимств. Преслем из русского; см. Голуб-Копечный (100) вслед за Травничком у Махека, Etym. slovn., стр. 86. Прочие этимологии неверны. — Т.]

ди́ковина, уже у Котошихина (70 и сл.). От *ди́кий*; см. Бернекер 1, 199 и сл.

диктова́ть, из нем. *diktieren* или франц. *dicter* от лат. *dictāre*.

диле́мма «выбор между двумя возможностями». Из нем. *Dilemma* от лат. *dilemma*, греч. *δίλημμα*.

ди́ленцы мн. (морск.) «концы еловых досок». Из англ. *deal-ends* — то же; см. Маденауэр, LF 7, 42; Горяев, Доп. 1, 11. Ср. *рельсы*.

дилета́нт, через нем. *Dilettant* или прямо из ит. *dilettante* от *dilettare* «развлекать, потешать», лат. *dēlectāre*; см. Горяев, ЭС 439.

дилижа́нс, народн. *дилижа́нец* (с вторичным -ец), также *лежа́нец* (: *лежа́ть*), *нележа́нец* (: *не + лежа́ть*), поскольку в этом экипаже неудобно спать. Заимств. из франц. *diligence* от

лат. *diligēns* «проворный, живой»; см. Горяев, ЭС 91; Савинов, РФВ 21, 24; Томсон 347.

дилили́кнуть, обычно *вздилили́кнуть* «вскочить и убежать», кашинск. (см.) Неясно. Ср. *тилили́снуть* с другим знач.

[динамѣ́т, ср. греч. *δύναμις* «сила» — искусственный международн. термин, пущенный в употребление шв. химиком Нобелем, изобретателем этого взрывчатого вещества; см. Голуб-Коп. 112; см. еще БСЭ², 14, стр. 373. — *Т.*]

дина́р, др.-русск. *динарий* «серебряная монета», ст.-слав. *динарии* ἄργύριον (Супр.). Из ср.-греч. *δηνάριον* от лат. *dēnārius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 229; Гр.-сл. эт. 54.

дина́стия, вероятно, зап. происхождения: из лат. *dynastia*, греч. *δυναστεία* (то же) от *δυνάστης* «властелин»; см. Горяев, ЭС 445.

диплѠ́м, с 1636 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 362; там же — *диплома* ж. (XVII в.). Через нем. *Diplom* или франц. *diplôme* от лат. *dīplōma*, греч. *δίπλωμα* «сложенный вдвое письменный документ»: *διπλοῦν* «складывать»; см. Смирнов 106.

дипломáт, стар. *дипломата* м., у кн. Куракина; см. Смирнов 106. Из нем. *Diplomat*, франц. *diplomate* или польск. *dyplomata*; ср. Смирнов 106.

диплѠ́т «глубинный лот» (морск.), начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Из голл. *dierlood* — то же (Мёлен 54).

дира́, обычно *дыра́* (см.), др.-русск., ст.-слав. *дира* σχίσμα, сербохорв. *дѣра*, чеш. *díra*. От *дерѹ*; см. Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; -и- происходит из итер. *-дирати* (Мейе, Et. 252).

дирѣ́ктор, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 106. Через нем. *Direktor* или польск. *dyrektor* из лат. *dīrector*; см. Горяев, ЭС 91¹.

дирѣ́кция, начиная с Петра I; см. Смирнов 106. Заимств. через польск. *dyrekcja* из лат. *dīrectiō*.

дирижѣ́р — русск. новообразование на -ѣр, аналогичное *жонглѣ́р*, *танцѠ́р*. От *дирижѣ́ровать*. Из франц. *diriger* «направлять» от лат. *dīrigere*.

диск, вероятно, через франц. *disque* от лат. *discus*, греч. *δίσκος*: *δίσκειν* «метать». Ср. *дѣ́скос*.

дѣ́скант «высокий голос», стар. *дишкант*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 106. Через нем. *Diskant*, стар. *discante* из

¹ Однако Горяев несколько иначе (см. там же). — *Прим. ред.*

ср.-лат. *discantus* (с XIII в.); см. Шульц—Баслер 1, 146 и сл.

дѣско «блюдо, на которое кладут вынутого из просфоры агнца» (православный обряд), др.-русск. *дѣскоѡ*, Проск. Арс. Сухан. 50. Из греч. *δίσκος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 55.

дѣскрѣтный «сдержанный, молчаливый», уже Долгоруков (1724 г.); см. Христиани 54. Возм., через нем. *diskret* из ит. *discreto*.

дѣскрѣция, впервые в 1705 г.; см. Христиани 22; через нем. *Diskretion* или польск. *dyskrecja*.

дѣспут, начиная с Петра I; также *дѣспутація*; см. Смирнов 107. Через польск. *dysput*, *dysputacja* или нем. *Disput*, *Disputation* из лат. *disputātiō*; см. Шульц—Баслер 1, 149.

дѣссертация, через польск. *dysertacja* или нем. *Dissertation* из лат. *dissertātiō*; *dissertō*, *-āre* «обсуждаю».

дѣстанція «расстояние, удаление», впервые в 1707 г. у кн. Куракина (Христиани 22). Через польск. *dystancja* из лат. *distantia*.

дѣсциплѣна, начиная с Петра I; см. Смирнов 108; Христиани 20. Вероятно, через польск. *dyscyplina* из лат. *disciplina*.

дѣтка м. «черт, привидение», диал. Из *дѣтко* (*дѣтко*) от *дѣд*. Эвфемизм.

дѣтя ср. р., мн. *дѣти*, укр. *дитя*, род. п. *дитяти*, *дитина*, ст.-слав. *дѣти* мн. От ф. ед. ч. **дѣтъ* ж., собир., ср. сербск.-цслав. *дѣтъ*, болг. *детѣ*, собир. *деца* «дети» (из **дѣтъца*), сербохорв. *дијете*, собир. *дѣјем* ж. «дети», словен. *děte*, род. п. *dětęta*, собир. *děsa*, чеш. *dítě*, слвц. *diet'a*, польск. *dziecię*, в.-луж. *džěсо*, н.-луж. *žěse*. || Праслав. **děte*, **děтъ*. Форма на *-i-* в первом слоге исключительно вост.-слав., вероятно, результат ассимиляции **дѣтина*; см. Фортунатов (KZ 36, 51) против Розвадовского (RS 2, 111). Эти слова восходят к и.-е. **dhēi-* «кормить грудью, сосать»; см. *дойтъ*, *дою*. Ср. др.-инд. *dhēnúṣ* ж. «дойная корова», авест. *daēnu-* «самка животного» с и.-е. *oi*, но ср. также лит. *dėlė* «пиявка», *pirm-dėlė* «корова, отелившаяся впервые», др.-инд. *dhātavē* «сосать», *ádhat* «сосал», греч. *θήσαστο* «сосал», *θηλή* «материнская грудь», лат. *fēlāre* «сосать», *fēmina* «женщина», ирл. *dínim* «сосу»; см. Бернекер 1, 196; Траутман, BSW 51; В. Шульце, KZ 27, 425, Мейе, MSL 14, 348. [Ср. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 37 и сл. 144; там же см. о сближении с крито-микен. *do-e-go-*, классическим греч. *δοῦλος* «раб». — *T.*]

дифтерит, народн. *дифтерѣк* (с вторичным -ик). Из франц. *diphthérite* от лат. *diphtheritis*, греч. *διφθερίτις*: *διφθερά* «мех, кожа, шкура, пленка». Ср. *дефтер*.

дичь ж., см. *дѣкий*.

диѣта, книжное заимств. из франц. *diète* или лат. *diaeta* от греч. *δίαιτα* «образ жизни»; см. Горяев, ЭС 439.

длань, заимств. из цслав. вместо **долонь*. См. *ладбѣнь*.

длинá, из **дѣлина*, ср. др.-русск. *д(ь)ля* «длина» (напр., в Хож. игум. Дан. 18). От *длѣть*; ср. укр. *длѣтити*, ст.-слав. *продѣлѣти* *μηχόνειν*, чеш. *dlím, dlíti*. || Родственно праслав. **dьlgъ* (см. *дѣлгий*); ср. Бернекер 1, 252 и сл.; Траутман, BSW 55; Mi. EW 55. Ильинский (РФВ 60, 433) выводит *длѣть* из праслав. **dьliti*, что неубедительно.

для — предл., др.-русск. *дѣля* (часто; см. Срезн.), ст.-слав. *дѣля* *διά* (Супр.), укр. *дѣля*, блр. *дзеле*. Сокращение проведено уже в отдельных языках в безударном положении; см. Соболевский, Лекции 99; независимо осуществилось оно в чеш. *dle*, словц. *dľa*, польск. *dla*. Отсутствие связи с *дѣля* ввиду тождества знач. невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 55), Голубу (40), Бернекеру (1, 257), Преобр. (1, 186), Брюкнеру (89); см. Соболевский, там же. Неприемлемо сближение Ильинского (РФВ 60, 433) с *длинá* и *дѣль*. См. также *дѣля*.

дму, дуть, только др.-русск. *дѣму, дѣти* (еще в XVI в.), позднее *дѣю*, укр. *дму, дѣти*, ст.-слав. *дѣмѣж, дѣти*, сербохорв. *дмѣм, дѣти*, словен. *padmèm, padóti se* «надуваться», чеш. *dmu, douti, dmouti*, польск. *dmę, dać*. || Родственно лит. *dumiù, dūmiau, dūmti* «дуть», др.-инд. *dhámati* «вест, дует»; см. Бернекер 1, 244; Миккола, Ursl. Gr. 1, 71; Траутман, BSW 63; Поржезинский, RS 4, 7. Неприемлемо сравнение с нем. *Dampf* «пар», поскольку здесь представлено старое *th*, и.-е. *t*.

дна, стар., «матка (женщины)», укр. *дна* — то же, польск. *dno* — то же, в.-луж., н.-луж. *děno* «коровий желудок». Согласно Бернекеру (1, 245 и сл.), связано с *дно* (см.). Сюда же, возм., *дна* «подагра» (Ипатьевск. летоп. под 1152 г.), диал. укр. *дна* «затвердение», ст.-слав. *дѣна, дѣна* (Euch. Sin.) «какая-то болезнь», сербохорв. стар. *дна* — то же, польск. *dna* «артрит», *dęność* «подагра». Первонач. «органы брюшной полости, заболевание этих органов». По мнению Бернекера (там же), который ссылается на болг. *дѣно* «дно», «детская болезнь с болями в паху». Однако Потебня (РФВ 7, 63

и сл.) сравнивает эти слова с русск.-цслав. *ѡгна* «рана, шрам». Неясно.

дневник — калька франц. *journal* из народнолат. *diurnāle* : *diurnum* (*commentariolum*), которое восходит к греч. *ἐφημερίς* «дневной»; см. Ключе-Гётце 608 (без упоминания русск. слова).

Днепр, род. п. *Днепрá*, др.-русск. *Дънѣпръ* (Толк. Палея XIV в.; см. Соболевский, РФВ 64, 186), укр. *Дніпрó*. Впервые греч. *Δάναπρις*; Аноним *Periplus Ponti Eux.* 58 (см. К. Мюллер, GGM 1, 417), также Менандр Прот., Феофан, лат. *Danapere* (Иорд. 5), *Danapris*, Географ Равеннский. || Трудное название. Заманчива, но не свободна от фонетических трудностей этимология Кречмера («Glotta» 24, 11 и сл.), который считает, что это слово происходит из балканско-скифск. **Dānu-арага-* «задняя река» (др.-инд. *áragas*, авест. *арага-* «задний, более отдаленный», по сравнению с Днестром (см.)). Слав. *ѣ* должно отражать осет. *æ* (**Don-ær-*). Не более убедительна гипотеза Соболевского о скиф. **Danapras* «стремительно, сильно текущий» (Лёвенталь, WuS 10, 143) или ир. *Dānu-+ipr-*, ср. *Ибр* (см.); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 243. Ср., однако, *дно* и цслав. *долоуперивъ* *хатωφερής* (Mi. LP 170). В древности *Днепр* назывался *Воросθένης* (Геродот, Птолемей, Страбон), лат. *Vorysthenes* (Плиний, Hist. Nat. 4, 82), что, возм., отражает ир. **vougu-stāna-* «широкое место», ср. соврем. топоним *Великий луг*; см. Фасмер, Iranier 65 и сл.; Брюкнер 90; Мюлленхоф, DA 3, 122. Печенежское название *Днепра* *Варо́ух* (Константин Багр., De adm. imp. 38), гуннск. *Var* (Иордан 5, 52), возм., от авест. *vari-*, *vougu-* «широкий», осет. *vægæx*, *ugux* — то же; см. Фасмер, там же, где см. и прочие названия. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 154 и сл.; Курашкевич, SSS, стр. 29. Ир. этимологию *Воросθένης* справедливо оспаривает Белецкий в «Тези доповідей I респ. топон. наради», Киев, 1959, стр. 17, стеклограф. — Т.]

Днестр, род. п. -*стра́*, др.-русск. *Дънѣстръ*, *Дністр*, лат. *Danastius* (Амм. Марц.), также *Danaster* (Иордан 5), *Δάναστρις* (Феоф., Кедрен., Конст. Багр.). || Не объяснено. По Кречмеру («Glotta» 24, 11 и сл.) — из балканско-скиф. **Dānu-pazdyō* «ближняя река» (ср. авест. *pazdyō* «ближе», нов.-перс. *pazd* «близко», др.-инд. *pēdīyas* «ближе») в отличие от «более далекой реки» (см. *Днепр*). Затруднение при этом представляет *ѣ* (по Кречмеру, там же, из осет. *æ*), а также *г*, появление которого под влиянием названия *Днепр* маловероятно. Совершенно неубедительно возведение к ир. **Dan-asras* «быстро струящийся» (якобы из лат. *āser*, слав.

ostrъ; см. Лёвенталь, WuS 10, 143), а также толкование из *Dana-istrъ (ср. Ἰστρος «Дунай»); см. Соболевский, РФВ 64, 186; AfslPh 27, 242. Ит. название Ginestra (часто на картах XIV—XV вв.; см. Фасмер, Iranier 63) носит печать народн. этимологии (ср. ит. ginestra «дрок»). Древним названием *Днестра* было Τύρης (Геродот), Τύρας (Страбон) из ир. tūras «быстрый»: nullo tardior amne Tyras (Овидий, Ex Ponto 4, 10, 50); см. Фасмер, там же, 61 и сл.; Брюкнер 90. Ср.-греч. Τροῦλλος (Конст. Багр.), ит. Turlo (XIV в.), тур., араб. Turla «Днестр» является преобразованием вышеназванной формы в тюрк. языках; возм., это тур. Turla suju по созвучию с саг. turla «выгон, пастбище», тел., алт. turlu — то же (Радлов 3, 1459 и сл.); см. Маркварт, Kumanen 158; KSz 11, 24.

днесь, укр. *днес*, др.-русс. *дньсь* σήμερον (Клоц., Супр., Мар.), болг. *днес*, сербохорв. *дана*с, словен. dnēs, dānes, чеш., слвц. dnes. Из *дньсь; см. *день* и *сей*.

дно, род. п. *дна*, уменьш. *дѳнце* (*дѳньце), укр. *дно*, цслав. *дѳно*, болг. *дѳно* (Младенов 156), сербохорв. *днѳ*, словен. dnѳ, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. dno. Производное: *бездѳнный*. || Праслав. *dѳно из *dѳбно, ср. лит. dubūs «глубокий», dūbti «погружаться», daubà «овраг», лтш. daūba — то же, dubt «погружаться», dubens «дно», также dibens, dibins «дно, глубь», др.-прусс. padaubis «долина», гот. diups «глубокий», нов.-в.-н. tief — то же, кимр. dwfn — то же, вероятно, и лит. dūgnas «дно»; см. М.—Э. 1, 443, 465; 3, 509; Бернекер 1, 245 и сл.; Траутман, BSW 45 и сл. Далее, см. *дебрь*. [Зубатый («Studie a články» 1, 1, стр. 289) и вслед за ним Махек (Etym. slovní., стр. 90) объясняют слав. dѳно < dѳбно как метатезу *bѳдно, родственного нем. Boden, греч. ποδμήν. — Т.]

до — предл., укр. *до*, др.-русс., ст.-слав. *до* μέχρι, ἕως, болг., сербохорв. *до*, словен., чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *do*, также др.-русс. *доже*, *дожь* «до, до тех пор, пока», *до же до*, *до же и до* — то же. || Родственно ст.-лит., вост.-лит. *da* — приставка «до-», вост.-лтш. *da* «до», авест. vaēsman-da «домой», греч. οἰχόνδε «домой», Ἀθήνας «в Афины» (из *Ἀθήνας δε), д.-в.-н. *za* «к»; другая ступень вокализма — герм. *tō, др.-сакс. *to* «к», д.-в.-н. *zu*o, англос. *tó*; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 811; Эндзелин, Лтш. предл. 1, 71; М.—Э. 1, 427; Траутман, BSW 42; Бернекер 1, 203.

дѳба «время, пора», диал. *в мою дѳбу* «в моем возрасте», укр. *дѳба* «время, сутки», блр. *дѳба* «физиономия, нрав», болг. *дѳба* «время, пора», сербохорв. *дѳба* ср. р., словен. *dōba*

«эпоха, век, пора, период», чеш., слвц. *doba*, польск. *doba* «момент, пора», в.-луж. *doba* ср. р., н.-луж. *doba*. Первонач. формы среднего рода сохранились в сербохорв. и в.-луж. Ср. также др.-чеш. *v ta dobu*, затем *v ty dobu* «в ту пору» (см. Зубатый, *AfslPh* 15, 500). || Родственно лит. *dabà* «природа, свойство, характер» (отсюда фин. *tapa* «вид, способ»), лтш. *daba* «вид, способ, характер», *dabāt* «быть угодным, благоволить», *labdabls* «хорошего вида», лит. *dabaĩ* «теперь» (Ломан, *ZfslPh* 7, 376), гот. *gadaban* «подобать, подходить», *gadōfs* «приличествующий, подходящий»; ср. также *дóбрый*. Сюда же *подóбный*, *на́добно* и т. д. Ср. особенно М.—Э. 1, 427; Фик, ВВ 2, 198; Траутман, BSW 42 и сл.; Томсен, SA 4, 281; Бернекер 1, 203 и сл.; Мейе, BSL 27, 31; Et. 252 и сл. Балт. слова не могут ввиду их знач. считаться заимств. из слав., вопреки Бернекеру (там же) и Брюкнеру (FW 79, 170); см. Томсен, там же; *Berög.* 164 и сл. Лит. *dabaĩ* тоже не могло быть заимств. из *тепéрь*, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 227); см. Махек, *Recherches* 69; Ломан, *ZfslPh* 7, 376. Следует принять древнюю основу на -г ср. рода; см. Френкель, IF 69, 162.

дóблесть, *дóблий*, «храбрый, доблестный», ст.-слав. *ДОБЛѢ* *ἀνδρείος*, *γενναῖος* (Супр.), словен. *dóbəlǝ*, ж. *dóbǝlja* «способный, годный». || Связано с *дóба*, *дóбрый*; см. Бернекер 1, 205; Траутман, BSW 43; Преобр. 1, 187. Вероятно, следует отделять от *дебéлый*; см. М.—Э. 1, 428; Эндзелин, ИОРЯС 15, 1, 215.

добóлый «крепкий, дюжий, плотный, здоровый», сиб. (Даль), связано чередованием с *дебéлый*; см. Бернекер 1, 182; Траутман, BSW 47.

добра́ва, *добрúха* (эвфемизм) «лихорадка», связано с *дóбрый*; см. Потебня, РФВ 7, 68; Зеленин, Табу 2, 76.

Добрúджа — область в Румынии и сев.-вост. Болгарии между нижним Дунаем и Черным морем, рум. *Dobrogea*, болг. *Дóбруджа*. || Преобразовано в тур. языке из болг. прилаг. **Добротича* (земля) «*terra Dobrodicii*» по имени князя *Добротицы* (середина XIV в.); см. Иречек, *Gesch. Bulg.* 320; Мутафчиев, RES 7, 28 и сл.; Иордан, ZONF 13, 181; Ламуш, RES 8, 91. [См. еще Младенов, БЕ, 2, 1952, стр. 292. — Т.]

добрúха «лихорадка», см. *добра́ва*.

дóбрый, *добр*, *добра́*, *добрó*, укр. *дóбрий*, др.-русск., ст.-слав. *ДОБРЪ* *ἀγαθός*, *καλός* (Клоц., Супр.), болг. *добър*, сербохорв. *дóбар*, ж. *дóбра*, словен. *dóbər*, чеш., слвц. *dobrý*, польск. *dobry*, в.-луж., н.-луж. *dobru*. || Родственно лат. *faber* «ре-

месленник, художник», арм. *darbin* «кузнец» (из **dhabhro-*); см. Мейе, MSL 8, 165; 13, 215; BSL 27, 31; Хюбшман 438; Бернекер 1, 204; Траутман, BSW 43; далее, к *дóба*, *дóблесть*. Наряду с **dhabh-* существует **dhab-* в д.-в.-н. *tarfar*, нов.-в.-н. *tarfer* «храбрый, сильный, крепкий, плотный», др.-исл. *darfr* «косный, унылый»; см. *дебёлый*; иначе см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Вальде—Гофм. 1, 436 и сл.; Беценбергер, GGA, 1898, стр. 554.

Добры́ня, др.-русс., м. и ж. имя собств.; см. Срезн. I, 683. От русск.-цслав. *добрыни* *дретѣ* и *дóбрый*.

добы́ча, из **dobytja* от *до-быть*.

довлётъ «быть достаточным», укр. *довліти*, ст.-слав. *Довьлѣти* *дрхѣи* (Супр.). См. *велётъ*, *вóля*; см. Преобр. 1, 71; Вайан, RES 14, 27 и сл.

довóльно — нареч. от *до* и *вóля*.

догáн «жеребенок по 2-му году», астрах. (Филин 159). Из калм. *dāγan* — то же (Рамстедт, KWb. 81). [Иначе Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 374. — Т.]

Додóн — имя богатыря в русск. народн. творчестве (напр., см. Григорьев, Арх. был. 3, 249 и сл.). Пришло из повести о Бове-королевиче, ср. франко-ит. *Dodo de Magance* — имя отца Бовы; см. ZfomPh 36, 30; Фасмер, ZfslPh 18, 387 и сл. См. *дадóн* и *Бовá*.

додóр «возможность протесниться», яросл. (Волоцкий 30). Из *до-* и *драть*, *деру́*. Ср. *продра́ться*.

дож «глава Венецианской республики», вероятно, через франц. *doge* из ит. (венец.) *doge* = лат. *duce(m)* «вождь».

дождь, род. п. -дѣ, прилаг. *дождевóй*, укр. *дощ*, др.-русс. *дъжгъ* (новгор., псковск.). Из **дъжджъ*, ст.-слав. *ДЪЖДЪ* *дрѣросъ*, *дрѣтосъ*, болг. *дъждѣт*, сербохорв. *дажд*, род. п. *дажда*, словен. *dōždž*, др.-чеш. *dešč*, чеш. *dešť*, словц. *dažd'*, польск. *deszcz*, в.-луж. *děšć*, н.-луж. *de(j)šć*. || Вероятно, родственно норв. *dusk-regn*, шв. *regn-dusk* «мелкий дождь», бав. *dusel* «изморось», норв. *dysja* «моросить, струиться» или др.-исл. *dust* ср. р. «пыль», ср.-нж.-н. *dust*, норв. *dust* — то же; см. Бернекер 1, 248; Фальк—Торп 1, 168; Младенов 155; Торп 216; Преобр. 1, 188. Другая остроумная этимология видит в слав. **dъždžъ* первонач. **dus-djus* «облачное небо; плохая погода» и сравнивает с др.-инд. *duṣ-* «дурно, плохо», авест. *duš-*, греч. *δυσ-*, гот. *tuz-* (*tuzwērjan* «сомневаться»), д.-в.-н. *zur-* (*zurlust* ж. «неохота, отвращение»), а второй слог от **дъždъ* — с др.-инд. *dyu-* «небо», *dyumān*

«ясно, светло», *dyāus* «небо, день», *durdivasas*, *durdinam* «пасмурный, дождливый день, дождливая погода», авест. *dyav-* м. «небо», греч. *εὐδῖος* «тихий, ясный», *εὐδία* «ясная погода» — так у Трубецкого (*ZfslPh* 4, 62 и сл.), Вайана (*RES* 7, 112 и сл.), Френкеля (*Mél. Pedersen* 453), Махека («*Slavia*», 8, 215), Шпехта (16). Эндзелин (*ZfslPh* 13, 78 и сл.) возражает против последней этимологии, указывая, что изменение знач. «плохой день» > «дождь» нереально, потому что для сельского населения дождь не бедствие, а благодать. Ср. еще русск. *одъждити* «дать дождь, заставить идти дождь» (в молитвах к господу); см. Жит. Авраам. Смол. 15 и сл., *пустити дъждь*, также *бездъждие* (Авраам. Смол., Домостр. К. 22 и др.), далее, диал. *недождь* «засуха», псковск. (Даль), *бэздожь* — то же, также «сорная трава; трещины в земле от засухи», *стебенить бэздожи* «полоть траву» (Даль). Ненастье называется также *благодать* и *бóжья мѣлость* (Зеленин, Табу 2, 116). О цслав. *дуждевъ*, которое Вайан (*BSL* 29, 40) рассматривает как ступень чередования с *дъждь*, ср. Ившич, *Baudouinowi de Courtenay* 77; Махек, там же. Наконец, Брюкнер (88) сравнивает *дождь* с лит. *duzgėti* «гроыхать, стучать», а также, по его сведениям, «шуметь (о дожде)». [Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 372) считает возможным сравнивать слав. *dъždь* с др.-ир. **duž-* «доить». — *T.*]

дóза, вероятно, через нем. *Dose* или франц. *dose* от лат. *dosis*, греч. *δόσις* «дар, даяние»; см. Горяев, ЭС 446.

дозвóлить, вероятно, из польск. *dozwolić* — то же (ввиду соответствия польского *z-* русскому *из-*); см. Бернекер 1, 440.

дойть, дою́, укр. *доїти*, ст.-слав. *доити*, *дож* *θηλάειν* (Супр.), болг. *доя* «кормлю грудью», сербохорв. *дòјити*, *дòјим*, словен. *dojiti* — то же, чеш. *dojiti* «донть», слвц. *dojit'*, польск. *doić*, в.-луж. *dejić*, н.-луж. *doiś*. Родственно др.-инд. *dhāyati* «сосет», прич. *dhītás* «всосанный», осет. *dæjun* «сосать» (Хюбшман, *Osset. Et.* 35), лтш. *dēt*, *dēju* «сосать», гот. *daddjan* «сосать», арм. *diem* «сосу», др.-пв. *día* «сосать», д.-в.-н. *tāen* «кормить грудью» (из герм. **dējan*). Далее, к др.-инд. *dhēnā*, *dhēnús* ж. «дойная корова», авест. *daēnu-* «femina», греч. *θήσατο* «сосал», лат. *fēmina* «женщина», *fēlare* «кормить грудью», лит. *pirmdėlė* «отелившаяся впервые корова»; см. В. Шульце, *KZ* 27, 425; Бернекер 1, 205 и сл.; Траутман, *BSW* 51; М.—Э. 1, 463, 465; Хольтхаузен, *WuS* 2, 212; Френкель, *BSpr.* 45.

дойлид «строитель, плотник», у Франдиска Скорины, часто в блр. грам. XVI в. Из лит. *dailyda* — то же; см. Брюкнер, *KZ* 45, 29; Карский, *РФВ* 49, 14 и сл.

док, начиная с Петра I (1702 г.); см. Смирнов 109. Из голл. dok или англ. dock (первонач. «водосток, желоб») от ит. dossia, ср. лат. *ductiō; см. Христиани 38; Ключе-Гётце 108.

до́ка м. I. «знаток, толковый человек», напр. сарат. (РФВ 69, 150). Обычно считают семинарским образованием от лат. doctus, doctor «ученый»; см. Горяев, ЭС 93; Преобр. 1, 188. Напротив, Зеленин (РФВ 54, 118) объяснял это слово как исконнорусск., от до́шлый.

дока́ II. «(до тех пор) пока», арханг. (Подв.) Образовано из до и формы вин. п. мн. ч. ср. р. ка (от кой), аналогично пока́.

доко́ле, доко́ль, см. коли.

до́ктор, уже у Котошихина 123, также стар. дохтор (Борис Годунов, 1601 г.); см. Напьерский 402; дохтур (Повесть о Скопине-Шуйском, около 1620 г.); см. Гудзий, Хрест. 315. Через нем. Doktor или польск. doktor из лат. doctor.

доку́дова, народн. «куда, до каких пор», также докúда. См. кудá и ва II.

доку́ка [сюда же докучáть], как и ску́ка, от -ку́ка, кúкать.

доку́мент, начиная с Петра I; см. Смирнов 109. Форма с ударением на конце — через нем. Dokument, другая — через польск. dokument из лат. documentum: docēre «доказывать».

дол, род. п. до́ла, укр. діл, род. п. до́лу «почва, пол», ст.-слав. долъ βάραθρον, λάχος (Супр.), болг. дол, сербохорв. дѣ, род. п. дѣла, словен. dól, чеш. důl, род. п. dolu «яма, долина», польск. dół, род. п. dołu, в.-луж. н.-луж. doł. || Родственно гот. dal «долина, низина, яма», др.-исл. dalr, д.-в.-н. tal «долина», греч. θόλος ж. «пещера, круглое строение, парная баня круглой формы», θάλαρος «опочивальня», далее, д.-в.-н. tuolla, ср.-в.-н. tüele «маленькая долина, низина»; см. Бернекер 1, 208 и сл.; Торп 204. Нет надобности говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 332); см. Бернекер, там же; Кипарский 65.

долбѣть, долблѹ, укр. довба́ти, блр. долбѣць, болг. дълба́, дълба́я, сербохорв. дубѣм, дупсти «выдалбливать», словен. dólben, dólbsti — то же, чеш. dlubu, dloubati, слвц. dlbst', dlbat', польск. dłubię, dłubać, в.-луж. dołpać «скульптор», н.-луж. dłuраś «выдалбливать». || Другая ступень чередования представлена в чеш. dlabati (Голуб 44), dlab «паз, желобок», др.-русск. надолобъ «опускная колода у ворот, тын, городск. ограда», также русск. долотѣ. Родственно лит. nu-dilbstù, -dìlbtì «потупить (глаза)», лит. dėlba «ру-

коятка вил», лтш. *daība daībs*, «брус, шест для распугивания рыбы», *daībuôt, dalbât* «загонять шестом в сеть», нж.-нем. *dölben* «бить», др.-англ. *delfan* «копать, погребать», флам. *delf* «овраг, ров», д.-в.-н. *bitelban* «закапывать»; см. Бернекер 1, 250 и сл.; Фортунатов, Лекции 160; Траутман, BSW 54; М.—Э. 1, 434; Торп 204; Хольтхаузен, PBB 44, 476; Aengl. Wb. 71.

долг, род. п. *дóлга, дóлжен*, укр. *довг*, блр. *доўг*, ст.-слав. *длъгъ* *χρέος, δάνειον, ὀφείλημα* (Супр.), болг. *дѣлг(ѣт)*, сербохорв. *дѹг*, словен. *dôlg*, чеш. *dluh*, слвц. *dlh*, польск. *dług*, в.-луж. *dółh*, н.-луж. *dług*. || Праслав. **dylgъ* родственно гот. *dulgs* «долг», ирл. *dligim* «заслуживаю, притязаю», *dligid* «долг»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 43; Бернекер 1, 244; Траутман, BSW 55; Торп 210; Мейе—Вайан 77. Заимствование из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 332), ввиду слав. интонации весьма маловероятно; см. Мейе, Dial. ideur. 21. Еще меньше оснований говорить о заимствовании из кельт., вопреки Янко («Slavia», 9, 348). Сомнительно также по соображениям интонации сближение с *дóлгий*, т. е. «то, что приходится долго ждать» (Преобр. 1, 188 и сл.; Брюкнер 90) или «продление» (Кипарский 25 и сл.); ср. Стендер-Петерсен, ZfslPh 13, 254.

долган [собств. название *саха*. — *Ред.*] — народность, населяющая [бывш.] Туруханский край [ныне Таймырский национальный округ Красноярского края РСФСР], близкородственная якутам (Патканов 5). Неясно.

дóлгий, *дóлог, долга́, дóлго*, укр. *дóвгий*, блр. *дóўгі*, ст.-слав. *длъгъ* *μακρός* (Супр.), болг. *дѣл(ѣ)г*, сербохорв. *дѹг*, словен. *dótg*, ж. *dótgа*, чеш. *dlouhý*, слвц. *dlhý*, польск. *dugi*, в.-луж. *dołhi*, н.-луж. диал. *długi* «длинный, долгий». || Родственно лит. *ilgas*, лтш. *ilgs* «длинный, долгий», др.-инд. *dīrghás*, авест. *darəṣa-*, др.-перс. *darga-*, греч. *δολιχός*, лат. *indulgeō* «быть снисходительным, иметь склонность», хеттск. *daluga-* «длинный», др.-инд., сравн. стел. *drāghīyān*, превосх. *drāghīṣtas*, авест. *drājuō* «далее», *drājištəm* «длиннее, дольше всего»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 22; Krit. 32 и сл.; Бернекер 1, 251 и сл.; М.—Э. 1, 705; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 954 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 346, 55; Вальде—Гофм. 1, 694 и сл.; Мейе, BSL 25, 27; Мейе—Вайан 77. Далее, сюда же относят лат. *longus*, гот. *laggs* «длинный» из **dlongos*; см. Шпехт 126. Отсюда *дóлгий* «леший» — табуистическое название, потому что, по поверью, он длинный, как деревья; см. Хаверс 113. [В балт. языках наиболее близка слав. слову, вероятно, ятвяжская форма,

следы которой обнаруживаются в гидронимах Литвы *Dūlgas, Dulgėlė*; см. Отрембский, BNF 8, 1957, стр. 280 и сл. — *T.*]

долговязый, из *дблгий* и *вяз* от **vęzъ* «шея»; ср. чеш. *vaz* «шея» (см. выше *вяза́ть*), русск. диал. *вязы* мн. «шея»; первонач. «длинношей»; см. Горяев, ЭС, Доп. 2, 6.

долже́я, см. *должь*.

до́лжность ж., первонач. знач. «обязательство» (Сумароков), из *долг*.

должь ж., также *должея́* «дощечка, закрывающая продольный разрез борти», словен. *dôlž* — то же, сербохорв. *дўжалица* — то же, чеш. *dluž* «дощечка, закрывающая вход в улей», слвц. *dlž*, польск. *dłużec*; относительно реаний см. Готьо, MSL 16, 270 и сл. || Возм., связано чередованием с сербохорв. *длага* (далм.) «доска, используемая в качестве шины при костном переломе», чеш. *dláha, dlaha* «половица, лубок (мед.)», польск. *dłóżka* «дощатый пол», далее прл. *dluigim* «раскалываю», *dluge* «щель», др.-исл. *telgia* «отесывать, разрезать», ср.-в.-н. *zelge* «ветка»; см. Махек, LF 51, 132; Бернекер 1, 207 (только для праслав. **dolga*). Возможно также, согласно Бернекеру (1, 251 и сл.), родство перечисленных в начале слов (из **dyľъ*) с *дблгий* (см.).

долимáн «гусарская куртка». Возм., через франц. *doliman* (ср. нем. *Dolman*, польск. *dolman*) из тур. *dolama* «красный янычарский суконный плащ»; см. Горяев, ЭС 94; Бернекер 1, 206. Ср. *долома́н*.

доли́ть «одолевать»: *дрема́ доли́т* (Пушкин). Возм., производное от *до́ля*; см. Бернекер 1, 206 и сл.; Преобр. 1, 189 и сл. [Скорее всего, от *дол* (см.), т. е. буквально «валить с ног, сваливать». — *T.*]

долóй, др.-русск. *доловь, долови* «вниз, прочь», укр. *долів*, др.-чеш. *dolov*, чеш. *dolů* «вниз», слвц. *dolu*. Стар. дат. ед. на *-ovi*, с сокращением в конце нареч.; см. Ягич, AfslPh 19, 281; Срезн. (см. на слово); Видеман, ВВ 30, 221 и сл.; Унбегаун 79 и сл. Неприемлема гипотеза о праслав. **dolovъ* из и.-е. местн. п. ед. ч., вопреки Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, дек., 508 и сл.); см. еще Лер-Сплавинский, Baudouinowí de Courtenay 172 и сл.

долома́н «гусарская куртка», также *дблма́н*. По мнению Корша (ИОРЯС 8, 4, 44), первое заимств. через венг. *dolmány* — то же, но *дблман* — через польск. *dołoman*; согласно Бернекеру (1, 206), обе формы получены через польск. Первоисточником этих слов является тур. *dolaman, dolama* «су-

конная одежда янычар» от тур., крым.-тат. *dola* «окружать, закутывать», см. Рясянен, *Mél. Mikkola* 274 и сл.; *Mi. TEI.* 1, 286. Ср. также *долимáн*.

дóлонь ж. диал. «ладонь» [ср. укр. *долóнь* «ладонь»], стар. форма вместо *ладóнь* (см.). Это слово имеет также диал. знач. «ток, гумно», вост., с.-в.-р. (Филин 121). Этимологически, возм., тождественно *дóлонь* «отбой; то, на чем отбивают», но в знач. «диагональ», вероятно, связано с *доль* «длина».

долотó, укр. *долотó*, русск.-цслав. *длато*, болг. *длетó*, *длътó*, сербохорв. *длијето*, словен. *dléto*, чеш. *dláto*, польск. *dlóto*. || Родственно др.-прусск. *dalptan* «пробой(ник)», а также русск. *долб́ить*; сущ. на -то; см. Перссон 646; Бернекер 1, 208; Траутман, BSW 54 и сл.; *Apr. Sprd.* 317. Из др.-прусск. **долто* заимств. фин., карельск. *taltta*; см. Миккола, *Verühr.* 111 и сл.

дóльше — сравн. степ. нареч., поэт. *дóле*, ср. сербохорв. *дýльй* «более длинный» из **дýльь* (под влиянием *дýго*; см. *дóлгий*); ср. словен. *dljè*, *dljèj* «длиннее», чеш. *delší* — то же; -о- в *дóльше* и т. п. заимств. из *дóлгий*; см. Бернекер 1, 252; Преобр. 1, 185; Вайан, RES 9, 5 и сл. От того же к., что и *длинá*, *длитель(ся)*.

дóля, укр. *дóля*, польск. *dola*. Сюда же *одоле́ть*, ст.-слав. *одоу́ти* и т. д. || Родственно лит. *dalià*, *dalìs* «часть, доля», лтш. *daļa*, *dalis*, др.-прусск. *dellieis* и т. д., повел. «дели», др.-инд. *dalam* «кусоч, часть, половина», *dálati* «трескается, разрывается», лат. *dolāre* «обтесывать, обрабатывать», ср.-нж.-н. *tol*, *tolle* «ветка, дюйм», ср.-в.-н. *zol* м., *zolle* ж. «колода, кляп, дюйм» (из **dļno-*); см. Лиден, *Stud.* 80 и сл.; Бернекер 1, 209 и сл.; Траутман, BSW 44; *Apr. Sprd.* 319 и сл.; GGA, 1911, 249; Буга, РФВ 70, 104; М.—Э. 1, 435; Вальде—Гофм. 1, 364. Изменение знач. «часть» > «доля, судьба», ср. греч. *μοῖρα* : *μέρος*, греч. *αἶσα* : оск. *aeteis*, род. п. ед. ч. «*partis*»; см. Шрадер—Неринг 2, 291 и сл.

дом, род. п. *дóма*, *домови́тый*, укр. *дiм*, *дом*, род. п. *дóму*, ст.-слав. *домъ* *οἶκος*, *οἰκία* (Супр.), болг. *домът*, сербохорв. *дѠм*, род. п. *дѠма*, словен. *dômt*, чеш. *dům*, род. п. *domu*, словц. *dom*, польск., в-луж., н-луж. *dom*. || Стар. основа на -и (Гуйер, *Dekl.* 141), родственная др.-инд. *dāmas* «дом», *dāmūnas* «домашний, связанный с домом», авест. *dam-* м. «дом, жилье», греч. *δόμος*, *δομή* «строение», лат. *domus*; другая ступень чередования: греч. *δοῦρα*, род. п. *δώρατος* ср. р. «дом», *δάμαρ*, род. п. *δάμαρτος* «хозяйка, супруга», др.-исл. *timbr* «строительный лес», греч. *δάπεδον* «почва», др.-исл.

topt, шв. tomt, прагерм. *tumfetiz «место строительства», лит. dimstis ж. «поместье, имение», а также греч. δέμω «строю», гот. timrjan «строить, воздвигать»; см. И. Шмидт, Pluralb. 221; Уленбек, Aind. Wb. 121; Бернекер 1, 210 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 369; Траутман, BSW 44. Лит. pãmas «дом», лтш. pams «вид кухни» связано скорее с греч. νομός «выгон, пастбище, жилье», νέμω «владею, обитаю, пасу», чем с дом и родственными; см. Траутман, там же; М.—Э. 2, 692 и сл. [См. еще Бенвенист, BSL, 51, 1955, стр. 15 и сл. — T.]

дóма, укр. дóма, др.-русск., ст.-слав. дома, болг. домá, сербохорв. дòма, словен. domâ, чеш., слвц., польск. диал., в.-луж. н.-луж. doma. || Как правило, рассматривается как древняя форма и.-е. местн. п. ед. ч. *domō(u) от основ на -и, т. е. от *domus (см. дом); Зубатый, AfslPh 14, 150 и сл.; Мейе, Et. 241; Кречмер, KZ 31, 453; Гуйер, IF 23, 154; Бернекер 1, 210; Бецценбергер, BB 21, 303; Ильинский, РФВ 74, 134. Напротив, Бругман (Grdr. 2, 2, 696; KVGr. 452), Вондрак (V. Gr. 2, 4) считают слав. doma старой формой род. п. ед. ч. Последнее было бы необычно для древней основы на -и, но для местн. п. ед. ч. с таким окончанием дальнейшие слав. параллели отсутствуют. Ср. также Штрайтберг, IF 1, 296.

домáшний, др.-русск. домачьнии, ст.-слав. ДОМАШТЬНЬ oīxiaxós, сербохорв. дòмаћи, словен. domač, чеш. domáci, кашуб. domôci, в.-луж. domjasu, н.-луж. domasnu. || Производное от слав. doma, русск. дóма с праслав. -tjo- (ср. др.-инд. amā-tyas «домочадец, спутник»); см. Бернекер 1, 210; Зубатый, AfslPh 14, 152; Бецценбергер, BB 27, 159; Мейе, Et. 382 и сл.

домбрá «струнный инструмент», см. домрá.

домино́ I. «игра». Через франц. domino или нем. Domino из ит. domino от лат. dominus, так как тот, кто первый выложит все игральные кости, становится domino, т. е. «господином»; см. Клюге-Гётце 110.

домино́ II. «маскарадный костюм». Через франц. domino из ит. domino «длинная зимняя одежда духовного лица»; см. Клюге-Гётце 110.

домкράт «вид подъемника в форме вóрота», стар. думокрахт — то же, Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 112; заимств. из голл. dommekragt «домкрат, ворот на корабле»; см. Шифнер, AfslPh 2, 194 и сл.; Мёлен 56; Маденауэр 386.

дѡмна (Мельников и др.), др.-русск. *дѣмьница*, *домница* (Срезн.).

Возм., от др.-русск., ст.-слав. *дѣмж*, *дѣти* (см. *дуть*); см. Маценауэр, LF 7, 168; Горяев, Доп. 2, 10.

домовѣна, домовѣще «гроб», от *дом*, эвфемизм; см. Бернекер 1, 210; Хаверс 100 и сл.

домѡй, др.-русск. *домовь* (Новгор. грам. 1189—1199 гг., Смол. грам. 1230 г., Новгор. Пролог 1262 г. и др.; см. Соболевский, Лекции 94), *домови* (Срезн.), укр. *домів*, сербохорв. *дѡмѡм*, стар. *домов*, словен. *domóv*, *domú*, др.-чеш. *domóv*, чеш. *domŭ*, словц. *domov*, в.-луж. *domoj*, н.-луж. *domoj*. || Стар. дат. ед. *domovi* от *domъ*, русск. *дом*; см. Соболевский, там же; Ягич, AfslPh. 19, 281; Френкель, IF 41, 421 и сл.; Унбегаун 79 и сл.; Ляпунов, ИОРЯС 17, 4, 404; Видеман, ВВ 30, 221 и сл.; Преобр. 1, 191. Ввиду знач. неприемлемо объяснение из и.-е. местн. ед. на -i, вопреки Буличу (IF 5, 392 и сл.; ЖМНП, 1897, декабрь, 508 и сл.), Бругману (KVGr. 385), Гуйеру (IF 23, 152 и сл.; Deklin. 138), Гавранку (Мѡѣа 362).

Домострѡй — свод правил домашнего хозяйства и распорядка, сочиненный в XVI в. Калька греч. *οἰκονομία*, *οἰκονομική*; см. Орлов, РФВ 75, 1 и сл.

домрѡ, домбрѡ «музыкальный инструмент с проволочными струнами типа балалайки», южн. (Даль). Впервые *домра* у Аввакума (77); см. также Дювернуа, Др.-русск. сл. 35. Заимств. из тюрк.: ср. тат. *dumbrа* «балалайка», крым.-тат. *dambrа* «гитара», тур. *tambura* «гитара», казах. *dombrа* — род балалайки, монг. *dombrа*, калм. *dombr*; см. Рамстедт, KWb. 95; Радлов 3, 1008, 1653, 1727, 1800; Рясянен, Tat. L. 70; Преобр. 1, 190. Сюда же *домрачѣй*, также -ѣя м. (Преобр.) из тюрк. **domraçy*; ср. *казначѣй* : *казнѣ*.

Дон, род. п. Дѡна, отсюда уменьш. *Донѣц*, укр. *Дін*, род. п. *Дону*, др.-русск. *Донъ* (СПИ), тур. *Tān* «Дон», также «большая река» (Радлов 3, 1052), также *Tun* (Радлов 3, 1439), *Tin* (Немет, Liber Semisaes. 292 и сл.), калм. *Teṇ* (из тюрк., см. Рамстедт, KWb. 392). Древнее название *Τάναϊς* (Геродот, Страбон), первоисточником которого является авест. *dānu* ж. «река», осет. *don* «река, вода», др.-инд. *dānu* ср. р. «сочащаяся жидкость»; см. уже Потт, ZDMG 13, 401; Фасмер, Iranier 74; родственные формы см. у Бартоломэ (Air. Wb. 683, 734), Хюбшмана (Osset. Et. 36), Уленбека (Aind. Wb. 124). Ср. производное др.-ир. *dānəvua-*, которое, возм., означает речного бога. Греч. *t* Розвадовский (Sprawozd. 28, 2; RO 2, 193) возводит к языку киммерийцев, в котором, по его мысли, *t* соответ-

ствовало *d*, как в арм. и тохар. Невероятно разграничение слов *Дон* и *Tánaīs*, вопреки Маркварту (*Streifzüge* 30 и сл.; ср. еще Кречмер, «*Glotta*» 24, 1 и сл. В др.-венг. хрониках упоминается *Ethul id est Don*, ср. др.-польск. *Edil* (Мелих, *UJb.* 7, 254), из тюрк.: ср. тат. *idyl* «река», чагат. *ādil*, казах. *edil*; см. Маркварт, *Streifzüge* 32, 59; *KSz* 11, 16; Мункачи, *KSz* 6, 212. У Плиния (*Hist. Nat.* 6, 60) загадочно следующее место: *Tanaīm ipsum Scythae Sinum vocant* (об этом весьма рискованные выводы делает Маркварт; см. там же). Нужно отклонить этимологию Соболевского (*ИОРЯС* 23, 1, 184): первонач. знач. *Дон* «Овечья река».

дѡнгус «свинья», также «дурак, осел, скотина», костр. (Даль), вероятно, из тюрк.: ср. тат. *dungyz* «свинья», азерб. *donuz*, тур. *domuz*, алт., тел. *tonys*, тар. *tonus*, чагат., кыпч. *tonuz* (Радлов 3, 1171 и сл.; 1712, 1726, 1785).

Донь, только др.-русск., «Дания» (Новгор. 1 летоп. под 1130, 1134 г., а также в зап.-русск. летоп.), прилаг. *доньскыи*. Из др.-сканд. *danir* «датчане», ср. польск. *duńczyk* «датчанин», *duński* «датский», также фам. *Dunin*; см. Миккола, *Jagić-Festschrift* 361; Соболевский, *AfslPh* 32, 309; *РФВ* 64, 170 и сл.; Брюкнер. *AfslPh* 38.44 и сл.; Фасмер, *ZislPh* 7, 149.

дѡндсже, донѣлеже «до тех пор, пока», церкв., др.-русск., ст.-слав. **донѣдеже, дондеже** (Супр., Остром.) из *до* + **ѣде* (ср. *иде* и *уже*) + *же* (см.) с -н- по аналогии ряда предл. (Бернекер 1, 418). Праслав. **ѣде*. ср. др.-инд. *ihá* «здесь», авест. *ida*. греч. *íθα-*, лат. *ibi*.

дѡня, дѡнька, дѡнюшка «дочка», уменьш. от *дѡчь*, аналогично имени собств. *Мѡня* : *Мѡрья*, *Сѡня* : *Сѡфья* и т. д.

дор «поднятая целина, новь», диал., также «легко раскалывающееся дерево», «дранка, гонт», «животный жир», блр. *дор* «дранка, планка». || Связано чередованием гласных с *дерѹ*, *драть*, сюда же *раздѡр*, *вздор*. Ср. лтш. *puõdagas* мн. «отходы при трепании лыка», др.-инд. *dagas* «яма, пещера», греч. *δωρός* «мех, бурдюк», *дорá* «шкура, содранная кожа»; см. Бернекер 1, 214 и сл.; Траутман, *BSW* 52.

дорá «просфора», церк., др.-русск. *дора* (Срезн.), укр. *дора* «пасх. хлеб». Из греч. *δῶρον* «дар», мн. *δῶρα*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 55; *Mi. EW* 49.

дорія, ср. др.-русск. *дорія* *Хвалитьская* «Каспийское море», *дорія* *Стембольская* «Стамбульское море» и под., только

у Афан. Никит., 9. Из (нов.-)перс. *daryā* «море, большая река», др.-перс. *drayah-* «море»; ср. Хорн, *Npers. Et.* 125.

дормэз «дорожный спальный экипаж» (Мельников и др.), из франц. *dormeuse* от *dormir* «спать».

дороб «коробка», зап. (Преобр.), блр. *дороб* «корзина, коробка», укр. *доробайло* «сито», русск.-цслав. *удоробъ* «худой горшок» (Изборн. Святосл. 1073 г.); см. *Mi. EW* 49. || Сравнивают с лит. *darbas* «плетенка из листьев», др.-инд. *darbhás* «пучок травы», *dṛbhāti* «связывает, плетет, вьет», нем. *zirben* «прыгать по кругу, вертеться», нем. диал., швейц. *zirbeln* — то же; см. Бернекер 1, 211; Зубатый, *AfslPh* 16, 390 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 129. Сюда же относят *дерба́*. Возм., требуется разделить слова со знач. «дергать, теревить» и «плести». Сравнение с фиктивным лит. *darbas* «сплетение листьев, корона» отпадает после уточнений Френкеля (*Lit. Wb.* 82 и сл.).

доробить «сгибать, гнуть». Сравнивают с предыдущим словом. Ср. др.-инд. *dṛbhāti* «вьет, плетет» (Бернекер 1, 211; Ключе-Гётце 713).

дорóга I., укр. *дорóга*, блр. *дарóга*, сербск.-цслав. *драга* «долина», сербохорв. *дра́га*, словен. *drága* «овраг, лощина», др.-чеш. *dráha* «дорога», польск. *droga* «дорога», в.-луж. *dróha* «след, дорога, улица», н.-луж. *droga* «улица». || Из и.-е. **dorgh-*; связано с *дёргать* (Бернекер 1, 212; Мейе, *Et.* 253; Торбьёрнссон 2, 21; Погодин, *РФВ* 35, 143; Брюкнер 97, *KZ* 48, 216) и означает «продранное в лесу пространство»; см. Забелин у Горяева, *ЭС* 95. Ср. также русск.-цслав. *подрагъ* «край». Менее вероятно родство со шв. *dråg* «длинная, узкая впадина в почве, низина, долина», др.-исл. *draga* «тянуть» (Перссон 492; Траутман, *BSW* 45; Торн 210 и сл.). [См. еще Мопшинский. *Zasiag*, стр. 159. — *T.*]

дорога II. «татаро-монг. чиновник», в грам. XIII—XIV вв. (Срезн.), также *дорага*, Котов (около 1625 г.). Из монг. *daguga*, калм. *dagur* «старейшина племени или отряда, атаман, начальник округа»: см. *даруга*.

дорóга, дорóжка «снаряд для ловли рыбы, в основном щуки», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.) Вероятно, заимств. из сканд.: ср. норв.-датск. *dorg* — то же, шв. *dörj*, *dorj*, др.-исл. *dorg* — то же, которые связываются с др.-исл. *draga* «тащить» (Фасмер, *RS* 5, 122). О герм. словах см. Фальк—Торн 149; Ельквист 1, 171. Из сканд. заимств. также фин. *tork(k)o* «вид удочки», см. Сеталэ, *FUF* 13, 461; из нем.

Darge «вид удочки» происходит польск. *darka* — то же; см. Сляский, RF 8, 34. Русск. слово большей частью отождествляется этимологически с *дорóга* I; см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 38; Торбьёрнссон 2, 21; Маценауэр, LF 7, 46.

дороги «дорогая шелковая ткань», см. *дараги*.

дорогильный «шелковый», часто в XVII в. (Срезн. I, 707; Хожд. Котова около 1625 г., 112). Из тюрк. производного **daraily* от чагат. *darai* «тяжелый шелк». См. *дараги*. Относительно суф. -л- ср. Лескин, Skr. Gramm. 318.

[**дороговѣзна** — производное на -изна; ср. др.-русск. *дороговъ* — то же; см. Спринчак, РЯШ, 1958, № 3, стр. 11. — Т.]

дорогóй, *дóрог*, *дорогá*, *дóрого*, укр. *дорогій*, ст.-слав. *драгъ*, болг. *драг*, сербохорв. *дра̑г*, *дра́га*, словен. *drāg*, чеш. слвц. *drahŭ*, польск. *drogi*, в.-луж. *drohi*, н.-луж. *drogi*. || Вероятно, родственно лтш. *dārgs* «дорогой», др.-прусск. собств. *Darge*, *Dargel*; см. Бернекер 1, 213; Эндзелин, СБЭ 198, Траутман (BSW 45); против Брюкнер (FW 170), который предполагает заимствование из слав.; см. также М.—Э. 1, 448. Далее сравнивают с др.-инд. *ā-driyatē* «учитывает, принимает в расчет, соблюдает, относится почтительно», *ā-dṛtas* «почтительный, уважаемый, почитаемый», ирл. *dīr* «подобаяющий», *dīre* «обязанность, должное», лит. *deriù*, *derėti* «торговаться, годиться», лтш. *deṛu*, *deru*, *derêt* «годиться, нанимать»; см. Бернекер 1, 213; Младенов 151.

дородóр «вид ткани», XVIII в. (Мельников 2, 116, 148). Неясно.

[**дорожѣть**, см. *дорогóй*. — Т.]

дорóжить «проделывать жёлоб, канавку», ср. словен. *drážiti* «проводить канавку для воды (напр., на лугу)», чеш. *drážiti* «выдалбливать, прорывать желобок», др.-польск. *dróżyć*, *drożyć* «долбить». К *дорóга* I см. Бернекер 1, 212; Торбьёрнссон 2, 23.

досáда, др.-русск. *досада* «iniuria, ūbris», русск.-цслав. *досадити*, *досаждати*, сюда же *досáдный* (ср. Гоголь: *досáдные вóлосы* «докучающие, досаждающие волосы»). Из *до-* и *садѣть*; ср. нем. *jemandem zusetzen* «приставать, досаждать к.-л.».

досéле, *досéль*, *досéлева* «до сих пор», др.-русск. *доселѣ*, *доселева* (Задонщ.), ст.-слав. *доселѣ*, *досели* *мѣхри тоѣ ѿн* (Супр.), сербохорв. *дѣсли*, *дѣсле*, *дѣслије* «до сих пор», словен. *doslê*, *doslêj* «до сих пор». Из *до* + *се* (см. *сей*) и част. -лѣ, о которой см. Бернекер 1, 697 и сл.; Mi. EW 297.

доска́, вин. п. ед. ч. *дѣску*, диал. *цка́*, др.-русск. *дѣска* «доска, стол», укр. *дошка́*, блр. *дѣска*, ст.-слав. *дѣска* *пѣнаѣ* (Супр.), *трапѣца* (Зогр., Ассем., Мар.), болг. *дѣска́*, сербохорв. *дѣска*, стар. *ска*, *ца*, словен. *děskà*, *dáska*, чеш. *deska*, стар. *dska*, слвц. *doska*, польск., в.-луж. *deska*, н.-луж. *ska*. || Праслав. **dъska* дало закономерно формы им. ед. *ца* и вин. ед. *дѣску*, затем последовали различные выравнивания (см. Шахматов, Очерк 250). Заимств. через герм. (ср. ср.-нидерл. *disc*, д.-в.-н. *tisc*, англос. *disc* «стол, блюдо») из лат. *discus* от греч. *δίσκος*; см. Бернекер 1, 246; Мейе, Et. 113; Зубатый у Пайскера 65; Mi. EW 54 и сл.; Брюкнер 88; AfslPh 42, 142. Слав. *ѣ* вместо *ь* отражает твердое произношение *di* в иноязычном слове; см. Стендер-Петерсен 500; Кипарский 112 и сл. Непосредственное заимствование из лат. невероятно, вопреки Кипарскому (там же) и Ван-Вейку («Slavia», 15, стр. 232); см. Янко, «Slavia», 9, стр. 350. Нельзя также говорить о прямом заимствовании из греч.; см. Фасмер, RS 5, 127; Кипарский (там же) против Брандта (РФВ 18, 30); Преобр. 1, 192. Форма ж. рода объясняется, возм., влиянием близкого по знач. слова *мѣса*, *мѣска*.

дѣскан «ящик», диал., севск. (Преобр.), также «табакерка». Скорее производное от *доска́* (Преобр., там же), чем заимствование из нем. *Döschen* от *Dose* «коробка», вопреки Горяеву (ЭС 95). О *доска́нец* «кубок» (Державин) из **дѣстѣканьць* см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 156, а также *стакан*.

досѹг, род. п. *досѹга*, *досѹжий*, блр. *досѹжы* «проворный, заботливый», укр. *досѹгий* «пожилой, крепкий»; *недосѹг*; см. особенно Ляпунов, ОЛЯ 5, 68. Ср. еще др.-русск. *просѹгѣ* «возможность, способность» (Домостр. К. 13), сербохорв. *досег* «граница», русск. *досяга́ть*. || Первонач. «то, что достигнуто». Слав. **dosogъ* связано чередованием с **seǵ-* (ср. также *присяга*), ст.-слав. *сѣгнѣти* «достигнуть»; см. Ляпунов, там же; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, 22; Преобр. 1, 192; Горяев, ЭС 95. Неудачно сравнение Миклошича (Mi. EW 328) с лит. *sáugoti*, *sáugoju* «беречь, сохранять».

дѣсыть «хватит, достаточно», зап., блр. *дѣсыць*, польск. *dosyć*, чеш. *dost*, *dosti*, слвц. *dosti*. Из **do syti* «досыта» (Голуб 46); см. также *сытый*.

доха́ «род шубы из сайгачьей шкуры мехом наружу», уральск. (Даль), из калм. *дахр* «шуба мехом наружу» (Рамстедт, KWb. 72). Ср. *дахá*.

дохнуть, *дохнуть*, *вдох* (см.), ст.-слав. **ВЪЗДЪХНЖИ** «вдохнуть» и т. д. || Родственно лит. *dūsauti* «вдыхать», *dusiù*, *dūsėti* «пыхтеть, задыхаться», вост.-лит. *dūsù*, *dùsti* «дышать, протухать», лтш. *dusu*, *dust* «пыхтеть»; см. Лескин, Abl. 296, 361; Траутман, BSW 64 и сл.; М.—Э. 1, 522. Другая ступень вокализма представлена в *дух*, *дышáть*, *двóхать*.

доктор «подушка», только русск.-цслав. и ст.-слав. **ДОХЪТОРЪ** *προσχεφάλαιον* (Зогр., Супр.). Возм., заимств. из др.-булг. **doγdor*, чув. *śêDar*, *śiDar* «подушка, постель», монг. *ᠵᠣᠳᠠᠷ* «пучок верблюжьей шерсти для набивания подушки»; см. Рамстедт у Микколы, JSFOu 30, № 33, 11; Гомбоц, Symbolae Rozwadowski 2, 73. Неприемлема стар. этимология — от д.-в.-н. *dofta* «банка (в лодке)» и **doftâri* — то же, нов.-в.-н. *Ducht*, *Duft* — то же, нж.-нем. *ducht*, др.-исл. *þorta* — то же (вопреки Бернекеру 1, 205 и Траутману, GGA, 1911, 248 и сл.), поскольку нж.-нем. *cht* не могло попасть в ст.-слав., не говоря уже о прочих фонетических трудностях этой этимологии.

дочь, ж. род. п. *дóчери*, уменьш. *дóчка*, *дбня* (см.), др.-русск. *дочи* (из **дъчи*), позднее *дочь*, с XV—XVI вв. (ср. Шахматов, AfslPh 7, 65 и сл.), с.-в.-р. *дóчй* им. п. ед. ч., укр. *доч*, род. п. *дóчери* [*дочкá*], ст.-слав. **ДЪШТИ**, род. п. **ДЪШТЕРЕ**, болг. *дъщеря*, сербохорв. *kññ*, род. *kññeri*, словен. *hčī*, род. п. *hčêre*, др.-чеш. *dci*, чеш. *dcera*, слвц. *dcéra*, польск. *cora*, *córka*. || Родственно лит. *duktė*, род. п. *dukteĩs* «дочь», *dukrà* (**duktrā*), *rodukrà*, *rodukrė* «падчерица», др.-прусск. *duckti* «дочь», *ro-ducra* «падчерица», др.-инд. *duhitá*, авест. *dugədar-*, арм. *dustr*, греч. *θυγάτηρ*, гот. *daúhtar*, нов.-в.-н. *Tochter*, тохар. А *skācar*, В *tkācer*, далее, вероятно, к др.-инд. *dōgdhī* «доит, доится»; см. Уленбек, Aind. Wb. 128; Бернекер 1, 243 и сл.; Траутман, BSW 62; Френкель, BSpr. 45; Мейе—Вайан 52; Торп 207. Сюда же стар. форма сравн. степ.: русск.-цслав. *дъщерьши* «племянница», ср. др.-инд. *açvatarás* «мул», лат. *matertera* «тетка»; см. Траутман, GGA, 1911, 251. Относительно оспариваемого Бернекером (там же) знач. «доильщица» ср. Зеленин, Табу 2, 54. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 54 и сл. — Т.]

дою, см. *дойть*.

драбáнт «телохранитель», начиная с Петра I (1708 г.); см. Христиани 37. Заимств. через польск. *drabant*, чеш. *drabant* из нем. *Drabant*; см. Бернекер 1, 219; Смирнов 110; Ключе-Гётце 624.

драгун, впервые у Котошихина 151; *драгунский полк*; Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 110. Через польск. *dragon*

или стар. нем. Dragon (XVII в.) из франц. dragon от лат. draco. Первоначально название оружия, извергающего пламя, затем перенесено на всадника, вооруженного этим оружием (Клюге); по мнению других, связано с изображением дракона на знамени (Доза); см. Христиани 33 и сл.; Брюкнер 95; Маценауэр 146.

драдедам «вид ткани» (Мельников), стар. *drandedam*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 111. Из франц. drap de dames «дамское сукно».

драёк «затычка», из голл. draaier «токарь», см. Мёлен 56; Маценауэр 146; по мнению первого, возм., русск. новообразование от *дрáить*.

-дражѣть, итер. -дражáть: *раздражѣть*, *раздражáть*, ст.-слав. *раздражити*, сербохорв. *дрáжим*, *дрáжити* «дразнить, сердить», словен. *drážiti* «дразнить», др.-чеш. *drážiti*, слвц. *drážit'*. || Родственно др.-инд. *drághatē* «мучит», англос. *drecan* «раздражать, мучить»; см. Уленбек, Aind. Wb. 132; Цупица, GG 161; Бернекер 1, 221; Младенов 151; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 76.

дразнѣть, укр. *дразніти*, болг. *дрáзня*, др.-чеш. *drážniti*, польск. *drażnić*, н.-луж. *dražniś*. || Возм., родственно предыдущему (Бернекер, там же; Младенов 151). Чеш., польск. *ž*, вероятно, обобщено из итер. польск. *-źniać*. Отрембский (ZW 268) пытается объяснить формы на *z* влиянием *blazniti* «сбивать с толку». Неубедительно, как и доказательство Бернекера (1, 221), который считает исходным сущ. **drazнь* (ср. чеш. *drásati* «царапать» и т. д.). По Преобр. (1, 193), из **drazнь*, которое он считает родственным *драть*; см. еще Траутман, GGA, 1911; стр. 249. Интересно сравнение *дразнѣть* с лит. *dróžti* «вырезать; укрощать», лтш. *drāzt*, *-žu*, *-zu* «вырезать; бранить; бить; бросать»; см. Агрель, Zwei Beitr. 48; М.—Э. 1, 495. [См. еще Славский, 1, стр. 162. — Т.]

дрáить «закручивать, затягивать, начищать». Заимств. из голл. *draaien* «крутить»; см. Мёлен 56 и сл.; Зеленин, РФВ 63, 406.

дрáйвер «четырехугольный парус», из голл. *drijver* «двигающий, гонящий» или англ. *driver* — то же (Маценауэр 146).

дрáйреп «снасть для спуска реи», впервые в Уст. морск. 1720 г.; Смирнов 111. Из голл. *draaigeep*; см. Мёлен 58; Маценауэр 146.

дрáка, укр. *дрáка*, от *драть*, *деру*.

дракѡн, у Максима Грека непосредственно из греч. *δράκων*. В остальных случаях, вероятно, книжное заимств. из лат. *draco*, *-onis*; Фасмер, Гр.-сл. эт. 55; Преобр. 1, 193. Имя

жестокого *Дракулы* из Мунтян происходит из рум. drac-ul «дракон, черт».

драконовский [очень строгий] (о законах). Вероятно, через франц. draconique или нем. drakonisch (с XVIII в., Шульц—Баслер 1, 157) от имени афинского законодателя *Дракона* (Δράκων), VII в. до н. э.; см. Преобр. 1, 193.

дра́ма, через нем. Drama или лат. drama из греч. δρᾶμα «зрелище, действие»; см. Горяев, ЭС 96; *драматический* через нем. dramatisch или франц. dramatique.

дрань, дра́нка, от *драть, деру́*.

драп, прилаг. *драповый*, из нем. Drap или франц. drap, которое восходит к ср.-лат. drappus галльск. происхождения; см. М.-Любке 248.

дра́пать [«бежать, удирать»] «рвать, царапать», диал. также *дря́пать* (с гиперистическим *p* мягким), блр. *дра́паць*, укр. *дра́пати*, сербохорв. дра́пам, дра́пати, словен. drápati, чеш. drápati, слвц. driarat', польск. drapać, в.-луж. drapać, н.-луж. drapaś. || Родственно лтш. druõpstala «ломтик, кусочек, крошка», греч. δρώπτω διακόπτω (Гесихий), δρῶπαξ «компресс из смолы для удаления волос на голове»; с другим вокализмом: дрéπω «отламываю, отрезаю, срываю», дрéπανον «серп» (см. И. Шмидт, Vok. 2, 118; Бернекер 1, 220; М.—Э. 3, 507; Младенов 151), др.-исл. traf «платок на голову», мн. tröf «бахрома» (Хольтхаузен, ZfslPh 22, 149). Сюда же др.-русс. *драпежити* «наказывать; грабить» (Смол. гр. 1505 г.; Срезн. I, 720), ср. польск. drapież «грабеж», чеш. drápež — то же.

дра́тва «просмоленный шпагат, которым пользуется сапожник», укр. *дра́тва*. Заимств. через польск. dratwa, dratew, чеш. dratev из д.-в.-н., ср.-в.-н. drât «провода»»; см. Mi. EW 50; Бернекер 1, 221; Кнутссон, GL 15. Более позднее самостоятельное заимствование представляет собой *дрот*.

драть, см. *деру́*. Ср. лтш. dirât, dîrât «обдирать» (М.—Э. 1, 478).

драфа́, драхва́, см. *дрофа́, дрохва́*.

дра́хма — греч. монета. Вероятно, зап.-европ. заимств. через нем. Drachme. Напротив, русск.-цслав. *драгъма, драхма*, ст.-слав. Драгъма (Euch. Sin.) прямо из греч. δραχμή (Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 231; Гр.-сл. эт. 56).

дра́шпиль м., *драшпель* «якорный ворот на судне», олонецк. (Кулик.) Из *брашпиль* от голл. braadspil — то же, с *д-* под влиянием *драить* (см.); ср. Мелен 45; Зеленин, РФВ 63, 406.

дребá «осадок, гуща, выжимки», см. *дробá*.

дребедень, дербедень ж. «вздор, чепуха», вероятно, связано с *дрéбезг*. Соболевский («Slavia», 5, стр. 443) неубедительно сравнивает с образованием лат. *dulcēdō*; см. также Преобр. 1, 194 и сл.; ср. *дребездэнь* «осколок, заноза».

дрéбезг «черепок, осколок», сюда же болг. *дрѣб* «отходы шерсти», также «печень», *дрéбен* «мелкий», в.-луж. *drjebjeńsa* «крошка». С другой ступенью гласного: *дробь*. Ввиду польск. *drobiazg* «мелочь» первична, по-видимому, форма **drebeǰzǵъ*. || Родственно лит. *drebežna* «осколок, заноза», *drābanas* «тряпье», *drabažas* «отвалившаяся кора», *drabužis* «одежда»; см. Буга, РФВ 65, 313; 70, 105; Преобр. 1, 194. Ср. *дробить*, *дробь*.

дребездэнь, см. *дрéбезг* (Буга, РФВ 65, 313; 70, 105).

дребезжать, см. *дрéбезг*.

дрéвле, ст.-слав. *дрѣвлѣ* прѣѣтѣ, пáлаи (Супр., Клоц.), словен. *drēvi* «сегодня вечером», чеш. *dřívě* «раньше, прежде», польск. *drzewiej* «раньше», стар. *drzewie* «раньше, прежде». См. след.

дрéвний, ст.-слав. *дрѣвльнь*, *дрѣвльнь* ἀρχαῖος; см. также предыдущее. || Возм., из **dreuon*, ср. гот. *triggws* «верный», греч. *δρῶν· ἰσχυρόν* (Гесихий), а также лит. *drėvė* «дуплистый ствол дерева, улей», лтш. *dreve* «улей, выдолбленное дерево»; другая ступень вокализма: лит. *dravėti* «выдалбливать», *drovė*, *drōvė* «дуплистое дерево»; см. Буга, РФВ 67, 236 и сл.; Остхоф, *Parerga* 98 и сл., 138 и сл.; Эндзелин, СБЭ 98; Траутман, *GGA*, 1911, 249. Далее сюда же гот. *triu* «дерево», русск. *дéрево*, *здорóвый*; см. Остхоф (там же); Ключковский, *Baudouinowi de Courtenay* 179 и сл. Менее убедительно сближение с др.-инд. *drávati* «бежит, течет», т. е. «истекший» (Младенов 151).

дрéво, церк., напр. *родослóвное дрéво*.

дрег «маленький якорь», впервые *дрек*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Из голл. *dreg* — то же (Мёлен 58; Маценауэр 147).

дрегá «беспокойный человек». Семантически оправданное сближение с *дрожь*, *дрожáть* (Ильинский, ИОРЯС 22, 1, 196) затруднительно в фонетическом отношении. Скорее к *дрягá*.

дреговичи — вост.-слав. племя между Припятью и Зап. Двиной, только др.-русс. (Пов. врем. лет и др.). К блр. *дрэ́гва* «топкая, болотистая местность», укр. *дряговина* «болото» (Первольф, *AfslPh* 4, 66; 7, 593; Нидерле, *Manuel* 1, 221 и сл.). Сомнительна связь названия слав. племени *Дрѣговѣчѣ*:

(Феофан. Контин. и т. д.) в Македонии; см. Фасмер, Sl.Gr. 177; Н. Соколов, RS 3, 225 и сл. Неясно отношение *е* и *я* в вост.-слав. словах. Древнерусскому *е* соответствовало бы толкование «болотистая земля». Ср. [лит. *drėgnas*], лтш. *drėgnas*, *drėgnis* «влажный», *drėgnums* «влажность», *drėgzns* «влажный, мокрый», норв. *dragen* «влажный»; см. М.—Э. 1, 498 (без слав. слов).

дрейреп, см. *драйреп*.

дрейф, стар. *дрийф*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 111. Возм., новообразование от *дрейфить*, *дрейфовать* из голл. *drijven* «отклоняться от курса, дрейфовать», также «гнать»; см. Мёлен 58 и сл. Фонетически затруднительно произведение слова *дрейф* из голл., англ. *drift*, вопреки Маценауэру (147), Смирнову (там же).

дрекóлье (Гоголь), др.-русск., ст.-слав. *Дръколь*, *Дръколь* *ξύλον* (Клоц., Мар., Зогр.), др.-чеш. *dřkolna* «бревно, дубина», позднее *drkolna*, *drkolí*. || Неясно. Напрашивается объяснение из **dru-* (см. *дрова́*), но этому препятствуют ст.-слав., др.-чеш. формы, которые допускают только праслав. **drъkol-*; см. Бернекер (1, 232) против Ягича (AfslPh 20, 535; 30, 295), Остхофа (MU 4, 384; Ragerga 156), Брандта (РФВ 21, 216 и сл.), Вайана (RES 8, 88 и сл.). С той же трудностью сопряжено сравнение слав. слова с д.-в.-н. *trōs* «корыто», ирл. *drochat* «мост» (**drukanto* «бревно»), *droch-ta* «бочка, кадка»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 47. Неубедительна также этимология Махека (*Μαῖμα* 421) — с первонач. знач. «тормоз» — из *деру́* (праслав. *derq*) и *колесó* (*kolo*). Ср. греч. *δρίος* «кустарник, чаща», др.-ирл. *driss* «verpres». Гофман (Gr. Wb. 64), не упоминая слав. слов, сопоставляет, далее, с греч. *δρῖς*. Ср. *кол* (см.).

дректóв, дрегтóв «якорный канат» (Павл.), из голл. *dregtouw* — то же; см. Мёлен 58. Далее, см. *дрег*.

дрель м., также *дриль*. Заимств. из голл. *drilboor* или нем. *Drillbohrer* «дрель, сверло», откуда датск.-норв. *dril*, *drilbor*; см. Фальк — Торп 155. Ср. также укр. *драль* — то же; см. Мi. EW 49; Брандт, РФВ 22, 113.

дремать, дремлю́, укр. *дріма́ти*, др.-русск., цслав. *дрѣмати*, болг. *дрѣмя*, сербохорв. *дри́jemâm*, *дри́jemати*, словен. *drěmat*, *drěmati*, чеш. *dřímám*, *dřímati*, словц. *driemat'*, польск. *drzemieć*, *drzemać*, в.-луж. *drěmać*, н.-луж. *dremaś*. || Родственно лат. *dormiō*, *dormire* «спать», далее, др.-инд. *drāti*, *drāyatē* «спит», греч. *δαρδάνω* «сплю», аор. *ἔδραθε*; см. Уленбек, Aind. Wb. 132; Бернекер 1, 223 и сл.; Младенов 153; Буазак 167; Траутман, BSW 60.

дреMODар «одногоорбый верблюд», только др.-русск. (Сказ об Инд. царстве 12). Вероятно, через польск. *dromedar*, ср.-в.-н. *dromedar* из ср.-лат. *dromedarius*, греч. *δρομάς*, *-άδος* (Маценауэр 147; Клюге-Гётце 115). Возм., сближено с *дремáть* (Фасмер, RS 4, 167 и сл.). См. *дромедáр*.

дремúчий (напр., лес), т. е. «дремлющий, спящий», ср. *непробúдный лес* (Гоголь). Ср. также *дром*.

дресвá, дресвяный, диал. также *грествá, дверствá, дверстá*, арханг. (Подв.) || Согласно Бернекеру (1, 256), из **дряства*; ср. польск. *drząstwo* «песок, гравий, дресва», расширение к. **der-* (*дерý*), суф. *-сть, -ьство*; также см. Преобр. 1, 195. Сюда же, согласно Бернекеру, чеш. *drst* «мусор», словен. *dřstov*, род. п. *-stva* м. «гравий, песок для чистки медной посуды», чеш. *drsnatý, drsný* «шероховатый, грубый». Неясно, как и отношение *дресвá* к лит. *dresvė, drėsvė* — то же (Лескин, Bildg. 348).

дрессировáть, через нем. *dressieren* или прямо из франц. *dresser* от ит. *dirizzare*, лат. **directiāre*.

дристáть, дрист, укр. *дристáти*, блр. *дрыстаць, дры́цу*, болг. *дри́скам*, сербохорв. *дри́скати, дры́скам*, словен. *drisk* «понос», *dríst* — то же, *drístati, drískati*, чеш. *dřístati, dřízdati*, польск. *dryzdać, drystać, drzysać*, в.-луж. *dristać*. О чередовании *st:sk* ср. Эндзелин, СБЭ 54 и сл. || Родственно др.-исл. *dríta* «сасаге», англос. *drítan*; с другим вокализмом — англ. *dirt* «грязь, нечистоты» (из **drit*), голл. *dreet*, вестфальск. *driet* «испражнение»; см. Маценауэр, LF 7, 161; Сольмсен, KZ 37, 578 и сл.; Бернекер 1, 224; Перссон 179 и сл.; Хольтхаузен, Awn. Wb. 40. О привлекаемом Сольмсеном сюда же сомнительном лат. *fritillum* «*stillicidium stercoris in sterquilinium*» см. Вальде—Гофм. 1, 550. О лит. *tridė* «понос», *trieda* — то же см. Бернекер, там же.

дри́яква, см. *дря́ква*.

дробá, дробíна «осадок, пивные дрожжи, пивная гуща», также *дроб*; с другим вокализмом — *дребá* (то же). || Родственно ср.-нж.-н. *draf* «барда, гуща», др.-англ. *dræf*, англ. *draff* «барда, выжимки, дрожжи», д.-в.-н. *trēbir*, нов.-в.-н. *Treber* — то же, нж.-нем. *drabbe* «ил», ирл. *drabh* «гуща, дрожжи»; с другой ступенью чередования гот. *drōbjan* «мутить, омущать», д.-в.-н. *truoban* — то же, далее, лит. *drebiù, drėbti* «бросать сгустками», *drabnùs* «тучный», греч. *δρόμβος* «сгусток», *τρέφω* «делаю густым, делаю толстым, питаю», *τρέφικς* «тучный»; см. Бернекер 1, 224 и сл.; Ельквист 1, 153; Клюге-Гётце 627; Маценауэр, LF 7, 162; Буазак 353; Гофман, Gr. Wb. 118.

Предполагаемое Бернекером (там же) заимствование из герм. невероятно ввиду чередования *o : e*; см. Брюкнер, KZ 43, 308.

дробѣть «делаться нерешительным, робким», *удробѣться* «испугаться» (Киреевский), *дробнѣй* «боязливый, трусливый». || Родственно лит. *drebu*, *drebeti* «дрожать», лтш. *drebet* — то же; см. Потебня, РФВ 4, 163; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 486. По Преобр. (1, 206), русск. слова связаны с *дробь*, что в лучшем случае можно сказать о *дробнѣй*; см. еще Бернекер 1, 225.

дробѣть, дроблю, укр. *дробѣти* — то же, ст.-слав. **ДРОБЛЖ, ДРОБИТИ** *дрѣптѣ* (Супр.), болг. *дробѣ*, сербохорв. *дрѣбити*, словен. *drobiti*, чеш. *drobiti*, польск. *drobić*, н.-луж. *drobiś*. || Родственно гот. *gadraþan* «выдалбливать, вырубать»; см. Mi. EW 50; Бернекер 1, 226; Мейе, MSL 14, 338; Преобр. 1, 195 и сл.; Брандт, РФВ 22, 113. См. *дробь, дрѣбезг*.

дробь ж., укр. *дріб*, род. п. *дрѣбу* «домашняя птица; мелкий домашний скот — козы, овцы», болг. *дрѣб* «печень, легкие», сербохорв. *дрѣб*, род. п. *дрѣба* «внутренности», словен. *drǫb* «мелочь, отбросы, внутренности», чеш. *drob* «кусочек, крошка», польск. *drob*, род. п. *drobiu*, н.-луж. *drobjéńca* «мелочь, крошка». || Родственно лтш. *drapsnas* «крошки, кусочки, отходы» (М.—Э. 1, 490; Бернекер 1, 225). Подробности см. на *дрѣбезг, дробѣть*. Сюда же *дрѣбный, по-дрѣбный*. Махек (Recherches 33 и сл.) пытается определить дальнейшие связи этой группы слов, сравнивая их с лит. *trarpūs* «хрупкий, ломкий», *trupūs* — то же, *trupū*, *trupėti* «крошиться, рассыпаться».

дрова́ мн. ср. р., укр. *дрѣва*, блр. *дрыва́*, ст.-слав. **ДРѢВА** *ξύλα* (Супр.), болг. *дрѣва* «дрова», *дрѣво* «дерево», сербохорв. *дрѣво*, мн. *дрѣва*, словен. *drvo*, мн. *drva*, чеш. *drvo* «дерево, древесина», польск. *drwa*, род. п. *drew*. || Родственно др.-инд. *dru-* «дерево [материал]», авест. *dru-* «дерево [материал]», *drvaēna-* «деревянный» (ср. русск. *дрѣвянѣй*), греч. *δρῦς* «дерево, дуб», алб. *dru* ж., определенная форма *druja*, а также *druri*, гег. *druni* «дерево, древесина, жердь»; с другим вокализмом: гот. *triu* «дерево», лит. *dravis* ж. «борть», лтш. *drava*, *dreve* — то же, др.-прусс. *drawine* «улей, деревянный бочонок для пчел»; см. Бернекер 1, 232; Г. Майер, Alb. Wb. 75; М.—Э. 1, 493; Траутман, Apr. Sprd. 323; Мейе, Et. 372.

дрог, дрок «канат для поднятия паруса или реи», арханг. (Подв.) Возм., из **дрѣг* от голл. *dregtouw* (см. *дректѣв*); ср. Мёлен 58.

дрога́ «брус, соединяющий переднюю и заднюю оси телеги», отсюда *дрѡжки* мн. «легкая повозка». Укр. *дрѡжка* — заимств. из русск., как и польск. *drożka* «повозка» (с неясным *ogó*) [возм., это позднее заимств. ассоциировалось по народн. этимологии с вост.-слав. *дорѡга* и родственными. — Т.] и рум. *droagă* «похоронные дроги»; см. Тиктин 2, 576. || Вероятно, родственно др.-исл. *draga* «тянуть», англос. *dragan* — то же, норв. *drag* «вид паруса» (Бернекер 1, 226; Педерсен, KZ 39, 346; Торп 210 и сл.). Едва ли связано с *держáть*, как думал Мейе; против см. Педерсен, там же. Неприемлема гипотеза о заимствовании *дрѡжки* из пракельт. **drogon* «колесо», ирл. *droch*, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 89), как и возведение к польск. *droga* «дорога» (Голуб 48).

дрогѣт «полушерстяная, полупелкувая, хлопчатобумажная или льняная ткань», через нем. *Drogett, Droguet* (из франц. *droguet*) или ит. *droghetto*; см. Маценауэр 147.

дрѡгнуть, сврш., *дрожáть* (см. также *дрѡгать*), укр. *дрижáти*, блр. *дрыжáць*, сербохорв. *дрѣхат*, род. п. *дрѣхта* «дрожь», словен. *dřgam, dřgati* «дрожать», др.-чеш. *držeti*, польск. *drzeć*, в.-луж. *ržeć*, н.-луж. *držaś*. См. *дрожь*.

дрѡжки, род. п. *дрожжѣй* мн., также *дрѡжди*, укр. *дріжджі, дріці*, ст.-слав. *дрѡждиѡ* мн. (Син. Пс.), болг. *дрѡждие*, сербохорв. *дрѡжда* ж., словен. *drožga* «отвар солода», чеш. *droždí* «дрожжи», слвц. *droždie* мн., польск. *drożdże*, в.-луж. *droždze*, н.-луж. *droždzeje*. || Праслав. **drozga* из **drogska*, родственного др.-прусск. *dragios*, др.-лит. *dragės* «дрожжи», лтш. *dradži* мн., др.-исл. *dregg* ж. — то же, алб. *drā* ж., *drani* м. «выжимки растительного масла, распущенное коровье масло», греч. *δράσσω, тарάσσω* «беспокою, смущаю», *ταραχή* «беспокойство, смятение». Далее, возм., с формантом -st- англос. *dærste* ж. «осадок, дрожжи», д.-в.-н. *trestir*, нов.-в.-н. *Trester*; см. Бернекер 1, 228 и сл.; Торп 211 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 72 и сл.; Фик, KZ 21, 4; Траутман, BSW 58; Apr. Sprd. 322; М. — Э. 1, 488; Клюге-Гётце 628; Буазак 350.

дрѡжки, см. *дрога́*.

дрожь ж., род. п. *дрѡжи* (см. также *дрѡгнуть*), укр. *дрож, дрижá* ж. «дрожь». || Родственно лит. *drugys* «лихорадка; бабочка», лтш. *drudzis* «перемежающаяся лихорадка», др.-прусск. *drogis* «тростник»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 35; Фик 1, 468; Эндзелин, СБЭ 197; Траутман, BSW 61; Apr. Sprd. 323; Буазак 975. Далее, сравнивают с греч. *τοῖς δρόσ-σειν, σεῖσιν* (Гесихий); см. Бернекер 1, 231. Ср. также русск. *дрожжáть* «дрожать» (Тредиаковский), которое возводят

вместе с польск. *dreszcz* «дрошь, озноб» к форме на -zg-; см. Соболевский, ЖМНП, 1895, май, стр. 86. Совершенно неубедительны дальнейшие сравнения с др.-исл. *draugr* «привидение, оборотень» и авест. *draōga-* «ложь, обман», д.-в.-н. *triogan* «обманывать» у Шарпантье (*AfslPh* 29, 3) (против см. Иокль (*AfslPh* 29, 45), а также Хольтхаузен (*Awn. Wb.* 39)) и с лтш. *dragulis* «озноб, лихорадка» у Петерссона (*ArArmSt.* 77); ср. еще М.—Э. 1, 488.

дрозд, род. п. *дрозда́*, укр. *дрізд*, род. п. *дрозда́*, ср.-болг. *дрозгъ*, болг. *дрозд*, сербохорв. *дрѹзд*, *дрѹзда*, словен. *drōzg*, чеш., слвц. *drozd*, польск. *drozd*, в.-луж. *drózn*, н.-луж. *drozn*. || Родственно др.-прусск. *tresde* ж., лит. *strāzdas*, лтш. *strazds*, др.-исл. *þrōstr*, шв. *trast*, нем. *Drossel* «дрозд», ср.-ирл. *truid* «скворец» (из **trozdi-*), лат. *turdus*. И.-е. **troz-* dos подверглось в слав. ассимиляции: *drozdъ*; см. Сольмсен, KZ 37, 579; IF 13, 138; Бернекер 1, 227 и сл.; Траутман, BSW 327; М.—Э. 3, 1083; 4, 231 и сл.; Шпехт 49; Суолахти, *Vogeln.* 52 и сл. Невероятно предположение Суолахти (там же, в нерешительной форме) о заимствовании из герм. Сомнительна связь с греч. *στροιδός* «воробей»; см. Мейе, Et. 226; Гофман, Gr. Wb. 341. По мнению Булаховского (ОЛЯ 7, 112), это название оноματοпоэтического происхождения, потому что крик дрозда напоминает *дррти*. Ср. словен. *drskáč* «желтоносый дрозд».

[**дройться**, диал., псковск., «о рыбе, крутиться от опьянения, после мочки в речке или озерах конопля» (Даль); ср. сербохорв. *задријака* «здоровяк»; от и.-е. **d(e)rei-* «драть, драться»; см. Ильинский у Трубачева, ВЯ, 1957, № 6, стр. 95. — Т.]

дрок, род. п. *дрѹка*, I. растение «Genista». Согласно Горяеву (ЭС 97), от *деру́*, *драть*, потому что это растение имеет колючки. Ср. болг. *дра́ка* «терн, крушина, жостер». Менее вероятно объяснение из **дрокъ* «дракон», вопреки Преобр. (1, 197).

дрок II. см. *дрог*, *дрег*.

дрок III. «неистовство, буйство скотины, одолеваемой слепнями», см. *дрочить*. Возм., этимологически тождественно *дрок I*?

дром «чаща, заросли, бурелом», болг. *дрѹмка* «куст», словен. *drmašča* «густой кустарник». || Родственно др.-инд. *drumás* «дерево», греч. *δρῦς* мн. «роща»; далее, к и.-е. **dru-* «дерево»; см. Остхоф, *Parerga* 153; Бернекер 1, 231; Погодин, Следы 257; ИОРЯС 10, 4, 398; Шпехт 181.

дромедар, **дромадёр** «одногогорбый верблюд», также бранное слово (Лесков), из нем. *Dromedar* или польск. *dromedar* и франц.

dromadaire от ср.-лат. dromedarius, греч. κάμηλος δρομάς «быстроходный верблюд» (Кречмер, «Glotta» 10, 128), ср. также *дремодар*.

дрот, род. п. *дрóта* «провода», севск. (Преобр.), укр. *дріт*, *дрот*, род. п. *дрóту* через польск. drót, drut — то же из нов.-в.-н. Draht, ср.-в.-н. drât «провода»; см. Брюкнер 95; Кнутссон, GL 15; Преобр. 1, 193. Ср. также *дратва*.

дрóтик «метательное копьё». Неясно. Фонетически невозможна гипотеза о заимствовании из др.-исл. dargadr «копье, пика», вопреки Маденауэру (147), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 55), Уленбеку (AfslPh 15, 486). Столь же маловероятно заимствование из греч. δόρυ, род. п. δόρατος «копье», вопреки Горяеву (ЭС 97), Преобр. (1, 197). Ср. нов.-перс. dīrext «дерево», ср.-перс. draxt, о котором см. Лиден, Arm. Stud. 35; Хорн, Npers. Et. 121. [Скорее всего, *дротик* произошло из **гротик* от *грот* II (см.). — Т.]

дрофа́, дрохва́ — птица «Otis tarda», также *драхва́, драфа́*, укр. *дрóхва, дрóфа*, болг. *дрóпла*, сербохорв. дрѡпла, словен. drôplja, чеш. *drop, стар. dropfa, drofa. Первонач., по-видимому, *droпу, род. п. droпуve. || Едва ли заимств. из ср.-в.-н. trar, trarre, которое само могло быть заимств. из слав.; см. Бернекер 1, 227; Коржинек, LF 56, 375; Клюге-l'ётце 626. Слав.*droпу сравнивают с греч. διδράσκω «бегу», др.-инд. drāti «бежит»; см. Бернекер 1, 227; Младенов 152; Преобр. 1, 197. По мнению Махека (ZfslPh 17, 260), сюда же относится др.-инд. drārayati «прогоняет, спугивает». Булаховский (ОЛЯ 7, 105) допускает наличие звуковой символики. Совершенно иначе пытается объяснить слав. слово Рясянен (FUF 29, 196; ZfslPh 20, 448) — как заимств. из тюрк.: ср. чув. tēraχ, тюрк. toɣdak, монг. togadak — то же. Затруднительно в фонетическом отношении (см. *дудак*).

дрочить «раздражать, пестовать, баловать, гладить», *дрочиться* «упрямиться, буйствовать (о скотине)», *дрóча* «буйство скотины», *дрóчень* м. «неженка; перекормленная скотина», *дрочёна* «вид сдобных оладий», укр. *дрочіти*, русск.-цслав. *дрочитися* ѿѣѣти, болг. *дрóча* «развлекаюсь, пирую», польск. droszyć «раздражать», *się z kim* «дразнить друг друга». || Родственно лтш. dracu, dracīt «бранить», dracitiēs «бушевать, шуметь», лит. drākas «сварливый, задиристый», išdri-kūmas «зазнайство, чванство», drakūs «легко подпрыгивающий», drinkù, drikti «беситься, скакать, прыгать»; см. Буга, РФВ 70, 105; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; М.—Э. 1, 488; Бернекер 1, 226.

друг I., см. *друж*.

друг II., род. п. *друга*, мн. *друзья* (из др.-русск. собир. *дружья* ж., наряду с им. мн. *друзи* — Соболевский, РФВ 22, 303), укр. *друг*, ст.-слав. *дрѹгъ* φίλος (Клоц., Супр.), болг. *друг*, сербохорв. *дрѹг*, словен. *drūg*, чеш. слвц. *druh*, др.-польск. *drug*. || Родственно лит. *draũgas* «спутник, товарищ», лтш. *drāugs*, др.-прусск. *draugiwaldūnen* вин. п. «сонаследник», др.-исл. *draugr* (поэт.) «муж» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 39), гот. *driugan* στρατεύειν, англос. *dréogan* «совершать, добиваться», гот. *gadraúhts* στρατιώτης, д.-в.-н. *trucht* «отряд воинов, свита», д.-в.-н. *truhtin* «военачальник, князь», лит. *sudrugti* «присоединиться»; см. Бернекер 1, 230 и сл.; Траутман, Apr. Sprd. 322 и сл.; BSW 59; Торп 214; М.—Э. 3, 492; Френкель, BSpr. 109. Сюда не относятся непосредственно (вопреки Преобр. 1, 198) лат. *drungus* «отряд», ср.-греч. *δρογγος* «отряд» из др.-ирл. *drong* «толпа, отряд»; см. Вальде — Гофм. 1, 374 и сл. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 172. — Т.]

другой, *друг друга*, укр. *другий* «второй», блр. *другі* — то же, ст.-слав. *дрѹгъ* *дрѹга* ἀλλήλους (Мейе 1, 64), *дрѹгъ* ἄλλος (Супр.), болг. *други*, сербохорв. *дрѹги*, словен. *drūg* «другой», *drūgi* «второй», чеш. *druhý* «второй», *druh druha* «друг друга», польск. *drugі* «второй», в.-луж. *druhi* — то же. || Первонач. тождественно *друг* II (Бернекер, 230; Траутман, BSW 59).

дружина, ст.-слав. *дрѹжина* συνοδία, συστρατιῶται, ἑταῖροι (Супр.), болг. *дружина*, сербохорв. *дрѹжина*, словен. *družina*, чеш. *družina*, польск. *družyna* «отряд, общество». Производное от *друг*. Напротив, имя собств. ж. р. *Дружневна* — супруга Бовы (Повесть о Бове-королевиче) не имеет ничего общего с *дружина* и происходит из франко-ит. *Drusiana*; см. ZfromPh 36, 30 и сл.

друзг «хворост, бурелом», *друзгá* ж. «опавшая листва, ветки», др.-польск. *druzgać* «крошить на мелкие куски». || Родственно лит. *drūzgù*, *druzgėti* «крошиться», *drūzgas* «крошка, кусочек», лтш. *drauza* «хрупкая кора, куски древесной коры», *drāuzs* «перхоть», далее лтш. *druskāt* «крошить», лит. *druskà* «соль», лтш. *druska* «крошка», кимр. *dryll* «обломок», греч. *δραύω*, аор. *ἐδραύσθην* «разламываю, дроблю», *δραυλός* «ломкий, хрупкий», гот. *draú(h)snos* «(хлебная) крошка»; см. Френкель, BSpr. 59; Буга, РФВ 70, 105; М.—Э. 1, 504 и сл.; Буазак 350; Траутман, BSW 61. Ввиду др.-польск. формы менее вероятно произведение Бернекером (1, 222) русск. слова из **drqzгъ*.

друк, род. п. *дрѹка*, также *дрюк* «рычаг, шест, жердь», укр. *друк*, род. п. *друка́* — то же, ст.-слав. *држгъ* ξύλον (Euch.

Sin.), болг. *дръг* «шест», сербохорв. (стар.) друг — то же, словен. *drôg* «жердь, лестница, стремянка», чеш. *drouh* «рычаг, плечо рычага, колода», польск. *drag* «шест, жердь, рычаг», а также *drączek*, словц. *druk* «рычаг». Формы на *k* не представляется возможным отделять от форм на *g*. И та и другая являются древними. Ср., с одной стороны, *водру́зить*, *водружа́ть*, с другой стороны, *дручи́ть*, *удручи́ть*, польск. *dręczyć* «мучить». Таким образом, *k* не является продуктом развития отдельных языков, как утверждает Погодин (Следы 256); см. Бернекер 1, 229. || Форма на *g* родственна лит. жем. *drąga* «толстая жердь», вост.-лит. *drągos* мн. «телега без колес», др.-исл. *drangr* «камень, торчащий из земли», *drengr* «толстый ствол, палка», норв. *dreng* «толстая палка, колонна», ирл. *dringim*, кимр. *dringo* «поднимаюсь, взбираюсь»; см. Бернекер, там же; Торп 211; Цупица, GG 177; Траутман, BSW 59; Шпехт 139. Форма на *-k*, вероятно, рано возникла под влиянием слова *со́къ* (см. *сук*) из другой формы, и едва ли родственна лат. *truncus* «обрубленный, ствол без сучьев, туловище», кимр. *trŵch* «искалеченный», лит. *trenkiù*, *treĩkti* «ударить с шумом» (вопреки Бернекеру 1, 230), которые отличаются начальным согласным. Диал. *дры́к* «сук, длинная палка», донск. (Миртов и др.), возм., является гиперистической формой вместо *друк* в говорах с веларизацией мягкого *р*.

друхлый «дряхлый, удрученный», только русск.-цслав. *друхлъ*, Жит. Нифонта (Срезн. I, 732). Вероятно, из *drqxľъ*, связанного чередованием с *дря́хлый*, ввиду наличия др.-польск. *sdręchnęcz* (*-*dręxnęti*) «изойти»; см. Бернекер 1, 222 и сл.; Иокль, AfslPh 28, 11.

дручи́ть, удручи́ть, ст.-слав. *дръчение* *ἀρδία* (Супр.), польск. *dręczyć* «мучить»; см. *друк*.

друшла́г, см. *дури́лаг*.

дры́гать, польск. *drugać*. К *дрожа́ть, дрожь*. По Отрембскому (ZW 271), объясняется контаминацией форм **drъgati* и *dygati*, но ср. лтш. *drūdzēt* «знобить» (М.—Э. 3, 506).

дры́згать «загрязнять, забрызгивать грязью». Соболевский («Slavia», 5, 443) возводит к **дризг-* и сравнивает с *дриста́ть*, чеш. *dřízdati* «сасаге». Ближе к *дры́згать* польск. *drugdać* «болеть поносом». Возм., экспрессивное преобразование **дрист-*; иначе см. Бернекер 1, 224.

дры́знуть «сильно напиться», смол. (Добровольский), сюда же *вдры́зг* (нареч.), напр. *пьяный вдры́зг*. Ср. также *дерба́лызнуть, дербу́лызнуть*.

дрында «соха с отвесными сошниками», зап. (Даль). Возм., от польск. *drynda* «телега», *dryndać się* «тащиться», о которых см. Брюкнер 99.

дрыхать, дрыхнуть (Чехов), словен. *dríhati, dríham* «спать». || Возм., к др.-инд. *drāti, drāyatē* «спит» и далее — к *дремать*; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 74 и сл.; Горяев, ЭС 96 и сл. Э. Леви (в письме) приводит сравнение с др.-англ. *drūsian* «лениться, становиться медленным, останавливаться», англ. *drowse*. [Ср. еще словц. *drychmat', drichmat'*, о которых см. Махек, LP 4, 1953, стр. 121. — Т.]

дрычить, обычно вздрычить «поколотить», вероятно, гиперизм вместо *дручить*: см. Преобр. 1, 198 и выше, на *друк*.

дряблый, дрябнуть, дрябь ж. Начиная с Миклошича (Mi., Vgl. Gr. 1, 38; EW 420), сравнивается с лит. *drimbù, drìbtì* «сочиться, капать густыми каплями», *drabnùs* «тучный», *dramblyùs* «толстопузый; слон». Неясно. См. Бернекер 1, 222. Возм., родственно греч. *δρόμβος* «сгусток» (Эсхил), *δρομβεῖον* «комочек» (Прельвиц 187).

дрябы мн. «воз для снопов», моск.; *дрябка* «крестьянская телега для полевых работ», тамб. (Даль), блр. *драбы* мн. «ребра, кости, воз с решетчатыми стенками». С гиперистическим *р* мягким — ср. укр. *драбіна* «лестница», блр. *драбіна* — то же, польск. *drabina* — то же, родственные ср.-нем. *trerre, trarre*, голл. *trar* «лестница, ступенька» (ср. Бернекер 1, 219).

дрягá «судорога», *дрягáть* «дергаться, судорожно бить(ся)», *дрягвá* «вид студня», словен. *drégati, drêgam* «топать, толкать». Праслав. **dręg-*; ср. *дёргать* (Бернекер 1, 222). Ср. сл. [Сюда же *передряги* мн. — Т.]

дрягва «болото», укр. *драговіна* «болото», блр. *дрягвá* — то же. К предыдущему слову, как русск. *трясуна* — от *трястй* (Бернекер 1, 222; Иокль, AfslPh 28, 11). Ср. *дреговичи*.

дрягиль «носильщик, грузчик», впервые в новгор. грам. 1571 г. (Срезн. I, 736), блр. *драгіль*. Заимств. из голл., нж.-нем. *drager* «носильщик»; см. Больё, MSL 18, 205; Преобр. 1, 199. Труднее в фонетическом отношении объяснить через польск. *tragarz* из ср.-в.-н. *trager* «носильщик»; см. Корбут 487.

дряг I. [обычно *дрягги* мн.] Иокль (AfslPh 28, 13), приводя неубедительные доводы, пытается связать с *деру, драка*. Скорее следует сравнить с др.-инд. *dhrāṇati* «звучит», лат.-кельт. *drēnsō* — о крике лебедей, ср.-ирл. *drēsacht* «треск, шум», нж.-нем. *drunsen* «тихо мычать», нов.-в.-н. *trensen* «протяжно

мычать», голл. *drenzen* «стонать», греч. *θρήνος* «оплакивание покойного», лакон. *θρώνας* «трутень», гот. *drunjus* «звук», нов.-в.-н. *Drohne* «трутень», *dröhnen* «гудеть, греметь» (из *drönen*), др.-прусс. *droanse* «дергач полевой»; ср. об этих словах (без русск.) Вальде — Гофм. 1, 374; Gr. Wb. 117; Буазак 351; Траутман, *Apr. Sprd.* 323.

дязг II. «бурелом, валежник, сплавной лес», ст.-слав. *ДРАЗГА* *δλγ* (Супр.), болг. *дрездák* «лес», сербохорв. *Дрѣзга* — местн. н., в.-луж. *Drježdžany* «Дрезден» (первонач. знач. «лесные жители», «древляне»), польск. диал. *drzezg* «щепка, заноза», *drzezgać* «ломать». || Возм., из праслав. **dreǵzga*, родственного *дря́гва* и **droǵъ* (см. *друк*); ср. Бернекер 1, 222; Соболевский, РФВ 64, 113; ЖМНП, 1895, май, стр. 86; Шпехт 139. Не смешивать с **dreǵza*, слав. *drěska*; ср. др.-чеш. *dřieska*, *dřiezka* «щепка, заноза», польск. *drzazga* — то же, которые, вероятно, связаны с лтш. *dreǵgas* «лоскут, рванье», *draska* «беспокойный мальчик; негодяй», «лоскут», лит. *dreskiù*, *drėksti* «рву»; см. Mi. EW 43, 50; Бернекер 1, 224; М.—Э. 1, 490, 497; Зубатый, *AfslPh* 15, 495.

дря́ква, дрия́ква — растение «*Cyclamen europaеum*, цикламен». Заимств. через польск. *dryakiew*, род. п. *-kwi* «териак», перенесено также на лекарственные растения из ср.-лат. *thēriacum*, греч. *θηριακόν* (*ἀντίδοτον*), буквально «противоядие, средство против звериного яда»; см. Бернекер 1, 232; Лопатинский, РФ 4, 765; Брюкнер 99.

дрям «хворост, сухие дрова» (Шолохов). Темное слово. Возм., к *дряблый*?

дрянь ж. Возм., из **drebnь*, ср. *дряблый, дрябь*; см. Соболевский, «Slavia» 5, стр. 445. Другие думают о связи с *деру́, драть* (Дурново, «Slavia» 6, стр. 223 и сл.; Горяев, ЭС 98).

дря́хлый, укр. *дряхлий*, ст.-слав. *ДРАСЕЛЪ* *σχυδρωπός* «печальный, унылый» (Зогр., Ассем.), *ДРАХЛЪ* *κατηφής, σχυδρωπός* (Супр.), сербохорв. *дрѣсео*, ж. *дрѣсела* «печальный», словен. *dresêl*, *dresêlən* «омраченный», первонач. **dreǵholъ*, с последующей палатализацией (Мейе, Et. 410). || Возм., к *дрягáть*, из **dreǵs-*; с другой ступенью чередования: *дрѹхлый* (Иокль, *AfslPh* 28, 11 и сл.; 29, 44 и сл.; Бернекер 1, 222 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 108 и сл.). С другой стороны, пытаются установить связь с *трухá, трухлѣть* (Брюкнер, РФ 7, 168; Махек, *Recherches* 8); см. еще Горяев, ЭС 440. Привлеченное Шарпантье (*AfslPh* 29, 3) лат. *trīstis* «печальный» остается в стороне (см. Вальде 792). По семантическим соображениям неприемлемо сближение с лит. *drasùs* «дерзкий»; см. Педерсен, IF 5, 56; против см. Бернекер, там же.

Сомнительно также сравнение с др.-исл. *drasinn* «косный, ленивый», др.-англ. *drós* «осадок», д.-в.-н. *truosana* «дрожжи», вопреки Вуду (KZ 45, 62). Сюда же см. *дрóжжи*. [Сюда же русск.-цслав. *дроухъ*, болг. собств. *Дрехлек*, диал. *дрохал* «оборванный, унылый»; см. Ходова, УЗ Ин. Слав., 9, 1954, стр. 185; Бернар, БЕ 7, 1957, стр. 455 и сл. — Т.]

дуб, род. п. *дѹба*, *дубѹна*, укр. *дуб*, ст.-слав. **ДЖБЪ** *děvdrov* (Супр., Euch. Sin.), болг. *дѣб*, сербохорв. *дѹб*, род. п. *дѹба*, словен. *dōb*, чеш., слвц. *dub*, польск. *daб*, род. п. *dębu*, в.-луж., н.-луж. *dub*. В ст.-слав. и чеш. имеются следы основы на -и; см. Мейе, RS 6, 132. Ср. др.-прусск. *dumprbis* «дубильная кора» (Потт, KSchlBeitr. 6, 113; Траутман, AprSprd. 324). Наряду с этим ср.-болг. *дѣбрѣ* «*silva*», укр. *дубра́к* — раст. «дубровка, живучка, *Ajuga*», польск. диал. *daбrowy* «дубовый», диал. *daбrza* «дубрава» (Бернекер), полаб. *dqbr-jánka* «чернильный орешек». Первонач. знач., вероятно, «дерево»; ср. полаб. *jabłkodaб* «яблоня» (Брюкнер 85). || В этимологии, по-видимому, следует исходить из **dombroz* от **dom-ros*, которое могло развиваться в праславянском в основу на -и под влиянием какого-либо др. названия дерева (напр., **dybъ* или **grabъ*, как **grabъ* по аналогии **dqbrъ*?). Первонач. связано с греч. *δέμω* «строю», др.-исл. *timbr*, англос. *timber*, д.-в.-н. *zimbar* «строительный лес, деревянное строение, жилище, комната», гот. *timrjan* «строить, сооружать»; см. Миккола, Ursl. Gr. 124; Брандт, РФВ 21, 220; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 186; Уленбек, Got. Wh. 146 и сл.; KZ 40, 554; Ключковский, Baudouinowi de Courtenay 180. Сомнительна праформа **dom-bhъo* «материал на постройку дома», реконструируемая Уленбеком и Ключковским (см. Бернекер 1, 216). Педерсен (там же) связывает со словом *дуб* также еще ирл. *omna* «дуб», где отсутствует начальный d-. Менее убедительно сближается слав. *dqбъ* с д.-в.-н. *taппа* «ель», др.-инд. *dhánvan-*, *dhánuṣ* «лук» (Уленбек, KZ 40, 554; Брюкнер, там же). Вайан (RES 14, 224) сравнивает это слово с лит. *duĩblas* «болото», *daubà* «долина, низина», лтш. *duĩbrs* «топкая болотистая местность» и предполагает развитие знач. «болото» > «лес» > «дерево». Неубедительно сравнение с греч. *τυφλός* «слепой, темный», ирл. *dub* «черный», гот. *dumbs* «тупой», откуда *dqбъ* якобы «темное дерево» (Бернекер 1, 216 и сл., аналогично Леви, KZ 40, 420). Неудовлетворительно в фонетическом и семантическом отношении возведение к **dhūmros* (ср. лат. *fūmus*, греч. *θυμός*; см. *дым*), т. е. «дерево темного цвета» (Лер-Сплавинский, Mélanges Belić 412 и сл.; Милевский, РФ 16, 198 и сл.). Др.-инд. *dhūmrás* «дымчатый, серый» соответствовало

бы слав. *dubъ, ср. *лыко*. Диал. *дуб* «лодка-однодеревка», арханг. (Подв.), азовск. (Кузнецов); ср. сербохорв. дѹб, а также Фасмер, RS 4, 172 и сл. Ср. *дубрава*. [См. еще Славский, 1, стр. 139 и сл. Махек (Jména rostlin, стр. 130) повторяет сближение *dъbъ и нем. Tanne, герм. *tanwō в качестве слов «праевроп.» происхождения. Фальк («Scando-Slavica», 4, 1958, стр. 265 и сл.) предложил новую этимологию — из и.-е. *dheub-; ср. польск. dub, dziub «дупло», что требует допущения в слав. dъbъ инфикса -n-. — T.]

дубѣс I. «лодка-однодеревка, баржа». От предыдущего. Неверно объяснение Миклошича (Mi. TEI. 2, 178) из тур. tombaz «понтон».

дубѣс II. «рабочее платье без рукавов из толстого холста, простой сарафан», вологодск., перм., «верхнее платье из оленьей шкуры», сиб. (Даль). || Вероятно, финно-уг. слово из языка, близкого к пермским (ввиду наличия d), ср. ханты-к. torəz «передник»; см. Паасонен, MSFOu 41, 38; OWb. 259; Калима, FUF 18, 22; ср. также Вихман, FUF 11, 235. [Ср. еще Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 255. — T.]

дубель, см. *дупель*.

дубинорѣдный «неотесанный, неловкий», шутол. семинарск. Образовано от *дубина* по аналогии *единорѣдный* μονογενής, unigenitus; см. Зеленин, РФВ 54. 114.

дублѣнка «вид подкладочной ткани» (Мельников 3, 111, 278). Из франц. double «двойной», откуда и нем. Doublestoff (Хайзе).

дублѣт, из франц. doublet от double.

дублюр «подкладка» (Лесков), из франц. doublure — то же.

дубрава, дуброва, укр. *дуброва* [также *дѣброва*], ст.-слав. *дѣбрава* δρυός (Син. Пс., Euch. Sin.), болг. *дѣбрава*, сербохорв. дѹбрава, Дѹбрѣвник — местн. н., словен. dobrāva, чеш. doubava, польск. dąbrowa, в.-луж., н.-луж. dubrawa. || Производное на -ava, -ova от праслав. *dъbrъ (см. *дуб*), ср. др.-чеш. dŭbra «tempe i. e. pasqua in montium convallibus»; см. Гебауэр, Slov. Staroč. 1, 352; Бернекер 1, 215. Следует отвергнуть сравнение с греч. гомер. δένδρεον; см. Мейе, Et. 373; против см. Бернекер (там же) и Ключковский (Baudouinow de Courtenay 177). Невероятно сравнение с лит. duobė «яма» (Ильинский, РФВ 78, 207), несмотря на укр. *дѣброва*, а также сопоставление с *дебрь*; см. Брюкнер 85 и сл.; иначе — он же, AfslPh 39, 7. Лишено оснований также и привлечение лит. duĩblas «болото», лтш. duĩbrs «болото», dumbrava «топкая местность» (Вайан, RES 14, 224).

дубью, нареч. «дыбом», укр. *дубом стáти* «встать дыбом», польск. *dębem stać*, чеш. *dubkem*. От *дуб*; ср. нем. *sich bäumend* «вставая на дыбы»: *Baum* «дерево» (Карстин, *ZfslPh* 13, 117).

дуба́н 1. «высокое, открытое место», 2. «сходка казаков для дележа добычи», 3. «добыча», *дуба́нить* «делить заработную плату», арханг. (Подв.), *дуба́н дуба́нить*, колымск. (Богораз), также у Мельникова. Заимств. из тюрк.: ср. тур., крым.-тат., чагат. *divan* «совет, собрание», казах. *duan* «окружной суд; резиденция русской администрации в стар. казахской степи» (Радлов 3, 1778, 1782); см. Корш у *Mi. TEI.*, Доп. 1, 29; Локоч 42; неудовлетворительно в фонетическом отношении объяснение из тур. *dojum* «насыщение, довольство» (*Mi. TEI.*, 1, 285). Неверно объясняет это слово из русск. арг. Булич (Энци. Слов., 11, 641 и сл.).

-дуг в *недуг*, *недуга* ж. «болезненность», укр. *недуга*, ст.-слав. **НЕДЖГЪ** *ѡбозъ, ѡбѡра*, болг. *недѣг* м., *недѣга* ж. «недуг, болезнь», словен. *nedôžje*, чеш., слвц. *duh* «процветание», польск. *dażyć* «спешить, стремиться». Наряду с ними формы без носового: болг. *недуг*, польск. *duży* «большой, сильный» и т. д.; см. *дужий*. || Формы с носовым относятся, вероятно, к др.-инд. *daghnoṭi* «достигает, достает», *daghnaś* «доходящий до», ирл. *dingim* «supprimo», *daingen* «крепкий», англос. *getingan* «напирать на», *tengan* «спешить», д.-в.-н. *gizengi* «доставая до»; см. Беценбергер у Стокса 146; Бернекер 1, 217 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 120; о герм. соответствиях см. Хольтхаузен, *ZfslPh* 22, 149. О формах с древним *u* ср. на *дужий*. [Лер-Сплавинский (RS 18, 1956, стр. 6) склонен считать слав. слово заимств. из кельт. — Т.]

дуга́, укр. *дуга́*, также «радуга», болг. *дѣга́* «радуга», сербохорв. *дуга*, словен. *dôga*, чеш., слвц. *duha*, польск. *dęga*, *dağa*. || Родственно лтш. *daīga* «выбоина, колдобина», *daĩdzis* «венец, обод колеса из цельного куска» (курземские элементы), лит. *dangùs*, вин. *daĩgu* «небо», др.-прусск. *dangus* «небо, небо»; с другой степенью вокализма: лит. *dĩngti* «исчезнуть», *dengiù*, *deĩgti* «покрывать»; см. Брандт, РФВ 21, 221; Маценауэр 27; Эндзелин, СБЭ 196; ЖМНП, 1910, июль, стр. 201; *AfslPh* 32, 295; Буга, РФВ 67, 236; М.—Э. 1, 437; Траутман, BSW 44 и сл.; Бернекер 1, 217. Сюда не относится др.-исл. *long*, нем. *Zange* «щипцы», вопреки Микколе (*Ursl. Gr.* 72); см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 311. Ошибочно объясняет это слово также Клюге-Гётце (96); ввиду наличия *o* слав. слово не может быть связано со ср.-лат. *dōga*, *dōva*. От др.-русск. *дуга* «радуга» произведено

др.-русск. *дугатъ, дугнатъ* «пестрый, разноцветный (о платье)» (Срезн. I, 741).

дудá, уменьш. *дудка*, диал. также «волынка», «тот, кто пьет много воды», *дудить* «много пить (особенно воды)», укр. *дуда, дудка* — то же, *дуди* мн. «бычьи легкие», *дудла* мн. «волынка», словен. *dúda*, также *dúde* мн. «волынка», чеш., слвц. *dudy*, польск. *dudy*, в.-луж. *duda*.|| Родственно лит. **daudà, daudytè* «свирель», *dudénti* «дудеть не переставая», лтш. *dudināt* «издавать негромкие звуки, тихо разговаривать»; см. Буга, РФВ 67, 237; 70, 105; М.—Э. 1, 510; Траутман, BSW 46 и сл. Сюда же Брюкнер (102 и сл.; KZ 48, 190 и сл.) относит польск. *ani dudu* «ни гугу», *odudzić* «умолкнуть», *dudnić* «греметь». Чистой случайностью является созвучие с чагат., тур. *düdük* «свирель» — см. Брюкнер («Slavia» 3, 211) против Бернекера (1, 233), который считает это слово источником слав. слов, как уже раньше Миклошич (Mi. TEL. 1, 287). Ключе-Гётце (116). Лит. *dudà*, лтш. *dūda* заимств. из слав. **дудáк** «дрофа, Otis tarda», тат., вост.-русск. (Даль); ср. близкие чеш. *dudek* «удод, Урура», слвц. *dudok*, польск. *dudek* — то же, др.-чеш. *dud* — то же, которые, возм., являются звукоподражаниями; ср. др.-чеш. *dudu* — крик удода (см. Брюкнер 102 и сл.; Голуб 50). Однако ср. распространение этого слова на востоке: казах. *duadak* «дрофа», чагат. *toɣdak*, кирг., койб. *tōdag*, монг. *togadag*, калм. *tōdɔg*; см. Рамстедт, KWb. 404; Радлов 3, 1168, 1206, 1783.

дудóля «ребенок, который еще сосет грудь», *дудóлить* «сосать», смол. (Добровольский). Едва ли от *дудá*.

дудóра «хлам, сорняк», вятск. (Васн.) От *дудá*?

дужий «сильный», укр. *дужий* «мощный, крепкий», польск. *duży* «большой, сильный», *dużo* «много». Родственно лит. *daĩg* «много», лтш. *daũdz, daudzi* «много», *radūgt* «иметь время, возможность», гот. *daug* «годится», нов.-в.-н. *taugen* «годиться», Tugend «добродетель», греч. *τυγχάνω, τεύχομαι* «попадать, наталкиваться на что-либо», ирл. *dúal* «подходящий» (**duglo-*); см. Мейе, MSl. 17, 63; М.—Э. 1, 443, 3, 20; Бернекер 1, 217 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 362 и сл., 377.

дукáт «старая, вначале ит. монета», впервые см. Дракула 655. Из ит. *ducato*, возм., через ранне-нов.-в. н. *Dukat*; см. Ключе-Гётце 116.

дук, род. п. -á «ямка при игре в клюшки, в которую нужно загонять шар», терск. (РФВ 44, 91). Неясно. [См. подробно

Ильинский у Трубачева, ВЯ, 1957, № 6, стр. 95. Абаев (Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 376, 406) сравнивает это ю.-в.-р. слово с осет. *дцц* «ямка у стены, куда загоняют орехи (в детской игре)», ягноб. *duk* «яма, дыра, ниша» и др. — *T.*]

дука́ч «мастер, дока, знаток», төрск. (РФВ 44, 91). Возм., к *до́ка*.

дукс «предводитель», редко в списках слов эпохи Петра I, русск.-цслав. *дуксъ* (XI в.), ст.-слав. *доукъсь* *доѡѣ* (Супр.). Скорее через ср.-греч. *доѡѣ* — то же от лат. *dux*, чем заимств. из зап. языков; см. Mi. LP (181), Фасмер (Гр.-сл. эт. 56) против Смирнова 112.

ду́ла, см. *ду́ло*.

дуле́б «болван, простофиля, дурак, мужлан», курск., орловск., жиздр. (РФВ 49, 331), сарат. (Труды Сар. Арх. Ком. 24, 7 и сл.), каширск. (ИОРЯС 3, 852 и сл.), *дулебый* «косо-глазый», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). Восходит к др.-русс. *дулѣби* мн. — др.-русс. племя на Волыни, араб. *Dulâbe* (Масуди). Отсюда, вероятно, коми *dul'ера* «сопляк»; см. Фасмер (ZfslPh 4, 263) против Якобсона (Nachtr. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1918, 300 и сл.). Ср. др.-чеш. *Dudlebi* — зап.-слав. племя в районе Будеевиц (Козьма Пражск. 1, 27), чеш. *Doudleby* — местн. н., словен. *Dudlebi*; см. Первольф, AfslPh 8, 9 и сл.; Маркварт, Streifzüge 125. || Этот этноним происходит, вероятно, от зап.-герм. *Deudo-* и *laifs*, ср. *Dietleip*, *Detlef*; см. Розвадовский, RS 6, 55, 70. Бранное слово распространилось в результате русск. колонизации. Следует отвергнуть объяснение Брюкнера («Slavia» 3, 211) из *дудá* + соответствие лит. *laibas* «стройный, тонкий, как дудка». Польск. *duleb* «болван» (Брюкнер, KZ 46, 214). Заимств. из русск. [См. еще Лер-Сплавинский, SSS, 1958, стр. 76. Нахтигал («Slavistična Revija», 4, 1956, стр. 95 и сл.) объясняет это название из герм. *Dudl-eiba* «страна волынок» — перевод слав. *Volynь*. — *T.*]

дулма́, дурма́ «рубленая баранина, завернутая в капустные или виноградные листья», донск. (Миртов); см. *далма́*.

ду́ло, укр. *ду́ло*, болг. *ду́лец* «мундштук дудки, водопроводная труба», сербохорв. *ду́лац*, род. п. *ду́лца*, словен. *dúlo* «тулья шляпы», *dûlэс* «мундштук», польск. *dulес* «сигарета». || От *дуть*. Сюда же *дуль* ж. «дупло», *ду́ло* «речной залив», смол. (Добровольский), далее *дулѣть* «гнить», *дулѣлый* «гнилой», смол. (Добровольский), первонач. «полый, дуплистый»; см. Бернекер 1, 237.

дулпѣс, дульпѣс «балбес или дурень, бестолковый», новгор. (Даль), лишь случайно напоминает нем. Tolpatsch — то же, из венг. talpas «широкоступный» — от talp «подошва, ступня», которое первонач. было прозвищем венг. пехотинцев; см. Ключе-Гётце 621. Скорее это контаминация из балбѣс и дура́к.

ду́ля «груша, *Pirus communis*», укр. *гду́ля* «айва», *ду́ля* «груша», болг. *ду́ня*, *ду́ля*, *дю́ля* «айва», сербохорв. *гдѹ́ња*, др.-чеш. *kdúle*, *gdúle*, чеш. *kdoule*, *gdoule* «айва», польск. *gdula*, *dula* «сорт груши». || Вероятно, через польск. *dula* (из стар. **kъdunja*) из лат. *cydōnea* (*māla*) от греч. *κιδώνια* *μᾶλα*; см. Брюкнер 138; Бернекер 1, 299 и сл.; Кнутссон, *ZfslPh* 4, 384; Преобр. 1, 202; Фик, *GGA*, 1894, стр. 239; Шрадер-Неринг 2, 209.

ду́ма «мысль», укр. *ду́ма* «народная песня» (первонач. «рассказ»; см. Соболевский, *ЖСт.*, 1893, вып. 2, стр. 251), болг. *ду́ма* «слово», словц. *duma* «раздумье, размышление, высокомерие», польск. *duma* «гордость». || Заимств. из герм., ср. гот. *dōms* «суждение»; см. *Mi. EW.* 52; Уленбек, *AfslPh* 15, 486; Бернекер 1, 237; Лёве, *KZ* 39, 316; Мейе, *Et.* 162; Брюкнер 103; *AfslPh* 42, 142. Неубедительно сближение слав. слова с *дум*, греч. *δῦμός* «душа, мысль, дух», др.-инд. *dhumás*; см. Младенов 154; *РФВ* 62, 262 и сл.; Стендер-Петерсен 485 и сл.; *ZfslPh* 13, 257; ср. Траутман, *GGA*, 1911, стр. 250 и сл.; Торп 198; Кипарский 171 (с библиографией). Из слав. заимств. литш. *duōma* «мысль, мнение» (*М.—Э.* 1, 532 и сл.). [Вайан (*Gramm. comp.* 1, 199; *RES* 27, 1951, стр. 291 и сл.) выдвинул новую этимологию: слав. *duma* — отглагол. образование от *до-оумѣти*, т. е. из **doūma*. — *T.*]

ду́мать, укр. *ду́мати*, болг. *ду́мам* «говорю», сербохорв. *дѹмати*, *дѹмѹм* «думать, мечтать», польск. *dumać* «задумываться, мечтать». || Заимств. из гот. *dōmjan* «судить» или производное от *ду́ма*; см. Бернекер 1, 337; Уленбек, *AfslPh* 15, 486. Литш. *duōmât* «думать, полагать» — раннее заимств. из слав.; см. *М.—Э.* 1, 532 и сл.

ду́мка «маленькая подушечка, подкладываемая под щеку» (Мельников), вероятно, к *ду́мать*, т. е. «подушка для раздумья».

Дуна́й, укр. *Дуна́й*, ст.-слав. *Доунавѣ* (Супр.), болг. *Дѹнав*, сербохорв. *Дѹнав*, *Дѹнаво*, др.-сербск. *Дунавъ*, хорв. *Dù-пај*, словен. *Dupaј* [«Вена»], чеш. *Dupaј*, польск. *Dupaј*; см. Ягич, *AfslPh* 1, 300 и сл. || Заимств. через гот. **Dō-pawī* из кельт.-лат. *Dānuvius* (Цезарь, *De bello Gall.* 6,

25 и т. д.), родственного авест. *dānu-* «река», др.-инд. *dānu-* «сочащаяся жидкость», осет. *don* «река» (см. *Дон*); ср. М. Фёрстер, *ZfslPh* 1, 15 и сл.; Мюлленхоф, *AfslPh* 1, 290 и сл.; Кречмер, «*Glotta*» 24, 7 и сл.; Р. Мух, *Mitt. Inst. f. österr. Geschf.* 50, 311; Шварц, *AfslPh* 42, 306. Из *Dānuvius* происходит д.-в.-н. *Tuonaha*; из гот. *Dōnawi* заимств. ср.-греч. *Δονῶνις*, откуда сир. *Dōnabis* (Маркварт, *Streifzüge* 483). Неприемлемо объяснение Соболевского (*AfslPh* 27, 243; «*Slavia*» 8, 489; ИОРЯС 23, 1, 184) из сармат. **Dānu-avi-* «овечья река», поскольку лат. *Dānuvius* является названием верхнего Дуная, а нижний Дунай называется *Istros* (см. *Истра*). Неубедительна гипотеза о происхождении слав. **Dunaĵь* непосредственно из лат. *Dānuvius* через метатезу гласных; см. Скок, «*Slavia*» 7, 721 и сл., против см. Фасмер, *ZfslPh* 9, 132 и сл.; Кипарский 196 и сл. Нужно также отклонить сближение Лёвенталю (*ZONF* 5, 59) польск. *Dunaĵes* (см. ниже) с *Daunus* — названием реки в Южн. Италии. О неразрывно связанном с ним этнониме *Dauni* ср. Краэ, *ZONF* 5, 11. Древним названием *Дуная* является *Ματώας* (Стеф. Виз., Дионис. Периег.), которое Кречмер («*Glotta*» 24, 5 и сл.) относит к др.-инд. *mādati*, *mādatē* «бурлит, бьет струей, опьяняется». Но ср. также алб. *Matī*, чеш. *Metuje* — приток Лавы (Соболевский, ИРЯ 2, 172) — с греч. *μάτις·μέγας* (Гесихий), др.-ирл. *maith* «хороший»; см. Бузак 615. От *Дуная* получили названия несколько рек: *Дунáец* в [бывш.] Курск., Смол., Ряз., Костр., Могилев., Вятск., Томск. губ., укр. *Дунáвець* в [бывш.] Черниговск. губ., блр. *Дунáвец* в [бывш.] Витебск. губ.; см. Соболевский, ИРЯ 2, 169; ЖСт. 1, вып. 2, 101; Погодин, ИОРЯС 4, 1505; Малевич 172; также русск. диал. *дунáй* «ручей» (олонецк.), польск. диал. *dunaĵ* «глубокая река с высокими берегами», др.-польск. *Dunawies*, соврем. *Dunaĵes* (в Польше); см. Брюкнер 103 и сл.; *AfslPh* 28, 567; Соболевский, ЖСт. 1893, вып. 1, 135. Из слав. заимств. лит. *Dunaĵė* — название реки в Литве (Брюкнер, *FW* 81), лтш. *duņavas* «речушки, родники, незамерзающая наледь» (М.—Э. 1, 518). Русск. имя собств. *Дунáй* в устном народн. творчестве (Поливка, *Sborn. Filol.* 4, 263 и сл.; *RS* 7, 264 и сл.) происходит от гидронима, возм., потому, что вода предохраняет от чар; ср. Клюге, *Zschr. d. Wf.* 7, 38 и сл. [См. еще Мошинский, *Zasiag*, 152 и сл. Ивэнеску (*Contributions onomastiques*, Bucarest, 1958, стр. 125 и сл.) считает основу этого гидронима **dānu* до-и.-е. по происхождению. — Т.]

дунан «трехгодовалый кирг. баран», оренб.; «четырёхгодовалый теленок или жеребенок», сиб. (Даль), из калм. *dönp* «четы-

рехлетний (о животных)», монг. *dünen* — то же, откуда казах. *dönön* «четырёхгодовалый жеребенок», алт., тел., леб. *tönön* «лошадь или корова, бык на четвертом году»; см. Менгес, UJb. 15, 524; Рамстедт, KWb. 99.

дунтѣть, *дунчѣть* «греметь», колымск. (Богораз), звукоподражательное, ср. *тутнѣть*.

дѹнуть, *дѹну*, *дѹю*, *дутъ*, укр. *дѹю*, *дѹти*, ст.-слав. *доунижти*, *доуниж ѣмфусаѡ* (Супр.), болг. *дѹе* «дует, веет ветер», сербохорв. *дѹјѣм*, *дѹти*, словен. *dújem*, *dúti*, др.-чеш. *dupu*, *dupúti*, чеш. *duji*, польск. *dunę*, *dunać*. || Родственно лит. *dùja* «пыль», др.-инд. *dhunóti*, *dhunóti* «трясет, сотрясает», греч. *θύω*, Lesb. *θυίω* «дымлю, сжигаю жертву», *θυῶω* «бушую, стремлюсь», *θύελλα* «буря, ураган», др.-исл. *dýja* «дутъ, колебать, трясти», гот. *dauns* «запах, испарение», д.-в.-н. *tunst* «буря, напор», далее — *двѡхать*, *дух*; см. Уленбек, Aind. Wb. 137; Бернекер 1, 236; Траутман, BSW 62; Педерсен, IF 5, 51. Ср. также *дутъ*, *дѹю*.

Дѹня, уменьш. от *Авдѡбѣя* — имя собств., из греч. *Εὐδοκία*. Едва ли прав Соболевский (ЖСт. 1, вып. 1, стр. 126 и сл.), усматривая здесь древнее имя собств. из **дуня* от *дѹля* (см.).

дѹпель м. «вид кулика», также *дѹбель*. Из нем. *duppelt*, *Doppelschnepfe* или через польск. *dubelt* (то же) из нж.-нем. *dub-belt*; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 101; Горяев, ЭС 99.

дуплика́т [обычно *дублика́т*], начиная с Петра I; см. Смирнов 112. Из нем. *Duplikat*.

дуплѡ, укр. *дуплѡ*, ст.-слав. *доупина σπήλαιον* (Супр.), русск.-цслав. *дупль* «пустой, полый», болг. *дѹпъл* «полый», сербохорв. *дѹпља* «дупло», словен. *dúpelj* «полый», *dúplo* «дупло», чеш. *doupa*, *doupe* ж. — то же, польск. *dura* «задница», *dupel* м. «дупло». Другая ступень чередования: польск. *dziupło* «дупло, отверстие в дереве». || Родственно лтш. *duplis*, *dupis* «посуда для соли или сала», ср.-в.-н. *tobel* «углубление, лощина». Из и.-е. **dhoup-* наряду с **dhoub-*: **dhub-* в *дебрь*, *дно*; см. Бернекер 1, 238; Брюкнер 104; М.—Э. 1, 518; Преобр. 1, 202 и сл.; Вандриес, MSL 18, 308; Торп 202.

дѹпля «задница», с.-в.-р. (К. Данилов), польск. *dura* — то же. От *дуплѡ* (Соболевский, РФВ 65, 410 и сл.).

дура́к *полоса́тый*, первонач. «арлекин в полосатом костюме». См. *дурнѡй*.

дура́к «тыква», астрах. (РФВ 63, 129). Возм., контаминация *бура́к* I и диал. *дѹня* «тыква».

дуралей, см. *дурной*.

дурáнда «выжимки растительного масла» (Мельников и др.).
Темное слово.

дурафей — шутол. образование от *дурáк* по аналогии *Тимофей*,
Ерофей; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

дурить, см. *дурной*.

дурмáн — растение «*Datura stramonium*». Скорее русск. новообразование от *дурной*, *одурять*, чем из тат., башкир. *turman* «лошадиное лекарство», тур. *derman* «лекарство» (Mi. TEI. 1, 283; Корш, AfslPh 9, 497) от перс. *darmān* «лекарство»; см. Петерссон, KZ 46, 140; Брандт, РФВ 22, 113.

дурной, укр. *дурний* «глупый, сумасшедший», блр. *дурны́, дурь* ж. || Родственно лит. *su radũrmi* «бурно, стремительно», *radũrmai* «стремительно», др.-прусск. *dũrai* «боязливо», греч. *θοῦρος* «стремительный, напористый», *θοῦρις ἀλκή* «бурная, неистовая сила»; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сентябрь. 146; Буга, РФВ 67, 237; Бернекер 1, 239; Траутман, Apr. Sprd. 325; Буазак 349. Иначе о греч. словах Гофман, Gr. Wb. 116. [Урбутис (*Vilniaus Universiteto Mokslo Darbai*, XXVI. *Kalbotyra*, I, 1958, стр. 216) указывает, что лит. *radũrmai*, *radũrmi* родственно лит. *durti*, русск. *дыра*, польск. *dziura* и не имеет ничего общего с *дурной, дурь*. Любопытно знач. русск. диал. *дурь* «гной»; см. Селищев. Труды ИФЛИ, М., 5, 1939, стр. 89. — Т.]

дуршлáк, друшлáк, из нем. *Durchschlag* — то же (Гримм 2, 1668); см. Горяев, Доп. 1, 11.

дурьáнда «дура» (Радищев), см. *дурной*.

дурь ж., см. *дурной*.

дутри мн. «сопли», с.-в.-р. (Барсов). Неясно.

дуть, дую, др.-русск. *дѣму, дѹти*, укр. *дму, дѹти*, блр. *дму, дуць*, ст.-слав. *дѣмѣж*, сербохорв. стар. *дмѣм, дѹти, нѣдмѣм, нѣдути се*, словен. *padmēm, padóti se*, чеш. *dmu, douti*, польск. *dmę, dać*, полаб. *dáme* «дует». Семьи слов. *дѣмѣж, dōti* и *дунѣж, dunōti* (см. *дѹнуть*) сблизилась между собой. || Ближе всего лит. *dumiù, dùmti* «дуть», *dùmplės* мн. «кузнечный мех», др.-прусск. *dumsle* «мочевой пузырь», др.-инд. *dhāmati* «дует», прич. *dhamitās, dhmātās*, осет. *dumun* «дуть, курить»; см. Бернекер 1, 244 и сл.; Мейе, MSL 10, 140; 14, 366; RES 6, 172; Мейе-Вайан 164; Петерссон, Beitr. 8; Траутман, BSW 63; Apr. Sprd. 324 и сл. Инф. **dōti* представлен в польск. *dać*, словен. *padóti se*, вопреки Вай-

ану (RES 21, 168 и сл.). Но назализация могла сохраниться по аналогии *dъmъ* в праслав.

дух, род. п. *дѹха*, укр. *дух*, род. п. *дѹху*, ст.-слав. *доуχъ* πνοή, πνεῦμα, ψυχή (Супр.), болг. *дух(ѣт)*, сербохорв. *дѹх*, род. п. *дѹха*, словен. *dûh*, чеш. *duch*, польск., в.-луж., н.-луж. *duch*. Другая ступень чередования: *дохнѹть* (**dъxnъti*). || Родственно лит. *daĩsos* «воздух», с другой степенью вокализма — лит. *dvāse* «дух, душа», *dvesiũ*, *dvisti* «дохнуть», греч. θεός «бог» (**ǵʰeodós*), θέειν «сера» (**ǵʰeoeĩon*); см. *дѡбхатъ*, далее гот. *dīus* «зверь», д.-в.-н. *tiog* «животное» (Бернекер 1, 235; Траутман, BSW 65; Педерсен, IF 5, 33; Торп 217; Эндзелин, СБЭ 197; Буазак 339 и сл.), иначе о θεός — Гофман, Gr. Wb. 113.

духán «шинок, мелочная лавка», кавк. (Даль), из тур. *dükan* — то же, крым.-тат., тар. *dukan*, азерб. *dukan* (Радлов 3, 1784, 1800 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 287; Бернекер 1, 237; Локоч 43.

духánщик «трактирщик; рыболовный откупщик», кавк. (Даль), из тур. *dükandžu* «лавочник» и под.+суф. *-ик* (Радлов 3, 1801).

дучáй «углубление в верхнем жернове для насыпания зерна», зап., *дѹчка* «лунка, ямка», южн. (Даль). Из польск. *duczaј*, *ducza* — то же от ит. *doccia*, *doccio* «водопроводная труба, желоб» < народнолат. **ductiō* «(про)ведение»; см. Бернекер 1, 232 и сл.; М.-Любке 250. Сомнительно сравнение Брюкнера (102) с местн. н. *Dukla* и предположение о слав. происхождении. Польск. *-aj* вторично, возм., по аналогии с *guszaј* (см. *ручéй*).

душ м., из франц. *douche* — то же, от ит. *doccia*; см. Брандт, РФВ 23, 294. Ср. предыдущее слово.

душá, укр. *душá*, ст.-слав. *доуша* ψυχή, πνεῦμα (Супр.), болг. *душá*, сербохорв. *дѹша*, словен. *dúša*, чеш. *duše*, слвц. *duša*, польск. *duza*, в.-луж., н.-луж. *duša*. Из **duxīā*; см. *дух*. Знач. *душá* «крепостной человек» калькирует ср.-греч. ψυχή, ср. ψυχαὶ ἀνδρώπων «рабы», буквально «души людские», Апокалипсис (см. Бауэр, Wb.); см. Ягич, AfslPh 1, 631 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 392; Бернекер 1, 239. Аналогично в других языках; см. Фальк — Торп 974. О лтш. *dūša* «физическое и душевное самочувствие» ср. М.—Э. 1, 530.

душегрéйка, обычно объясняется из *душá* и *греть*. Зеленин (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.) сравнивает с *дѹшка* «шея», но ср. аналогичное нем. *Seelenwärmer* «вязаный дамский жилет, шерстяная шаль» (Гримм 10, 1, 40).

душичка «бабочка», яросл. От *душá*, подобно нов.-греч. *ψυχάρι* «бабочка» от *ψυχή* «душа»; см. Потебня, РФВ 7, 69. Ср. *ба́бочка*.

душка «часть шеи, ямочка на горле» (Даль), *душки* мн. «шейный мех лисицы и соболя»; по Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 258 и сл.), из **духа* в *пáзуха*; ср. др.-инд. *dōṣ-* «предплечье», авест. *daōš* «плечо», нов.-перс. *dōš* «плечо». Он ссылается на *белодушка* «животное с белой шеей или белой грудью». Сомнительно — см. Бернекер 1, 234.

дуэль ж., через нем. *Duell* или непосредственно из лат. *duellum* «поединок». Шутл. *дуэль* ж. «сквозняк, резкий ветер». Образовано под влиянием *дуэль* — от *дуть* (Корш, ИОРЯС 11, 1, 274).

дуэт, через нем. *Duett* или прямо из ит. *duetto* «пение вдвоем».

-дцать: *одѣннадцать*, *двенáдцать* и т. д. Сокращено уже в эпоху обособленной жизни языка из *-на десате*; *двáдцать* — из *дъва десати*, *трѣдцать* — из *трие десате* или вин. п. *три десати*. Подробно см. Дильс, *Aksl. Gr.* 216; Вайан, *Manuel* 153 и др. Вопреки мнению Фортунатова (*KZ* 36, 36), это не праслав. редукция.

дыба, др.-русск. *дыба*, грам. 1229 г., *дыбом* (от **дыбъ* м.), *дыбы*, *дыбать* «стоять на кончиках пальцев», укр. *дѣбки-дѣбки* «пляска вприпрыжку», укр. *дѣбати* «семенить», польск. *dyba* «позорный столб, колода», н.-луж. *dybnuś* «встретить». || Возм., родственно др.-исл. *torpr* «конец, коса (волосы)», др.-англ. *torp* «верхушка, макушка», д.-в.-н. *zorǫ* «коса (волосы)»; см. Бернекер 1, 248 и сл.; Френкель, *AfslPh* 40, 101; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 306. Вопреки Брюкнеру (105; *AfslPh* 39, 6), Карстину (*ZfslPh* 13, 117), едва ли к *дуб*.

дыбун «глинистое место, поросшее мхом и тростником», оло-нецк. (Кулик.), ср. местн. н. *Дибунѣ* мн. в [бывш.] Петерб. губ. Возм., первонач. знач. «зыбая, болотистая почва», от **дыбать* (см. *дыба*).

дыгать, *дыгаю* «гнуться, шататься, колебаться», укр. *диготати*, *диготіти* «дрожать», польск. *dugać* «кланяться, приседать в знак приветствия», *dug* «книксен». || Обычно сравнивается как родственное с д.-в.-н. *tūhhan*, ср.-в.-н. *tūchen*, ср.-нж.-н. *dūken*, англ. *duck* «клониться книзу; нырять», ср.-в.-н. *tusken*, *tūcken* «быстро нагибаться», нов.-в.-н. *ducken*; см. Бернекер 1, 249; Горяев, ЭС 100; Преобр. 1, 205.

дыгыл, *дыгылъ* м. «монгольская шуба», сиб. (Даль). Из монг. *degel*, бурят. *degel*, калм. *dewl* «шуба» (Рамстедт, *KWb.* 90).

дѣдор «дурман, *Datura stramonium*». По Петерссону (KZ 46, 139), источником является др.-инд. *dhattura*- «дурман», ория (нов.-инд.) *dhudhugā*. Путь заимствования неясен. Ср. болг., сербохорв. *táтул*, *tātuла* «дурман» из тур. *tatula* — то же.

дѣлда «высокий, нескладный человек», *дѣлдитъ* «шататься, слоняться». Обычно объясняют из *дыль* «колода, бревно», *дѣли* мн. «ходули» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23; Соболевский, РФВ 66, 338). Последний сравнивает также с польск. *dyl* м. «доска, обрубок, бревно», которое, однако, заимств. из нем. *Diele*; см. Бернекер 1, 200; Горяев, Доп. 2, 11; Брюкнер 106. Неубедительно сравнение Ильинского (РФВ 60, 432) с *дыль* «даль». Лтш. *dilda* «дылда» заимств. из русск. (М.—Э. 1, 467).

дыль I. ж. «даль», *дѣльный* «далекий, дальний», *дѣльше* «дальше», псковск., сербохорв. *дѣли* «более дальний, дальнейший» (Ильинский). Родственно др.-инд. *dūrās* «дальний, далекий»; подробнее см. *дѣвеча*, *дѣвний*. Ильинский (РФВ 62, 245) относит сюда же сербохорв. *дѣлька* «ружье с длинным стволом», словен. *vdîlj* «в длину», которые, однако, могут быть связаны с *длинá*.

[**дыль** II. диал., сарат. «мучное, хлебное, крахмальное вещество в зерне» (Даль). Сопоставляется с важным культурным словом осет. *zûl/zol* «хлеб пшеничный», груз. *doli* «чистая пшеница»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 400. — Т.]

дым, род. п. *дѣма*, укр. *дим*, др.-русск. *дымъ*, ст.-слав. *дымъ* *χαπνός* (Супр.), болг. *дим*, сербохорв. *дѣм*, словен. *dîm*, род. п. *dîma*, чеш. *dým*, слвц. *dym*, польск., в.-луж., н.-луж. *dum*. || Родственно лит. *dūmai* мн. «дым», лтш. *dūmī*, др.-прусск. *dumis*, др.-инд. *dhūmās* «дым», лат. *fūmus* — то же, греч. *θυμός* «мужество, страсть», д.-в.-н. *toim* «дым, туман, пар»; см. Бернекер 1, 250; Траутман, BSW 62 и сл.; Apr. Sprd. 324; М.—Э. 1, 528; Торп 206 и сл. Ср. также след. слово.

-дымáть: *надымáть* «надувать», укр. *вздимáтися*, ст.-слав. *надымати сѧ* «надуваться», сербохорв. *надѣмати се*, словен. *nadîmati se* «набухать», чеш. *dýmati* «дутъ», польск., в.-луж. *dumać* «дутъ», н.-луж. *dumaś* — то же. К *дутъ*, ст.-слав. *дѣмж*; см. Бернекер 1, 249 и сл.

дѣмка «шелковый креп», укр. *дѣмка* «женская нижняя юбка из грубого холста», польск. *duma* «вид ткани», *dumka* «длинная нижняя юбка». || Из тур. *dimi* «бумазея» (возм., через укр.), которое происходит из греч. *δίμιτος*, *δίμιτον* (*δι-* «два,

двух-», *μίτος* «нить»). Возм., сближено с *дым*; см. Бернекер 1, 200; Mi TEI. 1, 284; Доп. 1, 28; Корш, AfslPh 9, 497; Карлович 140; Брюкнер 106. Ср. *аксамйт*.

дымсель «парус перед трубой, защищающий от дыма». Из *дым* и голл. *zeil* «парус» — вероятно, частичная калька голл. *rookzeil* «дымовой парус»; см. Мёлен 243; Зеленин, РФВ 63, 406 и сл.

дыня, укр. *дiня*, болг. *дiня*, сербохорв. *дiня*, словен. *dínja*, чеш. *dýně* «дыня, тыква», словц. *dyňa*, польск. *dynia* «дыня, тыква». || Трудное слово. Обычно объясняют как «надутый, раздувшийся плод», от *дуть*; см. Иокль, LKU 24; Миклошич у Бернекера 1, 250; Преобр. 1, 206; Голуб 52. Согласно Кнутссону (ZfslPh 4, 384), из **kъdynja* от лат. *cydōnea* (*māla*), греч. *κοδώνια μάλα* «айва» (см. *дiля*). Ср. в фонетическом отношении ср.-болг. *Бъдынъ*, др.-сербск. *Бъдинъ*. соврем. *Видин* (местн. н.) из лат. *Вонōnia*; что касается знач., то указывают на сходство продольного разреза яблочной айвы и дыни. Более сомнительно производить *дыня* из ср.-лат. *tupna*, нов.-в.-н. *Tonne* «бочка» (Брюкнер 106). На совершенно иные связи, по-видимому, указывает сближение Шельда (LG 45) с маньчжур. *dungga(n)* «арбуз», крайне сомнительное, однако, ввиду территориальной отдаленности.

дыра́, полаб. *dara* — то же. || Родственно лит. *duríù*, *dùriau*, *dùrti* «колоть» (Бернекер 1, 201; Брюкнер, AfslPh 39, 2; Лянунов, РФВ 76, 262). По Мейе (Et. 252), *дыра* — контаминация слов **dora* (греч. *δορά*) и **diga*. Менее убедительно сравнение с лит. *durà* «лом, пешня» (Траутман, GGA, 1911, стр. 248), далее — с *дверь*, греч. *θύρα* (Соболевский, «Slavia» 5, стр. 444; ЖМНП, 1886, сент., стр. 148; Ильинский у Лянунова, там же), наконец, предположение о контаминации **diga* (см. *дирá*) и **пуга* (см. *нырять*); см. Отрембский, ŻW 275. Ср. также *дирá*, *дерý* (Бернекер, там же).

дырв́ан «поле под парами», диал., зап. (Даль), польск. *dyrwan* — то же. Заимств. из лит. *dirvónas*, *dirvõnas* «пашня, нива»: *dirvà* «пашня», лтш. *dirva*; см. Маценауэр 151; Карлович 141. О лит. слове см. Шпехт, KZ 66, 18 и сл. Не исконнослав., вопреки Горяеву, ЭС 89.

дышáть, *дышý*, ст.-слав. *дыхати* и т. д. || Родственно лит. *dusėti*, *dusiù* «пыхтеть», *dusėti* «покашливать», лтш. *dusēt* «пыхтеть, дышать, дремать, отдыхать», др.-исл. *dúsa* «держаться спокойно», ср.-нж.-нем. *dusen* «дремать»; см. М.—Э. 1, 521; Бернекер 1, 249; Хольтхаузен, Awn. Wb. 42. Подробнее см. *дух*, *душá*, *дохну́ть*.

дѣшло (ср. р.), по аналогии оѣ [русск. диал. воѣ] (см. Mi. EW 55), укр. дѣшель, польск. dyszel. Из ср.-в.-н. dīhsel «дышло» (Бернекер 1, 250), но вряд ли через ср.-нж.-н. disel, dissel; см. Брюкнер 107, Карлович 141. Прагерм. *ḥīnhsalā родственно *тяга, тянуть*.

дѣвол, др.-русск., ст.-слав. дѣволъ δίαβολος, болг. дѣвол, сербохорв. ђавѣ, род. ђавола, цслав., заимств. из греч. δίαβολος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53; Бернекер 1, 199. Ср. также *дед, дѣготь*.

дѣяк, др.-русск., ст.-слав. дѣякъ (Супр.). Вероятно, из ср.-греч. δίαχος: δίαχων «слуга», греч. δίαχωνος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 11, 2, 395; 12, 2, 230; Бернекер 1, 198 и сл.

дѣякон, укр. дѣякон, др.-русск., ст.-слав. дѣяконъ (Супр.). || Из греч. δίαχωνος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 230; Гр.-сл. эт. 53; Бернекер 1, 198 и сл.

дѣячѣк, -чѣка, уменьш. от *дѣяк* (см.).

дѣжий, дѣж, дѣжа, дѣже. Вероятно, связано чередованием гласных с *-дуж, дѣжий*, лит. daĩg «много»; см. Френкель, IF 52, 147. Другие видят здесь вторичную палатализацию под влиянием *deġ- (*дѣглый, дѣгнуть*; см. Брандт; РФВ 22, 112; Преобр. 1, 210) или по др. причинам (Брюкнер, KZ 43, 319; Потебня, РФВ 2, 16). [О вариантах *ѣ: и* см. Славский 1, 142.—Т.]

дѣжина, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Отсюда *дѣжинный*. Заимств. из франц. douzaine, ит. dozzina от лат. duodecim; см. Маценауэр 151. Возм., подверглось влиянию *дѣжий*; см. Преобр. 1, 210.

дѣйм, род. п. дѣйма «мера длины», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 112. Заимств. из голл. duym «дѣйм» = ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. dûme; см. Маценауэр 151 и особенно Мёлен 60 и сл.

Дѣк — герой русск. былин. Веселовский (AfslPh 3, 570 и сл.), Ягич (AfslPh 8, 338), Сперанский (272) объясняют из ср.-греч. Δούκας (см. *дукс*), причем *ю* остается совершенно загадочным. Неудовлетворительно и сближение с сербохорв. ђѣрај, ђѣрађ «Георгий» (Соболевский, AfslPh 16, 252). Скорее из *индѣк* «индеец» (Фасмер, ZfslPh 20, 460 и сл.), потому что былина о Дѣке Степановиче связана с рассказом об Индии богатой.

дѣна, из нов.-в.-н., нж.-нем. Düne; дальше от него стоит голл. duin — то же. Относительно распространения нж.-нем. слова см. Фальк—Торп 171.

дѣндик «коротышка», смол. (Даль). Темное слово.

дѣга «ремень», русск.-цслав. *дагъ іраѣс*, укр. *дѣга* «большое, тяжесть», словен. *déga* «круглый ремень». || Ступень чередования **dęg-* к **dog-*; см. *-дуг*, ст.-слав. *неджгъ* и т. д. (Бернекер 1, 190). Ср. особенно др.-исл. *tengja* «связывать», *tengsl* им. мн. «канаты, веревки», англ. *tangle* «запутывать», нем. *Zange* «щипцы»; ср. Гюнтерт, *Wus* 9, 131; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 302. Ср. *-дуг*, *дѣглый*, *дѣгнуть*.

дѣгиль, дѣгель м. — растение «*Angelica archangelica*», укр. *дѣгиль*, блр. *дзѣгиль*, польск. *dzięgiel*, в.-луж. *dźehel*. Из **dęgyľ* или **dęgľ*. Поскольку это растение применяется как лекарство, название, по-видимому, связано с *дѣглый*, *дѣгнуть* и предыдущими словами; ср. Брюкнер, *RF* 7, 159 и сл.; *KZ* 42, 342; *Mi. EW* 40. Думать о заимствовании из польск. (Преобр. 1, 210) как будто нет оснований. Сомнительно в фонетическом отношении объяснение из лат. *angelica* (Карлович 144). [Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 111) допускает заимствование из нж.-нем. **de engil*, ср. нов.-в.-н. *Engelwurz* — название того же растения. — *T.*]

дѣглый «крепкий, здоровый, сильный», см. *дѣга* и т. д. (см. Бернекер 1, 190).

дѣгнуть «поправляться, улучшаться, хорошеть», арханг. (Подв.), ср. лтш. *dėĩkts* «сильный, крепкий, статный», *dėĩcis* «мальчик 13—14 лет» (куронизм); см. М.—Э. 1, 455; Френкель, *IF* 52, 147, а также *дѣга*, *дѣглый*.

дѣдя, дѣдка, укр. *дѣдьо*, *дѣдько*, др.-русск. *дѣдя*, двинск. грам. (ИОРЯС 12, 3, 177). Ассимиляция **дѣда* из *дѣдъ* (Соболевский, *РФВ* 64, 118). Этому благоприятствовала принадлежность слова к детской речи. Ср. *дед*. [См. Трубачев, *Терм. родства*, стр. 85. — *T.*]

дѣкло «подать, налог», часто в блр. грам.; см. Карский, *РФВ* 49, 10. Из лит. **dėklas* от *dėklė* «обложение, налог» < *dėti* «класть»; см. Потебня, *РФВ* 4, 199. Скарджюс (*RS* 14, 249) выступает против прежней этимологии — из лит. *dėoklė* «подать» от *dėoti* «дать» (см. Брюкнер 108; Карский, там же). [См. еще Скарджюс, *LP* 7, 1958, стр. 265 и сл. — *T.*]

дѣковать «благодарить», *дѣка* «благодарность», зап., южн. (Даль), укр. *(по)дѣка* — то же, *дѣкувати* «благодарить». Через польск. *dzięk* м., *dzięka* ж. «благодарность», *dziękować* «благодарить» (с XIV в.) из ср.-в.-н. *dank* «благодарность», *danken* «благодарить»; см. Брюкнер 112; Бернекер 1, 193 и сл.

дятел, род. п. **дятла**, укр. *дятел*, *дяклик* (из *дятлик*), русск.-цслав. *дятль*, болг. *дѣтел*, сербохорв. *дјѣтао*, род. п. *дјѣтла*, словен. *dětəŭ*, др.-чеш. *dětel*, слвц. *d'atel*, польск. *dzięcioł*, в.-луж. *dźećelc*, н.-луж. *žeśelc*. || Праслав. **dętylь* из **dylbtylь* «долбящий» со стар. диссимиляцией $l \rightarrow n$ — $l > n \rightarrow l$; см. *долбѣть* (Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 104; *Mél. Pedersen* 410 и сл.; Махек, *LF* 54, 235 и сл.; 64, 468; *Recherches* 71; *ZfslPh* 20, 51; Голуб 39). По знач. ср. укр. *довбáч*, *довбáло* «дятел», нем. *Baumhaue*, с.-в.-р. *клеве́ц* (Рыбников), *долбѣлка* — то же, арханг. (Подв.); из *дятел*, по народн. этимологии — *дегтярь*, *дехтярь* — от *дѣготь*. Менее достоверно сравнение *дятел* с лтш. *dīmt*, *dīmstu*, *dēmu* «греметь, звенеть»; см. Бернекер 1, 190 и сл.; М.—Э. 1, 468; Булаховский, *ОЛЯ* 7, 110. [См. Мошинский, *JP*, 33, 1953, стр. 364 и сл. — *T.*]

дятлина, **дятловина**, **дятельник** «клевер, *Trifolium*», болг. *детелѣна*, сербохорв. *дѣтелина*, словен. *d'ételja*, чеш. *d'atelina*, *jetelina*, слвц. *d'atelina*, польск. *dzięcielina*. От *дятел*; см. Бернекер 1, 190 и сл. Едва ли связано с *дуть*, ст.-слав. *дѣмж*, лит. *dūmti* «дуть» на том якобы основании, что скотина раздувается от сырого клевера (Махек, *LF* 54, 235 и сл.). Рискованно также объяснять из первонач. знач. «пятнистый, пестрый» (Ягич, *AfslPh* 9, 327; Бернекер 1, 190) со ссылкой на чеш. диал. *d'atěl'a* «корова-пеструха». [Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 111) объясняет *дятлина* из слав. **dętel-* от и.-е. **dent-* «зуб», ср. фриульск. *dint di ciàn* «*Trifolium repens*», буквально «собачий зуб». — *T.*]

Послесловие ко второму изданию "Этимологического словаря русского языка" М. Фасмера

Хотя выход второго издания переведенного на русский язык и дополненного "Этимологического словаря русского языка" М. Фасмера первоначально не предполагалось приурочить к столетнему юбилею со дня рождения покойного автора, совпадение одного и другого события в нынешнем, 1986 году трудно не признать знаменательным. Во всяком случае, перед нами еще один и притом яркий пример из жизни и судьбы книг, и особенно словарей. Возвращаясь к своим размышлениям о том, что этимологические словари, словно люди, которые их пишут: они живут и стареют, они тоже не бессмертны (об этом говорится в моей статье в "Вопросах языкознания" за 1978 г. и в ее немецкой версии в „Zeitschrift für slavische Philologie“, 1986 г., — последний том этого западногерманского журнала целиком посвящен столетию Фасмера), мы с глубоким удовлетворением видим, что словарь Фасмера живет, что он нужен и сейчас. Собственно, поэтому он и переиздается еще раз.

Долгожительство — удел классических произведений науки, одно из которых перед нами. Правда, и среди классики закономерно встречается много такого, что сохраняет и с т о р и ч е с к о е значение и держится как бы на плаву в основном с помощью мощного издательского аппарата и комментариев. В словаре Фасмера — и в этом его истинно классическое значение — полностью сохраняет свою научную актуальность первоначальный авторский текст, даже если бы он был оставлен без всяких дополнений и поправок. Прийти к такому заключению сейчас, три с половиной десятилетия спустя после начала выпуска немецкого издания, — значит признать выдающиеся качества оригинала. И это при том, что именно истекшая треть столетия ознаменовалась новым большим подъемом развития этимологических исследований и этимологической лексикографии, — развития, центром которого постепенно перестала быть Германия, прежде бывшая почти исключительным его центром (большая часть известных эти-

мологических словарей языков мира — это отнюдь не преувеличение — вышла все в том же издавшем немецкого Фасмера гейдельбергском издательстве "Карл Винтер"). Непреходящая научная ценность того, что можно бы назвать "авторским инвариантом", — вот на что хотелось бы обратить внимание научной общественности и читателей с филологическими интересами, напутствуя новое издание Фасмера. Таких инвариантных ценностей насчитывается не так уж много в науке, успевшей поссориться и вновь помириться с младограмматиками, пережить структурализм и генеративизм, не говоря о многом другом. Ценность данного словаря — в богатстве фактического материала, в объективности и разностороннем освещении проблем. И сейчас, перелистывая и перечитывая (в который уже раз) этот первый том, понимаешь, что эта мысль главная. Немаловажно отметить, что подобное стойкое впечатление испытывает пишущий эти строки, посвятивший немало труда не только переводу на русский язык, но и новым дополнениям из литературы, наконец, новым этимологиям, включенным в первое русское издание словаря Фасмера. Всему этому тоже свое место и время, и нельзя сказать, чтобы переводимый в нашей стране впервые словарь такого рода во всем этом не нуждался.

Последние мои научные дополнения и исправления, внесенные в предыдущее издание словаря Фасмера, датированы началом 70-х годов, после чего прошло около пятнадцати лет, а наука, конечно, не стоит на месте, и, задавшись целью "обновить" русского Фасмера еще раз, мы наверняка составили бы вновь картотеку последующих публикаций и дополнений, имеющих прямое отношение к разъяснению этимологической сущности целого ряда слов. Но для этого, во-первых, совершенно не оставалось необходимого резерва времени (оно уходило все последние годы на активно создаваемый и выпускаемый "Этимологический словарь славянских языков", о котором — ниже), во-вторых, новое, второе издание русского Фасмера уже по своему характеру не предназначалось для внесения новых дополнений: издательство прибегло к безнаборному, фотомеханическому воспроизведению неизменного текста уже известного читателям первого нашего издания. Надо отдать справедливость в том, что этот экономичный и достаточно быстрый способ дает возможность удовлетворить потребность в словаре Фасмера, покрытую далеко не полностью в результате осуществления первого русского издания. Мысль о новом, "исправленном и дополненном" издании, таким образом, угасала уже в зародыше, будя одновременно некоторые сожаления по этому поводу — отчасти у меня, отчасти у других, насколько мне об этом известно. Правда, сейчас, рассматривая эту ситуацию, я нахожу, что, как говорится, "нет худа без добра" и что, издавая словарь Фасмера неизменным как бы к столетию ученого, мы не наихуд-

шим образом показываем истинную ценность прежде всего упоминавшегося авторского инварианта, а не наших возможных дополнений, которых с течением времени может набежать довольно много. И не будем забывать, что основу, которую можно дополнять и поправлять бесконечно, дал один ученый, благодаря которому мы имеем первый полный современный (и по научному уровню — академический) этимологический словарь русского языка. Разумеется, до того были словари Горяева, Преображенского, но все это не полные и давно уже не современные словари; ныне издаваемый в МГУ словарь далек от завершения, а на новые проекты понадобится время, не говоря о прочих условиях. Я не хотел бы пускаться в историю вопроса или давать характеристику нынешнего состояния проблемы. Меня сейчас заботит другое.

История замысла перевода словаря Фасмера с немецкого языка на русский, история борьбы, имевшей целью доказать длительную пользу для нашей науки от такого предприятия, оставалась уязвимой в глазах людей, привыкших рассуждать в таких случаях прямолинейно. "Фасмер — немец, — говорят эти люди, — а нам нужен наш русский этимологический словарь". Для работ такого рода единственный критерий — знание и умение, но не отбор участников по национальному признаку. Немецкая языковая оболочка гейдельбергского издания словаря Фасмера, его, так сказать, метаязык описания были препятствием, которое вкупе с рыночной недоступностью (словарь вышел в ФРГ — малым тиражом — большой стоимостью на западногерманские марки) мешало ознакомлению с ним интересующихся советских читателей. Гейдельбергское издательство "Карл Винтер", как я уже сказал, выпустило с успехом много этимологических словарей древних и новых индоевропейских языков; они были изданы почти все на немецком языке, за малым исключением (например, греческий этимологический словарь Бузака был издан по-французски). Следствием этого и явилось наше намерение перевести словарь Фасмера с немецкого на русский, приблизив его тем самым к нашему широкому читателю — филологу (сам по себе факт перевода этимологического словаря с одного языка на другой — случай, редкий в мировой практике).

Теперь — о фигуре Фасмера. Фасмер Максимилиан Романович (а именно так звался он среди близко знавших его русских людей) родился в Санкт-Петербурге, там же учился, получил образование и выступил со своими первыми исследованиями как русист, славист, этимолог. Все его дальнейшие успехи, его замечательные обширные труды последующего времени коренятся в русской филологической школе. Он был русский немец, как тогда говорили, а среди русских немцев было немало достойных людей, и Фасмер из их числа. Трудные послереволюционные годы застают его то в Саратове, то в эстонском Тарту, и лишь со временем он оседает в Германии.

Но он навсегда остался связан с Россией через предметы своих ученых занятий — русский язык и русскую литературу (по условиям западных, в частности немецких, университетов филологам приходилось преподавать не только языкознание, но и литературу, без привычной для нас специализации на лингвистов и литературоведов). И в двадцатые, и в нелегкие тридцатые — сороковые годы Фасмер не изменил этой своей репутации друга русского языка и культуры за границей. Об этом свидетельствовали очевидцы, знавшие ученого в годы нацистского режима, да и рассказы, слышанные от него самого. Фундаментальные исследования Фасмера по русской и славянской этимологии и ономастике по достоинству оценила Академия наук СССР, избравшая его своим иностранным членом.

С Фасмером-человеком я познакомился лично тридцать лет назад, в дни работы Международного комитета славистов в Москве. Русский язык он знал и говорил на нем так, как говорят на родном языке, и происшедший затем отрыв был для него отрывом от родины (так, запомнилось, что он трогательно и несколько забавно сокрушался, что из-за этого не знает, как он выразился, нашей "трамвайной терминологии", и я до сих пор так и не понимаю, что же он имел в виду — лексику вождения трамвая, что сомнительно, или непринужденные трамвайные диалоги). По рождению, по культуре, приобретенной в детстве, по образованию он был русским человеком, ученым, сохранившим верность русской теме до конца жизни. Он был филологом русской школы; раскройте его словарь, и вы увидите, как много места отведено там диалогу с ее светилами — с Шахматовым (с которым он чаще расходится в толкованиях), с Ильинским (к которому бывает настроен критически), с Соболевским (многие конкретные суждения которого нередко принимает). Русская классическая русистика и славистика имеет право считать М. Р. Фасмера своим, и это не парадокс, а феномен сложной культурной истории, не более, впрочем, сложный, чем известный из учебников феномен "казанской школы польской лингвистики" с фактом одновременного вхождения Бодуэна де Куртенэ и Крушевского в число русских и польских языковедов.

К настоящему времени и немецкое издание Фасмера 1950—1958 гг., и русское дополненное 1964—1973 гг. заняли свое место в науке и ее истории, и между наличием одного и другого установились отношения, которые ни в коей мере нельзя трактовать в духе примитивном и поверхностном. Совсем наоборот, и я не боюсь повториться, сказав, что «оба издания словаря Фасмера — немецкое и русское — оказываются нужными друг другу, и в этом мимолетно отразилось глубоко серьезное представление об отношениях наших культур и наук друг к другу» ("Вопросы языкознания", 1978, № 6, с. 22). Кстати, русским изданием, широко вошедшим в иссле-

довательскую практику в нашей стране, довольно активно пользуются за рубежом, хотя, впрочем, не всюду в одинаковой степени (более регулярно, например, в славянских странах, в США и реже в ФРГ, где обычно прибегают к немецкому).

Как известно, в начале пятидесятих годов положение сравнительного языкознания и этимологии у нас было еще далеко от условий, необходимых для создания своего такого словаря — ввиду перерыва традиций. И поэтому то, что потом было реально сделано, было продиктовано деловым, оперативным стремлением заполнить зияющую брешь, не вырывая при этом советскую науку из контекста мировой науки.

Слово похвалы надлежит адресовать всегда в первую очередь создателям таких словарей. Надо отдать должное чутью Фасмера как автора в плане науковедения, как сказали бы сейчас: момент для публикации он выбрал как нельзя лучше. Сам он об этом не пишет, а пишет лишь о внешних и в какой-то мере случайных биографических моментах. Суть же в том, что его словарь, опубликованный в первое послевоенное десятилетие, требовался именно тогда и притом как насущный хлеб нашей общей науки. Все это и свою единственную роль по уровню подготовленности и причастности к русской филологии ученый понял своим безымянным, так никогда и не высказанным чувством. А дело было в том, что, кроме Фасмера, тогда такой словарь для русского языка не сделал бы никто. Неслучайные эти соображения вызывают в памяти близкую параллель — другой человек, тоже в Германии и тоже в послевоенное десятилетие, также правильно оценил свои уникальные познания и свой долг, на этот раз — в балтистике, и создал известный всем "Литовский этимологический словарь" (Э. Френкель, место издания, кстати, тоже Гейдельберг, "Карл Винтер"), до сих пор единственный словарь такого рода для литовского языка.

Сейчас другое дело: сейчас у нас имеются в достаточном количестве и достаточно опытные работники в области этимологической науки, есть — что тоже важно — читатели, способные с пониманием прочесть этимологическую публикацию, есть, наконец, общественное сознание нужности таких исследований и таких публикаций. Наши работы теперь — это заметная струя в мировом научном потоке. Время не прошло даром. Вот уже второе десятилетие Академия наук СССР продолжает регулярное издание нового "Этимологического словаря славянских языков (Праславянский лексический фонд)". Уже опубликованы двенадцать выпусков этого словаря (А—К), и сейчас ведется составление его статей на букву Л. Словарь этот охватывает в с е предположительно древнее лексическое богатство в с е х живых и мертвых славянских языков. Ясна не только научная, но и общественно-культурная важность такого труда (ср. выступление газеты "Правда" от 13.XII 1984 г.). На этом достаточно обширном древнем сла-

вянском фоне особенно впечатляет огромность собственно русского лексического вклада. И по-прежнему нельзя не сказать о чувстве неизменной признательности, которое испытывают к Фасмеру и его словарю практически на каждом шагу своей работы составители "Этимологического словаря славянских языков". Не будь своевременно выпущен труд Фасмера, наши дальнейшие исследования были бы во многом поставлены под вопрос. Преемственность поколений в науке и зависимость последующих успехов от первых надежных шагов предшественников — это вещи в общем понятные. Но мы видим сейчас эту связь как еще более конкретную, живую и обратимую. Если когда-то Мейе говорил (после выхода "Славянского этимологического словаря" Бернекера) о том, что публикацию этимологических словарей славянских языков вряд ли можно заменить общим славянским этимологическим словарем и выход последнего лишь заставляет острее осознать нужду в этих отдельных этимологических словарях, то это было справедливо для того этапа развития науки. К настоящему времени этимологической лексикографией охвачены монографически почти все отдельные славянские языки. И вот именно теперь вступает в силу своего рода обратная связь: мы вновь обращаемся к лексике каждого славянского языка и видим русские слова на б ó л ь ш у ю в р е м е н н у ю г л у б и н у, в более широкой п р о с т р а н с т в е н н о й и т и п о л о г и ч е с к о й перспективе. Правда, этимология русского слова всегда имплицировала выход за собственно русские рамки в названных параметрах (за исключением, может быть, типологического), и все же начатые у нас регулярные работы по праславянской лексикографии придают более регулярный характер также этим возможностям. Таким образом, можно добавлять к русскому Фасмеру новую текущую библиографию, вносить новые поправки, и это тоже было бы полезным делом, а можно и попробовать изменить фасмеровский угол видения и взглянуть на ряд лексем в означенных выше параметрах, и это даст уже качественное отличие без отрыва, впрочем, от старой традиции.

И тот, и другой путь далеко увел бы нас за пределы настоящего напутственного слова, поэтому придется сразу отказаться от обоих, хотя и не совсем, чтобы предыдущие рассуждения не остались совершенно голословными, но и, разумеется, настолько, насколько нам позволит оставшееся место.

В семидесятые годы вышло несколько книг по славянским и индоевропейским терминам родства (монографии Семереньи, Шаура), что, естественно, должно было бы отразиться на содержании таких словарных статей настоящего первого тома, как *баба*, *брат*, *внук*, *дева*, *деверь*, *дед*, *дочь*. Пошли широким фронтом исследования по этногенезу и этнонимии славян, в связи с чем пришлось бы внести коррективы в статью о слове *дулеб*. Уже давно ведутся упорные и разно-

сторонние работы по всему кругу ономастики, учет которых, конечно, серьезно повлиял бы на объяснение оронима *Бескиды*. Понятно, что здесь я ограничиваюсь отдельными примерами, не входя в подробности. Скажу, например, что по одному только названию реки *Десна* возникла своеобразная дискуссия, выдвинувшая интересные аспекты типологии: каковы мотивы обозначения рек-притоков словами 'правая' (=Десна) и 'левая' и не отражен ли в гидронимии прежде всего народный способ отсчета — так сказать, стоя лицом к истокам реки (известный, например, среди южных славян), в отличие от научного способа — при ориентации лицом к устью главной реки. Ономастика и статьи по ономастике, именам собственным (местным, водным названиям, личным именам людей и этническим именам), богато, хотя и выборочно представлены в словаре Фасмера, и это очень ценно, потому что, во-первых, лучшие этимологии Фасмера вообще посвящены главным образом именам собственным (ср., например, принадлежащее ему блестящее истолкование греч. 'Αἰετός/Εὐξείνως Πόντος как первоначального иранского элемента — в связи с значением нынешнего *Черное море*; статью об этом см. в т. IV данного словаря), во-вторых, потому, что Фасмер хорошо понимал невозможность отделения ономастики от апеллативной лексики, проводимого формально авторами большинства других этимологических словарей, которые ограничиваются нарицательными словами и отказываются включать имена собственные.

Разумеется, этимологический словарь академического типа, каким является труд Фасмера, должен внимательно выявлять темные и редкие слова и имена, поэтому, продолжая работу, начатую Фасмером, мы должны были бы принять некоторые новые исправления и уточнения, в результате чего, например, статья *вѣрмие* могла бы быть снята или сохранена условно, ввиду нового чтения *вершие* (*дубное*), то есть 'побеги дуба', а не 'саранча, черви'.

Особая проблема — отсутствие тех или иных слов в словаре Фасмера. При этом мне совершенно чужда мысль наводнить этот словарь отсутствующими там поздними заимствованиями, профессионально-технической лексикой, то есть всем тем, что мы зовем иностранными словами, отчего, к примеру, объем буквы А вырос бы раза в три. Проку русской этимологии от этого все равно было бы мало, место этой "транснациональной" лексики — в словарях иностранных слов и в отраслевых словарях, к тому же происхождение большинства из них в русском языке очень недавнее и лежит, так сказать, на поверхности. Лексикограф, а тем более лексикограф-этимолог обязан здесь проявить такт и здравый смысл. Преимущество на включение перед такими внешними новыми заимствованиями имеют, на мой взгляд, заимствованные слова, теснее связанные с традиционной культурой и отражающие

межнациональные контакты в традиционных рамках старой России. Здесь случаются — причем не у одного только Фасмера с его восемнадцатью тысячами словарных статей, но даже у Даля с его двухсоттысячным словарным запасом, а также и в других, современных нам словарях — занятные пропуски вроде отсутствующего, но вполне реального (и не такого уж редкого!) слова *бастурма́* (ж.р.) 'мясо, приготовленное впрок особым способом', которое я так нигде и не нашел; речь идет о слове тюркского происхождения, ср. тюрк. (тат.) *bastyr*- 'давить', каузатив от инфинитива *basmak*. Любители русской книжной старины могут обратить внимание на отсутствие у Фасмера слова (или имени) *гамаюн*: др.-русск. *гамаюнъ* 'сказочная райская птица', которое я связываю (как книжное заимствование) с иранским — младоавестийским эпитетом *Humāiia-* 'хитроумная, чудодейственная'. Изредка, но встречаются у Фасмера пропуски фондовых слов; к таким, вероятно, принадлежит отсутствующее в томе I слово *дын* '(большая) палка, дубина', которое при всей низовой, диалектной семантике и экспрессивности может рассматриваться как одно из древнейших — не только праславянских, но и праиндоевропейских образований (из **drūno-* 'деревянный, дубовый'; см. об этом наш "Этимологический словарь славянских языков", 5, 145). Но таких лакун или авторских недосмотров (ответственность за которые я уже отчасти чувствую своим долгом переложить с Фасмера на себя, потому что должен был, очевидно, включить этот *дын*, когда работал еще над переводом и дополнениями) немного; они, можно сказать, лишь оттеняют принципиальную полноту и насыщенность словаря *т р а д и ц и о н н о й л е к с и к о й*, то есть лексикой, последовательно отражающей историю, жизнь, быт и контакты русского народа, собирательного носителя русского языка. Умение отобразить эту лексику характеризует Фасмера как человека, которому присущ здравый смысл и такт, что не исключает само по себе смелых, нестандартных решений, как мы видели это в случае с ономастикой (включена именно *т р а д и ц и о н н а я о н о м а с т и к а*).

Нельзя также забывать, что одной из излюбленных областей исследования была для Фасмера заимствованная лексика, я бы даже решился утверждать, что задачи и загадки вскрытия заимствованного происхождения его привлекали больше, чем разыскания индоевропейских истоков исконнославянской лексики русского языка. Поэтому было бы всецело в духе покойного автора, если бы мы внесли одну-другую поправку этого рода, основываясь на своих наблюдениях или на литературе. Так, известный ("шолоховский") южнорусский диалектизм *баз*, *базóк* 'загон, скотный двор', относительно которого Фасмер не может прийти к окончательному мнению, хотя и подозревает заимствование, можно все-таки, наверное, возвести к одной из форм, продолжающих иранское

*ура-аза- 'загон', что соответствовало бы и семантике, и географии русского слова. Другое слово — *бокáлда* 'озеро, оставшееся от разлива', далее — *бакалá* 'наледь', *бакáй* 'речной проток', которые все вместе на Фасмера "производят впечатление заимствований" (т. I, с. 109), я бы сейчас попытался истолковать как затемненные продолжения исконной славянской, незаимствованной лексемы, как это и было сделано в нашем "Этимологическом словаре славянских языков" (1, с. 142—143), с древним значением белизны, блеска (в данном случае — водного зеркала).

Отдельные дополнения к настоящему первому тому могли бы серьезно перестроить этимологию слова. Например, относительно слова *барáн* автор, похоже, склоняется на сторону тех, кто видит здесь слово альпийского культурного ареала и к тому же — междоментного происхождения, из подзывания животных. Однако сейчас больше вероятий имеется в пользу совершенно иной ориентации и другого первоначального культурного ареала этого слова, которое мы вместе с некоторыми другими исследователями истолковали как заимствование (возможно, через тюркское языковое посредство) из иранского **bārān* < **vārān*, родственного др.-инд. *urāna*- 'ягненок, баран'. Типологически сходный путь (через тюркские из иранских) проделало понятийно смежное слово *чабáн* 'овечий пастух'. В других случаях этимологические уточнения могли бы приобрести вид коррективов по историческому словообразованию, как, например, в случае со словом *брыла́*, обозначающим в ряде русских диалектов отвисшую нижнюю губу; сейчас представляется целесообразным усматривать в нем первоначальное сложение с приставкой **об-рыло*, в общем ясное по составу, оставив в стороне слово *bryla* 'глыба' в польском и некоторых других славянских языках как совершенно не родственное русскому слову.

Этими немногочисленными примерами я проиллюстрировал упомянутый выше аспект приемлемых конкретных текущих дополнений по этимологии и всему тому, что за ней традиционно обычно стоит (от фонетики и критики письменных источников до культурного фона), по соображениям краткости не развертывая здесь библиографического аппарата. Другой аспект, или аспект иных масштабных измерений, продиктованный как более широкими рамками "Этимологического словаря славянских языков", так и более жесткими требованиями относительно контрольных критериев, мог бы в свою очередь быть продемонстрирован здесь — с той же, разумеется, краткостью. Примеры взяты из практики работы над нашим ЭССЯ, собственно из его уже опубликованных частей, и касаются слов, которые уже есть в томе I словаря Фасмера. Так, относительно числительного *девѧносто* наш ЭССЯ использует некоторые новые данные (старопольская форма), далее, углубляет тезис о собственных индоевропей-

ских истоках этого главным образом восточнославянского слова, чему способствует выдвинутое нами положение о реальности подобных диалектизмов большой древности, тогда как поколение Фасмера в известном смысле сковывала доктрина обязательной вторичности подобных локализмов; опуская некоторые расхождения в реконструкции, укажу еще на использование нами карты-схемы, где центр занимают инновационные обозначения '90' как 'девяти десятков', тогда как наше *девяносто* и другие продолжения модели '«девятиричная» сотня' или 'сотня девяток' помещаются на периферии ареала, что отвечает позиции архаизма в духе принципов лингвистической географии. Фасмеру, безусловно, были известны эти принципы, но для его, скорее, младограмматического склада ума они оставались чем-то менее существенным, чем сами формы языка. Что касается типологии, то о ней заговорили лишь при жизни следующего поколения, если иметь в виду типологию всех уровней языка и языковые универсалии. Впрочем, с е м а н т и ч е с к и е изменения и аналогии, занимавшие и Фасмера (ср. его ностальгическое признание, которое можно прочесть в данном томе на с. 14: «Если бы мне пришлось начать работу снова, я уделил бы больше внимания калькам и семасиологической стороне»), уже близки к семантической типологии в собственном смысле, хотя основная работа здесь еще впереди, и это видно при сравнении трактовки одинаковых слов у Фасмера и в ЭССЯ, чтобы не ходить далеко за примерами. Например, углубляя семантическую историю слова *босой*, мы показываем, что оно испытало специализацию значения 'босой, голый (только о ноге)' из первоначального и.-е. *bhoso- 'голый (вообще)', и приводим примеры еще сохранный первичного значения (так еще К. Мошинский). При этимологизации слова *боль* и его гнезда Фасмер предпочитает остаться в русле традиции сравнения с синонимичной лексикой, обозначавшей зло, злость в германских языках, отвергая уже тогда реальную и более гибкую версию, подсказывающую наличие здесь табу — охранительного иносказания ('болеть' — из первоначального 'быть в силе'), которыми так изобилует номенклатура жизненно опасных понятий. Мы в ЭССЯ пошли по этому второму пути. Замечательным примером могло бы послужить гнездо слова *думать* и два разных подхода к нему и его значениям. Собственно, Фасмер, как это было принято в современной ему литературе, как бы исходит из молчаливого убеждения, что значение 'мысль, мыслить' было присуще этому корню в с е г д а, и в результате так и не может выйти из созданного таким образом заколдованного круга. Все решает в конечном счете угол зрения, который не позволяет видеть (или оценить по достоинству) иные версии, которые встречались и Фасмеру. Мы в ЭССЯ задаемся кардинальным вопросом о природе явно вторичного значения 'мыслить' и о том, к а к оно получено,

что приводит нас, вслед за Г. Якобссоном и некоторыми другими авторами, к типологически вероятной семантической реконструкции 'дышать, дохн^уть' → 'произнести', откуда 'сказать; слово' (болг. *дума*), причем становится понятным и значение польск. *duma* 'гордость' ← 'надутость'. Возможности семантической типологии далеко еще не исчерпаны, и это очень важно, потому что именно реконструкция значения развита менее других разделов сравнительного языкознания, а если мы сравним ее состояние с блестящими достижениями формально-фонетической реконструкции, то картина отставания станет вопиющей. Здесь открываются далеко не исчерпанные культурно-исторические перспективы, новые материалы на тему "язык и мышление". Один пример такого рода: привычными при Фасмере методами предпочтения формальных соответствий при полной неразработанности типов эволюции значений не удастся продвинуться в этимологии слова *груша*; он, вслед за другими, допускает заимствование названия этого плода откуда-то извне и, надо сказать, на слишком незначительных основаниях. Однако *груша*, как и близкий дублет *kruša* 'груша' в других славянских языках, слишком укоренены в славянском глагольно-именном словообразовании (ср. наше *крушить*), чтобы подозревать здесь иноязычное происхождение; некоторые этимологически тождественные формы в славянских языках вообще не имеют значения 'груша' (сербохорв. *груша* 'молозиво'!). Значение 'груша' оказывается в т о р и ч н ы м, оно восходит к значению 'размельчать, крошить', и это так естественно: каждый, кто хоть раз в жизни съел одну грушу, знает, что у этого плода мякоть к р у п и ч а т а я, то есть совсем не такая, как, скажем, у яблока. Если к этому добавить, что и лат. *pīrum* 'груша' < **pīsom* в свою очередь восходит к и.-е. **reis-/pis-* 'раздроблять, крошить', то придется признать, что мы имеем дело с некоторой устойчивой семантической моделью. И вся традиционная версия об однозначном внешнем заимствовании рассеивается.

Вот то немногое, что хотелось бы сказать, отмечая такое значительное событие, как выход в свет 2-го русского издания словаря Фасмера. И истинный смысл изложенного выше, пожалуй, не в том, как далеко мы ушли от Фасмера после него, а в пути, проделанном вместе, будь то расхождение со старым ученым, все равно остающимся для нас точкой отсчета, или полное приятие нестареющих истин науки.

О. Н. Трубачев

Ф-26 Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. I (А—Д) : пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева / под ред. и с предисл. Б. А. Ларина. — 2-е изд., стер. — М.: Прогресс, 1986. — 576 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор — крупнейший этимолог-славист — дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Перевод словаря был осуществлен в 1964—1973 гг. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком, чл.-корр. АН СССР О. Н. Трубачевым.
Издание второе, стереотипное.

Ф 4602020000—290 по подписке
006 (01) —86

ББК 81.2Р-4

М. Ф а с м е р
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА

том 1

ИБ № 14475

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*

Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60х90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 36,0.
Усл.кр.-отт. 72,0. Уч.-изд.л. 36,14.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 780.
Цена 3 р. Изд. № 42319

Ордена Трудового Красного Знамени
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.